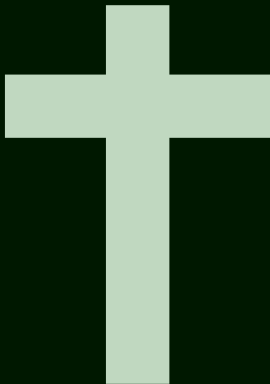


Sc'op riox: ja' li' yaloj ti chac' jcuxlejaltic

ta sbatel osli ti cajvalt'ic Jesucristoe



New Testament in Tzotzil Zinacantan; tzo (MX:tzo:Tzotzil)

**Sc'op riox: ja' li' yaloj ti chac' jcuxlejaltic ta  
sbatel osli ti cajvaltíc Jesucristoe  
New Testament in Tzotzil Zinacantan; tzo  
(MX:tzo:Tzotzil)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tzotzil

Dialect: Zinacantan

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Tzotzil

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

f6d89cf8-4336-5296-a8d0-5fb6684eee12

Contents

MATEO . . . . .	1
MARCOS . . . . .	76
LUCAS . . . . .	123
JUAN . . . . .	202
HECHOS . . . . .	259
ROMANOS . . . . .	332
1 CORINTIOS . . . . .	363
2 CORINTIOS . . . . .	392
GALATAS . . . . .	411
EFESIOS . . . . .	423
FILIPENSES . . . . .	433
COLOSENSES . . . . .	440
1 TESALONICENSES . . . . .	447
2 TESALONICENSES . . . . .	454
1 TIMOTEO . . . . .	458
2 TIMOTEO . . . . .	467
TITO . . . . .	474
FILEMON . . . . .	478
HEBREOS . . . . .	480
SANTIAGO . . . . .	502
1 PEDRO . . . . .	510
2 PEDRO . . . . .	520
1 JUAN . . . . .	525
2 JUAN . . . . .	533
3 JUAN . . . . .	535
JUDAS . . . . .	537
APOCALIPSIS . . . . .	540

# LI'I JA' STS'IBAOJ TI MATEOE TI C'USITIC AY SPAS, TI C'USITIC AY YAL TI CAJVALTIC JESUCRISTOE

*Ja' li' yaloj ti c'usitic sbi ti smuc'tatotac ti Jesucristoe  
(Lc. 3.23-38)*

<sup>1</sup> Ja' li' ts'ibabil sbiic ti smuc'tatotac ti Jesucristoe. Ti Jesucristoe ja' smuc'tatot ti Davide. Ti Davide ja' smuc'tatot ti Abraame.

<sup>2</sup> I'ayan screm ti Abraame, Isaac sbi. I'ayan screm ti Isaaque, Jacov sbi. I'ayan screm ti Jacove, Judá sbi. Ti Judae ep shanquil yits'in. <sup>3</sup> Vach i'ayan screm ti Judae, Fares sbi ti june, Zara sbi ti june. Ti sme'ique Tamar sbi. I'ayan screm ti Farese, Esrom sbi. I'ayan screm ti Esrome, Aram sbi. <sup>4</sup> I'ayan screm ti Arame, Aminadav sbi. I'ayan screm ti Aminadave, Naasón sbi. I'ayan screm ti Naasone, Salmón sbi. <sup>5</sup> I'ayan screm ti Salmone, Booz sbi. Ti sme' Booze Raav sbi. I'ayan screm ti Booze, Obed sbi. Ti sme' Obede Rut sbi. I'ayan screm ti Obede, Isaí sbi. <sup>6</sup> I'ayan screm ti Isaie, David sbi, i'och ta preserente. I'ayan screm ti Davide, Salomón sbi. Ti sme' Salomone yajnil to'ox jun vinic Urías sbi.

<sup>7</sup> I'ayan screm ti Salomone, Roboam sbi. I'ayan screm ti Roboame, Abías sbi. I'ayan screm ti Abíase, Asa sbi. <sup>8</sup> I'ayan screm ti Asae, Josafat sbi. I'ayan screm ti Josafate, Joram sbi. I'ayan screm ti Jorame, Uzías sbi. <sup>9</sup> I'ayan screm ti Uzíase, Jotam sbi. I'ayan screm ti Jotame, Acáz sbi. I'ayan screm ti Acaze, Ezequías sbi. <sup>10</sup> I'ayan screm ti Ezequíase, Manasés sbi. I'ayan screm ti Manasese, Amón sbi. I'ayan screm ti Amone, Josías sbi. <sup>11</sup> I'ayan screm ti Josíase, Jeconías sbi. Ti Jeconíase oy ep shanquil yits'in. C'alal cuxul xchi'uc shanquil yits'in ti Jeconíase, ja'o chucul ibatic ta Babilonia ti jchi'iltactic ta israelale.

<sup>12</sup> Tey xa'ox tspasatic ta mantal ta Babilonia ti jchi'iltactique ti c'alal i'ayan screm ti Jeconíase, Salatiel sbi. I'ayan screm ti Salatiele, Zorobabel sbi. <sup>13</sup> I'ayan screm ti Zorobabele, Abiud sbi. I'ayan screm ti Abiude, Eliaquim sbi. I'ayan screm ti Eliaquime, Azor sbi. <sup>14</sup> I'ayan screm ti Azore, Sadoc sbi. I'ayan screm ti Sadoque, Aquim sbi. I'ayan screm ti Aquime, Eliud sbi. <sup>15</sup> I'ayan screm ti Eliude, Eleazar sbi. I'ayan screm ti Eleazare, Matán sbi. I'ayan screm ti Matane, Jacov sbi. <sup>16</sup> I'ayan screm ti Jacove, José sbi. Ti Josee isa' yajnil, María sbi. Ti María i'ayan sba yol, ja' ti Jesuse, ja' st'ujox Riox ti chispasotic ta mantale.

<sup>17</sup> Ja' yech i'ech' chanlajunq'uex totil me'il ti ilic tal ta Abraame c'alal to David. Naca smomtac Abraam. Ja' no'ox yech noxtoc i'ech' chanlajunq'uex totil me'il ti ilic tal ta xch'amaltac ti Davide c'alal to chucul ibatic ta Babilonia ti jchi'iltactic ta israelale, Naca smomtac David. Ti c'alal chucul ibatic ta Babilonia ti jchi'iltactique, i'ech' chanlajunq'uex totil me'il noxtoc, ja'o xa i'ayan ti Cristoe.

*Ja' li' yaloj ti i'ayan ti Jesucristoe*

*(Lc. 2.1-7)*

<sup>18</sup> Ti c'alal i'ayan ti Jesucristoe, ja' yech smelol chac li'i. Ti sme'e, ja' ti Maríae, ja' sc'ubanoj ti Josee. Mu to'ox chic' sbaic. Ti Maríae ixchi'in yol ta syu'el Ch'ul Espíritu. <sup>19</sup> Ti Josee lec yo'on, mu sc'an xal a'yuc ti ta ox xicta ti slecome, yu'un mu sc'an xac' ta q'uexlal. Mucul ox chicta. <sup>20</sup> Ti c'alal yech xa'ox snopoj ti Josee, ja'o la ivaychin. Isvaychin la jun anjel ta vinajel.

—José, vo'ot smomot ti Davide, mu xavat avo'on. Ic'o li Maríae. Li yol xchi'inoje ma'uc xch'amal vinic; ja' ta syu'el li Ch'ul Espíritue. <sup>21</sup> Crem ta x'ayan. Jesús xavac'be sbiin yu'un ja' chastojbe amulic, vo'oxuc ti st'ujoxuc onox li Rioxe —x'utat la yilel yu'un ti anjel ta svayiche.

<sup>22</sup> Ja' ic'ot ti c'usi yaloj ti Rioxe ti c'alal ixch'amunbe ye ti yaj'alc'op ti ta vo'nee.

<sup>23</sup> Ta to xchi'in yol jun tojol tseb.

Crem ta x'ayan.

Emanuel ta sbiin yu'un ja' Riox ti chtal xchi'inotique, xi onox ti j'alc'ope.

<sup>24</sup> Ti c'alal ijulav ti Josee, ti c'usi i'albat yu'un ti anjele ixch'un. Iyic' onox ti Maríae. <sup>25</sup> Pero muc xchi'in sbaic ta ora. Ja'to ixchi'in sbaic c'alal i'ayan ti sba yole. Ti Josee Jesús iyac'be sbiin ti unene.

## 2

*Ja' li' yaloj ti ay yac'beic smoton unen Jesús ti p'ijil viniquetique*

<sup>1</sup> Ti Jesuse tey i'ayan ta jteclum Belén li' ta estado Judeae. Ja'o ta scoviernoal ti Erodese. Ti c'alal ayanem xa'ox ti Jesuse, ital ta Jerusalén jayvo' p'ijil viniquetic liquemic tal ta loq'ueb c'ac'al. <sup>2</sup> Li' yul sjaq'uique:

—¿Bu i'ayan ti much'u sc'oplal chaspasic ta mantal, vo'oxuc li juriooxuque? Yu'un iquilticotic jp'ej c'anal c'alal teyoticotic ta jnaticotic ta loq'ueb c'ac'ale. Ja' seña ti i'ayan xa ti much'u chaspasic ta mantale. Ja' tal quich'ticotic ta muc' —xiic.

<sup>3</sup> C'alal iya'i ti Erodese, mu xa sna' c'u tspas xchi'uc ti jchi'iltactic li' nacajtic ta Jerusaleme. <sup>4</sup> Ti Erodese istac

ta iq'uel scotol ti totil paleetique xchi'uc ti much'utic ta xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe. C'alal tsobolic xa scotolique, lic sjac' bu sc'oplal ch-ayan ti Cristoe ti chtal spasotic ta mantale.

<sup>5</sup> —Sc'oplal ch-ayan ta Belén li' ta estado Judeae. Ja' onox yech ists'ibaic ti yaj'alc'op Riox ti ta vo'nee:

<sup>6</sup> Ac'u la mi c'ox jteclum li Belen ta yosilic ti smomtac ti Juda ti ta vo'nee,

pero ta to la xvinaj sc'oplal ta ts'acal.

Yu'un la ja' tey ta x'ayan ti much'u chtal spasotic ta mantale, vo'otic li j'israelotique, ti st'ujotot onox ti Rioxe, xi onox ti yaj'alc'ope —xi ti paleetique.

<sup>7</sup> Ti Erodes mucul istac ta iq'uel ti p'ijil viniquetique. Isjac'be c'usi ora iyilic ti c'anale. <sup>8</sup> C'alal laj sjaq'ue —Batanic ta Belén. Ba jaq'uic yo'to c'u cha'al xataic ti unene. Mi ataique, x'ech' avalbecon yu'un chba quich' ta muc' uc —xi ti Erodes, pero chlo'lovan no'ox.

<sup>9-10</sup> C'alal laj albaticuc ti p'ijil viniquetique, ibatic. Ti c'anal iyilic ta loq'ueb c'ac'ale, ja' babe ech'el yu'unic. C'alal iyilic ti chanav toe, xmuyubajic ech'el. Ti c'anale tey ipaj ta stuq'uul jp'ej na yo' bu ti unene. <sup>11</sup> Tey i'och ti p'ijil viniquetique. Iyilic ti unene xchi'uc ti sme'e, ja' ti Maríae. Iyich'ic ta muc' ti unene. Isquejan sbaic, ja'o isnijan sba ta balamil noxtoc. Iyac'beic smoton: oro, xchi'uc bec'tal pom, xchi'uc mirra. <sup>12</sup> Ts'acal to i'albatic la ta svayichic yu'un ti Rioxe ti mu xa ya'uc ech' sc'oponic ti Erodes. Yech'o un c'alal isutic ta slumalique, jun xa o be istamic ech'el.

*Ja' li' yaloj ti iyac' ta milel c'oxetic ti Erodes*

<sup>13</sup> Ti c'alal isutic xa'ox ti p'ijil viniquetique, ivaychin la ti Josee. Isvaychin la jun anjel ta vinajel.

—Lican ta ora, ic'o ech'el li unene xchi'uc li sme'e. Batanic ta Egipto. Teanic o me. Ja'to mi lacalbeique xasutic tal. Yu'un li Erodes chlic sa' li unene yu'un yo'onuc smil —x'utat la yilel.

<sup>14</sup> Ti Josee ora ilic. Ta ac'ubaltic ibatic ta Egipto. <sup>15</sup> Tey inaquic. Ja'to isutic tal c'alal icham ti Erodes. Ja' ic'ot ti c'usi iyal ti yaj'alc'op Riox ti ta vo'nee: “Ta la xbat ta Egipto ti Xch'amal Rioxe. Ts'acal to la chic' sutel tal”, xi ti j'alc'ope.

<sup>16</sup> Ti Erodes, c'alal iyul ta sjol ti ilo'loat yu'un ti p'ijil viniquetique, icap tajmec. Isloq'ues mantal ti ac'u yich' milel scotol c'ox crem ta Belene. Ja' ti bu chib to sjabilalique xchi'uc ti más c'oxetique. Ti Erodes sna'oj c'usi ora iyilic c'anal ti p'ijil viniquetique, yech'o ti ja' iyac' ta milel ti c'oxetic chib sjabilale yu'un isnop ti tey capal chljaj ti unene. <sup>17</sup> Ja' yech ic'ot

ta Belén chac c'u cha'al ic'ot ta jteclum Ramá ti ta vo'nee ti iyal ti Jeremías yaj'alc'op Rioxe:

<sup>18</sup> Ti antsetic ta jteclum Ramae chlic la oq'uicuc.

Chat la yo'onic, choq'uitaic la ti yolique.

Abol la sbaic, chat la yo'onic tajmec, ja' la ti chmilbatic ti yolique,

xi ti Jeremiase.

<sup>19</sup> C'alal tey to'ox ta Egipto ti Josee, icham ti Erodes. Ti Josee isvaychin la jun anjel ta vinajel.

<sup>20</sup> —Lican, ic'o ech'el li unene xchi'uc li sme'e. Sutanic ta alumalic yo' bu lachi'iltac ta israelale. Ti much'u tsmil ox li unene icham xa —x'utat la yilel yu'un ti anjele.

<sup>21</sup> Ilic ti Josee, iyic' tal ti unene xchi'uc ti sme'e. Iyulic li' ta jlumaltique. <sup>22</sup> Ti c'alal iyulique, yan xa o covierno ochem li' ta estado Judeae. Ja' xa ochem screm ti ánima Erodes, Arquelao sbi. Ti c'alal iya'i ti Josee, ixi'. Muc xnaqui li' ta Judeae. I'albat la ta svayich yu'un ti Rioxe ti ac'u ba nacluc ta estado Galileae. <sup>23</sup> Yech'o ti ta jteclum Nazaret ba nacluc. Ja' ic'ot ti yech onox ts'ibabil sc'oplal yu'un yaj'alc'optac Riox ti ta vo'nee: “Jesus Nazaret”, xi la sc'oplal yu'un ti crixchanoetique —xiic.

### 3

*Ja' li' yaloj ti lic yal a'yuc sc'op Riox ti Juan j'ac'-ich'vo'e  
(Mr. 1.1-8; Lc. 3.1-9, 15-17; Jn. 1.19-28)*

<sup>1</sup> Ti c'alal tey to'ox ta Nazaret ti Jesuse, ti Juan j'ac'-ich'vo'e lic yal a'yuc sc'op Riox ta xocol balamil li' ta estado Judeae.

<sup>2</sup> —Ictaic xa spasel li c'usitic chopole yu'un chlic xa pasvanuc ta mantal ti Rioxe —xi.

<sup>3</sup> Ti Juane ts'ibabil onox sc'oplal yu'un ti Isaías yaj'alc'op Riox ti ta vo'nee. Ja' yech ists'iba chac li'i:

Ta to xtal jun jchi'iltic ta israelal,

tsots ch-avetaj ta xocol balamil.

“Chtal xa ti Cajvaltique.

Ictaic xa spasel li c'usitic chopole.

Xach'unbeic me ti c'usitic chayalbeique”,

xi chalbe ti jchi'iltactique, xi onox ti Isaíase.

<sup>4</sup> Ti Juane jalbil tsatsal cameyo sc'u'. Nucul xchuc xch'ut. Naca cochi' xchi'uc ajapom islajes. <sup>5</sup> Ti jchi'iltactic ta israelale ti li' nacajtic ta Jerusalene, xchi'uc ti much'utic li' nacajtic ta sjunlej estado Judeae, xchi'uc ti much'utic tey nacajtic ta ti' uc'um Jordane, ba ya'lic c'usi chal ti Juane. <sup>6</sup> Ti much'utic jamal iyalic ti c'usitic chopol tspasique, i'ac'batic yich'ic vo' ta uc'um Jordán yu'un ti Juane.

<sup>7</sup> Ti Juane iyil ti tey chc'ot ep ti much'utic ochemic ta fariseoale xchi'uc ti much'utic ochemic ta saduceoale. C'ot sc'anic ich'vo' uc.

—Li vo'oxuque ja' achi'ilic li quiletel chone. Ti c'alal cha'i ti chtal c'oc' li chone, chjativ. Ja' yechoxuc uc. ¿Mi'n ava'iic xa ya'el ti chavich'ic castico ti tal ac'anic ta ora li ich'vo'e? <sup>8</sup> Mi chavich'ic vo'e, ja' tsc'an ti j'ech'el xavictaic spasel li c'usitic chopole. <sup>9</sup> Mu me xanopic yech chac li'i: “Ja' jmucl'tatoticotic ti Abraame, yech'o un chicuxioticotic onox ta sbatel osil uc”, mu me xachiic. Chacalbeic, ti Rioxe xu' tsc'atajes ta smom Abraam li tonetic li'i. <sup>10</sup> Li vo'oxuque co'oloxuc xchi'uc te'el lo'bol ti chopol ta lo'bel sate. Tombil xa yeq'uelal ta yoc yu'un chboje loq'uel scotol. Chich' chiq'uel. <sup>11</sup> Li vo'one ja' no'ox chcac'be yich'ic vo' ti much'utic chictaic spasel li c'usitic chopole. Pero oy much'u ts'acal to ta xtal, más oy syu'el. Li vo'one mi ja'uc slicbel xonob, mu xlic cu'un yu'un mu c'u xitun o. Ja' chayac'be achi'inic ti Ch'ul Espíritue ti co'ol xchi'uc c'oq'ue yu'un ja' tsloq'ues o li c'usitic chopol ta avo'onique. <sup>12</sup> Ti much'utic tsc'anic loq'uesbel li c'usitic chopol ta yo'onique, ja' chbatic ta vinajel. Yan ti much'utic mu sc'anic loq'uesbele ja' ch-ochic ta c'oc' ta sbatel osil. Co'ol xchi'uc ti much'u ta sjic'a strigoe. Ti c'alal xla j' sjic'ae, ta xch'ol ta stenal. Li yoctaque ta xchic' —x'utatic yu'un ti Juane.

*Ja' li' yaloj ti iyich' vo' ti Jesuse*

*(Mr. 1.9-11; Lc. 3.21-22)*

<sup>13</sup> Ti c'alal yolel chac' ich' vo' ti Juane, ja'o iloc' tal ta estado Galilea ti Jesuse, tey ic'ot ta uc'um Jordán yu'un tsc'an ti ch-ac'bat yich' vo' yu'un ti Juane. <sup>14</sup> Ti Juane mu sc'an xac'be yich' vo' ti Jesuse.

—Vo'ot chavac'bon quich' vo' ti yechuque. Ma'uc yech smelol ti vo'on chacac'be avich' vo'e —xi ti Juane.

<sup>15</sup> —Ac'bon quich' vo'. Ja' jts'acubtastic scotol ti c'usi tsc'an ti Rioxe —xi ti Jesuse.

Yech'o un ti Juane iyac'be yich' vo' ti Jesuse. <sup>16</sup> Ti c'alal laj yich' vo' ti Jesuse, iloc' ta uc'um. Ja'o ijam li vinajele. Iyil iyal tal ta sba ti Ch'ul Espíritue ti jun xchi'uc ti Rioxe. Co'ol xchi'uc paloma yilel. Ja'o ichi'ine yu'un ti Ch'ul Espíritue. <sup>17</sup> Ti Rioxe ic'opoj tal ta vinajel.

—Li'i ja' Jch'amal, jc'anoj tajmec. Jun co'on yu'un —xi.

## 4

*Ja' li' yaloj ti chlo'loat ox yu'un totil pucuj ti Jesuse*

*(Mr. 1.12-13; Lc. 4.1-13)*



<sup>1</sup> Ti c'alal laj yich' vo' ti Jesuse, iyulesbat ta sjol yu'un ti Ch'ul Espíritue ti chbat ta xocol balamile yo' xq'uele o yu'un ti totil pucuje mi ta xch'un lo'loele.

<sup>2</sup> Ti c'alal tey ta xocol bamil ti Jesuse, muc xve' cha'vinic c'ac'al xchi'uc cha'vinic ac'ubal. Lic vi'najuc. <sup>3</sup> Ti c'alal chvi'naj xa tajmeque, ja'o ic'ot ti totil pucuje, Satanás sbi. C'ot slo'lo ti yaloje.

—Ti mi yech ti vo'ot Xch'amalot li Rioxe, alboquic li tonetic li'i ac'u c'atajuc ta pan —xut.

<sup>4</sup> —Ts'ibabil ta sc'op Riox ti mu ta panuc no'ox chicux-ioticotique. Ja' tsc'an ta jch'unbeticotic noxtoc li c'usitic chiyalboticotic ti Rioxe —xi ti Jesuse.

<sup>5</sup> Ti pucuje iyic' tal ta Jerusalén ti Jesuse. Isva'an ta jol templo.

<sup>6</sup> —Ti mi yech ti vo'ot Xch'amalot li Rioxe, jip aba yalel. Ts'ibabil ta sc'op Riox ti “chastacbe tal anjeletic ti Rioxe yo' mu c'u xapas oe. Ja' stsacoj chac'ot yo' mu xayayij o ta tone”, xi ts'ibabil —x'utat yu'un pucuj ti Jesuse.

<sup>7</sup> —Ts'ibabil noxtoc ta sc'op Riox ti mu xu' jq'uelbeticotic yo'on ti Rioxe —x'utat yu'un Jesús ti pucuje.

<sup>8</sup> Ti pucuje iyic' muyel ta jp'ej toyol vits noxtoc ti Jesuse. Ora iyac'be yil sjunlej bamil ta syu'el xchi'uc ti c'u x'elan tspas mantal li jyu'etique, xchi'uc ti c'u x'elan ich'bilic ta muq'ue.

<sup>9</sup> —Chacac'be acuentain sjunlej mi chavich'on ta muq'ue, mi chaquejletaone —xi ti pucuje.

<sup>10</sup> —Batan, Satanás. Mu jch'un li c'usi chavalbone. Ts'ibabil ta sc'op Riox ti stuc no'ox chquich'ticotic ta muc' ti Rioxe, ti ja' ta jpasticotic ti c'usi tsc'ane —x'utat yu'un Jesús ti pucuje.

<sup>11</sup> Ti pucuje ibat. Ja'o ital ta ora anjeletic, tal scoltael ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti ta estado Galilea lic chanubtasvanuc ti Jesuse (Mr. 1.14-20; Lc. 4.14-15; 5.1-11; 6.17-19)*

<sup>12</sup> C'alal iya'i ti Jesuse ti itiq'ue ta chuquel ti Juane, isut ta Galilea. <sup>13</sup> Ja' iscomtsan li slumale, ja' li Nazarete, tey ba nacluc ta jteclum Capernaum. Li Capernaume ta ti'nab yo' bu yosil smomtac ti Zabulone xchi'uc ti Neftalí ti ta vo'nee. <sup>14</sup> Ja' ic'ot ti c'usi iyal ti Isaías yaj'alc'op Riox ti ta vo'nee.

<sup>15</sup> Li yosil smomtac ti Zabulone xchi'uc li yosil smomtac ti Neftalí ti ta vo'nee, chlic ta ti'mar c'alal to jech uc'um Jordán, Galilea chac'beic sbi ti namal crixchanoetic tey chtal naclicuque.

<sup>16</sup> Tijchi'iltactique ti ts'acal to chtal nacluc teyo'e, abol sbaic. Ts'acal to jun yo'onic yu'un ja' tey chul ta slumalic ti much'u st'ujoj Riox chistojbotic li jmultiple,

xi onox ti Isaías.

<sup>17</sup> C'alal ba nacluc ta Capernaum ti Jesuse, ja'o lic yal:

—Ictaic xa spasel li c'usitic chopole yu'un chlic xa pasvanuc ta mantal ti Rioxe —xut ti jchi'iltactique.

<sup>18</sup> Ti c'alal tey chanav ta ti'ti'nab ta estado Galilea ti Jesuse, tey iyil cha'vo' jchi'iltic ta israelal, sbanquil yits'in no'ox sbaic. Li banquillale Simón sbi. Pedro li xcha'p'eel sbie. Andrés sbi li its'inale. Tey yolel tsjipic ta nab snuti'ic tsacobil choy yu'un tsacchoy yabtelic.

<sup>19</sup> —La' chi'inicon, ta jel avabtelic. Chajchanubtasic c'uxi chba avic'becon tal crixchanoetic —x'utatic yu'un ti Jesuse.

<sup>20</sup> Ora iyictaic o li tsacchoye, ja' ba xchi'inic ti Jesuse.

<sup>21</sup> Ijelav ech'el ti Jesuse xchi'uc li cha'vo' jchi'iltique. Tey iyil otro cha'vo', sbanquil yits'in no'ox sbaic uc. Ja' scremotiic ti Zebedeoe. Li banquillale Jacobo sbi. Li its'inale Juan sbi. Tic'ajtic ta canova xchi'uc stotic, yolel ta sts'isic snuti'ic tsacobil choy yu'un jatem.

—La' chi'inicon —x'utatic yu'un ti Jesuse.

<sup>22</sup> Tey iscomtsanic ti stotique xchi'uc ti scanovaique, ja' ba xchi'inic ti Jesuse.

<sup>23</sup> Ti Jesuse ixanav ta sjunlej estado Galilea xchi'uc li ya-jchanc'optaque. Ixchanubtas jchi'iltactic ta israelal ta scotol bic'tal temploetic. Ja' iyal ti ista xa yora tspasvan ta mantal ti Rioxe. Icol yu'un ep jchameletic noxtoc, c'usuc no'ox ipic o ti crixchanoetique. <sup>24</sup> Ivinaj ta sjunlej estado Siria ti icol yu'un ep jchameletique. Yech'o un ti butic i'ech' ti Jesuse tey iyii'q'uic tal ti jchameletique. Ep ta tos chamel cha'iic. Jlom oy c'usi c'ux cha'iic, jlom ochem pucuj ta yo'onic. Oy jtup'-iq'uetic, oy much'utic ch'abal yip jun yoc sc'obic. Ti Jesuse icol yu'un scotol. <sup>25</sup> Ep tajmec crixchanoetic ixchi'inic ech'el ti Jesuse. Ja' ti much'utic tey nacajtic ta Galileae, xchi'uc ta Decapolise, xchi'uc li' ta Jerusalene, xchi'uc ta yan jteclumetic li' ta estado Judeae, xchi'uc ti much'utic tey nacajtic ta jech uc'um Jordane.

## 5

*Ja' li' yaloj ti ichanubtasvan ta jp'ej vits ti Jesuse  
(Lc. 6.20-23)*

<sup>1</sup> C'alal iyil ti Jesuse ti bats'i ep tajmec stsoboj sbaic ti jchi'iltactic ta israelale, imuy jts'uj ta ch'ut vits, tey ichoti. Lichotiototic uc, vo'ototic li yajchanc'opoticotique. Ibatuc uc ti much'utic sjunul yo'on cha'iic c'usi chal ti Jesuse. <sup>2</sup> Ti Jesuse lic chanubtasvanuc.

3 —Ti much'utic sna'ojic ti muc bu lec yo'onique, chilic to ta ts'acal ti jun yo'onique yu'un chlic pasaticuc ta mantal yu'un ti Rioxe.

4 'Ti much'utic choq'uita sbaic yu'un li smulique, chilic to ta ts'acal ti jun yo'onique yu'un chpatbat yo'onic yu'un ti Rioxe.

5 'Ti muchutic mu sna' stoy sbaique, chilic to ta ts'acal ti jun yo'onique yu'un ta slumalinic ti ach' balamile.

6 'Ti much'utic sjunul yo'on tsc'anic lecubtasbel yo'onique, chilic to ta ts'acal ti jun yo'onique yu'un ta xlecubtasbat yo'onic yu'un ti Rioxe.

7 'Ti much'utic chc'uxubinvanique chilic to ta ts'acal ti jun yo'onique yu'un ta xc'uxubinatic yu'un ti Rioxe.

8 'Ti much'utic sjunul yo'on tspasic li c'usitic lec chil ti Rioxe, chilic to ta ts'acal ti jun yo'onique yu'un chba sq'uelbeic sat ti Rioxe.

9 'Ti much'utic tspajesic c'ope chilic to ta ts'acal ti jun yo'onique yu'un “jch'amaloxuc”, x'utatic yu'un ti Rioxe.

10 'Ti much'utic ch-ilbajinatic o ti c'usitic lec tspasique, chilic to ta ts'acal ti jun yo'onique yu'un chlic pasaticuc ta mantal yu'un ti Rioxe.

11-12 'Li vo'oxuque mi chopol c'usi chayalbeic o crixchanoetic ti avich'ojicon ta muq'ue, mi chayilbajinique, mi chasnopbe amulique, mu xavat o avo'onic. Junuc no'ox avo'onic yu'un lec ti c'usi chc'ot ataic ta vinajele. Ja' yech i'ilbajinatic ti yaj'alc'optac Riox ti ta vo'ne uque.

*Ja' li' yaloj ti co'ol c'u cha'al ats'am ya'el ti much'utic xch'unojic li sc'op Rioxe*

*(Mr. 9.50)*

13 'Li vo'oxuque co'oloxuc c'u cha'al ats'am ya'el yu'un vo'oxuc ta xlecub avu'unic li balamile. Ti mi lec li c'usitic chapasique, chatunic li' ta sba balamile. Ti mi chopol li c'usitic chapasique, mu c'u xatunic o. Co'ol c'u cha'al ats'am ti mi xa bu chi'e, mu xa c'u stu. Chich' taniel. Chtec'ulanat yu'un li crixchanoetique.

*Ja' li' yaloj ti co'ol c'u cha'al luz ya'el ti much'utic xch'unojic li sc'op Rioxe*

14 'Li vo'oxuque co'oloxuc c'u cha'al luz ya'el li' ta sba balamile. Chavaq'uic iluc ti lec avo'onique, ja' chilic o li crixchanoetique ti xu' chlecub yo'onic uque. Co'ol xchi'uc jun jteclum ta jolvits, lec xvinaj, mu stac' naq'uel. 15 Ja' no'ox yech noxtoc c'alal ta jtsan jcastique, mu jmactic ta almul. Toyol onox chcac'tic yo' xilic o osil scotol ti much'utic teyic ta yut nae. 16 Li vo'oxuque ja' yech tsc'an chvinaj ti lec avo'onique yo' xilic o li crixchanoetique, yo' xlic yich'ic o ta muc' ti Jtotic Riox ta vinajele —xiyutoticotic ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti chc'ot scotol ti c'usitic yaloj ti Rioxe*

<sup>17</sup> Iyal noxtoc ti Jesuse:

—Mu me xanopic ti tal jch'aybe smantal ti Rioxe xchi'uc ti c'usitic iyalic ti yaj'alc'optac ti ta vo'nee. Ma'uc tal jch'ay; tal jts'acubtas scotol. <sup>18</sup> Ta melez chachalbeic, c'alal mu to'ox chlah li vinajel balamile, mi jp'el mu xch'ay ti c'usitic yaloj ti Rioxe, persa chc'ot scotol. <sup>19</sup> Ti much'u mu xch'un jtosuc li smantaltac Rioxe, mi ja' yech ta xchanubtas li crixchanoetique, ja' mu tsotsuc yabtel chc'ot yo' bu tspas mantal ti Rioxe. Ti much'u ta xch'un scotol smantal ti Rioxe, mi ja' yech ta xchanubtas li crixchanoetique, ja' tsots yabtel chc'ot yo' bu tspas mantal ti Rioxe. <sup>20</sup> Chachalbe ava'iic, ti much'utic ta xchanubtasvanic ta smantaltac Rioxe xchi'uc li jfariseoetique, chalic ti lec yo'onique. Yan li vo'oxuque ja' tsc'an ti ta melez lec avo'onique. Mi ja' yechoxuc chac c'u cha'al li jfariseoetique, mu xu' cha'ochic uc yo' bu tspas mantal ti Rioxe.

*Ja' li' yaloj ti iyal ti Jesuse ti mu me jcapan jbatique*

*(Lc. 12.57-59)*

<sup>21</sup> 'Ava'yojic ti i'albatic ti vo'ne moletique ti mu me xmilvanique. “Ti much'u chmilvane milic”, x'utatic. <sup>22</sup> Li vo'one chachalbeic, ti much'u tscapan li xchi'ile, xchi'uc ti much'u “mu c'u balot o”, xut li xchi'ile, xchi'uc ti much'u “toj sonsoot”, xut li xchi'ile, co'ol smul c'u cha'al li jmilvanejetique. Co'ol chba yich'ic castico ta c'oc'.

<sup>23-24</sup> 'Ja' tsc'an ti lec xavil abaic ta acotolique. Mi chba avac'be smoton Riox yo' xchic'obil smotone, mi tey iyul ta ajol ti oy amul yu'un lachi'ile, tey ictao comel ta sts'el xchic'obil smoton Riox li c'usi avich'oj ech'ele. Ba'yi ba lajesbo yo'on ti much'u oy amul yu'une. Mi ilaj yo'one, xtal avac'be smoton ti Rioxe.

<sup>25</sup> 'Mi oy bu ata amul yu'un lachi'ile, tsc'an ti chba alajesbe yo'on ta orae. Ti mi mu xba alajesbe yo'one, chayic' ech'el ta stojol jmeltsanejc'op. Li jmeltsanejc'ope chayac' ta sc'ob jchabiejtemplo. Li jchabiejtemploe chastic' ta chuquel. <sup>26</sup> Ta melez chachalbeic, mi mu xapasic chac c'u cha'al lachalbeique, li jmeltsanejc'ope chac' atojic scotol lamulique.

*Ja' li' yaloj ti mu me xpich' co'ontic yan antse*

*(Mt. 18.8-9; Mr. 9.43-47)*

<sup>27</sup> 'Ava'yojic ti i'albatic ti vo'ne moletique ti mu me sa'yantsique, ti mu me sa' yajmul li antsetique. <sup>28</sup> Li vo'one chachalbeic, ti much'utic chpich' yo'on antsetique, co'ol xa xchi'uc yants chc'ot. Ti much'utic chpich' yo'on viniquetique, co'ol xa xchi'uc yajmul chc'ot.

<sup>29</sup> 'Mi ja' chata o amulic lasatique, chopol. Tsc'an chapajesic yo' xa'ochic o ta vinajele. Mi asatic no'ox cha'ochic o ta c'oc' ta sbatel osile, abol abaic. <sup>30</sup> Ja' no'ox yech noxtoc mi ja' chata o amulic lac'obique, chopol. Tsc'an chapajesic yo' xa'ochic o ta vinajele. Mi ac'obic no'ox cha'ochic o ta c'oc' ta sbatel osile, abol abaic.

*Ja' li' yaloj ti mu xu' jch'ac cajniltique*

(Mt. 19.9; Mr. 10.11-12; Lc. 16.18)

<sup>31</sup> 'Ava'yojic noxtoc ti i'albatic ti vo'ne moletique: "Ti much'u ta xch'ac yajnile, ac'u smeltsanbe svunal ti ixch'ac xa sbaique, ac'u yac'be ti yajnile. Ja'to mi oy svunale xu' xch'ac sbaic", x'utatic onox. <sup>32</sup> Li vo'one chacalbeic, ti much'u ta xch'ac yajnile, mi muc bu sa'oj yajmul ti ta xch'aque, co'ol xchi'uc isa' yajmul ya'el ti yajnile yu'un ixch'ac. Ti much'u chic' ch'achalal antse, co'ol xchi'uc yants chc'ot noxtoc —xiyutotictic ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti yechuc me li c'usitic chcaltique*

<sup>33</sup> Iyal noxtoc ti Jesuse:

—Ava'yojic noxtoc ti i'albatic ti vo'nee: "Mi chava'anic ta rextico ti Rioxe, xapasic me li c'usi chavalique", x'utatic onox.

<sup>34</sup> Li vo'one chacalbeic, mu me xava'anic ta rextico li vinajele, yu'un ja' tey chotol tspas mantal ti Rioxe. <sup>35</sup> Mu me xava'anic ta rextico li balamile, yu'un ja' scuentainoj ti Rioxe. Mu me xava'anic ta rextico li jteclum Jerusaleme, yu'un ja' st'ujoj ti Rioxe. <sup>36</sup> Mu me xava'anic ta rextico lajolique, yu'un ja' spasoj ti Rioxe. Li stsatsal ajolique mu stac' xasacubtasic, mu stac' xavic'ubtasic. <sup>37</sup> Yechuc me li c'usi chavalique. Ti mi chanopic c'ope, ja' mulil.

*Ja' li' yaloj ti tsc'an ta jc'uxubintic jcrontatique*

(Lc. 6.27-36)

<sup>38</sup> 'Ava'yojic ti i'albatic ti vo'nee: "Ti mi at'usbe jp'ejuc sat achi'ile, chavich' t'usbel jp'ejuc asat uc. Ti mi acolesbe jp'ejuc stanal ye achi'ile, chavich' colesbel jp'ejuc stanal ave uc", x'utatic. <sup>39</sup> Li vo'one chacalbeic, ti much'u ilbaj xayilique, ts'iquic me. Ti mi oy much'u chasmajbe jot xocon asate, albo ti xu' tsmaj xcha'jotole. <sup>40</sup> Ti mi oy much'u chastic'be amul ta stojol li jmeltsanejc'opetique, mi chaspojbe lacamisae, ac'bo. Ac'bo noxtoc lapimilc'u'e. <sup>41</sup> Ti mi oy much'u chayalbe chacuchbe ech'el yicats junuc revae, cuchbo ech'el chibuc reva. <sup>42</sup> Ti mi oy much'u chasc'anbe li c'usuc avu'une, ac'bo. Ti mi oy c'usi chaxch'amunbee, mu me xajalan —xiyutotictic ti Jesuse—.

<sup>43</sup> 'Ava'yojic noxtoc ti i'albatic ti vo'nee: "C'uxubinic lachi'ilique. Lacrontaique crontainic", x'utatic. <sup>44</sup> Li vo'one

chacalbeic, c'uxubinic acrontaic. C'anbeic bentisyon ti much'utic chopol c'usi chayalbeique. Lec xac'oponic ti much'utic mu sc'an sq'uel asatique. C'oponbeic Riox ti much'utic chayilbajinique. <sup>45</sup> Ti mi yech chapasique, chvinaj ti xch'amaloxuc xa ti Jtotic Riox ta vinajele. Ti Riox ta xloc' tal yu'un li c'ac'ale scuenta scotol crixchanoetic, ac'u mi lec yo'onic, ac'u mi chopol sjolic. Ja' no'ox yech li vo'e chiyac'botic ta parejo. Ja' chvinaj o ti sc'anoj scotol crixchanoetique. <sup>46</sup> Ti mi ja' no'ox ac'anojic li much'utic sc'anojoxuque, mu xvinaj ti lec avo'onique. Co'oloxuc xchi'uc jc'an-loc'-c'usiticuc. <sup>47</sup> Ti mi ja' no'ox chac'oponic li much'utic lec xavojtiquinique, mu xvinaj ti lec avo'onique. Co'oloxuc xchi'uc li much'utic mu xich'ic ta muc' ti Riox. <sup>48</sup> Li vo'oxuque tsc'an chvinaj ti lec avo'onic chac c'u cha'al chvinaj slequil yo'on ti Jtotic Riox ta vinajele —xiyutoticotic ti Jesuse.

## 6

*Ja' li' yaloj ti iyal ti c'u x'elan chcac' jlimoxnatic ti Jesuse*

<sup>1</sup> Liyalboticotic noxtoc ti Jesuse:

—Mu me xatoy o abaic ti c'alal chapasic c'usitic tsc'an ti Jtotic Riox ta vinajele. Mi chac'anic o ich'el ta muq'ue, mu xayac'be amotonic ti Riox. <sup>2</sup> Ti c'alal chavac' alimoxnaique, mu me xa'i'onicuc to chac c'u cha'al ti much'utic yich'o'jic ta muc' Riox ti yalojique. Ti c'alal chac' slimoxnaic ta bic'tal temploetique, mi ta cayatic, chalic to a'yuc yo' x'ich'eic o ta muc' yu'un li crixchanoetique. Ta melec chacalbeic, ti much'utic yech tspasique ja' no'ox lec ch-ileic yu'un li crixchanoetique; mu c'u stu ch-ileic yu'un ti Riox. <sup>3</sup> Ti c'alal chavac' alimoxnaic li vo'oxuque, mu me xanopic ti chavaq'uic iluque. <sup>4</sup> Ac'u mi mucul chavaq'uic, ti Jtotic Riox yiloj onox. Chayac'beic bentisyon. Li bentisyon chayac'beique chilic scotol crixchanoetic.

*Ja' li' yaloj ti iyal c'u x'elan ta jc'opontic Riox ti Jesuse*

(Lc. 11.2-4)

<sup>5</sup> Ti c'alal chac'oponic Riox, mu me xanopic chac c'u cha'al tsnopic ti much'utic yich'o'jic ta muc' Riox ti yalojique. Yu'un ich'el no'ox ta muc' tsc'anic ti c'alal tsva'an sbaic ta bic'tal temploetique, mi ta yesquinail cayaetic, ti c'alal tsc'oponic Riox. Ta melec chacalbeic, ti much'utic yech tsnopique ja' no'ox lec ch-ileic yu'un li crixchanoetique; mu c'u stu ch-ileic yu'un ti Riox. <sup>6</sup> Ti c'alal chac'oponic Riox li vo'oxuque, mu me xanopic ti chavaq'uic iluque. Q'uejo aba atuc ti c'alal chac'opon Riox. Ac'u mi atuc chac'opon, ti Jtotic Riox yiloj

onox. Chayac'beic bentisyon. Li bentisyon chayac'beique chilic scotol crixchanoetic.

<sup>7</sup> Ti c'alal chac'oponic Rioxe, mu me teyuc no'ox chavalulanbeic ti c'usi avalbeic xae chac c'u cha'al tsc'oponic yajsantoic ti much'utic ma'uc jchi'iltique. Le'e yu'un tsnopic ti ja'to yech ch-a'ibatic o ti ep ta ech'el chalbeique. <sup>8</sup> Li vo'oxuque mu me xapasic yech. Ti Jtotic Riox ta vinajele sna'oj ti c'usitic chtun avu'unic ti c'alal mu to'ox chac'anbeique. <sup>9</sup> Ti c'alal chac'oponic Rioxe, xavalic chac li'i:

Tot, Cajval, teyot ta vinajel, ac'u quich'oticotic ta muc' jcotolticotic li' ta sba balamile.

<sup>10</sup> Ja' ta jc'anticotic ti chapas mantal atuc li' ta sba balamile.

Ta vinajele ja' tspasic li c'usitic lec chavile.

Ja' no'ox yech ac'u jpasticotic li' ta sba balamil li c'usitic lec chavile.

<sup>11</sup> Ac'bon jve'elticotic lavie.

<sup>12</sup> Ac'boticotic pertonal yu'un jmulticotic yu'un icac'beticotic xa pertonal li much'utic ista smul cu'unticotique.

<sup>13</sup> Coltaoticotic yo' mu jpasticotic o li c'usitic chopole.

Vo'ot chapas mantal ta sbatel osil.

Vo'ot oy alequilal ayu'elal.

Vo'ot chaquich'ticotic ta muc' ta sbatel osil.

Toj lec ti ja' yech chc'ote,

xachiic ti c'alal chac'oponic Rioxe.

<sup>14</sup> Mi chavaq'uic ta pertonal ti much'u oy smul avu'unique, ja' no'ox yech chayac'beic pertonal yu'un amulic uc ti Jtotic Riox ta vinajele. <sup>15</sup> Ti mi mu xa'ac'vanic ta pertonale, ja' no'ox yech mu xayac'beic pertonal yu'un amulic uc ti Jtotic Riox ta vinajele —xiyutoticotic ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti mu me xcac'tic iluc mi quictaoj cotique*

<sup>16</sup> Iyal noxtoc ti Jesuse:

—Mi chavicta avotic c'alal chac'oponic Rioxe, mu me xapasic chac c'u cha'al tspasic ti much'utic yich'ojic ta muc' Riox ti yalojique. Yu'un tsbon satic ta tanil ti' c'oc' yo' xvinaj o ti yictaoj yotique. Ta melec chalbeic, ti much'utic yech tspasique ja' no'ox lec ch-ileic yu'un li crixchanoetic; mu c'u stu ch-ileic yu'un ti Rioxe. <sup>17-18</sup> Ti c'alal chavicta avotic li vo'oxuque, mu me xanopic ti chavaq'uic iluque. Tuso ajolic, poco asatic chac c'u cha'al chapasic onoxe yo' mu xvinaj o ti avictaoj avotique. Ti Jtotic Riox ta vinajele yiloj onox, chayac'beic bentisyon. Li bentisyon chayac'beique chilic scotol crixchanoetic.

*Ja' li' yaloj ti ac'u jtsob jc'ulejaltic ta vinajele  
(Lc. 12.32-34)*

<sup>19</sup> 'Mu me xatsob ac'ulejalic li' ta sba balamile. Li'toe chlaj ta vach chon li c'usuc avu'unique, chcuxin, chbat ta j'elec'.  
<sup>20</sup> Li c'usuc avu'unique más lec aq'uic tunuc yu'un Riox yo' oy o ac'ulejalic ta vinajele. Teyo'e mu x'och vach chon sep' ac'u'ic, mu xcuxin, mu x'och j'elec'.  
<sup>21</sup> Ti bu lac'ulejalique, ja' tey batem avo'onic.

*Ja' li' yaloj ti mi chic'uxubinvanotique, lec jsatic ya'el*  
 (Lc. 11.33-36)

<sup>22</sup> 'Mi chac'uxubinic achi'ilique, co'ol xchi'uc lec asatic ya'el yu'un chavaq'uic tunuc yu'un Riox li c'usuc avu'unique. Mi yech chapasique, lec chabatic.  
<sup>23</sup> Yan ti mi mu xac'uxubinvanique, co'ol xchi'uc ma'satoxuc ya'el yu'un mu xavaq'uic tunuc yu'un Riox li c'usuc avu'unique. Mi yech chapasique, chopol chabatic. Ja' ta xch'ay xava'iic li sc'op Rioxe ti ava'yojic xae. Más to chopol chabatic.

*Ja' li' yaloj ti mu xu' chitunotic yu'un Riox mi ja' no'ox ta co'ontic li taq'uine*  
 (Lc. 16.13)

<sup>24</sup> 'Mu xu' mi cha'vo' avajvale. Co'ol xchi'uc jun mozoil ti mu xu' cha'vo' yajvale. Mi cha'vo' yajvale, li june chopol chil; li june lec chil. Li june yich'oj ta muc'; li june mu xich' ta muc'. Ja' no'ox yech mu xu' chatunic yu'un Riox mi ja' no'ox ta avo'onic li taq'uine.

*Ja' li' yaloj ti mu me c'usi xcat o co'ontique*  
 (Lc. 12.22-31)

<sup>25</sup> 'Yech'o un chacalbeic, mu me xavat avo'onic ti c'uxi chacuxiic li' ta sba balamile, ti c'uxi chave' chavuch'ic vo'e, ti bu chata ac'u' apoq'uique. Yu'un ja' layac'be apat axoconic ach'ulelic ti Rioxe, yech'o un chac' ave'elic, chac' ac'u'ic.  
<sup>26</sup> Q'uelavilic li mutetique, mu sna' x'abtejic. Mu sna' x'ovolajic, mu sna' xc'ajavic, ch'abal stenal sve'elic. Ja' chmac'linatic yu'un ti Jtotic Riox ta vinajele. Ali vo'oxuque más to chaxc'uxubinic.  
<sup>27</sup> Ac'u mi xavat avo'onic, mu xanatubic o cha'ch'ixuc.

<sup>28</sup> '¿C'u yu'un ti chavat o avo'onic ti bu chata ac'u' apoq'uique? Q'uelavilic c'u slequil ta xch'i li nichimetic ta stentejtique. Pero mu x'abtejic, mu sjal sc'u'ic.  
<sup>29</sup> Chacalbe ava'iic. Ti Salomón ti ta más vo'nee jc'ulej tajmec, lequic sba ti sc'u' spoq'ue, pero mu xco'olaj xchi'uc li nichime.  
<sup>30</sup> Li ts'i'lele bats'i yox tajmec lavie, pero oc'ob cha'ej chich' tiq'uel ta jorno, chta'aj o pan. Ac'u mi muc bu jal ta xch'i li ts'i'lele pero bats'i yox tajmec xcha'le ti Rioxe. ¿Mi ja' xa mu xayac'beic ac'u'ic ya'el un? Yu'un mu to chach'unic.  
<sup>31</sup> Yech'o un mu me xavat avo'onic ti c'uxi chave' chavuch'ic vo'e, ti bu chata ac'u'ique.  
<sup>32</sup> Ti much'utic mu to ta xch'unic li sc'op Rioxe chat



yo'onic. Li vo'oxuque sna'oj c'usitic chtun avu'unic ti Jtotic Riox ta vinajele. <sup>33</sup>Yech'o un ch'unic c'usi chayalbeic ti Rioxe. Mi ach'unique, chayac'beic ti c'usitic chtun avu'unique. <sup>34</sup>Mu me xavat avo'onic c'usi chapasic li oc'obe yu'un mu xana'ic c'usi chc'ot. Ta'luc o me ti c'u x'elan avocolic jujun c'ac'ale. Mu me xasa'ic yan —xiyutoticotic ti Jesuse.

## 7

*Ja' li' yaloj ti mu me jnopbetic smul jchi'iltique*  
(Lc. 6.37-38, 41-42)

<sup>1</sup>Iyal noxtoc ti Jesuse:

—Mu me xanopbe smul achi'il yo' ti mu xayalbe o ti Rioxe ti oy amule. <sup>2</sup>Ti c'u x'elan abol sba avu'un lachi'ile, ja' no'ox yech chayac'be castico ti Rioxe. <sup>3</sup>Ac'u mi mu c'usi más chopol tspas lachi'ile, li vo'ote yochelot ta sq'uelel. Mu xava'i aba ti más to chopol li c'usi chapase. <sup>4</sup>“Chopol ti x'elan chapase”, xavut lachi'ile, pero ¿c'uxi chap'ijubtasvan ti más to chopol c'usitic chapas li vo'ote? <sup>5</sup>Li vo'ote chanop ti mu c'usi chopol chapase. Mi chac'an chap'ijubtas lachi'ile, ja' tsc'an ti vo'ot ba'yi chavicta spasel li c'usitic chopole. Mi avil xa ti lecote, xu' xa xap'ijubtas lachi'ile.

<sup>6</sup>'Ti much'u mu sc'an albel li sc'op Rioxe ti ja' chacuxiic o ta sbatel osile, mu xacha'albe. Yu'un ja' xchi'il li ts'i'e ti mu xa'i pajesel c'alal chti'vane. Ja' xchi'il noxtoc li chitome ti tstec'ulan li nats'il bu toyol stojole ti leclec sbae.

*Ja' li' yaloj mi ta jc'anbetic c'usitic chtun cu'untic ti Rioxe, chiyac'botic*  
(Lc. 11.9-13; 6.31)

<sup>7</sup>'Mi mu xavicta abaic ta sc'anulanbel ti Rioxe, ta onox xayac'beic li c'usitic chac'anique. Co'ol xchi'uc li much'u tsa' c'usi chtun yu'une, tsta. Co'ol xchi'uc li much'u chc'opoj ta ti'nae, chtac'bat. <sup>8</sup>Li much'utic mu xicta sba ta sc'anele, chac'batic.

<sup>9</sup>'Li vo'oxuque, ti c'alal chasc'anbeic pan lach'amalique, ma'uc ton chavac'beic. <sup>10</sup>Ti c'alal chasc'anbeic choye, ma'uc chon chavac'beic. <sup>11</sup>Li vo'oxuque chopol ajolic pero xana'ic c'usi lec chavac'beic lach'amalique. Ti Jtotic Riox ta vinajele más lec c'usi chayac'beic mi chac'anbeique.

<sup>12</sup>'Ti mi chac'an ti lec chayil li crixchanoetique, ja' tsc'an ti lec chavil uque. Ja' yech chal li sc'op Rioxe ti sts'ibaojic ti Moisesexchi'uc ti yan yaj'alc'optac Riox ti ta más vo'nee.

*Ja' li' yaloj ti vocol ta tael li sbelel vinajele*  
(Lc. 13.24)

<sup>13-14</sup>'Vocol ta tael li sbelel vinajele pero sa'ic me. Ep ti much'utic chbatic ta c'oq'ue yu'un mu vocluc ta tabel sbelel.

Jayvo' no'ox ti much'utic chbatic ta vinajele. Ja' no'ox chbatic ti much'utic chich'ic ta muc' ti Rioxe —xiyutoticotic ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti c'u x'elan chquiltic ti much'utic chlo'lovanique*  
(Lc. 6.43-44)

<sup>15</sup> Iyal noxtoc ti Jesuse:

—P'ijanic me, mu me xach'unic lo'loel yu'un ti much'utic chalic yilel li sc'op Rioxe. Yu'un chtal sc'oPONOXUC manxoic yilel chac c'u cha'al chij, pero li yo'onique ja' chac c'u cha'al li oq'uile. <sup>16</sup> Ja' chavilic o ti c'usi tSPASIQUE. Ana'ojic ti mu xataic uva ta jtec' ch'ixe, ti mu xataic ic'ux ta saquil ch'ixe. Ja' no'ox yech ti much'utic chalic yilel li sc'op Rioxe, mu c'usi lec chataic yu'un. <sup>17</sup> Li te'el lo'bol ti bu onox leque, lec li sate. Ti bu onox chopole, chopol li sate. <sup>18</sup> Mu scap sba li leque xchi'uc li chopole. <sup>19</sup> Li jtec' lo'bol ti chopol sate ta sts'ete, ta xchiq'ue. Ja' no'ox yech ti much'utic chalic yilel li sc'op Rioxe, ch-ochic ta c'oc' ta sbatel osil. <sup>20</sup> Yech'o un mi avilic ti chopol c'usitic tSPASIQUE, na'ic me ti ja' jlo'lovanetique.

*Ja' li' yaloj ti mu xbatic ta vinajel ti much'utic xch'unojic*  
*sc'op Riox ta alele*  
(Lc. 13.25-27)

<sup>21</sup> 'Ep ti much'utic “Cajval, Cajval”, xiyute, pero mu scotoluc ch-ochic yo' bu ta jpas mantale. Ja' no'ox ch-ochic ti much'utic tSPASIC ti c'usitic tsc'an ti Jtot ta vinajele. <sup>22</sup> Ep ti much'utic ja' yech chiyalbeic ti c'alal sta yora chcalbe bu chbatic ta sbatel osil li crixchanoetique: “Cajval, icalticotic ac'op. Vo'ot ta ayu'el ijloq'uesticotic pucujetic. Ep ta ech'el icac'ticotic iluc alequilal ayu'elal”, chiyutic. <sup>23</sup> “Ma'uc jch'amaloxuc. Batanic, mu xajc'anic yu'un ja' ach'unbeic smantal ti pucuje”, ta xcutic.

*Ja' lo'il scuenta cha'vo' vinic ti ismeltsan snaic ya'ele*  
(Lc. 6.46-49)

<sup>24</sup> 'Ti much'u cha'i li c'usi chcale, mi ta xch'une, co'ol xchi'uc jun vinic ti p'ije, ismeltsan sna ta ba ton. <sup>25</sup> Ital tsots vo'. Li spat xocon snae, inoj. Tsots i'ech' ic' yo' bu li snae, pero muc xlom yu'un ta ba ton smeltsanoj. <sup>26</sup> Ti much'u cha'i li c'usi chcale, mi mu xch'une, co'ol xchi'uc sonso vinic ti ta ba yi' smeltsanoj snae. <sup>27</sup> Ital tsots vo'. Li spat xocon snae, inoj. Tsots i'ech' ic' yo' bu li snae, ilom —xiyutoticotic ti Jesuse.

<sup>28</sup> C'alal laj lo'ilajuc ti Jesuse, ti jchi'iltactique xch'ayet xa yo'onic ti x'elan ichanubtasvane. <sup>29</sup> Yu'un lec sna' ti c'usitic tsc'an ti Rioxe. Ma'uc yech ichanubtasvan chac c'u cha'al jchi'iltactic ti ta xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe.

## 8

*Ja' li' yaloj ti i'ech' xchamel jun vinic ti ip ta leprae*

*(Mr. 1.40-45; Lc. 5.12-16)*

<sup>1</sup> Ti c'alal iyal tal ta yoc vits ti Jesuse, ep jchi'iltactic is-nap'letaic ech'el. <sup>2</sup> Isnupic ta be jun jchi'iltic ta israelal ip ta lepra. Isquejan sba ta yichon ti Jesuse, ja'o isnijan sba ta balamil noxtoc.

—Cajval, ac'anuc la avet'esbon li chamel x'elan ipon oe, yu'un jna'oj ti vo'ot xu' chavet'esbone —xi ti vinique.

<sup>3</sup> Ti Jesuse iyac' sc'ob ta sba ti jchamele.

—Ech'uc che'e —xut.

Ora i'ech'.

<sup>4</sup> —Mu me much'u xavalbe ya'i ti vo'on laquet'esbot lachamele. Ja' no'ox ba ac'bo yil li palee. Ac'bo smoton Riox chac c'u cha'al yaloj ti Moisesse yo' xilic o li jchi'iltactique ti lecot xae —xut ech'el vinic ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti i'ech' xchamel smozo jun capitan solteroe*

*(Lc. 7.1-10)*

<sup>5-6</sup> Ti c'alal i'och ta Capernaum ti Jesuse, tey ital jun capitan soltero.

—Cajval, mi mu xa'abulaj xavet'esbon xchamel li jmozoe yu'un ip. Puch'ul ta tem yu'un ch'abal yip jun yoc sc'ob. C'ux tajmec cha'i —xi.

<sup>7</sup> —Chba jq'uel che'e. Chba quet'esbe ti xchamele —x'utat yu'un ti Jesuse.

<sup>8</sup> —Cajval, mu tsotsuc cabtel ti vo'ot chabat ta jnae. Xu' ja' no'ox alo jp'eluc ti ac'u ech'uc xchamel li jmozoe. <sup>9</sup> Li vo'one mantal no'ox ta jch'un ti ta jpas ta mantal li solteroetique. “Batan”, mi xcut li june, chbat. “La' to”, mi xcut li june, chtal. “Paso chac li'i”, mi xcut li jmozoe, tspas —xi ti capitan solteroe.

<sup>10</sup> Ti c'alal iya'i ti Jesuse, xch'ayet xa yo'on.

—Ta melez chacalbeic, muc bu jtaoj yech junuc jchi'iltic ta israelal ti ta xch'un chac c'u cha'al ta xch'un li vinic li'i.

<sup>11</sup> Chacalbeic noxtoc. Ta sta yora ti chtal ep crixchanoetic ta sjunlej balamil ti ma'uc jchi'iltic ta israelale. Ta x'ochic yo' bu tspas mantal ti Rioxe. Ja' chtal xchi'inic ti jmuc'tatotic ti ta más vo'nee, ja' ti Abraame, xchi'uc ti Isaaque, xchi'uc ti Jacove. <sup>12</sup> Ti much'utic sc'oplal ox ch-ochic yo' bu tspas mantal ti Rioxe, mu x'ochic yu'un mu xich'ic ta muc' ti Rioxe. Ta x'aq'ueic ech'el ta ic' osil. Tey x'oq'ueletic, xc'uxuxet o yeic yu'un tsots castico chich'ic —x'utatic yu'un Jesús ti much'utic nap'ajtic ech'el ta spate.

<sup>13</sup> —Xu' xa chabat yu'un ic'ot xa li c'usi ach'unoje —x'utat yu'un Jesús ti capitan solteroe.

Ora i'ech' xchamel ti smozoe.

*Ja' li' yaløj ti itup' sc'ac'al sni'me'el ti Pedroe*

(Mr. 1.29-34; Lc. 4.38-41)

<sup>14</sup> Ti Jesuse ibat ta sna Pedro. Iyil ti tey puch'ul ta stem ti sni'me'el Pedroe yu'un tilem. <sup>15</sup> Ti Jesuse istsache sc'ob. Ora itup' sc'ac'al, lic mac'linvanuc.

<sup>16</sup> Ti c'alal i'och ac'ubale, iyiq'uic tal ep ti much'utic ochem pucuj ta yo'onique. Ti Jesuse ta jp'el no'ox c'op isloq'ues ti pucujetique. Icol yu'un scotol jchameletic ti italic uque. <sup>17</sup> Ja' ic'ot ti c'usi iyal ti Isaías ti ta vo'nee. “Ja' ch-ech' o cu'untic chamel, c'usuc no'ox chamelal ipotic o”, xi onox ti Isaíase.

*Ja' li' yaløj ti much'utic tsc'an chba xchi'inic ti Jesuse*

(Lc. 9.57-62)

<sup>18</sup> C'alal iyil ti Jesuse ti joyletabil ta crixchanoetique —Batic ta jech nab —xut li yajchanc'optaque.

<sup>19</sup> Tey ic'ot jun ti much'utic ta xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe.

—Cajval, chajchi'in ech'el ti butic chabate —xi.

<sup>20</sup> —Li vete oy xch'en, li mute oy stso'op. Vo'on ti co'ol crixchanootique ch'abal jna. Nopo lec mi chachi'inon ech'ele —x'utat yu'un ti Jesuse.

<sup>21</sup> Tey ic'ot jun ti much'utic tey onox xchi'uquic sjil c'ac'al ti Jesuse.

—Cajval, ac'on to ech'el. Ja'to chtal jchi'inot ti c'alal xcham li jtote —xut.

<sup>22</sup> —Batic, chi'inon ech'el. Ti much'utic mu xiyich'ic ta muq'ue, chamemic ya'el. Tey ac'u smuc sba stuquic —xi ti Jesuse.

*Ja' li' yaløj ti ispajes ic', ivaxi yu'un nab ti Jesuse*

(Mr. 4.35-41; Lc. 8.22-25)

<sup>23</sup> I'och ta canova xchi'uc yajchanc'optac ti Jesuse, ijelavic ta jech nab. <sup>24</sup> C'alal chanavic ta ba nabe, ilic tsots ic', xyuc'yon xa tajmec li nabe. Ep i'och vo' ta yut canova, chmuc xa'ox yalel. Ti Jesuse tey vayem ta yut.

<sup>25</sup> Li yajchanc'optaque istijic ti Jesuse.

—Cajval, coltaoticotic yu'un chimucotic xa yalel —xutic.

<sup>26</sup> —¿Mi mu to bu ach'unojic ya'el ti vo'on tsots jyu'ele? ¿C'u yu'un ti chaxi'ique? —x'utatic yu'un ti Jesuse.

Ilic ti Jesuse, ispajes li iq'ue, ivaxi yu'un li nabe. <sup>27</sup> Xch'ayet xa o yo'onic li yajchanc'optaque.

—¿C'usi vinical li'i ti jliquel ispajes li iq'ue, ti ivaxi yu'un li nabe? —xiic.

*Ja' li' yaløj ti illoq'uesbat pucuj ta yo'onic cha'vo' jgadaræ*

(Mr. 5.1-20; Lc. 8.26-39)

<sup>28</sup> Ti Jesuse xchi'uc li yajchanc'optaque ic'otic ta jech nab ta slumal jgadaraetic. C'alal iloc' ta canova ti Jesuse, ital cha'vo'

vinic ochem pucuj ta yo'onic. Ta muquenal illoq'uic tal yu'un ja' snainojic li ch'ojbil tonetique ti yo' bu chich'ic tiq'uel ti ánamaetique. Mu xa much'u sc'an x'ech' tey ta bee yu'un oy xi'elalic.

<sup>29</sup> I'avanic:

—¿C'usi acuentaoticotic o li vo'ote, Jesús, Xch'amal Riox? Mu to sta yora ti chavac'boticotic casticoe —xiic.

<sup>30</sup> Ja'o tey xlamet ep chitometric.

<sup>31</sup> —Mi chaloq'uesoticotic ta yo'onic li viniquetic li'i, abulajan alo ac'op ti chi'ochoticotic ta chitometique —xi ti pucujetique.

<sup>32</sup> —Ba ochanic —x'utatic yu'un ti Jesuse.

Ti pucujetique illoq'uic ta yo'onic ti cha'vo' vinique, i'ochic ta chitometric. Ti chitometique stusus xa yalel scotol, ip'ajic ta nab, ijic'av scotol.

<sup>33</sup> Ti jchabichitometique ixi'ic. Ba yalic ta jteclum ti icham scotol ti chitometique, ti lec xa ti cha'vo' xchi'ilic ti ochem to'ox pucuj ta yo'onique. <sup>34</sup> Ti crixchanoetic ta jteclume illoc' scotolic, tal sq'uelic ti Jesuse. C'alal iyulique —Abulajan loc'an ech'el li'toe —xutic ti Jesuse.

## 9

*Ja' li' yaloj ti itsatsub yoc sc'ob jun vinique*  
(Mr. 2.1-12; Lc. 5.17-26)

<sup>1</sup> Ts'acal to i'och ta canova ti Jesuse, isut ta Capernaum yo' bu nacale. <sup>2</sup> C'alal tey xa'oxe, sq'uechojic c'otel ta pop jun jchi'iltic ta israelal, ch'abal yip jun yoc sc'ob. Ti Jesuse iyil ti xch'unojic ti oy syu'ele.

—Jch'amal, mu xavat avo'on. Ac'bilot xa pertonal yu'un lamule —xut ti jchamele.

<sup>3</sup> Tey jayvo' ti much'utic ta xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe. “Li vinic li'i tsp'is sba ta Riox”, xi ta yo'onic. <sup>4</sup> Ti Jesuse yiloy ti c'usi tsnopique.

—¿C'u yu'un ti x'elan chanopique? <sup>5</sup> Ti x'elan icalbe li vinique ti “ac'bilot xa pertonal yu'un lamule” xcute, much'uuc no'ox xu' chal yech yu'un mu voeluc ta alel. Ja' no'ox yech mu voeluc ta alel ti “lican, xanavan” xichiotique. Pero ja' tsc'an chaq'uelic mi chc'ot sc'op ti much'u yech chale.

<sup>6</sup> Li vo'one ical ti ac'bil xa pertonal yu'un smul li vinique. Pero q'uelic me c'usi ta jpas lavie yo' xavilic o ti vo'on no'ox ta xcac'be pertonal yu'un smulic li crixchanoetic li' ta sba balamile, vo'on ti co'ol crixchanootique —x'utatic yu'un ti Jesuse.

—Lican, tamo ech'el lapope, batan ta ana —x'utat yu'un Jesús ti vinique.

<sup>7</sup> Ora ilic, ibat ta sna. <sup>8</sup> Ti c'alal iyilic ti crixchanoetique, xch'ayet xa yo'oníc.

—Coliyal Riox ti ac'bil syu'el li vinic li'i —xiic.

*Ja' li' yaloj ti i'iq'ue yu'un Jesús ti Mateoe*

(Mr. 2.13-17; Lc. 5.27-32)

<sup>9</sup> C'alal laj chanubtasvanuque, ibat ti Jesuse. Liyil ti tey chotolon ta jc'anbe li sloc' c'usiticuque. Mateo jbi.

La', batic —xiyut ti Jesuse.

Ora ba jchi'in.

<sup>10</sup> Ts'acal to libatoticotic ta jna xchi'uc ti Jesuse xchi'uc li yan jchi'iltac ta yajchanc'ope. Ep ic'otic uc ti jchi'iltac to'ox ta c'an-loc'-c'usiticuque xchi'uc ti much'utic más chopol c'usitic tspasique. Jcotolticotic ijchol jbaticotic ta mexa. <sup>11</sup> Tey ic'otic jayvo' jfariseoetic. C'alal iyilic ti tsobol chive'oticotic xchi'uc ti jchi'iltac to'ox ta c'an-loc'-c'usiticuque, xchi'uc ti much'utic más chopol c'usitic tspasique —Lavajchanubtasvanejique ¿c'u yu'un ti tsobol chve' xchi'uc li jc'an-loc'-c'usiticuque xchi'uc li much'utic más chopol c'usitic tspasique? —xiyutotitic.

<sup>12</sup> Ti Jesuse iya'i ti c'usi iyalique.

—Ti much'utic leque mu c'u stu yu'unic jpoxtavanej. Ja' no'ox ti much'utic ipe. <sup>13</sup> Ba nopbeic c'usi smelol ti ja' yech yaloj ti Rioxe: “Ja' ta jc'an ti chac'uxubinvanique, mu ja'uc no'ox ti chamilbecon jmotone”, xi ti Rioxe. Li vo'one ma'uc tal jsa' ti much'utic ch'abal smul ti yalojique. Ja' tal jsa' ti much'utic oy smulique yo' xictaic oe —x'utatic yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti isjac'beic ti Jesuse c'u yu'un ti mu xicta yotic ti yajchanc'optaque*

(Mr. 2.18-22; Lc. 5.33-39)

<sup>14</sup> Oy yajchanc'optac ti Juan j'ac'-ich'vo'e. Oy jayvo' c'ot sjac'beic ti Jesuse:

—¿C'u yu'un ti mu xicta yotic lavajchanc'optac vo'ote? Li vo'oticotique xchi'uc li yajchanc'optac jfariseoetique ep ta ech'el chquicta coticotic —xiic.

<sup>15</sup> Itac'av ti Jesuse:

—C'alal teyotic ta nupunele, c'alal tey jchi'inojtíc li jnupunele, mu ja'uc o chat co'ontic. Ja' no'ox yech lavi li'to jchi'uc li cajchanc'optaque, mu xicta yotic, mu xat yo'oníc. Ja'to chicta yotic ti c'alal ximilee.

<sup>16</sup> Muc much'u tspac'an ta ach' manta li c'a'c'u'ule yu'un tsmuts li ach'e, chjat más li c'a'c'u'ule. Ja' no'ox yech ti much'utic ta xch'unic ti vo'on no'ox chcac' cuxlicuc ta sbatel osile, ach' xa li c'usitic tspasique, mu xa spasic ti c'usitic ispasic to'oxe. <sup>17</sup> Ja' chac c'u cha'al li ach' ya'lel uvae, muc much'u ta xch'ol ta poco' nuculal chivo. Ti mi ta xch'ol ta

poco' nucule, ti c'alal xvocane, ta xt'om li nucule. Yech no'ox ta xmal. Yech no'ox ta xch'ay noxtoc li yave. Li ach'ya'lel uvae ja' tsc'an ti ach' yav chich' ch'olel oe yo' lec xcom o xchi'uc li yave —x'utatic yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti icha'cuxi ti stseb Jairoe xchi'uc imac xchamel jun ants ti sc'u' no'ox ipicbat ti Jesuse*

(Mr. 5.21-43; Lc. 8.40-56)

<sup>18</sup> Ti c'alal chlo'ilaj ti Jesuse, ja'o tey ic'ot jun jchi'iltic ta israelal, jmeltsanejc'op ta jun biq'uit templo. Isquejan sba ta yichon ti Jesuse, ja'o isnijan sba ta balamil noxtoc.

—Naca to icham jtseb. ¿Mi mu xa'abulaj xba avac' ac'ob ta sba yo' xcha'cuxi oe? —xi.

<sup>19</sup> Ti Jesuse ibat xchi'uc. Libatoticotic uc, vo'oticotic li yajchanc'opoticotique. <sup>20</sup> Oy jun ants slajchebal xa jabil ti mu xmac xchamele. Inopoj ta spat ti Jesuse, ista ta picbel sne spimilc'u'. <sup>21</sup> “Ac'u mi spimilc'u' no'ox jpiche, ta xmac o li jchamele”, xi ta yo'on ti antse. <sup>22</sup> Ti Jesuse ijoyij, isq'uel ti antse.

—Mu c'u xal avo'on. Yu'un ach'unoj ti tsots jyu'ele, yech'o ti ch-ech' lachamele —xut.

Ora imac ti xchamele.

<sup>23</sup> Ti Jesuse ic'ot ta sna ti jmeltsanejc'ope, i'och. Iyil ti tey j'amareroetique, ti tey ch-oc' ch-avanic ti crixchanoetique.

<sup>24</sup> —Loc'anic to ech'el. Li tsebe muc bu chamem, ta xvay no'ox —xi.

Tse'ej xa'i scotolic ti x'elan iyale yu'un sna'ojic ti ichame.

<sup>25</sup> Ti Jesuse istac loq'uel scotol ti much'utic teye, i'och ech'el yo' bu telel ti ánimae, itsache sc'ob. Ora icha'cuxi ti tsebe, ilic.

<sup>26</sup> Ora ivinaj ta sjunlej jlumaltic ti ixcha'cuxes tseb ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti isjambe sat cha'vo' ma'sat ti Jesuse*

<sup>27</sup> Ibat noxtoc ti Jesuse. Tey nap'alic ech'el cha'vo' jchi'iltic ta israelal, ma'satetic. Tsots iyaptaic ti Jesuse:

—Smom David, jc'uxubinoticotic! —xiic.

<sup>28</sup> C'alal i'och ta yut na ti Jesuse, ital ti cha'vo' ma'sate.

—¿Mi chach'unic ti xu' ta jam lasatique? —x'utatic yu'un ti Jesuse.

—Cajval, ta jch'unticotic —xiic.

<sup>29</sup> Ti Jesuse ispiche sat xcha'va'al.

—Lavi ach'unojic ti xu' chajambe lasatique, yech'o un jamuc —xi.

<sup>30</sup> Ora ijam ti satique.

—Mu me much'u xavalbeic ti lajambe lasatique —x'utatic.

<sup>31</sup> Pero c'alal isutique, iyalic a'yuc ta sjunlej jlumaltic ti ijambat satic yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti isjambe ye jun uma' ti Jesuse*

<sup>32</sup> Ti c'alal ja' to'ox chloq'uic ech'el ti cha'vo' ma'sate, yic'ojic c'otel jun uma' yo' bu ti Jesuse, jchi'iltic no'ox ta israelal. Ochেম pucuj ta yo'on. <sup>33</sup> Ti Jesuse isloq'uesbe ti pucuje. Ijam ye ti vinique. Xch'ayet xa yo'onic ti crixchanoetique.

—¡Mi junuc jchi'iltic muc bu xquiltic yech tspas! ¡Sba to iquiltic o! —xiic.

<sup>34</sup> C'alal iyilic ti jfariseoetique —Li vinic li'i ta syu'el totil pucuj tsloq'ues pucujetic ti ochem ta yo'onic li crixchanoetique —xut sbaic, tslabanic ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti abol sba iyil crixchanoetic ta Galilea ti Jesuse yu'un muc much'u chal a'yuc li sc'op Rioxe*

<sup>35</sup> Ti Jesuse ixanav ta scotol jteclumetic xchi'uc scotol para-jetic. Ichanubtasvan ta scotol bic'tal temploetic. Iyal a'yuc ti chlic xa pasvanuc ta mantal ti Rioxe. C'usuc no'ox chamelal ipic o ti crixchanoetique, i'et'esbatic yu'un ti Jesuse. <sup>36</sup> Tey tsobol ep crixchanoetic, abol sbaic iyil yu'un co'ol xchi'uc chij ti ch'abal xchabiele. <sup>37</sup> —Ta melec ti ep ti much'utic tsc'an cha'iic li sc'op Rioxe; ja' jutuc no'ox ti much'utic chalique. Co'ol xchi'uc mi ep li c'ajoje, ja' jutuc no'ox li jc'ajome. <sup>38</sup> Yech'o un c'anbeic ti Rioxe ti ac'u stac ech'el ti much'utic chba yalic a'yuc li c'usi yaloje yu'un ja' tst'uj stuc —xiyutoticotic ti Jesuse.

## 10

*Ja' li' yaloj ti c'usitic sbi yajchanc'optac ti Jesuse (Mr. 3.13-19; Lc. 6.12-16)*

<sup>1</sup> Jlaichava'alticotic ti yajchanc'opoticotic ti Jesuse, liyac'be jyu'elticotic ti xu' ta jloq'uesticotic pucujetic ta yo'onic li jchi'iltactic, ti xu' chquet'esbeticotic xchamel ti much'utic ipe, c'usuc no'ox chamelal cha'iic.

<sup>2</sup> Li jbiticotic ja' li'i: Li much'u ba'yi it'ujee Simón. Pedro li xcha'p'elel sbie. Xchi'uc Andrés, ja' yits'in li Pedroe. Xchi'uc Jacobo xchi'uc yits'in Juan sbi, li scremoti Zebedeoe. <sup>3</sup> Xchi'uc Felipe, xchi'uc Bartolomé, xchi'uc Tomás, xchi'uc vo'on li Mateo jbie ti jc'an-loc'-c'usiticucon to'oxe. Xchi'uc otro jun Jacobo screm Alfeo. Xchi'uc Lebeo, li Tadeo sbi noxtoque. <sup>4</sup> Xchi'uc Simón ti stic'oj sba ta partido cananeoe. Xchi'uc Judas Iscariote, ja' ti iyac' entrucal ta ts'acal ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti istac ech'el slajchava'al yajchanc'op ti Jesuse (Mr. 6.7-13; Lc. 9.1-6)*

<sup>5</sup> Ti Jesuse listac ech'el jlaichava'alticotic. Lec lixchanubtasoticotic ech'el.

—Mu me xabatic ta slumal li yan crixchanoetique, mi ja'uc ta slumal jsamariaetic. <sup>6</sup> Tey no'ox xabatic yo' bu jchi'iltactic ta israelale, yu'un co'olic xchi'uc jch'ayel chijetic. <sup>7</sup> Ba albeic



ti ista xa yora tspasatic ta mantal yu'un ti Rioxe. <sup>8</sup> Et'esbeic xchamel ti much'utic ipe. Cha'cuxesic ánimaetic. Et'esbeic xchamel ti much'utic ip ta leprae. Loq'uesbeic pucujetic ta yo'onic. Ta matanal lacac'be ayu'elic yech'o un ta matanal xavet'esbeic li xchamelique.

<sup>9</sup> Mu me xavich' ech'el ataq'uinic. <sup>10</sup> Mu me xavich' ech'el ave'elic. Mu me xavich' ech'el ch'aq'uex ac'u'ic. Mu me xavich' ech'el axonobic, mi ja'uc anamte'ic. Ja' chac c'u cha'al ti much'utic chbat ta abtele tey tsta sve'elic, ja' no'ox yech tey chata ave'elic uc.

<sup>11</sup> Ti bu cha'ochique, mi ta jteclum, mi ta parajel, jaq'uic me ti much'u lec sc'oplale. Ja' xach'amunbeic sna ti c'u sjalil teyoxuc ta jteclume o mi ta parajel. <sup>12</sup> C'alal cha'ochic ta snae, "ac'u yac'boxuc bentisyon ti Rioxe", xavutic c'otel. <sup>13</sup> Mi chayich'ic ta muc' ti cajchanc'opoxuque, tstaic li bentisyone. Mi mu xayich'ic ta muq'ue, mu staic. <sup>14</sup> Mi oy bu jteclumal ti mu xac' ta ch'om snaique, mi mu sc'an xa'iic li c'usi chavalique, c'alal chaloq'uic teyo'e, xalilinic comel spucucal avoquic. Ja' seña ti chcom ta sba stuquic ti mu xch'unic pasel ta mantal yu'un ti Rioxe. <sup>15</sup> Ta melez chacalbeic, ti c'alal sta yora chcalbe bu chbatic ta sbatel osil li crixchanoetique, más castico chich'ic li jchi'iltactic ti bu mu xayotesique. Ja' jutuc no'ox castico chich'ic ti jsodomaetique xchi'uc ti jgomorraetic ti ta más vo'nee.

*Ja' li' yaloj ti iyal ti Jesuse ti chcrontainatic onox ti ya-jhanc'optaque*

<sup>16</sup> Chajtaquic ech'el chac c'u cha'al chijetic ti tey chc'ot staic oq'uiletique, yu'un chc'ot ataic jchi'iltactic ti yo'onicuc smiloxuque. P'ijaníc me chac c'u cha'al quiletel chon. Lecuc me avo'onic chac c'u cha'al paloma. <sup>17</sup> P'ijaníc me yu'un oy much'u chayiq'uic ech'el ta stojol jmeltsanejc'opetic ta bic'tal temploetic yo' bu cha'iic smantal Riox li jchi'iltactic. Chayac'beic arsial li jmeltsanejc'opetic. <sup>18</sup> Yu'un ti avich'ojicon ta muq'ue, oy chayiq'uic ech'el ta stojol jyu'etic yech'o un xu' xavalbeic li c'usitic caloje. Tey cha'iic li much'utic ma'uc jchi'iltique. <sup>19</sup> Ti c'alal cha'aq'ueic entrucale, mu me ba'yiuc xanopic ti c'usi chc'ot avalique, ti c'uxi chatac'avique. <sup>20</sup> Ja' chasp'ijubtasíc c'uxi chatac'avic ti Ch'ul Espíritue ti jun xchi'uc ti Jtotic Riox ta vinajele.

<sup>21</sup> Oy bu chac' ta milel yits'in, mi shanquil. Oy bu chac' ta milel xch'amal. Oy bu tscrontain stot sme', chaq'uic ta milel noxtoc. <sup>22</sup> Yu'un ti avich'ojicon ta muq'ue, mu sc'an sq'uel asatic li crixchanoetique. Ti much'utic chcuch yu'unic li ilbajinele, mi mu xicta o sbaique, ja' chcuxiic ta sbatel osil. <sup>23</sup> Mi oy bu chataic ilbajinel ta jun jteclume, batanic ta yan

o jteclum. Ta melez chacalbeic, ti c'alal xicha'sut tal vo'on ti co'ol crixchanoetique, mu to'ox bu lajem avalbeic jchi'iltactic ta scotol jteclumetic li' ta jlumaltique ti c'usitic caloje.

<sup>24</sup> 'Vo'oxuc li cajchanc'opoxuque, ti chatunic cu'une, mu me xanopic ti lec chayilic li crixchanoetique. <sup>25</sup> Ta onox xacrontainatic chac c'u cha'al chicrontainat vo'on lavajchanubtasvanejicone, vo'on lavajvalicone. Li vo'one chisp'isic ta pucuj li crixchanoetique. Mi ja' xa li vo'oxuque ti co'ol xchi'uc jch'amaloxuque, más to chasp'isic ta pucuj.

*Ja' li' yaloj ti "ja' me xavich'ic ta muc' ti Rioxe", xi ti Jesucristoe*

*(Lc. 12.2-9)*

<sup>26</sup> 'Mu me xaxi'ic o li crixchanoetique yu'un persa onox cha'iic ti c'usitic calojboxuque. <sup>27</sup> Ja' avabtelic ti jamal chavalic a'yuque. <sup>28</sup> Mu me xaxi'ic o ti much'utic yo'onicuc smiloxuque yu'un mu staic ta milel lach'ulelique. Ti Rioxe ti ja' xu' chasti'quic ta c'oc' xchi'uc ach'ulelique, ja' me xavich'ic ta muc'.

<sup>29</sup> 'Li c'ox mutetique, jna'ojtic ti toj yalem stojole pero xchabioj ti Jtotic Riox ta vinajele. Mu xcham mi ma'uc yech tsc'an ti Rioxe. <sup>30</sup> Ja' no'ox yech xchabiojoxuc uc. C'alal ta stsatsal ajolic nitbil jayp'ej. <sup>31</sup> Yech'o un mu me xaxi'ic. Yu'un más tsots ac'oplalic yu'un ti Rioxe; ja' jutuc no'ox li mutetique.

<sup>32</sup> 'Mi jamal chavalbeic crixchanoetic ti avich'ojicon ta muq'ue, ja' no'ox yech jamal chcalbe uc ti Jtot tey ta vinajele ti avich'ojicon ta muq'ue. <sup>33</sup> Yan mi mu jamluc chavalbeic crixchanoetic ti avich'ojicon ta muq'ue, ja' no'ox yech uc, chcalbe ti Jtote ti mu xavich'icon ta muq'ue.

*Ja' li' yaloj ti "ta xcrontainatic ti much'utic chiyich'ic ta muq'ue", xi ti Jesucristoe*

*(Lc. 12.49-53; 14.26-27)*

<sup>34</sup> 'Mu me xanopic ti tal jco'oltasbe sjol li crixchanoetic li' ta sba balamile. Ta xcrontainatic ti much'utic chiyich'ic ta muq'ue. <sup>35</sup> Oy bu tscrontain o stot li creme. Oy bu tscrontain o sme'li tsebe. Ja' no'ox yech li alibal uque oy bu tscrontain o yalib me'el. <sup>36</sup> Xaq'uel avilic mu nomuc chtal lacrontaigue:

<sup>37</sup> 'Ti much'u mu xiyich' o ta muc' ti chi' ta utel yu'un li stot sme'e, mu xu' xixchi'in. Ti much'u mu xiyich' o ta muc' yu'un chi' mi x'ilin li xch'amaltaque, mu xu' xixchi'in noxtoc. <sup>38</sup> Ti much'u mu sc'an xac' svocol chac c'u cha'al chcac' jvocale, mu xu' xixchi'in. <sup>39</sup> Ti much'u mu xiyich' o ta muc' ti ja' chi' o li milele, yu'un onox ta x'och ta c'oc' ta sbatel. Yan ti much'u muc ta alel yu'un mi ja' xlaj oe, ja' ta xcuxi ta sbatel osil.

*Ja' li'yaloj ti chich' smotonic uc ti much'utic chich'ic ta muc' ti much'u chtun yu'un ti Rioxe*

(Mr. 9.41)

<sup>40</sup> 'Ti much'utic ta xch'unic li c'usitic caloje ti chavalic a'yunque, co'ol xchi'uc vo'on chixch'unbeic ya'el. Ja' chch'unbeic ya'el ti Jtot uque yu'un ja' listac tal. <sup>41</sup> Ti much'utic chich'ic ta muc' ti much'u chal a'yuc li sc'op Rioxe yu'un sna'ojic ti chtun yu'un ti Rioxe, co'ol chich' smotonic xchi'uc ti much'u chal a'yuc li sc'op Rioxe. Ti much'utic chich'ic ta muc' jun vinic yu'un sna'ojic ti lec yo'one, co'ol chich' smotonic xchi'uc li much'u lec yo'one. <sup>42</sup> Ta melec chacalbeic, ti much'utic ja' no'ox chayac'beic jbochuc vo'e yu'un ti chilic ti chatunic cu'une, chich' smotonic uc —xiyutoticotic ti Jesuse.

## 11

*Ja' li'yaloj ti tal sc'oponic Jesús ti yajchanc'optac Juan j'ac'-ich'vo'e*

(Lc. 7.18-35)

<sup>1</sup> Ti c'alal laj yalboticotic mantal jlajchava'alticotic ti Jesuse, tsobol liloc'oticotic xchi'uc yu'un ba chanubtasvanuc. Ba yal a'yuc sc'op Riox ta jlumalticotic ta estado Galilea.

<sup>2</sup> Ti Juane tey tiq'uil ta chuquel. Iya'i ti c'usitic tspas ti Cristoe, yech'o un istac ech'el jayvo' yajchanc'optac. <sup>3</sup> Ti c'alal ic'otique, isc'oponic ti Jesuse:

—Li' listacoticotic tal li Juan j'ac'-ich'vo'e. Tal jac'boticotic mi vo'ot ti sc'oplal chtal apasoticotic ta mantale, o mi ta to jmalaticotic otro jun —xutic ti Jesuse.

<sup>4</sup> —Ba albeic li Juane li c'usitic ical ava'iique xchi'uc li c'usitic ijpas avilique. <sup>5</sup> “Li ma'satetique xil xa sbeic. Li coxoetique lec xa chanavic. I'ech' xa xchamelic li much'utic ip ta leprae. Ijam xa xchiquinic li pac'chiquinetique. Li much'utic chamemic xa'oxe ijcha'cuxesic xa. Li me'onetique icalbe xa ya'iic ti oy cuxlejal ta sbatel osile. <sup>6</sup> Mu me xicta sba li Juane, ac'u yich'on o ta muc'. Junuc me yo'on, xiyutoticotic tal li Jesuse”, xavutic c'otel li Juane —x'utatic yu'un ti Jesuse.

<sup>7</sup> Ti c'alal isutic ti yajchanc'optac ti Juane, ti Jesuse lic yalbe crixchanoetic sc'oplal ti Juane:

—Ti c'alal la'ayic ta xocol balamile, ma'uc puj ay aq'uelic ti xbat ta jot ta jot ta iq'ue. <sup>8</sup> Yaj'alc'op Riox ay aq'uelic. Avilic ti muc bu lec sts'acubtasoj sbae. Ti much utic sts'acubtasoj sbaique, ti mu c'u me'anal cha'iique, ja' li preserenteetique yu'un jc'ulejetic. <sup>9</sup> Li Juan ay aq'uelique ma'uc yech. Pero más tsots yabtel chac c'u cha'al ti yan yaj'alc'optac Rioxe.

<sup>10</sup> Ts'ibabil onox sc'oplal ta sc'op Riox li Juane ti ja' chjela'v tal cu'une.

Ba'yi ta jtac ech'el mantal.

Ja' chalbe li crixchanoetique ti tey chac'ote yo' xa'ich'e o ta muq'ue,

xiyut ti Jtote, xi onox ts'ibabil. <sup>11</sup> Ta me'lel chac'albeic, ta scotol li crixchanoetique muc much'u más tsots yabtel chac c'u cha'al li Juan j'ac'-ich'vo'e. Pero ti much'u ta xch'un pasel ta mantal yu'un ti Rioxe, ac'u mi mu tsotsuc yabtel, más ch-ac'bat yil c'u x'elan tspas mantal ti Rioxe. Ja' mu sta yech ch-ac'bat yil li Juane.

<sup>12</sup> 'Ti c'alal lic yal a'yuc li Juan j'ac'-ich'vo'e ti chlic xa pasvanuc ta mantal ti Rioxe, c'al tana, oy much'utic sjunul yo'on ta xch'unic pasel ta mantal yu'un ti Rioxe. <sup>13</sup> Ti c'alal mu to'ox ta xtal li Juane, ava'yojic onox ti ists'iba comel ti Moises xchi'uc ti yan yaj'alc'optac Riox ti ta más vo'nee ti ta sta yora tspasvan ta mantal ti Rioxe. <sup>14</sup> Mi chach'unic ti ista xa yora tspasvan ta mantal ti Rioxe, chul ta ajolic ti ja' sq'uexol Elías li Juan li' xae. <sup>15</sup> Vo'oxuc ti ava'iic c'usi icale, nopbeic smelol.

<sup>16</sup> 'Chac'albeic c'u xa'elanic, vo'oxuc ti cuxuloxuc lavie. Caltic no'ox ya'el ti oy c'oxetic tey chtajinic ta ch'ivite. <sup>17</sup> Li jlome iyalbeic li jayvo' xchi'iltac ta tajimole: "Icoq'uesinticotic ama pero muc xa'ac'otajic o. Lime'anaj'oc'otiticotic pero muc xa'oq'uic noxtoc. Mu c'usi xac'anic", xutic. Ja' yechoxuc uc yu'un mu c'usi xac'anic. <sup>18</sup> Ti c'alal ital li Juane, muc xaxchi'inic ta ve'el ta uch'vo' pero chopol ava'iic. "Ochem pucuj ta yo'on", xachiic. <sup>19</sup> Ti c'alal lital vo'on ti co'ol crixchanoetique, lajchi'inic ta ve'el ta uch'vo' pero chopol ava'iic noxtoc. "Q'uelavil, tol xve', tol xuch' ya'lel uva", xachiic. "Lec xil noxtoc li jc'an-loc'-c'usiticuque xchi'uc li much'utic chopol c'usitic tspasique", xachiic. Ti sp'ijubtasojicoxuc ti Rioxe, avich'otiticotic ta muc' xchi'uc Juan ti yechuque. Ja' chul o ta ajolic ti sp'ijubtasojoticotic ti Rioxe, yech'o ti ijpastiticotic ti c'usitic ijpastiticotic —x'utatic yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti más castico chich'ic ti much'utic muc xich'ic ta muc' ti c'alal iyilbeic slequilal syu'elal ti Jesuse*

*(Lc. 10.13-16)*

<sup>20</sup> Ti Jesuse iyalbe sc'oplal ti jchi'iltactic ta israelal ta jteclumetic yo' bu iyac'ulan iluc slequilal syu'elale yu'un muc xicta'ic spasel li c'usitic chopole.

<sup>21</sup> —Li jchi'iltactic ta jteclum Corazine xchi'uc ta jteclum Betsaidae, iyilic jay'ech'el ti oy jlequilal jyu'elale, pero muc xiyich'ic o ta muc'. Yech'o un ta onox xich'ic castico ta sbatel osil. Ti jtiroetique xchi'uc ti jsidonetic ti ta más vo'nee

muc xilic li jlequilal jyu'elale. Ti iyilicuque, islapic jalbil tsatsal chivo ti ch'ixaltic ta lapele, isbon sbaic ta tanil ti' c'oc' ti yechuque. Ja' seña ti chat o yo'onic ti c'usitic chopol spasojiqique yu'un chictaic. <sup>22</sup> Chacalbe ava'iic, ti c'alal sta yora chalbe bu chbatic ta sbatel osil crixchanoetic ti Rioxe, ja' más castico chich'ic li jchi'iltactic ta Corazine xchi'uc ta Betsaida lavie. Ja' jutuc no'ox castico chich'ic ti jtiroetique xchi'uc ti jsidonetic ti ta más vo'nee. <sup>23</sup> Li jchi'iltactic ta Capernaume chalic ti ja' chich'ic crasiae, pero mu x'ac'batic. Yu'un iyilic jay'ech'el ti oy jlequilal jyu'elale pero muc xiyich'ic o ta muc'. Yech'o un ta onox xich'ic castico ta sbatel osil. Ti jsodomaetic ti ta más vo'nee muc xilic li jlequilal jyu'elale. Ti iyilicuque, oy Sodoma c'al tana ti yechuque. <sup>24</sup> Chacalbe ava'iic, ti c'alal sta yora chalbe bu chbatic ta sbatel osil crixchanoetic ti Rioxe, ja' más castico chich'ic li jchi'iltactic ta Capernaum lavie. Ja' jutuc no'ox castico chich'ic ti jsodomaetic ti ta más vo'nee —xut jchi'iltactic ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti “ch'unic ti vo'on chcac' acuxlejalic ta sbatel osile”, xi ti Jesuse*

*(Lc. 10.21-22)*

<sup>25</sup> Lic sc'opon Riox ti Jesuse:

—Tot, vo'ot yajvalot vinajel balamil. Colaval ti muc xavac' ya'ibeic smelol c'usi ical, c'usi ijpas ti much'utic p'ij ti yalojiqique, ti ja' no'ox avac' ya'ibeic smelol ti much'utic tsc'anic coltael chac c'u cha'al tsc'anic coltael li c'oxetique. <sup>26</sup> Lec ti ja' yech apase, Tot —xi ti Jesuse.

<sup>27</sup> Ti Jesuse ja' yech lic yalbe ti crixchanoetique:

—Ti Jtote yac'ojbon entrucal scotol ti c'usitic oye. Muc much'u sna' c'u x'elan li co'one, ja' no'ox sna'oj ti Jtote. Ja' no'ox yech ti Jtot uque, muc much'u sna'be c'u x'elan yo'on. Jtuc no'ox jna'ojbe. Ja' no'ox ta sna'ic uc ti much'utic chcalbeique. <sup>28</sup> Vo'oxuc ti i'ech' xa avo'onic ta sa'el ti c'uxi chacuxiic ta sbatel osile, ch'unic ti vo'on chcac' acuxlejalic ta sbatel osile. <sup>29</sup> Ich'icon me ta muc'. Ja' chanic c'u x'elan li co'one yu'un lec co'on, mu jna' jtoy jba. Ti mi ja' yech chapasique, chacuxiic ta sbatel osil. <sup>30</sup> Ti mi chavich'icon ta muq'ue, mu vocluc tspas avu'unic c'usi lec chil ti Rioxe —x'utatic yu'un ti Jesuse.

## 12

*Ja' li' yaloj ti isc'asic jaychev trigo ti yajchanc'optac Jesuse*  
*(Mr. 2.23-28; Lc. 6.1-5)*

<sup>1</sup> Ti j'ech'ele tey li'ech'oticotic ta be ta trigoaltic xchi'uc ti Jesuse. Ja'o sc'ac'alil ta jcuxtuc. Livi'najoticotic, vo'oticotic

li yajchanc'opoticotique. Ijc'asticotic jaychev trigo, iju' jc'uxticotic. <sup>2</sup> Liyiloticotitic jayvo' jfariseoetic.

—Q'uelavil lavajchanc'optaque, tspasic ti c'usi mu xu' jpastic ta sc'ac'alil ta jcuxtique —xutic ti Jesuse.

<sup>3</sup> —¿Mi muc bu aq'uelojic ya'el ta sc'op Riox ti c'usi ispas ti Davide c'alal ivi'naj xchi'uc ti xchi'iltac ta xanvile? <sup>4</sup> Tey ic'otic ta templo. Ti Davide ja' isc'an sve' ti pan ta ba mexae ti smotoninoj ti Rioxe. Ac'u mi yaloj ti Rioxe ti ja' no'ox tsve'ic li paleetique, pero isve'ic xchi'uc xchi'iltac ti Davide. Pero muc bu ista o smul uc. <sup>5</sup> ¿Mi muc bu aq'uelojic ya'el c'usi ist's'iba ti Moisesse yo' bu chal ti ch-abtejic onox ta muc'ta templo li paleetic ta sc'ac'alil ta jcuxtique? Pero mu sta o smulic. <sup>6</sup> Li paleetique xu' x'abtejic ta muc'ta templo c'alal ja'o sc'ac'alil ta jcuxtique. Ja' no'ox yech xu' sc'as sc'uxic jaychevuc trigo li cajchanc'optaque. Li vo'one más tsots cabtel chac c'u cha'al li paleetique. <sup>7</sup> Ti Rioxe yaloj ti ja' tsc'an ti chic'uxubinvanotique, ti mu ja'uc no'ox ti chich' milbel smotone. Ti ava'ibeicuc smelole, muc xatic'beic smul ti much'utic ch'abal smulique. <sup>8</sup> Vo'on ti co'ol crixchanootique, vo'on yajvalon li sc'ac'alil ta jcuxtique. Vo'on chcal ti c'usi xu' jpastique —x'utatic yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti lec xa icom sc'ob ti jun vinique*

(Mr. 3.1-6; Lc. 6.6-11)

<sup>9</sup> Ts'acal to lic'ototicotic ta stemploic xchi'uc ti Jesuse. <sup>10</sup> Tey jun jchi'iltic smoch'oj sba sni'tac jun sc'ob. Tey jayvo' jfariseoetic.

—¿Mi xu' chich' et'esbel xchamel ta sc'ac'alil ta jcuxtic ti much'u ipe? —xutic ti Jesuse yo' stabeic o smul ti yalojique.

<sup>11</sup> —Li vo'oxuque, mi oy bu ip'aj ta ch'en jcotuc achij ti c'alal ja'o ta jcuxtique, ¿mi muc bu chba aloq'uesic ya'el? <sup>12</sup> Li jcot chije mu masuc tsots sc'oplal. Ja' más tsots sc'oplal li jun crixchanoe. Yech'o un xu' jpastic c'usi lec ta sc'ac'alil ta jcuxtique —x'utatic yu'un ti Jesuse.

<sup>13</sup> —Tuq'uibtaso li sni'tac ac'obe —x'utat yu'un Jesús ti vinique.

Istuq'uibtas ti sni'tac sc'obe, lec xa icom chac c'u cha'al ti jun sc'obe. <sup>14</sup> Ti jfariseoetique illoq'uic ech'el, ba snopic c'uxi tstaic ta milel ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti t'ujbil yu'un Riox ti Jesuse ti chtun yu'une*

<sup>15</sup> Ti Jesuse sna'oj ti c'usi tsnopique, yech'o un ixch'ac sba loq'uel. Ichi'inat ech'el yu'un ep crixchanoetic. Iyet'esbe xchamel ti much'utic ipe. <sup>16</sup> Tsots iyalbe ti jchameletique:

—Mu me xavinajesic jc'oplal —xut.

<sup>17</sup> Ja' ic'ot ti iyal onox ti Isaías yaj'alc'op Riox ti ta vo'nee ti ja' ta xet'es chamel ti Jesuse.

<sup>18</sup> Q'uelavil ti much'u jt'ujoj ti chtun cu'une.

Jc'anoj tajmec, jun co'on yu'un.

Chcac'be xchi'in ti Ch'ul Espíritue ti junon jchi'uque.

Cac'ojbe yabtel ti xu' tslecubtasbe yo'onic uc li much'utic ma'uc achi'ilique yo' xcuxiic o ta sbatel osil uque.

<sup>19</sup> Mu sliques c'op, mu stoyojuc sba xc'opoj yo' x'ich'e o ta muq'ue.

<sup>20</sup> Muc bu tsp'aj ti much'utic mu c'u stu cha'i sbaique,

ti co'olic xchi'uc voch'em aje,

ti co'olic xchi'uc bu mu xtil lec jcastique.

Ti much'utic yech cha'i sbaique ta spatbe yo'onic,

ta xac' cuxlicuc ta sbatel osil

yo' mu xba yich'ic o casticoe.

<sup>21</sup> Ja' chilic o li much'utic ma'uc achi'ilique ti xu' chcxuic ta sbatel osil uque,

xi ti Rioxe, xi onox ti Isaías.

*Ja' li' yaloj ti mu xa x'aq'ueic o ta pertonal ti much'utic tsp'isic ta syu'el pucuj ti Ch'ul Espíritue*

*(Mr. 3.20-30; Lc. 11.14-23; 12.10)*

<sup>22</sup> Yic'ojic c'otel jun jchi'iltic ochem pucuj ta yo'on. Ma'sat ti vinique, uma' noxtoc. Ti Jesuse isloq'uesbe ti pucuj ta yo'one. Ijam sat, ijam ye. <sup>23</sup> Xch'ayet xa yo'onic ti crixchanoetique.

—Ja' nan li smom Davide ti sc'oplal onox chispasotic ta mantale —xut sbaic.

<sup>24</sup> C'alal iya'iic ti jfariseoetique —Li vinic le'e ta syu'el totil pucuj ti tsloq'ues pucujetic ti ochem ta yo'onic li crixchanoetique —xiic.

<sup>25</sup> Ti Jesuse yiloj onox ti c'usi tsnopique.

—Mi tscrontain sbaic jun preserente xchi'uc li xchi'iltac ta meltsanejc'ope, ta xch'ac o sbaic. Mi chut sbaic li jchop jna-clomale, mi chut sbaic li yajvaltac jteclume, ta xch'ac o sbaic noxtoc. <sup>26</sup> Ja' no'ox yech ti Satanase, mi tsloq'ues xchi'il ta pucujal ti ochem ta yo'onic li crixchanoetique, ¿c'u ma xi tspas mantal ti mi yech tspase? <sup>27</sup> Ti x'elan chacalbeique, yu'un chavalic ti ta syu'el totil pucuj ti ta jloq'ues ti pucujetic. Ti yechuc xavalique, ¿much'u ma ta syu'el ta sloq'uesic pucujetic lavajchanc'opique uque? Lavajchanc'opique xu' chalic ti ma'uc yech li c'usi chavalique. <sup>28</sup> Li vo'one ta syu'el Ch'ul Espiritu ti jun xchi'uc ti Rioxe ti ta jloq'ues pucujetic, ja' chvinaj o ti li' xa tspas mantal ti Rioxe.

<sup>29</sup> Caltic no'ox ya'el ti oy much'u yo'onuc ochuc ta sna jun tsatsal vinique ti yo'onuc yelc'anbe li c'usuc yu'une. ¿Mi ma'uc tsc'an ti ba'yi ta xhuc li vinique yo' xcuch o yu'un

yelc'anbel li c'usuc yu'une? Ti Satanase co'ol xchi'uc tsatsal vinic ya'el. Li vo'one icuch xa cu'un spojbel li vinique.

<sup>30</sup> 'Ti much'u chopol chil li c'usi ta jpase, ja' jcronta.

<sup>31</sup> 'Chacalbeic, ti much'utic chopol li c'usitic tspasique, mi tsp'isic ta pucuj ti Rioxe, ch-aq'ueic to ta pertonal mi tsc'anbeique. Ja' no'ox ti much'utic tsp'isic ta syu'el pucuj ti Ch'ul Espiritue, mu xa x'aq'ueic o ta pertonal ta sbatel osil.

<sup>32</sup> Ti much'utic chisp'isic ta pucuj, vo'on ti co'ol crixchanootique, ch-aq'ueic to ta pertonal mi tsc'anbeic ti Rioxe. Ja' no'ox ti much'utic tsp'isic ta syu'el pucuj ti Ch'ul Espiritue, mu xa x'aq'ueic o ta pertonal ta sbatel osil.

<sup>33</sup> 'Ti bu onox lec li te'el lo'bole, lec li sate. Ti bu onox chopole, chopol li sate. Yech'o un nopic lec c'u x'elan ats'unbalic ti chopol chavilicone, yu'un naca lec li c'usitic ta jpase. <sup>34</sup> Li vo'oxuque ja' achi'ilic li quiletel chone yu'un chopol ajolic. Yech'o ti chopol chac'opojique. Ti c'usi chanopique, ja' yech chloc' ta aveic. <sup>35</sup> Ti much'u lec yo'one lec li c'usi chloc' ta yee yu'un lec ti c'usi tsnope. Ti much'u chopol li c'usi tsnope, chopol li c'usi chloc' ta yee. <sup>36</sup> Chacalbeic noxtoc, ti jay'ech'el chopol c'usi avalbeic lachi'ilique, ja' yech chavich'ic o castico ti c'alal sta yora chalbe bu chbatic ta sbatel osil crixchanoetic ti Rioxe. <sup>37</sup> Mi lec c'usi iloc' ta aveic li' ta sba balamile, ch'abal amulic chayilic ti Rioxe. Mi chopole, chavich'ic castico —x'utatic yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti ja' no'ox tsc'an tsq'uelbeic syu'el Jesús ti much'utic chopol sjolique*

*(Lc. 11.29-32)*

<sup>38</sup> Teyjayvo' jfariseoetic xchi'uc ti much'utic ta xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe.

—Jchanubtasvanej, ac'o quilticotic ayu'el yo' jch'unticotic o ti stacojot tal ti Rioxe —xutic ti Jesuse.

<sup>39</sup> —Vo'oxuc ti cuxuloxuc lavie, chopol ajolic. Yu'un ja' no'ox chac'an chaq'uelic li jyu'ele pero muc bu chcac' avilic. Ja' no'ox chava'ibecan jc'oplal chac c'u cha'al ava'ibeic sc'oplal ti Jonas yaj'alc'op Riox ti ta más vo'nee. <sup>40</sup> Ti Jonase oxib c'ac'al xchi'uc oxib ac'ubal tey tiq'uil ta yut xch'ut muc'ta choy. Ja' no'ox yech li vo'on uque, ti c'alal ximilee, oxib c'ac'al xchi'uc oxib ac'ubal muculon, vo'on ti co'ol crixchanootique. <sup>41</sup> Ti c'alal sta yora chalbe bu chbatic ta sbatel osil crixchanoetic ti Rioxe, más castico chavich'ic, vo'oxuc ti cuxuloxuc lavie. Ja' jutuc no'ox castico chich'ic ti jníniveetic ti ta más vo'nee. Yu'un iyictaic spasel li c'usitic chopole ti c'alal i'albatic sc'op Riox yu'un ti Jonase. Li vo'one más tsots cabtel chac c'u cha'al ti Jonase, pero mu xac'an xach'unic li



c'usitic chacalbeique. <sup>42</sup> Ti c'alal sta yora chalbe bu chbatic ta sbatel osil crixchanoetic ti Rioxe, más castico chavich'ic, vo'oxuc ti cuxuloxuc lavie. Ja' jutuc no'ox castico chich' ti ants preserentee ti nom ilic tal ta xocon vinajel ta sure, ti tal ya'ibe srazón ti preserente Salomone. Li vo'one más to jna' razón chac c'u cha'al ti Salomone pero mu xac'an xach'unic li c'usitic chacalbeique.

*Ja' li' yaløj ti más tsoc sjol ti much'utic mu j'ech'eluc chich'ic ta muc' ti Jesuse*

(Lc. 11.24-26)

<sup>43</sup> Ti c'alal chloc' ta yo'on jun crixchano ti pucuje, chbat ta xocol bamil, chba sa' bu chnaqui, pero mu sta. <sup>44</sup> “Más lec chisut ech'el ta yo'on li vinique”, xi ti pucuje. Ti c'alal chc'ote, leclctic chc'ot sta li vinique. <sup>45</sup> Yech'o un ti pucuje chba sa' tal vucvo' xchi'il, ja' ti bu chopol tajmeque. Tey ch-ochic ta yo'on li vinique, más to tsoc sjol tajmec. Ja' no'ox yech chacha'leatic uc, vo'oxuc ti chava'iic ti c'usi chcale, mi mu xavich'icon ta muq'ue —x'utatic yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaløj ti chac c'oponatuc yu'un sme' xchi'uc yits'intac ti Jesuse*

(Mr. 3.31-35; Lc. 8.19-21)

<sup>46</sup> C'alal tey chlo'ilaj ta yut na ti Jesuse, ja'o ic'otic ta ti'na ti sme'e xchi'uc yits'intac yu'un chac sc'oponic. <sup>47</sup> Oy much'u i'albon ti Jesuse:

—Tey ta ti'na ame' xchi'uc avits'intac yu'un la tsc'an chasc'opon —xut.

<sup>48</sup> —Chcal ava'i ti much'utic co'ol xchi'uc jme'e, ti co'ol xchi'uc quits'intaque —x'utat yu'un ti Jesuse.

<sup>49</sup> Ti Jesuse lisbichc'obtaoticotic, vo'oticotic li yajchanc'opoticotique.

—Li jayvo' li'i ja' co'ol xchi'uc jme', ja' co'ol xchi'uc quits'intac ya'el. <sup>50</sup> Scotol ti much'utic ja' tspasic c'usi tsc'an ti Jtotic Riox ta vinajele, ja' co'ol xchi'uc jme', co'ol xchi'uc quits'intac, co'ol xchi'uc quixleltac ya'el —x'utat yu'un ti Jesuse.

## 13

*Ja' lo'il scuenta jvajtrigo*

(Mr. 4.1-9; Lc. 8.4-8)

<sup>1</sup> Ti Jesuse iloc' ta na, tey ba chotluc ta ti'nab. <sup>2</sup> Ep tajmec jchi'iltactic istsob sbaic ech'el. Ti Jesuse i'och chotluc ta canova, tey xcajet ta ba vo'. Li jchi'iltactique tey lamal ta ti'nab. <sup>3</sup> Ti Jesuse lic sc'opon. Ep c'usitic iyal ta lo'il.

—Caltic no'ox ya'el ti oy jun vinic ba svaj strigoe. <sup>4</sup> Ti c'alal isvaje, oy jlom ta be ic'ot. Ital mutetic, istam. <sup>5</sup> Oy jlom ta

tontic ic'ot ti bu ch'abal lec slumale. Ora ivoc' yu'un muc bu pim slumal. <sup>6</sup> C'alal iq'uepe, ic'anub, itaquij, yu'un ch'abal lec yisim. <sup>7</sup> Oy jlom ta ch'ixtic ic'ot. Ti c'alal ich'i li ch'ixe, iyolontaj li trigoe, ja' ich'ajub o. <sup>8</sup> Oy jlom ta lequil balamil ic'ot. Lec ich'i, ibeq'uin. Oy iyac' cien, oy iyac' oxvinic (60), oy iyac' lajuneb xcha'vinic (30). <sup>9</sup> Vo'oxuc ti ava'iic ti c'usi icale, nopbeic smelol —x'utatic yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj c'u yu'un iyal lo'il ti Jesuse*

*(Mr. 4.10-12; Lc. 8.9-10)*

<sup>10</sup> Vo'oticoti li yajchanc'opoticotique, c'alal jtucticoti xa xchi'uc ti Jesuse —¿C'u yu'un ti mu jamluc xavalbe li jchi'iltactique? —xcuticoti.

<sup>11</sup> —Li vo'oxuque jamal lacalbeic c'u x'elan tspas ta mantal crixchanoetic ti Rioxe. Li yantique mu jamluc chcalbeic. <sup>12</sup> Ti much'utic sjunul yo'on ta xch'unique, más ta xp'ijubtasatic yu'un ti Rioxe yo' xch'unic o leque, yu'un tsc'an ta xch'unic. Yan ti much'utic mu sjunuluc yo'on ta xch'unique, ti jayp'el sna'ique ta xpojbatic ta jmoj. <sup>13</sup> Yech'o ti ta lo'il no'ox chcalbeique. Yu'un ep ta ech'el iyilic ti oy jlequilal jyu'elale, pero co'ol xchi'uc muc xilic. Ep ta ech'el iya'iic ti c'usi icale, pero muc xa'ibeic smelol yu'un stoyoj sbaic. <sup>14</sup> Ja' ic'ot ti c'usi ist'siba ti Isaías yaj'alc'op Riox ti ta vo'nee:

Ep to ta ech'el cha'iic lachi'iltaque, pero mu xa'ibeic smelol.

Ep to ta ech'el chilic, pero co'ol xchi'uc mu xilic.

<sup>15</sup> Yu'un stoyoj sbaic.

Yu'un mu xictaic spasel li c'usitic chopole,

yech'o ti mu xcac' cuxlicuc ta sbatel osile,

xi ti Rioxe, xi onox ti Isaías.

<sup>16</sup> Li vo'oxuque layac'beic xa bentsiyon ti Rioxe yech'o ti avilic xa li c'usitic ijase, ava'iic xa li c'usitic icale. <sup>17</sup> Ta melel chacalbeic, ep yaj'alc'optac Riox xchi'uc ep ti much'utic lec yo'onic ti ta más vo'nee ti tsc'an ox tsq'uelic ti c'usitic ta jase, pero muc xa xilic. Tsc'an ox cha'iic ti c'usitic chcale, pero muc xa xa'iic.

*Ja' li' yaloj ti i'albatic c'usi smelol li jvajtrigoe*

*(Mr. 4.13-20; Lc. 8.11-15)*

<sup>18</sup> A'ibeic c'usi smelol ti lilo'ilaj ta scuenta jvajtrigoe. <sup>19</sup> Jlom mu xa'ibeic smelol ti tsc'an tspasatic ta mantal yu'un ti Rioxe. Ta xtal ta ora ti pucuje, chtal ch'aybatuc ta sjolic li sc'op Rioxe. Ja' yech smelol li bec' trigo ti ic'ot ta bee. <sup>20</sup> Li bec' trigo ti ic'ot ta tontique, ja' seña ti much'utic c'alal cha'iic li sc'op Rioxe, ora ta xch'unic, jun xa yo'onic yilel. <sup>21</sup> Pero mu sjunuluc yo'on ta xch'unic. Ti c'alal x'ilbajinatique, ora chicta sbaic. <sup>22</sup> Li bec' trigo ti ic'ot ta ch'ixtique, ja' seña ti much'utic ya'yojic xa li sc'op Rioxe, pero ja' no'ox ta yo'onic li c'usitic oy ta sba

balamile. Ja' chlo'loatic o. Ja' yolontabil chcom ya'el li sc'op Rioxe yu'un mu j'ech'eluc ta xch'unic. <sup>23</sup> Li bec' trigo ti ic'ot ta lequil balamile, ti iyac' ciene, ti iyac' oxvinique (60), ti iyac' lajuneb xcha'vinique (30), ja' seña ti much'utic j'ech'el ta xch'unic li sc'op Rioxe, ti lec xa'ibeic smelole. Co'ol xchi'uc chbeq'uin ya'el yu'un chalic a'yuc li sc'op Rioxe. Ac'u mi ch-ilbajinatic, mu xicta o sbaic —xiyutoticotic ti Jesuse.

*Ja' lo'il scuenta trigo xchi'uc jobel*

<sup>24</sup> Ti Jesuse iyalbe jun lo'il noxtoc li jchi'iltactique.

—Chacalbe ava'iic c'u x'elan tspasatic ta mantal ti much'utic chich'ic ta muc' ti Rioxe. Caltic no'ox ya'el ti oy jun vinic ti ba svaj strigo ta yosile. <sup>25</sup> C'alal vayem xa scotolique, ital scronta. Tal svaj jobel yo' bu svajoj strigo li vinique. Ti c'alal laj svaj jobel li scrontae, ibat. <sup>26</sup> Ich'i li trigoe, ibeq'uin. Ja'to ivinaj li jobele. <sup>27</sup> “Totic, ¿mi mu nacauc trigo avaj ta avosile? Iquilticotic nax ti capal ta jobele”, xiic li smozotaque. <sup>28</sup> “Taje jcronta isvaj”, xi. “¿Mi chba jbulticotic li jobele?”, xiic li smozotaque. <sup>29</sup> “Mu ya'uc ba abulic naca me capluc abulic loq'uel li jtrigoe. <sup>30</sup> Tey ac'u ch'iuc xcha'tosol. C'alal sta yora chich' loq'uele, c'alal yolel sloq'uele, t'ujic loq'uel ba'yuc li jobele, chuquic yu'un chachiq'uic. Ts'acal to xaloq'uic li trigoe, xamajic, xach'olic ta stenal, ta xcutic li jlloc'trigoetique”, xut smozotac li yajval osile —x'utatic yu'un ti Jesuse.

*Ja' lo'il scuenta bec' mustisya*

(Mr. 4.30-32; Lc. 13.18-19)

<sup>31</sup> Ti Jesuse iyalbe jun lo'il noxtoc:

—Chacalbe ava'iic noxtoc c'u x'elan tspasvan ta mantal ti Rioxe. Ac'u mi muc bu ep lavie pero ta to xp'olic. Co'ol xchi'uc bec' mustisya ti ists'un ta yosil jun vinic ti toyol ibate. <sup>32</sup> Li bec' mustisyae más biq'uit chac c'u cha'al sbec' yan ts'unubiletic. Pero c'alal xch'ie, más toyol chbat. Chtal mutetic, tey tspas stso'opic ta sc'obc'obtac —x'utatic yu'un ti Jesuse.

*Ja' lo'il scuenta svuquesobil xch'ut pan*

(Lc. 13.20-21)

<sup>33</sup> Ti Jesuse iyalbe jun lo'il noxtoc:

—Chacalbe ava'iic c'u x'elan tspasvan ta mantal ti Rioxe. Oy syu'el, xu' tslecubtas o avo'onic yo' xapasic o li c'usitic leque. Co'ol xchi'uc li svuquesobil xch'ut pane. Ac'u mi jset' no'ox xac'be svuquesobil xch'ut vucub te' arina li antse, pero ta xvuc o xch'ut scotol —x'utatic yu'un ti Jesuse.

*Ja' li'yaloj ti naca ta lo'il iyalbe crixchanoetic ti Jesuse*

(Mr. 4.33-34)

<sup>34</sup> Ti Jesuse naca ta lo'il iyalbe li jchi'iltactique pero oy smelol ti c'usitic iyale. <sup>35</sup> Yu'un ja' ic'ot ti c'usi iyal ti yaj'alc'optac Riox ti ta vo'nee.

Naca ta lo'il chalbe li crixchanoetique.

Li c'usitic chale muc bu xca'itic o yech ta pasel balamil, xi onox ts'ibabil ta sc'op Riox.

*Ja' li' yaloj ti i'albatic c'usi smelol li trigoe xchi'uc li jobele*

<sup>36</sup> Ti Jesuse isc'opon comel li jchi'iltactique, l'och ta yut na. Li'ochoticotic uc, vo'oticotic li yajchanc'opoticotic.

—Alo ca'iticotic c'usi smelol li lo'il scuenta jobel avale —xcuticotic.

<sup>37</sup> —Li jvajtrigoe, vo'on ti co'ol crixchanootique. <sup>38</sup> Li cosile ja' sjunlej li balamile. Li trigoe ja' ti much'utic ta xch'unic c'usi lec chil ti Rioxe. Li jobele ja' ti much'utic chopol c'usitic tspasique. <sup>39</sup> Li jcronta ti isvaj jobele, ja' ti totil pucuje. Ti yora chich' loq'uele, ja'o c'alal xla j li balamile. Li jlloc'trigoetique ja' ti anjeletique. <sup>40</sup> Ti c'u x'elan istsobic ti jobele, ti ixchiq'uique, ja' yech chc'ot c'alal xla j li balamile. <sup>41</sup> Vo'on ti co'ol crixchanootique, ta jtac tal caj'anjeltac. Ja' chtal stsobic ti much'utic tsoebe sjol li xchi'ile xchi'uc scotol ti much'utic chopol c'usitic tspasique. <sup>42</sup> Tstenic ochel ta c'oc'. Tey x'loq'ueletic, xc'uxuxet o yeic yu'un tsots castico chich'ic. <sup>43</sup> Yan ti much'utic lec yo'onique ch-ac'bat xjobalac c'alal teyic xa yo' bu tspas mantal ti Jtotic Riox ta vinajele, yu'un ja' xch'amaltac. Ti xjobalique co'ol xchi'uc xjobal c'ac'al. Vo'oxuc ti ava'iic c'usi icale, nopbeic smelol —xiyutoticotic ti Jesuse.

*Ja' lo'il ti mucul ista epal taq'uin ti jun vinique*

<sup>44</sup> Ti Jesuse iyal jun lo'il noxtoc:

—Mi sjunul avo'on chach'unic pasel ta mantal yu'un ti Rioxe, mu xa c'usi palta chava'iic, xamuyubajic xa tajmec. Co'ol xchi'uc jun vinic ti mucul ista epal taq'uin ta jset' osile. Xmuyubaj xa tajmec. Tey no'ox ixcha'muc comel, ja' ba xchon scotol li c'usuc yu'une, ja' isman li jset' osil yo' bu mucul li taq'uine —xi ti Jesuse.

*Ja' lo'il scuenta jp'ej perla*

<sup>45</sup> Ti Jesuse iyal jun lo'il noxtoc:

—Mi sjunul avo'on chach'unic pasel ta mantal yu'un ti Rioxe, xamuyubajic tajmec. Co'ol xchi'uc jun jmanolajel ti tsc'an tsman perlaetic ti toyol stojole. <sup>46</sup> C'alal iyil jp'ej ti leclec sbae, xmuyubaj xa tajmec. Ba xchon scotol li c'usuc yu'une, ja' isman —xi ti Jesuse.

*Ja' lo'il scuenta jtsac-choyetic*

<sup>47</sup> Ti Jesuse iyal jun lo'il noxtoc:

—Chcal ava'iic c'u x'elan tspas mantal ti Rioxe. Ti Rioxe co'ol xchi'uc jtsac-choyetic ya'el ti sjipojic ta nab snuti'ique ti ep tajmec choy ocheme. <sup>48</sup> Li jtsac-choyetic, mi inoj li snuti'ique, ta snitic loq'uel ta ti' nab, ta st'ujic li choye. Ti bu leque chaq'uic ta moch. Ti bu chopole ta stenic ech'el. <sup>49</sup> Ja' yech tspas ti Rioxe ti c'alal x'aj li balamile. Ta stac tal ti anjeletique, chtal st'ujic li crixchanoetique. Slecoj chaq'uic ti much'utic chopol sjolique, slecoj chaq'uic ti much'utic lec yo'onique. <sup>50</sup> Ti much'utic chopol sjolique chteneic ochel ta c'oc'. Tey x'oq'ueletic, xc'uxuxet o yeic yu'un tsots castico chich'ic —xi ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti xu' xa chalic a'yuc sc'op Riox ti yajchanc'optac Jesuse yu'un ya'yojic xa scotol*

<sup>51</sup> —¿Mi ava'ibeic smelol scotol ti c'usitic icale? —xiyutotitic ti Jesuse.

—Cajval, ica'ititic —xcutitic.

<sup>52</sup> —Ti ava'ibeic xa smelole, co'oloxuc xchi'uc jun vinic ya'el ti oy scotol c'usi chtun yu'une. Yu'un ja' iyich' comel ti c'usuc yu'un ti ánima stote. Oy onox c'usuc yu'un uc. Yech'o un oy scotol ti c'usi chtun yu'une. Ja' no'ox yechoxuc uc, ava'yojic ti c'usitic i'albatic yu'un Riox ti vo'ne moletique xchi'uc ti c'usitic ja' to lalcalbeique. Yech'o un xu' chavalic a'yuc c'u x'elan tspasvan ta mantal ti Rioxe —xiyutotitic ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti muc x'ich'e ta muc' ta Nazaret ti Jesuse (Mr. 6.1-6; Lc. 4.16-30)*

<sup>53</sup> Ti c'alal laj lo'ilajuc ti Jesuse, iloc' teyo'e. <sup>54</sup> Ibat ta steclumal ta Nazaret. I'och ta templo teyo'e, tey ichanubtasvan. Ti much'utic iya'iique xch'ayet xa yo'onic.

—¿Bu ista sp'ijil li jchi'iltic le'e ti naca lec li c'usi chale? ¿Bu ista syu'el ti scotol c'usi xu' tspase? <sup>55</sup> Pero ja' screm li carpinteroe, ja' yol li Maríae. Ja' sbanquiliac li Jacoboe, xchi'uc li Josee, xchi'uc li Simone, xchi'uc li Judase. <sup>56</sup> Ja' xibnelic noxtoc li antsetic ti li' nacajtic jchi'uctique. ¿Bu ixchan scotol ti x'elan tspase? —xut sbaic.

<sup>57</sup> Muc xch'unic ti ja' stacoj tal ti Rioxe.

—Ti much'utic chalic a'yuc li sc'op Rioxe, mi chbatic ta yan o jteclume, ch-ich'batic ta muc'. Yan ta steclumal stuquique xchi'uc ta snaique, mu x'ich'batic ta muc' —x'utatic yu'un ti Jesuse.

<sup>58</sup> Ta steclumal ti Jesuse muc bu ep iyac' iluc slequial syu'elal, ja' ti muc xch'unic ti tacbil tal yu'un ti Rioxe.

## 14

*Ja' li' yaløj ti c'uxi icham ti Juan j'ac'-ich'vo'e*

(Mr. 6.14-29; Lc. 9.7-9)

<sup>1</sup> Ti covierno Erodese iya'i ti ep c'usitic tspas ti Jesuse yu'un vinajem sc'oplal.

<sup>2</sup> —Taje ja' nan ti Juan j'ac'-ich'vo'e. Yu'un nan icha'cuxi, yech'o ti oy syu'ele —xut ti xchi'iltac tey ta opisinae.

<sup>3</sup> Ja' ta smantal ti Erodese ti itsac ti Juane, ti ichuque ta carina ta yut chuclebale yo' mu xtae o ta milél yu'un ti yajnil to'ox yits'ine. Erodías sbi ti antse. Felipe sbi ti yits'ine.

<sup>4</sup> —Ma'uc yech chal li leye ti apojbe yajnil lavits'ine —x'utat yu'un Juan ti Erodese.

<sup>5</sup> Ti Erodese yo'onuc smil ti Juane pero ixi' o to'ox ti jchi'iltactic ta israelale, yu'un xch'unojic ti ja' yaj'alc'op Rioxe.

<sup>6</sup> Ts'acal to c'alal iloc' sjabilal ti Erodese, ispas sq'uinal. Ti tseb Erodías i'ac'otaj. Ti c'u x'elan i'ac'otaje, lec iyil ti Erodese xchi'uc ti much'utic tey tsobolique.

<sup>7</sup> —C'anbon ti c'usi chac'ane, lojriox chacac'be —xut tseb ti Erodese.

<sup>8</sup> Ti tsebe ba sjac'be sme' ti c'usi tsc'anbe ti Erodese. C'alal i'albat ti c'usi tsc'ane, ba yalbe ti Erodese:

—Ja' ac'bon tal ta plato sjol li Juan j'ac'-ich'vo'e —xut.

<sup>9</sup> Ti Erodese iyat yo'on. Ta scoj ti isva'an ta rextico ti Rioxe, xchi'uc ti ya'yojic ti much'utic tey xchi'uc ta mexae, yech'o un iyal ti xu' chich'be sjol ti Juane. <sup>10</sup> Ja'o istac ech'el yajsolterotac ti ac'u ba stuch'beic tal sjol ti Juan ta chuclebale.

<sup>11</sup> Ispachbeic tal ta plato, iyac'beic ti tsebe. Ti tsebe ba yac'be sme'.

<sup>12</sup> Ic'ot yajchanc'optac ti Juane, ay sloq'uesic, ba smuquic. Ba yalbeic ti Jesuse.

*Ja' li' yaløj ti ismac'lin vo'mil viniquetic ti Jesuse*

(Mr. 6.30-44; Lc. 9.10-17; Jn. 6.1-14)

<sup>13</sup> Ti Jesuse iya'i ti ip'ise ta Juan yu'un ti Erodese, i'och ech'el ta canova, ibat ta xocol bamil. C'alal iya'iic ti jchi'iltactic ta israelale ti ibat xa ti Jesuse, oy jayib jteclum illoquic ech'el, ba staic. <sup>14</sup> Ti c'alal liloc'oticotic ta canovae, tey xa tsobol ep crixchanoetic c'ot jtaticotic. Ti Jesuse isc'uxubin, iyet'esbe xchamel ti jchameletic tey capalique. <sup>15</sup> C'alal ch-ic'ub xa'ox osile —Li'toe xocol bamil. Imal xa c'ac'al noxtoc. Más lec taco ech'el li crixchanoetique, ac'u ba sman sve'elic ta naetic —xcuticotic ti Jesuse.

<sup>16</sup> —Mu persauc xbatic. Mac'linic vo'oxuc —xiyutoticotic.

<sup>17</sup> —Mu c'usi oy cu'unticotic. C'ajom no'ox vo'p'ej pan xchi'uc cha'cot choy li' quich'octicotic —xcuticotic.

<sup>18</sup> —Ich'ic tal —xiyutoticotic.

<sup>19</sup> Ti Jesuse iyalbe ti jchi'iltactique ti ac'u chotlicuc ta stente-jtique. Ixch'am ti vo'p'ej pane xchi'uc ti cha'cot choye, isq'uel vinajel, “colaval” xut ti Rioxe. Ja'o ixut ti pane, ixch'ac noxtoc ti choye. Liyac'boticotic. Vo'oticotic xa icac'beticotic ti crixchanoetique. <sup>20</sup> Ive' scotolic, lec inojic. Ijtsobticotic ti pane xchi'uc ti choye ti c'u yepal muc xla jyu'un ti crixchanoetique. Inoj lajcheb moch ti sovrae. <sup>21</sup> Oy nan vo'miluc viniquetic ive'ic. Slecoj ti antsetique xchi'uc ti c'oxetique, muc bu nitbil.

*Ja' li' yaloj ti ixanav ta yoc ta ba nab ti Jesuse*

(Mr. 6.45-52; Jn. 6.15-21)

<sup>22</sup> Ts'acal to —Ochanic ech'el ta canova, t'ab batanic ta jech nab —xiyutoticotic ti Jesuse.

Ti Jesuse stuc xa isc'opon comel ti crixchanoetique. <sup>23</sup> Ti c'alal laj sc'opon comele, imuy ta vits, ba sc'opon Riox. C'alal i'ic'ube, stuc tey ta vits ti Jesuse. <sup>24</sup> Li vo'oticotique o'lol xa'ox nab xiloc'oticotic ech'el. Ital tsots ic' ta quelavticotic, xyuc'yon xa tajmec li nabe. Mu xa xanav ti canovae. <sup>25</sup> C'alal po'ot xa'ox sacube, listaoticotic ta o'lol nab ti Jesuse. Iquilticotic ti chanav tal ta yoc ta ba name. <sup>26</sup> Ti c'alal iquilticotic, lixi'oticotic. Xcac'ticoticuc me ch'ulelal. Xi'avlajetoticotic xa tajmec.

<sup>27</sup> Ora ic'opoj ti Jesuse:

—Vo'on Jesuson, mu me xaxi'ic —xiyutoticotic.

<sup>28</sup> —Cajval, mi yech chaval ti vo'ote, alo ti xu' chital ta ba nab uque, chtal jnupot —xi li Pedroe.

<sup>29</sup> —La' —x'utat.

Iloc' ta canova li Pedroe, ixanav ta yoc ta ba nab, ba snup ti Jesuse. <sup>30</sup> C'alal iya'i ti tsots iq'ue, ixi'. Chmuc xa'ox yalel ta vo'.

—iCajval, coltaon! —xut.

<sup>31</sup> Ti Jesuse ora istsache sc'ob.

—¿C'u yu'un ti chaxi'e? ¿Mi mu to bu ach'unoj ya'el ti vo'on tsots jyu'ele? —x'utat.

<sup>32</sup> C'alal i'ochic ta canovae, ipaj li iq'ue. <sup>33</sup> Vo'oticotic ti teoticotic ta yut canovae ijquejan jbatiticotic, iquich'ticotic ta muc' ti Jesuse.

—Ta melel vo'ot Xch'amalot ti Rioxe —xcuticotic.

*Ja' li' yaloj ti iyet'esbe xchamel ep jchameletic ta Genesaret ti Jesuse*

(Mr. 6.53-56)

<sup>34</sup> Ti c'alal lic'ototicotic ta Genesaret ta jech nabe, tey lilloc'oticotic ta canova. <sup>35</sup> Ti jchi'iltactic ta israelale ti tey nacajtique iyojtiquinic ti ja' ti Jesuse. Ora ivinaj ta sjunlej Genesaret ti tey ic'ot ti Jesuse. Iyic'beic tal scotol jchameletic. <sup>36</sup> Oy jlom jchameletic isc'anbeic ti Jesuse ti ja' no'ox ac'u yac'

ta piquel ti sne spimilc'u'e. Ti much'utic ispique i'ech' o ti xchamelic uque.

## 15

*Ja' li' yaloj ti c'usitic ta jta o jmultic ta stojol ti Rioxe  
(Mr. 7.1-23)*

<sup>1</sup> Tey ic'otic jayvo' jfariseoetic xchi'uc jayvo' ti much'utic ta xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe, li' liquemic ech'el ta Jerusaleme. C'ot sjac'beic ti Jesuse:

<sup>2</sup> —¿C'u yu'un ti ma'uc yech tspasic lavajchanc'optaque chac c'u cha'al ispasic ti vo'ne moletique? Yu'un jliquel no'ox tspoc sc'obic c'alal chve'ique. Ti vo'ne moletique jal ispoc sc'obic ti c'alal ive'ique yo' lec x'ileic o yu'un ti Rioxe —xiic.

<sup>3</sup> Itac'av ti Jesuse:

—¿C'u yu'un ti ma'uc chachanubtasvanic o li smantaltac Rioxe, ti ja' chavalic ti c'u x'elan scostumbreic ti vo'ne moletique? <sup>4</sup> “Ich'o ta muc' atos ame”, xi ti Rioxe. “Mi oy much'u chopol c'usi chalbe li stot sme'e, milic”, xi. <sup>5-6</sup> Yan li vo'oxuque chachanubtasic ti ac'u no'ox yalic ti yac'ojic xa ta smoton Riox li c'usuc yu'unique. Mi iyalbeic xa yech ti stot sme'ique ti yac'ojic xa ta smoton Riox li c'usuc yu'unique, xu' xa mu sc'uxubinic li stot sme'ique. Ti x'elan chavalique, ma'uc chachanubtasvanic o li smantaltac Rioxe. Ja' chavalic ti c'u x'elan smantalic ti vo'ne moletique. <sup>7</sup> Yech no'ox chanopic ti avich'ojic ta muc' ti Rioxe. Ja' ac'oplallic ti i'albat yu'un Riox ti Isaías yaj'alc'op Riox ti ta vo'nee.

<sup>8</sup> Lachi'iltaque yech no'ox chalic ti chiyich'ic ta muq'ue, mu sjunuluc yo'onic.

<sup>9</sup> Smantal no'ox crixchano ti ta xchanubtasvanic oe, mu vo'onicon caloj,

xi ti Rioxe, xi onox ti Isaías —x'utatic yu'un ti Jesuse.

<sup>10</sup> —Jchi'iltactic, nopojanic tal. La' a'yic li c'usi chcale. <sup>11</sup> Li c'usitic chalajesique muc bu chata o amulic ta stojol ti Rioxe. Ja' chata o amulic li c'usitic chopol chavalique —xi.

<sup>12</sup> Vo'ototic li yajchanc'opoticotique linopojoticotic ech'el yo' bu ti Jesuse.

—¿Mi ana'oj ti chopol iya'i jfariseoetic ti x'elan avalbee? —xcuticotic.

<sup>13</sup> —Li jfariseoetic chalic ti mu persauc xach'unic scotol ti c'usitic yaloj ti Jtot tey ta vinajele. Yech'o un ta onox xch'ay sc'oplallic chac c'u cha'al chich' bulel ts'i'lel. <sup>14</sup> Yech'o un mu me xavat avo'onic. Yu'un co'olic xchi'uc ma'sat ti yo'onuc yac'be yil be li xchi'il ta ma'satile. Pero mi co'ol ma'satetique, co'ol chp'ajic ta ch'en —xiyutoticotic ti Jesuse.

<sup>15</sup> —Alboticotic smelol li lo'il avale —xi li Pedroe.



<sup>16</sup> —¿Mi muc xava'ibeic smelol ya'el uc? <sup>17</sup> ¿Mi mu xana'ic ya'el ti ta ach'utic no'ox chc'ot li c'usitic chalajesique, ti chatsa'taic loq'uele? <sup>18</sup> Yan li c'usitic chopol chavalique, ta avo'onic chlic tal, ja' chata o amulic ta stojol ti Rioxe. <sup>19</sup> Li crixchanoetique ta yo'onic onox tsnopic li c'usitic chopole. Chmilvanic, tsa' yantsic, tsa' yajmulic, ch-elc'ajic, tsnopic c'op, tol xlo'iltavanic. <sup>20</sup> Li c'usitic chopol li'i ja' chata o amulic ta stojol ti Rioxe. Mi ja' no'ox muc bu jal chapoc ac'obic c'alal chave'ique, muc bu chata o amulic —xiyutotictic ti Jesuse.

*Ja' li' yaløj ti xch'unoj jun jcanaanil antse*

(Mr. 7.24-30)

<sup>21</sup> Ti Jesuse iloc' ech'el, ibat ta sts'el li chib jteclum Tiroe xchi'uc li Sidone. Libatoticotic uc. <sup>22</sup> Tey ic'ot jun jcanaanil ants. Ti antse iyapta ti Jesuse:

—Totic, smom David, c'uxubinbon li jtsebe yu'un ochem pucuj ta yo'on. Abol sba tajmec —xi.

<sup>23</sup> Ti Jesuse muc xtac'av.

—Abulajan taco ech'el li antse yu'un tsots chiyaptaotic —xcutictic.

<sup>24</sup> —Li vo'one ja' no'ox tachilon tal scuenta jchi'iltac ta israelal yu'un co'olic xchi'uc jch'ayel chijetic —x'utat yu'un Jesús ti antse.

<sup>25</sup> Ti antse isquejan sba ta yichon ti Jesuse, ja'o isnijan sba ta balamil noxtoc.

—Totic, loq'uesbon pucuj ta yo'on li jtsebe —xut.

<sup>26</sup> —Oy onox xava'i lo'il ti chopol mi ta jpojbetic spanic li unetique, mi ja' chcac'betic slajes li c'ox ts'i'etique —x'utat yu'un chq'uele c'u x'elan chtac'av.

<sup>27</sup> —Yecha'a, totic. Pero oy onox chp'aj xch'uch'ulil spanic ta yolon smexa li unetique. Ja' tstamic li c'ox ts'i'etique. C'uxubinon yech uc —xi ti antse.

<sup>28</sup> —Chquil ti sjunul avo'on ach'unoj ti oy jyu'ele. Ac'u c'otuc li c'usi ac'anbone —x'utat yu'un Jesús ti antse.

Ora iloc' pucuj ta yo'on ti stsebe.

*Ja' li' yaløj ti iyet'esbe xchamel jchameletic ti Jesuse*

<sup>29</sup> Ti Jesuse iloc' ech'el, ibat ta ti'nab tey no'ox ta estado Galilea. Imuy ta vits, ichoti. <sup>30</sup> Tey ic'otic epal crixchanoetic yo' bu ti Jesuse. Yic'ojic c'otel coxoetic, xchi'uc ma'satetic, xchi'uc uma'etic, xchi'uc ti much'utic tuncoe, xchi'uc yan jchameletic. Tey c'ot yaq'uic yo' bu ti Jesuse. Iyet'esbe xchamel scotol ti jchameletic. <sup>31</sup> Ti jchi'iltactique xch'ayet xa yo'onic ti c'alal iyilic ti ijam xa yeic ti much'utic uma'etic to'oxe, ti lec xa yoc sc'obic ti much'utic tunco to'oxe, ti lec xa chanavic ti much'utic coxoetic to'oxe, ti ijam xa satc ti

much'utic ma'satetic to'oxe. Ti Riox quich'ojtíc ta muc' vo'otíc li j'israelotique, lec ibat sc'oplal.

*Ja' li' yaloj ti ismac'lin chanmil viniquetic ti Jesuse*  
(Mr. 8.1-10)

<sup>32</sup> Ti Jesuse listsoboticotic, vo'otícotic li ya-jchanc'opoticotique.

—Toj abol sbaic chquil li jchi'iltactic li'i, yu'un yoxibal xa c'ac'al li' jchi'uctique, mu xa c'u slajesic. Ti mi ta jtac ech'el ta snaic lavi muc bu ve'emique, yic'al xlubtsajic ta be—xiyutoticotic.

<sup>33</sup> —¿Bu ta jtaticotic ep pan li' ta xocol balamile ti ta jmac'linticotic o li epal crixchanoetique? —xcuticotic.

<sup>34</sup> —¿Jayp'ej to li jpantique? —xiyutoticotic.

—Vucp'ej xchi'uc jaycot c'ox choy —xcuticotic.

<sup>35</sup> Ti Jesuse iyalbe ti crixchanoetique ti ac'u chotlicuque.

<sup>36</sup> Ixch'am ti vucp'ej pane xchi'uc ti choye, “colaval”, xut ti Rioxe. Ja'o ixut ti pane, ixch'ac noxtoc ti choye, liyac'boticotic. Vo'otícotic xa icac'beticotic ti crixchanoetique. <sup>37</sup> Ive' scotolic, lec inojic. Ijtsobticotic ti pane xchi'uc ti choye ti c'u yepal muc xlay yu'un ti crixchanoetique. Inoj vucub moch ti sovrae.

<sup>38</sup> Oy nan chanmiluc viniquetic ive'ic. Slecoj ti antsetique xchi'uc ti c'oxetique, muc bu nitbil. <sup>39</sup> Ti c'alal laj ve'icuque —Batanic xa un —xut crixchanoetic ti Jesuse.

Ja'o li'ochoticotic ta canova xchi'uc ti Jesuse. Libatoticotic ta sts'el jteclum Magdala.

## 16

*Ja' li' yaloj ti ja' no'ox tsc'an tsq'uelbeic mi oy syu'el Jesús ti jfariseoetique xchi'uc ti jsaduceoetique*  
(Mr. 8.11-13; Lc. 12.54-56)

<sup>1</sup> Tey ic'otíc jayvo' jfariseoetic xchi'uc jayvo' jsaduceoetic. Oy c'usi isjac'beic ti Jesuse yo' stabeic o smul ti yalojique.

—Ac'o quilticotic mi yech ti oy ayu'ele. Jq'ueltiquic mi oy c'usi xyal tal avu'un ta vinajel yo' jch'unticotic o ti stacojot tal ti Rioxe —xutic.

<sup>2</sup> Itac'av ti Jesuse:

—C'alal ch-ic'ube, “ti oc'obe q'uepel yu'un tsoj li vinajele”, xachiic. Yu'un onox q'uepel. <sup>3</sup> Ta sobe “chtal vo' tana. Tsoj li vinajele, macal osil”, xachiic. Yu'un onox ta xtal. Xavilic c'u x'elan li vinajele pero ti avalojique, ja' mu xavilic ti stacojon tal ti Rioxe. <sup>4</sup> Vo'oxuc ti cuxuloxuc lavie, chopol ajolic. Mu xavich'ic ta muc' ti Rioxe. Yu'un ja' no'ox chac'an chaq'uelic li jyu'ele pero muc bu chcac' avilic. Ja' no'ox chava'ibcon jc'oplal chac c'u cha'al ava'ibeic sc'oplal ti Jonas yaj'alc'op Riox ti ta más vo'nee —x'utatic yu'un ti Jesuse.

Tey lamal iscomtsan crixchanoetic ti Jesuse, libatoticotic.

*Ja' li'yaloj ti i'albatic ti p'ijicuc me, ti mu me ya'uc xch'unic ti c'usi chalic ti jfariseoetique xchi'uc ti jsaduceoetique*

(Mr. 8.14-21)

<sup>5</sup> Lic'ototicotic ta jech nab xchi'uc ti Jesuse. Vo'ototicotic li yajchanc'opoticotique muc jna' xquich' jpanticotic.

<sup>6</sup> —Q'uelo me abaic ta svuquesobil xch'ut span li jfariseoetique xchi'uc li jsaduceoetique —xiyutoticotic ti Jesuse.

<sup>7</sup> —Ti x'elan chale, ja' nan ti muc jna'tic tal ti jpantique —xcut jbaticotic.

<sup>8</sup> Ti Jesuse sna'oj c'usi icalbe jbaticotic.

—¿C'u yu'un ti xavalvalbe abaic ti muc xana'ic tal ti jpantique? Yu'un mu to bu ach'unojic ya'el ti vo'on tsots jyu'ele.

<sup>9</sup> Yu'un ich'ay xa xava'iic ti vo'p'ej no'ox pan ive'ic o ti vo'mil viniquetique, xchi'uc ti jayib moch atsobbeic sovrae.

<sup>10</sup> Yu'un ich'ay xa xava'iic noxtoc ti vucp'ej no'ox pan ive'ic o ti chanmil viniquetique, xchi'uc ti jayib moch atsobbeic sovrae. <sup>11</sup> Yech'o ti mu to xava'ibeic smelol ti ma'uc svuquesobil xch'ut pan ti “q'uelo me abaic ta svuquesobil xch'ut span li jfariseoetique xchi'uc li jsaduceoetique”, xacutique —xiyutoticotic ti Jesuse.

<sup>12</sup> Ica'ibeticotic smelol ti ma'uc svuquesobil xch'ut pane. Ja' no'ox iyal ti p'ijiconticotic ti mu me jch'unticotic ti c'usi chalic ti jfariseoetique xchi'uc ti jsaduceoetique. Yu'un chalic ti mu persauc jch'untic scotol ti c'usitic yaloj ti Rioxe.

*Ja' li'yaloj ti jamal iyal ti Pedroe ti ja' st'ujoj Riox ti tspasvan ta mantal ti Jesuse*

(Mr. 8.27-30; Lc. 9.18-21)

<sup>13</sup> Libatoticotic ta sts'el jteclum Cesarea de Filipino xchi'uc ti Jesuse.

—¿C'usi van cabtel yalojic li jchi'iltactique, vo'on ti co'ol crixchanootique? —xiyutoticotic.

<sup>14</sup> —Jlom chalic ti vo'ot Juan j'ac'-ich'vo'ote. Jlom chalic ti vo'ot Eliasote. Jlom chalic ti vo'ot Jeremíasote. Jlom chalic ti vo'ot yaj'alc'opot Riox ti ta más vo'nee ti yu'un nan icha'cuxie —xcuticotic.

<sup>15</sup> —Li vo'oxuque, ¿c'usi cabtel ti avalojique? —xiyutoticotic.

<sup>16</sup> —Vo'ot Cristoot ti yaloj Riox chapasoticotic ta mantale. Vo'ot Xch'amalot Riox ta vinajel ti cuxul ta sbatel osile —xut li Simon Pedroe.

<sup>17</sup> Itac'av ti Jesuse:

—Simón, screm Jonás, yac'objot bentsiyon ti Rioxe. Yu'un ma'uc crixchano isyules ta ajol li c'usi cabtele. Ja' isyules ta ajol ti Jtotic Riox ta vinajeje. <sup>18</sup> Li vo'ote ti Pedro icac'

abie, yu'un ep to ta xch'unic avu'un ti vo'on tal jtoj amulique. Ta persa chc'ot yech. Ac'u mi yo'onuc xch'ay jc'oplal ti pucuje pero mu xch'ay yu'un. <sup>19</sup> Vo'ot chcom ta aba ti chavalbe ya'i crixchanoetic c'u x'elan xu' chc'otic yo' bu ti Rioxe. Ti much'utic mu xavac' ta pertonale mi oy c'usi chopol ispasique, ja' no'ox yech mu x'aq'ueic ta pertonal yu'un ti Rioxe. Yan ti much'utic chavac' ta pertonale, ch-aq'ueic ta pertonal yu'un ti Riox uque —x'utat li Pedroe.

<sup>20</sup> —Mu to me much'u xavalbeic ti vo'on st'ujojon Riox chajpasic ta mantale —xiyutoticotic jcotolticotic.

*Ja' li' yaloj ti iyal ti Jesuse ti chmilee*  
(Mr. 8.31-9.1; Lc. 9.22-27)

<sup>21</sup> Lic yalboticotic noxtoc ti Jesuse:

—Persa chibat ta Jerusalén yu'un tey chba cac' jvocol. Yu'un tey chistsaquic li jmeltsanejc'opetique, xchi'uc li totil paleetique, xchi'uc li much'utic ta xchanubtasvanic ta smantal Rioxe. Ja' chiyaq'uic ta milel, chimuque, ta yoxibal c'ac'al chicha'cuxi —xiyutoticotic.

<sup>22</sup> Li Pedroe iloc'loc' ech'el xchi'uc ti Jesuse.

—Cajval, ac'u sc'uxubinot ti Rioxe, ma'uc yech smelol ti chavich' milele —xut.

<sup>23</sup> Ti Jesuse isq'uelbe sat li Pedroe.

—¿C'u yu'un chach'unbe smantal ti Satanase? Mu me xapajeson. Li vo'ote ma'uc chanop ti c'usi tsc'an ti Rioxe. Ja' yech chanop chac c'u cha'al tsnop li yan crixchanoetique —x'utat yu'un Jesús li Pedroe.

<sup>24</sup> —Ti much'utic chiyich'ic ta muq'ue, mu me c'uxuc ta yo'on spat xoconic. Ac'u cuchuc yu'unic ilbajinel chac c'u cha'al ta xcuch cu'un li vo'one, ac'u mi ja' xlajic o. <sup>25</sup> Ti much'utic mu xiyich'ic ta muq'ue ti ja' chi'ic o li milele, yu'un onox ta x'ochic ta c'oc' ta sbatel osil. Yan ti much'utic muc ta alal yu'unic mi ja' xlajic oe, ta xcuxiic ta sbatel osil. <sup>26</sup> Mi ja' no'ox ta avo'onic li c'usitic oy ta sba balamile, mu c'usi bal o yu'un cha'ochic onox ta c'oc' ta sbatel osil. Ac'u mi jc'uilejoxuc tajmec li' ta sba balamile, pero mu xu' chaman abaic loq'uel li ta c'oq'ue. <sup>27</sup> Ta sta yora chital xchi'uc slequilal syu'elal ti Jtote, vo'on ti co'ol crixchanootique. Chixchi'inic tal anjeletic ta vinajel. Ti c'u x'elan ch-ech'ic jujun li' ta sba balamile, ja' yech chtal jtojic ya'el. <sup>28</sup> Ta melel chacalbeic, lavi jayvo' li'oxuque, oy mu to'ox chachamic ti c'alal xlic pasvancon ta mantale, vo'on ti co'ol crixchanootique —xiyutoticotic ti Jesuse.

## 17

*Ja' li' yaløj ti iyac' xojobal ti Jesuse ti iyil oxvo' yajchanc'ope  
(Mr. 9.2-13; Lc. 9.28-36)*

<sup>1</sup> Ti c'alal ilaj vaquib c'ac'al ti yech iyal ti Jesuse, ja'o i'iq'ueic muyel ta jp'ej muc'ta vits li Pedroe, xchi'uc li Jacoboe, xchi'uc li Juan yits'in Jacoboe. <sup>2</sup> Li oxvo'e iyilic la ti iyac' xojobal ti Jesuse. Ti xojobal sate co'ol la xchi'uc xojobal c'ac'al. Ti sc'u'e sac la tajmec, co'ol la xchi'uc luz. <sup>3</sup> Ja'o la iyilic ti Moises xchi'uc ti Eliase, tey la chlo'ilajic xchi'uc ti Jesuse.

<sup>4</sup> —Cajval, lec ti li'otic oe. Mi xac'ane, ta jmeltsanticotic exp'ejuc suchil yanal te'; jp'ej avu'un, jp'ej yu'un Moisés, jp'ej yu'un Elías —xi la li Pedroe.

<sup>5</sup> Ti c'alal yolel chlo'ilaj li Pedroe, ja'o la ital lumal toc, ibut'ij la scotolic. Iyac' la xojobal li lumal toque. Iya'iic la ic'opoj ta yut lumal toc ti Rioxe.

—Li'i ja' Jch'amal. Jc'anoj tajmec. Bats'i jun co'on yu'un. Xach'unbeic me li c'usitic chayalbeique —xi la.

<sup>6</sup> Ti c'alal iya'iic ti oxvo' jchi'ilticotic ta yajchanc'op ti Jesuse, ixi'ic la tajmec, ispatan la sbaic ta lum. <sup>7</sup> Itijeic la yu'un ti Jesuse:

—Licanic, mu xaxi'ic —x'utatic la.

<sup>8</sup> Ta jliquel o isq'uelic la ta jujot pero stuc xa la tey va'al iyilic ti Jesuse.

<sup>9</sup> Ti c'alal iyalic tale —Mu to me much'u xavalbeic ya'i ti c'usi avilique. Ja'to me xavalic a'yuc ti c'alal xicha'cuxi loq'uel ta jmuquenal vo'on ti co'ol crixchanootique —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>10</sup> —¿C'u yu'un chalic li jchanubtasvanejetic ta smantal Rioxe ti ba'yi chtal ti Eliase, ti ts'acal to chatale? —xutic la ti Jesuse.

<sup>11</sup> —Ta meel ja' yech ts'ibabil ta sc'op Riox ti ja' ba'yi ta xtal ti Eliase. Ja' chtal yalbe li jchi'iltactique ti ac'u yictaic spasel li c'usitic chopole. <sup>12</sup> Chacalbeic, ti Eliase i'ay xa, pero muc xojtiquinic. Li crixchanoetique ispasbeic ti c'usi tsc'an yo'onique, ismilic. Ja' no'ox yech chismilic uc, vo'on ti co'ol crixchanootique —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>13</sup> Ja' la iyul o ta sjolic ti ja' sc'oplal Juan j'ac'-ich'vo' ti iyal ti Jesuse.

*Ja' li' yaløj ti isloq'uesbe pucuj ta yo'on jun crem ti Jesuse  
(Mr. 9.14-29; Lc. 9.37-43)*

<sup>14</sup> Ti c'alal iyulic yo' bu tsoboloticotic xchi'uc ti crixchanoetique, tey ic'ot jun jchi'iltic, isquejan sba ta yoc ti Jesuse.

<sup>15</sup> —Cajval, c'uxubinbon li jcreme yu'un staoj tup'-ic'. Toj abol sba. Ep ta ech'el ic'ot ta c'oc'. Ep ta ech'el ip'aj ta vo'.

<sup>16</sup> Iquic'be tal lavajchanc'optaque, icalbeic ti ac'u sloq'uesic ti pucuje, pero muc xloc' yu'unic —xut ti Jesuse.

<sup>17</sup> —Chopol ajolic, mu onox xach'unic tajmec. ¿C'u to onox ora chach'unic ya'el ti vo'ne xa li' jchi'ucokuque, ti jal xa lajts'icbeique? Ic'becon tal li creme —xiyutoticotic xchi'uc ti jchi'iltactique.

<sup>18</sup> Ti Jesuse istac loq'uel ti pucuje. Ora iloc' ta yo'on ti creme.

<sup>19</sup> Ti c'alal jtucticotic xae —¿C'u yu'un ti muc xloc' cu'unticotic ti pucuje? —xcuticotic ti Jesuse.

<sup>20</sup> —Yu'un mu to chach'unic ti vo'on chajcoltaic ta spasel scotole. Ta melez chach'beic, ac'u mi jutuc no'ox ach'unojic ti oy jyu'ele, ac'u mi co'ol xchi'uc jp'ej bec' mustisya, pero spas xa avu'unic li c'usitic vocol ta pasele. Ja' chac c'u cha'al mi chavalic ti ac'u loc'uc li vits li'i, tspas avu'unic. Scotol xa xu' avu'unic mi ja' yech ach'unojique. <sup>21</sup> Pero li jtos pucujetic ti ijloq'uese, ja'to ta xloc' mi chac'oponic Rioxe, mi chavicta avotique —xiyutoticotic ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti xcha'ech'elal iyal ti chmile ti Jesuse  
(Mr. 9.30-32; Lc. 9.43-45)*

<sup>22</sup> Ti c'alal teoticotic to'ox ta Galilea xchi'uc ti Jesuse —Vo'on ti co'ol crixchanootique chi'aq'ue entrucal ta stojol crixchanoetic. <sup>23</sup> Chismilic, chimuque, ta yoxibal c'ac'al chicha'cuxi —xiyutoticotic.

Ti c'alal ica'ititicotic, icat co'onticotic tajmec.

*Ja' li' yaloj ti iyac' tojel aq'uel scuenta templo ti Jesuse*

<sup>24</sup> Ti c'alal lic'ototicotic ta Capernaume, tey ic'otic jayvo' jtsob-tojel-aq'uel scuenta muc'ta templo.

—¿Mi chac' chib dracma lavajchanubtasvanejique? —x'utat li Pedroe.

<sup>25</sup> —Chac' —xi.

C'alal i'och ta yut na li Pedroe, ja' ba'yi ic'oponat yu'un ti Jesuse.

—Simón, ¿c'usi chanop? ¿Much'u tsc'anbe taq'uin li preserenteetic li' ta sba balamile? ¿Mi ja' tsc'anbe li xch'amalpaque, o mi yan crixchanoetic tsc'anbe? —x'utat.

<sup>26</sup> —Yan crixchanoetic tsc'anbe —xi li Pedroe.

—Ja' colem chcom li xch'amalpaque. Ja' no'ox yech li vo'on uque, mu persauc chacac' ti yechuque. <sup>27</sup> Pero yo' mu soc o sjolique, batan ta nab, tic'o ochel ta nab li ansuelo tsacob choye. Li primero choy chanit loq'uele, jach'bo ye. Tey yumoj chata jsep estatero. Ich'o tal, ac'bo li much'utic ta stobe. Tey batuc scuenta jcha'va'altic —x'utat yu'un ti Jesuse.

## 18

*Ja' li' yaloj ti ja' tsots yabtel chc'otic li much'utic ja' yech yo'onic chac c'u cha'al yo'onic li c'oxetique*

*(Mr. 9.33-37; 42-48; Lc. 9.46-48; 17.1-2)*

<sup>1</sup> Ti c'alal iyac' tojel aq'uel ti Jesuse, ja'o ijac'beticotic, vo'oticoti li yajchanc'opoticotique:

—¿Much'u junucal tsots yabtel chich' ti c'alal cha'och ta pasmantale? —xcuticotic.

<sup>2</sup> —La' —xut jun c'ox crem ti Jesuse. Isva'an ta o'lol yo' bu tsoboloticotique.

<sup>3</sup> —Ta meel chacalbeic, mi chac'anic coltael yu'un ti Rioxe chac c'u cha'al tsc'anic coltael yu'un stotic li c'oxetique, xu' cha'ochic yo' bu ta jpas mantale. Ti mi mu xac'anic coltaele, mu xu' cha'ochic. <sup>4</sup> Mi mu xavac' abaic ta ich'el ta muc' chac c'u cha'al mu sna' xac' sba ta ich'el ta muc' li c'ox li'i, ja' tsots avabtel chac'otic yo' bu ta jpas mantale. <sup>5</sup> Mi chachanubtasic ta jc'op li much'u ja' yech yo'on chac c'u cha'al yo'on li c'ox li'i, chvinaj ti vo'on avich'ojicon ta muq'ue. <sup>6</sup> Yan mi chachanubtasic ta spasel c'usi chopol junuc ti much'utic ja' yech yo'onic chac c'u cha'al yo'onic li c'oxetique ti yich'ojicon ta muq'ue, más lec ti lachucbaticuc jcotuc cho' ta anuq'uique, ti laticuc ochel ta mare, ti lachamicuc. <sup>7</sup> Lavi cuxuloxuc to ta sba balamile, oy onox c'usi chopol chtal ta avo'onic. Yech'o un q'uelo me abaic, mu me vo'oticoxuc ta amulic mi tsa' smul lachi'ilique. Mi vo'oxuc ta amulic tsa' smul lachi'ilique, abol abaic.

<sup>8</sup> 'Mi ja' chata o amulic lavoc ac'obique, chopol. Tsc'an chapajesic yo' xa'ochic o ta vinajele. Mi avoc ac'obic no'ox cha'ochic o ta c'oc' ta sbatel osile, abol abaic. <sup>9</sup> Ja' no'ox yech noxtoc mi ja' chata o amulic lasatique, chopol. Tsc'an chapajesic yo' xa'ochic o ta vinajele. Mi asatic no'ox cha'ochic o ta c'oc' ta sbatel osile, abol abaic.

*Ja' lo'il scuenta jch'ayel chij*

*(Lc. 15.3-7)*

<sup>10</sup> 'Pi'janic me, mu me xap'ajic junuc li c'oxetic lalcalbeique yu'un scotol xchabioj ti anjeletic ta vinajele. Ta meel chacalbeic, ti anjeletic ta xchabivanique chc'ot sc'o'ponic ti Jtot tey ta vinajele. <sup>11</sup> Vo'on ti co'ol crixchanootique, tal jpojoxuc yu'un sc'oplal cha'ochic ta c'oc' ta sbatel osil.

<sup>12</sup> 'Caltic no'ox ya'el ti oy jun vinic oy cien xchije. Mi ich'ay jcotuque, lamal chicta li noventa y nuevee ti c'alal chba sa' tal li jcot ch'ayeme. <sup>13</sup> Ta meel chacalbeic, ti muc bu ch'ayem li noventa y nuevee, jun yo'on. Pero mi ista li jcot ti ich'aye, más to jun yo'on. <sup>14</sup> Ja' no'ox yech ti Jtot tey ta vinajele, mu sc'an ti ch-och ta c'oc' junuc li c'oxetic lalcalbeique.

*Ja' li'yaloj ti c'u x'elan chcac'tic ta pertonal li jchi'iltique*  
(Lc. 17.3)

<sup>15</sup> 'Ti mi oy bu ista smul avu'un junuc achi'il ta yich'elon ta muq'ue, ba lequil'albo atuc ti c'usi chopol ispase. Ti mi ta xch'une, lec chacomic. <sup>16</sup> Ti mi mu xch'une, ic'o ech'el junuc o mi cha'vo'uc achi'il yo' oy o rextico ti c'usi avalbee. <sup>17</sup> Ti mi muc xach'unbatic li c'usi avalbeique, albo abaic acotolic ti c'u avepalic sjunul avo'onic avich'ojicon ta muq'ue. Comon'albeic ti c'usi chopol tspase. Mi mu xaxch'unbe acotolic noxtoque, tey comuc chac c'u cha'al yan crixchano, chac c'u cha'al jc'an-loc'-c'usiticuc ti mu xich'ic ta muc' ti Rioxe.

<sup>18</sup> 'Ta melez chacalbeic, ti much'utic mu xavaq'ueic ta pertonal mi oy c'usi chopol ispasiq'ue, ja' no'ox yech mu x'aq'ueic ta pertonal yu'un ti Rioxe. Yan ti much'utic chavaq'ueic ta pertonale, ch-aq'ueic ta pertonal yu'un ti Riox uque.

<sup>19</sup> 'Chacalbeic noxtoc, mi oy cha'vo'oxuc ti co'ol ajolic chac'oponic ti Jtot tey ta vinajele, scotol li c'usi chac'anbeique chayac'beic. <sup>20</sup> Mi oy atsoboj abaic cha'vo' oxvo'uc, vo'oxuc ti avich'ojicon ta muq'ue, tey jchi'ucocuc —xiyutoticotic ti Jesuse.

<sup>21</sup> —Cajval, ¿jay'ech'el tsc'an chcac'be pertonal mi ista smul cu'un junuc jchi'ile? ¿Mi xu' ta vuc'ech'el no'ox? —xi li Pedroe.

<sup>22</sup> —Muc bu chacalbe mi vuc'ech'el no'ox. Mu atbiluc jay'ech'el tsc'an chavac' pertonal. Scotol c'ac'al tsc'an chavac' pertonal —x'utat yu'un ti Jesuse—.

*Ja' lo'il scuenta jun vinic ti muc xac' ta pertonal xchi'ile*

<sup>23</sup> 'Chacalbeic c'u x'elan tspas mantal ti Rioxe. Caltic no'ox ya'el ti oy jun preserente ti oy yil xchi'iltac tey ta opisinae. Li preserentee tsc'an xa sutesbel li staq'uine, yech'o un istac ta iq'uel ti much'utic oy yile. <sup>24</sup> Ja' ba'yi ital ti much'u oy lajunmil yile. <sup>25</sup> Li vinique mu xa sut yu'un. Yech'o un li preserentee isloq'ues mantal ti ac'u chonatuc ta mozoil scotolic xchi'uc yajnil, xchi'uc xch'amaltac, xchi'uc scotol c'usuc yu'un, yo' sut o li yile. <sup>26</sup> Ti c'alal iya'i li vinique, isquejan sba, isc'opon li preserentee: "Totic Preserente, abulajan malabon to li quile. Chajsutesbe onox scotol", xi. <sup>27</sup> Ic'uxubinac yu'un li preserentee, ich'aybat scotol li yile, icoltaat ech'el. <sup>28</sup> Ti c'alal iloc' ech'el li vinique, isnup ta be jun xchi'il ti tey ta opisina uque. Oy cien yil uc. Istsac li xchi'ile, ismich'be snuc'. "Sutesbon ta ora lavile", xut. <sup>29</sup> Li xchi'ile isquejan sba uc. "Abulajan malabon to li quile, chajsutesbe onox scotol", xut. <sup>30</sup> Pero mu xa smala. Ba stic' ta chuquel. "Ja'to xaloq'ues mi lisutesbe scotol li yile", xut comel li jchabichuclebale. <sup>31</sup> Ti c'alal iyil li yan xchi'iltac tey ta opisinae ti istic' ta chuquel li xchi'ile,



chopol iyilic. Ora ba yalbeic li preserentee. <sup>32</sup> Li preserentee istac ta iq'uel. “Li vo'ote chopol ajol. Ti avalbon ti chajmalabe to lavile, yech'o un ijnop ti chajch'aybe scotole. <sup>33</sup> ¿C'u yu'un ti muc xac'uxubin lachi'ile chac c'u cha'al lajc'uxubine?” xut. <sup>34</sup> Icap li preserentee. Iyac'be ta sc'ob li much'utic ch-ilbajinvanic ta chuclebale. “Ja'to xaloq'uesic mi lisutesbe scotol li yile”, xut comel li much'utic ch-ilbajinvanique.

<sup>35</sup> 'Li vo'oxuque ja' no'ox yech chaxcha'leic ti Jtot tey ta vinajel uque mi mu sjunuluc avo'on chavaq'uic ta pertonal lachi'ilique —xiyutoticotic ti Jesuse.

## 19

*Ja' li' yaloj ti mu xu' jch'ac cajniltique*

(Mr: 10.1-12; Lc. 16.18)

<sup>1</sup> Ti Jesuse c'alal laj yal chac taje, iloc' ta estado Galilea, ital li' ta estado Judeae. Tey iyul ta jech uc'um Jordán.

<sup>2</sup> Ep jchi'iltactic tijilic tal xchi'uc ep jchameletic. Ti Jesuse iyet'esbe xchamel scotol ti jchameletic ti tey tijajtic tale.

<sup>3</sup> Tey ic'otic jayvo' jfariseotic. Oy c'usi isjac'beic ti Jesuse yo' stabeic o smul ti yalojique. Isjac'beic mi xu' ta xch'ac o yajnil li viniquetique ti c'usuc no'ox smul tstabeique.

<sup>4</sup> Itac'av ti Jesuse:

—¿Mi muc bu aq'uelojic ya'el ta sc'op Riox yo' bu chal ti c'alal ipase yu'un Riox ti primero vinique, jun vinic jun ants ispas? <sup>5</sup> “Li cremotique ta xch'ac sbaic xchi'uc stot sme'ic ti c'alal sta yajnilique. Xcha'va'alic jun xa chc'otic”, xi ti Rioxe.

<sup>6</sup> Yech'o un mu xa cha'vo'uc, junic xa. Ti much'utic nupul ts'acalique jun xa ch-ileic yu'un ti Rioxe, mu xa xu' xch'ac sbaic —x'utatic yu'un ti Jesuse.

<sup>7</sup> —¿C'u yu'un iyal mantal ti Moisesse: “Ti much'u ta xch'ac yajnile, ac'u smeltsanbe svunal ti ixch'ac xa sbaique. Li vune ja' chich' li yajnile yo' xil o ti ch'acbil xae”, xi? —xutic ti Jesuse.

<sup>8</sup> —Ti x'elan ists'iba comel ti Moisesse, ja' ti mu xach'unic tajmeque. Ti c'alal ismeltsan balamil ti Rioxe, ma'uc yech. <sup>9</sup> Li vo'one chcal ava'iic. Ti much'u ta xch'ac yajnile, mi muc bu sa'oj yajmul ti ta xch'aque, mi chic' yan antse, co'ol xchi'uc yants chc'ot. Ti much'u chic' ch'acbalal antse co'ol xchi'uc yants chc'ot noxtoc —x'utatic yu'un ti Jesuse.

<sup>10</sup> —Mi yech sc'oplal ti much'utic oy yajnile, más lec ti mu ya'uc jsa' cajnilticotique —xcuticotic vo'ototicotic li ya-jchanc'opoticotique.

<sup>11</sup> —Mu xcuch avu'un acotolic ti mu xasa' avajnilique. Ja' no'ox chcuch yu'un ti much'utic yech ac'bil yu'un ti Rioxe. <sup>12</sup> Oy viniquetic ti stalel mu sa' yajnilitique. Oy viniquetic ti pasbilic ta capone. Oy viniquetic ti mu sa' yajnilitique yo'

xtunic o más yu'un ti Rioxe. Ti much'utic yeché, mi cha'iic ti yech tsc'an ti Rioxe, ac'u spasic —xiyutoticotic ti Jesuse.

*Ja' li' yaløj ti isc'oponbe Riox c'oxetic ti Jesuse*

(Mr. 10.13-16; Lc. 18.15-17)

<sup>13</sup> Tey yic'ojbeic c'otel c'oxetic ti Jesuse yu'un ac'u yac' sc'ob ta sjolic, ac'u sc'oponbe Riox. Vo'oticotiic li ya-jchanc'opoticotique ijpajesticotic ti much'utic iyiq'uic tal ti c'oxetique.

<sup>14</sup> —Mu xavutic. Ac'u talicuc li c'oxetique. Yu'un ti much'utic ja' yech yo'onic chac c'u cha'al yo'onic li c'oxetique, ta xch'unic c'usi chal ti Rioxe —xiyutoticotic ti Jesuse.

<sup>15</sup> Ti c'alal laj yac' sc'ob ta sjol c'oxetic ti Jesuse, illoc' teyo'e.

*Ja' li' yaløj ti c'ot sc'opon Jesús jun jc'uuleje*

(Mr. 10.17-31; Lc. 18.18-30)

<sup>16</sup> Oy jun jchi'iltic c'ot sc'opon ti Jesuse.

—Jchanubtasvanej, vo'ot ti lec avo'one, ¿c'usi lec tsc'an ta jpas yo' xicuxi o ta sbatel osile? —xut ti Jesuse.

<sup>17</sup> Itac'av ti Jesuse:

—¿C'u yu'un ti “lec avo'on”, xavutone? Jun no'ox ti much'u lec yo'one, ja' ti Rioxe. Mi chac'an chacuxi ta sbatel osile, tsc'an chach'unbe smantal ti Rioxe —x'utat.

<sup>18</sup> —¿C'usitic mantalil ti tsc'an ta jch'une? —xi ti vinique.

—“Mu me xamilvan, mu me xasa' avants, mu me xa'elc'aj, mu me xanopbe smul achi'il. <sup>19</sup> Ich'o ta muc' atos ame'. C'uxubino me achi'iltac chac c'u cha'al chac'uxubin aba atuque”, xi li mantale —x'utat yu'un ti Jesuse.

<sup>20</sup> —Li c'usitic avale c'oxon to'ox lic jch'un. ¿C'usi xa ti muc bu jch'unoje? —xi ti vinique.

<sup>21</sup> —Mi chac'an ti lec chayil ti Rioxe, ba chono li c'usuc avu'one. Li stojole q'uelanbo li me'onetique yo' oy o ac'ulejal ta vinajele. Ts'acal to xtal achi'inon —x'utat yu'un ti Jesuse.

<sup>22</sup> C'alal iya'i chac taje, iyat yo'on, yu'un toj ep c'usuc yu'un. Isut ech'el.

<sup>23</sup> —Ta melel chacalbeic, li jc'uulejetique tsots ta ch'unel cha'iic c'usi chal ti Rioxe. <sup>24</sup> Chacalbeic noxtoc, co'ol xchi'uc jcot cameyo ti mu xjelav ta chac acuxae, ja' yech mu x'ochic yo' bu tspas mantal Riox ti much'utic ja' no'ox ta yo'onic li sc'ulejalique —xiyutoticotic ti Jesuse.

<sup>25</sup> Ti c'alal ica'ititicotique, xch'ayet xa co'onticotiic.

—¿Much'u xa onox ta xcuxi ta sbatel osil ti mi mu xcuxiic li jc'uulejetique? —xcuticotiic.

<sup>26</sup> Ti Jesuse isq'uel jsaticotic.

—Mu xu' chacuxiic ta sbatel osil ta atuquic. Ja' no'ox chacuxiic mi chascoltaic ti Rioxe —xiyutoticotic.

27 —Li vo'oticotique jcomtsanojtictotic xa li c'usuc cu'unticotique. Jnap'letaotictotic xa. ¿C'usi chquich'tictotic li vo'oticotique che'e? —xi li Pedroe.

28 —Ta meles chachalbeic, ti c'alal sta yora ta jlecubtas li balamile, vo'on ti co'ol crixchanootique, tey chul chotlicon ta jmuc'ta chotleb yu'un vo'on ta jpas ta mantal scotol li crixchanoetique. Vo'oxuc ti achi'inicone co'ol ta jpastic mantal. 29 Scotol ti much'utic muc ta alel yu'unic mi iscomtsan o snaique, mi sbanquiltac, mi yits'intac, mi svixtac, mi yixeltac, mi xibneltac, mi smuctac, mi stot, mi sme', mi xch'amaltac, mi yosil, yu'un ti yich'ojicon ta muq'ue, vo'on chcac'beic cien ta ech'el sq'uexol ti c'usitic chcom yu'unique. Ta xcuxiic ta sbatel osil noxtoc. 30 Ep ti much'utic totil yalojic lavie, pero mu c'u stu chc'otic yo' bu tspas mantal ti Rioxe, yu'un ta stoy sbaic. Ep ti much'utic muc bu ich'bilic ta muc' lavie, pero más tsots yabtel chc'otic yo' bu tspas mantal ti Rioxe, yu'un mu sna' stoy sbaic —xiyutotictotic ti Jesuse.

## 20

*Ja' lo'il scuenta ti much'utic i'abtejic ta uvatique*

1 Ti Jesuse liyalbotictotic jun lo'il:

—Chachalbeic c'u x'elan tspas mantal ti Rioxe. Caltic no'ox ya'el ti oy jun vinic sts'unoj ep uvae. Sob iloc' ech'el, ba sa' tal yaj'abteltac. 2 Ti c'alal istae, iyalbe ti tsto' jun denario ta c'ac'ale. Istac ech'el ta uvatic. 3 Ti c'alal ista baluneb orae; iloc' ech'el noxtoc li yajval uvae. Tey va'ajtic ista viniquetic ta ch'ivit, ch'abal yabtelic. 4 “Ba coltaicon yu'un oy jts'unoj uva. Lec chajtojic”, xut. Li viniquetic ixch'unic li abtele. 5 Li yajval uvae iloc' ech'el noxtoc ta ol c'ac'al, ba sa' tal yan yaj'abtel. Iloc' noxtoc ta oxib ora xmal c'ac'al. Ja' yech ispas juju'ech'el. 6 Iloc' ech'el noxtoc ta vo'ob ora xmal c'ac'al. Tey ista viniquetic, ch'abal yabtelic. “¿C'u yu'un ti li' xava'etic sjunul c'ac'ale?” xut. 7 “Yu'un muc much'u xiyic'otictotic ta abtel”, xiic. “Ba coltaicon yu'un oy jts'unoj uva. Lec chajtojic”, xut. 8 Ti c'alal ch-ic'ub xa'ox osile, iyalbe ti yajq'uel j'abtele: “Ic'o sutel tal scotol li caj'abtele, ac'bo stojolic. Ja' ba'yi xatoj li much'utic ts'acal to italique. Ts'acal to xatoj li much'utic ba'yi italique”, xut. 9 Ja' ba'yi italic li much'utic ta vo'ob xa ora itsac yabtelique. Jujun denario itojatic. 10 Ti c'alal italic li much'utic ba'yi itsac yabtelique, isnopic ti más ctojatique, pero co'ol yepal itojatic. 11 Ti c'alal iyich' stojolic li much'utic sob istam yabtelique, iscananic o li yajval abtele. 12 “Jun xa no'ox ora i'abtej li much'utic ts'acal to italique, pero co'ol yepal ato'otictotic. Li vo'oticotique sjunul c'ac'al li'abte'otictotic. C'ux c'ac'al ica'itictotic. Lilubotictotic tajmec”,

xiic. <sup>13</sup> “Mu chopluc ti x'elan lajcha'leique. Yu'un ba'yi icaltic ti jun denario chajtojic ta c'ac'ale. <sup>14</sup> Ich'o ech'el latojolic, batanic. Yu'un yech co'on ti co'ol chajtoj acotolique. <sup>15</sup> Xu' jpas ti c'usi sc'an co'on xchi'uc li c'usuc cu'une. Mu me xacapic o ti x'elan ijpase”, xi li yajval abtele. <sup>16</sup> Ti c'u x'elan iyic' ep yaj'abtel li yajval abtele, ja' no'ox yech ta xquic' scotol crixchanoetic pero mu scotolicuc sc'anic pasel ta mantal. Ja' no'ox sc'anic pasel ta mantal ti much'utic jt'ujoj chtunic cu'une. Mi muc bu ich'bilic ta muc' lavie, ja' tsots yabtel chc'otic yo' bu ta jpas mantale, yu'un mu sna' stoy sbaic. Yan ti much'utic totil yalojic lavie, ja' mu c'u stu chc'otic yo' bu ta jpas mantale yu'un ta stoy sbaic —xiyutoticotic ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti yox'ech'elal iyal ti Jesuse ti chmilee*

*(Mr. 10.32-34; Lc. 18.31-34)*

<sup>17</sup> Ti c'alal litaloticotic li' ta Jerusalén xchi'uc ti Jesuse, listsoboticotic ta ti'il be jlajchava'alticotic ti yajchanc'opoticotic.

<sup>18</sup> —Ana'ojic ti chibatic ta Jerusaleme. Vo'on ti co'ol crixchanootique tey chi'aq'ue entrucal ta stojol li totil paleetique xchi'uc li much'utic ta xchanubtasvanic ta smantal Rioxe. Tey tsnopic ti chiyaq'uic ta milele. <sup>19</sup> Chi'aq'ue entrucal ta stojol li much'utic nom liquemic tale. Chislabanic, chiyac'beic arsial, ja'o chisjipanic ta cruz. Chicham, chimuque, ta yoxibal c'ac'al chicha'cuxi —xiyutoticotic.

*Ja' li' yaloj ti oy c'usi isc'anbe Jesús ti sme'ic Jacoboe xchi'uc ti Juane*

*(Mr. 10.35-45)*

<sup>20</sup> Ti yajnil Zebedeoe tsobol ic'otic xchi'uc scremotic, c'ot sc'oponic ti Jesuse. Li scremotique ja' jchi'ilticotic ta yajchanc'op ti Jesuse. Ti sme'ique isquejan sba ta yichon ti Jesuse, ja'o isnijan sba ta balamil noxtoc yu'un oy c'usi tsc'anbe.

<sup>21</sup> —¿C'usi chac'an? —x'utat ti jmeme'tique.

—Alo jp'eluc amantal ti co'ol chachoti xchi'uc li cha'vo' jcreme, jun ta abats'ic'ob, jun ta asurto, ti c'alal cha'och ta pasmantale —xut ti Jesuse.

<sup>22</sup> —Mu xana'ic c'u x'elan svocolal li c'usi chac'anbecone. ¿Mi xu' chavac' avocolic, mi xu' chavich'ic mil el chac c'u cha'al chquich' mil el li vo'one? —x'utatic li cha'vo' jchi'ilticotic.

—Xu' —xiic.

<sup>23</sup> —Ta meel ta onox xavac' avocolic chac c'u cha'al chcac' jvocolli vo'one. Chavich'ic mil el noxtoc. Pero mi chac'an chachotiic junuc ta jbats'ic'obe, junuc ta jsurtoe, mu vo'onicon chcal ti xu'e. Ja' chal ti Jtote ti much'utic tey ta xchotiique —x'utatic yu'un ti Jesuse.

<sup>24</sup> Ti c'alal ica'iticotic, vo'oticotic li lajunvo'oticotique, lic jcapanticotic o li Jacoboe xchi'uc li Juane. <sup>25</sup> Ti Jesuse listsob jcotolticotic.

—Ana'ojic c'u x'elan tspasic li preserenteetic ta yantic nazione. Ilbaj x'ilvanic, mantal no'ox tspasic. <sup>26-27</sup> Li vo'oxuque ma'uc me yech xapasic. Ti much'u junucal ta xcom avu'unic ta avajpasmantalique, mi tsc'an ti ich'bil ta muq'ue, ja' tsc'an ti mu jtoybailuque, ti sjunul yo'on chtun avu'unique. <sup>28</sup> Ja' chanic chac c'u cha'al li vo'one. Vo'on ti co'ol crixchanootique, muc bu tal pasvancon ta mantal. Ti litale, yu'un tal tunicon yu'un scotol crixchanoetic. Tal cac' jba ta milel ta scoj amulic yo' xu' xacuxiic o ta sbatel osile —xiyutoticotic.

*Ja' li' yaløj ti isjambe sat cha'vo' ma'sat ti Jesuse*  
(Mr. 10.46-52; Lc. 18.35-43)

<sup>29</sup> Ti c'alal liloc'oticotic tal ta jteclum Jericó xchi'uc ti Jesuse, ep jchi'iltactic tijajtic talel. <sup>30</sup> Tey chotajtic ta ti'ilbe cha'vo' jchi'iltic, ma'satetic. C'alal iya'iic ti tey ch-ech' ti Jesuse, iyaptaic:

—jCajval, smom David, c'uxubinoticotic! —xiic.

<sup>31</sup> Ti crixchanoetique ispajesic.

—jAnchanic! —xutic tajmec ti ma'satetique.

Pero más to tsots i'avanic:

—jCajval, smom David, c'uxubinoticotic! —xiic.

<sup>32</sup> Va' xi ti Jesuse. I'albatic ti ac'u talicuque.

—¿C'usi chajcha'leic un? —x'utatic yu'un ti Jesuse.

<sup>33</sup> —Cajval, abulajan jambon li jsaticotique —xiic.

<sup>34</sup> Ti Jesuse isc'uxubin, ispicbe ti satique. Ora ijam ti satique, nap'al italic uc.

## 21

*Ja' li' yaløj ti cajal ta burro i'och ta Jerusalén ti Jesuse*  
(Mr. 11.1-11; Lc. 19.28-40; Jn. 12.12-19)

<sup>1</sup> Ti c'alal po'ot xa'ox xiyuloticotic li' ta Jerusalem, tey li'ech'oticotic tal ta ts'el Betfajé ta yoc vits Olivotic. Ti Jesuse istac ech'el cha'vo' jchi'ilticotic ta yajchanc'op.

<sup>2</sup> —Batanic le' ta parajele. Tey no'ox chucul chataic jcot me'burro xchi'uc yol. Jitunic, nitic tal. <sup>3</sup> Mi oy much'u chas-jac'beic c'u yu'un ti chajitunic li burroe, xavalbeic ti vo'on chtun cu'une. “Ta xtal no'ox jsutesticotic ta ora”, xavutic —x'utatic ech'el yu'un ti Jesuse.

<sup>4</sup> Ja' ic'ot ti c'usi iyal ti yaj'alc'op Riox ti ta vo'nee.

<sup>5</sup> Jchi'iltactic, ta la xtal ti much'u chispasotic ta mantale. Lec la yo'on, mu la sna' stoy sba. Cajal la ta yol burro ch-och tal, xi onox ti yaj'alc'ope.

<sup>6</sup> Ibat li cha'vo'e, ixch'unic ti c'usi i'albatic yu'un ti Jesuse. <sup>7</sup> Isnitic tal xchi'uc yol ti burroe. Iyac'be stasin spimilc'u'ic. Iscajlebin tal ti Jesuse. <sup>8</sup> Ep tajmec ti much'utic isq'ui spimilc'u'ic ta be yo' bu i'ech' tal ti Jesuse. Jlom isc'asic yanal te', iyaq'uic ta be yu'un iyich'ic ta muc'. <sup>9</sup> Ti much'utic babee xchi'uc ti much'utic tijajtique, i'avan scotolic.

—¡Coliyalbotic Riox ti ja' tal spasotic ta mantal li smom Davide! ¡Lec tajmec li preserente listacbotic tal ti Jtotic Riox ta vinajele! “Colaval, Cajval”, chiicuc uc ti anjeletic ta vinajele —xiic.

<sup>10</sup> Ja' yech i'och tal li' ta Jerusalén ti Jesuse. Scotol ti much'utic li' ta yutiljteclume —¿Much'u le'e? —xiic, xnechetic xa tajmec.

<sup>11</sup> —Ja' li Jesuse, li yaj'alc'op Rioxe ti liquem tal ta Nazaret ta estado Galileae —xiic ti jchi'iltactic xchi'inojic tal ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti isnuts loq'uel jchonolajeletic ta ti' muc'ta templo ti Jesuse*

(Mr. 11.15-19; Lc. 19.45-48; Jn. 2.13-22)

<sup>12</sup> Ti Jesuse ibat ta stemplo Riox. Isnuts loq'uel scotol ti jchonolajeletic tey ta ti' muc'ta temploe. Isbutq'uinbe smexaic ti jeltaq'uinetique. Isbutq'uinbe xilaic ti jchonpalomae-tique.

<sup>13</sup> —“Li jnae ja' scuenta chtal ataicon o ta c'oponel”, xi ti Rioxe, xi ts'ibabil. Li vo'oxuque snailch'en j'eleq'uetic xacha'leic —x'utatic ti jchonolajeletique.

<sup>14</sup> Tey ic'ot ma'satetic xchi'uc coxoetic ta ti' templo yo' bu ti Jesuse. Ti Jesuse isjambe sat ti ma'satetique, islecubtasbe yoc ti coxoetique. <sup>15</sup> Tey jayvo' totil paleetic xchi'uc ti much'utic ta xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe. Iyilic ti c'usi ispas ti Jesuse. Iya'iic ti tsots chc'opojoic ti c'ox cremotique: “Coliyalbotic Riox ti ja' tal spasotic ta mantal li smom Davide”, xi ti c'oxetique. Icapic o ti moletique.

<sup>16</sup> —¿Mi xava'i c'usi chalic li c'ox cremotique? —xutic ti Jesuse.

—Xca'i —xi—. ¿Mi muc bu aq'uelojic ya'el ti ja' yech ts'ibabil ta sc'op Rioxe:

Li c'oxetique más lec chalic ac'oplal, xi onox ts'ibabil? —xi ti Jesuse.

<sup>17</sup> Iloc' li' ta Jerusalén ti Jesuse, ibat ta Betania. Tey ivay.

*Ja' li' yaloj ti itaquij ti ic'uxe ti ch'abal sate*

(Mr. 11.12-14, 20-26)

<sup>18</sup> Sob ta yoc'omal isut tal noxtoc li' ta Jerusalén ti Jesuse. Ivi'naj ta be. <sup>19</sup> Iyiljtec' ic'ux ta ti'il be, ba sq'uel mi oy sat, pero ch'abal, naca no'ox yanal. Ti Jesuse iyal ti mu xa bu tsatin oe.

Ora itaquij. <sup>20</sup> C'alal iquilticotic li vo'oticotique, xch'ayet xa co'onticotic.

—¿C'u yu'un itaquij ta ora li ic'uxe? —xichioticotic.

<sup>21</sup> —Ta melez chacalbeic, mi chach'unic ti vo'on chajcoltaique, mi mu xchibetuc avo'onique, tspas avu'unic li c'usitic vocol ta pasele; mu c'ajomuc no'ox tspas avu'unic chac c'u cha'al ijcha'le li ic'uxe. Ja' chac c'u cha'al mi chavalbeic ti ac'u loc'uc li vits li'i, ti ac'u t'ubuc ta mare, tspas avu'unic. <sup>22</sup> Scotol ti c'usi chac'anbeic ti Rioxe, mi j'ech'el ach'unojic ti chayac'beique, ta onox xavich'ic —xiyutoticotic ti Jesuse.

*Ja' li yaloj ti ijac'bat ti Jesuse ti much'u i'albon ti x'elan tspase*

(Mr. 11.27-33; Lc. 20.1-8)

<sup>23</sup> Ti Jesuse c'alal iyul ta ti' muc'ta templo li' ta Jerusalem, lic chanubtasvanuc. Tey ic'otic ti totil paleetique xchi'uc ti cajmeltsanejc'optique.

—¿Much'u layalbe ti x'elan chapase? —xutic ti Jesuse.

<sup>24</sup> —Oy c'usi chajac'beic uc. Mi chavalbecon ti c'usi chajac'beique, chacalbeic ti much'u liyalbe ti x'elan ta jpase.

<sup>25</sup> ¿Much'u ta smantal ti iyac' ich'vo' ti Juane? ¿Mi Riox, o mi crixchano? —x'utatic yu'un ti Jesuse.

Xalxalbe xa sbaic:

—Mi chcaltic ti ta smantal Rioxe, “¿c'u yu'un ti muc xach'unique che'e?” xi bi'a. <sup>26</sup> Mi chcaltic ti ta smantal crixchanoe, xi'el sba. Yu'un li jchi'iltactique xch'unojic scotolic ti ja' yaj'alc'op Riox ti Juane —xut sbaic.

<sup>27</sup> Yech'o un —Mu jna'ticotic —xiic.

—Ja' yechon uc, mu xacalbeic ti much'u liyalbe ti x'elan ta jpase. <sup>28</sup> ¿C'usi chanopic? Caltic no'ox ya'el ti oy cha'vo' screm jun vinique. “Crem, batan ta abtel ta uvatic”, xut li june. <sup>29</sup> “Mu jc'an xibat”, xi. Ts'acal to isnop ti chbate, ibat. <sup>30</sup> Iyalbe li jun screm noxtoque. Ja' no'ox yech iyalbe chac c'u cha'al iyalbe li june. “Tot, chibat”, xi. Pero muc xbat. <sup>31</sup> Li vo'oxuque ¿c'usi chanopic? Li cha'vo' cremotique ¿much'u junucal ti ixch'unbe smantal li stotique? —x'utatic yu'un ti Jesuse.

—Ja' li much'u ba'yi iyich' albele —xiic.

—Ta melez chacalbeic, chavalic ti chopol tajmec li jc'an-loc'-c'usiticuque xchi'uc li antsetic tol sa' yajmulique, pero ja' xa ta xch'unic c'usi lec chil ti Rioxe. Vo'oxuc ti mu xavich'ic ta muc' ti Rioxe. <sup>32</sup> Ti Juan j'ac'-ich'vo'e ja' tal yalboxuc ti c'usi tsc'an chapasique, pero muc xach'unic. Li jc'an-loc'-c'usiticuque xchi'uc li antsetic tol sa' yajmulique, ja' ixch'unic. Iyictaic spasel li c'usitic chopole. C'alal avilic

ti iyictaic xae, li vo'oxuque muc xach'unic noxtoc. Muc xavictaic spasel li c'usitic chopole —x'utatic yu'un ti Jesuse—.

*Ja' lo'il scuenta jchabiej'uva ti i'lbajinvanique*  
(Mr. 12.1-12; Lc. 20.9-19)

<sup>33</sup> A'yic me, chacalbeic yan lo'il. Caltic no'ox ya'el ti oy jun vinic ists'un ep uva ta yosile. Isjoy ta moc. Ixch'oj ton scuenta spits'obil ya'lel. Ismeltsan jp'ej toyol na scuenta sq'uelobil li uvae. Isa' comel ti much'utic ta xchabi li uvae. Ibat ta nom li yajvale.

<sup>34</sup> Ti c'alal ita'aje, istac tal yaj'abteltac ti tscuchic ech'el ti c'u yepal yaloj chich'e. Yul sc'anbeic li much'utic ta xchabiique. <sup>35</sup> Li jchabiej'uvae istaquin li yaj'abteltac yajval osile. Li june ismajic, li june ismilic, li june iyac'beic ton. <sup>36</sup> Li yajval osile istac tal yan yaj'abteltac noxtoc, más to ep istac tal. Ja' no'ox yech icha'leatic uc chac c'u cha'al icha'leatic li much'utic ba'yi itaqueic tale.

<sup>37</sup> Ts'acal to istac tal screm li yajval osile. “Ja' nan chich'ic ta muc' li jcreme”, xi isnop. <sup>38</sup> C'alal iyilic li jchabiej'uvae ti ja' xa screm li yajval osile, “le'e ja' xa chich'be comel yosil li stote. Más lec jmiltic yo' xquich'betic o comel vo'otic li yosile”, xut sbaic. <sup>39</sup> Isloq'uesic ta pat moc, ismilic. <sup>40</sup> Ti c'alal sut tal li yajval uvae, ¿c'usi chul cha'leaticuc xana'ic li jchabiej'uvae? —xut jmeltsanejc'opetic ti Jesuse.

<sup>41</sup> —Chmileic yu'un chopol li c'usi tspasique. Li yajval osile yan xa o much'utic chac'be xchabi li uvae. Ja' tsa' li much'utic lec chaq'uic entrucal li uvae —xiic.

<sup>42</sup> —¿Mi muc bu aq'uelojic ya'el ta sc'op Riox yo' bu chal ti “co'ol xchi'uc jp'ej ton ti ist'uj li yajval nae ti chac' ta xchiquin snae, ti ip'aje yu'un li yaj'alvaniltaque pero ja' onox i'och ta chiquin na. Ja' no'ox yech ti much'u st'ujoj ti Rioxe, ac'u mi xp'aje pero chich' onox tsots yabtel. Lec tajmec ti x'elan tspas ti Rioxe”, xi ts'ibabil? <sup>43</sup> Yech'o un chacalbeic, i'ech' xa yo'on ti chayalbeic mantal ti Rioxe. Ja' xa ch-albatic mantal ti much'utic tspasic c'usitic lec chil ti Rioxe. <sup>44</sup> Ti much'u tsots chc'ot ta ba tone, chyayij. Mi ja' net'bil ic'ote, ta xcham o. Vo'on li tonon ya'ele. Ti much'utic mu xiyich'ic ta muq'ue, vo'on chcalbeic ti ch-ochic ta c'oc' ta sbatel osile —x'utatic yu'un ti Jesuse.

<sup>45</sup> Ti totil paleetique xchi'uc ti jfariseoetique, c'alal iya'iic c'u x'elan ilo'ilaj ti Jesuse, iyul ta sjolic ti ja' sc'oplalique. <sup>46</sup> Isnopic c'uxi ta staic ta tsaquel ti Jesuse pero xi'emic. Yu'un ti yan jchi'iltactique xch'unojic ti ja' yaj'alc'op Riox ti Jesuse.



## 22

*Ja' lo'il scuenta nupunel*

*(Lc. 14.15-24)*

<sup>1</sup> Ti Jesuse iyalbe yan lo'il ti jchi'iltactique:

<sup>2</sup> —Chacalbeic c'u x'elan tspas mantal ti Rioxe. Caltic no'ox ya'el ti oy jun preserente ti tsnupultas screme. <sup>3</sup> Istac ech'el smozotac, ba yiq'uic tal ti much'utic yalojbe xa onox ti chtal ta nupunele. Pero muc xtalic. <sup>4</sup> Istac ech'el yan smozotac noxtoc. “Ba albeic li much'utic calojbe xa onox ti chtalique: Li' listac tal li cajvale. Batanic la ta nupunele. Chapal xa li ve'lile. Milbil xa li vacaxetique xchi'uc li yan sts'unubtac ti lec jup'emique, xavutic c'otel”, xut ech'el li smozotaque. <sup>5</sup> Ti much'utic tacbil ta iq'uele muc xch'unic. Ja' no'ox ba spasic ti c'usi tsc'an yo'onique. Li june ba sq'uel c'usitic sts'unoj. Li june ba chonolajuc. <sup>6</sup> Li jlome istsaquic li smozotac preserentee, ismajic, ismilic. <sup>7</sup> Ti c'alal iya'i li preserentee, icap o tajmec. Istac ech'el yajsolterotac, ba smilel li much'utic imilvane. Ixchic'beic noxtoc li steclumalique. <sup>8</sup> Li preserentee iyalbe li yan smozotaque: “Chapal xa li c'usitic chtun ta nupunele, pero ti much'utic jtacoj ta iq'uele mu xch'unic tal. <sup>9</sup> Batanic ta bebetic. Iq'uic tal li much'utic chataique, ja' ac'u talicuc ta q'uin”, xut ech'el. <sup>10</sup> Illoc' ech'el li smozotaque, ibatic ta bebetic. Iyiq'uic tal li much'utic istaic ta bee. Tey capal italic li much'utic chopol sjole xchi'uc li much'utic lec yo'one. Noj ic'ot ta crixchano sna li preserentee.

<sup>11</sup> Li preserentee och sc'opon li crixchanoetique. Iyil jun vinic ti ma'uc slapoj li c'u'ul scuenta nupunele. <sup>12</sup> “Li vo'ote, ¿c'uxi la'och tal? Yu'un ma'uc alapoj li c'u'ul scuenta nupunel ti cac'oj sc'oplal chalape”, xut. Li vinique muc xtac'av. <sup>13</sup> Li preserentee iyalbe li smozotaque: “Chucbeic yoc sc'ob li vinique. Aq'uic ech'el ta ic' osil. Tey x'oq'uelet, xc'uxuxet o ye yu'un tsots li castico chich'e”, xi li preserentee. <sup>14</sup> Ja' seña ti chic' scotol crixchanoetic ti Rioxe pero muc scotolicuc sc'anic pasel ta mantal. Ja' no'ox sc'anic pasel ta mantal ti much'utic st'ujoj chtunic yu'une —x'utatic yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti isjac' xcha'le sbaic ti jfariseoetique mi xu' chac'beic tojel aq'uel ti Césare*

*(Mr. 12.13-17; Lc. 20.20-26)*

<sup>15</sup> Ti jfariseoetique ba snopic c'usi tsjac'beic ti Jesuse yo' xa'iic o ti c'u x'elan chtac'ave, yo' stabeic o smul ti yalojique.

<sup>16</sup> Istaquic tal yajchanc'opic xchi'uc svinictac Eroles.

—Jchanubtasvanej, jna'ojticotic ti yech scotol li c'usi chavale. Jamal chaval c'usi tsc'an Riox ti ta jpasticotique. Mu t'ujbiluc chacha'le ti much'u chavalbee. <sup>17</sup> Alo ca'ititicotic

c'usi chanop. ¿Mi lec chil xana' ti Rioxe ti chcac'beticotit tojel aq'uel ti preserente Césare, o mi chopol chil? —xutic ti Jesuse.

<sup>18</sup> Ti Jesuse iyil ti oy smanyaïque.

—¿C'u yu'un ti x'elan tal avalbecone? Mu xa xana' yilel xacha'le abaic. <sup>19</sup> Ac'becon quil jsepuc taq'uin ti chcac'tic ta tojel aq'uele —x'utatic.

Iyac'beic yil jun denario.

<sup>20</sup> —¿Much'u sloc'ol li'i? ¿Much'u sbi? —x'utatic yu'un ti Jesuse.

<sup>21</sup> —César —xiic.

—Ja' tsc'an chavac'beic ti c'usi tsc'an ti preserente Césare. Ja' no'ox yech tsc'an chavac'beic ti c'usi tsc'an ti Rioxe —x'utatic yu'un ti Jesuse.

<sup>22</sup> Ti c'alal iya'iic ti x'elan itac'av ti Jesuse, xch'ayet xa yo'onic sutel.

*Ja' li' yaloj ti isjac' xcha'le sbaic sc'oplal cha'cuxiel ti jsa-duceoetique*

(Mr. 12.18-27; Lc. 20.27-40)

<sup>23</sup> Ta jliquel o tey ic'otic jayvo' jsaduceoetic yo' bu ti Jesuse, ja' li much'utic chalic ti mu xa xicha'cuxiotic ti c'alal xichamotique.

<sup>24</sup> —Jchanubtasvanej, sts'ibaoj comel ti Moisesse ti mi icham junuc vinique, mi ch'abal screm icome, li its'inale mi ch'abal to yajnile, ac'u yic'be yajnil ti ánima sbanquile. Mi i'ayan screme, ja' yech chac'be sbi chac c'u cha'al sbi ti ánima sbanquile yo' mu xch'ay o sbie, xi ti Moisesse. <sup>25</sup> Oy to'ox vucvo'ic, sbanquil yits'in sbaic. Ti banquile isa' yajnil, pero icham. Ch'abal xch'amal icom. <sup>26</sup> Ti its'inale iyic'be yajnil ti ánima sbanquile pero icham uc. Ch'abal xch'amal icom uc. Ja' no'ox yech ispas ti yoxva'al its'inale. Svucva'alic iyiq'uic ti antse pero muc x'ayan xch'amalic junuc ti c'alal ichamique. <sup>27</sup> Ts'acal to icham ti antse. <sup>28</sup> Mi icha'cuxiique, ¿much'u onovan junucal ti chiq'ue yu'un iyic' svuc'va'alic? —xutic ti Jesuse.

<sup>29</sup> Itac'av ti Jesuse:

—Li vo'oxuque mu xana'ic li c'usi chavalique yu'un mu xana'ic c'usi chal li sc'op Rioxe. Mi ja'uc xana'ic c'u x'elan syu'el ti Rioxe. <sup>30</sup> Ti c'alal xcha'cuxiic ti much'utic chbatic ta vinajele, mi antsuc, mi vinicuc, mu xa bu chic' sbaic. Yu'un mu xa sna' xchamic. Co'olic xa xchi'uc anjeletic ta vinajel. <sup>31</sup> Lavi mu xach'unic ti ta xcha'cuxiic ti ánimaetique, ¿mi muc bu aq'uelojic ya'el ti c'u x'elan iyalbe sc'oplal Abraam, xchi'uc Isaac, xchi'uc Jacov ti Rioxe? <sup>32</sup> “Vo'on Yajvalicon ti Abraame, xchi'uc ti Isaaque, xchi'uc ti Jacove”, xi. Ti x'elan iyale, yu'un cuxajtic ch-ileic yu'un ti Rioxe ac'u mi vo'ne xa xchamelic ti

moletique. Ti Rioxe ja' yajvalic ti much'utic cuxajtic ta sbatel osile. Li vo'oxuque chamem xchi'uc xch'ulelic ti avalojique —x'utatic yu'un ti Jesuse.

<sup>33</sup> Ti c'alal iya'iic ti jchi'iltactique ti x'elan iyal ti Jesuse, xch'ayet xa yo'onic.

*Ja' li' yaloj ti c'usi mantalil más tsotse*

(Mr. 12.28-34)

<sup>34</sup> Ti c'alal iya'i ti jfariseoetique ti mu xa sna'ic c'uxi chtac'avic ti jsaduceoetique, itsob sbaic. <sup>35</sup> Tey jun jfariseo, jchanubtasvanej yilel ta smantaltac Riox. Oy c'usi isjac'be ti Jesuse yo' stabe o smul ti yaloje:

<sup>36</sup> —Jchanubtasvanej, ta scotol li smantaltac Riox ti iyal ti Moise, ¿c'usi jtosucal ti más tsotse? —xi.

<sup>37</sup> Itac'av ti Jesuse:

—“C'anic me ta sjunul avo'onic ti Rioxe. Ja' ac'u tunuc yu'un lap'ijilique”, xi li mantale. <sup>38</sup> Le'e ja' más tsots. <sup>39</sup> Li xchibale tsots noxtoc. “C'uxubino me achi'iltac chac c'u cha'al chac'uxubin aba atuque”, xi. <sup>40</sup> Xchibal li mantal lacalbee ja' smacoj scotol li smantaltac Rioxe xchi'uc ti c'usitic iyalic ti yaj'alc'optac Riox ti ta vo'nee —x'utat yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti ma'uc no'ox smom David ti Cristoe, ja' yajval noxtoc*

(Mr. 12.35-37; Lc. 20.41-44)

<sup>41</sup> Ti c'alal tey tsobolic ti jfariseoetique, ijac'batic yu'un ti Jesuse:

<sup>42</sup> —¿C'usi chanopic? Ti Cristoe, ti much'u st'ujoj Riox tspasvan ta mantale, ¿much'u ti smuc'tatot ti ta vo'nee? —xut.

—Ja' ti Davide —xiic.

<sup>43</sup> —Mi ja' muc'tatotile, ¿c'u yu'un ti “Cajval”, xi ti Davide? Ti Davide ip'ijubtasat yu'un ti Ch'ul Espíritue, ja' yech ist's'iba chac li'i:

<sup>44</sup> Ti Cajvale i'albat yu'un ti Rioxe:

“Chachoti ta jbats'ic'ob, chapas mantal ti c'u sjalil xch'un o amantal cu'un scotol lacrontae”,

x'utat, xi ti Davide. <sup>45</sup> Ti Davide “Cajval”, xut ti much'u st'ujoj Riox tspasvan ta mantale. ¿C'u yu'un “Cajval”, xut mi ja' smom no'oxe? —x'utatic yu'un ti Jesuse.

<sup>46</sup> Mi jun muc'xtac'avic. Mu xa c'usi isjaq'uic o.

## 23

*Ja' li' yaloj ti ijambat smulic ti jfariseoetique xchi'uc ti much'utic ichanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe*

(Mr. 12.38-40; Lc. 11.37-54; 20.45-47)

1 Ti Jesuse liyalboticotic, vo'oticotic li ya-jchanc'opoticotique, xchi'uc ti jchi'iltactic tey tsobolique:

2 —Li much'utic ta xchanubtasvanic ta smantal Rioxe xchi'uc li jfariseoetique, ja' icom ta sbaic li smantaltac Riox ti iyal ti Moisesse. 3 Yech'o un ch'unic me li sc'op Riox chay-albeique, pero mu xapasic yech chac c'u cha'al ta spasiq. Yu'un ma'uc yech tspasic chac c'u cha'al ta xchanubtasvanique. 4 Co'ol xchi'uc chpech'ic icatsil ti vocol chlic ta cuchele. Vo'oxuc no'ox chac' acuchic; li stuquique mu xlic yu'unic. 5 Scotol li c'usi tspasiq ja' no'ox yo' lec x'ileic o yu'un li crixchanoetique. Li sc'ox'av smantal Rioxe más muc' spasoic. Lec cha'iic ti xtolet sc'u'ic c'alal yoquique. 6 Ja' tsc'anic ti bail ta xchotiic jujun q'uine, ti bail ta xchotiic ta temploetique. 7 Ja' tsc'anic ti c'oponbilib ta ch'ivite, ti “jchanubtasvanej” x'utatique.

8 'Li vo'oxuque mu me ja'uc xac'anic ti “jchanubtasvanej” xa'utatique yu'un jun no'ox lavajchanubtasvanejique, ja' li vo'one ti yaloj Riox chajpasic ta mantale. Li vo'oxuque co'oloxuc. 9 Muc much'u xap'is ta atotic li' ta sba balamile. Jun no'ox li Jtotique, ja' ti Riox ta vinajele. 10 Mu me ja'uc xac'anic ti chayajvalinic li yan achi'ilique yu'un jun no'ox lavajvalique, ja' li vo'one ti yaloj Riox chajpasic ta mantale. 11 Ti much'u tsc'an ti ich'bil ta muq'ue, ja' tsc'an ti mu jtoy-bailuque, ti sjunul yo'on chtun avu'unique. 12 Yu'un li much'u ta stoy sbae ch-aq'ue ta q'uexlal yu'un ti Rioxe. Yan li much'u mu sna' stoy sbae, ch-aq'ue ta ich'el ta muc' yu'un ti Rioxe.

13 'Vo'oxuc ti chachanubtasvanic ta smantal Rioxe, li vo'oxuc uque, jfariseoetic, yech chanopic ti avich'ojic ta muc' ti Rioxe. Mu xac'anic pasel ta mantal yu'un ti Rioxe, yech'o ti chapajesic li much'utic sc'anic pasel ta mantal yu'un ti Rioxe. Yech'o un ta onox xavich'ic castico ta sbatel osil.

14 'Vo'oxuc ti chachanubtasvanic ta smantal Rioxe, li vo'oxuc uque, jfariseoetic, yech chanopic ti avich'ojic ta muc' ti Rioxe. Yech no'ox ti jal chac'oponic Rioxe, chalo'lobeic to c'usuc yu'un li me'anal antsetique. Yech'o un más castico chavich'ic.

15 'Vo'oxuc ti chachanubtasvanic ta smantal Rioxe, li vo'oxuc uque, jfariseoetic, yech chanopic ti avich'ojic ta muc' ti Rioxe. Chalubtsan abaic ta sa'el mi oy bu xata junuc avajchanc'opic. Mi ataique, más to tsoc sjol avu'unic. Vo'oxuc ta amulic ti chba yich'ic castico ta c'oq'ue. Yech'o un ta onox xavich'ic castico ta sbatel osil.

16 'Li vo'oxuque yech chanopic ti chavaq'uic iluc c'usitic lec chil ti Rioxe, yech'o un ta onox xavich'ic castico ta sbatel osil. Yu'un ja' yech chavalic: “Ti much'u tsva'an ta rextico li muc'ta temploe, mu persauc spas li c'usi chale. Yan ti much'u tsva'an

ta rextico li oro tey ta muc'ta temploe, ja' persa tspas li c'usi chale", xachiic. <sup>17</sup> Sonsooxuc. Co'oloxuc xchi'uc ma'sat. Ja' mu másuc tsots sc'oplal li oroe; ja' más tsots sc'oplal li muc'ta templo yo' bu tiq'uil li oroe yu'un ja' tey chmilbat smoton ti Rioxe. <sup>18</sup> Ja' yech chavalic noxtoc: "Ti much'u tsva'an ta rextico li xchic'obil smoton Rioxe, mu persauc spas li c'usi chale. Yan ti much'u tsva'an ta rextico li smoton Riox ti tey ta xchiq'uee, ja' persa tspas li c'usi chale", xachiic. <sup>19</sup> Sonsooxuc. Co'oloxuc xchi'uc ma'sat. Ja' mu másuc tsots sc'oplal li smoton Rioxe; ja' más tsots sc'oplal li xchic'obile. <sup>20</sup> Ti much'u tsva'an ta rextico li xchic'obil smoton Rioxe, ja' xa yajrextico noxtoc li smoton Riox ti tey ta xchiq'uee. <sup>21</sup> Ja' no'ox yech noxtoc ti much'u tsva'an ta rextico li muc'ta temploe, ja' xa yajrextico noxtoc ti Rioxe yu'un tey. <sup>22</sup> Ti much'u tsva'an ta rextico li vinajele ja' xa yajrextico noxtoc li smuc'ta chotleb Rioxe, xchi'uc ti Riox tey chotole.

<sup>23</sup> 'Vo'oxuc ti chachanubtasvanic ta smantal Rioxe, li vo'oxuc uque, jfariseoetic, yech chanopic ti avich'ojic ta muc' ti Rioxe. Chanitic ta lajlajuneb li c'usitic chloc' avu'unique: li alavenae, xchi'uc li anise, xchi'uc li cominoe. Chalof'uesic jujun ti c'alal anitojic xa'ox ta lajlajunebe, chavac'beic ti Rioxe. Ti avalojique, ja' no'ox tsots sc'oplal ti chach'unic le'e. Ja' xu' mu xach'un chava'iic ti bu tsots sc'oplale, ti tsc'an lec chameltsanic c'ope, ti chac'uxubinvanique, ti yech li c'usitic chavalique. Yech'o un ta onox xavich'ic castico ta sbatel osil. Más lec ti apasicuc noxtoc ti bu tsots sc'oplale. <sup>24</sup> Yech no'ox ti chachanubtasvanique, mu xava'i abaic ti muc bu ch'unem avu'unic uc ti bu tsots sc'oplale.

<sup>25</sup> 'Vo'oxuc ti chachanubtasvanic ta smantal Rioxe, li vo'oxuc uque, jfariseoetic, yech chanopic ti avich'ojic ta muc' ti Rioxe, yech'o un ta onox xavich'ic castico ta sbatel osil. Co'oloxuc xchi'uc li much'u ja' no'ox tspocbe spat li basoe xchi'uc li pulatue, yan li yute mu suc', oy yic'ubal. Ja' yech lecoxuc yilel, pero ja' no'ox ta avo'onic ti c'usi oy lec yu'un lachi'ililique. Chavalbeic ti ac'u yaq'uic ta smoton Rioxe yu'un ana'ojic ti vo'oxuc chavich'ique. <sup>26</sup> Li vo'oxuque, jfariseoetic, co'oloxuc xchi'uc ma'sat. Ictaic spasel li c'usitic chopole, ja' pasic li c'usitic lec chil ti Rioxe.

<sup>27</sup> 'Vo'oxuc ti chachanubtasvanic ta smantal Rioxe, li vo'oxuc uque, jfariseoetic, yech chanopic ti avich'ojic ta muc' ti Rioxe, yech'o un ta onox xavich'ic castico ta sbatel osil. Co'oloxuc xchi'uc muquenal ti sacp'ejan xae, leclec sba yilel, pero li yute noj ta baquel ánima xchi'uc li c'usitic tey c'a'eme. <sup>28</sup> Ja' yech lec avo'onic yilel pero yech no'ox. Yu'un chanopic c'op, chapasic li c'usitic chopole.

29 'Vo'oxuc ti chachanubtasvanic ta smantal Rioxe, li vo'oxuc uque, ifariseoetic, yech chanopic ti avich'ojic ta muc' ti Rioxe, yech'o un ta onox xavich'ic castico ta sbatel osil. Yu'un vo'oxuc chacha'meltsanbeic chacha'bonbeic smuque-nal ti yaj'alc'optac Riox ti ta más vo'nee ti lec yo'onique, pero mu xach'unic ti iyalic jc'oplale. <sup>30</sup> Yech no'ox ti chavalbeic li crixchanoetique: “Ti li'oticoticuc xa'ox c'alal i'ech'ic ta balamil ti vo'ne moletique, muc bu ijtic' jbatiticotic ta smilel ti yaj'alc'optac Riox ti yechuque”, xachiic. <sup>31</sup> Ja' chvinaj o ti co'ol ajolic xchi'uc ti amuc'tatotic ti ismilic ti yaj'alc'optac Rioxe. <sup>32</sup> Vo'oxuc xa chats'acubtasic ti c'usitic ispasic ti amuc'tatotic ti ta vo'nee yu'un po'ot xa xamilicon uc.

<sup>33</sup> 'Ti amuc'tatotic ti ta vo'nee co'olic xchi'uc quiletel chon. Ja' yechoxuc uc. Mu xu' chapoj abaic, persa onox chba avich'ic castico ta c'oc'. <sup>34</sup> Ta jtac tal caj'alc'optac ti sna'ic c'usi tsc'an ti Rioxe. Jlom chamilic, jlom chajipanic ta cruz, jlom chavac'beic arsial ta yut temploetic, chanutsic loq'uel ta jujun jteclum li' ta alumalique. <sup>35</sup> Ti Rioxe vo'oxuc chac' ta abaic ti jayvo' imileic tal ti much'utic lec yo'onique. Ti c'alal imile ti Abel lec yo'one, c'alal to Zacarías ti screm Berequíase, ti ismilic ta ti' muc'ta templo yo' bu sts'el xchic'obil smoton Rioxe, vo'oxuc chcom ta abaic. <sup>36</sup> Ta melel chacalbeic, vo'oxuc ti cuxuloxuc lavie, vo'oxuc chcom ta abaic scotol.

*Ja' li'yaloj ti iyat o yo'on ti Jesuse ti muc xch'unic ti much'utic  
tey ta Jerusalene*

*(Lc. 13.34-35)*

<sup>37</sup> 'Li vo'oxuque xchi'uc lachi'iltac li' ta Jerusalene, ja' amanyaic ti chamilic li yaj'alc'optac Rioxe. Chavac'beic ton li much'utic chastacheic tal ti Rioxe. Pero oy xa jay'ech'el ti co'onuc jtsoboxuc chac c'u cha'al tsluts' yol li me'ch'equé, pero muc xac'anic tsobel. <sup>38</sup> Toj abol aba chacom ic yu'un mu xa bu chaxchi'inic ti Rioxe. <sup>39</sup> Chacalbeic ti mu xa bu chavilicon oe. Ja'to ti c'alal xavalic ti “toj lec tajmec li much'u itaque tal yu'un ti Rioxe”, xachiique, ja'to chavilicon noxtoc —x'utatic yu'un ti Jesuse.

## 24

*Ja' li'yaloj ti iyal ti Jesuse ti ta sta yora ta xlomesat ti muc'ta  
temploe*

*(Mr. 13.1-2; Lc. 21.5-6)*

<sup>1</sup> C'alal chiloc'oticotic xa'ox ta sti'il smacol muc'ta templo li' ta Jerusalén xchi'uc ti Jesuse, icac'betiticotic yil ti lec tajmec meltsanbil li temploe xchi'uc li naetic ta sjoyobe.

<sup>2</sup> —Lequic ava'uquica'a. Ta melel chacalbeic, ta sta yora ti ta xlomesate. Busul chcom scotol —xiyutoticotic ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti c'usitic ta to xtal ti c'alal po'ot xa'ox xla'j li balamile*

(Mr. 13.3-23; Lc. 21.7-24; 17.22-24)

<sup>3</sup> Ti c'alal tey chotol ta vits Olivotic ti Jesuse, i'jac'betitic:

—Alo ca'ititic c'usi ora ta xlomesat li templo avale. ¿C'usi seña ti c'alal po'ot xa'ox xacha'sut tale? ¿C'usi seña ti c'alal po'ot xa'ox xla'j li balamile? —xcutitic.

<sup>4</sup> —P'ijanic me, mu me xach'unic lo'loel. <sup>5</sup> Yu'un ep ti much'utic chtale, “vo'on Cristoon”, xiic. Ep ti much'utic ta xch'unic lo'loele. <sup>6</sup> Ti c'alal chava'iic ti oy ac' c'oq'ue, ti c'alal chava'iic ti chlic ac' c'oc' ta nome, mu me xaxi'ic. Chc'ot onox yech, pero li balamile ma'uc to'ox chlaj. <sup>7</sup> Ta sliquesic ac' c'oc' li crixchanoetic ta yantic o balamile. Ta sliquesic ac' c'oc' li preserenteetic noxtoque. Oy bu ch-ech' chamel, oy bu ch-ech' vi'nal. Oy bu ch-ech' tsots niquel. <sup>8</sup> Taje sliquesic to vocol.

<sup>9</sup> 'Oy cha'iq'ueic ech'el ta stojol jmeltsanejc'opetic, cha'ilbajinatic. Jlom chamilatic. Ep crixchanoetic chopol chlic ti avich'o'jicon ta muq'ue. <sup>10</sup> C'alal chlic ilbajinele, ep much'utic chicta o sbaic. Ti much'utic chicta o sbaique chopol chlic ti much'utic mu xicta sbaique. Ja' xa tsiq'uic c'op ti ac'u tsacaticuc ti much'utic mu xicta sbaique. <sup>11</sup> Ta to xtalic ep ti much'utic chalic yilel li sc'op Rioxe. Ep ti much'utic ta xch'un yu'unique. <sup>12</sup> Ch-epaj li c'usitic chopole, ep ti much'utic mu xa xc'uxubinvanique. <sup>13</sup> Pero ti much'utic chcuch yu'unic li ilbajinele, mi mu xicta o sbaique, ja' chcuxiic ta sbatel osil. <sup>14</sup> Ba'yi onox chvinaj ta sjunlej balamil ti ista xa yora tspasvan ta mantal ti Rioxe. Mi ivinaje, ja' xa o chlaj li balamile —xiyutotic ti Jesuse.

<sup>15-16</sup> Ti chajts'ibabeic li'i, ja' yo' xach'unic o ti c'usi liyalbotitic ti Jesuse.

—Vo'oxuc ti li' nacaloxuc ta Judeae, ti c'alal xavilic ti va'anbil ta yut templo li c'usi mu sc'an ti Rioxe chac c'u cha'al iyal onox ti Daniel yaj'al'c'op Riox ti ta vo'nee, yech'o un ba nac' abaic ta vitstic. <sup>17</sup> Lavi pach'al li sba anaique, mi ja'o oy much'u tey xva'ete, ti c'alal xyal tale, mu xa me x'och stam c'usuc yu'un. <sup>18</sup> Ti much'utic tey ta yabtele, mu xa me ya'uc sut stam spimilc'u'ic. <sup>19</sup> Abol sbaic tajmec ti much'utic oy xch'ute xchi'uc ti much'utic ta xchu'un to yolique. <sup>20</sup> C'oponic Riox ti mu me ja'uc o tol sic, ti mu me ja'uc o sc'ac'alil chacuxic ti c'alal xajatavique. <sup>21</sup> Yu'un tsots tajmec li castico ta xtale. Muc bu x'ech' o yech ta spasel balamil, ja'to chtal. Ti c'alal x'ech'e, mu xa bu chtal noxtoc. <sup>22</sup> Ti Rioxe xch'acoj ti c'u sjalil li casticoe. Ti jaluc tajmeque, chalaj acotolic ti yechuque. Ti mu jaluc li casticoe, ja' ta scuentaic ti much'utic st'ujoje ti xch'unojbeic li sc'o'pe.

23 "Le' xa li Cristoe", "taj xa li Cristoe", mi oy much'u xayutique, mu me xach'unic. 24 Yu'un chtalic ti much'utic tsp'is sbaic ta Cristoe xchi'uc ti much'utic chalic yilel li sc'op Rioxe. Chaq'uic iluc syu'elic yo' xch'unic o lo'loel li crixchanoetique. Yo'onuc slo'loic uc li much'utic st'ujoj ti Rioxe, pero mu xa xch'unic lo'loel. 25 Li vo'oxuque p'ijanic me, ba'yi me lalcalbeic scotol. 26 "Tey xa ta xocol balamil li Cristoe", mi oy much'u xayutique, mu me xba aq'uelic. "Tey xa ta yut na", mi oy much'u xayutic noxtoque, mu me xach'unic. 27 Ti c'alal xicha'sut tal vo'on ti co'ol crixchanootique, chiyilic scotol crixchanoetic chac c'u cha'al xlebluj chavuc chquiltic ti buyotique. 28 Chich'ic onox castico ti much'utic mu xiyich'ic ta muq'ue. Co'ol xchi'uc c'usi xcham, tey ta stsob sba xulemal.

*Ja' li' yalaj ti c'u x'elan ti c'alal xcha'sut tal ti Cajvaltic Jesucristoe*

*(Mr. 13.24-37; Lc. 21.25-36; 17.25-36; 12.41-48)*

29 'Ti c'alal xla'j ech'uc scotol li castico lalcalbeique, ja'o chmac sat li c'ac'ale, ch'abal xa li jch'ulme'tique. Li c'analetique jup'ejt'ic chp'aj. Chnic scotol li c'usitic oy ta vinajele. 30 Ja'o chil scotol crixchanoetic ti chiyal tal vo'on ti co'ol crixchanootique. Scotol crixchanoetic ta sjunlej balamil ch-oq'uic ta xi'el. Yu'un chilic ti oy jyu'ele, ti oy jxojobal ti c'alal xiyal tal ta ba toc ta balamil, vo'on ti co'ol crixchanootique. 31 Tsots ch-oc' corneta noxtoc, ja'o ta xyalic tal caj'anjeltac. Ja' chtal stsobic ta sjunlej balamil ti much'utic jt'ujaje ti xch'unojic c'usi caloje.

32 'Na'ic me, c'alal xavilic ti chlaj xa cocojuc yanal li ic'uxe, ja' chvinaj o ti ch-och xa vo'tique. 33 Ja' no'ox yech ti c'alal xavilic ti chlaj c'otuc li c'usitic icale, ja' chvinaj o ti chicha'sut xa tale. 34 Ta melal chacalbeic, oy to'ox cuxuloxuc jlom ti c'alal xtal ti jaytos castico lalcalbeique. 35 Li vinajel balamile chlaj onox. Yan li c'usitic chcale, mu xch'ay, persa ch'ot scotol.

36 'Muc much'u sna' ti c'usi ora chicha'sut tale, mi ja'uc ti anjeletic ta vinajele, mi vo'onicon mu jna'. Stuc no'ox sna'oj ti jtote.

37 'Ja' chac c'u cha'al isp'as ti crixchanoetic ti ta más vo'nee ti c'alal li' to'ox ti Noee, ja' no'ox yech tspasic uc ti c'alal sta yora chicha'sut tal, vo'on ti co'ol crixchanootique. 38 C'alal mu to'ox chtal ti nojele, jun yo'on ive'ic, iyuch'ic vo', islajesic scotol ti c'usi sc'an yo'onique, inupunic, iyac' ta nupunel stsebic. Ti c'alal ital ti nojele, c'alal i'och ta barco ti Noee, icom ti c'usitic isp'asique. 39 Muc xch'unic ti chtal nojele. Ja'to ixch'unic c'alal itale, pero muc xa xcolic, icham scotolic. Ja' no'ox yech c'alal xicha'sut tal, vo'on ti co'ol crixchanootique. 40 Mi oy cha'vo' vinic ti tsobol ch-abtejique, yic'al jun



chquic' ech'el, jun chcom. <sup>41</sup> Mi oy cha'vo' ants ti tsobol chjuch'unique, yic'al jun chquic' ech'el, jun chcom.

<sup>42</sup> 'Ich'icon no'ox me ta muc', malaicon, yu'un mu xana'ic c'usi ora chicha'sut tal, vo'on lavajvalicone. <sup>43</sup> Chacalbe ava'iic, ti ana'ojicuc ti jayib ora ac'ubal chtal li j'eleq'ue, amala, achabi ana ti yechuque. <sup>44</sup> Ja' no'ox yech tsc'an chamalaicon no'ox ac'u mi mu xana'ic c'usi ora chicha'sut tal, vo'on ti co'ol crixchanootique. Mu me ch'ayemuc avo'onic chul jtaoxuc.

<sup>45</sup> 'Caltic no'ox ya'el ti oy jun j'abtel ti sjunul yo'on ch-abteje, ti sna' stuc'ulan abtele. Ja' ch-ac'bat smac'lin li xchi'iltac ta abtele ti c'alal sta yora ve'ebale. <sup>46</sup> Jun yo'on li j'abtele ti yolel ch-abtej chul stael yu'un li yajvale. <sup>47</sup> Ta melel chacalbeic, ti much'u sjunul yo'on ch-abteje ch-ac'bat scuentain li c'usuc yu'un yajvale. <sup>48</sup> Yan mi chopol sjol li j'abtele, "mu to nan xtal li cajvale", xi tsnop. <sup>49</sup> Chlic yut, chlic smaj li xchi'iltac ta abtele. Ja' chba xchi'in ta ve'el ta uch' pox li jyacubele-tique. <sup>50</sup> Li yajvale ja'o chul tal ti c'alal ch'ayem yo'on c'usi ta xcha'le li xchi'iltaque yu'un mu xch'un ti po'ot xa xule. <sup>51</sup> Chul ac'batuc tsots castico yu'un li yajvale. Co'ol chich' castico xchi'uc ti much'utic yich'ojic ta muc' Riox ti ta alele. Tey x'oq'ueletic, xc'uxuxet o yeic yu'un tsots castico chich'ic —xiyutoticotic ti Jesuse.

## 25

### *Ja' lo'il scuenta lajunvo' tojol tsebetic*

<sup>1</sup> Ti Jesuse iyal jun lo'il noxtoc.

—Chacalbeic c'u x'elan ti c'alal xtal jpas mantale. Caltic no'ox ya'el ti oy lajunvo' tojol tsebetic ti ba snupic tal ta be li jnupunele. Iyich' ech'el sc'oq'uiic. <sup>2</sup> Li vo'vo'e lec p'ijic; li vo'vo'e sonsoic. <sup>3</sup> Li sonso tsebetique ja' no'ox iyich' ech'el ti c'u yepal ch'olol yaceiteal li sc'oq'uique, muc xich'beic ech'el más. <sup>4</sup> Li p'ijil tsebetique isnojesbe ech'el yaceiteal li sc'oq'uique, iyich'ic to ech'el más. <sup>5</sup> Li jnupunele muc xtal ta ora. Li tsebetique i'och svayelic. <sup>6</sup> Ta ol ac'ubal i'aptaatic: "Chtal xa li jnupunele. Ba nupic tal ta be", x'utatic. <sup>7</sup> Ora ijulavic li tsebetique. Ixch'olbeic más yaceiteal li sc'oq'uique, istsanic. <sup>8</sup> "Ac'bon jset'uc avaceiteic yu'un chtup' xa li jc'oc'ticotique", xiic li sonso tsebetique. <sup>9</sup> "Ti. Yic'al mu xloc' o cu'unticotic uc. Ba manic tal", x'utatic. <sup>10</sup> Ti c'alal ba smanic tale, ja'o iyul li jnupunele. Li tsebetic ti chapajtique tsobol i'ochic xchi'uc jnupunel. Li yajval nae ismac li sti' snae. <sup>11</sup> Ts'acal to iyulic li yan tsebetique. "Cajval, Cajval, jamboticotic li sti' anae, chi'ochoticotic tal uc", xiic. <sup>12</sup> "Ta melel chacalbeic, muc bu chajambeic sti' jna yu'un

muc xach'unic ti c'usi icale. Co'ol xchi'uc mu xacojtiquinic", x'utatic.

<sup>13</sup> Ja' no'ox yech li vo'oxuque, tsc'an ti chamalaicon no'oxe yu'un mu xana'ic c'usi ora chicha'sut tal, vo'on ti co'ol crix-chanootique. Mi ta sob, o mi ta xmal, o mi ta ac'ubaltic, mu xana'ic c'usi ora —xiyutoticotic ti Jesuse.

*Ja' lo'il scuenta jun vinic ti iyac'be comel sliqueb li yaj'abteltaque*

*(Lc. 19.11-27)*

<sup>14</sup> Ti Jesuse iyal jun lo'il noxtoc.

—Chacalbeic c'u x'elan ti c'alal xtal jpas mantale. Caltic no'ox ya'el ti oy jun vinic ibat ta nome. Ti c'alal mu to'ox chbate, istsob li yaj'abteltaque. Iyac'be comel sliqueb jujun.

<sup>15</sup> Li june i'ac'bat vo'mil, li june i'ac'bat cha'mil, li june i'ac'bat jmil. Li much'u p'i'je ep i'ac'bat. Yan li much'u sonsotic no'oxe jutuc i'ac'bat. Ti c'alal laj yac' comel staq'uin li vinique, ja'o ibat. <sup>16</sup> Li much'u i'ac'bat vo'mile lic equelajuc o, ijolin yu'un vo'mil. <sup>17</sup> Ja' no'ox yech li much'u i'ac'bat cha'mile, ijolin yu'un cha'mil uc. <sup>18</sup> Yan li much'u jmil no'ox i'ac'bate isnac', ismuc ta balamil.

<sup>19</sup> Jal i'ay li yajvalique. Ti c'alal isut tale, istsob li yaj'abteltaque. “¿C'usi yepal ijolin avu'unic li jtaq'uine?”, x'utatic. <sup>20</sup> Ja' ba'yi ital li much'u iyich' comel vo'mile, yich'oj tal noxtoc li vo'mil sjole. “Totic, li' li vo'mil ataq'uin avac'bon comele xchi'uc vo'mil ijolin cu'un”, xut li yajvale. <sup>21</sup> “Chquich' che'e. Li vo'ote lec xana' xa'abtej. Jutuc ti lacac'bee pero sjunul avo'on la'abtej o. Lavie chacac'be más. La' jchi'in o jbatc yo' jun o avo'on ta sbatel osile”, x'utat yu'un li yajvale.

<sup>22</sup> Ital li much'u yich'oj cha'mile. “Totic, li' li cha'mil ataq'uin avac'bon comele xchi'uc cha'mil ijolin cu'un”, xut li yajvale.

<sup>23</sup> “Chquich' che'e. Li vo'ote lec xana' xa'abtej uc. Jutuc ti lacac'bee pero sjunul avo'on la'abtej o. Lavie chacac'be más uc. La' jchi'in o jbatc yo' jun o avo'on ta sbatel osile”, x'utat yu'un li yajvale. <sup>24</sup> Ital li much'u jmil no'ox yich'oje. “Totic, jna'oj ti jlajelote. Jna'oj ti chavich'be xchi'uc sjol lataq'uine. Chavich' ti bu muc bu avac'oj avocole. <sup>25</sup> Yech'o un lixi' mi xch'ay cu'un lataq'uine, solel ijmuc ta balamil. Ich'o sutel yu'un avu'un onox”, xut li yajvale. <sup>26</sup> “Mu xatun, ch'ajot tajmec. Chaval ti vo'on chquich' ti bu muc bu cac'oj jvocole.

<sup>27</sup> Avac'beuc li much'u sna' sjolintasele, yul quich' xchi'uc sjol ti yechuque”, x'utat yu'un li yajvale. <sup>28</sup> “Pojbic li jmil cac'ojbee, ja' ac'beic li much'u iyich' tal lajunmile”, xut li yan yaj'abtele. <sup>29</sup> Ti much'utic sjunul yo'on ta x'abtejique, más ta x'ac'batc, mu c'u sna'ic o. Yan ti much'utic mu sjunuluc yo'on ta x'abtejique, ti c'u yunen epal i'ac'batique, ta xpojbatc ta

jmoj. <sup>30</sup> Li ch'ajil j'abtel li'e ac'o ech'el ta ic' osil. Tey x'oq'uelet, xc'uxuxet o ye yu'un tsots castico chich'.

*Ja' li' yaloj ti ta sta yora ta xch'ac crixchanoetic ti Cajvaltic Jesucristoe*

<sup>31</sup> 'Ti c'alal xtal pasvancon ta mantal, vo'on ti co'ol crixchanootique, chixchi'inic tal scotol anjeletic. Ja'o chcalbe bu chbatic ta sbatel osil li crixchanoetique. <sup>32</sup> Ta jtsob scotol. Ti c'alal tsobolic xae, chlic jch'ac, co'ol xchi'uc jchabichij ti ta xch'ac li xchije xchi'uc li xchivoe. <sup>33</sup> Ti much'utic lec yo'onique chcac' ta jbats'ic'ob. Yan ti much'utic chopol sjolique chcac' ta jsurto. <sup>34</sup> Vo'on li jpasvanejon ta mantale ja' yech chcalbe ti much'utic tey ta jbats'ic'obe: "Li vo'oxuque la'ic yu'un slecubtasoj avo'onic ti Jtote. Ochicoti ta pasmantal yu'un ja' yech iyal ti Jtote ti c'alal ispas li balamile. <sup>35</sup> Ti c'alal livi'naje, avac'becon ave'elic. Ti c'alal itaquij jti'e, avac'becon ava'alic. Ac'u mi muc xavojtiquinicon, avoteson ta anaic. <sup>36</sup> Ti c'alal avilic ti ch'abal jc'u' jpoq'ue, avac'becon. Ti c'alal ipone, ay avula'anicon. Ti c'alal tiq'uilon ta chuquele, ay aq'uelicon", ta xcutic. <sup>37</sup> Ja' yech chtac'avic ti much'utic lec yo'onique: "Cajval, ¿c'usi ora laquilticotic ti lavi'naje ti icac'ticotic ave'ele? ¿C'usi ora laquilticotic ti itaquij ati'e ti lacac'beticoti vo'e? <sup>38</sup> ¿C'usi ora lacotes ta jnaticotic ti muc xacojtiquinticotique? ¿C'usi ora iquilticotic ti ch'abal ac'u' apoq'ue ti lacac'beticotique? <sup>39</sup> ¿C'usi ora iquilticotic ti la'ipaje ti ay jvula'anoticotique? ¿C'usi ora iquilticotic ti tey tiq'uilot ta chuquele ti ay jq'ueloticotique?" xiic. <sup>40</sup> "Ta melec chcalbeic, yu'un ac'uxubinicon jun jchi'iltic ta yich'el ta muc' ti Rioxe ti muc x'ich'e ta muq'ue, co'ol xchi'uc vo'on ac'uxubinicon ya'el", ta xcutic, vo'on li jpasvanejon ta mantale.

<sup>41</sup> 'Ti much'utic tey ta jsurtoe: "Loc'anic yu'un chopol ajolic. Ba ochanic ta c'oc' ta sbatel osil yo' bu meltsanbil scuenta li totil pucuje xchi'uc li bic'tal pucujetique. <sup>42</sup> Ti c'alal livi'naje, muc xavac'becon ave'elic. Ti c'alal itaquij jti'e, muc xavac'becon ava'alic. <sup>43</sup> Ti c'alal lic'ot ta anaic, avalic ti mu xavojtiquinicon, muc xavotesicon. Ti c'alal avilic ti ch'abal jc'u' jpoq'ue, muc xavac'becon. Ti c'alal ipone, ti c'alal tiq'uilon ta chuquele, muc x'ay aq'uelicon", ta xcutic. <sup>44</sup> "Cajval, pero ¿c'usi ora laquilticotic ti lavi'naje, ti itaquij ati'e, ti muc xacojtiquinticotique, ti iquilticotic ti ch'abal ac'u' apoq'ue, ti ipote, ti tiq'uilot ta chuquele ti muc xajc'uxubinticoti chavale?" xiic. <sup>45</sup> "Ta melec chcalbeic, yu'un muc xac'uxubinicon junuc li much'utic muc x'ich'eic ta muq'ue, co'ol xchi'uc vo'on muc xac'uxubinicon ya'el", ta xcutic. <sup>46</sup> Ja' chba yich'ic o castico ta sbatel osil ti muc

xc'uxubinvanique. Yan ti much'utic lec yo'onique chcxuic ta sbatel osil —xiyutoticotic ti Jesuse.

## 26

*Ja' li' yaloj ti isnopic c'u to xi xu' tsmuculsaquic ti Jesuse*  
(Mr. 14.1-2; Lc. 22.1-2; Jn. 11.45-53)

<sup>1</sup> Ti c'alal laj yal yech ti Jesuse, ja'o liyalboticotic noxtoc, vo'ototicotic li yajchanc'opoticotique:

<sup>2</sup> —Ana'ojic ti chib xa c'ac'al sc'an li sq'uinal ti c'alal illoq'uic ta mozoil ti ba'yi jtot jme'tique. Ja'o chi'aq'ue entrucal, chisjipanic ta cruz, vo'on ti co'ol crixchanootique —xiyutoticotic.

<sup>3</sup> Ti totil paleetique, xchi'uc ti much'utic ta xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe, xchi'uc ti cajmeltsanejc'optique, istsob sbaic ta sti' sna ti totil palee, ja' ti Caifase. <sup>4</sup> Isa'ic ti c'u to xi xu' tsmuculsaquic ti Jesuse yu'un tsc'an tsmilic.

<sup>5</sup> —Más lec mu ya'uc jtsactic lavi ta q'uine naca me licuc o sjol li jchi'iltactique —xut sbaic.

*Ja' li' yaloj ti icoconbat ta sjol ya'lel muil nichim ta Betania ti Jesuse*

(Mr. 14.3-9; Jn. 12.1-8)

<sup>6</sup> Ibat ta Betania ti Jesuse. Tey ic'ot ta sna Simón ti ip to'ox ta leprae. <sup>7</sup> Tey ic'ot jun ants, yich'oj c'otel slimete meltsanbil ta alabastro ton, noj ta ya'lel muil nichim. Toyol tajmec stojol. C'alal tey chotol ta mexa ti Jesuse, ja'o iscoconbe ta sjol ti sbel slimetee yu'un iyich' ta muc'. <sup>8</sup> Ti c'alal iquilticotic li vo'oticotique, licapoticotic o.

—¿C'u yu'un ti yech no'ox ta smal li ya'lel muil nichime?

<sup>9</sup> Más lec ti ixchonuque, yu'un toyol stojol. Li stojole xu' chich' me'onetic ti yechuque —xichioticotic.

<sup>10</sup> Ti Jesuse sna'oj ti c'usi ijnopticotique.

—Vo'oxuc ta amulic ti chat yo'on li antse. Li c'usi liyac'bee, lec. <sup>11</sup> Li me'onetic li' onox achi'uquique. Li vo'one muc bu jal li' jchi'ucoxuque. <sup>12</sup> Ti liscoconbe li ya'lel muil nichime, ja' seña ti chimuquee. <sup>13</sup> Ta melel chacalbeic, chvinaj onox ta sjunlej balamil ti vo'on chcac' acuxlejalic ta sbatel osile. Chvinaj noxtoc ti liscoconbe ya'lel muil nichim li antse —xiyutoticotic ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti ispas trate ti Judase ti chac' entrucal ti Jesuse*  
(Mr. 14.10-11; Lc. 22.3-6)

<sup>14</sup> Ti jun jchi'ilticotic ti lajchavo'otiticotic oe, ja' ti Judas Iscariotee, ba sc'opon ti totil paleetique.

<sup>15</sup> —¿C'u yepal chavac'becon mi chacac'beic entrucal ti Jesuse? —xut.

I'ac'bat treinta plata. <sup>16</sup> Ti Judase isa' ti c'u to xi xu' chac' entrucal ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti c'u x'elan isliques Santa Cena ti Cajvaltlic Jesu-cristoe*

(Mr. 14.12-25; Lc. 22.7-23; Jn. 13.21-30; 1 Co. 11.23-26)

<sup>17</sup> Ti c'alal ilic li q'uin ti chich' ve'el pan ti muc bu yich'oj svuquesobil xch'ute —¿Bu chac'an ti chba jmeltsanticotic li ch'iom chij ti ta jti'tic ta sq'uinal ti c'alal illoq'uic ta mozoil ti ba'yi jtot jme'tique? —xcuticotic ti Jesuse.

<sup>18</sup> —Batanic ta Jerusalén. Ja' xc'ot ac'oponic li much'u lec xcojtiquintique. “Li' la chtal jti'ticotic ta ana li chij ta q'uine yu'un la po'ot xa xmile li Jchanubtasvaneje”, xavutic c'otel —xiyutoticotic ti Jesuse.

<sup>19</sup> Ijch'unticotic ti c'usi iyal ti Jesuse, ijmeltsanticotic ti jve'elticotic.

<sup>20</sup> C'alal ic' xa'ox osile, ijchol jbatiticotic ta mexa xchi'uc ti Jesuse. <sup>21</sup> Ti c'alal yolel chive'oticotic —Ta melec chacalbeic, oyjunoxuc ti chavaq'uicon entrucale —xiyutoticotic ti Jesuse.

<sup>22</sup> Ti c'alal ica'ititicotic, icat o co'onticotic.

—Cajval ¿mi vo'on van? —xcuticotic jujuntal.

<sup>23</sup> —I'i. Ja' li much'u jun jpulatu chive' jchi'uc. <sup>24</sup> Ta melec vo'on ti co'ol crixchanootique chquich' milél chac c'u cha'al ts'ibabil onox ta sc'op Rioxe. Abol sba li much'u chiyac' entrucale. Más lec ti manchuc i'ayane —xi ti Jesuse.

<sup>25</sup> Ti Judase ti snopoj xa onox ti chac' entrucal ti Jesuse —Jchanubtasvanej, ¿mi vo'on van? —xi uc.

—Vo'ot —x'utat yu'un ti Jesuse.

<sup>26</sup> Ti c'alal yolel chive'oticotic, istam jp'ej pan ti Jesuse. “Colaval” xut ti Rioxe, ja'o ixut ti pane.

—Ilo, ve'anic. Li'i ja' jbec'tal jtacupal —xiyutoticotic.

<sup>27</sup> Istam noxtoc jun baso ya'lel uva, “colaval” xut ti Rioxe.

—Uch'an acotolic. <sup>28</sup> Li'i ja' jch'ich'el, ja' seña ti chc'ot onox ti c'usi ts'acal to iyal ti Jtote ti ta jch'ich'el chtoj lamulique. <sup>29</sup> Chacalbeic ti mu xa bu chch'el li ya'lel uva. Ja'to chch'el ti c'alal tey xa tsobolotic jcotoltic yo' bu chac' jpas mantal ti Jtote —xiyutoticotic ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti “chaval ti mu xavojtiquinone”, x'utat yu'un Jesús ti Pedro*

(Mr. 14.26-31; Lc. 22.31-34; Jn. 13.36-38)

<sup>30</sup> Ti c'alal laj jq'uevujintaticotic ti Rioxe, libatoticotic ta vits Olivotic.

<sup>31</sup> —Li' ta jliquele chacomtsanicon acotolic. Ts'ibabil onox: “Ti Rioxe ta la xac' ta milél ti much'u st'ujoj chispasotic ta mantale. Ti c'alal xmile, ta la stani sbaic ech'el ti xchi'iltaque, co'ol la c'u cha'al chij ti ta stani sba ech'el mi

imile li xchabielique”, xi ts'ibabil. <sup>32</sup> Ti c'alal xicha'cuxie, chibat ta Galilea. Tey xa chc'ot ataicon —xiyutoticotic ti Jesuse.

<sup>33</sup> —Ac'u mi xascomtsan li yantique, pero li vo'one mu xajcomtsan —xi li Pedroe.

<sup>34</sup> —Ta melez chacalbe, lavi ta ac'ubaltique ti c'alal mu to'ox ch-oc' queleme, ox'ech'el xa'ox aval ti mu xavojtiquinone —x'utat yu'un ti Jesuse.

<sup>35</sup> —Muc ta alal mi co'ol lilajotique. Jamal chcal ti xacoj-tiquine —xi li Pedroe.

Ja' yech icalticotic uc.

*Ja' li' yaloj ti isc'opon Riox ta Getsemani ti Jesuse*

(Mr. 14.32-42; Lc. 22.39-46)

<sup>36</sup> Tey lic'ototicotic ta Getsemani sbi xchi'uc ti Jesuse.

—Chotlanic li'toe yu'un chba jc'opon Riox le'toe —xiyutoticotic.

<sup>37</sup> Ti Jesuse ja' iyic' ech'el li Pedroe xchi'uc xcha'va'al screm ti Zebedeoe. Iyat la yo'on ti Jesuse. Yan la sba yo'on iya'i.

<sup>38</sup> —Chcat co'on tajmec, chicham ya'el. Comanic li'toe. Mu me xavayic uc —x'utatic la li oxvo'e.

<sup>39</sup> Ti Jesuse ijelav to la ech'el jset'. Isquejan la sba, ja'o la isnijan sba ta balamil noxtoc. Isc'opon la Riox.

—Tot, ti xu'uc to ti mu xichame, lec. Pero ma'uc me xc'ot li c'usi chal co'on jtuque, ja' ac'u jpas li c'usi chac'an li vo'ote —xi la isc'opon Riox ti Jesuse.

<sup>40</sup> Ti c'alal laj sc'opon Rioxe, isut la tal yo' bu li oxvo' jchi'iltaque. Vayemic la yul staelic. I'albat li Pedroe:

—¿Mi mu xcuch avu'unic junuc ora ya'el li vaye? <sup>41</sup> Mu me xavayic, c'oponic Riox yo' mu xapasic o li c'usitic chopole. Ta melez avo'onicuc ac'oponic Riox, pero lapat axoconique mu xu' yu'un —x'utat la.

<sup>42</sup> Ti Jesuse ba la sc'opon Riox noxtoc:

—Tot, yu'un avaloj ti chichame, xu' xicham —xi la.

<sup>43</sup> Ti c'alal isut tale, vayemic yul staelic noxtoc li oxvo'e yu'un la mu xcuch cha'iic li vaye. <sup>44</sup> Ti Jesuse ba la sc'opon Riox ta yox'ech'elal. Ja' no la yech iyal chac c'u cha'al iyal ta ba'yie. <sup>45</sup> Ti c'alal isut tale —Xu' mi chavayic toe. Mi chacuxic to, cuxic. Ista xa yora ti chi'aq'ue entrucal ta stojol jmulaviletic, vo'on ti co'ol crixchanootique. <sup>46</sup> Licanic, batic. Q'uelavilic, le' xa xtal li much'u chiyac' entrucal —xiyutoticotic ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti itsaque ti Jesuse*

(Mr. 14.43-50; Lc. 22.47-53; Jn. 18.2-11)

<sup>47</sup> Ti c'alal xyaquet chlo'ilaj ti Jesuse, ja'o tey ic'ot ti Judase. Ja' lajchavo'otitic o ta yajchanc'op ti Jesuse. Ep crixchanoetic xchi'inoj c'otel; oy yespadaic, oy ste'ic. Ja' stacojic ech'el ti totil paleetique xchi'uc ti cajmeltsanejc'optic, vo'otic li j'israelotique. <sup>48</sup> Ti Judase yaloj xa onox la c'u x'elan chac' entrucal ti Jesuse:

—Ti much'u ta jbutse, ja' me xatsaquic —xi ono la.

<sup>49</sup> Ti Judase inopoj yo' bu ti Jesuse:

—¿Mi li'ote? Jchanubtasvanej —xut.

Ja'o isbutse.

<sup>50</sup> —Jchi'iltic, ti c'usi tal apase, paso ta ora —x'utat yu'un ti Jesuse.

Ja'o inopoj ti crixchanoetique, istsaquic ti Jesuse, ix-chuquic.

<sup>51</sup> Oy jun jchi'iltitic ta yajchanc'op ti Jesuse, isloq'ues yespada, istuch'be jun xchiquin ti smozo más totil palee.

<sup>52</sup> —Tic'o ta sna lavespadae —x'utat yu'un ti Jesuse—. Ti much'u chmilvan ta espadae ja' no'ox yech ta espada ta xcham uc. <sup>53</sup> ¿Mi mu xana' ti xu' ta jc'opon ta ora ti Jtote yo' xistache o tal más ta sesenta mil yaj'anjeltac spojicone?

<sup>54</sup> Pero ma'uc yech ta jpas, yu'un persa ta xc'ot ti c'usi ts'ibabil ta sc'op Rioxe —x'utat yu'un ti Jesuse.

<sup>55</sup> Ti Jesuse iyalbe ti crixchanoetique.

—¿C'u yu'un ti ta espada ta te' tal atsaquicon chac c'u cha'al j'eleq'ue? Ti tey onox chichanubtasvan ta ti' muc'ta templo jujun c'ac'ale, ¿c'u yu'un ti mu teyuc no'ox atsaquicon ya'ele?

<sup>56</sup> Ti x'elan tal atsaquicone, ja' ic'ot ti yech onox sts'ibaojic ti yaj'alcoptac Riox ti ta vo'nee —xi ti Jesuse.

Vo'otitic li yajchanc'opoticotique lijatavotitic. Stuc xa tey ijcomtsanticotic ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti iyiquic ech'el ta stojol jmeltsanejc'opetic ti Jesuse*

*(Mr. 14.53-65; Lc. 22.54, 63-71; Jn. 18.12-14, 19-24)*

<sup>57</sup> Ti c'alal istsaquic ti Jesuse, li' iyiquic tal ta sna Caifase, ja' ti totil palee. Tey tsobol ti much'utic ta xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe, xchi'uc ti cajmeltsanejc'optique.

<sup>58</sup> Li Pedroe nomnomtic tijil tal ta spat ti Jesuse. Ti c'alal iyul ta sna ti más totil palee, ixchi'in la ta chotlej ta ti'na jayvo' jchabiejtemplo yu'un la tsc'an cha'i c'u x'elan chcom o sc'oplal ti Jesuse.

<sup>59</sup> Ti totil paleetique xchi'uc ti cajmeltsanejc'optique, lic la sa'ic cha'vo' xchi'ilic ta meltsanejc'op ti co'ol c'usi chalique yu'un la tsa'beic smul ti Jesuse yo' xmile oe. <sup>60</sup> Pero mu la bu istaic ti cha'vo' co'ol c'usi chalique. Yech no la ti ep

jnopmulile, mu la co'oluc ti c'usi chalique. Isva'an la sbaic otro cha'vo' jnopmulil.

<sup>61</sup> —Li vinic li'i ca'yojticotic ti iyal ti xu' tslomes li stemplo Rioxe, ti xu' la chcha'va'an ta oxib c'ac'ale —xiic la.

<sup>62</sup> Ti totil palee isva'an la sba.

—¿C'u yu'un ti mu xatac'ave? ¿Mi yech avaloj chac taje? —xut la ti Jesuse.

<sup>63</sup> Mi jp'el mu la bu itac'av ti Jesuse. Ti totil palee isjac'be la noxtoc:

—Ti Riox cuxul ta sbatel osile cha'i li c'usi chajac'bee. Jamal xavalboticotic mi vo'ot ti st'ujot Riox chapasoticotic ta mantale. ¿Mi vo'ot Xch'amalot ti Rioxe? —xut la.

<sup>64</sup> —Vo'on —xi la ti Jesuse—. Chacalbeic noxtoc, vo'on ti co'ol crixchanootique, chavilic chlic jpas ta mantal crixchanoetic ta syu'el ti Rioxe. Ts'acal to chil scotol crixchanoetic ti ta toc chicha'sut tale —xi la ti Jesuse.

<sup>65</sup> Ti más totil palee isjat la sc'u', yu'un la istabe xa smul ti yaloje.

—Ica'itic xa ti tsp'is sba ta Rioxe. ¿C'u xa stu cu'untic yan rextico? <sup>66</sup> ¿C'usi chanopic uc? —xut la ti xchi'iltac ta meltsanejc'oje.

—Ac'u chamuc ta jmoj —xiic la.

<sup>67</sup> Ja'o la istubtabeic sat ti Jesuse, ismajic la. Jlom la ist'axbeic ta majel sat.

<sup>68</sup> —Mi yech chaval ti vo'ot Cristoote, alo ca'tic much'u lasmaj —xutic la.

*Ja' li' yaloj ti iyal ti Pedroe ti mu xojtiquin ti Jesuse  
(Mr. 14.66-72; Lc. 22.56-62; Jn. 18.15-18, 25-27)*

<sup>69</sup> Li Pedroe tey la chotol ta ti'na. Ital la c'oponatuc yu'un jun quiarail:

—Li vo'ot uque ja' achi'il li Jesuse ti liquem tal ta Galileae —x'utat la.

<sup>70</sup> Li Pedroe iyal la yo' bu tsobolique ti mu xojtiquin ti Jesuse:

—Mu jna' li c'usi chavale —xut la.

<sup>71</sup> Ja'o la ibat ta ti'be li Pedroe. I'ojtiquine la yu'un otro jun quiarail.

—Li vinic le'e ja' xchi'il li Jesus Nazarete —xut la ti crixchanoetic ti tey tsobolique.

<sup>72</sup> —Lojriox mu xcojtiquin li vinic chavale —xi la li Pedroe.

<sup>73</sup> Ta jliquel o tal la sc'oponel yu'un crixchanoetic li Pedroe:

—Ta melez ja' achi'il li Jesuse yu'un ja' yech chac'opoj chac c'u cha'al chc'opoje —x'utat la.

<sup>74</sup> —Lojriox mu xcojtiquin li vinic chavalique —xi la.



Ja'o la i'oc' quelem. <sup>75</sup> Li Pedroe iyul la ta sjol ti yech onox i'albat yu'un ti Jesuse: “Ti c'alal mu to'ox ch-oc' queleme, ox'ech'el xa'ox aval ti mu xavojtiquinone”, x'utat onox yu'un ti Jesuse. Iloc' la li Pedroe, ba la yoq'uita sba tajmec.

## 27

*Ja' li' yaloj ti iyyiq'uic ech'el ta stojol covierno Pilato ti Jesuse*  
(Mr. 15.1; Lc. 23.1-2; Jn. 18.28-32)

<sup>1</sup> Ti c'alal isacube, ti totil paleetique xchi'uc ti cajmelt-sanejc'optic vo'otic li j'israelotique, isnopic c'u x'elan chc'ot stic'beic smul ti Jesuse yo' x'aq'ue o ta mil el yu'un ti covierno. <sup>2</sup> Ixchucbeic ech'el sc'ob, ba yac'beic entrucal ti covierno Poncio Pilatoe.

*Ja' li' yaloj ti ismil sba stuc ti Judase*

<sup>3</sup> Ti Judase, ti much'u iyac' entrucal ti Jesuse, ti c'alal iya'i ti inop xa sc'oplal ti chmile ti Jesuse, ba sutes li treinta plata ti i'ac'bat yu'un ti totil paleetique xchi'uc ti jmelt-sanejc'opetique.

<sup>4</sup> —Ijta xa jmul yu'un icac' entrucal li much'u ch'abal smule —xut c'otel.

—Li vo'oticotique mu c'u jcuentaticotic o; ta amul atuc —x'utat.

<sup>5</sup> Ti Judase isten comel ta ti' muc'ta templo li taq'uine, ba xchuc snuc' ta ch'ojon. Ismil sba stuc.

<sup>6</sup> Ti totil paleetique istsobic li taq'uine.

—Mu ya'uc jcaptic ta limoxna li taq'uin li'i, yu'un stojol xch'ich'el jun vinic —xut sbaic.

<sup>7</sup> Co'ol isnopic ti tsmanic o jset' osile. Ja' chcom ta smuque-nalic mi oy li' ichamic jchi'iltactic ti nom liquemic tale. Ja' ismanbeic yosil li jpatp'ine. <sup>8</sup> Li osile “Ch'ich' Lum” isbiin yu'unic. Ja' yech sbi c'al tana. <sup>9</sup> Ja' ic'ot ti c'usi iyal ti Jeremías yaj'alco'p Riox ti ta vo'nee: “Tsutesbat li treinta platae, ja' stojol ti much'u mu sc'anic ti tspasvan ta mantale, yu'un ja' yech yepal tstoic ti much'u chac' entrucale. <sup>10</sup> Yosil jpatp'in ta smanbeic, xiyut ti Rioxe”, xi onox.

*Ja' li' yaloj ti tey xa ta stojol Pilato ti Jesuse*  
(Mr. 15.2-5; Lc. 23.3-5; Jn. 18.33-38)

<sup>11</sup> Ti Jesuse tey xa ta stojol Pilato.

—¿Mi yech ti vo'ot chapas ta mantal lachi'iltac ta jurioale? —x'utat yu'un ti Pilatoe.

—Yech —xi ti Jesuse.

<sup>12</sup> Ti totil paleetique xchi'uc ti cajmeltsanejc'optique ep isnopbeic smul ti Jesuse, pero muc xtac'av.

<sup>13</sup> —¿Mi mu xava'i ti chalic ti toj ep amule? —xi ti Pilatoe.

<sup>14</sup> Muc xtaç'av ti Jesuse. Ti Pilatoe xch'ayet xa yo'on ti muc spac sc'oplal ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti jmoj xa chich' milel ti Jesuse  
(Mr. 15.6-20; Lc. 23.13-25; Jn. 18.38-19.16)*

<sup>15</sup> Ta jujun sq'uinal ti c'alal illoq'uic ta mozoil ti ba'yi jtot jme'tique, ti Pilatoe isloq'ues jun jchuquel ti bu junucal tsc'anic loq'uesbel ti jchi'iltactique. <sup>16</sup> Tey tiq'uil ta chuquel jun jchi'iltic vinajem sc'oplal ti toj pucuje, Barrabás sbi. <sup>17</sup> C'alal tey tsobolic scotol ti jchi'iltactique —¿Much'u junucal ti chajloq'uesbeique? ¿Mi ja' li Barrabase, mi ja' li Jesuse ti chal ti ja' t'ujbil yu'un Riox chaspasic ta mantale? —x'utatic yu'un ti Pilatoe.

<sup>18</sup> Ti x'elan iyal ti Pilatoe, yu'un sna'oj ti yit'ixal no'ox yo'onc ti totil paleetique ti iyaq'uic entrucal ti Jesuse.

<sup>19</sup> Ti Pilatoe, c'alal tey chotol yo' bu chal c'u x'elan chcom sc'oplal ti much'u tsmeltsanbe sc'oplale, ja'o itacbat tal mantal yu'un ti yajnile. “P'ijan me, mu me xavilbajin li vinique yu'un ch'abal smul. Yu'un ijvaychin samel, icat o co'on tajmec”, xi tal ti antse.

<sup>20</sup> Ti totil paleetique xchi'uc ti cajmeltsanejc'optique isp'ijubtasic ti crixchanoetique ti ja' ac'u sc'anic loq'uesbel ti Barrabase, ti ja' ac'u yalic ti ac'u yich' milel ti Jesuse.

<sup>21</sup> Ti Pilatoe isjac' noxtoc ti much'u junucal tsloq'uese.

—Ja' loq'ueso li Barrabase —xiic.

<sup>22</sup> —¿C'usi ta jcha'le li Jesuse ti iyal ti ja' t'ujbil yu'un Riox chaspasic ta mantale? —xi ti Pilatoe.

—jipano ta cruz! —xiic scotolic.

<sup>23</sup> —¿C'usi smul avu'unic? —xi ti Pilatoe.

Más to tsots i'avanic:

—jipano ta cruz! —xiic tajmec.

<sup>24</sup> Ti Pilatoe c'alal iyil ti mu x'ich'e ta muq'ue, ti x'avlajet tajmec ti jchi'iltactique, istac ta c'anel vo', ispoc sc'ob yo' xilic o ti jchi'iltactique ti mu stic' sbae.

—Mu vo'onicon chcom ta jba ti chmile li vinic li'i ti ch'abal smule; vo'oxuc chcom ta abaic —x'utatic yu'un ti Pilatoe.

<sup>25</sup> —Xu'. Comuc ta jbaticotic xchi'uc col jch'amalticotic ti chmilee —xiic scotolic.

<sup>26</sup> Ti Pilatoe isloq'ues ta chuquel ti Barrabase. Ja'o iyalbe ti yajsolterotaque ti ac'u yac'beic arsial ti Jesuse. Ti c'alal laj yac'beique, iyac' orten ti ac'u ba sjipanel ta cruze.

<sup>27</sup> Ti yajsolterotac coviernoey iyaq'uic ochel ta yut palacio ti Jesuse. Istsob sba scotol ti solteroetique. <sup>28</sup> Isloc'beic sc'u ti Jesuse, islambeic natil tsajal c'u'ul. <sup>29</sup> Ixotic ch'ix, ixojbeic ta sjol, ja' la scorona ti ta alele. Iyac'beic jun aj ta sbats'ic'ob, ja'

la sbaston ti ta alele. Isquejan sbaic ta yichon ti Jesuse, iyich'ic ta muc' yilel.

—¡Toj leclec aba ca'uctic ti vo'ot chapas ta mantal lachi'iltac ta jurioale! —xutic.

<sup>30</sup> Istubtaic. Isquilbeic ti aje, isjisbeic ta sjol. <sup>31</sup> Ti c'alal laj slabanique, isloc'beic ti tsajal c'u'ule, ja' iyac'beic slap ti sc'u' onoxe. Iyiq'uic ech'el, ba sjipanic ta cruz.

*Ja' li' yaloj ti icham ta cruz ti Jesuse*

(Mr. 15.21-41; Lc. 23.26-49; Jn. 19.17-30)

<sup>32</sup> Ti c'alal iloq'uic ech'el ti solteroetique xchi'uc ti Jesuse, isnupic ta be jun jchi'iltic ta jurioal, Simón sbi. Ti Simone liquem tal ta jun jteclum, Cirene sbi. Ti solteroetique iyaq'uic ta persa ti Simone ti ac'u scajan ech'el ta snequeb scruzal ti Jesuse.

<sup>33</sup> Ti Jesuse iyiq'uic ech'el yo' Gólgota sbie. Li Golgotae “Baquel Jol Anima”, xi smelol. <sup>34</sup> Iyac'beic binagre capal xchi'uc c'usi ch'a, pero muc xuch', yu'un iya'i ti ja' spajesobil sc'uxul li lavuxe.

<sup>35</sup> Ti solteroetique isjipanic ta cruz ti Jesuse. Ts'acal to ixch'ache sbaic ti sc'u'e. Itajinic isq'uelic ti much'u junucal chich' julique. Ja' ic'ot ti yech onox iyal ti yaj'alc'op Riox ti ta vo'nee: “Ta la xch'ache sbaic li sc'u' spoq'ue. Ta la xtajinic, ta la sq'uelic ti much'u junucal chich' julique”, xi onox. <sup>36</sup> Ichoti ti solteroetique, ixchabiic ti Jesuse. <sup>37</sup> Isbajbeic jpech tabla ta sjol scruzal ti Jesuse, tey yaloj ti c'usi smul ti imile oe. “Li'i ja' Jesús, yajpasvanejic ta mantal li jurioetique”, xi ts'ibabil.

<sup>38</sup> Oy cha'vo' j'elec' co'ol isjipanic ta cruz xchi'uc ti Jesuse, jun scruzal ta sbats'ic'ob, jun ta surto. Ti scruzal Jesuse ja' ta o'lol. <sup>39</sup> Ti much'utic tey i'ech'ique ilabanvanic, isjimulan sjolic.

<sup>40</sup> —Aval ti chalomes li muc'ta temploe, ti xu' chacha'va'an ta oxib c'ac'ale. Yech'o un pojoquic aba un. Mi yech ti vo'ot Xch'amalot ti Rioxe, yalanquic tal un —xutic.

<sup>41</sup> Ilabanvanic uc ti totil paleetique xchi'uc ti much'utic ta xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe, xchi'uc ti cajmelt-sanejc'optique.

<sup>42</sup> —Iyet'esbe xchamelic li crixchanoetique. Li stuc une mu xu' scolta sba un. Mi yech ti ja' chispasotic ta mantal vo'otic li j'israelotique, ac'uquic yaluc tal ta ora un yo' jch'untic oe.

<sup>43</sup> Iyal ti chcoltaat yu'un ti Rioxe. Ac'uquic coltaatuc ta ora un mi yech ti lec ch-ilee. Yu'un iyal ti ja' Xch'amal ti Rioxe —xut sbaic.

<sup>44</sup> Ilabanvanic uc ti cha'vo' j'eleq'ue ti co'ol jipajtic ta cruz xchi'uc ti Jesuse.

<sup>45</sup> Ta ol c'ac'al i'ic'ub. Ta oxib to ora xmal isacub. <sup>46</sup> Ta oxib ora xmal ja'o tsots i'avan ti Jesuse:

—Elí, Elí ¿lama sabactani? —xi. Ti c'usi iyale, “Cajval, Cajval, ¿c'u yu'un ti acomtsanone?” xi smelol.

<sup>47</sup> Oy jayvo' ti iya'iique.

—Ja' chapta ti j'alc'op Elíase —xiic.

<sup>48</sup> Ja'o ibat ta anil jun ti much'u iya'ie, ba stam tal esponja. Ists'aj ta binagre, ixoj ta aj, iyac'be sts'uts' ti Jesuse.

<sup>49</sup> —Mu xavac'be. Jq'ueltiquic mi chtal syalesel ta cruz yu'un ti Elíase —x'utat yu'un ti yantique.

<sup>50</sup> Ti Jesuse tsots i'avan noxtoc, ja'o xa iloc' xch'ulel. <sup>51</sup> Ja'o ijat ta o'lol ti muc'ta poc' sc'alobil li muc'ta temploe. Ijat yalel c'alal yoc. I'ech' tsots niquel. Li muc'tic tone laj voc'uc.

<sup>52</sup> Ijam muquenaletic, ep icha'cuxiic ti much'utic yich'ojic ta muc' Riox ti c'alal ichamique. <sup>53</sup> Iloq'uic ta smuquenalic pero muc x'ochic tal ta ora li' ta yutil Jerusaleme. Ja'to i'ochic tal ti c'alal icha'cuxi loq'uel ta smuquenal ti Jesuse. I'ileic yu'un ep crixchanoetic li' ta Jerusaleme.

<sup>54</sup> Ti capitan solteroe xchi'uc ti yajsolterotaque ti tey ta xchabiic ti Jesuse, ixi'ic tajmec ti c'alal i'ech' ti niquele, xchi'uc ti c'alal iyilic ti c'usitic ic'ote.

—Melel ti ja' xch'amal Rioxe —xut sbaic.

<sup>55</sup> Tey ep antsetic noxtoc, nom tsq'uelic ti jipil ta cruz ti Jesuse. Ja' li much'utic ixchi'inic ta xanvil ta estado Galilea ti Jesuse, ti ismac'linique. Xchi'inojic tal c'alal ital li' ta estado Judeae. <sup>56</sup> Tey capal li María liquem tal ta Magdalae, xchi'uc li otro jun María, li sme'ic Jacoboe xchi'uc li Josee. Tey noxtoc sme'ic li scremotic Zebedeoe, ja' li Jacoboe xchi'uc li Juane.

*Ja' li' yaloj ti imuque ti Jesuse*

(Mr. 15.42-47; Lc. 23.50-56; Jn. 19.38-42)

<sup>57-58</sup> Oy jun jchi'iltic jc'ulej, liquem tal ta jteclum Arimatea, José sbi. Yich'oj ta muc' uc ti Jesuse. C'alal ic' xa'oxe, li Josee ba sc'opon ti Pilatoe, ba sc'anbe spat xocon ti ánima Jesuse. Ti Pilatoe iyac' permiso. <sup>59</sup> Ti Josee isyales ta cruz ti ánima, ispix ta saquil poc'. <sup>60</sup> Ba stic' ta ch'ojbil ton, ja' smuquenal ti Josee. Isetetin tal muc'ta setset ton, ismac o comel li ti'ch'ene, ibat. <sup>61</sup> Li María liquem tal ta Magdalae xchi'uc li otro jun María, tey chotol icomic ta ti'ch'en.

*Ja' li' yaloj ti ixchabibeic smuquenal Jesús ti solteroetique*

<sup>62</sup> Svoljeal ox ijchap jbatc ti ta jcuxtic ta savaroe, istsob sbaic scotol ti totil paleetique xchi'uc ti jfariseoetique. Ba sc'oponic ti Pilatoe.

<sup>63</sup> —Señor Gobernador, jna'ojticotic ti ja' yech iyal c'alal cuxul to'ox ti jlo'lovaneje: “Ta yoxibal c'ac'al chicha'cuxi

loq'uel ta jmuquenal", xi. <sup>64</sup> Alo mantal ti ac'u ba smaquel lec li muquenale, ti ac'u xchabiel oxibuc c'ac'ale. Yu'un yic'al xba sloq'uesic ta ac'ubaltic li yajchanc'optaque, yic'al xalbeic li crixchanoetique ti icha'cuxi xa loq'uel ta smuquenale, yic'al más to ep xch'unic o lo'loel li crixchanoetique —xutic ti Pilatoe.

<sup>65</sup>—Tey li solteroetique, iq'uic ech'el. Ac'u ba smaquic, ac'u ba xchabiic ti bu c'alal xu'e —x'utatic yu'un ti Pilatoe.

<sup>66</sup> Ba smaquic lec li ti'il muquenale. Iyac'beic seyo li tone. Ti c'alal laj smaquique, tey com xchabiic ti solteroetique.

## 28

*Ja' li' yaløj ti icha'cuxi loq'uel ta smuquenal ti Jesuse  
(Mr. 16.1-8; Lc. 24.1-12; Jn. 20.1-10)*

<sup>1</sup> Svoljeal ox ijcutic, c'alal naca to'ox xc'ot ta teq'uel ta primero c'ac'al xemanae, ja' li romincoe, li María liquem tal ta Magdalae xchi'uc li otro jun Maríae, ba sq'uelbeic smuquenal ti Jesuse. <sup>2</sup> C'alal mu to'ox chbatique, i'ech' tsots niquel, istac tal jun anjel ti Cajvaltique. Yul setetin loq'uel li smac sti'il ch'ene, ichoti ta sba li tone. <sup>3</sup> Ti anjele oy xjobal chac c'u cha'al chavuc ti xlebluje. Sac tajmec ti sc'u'e. <sup>4</sup> Ti c'alal iyilic anjel ti solteroetique ti ta xchabiic li ti' ch'ene, xt'eleletic xa ta xi'el, chamem icomic yilel.

C'alal ic'otic ta ch'en li antsetique, i'albatic la yu'un ti anjele:

<sup>5</sup> —Mu me xaxi'ic. Jna'oj ti ja' chasa'ic ti Jesuse ti icham ta cruze. <sup>6</sup> Mu xa bu li'i; icha'cuxi xa chac c'u cha'al layalbeic onoxe. La' q'uelavilic yo' bu istelanic to'oxe. <sup>7</sup> Batanic ta ora, ba albeic li yajchanc'optaque ti icha'cuxi xae. Albeic ti ba'yi chbat ta Galileae. Tey chc'ot staic. Ja' no'ox chacalbeic —x'utatic la.

<sup>8</sup> Li antsetique mu xa la a'ibaj c'usi tsnopic, mi chi'ic, mi jun la yo'onic. Anil tal yalboticotit, vo'oticotit li yajchanc'opoticotit ti Jesuse. <sup>9</sup> Ti c'alal italique, isnupic la ta be ti Jesuse.

—¿Bu chabatic? —x'utatic la.

Li antsetique isquejletaic la, ismeybeic la yoc, iyich'ic la ta muc'.

<sup>10</sup> —Mu xaxi'ic. Ba albeic li jchi'iltaque, ja' li much'utic co'ol quich'ojtic ta muc' ti Jtotic Riox jchi'uctique, ti ac'u baticuc ta Galileae. Tey chc'ot staicon —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaløj ti c'usi iyalic ti solteroetique ti jchabimuquenale*

<sup>11</sup> Ti c'alal mu to'ox chulic li antsetique, ja'o iyulic ta jteclum jayvo' solteroetic ti ixchabibeic smuquenal ti Jesuse. Yul yalbeic totil paleetic ti c'usitic iyilique. <sup>12</sup> Ti totil paleetique

istsob sbaic ta ora xchi'uc ti cajmeltsanejc'optique. Co'ol isnopic ti c'usi tspasique. Iyac'beic la ep taq'uin ti solteroe-tique.

<sup>13</sup> —Ja' yech xavalic: “Ti c'alal listsacoticotic vayel ta ac'ubale, ti ánimae ay sloq'uesel yu'un li yajchanc'optaque”, chianic me. <sup>14</sup> Ti mi iya'i li coviernoe, tey chba jmeltsanticotic ac'oplalic yo' mu xasmilic oe —xutic la ti solteroe-tique.

<sup>15</sup> Ti solteroe-tique ixch'amic la ti taq'uine, ja' yech iyalic chac c'u cha'al i'albatique. Scotol li jchi'iltactic ta jurioale ja' yech chalic c'al tana ti muc xcha'cuxi ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti c'usi yabtel iyac'be comel ti buluchvo' yajchanc'ope*

*(Mr. 16.14-18; Lc. 24.36-49; Jn. 20.19-23)*

<sup>16</sup> Vo'oticotic li buluchvo' yajchanc'opoticotic ti Jesuse, libatoticotic ta Galilea. Tey lic'ototicotic ta vits yo' bu yaloboticotic onox ti Jesuse. <sup>17</sup> Ti c'alal iquilticotic ti Jesuse, ijquejletaticotic. Pero oy cha'vo' oxvo' ti muc xch'unic ti ja' ti Jesuse.

<sup>18</sup> —Vo-on li'ac'bat jcuentain vinajel balamil. <sup>19</sup> Yech'o un batanic ta sjunlej balamil, ba albeic crixchanoetic ti c'usi lacalbeique. Ac'bo yich'ic vo' ta scuenta ti Jtote, ta jcuenta vo'on li Ch'amalilone, ta scuenta ti Ch'ul Espíritue. Ja' seña ti chiyich'ic ta muq'ue. <sup>20</sup> Chanubtasique chac c'u cha'al la-jchanubtasique yo' xch'unic o uc ti c'usitic lacalbeique. Na'ic me ti li' jchi'inojoxuc o ti c'u sjalil mu to'ox bu chlaj li balamile —xiyutoticotic ti Jesuse.

# LI'I JA' STS'IBAOJ TI MARCOSE TI C'USITIC AY SPAS, TI C'USITIC AY YAL TI CAJVALTIC JESUCRISTOE

*Ja' li' yaloj ti lic yal a'yuc sc'op Riox ti Juan j'ac'-ich'vo'e  
(Mt. 3.1-12; Lc. 3.1-9, 15-17; Jn. 1.19-28)*

<sup>1</sup> Ja' la yech ivinaj ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Jesucristoe, ti Xch'amal Rioxe.

<sup>2</sup> Ti Isaías yaj'alc'op Riox ti ta vo'nee ja' onox yech sts'ibaoj comel chac li'i:

Ba'yi ta jtac ech'el mantal.

Ja' chalbe crixchanoetic ti tey chac'ote yo' xa'ich'e o ta muq'ue, xut Xch'amal ti Rioxe.

<sup>3</sup> Yech'o un ta to xtal jun jchi'iltic ta israelal,

tsots ch-avetaj ta xocol bamil:

“Chtal xa ti Cajvaltique.

Ictaic xa spasel li c'usitic chopole.

Xach'unbeic me ti c'usitic chayalbeique”,

xi chalbe ti jchi'iltactique, xi onox comel ti Isaías. <sup>4</sup> Ja' la sc'oplal ti Juane ti iyal ta xocol bamil ti chac'be yich' vo' ti much'utic chictaic spasel li c'usitic chopole yo' ti x'aq'ueic o ta pertonal yu'un ti Rioxe. <sup>5</sup> Ti jchi'iltac ta israelal li' ta sjunlej estado Judeae xchi'uc li' ta jteclum Jerusalem, ba la ya'iic c'usi iyal ti Juane. Ti much'utic jamal iyalic ti c'usitic chopol tspasique i'ac'batic la yich'ic vo' ta uc'um Jordán yu'un ti Juane.

<sup>6</sup> Ti Juane jalbil tsatsal cameyo la ti sc'u'e. Nucul la ti xchuc xch'ute. Naca la cochi' xchi'uc ajapom islajes. <sup>7</sup> Iyalbe la ti jchi'iltac ta israelale ti oy much'u ts'acal to chtale, ti más oy syu'ele.

—Li vo'one mi ja'uc yaq'uul xonob, mu xjitu cu'un yu'un mu c'u xitun o. <sup>8</sup> Li vo'one ja' no'ox lacac'be avich'ic vo'. Yan ti much'u ts'acal to chtale ja' chayac'be achi'inic ti Ch'ul Espíritue —xi la ti Juane.

*Ja' li' yaloj ti iyich' vo' ti Jesuse  
(Mt. 3.13-17; Lc. 3.21-22)*

<sup>9</sup> Ti c'alal yolel chac' ich'vo' ti Juane, ja'o la iloc' tal ta jteclum Nazaret ta estado Galilea ti Jesuse. Tey la ic'ot ta uc'um Jordán, i'ac'bat la yich' vo' uc'um yu'un ti Juane. <sup>10</sup> Ti c'alal iloc' ta uc'um ti Jesuse, iyil la ti ijam li vinajele. Iyil la ti iyal tal ta sba ti Ch'ul Espíritue, co'ol la xchi'uc paloma yilel. Ja'o la ichi'ine yu'un ti Ch'ul Espíritue. <sup>11</sup> Ti Rioxe ic'opoj la tal ta vinajel:

—Vo'ot Jch'amalot. Jc'anojot tajmec. Jun co'on avu'un —x'utat la ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti chlo'loat ox yu'un totil pucuj ti Jesuse*  
(Mt. 4.1-11; Lc. 4.1-13)

<sup>12</sup> Ti c'alal laj yich' vo' ti Jesuse, iyulesbat la ta sjol yu'un ti Ch'ul Espíritue ti chbat ta xocol balamile. <sup>13</sup> Cha'vinic la c'ac'al tey ta xocol bamil. Naca la te'tiquil chon oy. Ja'o la tey ic'ot ti Satanase, c'ot la slo'lo ti yaloje. Ti Jesuse ichabiat la yu'un anjeletic ta vinajel ti c'u sjalil teye.

*Ja' li' yaloj ti ta estado Galilea lic chanubtasvanuc ti Jesuse*  
(Mt. 4.12-17; Lc. 4.14-15)

<sup>14</sup> Ts'acal to c'alal tiq'u'il xa'ox ta chuquel ti Juane, ti Jesuse isut la ech'el ta Galilea. Ja' la ba yal a'yuc ti tspasvan xa ta mantal ti Rioxe.

<sup>15</sup> —Ista xa yora chaspasic ta mantal ti Rioxe. Ictaic xa spasel li c'usitic chopole, ch'unic ti chaspasic xa ta mantale —xi la.

*Ja' li' yaloj ti iyic' ta yajchanc'op chanvo' jtsacchoyetic ti Jesuse*  
(Mt. 4.18-22; Lc. 5.1-11)

<sup>16</sup> Ti Jesuse ibat la ta ti'ti'nab ta Galilea. Tey la iyil cha'vo' jchi'ilticotic ta israelal, sbanquil yits'in no'ox sbaic. Li banquile Simón sbi. Andrés sbi li its'inale. Tey la yolel tsjipic ta nab snuti'ic tsacobil choy, yu'un la tsacchoy yabtelic.

<sup>17</sup> —La' chi'inicon, ta jel avabtelic. Chajchanubtasic c'uxi chba avic'becon tal crixchanoetic —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>18</sup> Ora la iyictaic o li tsacchoye, ja' la ba xchi'inic ti Jesuse.

<sup>19</sup> Ijelav la ech'el jset' ti Jesuse. Tey la iyil otro cha'vo', sbanquil yits'in no'ox sbaic uc. Ja' la scremoti ti Zebedeoe. Li banquile Jacobo sbi. Li its'inale Juan sbi. Tic'ajtic la ta canova xchi'uc stotic, yolel la ta sts'isic snuti'ic tsacobil choy, yu'un la jatem.

<sup>20</sup> —La' chi'inicon —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

Tey la iscomtsanic ti stotique xchi'uc ti scanovaique, ja' la ba xchi'inic ti Jesuse. Ti stotique tey la icom ta canova xchi'uc stojbalaltac.

*Ja' li' yaloj ti isloq'uesbe pucuj ta yo'on jun vinic ti Jesuse*  
(Lc. 4.31-37)

<sup>21</sup> Tey la ic'otic ta jteclum Capernaum. Ti c'alal ic'ot sc'ac'alil ta xcuxic li jchi'iltac ta israelale, ti Jesuse i'och la ta templo teyo'e, ichanubtasvan la. <sup>22</sup> Ti jchi'iltac teyo'e xch'ayet xa la yo'onic ti c'u x'elan ichanubtasvane yu'un la lec sna' ti c'usitic tsc'an ti Rioxe. Ma'uc la yech ichanubtasvan chac c'u cha'al li jchi'iltaque ti ta xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe.



<sup>23</sup> Tey la jun jchi'ilticotic, ochem la pucujetic ta yo'on. <sup>24</sup> I'avan la:

—¿C'usi acuentaoticotic o, Jesus Nazaret? ¿Mi'n tal ataticotic ech'el yo' bu chba quich'ticotic casticoe? Jna'oj much'uot. Vo'ot Xch'amalot ti Rioxe, vo'ot ti ch'abal amule —xi la.

<sup>25</sup> Ti Jesuse ispajes la ti pucujetique ti xch'amunojbeic ye ti vinique.

—Anchanic, loc'anic ta yo'on li vinique —xut la.

<sup>26</sup> Ti vinique it'elelinat la tajmec ti c'alal illoq'uic ti pucujetic ta yo'one. Tsots la i'avanic ti c'alal illoq'uique. <sup>27</sup> Xch'ayet xa la yo'onic ti much'utic teyique.

—¿Much'u onox le'e ti oy syu'ele, ti ta xch'unbat smantal yu'un ti pucujetique? —xut la sbaic.

<sup>28</sup> Ti x'elan ispas ti Jesuse, ora la ivinaj ta sjunlej estado Galilea.

*Ja' li' yalaj ti itup' sc'ac'al sni'me'el ti Pedroe*

*(Mt. 8.14-15; Lc. 4.38-39)*

<sup>29</sup> Ti c'alal illoq'uic ta templo ti Jesuse xchi'uc ti Jacoboe, xchi'uc ti Juane, ibatic la ta sna Simón xchi'uc Andrés. <sup>30</sup> Ti sni'me'el Simone tey la puch'ul ta stem yu'un la tilem.

—Abulajan q'uelbon li jni'me'ele —xut la ti Jesuse.

<sup>31</sup> Ti Jesuse inopoj la ech'el yo' bu puch'ul ti jmeme'tique. Itsache la sc'ob, isnit la liquel. Ora la itup' sc'ac'al, lic la mac'linvanuc.

*Ja' li' yalaj ti icol yu'un ep ta tos chamel ti Jesuse*

*(Mt. 8.16-17; Lc. 4.40-41)*

<sup>32</sup> Ti c'alal i'och ac'ubale, ti much'utic oy yajchamele tey la yic'ojbeic c'otel ti Jesuse xchi'uc la ti much'utic ochem pucuj ta yo'onique. <sup>33</sup> Tey la lamal ic'otic ta ti'na ti crixchanoetique.

<sup>34</sup> Ti Jesuse icol la yu'un ti jchameletique. C'usuc no la chamelal cha'iic icol la yu'un scotol. Isloq'ues la pucujetic ti ochem ta yo'onic ti crixchanoetique. Ti pucujetique muc la x'aq'ue c'opojicuc yu'un ti Jesuse yu'un la sna'ojic ti ja' Xch'amal ti Rioxe.

*Ja' li' yalaj ti iyal a'yuc sc'op Riox ta estado Galilea ti Jesuse*

*(Lc. 4.42-44)*

<sup>35</sup> Ta yoc'omal ic' to'ox la ilic ti Jesuse, iloc' la ta jteclum, ibat la yo' bu ch'abal crixchano, ba la sc'opon Riox. <sup>36</sup> Li Simone xchi'uc li xchi'iltaque ba la sa'ic ti Jesuse. <sup>37</sup> Ti c'alal istaique —Chasa'ot li crixchanoetique —xutic la.

<sup>38</sup> —Batic ta jteclumetic ti li' no'ox nopole. Yu'un chba calbe ya'iic uc li jchi'iltactique ti chlic xa pasvanuc ta mantal ti Rioxe, yu'un ja' tacion o tal ti chcal a'yuque —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>39</sup> Ixanavic la ta sjunlej estado Galilea. Ti Jesuse xcholet la iyal ta bic'tal temploetic ti chlic xa pasvanuc ta mantal ti Rioxe. Isloq'ues la pucujetic ti ochem ta yo'onic ti crixchanoe-tique.

*Ja' li' yaloj ti i'ech' xchamel jun vinic ti ip ta leprae*  
(Mt. 8.1-4; Lc. 5.12-16)

<sup>40</sup> Tey la ic'ot jun jchi'ilticotic, ip la ta lepra. Isquejan la sba ta yichon ti Jesuse.

—Ac'anuc la avet'esbon li chamel x'elan ipon oe, yu'un jna'oj ti vo'ot xu' chavet'esbone —xi la ti vinique.

<sup>41</sup> Ti Jesuse abol la sba iyil, iyac' la sc'ob ta sba ti jchamele.

—Ech'uc che'e —xut la.

<sup>42</sup> Ora la i'ech'. <sup>43</sup> Ti Jesuse tsots la iyalbe ti vinique:

<sup>44</sup> —Mu me much'u xavalbe ya'i ti vo'on laquet'esbot lachamele. Ja' no'ox ba ac'bo yil li palee. Ac'bo smoton Riox chac c'u cha'al yaloj ti Moiseso yo' xilic o li jchi'iltactique ti lecot xae —xut la ech'el vinic ti Jesuse.

<sup>45</sup> Ibat la ti vinique, lic la yal a'yuc ti ja' i'et'esbon xchamel yu'un ti Jesuse. Ja' la yech ivinaj o ti chet'es chamel ti Jesuse, yech'o un mucul xa la ch-och ta jteclumetic. Tey o la ta xocol balamil. Pero ep la jchi'iltac ta israelal ba staic, buyuc no'ox la laj licuc ech'el.

## 2

*Ja' li' yaloj ti itsatsub yoc sc'ob ti jun vinique*  
(Mt. 9.1-8; Lc. 5.17-26)

<sup>1</sup> Ts'acal to c'alal i'ech' jayib c'ac'ale, ti Jesuse isut la ta Capernaum. Ti jchi'iltac ta israelale iya'iic la ti tey xa ic'ot ti Jesuse. <sup>2</sup> Ora la itsob sbaic ech'el yo' bu ti Jesuse. Mu xa la x'ochic o ti yut nae. Lamal xa la jlom ta ti'na. Ti Jesuse iyal la sc'op Riox. <sup>3</sup> Tey la sq'uechojic c'otel ta pop jun jchi'ilticotic, ch'abal la yip jun yoc sc'ob. Chanvo' la yajval. <sup>4</sup> Muc la sta ochel sbeic ja' la ti toj noj ti nae. Solel la imuyic ta bana yu'un pach'al. Ixch'ojic la jset', tey la isyalesic xchi'uc spop ti jchamele. Tey la ic'ot ta stuq'uil ti Jesuse. <sup>5</sup> Ti Jesuse iyil la ti xch'unojic ti oy syu'ele.

—Jch'amal, ac'bilot xa pertonal yu'un lamule —xut la ti jchamele.

<sup>6</sup> Tey la chotajtic jayvo' ti much'utic ta xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe. <sup>7</sup> “¿C'u yu'un ti x'elan chale? Tsp'is sba ta Riox. Muc much'u xu' chiyac'botic pertonal yu'un li jmultique, ja' no'ox ti Rioxe”, xi la ta yo'onic. <sup>8</sup> Ti Jesuse yiloj la ti c'usi isnopique.

—¿C'u yu'un ti x'elan chanopique? <sup>9</sup> Ti x'elan icalbe li vinique ti “ac'bilot xa pertonal yu'un lamule”, xcute,

much'uuc no'ox xu' chal yech, yu'un mu voeluc ta alel. Ja' no'ox yech mu voeluc ta alel ti "lican, tamo ech'el lapope, xanavan", xichiotique. Pero ja' tsc'an chaq'uelic mi chc'ot sc'op ti much'u yech chale. <sup>10</sup> Li vo'one ical ti ac'bil xa pertonal yu'un smul li vinique. Pero q'uelic me c'usi ta jpas lavie yo' xavilic o ti vo'on no'ox ta xcac'be pertonal yu'un smulic li crixchanoetic li' ta sba balamile, vo'on ti co'ol crixchanootique —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>11</sup> —Vo'on chacalbe, lican, tamo ech'el lapope, batan ta ana —x'utat la yu'un Jesús ti vinique.

<sup>12</sup> Ora la ilic. Iyil la scotolic ti iyich' ech'el ti spope, iloc' la ech'el. Xch'ayet xa la yo'onc ti crixchanoetic.

—Coliyal Riox muc bu xquiltic o yech ti x'elan tspase —xiic la.

*Ja' li' yaloj ti i'iq'ue yu'un Jesús ti Levie*  
(Mt. 9.9-13; Lc. 5.27-32)

<sup>13</sup> Ts'acal to ibat la ta ti'nab ti Jesuse. Ep la jchi'iltac ta israelal itsob sbaic ech'el. Ti Jesuse ichanubtasvan la.

<sup>14</sup> Ti c'alal laj chanubtasvanuque, ibat la. I'ile la li Levie, li screm Alfeoe, tey la chotol ta xchotleb yo' bu tsc'anbe li slóc' c'usiticuque.

—La', batic —x'utat la yu'un ti Jesuse.

Ibat la.

<sup>15</sup> Ts'acal to c'alal tey chve' ta sna Leví ti Jesuse, tey la ep jc'an-loc'-c'usiticuc xchi'uc la ti much'utic más chopol c'usitic tspasique. Ixchol la sbaic ta mexa scotolic xchi'uc ti Jesuse yu'un la tsobolic c'otel. <sup>16</sup> Tey la jayvo' ti much'utic ta xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe xchi'uc la jayvo' jfariseoetic. Chopol la iyilic ti tsobol chve' xchi'uc jc'an-loc'-c'usiticuc ti Jesuse, xchi'uc ti much'utic más chopol c'usitic tspasique.

—Lavajchanubtasvanejique ¿c'u yu'un ti tsobol chve' xchi'uc li jc'an-loc'-c'usiticuque xchi'uc li much'utic más chopol c'usitic tspasique? —x'utatic la li jayvo' ic'bilic yu'un ti Jesuse.

<sup>17</sup> Ti Jesuse iya'i la ti c'usi iyalique.

—Ti much'utic leque mu c'u stu yu'unic jpoxtavanej; ja' no'ox ti much'utic ipe. Li vo'one ma'uc tal jsa' ti much'utic ch'abal smul ti yalojique. Ja' tal jsa' ti much'utic oy smulique yo' xictaic oe —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti isjac'beic ti Jesuse c'u yu'un ti mu xicta yotic ti yajchanc'optaque*  
(Mt. 9.14-17; Lc. 5.33-39)

18 Oy yajchanc'optac ti Juan j'ac'-ich'vo'e. Oy yajchanc'optac ti jfariseoetique. C'alal yictaoj yotique, oy la jayvo' c'ot sjac'beic ti Jesuse:

—¿C'u yu'un ti mu xicta yotic lavajchanc'optac vo'ote? Li vo'oticotique xchi'uc li yajchanc'optac jfariseoetique chquicta coticotic —xiic la.

19 Itac'av la ti Jesuse:

—C'alal teyotic ta nupunele, c'alal tey jchi'inojtic li jnupunele, mu ja'uc o chquicta cotic. 20 Ja' no'ox yech lavi li'to jchi'uc li cajchanc'optaque, mu xicta yotic. Ja'to chicta yotic ti c'alal ximilee.

21 'Muc much'u tspac'an ta ach' manta li c'a'c'u'ule. Yu'un tsmuts li ach'e, chjat más li c'a'c'u'ule. Ja' no'ox yech ti much'utic ta xch'unic ti vo'on no'ox chcac' cuxlicuc ta sbatel osile, ach' xa li c'usitic tspasique, mu xa spasic ti c'usitic ispasic to'oxe. 22 Ja' chac c'u cha'al li ach' ya'lel uvae, muc much'u ta xch'ol ta poco' nuculal chivo. Ti mi ta xch'ol ta poco' nucule, ti c'alal xvocane, ta xt'om li nucule. Yech no'ox ta xmal. Yech no'ox ta xch'ay noxtoc li yave. Li ach' ya'lel uvae ja' tsc'an ti ach' yav chich' ch'olel oe yo' lec xcom o xchi'uc li yave —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti isc'asic jaychev trigo ti yajchanc'optac Jesuse (Mt. 12.1-8; Lc. 6.1-5)*

23 Ta sc'ac'alil ta xcuxic li jchi'iltac ta israelale, li jayvo' tsobol chanavic xchi'uc ti Jesuse ja'o la i'ech'ic xchi'uc ta be ta trigoaltic. Isc'asic la jaychev trigo, isju' la sc'uxic. 24 I'ileic la yu'un jayvo' jfariseo.

—¿C'u yu'un ti tsc'asic trigo ta sc'ac'alil ta jcuxtic lavajchanc'optaque? —x'utat la ti Jesuse.

25 —¿Mi muc bu aq'uelojic ya'el ta sc'op Riox ti c'usi ispas ti Davide ti c'alal ivi'naj xchi'uc ti xchi'iltac ta xanvile? 26 Tey ic'otic ta templo. Ja'o ochem ta totil pale ti Abiatore. Ti Davide ja' isc'an sve' ti pan ta ba mexae ti smotoninoj ti Rioxe. Ac'u mi yaloj ti Rioxe ti ja' no'ox tsve'ic li paleetique, pero isve'ic xchi'uc xchi'iltac ti Davide. Pero muc bu ista o smul uc —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

27 Iyal noxtoc ti Jesuse:

—Ti Rioxe xch'acoj jun c'ac'al yu'un ta jcuxtic. Pero ma'uc ich'aque o li jun c'ac'ale ti chisujatotic ta xchabiele. 28 Vo'on ti co'ol crixchanootique, vo'on yajvalon li sc'ac'alil ta jcuxtique. Vo'on chcal ti c'usi xu' jpastique —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

### 3

*Ja' li' yaloj ti lec xa icom sc'ob ti jun vinique (Mt. 12.9-14; Lc. 6.6-11)*

<sup>1</sup> Ti Jesuse ibat la noxtoc ta templo teyo'e. Tey la jun jchi'ilticotic, smoch'oj la sba sni'tac jun sc'ob. <sup>2</sup> Tey la jayvo' jfariseoetic. Ja' la tspa'iic ti Jesuse, ta la sq'uelic mi oy chet'es chamel ta sc'ac'alil ta xcuxic li jchi'iltaque yo' la stabeic o smul ti yalojique.

<sup>3</sup> —La' va'lan li' ta o'lole —x'utat la yu'un Jesús ti vinic smoch'oj sba sni'tac jun sc'obe.

<sup>4</sup> Ti Jesuse isjac'be la ti jfariseoetique:

—Ta sc'ac'alil ta jcuxtique, ¿c'usi yaloj ti Rioxe ti xu' jpas-tique? ¿Mi xu' jpastic li c'usitic leque, o mi ja' ta jpastic li c'usitic chopole? ¿Mi xu' chich' et'esbel xchamelic li much'utic ipe, o mi tey no'ox jq'uelojtic chamicuc? —xut la.

Mu la bu itac'avic. <sup>5</sup> Ti Jesuse icap la, isq'uelbe la sat ti jfariseoetique, ja' la chopol iya'i ti mu xch'unic tajmeque.

—Tuq'uibtaso li sni'tac ac'obe —x'utat la yu'un Jesús ti vinique.

Istuq'uibtas la, lec xa la icom ti sc'obe. <sup>6</sup> Ti jfariseoetique iloq'uic la ech'el, ba la sc'oponbeic svinictac Erodes. Ba la snopic c'uxi tstaic ta milel ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti istsob sbaic ep crixchanoetic ta ti'nabe*

<sup>7</sup> Ti Jesuse iloc' la teyo'e, ibat la ta ti'nab. Tey la xchi'uquic ech'el li jayvo' tsobol chanavic xchi'uque. Ep la tajmec jchi'iltac nap'ajtic ech'el, tey no'ox la liquemic jlom ta estado Galilea. Ti jlome li' la iliquic ech'el ta estado Judeae. <sup>8</sup> Ti jlome li' la iliquic ech'el ta jteclum Jerusaleme. Jlom la ta estado Idumea, jlom la ta jech uc'um Jordán, jlom la ta sts'el li chib jteclum Tiro xchi'uc Sidone. Yu'un la iya'iic ti ep c'usitic ispas ti Jesuse, yech'o la ti ep tajmec ba sq'uelique.

<sup>9</sup> —Nopojesic no'ox tal jcotuc canova. Mi chnet'van tajmec li crixchanoetique, chi'och —x'utatic la li jayvo' ic'bilic yu'un ti Jesuse.

<sup>10</sup> Yu'un la ep xa jchi'iltac i'et'esbat xchamelic yu'un ti Jesuse, yech'o un ti much'utic ipe snet'net' xa la sbaic tal yu'un la tsc'an tspiquic ti Jesuse. <sup>11</sup> Ti much'utic ochem pucuj ta yo'onique, ti bu la xilic ti Jesuse, jliquel la tsquejan sbaic ta yichon. Ch-avanic la.

—Vo'ot Xch'amalot Riox —xiic la.

<sup>12</sup> Ti Jesuse tsots la iyalbe ti pucujetique ti mu ya'uc yalic yeche.

*Ja' li' yaloj ti ist'uj lajchavo' yajchanc'optac ti Jesuse*

*(Mt. 10.1-4; Lc. 6.12-16)*

<sup>13</sup> Ts'acal to imuy la ech'el ta vits ti Jesuse. Iyic' la muyel ti much'utic sc'an yo'on chic' ech'ele. <sup>14</sup> Ist'uj la lajchavo' ti ta xchi'in oe, ti ta stac ech'el ta yalel a'yuc li c'usitic chale.

<sup>15</sup> I'ac'bat la syu'elic ti chet'esbeic xchamel ti much'utic ipe, ti

tsloq'uesbeic pucujetic ta yo'oníc ti jchi'iltac ta israelale. <sup>16</sup> Li lajchavo' it'ujeique, ja' sbiic li'i: Simón, Pedro la i'ac'bat sbiin yu'un ti Jesuse. <sup>17</sup> Xchi'uc Jacobo xchi'uc yits'in, Juan sbi, li scremotíc Zebedeoe. Boanérjes la i'ac'bat sbiic yu'un ti Jesuse. Li Boanérjese “co'ol xchi'uc chavuc”, xi smelol. <sup>18</sup> Xchi'uc Andrés, xchi'uc Felipe, xchi'uc Bartolomé, xchi'uc Mateo, xchi'uc Tomás, xchi'uc otro jun Jacobo screm Alfeo. Xchi'uc Tadeo, xchi'uc Simón ti stic'oj sba ta partido cananeoe. <sup>19</sup> Xchi'uc Judas Iscariote, ja' ti iyac' entrucal ta ts'alac ti Jesuse.

Ti c'alal laj t'ujaticuc li lajchavo'e, ibat la xchi'uquic yo' bu xch'amunoj na ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti i'albat ti Jesuse ti ta syu'el pucuj tsloq'ues pucujeticue*

(Mt. 12.22-32; Lc. 11.14-23; 12.10)

<sup>20</sup> Istsob la sba ep jchi'iltac noxtoc, inoj la ti yut nae. Li lajchavo'e mi ja'uc xa la stac' xve'ic xchi'uc ti Jesuse. <sup>21</sup> Ti c'alal iya'iic ti yits'intaque ti toj ep crixchanoetic stsoboj sba yo' bu xch'amunoj na ti Jesuse, tal ox la yiq'uic loq'uel.

—Yu'un nan chlic xchuvaj —xiic la.

<sup>22</sup> Tey la jayvo' ti much'utic ta xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe, li' la liquemic ech'el ta Jerusalene.

—Li vinic le'e ja' ochem ta yo'on ti totil pucuje. Ta syu'el totil pucuj ti tsloq'ues pucujetic ti ochem ta yo'oníc li crixchanoeticue —xiic la.

<sup>23</sup> —Nopojanic tal li'toe —x'utatic la yu'un Jesús ti much'utic ta xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe—. Ti Satanase ¿mi'n la tsc'an tsloq'ues ana'ojic ti ja' onox xchi'il ta pucujal ti tey ochem ta yo'oníc li crixchanoeticue? <sup>24</sup> Ti yechuc tspase, co'ol xchi'uc jun preserente ti tscrontain sbaic xchi'uc li xchi'iltac ta meltsanejc'ope, ta xch'ac o sbaic. <sup>25</sup> Co'ol xchi'uc jchop jnaclomal mi chut sbaique, ta xch'ac o sbaic noxtoc. <sup>26</sup> Ja' no'ox yech ti Satanase, ti mi tsloq'ues xchi'il ta pucujal ti ochem ta yo'oníc li crixchanoeticue, mu xu' jal tspas mantal ti mi yech tspase.

<sup>27</sup> 'Caltic no'ox ya'el ti oy much'u yo'onuc ochuc ta sna jun tsatsal vinique ti yo'onuc yelc'anbe li c'usuc yu'une. Ja' tsc'an ti ba'yi ta xchuc li vinique yo' xcuch o yu'un yelc'anel li c'usuc yu'une. Ti Satanase co'ol xchi'uc tsatsal vinic ya'el. Li vo'one icuch xa cu'un spojbel li vinique.

<sup>28</sup> 'Ta melec chalalbeic, ti much'utic chopol c'usitic tspase, mi tsp'isic ta pucuj ti Rioxe, ch-aq'ueic to ta pertonal mi tsc'anbeique. <sup>29</sup> Ja' no'ox ti much'utic tsp'isic ta syu'el pucuj ti Ch'ul Espíritue, mu xa x'aq'ueic o ta pertonal ta sbatel osil —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>30</sup> Ti x'elan i'albatique, ja' la ti iyalic ti ochem pucuj ta yo'on ti Jesuse.

*Ja' li' yaløj ti chac c'oponatuc yu'un sme' xchi'uc yits'intac ti Jesuse*

(Mt. 12.46-50; Lc. 8.19-21)

<sup>31</sup> Tey la ic'ot yits'intac ti Jesuse xchi'uc la ti sme'ique yu'un la ba sc'oponic ti Jesuse. Tey la va'ajtic ta ti'na, istaquic la ta iq'uel ti Jesuse. <sup>32</sup> Ep la ti much'utic tey chotajtic ta jujot xocon ti Jesuse.

—Tey ta ti'na ame' xchi'uc avits'intac yu'un la tsc'an chasc'opon —xutic la.

<sup>33</sup> —Chcal ava'iic ti much'utic co'ol xchi'uc jme'e, ti co'ol xchi'uc quits'intaque —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>34</sup> Ja'o la ixchol ta q'uelel ti much'utic tey chotajtique.

—Li jayvo' li'i ja' co'ol xchi'uc jme', ja' co'ol xchi'uc quits'intac ya'el. <sup>35</sup> Scotol ti much'utic ja' tspasic c'usi tsc'an ti Rioxe, ja' co'ol xchi'uc jme', co'ol xchi'uc quits'intac, co'ol xchi'uc quixleltac ya'el —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

## 4

*Ja' lo'il scuenta jvajtrigo*

(Mt. 13.1-23; Lc. 8.4-15)

<sup>1</sup> Ibat la ta ti'nab ti Jesuse. Tey la ichanubtasvan noxtoc. Ep la tajmec jchi'iltac ta israelal istsob sbaic. Ti Jesuse i'och la chotluc ta yut canova, tey la xcajet ta ba vo'. Ti crixchanoetique tey la lamal ta ti'nab. <sup>2</sup> Ti c'alal ichanubtasvan ti Jesuse, ep la c'usi iyal ta lo'il.

<sup>3</sup> —A'yic me li c'usi chcale. Caltic no'ox ya'el ti oy jun vinic ba svaj strigoe. <sup>4</sup> Ti c'alal isvaje, oy jlom ta be ic'ot. Ital mutetic, istam. <sup>5</sup> Oy jlom ta tontic ic'ot, ti bu ch'abal lec slumale. Ora ivoc' yu'un muc bu pim slumal. <sup>6</sup> C'alal iq'uepe, ic'anub, itaquij yu'un ch'abal lec yisim. <sup>7</sup> Oy jlom ta ch'ixtic ic'ot. Ti c'alal ich'i li ch'ixe, iyolontaj li trigoe, ja' ich'ajub o, muc bu ibeq'uin. <sup>8</sup> Oy jlom ta lequil balamil ic'ot, ibeq'uin. Oy iyac' lajuneb xcha'vinic (30), oy iyac' oxvinic (60), oy iyac' cien. <sup>9</sup> Vo'oxuc ti ava'iic ti c'usi icale, nopbeic smelol —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>10</sup> Li lajchavo'e xchi'uc ti much'utic ichi'invan sjil c'ac'ale, ti c'alal stuquic xa'ox tey xchi'uquic ti Jesuse, isjac'beic la c'usi smelol ti lo'il iyale.

<sup>11</sup> —Li vo'oxuque jamal lacalbeic c'u x'elan tspas ta mantal crixchanoetic ti Rioxe. Li yantique ta lo'il no'ox chcalbeic. <sup>12</sup> Ep ta ech'el iyilic ti oy jlequilal jyu'elale, pero co'ol xchi'uc muc xilic. Ep ta ech'el iya'iic ti c'usi icale, pero muc xa'ibeic

smelol yu'un stoyoj sbaic. Ja' ti mu xictaic spasel li c'usitic chopole, yech'o ti mu x'ac'batic pertonal yu'un li smulique.

<sup>13</sup> Ti mi muc xava'ibeic smelol li lo'ile, ja' no'ox yech mu xava'ibeic smelol li yan lo'il ti ta to xcale. <sup>14</sup> Li jvajtrigoe ja' seña ti much'u chal li sc'op Rioxe. <sup>15</sup> Li bec' trigo ti ic'ot ta bee, ja' seña ti much'utic ya'yojic xa li sc'op Rioxe, pero mu xch'unic. Ta xtal ta ora ti pucuje, chtal ch'aybatuc ta sjolic li sc'op Rioxe. <sup>16</sup> Li bec' trigo ti ic'ot ta tontique, ja' seña ti much'utic c'alal cha'iic li sc'op Rioxe, ora ta xch'unic, jun xa yo'onic yilel. <sup>17</sup> Pero mu sjunuluc yo'on ta xch'unic. Ti c'alal x'ilbajinatique, ora chicta sbaic. <sup>18-19</sup> Li bec' trigo ti ic'ot ta ch'ixtique, ja' seña ti much'utic ya'yojic xa li sc'op Rioxe pero ja' no'ox ta yo'onic li c'usitic oy ta sba balamile. Ja' chlo'loatic o. C'usuc no'ox chpich' o yo'onic. Ja' yolontabil chcom ya'el li sc'op Rioxe yu'un mu j'ech'eluc ta xch'unic. <sup>20</sup> Li bec' trigo ti ic'ot ta lequil balamile, ti iyac' lajuneb xcha'vinique (30), ti iyac' oxvinique (60), ti iyac' ciene, ja' seña ti much'utic j'ech'el ta xch'unic li sc'op Rioxe. Co'ol xchi'uc chbequuin ya'el yu'un chalic a'yuc li sc'op Rioxe. Ac'u mi ch-ilbajinatic, mu xicta o sbaic —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti tsc'an chcaltic a'yuc li sc'op Rioxe  
(Lc. 8.16-18)*

<sup>21</sup> Ti Jesuse ja' la yech lic yal noxtoc:

—Muc much'u ta stsan scas ti ja'o tsmac ta almule, ti ja'o tstic' ta yolon teme. Toyol onox chac'. <sup>22</sup> Li c'usitic lalcalbeique, jamal me xavalic ti c'usi orae, mu me avo'onicuc no'ox sna'. <sup>23</sup> Vo'oxuc ti ava'iic ti c'usi icale, nopbeic smelol —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>24</sup> I'albatic la noxtoc:

—A'ibeic me lec smelol li c'usi chacalbeique. Ti jayp'el chach'unic li c'usi chacalbeique, más to chasp'ijubtasic ti Rioxe. <sup>25</sup> Ti much'utic sjunul yo'on ta xch'unique, más ta xp'ijubtasatic yu'un ti Rioxe yo' xch'unic o leque, yu'un tsc'an ta xch'unic. Yan ti much'utic mu sjunuluc yo'on ta xch'unique, ti jayp'el sna'ique ta xpojbatuc ta jmoj —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' lo'il scuenta trigo ti sna'oj ta xch'i stuque*

<sup>26</sup> Ti Jesuse ja' la yech lic yal noxtoc:

—Ti Rioxe tey sna'oj stuc c'u x'elan tspas ta mantal crixcha-noetic. Co'ol xchi'uc trigo ti isvaj ta yosil jun vinique. <sup>27</sup> Li vinique jun yo'on chvay. C'alal sacube, chlic. Ja' no'ox chil ti ivoc' xa li strigoe pero mu sna' c'u x'elan ivoc'. <sup>28</sup> Yu'un sna'oj ta xch'i stuc. Ba'yi chloc' yanal, ts'acal to chlic bequuinuc, ts'acal to chyijub. <sup>29</sup> Ti c'alal xyijube, chba sloc' yu'un yora xa ta loq'uel —xi la ti Jesuse.



*Ja' lo'il scuenta bec' mustisya*

(Mt. 13.31-32; Lc. 13.18-19)

<sup>30</sup> Ti Jesuse ja' la yech lic yal noxtoc:

—Chacalbe ava'iic c'u x'elan tspasvan ta mantal ti Rioxe.

<sup>31</sup> Ac'u mi muc bu ep lavie, pero ta to xp'ol. Co'ol xchi'uc bec' mustisya ti biq'uit tajmeque. <sup>32</sup> Pero c'alal xch'ie, más toyol chbat. Ja' mu sta yech li yan ts'unubiletic ti biq'uitic sbeq'ue. Li mustisyae yijic sc'obtac. Chtal mutetic, tey tspas stso'opic ta sc'obc'obtac yu'un oy lec squevual —xi la ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj c'u yu'un ti naca ta lo'il iyalbe crixchanoetic ti Jesuse*

(Mt. 13.34-35)

<sup>33</sup> Ti c'u x'elan tspas mantal ti Rioxe, naca la ta lo'il iyal ti Jesuse yo' la mu xicta o sbaic ta ya'yel li jchi'iltac ta israelale.

<sup>34</sup> Ti c'usitic iyale, naca la ta lo'il. Li lajchavo'e c'alal stuquic xa xchi'uquic ti Jesuse, i'albatic la c'usi smelol ti lo'iletique.

*Ja' li' yaloj ti ispajes ic', ivaxi yu'un nab ti Jesuse*

(Mt. 8.23-27; Lc. 8.22-25)

<sup>35</sup> Ti c'alal i'ic'ub osile —Batic ta jech nab —x'utatic la yu'un Jesús li lajchavo'e.

<sup>36</sup> Isc'oponic la comel ti crixchanoetic tey lamalic ta ti'nabe, ja'o la i'ochic ech'el ta canova ti tiq'uil o onox ti Jesuse. Tey la ibat yan canovaetic uc. <sup>37</sup> Ja'o la ilic tsots ic', xyuc'yon xa la tajmec li nabe. Ep la i'och vo' ta yut canova, chmuc xa'ox la yalel. <sup>38</sup> Ti Jesuse tey la vayem ta chac canova, yac'oj la xonjol. Istijic la.

—Jchanubtasvanej, ¿mi muc ta alel avu'un ti chimucotic xa yalele? —xutic la.

<sup>39</sup> Ilic la ti Jesuse, ispajes la li iq'ue, ivaxi la yu'un li nabe.

<sup>40</sup> —¿C'u yu'un ti chaxi'ique? ¿Mi mu to bu ach'unojic ya'el ti vo'on tsots jyu'ele? —x'utatic la.

<sup>41</sup> Más to la ixi'ic. Xalxalbe xa la sbaic:

—¿Much'u li vinic li'i ti jliquel ispajes li iq'ue, ti ivaxi yu'un li nabe? —xut xa la sbaic.

## 5

*Ja' li' yaloj ti iloq'uesbat pucujetic ta yo'on jun jgadarae*

(Mt. 8.28-34; Lc. 8.26-39)

<sup>1</sup> Ic'otic la ta jech nab ta steclumal jgadaraetic. <sup>2</sup> Ti c'alal iloq'uic ta canovae, ital la jun vinic, ochem la pucuj ta yo'on. Ta muquenal la iloc' tal. <sup>3</sup> Ja' xa la snainoj li ch'ojbil tonetic yo' bu chich'ic tiq'uel ti ánimaetique. Mu la much'u xhuc yu'un, mi ja'uc la ta carina. <sup>4</sup> Ep la ta ech'el ichucbat yoc sc'ob ta carina pero ituch' la yu'un. Mu la much'u stsac yu'un. <sup>5</sup> Ta c'ac'al ac'ubal tey la x'avet ta vitstic xchi'uc ta muquenal. Ta

la stam ton, tsyayijes o la sba. <sup>6</sup> Ti vinique nomnom to'ox la iyil ti Jesuse, anil la ital, yul la squejan sba ta yichon. <sup>7</sup> I'avan la.

—¿C'usi acuentaon o li vo'ote? Jesús, Xch'amal Riox ta vinajel. Mu me xavac'bon castico. Ti Rioxe ya'yoj ti x'elan chacalbee —xi la.

<sup>8</sup> Ti x'elan iyale, yu'un la iyal xa'ox ti Jesuse ti ac'u loc'uc ti pucuj ta yo'one.

<sup>9</sup> —¿C'usi abi? —x'utat la yu'un Jesús ti vinique.

—Lejion. Yu'un oy jaymil li' ochemoticotit ta yo'on li vinique. <sup>10</sup> Abulajan, mu xatacoticotit loq'uel li' ta slumal jgadaraetique —xutic la Jesús ti pucujetique.

<sup>11</sup> Ja'o la tey xlamet ep chitometit ta ch'ut vits.

<sup>12</sup> —Abulajan alo ac'op ti chi'ochoticotit ta chitometique —xi la ti pucujetique.

<sup>13</sup> Ti Jesuse iyac' la permiso. Ti pucujetique iloc' la ta yo'on ti vinique, i'ochic la ta chitometit. Ti chitometique oy la cha'miluc. Stusus xa la yalel scotol, ip'ajic la ta nab, ijic'av la scotol.

<sup>14</sup> Ti jchabichitometique ixi'ic la. Ba la yalic ta jteclum, ba la yalbeic ti much'utic tey nopol nacajtic uque. Ti crixchanoetique tal la sq'uelic. <sup>15</sup> Ti c'alal ic'otic yo' bu ti Jesuse, iyilic la ti tey xa chotol ti vinique ti ochem to'ox ep pucujetic ta yo'one. Oy xa la sc'u', lec xa la. Ixi'ic o la. <sup>16</sup> Ti much'utic iyilic ti c'u x'elan ilecub ti vinic ochem to'ox pucujetic ta yo'one, xchi'uc ti c'u x'elan icham ti chitometique, iyalbeic la ti much'utic tey laj c'otuque. <sup>17</sup> Scotol ti crixchanoetique ja' la yech lic yalbeic ti Jesuse:

—Abulajan loc'an ech'el li'toe —xutic la.

<sup>18</sup> Ti c'alal i'och ta canova ti Jesuse —Chajchi'in ech'el —xi la tajmec ti much'u ochem to'ox pucujetic ta yo'one.

<sup>19</sup> —I'i. Batan ta ana, ba albo lachi'iltaque ti lasc'uxubin xa ti Rioxe, ti iloc' xa ti pucujetic ta avo'one —x'utat la yu'un ti Jesuse.

<sup>20</sup> Ibat la ti vinique, ba la yal a'yuc ta Decapolis yo' bu lajuneb jteclumetique ti iloq'uesbat pucujetic ta yo'on yu'un ti Jesuse. Ti c'alal iya'iic ti crixchanoetique, xch'ayet xa la yo'onic.

*Ja' li' yaloj ti icha'cuxi ti stseb Jairoe xchi'uc imac xchamel jun ants ti sc'u' no'ox ipichat ti Jesuse*

*(Mt. 9.18-26; Lc. 8.40-56)*

<sup>21</sup> Ti c'alal isut noxtoc ta jech nab ti Jesuse, ep la tajmec jchi'iltac itsob sbaic ta ti'nab yo' bu ic'ote. <sup>22</sup> Tey la ic'ot jun jmeltsanejc'op ta templo teyo'e, Jairo la sbi. Ti Jairoe, c'alal

iyil ti Jesuse, isquejan la sba ta yichon, ja'o la isnijan sba ta balamil noxtoc.

<sup>23</sup> —Ta xcham xa jtseb. Abulajan ba ac'o ac'ob ta sba yo' xcuxi oe —xi la.

<sup>24</sup> Ti Jesuse ibat la xchi'uc. Tey la nap'alic ech'el slajchava'alic xchi'uc epal crixchanoetic, snet'net' xa la sbaic ech'el. <sup>25</sup> Oy la jun ants, slajchebal xa la jabil ti mu xmac xchamele. <sup>26</sup> Ep la isa' jpoxtavanej, muc la xq'uele lec, muc la xmac o ti chamele. Más la i'ipaj o. Ilaj la scotol ti staq'uine. <sup>27</sup> Iya'i la ti chet'es chamel ti Jesuse, nap'al la ibat ta spat ti epal crixchanoetique. Ispits' la sba jelavel, ista la ta picbel spimilc'u' ti Jesuse. <sup>28</sup> “Ac'u mispimilc'u' no'ox jpicbe, ta xmac o li jchamele”, xi la ta yo'on ti antse. <sup>29</sup> Ora la imac ti xchamele, iya'i la ti lec xae. <sup>30</sup> Ti Jesuse iya'i la ti oy much'u i'ech' xa xchamel ta syu'ele. Ijoyij la, isq'uel la ti crixchanoetique.

—¿Much'u taj lispicbe jc'u'e? —xi la.

<sup>31</sup> —Tol chnet'van chavil li crixchanoetique. ¿C'u yu'un ti chajac' ti much'u laspique? —xiic la li lajchavo'e.

<sup>32</sup> Ti Jesuse isq'uel la ta jujot xocon ti much'u ipicbon ti spimilc'u'e. <sup>33</sup> Ti antse xt'elt'on xa la ta xi'el yu'un la sna'oj ti ja' ilecub oe. Isquejan la sba ta yichon ti Jesuse, ja'o la isnijan sba ta balamil noxtoc. Jamal la iyalbe ti ta scoj chamel ti ispicbe spimilc'u'e, ti ja' ilecub o ti c'alal ispique.

<sup>34</sup> —Ants, yu'un ach'un ti oy jyu'ele, yech'o ti lecot xae. Mu c'u xal avo'on, batan —x'utat la.

<sup>35</sup> Ti c'alal yolel chlo'ilaj ti Jesuse, ja'o la ital jayvo' ti much'utic teyic ta sna ti Jairoe.

—Icham xa latsebe. Yech xa no'ox chba yac' svocol li Jchanubtasvaneje —xutic la yulel ti Jairoe.

<sup>36</sup> Ti Jesuse, c'alal iya'i ti c'usi i'albat ti jmeltsanejc'ope —Mu xavat avo'on. Ja' no'ox ch'uno ti oy jyu'ele —x'utat la.

<sup>37</sup> Ti Jesuse mu la sc'an xchi'in ech'el ep crixchanoetic. Ja' no la iyic' ech'el li Pedroe, xchi'uc li Jacoboe, xchi'uc yits'in, ja' li Juane. <sup>38</sup> Ti c'alal ic'ot ta sna jmeltsanejc'op ti Jesuse, iyil la ti xnechetique, ti tol ch-oc' ch-avanique. <sup>39</sup> Ti Jesuse i'och la ta yut na.

—¿C'u yu'un ti xanechetique, ti tol cha'oq'uique? Li tsebe muc bu chamem, ta xvay no'ox —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>40</sup> Tse'ej la xa'i scotolic ti x'elan iyale yu'un la sna'ojic ti ichame. Ti Jesuse istac la loq'uel scotol ti much'utic teyique. Ja' no'ox la teyic ti stot sme' tsebe xchi'uc li oxvo'e. I'ochic la ech'el yo' bu telel ti ánimae. <sup>41</sup> Ti Jesuse itsacbe la sc'ob ti tsebe.

—Talita cumi —xut. Li talita cumie, “tseb, chacalbe lican”, xi smelol.

<sup>42</sup> Ora la icha'cuxi ti tsebe, ilic la, ixanav la yu'un lajcheb xa sjabilal. Xch'ayet xa la yo'onic ti much'utic teyique. <sup>43</sup> Ti Jesuse tsots la iyalbe ti stot sme' tsebe ti mu me much'u xalbeique. Iyalbe la noxtoc ti ac'u yac'beic sve'el ti tsebe.

## 6

*Ja' li' yalaj ti muc x'ich'e ta muc' ta Nazaret ti Jesuse*  
(Mt. 13.53-58; Lc. 4.16-30)

<sup>1</sup> Ti Jesuse iloc' la teyo'e, ibat la ta steclumal ta Nazaret. Ibatic la li lajchavo' uque. <sup>2</sup> Ti c'alal ic'ot sc'ac'alil ta xcuxic li jchi'iltac ta israelale, ti Jesuse ibat la ta templo teyo'e, c'ot la chanubtasvanuc. Ep la ti much'utic iya'iic ti c'usi iyal ti Jesuse, xch'ayet xa la yo'onic.

—¿Bu ista sp'ijil li jchi'iltic le'e ti naca lec li c'usi chale? ¿Bu ista syu'el ti scotol c'usi xu' tspase? <sup>3</sup> Pero ja' li carpintero, ja' yol li María. Ja' sbanquili li Jacoboe, xchi'uc li Josee, xchi'uc li Judase, xchi'uc li Simone. Ja' xibnelic noxtoc li antsetic ti li' nacajtic jchi'uctique —xut la sbaic.

Yech'o la ti muc xich'ic ta muc' ti Jesuse.

<sup>4</sup>—Li much'utic chalic a'yuc li sc'op Rioxe, mi chbatic ta yan o jteclume, ch-ich'batic ta muc'. Yan ta steclumal stuquique, xchi'uc yo' bu li xchi'ilic ta ayanele, xchi'uc ta snaique, mu x'ich'batic ta muc' —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>5</sup> Yech'o la ti muc bu ep iyac' iluc slequilal syu'elal ta steclumal ti Jesuse. Ja' no'ox la i'ech' xchamelic ti jayvo' iyac'be sc'ob ti Jesuse. <sup>6</sup> Ti Jesuse xch'ayet xa la yo'on ti mu xch'unique. Ja'o la ibat ta parajeletic ti tey no'ox nopolic ta Nazarete, ichanubtasvan la.

*Ja' li' yalaj ti istac ech'el slajchava'al yajchanc'op ti Jesuse*  
(Mt. 10.5-15; Lc. 9.1-6)

<sup>7</sup> Li lajchavo'e itsobatic la yu'un ti Jesuse. Ta cha'cha'vo' la itaqueic ech'el. I'ac'bat la syu'elic ti xu' tsloq'uesbeic pucujetic ta yo'on li jchi'iltaque. <sup>8</sup> I'albatic la ti ja' no'ox chich' ech'el snamte'ique, ti mu ya'uc yich' ech'el sve'elique, mi ja'uc snuti'ic, mi ja'uc staq'uinic, ti mu me c'usi yan xich'ique. <sup>9</sup> Ja' no'ox la i'albatic ti ac'u slap ech'el xonobique, ti mu me slap ech'el cha'lom sc'u'ique.

<sup>10</sup>—Ti bu nail chc'ot ach'amunique teanic o me ti c'u sjalil teyoxuc ta jteclume. <sup>11</sup> Mi oy bu jteclumal ti mu xac' ta ch'om snaique, mi mu sc'an xa'iic li c'usi chavalique, loc'anic teyo'e. Lilinic comel spucucal avoquic, ja' seña ti chcom ta sba stuquic ti mu xch'unic pasel ta mantal yu'un ti Rioxe. Ta meel chacalbeic, ti c'alal sta yora chalbe bu chbatic ta sbatel osil li crixchanoetique, más castico chich'ic li jchi'iltactic ti bu mu xayotesique. Ja' jutuc no'ox castico chich'ic ti jsodomaetique

xchi'uc ti jgomorraetic ti ta más vo'nee —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>12</sup> Iloq'uic la ech'el slajchava'alic, ba la yalbeic li jchi'iltac ta israelale ti ac'u yictaic spasel li c'usitic chopole. <sup>13</sup> Ep la isloq'uesic pucujetic ti ochem ta yo'oníc ti jchi'iltaque. Ep la jchameletic isjaxbeic juts'uj aceite, i'ech' o la ti chamele.

*Ja' li' yaloj ti c'uxi icham ti Juan j'ac'-ich'vo'e*

*(Mt. 14.1-12; Lc. 9.7-9)*

<sup>14</sup> Ti covierno Erodesé iya'i la ti ep c'usitic tspas ti Jesuse yu'un la vinajem sc'oplal.

—Taje ja' nan ti Juan j'ac'-ich'vo'e. Yu'un nan icha'cuxi, yech'o ti oy syu'ele —xi la ti Erodesé.

<sup>15</sup> —Ja' nan ti j'alc'op Elías ti ta vo'nee —xi la jlom.

—Ja' nan yaj'alc'op Riox chac c'u cha'al ti yaj'alc'optac ti ta vo'nee —xi la jlom.

<sup>16</sup> Ti c'alal iya'i c'usi iyal crixchanoetic ti Erodesé —Ja' nan ti Juan icac' ta tuch'bel sjole. Yu'un nan icha'cuxi —xi la.

<sup>17</sup> Ja' la ta smantal ti Erodesé ti itsac ti Juane, ti ichuque ta carina ta yut chuclebale yo' la mu xtae o ta milel yu'un ti yajnil to'ox yits'ine. Erodías sbi ti antse. Felipe sbi ti yits'ine. Yu'un la spojojbe yajnil yits'in ti Erodesé.

<sup>18</sup> —Ma'uc yech chal li leye ti apojbe yajnil lavits'ine —x'utat la yu'un Juan ti Erodesé.

<sup>19</sup> Ja' la chopol iya'i ti Erodíasé ti x'elan iyal ti Juane, yo'onuc la smil. Pero mu la c'uxi sta ta milel. <sup>20</sup> Ti Erodesé iyich' la ta muc' ti Juane yu'un la sna'oj ti lec yo'one, ti mu sna' sa' smule. Yech'o un iyal la ti ac'u xchabiele yo' la mu xtae o ta milel yu'un ti antse. Ti c'alal cha'i c'usi ch-alulanbat yu'un ti Juane, mu xa la a'ibaj c'usi tsnop. Ja' no'ox la ti sjunul yo'on cha'ie. <sup>21</sup> Pero ti Erodíasé ista la ti c'u to xi xu' chac' ta milel ti Juane yu'un la iloc' sjabilal ti Erodesé, ispás la sq'uinal. Ismac'lin la ti jyueletique xchi'uc capitan solteroetic xchi'uc moletic ti tey ta Galileae. <sup>22</sup> Ti stseb Erodíasé i'och la ech'el yo' bu chve'ique, i'ac'otaj la. Ti c'u x'elan i'ac'otaje, lec la iyil ti Erodesé xchi'uc ti much'utic tey tsobol xchi'uc ta mexae.

—C'anbon ti c'usi chac'ane, chacac'be. <sup>23</sup> Ac'u mi xac'an o'loluc ti bu c'alal jcuentainoj li balamile, lojríox chacac'be —xut la tseb ti Erodesé.

<sup>24</sup> Ti tsebe iloc' la, ba la sjac'be sme' ti c'usi tsc'anbe ti Erodesé.

—Me', ¿c'usi ta jc'an xana'? —xut la.

—Ja' c'anbo sjol li Juan j'ac'-ich'vo'e —xi la ti sme'e.

<sup>25</sup> Ti tsebe ora la i'och yo' bu ti Erodesé.

—Ja' ta jc'an ti chavac'bon tal ta ora ta plato sjol li Juan j'ac'-ich'vo'e —xut la c'otel ti Erodesé.

<sup>26</sup> Ti Erodeseyat la yo'on tajmec. Ta scoj ti isva'an ta rextico ti Rioxe xchi'uc ti ya'yojic noxtoc ti much'utic tey xchi'uc ta mexae, mu la xu' cha'i ti tsnop c'ope. <sup>27</sup> Ja'o la istac ech'el jun yajsoltero ti ac'u ba stuch'be tal sjol ti Juane. <sup>28</sup> Ibat la ta chuclebal ti solteroe, ba la stuch'be tal sjol ti Juane. Ispachbe la tal ta plato, iyac'be la ti tsebe. Ti tsebe ba la yac'be ti sme'e.

<sup>29</sup> Ti c'alal iya'i ti yajchanc'optaque, ay la sloq'uesic, ba la smuquic.

*Ja' li' yaløj ti ismac'lin vo'mil viniquetic ti Jesuse  
(Mt. 14.13-21; Lc. 9.10-17; Jn. 6.1-14)*

<sup>30</sup> Ti c'alal isutic li apoxtoletique, c'ot la yalbeic ti Jesuse ti c'usitic ispasique, xchi'uc ti c'u x'elan ichanubtasvanique.

<sup>31</sup> —La'ic, jch'ac jbatich ech'el, ba jsa'tic bu q'uejeltique. Ba cuxic jliqueluc —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

Yu'un la xtal xbat tajmec ti crixchanoetique, mi ja'uc la stac' xve'ic jliqueluc.

<sup>32</sup> Yech'o un i'ochic la ech'el ta canova, ibatic la ta q'uejeltic. <sup>33</sup> Ti c'alal ibatique, ep la much'utic i'ilvan. Iyojtiquinic la ti ja' ti Jesuse, ibatic la ta ti'ti'nab, anilic la ech'el. Ep la jteclumetic ti bu iliquic ech'ele. Ja' la ba'yi ic'otit ti bu chc'ot ti Jesuse. Ja' la ts'acal to ic'ot ti Jesuse xchi'uc li lajchavo'e. <sup>34</sup> Ti c'alal iloc' ta canova ti Jesuse, ep la tajmec jchi'ilticotic tey tsobolic c'ot sta. Isc'uxubin la yu'un la co'olic xchi'uc chij ti ch'abal xchabelique. Lic la xchanubtas. Ep la c'usitic iyal. <sup>35</sup> Ti c'alal imal c'ac'ale, li lajchavo'e lic la yalbeic ti Jesuse:

—Mu c'usi oy li'toe. Mal xa c'ac'al noxtoc. <sup>36</sup> Más lec taco ech'el li crixchanoetique, ac'u ba sman sve'elic ta parajeletic ti li' no'ox nopolique —xutic la.

<sup>37</sup> —Mac'linic vo'oxuc —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

—¿Bu chba jmanticotic tal chibuc cien denario pan ti chcac'beticotit sve'ique? —xutic la.

<sup>38</sup> —Ba q'uelic jayp'ej pan avich'ojic tal —x'utatic la.

Ti c'alal iyilic jayp'eje, ba la yalbeic ti Jesuse:

—C'ajom no'ox vo'p'ej pan xchi'uc cha'cot choy —xutic la.

<sup>39</sup> Ti Jesuse iyalbe la ti crixchanoetique ti ac'u chotlicuc ta stentejtique. <sup>40</sup> Ta spotolpotol la ichotiic. Oy la ta cien, oy la ta cincuentatic. <sup>41</sup> Ti Jesuse ixch'am la ti vo'p'ej pane xchi'uc ti cha'cot choye, isq'uel la vinajel, “colaval”, xut la ti Rioxe. Ja'o la ixut ti pane, i'ac'batich la li lajchavo'e. Li lajchavo'e ja' xa la iyac'beic ti crixchanoetique. Ti Jesuse ixch'ac la noxtoc ti cha'cot choye, i'ac'batich la li lajchavo'e, ja' xa la iyac'beic ti crixchanoetique. <sup>42</sup> Ive' la scotolic, lec la inojic. <sup>43</sup> Li lajchavo'e istsobic la ti pane xchi'uc ti choye ti c'u yepal muc xlay yu'un ti crixchanoetique, inoj la lajcheb moch

ti sovrae. <sup>44</sup> Ti c'u yepal ive'ique oy la vo'miluc ti viniquetic no'oxe.

*Ja' li' yaloj ti ixanav ta yoc ta ba nab ti Jesuse*

*(Mt. 14.22-27; Jn. 6.15-21)*

<sup>45</sup> Ts'acal to li lajchavo'e lic la albaticuc yu'un ti Jesuse:

—Ochanic ech'el ta canova, t'ab batanic ta jech nab ta jteclum Betsaida —x'utatic la.

Ti Jesuse tey to la icom. Stuc xa la isc'oapon comel ti crixchanoetique. <sup>46</sup> Ti c'alal laj sc'oapon comele, imuy la ta vits, ba la sc'oapon Riox. <sup>47</sup> Ti c'alal i'och orisyone, o'lol xa'ox la nab xloq'uic ech'el li lajchavo'e. Ti Jesuse stuc la tey ta vits. <sup>48</sup> Iyil la ti chlubic xa ta xanubtasel ti canovae, yu'un la toj tsots li ic' ital ta yelavique. Ti c'alal po'ot xa'ox sacube, tal la staelic yu'un ti Jesuse. Ixanav la tal ta yoc ta ba nab. Tuc' ox la chjelav yilel. <sup>49</sup> Ti c'alal iyilic ti chanav tal ta ba nabe —Ch'ulelal nan —xiic xa la.

X'avlajetic xa la yu'un la ixi'ic tajmec. <sup>50</sup> Ora la ic'oaponatic yu'un ti Jesuse:

—Vo'on Jesuson, mu me xaxi'ic —x'utatic la.

<sup>51</sup> Ti c'alal i'och ta canova ti Jesuse, ora la ipaj li iq'ue. Xch'ayet xa la yo'onic li lajchavo'e, yu'un la mu sna'ic c'uxi ipaj li iq'ue. <sup>52</sup> Mu la sna'ic noxtoc ti ja' ta syu'el ti Jesuse ti ip'ol ti pane, yu'un la mu to'ox ta xch'unic ti oy syu'ele.

*Ja' li' yaloj ti iyet'esbe xchamel ep jchameletic ta Genesaret ti Jesuse*

*(Mt. 14.34-36)*

<sup>53</sup> Ti c'alal iyulic ta jech nabe, tey la illoq'uic ta canova ta jun stentejtic, Genesaret sbi. Tey la ixchuquic comel ti scanovaique. <sup>54</sup> Ti c'alal illoc' ta canova ti Jesuse, ora la i'ojtiquine yu'un ti jchi'iltac ta israelale. <sup>55</sup> Ivinaj la ta sjunlej Genesaret ti tey iyul ti Jesuse. Ti c'alal i'a'iat bu chanave, ja' la tey tsq'uechic ech'el ta pop ti jchameletique. <sup>56</sup> Buyuc no'ox la ibat ti Jesuse, ac'u la mi ta c'ox jteclumetic, ac'u la mi ta muc'ta jteclumetic, ac'u la mi ta parajeletic, tey la tal spuch'anic ta ti'ilbe ti jchameletique. Oy la jlom jchameletic isc'anbeic ti Jesuse ti ja' no'ox la ac'u yac' ta piquel ti sne spimilc'u'e. Ti much'utic ispique i'ech' o la ti xchamelic uque.

## 7

*Ja' li' yaloj ti c'usitic ta jta o jmultic ta stojol ti Rioxe*

*(Mt. 15.1-20)*

<sup>1</sup> Tey la ic'otic jayvo' jfariseoetic yo' bu ti Jesuse, xchi'uc la jayvo' ti much'utic ta xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe, li' la liquemic ech'el ta Jerusalene. <sup>2</sup> Li lajchavo'e i'ileic la ti oy jayvo'ic ti muc bu jal ispoc sc'obic c'alal ive'ique. Ti

jfariseoetique chalic ti chopol ch-ileic yu'un Riox ti much'utic muc bu jal tspoc sc'obique. Ja' la yech istaic o mulil ti yalojique. <sup>3</sup> Ti jfariseoetique xchi'uc scotol ti jchi'iltac ta jurioale ja' xchanojic c'u x'elan ti vo'ne moletique. Mi jliquel no'ox tspoc sc'obique, mu xu' chve'ic. <sup>4</sup> Ti c'alal tsutic tal ta ch'ivite, mu xu' chul ve'icuc mi jliquel no'ox tspoc sc'obique. Oy to c'usi yan xch'unojic, ja' ti c'u x'elan ta suc' sbochique, xchi'uc sjaroique, xchi'uc sp'inique, xchi'uc ti ta spoc stemique. <sup>5</sup> Ti jfariseoetique xchi'uc ti much'utic ta xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe, c'ot la sjac'beic ti Jesuse:

—¿C'u yu'un ti ma'uc yech tspasic avajchanc'optac chac c'u cha'al ispasic ti vo'ne moletique? Yu'un jliquel no'ox tspoc sc'obic c'alal chve'ique. Ti vo'ne moletique jal ispoc sc'obic ti c'alal ive'ique yo' lec x'ileic o yu'un ti Rioxe —xiic la.

<sup>6</sup> —Yech no'ox chanopic ti avich'ojic ta muc' ti Rioxe. Ja' ac'oplalic ti i'albat yu'un Riox ti Isaías yaj'alc'op Riox ti ta vo'nee.

Lachi'iltaque yech no'ox chalic ti chiyich'ic ta muq'ue, mu sjunuluc yo'onic.

<sup>7</sup> Smantal no'ox crixchano ti ta xchanubtasvanic oe, mu vo'onicon caloj,

xi ti Rioxe, xi onox ti Isaías. <sup>8</sup> Li vo'oxuque ma'uc chach'unic li smantaltac Rioxe. Ja' chach'unbeic scostumbreic ti vo'ne moletique, ja' ti c'u x'elan chasuc' lajaroique, xchi'uc labochique, xchi'uc li c'usitic yan chapasique —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>9</sup> I'albatic la noxtoc:

—Li vo'oxuque ma'uc chachanubtasvanic o li smantaltac Rioxe. Ja' chavalic ti c'u x'elan scostumbreic ti vo'ne moletique. <sup>10</sup> “Ich'o ta muc' atos ame”, xi ti Rioxe. Iyal noxtoc: “Mi oy much'u chopol c'usi chalbe li stot sme'e, milic”, xi. <sup>11-12</sup> Yan li vo'oxuque chachanubtasic ti ac'u no'ox yalic ti yac'ojic xa ta smoton Riox li c'usuc yu'unique. Mi iyalbeic xa yech li stot sme'ique ti yac'ojic xa ta smoton Riox li c'usuc yu'unique, xu' xa mu sc'uxubinic li stot sme'ique. <sup>13</sup> Ti x'elan chavalique, ma'uc chachanubtasvanic o li smantaltac Rioxe. Ja' chavalic ti c'u x'elan scostumbreic ti vo'ne moletique. Oy to c'usi yan chavalic noxtoc —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>14</sup> C'alal laj yal chac taje —Nopojanic tal —xut la scotol jchi'ilticotic ti Jesuse—. A'ibeic me smelol li c'usi chacalbeique. <sup>15</sup> Li c'usitic chalajesique, muc bu chata o amulic ta stojol ti Rioxe. Ja' chata o amulic li c'usitic chopol chavalique. <sup>16</sup> Vo'oxuc ti ava'iic c'usi icale, nopbeic smelol —x'utatic la yu'un ti Jesuse.



<sup>17</sup> Ti Jesuse tey la lamal iscomtsan ti crixchanoetique, i'och la ta yut na yo' bu xch'amunoje. Li lajchavo'e lic la sjac'beic c'usi smelol ti c'usi iyale.

<sup>18</sup> —¿Mi muc xava'ibeic smelol ya'el uc? ¿Mi mu xana'ic ya'el ti muc bu chata o amulic ta stojol Riox li c'usitic chalajesique? <sup>19</sup> Li c'usitic chalajesique ta ach'utic no'ox chc'ot, chatsa'taic loq'uel —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

Ti c'usi iyal ti Jesuse, ja' smelol ti naca lec scotol li ve'lile.  
<sup>20</sup> Lic la yal noxtoc:

—Ti much'utic chopol c'usi chalique, ti chopol c'usi tspasique, ja' ta sta o smulic ta stojol ti Rioxe. <sup>21</sup> Ta yo'onic onox ta snopic li c'usitic chopole. Tsa' yantsic, tsa' yajmulic, chmilvanic. <sup>22</sup> Ch-elc'ajic, tol xpich' o yo'onic li c'usitic oye, naca chopol c'usitic tspasic, chlo'lovanic, mu xq'uexavic ta spasel li c'usitic chopole, tol xac' o sc'ac'al yo'onic mi oy c'usuc yu'un li xchi'ilique, tol xlo'iltavanic, stoyoj sbaic, mu xich' smelolic. <sup>23</sup> Scotol li c'usitic chopol li'i, ta yo'onic chlic tal, ja' tsta o smulic ta stojol ti Rioxe —x'utatic la li lajchavo'e.

*Ja' li' yalaj ti xch'unoj jun ants ti liquem tal ta Sirofeníciae  
(Mt. 15.21-28)*

<sup>24</sup> Ti Jesuse iloc' la ech'el teyo'e, ibat la ta sts'el li chib jteclum Tiroe xchi'uc li Sidone. I'och la ta jp'ej na. Mu la sc'an xvinaj ti buye, pero ivinaj onox la. <sup>25</sup> Oy la jun ants, oy la stseb ochem pucuj ta yo'on. Iya'i la ta ora ti tey xa ti Jesuse. Tey la ic'ot, isquejan la sba ta yichon ti Jesuse, ja'o la isnijan sba ta balamil noxtoc. <sup>26</sup> Ti antse ma'uc la jchi'ilticotic ta israelal, tey no'ox la liquem ta Sirofenícia.

—Abulajan, loq'uesbon pucuj ta yo'on li jtsebe —xut la ti Jesuse.

<sup>27</sup> Itac'av la ti Jesuse:

—Oy onox xava'i lo'il ti nojuc ba'yuc li unetique. Chopol mi mu xnojique. Chopol mi ta jpojbetic li spanique, mi ja' chcac'betic slajes li c'ox ts'i'etique —x'utat la, yu'un la chq'uele c'u x'elan chtac'av.

<sup>28</sup> —Yecha'a, totic. Pero oy onox chp'aj xch'uch'ulil span ta yolon smexa li unetique. Ja' tстам li c'ox ts'i'etique. C'uxubinon yech uc —xi la ti antse.

<sup>29</sup> —Ti x'elan latic'ave, loq'uem xa pucuj ta yo'on latsebe. Xu' xa xabat —x'utat la yu'un ti Jesuse.

<sup>30</sup> Ti c'alal ic'ot ta sna ti antse, loq'uem xa'ox la pucuj ta yo'on ti stsebe, puch'ul xa la ta stem c'ot sta.

*Ja' li' yalaj ti ijam ye, ijam xchiquin ti jun vinique*

<sup>31</sup> Ti Jesuse iloc' la ech'el ta sts'el Tiro, i'ech' la ta sts'el Sidón, i'ech' la ta Decápolis yo' bu li lajuneb jteclume, tey no'ox la

ic'ot ta ti'nab ta estado Galilea. <sup>32</sup> Tey la yic'ojbeic c'otel jun jchi'ilticotic, uma' la, pac'chiquin la noxtoc.

—Abulajan, ac'o ac'ob ta sba li vinic li'i —xutic la.

<sup>33</sup> Ti Jesuse iloc'loc' la ech'el xchi'uc ti vinique, ispajbe la sni' sc'ob ta jujun xchiquin ti vinique. Istubta la sc'ob noxtoc, ispicbe la yoc' ti vinique. <sup>34</sup> Ti Jesuse isq'uel la vinajel, isjic' la yo'on.

—Efata —xut la ti vinique. Li Efatae “ac'u jamuc”, xi smelol.

<sup>35</sup> Ora la ijam ti xchiquine xchi'uc ti yee, lec xa la xc'opoj.

<sup>36</sup> Ti Jesuse iyalbe la ti crixchanoetique ti mu me xalic a'yuc ti c'usi ispase, pero mu la bu ixch'unic. Ac'u la mi ep ta ech'el i'albatic ti mu ya'uc yalic a'yuque, pero más to la iyalic a'yuc.

<sup>37</sup> Ja' la ti xch'ayet xa o yo'onic ti c'alal iyilique.

—Naca lec li c'usitic tspase. Ac'u mi uma', chjam yu'un ye. Ac'u mi pac'chiquin, chjam yu'un xchiquin noxtoc —xiic la.

## 8

*Ja' li' yaloj ti ismac'lin chanmil viniquetic ti Jesuse  
(Mt. 15.32-39)*

<sup>1</sup> Ti j'ech'ele ep la tajmec jchi'ilticotic itsob sbaic yo' bu ti Jesuse, mu xa la c'u slajesic. Li lajchavo'e itsobatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>2</sup> —Toj abol sbaic chquil li jchi'iltactic li'i yu'un yoxibal xa c'ac'al li' jchi'uctique, mu xa c'u slajesic. <sup>3</sup> Ti mi ta jtac ech'el ta snaic lavi muc bu ve'emique, yic'al xlubtsajic ta be yu'un nom liquemic tal li jlome —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>4</sup> —¿Bu ta jtaticotic ep pan li' ta xocol balamile ti ta jmac'linticotic oe? —xutic la.

<sup>5</sup> —¿Jayp'ej to li jpantique? —x'utatic la.

—Vucp'ej —xutic la.

<sup>6</sup> Ti Jesuse iyalbe la ti crixchanoetique ti ac'u chotlicuque. Ixch'am la ti vucp'ej pane, “colaval”, xut la ti Rioxe. Ja'o la ixut ti pane, ja' la i'ac'batic li lajchavo'e. Ja' xa la iyac'beic ti crixchanoetique. <sup>7</sup> Oy la jaycot sc'ox choyic noxtoc. Ti Jesuse “colaval” xut la noxtoc ti Rioxe.

—Ac'beic li crixchanoetique —x'utatic la noxtoc.

<sup>8</sup> Ive' la scotolic, lec la inojic. Itsobic la ti c'u yepal muc xlaij yu'un ti crixchanoetique, inoj la vucub moch ti sovrae. <sup>9</sup> Oy la chanmiluc ti ive'ique. Ti c'alal laj ve'icuc ti crixchanoetique —Batanic xa un —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>10</sup> Li lajchavo'e ja'o la i'och xchi'uquic ta canova ti Jesuse, italic la ta sts'el Dalmanuta.

*Ja' li' yaloj ti ja' no'ox tsc'an tsq'uelbeic mi oy syu'el Jesús ti jfariseoetique  
(Mt. 16.1-4; Lc. 12.54-56)*

<sup>11</sup> Tey la ic'otic jayvo' jfariseoetic, oy la c'usi isjac'beic ti Jesuse yo' la stabeic o smul ti yalojique.

—Ac'o quilcticotic mi yech ti oy ayu'ele. Jq'ueltiquic mi oy c'usi xyal tal avu'un ta vinajel yo' jch'unticotic o ti stacojot tal ti Rioxe —xutic la.

<sup>12</sup> Ti Jesuse isjic' la yo'on, yu'un la toj chopol iya'i ti mu xch'unic tajmeque.

—Vo'oxuc ti cuxuloxuc lavie, avilic ti oy jyu'ele. ¿C'u yu'un chac'anic ti oy c'usi ta jyales tal ta vinajele? Ta melez chacal-beic, lavie mu xcac' avilic ti oy jyu'ele —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>13</sup> Ti Jesuse tey la iscomtsan ti jfariseoetique, i'och la ta canova xchi'uc li lajchavo'e, ibatic la ta jech nab.

*Ja' li' yaloj ti i'albatic ti p'ijicuc me, ti mu me ya'uc xch'unic ti c'usi chalic ti jfariseoetique*

*(Mt. 16.5-12)*

<sup>14</sup> Li lajchavo'e muc la sna' xich' ech'el spanic. C'ajom la jp'ej pan tey ta scanovaic.

<sup>15</sup> —Q'uelo me abaic ta svuquesobil xch'ut span li jfariseoetique xchi'uc li Erodes —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>16</sup> —Ti x'elan chale, ja' nan ti muc jna'tic tal ti jpantique —xut xa la sbaic li lajchavo'e.

<sup>17</sup> Ti Jesuse sna'oj la ti c'usi chalique.

—¿C'u yu'un ti xavalvalbe abaic ti muc xana'ic tal ti jpantique? Yu'un mu to bu ach'unojic ya'el ti vo'on tsots jyu'ele.

<sup>18</sup> Oy asatic pero co'ol xchi'uc mu xavilic. Oy achiquinic pero co'ol xchi'uc mu xava'iic. ¿Mi ich'ay xa xava'iic ti c'usitic ijpase? <sup>19</sup> Ti c'alal ijsxutilan ti vo'p'ej pane c'alal ijmact'lintic ti vo'mil viniquetique, ¿jayib moch inoj ti sovrae? —x'utatic la.

—Lajcheb —xutic la.

<sup>20</sup> —Ti c'alal ijsxutilan ti vucp'ej pane c'alal ijmact'lintic ti chanmile, ¿jayib moch inoj ti sovrae? —x'utatic la.

—Vucub —xutic la.

<sup>21</sup> —¿Mi mu to xava'ibeic smelol li c'usi lalcalbeique? —x'utatic la.

*Ja' li' yaloj ti isjambe sat jun ma'sat ta Betsáida ti Jesuse*

<sup>22</sup> Ti Jesuse tey la ic'ot ta jteclum Betsáida. Tey la yic'ojbeic c'otel jun jchi'ilticotic, ma'sat la.

—Abulajan, picbo sat li vinic li'i —xutic la ti Jesuse.

<sup>23</sup> Ti Jesuse istsache la sc'ob ti ma'sate, isnit la loq'uel ta ti' jteclum. Istubtabe la ti sate, ispicbe la ta xchibal sc'ob. Isjac'be la mi xil xa osil. <sup>24</sup> Ti vinique isq'uel la osil.

—Chquil li crixchanoetique pero co'ol xchi'uc te' yilel, ja' no'ox ti chanavique —xi la.

<sup>25</sup> Ti Jesuse ispicbe la noxtoc ti sate. Ti vinique isq'uel la noxtoc li osile. Lec xa la icom ti sate, lec xa la xil. <sup>26</sup> Ti Jesuse istac la sutel ta sna:

—Mu me xa'ech' ta yutil jteclum, mu me much'u xavalbe ti lec xa lasate —x'utat la ech'el yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti jamal iyal ti Pedroe ti ja' st'ujoj Riox ti tspasvan ta mantal ti Jesuse*

(Mt. 16.13-20; Lc. 9.18-21)

<sup>27</sup> Li lajchavo'e ibatic la ta parajeletic ta sts'el jteclum Cesearea de Filipino xchi'uuquic ti Jesuse. Ijac'batil la ta be yu'un ti Jesuse:

—¿C'usi van cabtel yalojic li jchi'iltactique? —x'utatic la.

<sup>28</sup> —Jlom chalic ti vo'ot Juan j'ac'-ich'vo'ote. Jlom chalic ti vo'ot Elíasote. Jlom chalic ti vo'ot yaj'alc'opot Riox ti ta más vo'nee —xutic la.

<sup>29</sup> —Li vo'oxuque ¿c'usi cabtel ti avalojique? —x'utatic la.

—Vo'ot Cristoot ti yaloj Riox chapasoticotil ta mantale —xut la li Pedroe.

<sup>30</sup> —Mu to me much'u xavalbeic ti c'usi cabtele —x'utatic la.

*Ja' li' yaloj ti iyal ti Jesuse ti chmilee*

(Mt. 16.21-28; Lc. 9.22-27)

<sup>31</sup> Lic la yal noxtoc ti Jesuse:

—Vo'on ti co'ol crixchanootique, jna'oj ti ta onox xac' tajmec jvocale. Mu xiyich'ic ta muc' li jmeltsanejc'opetique xchi'uc li totil paleetique, xchi'uc li much'utic ta xchanubtasvanic ta smantal Rioxe. Ja' chiyaq'uc ta milel, chimuque, ta yoxibal c'ac'al chicha'cuxi —x'utatic la li lajchavo'e.

<sup>32</sup> Ti jamal iyal ti chmilee, yech'o un li Pedroe iloc'loc' la ech'el xchi'uc ti Jesuse.

—Cajval, ma'uc yech smelol ti chavich' milele —xut la.

<sup>33</sup> Ti Jesuse ijoyij la, iq'uele la scotolic. I'albat la li Pedroe:

—¿C'u yu'un chach'unbe smantal ti Satanase? Mu me xapajeson. Li vo'ote ma'uc chanop ti c'usi tsc'an ti Rioxe. Ja' yech chanop chac c'u cha'al tsnop li yan crixchanoetique —x'utat la yu'un ti Jesuse.

<sup>34</sup> C'alal laj yal chac taje —Nopojanic tal —xut la ti epal crixchanoetique xchi'uc la li lajchavo'e—. Ti much'utic chiyich'ic ta muq'ue, mu me c'uxuc ta yo'on spat xoconic. Ac'u cuchuc yu'unic ilbajinel chac c'u cha'al ta xcuch cu'un li vo'one, ac'u mi ja' xljajic o. <sup>35</sup> Ti much'utic mu xiyich'ic ta muq'ue, ti ja' chi'ic o li milele, yu'un onox ta x'ochic ta c'oc' ta sbatel osil. Yan ti much'utic muc ta alal yu'unic mi ja' xljajic oe, ti chalic a'yuc li c'usi chcale, ta xcuxiic ta sbatel osil. <sup>36</sup> Mi ja' no'ox ta avo'onic li c'usitic oy ta sba balamile, mu c'usi bal o yu'un cha'ochic onox ta c'oc' ta sbatel osil. <sup>37</sup> Ac'u mi jc'ulejoxuc

tajmec li' ta sba balumile, pero mu xu' chaman abaic loq'uel li ta c'oq'ue. <sup>38</sup> Mi chaq'uexavic ta yalel a'yuc ti avich'o'jicon ta muq'ue, mi chaq'uexavic ta yalbel c'usi caloj li jchi'iltactic lavie, ti mu xich'ic ta muc' ti Rioxe, ti chopol c'usitic tspasique, ja' no'ox yechon uc, vo'on ti co'ol crixchanootique, “le'e ma'uc jch'amal”, chichi ti c'alal xital xchi'uc syu'el ti Jtote xchi'uc ti anjeletic ta vinajele.

## 9

<sup>1</sup> 'Ta melel chacalbeic, lavi jayvo' li'oxuque oy mu to'ox chachamic ti c'alal xlic pasvanuc ta mantal ti Rioxe. Chavilic ti chlecubtasbat yo'onic ta syu'el ti Rioxe —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yalaj ti iyac' xojobal ti Jesuse ti iyil oxvo' yajchanc'ope (Mt. 17.1-13; Lc. 9.28-36)*

<sup>2</sup> Ti c'alal ilaj vaquib c'ac'al ti yech iyal ti Jesuse, ja'o la i'iq'ueic muyel ta jp'ej muc'ta vits li Pedroe, xchi'uc li Jacoboe, xchi'uc li Juane. Li oxvo'e iyilic la ti iyac' xojobal ti Jesuse.

<sup>3</sup> Ti sc'u'e xlebebet xa la tajmec saquil. Mu la much'u yech x'uc'umaj ta sjunlej balamil. <sup>4</sup> Ja'o la iyilic ti Eliase xchi'uc ti Moise, tey la chlo'ilajic xchi'uc ti Jesuse.

<sup>5</sup> —Jchanubtasvanej, lec ti li'otic oe. Ta jmeltsanticotic exp'ejuc suchil yanal te'; jp'ej avu'un, jp'ej yu'un Moisés, jp'ej yu'un Elías —xi la li Pedroe.

<sup>6</sup> Mu la sna' ti c'usi iyale yu'un la ixi'ic tajmec.

<sup>7</sup> Ital la lumal toc, ibut'ij la scotolic. Iya'iic la ic'opoj ta yut lumal toc ti Rioxe.

—Li'i ja' Jch'amal. Jc'anoj tajmec. Xach'unbeic me li c'usitic chayalbeique —xi la.

<sup>8</sup> Ta jliquel o isq'uelic la ta jujot, pero stuc xa la tey va'al iyilic ti Jesuse.

<sup>9</sup> Ti c'alal iyalic tale —Mu to me much'u xavalbeic ya'i ti c'usi avilique. Ja'to me xavalic a'yuc ti c'alal xicha'cuxi loq'uel ta jmuquenal vo'on ti co'ol crixchanootique —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>10</sup> Yech'o un mu to la much'u iyalbeic, yo'on no'ox la sna'ic.

—¿C'usi van smelol ti ta xcha'cuxi loq'uel ta smuquenale? —xut la sba stuquic.

<sup>11</sup> —¿C'u yu'un chalic li jchanubtasvanejetic ta smantal Rioxe ti ba'yi chtal ti Eliase, ti ts'acal to chatale? —xutic la ti Jesuse.

<sup>12</sup> —Ta melel ja' yech ts'ibabil ta sc'op Riox ti ja' ba'yi ta xtal ti Eliase. Ja' chtal yalbe li jchi'iltactique ti ac'u yictaic spasel li c'usitic chopole. Vo'on ti co'ol crixchanootique, ts'ibabil onox jc'oplal uc ti chcac' tajmec jvocale yu'un mu c'u jtu chi'ile.

<sup>13</sup> Chacalbeic, ti Eliase i'ay xa, ja' ti Juan j'ac'-ich'vo'e. Li crixchanoetique ispasbeic ti c'usi tsc'an yo'onique, ismilic. Yu'un ja' onox yech ts'ibabil sc'oplal ti Juane —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yalaj ti isloq'uesbe pucuj ta yo'on jun crem ti Jesuse*  
(Mt. 17.14-21; Lc. 9.37-43)

<sup>14</sup> Ti c'alal iyulic yo' bu comemic li yane, tey la joyol yul staic ep crixchanoetic. Ja' la ta o'lol li yane. Oy la c'usi chjac'ulanbatic yu'un ti much'utic ta xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe. <sup>15</sup> Ti crixchanoetique ti c'alal iyilic ti Jesuse, xch'ayet xa la yo'onic, ba la sc'oponic ta anil.

<sup>16</sup> —¿C'usi chavalbe abaic xchi'uc li cajchanc'optaque? —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>17</sup> Itac'av la jun ti much'utic tey tsobolique:

—Jchanubtasvanej, yu'un li' quic'ojbot tal li jcreme. Ochেম pucuj ta yo'on, pasem o ta uma'. <sup>18</sup> Buyuc no'ox chlic ilbajinatuc yu'un ti pucuje. Ta xjipe ta lum, ta spotspotsvocan ye, ta sc'ux sba ye, ta ste' sba yoc sc'ob. Icalbe lavajchanc'optaque ti ac'u sloq'uesic ti pucuje, pero muc xloc' yu'unic —xi la ti vinique.

<sup>19</sup>—Mu onox xach'unic tajmec. ¿C'u to onox ora chach'unic ya'el ti vo'ne xa li' jchi'ucouxque, ti jal xa lajts'icbeique? Ic'becon tal li creme —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>20</sup> Iyiq'uic la tal. Ti pucuj ochেম ta yo'one, ti c'alal i'ile ti Jesuse, ja'o la iyilbajin ti creme, ilic la stup'-ic', iyal la ta lum. Tey xa la xbalet, spotspotsvocan xa la ye. <sup>21</sup> Ti Jesuse isjac'be la ti stot ti creme:

—¿C'u xa ora sliquel ti x'elan tspase? —xi la.

—Vo'ne xa. Biq'uit to'ox. <sup>22</sup> Ep ta ech'el ic'ot ta c'oc', ep ta ech'el ip'aj ta vo' yu'un tsc'an chmile yu'un ti pucuje. Mi vo'ot xa xloc' avu'une, abulajan c'uxubinbon, loq'uesbon —xi la ti stot ti creme.

<sup>23</sup>—Mi chach'une, ta xloc'. Ti much'utic ta xch'unic ti oy jyu'ele, ta staic li c'usi tsc'anique —x'utat la yu'un ti Jesuse.

<sup>24</sup> Ora la itac'av ti stot ti creme:

—Ta jch'un. Coltaon ta xch'unel mi oy to c'usi mu jch'un chavile —xi la.

<sup>25</sup> Ti Jesuse, ti c'alal iyil ti istsob sbaic tal ta anil ti epal crixchanoetique, ora la isloq'ues ti pucuje.

—Pucuj, vo'ot ta amul ti uma' li creme, ti pac'chiquin noxtoque. Vo'on chajtac loq'uel. Loc'an ta yo'on li creme. Mu xa me xacha'och —xi la ti Jesuse.

<sup>26</sup> C'alal iloc' ti pucuje, i'avan la. Ti creme it'elelinat la comel, chamem la yilel icom. Ep la much'utic iyalic ti icham xa oe. <sup>27</sup> Ti Jesuse istsache la sc'ob ti creme, isnit la liquel. Ora la ilic.

28 Ti c'alal i'och yo' bu xch'amunoj na ti Jesuse, c'alal stuquic xa'ox xchi'uc li lajchavo'e —¿C'u yu'un ti muc xloc' cu'unticotic ti pucuje? —xutic la.

29 —Li jtos pucujetic ti ijloq'uese, ja'to ta xloc' mi chac'oponic Rioxe, mi chavicta avotique —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti xcha'ech'elal iyal ti chmile ti Jesuse*

*(Mt. 17.22-23; Lc. 9.43-45)*

30 Li lajchavo'e illoq'uic la ta Capernaum xchi'uquic ti Jesuse, i'ech'ic la ta yan jteclumetic ta estado Galilea. Ti Jesuse mu la sc'an xvinaj ti bu ch-ech'e. 31 Yu'un la ja' no'ox ta xchanubtasatic li lajchavo'e.

—Vo'on ti co'ol crixchanootique chi'aq'ue entrucal ta stol crixchanoetic. Chismilic, chimuque, ta yoxibal c'ac'al chicha'cuxi —xi la ti Jesuse.

32 Li lajchavo'e muc la xa'ibeic smelol ti x'elan i'albatique. Ixi'ic la ta sjac'bel c'usi smelol.

*Ja' li' yaloj ti ja' chcom ta jpasmantal ti much'u mu sna' stoy sbae*

*(Mt. 18.1-5; Lc. 9.46-48)*

33 Li lajchavo'e isutic la noxtoc ta Capernaum xchi'uquic ti Jesuse. Ti c'alal teyic xa'ox yo' bu xch'amunoj na ti Jesuse —¿C'usi avalbe abaic tal ta bee? —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

34 Muc la xtac'avic. Yu'un la ja' chalbe sbaic tal ti much'u junucal ta xcom yu'unic ta jajpasmantalique. 35 Ichoti la ti Jesuse.

—Nopojanic tal. Chacalbe ava'iic, ti much'u junucal ta xcom avu'unic ta avajpasmantalique, mi tsc'an ti ich'bil ta muq'ue, ja' tsc'an ti mu jtoybailuque, ti sjunul yo'on chtun avu'unique —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

36 —La' —xut la jun c'ox crem ti Jesuse.

Isva'an la ta o'lol yo' bu tsobolique, ts'acal to ispet la.

37 —Mi chachanubtasic ta jc'op li much'u ja' yech yo'on chac c'u cha'al yo'on li c'ox li'i, chvinaj ti vo'on chavich'icon ta muq'ue. Ja' no'ox yech chavich'ic ta muc' ya'el ti Jtot uque yu'un ja' listac tal —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti much'utic lec chiyilotique, mu xiscrontainotic*

*(Mt. 10.42; Lc. 9.49-50)*

38 —Jchanubtasvanej, oy much'u iquilticotic ti tsloq'uesbe pucujetic ta yo'on li crixchanoetique. Ta sloq'ues abi ti c'alal ta sloq'ues ti pucuje. Pero ijpajecticotic yu'un muc bu jchi'intic o —xut la Jesús li Juane.

39 —Mu me xapajesic. Ti much'u tsloq'ues pucuj ta jyu'ele, yu'un mu chopluc c'usi chiyalbe ta ts'acal. 40 Ac'u mi muc bu

jchi'intic, mi mu xiscrontainotique, yu'un lec chiyilotic. <sup>41</sup> Ti much'utic ja' no'ox chayac'beic jbochuc vo'e yu'un ti chilic ti chatunic cu'une, vo'on li Cristoone, ta meel chacalbeic ti chich' smotonic uque.

*Ja' li' yaloj ti toj xi'el sba li mulile*

*(Mt. 18.6-9; Lc. 17.1-2)*

<sup>42</sup> Ti mi chachanubtasic ta spasel c'usi chopol junuc ti much'utic ja' yech yo'onic chac c'u cha'al yo'onic li c'oxetique ti yich'ojicon ta muq'ue, más lec ti lachucbaticuc jcotuc cho' ta anuq'uique, ti latenaticuc ta mare, ti lachamicuque. <sup>43</sup> Ti mi ja' chata o amulic lac'obique, chopol. Tsc'an chapajesic yo' xa'ochic o ta vinajele. Mi ac'obic no'ox cha'ochic o ta c'oc' ti yo' bu mu sna' xtup' ta sbatel osile, abol abaic. <sup>44</sup> Ti much'utic tey chbatique mu x'ech' li svocolique yu'un mu sna' xtup' ta jmoj li c'oq'ue. <sup>45</sup> Ja' no'ox yech mi ja' chata o amulic lavoquique, chopol. Tsc'an chapajesic yo' xa'ochic o ta vinajele. Mi avoquic no'ox cha'ochic o ta c'oc' ti yo' bu mu sna' xtup' ta sbatel osile, abol abaic. <sup>46</sup> Ti much'utic tey chbatique mu x'ech' li svocolique yu'un mu sna' xtup' ta jmoj li c'oq'ue. <sup>47</sup> Ja' no'ox yech mi ja' chata o amulic lasatique, chopol. Tsc'an chapajesic yo' xa'ochic o yo' bu tspas mantal ti Rioxe. Mi asatic no'ox cha'ochic o ta c'oc' ta sbatel osile, abol abaic. <sup>48</sup> Ti much'utic tey chbatique mu x'ech' li svocolique yu'un mu sna' xtup' ta jmoj li c'oq'ue.

<sup>49</sup> Ti much'utic ta xtunic yu'un ti Rioxe ja'to onox chlecubic o li vocole. Lec ch-ileic yu'un ti Rioxe chac c'u cha'al lec iyil smoton ti c'alal iyich' yats'mele. <sup>50</sup> Li ats'ame mu xu' ti ch'abale. Ja'to chmuib o li ve'lile ti c'alal oye. Ti sna'uc soc li ats'ame, mu xu' xcha'lecub. Ja' no'ox yech ja' tsc'an ti lec avo'onique yo' lec xavil o abaique —x'utatic la li lajchavo'e.

## 10

*Ja' li' yaloj ti mu xu' jch'ac cajniltique*

*(Mt. 19.1-12; Lc. 16.18)*

<sup>1</sup> Ti Jesuse iloc' la tal ta Capernaum, ital la li' ta estado Judeae xchi'uc ta jech uc'um Jordán. Ep la tajmec jchi'ilticotic itsob sbaic noxtoc yo' bu ti Jesuse. Ti Jesuse lic la chanubtasvanuc chac c'u cha'al ta spas onoxe. <sup>2</sup> Tey la ic'otic jayvo' jfariseotic. Oy la c'usi isjac'beic yo' la stabeic o smul ti yalojique. Isjac'beic la mi xu' xch'ac yajnil li viniquetique.

<sup>3</sup> —¿C'u x'elan yaloj comel ti Moisesese? —xi la ti Jesuse.

<sup>4</sup> —Ti Moisesese iyal ti xu' xch'ac sbaique, ja' no'ox ti persa tsmeltsanbe svunale. Li vune ja' chich' li antse yo' xil o ti ch'achil xae —xi la ti jfariseoetique.



<sup>5</sup> —Ti x'elan ists'iba comel ti Moisesse, ja' ti mu xach'unic tajmeque. <sup>6</sup> Ti c'alal ismeltsan balamil ti Rioxe, xchi'uc scotol li c'usitic oye, jun vinic jun ants ispas. <sup>7</sup> Ja' yech ts'ibabil ta sc'op Riox: “Li cremotique ta xch'ac sbaic xchi'uc stot sme'ic ti c'alal sta yajnilique. <sup>8</sup> Xcha'va'alic jun xa chc'otic”, xi ti Rioxe. Yech'o un mu xa cha'vo'uc, junic xa. <sup>9</sup> Ti much'utic nupul ts'acalique jun xa ch-ileic yu'un ti Rioxe, mu xa xu' xch'ac sbaic —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>10</sup> Ts'acal to c'alal teyic xa'ox yo' bu xch'amunoj na ti Jesuse, li lajchavo'e isjaq'uic la c'usi smelol ti c'usi iyale.

<sup>11</sup> —Ti much'u ta xch'ac yajnile, mi chic' yan antse, co'ol xchi'uc yants chc'ot. <sup>12</sup> Ja' no'ox yech li antse, mi ta xch'ac smalale, mi chic' yan vinique, co'ol xchi'uc yajmul chc'ot —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti iyac'be bentisyon c'oxetic ti Jesuse*

*(Mt. 19.13-15; Lc. 18.15-17)*

<sup>13</sup> Tey la yic'ojbeic c'otel c'oxetic ti Jesuse yu'un la ac'u yac' sc'ob ta sjolic. C'alal iyilic li lajchavo'e, ispajesic la ti much'utic chic' tal li c'oxetique. <sup>14</sup> C'alal iyil ti Jesuse, chopol la iya'i.

—Mu xavutic. Ac'u talicuc li c'oxetique. Yu'un ti much'utic ja' yech yo'onic chac c'u cha'al yo'onic li c'oxetique, ta xch'unic c'usi chal ti Rioxe. <sup>15</sup> Ta meel chacalbeic, ti much'utic ma'uc yech yo'onic chac c'u cha'al yo'onic li c'oxetique, mu x'ochic yo' bu tspas mantal ti Rioxe —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>16</sup> Ti Jesuse ispet la ti c'oxetique, iyac' la sc'ob ta sjolic, iyac'be la bentisyon.

*Ja' li' yaloj ti c'ot sc'opon Jesús jun jc'uleje*

*(Mt. 19.16-30; Lc. 18.18-30)*

<sup>17</sup> Ti c'alal chloc' xa'ox ech'el ti Jesuse, ja'o la anil c'otel jun jchi'ilticotic. Isquejan la sba ta yichon ti Jesuse.

—Jchanubtasvanej, vo'ot ti lec avo'one, ¿c'usi tsc'an ta jpas yo' xicuxi o ta sbatel osile? —xut la ti Jesuse.

<sup>18</sup> Itac'av la ti Jesuse:

—¿C'u yu'un ti “lec avo'on”, xavutone? Jun no'ox ti much'u lec yo'one, ja' ti Rioxe. <sup>19</sup> Ana'oj c'usi chal li mantaletique: “Mu me xasa' avants, mu me xamilvan, mu me xa'elc'aj, mu me xanopbe smul achi'il, mu me xalo'lovan, ich'o ta muc' atos ame'”, xi ts'ibabil —x'utat la yu'un ti Jesuse.

<sup>20</sup> —Jchanubtasvanej, li c'usitic avale, c'oxon to'ox lic jch'un —xi la ti jc'uleje.

<sup>21</sup> Ti Jesuse isq'uelbe la sat, c'ux la ta yo'on iyil.

—Oy to c'usi tsc'an chapas. Ba chono li c'usuc avu'une. Li stojole q'uelanbo li me'onetique yo' oy o ac'ulejal ta vinajele. Ts'acal to xtal achi'inon ac'u mi xa'ilbajinat uc —x'utat la.

<sup>22</sup> C'alal iya'i chac taje, iyat la yo'on tajmec yu'un la toj ep c'usuc yu'un. Isut la ech'el.

<sup>23</sup> Li lajchavo'e icholatic la ta q'uelel yu'un ti Jesuse.

—Li jc'ulejetique tsots ta ch'unel cha'iic c'usi chal ti Rioxe —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>24</sup> Xch'ayet xa la yo'onic ti x'elan i'albatique.

—Jch'amaltac, li much'utic spatoy o yo'onic li sc'ulejalique, tsots ta ch'unel cha'iic c'usi chal ti Rioxe. <sup>25</sup> Co'ol xchi'uc jcot cameyo ti mu xjelav ta chac acuxae, ja' yech mu x'ochic yo' bu tspas mantal Riox ti much'utic ja' no'ox ta yo'onic li sc'ulejalique —xi la ti Jesuse.

<sup>26</sup> Ti c'alal iya'iic li lajchavo'e, más to la xch'ayet o yo'onic.

—¿Much'u xa onox ta xcuxi ta sbatel osil ti mi mu xcuxiic li jc'ulejetique? —xut la sbaic.

<sup>27</sup> Iq'uelbat la satic yu'un ti Jesuse.

—Mu xu' chacuxiic ta sbatel osil ta atuquic. Ja' no'ox chacuxiic mi chascoltaic ti Rioxe —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>28</sup> —Li vo'oticotique jcomtsanojticotic xa li c'usuc cu'unticotique. Jnap'letaotjoticotic xa —xi la li Pedroe.

<sup>29-30</sup> —Ta melel chacalbeic, scotol ti much'utic muc ta alel yu'unic mi iscomtsan o snaique, mi sbanquiltac, mi yits'intac, mi svixtac, mi yixleltac, mi smuctac, mi stot, mi sme', mi ya-jnil, mi xch'amaltac, mi yoltac, mi yosil, yu'un ti yich'ojicon ta muq'ue, ti chalic a'yuc ti tspasvan xa ta mantal ti Rioxe, vo'on chcac'beic cien ta ech'el sq'uexol ti c'usitic chcom yu'unique. Mi sna, mi sbanquiltac, mi yits'intac, mi svixtac, mi smuctac, mi yixleltac, mi sme', mi xch'amaltac, mi yoltac, mi yosil, ta jq'uextabeic scotol. Ta x'ilbajinatic noxtoc. Ts'acal to ta xcuxiic ta sbatel osil. <sup>31</sup> Ep ti much'utic totil yalojic lavie, pero mu c'u stu chc'otic yo' bu tspas mantal ti Rioxe yu'un ta stoy sbaic. Ep ti much'utic muc bu ich'bilic ta muc' lavie, pero más tsots yabtel chc'otic yo' bu tspas mantal ti Rioxe yu'un mu sna' stoy sbaic —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti yox'ech'elal xa iyal ti Jesuse ti chmilee*  
(Mt. 20.17-19; Lc. 18.31-34)

<sup>32</sup> Ti c'alal italic li' ta Jerusalén xchi'uquic ti Jesuse, ja' la babe tal ti Jesuse. Xch'ayet o la yo'onic ti babe tale. Li stuquique xi'emic la tal. Itsobatic la ta ti'ilbe slajchava'alic yu'un ti Jesuse, i'albatic la ti c'usi ta xcha'leat ti c'alal xulic li' ta Jerusalene:

<sup>33</sup> —Ana'ojic ti chibatic ta Jerusalene. Vo'on ti co'ol crixchanootique, tey chi'aq'ue entrucal ta stojol li totil paleetique

xchi'uc li much'utic ta xchanubtasvanic ta smantal Rioxe. Tey tsnopic ti chiyaq'uic ta milele. Chi'aq'ue entrucal ta stojol li much'utic nom liquemic tale. <sup>34</sup> Chislabanic, chiyac'beic arisial, chistubtaic. Chismilic, chimuque, ta yoxibal c'ac'al chicha'cuxi —x'utatic la.

*Ja' li' yaloj ti oy c'usi isc'anbeic Jesús ti Jacoboe xchi'uc ti Juane*

(Mt. 20.20-28)

<sup>35</sup> Li scremotic Zebedeoe, ja' ti Jacoboe xchi'uc li Juane, inopojic la yo' bu ti Jesuse.

—Jchanubtasvanej, ta jc'an ti cha'abulaj chavac'boticotic li c'usi ta jc'anticotique —xutic la.

<sup>36</sup> —¿C'usi chac'anic un? —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>37</sup> —Ti c'alal cha'och ta pasmantale, ja' ta jc'anticotic ti chichotioticotic jun ta abats'ic'obe, jun ta asurtoe —xutic la.

<sup>38</sup> —Mu xana'ic c'u x'elan svocolal li c'usi chac'anbecone. ¿Mi xu' chavac' avocolic, mi xu' chavich'ic milel chac c'u cha'al chquich' milel li vo'one? —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>39</sup> —Xu' —xiic la.

—Ta melet ta onox xavac' avocolic chac c'u cha'al chcac' jvocol li vo'one. Chavich'ic milel noxtoc. <sup>40</sup> Pero mi chac'an chachotiic junuc ta jbats'ic'obe, junuc ta jsurtoe, mu vo'onicon chcal ti xu'e. Ja' chal ti Jtote ti much'utic tey ta xchotiiique —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>41</sup> Ti c'alal iya'iic li lajunvo'e, lic la scapanic o ti Jacoboe xchi'uc li Juane. <sup>42</sup> Itsobatic la slajchava'alic yu'un ti Jesuse.

—Ana'ojic c'u x'elan tspasic li preserenteetic ta yantic nacione. Ilbaj x'ilvanic, mantal no'ox tspasic. <sup>43-44</sup> Li vo'oxuque ma'uc me yech xapasic. Ti much'u junucal ta xcom avu'unic ta avajpasmantalique, mi tsc'an ti ich'bil ta muq'ue, ja' tsc'an ti mu jtoybailuque, ti sjunul yo'on chtun avu'unique. <sup>45</sup> Ja' chanic chac c'u cha'al li vo'one. Vo'on ti co'ol crixchanootique, muc bu tal pasvancon ta mantal. Ti litale, yu'un tal tunicon yu'un scotol crixchanoetic. Tal cac' jba ta milel ta scoj amulic yo' xu' xacuxiic o ta sbatel osile —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti isjambe sat Bartimeo ti Jesuse*

(Mt. 20.29-34; Lc. 18.35-43)

<sup>46</sup> Li lajchavo'e tey la iyulic ta jteclum Jericó xchi'uquic ti Jesuse. C'alal illoq'uic tal teyo'e, ep la jchi'ilticotic tijajtictal. Tey la chotol tsc'an limoxna ta ti'il be istaic jun ma'sat, Bartimeo la sbi. Timeo la sbi ti stote. <sup>47</sup> C'alal iya'i ti tey chech' ti Jesus Nazarete, iyapta la.

—¡Jesús, smom David, c'uxubinon! —xut la.

<sup>48</sup> Ti epal crixchanoetique ispajesic la.

—¡Anchan! —xutic la tajmec ti ma'sate.

Pero más to la tsots i'avan:

—¡Smom David, c'uxubinon! —xut la.

<sup>49</sup> Va' xi la ti Jesuse.

—Albeic ac'u taluc —xut la ti crixchanoetique.

—Mu xavat avo'on. Batan la xal li Jesuse —xutic la.

<sup>50</sup> Ora la isjip comel ti spimilc'u'e, iva'i la ta anil, ba la sta ti Jesuse.

<sup>51</sup> —¿C'usi chajcha'le un? —x'utat la yu'un ti Jesuse.

—Jchanubtasvanej, abulajan jambon li jsate —xi la.

<sup>52</sup> —Yu'un ach'un ti oy jy'u'ele, chjam lasate. Xu' xa xabat —x'utat la yu'un ti Jesuse.

Ora la ijam ti sate, nap'al la ital uc.

## 11

*Ja' li' yaloj ti cajal ta burro i'och ta Jerusalén ti Jesuse*

(Mt. 21.1-11; Lc. 19.28-40; Jn. 12.12-19)

<sup>1</sup> Li lajchavo'e ti c'alal po'ot xa'ox la xulic li' ta Jerusalén xchi'uquic ti Jesuse, tey la iyulic ta Betfajé xchi'uc ta Betania ta yoc vits Olivotic. Itaqueic la ech'el cha'vo' yu'un ti Jesuse.

<sup>2</sup> —Batanic le' ta parajele. Ta ochel no'ox tey chucul chataic jcot chex burro, mu to much'u scajlebinoj. Jitunic, nitic tal.

<sup>3</sup> Mi oy much'u chasjac'beic c'u yu'un ti chajitunic li burroe, xavalbeic ti vo'on chtun cu'une. “Ta xtal no'ox jsutesticotic ta ora”, xavutic —x'utatic la ech'el yu'un ti Jesuse.

<sup>4</sup> Ibatc la. Tey la chucul istaic ta ti'il be ta ts'el ti'na jcot chex burro. Isjitunic la tal.

<sup>5</sup> Tey la va'ajtic jayvo' crixchanoetic.

—¿C'u yu'un chajitunic li burroe? —x'utatic la.

<sup>6</sup> Ja' la yech iyalbeic chac c'u cha'al i'albatic yu'un ti Jesuse, i'ac'batic la tal.

<sup>7</sup> Isnitic la tal ti burroe. Iyac'beic la stasin spimilc'u'ic, iscajlebin la tal ti Jesuse. <sup>8</sup> Ep la much'utic isq'ui spimilc'u'ic ta be yo' bu i'ech' tal ti Jesuse. Jlom la isc'asic yanal te', iyaq'uic la ta be yu'un la iyich'ic ta muc'.

<sup>9</sup> Ti much'utic babee xchi'uc ti much'utic tijajtique, i'avan la scotolic:

—¡Coliyalbotic Riox, lec tajmec li preserente listacbotic tal ti Jtotic Riox ta vinajele! <sup>10</sup> ¡Ac'u quich'tic ta muc' yu'un tal spasotic ta mantal chac c'u cha'al ispas mantal ti jmuc'tatotic David ti ta vo'nee! “¡Colaval, Cajval”, chiicuc uc ti anjeletic ta vinajele! —xiic la.

<sup>11</sup> Ja' la yech i'och tal li' ta Jerusalén ti Jesuse. Tuc' la ibat c'alal ti' muc'ta templo. Isq'uel la sjunlej ti' templo. C'alal laj sq'uele, iloc' la ech'el, ibat la ta Betania. Xchi'uquic la ech'el li lajchavo'e yu'un la ch-ic'ub xa'ox.

*Ja' li' yalojbe sc'oplal ti ic'uxe ti ch'abal sate*  
(Mt. 21.18-19)

<sup>12</sup> Ta yoc'omal illoq'uic la tal ta Betania xchi'uquic ti Jesuse, isutic la tal li' ta Jerusaleme. Ti Jesuse ivi'naj la ta be. <sup>13</sup> Iyil la ta nom jtec' ic'ux, oy la yanal. Ba la sq'uel mi oy sat. Pero ch'abal la, naca no'ox la yanal, yu'un la ma'uc to'ox yora tsatin. <sup>14</sup> Ti Jesuse iyal la ti mu xa bu tsatin oe.

Iya'iic la li lajchavo'e.

*Ja' li' yaloj ti isnuts loq'uel jchonolajeletic ta ti' muc'ta templo ti Jesuse*

(Mt. 21.12-17; Lc, 19.45-48; Jn. 2.13-22)

<sup>15</sup> Ti c'alal iyulic li' ta Jerusaleme, ibatic la ta ti' muc'ta templo. Ti Jesuse isnuts la loq'uel scotol ti jchonolajeletic tey ta ti' temploe. Isbutq'uinbe la smexaic ti jeltaq'uinetique. Isbutq'uinbe la xilaic ti jchonpalomaetique. <sup>16</sup> Ti much'utic oy yicatse mu la xac' ech'uc ta ti' templo. <sup>17</sup> Lic la chanubtasvanuc.

—¿Mi mu ana'ojicuc ti yech onox ts'ibabil ta sc'op Riox: “Li jnae ja' scuenta chtal staicon o ta c'oponel ti jaylajuntos crixchanoetic ta sjoylej balamile”, xi ti Rioxe? Li vo'oxuque snailch'en j'eleq'uetic xacha'leic —x'utatic la ti jchonolajeletique.

<sup>18</sup> Iya'iic la ti much'utic ta xchanubtasvanic yilel ta smanaltac Rioxe xchi'uc ti totil paleetique. Chopol la iya'iic, lic la scomonnopoc c'uxi ta staic ta milel ti Jesuse pero xi'emic la. Yu'un la ep jchi'ilticotic lec iya'iic ti c'u x'elan ichanubtasvane. <sup>19</sup> Ti c'alal i'och orisyone, iloc' la ech'el ta Jerusalén ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti itaquij ti ic'uxe ti ch'abal sate*  
(Mt. 21.19-22)

<sup>20</sup> Sob ta yoc'omal tey la i'ech'ic tal noxtoc yo' bu ti ic'uxe. Iyilic la ti taquin xa xchi'uc yisime. <sup>21</sup> Li Pedroe iyul la ta sjol ti c'usi iyal ti Jesuse.

—Jchanubtasvanej, q'uelavil li ic'uxe ti aval ti mu xa bu tsatin oe, taquin xa —xut la.

<sup>22</sup> Itac'av la ti Jesuse:

—Ch'unic ti oy syu'el ti Rioxe. <sup>23</sup> Ta melec chachalbeic, mi chach'unic ti chascoltaique, mi mu xchibetuc avo'onique, mi j'ech'el ach'unojic ti chascoltaique, ti c'usi chavalique, ta onox xc'ot. Ja' chac c'u cha'al mi chavalbeic ti ac'u loc'uc li vits li'i, ti ac'u t'ubuc ta mare, tspas avu'unic. <sup>24</sup> Yech'o un chachalbeic, scotol ti c'usitic chach'anbeic ti Rioxe, mi j'ech'el ach'unojic ti chayac'beique, ta onox xavich'ic. <sup>25</sup> Ti c'alal chach'oponic Rioxe, mi ja'o iyul ta ajolic ti oy smul avu'un lachi'ilique, ac'o ta pertonal. Ja' no'ox yech chayaq'uic ta

pertonal uc ti Jtotic Riox ta vinajele. <sup>26</sup> Yan mi mu xavaq'uic ta pertonal lachi'ilique, ja' no'ox yech mu xayaq'uic ta pertonal uc ti Jtotic Riox ta vinajele —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li'yaloj ti ijac'bat ti Jesuse ti much'u i'albon ti x'elan ispase (Mt. 21.23-27; Lc. 20.1-8)*

<sup>27</sup> Iyulic la noxtoc li' ta Jerusalene. C'alal tey xva'et ta ti' muc'ta templo ti Jesuse, tey la tal c'oponatuc yu'un totil paleetic xchi'uc ti much'utic ta xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe, xchi'uc la jayvo' jmeltsanejc'opetic.

<sup>28</sup> —¿Much'u layalbe ti x'elan chapase? —xutic la ti Jesuse.

<sup>29</sup> —Oy c'usi chajac'beic uc. Mi chavalbecon ti c'usi chajac'beique, chacalbeic ti much'u liyalbe ti x'elan ta jpase.

<sup>30</sup> ¿Much'u ta smantal ti iyac' ich'vo' ti Juane? ¿Mi Riox, o mi crixchano? Albecon ca'i —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>31</sup> Xalxalbe xa la sbaic:

—Mi chcaltic ti ta smantal Rioxe, “¿c'u yu'un ti muc xach'unique che'e?” xi bi'a. <sup>32</sup> Mi chcaltic ti ta smantal crixchanoe, xi'el sba —xut la sbaic.

Ti x'elan iyalic ti xi'el sbae, ja' la ti scotol jchi'ilticotic xch'unojic ti ja' yaj'alc'op Riox ti Juane. <sup>33</sup> Yech'o un —Mu jna'ticotic —xiic la.

—Ja' yechon uc, mu xacalbeic ti much'u liyalbe ti x'elan ta jpase —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

## 12

*Ja' lo'il scuenta jchabiej'uva ti i'ilbajinvanique (Mt. 21.33-46; Lc. 20.9-19)*

<sup>1</sup> Ti Jesuse lic la yalbe jun lo'il li jchi'iltac ta israelale.

—Caltic no'ox ya'el ti oy jun vinic ists'un ep uva ta yosile. Isjoy ta moc. Ixch'oj ton scuenta spits'obil ya'lel. Ismelt-san jp'ej toyol na scuenta sq'uelobil li uvae. Isa' comel ti much'utic ta xchabi li uvae. Ibat ta nom li yajvale.

<sup>2</sup> Ti c'alal ita'aje, istac tal jun yaj'abtel ti tscuch ech'el ti c'u yepal yaloj chich'e. Yul sc'anbe li much'utic ta xchabiiique.

<sup>3</sup> Li jchabiej'uvae istaquic li yaj'abtel yajval osile, ismajic, isnutsic sutel. Mu c'usi iyac'beic ech'el. <sup>4</sup> Li yajval osile istac tal otro jun yaj'abtel. Ti c'alal iyule, iyac'beic ton, iyayij sjol yu'unic. Ilbaj xcha'leic. <sup>5</sup> Istac tal otro jun. Ti c'alal iyule, solel ismilic ta jmoj. Oy to yan yaj'abtel istac tal. Jlom ismajic, jlom ismilic.

<sup>6</sup> Oy jun screm li yajval osile, sc'anoj tajmec. Ja' slajeb xa istac tal. “Ja' nan chich'ic ta muc' li jcreme”, xi isnop. <sup>7</sup> Pero li jchabiej'uvae, ti c'alal iyilic ti ja' xa screm li yajval osile, “le'e ja' xa chich'be comel yosil li stote. Más lec jmiltic yo'

xquich'betic o comel vo'otic li yosile", xut sbaic. <sup>8</sup> Istsauic, ismilic, isjipic loq'uel ta pat moc.

<sup>9</sup> 'Ja' no'ox yech li yajval uvae chtal smil li jchabiej'uvae. Yan xa o much'utic ta xac'be xchabi li uvae.

<sup>10</sup> '¿Mi muc bu aq'uelojic ya'el ta sc'op Riox yo' bu chal ti "co'ol xchi'uc jp'ej ton ti ist'uj li yajval nae ti chac' ta xchiquin snae ti ip'aje yu'un li yaj'alvaniltaque, pero ja' onox i'och ta chiquin na. Ja' no'ox yech uc ti much'u st'ujoj ti Rioxe, ac'u mi xp'aje, pero chich' onox tsots yabtel. <sup>11</sup> Lec tajmec ti x'elan tspas ti Rioxe", xi ts'ibabil —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>12</sup> Ti totil paleetique, xchi'uc ti much'utic ta xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe, xchi'uc ti jmeltsanejc'opetique, ta'ox la stsauic ti Jesuse yu'un la iya'iic ti ja' sc'oplalac ti lo'il iyale. Pero ixi'ic la ta stsaquel, ja' la ti ep tajmec ti crixchanoetic tey tsobolique. Tey la va'al iscomtsanic, ibatic la.

*Ja' li' yaloj ti isjac' xcha'le sbaic ti jfariseoetique mi xu' chac'beic tojel aq'uel ti César*  
(Mt. 22.15-22; Lc. 20.20-26)

<sup>13</sup> Ts'acal to istauic la tal jayvo' jfariseoetic xchi'uc jayvo' svinic Erodes. Oy la c'usi tal sjac'beic ti Jesuse yo' la stabeic o smul ti yalojique.

<sup>14</sup> —Jchanubtasvanej, jna'ojticotic ti yech scotol li c'usi chavale. Jamal chaval c'usi tsc'an Riox ti ta jpasticotique. Mu t'ujbiluc chacha'le ti much'u chavalbee. Alo ca'iticotic c'usi chanop. ¿Mi lec chil xana' ti Rioxe ti chcac'beticoti tojel aq'uel ti preserente César, o mi chopol chil? ¿Mi chcac'beticoti, o mi i'i? —xutic la yulel ti Jesuse.

<sup>15</sup> Ti Jesuse iyil la ti oy smanyaique.

—¿C'u yu'un ti x'elan tal avalbecone? Ac'becon quil jsepuc taq'uin ti chcac'tic ta tojel aq'uele —x'utatic la.

<sup>16</sup> Iyac'beic la yil.

—¿Much'u sloc'ol li'i? ¿Much'u sbi? —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

—César —xiic la.

<sup>17</sup> —Ja' tsc'an chavac'beic ti c'usi tsc'an ti preserente César. Ja' no'ox yech tsc'an chavac'beic ti c'usi tsc'an ti Rioxe —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

Ti c'alal iya'iic ti x'elan itac'av ti Jesuse, xch'ayet xa la yo'onic.

*Ja' li' yaloj ti isjac' xcha'le sbaic sc'oplal cha'cuxiel ti jsa-duceoetique*  
(Mt. 22.23-33; Lc. 20.27-40)

<sup>18</sup> Ts'acal to tey la ic'otic jayvo' jsaduceoetic yo' bu ti Jesuse, ja' ti much'utic chalic ti mu xa xicha'cuxiotic ti c'alal xichamotique.

<sup>19</sup>—Jchanubtasvanej, ti Moise se sts'ibaoj comel ti mi icham junuc vinique, mi ch'abal screm icome, li its'inale mi ch'abal to yajnile, ac'u yic'be yajnil ti ánima sbanquile. Mi i'ayan screme, ja' yech chac'be sbi chac c'u cha'al sbi ti ánima sbanquile yo' mu xch'ay o sbie", xi ti Moise se. <sup>20</sup> Oy to'ox vucvo'ic, sbanquil yits'in sbaic. Ti banquile isa' yajnil, pero icham, ch'abal xch'amal icom. <sup>21</sup> Ti its'inale iyic'be yajnil ti ánima sbanquile pero icham uc. Ch'abal xch'amal icom uc. Ja' no'ox yech ispas ti yoxva'al its'inale. <sup>22</sup> Svucva'alic iyiq'uic ti antse pero muc x'ayan xch'amalic junuc ti c'alal ichamique. Ts'acal to icham ti antse. <sup>23</sup> Mi icha'cuxiique, ¿much'u onovan junucal ti chiq'ue yu'un iyic' svucva'alic? —xutic la ti Jesuse.

<sup>24</sup> Itac'av la ti Jesuse:

—Li vo'oxuque mu xana'ic li c'usi chavalique yu'un mu xana'ic c'usi chal li sc'op Rioxe. Mi ja'uc xana'ic c'u x'elan syu'el ti Rioxe. <sup>25</sup> Ti c'alal xcha'cuxiic ti much'utic chbatic ta vinajele, mi antsuc, mi vinicuc, mu xa bu chic' sbaic. Yu'un mu xa sna' xchamic. Co'olic xa xchi'uc anjeletic ta vinajel. <sup>26</sup> Lavi mu xach'unic ti ta xcha'cuxiic ti ánimaetique, ¿mi muc bu aq'uelojic ya'el li svun Moise se yo' bu chal ti c'alal ic'oponat yu'un Riox ta jtec' c'ox ch'ixe? “Vo'on Yajvalicon ti Abraame, xchi'uc ti Isaaque, xchi'uc ti Jacove”, x'utat. Ti x'elan i'albate, yu'un cuxajtíc ch-ileic yu'un ti Rioxe ac'u mi vo'ne xa xchamelic ti moletique. <sup>27</sup> Ti Rioxe ja' Yajvalic ti much'utic cuxajtíc ta sbatel osile. Li vo'oxuque chamem xchi'uc xch'ulelic ti avalojique. Yech'o un mu xana'ic li c'usi chavalique —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti c'usi mantalil más tsotse*

(Mt. 22.34-40)

<sup>28</sup> Tey la jun jchanubtasvanej yilel ta smantaltac Riox. Iya'i la ti tey chlo'ilaj xchi'uc Jesús ti jsaduceoetique. Ti c'alal iya'i ti ta yav ta yav chtac'av ti Jesuse, inopoj la ech'el uc.

—Ta scotol li smantaltac Rioxe ¿c'usi jtosucal ti más tsotse? —xi la.

<sup>29</sup> Itac'av la ti Jesuse:

—Li smantal Rioxe ti más tsotse ja' li'i: “Jchi'iltactic, a'yic me. Vo'otic li j'israelotique jun no'ox cajvaltíc ta jcotoltic, ja' ti Riox ta vinajele. <sup>30</sup> C'anic me ta sjunul avo'oníc ti Rioxe. Ja' ac'u tunuc yu'un lap'ijilique xchi'uc lavipique”, xi li mantale. Le'e ja' más tsots. <sup>31</sup> Li xchibale tsots noxtoc. “C'uxubino me achi'iltac chac c'u cha'al chac'uxubin aba atuque”, xi. Mu c'usi yan mantal ti más tsotse —x'utat la yu'un ti Jesuse.



<sup>32</sup> —Yecha'a, Jchanubtasvanej. Melel ti jun no'ox ti Rioxe, ch'abal yan. <sup>33</sup> Melel ja' tsc'an ti ta jc'antic ta sjunul co'ontic ti Cajvaltique, ti ac'u tunuc yu'un li jp'ijiltique xchi'uc li quiptique, ti tsc'an ta jc'uxubintic jchi'iltic chac c'u cha'al ta jc'uxubin jba jtuctique. Ja' más tsots sc'oplal. Ja' mu másuc tsots sc'oplal scotol li smoton Riox ti chich' milele, ti chich' chiq'uele —xi la ti vinique.

<sup>34</sup> Ti c'alal iya'i ti Jesuse ti lec itac'ave,  
—Jutuc xa sc'an xach'un pasel ta mantal yu'un ti Rioxe  
—xut la.  
Mu xa la much'u c'usi isjac'.

*Ja' li' yaloj ti ma'uc no'ox smom David ti Cristoe, ja' yajval noxtoc*

(Mt. 22.41-46; Lc. 20.41-44)

<sup>35</sup> Ti c'alal ichanubtasvan ta ti' muc'ta templo ti Jesuse, ja' la yech lic yal:

—¿C'u yu'un chalic li much'utic ta xchanubtasvanic ta smantal Rioxe ti smom no'ox David ti Cristoe, ti much'u st'ujoj Riox tspasvan ta mantale? <sup>36</sup> Ti Davide ip'ijubtasat yu'un li Ch'ul Espíritue, ja' yech iyal chac li'i:

Ti Cajvale i'albat yu'un ti Rioxe:

“Chachoti ta jbats'ic'ob

chapas mantal ti c'u sjalil xch'un o amantal cu'un scotol lacrontae”,

x'utat, xi ti Davide. <sup>37</sup> Ti Davide “Cajval” xut ti much'u st'ujoj Riox tspasvan ta mantale. ¿C'u yu'un “Cajval”, xut mi ja' smom no'oxe? —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

Ti crixchanoetic tey lamalique sjunul la yo'on iya'iic c'usi iyal ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti ijambat smulic ti much'utic ta xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe*

(Mt. 23.1-36; Lc. 11.37-54; 20.45-47)

<sup>38</sup> Ti Jesuse ja' la yech lic yal ti c'alal ichanubtasvane:

—Q'uelo me abaic, mu me xaslo'loic li much'utic ta xchanubtasvanic ta smantal Rioxe. Li stuquique lec cha'iic ti xtolet sc'u'ic c'alal yoquique. Ja' tsc'anic ti c'oponbilic ta ch'ivite. <sup>39</sup> Ja' tsc'anic ti bail ta xchotiic ta bic'tal temploetique, ti bail ta xchotiic c'alal chve'ic ta jujun q'uine. <sup>40</sup> Ta slo'lobeic c'usuc yu'un li me'anal antsetique. Yech no'ox ti jal tsc'oponic Rioxe, ja' no'ox yo' mu xvinaj o ti chopol c'usi tspasique. Yech'o un más castico chich'ic —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti iyac' slimoxna jun me'anal antse*

(Lc. 21.1-4)

<sup>41</sup> Ti Jesuse ichoti la ta ti' muc'ta templo ta stuq'uil xcaxail limoxna. Iyil la ti istic' slimoxnaic ti jchi'ilticotique. Ep la

jc'u lejetic istic' la ep staq'uinic. <sup>42</sup>Tey la ic'ot jun me'anal ants, me'on la tajmec. Cha'sep no la ta cinco istic'. <sup>43</sup>Li lajchavo'e itsobatic la yu'un ti Jesuse.

—Ta melel chacalbeic, li me'anal ants le'e más ep iyac' chil ti Rioxe chac c'u cha'al iyac' li yantique. <sup>44</sup>Yu'un naca xa sovra staq'uinic ti iyaq'uique. Yan li me'anal antse iyac' scotol ti c'u yepal oy yu'une ti ja' ox ta sman o ti c'usi chtun yu'une —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

## 13

*Ja' li' yaloj ti iyal ti Jesuse ti ta sta yora ta xlomesat ti muc'ta temploe*

(Mt. 24.1-2; Lc. 21.5-6)

<sup>1</sup> Li lajchavo'e ti c'alal chloq'uic xa'ox la ta sti'il smacol muc'ta templo xchi'uquic ti Jesuse, ja' la yech lic yal jun:

—Jchanubtasvanej, q'uelavil slequiquil tajmec li ton ac'bil ta temploe. Q'uelavil slequiquil li naetic ta sjoyobe —xut la.

<sup>2</sup> —Lequic ava'uca'a. Pero ta sta yora ti ta xlomesate. Busul chcom scotol —x'utat la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti c'usitic ta to xtal ti c'alal po'ot xa'ox xla j li balamile*

(Mt. 24.3-28; Lc. 21.7-24; 17.22-24)

<sup>3</sup> Li lajchavo'e tey la ba chotlicuc ta vits Olivotic ta stuq'uil templo xchi'uquic ti Jesuse. Li Pedroe, xchi'uc li Jacoboe, xchi'uc li Juane, xchi'uc li Andrese, lic la sjac'beic ta mucul ti Jesuse:

<sup>4</sup> —Alo ca'ititicotic c'usi ora ta xlomesat li temploe. ¿C'usi seña ti c'alal po'ot xa'ox xlome? —xutic la.

<sup>5</sup> —P'ijanic me, mu me xach'unic lo'loel. <sup>6</sup> Yu'un ep ti much'utic chtale, “vo'on Cristoon”, xiic. Ep ti much'utic ta xch'unic lo'loele.

<sup>7</sup> 'Ti c'alal chava'iic ti oy ac' c'oq'ue, ti c'alal chava'iic ti chlic xa ac' c'oc' ta nome, mu me xaxi'ic. Chc'ot onox yech pero li balamile ma'uc to'ox chla j. <sup>8</sup> Ta sliquesic ac' c'oc' li crixchanoetic ta yantic o balamile. Ta sliquesic ac' c'oc' li preserenteetic noxtoque. Oy bu ch-ech' tsots niquel, oy bu ch-ech' tsots vi'nal. Taje sliqueb to vocol.

<sup>9</sup> 'Li vo'oxuque p'ijanic me. Oy cha'iq'ueic ech'el ta stojol jmeltsanejc'opetic ta bic'tal temploetic. Oy chavich'ic arcial teyo'e. Cha'iq'ueic ech'el ta stojol coviernoetic xchi'uc ta stojol preserenteetic ta scoj ti avich'ojicon ta muq'ue, ja' yo' xavalbeic o li c'usi caloje. <sup>10</sup> Ba'yi onox chvinaj ta sjunlej balamil ti ista xa yora tspasvan ta mantal ti Rioxe. <sup>11</sup> Ti c'alal xa'iq'ueic ech'ele, mu me ba'yiuc xanopic ti c'usi chc'ot avalique, ti c'uxi chatac'avique. Ja' chasp'ijubtasic c'uxi

chatac'avic ti Ch'ul Espíritue. <sup>12</sup> Oy bu chac' ta milel yits'in, o mi sbanquil. Oy bu chac' ta milel xch'amal. Oy bu tscrontain stot sme', chaq'uic ta milel noxtoc. <sup>13</sup> Ep much'utic chopol chayilic o ti avich'ojicon ta muq'ue. Li much'utic chcuch yu'unic li ilbajinele, mi mu xicta o sbaique, ja' chcuxiic ta sbatel osil —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>14</sup> Ti chajts'ibabeic li'i, ja' yo' xach'unic o ti c'usi l'albatic yu'un Jesús li lajchavo'e.

—Vo'oxuc ti li' nacaloxuc ta Judeae, ti c'alal xavilic ti va'anbil ta yut templo li c'usi mu sc'an ti Rioxe chac c'u cha'al iyal onox ti Daniel yaj'alc'op Riox ti ta vo'nee, yech'o un ba nac' abaic ta vitstic. <sup>15</sup> Lavi pach'al li sba anaique, mi ja'o oy much'u tey xva'ete, ti c'alal xyal tale, mu xa me x'och stam c'usuc yu'un. <sup>16</sup> Ti much'utic tey ta yabtelique, mu xa me ya'uc sut stam spimilc'u'ic. <sup>17</sup> Abol sbaic tajmec ti much'utic oy xch'ute xchi'uc ti much'utic ta xchu'un to yolique. <sup>18</sup> C'oponic Riox ti mu me ja'uc o tol sic ti c'alal xajatavique. <sup>19</sup> Yu'un tsots tajmec li castico ta xtale. Muc bu x'ech' o yech ta spasel balamil, ja'to chtal. Ti c'alal x'ech'e, mu xa bu chtal noxtoc. <sup>20</sup> Ti Rioxe xch'acoy ti c'u sjalil li casticoe. Ti jaluc tajmeque, chalaj acotolic ti yechuque. Ti mu jaluc li casticoe, ja' ta scuentaic ti much'utic st'ujoje ti xch'unojbeic li sc'ope.

<sup>21</sup> “Le' xa li Cristoe”, “taj xa li Cristoe”, mi oy much'u xayutique, mu me xach'unic. <sup>22</sup> Yu'un chtalic ti much'utic tsp'is sbaic ta Cristoe, xchi'uc ti much'utic chalic yilel li sc'op Rioxe. Chaq'uic iluc syu'elic yo' xch'unic o lo'loel li crixchanoetique. Yo'onuc slo'loic uc li much'utic st'ujoy ti Rioxe, pero mu xa xch'unic lo'loel. <sup>23</sup> Li vo'oxuque p'ijanic me, ba'yi me lalcalbeic scotol.

*Ja' li' yaloy ti c'u x'elan ti c'alal xcha'sut tal ti Cajvaltic Jesucristoe*

*(Mt. 24.29-35, 42-44; Lc. 21.25-36)*

<sup>24</sup> 'Ti c'alal xla'j ech'uc scotol li castico lalcalbeique, ja'o chmac sat li c'ac'ale, ch'abal xa li jch'ulme'tique. <sup>25</sup> Li c'analetique jup'e'jt'ic chp'aj. Chnic scotol li c'usitic oy ta vinajele. <sup>26</sup> Ja'o chil scotol crixchanoetic ti oy jyu'ele, ti oy jxjobal ti c'alal xiyal tal ta ba toc ta balamil, vo'on ti co'ol crixchanootique. <sup>27</sup> Ta jtac ech'el caj'anjeltac ja' chba stsobic tal ta sjunlej balamil ti much'utic jt'ujoje ti xch'unojic c'usi caloje.

<sup>28</sup> 'Na'ic me, c'alal xavilic ti chlaj xa cocojuc yanal li ic'uxe, ja' chvinaj o ti ch-och xa vo'tique. <sup>29</sup> Ja' no'ox yech ti c'alal xavilic chlaj c'otuc li c'usitic icale, ja' chvinaj o ti chicha'sut xa tale. <sup>30</sup> Ta melel chacalbeic, oy to'ox cuxuloxuc jlom ti c'alal

xtal ti jaytos castico lalcalbeique. <sup>31</sup> Li vinajel balamile chlaj onox. Yan li c'usitic chcale mu xch'ay, persa chc'ot scotol.

<sup>32</sup> 'Muc much'u sna' ti c'usi ora chicha'sut tale, mi ja'uc ti anjeletic ta vinajele, mi vo'onicon mu jna'. Stuc no'ox sna'oj ti Jtotic Riox ta vinajele.

<sup>33</sup> 'Ich'icon no'ox me ta muc', malaicon. C'oponic Riox yu'un mu xana'ic c'usi ora chicha'sut tal. <sup>34</sup> Co'ol xchi'uc jun vinic ti ibat ta nome. Li yaj'abteltaque iyalbe comel ti ac'u xchabibel li snae. Iyac'be comel yabtel jujun. Li much'u ta xchabi ti'nae, iyalbe comel ti mu me xvaye, ti ac'u smalaele. <sup>35</sup> Ja' no'ox yechoxuc uc, tsc'an chamalaicon yu'un mu xana'ic c'usi ora chicha'sut tal vo'on lavajvalicone, mi ta yochel ac'ubal, o mi ta ol ac'ubal, o mi ta sba yoq'uel quelem, o mi ta ic'luman. <sup>36</sup> Mu me ch'ayemuc avo'onic chul jtaoxuc. <sup>37</sup> Li vo'oxuque lalcalbeic xa ti malaicon no'oxe. Ja' yech chcalbe scotol crixchanoetic —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

## 14

*Ja' li'yaloj ti isnopic c'u to xi xu' tsmuculsaquic ti Jesuse*  
(Mt. 26.1-5; Lc. 22.1-2; Jn. 11.45-53)

<sup>1</sup> Chib xa'ox c'ac'al sc'an li sq'uinal ti c'alal illoq'uc ta mozoil ti ba'yi jtot jme'ticotique, vo'oticotit li j'israeloticotique. Ja'o c'alal chich' ve'el pan ti muc bu yich'oj svuquesobil xch'ute. Ti totil paleetique, xchi'uc ti much'utic ta xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe, isnopic la ti c'u to xi xu' tsmuculsaquic ti Jesuse yu'un la tsc'an tsmilic.

<sup>2</sup> —Más lec mu ya'uc jtsactic lavi ta q'uine naca me licuc o sjol li jchi'iltactique —xut la sbaic.

*Ja' li'yaloj ti icoconbat ta sjolya'lel nardo ta Betania ti Jesuse*  
(Mt. 26.6-13; Jn. 12.1-8)

<sup>3</sup> Ti c'alal tey ta Betania ti Jesuse, tey la chve' ta mexa ta sna Simón ti ip to'ox ta leprae. Ja'o la tey ic'ot jun ants, yich'oj la c'otel slimete meltsanbil ta alabastro ton. Noj la ta ya'lel muil nichim, nardo sbi. Toyol tajmec stojol. Isc'asbe la snuc' ti slimetee. Ti sbele iscoconbe la ta sjol ti Jesuse. <sup>4</sup> Oy la jayvo' icapic o.

—¿C'u yu'un ti yech no'ox ta smal li ya'lel nardoe? <sup>5</sup> Más lec ti ixchonuque, yu'un más ta oxib cien denario stojol ti yechuque. Li stojole xu' chich' me'onetic ti yechuque —xut la sbaic.

Yu'un la chopol iyilic ti x'elan ispas ti antse.

<sup>6</sup> —¿C'u yu'un ti x'elan chavalique? Anchanic xa. Li c'usi liyac'bee lec. <sup>7</sup> Li me'onetic li' onox achi'inojique, c'usuc no'ox ora xu' chac'uxubinic. Yan li vo'one muc bu jal li' jchi'ucoxuque. <sup>8</sup> Li antse ispas xa ti c'usi xu' cha'ie. Ti

liscoconbe li ya'lel nardoe, ja' seña ti chimuquee. <sup>9</sup> Ta melel chacalbeic, chvinaj onox ta sjunlej balamil ti vo'on chcac' acuxlejalic ta sbatel osile. Chvinaj noxtoc ti liscoconbe ya'lel nardo li antse —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaløj ti ispas trate ti Judase ti chac' entrucal ti Jesuse*  
(Mt. 26.14-16; Lc. 22.3-6)

<sup>10</sup> Ti Judas Iscariotee ja' lajchavo'ic o ta yajchanc'op ti Jesuse. Ja' la ba sc'opon ti totil paleetique yu'un la tspas trate ti chac' entrucal ti Jesuse. <sup>11</sup> Ti c'alal iya'i ti totil paleetique, xmuyubajic xa la tajmec.

—Chacac'beticotit taq'uin —xutic la ti Judase.

Ti Judase isa' la ti c'u to xi xu' chac' entrucal ti Jesuse.

*Ja' li' yaløj ti c'u x'elan isliques Santa Cena ti Cajvaltic Jesu-cristoe*

(Mt. 26.17-29; Lc. 22.7-23; Jn. 13.21-30; 1 Co. 11.23-26)

<sup>12</sup> Ti c'alal ilic li q'uin ti chich' ve'el pan ti muc bu yich'oj svuquesobil xch'ute, c'alal tsmilic li ch'iom chijetic scuenta li sq'uinal ti c'alal illoq'uic ta mozoil ti ba'yi jtöt jme'ticotique, li lajchavo'e isjac'beic la ti Jesuse:

—¿Bu chac'an ti chba jmeltsanticotic li ch'iom chij ti ta jti'tic ta q'uine? —xutic la.

<sup>13</sup> Itaqueic la tal cha'vo' yu'un ti Jesuse.

—Batanic ta Jerusalén. Tey chataic ta be jun vinic scu-choj jp'ej q'uib ya'al. Ja' nap'letaic ech'el. <sup>14</sup> Ti bu choche xc'ot ac'oponic li yajval nae. Ja' yech xc'ot avalbeic: “Li' listacoticotic tal li Jchanubtasvaneje: ¿Bu la jc'olucal chavac'boticotit lanae ti ta jti'ticotit o li chij ta q'uine xchi'uc li cajchanc'optaque?” xavutic c'otel. <sup>15</sup> Tey chac' avilic jc'ol ta xcha'cojol sjol sna, lec muc', ch'ubabil xa. Ja' tey xameltsanic li jve'eltique —x'utatic la tal li cha'vo'e.

<sup>16</sup> Italic la, i'ochic la tal ta yutil jteclum. Ja' la yech istaic chac c'u cha'al i'albatic tal yu'un ti Jesuse. Ja' la tey ismeltsanic ti ve'lil scuenta q'uine.

<sup>17</sup> Ti c'alal i'och orisyone, tsobolic la yulel ta na xchi'uquic ti Jesuse. <sup>18</sup> Ti c'alal cholol chve'ic ta mexae —Ta melel chacalbeic, oy junoxuc ti li' tsobol chive'otique chavaq'uicon entrucal —x'utatic la.

<sup>19</sup> Ti c'alal iya'iiique, iyat la yo'onic.

—¿Mi vo'on van? —xiic la jujuntal.

<sup>20</sup> —Ta alajchava'alique, ja' li much'u jun jpulatu chive' jchi'uque ja' chiyac' entrucal. <sup>21</sup> Vo'on ti co'ol crixchanootique, chquich' milel chac c'u cha'al ts'ibabil onox ta sc'op Rioxe. Abol sba li much'u chiyac' entrucal. Más lec ti manchuc i'ayane —xi la ti Jesuse.

<sup>22</sup> Ti c'alal yolel chve'ique, istam la jp'ej pan ti Jesuse. “Colaval” xut la ti Rioxe, ja'o la ixut ti pane, i'ac'batic la li lajchavo'e.

—Ilo, ve'anic. Li'i ja' jbec'tal jtacupal —x'utatic la.

<sup>23</sup> Istam la noxtoc jun baso ya'llel uva, “colaval” xut la ti Rioxe, ja'o la i'ac'batic noxtoc. Iyuch'ic la scotolic.

<sup>24</sup> —Li'i ja' jch'ich'el, ja' seña ti chc'ot onox ti c'usi ts'acal to iyal ti jtote ti ta jch'ich'el chtoij lamulique. <sup>25</sup> Ta meel chacalbeic ti mu xa bu chcuch' li ya'llel uvae. Ja'to chcuch' ti c'alal tey xa tsobolotic jcotoltic yo' bu chac' jpas mantal ti Rioxe —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti “chaval ti mu xavojtiquinone”, x'utat yu'un Jesús ti Pedroe*

(Mt. 26.30-35; Lc. 22.31-34; Jn. 13.36-38)

<sup>26</sup> Ti c'alal laj sq'uevujintaic ti Rioxe, ibatic la ta vits Olivotic.

<sup>27</sup> —Li' ta jliquele chacomtsanicon acotolic. Ts'ibabil onox: “Ti Rioxe ta la xac' ta milel li much'u st'ujoj chispasotic ta mantale. Ti c'alal xmilee, ta la stani sbaic ech'el ti xchi'iltaque, co'ol la c'u cha'al chij ti ta stani sba ech'el mi imile li xchabielique”, xi ts'ibabil. <sup>28</sup> Ti c'alal xicha'cuxie, chibat ta Galilea. Tey xa chc'ot ataicon —x'utatic la yu'un Jesús li lajchavo'e.

<sup>29</sup> —Ac'u mi xascomtsan li yane, li vo'one mu xajcomtsan —xi la li Pedroe.

<sup>30</sup> —Ta meel chacalbe, lavi ta ac'ubaltique ti c'alal mu to'ox ch-oc' xcha'oq'uelal li queleme, ox'ech'el xa'ox aval ti mu xavojtiquinone —x'utat la yu'un ti Jesuse.

<sup>31</sup> —Muc ta alel mi co'ol lilajotique. Jamal chcal ti xacoj-tiquine —xi la tajmec li Pedroe.

Ja' la yech iyal scotolic.

*Ja' li' yaloj ti isc'opon Riox ta Getsemaní ti Jesuse*

(Mt. 26.36-46; Lc. 22.39-46)

<sup>32</sup> Tey la ic'otic ta Getsemaní sbi xchi'uquic ti Jesuse.

—Chotlanic li'toe yu'un chba jc'opon Riox le'toe —x'utatic la.

<sup>33</sup> Oxvo' no la i'iq'ueic ech'el yu'un ti Jesuse, ja'ic la li Pedroe, xchi'uc li Jacoboe, xchi'uc li Juane. Ti Jesuse iyat la yo'on. Yan la sba yo'on iya'i.

<sup>34</sup> —Chcat co'on tajmec, chicham ya'el. Comanic li'toe, mu me xavayic uc —x'utatic la li oxvo'e.

<sup>35</sup> Ti Jesuse ijelav to la ech'el jset'. Isquejan la sba, ja'o la isnijan sba ta balamil noxtoc. Isc'opon la Riox, ja' la isc'anbe ti xu'uc to mu xchame.

<sup>36</sup> —Tot, mu c'usi vocol chava'i. Ti xu'uc to ti mu xichame, lec. Pero ma'uc me xc'ot li c'usi chal co'on jtuque, ja' ac'u jpas li c'usi chac'an li vo'ote —xi la ti Jesuse.

<sup>37</sup> Isut la tal yo' bu li oxvo'e. Vayemic la yul staelic. I'albat la li Pedroe:

—Simón, ¿mi vayemot? ¿Mi mu xcuch avu'un junuc ora ya'el li vaye? <sup>38</sup> Mu me xavayic, c'oponic Riox yo' mu xapasic o li c'usitic chopole. Ta meel avo'onicuc ac'oponic Riox, pero lapat axoconique mu xu' yu'un —x'utatic la.

<sup>39</sup> Ti Jesuse ba la sc'opon Riox noxtoc. Ja' no la yech iyal chac c'u cha'al iyal ta ba'yie. <sup>40</sup> Ti c'alal isut tale, vayemic la yul staelic noxtoc li oxvo'e, yu'un la mu xcuch cha'iic li vaye. Mu xa la sna'ic c'uxi chtac'avic. <sup>41</sup> Ti Jesuse ba la sc'opon Riox yox'ech'elal. Ti c'alal isut tale, vayemic la yul staelic noxtoc.

—Xu' mi chavayic toe. Mi chacuxic to, cuxic. Más lec ta'luc o xa. Yu'un ista xa yora ti chi'aq'ue entrucal ta stojol jmulaviletic, vo'on ti co'ol crixchanootique. <sup>42</sup> Licanic, batic. Q'uelavilic, le' xa xtal li much'u chiyac' entrucale —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti itsaque ti Jesuse*

*(Mt. 26.47-56; Lc. 22.47-53; Jn. 18.2-11)*

<sup>43</sup> Ti c'alal xyaquet chlo'ilaj ti Jesuse, ja'o la tey ic'ot ti Judase, ja' lajchavo'ic o ta yajchanc'op ti Jesuse. Xchi'uc la c'otel epal crixchanoetic, oy la yespadaic, oy la ste'ic. Ja' la stacojic ech'el ti totil paleetique, xchi'uc ti much'utic ta xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe, xchi'uc ti jmelt-sanejc'opetique. <sup>44</sup> Ti Judase, ti snopoj xa onox ti chac' entrucal ti Jesuse, yaloj xa la c'u x'elan chac' iluc ti Jesuse:

—Ti much'u ta jbut's'e, ja' me xatsaquic. Lec me xachabiic ech'el —xi onox la.

<sup>45</sup> Ti c'alal ic'ot ti Judase, inopoj la yo' bu ti Jesuse.

—Jchanubtasvanej —xut la.

Ja'o la isbut's'. <sup>46</sup> Ja'o la inopoj ti crixchanoetique, istsaquic la ti Jesuse.

<sup>47</sup> Oy la jun isloq'ues la yespada, istuch'be la jun xchiquin ti smozo más totil palee. <sup>48</sup> Ti Jesuse iyalbe la ti crixchanoetique:

—¿C'u yu'un ti ta espada ta te' tal atsaquicon chac c'u cha'al j'eleq'ue? <sup>49</sup> Ti tey onox chichanubtasvan ta ti' muc'ta templo jujun c'ac'ale, ¿c'u yu'un ti mu teyuc no'ox atsaquicon ya'ele? Ti x'elan tal atsaquicone, ja' ic'ot ti yech onox ts'ibabil comel ta sc'op Rioxe —xi la ti Jesuse.

<sup>50</sup> Li buluchvo'e ijatav la scotolic, stuc xa la tey iscomtsanic ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti oy jun sva'lej crem ijatave*

<sup>51</sup> Oy jun sva'lej crem nap'al ital ta spat ti Jesuse. Ch'abal sc'u', jlilc no'ox manta svoloj o sba. Itsaque ox. <sup>52</sup> Pero ijatav, c'ajom itabat ta tsaquel ti manta svoloj o sbae. Xt'anet xa ech'el.

*Ja' li' yaloj ti iyiq'uic ech'el ta stojol jmeltsanejc'opetic ti Jesuse*

(Mt. 26.57-68; Lc. 22.54-55, 63-71; Jn. 18.12-14, 19-24)

<sup>53</sup> Ti Jesuse iyiq'uic la tal ta stojol ti más totil palee. Istsob la sba scotolic ti totil paleetique, xchi'uc ti jmeltsanejc'opetique, xchi'uc ti much'utic ta xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe. <sup>54</sup> Li Pedroe nomnomtic la tijil tal ta spat ti Jesuse. Ti c'alal iyul ta sna ti más totil palee, ixchi'in la ta chotlej ta ti'na jayvo' jchabiejtemplo, tey la ic'atin xchi'uc.

<sup>55</sup> Ti totil paleetique xchi'uc ti cajmeltsanejc'opticotique, lic la sa'ic cha'vo' xchi'ilic ta meltsanejc'op ti co'ol c'usi chalique yu'un la tsa'beic smul ti Jesuse yo' la xmile oe. Pero mu la bu istaic ti cha'vo' co'ol c'usi chalique. <sup>56</sup> Yech no la ti ep jnopmulile, mu la co'oluc ti c'usi chalique. <sup>57</sup> Isva'an la sba yan jnopmulil.

<sup>58</sup> —Li vinic li'i ca'yojticotic ti iyal ti xu' tslomes li templo li'i ti meltsanbil ta c'obole, ti xu' la chchava'an ta oxib c'ac'ale, mu xa la ta c'oboluc chva'i —xiic la.

<sup>59</sup> Mu la co'oluc ti c'usi iyalique.

<sup>60</sup> Ti más totil palee isva'an la sba ta o'lol.

—¿C'u yu'un ti mu xatac'ave? ¿Mi yech avaloj chac taje? —xut la ti Jesuse.

<sup>61</sup> Mi jp'el mu la bu itac'av ti Jesuse. Ti totil palee isjac'be la noxtoc:

—¿Mi vo'ot Cristoot ti yaloj Riox chapasoticotic ta mantale? ¿Mi vo'ot Xch'amalot ti Rioxe? —xut la.

<sup>62</sup> —Vo'on —xi la ti Jesuse—. Vo'on ti co'ol crixchanoetique chavilic chlic jpas ta mantal crixchanoetic ta syu'el ti Rioxe. Ts'acal to chil scotol crixchanoetic ti ta toc chicha'sut tale —xi la ti Jesuse.

<sup>63</sup> Ti totil palee isjat la sc'u', yu'un la istabe xa smul ti yaloje.

—¿C'u xa stu cu'untic yan rextico? <sup>64</sup> Ica'itic xa ti tsp'is sba ta Rioxe. ¿C'usi chanopic uc? —xut la ti xchi'iltac ta meltsanejc'o.

—Ac'u chamuc ta jmoj —xiic la.

<sup>65</sup> Ti jlome lic la stubtaic ti Jesuse. Ismacbeic la sat, ismajic la.

—¿Much'u li lasmaje? —xutic la.

Ti jchabiejtemploe imajvanic la uc.

*Ja' li' yaloj ti iyal ti Pedroe ti mu xojtiquin ti Jesuse*  
(Mt. 26.69-75; Lc. 22.56-62; Jn. 18.15-18, 25-27)



<sup>66</sup> Ti Jesuse tey la ta xcha'cojol jolna. Li Pedroe tey la icom ta ti'na. Ital la jun squiara ti más totil palee. <sup>67</sup> I'ile la ti tey chc'atin li Pedroe. Iq'uelbat la sat.

—Li vo'ote ja' achi'il li Jesus Nazarete —x'utat la yu'un ti quiaraille.

<sup>68</sup> —Mu xcojtiquin. Mu jna' li c'usi chavale —xi la li Pedroe. Ja'o la ibat ta ti'be li Pedroe. Ja'o la i'oc' quelem. <sup>69</sup> Li Pedroe i'ile la noxtoc yu'un ti quiaraille.

—Li vinic le'e ja' xchi'il li Jesuse —x'utatic la yu'un quiarail ti much'utic tey tsobolique.

<sup>70</sup> —Mu xcojtiquin —xi la noxtoc li Pedroe.

Ta jliquel o ja' la yech lic albatuc noxtoc yu'un ti much'utic tey tsobolique:

—Yech ti ja' achi'ile yu'un xvinaj ti jgalileaote. Ja' yech chac'opoj chac c'u cha'al chc'opojique —x'utat la.

<sup>71</sup> —Lojriox mu xcojtiquin li vinic chavalique —xi la.

<sup>72</sup> Ja'o la i'oc' xcha'oq'uelal quelem. Li Pedroe iyul la ta sjol ti yech onox i'albat yu'un ti Jesuse: “Ti c'alal mu to'ox choc' xcha'oq'uelal queleme, ox'ech'el xa'ox aval ti mu xavojtiquinone”, x'utat onox la yu'un ti Jesuse. Ti c'alal iyul ta sjole, iyoq'uita la sba.

## 15

*Ja' li' yaloj ti iyiq'uic ech'el ta stojol covierno Pilato ti Jesuse (Mt. 27.1-2, 11-14; Lc. 23.1-5; Jn. 18.28-38)*

<sup>1</sup> Ti c'alal isacube, istsob la sbaic scotolic li much'utic oy yabtele: ja' ti totil paleetique, xchi'uc ti cajmeltsanejc'opticotique, xchi'uc ti much'utic ta xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe. Isnopic la c'u x'elan chc'ot stic'beic smul ti Jesuse yo' la x'aq'ue o ta milel yu'un ti covierno. Ixchucbeic la ech'el sc'ob, ba la yac'beic entrucal ti covierno Pilatoe. <sup>2</sup> Ti Pilatoe isjac'be la ti Jesuse:

—¿Mi yech ti vo'ot chapas ta mantal lachi'iltac ta jurioale? —xut la.

—Yech —xi la ti Jesuse.

<sup>3</sup> Ti totil paleetique ep la isnopbeic smul ti Jesuse. <sup>4</sup> Ti Pilatoe isjac'be la noxtoc ti Jesuse:

—¿C'u yu'un ti mu xatac'ave? Q'uelavil, chalic ti toj ep amule —xut la.

<sup>5</sup> Ti Jesuse mu la bu itac'av. Ti Pilatoe xch'ayet xa la yo'on ti muc bu ispac sc'oplal ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti jmoj xa chich' milel ti Jesuse (Mt. 27.15-31; Lc. 23.13-25; Jn. 18.38—19.16)*

<sup>6</sup> Ta jujun sq'uinal ti c'alal iloq'uic ta mozoil ti ba'yi jtot jme'ticotique, ti Pilatoe isloq'ues jun jchuquel ti bu junucal

tsc'anic loq'uesbel ti jchi'ilticotique. <sup>7</sup> Tey tiq'uul ta chuquel xchi'uc xchi'il ta milvanej jun jchi'ilticot, Barrabás sbi. Yu'un istsob to'ox sbaic, iscrontainic ti coviernoe. <sup>8</sup> Ti c'alal tey tsobol ti jchi'ilticotique, iyalbeic ti Pilatoe ti ac'u sloq'ues junuc jchuquel chac c'u cha'al tspas onox jujun q'uine.

<sup>9</sup> —¿Mi ja' chac'anic ti ta jcolta li'i ti chal ti ja' chaspasic ta mantale? —x'utatic yu'un ti Pilatoe.

<sup>10</sup> Ti x'elan iyal ti Pilatoe, yu'un sna'oj ti yit'ixal no'ox yo'onic ti totil paleetique ti iyaq'uic entrucal ti Jesuse. <sup>11</sup> Ti totil paleetique isp'ijubtasic ti crixchanoetique ti ja' ac'u sc'anic loq'uesbel ti Barrabase.

<sup>12</sup> —¿C'usi ta jcha'le li much'u chaspasic ta mantal chavalique? —x'utatic yu'un ti Pilatoe.

<sup>13</sup> I'avan scotolic noxtoc:

—jipano ta cruz! —xiic.

<sup>14</sup> —¿C'usi smul avu'unic? —xi ti Pilatoe.

Más to tsots i'avanic.

—jipano ta cruz! —xiic tajmec.

<sup>15</sup> Ti Pilatoe ja' tsc'an ti ich'bil ta muc' yu'un ti crixchanoetique, yech'o ti ja' isloq'ues ti Barrabase. Ja'o iyalbe ti yajsolterotaque ti ac'u yac'beic arsial ti Jesuse. Ti c'alal laj yac'beique, iyac' orten ti ac'u ba sjipanel ta cruze.

<sup>16</sup> Ti yajsolterotac coviernoe iyiq'uic ochel ta yut palacio ti Jesuse, ja' ti Pretorio sbie. Istsob sbaic scotol ti solteroetique.

<sup>17</sup> Islambeic jlic c'u'ul, morado. Ixotic ch'ix, ixojbeic ta sjol. Ja' la scorona ti ta alele. <sup>18</sup> Lic slabanic.

—jToj leclec aba ca'uctic ti vo'ot chapas ta mantal lachi'iltac ta jurioale! —xutic la.

<sup>19</sup> Isjisbeic aj ta sjol. Istubtaic. Isquejan sbaic ta yichon ti Jesuse, iyich'ic ta muc' yilel. <sup>20</sup> Ts'acal to isloc'beic ti morado c'u'ul ti slamojbeic to'oxe, ja' iyac'beic slap ti sc'u' onoxe. Iyiq'uic ech'el, ba sjipanin ta cruz.

*Ja' li'yaloj ti icham ta cruz ti Jesuse*

*(Mt. 27.32-56; Lc. 23.26-49; Jn. 19.17-30)*

<sup>21</sup> Ti c'alal illoq'uic ech'el ti solteroetique xchi'uc ti Jesuse, isnupic ta be jun jchi'ilticot ti jurioal, ja' stotic li Alejandroe xchi'uc li Rufoc, Simón sbi. Ti Simone liquem tal ta jun jteclum, Cirene sbi. Ti solteroetique iyaq'uic ta persa ti Simone ti ac'u scajan ech'el ta snequeb scrucal ti Jesuse.

<sup>22</sup> Ti Jesuse iyiq'uic ech'el yo' Gólgota sbie. Li Gólgota "Baquel Jol Anima", xi smelol. <sup>23</sup> Iyac'beic ya'lel uva capal ta mirra pero muc xuch'. <sup>24</sup> Ti solteroetique isjipanin ta cruz ti Jesuse. Ts'acal to ixch'acbe sbaic ti sc'u'e. Itajinic isq'uelic ti much'u junucal chich' julique.

<sup>25</sup> Ta baluneb ora sob isjipanic ta cruz ti Jesuse. <sup>26</sup> Ts'ibabil ta sjol scruzal ti c'usi smul ti imile oe. “Li'i ja' yajpasvanejic ta mantal li jurioetique”, xi ts'ibabil. <sup>27</sup> Oy cha'vo' j'elec' co'ol isjipanic ta cruz xchi'uc ti Jesuse, jun scruzal ta sbats'ic'ob, jun ta surto. Ti scruzal Jesuse ja' ta o'lol. <sup>28</sup> Ja' ic'ot ti yech onox ts'ibabil sc'oplal ta sc'op Rioxe: “Ta sp'ise ta jmulavil”, xi ts'ibabil.

<sup>29-30</sup> Ti much'utic tey i'ech'ique ilabanvanic, isjimulan sjolic.

—jQ'uelavil un! Aval ti chalomes li muc'ta temploe, ti xu' chacha'va'an ta oxib c'ac'ale, yech'o un pojoquic aba un. Yalanquic tal un —xutic.

<sup>31</sup> Ilabanvanic uc ti totil paleetique xchi'uc ti much'utic ta xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe.

—Iyet'esbe xchamelic li crixchanoetique. Li stuc une mu xu' scolta sba un. <sup>32</sup> Mi yech ti ja' chispasotic ta mantal vo'otic li j'israelotique, ac'uquic yaluc tal ta ora un yo' xquiltic oe, yo' jch'untic oe —xiic.

Ilabanvanic uc ti cha'vo' j'eleq'ue ti co'ol jipajtic ta cruz xchi'uc ti Jesuse.

<sup>33</sup> Ta ol c'ac'al i'ic'ub. Ta oxib to ora xmal isacub. <sup>34</sup> Ta oxib ora xmal ja'o tsots i'avan ti Jesuse:

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? —xi. Ti c'usi iyale, “Cajval, Cajval, ¿c'u yu'un ti acomtsanone?” xi smelol.

<sup>35</sup> Oy jayvo' ti iya'iique.

—jVa'i un! Ja' chapta ti j'alc'op Elíase —xiic.

<sup>36</sup> Ja'o ibat ta anil jun ti much'u iya'ie, ba stam tal esponja. Ists'aj ta binagre, ixoj ta aj, iyac'be sts'uts' ti Jesuse.

—Mu xavac'be. Jq'ueltiquic mi chtal syalesel ta cruz yu'un ti Elíase —x'utat yu'un ti yantique.

<sup>37</sup> Ti Jesuse tsots i'avan noxtoc, ja'o xa iloc' xch'ulel. <sup>38</sup> Ja'o ijat ta o'lol ti muc'ta poc' sc'alobil li muc'ta temploe. Ijat yalel c'alal yoc. <sup>39</sup> Ti capitán solteroe tey va'al ta stuq'uil ti Jesuse. C'alal iyil ti iloc' xch'ulel c'alal laj avanuque —Melel ti ja' xch'amal Rioxe —xi.

<sup>40</sup> Tey jayvo' antsetic noxtoc, nom tsq'uelic ti jipil ta cruz ti Jesuse. Tey capal li María liquem tal ta Magdala, xchi'uc Salomé, xchi'uc otro jun María li sme'ic Josee xchi'uc li “c'ox Jacobo” sbi cu'unticotique. <sup>41</sup> Ja' li much'utic ixchi'inic ta xanvil ta estado Galilea ti Jesuse, ti ismac'linique. Ep yan antsetic tey, ja' ti much'utic tsobol italic ta Jerusalén xchi'uc ti Jesuse.

*Ja' li'yaloj ti imuque ti Jesuse*

*(Mt. 27.57-61; Lc. 23.50-56; Jn. 19.38-42)*

42-43 Ti c'alal icham ti Jesuse, ja'o ta sc'ac'alil ta xchap sbaic li jchi'ilticotic ti ta xcuxic ta yoc'omale. Tey jun jchi'ilticotic, José sbi, liquem tal ta jteclum Arimatea. Ti Josee ochem ta meltsanejc'op cu'unticotic. Ich'bil ta muc'. Smalaoj uc ti chtal pasvanuc ta mantal ti Rioxe. Ta smalel c'ac'al ti Josee isnop ti chba sc'opon ti Pilatoe. Muc bu xi'em, ba sc'anbe spat xocon ti ánima Jesuse. <sup>44</sup> Ti Pilatoe toj ch'ayel la yo'on ic'ot ti c'alal iya'i ti icham xa ti Jesuse. Yu'un yiloj ti mu xcham ta ora ti much'utic chjipanat ta cruze. Istac la ta iq'uel ti capitan solteroe, isjac'be la mi yech ti icham xa ti Jesuse. <sup>45</sup> Ti c'alal iyal ti capitan solteroe ti icham xae, ti Pilatoe iyac' la permiso ti xu' chich' ti Josee. <sup>46</sup> Yech'o un ti Josee isman jlic saquil poc', ja'o isyales ta cruz ti Jesuse. Ispix ta saquil poc', ba stic' ta ch'ojbil ton. Isetetin tal muc'ta setset ton, ismac o comel li ti'ch'ene. <sup>47</sup> Li María liquem tal ta Magdala xchi'uc li otro jun María li sme' Josee, iyilic bu itiq'ue comel ti Jesuse.

## 16

*Ja' li'yaloj ti icha'cuxi loq'uel ta smuquenal ti Jesuse  
(Mt. 28.1-10; Lc. 24.1-12; Jn. 20.1-10)*

<sup>1</sup> Ti c'alal ich'ay c'ac'al ta savaroe, li María liquem tal ta Magdala, xchi'uc li Salomee, xchi'uc li otro jun María li sme' Jacoboe, ismanic la muil ts'i'lel ti chba yac'beic ta spat xocon ti ánima Jesuse. <sup>2</sup> Sob ta primero c'ac'al xemana, ja' li romincoe, ibatic la yo' bu telanbil ti Jesuse. Naca la iloc' c'ac'al.

<sup>3</sup> —¿Much'u chisetetinbotic loq'uel tana li ton ta ti' ch'ene? —xut la sbaic.

<sup>4</sup> Ti c'alal ic'otique, setetinbil xa'ox la loq'uel li muc'ta ton macbil o sti'il li ch'ene. <sup>5</sup> I'ochic la, tey la iyilic jun crem yilel, tey la chotol ta sbats'ic'obic. Nat la sc'u', sac la. Ixi'ic o la tajmec li antsetique.

<sup>6</sup> —Mu me xaxi'ic. Jna'oj ti ja' chasa'ic ti Jesus Nazarete ti icham ta cruze. Icha'cuxi xa. Mu xa bu li'i. Q'uelavilic yo' bu istelanic to'oxe. <sup>7</sup> Ba albeic li Pedroe xchi'uc li yan yajchanc'ope ti ja' ba'yi chc'ot ta Galilea li Jesuse. Tey chc'ot staic ti c'u cha'al i'albatic onoxe —x'utatic la li antsetique.

<sup>8</sup> Li antsetique anil la iloq'uic. Xt'eleletic xa tal ta xi'el. Mu la much'u iyalbeic ta be, ja' la ti xi'emique.

*Ja' li'yaloj ti iyac' sba iluc ta stojol María Magdala ti Jesuse  
(Jn. 20.11-18)*

<sup>9</sup> Ti c'alal icha'cuxi ti Jesuse sob ta primero c'ac'al xemana, ja' li romincoe, ba'yi iyac' sba iluc ta stojol li María liquem tal ta Magdala, ja' ti iloq'uesbat vucvo' pucuj ta yo'one. <sup>10</sup> Li María tal la yal ti iyil ti Jesuse. Ja' la i'albatic li much'utic ixchi'inic to'oxe. Chat la yo'onic ch-oq'uic la yul staelic yu'un

li Maríae. <sup>11</sup> C'alal iya'iic ti icha'cuxi xa ti Jesuse, ti iyil li Maríae, muc la xch'unic.

*Ja' li' yaloj ti iyac' sba iluc ta stojol cha'vo' viniquetic ti Jesuse (Lc. 24.13-35)*

<sup>12</sup> Ts'acal to ti Jesuse iyac' la sba iluc ta be ta stojol cha'vo' ti ixchi'inic to'oxe. Muc la xojtiquinic ta ora yu'un la ma'uc iyilic. <sup>13</sup> Li cha'vo'e isutic la tal li' ta Jerusalene, ja' la tal albaticuc li yantique ti iyilic ti Jesuse, pero muc la xch'unic noxtoc.

*Ja' li' yaloj ti c'usi yabtel iyac'be comel ti buluchvo' ya-jhanc'o*

*(Mt. 28.16-20; Lc. 24.36-49; Jn. 20.19-23)*

<sup>14</sup> Más to ts'acal iyac' la sba iluc ta stojolic li buluchvo'e, ja'o la yolel chve'ic.

—¿C'u yu'un ti mu xach'unic tajmeque? —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

Yu'un la muc xch'unic ti c'alal i'albatic yu'un ti much'utic iyilic ti cha'cuxieme. <sup>15</sup> I'albatic la yu'un ti Jesuse:

—Batanic ta sjunlej balamil. Ba albeic scotol crixchanoetic ti vo'on xu' chcac' cuxlicuc ta sbatel osile. <sup>16</sup> Ti much'utic ta xch'unique, ti chich'ic vo'e, ja' chcuxiic ta sbatel osil. Yan ti much'utic mu xch'unique jmoj sc'oplal ch-ochic ta c'oc' ta sbatel osil. <sup>17</sup> Ti much'utic ta xch'unique chaq'uic iluc ti oy jlequilal jyu'elale. Vo'on ta jyu'el ta sloq'uesic pucujetic ta yo'onic li crixchanoetique. Chc'opojic ta ora ta yan o c'opetic. <sup>18</sup> Ac'u mi oy bu tstaic ta piquel quiletel chon, ac'u mi x'ac'batic beneno, mu xchamic o. Ti c'alal xac' sc'obic ta sba li jchameletique, ta x'ech' li chamele —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti ibat ta vinajel ti Jesuse*

*(Lc. 24.50-53)*

<sup>19</sup> Ti c'alal laj c'oponaticuc comele, ja'o la ibat ta vinajel ti Cajvaltí Jesuse. Tey c'ot chotluc ta sbats'ic'ob ti Rioxe, tey tspas mantal xchi'uc. <sup>20</sup> Li yajchanc'optaque illoq'uic ta yalel a'yuc ta sjunlej balamil ti c'usitic iyal comele. Icoltaatic ta yalel a'yuc yu'un ti Cajvaltí. Iyaq'uic iluc ti oy slequilal syu'elale, ja' ivinaj o ti ja' yaloj comel ti c'usitic iyalic a'yuque.

## LI'I JA' STS'IBAOJ TI LUCASE TI C'USITIC AY SPAS, TI C'USITIC AY YAL TI CAJVALTIC JESUCRISTOE

<sup>1-4</sup> Jtotic Teófilo, vo'ot ti ich'bilot ta muq'ue, ep xa much'utic ist'sibaic ta vun ti c'usitic ispas iyal ti Cajvaltic Jesuse ti c'alal i'ay li' ta sba balamile. Ja' liyalboticoti ti much'utic iyilic c'u x'elan iyac' iluc slequilal syu'elal ti Jesuse, ti ja' itunic ta svinajesel ti c'usitic iyale. Ijnop uc ti ja' lec chajts'ibabe scotol li c'usitic ica'i tal ta sliquebe. Yech'o un, jtotic Teófilo, xcholet chajts'ibabe yo' xana' o lec ti yech ti c'u x'elan lachanubtasate.

*Ja' li' yaloj ti iyal jun anjel ti ta x'ayan ti Juan j'ac'-ich'vo'e*

<sup>5</sup> Ti c'alal ochem ta coviernoal ta estado Judea ti Erodes, oy la jun yajpaleic li j'israetique, Zacarías la sbi. Li j'israetique oy jayqu'ex yajpaleic yu'un sjeljel sbaic ti chtunic ta muc'ta temploe. Ti jq'uexe Abías sbiic. Ja' la tey tiq'u'il ti Zacarías. Elisabet la sbi ti yajnile. Ti smuc'tatot ti ta más vo'ne ti Elisabete, ja' la ti Aarone. <sup>6</sup> Ti Cajvaltique yiloj ti lec yo'on xchi'uc yajnil ti Zacarías. Yu'un la xch'unojic ti c'usitic yaloj ti Cajvaltique, yech'o ti ch'abal smul i'ileique. <sup>7</sup> Pero ch'abal la xch'amal yu'un la mu sna' x'alaj ti Elisabete. Me'el mol xa la.

<sup>8</sup> Ti Zacarías xchi'uc ti xchi'iltac ta paleale ic'ot la sc'ac'alil ti chtunic yu'un Riox ta stemploique yu'un tsjel onox sbaic juqu'ex ti paleetique. <sup>9</sup> Ti jq'uex ta xtunique ja' la stalelic ti chtajinic jujun c'ac'ale yu'un la tsq'uelic much'u junucal chc'ot ta sba ti chba yac' pom ta yut temploe. Ti c'alal itajinique, ja' la ic'ot ta sba ti Zacarías. <sup>10</sup> Ti c'alal ch-och yaqu'ic pom ta yut templo ti paleetique, li yan crixchanoetique tey la tsc'oponic Riox ta ti' templo. <sup>11</sup> Ti c'alal tey chac' pom ta yut templo ti Zacarías, ja'o la ital jun anjel ta vinajel. Tey la va'al iyul ta sts'el smexail yav yac'lel pom ta stuqu'il sbats'ic'ob ti Zacarías. <sup>12</sup> Ti c'alal iyil anjel ti Zacarías, mu xa la sna' c'usi tspas, ixi' la tajmec.

<sup>13</sup> —Zacarías, mu xaxi'. Iyich' xa ta muc' ti c'usi avalbe li Rioxe. Ta x'ayan yol lavajnile. Crem ta x'ayan. Juan xavac'be sbiin. <sup>14</sup> Ti c'alal x'ayane, xamuyubajic xa. Ep ti much'utic xmuyubajique. <sup>15</sup> Yu'un ta xtun tajmec yu'un li Rioxe. Muc bu chuch' pasem ya'lel uva, muc bu chuch' pox. Ta ch'util to'ox chich' tal Ch'ul Espíritu. <sup>16</sup> Ep achi'iltac ta israelal ta xictaic spasel li c'usitic chopole ti c'alal x'albatic yu'un ti Juane, ja' chich'ic ta muc' li Rioxe. <sup>17</sup> Ja' ba'yi chtal ti Juane, ja' ts'acal to

chtal li Cajvaltique. Ti Juane co'ol sp'ijil, co'ol syu'el xchi'uc ti j'alc'op Elias ti ta vo'nee. Ja' chtal yalbe lachi'iltaque ti ac'u yictaic spasel li c'usitic chopole yo' sc'uxubinic o li xch'amalic ta jup'ej nae, yo' xich'ic o ta muc' li Rioxe, yo' xich'ic o ta muc' ti c'alal xul li Cajvaltique —x'utat la yu'un ti anjele.

<sup>18</sup> —¿C'uxi ta jna' mi yech li c'usi avalbone? Yu'un molon xa, me'el xa li cajnil uque —xut la anjel ti Zacaríase.

<sup>19</sup> —Vo'on Gabrielon, teon ta sts'el xchotleb li Riox ta vinajele. Ja' listac tal. Ja' tal calbot ava'i ti ch-ayan jun acreme.

<sup>20</sup> Lavi mu xach'un ti c'usi lacalbee, chapas ta uma'. Ja'to chjam ti c'alal x'ayan ti acreme. Ta onox x'ayan ti c'usi ora snopoj li Rioxe —x'utat la ti Zacaríase.

<sup>21</sup> Ti crixchanoetic tey ta ti' temploe, smalaojic la chloc' tal ti Zacaríase.

—¿C'usi van tspas ti yilel mu xloc' tale? —xiic la.

<sup>22</sup> Ti c'alal iloc' tale, uma' xa la. Ta sc'ob xa la iyac' iluc ti c'usi ispase. Ja' la iyul o ta sjolic ti oy c'usi i'ac'bat yil ta yut templo yu'un ti Rioxe.

<sup>23</sup> Ti c'alal its'aqui ti jayib c'ac'al chtun ta templo ti Zacaríase, isut la ech'el ta sna. <sup>24</sup> Ixchi'in la yol ti yajnil, ja' ti Elisabete. Ti c'alal oy xa la xch'ute, vo'ob la u tey ta sna.

<sup>25</sup> “Ti Cajvaltique iyil ti chislaban li crixchanoetique, yech'o ti lisc'uxubine. Mu xa bu xocolon”, xi la isnopilan ti Elisabete.

*Ja' li' yaloj ti iyal jun anjel ti ch-ayan ti Jesuse*

<sup>26</sup> Svaquibal xa'ox la u ixchi'in yol ti Elisabete, ti Rioxe istac la tal noxtoc ti anjel Gabriele. Tey la ic'ot ta jteclum Nazaret ta estado Galilea. <sup>27</sup> C'ot la sc'oapon jun tojol tseb, María la sbi. C'ubanbil xa'ox la. José la sbi ti vinique. David la sbi ti smuc'tatot ti ta vo'nee.

<sup>28</sup> —Vo'ot last'uj li Rioxe. Li' xchi'inojote. Muc much'u yan tseb ta xt'uje chac c'u cha'al li vo'ote —x'utat la yu'un anjel ti Maríae.

<sup>29</sup> Ti c'alal iya'i c'usi i'albat yu'un anjel ti Maríae, mu xa la sna' c'uxi chtac'av.

<sup>30</sup> —María, mu xaxi', chatun yu'un li Rioxe. <sup>31</sup> Chavayantas jun crem. Jesús xavac'be sbiin. <sup>32</sup> Ja' Xch'amal Riox ta vinajel. Ja' chtal tunuc yu'un Riox li' ta sba balamile. Ja' ch-och ta pasmantal. Ja' chaspasic ta mantal chac c'u cha'al ispas ta mantal achi'iltac ti amuc'tatot David ti ta vo'nee. <sup>33</sup> Ja' no'ox ti ta sbatel osil chaspasic ta mantale, vo'oxuc li j'israeloxuque —x'utat la yu'un ti anjele.

<sup>34</sup> —¿C'uxi ta jchi'in col ti muc bu quiloj vinique? —xi la ti Maríae.

<sup>35</sup> —Ja' ta syu'el Ch'ul Espíritu ti chachi'in avole. Ti avol ch-ayane, ch'abal smul yu'un ja' Xch'amal li Rioxe. <sup>36</sup> Chcal ava'i ti ch-ayan screm lanamtalchi'il Elisabete. Ac'u mi me'el xa,

ac'u mi mu sna' x'alaj, pero svaquibal xa u ixchi'in yol. <sup>37</sup> Mu c'usi tsots cha'i li Rioxe —x'utat la yu'un ti anjele.

<sup>38</sup> —Lec ti mi yech tsc'an ti Cajvaltique. Ac'u spas chac c'u cha'al avalbone —xi la ti Maríae.

Ti c'alal laj yal ti anjele, ibat la.

*Ja' li' yaloj ti ba svula'an Elisabet ti Maríae*

<sup>39</sup> Ts'acal to iloc' la ech'el ti Maríae, sujom la ibat ta jun jteclum ta vitstic ta estado Judea. <sup>40</sup> Ja' la tey nacal ti Zacaríase. Tey la ic'ot ti Maríae.

—¿Mi li'ote, me'? —xi la c'otel.

—Li'one —xi la ti Elisabete.

<sup>41</sup> Ti Elisabete, ti c'alal iya'i ti ja' María ti ic'opoje, tsots la ibac' ti yole. Ip'ijubtasat la yu'un ti Ch'ul Espíritue. <sup>42</sup> Tsots la ic'opoje:

—Muc much'u yan tseb ta xt'uje yu'un Riox chac c'u cha'al li vo'ote. Ta scotol li unetique muc much'u yan lec ch-ile yu'un li Rioxe chac c'u cha'al ti avol vo'ote. <sup>43</sup> Mu c'usi jtu ti vo'ot tal avula'anon ti sme'ot Cajvale. <sup>44</sup> Ti c'alal lac'opoje, tsots ibac' li col ta jch'ute yu'un xmuyubaj xa. <sup>45</sup> Lec ti ach'un ti c'usi layalbe ti Cajvaltique yu'un chc'ot onox ti c'usi iyale —x'utat la yu'un Elisabet ti Maríae.

<sup>46-47</sup> Itac'av la ti Maríae:

Coliyal Cajvaltíc jun co'on tajmec ti chtal stojbon jmule.

<sup>48</sup> Ac'u mi mu c'u jtu chi'ile pero chitun yu'un ti Rioxe.

Ti jayqu'ex crixchanoetic ta to x'ech'ic li' ta sba balamile, "I'ac'bat bentisyon yu'un ja' iyayantas ti Cajvaltíc Jesu-cristoe", xi jc'oplal yu'unic.

<sup>49</sup> Ti Rioxe oy slequilal syu'elal.

Lec tajmec ti c'usi iyul ta jtojole

yech'o un ac'u quich'tic ta muc' ti Rioxe.

<sup>50</sup> Ti mi chich'ic ta muc' Riox li crixchanoetic ti ch-ech'ic li' ta sba balamile,

ta xc'uxubinatic.

<sup>51</sup> Ti Rioxe yac'oj iluc ti stuc no'ox oy syu'ele.

Tspajes ti much'utic ta stoy sbaique,

ja' ti much'utic p'ij ti yalojique,

yo' mu spasic o ti c'usitic snopoj tspasique.

<sup>52</sup> Mi ja' yech tspasic li jyu'etique, ta xloq'uesatic.

Ja' ch-ochic ti much'utic mu sna' stoy sbaique.

<sup>53</sup> Ti much'utic tsc'anic lecubtasbel yo'onique ta xlecubtasbatic.

Yan ti much'utic lec yo'oníc ti yalojique, ja' mu xlecubtasbatic.

<sup>54</sup> Vo'otic li j'israelotique, chixc'uxubinotic onox ti jayvo' quich'ojtíc ta muq'ue.

Mu onox xch'ay sc'oplal ti c'u x'elan i'albatic ti vo'ne mole-tique.



55 I'albat onox ti jmuc'tatotic Abraame ti ta xc'uxubinat ta sbatel osil xchi'uc vo'otic li smomotique, xi la ti Maríae.

56 Ti Maríae ixchi'in la sbaic ta naclej oxib u xchi'uc ti Elisabete. Ti c'alal iloc' oxib ue, isut la ta sna.

*Ja' li' yaloj ti i'ayan ti Juan j'ac'-ich'vo'e*

57 Ti c'alal ista yual icol ti Elisabete, crem la i'ayan ti yole. 58 Ti xchi'iltac Elisabete xchi'uc ti slac'nataque, iya'iic la ti ic'uxubinat yu'un ti Rioxe, ti i'ayan xa yole. Xmuyubajic xa la. 59 Ti c'alal ista vaxaquib c'ac'al yayanel ti unene, iyac'beic la yich' circuncisión. Ti xchi'iltaque isnopic la ti ja' ta xich'be sbi ti stote.

60 —Ma'uc chich'be sbi li stote. Juan chcac'beticotiic sbiin —xi la ti sme'e.

61 —¿C'u yu'un ti Juan chavac'beic sbiine? Yu'un muc much'u yech sbi junuc cu'untic li'toe —x'utat la yu'un ti xchi'iltaque.

62 Isjac'beic la ti stot unene. Iyac'beic la seña ta sc'obic ti ac'u yal c'usi sbi chac'be ti screme. 63 Ti Zacaríase isc'an la jpech c'ox tabla, ists'iba la: “Juan chcac'be sbiin”, xi la. Xch'ayet xa la yo'on scotolic. 64 Ja'o la ijam ye ti Zacaríase, lic la c'opojuc.

—Colaval ti ac'uxubinoticotique —xut la ti Rioxe.

65 Ixi' la tajmec scotol ti slac'nataque. Ti much'utic tey naca-jtic ta vitstic ta estado Judeae, iya'i la scotolic. 66 Ti much'utic iya'ie “¿C'usi van yabtel li crem taje?” xi la isnopilanic.

Ti creme chabibil la yu'un ti Cajvaltique.

*Ja' li' yaloj ti iyalbe sc'oplal Cajvaltic Jesucristo ti Zacaríase*

67 Ti Zacaríase, ja' ti stot unene, ich'amunbat la ye yu'un ti Ch'ul Espíritue, iyal la ti c'usi po'ot xa xc'ote.

68-69 Coliyalbotic ti Rioxe, ja' ti Cajvaltic, vo'otic li j'israelotique,

chistacbotic tal Jtojmulil, vo'otic ti st'ujotot onoxe.

Oy slequilal syu'elal.

Ja' smom ti Davide ti lec tajmec itun yu'un Riox ti vo'nee.

70 Ti Rioxe ixch'amunbe ye ti yaj'alc'optac ti vo'nee.

71 Iyalic onox ti ta xc'ot yora ti mu xa bu chispasotic ta mantal li much'utic chiscrontainotique, ti sc'ac'alotic yo'onique.

72 Chixc'uxubinotic onox chac c'u cha'al i'albatic ti vo'ne moletique.

Yech'o un chquiltic ti mu onox xch'ay xa'i ti c'usi iyalbe ti vo'ne moletique.

73-74 Ja' jc'oplaltic ti i'albat ti jmuc'tatotic Abraame ti ta onox xc'ot yora ti mu xa bu chispasotic ta mantal li jcrontatique,

yo' mu xa c'usi xixi'otic o ta yich'el ta muc' ti Rioxe.

75 Yech'o un jun co'ontic chquich'tic ta muc' ti c'u sjalil cuxulotic li' ta sba balamile.

76 Li vo'ote, crem, ti c'alal xach'ie, vo'ot yaj'alc'opot ti Riox ta vinajele.

Yu'un vo'ot ba'yi chavalbe sc'oplal ti Cajvaltique, ja' ts'acal to chtal ti stuque.

Vo'ot ba'yi chlic avalbe li jchi'iltactique ti ac'u yictaic spasel li c'usitic chopole,

ti ac'u yich'ic ta muc' ti Cajvaltic c'alal xule.

77 Vo'otic ti st'ujotot onoxe,

vo'ot chavalbe li jchi'iltactique ti ch-aq'ueic ta pertonal yu'un ti Rioxe

ti mi ta xch'unic ti ja' tsto jmultic ti Cajvaltique.

Ti mi ixch'unique, ta xcuxiic ta sbatel osil.

78 Ti Jtotic Rioxe ta slequil no'ox yo'on ti chixc'uxubinotique, ti chistacbotic xa tale.

Lec ti li' chul ta jlumaltique.

79 Ja' tsto jmultic yo' ti lec xiyilotic o ti Rioxe.

Ja' ta xch'aybe sc'oplal ti chi'ochotic ta c'oc' ta sbatel osile, xi la ti Zacariase.

80 Tsots la yo'on ich'i ti creme. Stuc la ba nacluc ta xocol bamil. Ti c'alal ista yora isvinajesbe sc'oplal ti Cajvaltique, li xchi'iltac ta israelale tey la istsob sbaic ech'el, ba la ya'iic c'usi chal ti Juane.

## 2

*Ja' li' yaloj ti i'ayan ti Jesuse*

*(Mt. 1.18-25)*

<sup>1</sup> Ti preserente Augusto Césare ja'o la scuentainoj sjunlej bamil ti c'alal i'ayan ti Juane. Isloq'ues la mantal ti ac'u ba yac' ta tsaquel sbiic scotol ti crixchanoetique. <sup>2</sup> Ja'o la isliquesic yech ti c'alal tiq'uul ta coviernoal ta estado Siria ti Cirenioe. <sup>3</sup> Yech'o la ti ba yac' ta tsaquel sbiic scotol ti crixchanoetic ta jujun slumale.

<sup>4-5</sup> Ti Josee iloc' la ta jteclum Nazaret ta estado Galilea, ibat la ta estado Judea. Ic'ot la ta jteclum Belén yu'un la ja' tey ayanem ti smuc'tatot ti ta vo'nee, ja' la ti Davide. Ja' la slumal ti Jose uque, yech'o la ti tey ba yac' ta tsaquel sbiic ta Belén xchi'uc ti yajnile, ja' ti Maríae. Pero mu to'ox la bu chcol. <sup>6</sup> Ti c'alal teyic ta Belene, ja'o la icol ti Maríae. <sup>7</sup> Noj xa la istaic ti otele. Na vacax xa la i'ac'bat xch'amunic. Tey la i'ayan ti sba

yole. Isvol la ta poc', ispuch'an la ta yav sve'el vacax ti unen creme.

*Ja' li' yaloj ti ic'oponatic yu'un anjel ta vinajel ti jchabichijetique*

<sup>8</sup> Ta ti' Belene oy la tey jayvo' jchabichijetic ta ac'ubaltic.

<sup>9</sup> Ja' la tey istac tal jun anjel ti Cajvaltique. Ti Cajvaltique xlebluj la yulel xjobal yo' bu ti jchabichijetique. Ti c'alal iyilique, ix'i'ic la tajmec.

<sup>10</sup> —Mu xaxi'ic. Yu'un oy c'usi lec chacalbeic yo' jun o avo'on acotolic vo'oxuc li j'israeloxuque. <sup>11</sup> Nax i'ayan ta Belén li much'u ta stoj amulique. Ja' st'ujoj Riox ti chaspasic ta mantale. Ja' Cajvaltic. <sup>12</sup> Chacalbeic c'u x'elan chataic li unene. Volbil ta poc', tey puch'anbil ta yav sve'el vacax —x'utatic la yu'un ti anjele.

<sup>13</sup> Ja'o la ivinaj epal anjeletic ta vinajel.

<sup>14</sup> ¡Lec tajmec yo'on li Riox ta vinajele!

Chc'uxubin li crixchanoetique yo' spas o ta jun yo'onique, xiic la.

<sup>15</sup> Ti c'alal isut ta vinajel ti anjeletique —Batic ta Belén che'e. Ba jq'ueltic c'usi ic'ot chac c'u cha'al liyalbotic ti Cajvaltique —xut la sbaic ti jchabichijetique.

<sup>16</sup> Sujom la ibatic. Ti c'alal ic'otique, tey la istaic ti Maríae xchi'uc ti Josee. Ti unene tey la puch'ul ta yav sve'el vacax istaic. <sup>17</sup> Ti c'alal laj sq'uelic ti unene, isvinajesbeic la sc'oplal. Iyalic la noxtoc ti c'usi i'albatic yu'un ti anjele. <sup>18</sup> Ti much'utic iya'i ti c'usi iyal ti jchabichijetique, xch'ayet xa la yo'onice. <sup>19</sup> Ti Maríae muc la xch'ay xa'i ti c'usitic iyal ti jchabichijetique, isnopilan la c'usi smelol. <sup>20</sup> Ti c'alal isutic ti jchabichijetique, “Coliyalbotic Riox”, xiic la ech'el, yu'un iya'iic xa, iyilic xa ti c'usi i'albatic yu'un ti anjel ta vinajele.

*Ja' li' yaloj ti ibat xchi'quic ta muc'ta templo ti Jesuse*

<sup>21</sup> Ti c'alal ilaj vaxaquib c'ac'al yayanel ti unen creme, iyich' la circuncisión. Jesús la iyac'beic sbiin yu'un la ja' yech iyal ti anjele ti c'alal ch'abal to'ox ta ch'utile.

<sup>22</sup> Sts'ibaoj onox ti Moisee ti c'u sjalil mu xu' xbatic ta templo ti c'alal chcolic ti yajnilitique. Ti c'alal its'aquí yu'un ti Maríae, ibat la ta muc'ta templo ta Jerusalén xchi'uc ti Josee, yu'un la ba yalbeic ti Rioxe ti ja' yu'un ti sc'oxcremique.

<sup>23</sup> Yu'un ja' onox yech yaloj mantal ti Rioxe ti ts'ibabil comele: “Scotol li sba ach'amalique, mi creme, ja' cu'un”, xi onox. <sup>24</sup> Iyac'beic la smoton Riox noxtoc yu'un ja' onox yech yaloj mantal ti Rioxe: “Mi ch'abal xchije, ac'u sq'uelanbon cha'cotuc toltora, o mi cha'cotuc paloma”, xi onox.

<sup>25</sup> Oy to'ox la jun j'israel tey ta Jerusaleme, Simeón la sbi. Lec la yo'on, yich'oj la ta muc' ti Rioxe. Smalaoj la chtal ti much'u

chloq'uesatic o ta sc'ob ti preserente ta Romae. Ti Simeone chi'inbil xa ono la yu'un ti Ch'ul Espíritue. <sup>26</sup> Albil xa la yu'un ti Ch'ul Espíritue ti ja'to la ta xcham c'alal xilbe sat ti Cristoe ti st'ujoj Riox ch-och ta pasmantale. <sup>27</sup> Ti Simeone i'albat la yu'un ti Ch'ul Espíritue ti ac'u la batuc ta muc'ta temploe. Ja'o la ibatic ta templo ti Josee, xchi'uc ti Maríae, xchi'uc ti unene, yu'un la ba spasic chac c'u cha'al chal li mantale. Tey la c'ot staic ta ti' templo ti Simeone. <sup>28</sup> Ti Simeone ispet la ti unene, “colaval”, xut la ti Rioxe.

<sup>29</sup> Cajval, lavi iquil xa ti c'usi avalbone, jun co'on chicham, vo'on ti chitun avu'une.

<sup>30-31</sup> Yu'un iquil xa li much'u atac tal stoj jmulticotique ti jaylajuntosoticotic li' ta sba balamile.

<sup>32</sup> Li namal crixchanoetique ja' luz chc'ot yu'unic ya'el yu'un chilic ti xu' chcuxiic ta sbatel osil uque.

Li' iyul ta jlumalticotic li much'u ta stoj li jmulticotique.

Ja' chvinaj o ti at'ujojoticotic, ti ac'anojoticotic, xi la ti Simeone.

<sup>33</sup> Ti Josee xchi'uc ti sme' unene xch'ayet xa la yo'onc ti oy sc'oplal ti unene.

<sup>34-35</sup> —Ac'u yac'boxuc bentsiyon ti Rioxe —x'utatic la yu'un ti Simeone.

—Lavole ja' chvinaj o c'u x'elan yo'on li jchi'iltactic ta israelale. Chcrontainat tajmec, mu xc'ane tajmec yu'un jlom li jchi'iltactic. Chlic avat o avo'on ti mu xc'anee. Pero oy jlom jchi'iltactic ti chlecub o yo'onique —x'utat la yu'un Simeón ti Maríae.

<sup>36</sup> Ja'o la tey ta ti' templo jun j'israelal ants, Ana la sbi. Yaj'alc'op Riox la. Fanuel la sbi ti ánima stote. Ja' la smuc'tatot ti Aser ti ta más vo'nee. Me'el xa la ti Anae. Vucub no'ox la jabil oy smalal yu'un la icham ti vinique. <sup>37</sup> Oy xa la ochenta y cuatro sjabilal ti me'anal antse. Scotol la c'ac'al chc'otilan ta ti' templo. Tey la chba sc'opon Riox, chicta la yot baq'uintic.

<sup>38</sup> Ti Simeone ja'o la yolel chal ti c'usi tal spas ti unene ti c'alal tey ic'ot ti Anae. Ti Anae “colaval ti ital xa li much'u ta stoj li jmulticotique”, xut la ti Riox uque. Ts'acal to la isvinajesbe sc'oplal ti unene. Iyalbe la scotol li xchi'iltac ta Jerusalene, ja' ti much'utic smalaojic ti chtal ti much'u ta stoj li jmultique.

*Ja' li'yaloj ti isutic ech'el ta Nazaret ti Josee xchi'uc ti Maríae*

<sup>39</sup> Ti Josee xchi'uc ti Maríae, ti c'alalaj spasic scotol ti c'usitic yaloj ti Rioxe, isutic la ta steclumalic ta Nazaret ta estado Galilea. <sup>40</sup> Lec la ich'i ti Jesuse. P'ij la tajmec. Ac'bil la bentsiyon yu'un ti Rioxe.

*Ja' li'yaloj ti tey itae ta muc'ta templo ti Jesuse ti c'alal c'ox to'oxe*

<sup>41</sup> Ti stot sme' ti Jesuse chc'otic onox la jujun jabil ta Jerusalén ta q'uin, ja' la sq'uinal ti c'alal ilq'uic ta mozoil ti ba'yi stot sme'ic li j'israeletique. <sup>42</sup> Ti c'alal oy xa'ox la lajcheb sjabilal ti Jesuse, ibat la ta q'uin uc yu'un la ja'o xa yech sjabilalic chlic baticuc ta q'uin li cremotique. <sup>43</sup> Ti c'alal ilaj ti q'uine, isutic la ta snaic ti Josee xchi'uc ti Maríae. Ti scremique tey la icom ta Jerusalén. Muc la xilic bu icom. <sup>44</sup> Isnopic la ti xchi'uc ech'el ti xchi'iltaque. Ti c'alal ixanavic xa'ox jun c'ac'ale, isjac'beic la ti xchi'iltaque xchi'uc ti much'utic xoj-tiquinique. <sup>45</sup> Pero mu la bu istaic. Icha'sutic la ta Jerusalén. Ti c'alal ic'otique, c'ot la sa'ic.

<sup>46</sup> Ta yoxibal to la c'ac'al istaic ta yut jp'ej na ti tsacal xchi'uc muc'ta temploe. Tey la chotol ta o'lol yo' bu stsoboj sbaic ti much'utic ta xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe. Tey la cha'i c'usi chalic li jchanubtasvanejetic yilele. Oy la c'usi tsjac'ulan ti Jesuse. <sup>47</sup> Li jchanubtasvanejetique xch'ayet xa la yo'onic ti naca lec smelol c'usi isjac' ti Jesuse, xchi'uc ti c'u x'elan itac'ave. <sup>48</sup> Ti Josee xchi'uc ti Maríae, ti c'alal iyilic ti tey xchi'uc jchanubtasvanejetic ti scremique, xch'ayet xa la yo'onic uc.

—Crem, ¿c'u yu'un ti x'elan chapase? Lajsa'ticotic xa tajmec. Icat co'onticotic ti muc bu lajtaticotic ta sa'ele —xi la ti sme'e.

<sup>49</sup> —¿C'u yu'un ti chasa'icone? ¿Mi mu xana'ic ti li'on ta sna li Jtote? —xi la ti Jesuse.

<sup>50</sup> Ti Josee xchi'uc ti Maríae muc la xa'ibeic smelol c'usi iyal ti Jesuse.

<sup>51</sup> Tsobol xa la isut xchi'uquic ta Nazaret ti Jesuse. Ti c'u sjalil tey tsobol xchi'uquique, lec la ixch'un mantal. Ti sme'e muc la xch'ay xa'i ti c'u x'elan itac'av c'alal tey ta temploe, xchi'uc ti lec ixch'un mantal c'alal tey ta snae. <sup>52</sup> Ich'i la ti Jesuse, c'unc'un la iyul xch'ulel. C'unc'un la ivinaj ti lec i'ile yu'un ti Rioxe, ti lec i'ile yu'un ti crixchanoetique.

### 3

*Ja' li' yaloj ti iyal a'yuc sc'oplal Cajvaltic Jesús ti Juan j'ac'-ich'vo'e*

*(Mt. 3.1-12; Mr. 1.1-8; Jn. 1.19-28)*

<sup>1-2</sup> Ti Tiberio Césare svo'lajunebal xa'ox la jabil yochel ta preserenteal ta Roma ti c'alal lic yal a'yuc sc'oplal Cajvaltic Jesús ti Juane. Ja'o la ochem ta coviernoal ta estado Judea ti Poncio Pilatoe. Ja'o la ochem ta coviernoal ta estado Galilea ti Erodese. Ja'o la ochem ta coviernoal ta estado Iturea xchi'uc ta estado Traconite ti yits'in Erodese ti Felipe sbie. Ja'o la ochem ta coviernoal ta estado Abilinia ti Lisániase. Ja'o la

ochemic ta totil paleal yu'un j'israeletic ti Anase xchi'uc ti Caifase. Ja'o la tey ta xocol bamil ti Juane, ti screm Zacaríase. Ja'o la i'albat yu'un Riox ti chal a'yuc sc'oplal ti Cajvaltic Jesuse. <sup>3</sup> Ti Juane tey la i'ech' ta ts'el uc'um Jordán.

—Ictaic xa spasel li c'usitic chopole, ich'ic vo' yo' xayaq'uic o ta pertonal ti Rioxe —xiulan la ech'el.

<sup>4</sup> Ti Isaíase ti yaj'alcl'op Riox ti ta vo'nee, sts'ibaojbe onox sc'oplal ti Juane. Ja' yech ists'iba chac li'i:

Ta to xtal jun jchi'iltic ta israelal.

Tsots ch-avetaj ta xocol bamil:

“Chtal xa ti Cajvaltique.

Ictaic xa spasel li c'usitic chopole.

<sup>5</sup> Xach'unbeic me ti c'usitic chayalbeique yo' lec xabatic oe.

Ja' ta slecubtas co'ontic.

<sup>6</sup> Ja' tsto jmultic jcotoltic

yu'un ja' chta que tal yu'un ti Rioxe”,

xi chalbe ti jchi'iltactique, xi onox ti Isaíase.

<sup>7</sup> Ep la tajmec ti much'utic c'ot sc'anich ich'vo'e.

—Li vo'oxuque ja' achi'ilic li quiletel chone. Ti c'alal cha'i ti chtal c'oc' li chone, chjativ. Ja' yechoxuc uc. ¿Mi'n ava'iic xa ya'el ti chavich'ic castico ti tal ac'anich ta ora li ich'vo'e? <sup>8</sup> Mi chavich'ic vo'e, ja' tsc'an ti j'ech'el xavictaic spasel li c'usitic chopole. Mu me xanopic yech chac li'i: “Ja' jmuc'tatoticotic ti Abraame, yech'o un chicuxioticotic onox ta sbatel osil uc”, mu me xachiic. Chacalbeic, ti Rioxe xu' tsc'atajes ta smom Abraam li tonetic li'i. <sup>9</sup> Li vo'oxuque co'oloxuc xchi'uc te'el lo'bol ti chopol ta lo'bel sate. Tombil xa yeq'uelal ta yoc yu'un chboje loq'uel scotol. Chich' chiq'uel —x'utatic la yu'un ti Juane.

<sup>10</sup> —¿C'usi ma tsc'an ta jpasticotic un che'e? —xutic la ti Juane.

<sup>11</sup> —Mi oy cha'lic ac'u'e, q'uelanbo jlicuc li much'u ch'abal sc'u'e. Mi oy ave'ele, q'uelanbo li much'u ch'abal sve'ele —x'utatic la yu'un ti Juane.

<sup>12</sup> Ic'otic la jayvo' jc'an-loc'-c'usiticuc yu'un la yo'onuc yich'ic vo' uc.

—Jchanubtasvanej, li vo'oticotique ¿c'usi tsc'an ta jpasticotic uc? —xutic la ti Juane.

<sup>13</sup> —Mu me xac'anbeic más li sloc' c'usiticuque. Ja' no'ox yech yepal xac'anich ti c'u cha'al avich'o'jic mantale —x'utatic la yu'un ti Juane.

<sup>14</sup> Tey la jayvo' solteroetic noxtoc.

—Ali vo'oticotique ¿c'usi tsc'an ta jpasticotic uc? —xutic la ti Juane.

—Mu me much'u xasibtasic, mu me xasa'ic mulil yo' xatsac-vanic oe, yo' xac'anic o taq'uine. Junuc o avo'onice ti c'u yepal chatojatique —x'utatic la yu'un ti Juane.

<sup>15</sup> Ti crixchanoetique smala smalaic la chul ti much'u st'ujoj Riox chtal pasvanuc ta mantale. Ti c'alal iyilic ti muc bu chule —Ja' nan stuc li Juane ti chtal chale —xiic xa la.

<sup>16</sup> —Li vo'one ja' no'ox chacac'beic ich'vo'. Yan ti much'u ts'acal to chtale, más oy syu'el. Li vo'one mi ja'uc yaq'uul xonob, mu xjituj cu'un yu'un mu c'u xitun o. Ja' chayac'be achi'inic ti Ch'ul Espíritue ti co'ol xchi'uc c'oq'ue yu'un ja' tsloq'ues o li c'usitic chopol ta avo'onique. <sup>17</sup> Ti much'utic tsc'anic loq'uesbel li c'usitic chopol ta yo'onique, ja' chbatic ta vinajel. Yan ti much'utic mu sc'anic loq'uesbele, ja' ch-ochic ta c'oc' ta sbatel osil. Co'ol xchi'uc ti much'u ta sjic'a strigoe. Ti c'alal xlaj sjic'ae, ta xch'ol ta stenal. Li yoctaque ta xchic' —x'utatic la yu'un ti Juane.

<sup>18</sup> Ti Juane oy to la ep c'usitic lec iyalbe li xchi'iltac ta israelale. Ja' la iyalbe ti li' xa ti much'u sc'oplal chtal pasvanuc ta mantale. <sup>19</sup> Ti covierno Erodese iyalbe la ti c'usitic chopol tspase. Iyalbe la ti chopol ti ispojbe yajnil ti yits'ine. Ti antse Erodías la sbi. <sup>20</sup> Pero muc la xch'un ti Erodese. Más to la stoyel iya'i, istic' o la ta chuquel ti Juane.

*Ja' li' yaloj ti iyich' vo' ti Jesuse*

*(Mt. 3.13-17; Mr. 1.9-11)*

<sup>21</sup> Ti c'alal yolel chac' ich'vo' ti Juane, ja'o la tey ic'ot ti Jesuse, iyich' la vo' uc. Isc'opon la Riox. Ti c'alal yolel tsc'opon Rioxe, ijam la li vinajele. <sup>22</sup> Iyal la tal ta sba ti Ch'ul Espíritue, co'ol la xchi'uc paloma yilel. Ja'o la ichi'ine yu'un ti Ch'ul Espíritue. Ti Rioxe ic'opoj la tal ta vinajel:

—Vo'ot Jch'amalot. Jc'anojot tajmec. Jun co'on avu'un —x'utat la ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj c'usitic sbi ti smuc'tatot ti sme' ti Jesuse*

*(Mt. 1.1-17)*

<sup>23</sup> Ti Jesuse oy xa nan treinta sjabilal ti c'alal lic yal a'yuc li sc'op Rioxe. Ti crixchanoetique iyalic la ti ja' screm ti Josee pero ma'uc. Ti Jesuse ja' smom ti Elie ti stot Mariáe. <sup>24</sup> Ti stot Elie Matat sbi. Ti stot Matate Leví sbi. Ti stot Levie Melquí sbi. Ti stot Melquie Jana sbi. Ti stot Janae José sbi. <sup>25</sup> Ti stot Josee Matatías sbi. Ti stot Matatíase Amós sbi. Ti stot Amose Naum sbi. Ti stot Naume Esli sbi. Ti stot Esli Nagai sbi. <sup>26</sup> Ti stot Nagaie Maat sbi. Ti stot Maate Matatías sbi. Ti stot Matatíase Semei sbi. Ti stot Semeie José sbi. Ti stot Josee Judá sbi. <sup>27</sup> Ti stot Judae Joana sbi. Ti stot Joanae Resa sbi. Ti stot Resae Zorobabel sbi. Ti stot Zorobabele Salatiel sbi. Ti stot Salatiele Neri sbi. <sup>28</sup> Ti stot Nerie Melquí sbi. Ti stot Melquie Adi sbi.

Ti stot Adie Cosam sbi. Ti stot Cosame Elmodam sbi. Ti stot Elmodame Er sbi. <sup>29</sup> Ti stot Ere Josué sbi. Ti stot Josuee Eliezer sbi. Ti stot Eliezere Jorim sbi. Ti stot Jorime Matat sbi. <sup>30</sup> Ti stot Matate Leví sbi. Ti stot Levie Simeón sbi. Ti stot Simeone Judá sbi. Ti stot Judae José sbi. Ti stot Josee Jonán sbi. Ti stot Jonane Eliaquim sbi. <sup>31</sup> Ti stot Eliaquime Melea sbi. Ti stot Meleae Mainán sbi. Ti stot Mainane Matata sbi. Ti stot Matatae Natán sbi. <sup>32</sup> Ti stot Natane David sbi. Ti stot Davide Isaí sbi. Ti stot Isaie Obed sbi. Ti stot Obede Booz sbi. Ti stot Booze Salmón sbi. Ti stot Salmone Naasón sbi. <sup>33</sup> Ti stot Naasone Aminadav sbi. Ti stot Aminadave Aram sbi. Ti stot Arame Esrom sbi. Ti stot Esrome Fares sbi. Ti stot Farese Judá sbi. <sup>34</sup> Ti stot Judae Jacov sbi. Ti stot Jacove Isaac sbi. Ti stot Isaaque Abraam sbi. Ti stot Abraame Taré sbi. Ti stot Taree Nacor sbi. <sup>35</sup> Ti stot Nacore Serug sbi. Ti stot Serugue Ragau sbi. Ti stot Ragaue Peleg sbi. Ti stot Pelegue Eber. Ti stot Ebere Sala sbi. <sup>36</sup> Ti stot Salae Cainán sbi. Ti stot Cainane Arfajad sbi. Ti stot Arfajade Sem sbi. Ti stot Seme Noé sbi. Ti stot Noee Lamec sbi. <sup>37</sup> Ti stot Lameque Matusalén sbi. Ti stot Matusalene Enoc sbi. Ti stot Enoque Jared sbi. Ti stot Jarede Malaleel sbi. Ti stot Malaleele Cainán sbi. <sup>38</sup> Ti stot Cainane Enós sbi. Ti stot Enose Set sbi. Ti stot Sete Adán sbi. Ti stot Adane ja' ti Rioxe.

## 4

*Ja' li' yaloj ti chlo'loat ox yu'un totil pucuj ti Jesuse  
(Mt. 4.1-11; Mr. 1.12-13)*

<sup>1</sup> Ti Jesuse chi'inbil xa la loq'uel yu'un ti Ch'ul Espíritue ti c'alal iloc' ta uc'um Jordane. Iyulesbat la ta sjol ti chbat ta xocol balamile. <sup>2</sup> Cha'vinic la c'ac'al tey i'ilbajinat ta xocol balamil yu'un ti pucuje. Muc la xve' pero muc la xvi'naj. Ts'acal to la ivi'naj.

<sup>3</sup> —Ti mi yech ti vo'ot Xch'amalot li Rioxe, alboquic li ton li'i ac'au c'atajuc ta pan —x'utat la yu'un ti pucuje.

<sup>4</sup> —Ts'ibabil ta sc'op Riox ti mu ta panuc no'ox chicux-ioticotique. Ja' tsc'an ta jch'unbeticotic noxtoc li c'usitic chiyalboticotic ti Rioxe —xi la ti Jesuse.

<sup>5</sup> Ti pucuje iyic' la muyel ta jp'ej toyol vits ti Jesuse. Ora la iyac'be yil sjunlej balamil ta syu'el xchi'uc ti c'u x'elan tspasic mantal li jyu'etique.

<sup>6</sup> —Chacac'be acuentain sjunlej li balamile yo' xayich' o ta muc' scotol li crixchanoetique. Yu'un vo'on jcuentainoj, yech'o un xu' chcac'be ti much'u sc'an co'on chcac'bee. <sup>7</sup> Ti mi chaquejletaone, mi chavich'on ta muq'ue, chacac'be acuentain sjunlej —x'utat la yu'un ti pucuje.



<sup>8</sup> —Batan, Satanás. Mu jch'un li c'usi chavallbone. Ts'ibabil ta sc'op Riox ti stuc no'ox chquich'ticotit ta muc' ti Rioxe, ti ja' ta jpasticotit ti c'usi tsc'ane —x'utat la yu'un Jesús ti pucuje.

<sup>9</sup> Ti pucuje iyic' la ech'el ta Jerusalén ti Jesuse. Isva'an la ta jol templo. Ti c'alal tey xa'ox la va'ajtic ta jol temploe,

—Ti mi yech ti vo'ot Xch'amalot li Rioxe, jip aba yalel.

<sup>10</sup> Ts'ibabil ta sc'op Riox ti “chastacbe tal anjeletic ti Rioxe yo' mu c'u xapas oe. <sup>11</sup> Ja' stsacoj chac'ot yo' mu xayayij o ta tone”, xi ts'ibabil —x'utat la yu'un pucuj ti Jesuse.

<sup>12</sup> —Ts'ibabil noxtoc ta sc'op Riox ti mu xu' jq'uelbeticotit yo'on ti Rioxe —x'utat la yu'un Jesús ti pucuje.

<sup>13</sup> Ti c'alal iyil ti pucuje ti mu c'usi xch'un jtosuc ti Jesuse, iyicta la jayib c'ac'al.

*Ja' li' yaloj ti ta estado Galilea lic chanubtasvanuc ti Jesuse  
(Mt. 4.12-17; Mr. 1.14-15)*

<sup>14</sup> Ti Jesuse isut la ech'el ta Galilea. Spas la yu'un scotol ta syu'el ti Ch'ul Espíritue. Ivinaj la sc'oplal ta sjunlej estado Galilea xchi'uc ti butic nopol xile, ti naca lec li c'usitic tspase xchi'uc li c'usitic chale. <sup>15</sup> Ichanubtasvan la ta bic'tal temploetic yu'un li xchi'iltac ta israelale.

—Toj lec ta xchanubtasvan li jchi'iltic le'e —xiic la ti crix-chanoetique.

*Ja' li' yaloj ti muc x'ich'e ta muc' ta Nazaret ti Jesuse  
(Mt. 13.53-58; Mr. 6.1-6)*

<sup>16</sup> Ti Jesuse iloc' la teyo'e, ibat la ta steclumal ta Nazaret. Ti c'alal ic'ot sc'ac'alil ta xcuxic li j'israeetique, ibat la ta templo teyo'e yu'un la nopem onox xa'i ti chc'otilane. Iva'i la, yu'un la ja' tsc'an chapta li sc'op Rioxe. <sup>17</sup> I'ac'bat la li balbil vun ti sts'ibaoj comel ti Isaiase ti yaj'al'c'op Rioxe. Ti c'alal isjilch'un li vune, ja' la ista yo' bu chal chac li'i:

<sup>18</sup> Li vo'one li' xa xchi'inojon ti Ch'ul Espíritue ti jun xchi'uc ti Rioxe.

St'ujojon ti Rioxe ti vo'on chcalbe li much'utic abol sbaic ta mulile ti xu' chcac' cuxlicuc ta sbatel osile.

Yu'un co'ol xchi'uc jchuqueletic ti tsc'anic loq'uese.

Co'ol xchi'uc ma'satetic ti tsc'anic jambel satique.

Co'ol xchi'uc mozoiletic ti tsc'anic loq'uese.

<sup>19</sup> Ti Rioxe listac tal ta yalel a'yuc ti ista xa yora chac' iluc ti c'anvaneme,

xi la ts'ibabil ti yo' bu iyapta ti Jesuse.

<sup>20</sup> Ti c'alal ilaje, isbal la li vune, ja' la iyac'be ti much'u tey chtun ta temploe. Ichoti la. Li much'utic teye isq'uelic la tajmec ti Jesuse.

<sup>21</sup> —Lavie ic'ot xa li c'usi ts'ibabil ta sc'op Riox ti ava'iique —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>22</sup> Lec la iya'i scotolic ti c'usitic iyal ti Jesuse. Xch'ayet o xa la yo'onic ti lec ti c'usitic iyale.

—¡Pero ja' screm ti Josee! —xut la sbaic.

<sup>23</sup> —Oy much'utic ja' yech chalic: “Mi yech chaval ti jpxotavanejote, poxtao aba atuc. Ti mi lecot xae, ja'to yech ta jch'unticotic o ti jpxotavanejote”, xiic. Ja' no'ox yech avo'onicuc avalbecon: “Paso li' ta jteclumaltic chac c'u cha'al apas ta Capernaume. Ti mi apase, ja'to yech ta jch'unticotic o ti oy ayu'ele”, avo'onicuc avuticon uc.

<sup>24</sup> 'Ta melez chacalbeic, ti much'utic chalic a'yuc li sc'op Rioxe, mi chbatic ta yan o jteclume, ch-ich'batic ta muc'. Yan ta steclumal stuquique mu x'ich'batic ta muc'. <sup>25</sup> Ta melez chacalbeic, ti c'alal li' to'ox ta sba balamil ti Elías yaj'alc'op Rioxe, oy ep me'anal antsetic li' ta jlumaltique. Oxib jabil xchi'uc o'lol muc xac' vo'. Tsots i'ech' vi'nal ta sjunlej jlumaltic. <sup>26</sup> Ti Elíase muc xtaque ech'el ta sna me'anal antsetic li' ta jlumaltique. Tey itaque ech'el ta sna jun me'anal ants ti ma'uc jchi'iltique, tey nacal ta jteclum Sarepta. Nopol xil sba xchi'uc jteclum Sidón. <sup>27</sup> Ja' no'ox yech c'alal cuxul to'ox ti Eliseo yaj'alc'op Rioxe, ep jchi'iltactic ip ta lepra, pero mi jun muc xet'esbe ti xchamele. Ja' no'ox iyet'esbe xchamel ti Naamane ti liquem tal ta Siria —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>28</sup> Ti c'alal iya'iic ti much'utic tey tsobol ta temploe, icapic o la tajmec. <sup>29</sup> Istaquic la loq'uel ta jteclum ti Jesuse, iyiq'uic la muyel ta jolvits yu'un la tsjipic ox ta ch'en. Li jteclume tey no'ox ta ch'ut vits. <sup>30</sup> Pero ti Jesuse xcaquet xa la jelavel ta o'lol crixchanoetic, ibat la.

*Ja' li' yaloj ti isloq'uesbe pucuj ta yo'on jun vinic ti Jesuse  
(Mr. 1.21-28)*

<sup>31</sup> Ti Jesuse ibat la ta jteclum Capernaum ta estado Galilea. Ta sc'ac'alil ta xcuxic li j'israetique, i'och la ta templo teyo'e, ichanubtasvan la. <sup>32</sup> Ti much'utic teye xch'ayet xa la yo'onic ti c'u x'elan ichanubtasvane. Yu'un la lec sna' ti c'usitic tsc'an ti Rioxe.

<sup>33</sup> Tey la jun j'israel ta templo, ochem la pucujetic ta yo'on. I'ayan la.

<sup>34</sup> —¿C'usi acuentaoticotic o, Jesús Nazaret? ¿Mi'n tal atacoticotic ech'el yo' bu chba quich'ticotic casticoe? Jna'oj much'uot. Vo'ot Xch'amalot ti Rioxe, vo'ot ti ch'abal amule —xi la.

<sup>35</sup> Ti Jesuse ispajes la ti pucujetic ti xch'amunojbe ye ti vinique.

—Anchanic, loc'anic ta yo'on li vinique —xut la.

Ti c'alal illoc' ta yo'on ti vinique, ijipe la comel ta lum yu'un ti pucujetic, pero muc la xyayij. <sup>36</sup> Xch'ayet xa la yo'onic ti crixchanoetic:

—¿Much'u onox le'e ti oy syu'ele, ti ta xch'unbat smantal yu'un ti pucujetique? —xut la sbaic.

<sup>37</sup> Ti x'elan ispas ti Jesuse, ora la ivinaj ta scotol jteclumetic xchi'uc ta scotol parajeletic ti tey no'ox ta sts'el Capernaume.

*Ja' li' yaløj ti itup' sc'ac'al sni'me'el ti Pedroe*

*(Mt. 8.14-15; Mr. 1.29-31)*

<sup>38</sup> Ti c'alal iloc' ta templo ti Jesuse, ibat la ta sna Simón. Ti sni'me'el Simone tilem la tajmec.

—Abulajan q'uelbon li jni'me'ele —xut la ti Jesuse.

<sup>39</sup> Ti Jesuse inopoj la ech'el yo' bu puch'ul ti jmeme'tique, iyal la ti ac'u tup'uc sc'ac'ale. Ora la itup', lic la mac'linvanuc.

*Ja' li' yaløj ti icol yu'un ep jchameletic ti Jesuse*

*(Mt. 8.16-17; Mr. 1.32-34)*

<sup>40</sup> Ti c'alal ich'ay c'ac'ale, li much'utic oy yajchamele tey la yic'ojbeic c'otel ti Jesuse, c'usuc no la chamelal cha'iic. Ti Jesuse xcholet la iyac' sc'ob ta sba ti jchameletique, icol la scotolic. <sup>41</sup> Ep la noxtoc ti much'utic iloq'uesbat pucuj ta yo'onique. Ti c'alal iloc' ti pucujetique, i'avanic la.

—Vo'ot Xch'amalot ti Rioxe —xiic la.

Yech'o un ti pucujetique muc la x'aq'ue c'opojicuc más yu'un ti Jesuse, yu'un la sna'ojic ti ja' st'ujoj Riox ti tspasvan ta mantale.

*Ja' li' yaløj ti iyal a'yuc sc'op Riox ta estado Galilea ti Jesuse*

*(Mr. 1.35-39)*

<sup>42</sup> Ti c'alal isacub ta yoc'omale, iloc' la ta jteclum ti Jesuse, ibat la yo' bu ch'abal crixchano. Ti crixchanoetique isa'ic la tajmec. C'alal istaique, yo'onicuc la spajesic, mu la xaq'uic ech'el.

<sup>43</sup> —Persa chba calbe ya'iic li jchi'iltactic ta yantic jteclume ti chlic xa pasvanuc ta mantal ti Rioxe. Yu'un ja' tachilon o tal ti chcal a'yuque —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>44</sup> Ti Jesuse xcholet la iyal ta bic'tal temploetic ta estado Galilea ti chlic xa pasvanuc ta mantal ti Rioxe.

## 5

*Ja' li' yaløj ti istaic ep choy ti yajchanc'optac Jesuse*

*(Mt. 4.18-22; Mr. 1.16-20)*

<sup>1</sup> Ti Jesuse tey la ic'ot ta ti'nab Genesaret tey no'ox ta estado Galilea. Ep la istsob sba crixchano yo' bu ti Jesuse. Snet'net' xa la sbaic ech'el yu'un la tsc'an cha'iic ti c'usitic chal ti Jesuse.

<sup>2</sup> Ti Jesuse tey la iyil cha'cot xocol canova ta sts'el ti'nab. Li yajvaltaque tey la ta xchuc' snuti'ic ta ti'nab yu'un la tsacchoy yabtelic. <sup>3</sup> Ti Jesuse i'och la ta jcot canova, ja' la scanova li Simone.

—Xanubtaso loq'uel jset'uc lacanovae —x'utat la li Simone.

Ti Jesuse ichoti la ta yut canova, ja'o la lic xchanubtas li crixchanoetic tey lamal ta ti'nabe. <sup>4</sup> Ti c'alal laj chanubtas-vanuque —Lacanova xanubtas ech'el ta snabil li vo'e. Ja' tey xajip lanuti'ique. Ja' tey chataic ep choy —x'utat la yu'un Jesús li Simone.

<sup>5</sup> —Jchanubtasvanej, sjunul ac'ubal li'abtejoticotic pero muc bu ijtaticotic. Lavi vo'ot chavale, ta jipticotic ta vo' li stsacobil jchoyticotique —xut la ti Jesuse.

<sup>6</sup> Ti c'alal isjip ochel ta vo' li stsacobil xchoyique, inoj la tajmec ta choy. Chjat xa la ti snuti'ique. <sup>7</sup> Isvelu la tal yan xchi'ilic yu'un la tsc'anic coltael. Italic la. Inoj la ta choy xcha'cotel ti canovae. Jutuc xa la muc xmuc yalel yu'un la toj ol li choye. <sup>8</sup> Ti c'alal iyil li Simon Pedroe ti inoj ta choy xcha'cotel ti canovae, isquejleta la ti Jesuse.

—Cajval, mu xachi'inon. Li vo'one jmulavilon —xut la.

<sup>9</sup> Ti x'elan iyale, yu'un la xch'ayet xa o yo'onic ti ep tajmec istaic choy xchi'uc li xchi'iltaque. <sup>10</sup> Ja' no'ox yech xch'ayet xa la yo'onic uc li Jacoboe xchi'uc li Juane, ja' li scremoti Zebedeoe, yu'un la ja' xchi'il sbaic ta tsacchoy xchi'uc li Simone.

—Mu me xaxi'. Ta jel avabtel. Chba avic'bon tal crixchanoetic —x'utat la yu'un Jesús li Simone.

<sup>11</sup> Ja' no'ox la ti isloq'uesic ta ti'nab ti scanovaique, iyictaic o la li tsacchoye, ja' la ba xchi'inic ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti i'ech' xchamel jun vinic ti ip ta leprae*  
(Mt. 8.1-4; Mr. 1.40-45)

<sup>12</sup> Ti c'alal tey ta jun jteclum ti Jesuse, tey la ic'ot jun j'israel, ip la ta lepra. C'alal iyil Jesús ti vinique, isquejan la sba ta yichon, ja'o la isnijan sba ta balamil noxtoc.

—Cajval, ac'anuc la avet'esbon li chamel x'elan ipon oe, yu'un jna'oj ti vo'ot xu' chavet'esbone —xi la ti vinique.

<sup>13</sup> Ti Jesuse iyac' la sc'ob ta sba ti jchamele.

—Ech'uc che'e —xut la.

Ora la i'ech'.

<sup>14</sup> —Mu me much'u xavalbe ya'i ti vo'on laquet'esbot lachamele. Ja' no'ox ba ac'bo yil li palee. Ac'bo smoton Riox chac c'u cha'al yaloj ti Moiseso yo' xilic o li jchi'iltactique ti lecot xae —xut la ech'el vinic ti Jesuse.

<sup>15</sup> Pero más to la ivinaj ti chet'es chamel ti Jesuse. Más to la ep crixchanoetic tey ic'otic yu'un la tsc'an cha'iic li c'usitic chale, tsc'anic la et'esbel xchamelic. <sup>16</sup> Ti Jesuse oy la ibat stuc ta xocol balamil, ba la sc'opon Riox.

*Ja' li' yaloj ti itsatsub yoc sc'ob jun vinique*  
(Mt. 9.1-8; Mr. 2.1-12)

<sup>17</sup> Ti j'ech'ele xyaquet la ta xchanubtasvan ti Jesuse. Tey la chotajtic jayvo' jfariseoetic xchi'uc jayvo' ti much'utic ta xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe. Talemic la ta scotol c'ox jteclumetic ta estado Galilea, xchi'uc la ta estado Judea, xchi'uc la ta jteclum Jerusalén. Ti Jesuse iyac' la iluc slequillal syu'elal Riox, iyet'esbe la xchamel scotol li jchameletic italique. <sup>18</sup> Tey la ic'ot jayvo' j'israeletic, sq'uechojic la c'otel ta pop jun xchi'ilic, ch'abal la yip jun yoc sc'ob. Tsc'an ox la chochic xchi'uquic ta yut na, chba ox la spuch'anic ta yichon ti Jesuse. <sup>19</sup> Pero muc la sta ochel sbeic yu'un la toj noj ti nae. Solel la imuyic ta bana yu'un pach'al. Ixch'ojic la jset', tey la isyalesic xchi'uc spop ti jchamele. Tey la ic'ot ta stuq'uul ti Jesuse. <sup>20</sup> Ti Jesuse iyil la ti xch'unojic ti oy syu'ele.

—Jchi'iltic, ac'bilot xa pertonal yu'un lamule —xut la ti jchamele.

<sup>21</sup> Ti much'utic ta xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe xchi'uc ti jfariseoetic, “¿much'u li'i ti tsp'is sba ta Rioxe? Muc much'u xu' chiyac'botic pertonal yu'un li jmultique, ja' no'ox ti Rioxe”, xi la ta yo'onic.

<sup>22</sup> Ti Jesuse yiloj la ti c'usi tsnopique.

—¿C'u yu'un ti x'elan chanopique? <sup>23</sup> Ti x'elan icalbe li vinique ti “ac'bilot xa pertonal yu'un lamule”, xcute, much'uuc no'ox xu' chal yech, yu'un mu vocluc ta alel. Ja' no'ox yech mu vocluc ta alel ti: “Lican, xanavan”, xichiotique. Pero ja' tsc'an chaq'uelic mi chc'ot sc'op ti much'u yech chale. <sup>24</sup> Li vo'one ical ti ac'bil xa pertonal yu'un smul li vinique. Pero q'uelic me c'usi ta jpas lavie yo' xavilic o ti vo'on no'ox ta xcac'be pertonal yu'un smulic li crixchanoetic li' ta sba balamile, vo'on ti co'ol crixchanootique —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

—Vo'on chacalbe, lican, tamo ech'el lapope, batan ta ana —x'utat la yu'un Jesús ti vinique.

<sup>25</sup> Ora la ilic. Iyil la scotolic ti iyich' ech'el ti spope, ibat la ta sna. “Colaval”, xut la ech'el ti Rioxe. <sup>26</sup> C'alal iyil ti crixchanoetic, xch'ayet xa la yo'onic.

—Coliyal Riox muc bu xquiltic o yech ti x'elan tspase —xiic la.

*Ja' li' yaloj ti i'iq'ue yu'un Jesús ti Levie  
(Mt. 9.9-13; Mr. 2.13-17)*

<sup>27</sup> Ti c'alal laj spas yech ti Jesuse, iloc' la teyo'e. Iyil la jun jc'an-loc'-c'usiticuc, tey la chotol ta xchotleb yo' bu tsc'anbe li sloc' c'usiticuque. Leví la sbi li vinique.

—La', batic —x'utat la yu'un ti Jesuse.

<sup>28</sup> Li Levie iyicta la li yabtele, ja' la ixchi'in ech'el ti Jesuse.

<sup>29</sup> Ts'acal to li Levie iyic' la ech'el ta sna ti Jesuse, iyac'be la sve'el. Ep la xchi'il ta c'an-loc'-c'usiticuc istac ta iq'uel. Oy to la much'utic yan iyic'. Ixchol la sbaic ta mexa scotolic xchi'uc ti Jesuse. <sup>30</sup> Ti much'utic ta xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe xchi'uc ti jfariseoetique, chopol la iyilic ti tsobol chve' xchi'uc jc'an-loc'-c'usiticuc ti Jesuse.

—¿C'u yu'un ti tsobol chave' achi'uquic li jc'an-loc'-c'usiticuque xchi'uc li much'utic más chopol c'usitic tspasique? —x'utatic la li jayvo' ic'bilic yu'un ti Jesuse.

<sup>31</sup> Ja' la itac'av ti Jesuse:

—Ti much'utic leque mu c'u stu yu'unic jpoxtavanej. Ja' no'ox ti much'utic ipe. <sup>32</sup> Li vo'one ma'uc tal jsa' li much'utic ch'abal smul ti yalojique. Ja' tal jsa' ti much'utic oy smulique yo' xictaíc oe —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti isjac'beic ti Jesuse c'u yu'un ti mu xicta yotic ti yajchanc'optaque*

(Mt. 9.14-17; Mr. 2.18-22)

<sup>33</sup> Oy la much'utic c'ot sjac'beic ti Jesuse:

—¿C'u yu'un ti mu xicta yotic lavajchanc'optac vo'ote? Li yajchanc'optac Juane ep ta ech'el chicta yotic tsc'oponic Riox. Ja' no'ox yech noxtoc li yajchanc'optac jfariseoetique —xutic la ti Jesuse.

<sup>34</sup> Itac'av la ti Jesuse:

—C'alal teotic ta nupunele, c'alal tey jchi'inojtic li jnupunele, mu ja'uc o chquicta cotic. <sup>35</sup> Ja' no'ox yech lavi li'to jchi'uc li cajchanc'optaque, mu xicta yotic. Ja'to chicta yotic ti c'alal ximilee.

<sup>36</sup> 'Muc much'u tsjat jset'uc li yach'c'u'e ti tspac'an o li sc'a'c'u'e. Mi yech tspase, yech chixtalan li ach' c'u'ule. Mi ja'uc onox snupin yu'un tsmuts li ach'e. Ja' no'ox yech ti much'utic ta xch'unic ti vo'on no'ox chcac' cuxlicuc ta sbatel osile, ach' xa li c'usitic tspasique, mu xa spasic ti c'usitic ispasic to'oxe. <sup>37</sup> Ja' chac c'u cha'al li ach' ya'lel uvae, muc much'u ta xch'ol ta poco' nukulal chivo. Ti mi ta xch'ol ta poco' nucule, ti c'alal xvocane, ta xt'om li nucule. Yech no'ox ta xmal. Yech no'ox ta xch'ay noxtoc li yave. <sup>38</sup> Li ach' ya'lel uvae ja' tsc'an ti ach' yav chich' ch'olel oe. <sup>39</sup> Ti much'u nopem xa'i yuch'el li paseme, mu sc'an ti bu chi' toe. “Más lec chca'i li paseme”, xiic —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

## 6

*Ja' li' yaloj ti isc'asic jaychev trigo ti yajchanc'optac Jesuse*

(Mt. 12.1-8; Mr. 2.23-28)

<sup>1</sup> Ta sc'ac'alil ta xcuxic li j'israeletique li jayvo' tsobol chanavic xchi'uc ti Jesuse, ja'o la i'ech'ic xchi'uc ta be ta

trigoaltic. Isc'asic la jaychev trigo, isju' la sc'uxic. <sup>2</sup> I'ileic la yu'un jayvo' jfariseo.

—¿C'u yu'un chac'asic trigo ta sc'ac'alil ta jcuxtique? —x'utatic la yu'un ti jfariseoetique.

<sup>3</sup> Ja' la itac'av ti Jesuse:

—¿Mi muc bu aq'uelojic ya'el ta sc'op Riox ti c'usi ispas ti Davide c'alal ivi'naj xchi'uc ti xchi'iltac ta xanvile? <sup>4</sup> Tey ic'otic ta templo. Ti Davide ja' isc'an sve' ti pan ta ba mexae ti smotoninoj ti Rioxe. Ac'u mi yaloj ti Rioxe ti ja' no'ox tsve'ic li paleetique, pero isve'ic xchi'uc xchi'iltac ti Davide. Pero muc bu ista o smul uc.

<sup>5</sup> Vo'on ti co'ol crixchanootique, vo'on yajvalon li sc'ac'alil ta jcuxtique. Vo'on chcal ti c'usi xu' jpastique —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti lec xa icom sc'ob ti jun vinique*

*(Mt. 12.9-14; Mr. 3.1-6)*

<sup>6</sup> Ta sc'ac'alil ta xcuxic li j'israeletique, ti Jesuse i'och la ta jun biq'uit templo, ichanubtasvan la. Tey la jun vinic smoch'oj la sba sni'tac sbats'ic'ob. <sup>7</sup> Tey la jayvo' li much'utic ta xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe xchi'uc la jayvo' jfariseoetic. Ja' la tspa'ic ti Jesuse. Ta la sq'uelic mi oy chet'es chamel ta sc'ac'alil ta xcuxique yo' la stabeic o smul ti yalojique. <sup>8</sup> Ti Jesuse sna'oj la li c'usi tsnopique.

—La' va'lan li' ta o'lole —xut la ti vinic smoch'oj sba sni'tac sbats'ic'obe.

Ti vinique tey la ba va'luc ta o'lol. <sup>9</sup> Ti Jesuse isc'opon la ti much'utic ta xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe xchi'uc ti jfariseoetique:

—Oy c'usi chajac'beic. Ta sc'ac'alil ta jcuxtique ¿c'usi yaloj ti Rioxe ti xu' jpastique? ¿Mi xu' jpastic li c'usitic leque, o mi ja' ta jpastic li c'usitic chopole? ¿Mi xu' chich' et'esbel xchamel li much'utic ipe, o mi tey no'ox jq'uelojtic chamicuc? —xut la.

<sup>10</sup> Ti Jesuse isq'uelbe la sat ti much'utic tey chotajtique.

—Tuq'uibtaso li sni'tac ac'obe —x'utat la yu'un Jesús ti vinique.

Istuq'uibtas la, lec xa la icom ti sc'obe. <sup>11</sup> Ti much'utic ta xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe xchi'uc ti jfariseoetique, icap o la sjolic. Isnopic la c'usi xu' ta xcha'leic ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti ist'uj lajchavo' yajchanc'op ti Jesuse*

*(Mt. 10.1-4; Mr. 3.13-19)*

<sup>12</sup> Ti c'alal ja'o yech ispase, imuy la ech'el ta vits ti Jesuse, ba la sc'opon Riox. Sjunul la ac'ubal tey isc'opon Riox. <sup>13</sup> Ti c'alal isacube, itsob la scotol ti much'utic ixchi'in scotol c'ac'ale. Ja'o la ist'uj lajchavo' ti ta xchi'in oe, ti ta stac ech'el ta yalel

a'yuc li c'usitic chale. Apoxtoletic isbiinic. <sup>14</sup> Li lajchavo' it'ujeique, ja' sbiic li'i: Simón, Pedro la i'ac'bat sbiin yu'un ti Jesuse. Xchi'uc Andrés, ja' yits'in li Pedroe. Xchi'uc Jacobo, xchi'uc Juan, xchi'uc Felipe, xchi'uc Bartolomé. <sup>15</sup> Xchi'uc Mateo, xchi'uc Tomás, xchi'uc otro jun Jacobo screm Alfeo. Xchi'uc Simón ti stic'oj sba ta partido zelotee. <sup>16</sup> Xchi'uc Judas, ja' sbanquil yits'in sba xchi'uc li Jacoboe. Xchi'uc Judas Iscariote, ja' ti iyac' entrucal ta ts'acal ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti iyet'esbe xchamel ep jchameletic ti Jesuse  
(Mt. 4.23-25)*

<sup>17</sup> Ti c'alal iyalic tal ta yoc vits xchi'uc Jesús li lajchavo'e xchi'uc ti much'utic ixchi'inic ti c'alal i'ay ta vitse, tey la lamal ep crixchanoetic c'ot staic ta stentejtic. Oy la jlom liquemic tal ta estado Judea xchi'uc ta jteclum Jerusalén. Oy la jlom liquemic tal ta chib jteclum Tiro xchi'uc Sidón li ta sts'el ti'mare. Yu'un la ba ya'iic c'usi chal ti Jesuse. Isc'anic la et'esbel xchamelic noxtoc. <sup>18</sup> Ti much'utic ochem pucuj ta yo'onique ic'otic la noxtoc. Iloq'uesbat la scotolic ti pucujetic ochem ta yo'onique. <sup>19</sup> Ti crixchanoetique yo'onuc la spiquic ti Jesuse yu'un la iyilic ti ta slequilal syu'elal no'ox i'ech' ti chamele.

*Ja' li' yaloj ti much'utic chil to jun yo'onique xchi'uc ti much'utic chil to svocolique  
(Mt. 5.1-12)*

<sup>20</sup> Li lajchavo'e iq'uelbat la satic yu'un ti Jesuse.

—Vo'oxuc ti povreoxuque, chavilic to ta ts'acal ti jun avo'onique yu'un chlic spasoxuc ta mantal ti Rioxe.

<sup>21</sup> Vo'oxuc ti abol abaic ta vi'nal lavie, chavilic to ta ts'acal ti jun avo'onique yu'un chayac'beic c'usitic chtun avu'unic ti Rioxe.

Vo'oxuc ti cha'oq'uic lavie, chavilic to ta ts'acal ti jun avo'onique yu'un ja' chaspatbe avo'onic ti Rioxe.

<sup>22</sup> Vo'oxuc ti mu sc'an sq'uel asatic li crixchanoetique, ti chasnutsique, ti chasp'ajique, ti chopol c'usi chayalbeic o ti avich'ojicon ta muc' vo'on ti co'ol crixchanootique, chavilic to ta ts'acal ti jun avo'onique. <sup>23</sup> Junuc no'ox avo'onic ti c'alal yech chc'ote, yu'un lec ti c'usi chc'ot ataic ta vinajele. Li much'utic mu sc'an sq'uel asatique ja' onox yech ispa-sic ti smuc'tatotic ti ta más vo'nee. Abol sba ixcha'leic ti yaj'alc'optac Rioxe.

<sup>24</sup> Vo'oxuc ti jc'ulejoxuque, ti mu c'usi palta chava'iique, chavil to avocolic ta ts'acal yu'un mu c'usi chayac'beic ti Rioxe.

<sup>25</sup> Vo'oxuc ti noj ach'utic lavie, chavilic to vi'nal ta ts'acal.



'Vo'oxuc ti chatse'inic lavie, chavil to avocolic yu'un chavat avo'onic chavoq'uita to abaic ta ts'acal.

<sup>26</sup> 'Vo'oxuc ti lec chayilic li crixchanoetique, mu c'usi bal o yu'un chavil to avocolic ta ts'acal. Yu'un ja' yechoxuc chac c'u cha'al ti much'utic isp'is sbaic ta yaj'alc'optac Riox ti ta más vo'nee. Yech no'ox ti lec i'ileic yu'un ti crixchanoetique.

*Ja' li' yaloj ti ac'u jc'uxubintic ti much'utic chiscrontaino-tique*

*(Mt. 5.38-48; 7.12)*

<sup>27</sup> 'Vo'oxuc ti li' chava'iic li c'usitic chcal lavie, chacalbeic. C'uxubino acrontaic. Ti much'utic mu sc'an sq'uel asatique, lec me xac'oponic, xacoltaic. <sup>28</sup> Mi chopol ti c'usitic chayal-beique, mu me c'usi chopol xavalbeic uc. C'oponbeic Riox yo' xlecub o yo'onique. <sup>29</sup> Ti mi oy much'u chasmajbe jot xocon asate, albo ti xu' smaj xcha'jotole. Ti mi oy much'u chaspjbe apimilc'u'e, ac'bo. Ac'bo noxtoc li jlom ta yute. <sup>30</sup> Ti mi oy much'u chasc'anbe li c'usuc avu'une, ac'bo. Ti mi oy much'u tspoj li c'usi avu'une, mu me xac'anbe sutel. <sup>31</sup> Mi chac'an ti lec chayil li crixchanoetique, ja' tsc'an ti lec chavil uque.

<sup>32</sup> 'Pero mi ja' no'ox ac'anojic li much'utic sc'anojoxuque, mu xvinaj ti lec avo'onique. Co'oloxuc xchi'uc li much'utic chopol sjole. <sup>33</sup> Ti mi ja' no'ox chac'uxubinic li much'utic chasc'uxubinique, mu xvinaj ti lec avo'onique. Co'oloxuc xchi'uc li much'utic chopol sjole. <sup>34</sup> Ti mi ja' no'ox chavac'beic xch'amun ataq'uinic li much'u avilojic ti sna' sutese, mu xvinaj ti lec avo'onique. Co'oloxuc xchi'uc li much'utic chopol sjole. Yu'un ja' no'ox chac'be xch'amun staq'uinic li much'utic yilojic ti sna' sutesele. <sup>35</sup> Li vo'oxuque tsc'an chac'uxubinic li much'utic chascrontainique. Tsc'an lec chavilic scotol crixchanoetic. Ti mi oy c'usi chaxch'amunbee, ac'bo, ac'u mi mu sutes, yo' xvinaj o ti xch'amaloxuc ti Rioxe, yo' xata o ep amotonic ta vinajele. Ti Rioxe sc'uxubinoj li much'utic chopol sjol uque ti mu sna' xalic colaval ti c'alal oy c'usi tstabeic Rioxe. <sup>36</sup> Ja' más lec c'uxubinvananic chac c'u cha'al chc'uxubinvan ti Jtotic Riox ta vinajele.

*Ja' li' yaloj ti mu me jnopbetic smul jchi'iltique*

*(Mt. 7.1-5)*

<sup>37</sup> 'Mu me xanopbe smul achi'ilic yo' ti mu xayalbe o ti Rioxe ti oy amule. Mi oy bu ista smul avu'unic lachi'ilique, aq'uic ta pertonal yo' ti xayac'beic o pertonal yu'un amulic ti Riox uque. <sup>38</sup> Ac'beic c'usi chtun yu'un lachi'ilique yo' ti xayac'beic o c'usi chtun avu'unic ti Riox uque. Más to ep cha'ac'batic li vo'oxuque. Ja' chac c'u cha'al li much'utic ts'acal chac' li c'usi chaq'ue, ti lec tsnojese, ti chtanij xa loq'uel ta sti'ile, ja' yech chavich'ic ti c'usi chtun avu'unic li vo'oxuque. Ti mi ep

chavaq'uique, ja' no'ox yech ep cha'ac'batic uc. Ti mi jset' chavaq'uique, ja' no'ox yech jset' chayac'beic ti Riox uque —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>39</sup> Ti Jesuse iyal la jun lo'il:

—Li much'u ma'sate mu stac' xac'be yil be li xchi'il ta ma'satile. Co'ol chp'ajic ta ch'en. <sup>40</sup> Li jchanvune mu co'oluc sna'ic xchi'uc yajmaestro yu'un ja'to ta xchan. Ti c'alal xchane, co'olic xa. Yech'o un t'ujic ti much'u chac'anic ti chaxchanubtasique.

<sup>41</sup> 'Ac'u mi mu c'usi más chopol tspas lachi'ile, li vo'ote yochelot ta sq'uelel. Mu xava'i aba ti más to chopol li c'usi chapase. <sup>42</sup> “Chopol ti x'elan chapase”, xavut lachi'ile, pero ¿c'uxi chap'ijubtasvan ti más to chopol c'usitic chapas li vo'ote? Li vo'ote chanop ti mu c'usi chopol chapase. Mi chac'an chap'ijubtas lachi'ile, ja' tsc'an ti vo'ot ba'yi chavicta spasel li c'usitic chopole. Mi avil xa ti lecote, xu' xa xap'ijubtas lachi'ile.

*Ja' li'yaloj ti c'u x'elan ta jnoptique ja' yech chloc' ta quetic (Mt. 7.15-20; 12.33-35)*

<sup>43</sup> Ja' chac c'u cha'al li te'el lo'boletique, ti bu onox leque, lec li sate. Ti bu onox chopole, chopol li sate. Mu scap sba li leque xchi'uc li chopole. <sup>44</sup> Ti c'u x'elan sat li jtec' te'e ja' chvinaj o mi lec, mi chopol. Muc bu xavilic ic'ux ta jtec' ch'ix, muc bu xavilic uva ta macom. <sup>45</sup> Ja' no'ox yech li much'u lec yo'one lec chc'opoj, lec c'usi tsnop. Li much'u chopol sjole chopol chc'opoj, chopol c'usi tsnop. Ti c'u x'elan ta snopique ja' yech chloc' ta yeic.

*Ja' lo'il scuenta cha'vo' vinic ti ismeltsan snaic ya'ele (Mt. 7.24-27)*

<sup>46</sup> ¿C'u yu'un ti “Cajval, Cajval” xavuticone ti muc bu chaspic li c'usitic icale? <sup>47</sup> Ti much'u cha'i li c'usitic chcale, mi ta xch'une, chacalbe ava'iic c'u x'elan. <sup>48</sup> Co'ol xchi'uc jun vinic ti ismeltsan sna ta ba tone. Nat isjoc' yalel ja'to ti ista li tone. Ja'to tey isliquesbe li stanal yoque. Ital tsots vo', inoj li uc'ume, icaitsaj c'alal ba osil, ic'ot yo' bu li nae. Li pana xocon nae inoj. Pero muc xlom yu'un ta ba ton smeltsanoj. <sup>49</sup> Ti much'u cha'i li c'usitic chcale, mi mu xch'une, co'ol xchi'uc jun vinic ti ta ba balamil ismeltsan snae, ch'abal stanal yoc. Ital tsots vo', inoj li uc'ume, icaitsaj c'alal ba osil, ic'ot yo' bu li nae. Li pana xocon nae inoj. Ora ilom —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

## 7

*Ja' li'yaloj ti i'ech' xchamel smozo jun capitan solteroe (Mt. 8.5-13)*

<sup>1</sup> Ti c'alal laj xchanubtas crixchanoetic ta yoc vits ti Jesuse, ibat la ta jteclum Capernaum. <sup>2</sup> Oy la jun capitan soltero, tey la nacal ta Capernaum. Oy la jun smozo sc'anoj la tajmec. I'ipaj la, ta xa'ox la xcham ti smozoe. <sup>3</sup> Ti c'alal iya'ibe sc'oplal Jesús ti capitan solteroe, istac la ech'el jayvo' jmeltsanejc'opetic yu'un jurioetic ti tey ta Capernaume. Ba la yalbeic ti Jesuse mi mu la x'abulaj xba yet'esbe xchamel ti smozoe. <sup>4</sup> Ti jmeltsanejc'opetique ibatic la yo' bu ti Jesuse.

—Abulajan c'uxubino li capitan solteroe. <sup>5</sup> Yu'un sc'anojotic jcotoltic. Ja' iyac' taq'uin ti imeltsaj o li templo li' ta jteclume —xutic la ti Jesuse.

<sup>6</sup> Ti Jesuse ixchi'in la ech'el ti jmeltsanejc'opetique. Ti c'alal po'ot xa'ox la xc'otic ta snae, ti capitan solteroe istac la tal jayvo' ti much'utic lec sc'opone yu'un la ja' tal spajesic ti Jesuse.

—Totic, mu la xba avac' avocol. Yu'un la mu tsotsuc yabtel ti vo'ot chabat ta snae. <sup>7</sup> Mu la smeloluc cha'i ti chtal sc'oponot stuque. Xu' la ja' no'ox alo jp'eluc ti ac'u ech'uc xchamel li smozoe. <sup>8</sup> Mantal no'ox la ta xch'un ti tspas ta mantal li solteroetique. Batan, mi xut la li june, chbat la. La' to, mi xut la li june, chtal la. Paso chac li'i, mi xut la li smozoe, tspas la, xiyutoticotic tal —xutic la c'otel ti Jesuse.

<sup>9</sup> Ti c'alal iya'i ti Jesuse, xch'ayet xa la yo'on. Ijoyij la.

—Chacalbeic ti muc bu jtaoj junuc jchi'iltic ta israelal ti ta xch'un chac c'u cha'al ta xch'un li capitan solteroe —xut la ti crixchanoetic tey nap'ajtic ech'el ta spate.

<sup>10</sup> Ti c'alal isut ti much'utic itaqueic tale, lec xa la c'ot staic ti smozo capitan solteroe.

*Ja' li'yaloj ti ixcha'cuxesbe screm me'anal ants tey ta jteclum Naín ti Jesuse*

<sup>11</sup> Li lajchavo'e tsobolic la ech'el xchi'uquic ti Jesuse, ibatic la ta jun jteclum, Naín sbi. Ep la crixchanoetic nap'al ech'el. <sup>12</sup> Ti c'alal po'ot xa'ox la xc'otic ta sti' scorraltional li jteclume, ti Jesuse iyil la ti oy much'utic scuchojic tal ánimae yu'un chba smuquic. Ti ánimae screm la jun me'anal ants. Junjunuc o la ti yole. Ep la tajmec smuquel, ja' la ti much'utic tey nacajtic ta jteclume. <sup>13</sup> Ti Cajvaltic Jesuse ti c'alal iyil ti antse, ic'uxubaj la ta yo'on.

—Mu xa'oc' —xut la.

<sup>14</sup> Inopoj la ech'el, ispicbe la sq'uech'obte'al ti ánimae. Ti much'utic scuchojic tale va' xiic la.

—Crem, vo'on chacalbe, lican —xut la ánima ti Jesuse.

<sup>15</sup> Ora la ichoti ti creme, lic la lo'ilajuc.

—Ic'o ech'el lacreme —x'utat la yu'un Jesús ti antse.

16 Ti much'utic teye ixi' la scotolic. Pero “coliyal Riox” xiic la.

—Li jchi'iltic li'i yaj'alc'op Riox. Tsots syu'el —xi la jlom.

—Vo'otoc jc'uxubineltic ti itaque tal yu'un ti Rioxe, vo'otoc ti st'ujotoc onoxe —xi la jlom.

17 Ti c'usi ispas ti Jesuse, ivinaj la ta sjunlej estado Judea xchi'uc ti butic nopol xile.

*Ja' li' yaloj ti tal sc'oponic Jesús ti yajchanc'optac Juan j'ac'-ich'vo'e*

*(Mt. 11.2-19)*

18 Ti Juan j'ac'-ich'vo'e i'albat la yu'un yajchanc'optac ti c'usitic tspas ti Jesuse. Ti c'alal iya'ie, iyalbe la cha'vo' yajchanc'op.

19 —Ba jac'beic li Jesuse mi ja' xa ti much'u sc'oplal chtal spasotic ta mantale, o mi ta to jmalatic otro jun —x'utatic la ech'el ti cha'vo'e.

20 Ti c'alal ic'otique, isc'oponic la ti Jesuse:

—Li' listacoticotic tal li Juan j'ac'-ich'vo'e. Tal jac'boticotic mi vo'ot ti sc'oplal chtal apasoticotic ta mantale, o mi ta to jmalaticotic otro jun —xutic la ti Jesuse.

21 Ti Jesuse ja'o la xyaquet ta xet'esbe xchamel ep jchameletic ti c'alal ic'otique, xchi'uc la ti much'utic ip ta chine. Ta la sloq'uesbe pucujetic ta yo'on ti crixchanoetique, ta la sjambe sat ma'satetic.

22 —Ba albeic li Juane li c'usitic ijpas avilique xchi'uc li c'usitic ical ava'iique. Li ma'satetique chil xa sbeic. Li coxoetique lec xa chanavic. I'ech' xa xchamelic li much'utic ip ta leprae. Ijam xa xchiquinic li pac'chiquinetique. Li much'utic chamemic xa'oxe ijcha'cuxesic xa. Li me'onetique icalbe xa ya'iic ti oy cuxlejal ta sbatel osile. 23 Mu me xicta sba li Juane, ac'u yich'on o ta muc', junuc me yo'on, xiyutoticotic tal li Jesuse, xavutic c'otel li Juane —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

24 Ti c'alal isutic ti yajchanc'optac ti Juane, ti Jesuse lic la yalbe crixchanoetic sc'oplal ti Juane.

—Ti c'alal la'ayic ta xocol balamile, ma'uc puj ay aq'uelic ti xbat ta jot ta jot ta iq'ue. 25 Yaj'alc'op Riox ay aq'uelic. Avilic ti muc bu lec sts'acubtasoj sbae. Ti much'utic sts'acubtasoj sbaique, ti mu c'u me'anal cha'iique, ja' li preserenteetique yu'un jc'ulejetic. 26 Li Juan ay aq'uelique, ma'uc yech pero más tsots yabtel chac c'u cha'al ti yan yaj'alc'optac Rioxe. 27 Ts'ibabil onox sc'oplal ta sc'op Riox li Juane ti ja' chjelav tal cu'ue.

Ba'yi ta jtac ech'el mantal.

Ja' chalbe li crixchanoetique ti tey chac'ote yo' xa'ich'e o ta muq'ue,

xiyut ti Jtote, xi onox ts'ibabil. <sup>28</sup> Chacalbe ava'iic, ta scotol li crixchanoetique muc much'u más tsots yabtel chac c'u cha'al li Juan j'ac'-ich'vo'e. Pero ti much'u ta xch'un pasel ta mantal yu'un ti Rioxe, ac'u mi mu tsotsuc yabtel, más ch-ac'bat yil c'u x'elan tspas mantal ti Rioxe. Ja' mu sta yech ch-ac'bat yil li Juane.

<sup>29</sup> 'Li much'utic iya'iic ti c'usitic iyal li Juane xchi'uc li jc'an-loc'-c'usiticuque, ixch'unic yictael li c'usitic chopole, isc'anbeic ich'vo' li Juane yo' x'aq'ueic o ta pertonal yu'un ti Rioxe. Yu'un iya'iic ti oy smulic ta stojol ti Rioxe. <sup>30</sup> Li jfariseoetique xchi'uc li much'utic ta xchanubtasvanic ta smantal Rioxe, muc xch'unic yictael li c'usitic chopole, yech'o ti muc sc'anbeic ich'vo' li Juane. Isp'ajic li pertonale ti ch-ac'batic ox yu'un ti Rioxe.

<sup>31</sup> 'Chacalbeic c'u xa'elanic vo'oxuc ti cuxuloxuc lavie. <sup>32</sup> Caltic no'ox ya'el ti oy c'oxetic tey chtajinic ta ch'ivite. Li jlome iyalbeic li jayvo' xchi'iltac ta tajimole: "Icoq'uesinticoti ama pero muc xa'ac'otajic o. Lime'anaj'oc'oticoti pero muc xa'oq'uic noxtoc. Mu c'usi xac'anic", xutic. Ja' yechoxuc uc yu'un mu c'usi xac'anic. <sup>33</sup> Ti c'alal ital li Juane, muc xaxchi'inic ta ve'el ta uch'vo' pero chopol ava'iic. "Ochem pucuj ta yo'on", xachiic. <sup>34</sup> Ti c'alal lital vo'on ti co'ol crixchanootique, lajchi'inic ta ve'el ta uch'vo' pero chopol ava'iic noxtoc. "Q'uelavil tol xve', tol xuch' ya'lel uva", xachiic. Lec xil noxtoc li jc'an-loc'-c'usiticuque xchi'uc li much'utic más chopol c'usitic tspasique", xachiic. <sup>35</sup> Ti sp'ijubtasojicoxuc ti Rioxe, avich'oticoti ta muc' xchi'uc Juan ti yechuque. Ja' chul o ta ajolic ti sp'ijubtasojoticoti ti Rioxe, yech'o ti ijpasticoti ti c'usitic ijpasticotique —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti och ve'uc ta sna jun jfariseo ti Jesuse*

<sup>36</sup> Ti Jesuse i'iq'ue la ech'el ta ve'el yu'un jun jfariseo. Ibat la, ichoti la ta mexa. <sup>37</sup> Ti c'alal xyaquet chve' ta mexae, ja'o la tey ic'ot jun ants, chopol la c'usitic tspas. Yu'un la iya'i ti tey ta sna jfariseo ti Jesuse. Yich'oj la c'otel jun slimete, noj la ta ya'lel muil nichim. <sup>38</sup> Ti antse tey la ic'ot ta sts'el ti Jesuse. Iyoq'uita la sba. Ti ya'lel sate ic'ot la ta yoc ti Jesuse. Iscusbe la ta stsatsal sjol. Isbuts'be la ti yoque. Ja'o la iscoconbe ta yoc ti sbel slimetee yu'un la iyich' ta muc'. <sup>39</sup> Ti c'alal iyil ti much'u i'ic'van ta ve'ele, "Ti ja'uc yaj'alc'op Riox li vinic li'i, sna'oj ti chopol c'usitic tspas li ants ti chpicone", xi la isnop ti jfariseoe.

<sup>40</sup> —Simón, oy c'usi chacalbe —x'utat la yu'un ti Jesuse.

—¿C'usi? —xi la ti Simone.

<sup>41</sup> —Caltic no'ox ya'el ti oy jun vinic ich'amunbat staq'uin yu'un cha'vo' vinique. Li june ixch'amun quiniento. Li june

ixch'amun cincuenta. <sup>42</sup> Ti c'alal iyil ti mu xa sut yu'unic li yajval taq'uine, ixch'aybe yil xcha'va'alic. Li cha'vo' vinic ti ich'aybat yile, ¿much'u más c'anvanem xana'? —x'utat la yu'un ti Jesuse.

<sup>43</sup> —Ja' nan más c'anvanem li much'u ich'aybat ep yile —xi la ti Simone.

—Yech ava'uc —xi la ti Jesuse.

<sup>44</sup> Ti Jesuse isq'uelbe la sat ti antse, ja' la isc'opon ti Simone:

—Ti c'alal li'och tale, muc much'u lispoche coc. Q'uelavil li ants li'i, ja' lispoche coc ta ya'lel sat. Liscusbe ta stsatsal sjol noxtoc. <sup>45</sup> Li vo'ote muc xabuts'on ti c'alal liyule. Li antse lisbuts'be coc. Yilel to tsbuts'. <sup>46</sup> Li vo'ote muc xacoconbon aceite ta jol. Yan li antse liscoconbe ya'lel muil nichim ta coc. <sup>47</sup> Chacalbe ava'i, ac'u mi ep smul li antse, lavie ac'bil xa pertonal yu'un smul yu'un sc'anojon tajmec. Li much'u jutuc no'ox smul ti yaloje ti icac'be pertonale, ja' mu másuc sc'anojon —x'utat la yu'un Jesús ti Simone.

<sup>48</sup> —Li vo'ote la'ac'bat xa pertonal yu'un lamule —x'utat la yu'un Jesús ti antse.

<sup>49</sup> —¿Much'u li vinic li'i ti c'alal ta mulil chac' pertonal uque? —xiic la ti much'utic tey ta mexae.

<sup>50</sup> Ti antse i'albat la noxtoc yu'un ti Jesuse:

—La'ac'bat xa pertonal yu'un lamule yu'un ach'unoj ti oy jyu'ele. Yech'o un mu me c'u xal avo'on, batan —x'utat la.

## 8

*Ja' li'yaloj ti oy jayvo' antsetic ismac'linic ti Jesuse xchi'uc ti yajchanc'optaque*

<sup>1</sup> Ts'acal to li lajchavo'e tsobol la ibatic ta jteclumetic xchi'uc ta parajeletic xchi'uquic ti Jesuse. Ti Jesuse ja' la iyal ti chlic xa pasvanuc ta mantal ti Rioxe. <sup>2</sup> Xchi'uquic la ech'el jayvo' antsetic. Oy la illoq'uesbatic pucuj ta yo'onic yu'un ti Jesuse, oy la i'et'esbat xchamelic. Tey la capal ech'el jun ants, María la sbi, liquem la tal ta jteclum Magdala. Ja' la ti illoq'uesbat vucvo' pucuj ta yo'on yu'un ti Jesuse. <sup>3</sup> Tey la li Juana uque, li yajnil Chuzae. Li Chuzae ja' la xchabiojbe sna li covierno Erodese. Tey la li Susana uque xchi'uc la yan antsetic. Ja' la imac'linatic li lajchavo'e xchi'uc ti Jesuse. Li antsetique isloq'ues la stuquic li ve'lile.

*Ja' lo'il scuenta jvajtrigo*

*(Mt. 13.1-15, 18-23; Mr. 4.1-20)*

<sup>4</sup> Ep la crixchanoetic liquemic la tal ta jujun jteclum istsob la sbaic yo' bu ti Jesuse. Ja'o la iyal jun lo'il ti Jesuse:

<sup>5</sup> —Caltic no'ox ya'el ti oy jun vinic ba svaj strigoe. Ti c'alal isvaje, oy jlom ta be ic'ot. Tey ilaj ta tec'ulanel. Ital mutetic,

istam. <sup>6</sup> Oy jlom ta tontic ic'ot. Ti c'alal ich'i jset'e, ora itaquij, yu'un itaquij li lum ta ba tone. <sup>7</sup> Oy jlom ta ch'ixtic ic'ot. Ti c'alal ich'i li ch'ixe, iyolontaj li trigoe, ja' ich'ajub o. <sup>8</sup> Oy jlom ta lequil balamil ic'ot. Lec ich'i, ibeq'uin. Li jp'ej trigoe iyac' cien li sbeq'ue —xi la.

Ti c'alal laj yal chac taje, tsots la ic'opoj.

—Vo'oxuc ti ava'iic c'usi icale, nopbeic smelol —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>9</sup> Li lajchavo'e isjac'beic la ti Jesuse ti c'usi smelol ti lo'il iyale.

<sup>10</sup>—Li vo'oxuque jamal lalacbeic c'u x'elan tspas ta mantal crixchanoetic ti Rioxe. Li yantique ta lo'il no'ox chcalbeic. Yu'un ep ta ech'el iyilic ti oy jlequilal jyu'elale, pero co'ol xchi'uc muc xilic. Ep ta ech'el iya'iic ti c'usi icale, pero muc xa'ibeic smelol yu'un stoyoj sbaic.

<sup>11</sup> 'Chacalbe ava'iic c'usi smelol li lo'ile. Li bec' trigoe ja' seña li sc'op Rioxe. <sup>12</sup> Li bec' trigo ti ic'ot ta bee, ja' seña ti much'utic ya'yojic xa li sc'op Rioxe pero mu xch'unic. Ta xtal ta ora ti pucuje, chtal ch'aybatuc ta sjolic li sc'op Rioxe yo' mu xch'unic oe, yo' mu xcuxiic o ta sbatel osile. <sup>13</sup> Li bec' trigo ti ic'ot ta tontique, ja' seña ti much'utic c'alal cha'iic li sc'op Rioxe ora ta xch'unic, jun xa yo'onic yilel. Pero mu sjunuluc yo'on ta xch'unic. Ti c'alal x'ilbajinatique, ora chicta sbaic. <sup>14</sup> Li bec' trigo ti ic'ot ta ch'ixtique, ja' seña ti much'utic ya'yojic xa li sc'op Rioxe pero ja' no'ox ta yo'onic li c'usitic oy ta sba balamile. Ja' chlo'loatic o. Ja' yolontabil chcom ya'el li sc'op Rioxe yu'un mu j'ech'eluc ta xch'unic. <sup>15</sup> Li bec' trigo ti ic'ot ta lequil balamile, ja' seña ti much'utic j'ech'el ta xch'unic li sc'op Rioxe. Co'ol xchi'uc chbeq'uin ya'el yu'un chalic a'yuc li sc'op Rioxe. Ac'u mi ch-ilbajinatic, mu xicta o sbaic.

*Ja' li' yaloj ti jamal xcaltic a'yuc li sc'op Rioxe*

*(Mr. 4.21-25)*

<sup>16</sup> 'Muc much'u ta stsan scas ti ja'o tsmac ta p'ine, ti ja'o tstic' ta yolon teme. Toyol onox chac' yo' xilic o osil li much'utic ch-ochique. <sup>17</sup> Ja' no'ox yech jamal xavalic a'yuc li c'usitic lalacbeique, mu me avo'onicuc no'ox sna'. Jamal me xavalic a'yuc ti c'usi orae.

<sup>18</sup> 'Yech'o un a'ibeic me lec smelol li c'usitic chacalbeique. Ti much'utic sjunul yo'on ta xch'unique más ta xp'ijubtasatic yu'un ti Rioxe yo' xch'unic o leque, yu'un tsc'an ta xch'unic. Yan ti much'utic mu sjunuluc yo'on ta xch'unique, ti jayp'el sna'ique ta xpojbatuc ta jmoj —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti chac c'oponatic yu'un sme' xchi'uc yits'intac ti Jesuse*

*(Mt. 12.46-50; Mr. 3.31-35)*

<sup>19</sup> Tey la ic'ot yits'intac ti Jesuse xchi'uc ti sme'ique. Pero muc la x'ochic yo' bu ti Jesuse yu'un la tsinil tajmec crixchano ta yut na. <sup>20</sup> Oy la much'u i'albon ti Jesuse:

—Tey ta ti'na ame' xchi'uc avits'intac yu'un la tsc'an chasc'opon —xut la.

<sup>21</sup> —Chcal ava'iic, ti much'utic cha'iic li sc'op Rioxe, ti tspasic chac c'u cha'al chale, ja' co'ol xchi'uc jme', ja' co'ol xchi'uc quits'intac ya'el —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaløj ti ispajes ic', ivaxi yu'un nab ti Jesuse*

(Mt. 8.23-27; Mr. 4.35-41)

<sup>22</sup> Ti j'ech'ele i'ochic la ta canova slajchava'alic xchi'uquic ti Jesuse.

—Batic ta jech nab —x'utatic la.

Ibatic la. <sup>23</sup> Ti c'alal chanavic xa la ta ba nabe, ivay la ti Jesuse. Ti c'alal vayeme, ja'o la ilic tsots ic'. Xyuc'yon xa la tajmec li nabe. Ep la i'och vo' ta yut canova, chmuc xa'ox la yalel. <sup>24</sup> Istijic la ti Jesuse.

—Jchanubtasvanej, ta xa me xichamotic —xutic la.

Ilic la ti Jesuse, ispajes la li iq'ue, ivaxi la yu'un li nabe.

<sup>25</sup> —¿Mi mu to bu ach'unojic ya'el ti vo'on tsots jyu'ele? —x'utatic la.

Más to la ixi'ic. Xch'ayet xa la yo'onic.

—¿Much'u li vinic li'i ti jliquel ispajes li iq'ue, ti ivaxi yu'un li nabe? —xut xa la sbaic.

*Ja' li' yaløj ti iloquesbat pucujetic ta yo'on jun jgadarae*

(Mt. 8.28-34; Mr. 5.1-20)

<sup>26</sup> Tey la ic'otic ta jech nab ta steclumal jgadaraetic. Li Galileae li' la ta jech nab icom yu'unique. <sup>27</sup> Ti c'alal iloq'uic ta canovae, ital la jun jgadara. Vo'ne xa la ochem pucuj ta yo'on. Ch'abal la sc'u', ch'abal la sna. Ja' xa la snainoj li ch'ojbil tonetic yo' bu chich'ic tiq'uel ti ánimaetic. <sup>28</sup> Ti c'alal iyil Jesús ti vinique, isquejan la sba ta yichon, ja'o la isnijan sba ta balamil noxtoc. I'avan la.

—¿C'usi acuentaon o li vo'ote? Jesús, Xch'amal Riox ta vinajel. Mu me xavac'bon castico —xi la.

<sup>29</sup> Ti x'elan iyale, yu'un la iyal xa'ox ti Jesuse ti ac'u loc'uc pucuj ta yo'one. Ep to'ox la ta ech'el i'ilbajinat yu'un pucuj ti vinique. Ti crixchanoetic ixchucbeic to'ox la yoc sc'ob ta carina, pero ituch' la yu'un. Tsuje to'ox la ech'el ta xocol balamil yu'un ti pucuje.

<sup>30</sup> —¿C'usi abi? —x'utat la yu'un Jesús ti vinique.

—Legionon —xi la.

Ti x'elan iyale, yu'un la ep pucujetic ochem ta yo'on.

<sup>31</sup> —Mu me xatacotitic ech'el ta natil ch'en —xutic la Jesús ti pucujetic.



<sup>32</sup> Ja'o la tey xlamet ep chitometic ta ch'ut vits.

—Abulajan alo ac'op ti chi'ochoticotic ta chitometique —xi la ti pucujetique.

Ti Jesuse iyac' la permiso. <sup>33</sup> Ti pucujetique iloc' la ta yo'on ti vinique, i'och la ta chitometic. Ti chitometique stusus xa la yalel scotol, ip'ajic la ta nab, ijic'av la scotol.

<sup>34</sup> Ti jchabichitometique, ti c'alal iyilic ti x'elan ispas ti chitometique, ixi'ic la tajmec. Ora la ba yalic ta jteclum xchi'uc ta parajeletic. <sup>35</sup> Ti crixchanoetique tal la sq'uelic. Ti c'alal ic'otic yo' bu ti Jesuse, ti vinic ochem to'ox ep pucujetic ta yo'one, iyilic la ti tey xa chotol ta sts'el yoc ti Jesuse. Oy xa la sc'u', lec xa la. Ixi'ic o la. <sup>36</sup> Ti much'utic iyilic ti c'uxi ilecub ti vinique, iyalbeic la ti much'utic tey laj c'otuque. <sup>37</sup> Ti c'alal iya'iique —Abulajan loc'an ech'el li'toe —xutic la ti Jesuse yu'un la ixi'ic tajmec.

Yech'o un i'ochic la ta canova slajchava'alic xchi'uquic ti Jesuse, isutic la tal ta jech nab.

<sup>38</sup> —Chajchi'in ech'el —xi la tajmec ti much'u ochem to'ox pucujetic ta yo'one.

<sup>39</sup> —I'i. Batan ta ana, ba albo lachi'iltaque ti lasc'uxubin xa ti Rioxe, ti iloc' xa ti pucujetic ta avo'one —x'utat la yu'un ti Jesuse.

Ibat la ti vinique, ba la yal ta sjunlej steclumal ti iloq'uesbat pucujetic ta yo'on yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti icha'cuxi ti stseb Jairoe xchi'uc imac xchamel jun ants ti sc'u' no'ox ipicbat ti Jesuse  
(Mt. 9.18-26; Mr. 5.21-43)*

<sup>40</sup> Ti c'alal isutic tal noxtoc li' ta jech nabe, tey la lamal ep crixchanoetic chmalavanic ta ti'nab. Xmuyubajic xa la ti tey iyul ti Jesuse. <sup>41</sup> Tey la ic'ot jun vinic yo' bu ti Jesuse, Jairo la sbi. Jmeltsanejc'op la ta templo teyo'e. Isquejan la sba ta yichon ti Jesuse, ja'o la isnijan sba ta balamil noxtoc.

—¿Mi mu xa'abulaj xibatic ta jna? <sup>42</sup> Yu'un ta xcham xa jtseb. Yo junuc o. Lajcheb xa sjabilal —xut la ti Jesuse.

Ti Jesuse ibat la. Tey la nap'alic ech'el slajchava'alic xchi'uc epal crixchanoetic, snet'net' xa la sbaic ech'el. <sup>43</sup> Oy la jun ants, slajchebal xa la jabil ti mu xmac xchamele. Ep la isa' jpxtavanej, muc la xq'uele lec, muc la xmac o ti xchamele. Ilaj la scotol ti staq'uine. <sup>44</sup> Ti antse nap'al la ibat ta spat ti epal crixchanoetique, ispits' la sba jelavel, ista la ta picbel sne spimilc'u' ti Jesuse. Ti c'alal ispique, ora la imac ti xchamele.

<sup>45</sup> —¿Much'u ti lispique? —xi la ti Jesuse.

—Muc xquilticotic —xi la scotolic.

—Jchanubtasvanej, tol chnet'van chavil li crixchanoetique. Chasnet'ot tal ta jujot. ¿C'u yu'un ti chajac' ti much'u laspique? —xi la xchi'uc xchi'iltac li Pedroe.

<sup>46</sup> —Oy much'u lispic yu'un ica'i ti oy much'u i'ech' xa xchamel ta jyu'ele —xi la ti Jesuse.

<sup>47</sup> Ti antse mu ox la sc'an xvinaj ti yaloje. Ti c'alal iya'i ti ivinaj xae, xt'elt'on xa la ta xi'el. Tey la ta o'lol crixchanoetic isquejan la sba ta yichon ti Jesuse, ja'o la isnijan sba ta balamil noxtoc. Jamal la iyalbe ti ta scoj chamel ti ispicbe spimilc'u'e, ti ja' ilecub o ti c'alal ispique.

<sup>48</sup> —Ants, yu'un ach'un ti oy jyu'ele, yech'o ti lecot xae. Mu c'u xal avo'on, batan —x'utat la yu'un ti Jesuse.

<sup>49</sup> Ti c'alal yolel chlo'ilaj ti Jesuse, ja'o la ital jun ti much'utic tey ta sna ti jmeltsanejc'ope.

—Icham xa latsebe. Yech xa no'ox chba yac' svocol li Jchanubtasvaneje —xut la yulel ti Jairoe.

<sup>50</sup> —Mu xavat avo'on. Ja' no'ox ch'uno ti oy jyu'ele. Ta xcha'cuxi latsebe —x'utat la yu'un ti Jesuse.

<sup>51</sup> Ti c'alal ic'ot ta sna Jairo ti Jesuse, mu la sc'an xchi'in ochel ep crixchanoetic, ja' no la iyic' ochel li Pedroe, xchi'uc li Jacoboe, xchi'uc li Juane, xchi'uc ti stot sme' tsebe. <sup>52</sup> Oy la much'utic tey ch-oq'uic ta pana.

—Mu xa'oq'uic. Li tsebe muc bu chamem, ta xvay no'ox —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>53</sup> Tse'ej la xa'i scotolic ti x'elan iyale yu'un la sna'ojic ti ichame. <sup>54</sup> Ti Jesuse i'och la ech'el yo' bu telel ti ánimae, istsache la sc'ob ti tsebe, tsots la ic'opoj.

—Tseb, lican —xut la.

<sup>55</sup> Ora la icha'cuxi ti tsebe, ilic la.

—Ac'beic sve'el —xi la ti Jesuse.

<sup>56</sup> Ti stot sme' tsebe xch'ayet xa la yo'onic.

—Mu me much'u xavalbeic ti icha'cuxi latsebique —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

## 9

*Ja' li' yaloj ti istac ech'el slajchava'al yajchanc'op ti Jesuse  
(Mt. 10.5-15; Mr. 6.7-13)*

<sup>1</sup> Li lajchavo'e itsobatic la yu'un ti Jesuse. I'ac'bat la syu'elic ti xu' tsloq'uesbeic pucujetic ta yo'on li xchi'ilique, xchi'uc ti ta xet'esic chamele. <sup>2</sup> Itaqueic la ech'el, ba la yalbe xchi'ilic ti chlic xa pasvanuc ta mantal ti Rioxe, ba la yet'esbeic xchamel ti much'utic ipe. <sup>3</sup> I'albatic la ti mu ya'uc yich'ic ti c'usitic chtun yu'unic ta bee.

—Mu me xavich' ech'el anamte'ic, mi ja'uc anuti'ic, mi ja'uc ave'elic, mi ja'uc ataqu'inic. Mi ja'uc xavich' ech'el cha'q'uex

ac'u'ic. <sup>4</sup> Ti bu nail chc'ot ach'amunique, teyanic o me. <sup>5</sup> Mi oy bu jteclumal mu xac' ta ch'om snaique, loc'anic teyo'e. Lilinic comel spucucal avoquic, ja' seña ti chcom ta sba stuquic ti mu xch'unic pasel ta mantal yu'un ti Rioxe —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>6</sup> Iloq'uaic la ech'el, i'ech'ic la ta jujun parajel, iyalbe la ti xchi'ilique ti chlic xa pasvanuc ta mantal ti Rioxe. Iyet'esbeic la xchamelic ti much'utic ipe.

*Ja' li' yalaj ti c'uxi icham ti Juan j'ac'-ich'vo'e*

*(Mt. 14.1-12; Mr. 6.14-29)*

<sup>7</sup> Ti covierno Erodese iya'i la ti ep c'usitic tspas ti Jesuse. Mu xa la sna' lec c'usi tsnop yu'un la oy jlom iyalic ti ja' icha'cuxi ti Juan j'ac'-ich'vo'e.

<sup>8</sup> —Ja' nan ti j'alc'op Elias ti ta más vo'nee —xiic la jlom.

—Ja' nan icha'cuxi junuc ti yaj'alc'op Riox ti ta más vo'nee —xiic la jlom.

<sup>9</sup> —Vo'on ijloq'ues mantal ti iyich' tuch'bel sjol ti Juane. ¿Much'u van taje ti chca'ibe sc'oplal ti lec c'usitic tspase? —xi la ti Erodese.

Ti Erodese tsc'an la tsq'uelbe sat ti Jesuse.

*Ja' li' yalaj ti ismac'lin vo'mil viniquetic ti Jesuse*

*(Mt. 14.13-21; Mr. 6.30-44; Jn. 6.1-14)*

<sup>10</sup> Ti c'alal isutic tal li apoxtoletique, yul la yalbeic ti Jesuse ti c'usitic ispasique.

—Jq'uej j'batic ech'el ta xocol balamil —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

Ibatic la ta sts'el jun jteclum Betsaida sbi. <sup>11</sup> Ti c'alal iya'i ti crixchanoetique, ba la staic. Ti Jesuse lec la iya'i ti ic'otic ti crixchanoetique. Iyal la ti chlic xa pasvanuc ta mantal ti Rioxe. Iyet'esbe la xchamelic ti much'utic ipe.

<sup>12</sup> Ti c'alal imal c'ac'ale, istsob la sbaic tal li lajchavo'e.

—Lavi nopol no'ox li parajeletique, más lec taco ech'el li crixchanoetique, ac'u ba xch'amunic na, ac'u ba sman sve'elic. Li' ta xocol balamile mu c'usi oy —xutic la ti Jesuse.

<sup>13</sup> —Mac'linic vo'oxuc —x'utatic la.

—Mu c'usi oy cu'unticotic. C'ajom no'ox vo'p'ej pan xchi'uc cha'cot choy. Ja' no'ox mi chba jmanbeticotic tale —xutic la.

<sup>14</sup> Oy la vo'miluc viniquetic ti tey lamale.

—Albeic li crixchanoetique ti ac'u chotlicuc ta cincuenta-tique —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>15</sup> Iyalbeic la ti crixchanoetique, ja' la yech ichoti scotolic.

<sup>16</sup> Ti Jesuse ja' la ixch'am ti vo'p'ej pane xchi'uc ti cha'cot choye. Isq'uel la vinajel, “colaval” xut la ti Rioxe. Ja'o la ixut ti pane, ixch'ac la noxtoc ti choye, i'ac'batic la li lajchavo'e. Li lajchavo'e ja' xa la iyac'beic ti crixchanoetique. <sup>17</sup> Ive' la

scotolic, lec la inojic. Li lajchavo'e istsobic la ti pane xchi'uc ti choye ti c'u yepal muc xla j yu'un ti crixchanoetique. Inoj la lajcheb moch ti sovrae.

*Ja' li' yaloj ti jamal iyal ti Pedroe ti ja' st'ujoj Riox ti tspasvan ta mantal ti Jesuse*

(Mt. 16.13-20; Mr. 8.27-30)

<sup>18</sup> Ti j'ech'ele isq'uej la sbaic xchi'uc ti Jesuse yu'un la stuc ba sc'opon Riox. Ti c'alal laj sc'opon Rioxe —¿C'usi van cabtel yalojic li jchi'iltactique? —x'utatic la.

<sup>19</sup> —Jlom chalic ti Juan ac'-ich'vo'ote. Jlom chalic ti Elíasote. Jlom chalic ti yaj'al'opót Riox ti ta más vo'nee ti yu'un nan icha'cuxie —xutic la.

<sup>20</sup> —Li vo'oxuque ¿c'usi cabtel ti avalojique? —x'utatic la.

—Vo'ot Cristoot ti yaloj Riox chapasoticotic ta mantale —xi la li Pedroe.

*Ja' li' yaloj ti iyal ti Jesuse ti chmilee*

(Mt. 16.21-28; Mr. 8.31—9.1)

<sup>21</sup> —Mu to me much'u xavalbeic ti c'usi cabtele.

<sup>22</sup> 'Vo'on ti co'ol crixchanootique jna'oj ti ta onox xcac' jvocolé. Mu xiyich'ic ta muc' li jmeltsanejc'opetique xchi'uc li totil paleetique, xchi'uc li much'utic ta xchanubtasvanic ta smantal Rioxe. Ja' chiyaq'uic ta milel, chimuque, ta yoxibal c'ac'al chicha'cuxi —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>23</sup> Ti Jesuse ja' la yech lic yalbe scotol ti crixchanoetique:

—Ti much'utic chiyich'ic ta muq'ue mu me c'uxuc ta yo'on spat xoconic. Ac'u cuchuc yu'unic ilbajinel scotol c'ac'al chac c'u cha'al ta xcuch cu'un li vo'one, ac'u mi ja' xla jic o. <sup>24</sup> Ti much'utic mu xiyich'ic ta muq'ue ti ja' chi'ic o li milele, yu'un onox ta x'ochic ta c'oc' ta sbatel osil. Yan ti much'utic muc' ta alél yu'unic mi ja' xla jic oe, ta xcuxic ta sbatel osil. <sup>25</sup> Mi ja' no'ox ta avo'oníc li c'usitic oy ta sba balamile, mu c'usi bal o yu'un cha'ochic onox ta c'oc' ta sbatel osil. Ac'u mi jc'ulejoxuc tajmec li' ta sba balamile, pero mu xu' chaman abaic loq'uel li ta c'oq'ue. <sup>26</sup> Mi chaq'uexavic ta yalel ti avich'ojicon ta muq'ue, mi chaq'uexavic ta yalel a'yuc li c'usitic chcale, ja' no'ox yechon uc, vo'on ti co'ol crixchanootique, “le'e ma'uc jch'amal”, chichi ti c'alal xital xchi'uc syu'el ti Jtote xchi'uc ti anjeletic ta vinajele. <sup>27</sup> Ta melel chacalbeic, lavi jayvo' li'oxuque, oy mu to'ox chachamic ti c'alal xlic pasvanuc ta mantal ti Rioxe —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti iyac' xojobal ti Jesuse ti iyil oxvo' yajchanc'ope*

(Mt. 17.1-8; Mr. 9.2-8)

<sup>28</sup> Laj xa'ox nan vaxaquibuc c'ac'al ti yech iyal ti Jesuse, ja'o la ba sc'opon Riox ta jp'e j vits. Ja' la i'iq'ueic ech'el li Pedroe, xchi'uc li Jacoboe, xchi'uc li Juane. <sup>29</sup> Ti c'alal yolel

la tsc'opon Riox ti Jesuse, ijel la ti sate. Ti sc'u'e xlebebet xa la saquil, sac la tajmec. <sup>30</sup> Ja'o la ivinaj cha'vo' moletic, tey la chlo'ilajic xchi'uc ti Jesuse. Ja' la ti Moisesse xchi'uc ti Eliase, ja'ic ti yaj'alc'optac Riox ti ta más vo'nee. <sup>31</sup> Oy la xjobalic uc. Ti c'usi iyalic xchi'uc ti Jesuse, ja' la iyalic ti c'u x'elan ta xcham tey ta Jerusaleme. <sup>32</sup> Li Pedroe xchi'uc li xchi'iltaque tey la chnicavic, pero ivic' o la satic. Iyilbeic la xjobal ti Jesuse xchi'uc ti cha'vo' moletique. <sup>33</sup> Ti c'alal iyilic ti ta xa'ox xbatic ti cha'vo' moletique —Jchanubtasvanej, lec ti li'otic oe. Ta jmeltsanticotic oxp'ejuc suchil yanal te'; jp'ej avu'un, jp'ej yu'un Moisés, jp'ej yu'un Elías —xut la Jesús li Pedroe.

Mu la sna' ti c'usi iyale.

<sup>34</sup> Ti c'alal yolel chlo'ilaj li Pedroe, ja'o la ital lumal toc, ibut'ij la scotolic. Ixi'ic la tajmec ti c'alal ibut'ijic ta lumal toque. <sup>35</sup> Iya'iic la ic'opoj ta yut lumal toc ti Rioxe.

—Li'i ja' Jch'amal. Jc'anoj tajmec. Xach'unbeic me li c'usitic chyalbeique —xi la.

<sup>36</sup> Ti c'alal laj c'opojuc ti Rioxe, stuc xa la tey va'al iyilic ti Jesuse. Li oxvo'e mu la much'u iyalbeic ta ora ti c'usi iyilique.

*Ja' li' yaloj ti isloq'uesbe pucuj ta yo'on jun crem ti Jesuse  
(Mt. 17.14-21; Mr. 9.14-29)*

<sup>37</sup> Ta yoc'omal ti c'alal iyalic tal ta vitse, ep la crixchanoetic ba snupic ta be ti Jesuse. <sup>38</sup> Tey la xchi'uquic jun vinic. I'avan la.

—Jchanubtasvanej, abulajan c'uxubinbon li jcreme yu'un yo junuc o. <sup>39</sup> Yu'un ch-ilbajinat tajmec yu'un pucuj. Ta x'avan, ta xt'elelinat tajmec, ta spotspotsvocan ye. Yech xa xpich'tepich'te cha'i ti c'alal x'ech' juliquele. <sup>40</sup> Icalbe xa lavajchanc'optaque ti ac'u sloq'uesic ti pucuje, pero muc xloc' yu'unic —xi la ti vinique.

<sup>41</sup> —¿Mi mu to bu ach'unojic ya'el ti oy syu'el ti Rioxe che'e? ¿C'u to onox ora chach'unic ya'el ti vo'ne xa li' jchi'ucoxuque, ti jal xa lajts'icbeique? —x'utatic la slajchava'alic yu'un ti Jesuse.

—Ic'o tal lacreme —x'utat la ti vinique.

<sup>42</sup> Ti c'alal inopoj tal ti creme, ijipe la ta lum, it'elelinat la tajmec yu'un ti pucuje. Ti Jesuse isloq'ues la ti pucuje, ilecub la ti creme.

—Ic'o ech'el lacreme —x'utat la ti vinique.

<sup>43</sup> Xch'ayet xa la yo'onic scotolic ti c'alal iyilic ti tsots syu'el ti Rioxe.

*Ja' li' yaloj ti xcha'ech'elal iyal ti chmile ti Jesuse  
(Mt. 17.22-23; Mr. 9.30-32)*

Ti c'alal ch'ayem o yo'onic scotolic ti c'usi ispas ti Jesuse, ja'o la i'albatic li lajchavo'e:

<sup>44</sup> —A'yic me li c'usi chacalbeique, mu me xch'ay xava'iic. Vo'on ti co'ol crixchanootique chi'aq'ue entrucal ta stojol crixchanoetic —x'utatic la.

<sup>45</sup> Muc la xa'ibeic smelol ti x'elan iyale yu'un la muc x'ac'bat ya'ibeic smelol yu'un ti Rioxe. Ixi'ic la ta sjaq'uel c'usi smelol ti x'elan i'albatique.

*Ja' li' yalaj ti ja' chcom ta jpasmantal ti much'u mu sna' stoy sbae*

(Mt. 18.1-5; Mr. 9.33-37)

<sup>46</sup> —¿Much'u van junucal ta xcom cu'untic ta cajpasman-taltic? —xut la sbaic li lajchavo'e.

<sup>47</sup> Ti Jesuse yilaj la ti c'usi tsnopique, ja'o la isnit tal jun c'ox crem, isva'an la ta xocon.

<sup>48</sup> —Ti much'utic ta xchanubtasic ta jc'op li much'u ja' yech yo'on c'u cha'al yo'on li c'ox li'i, chvinaj ti vo'on chiyich'ic ta muq'ue. Ja' no'ox yech chich'ic ta muc' ya'el ti Jtot uque yu'un ja' listac tal. Ja' no'ox yechoxuc uc, ja' chcom ta avajpasman-talic ti much'u mu sna' xac' sba ta ich'el ta muq'ue —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yalaj ti much'utic lec chiyilotique mu xiscrontainotic*

(Mr. 9.38-40)

<sup>49</sup> —Jchanubtasvanej, oy much'u iquilticotic ti tsloq'uesbe pucujetic ta yo'on li crixchanoetique. Ta sloq'ues abi ti c'alal ta sloq'ues ti pucuje. Pero ijpajecticotic yu'un muc bu jchi'intic o —xut la Jesús li Juane.

<sup>50</sup> —Mu me xapajesic. Ac'u mi muc bu jchi'intic, mi mu xiscrontainotique, yu'un lec chiyilotic —x'utat la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yalaj ti ipajesatic yu'un Jesús ti Jacoboe xchi'uc ti Juane*

<sup>51</sup> Ti c'alal po'ot xa'ox la xbat ta vinajel ti Jesuse —Batic ta Jerusalén —x'utatic la slajchava'alic.

Ti Jesuse mu la bu xi'em ibat. <sup>52</sup> Istac la jelavel mantal ta estado Samaria. Tey la ic'otic ta jun parajel. Ta ox la xch'amunic na, ta ox la sman sve'elic. <sup>53</sup> Ti jsamariaetique muc la xac' ta ch'om snaic yu'un la iya'iic ti chbatic c'alal Jerusalén xchi'uquic ti Jesuse. <sup>54</sup> Li Jacoboe xchi'uc li Juane, ti c'alal iyilic ti mu xac' ta ch'om snaique —Cajval, ¿mi chac'an ti chcalticotic mantal ti ac'u yaluc tal c'oc' ta vinajele yo' xlajic o ti c'u cha'al ispas ti Eliase? —xutic la ti Jesuse.

<sup>55</sup> Iq'uelbat la sat xcha'va'alic yu'un ti Jesuse.

—Ti x'elan chavalique, ma'uc Riox chayalbeic. <sup>56</sup> Vo'on ti co'ol crixchanootique, mu milvanejuc talem jpas. Tal jtojbe smulic yo' mu x'ochic o ta c'oc' ta sbatel osile —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

Ti c'alal laj albatuc yeché, ibatic la ta yan o parajel.

*Ja' li' yaloj ti much'utic tsc'an chba xchi'inic ti Jesuse*  
(Mt. 8.18-22)

<sup>57</sup> Ti c'alal yolel chanavique —Cajval, chajchi'in ech'el ti butic chabate —x'utat la yu'un jun vinic ti Jesuse.

<sup>58</sup> —Li vete oy xch'en, li mute oy stso'op. Vo'on ti co'ol crixchanootique ch'abal jna. Nopo lec mi chachi'inon ech'ele —x'utat la ti vinique.

<sup>59</sup> —La', batic —xut la jun o vinic ti Jesuse.

—Cajval, ac'on to ech'el. Ja'to chtal jchi'inot ti c'alal xcham li jtote —xi la ti vinique.

<sup>60</sup> —Ti much'utic mu xiyich'ic ta muq'ue, chamemic ya'el. Tey ac'u smuc sba stuquic. Li vo'ote ba albo ya'i li crixchanoe-tique ti chlic xa pasvanuc ta mantal ti Rioxe —x'utat la yu'un ti Jesuse.

<sup>61</sup> —Cajval, co'onuc ba jchi'inot, pero ac'on to ech'el yu'un chba to jc'opon comel li much'utic tey ta jnae —xi la otro jun.

<sup>62</sup> —Mi mu sjunuluc avo'on chach'un li c'usi chacalbee, co'olot xchi'uc li much'u jot o sq'ueloj c'alal tsvoc' yosil ta aradoe. Tey mu teyuc yo'on ch-abtej. Ti Rioxe ja' tsc'an ti sjunul co'ontic ta jch'untic c'usi chiyalbotique —x'utat la yu'un ti Jesuse.

## 10

*Ja' li' yaloj ti itaqueic ech'el yu'un Jesús ti setenta j'israeletic*

<sup>1</sup> Ts'acal to ist'uj la yan setenta j'israeletic ti Cajvaltic Jesuse. Ta cha'cha'vo' la istac ech'el ta jujun jteclum xchi'uc ta jujun parajel yu'un la snopoj onox ti tey ch-ech' ta ts'acale. Lec la ip'ijubtasatic ech'el yu'un ti Cajvaltic Jesuse:

<sup>2</sup> —Ta melez ti ep ti much'utic tsc'an cha'iic li sc'op Rioxe. Pero ja' jutuc no'ox ti much'utic chalic a'yuque. Co'ol xchi'uc mi ep li c'ajoje, ja' jutuc no'ox li jc'ajome. Yech'o un c'anbeic ti Rioxe ti ac'u stac ech'el ti much'utic chba yalic a'yuc li c'usi yaloje yu'un ja' tst'uj stuc. <sup>3</sup> Chajtaquic ech'el chac c'u cha'al chijetic ti tey chc'ot staic oq'uiletique, yu'un tey chc'ot ataic jchi'iltactic ti yo'onuc smiloxuque. <sup>4</sup> Mu me xavich' ech'el ataq'uinic, mi ja'uc amorratic, mi ja'uc yan axonobic. Mu me much'u jal xalo'ilaj achi'uquic ta be. <sup>5</sup> Ti bu jp'ejucal na chach'amunique, “Junuc avo'onic”, xavutic c'otel li yajval nae. <sup>6</sup> Mi tsc'an ti jun yo'onique, ta onox staic. Mi i'ie, mu onox staic. <sup>7</sup> Ti bu nail chach'amunique, teyanic o me, mu me xajelulanic. Ti c'usitic cha'ac'bat alajesique, mu me xap'ajic. Li much'u chba yal a'yuc li c'usi chcale tey tsta sve'el. <sup>8</sup> Ti bu jteclumal chac' ta ch'om snaique, ti c'usi cha'ac'bat alajesique, mu me xap'ajic. <sup>9</sup> Ti much'utic

ip teyo'e et'esbeic xchamelic. “Li' xa me ti Rioxe, tsc'an chaspasic ta mantal yu'un ja' ta syu'el ti i'ech' lachamelique”, xavutic. <sup>10</sup> Ti bu jteclumal mu xac' ta ch'om snaique, loc'anic. <sup>11</sup> “Li' ta jlilinticoti comel spucucal cocticoti ti li' ta alumalic ijtaticotique. Ja' seña ti chcom ta aba atuquic ti muc xach'unic pasel ta mantal yu'un ti Rioxe. Mu xa xu' xavalic ti muc xava'iique”, xavutic comel. <sup>12</sup> Chacalbe ava'iic, ti c'alal sta yora chalbe bu chbatic ta sbatel osil crixchanoetic ti Rioxe, más castico chich'ic li jchi'iltactic ti bu jteclumal mu xac' ta ch'om snaique. Ja' jutuc no'ox castico chich'ic ti jsodomaetic ti ta más vo'nee.

*Ja' li' yaloj ti más castico chich'ic ti much'utic muc xich'ic ta muc' ti c'alal iyilbeic slequilal syu'elal ti Jesuse*  
(Mt. 11.20-24)

<sup>13</sup> Li jchi'iltactic ta jteclum Corazine xchi'uc ta jteclum Betsaidae, iyilic jay'ech'el ti oy jlequilal jyu'elale, pero muc xiyich'ic o ta muc'. Yech'o un ta onox xich'ic castico ta sbatel osil. Ti jtiroetique xchi'uc ti jsidonetic ti ta más vo'nee, muc xilic li jlequilal jyu'elale. Ti iyilicunque, islapic jalbil tsatsal chivo ti ch'ixaltic ta lapele, ixchotan sbaic ta tanil ti' c'oc' ti yechuque. Ja' seña ti chat o yo'onic ti c'usitic chopol spasoique yu'un chictaic. <sup>14</sup> Ti c'alal sta yora chalbe bu chbatic ta sbatel osil crixchanoetic ti Rioxe, ja' más castico chich'ic li jchi'iltactic ta Corazine xchi'uc ta Betsaida lavie. Ja' jutuc no'ox castico chich'ic ti jtiroetique xchi'uc ti jsidonetic ti ta más vo'nee. <sup>15</sup> Li jchi'iltactic ta Capernaume, chalic ti ja' chich'ic crasiae pero mu x'ac'batic. Yu'un iyilic jay'ech'el ti oy jlequilal jyu'elale pero muc xiyich'ic o ta muc'. Yech'o un ta onox xich'ic castico ta sbatel osil.

<sup>16</sup> Ti much'utic ta xch'unic ti c'usi chavalic a'yuque, co'ol xchi'uc vo'on chixch'unbeic ya'el. Ti much'utic mu xch'unique, co'ol xchi'uc vo'on mu xixch'unbeic ya'el. Ja' no'ox yech mu xch'unbeic ya'el ti Jtot uque yu'un ja' listac tal.

*Ja' li' yaloj ti isutic tal ti setentae*

<sup>17</sup> Ti setenta itaqueic ech'ele jun la yo'onic isutic tal.

—Cajval, ma'uc no'ox iquet'esticoti chamel ta ayu'el; c'alal ta pucujetic ijloq'uesticoti —xutic la yulel ti Jesuse.

<sup>18</sup> Itac'av la ti Jesuse:

—Iquil ti ora ich'ay syu'el ti Satanase co'ol xchi'uc c'alal xlebluj li chavuque. <sup>19</sup> Vo'on lacac'be ayu'elic yo' mu xcuch o yu'un li jcrontatique, yo' mu c'u xaxcha'leic oe. Ac'u mi oy bu xateq'uic quiletel chon, ac'u mi tsec, ja' no'ox yech mu c'usi xu' chaxcha'leic. <sup>20</sup> Pero mu me ja'uc no'ox jun o avo'onic ti ta xch'un amantalic ti pucujetique. Ja' me junuc o avo'onic ti ts'ibabil xa abiic ta vinajele —x'utatic la yu'un ti Jesuse.



*Ja' li' yaloj ti xmuyubaj xa ti Jesuse*

*(Mt. 11.25-27; 13.16-17)*

<sup>21</sup> Ti Jesuse xmuyubaj xa la xchi'uc ti Ch'ul Espíritue. Ja'o la isc'opon Riox:

—Tot, vo'ot yajvalot vinajel balamil. Colaval ti muc xavac' ya'ibeic smelol c'usi ical c'usi ijpas ti much'utic p'ij ti yalojique, ti ja' no'ox avac' ya'ibeic smelol ti much'utic tsc'anic coltael chac c'u cha'al tsc'anic coltael li c'oxetique. Lec ti ja' yech apase, Tot —xi la ti Jesuse.

<sup>22</sup> Ti Jesuse ja' la yech lic yalbe ti crixchanoetique:

—Ti Jtote yac'ojbon entrucal scotol ti c'usitic oye. Muc much'u sna' c'u x'elan li co'one, ja' no'ox sna'oj ti Jtote. Ja' no'ox yech ti Jtot uque, muc much'u sna'be c'u x'elan yo'on. Jtuc no'ox jna'ojbe. Ja' no'ox ta sna'ic uc ti much'utic chcalbeique —x'utatic la.

<sup>23</sup> Li lajchavo'e slecoj la ic'oponatic yu'un ti Jesuse:

—Li vo'oxuque layac'beic xa bentsyon ti Rioxe yech'o ti avilic xa li c'usitic ijpase. <sup>24</sup> Chacalbe ava'iic. Ep yaj'alc'optac Riox xchi'uc ep preserenteetic ti ta más vo'nee ti tsc'an ox tsq'uelic c'usi ta jpase, pero muc xa xilic. Tsc'an ox cha'iic ti c'usi chcale, pero muc xa xa'iic —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' lo'il scuenta jun jsamaria*

<sup>25</sup> Tey la jun ti much'utic ta xchanubtasvanic yilel ta sman-taltac Rioxe, isva'an la sba, oy la c'usi isjac'be ti Jesuse yo' la stabe o smul ti yaloje.

—Jchanubtasvanej, ¿c'usi ta jpas yo' xicuxi o ta sbatel osile? —xi la ti vinique.

<sup>26</sup> —¿C'usi ts'ibabil ta mantaletique che'e? ¿C'usi chal aviloj che'e? —x'utat la yu'un ti Jesuse.

<sup>27</sup> —“C'anic me ta sjunul avo'onic ti Rioxe. Ja' ac'u tunuc yu'un lap'ijilique xchi'uc lavipique. C'uxubino me achi'iltac chac c'u cha'al chac'uxubin aba atuque”, xi li mantale —xi la ti jchanubtasvanej yilele.

<sup>28</sup> —Lec latak'av. Mi chapas chac taje, chacuxi ta sbatel osil —x'utat la yu'un ti Jesuse.

<sup>29</sup> Ti jchanubtasvanej yilele ta ox la spoj sba.

—¿Much'u li jchi'ile? —xi la.

<sup>30</sup> Ti Jesuse iyalbe la chac c'u cha'al jun lo'il no'ox.

—Caltic no'ox ya'el ti oy jun jchi'iltic iloc' ta Jerusalene, ibat ta Jericó. Isnup ta be j'eleq'uetic. I'elc'anbat scotol li c'usuc yu'une c'alal ta sc'u'. Imaje, iyayij tajmec. Li j'eleq'uetique ibatic. Li vinique chamem icom ta majel. <sup>31</sup> Ta jliquel o i'ech' jun pale. Sq'uel no'ox comel ti tey puch'ul li xchi'ile, ijelav ech'el. <sup>32</sup> Ja' no'ox yech i'ech' jun levita, xchi'il ta abtel paleetic. Sq'uel no'ox comel ti tey puch'ul li xchi'ile, ijelav

ech'el uc. <sup>33</sup> Ja' no'ox yech tey i'ech' jun jsamaria nom chbat. Ti c'alal iyile, ic'uxubaj ta yo'on. <sup>34</sup> Inopoj yo' bu puch'ule. Ispoxtabe li syayijemaltaque, isjaxbe jset' aceite xchi'uc bino, isvolbe ta poc'. Ja'o iscajan ta sburro, iyic' ech'el ta otel, tey ixchabi. <sup>35</sup> Ta yoc'omal ti c'alal chloc' xa'ox ech'el li jsamariae, iyac'be comel chib denario li yajval otele. “Q'uelbon me li vinique. Mi oy c'usi más ilaj avu'une, tey chajtojbe ti c'alal xisut tale”, xut comel. <sup>36</sup> Li vo'ote ¿much'u junucal xana' ta yoxva'al ti isp'is ta xchi'il li vinic ti imaje comel yu'un li j'eleq'uetique? —x'utat la yu'un ti Jesuse.

<sup>37</sup> —Ja' li much'u ic'uxubinvane —xi la ti much'u ta xchanubtasvan yilel ta smantaltac Rioxe.

—Batan, ba c'uxubinvanan yech uc che'e —x'utat la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti ba svula'an Marta xchi'uc María ti Jesuse*

<sup>38</sup> Istam la ech'el sbe noxtoc ti Jesuse, ic'ot la ta jun parajel. Tey la nacal jun ants, Marta la sbi. I'iq'ue la ochel. <sup>39</sup> Ti Martae oy la smuc, María la sbi. Ti Maríae tey la tal chotluc ta sts'el yoc ti Jesuse yu'un la cha'i c'usi chal. <sup>40</sup> Ti Martae sujem xa la tspas ti c'usi chac'be ti jvula'al tey ic'ote.

—Cajval, ¿mi lec chavil ti jtuc no'ox chac' c'u jpas li jmuque? Albo ac'u scoltaon —xut la ti Jesuse.

<sup>41</sup> —Marta, ja' no'ox yatel avo'on li c'usitic chapase. <sup>42</sup> Pero jtos no'ox li c'usi tsots sc'oplale, ja' li c'usi chcale. Li Maríae ja' xa ist'uj li c'usi más tsots sc'oplale. Muc much'u xu' chpajeson —x'utat la yu'un ti Jesuse.

## 11

*Ja' li' yaloj ti iyal c'u x'elan ta jc'opontic Riox ti Jesuse*

(Mt. 6.9-15; 7.7-11)

<sup>1</sup> Ti j'ech'ele isc'opon la Riox ti Jesuse. Ti c'alal laj sc'opone —Cajval, chanubtasotitic ta sc'oponel ti Riox uque chac c'u cha'al ixchanubtas yajchanc'optac ti Juan j'ac'-ich'vo'e —xi la jun li lajchavo'e.

<sup>2</sup> —Ti c'alal chac'oponic Rioxe, xavalic chac li'i: Tot, Cajval, teyot ta vinajel, ac'u quich'otitic ta muc' jcotliti-cotic li' ta sba balamile.

Ja' ta jc'anticotic ti chapas mantal atuc li' ta sba balamile. Ta vinajele ja' tspasic li c'usitic lec chavile. Ja' no'ox yech ac'u jpasticotic li' ta sba balamil li c'usitic lec chavile.

<sup>3</sup> Ac'bon jve'eltitic lavie.

<sup>4</sup> Ac'botiticotic pertonal yu'un jmultiticotic yu'un icac'betiticotic xa pertonal li much'utic ista smul cu'unticotic.

Coltaoticotic yo' mu jpasticotic o li c'usitic chopole, xachiic ti c'alal chac'oponic Rioxe —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>5</sup> Ti Jesuse iyal la jun lo'il:

—Caltic no'ox ya'el ti oy much'u lec xac'opon aba achi'uquique, tey chac'ot ta sna ta ol ac'ubal. “¿Mi ja' no'ox mu jq'uextic exp'e'juc apan? <sup>6</sup> Yu'un naca to iyul jvula'al ta jna. Yu'un mu c'usi xcac'be slajes”, xavut c'otel. <sup>7</sup> “Mu jc'an xtal atijbon jvayel yu'un jmacoj xa lec li sti' jnae. Yu'un vayemoticotit xa xchi'uc jch'amaltac, yech'o un mu xu' xlic cac'bot”, xi chastac'be ta yut sna. <sup>8</sup> Ac'u mi lec xac'opon aba achi'uc pero mu sc'an xlic yac'bot. Pero mi mu xavicta aba ta sc'anulanbele, chlic yac'bot ti c'usitic chtun avu'une yu'un cha'i ti chtune. <sup>9</sup> Ja' no'ox yech mi mu xavicta abaic ta sc'anulanbel ti Rioxe, ta onox xayac'beic li c'usitic chac'anique. Co'ol xchi'uc li much'u tsa' c'usi chtun yu'une, tsta. Co'ol xchi'uc li much'u chc'opoj ta ti'nae, chtac'bat. <sup>10</sup> Li much'utic mu xicta sba ta sc'anele, ch-ac'batic.

<sup>11</sup> Li vo'oxuque, ti c'alal chasc'anbeic pan lach'amalique, ma'uc ton chavac'beic. Ti c'alal chasc'anbeic choye, ma'uc chon chavac'beic. <sup>12</sup> Ti c'alal chasc'anbeic ton caxlane, ma'uc tsec chavac'beic. <sup>13</sup> Li vo'oxuque chopol ajolic pero xana'ic c'usi lec chavac'beic lach'amalique. Ti Jtotic Riox ta vinajele más lec c'usi chayac'beic mi chac'anbeique. Chac'be Ch'ul Espíritu ti much'utic tsc'ane —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti i'albat ti Jesuse ti ta syu'el pucuj tsloq'ues pucujetique*

*(Mt. 12.22-30; Mr. 3.20-27)*

<sup>14</sup> Ti Jesuse isloq'uesbe la pucuj ta yo'on jun uma'. Ja' la pasem o ta uma' ti ochem pucuj ta yo'one. Ti c'alal iloc' ti pucuje, ijam la ti yee. Ti crixchanoetique xch'ayet xa la yo'onic.

<sup>15</sup> —Li vinic le'e ta syu'el totil pucuj ti tsloq'ues pucujetic ti ochem ta yo'onic li crixchanoetique —xiic la jlom.

<sup>16</sup> Ti jlome iyalbeic la ti Jesuse:

—Ac'o quilcticotit mi yech ti oy ayu'ele. Jq'ueltiquic mi oy c'usi xyal tal avu'un ta vinajel —xutic la yo' la stabeic o smul ti yalojique.

<sup>17</sup> Ti Jesuse yiloj onox la ti c'usi tsnopique.

—Mi tscrontain sbaic jun preserente xchi'uc li xchi'iltac ta meltsanejc'ope, ta xch'ac o sbaic. Mi chut sbaic li jchop jnaclomale, ta xch'ac o sbaic noxtoc. <sup>18</sup> Ja' no'ox yech ti Satanase, mi tsloq'ues xchi'il ta pucujal ti ochem ta yo'onic li crixchanoetique, ¿c'u ma xi tspas mantal ti mi yech tspase? Ti x'elan chacalbeique, yu'un chavalic ti ta syu'el totil pucuj ti ta jloq'ues ti pucujetique. <sup>19</sup> Ti yechuc xavalique, ¿much'u ma ta syu'el ta sloq'ues pucujetic lavajchanc'opic uque? Lava-jchanc'opique xu' chalic ti ma'uc yech li c'usi chavalique. <sup>20</sup> Li

vo'one ta syu'el Riox ta jloq'ues pucujetic, ja' chvinaj o ti li' xa tspas mantal ti Rioxe.

<sup>21</sup> 'Caltic no'ox ya'el ti oy jun tsatsal vinique ti lec chapale, muc much'u xu' chpojbon li c'usuc yu'un ta snae. <sup>22</sup> Pero mi ital li much'u más tsotse, ta xcuch yu'un spojbel li yabtejebe ti ja' spatoj o yo'one, ta onox xpojbat li c'usuc yu'one. Ti Satanase co'ol xchi'uc tsatsal vinic ya'el. Li vo'one co'ol xchi'uc li much'u más tsots ya'ele yu'un ijpojbe xa li vinique.

<sup>23</sup> 'Ti much'u chopol chil li c'usi ta jpase, ja' jcrona.

*Ja' li' yaloj ti más tsoc sjol ti much'utic mu j'ech'eluc chich'ic ta muc' ti Jesuse*

(Mt. 12.43-45)

<sup>24</sup> 'Ti c'alal chloc' ta yo'on jun crixchano ti pucuje, chbat ta xocol balamil, chba sa' bu chnaqui, pero mu sta. "Más lec chisut ech'el ta yo'on li vinique", xi ti pucuje. <sup>25</sup> Ti c'alal chc'ote, lelectic chc'ot sta li vinique. <sup>26</sup> Yech'o un ti pucuje chba sa' tal vucvo' xchi'il, ja' ti bu chopol tajmeque. Tey ch-ochic ta yo'on li vinique, más to tsoc sjol tajmec —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti much'utic más jun yo'onique*

<sup>27</sup> Ti c'alal xyaquet chlo'ilaj ti Jesuse, tey la capal jun ants ta epal crixchanoetic, i'avan la.

—Jun yo'on lame'e yu'un ja' lasts'ites —xut la ti Jesuse.

<sup>28</sup> —Ji' ava'uca'a. Pero mu xco'olaj xchi'uc ti much'utic cha'iic li sc'op Rioxe ti ta xch'unique. Más to jun yo'onic —x'utat la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti ja' no'ox tsc'an tsq'uelbeic syu'el Jesús ti much'utic chopol sjole*

(Mt. 12.38-42)

<sup>29</sup> Ti c'alal xyaquet tstsob sbaic c'otel más ep crixchanoetic, lic la yal ti Jesuse:

—Vo'oxuc ti cuxuloxuc lavie, chopol ajolic. Yu'un ja' no'ox chac'an chaq'uelic li jyu'ele, pero muc bu chcac' avilic. Ja' no'ox chava'ibecon jc'oplal chac c'u cha'al ava'ibeic sc'oplal ti Jonas yaj'alc'op Riox ti ta más vo'nee. <sup>30</sup> Ti Jonase iyilic ti jniniveetique ti tachil ech'el yu'un ti Rioxe. Ja' no'ox yech chavilic uc ti stacojon tal ti Rioxe, vo'on ti co'ol crixchanootique. <sup>31</sup> Ti c'alal sta yora chalbe bu chbatic ta sbatel osil crixchanoetic ti Rioxe, más castico chavich'ic, vo'oxuc ti cuxuloxuc lavie. Ja' jutuc no'ox castico chich' ti ants preserentee ti nom ilic tal ta xocon vinajel ta sure, ti tal ya'ibe srazón ti preserente Salomone. Li vo'one más to jna' razón chac c'u cha'al ti Salomone. <sup>32</sup> Ti c'alal sta yora chalbe bu chbatic ta sbatel osil crixchanoetic ti Rioxe, más castico chavich'ic

vo'oxuc ti cuxuloxuc lavie. Ja' jutuc no'ox castico chich'ic ti jniniveetic ti ta más vo'nee. Yu'un iyictaic spasel li c'usitic chopole ti c'alal i'albatic sc'op Riox yu'un ti Jonase. Li vo'one más tsots cabtel chac c'u cha'al ti Jonase, pero mu xac'an xach'unic li c'usitic chacalbeique.

*Ja' li' yaløj ti ja' chac c'u cha'al lámpara yu'un jpat jxocontic li jsatique*

(Mt. 5.15; 6.22-23)

<sup>33</sup> 'Muc much'u ta stsan slampara ti ja'o tsnag'ue, mi ja'uc tsmac ta almul. Toyol onox chac' yo' xilic o osil ti much'utic ch-ochic ta yut nae. <sup>34</sup> Lasatique co'ol xchi'uc alamparaic ya'el yu'un ja' chavilic o mi lec, mi chopol lapat axoconique. Ja' no'ox yech li c'usitic chcale, ja' chavilic o mi lec, mi chopol avo'onic. <sup>35</sup> Yech'o un q'uelo me abaic, mu me soc o ajolic li c'usitic leque. <sup>36</sup> Mi chach'unic li c'usitic chcale, chlecub o avo'onic. Co'ol xchi'uc sacjaman yut anaic c'alal oy alamparaique —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaløj ti isjambe smul jfariseoetic ti Jesuse*

(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Lc. 20.45-47)

<sup>37</sup> Ti c'alal laj lo'ilajuc ti Jesuse, i'iq'ue la ech'el ta ve'el yu'un jun jfariseo. Ti Jesuse ibat la, c'ot la chotluc ta chotlebal yo' bu ti mexae. <sup>38</sup> Ti jfariseoe ich'ay o la yo'on ti muc spoc sc'ob ti Jesuse, ti tuc' la ba chotluque.

<sup>39</sup> Ti Cajvaltic Jesuse iyalbe la ti jfariseoe:

—Li vo'oxuque, jfariseoetic, co'oloxuc xchi'uc li much'u ja' no'ox tspocbe spat li basoe xchi'uc li pulatue, yan li yute mu suc', oy yic'ubal. Ja' yech lecoxuc yilel pero ja' no'ox ta avo'onic ti c'usi oy lec yu'un lachi'ilique. Chavalbeic ti ac'u yaq'uic ta smoton Rioxe yu'un ana'ojjic ti vo'oxuc chavich'ique. <sup>40</sup> Sonsooxuc tajmec yu'un chanopic ti muc bu yiløj avo'onic ti Rioxe ti ja' laspasique. <sup>41</sup> Más lec c'uxubinvanic, q'uelanic li c'usitic oy avu'unique yo' lec xayilic o ti Rioxe.

<sup>42</sup> 'Li vo'oxuque, jfariseoetic, chanopic ti ja' no'ox chanitic ta lajlajuneb li c'usitic chloc' avu'unique: li alavenae, xchi'uc li lulae, xchi'uc li c'usitic yane. Chaløq'uesic jujun ti c'alal anitojic xa'ox ta lajlajunebe, chavac'beic ti Rioxe. Le'e chavaq'uic, pero ja' muc bu lec chameltsanic li c'ope. Mu sjunuluc avo'onic ac'anojic ti Rioxe, yech'o un ta onox xavich'ic castico ta sbatel osil. Más lec ti apasicuc noxtoc ti bu tsots sc'oplale.

<sup>43</sup> 'Li vo'oxuque, jfariseoetic, ja' chac'anic ti bail chachotiic ta temploetique. Ja' chac'anic ti c'oponbiloxuc ta ch'ivite, yech'o un ta onox xavich'ic castico ta sbatel osil.

<sup>44</sup> 'Vo'oxuc ti chachanubtasvanic ta smantaltac Rioxe, li vo'oxuc uque, jfariseoetic, yech chanopic ti avich'ojic ta muc' ti Rioxe. Yu'un co'oloxuc xchi'uc muquenal ti mu xa xvinaje. Li much'utic tey xva'lajete mu sna'ic mi oy áanima. Ja' yechoxuc ya'el uc. Li much'utic ta xch'unic li c'usi chavalique, mu sna'ic ti co'ol xchi'uc chamem chayilic ti Rioxe yu'un naca chopol li c'usitic chanopique. Yech'o un ta onox xavich'ic castico ta sbatel osil —x'utat la yu'un ti Jesuse.

<sup>45</sup> Ja' la itac'av jun ti much'utic ta xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe:

—Jchanubtasvanej, ti x'elan chavale, yu'un chasa' jmulticotic uc —xi la.

<sup>46</sup> Itac'av la ti Jesuse:

—Vo'oxuc ti chachanubtasvanic ta smantal Rioxe, chavalbeic lachi'ilique ti persa ta xch'unique; yan li vo'oxuque mu xach'unic. Co'ol xchi'uc chapech'ic icatsil ti vocol chlic ta cuchele. Ja' chavac'beic scuch lachi'ilique; li vo'oxuque mu xlic avu'unic. Yech'o un ta onox xavich'ic castico ta sbatel osil.

<sup>47</sup> 'Ma'uc no'ox le'e, oy c'usi yan chapasic noxtoc. Chacha'meltsanbeic smuquenal ti yaj'alc'optac Riox ti ta más vo'nee ti ismilic ti amuc'tatotique. <sup>48</sup> Ja' chvinaj o ti lec chava'iic ti imilvanique. Yech'o un ta onox xavich'ic castico ta sbatel osil.

<sup>49</sup> 'Ti Rioxe sna'oj onox ti yech ta xc'ote, yech'o ti iyal onox chac li'i: “Ta jtac tal caj'alc'optac xchi'uc apoxtoletic. Jlom ta smilic, jlom ta xilbajinic”, xi onox. <sup>50</sup> Ti Rioxe vo'oxuc chac' ta abaic ti jayvo' imileic tal ta spasel balamil ti yaj'alc'optaque. <sup>51</sup> Ti c'alal imile ti Abele c'alal to Zacarías ti ismilic ta ti' muc'ta templo yo' bu sts'el xchic'obil smoton Rioxe, vo'oxuc chcom ta abaic ti cuxuloxuc lavie.

<sup>52</sup> 'Vo'oxuc ti chachanubtasvanic ta smantal Rioxe, muc bu jamal chavalbeic c'u x'elan smelol li smantaltac Rioxe. Muc bu lec chachanubtasic li jchi'iltactique. Chapajesic ti much'utic tsc'an ta xch'unique yu'un c'alal ta vo'oxuc mu xach'unic, yech'o un ta onox xavich'ic castico ta sbatel osil —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>53-54</sup> Ti c'alal laj yal yech ti Jesuse, ti much'utic ta xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe xchi'uc ti jfariseoetique, icapic o la tajmec. Oy to la c'usi más isjac'ulanbeic ti Jesuse yo' la stabeic o smul ti yalojique.

## 12

*Ja' li' yaloj ti mu me jpastic yech c'u cha'al ti jfariseoetique*

<sup>1</sup> Ti c'alal yolel chlo'ilaj xchi'uc jfariseoetic ti Jesuse, tey la itsob sbaic c'otel jaymil crixchanoetic, snet'net' xa la sbaic. Li lajchavo'e ba'yi la ic'oponatic yu'un ti Jesuse.

—Q'uelo me abaic ta svuquesobil xch'ut span li jfariseoe-tique. Yu'un lec tajmec yo'onlic yilel pero yech no'ox tsnopic. Mu me xapasic yech li vo'oxuque. <sup>2</sup> Mi oy c'usi chopol chanopic lavie, chvinaj onox ti c'usi orae. <sup>3</sup> Li c'usitic mucul chavalique chvinaj onox ta stojol Riox ti c'usi orae.

*Ja' li' yaloj ti mu me xixi'otic o li crixchanoetique*  
(Mt. 10.26-31)

<sup>4</sup> Vo'oxuc ti lec jc'opon jbatique, chacalbeic ti mu me xaxi'ic o li much'utic yo'onuc smiloxuque, yu'un mu staic ta milel lach'ulelique. <sup>5</sup> Ti Rioxe ti ja' xu' chastiq'uic ta c'oc' xchi'uc ach'ulelique, ja' me xavich'ic ta muc'.

<sup>6</sup> Li c'ox mutetique, ac'u mi vo'cot ta chib taq'uin, pero mi jcot mu xch'ay ta sjol ti Rioxe. <sup>7</sup> Ja' no'ox yech xchabiojoxuc uc. C'alal ta stsatsal ajolic nitbil jayp'ej. Yech'o un mu me xaxi'ic. Yu'un más tsots ac'oplallic yu'un ti Rioxe; ja' jutuc no'ox li mutetique.

*Ja' li' yaloj ti jamal ac'u caltic ti quich'ojtac ta muc' ti Cajvaltic Jesucristoe*

(Mt. 10.32-33; 12.32; 10.19-20)

<sup>8</sup> Chacalbeic, ti much'utic jamal chalbeic li crixchanoetique ti yich'ojicon ta muq'ue, ja' no'ox yech vo'on ti co'ol crixchanoetique, jamal chcalbe ti jtote xchi'uc ti yaj'anjeltaque ti yich'ojicon ta muq'ue. <sup>9</sup> Yan ti much'utic mu jamluc chalbeic li crixchanoetique ti yich'ojicon ta muq'ue, ja' no'ox yech chcalbe ti jtote xchi'uc ti yaj'anjeltaque ti mu xiyich'ic ta muq'ue.

<sup>10</sup> Ti much'utic chisp'isic ta pucuj vo'on ti co'ol crixchanoetique, ch-aq'ueic to ta pertonal mi tsc'anbeic ti Rioxe. Ja' no'ox ti much'utic tsp'isic ta syu'el pucuj ti Ch'ul Espiritue, mu xa x'aq'ueic o ta pertonal ta sbatel osil.

<sup>11</sup> Ti c'alal cha'iq'ueic ech'el ta stojol jmeltsanejc'opetic ta temploetique, mu me ba'yiuc xanopic ti c'usi chc'ot avalique, ti c'uxi chatac'avique. <sup>12</sup> Ja' chasp'ijubtasic ti Ch'ul Espiritue ti c'uxi chatac'avique —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti ac'u mi jc'ulejotic, mu onox junuc o co'ontic*

<sup>13</sup> Oy la tey jun vinic ta o'lol crixchanoetic, ic'opoj la.

—Jchanubtasvanej, albo li jbanquile ti ac'u xch'acbon jrasyon osile xchi'uc li c'usuc yu'un ti ánima jtoticotique —xi la.

<sup>14</sup> —Ma'uc jmeltsanejc'opon ti ta jch'ac li c'usuc avu'unique —x'utat la yu'un ti Jesuse.

<sup>15</sup> Ti Jesuse ja' la yech lic yalbe ti crixchanoetique:

—Q'uelo me abaic, mu me ja'uc no'ox ta avo'onic li c'usitic oy ta sba balamile. Ac'u mi oy ep c'usuc avu'unic pero ma'uc chata o jun avo'onic.

<sup>16</sup> 'Caltic no'ox ya'el ti oy jun jc'uleje. Ep iloc' ti c'usitic sts'unoje. <sup>17</sup> “¿Bu xa chlaj cac'an li c'usitic iloc' ta cosile?”, xi isnop. <sup>18</sup> “Iyul xa ta jol c'usi ta jpas. Ta jtuquibe li snailtaque, ta jmeltsan más muc'tic. Ja' tey chcac' scotol li c'usuc cu'une. <sup>19</sup> Ti c'alal stsob sbae, mu c'u xal co'on. Oy c'usi ta jlajes, oy c'usi ta xcuch', xu' jcux ti jaylajuneb jabil sc'an co'one. Xloc' o, yu'un oy ep”, xi isnop li vinique. <sup>20</sup> “Sonsoot. Lavi ta ac'ubaltique chacham. Li c'usuc avu'une ¿much'u ta xich' comel un?” x'utat yu'un ti Rioxe. <sup>21</sup> Ja' no'ox yech ti much'utic ta stsob sc'ulejalique ti stuquic no'ox chtun yu'unique, abol sba ch-ileic yu'un ti Rioxe —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yalaj ti mu me c'usi xcat o co'ontique*  
(Mt. 6.25-34)

<sup>22</sup> Li lajchavo'e ic'oponatic la yu'un ti Jesuse:

—Chacalbe ava'iic, mu me xavat avo'onic ti c'uxi chacuxiic li' ta sba balamile, ti c'uxi chave' chavuch'ic vo'e, ti bu chata ac'u' apoq'uique. <sup>23</sup> Yu'un ja' layac'be apat axoconic ach'ulelic ti Rioxe, yech'o un chac' ave'elic, chac' ac'u'ic. <sup>24</sup> Q'uelavilic li jojetique, mu sna' x'abtejic. Mu sna' x'ovolajic, mu sna' xc'ajavic, ch'abal stenal sve'elic. Ja' chmac'linatic yu'un ti Jtotic Riox ta vinajele. Ali vo'oxuque más to chasc'uxubinic. <sup>25</sup> Ac'u mi xavat avo'onic, mu xanatubic o cha'ch'ixuc. <sup>26</sup> Yu'un mu c'u xu' avu'unic jset'uc, ¿c'u yu'un ti chavat o avo'onic ti bu chataic li c'usitic chtun avu'unique?

<sup>27</sup> 'Q'uelavilic c'u slequil ta xch'i li nichimetique. Pero mu x'abtejic, mu xnavujic, mu sjal sc'u'ic. Chacalbe ava'iic, ti Salomón ti ta más vo'nee jc'ulej tajmec, lequic sba ti sc'u' spoq'ue, pero mu xco'olaj xchi'uc li nichime. <sup>28</sup> Li ts'i'lele bats'i yox tajmec lavie, pero oc'ob cha'ej chich' tiq'uel ta jorno, chta'aj o pan. Ac'u mi muc jal ta xch'i li ts'i'lele pero bats'i yox tajmec xcha'le ti Rioxe. ¿Mi ja' xa mu xayac'beic ac'u'ic ya'el un? Yu'un mu to chach'unic. <sup>29</sup> Yech'o un mu me xavat avo'onic ti c'uxi chave' chavuch'ic vo'e. Mu me c'usi xlo'ilaj o avo'onic. <sup>30</sup> Ti much'utic mu to ta xch'unic li sc'op Rioxe chat yo'onic. Li vo'oxuque sna'oj c'usitic chtun avu'unic ti Jtotic Riox ta vinajele. <sup>31</sup> Yech'o un ch'unic c'usi chayalbeic ti Rioxe. Mi ach'unique, chayac'beic ti c'usitic chtun avu'unique.

*Ja' li' yalaj ti ac'u jtsob jc'ulejaltic ta vinajele*  
(Mt. 6.19-21)

<sup>32</sup> Ac'u mi muc bu epoxuc, pero mu me xaxi'ic. Ti Rioxe ta slequil yo'on chayiq'uiic ti chachi'inic ta pasmantale. <sup>33</sup> Chono



scotol li c'usuc avu'unique. Li stojole ac'beic li me'onetique yo' oy o ac'ulejalic ta vinajele. Teyo'e mu x'och j'elec', mu x'och vach chon sep' ac'u'ic. <sup>34</sup> Ti bu lac'ulejalique, ja' tey batem avo'onic.

*Ja' li' yaloj ti tsc'an ta jmalatic no'ox ti Cajvaltic Jesucristoe*

<sup>35-36</sup> Malaicon no'ox me chac c'u cha'al smalaojic ta sut tal ta nupunel yajvalic li mozoiletique ti slapoj no'ox sc'u'ique, ti stsanoj no'ox slamparaique. Ti c'alal xul c'opojuc ta sti' sna li ajvalile, jliquel tsjambeic. <sup>37</sup> Jun yo'onic tajmec ti c'alal julavem chul staelic yu'un li yajvalique. Chacalbe ava'iic. Ta xcholatic ta mexa yu'un li yajvalique, ch-ac'bat sve'elic. <sup>38</sup> Ac'u mi xul ta ol ac'ubal, ac'u mi po'ot sacub, mi julavem yul staelic yu'un li yajvalique, jun yo'onic. <sup>39</sup> Chacalbe ava'iic. Ti ana'ojicuc ti jayib ora ac'ubal chtal li j'eleq'ue, amalaic, achabi anaic ti yechuque. <sup>40</sup> Ja' no'ox yech tsc'an chamalaicon no'ox ac'u mi mu xana'ic c'usi ora chicha'sut tal vo'on ti co'ol crixchanootique. Mu me ch'ayemuc avo'onic chul jtaoxuc —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' lo'il scuenta li much'u sna' stuc'ulan abtele xchi'uc li much'u chopol sjole*

*(Mt. 24.45-51)*

<sup>41</sup> —Cajval, li lo'il avale, ¿mi ja' no'ox jc'oplalticotic, o mi sc'oplal scotol crixchanoetic? —xut la Jesús li Pedroe.

<sup>42</sup> Itac'av la ti Jesuse:

—Caltic no'ox ya'el ti oy jun j'abel ti sjunul yo'on ch-abteje, ti sna' stuc'ulan abtele. Ja' ch-ac'bat smac'lin li xchi'iltac ta abtele ti c'alal sta yora ve'ebale. <sup>43</sup> Jun yo'on li j'abtele ti yolel ch-abtej chul stael yu'un li yajvale. <sup>44</sup> Ta melec chacalbeic, ti much'u sjunul yo'on ch-abteje ch-ac'bat scuentain li c'usuc yu'un yajvale. <sup>45</sup> Yan mi chopol sjol li j'abtele: “Mu to nan xtal li cajvale”, xi tsnop. Chlic yut, chlic smaj li xchi'iltac ta abtele. Ja' chba xchi'in ta ve'el ta uch' pox li jyacubeletique. <sup>46</sup> Li yajvale ja'o chul tal ti c'alal ch'ayem yo'on c'usi ta xcha'le li xchi'iltaque, yu'un mu xch'un ti po'ot xa xule. Chul ac'batuc tsots castico yu'un li yajvale. Ja' chba xchi'in li much'utic co'ol mu xch'unic mantale.

<sup>47</sup> Li j'abtele ti sna'oj xa c'usi tsc'an li yajvale, ti mu spase, ja' más castico chich'. <sup>48</sup> Yan li much'u mu to sna' c'usi tsc'an li yajvale, mi mu to sna' mi chich' o castico li c'usitic ta spase, ja' jutuc no'ox castico chich'. Li much'u chp'ijubtasat yu'un li yajvale, ja' tsc'an ti chtun yu'un ta ts'acale.

*Ja' li' yaloj ti “ta xcrontainat ti much'utic chiyich'ic ta muq'ue”, xi ti Jesuse*

*(Mt. 10.34-36)*

49 'Li vo'one c'oc' ya'el tal cac' li' ta sba balamile. Chac tsacuc ta orae, lec bi'a. 50 Pero más to chcac' jvocol chac c'u cha'al lavie. Ti ech'emuc xa li vocol sc'oplal chquich'e, jun xa co'on ti yechuque. 51 Mu me xanopic ti tal jco'oltasbe sjol li crixchanoetic li' ta sba balamile. Tal jch'aculan. 52 Li vo'vo' ta jp'ej nae oy bu cha'ch'ac chc'otic. Mi cha'vo' lec chiyile, oxvo' chopol chiyil. Mi oxvo' lec chiyile, cha'vo' chopol chiyil. 53 Oy bu tscrontain o screm li totile. Oy bu tscrontain o stot li creme. Oy bu tscrontain o stseb li me'ile. Oy bu tscrontain o sme' li tsebe. Oy bu tscrontain o yalib li me'el'alibale. Oy bu tscrontain o yalibme'el li alibale —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj “¿c'u yu'un ti ja' mu xavilic ti stacojon tal ti Rioxe?” xi ti Jesuse*

*(Mt. 16.1-4; Mr. 8.11-13)*

54 Ti Jesuse ja' la yech lic yalbe ti epal crixchanoetique:

—Ti c'alal chavilic naca jmuyel li toque, “chtal vo' tana”, xachiic. Yu'un onox ta xtal. 55 Ti c'alal chtal ic' ta sure, “c'ux c'ac'al tana”, xachiic. Yu'un onox c'ux c'ac'al. 56 Chavilic c'u x'elan li vinajele li balamile, pero ti avalojique, mu xavilic ti stacojon tal ti Rioxe.

*Ja' li' yaloj ti tsc'an ta jlajesbetic yo'on ta ora mi oy bu ijta jmultic yu'un li jchi'iltique*

*(Mt. 5.25-26)*

57 '¿C'u yu'un ti mu xana'ic li c'usitic leque? 58 Mi oy bu ata amul yu'un lachi'ile, tsc'an ti chba alajesbe yo'on ta orae. Ti mi mu xba alajesbe yo'one, chayic' ech'el ta stojol jmelt-sanejc'op. Li jmeltsanejc'ope chayac' ta sc'ob jchabiejtemplo. Li jchabiejtemploe chastic' ta chuquel. 59 Chacalbe ava'iic, mi mu xapasic chac c'u cha'al lalcalbeique, li jmeltsanejc'ope chac' atojic scotol lamulique —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

## 13

*Ja' li' yaloj ti tsc'an ta xquictatic spasel li c'usitic chopole*

1 Ti c'alal yech iyal ti Jesuse, oy la much'utic iyalbeic ti c'u x'elan iyac' ta milel jayvo' jgalileaeetic ta ti' muc'ta templo ta Jerusalén ti Pilatoe, ja'o la c'alal xyaquet chac'beic smoton ti Rioxe.

2 Itac'av la ti Jesuse:

—Ti jchi'iltactic ti imilatic ta ti' muc'ta temploe, mu me xavalic ti stuquic xa no'ox tsots smulique. Li yan jchi'iltactic ta Galileae oy tsots smulic uc. 3 Ja' no'ox yechoxuc uc, ti mi mu xavictaic spasel li c'usitic chopole, co'ol cha'ochic ta c'oc' achi'uquic ta sbatel osil. 4 Ti vaxaclajunvo' ichamic ti c'alal ilom ti q'uelob osil yo' ts'el Siloée, mu me xavalic ti stuquic xa no'ox tsots smulique, ti ch'abal yan jchi'iltactic ti yech smulic

ta Jerusaleme. <sup>5</sup> Ja' no'ox yechoxuc uc, ti mi mu xavictaic spasel li c'usitic chopole, co'ol cha'ochic ta c'oc' achi'uquic ta sbatel osil —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj c'u x'elan iyil j'israeletic ti Cajvaltic Jesuse ti co'olic xchi'uc ic'ux ti mu sna' satine*

<sup>6</sup> Ti Jesuse iyal la jun lo'il:

—Caltic no'ox ya'el ti oy jun vinic sts'unoj jtec' ic'ux ta yut uvatique. Ba sq'uel mi oy sat, pero ch'abal. <sup>7</sup> “Li te'el ic'ux li'i yoxibal xa jabil chul jq'uelulan mi oy sat, pero ch'abal sat, yu'un mu sna' satin. Más lec ts'eto loq'uel. Yech no'ox tsmac balamil”, xut li yajchabiej'uvae. <sup>8</sup> “Cajval, teyuc to lavi jabile. Ta jvoc'bequic li yoque. Ta xcac'bequic lec sc'a'al. <sup>9</sup> Jq'ueltiquic mi mu satin o. Mi mu satine, ja'to xavac' ta ts'etel”, xi li jchabiej'uvae —xi la ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti istuq'uibtasbe spat jun ants ti Jesuse ja'o ta sc'ac'alil ta xcuxic*

<sup>10</sup> Ti j'ech'ele ichanubtasvan la ta jun big'uit templo ti Jesuse. Ja'o la ta sc'ac'alil ta xcuxic li j'israeletic. <sup>11</sup> Tey la jun ants, oy xa la svaxaclajunebal jabil ip. Ipase la ta vujpat yu'un ti pucuje. Xvujvon xa la chanav. Mu xa la stac' stuq'uibtas sba. <sup>12</sup> Ti Jesuse iyil la ti jmeme'tique.

—Me'tic, la'. Ta xtuq'uib lapate —x'utat la yu'un ti Jesuse.

<sup>13</sup> Ti Jesuse iyac' la sc'ob ta sba ti jmeme'tique, ora la ituq'uib ti spate. Ti jmeme'tique “colaval” xut la ti Rioxe. <sup>14</sup> Ti jmeltsanejc'op ta temploe icap o la tajmec ti istuq'uibtasbe spat jmeme'tic ti Jesuse ti ta sc'ac'alil ta xcuxique.

—Oy vaquib c'ac'al ti xu' chi'abtejotique. Ja'o xatalic mi chac'anic et'esbel achamelique. Ma'uc o xatalic ta sc'ac'alil ta jcuxtique —xut la ti crixchanoetique.

<sup>15</sup> Itac'av la ti Jesuse:

—Yech chanop ti x'elan chavale. Li vo'oxuque chba onox avac'beic yuch' vo' avacaxic aburroic ti c'alal ja'o ta jcuxtique. <sup>16</sup> Li jmeme'tic li'i ti co'ol smomotic Abraam jchi'uctique, ti oy xa svaxaclajunebal jabil abol sba xcha'leat yu'un ti pucuje, ja' no'ox yech uc, xu' jtuq'uibtasbe spat lavi ta sc'ac'alil ta jcuxtique —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>17</sup> Ti c'alal yech iyale, iq'uexav la scotolic ti much'utic iscrontainic ti Jesuse. Ti jlome xmuyubajic xa la ti iyilic ti lec c'usitic tspas ti Jesuse.

*Ja' lo'il scuenta bec' mustisya*  
(Mt. 13.31-32; Mr. 4.30-32)

<sup>18</sup> Ti Jesuse iyal la jun lo'il noxtoc:

—Chacalbe ava'iic c'u x'elan tspasvan ta mantal ti Rioxe.

<sup>19</sup> Ac'u mi muc bu ep lavie pero ta to xp'ol. Co'ol xchi'uc bec'

mustisya ti ists'un ta yosil jun vinic ti toyol ibate. Ital mutetic, tey ispas stso'opic ta sc'obc'obtac —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' lo'il scuenta svuquesobil xch'ut pan*

*(Mt. 13.33)*

<sup>20</sup> Ti Jesuse iyal la jun lo'il noxtoc:

—Chacalbe ava'iic c'u x'elan tspasvan ta mantal ti Rioxe.

<sup>21</sup> Oy syu'el, xu' tslecubtas o avo'onic yo' xapasic o li c'usitic leque. Co'ol xchi'uc li svuquesobil xch'ut pane. Ac'u mi jset' no'ox xac'be svuquesobil xch'ut vucub te' arina li antse, pero ta xvuc o xch'ut scotol —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yalaj ti vocol ta tael li sbelel vinajele*

*(Mt. 7.13-14, 21-23)*

<sup>22</sup> Ti c'alal ibatic slajchava'alic ta Jerusalén xchi'uquic ti Jesuse, mu la bu tuc' ibatic. Ech' la chanubtasvanuc ta jteclumetic xchi'uc ta parajeletic ti Jesuse. <sup>23</sup> Oy la much'u isjac':

—Cajval, ¿mi jayvo' no'ox ya'el ti chcxuic ta sbatel osile? —xi la.

Itac'av la ti Jesuse:

<sup>24</sup> —Vocol ta tael li sbelel vinajele pero sa'ic me. Ep ti much'utic yo'onuc staique pero mu staic. <sup>25</sup> Ti Rioxe co'ol xchi'uc jun vinic ya'el ti ismac sti' snae. Ts'acal to chc'ot atijic. “Cajval, Cajval, abulajan jamboticotic lanae”, chavutic. “Ma'uc jch'amaloxuc”, chayutic ti Rioxe. <sup>26</sup> “Lajchi'inticotic ta ve'el ta uch'vo', achanubtasoticotic ta jlumalticotic”, chavutic. <sup>27</sup> “Lacalbeic xa ti ma'uc jch'amaloxuque. Batanic, mu xajc'anic, yu'un chopol li c'usitic apasique”, chayutic ti Rioxe. <sup>28</sup> Ti c'alal xavilic ti teyic yo' bu tspas mantal Riox ti Abraame, xchi'uc ti Isaaque, xchi'uc ti Jacove, xchi'uc scotol ti yaj'alc'optac Riox ti ta más vo'nee, ja'o cha'oq'uic, xc'uxuxet aveic yu'un la'albatic xa ti mu xa'ochique. <sup>29</sup> Tey chc'ot noxtoc epal crixchanoetic ta sjunlej balamil. Jun yo'onic yo' bu tspas mantal ti Rioxe. <sup>30</sup> Oy muc bu ich'bil ta muc' lavie, pero más tsots yabtel chc'otic yo' bu tspas mantal ti Rioxe yu'un mu sna' stoy sbaic. Oy totil yalajic lavie, pero mu c'u stu chc'otic yo' bu tspas mantal ti Rioxe yu'un ta stoy sbaic —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yalaj ti iyat o yo'on ti Jesuse ti muc xch'unic ti much'utic tey ta Jerusaleme*

*(Mt. 23.37-39)*

<sup>31</sup> Ja'o la tey ic'otic jayvo' jfariseo.

—Loc'an ech'el li'toe yu'un yo'onuc smilot li Erodese —xutic la ti Jesuse.

<sup>32</sup> Itac'av la ti Jesuse:

—Li Erodese co'ol xchi'uc vet yu'un chti'van ya'el. Batanic, ba albeic ti ta to jloq'ues pucujetic lavie xchi'uc li oc'obe, ta to xquet'esbe xchamelic ti much'utic ipe. Cha'ej to chlaj cu'un.  
<sup>33</sup> Persa chixanav lavie, xchi'uc li oc'obe, xchi'uc li cha'eje. Yu'un tey chicham ta Jerusalén chac c'u cha'al tey ichamic ti yan yaj'alc'op Rioxe.

<sup>34</sup> 'Li vo'oxuque xchi'uc lachi'ilic li' ta Jerusaleme, ja' amanyaic ti chamilic li yaj'alc'optac Rioxe. Chavac'beic ton li much'utic chastacheic tal ti Rioxe. Pero oy xa jay'ech'el ti co'onuc jtsoboxuc chac c'u cha'al tsluts' yol li me'ch'equé, pero muc xac'anic tsobel. <sup>35</sup> Toj abol aba chacomíc yu'un mu xa bu chaxchi'inic ti Rioxe. Chacalbeic ti mu xa bu chavilicon oe. Ja'to ti c'alal xavalic ti “toj lec tajmec li much'u itaque tal yu'un ti Rioxe”, xachiique, ja'to chavilicon noxtoc —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

## 14

*Ja' li' yaloj ti iyet'esbe situbel jun vinic ti Jesuse*

<sup>1</sup> Ta sc'ac'alil ta xcuxic li j'israeletique i'iq'ue la ech'el ta ve'el yu'un jun jfariseo ti Jesuse. Ochém la ta meltsanejc'op. Tey la yan xchi'iltac ta fariseoal yu'un la ja' tspa'iic ti Jesuse.

<sup>2</sup> Tey la va'al jun vinic ta stuq'uil ti Jesuse, liquem la situbel.

<sup>3</sup> —¿Mi xu' chich' et'esbel xchamel ta sc'ac'alil ta jcuxtic ti much'u ipe, o mi mu xu'? —x'utatic la yu'un Jesús ti much'utic ta xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe xchi'uc ti jfariseoetique.

<sup>4</sup> Mi jun muc la xtac'avic. Ti Jesuse iyet'esbe la xchamel ti vinique.

—Batan xa —xut la.

<sup>5</sup> —Li vo'oxuque, jfariseoetic, mi oy bu ip'aj ta ch'en jcotuc aburroique, o mi jcotuc avacaxic ti c'alal ja'o ta jcuxtique, ¿mi muc bu chba aloq'uesic ta ora ya'el? —x'utatic la.

<sup>6</sup> Mu xa la sna' c'uxi chtac'avic.

*Ja' li' yaloj ti c'u x'elan ti much'utic ic'bilic ta nupunele*

<sup>7</sup> Ti Jesuse iyil la c'u x'elan tst'uj lec xchotlebic ti much'utic i'iq'ueic ta ve'ele.

<sup>8</sup> —Ti c'alal cha'iq'ueic ta nupunele, mu me xba chotlanic ta bail naca me oy much'utic ic'bilic tal ti más ich'bilic ta muc' chac c'u cha'al li vo'oxuque. <sup>9</sup> Ti c'alal xul li much'utic más ich'bilic ta muq'ue, chtal yalboxuc li much'u layiq'uique: “Loc'anic li'toe yu'un li' ta xchotiic li jchi'iltactic li'i”, chayutic. Ja'o xaq'uexavic xa loq'uel, chba chotlanic ta slajeb chotlebal. <sup>10</sup> Ti c'alal cha'iq'ueic ta ve'ele, chotlanic ta slajeb chotlebal. “Totic, li' xtal chotlan ta baile”, mi chayutic li much'u layiq'uique, chilic li much'utic tey ta mexa uque ti ich'biloxuc

ta muq'ue. <sup>11</sup> Ja' no'ox yech ti much'utic tstoy sbaique ch-aq'ueic ta q'uexlal yu'un ti Rioxe. Yan li much'utic mu sna' stoy sbaique, ja' ch-aq'ueic ta ich'el ta muc' yu'un ti Rioxe —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>12</sup> Ti Jesuse iyalbe la ya'i ti much'u i'ic'van ta ve'ele:

—Ti c'alal cha'ic'van ta ve'ele, ma'uc no'ox me xavic' li much'utic lec xac'opon aba achi'uque. Ma'uc no'ox me xavic' labanquile lavits'ine, xchi'uc lanamtalchi'ile. Ma'uc no'ox me xavic' lalac'natac ti jc'ulejetique. Yu'un yic'al spaquic ti avic' ta ve'ele. <sup>13-14</sup> Ti c'alal cha'ic'van ta ve'ele, tsc'an chavic' noxtoc li much'utic me'one, xchi'uc li tuncoetique, xchi'uc li coxoetique, xchi'uc li ma'satetique yo' xayac'be o bentsiyon ti Rioxe yu'un mu xu' spaquic. Chavich' amoton ti c'alal xacha'cuxiic xchi'uc li much'utic co'ol lec avo'on achi'uque —x'utat la yu'un ti Jesuse.

*Ja' lo'il scuenta jun vinic ti iyic' ta ve'el ep crixchanoetique (Mt. 22.1-10)*

<sup>15</sup> Ic'opoj la jun ti much'utic tey chve'ic ta mexa xchi'uc ti Jesuse:

—Jun yo'onic li much'utic chve'ic yo' bu tspas mantal ti Rioxe —xi la.

<sup>16</sup> Ti Jesuse iyal la jun lo'il:

—Caltic no'ox ya'el ti oy jun vinic ti ispas ep ve'lile yu'un tsc'an chic' ta ve'el ep crixchanoetique. <sup>17</sup> Ti c'alal ista yora chve'ique, istac ech'el smozo: “Ba ic'o tal li much'utic calojobe xa onoxe. Batanic xa la, chapal xa li ve'lile, xavut c'otel”, xut ech'el li smozoe. Ja' yech c'ot yal li mozoile. <sup>18</sup> Scotolic lic snopic ti c'usi tspoj o sbaique. “Muc bu xocolon yu'un ja'to ijman cosil yech'o un persa chba jq'uel. Abulajan, albo ya'i ac'u yac'on ta pertonal”, xi li june. <sup>19</sup> “Muc bu xocolon yu'un ja'to ijman vo'ob par jvoc'-osil vacax, yech'o un chba jq'uel c'u x'elan ch-abtejic. Abulajan, albo ya'i ac'u yac'on ta pertonal”, xi li june. <sup>20</sup> “Muc bu xocolon yu'un ja'to linupun”, xi li june. <sup>21</sup> Isut li mozoile, ja' yech yul yalbe li yajvale ti c'u x'elan itac'bate. Li yajval ve'lile icap o tajmec. “Batan ta anil ta ch'ivit xchi'uc ta cayatic, ja' ic'o tal li much'utic me'one, xchi'uc li tuncoetique, xchi'uc li coxoetique, xchi'uc li ma'satetique”, xut ech'el li smozoe. <sup>22</sup> Ti c'alal iyul yu'un crixchanoetic li mozoile, “Cajval, ijch'un li c'usi avalbone. Ital xa li crixchanoetique, pero oy to xocol li chotlebale”, xi. <sup>23</sup> “Batan xa ta bebetic xchi'uc ta belel trigoaltic, ic'o tal ta persa li much'utic chatae yo' xnoj o li jnae. <sup>24</sup> Chacalbe, li much'utic ba'yi icalbe ti chtal ve'icunque, mi jun muc bu cha'iic c'usi smuil li jve'ele”, xut smozo li yajval ve'lile —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti mu xu' xchi'in ti Cajvaltic Jesucristoe ti much'utic mu sc'an xac' svocolique*

*(Mt. 10.37-38)*

<sup>25</sup> Ti Jesuse ep la tajmec crixchanoetic xchi'uc ech'el. Isq'uel la spat, iyalbe la:

<sup>26</sup> —Ti much'u tsc'an chixchi'ine, mi más sc'anojon li vo'one, mi ja' jutuc no'ox sc'anoj li stot sme'e, li yajnile, li xch'amalpaque, li sbanquiltaque, li yits'intaque, li svixtaque, li yixleltaque, ti mi mu c'uxuc ta yo'on li spat xocone, xu' xixchi'in. <sup>27</sup> Yan ti much'u mu sc'an xac' svocol chac c'u cha'al chcac' jvocol li vo'one, mu xu' xixchi'in. <sup>28</sup> Li vo'oxuque, ti c'alal chava'anic q'uelob osile, ba'yi onox chanopic ti c'u yepal chlaje. <sup>29</sup> Ti mi ja'to chanopic c'u yepal chlaj c'alal aliquesojbeic xa'ox li stanal yoque, yech no'ox quechel chcom avu'unic. Ti c'alal chilic li crixchanoetic ti tey quechel avu'unique, chaslabanic o. <sup>30</sup> “Li jchi'iltic le'e yech no'ox ti isliquesbe sva'anel li q'uelob osile, pero muc xva'i yu'un”, xi ac'oplalic. <sup>31</sup> Ja' no'ox yech ti c'alal chbat ta ac' c'oc' jun preserentee, ba'yi onox ta snop mi xcuch yu'un ta lajunmil soltero ti oy veinte mil yajsoltero li scrontae. <sup>32</sup> Mi iyil ti mu xcuch yu'une, ti c'alal nom to'ox xtal li scrontae, ta stac ech'el mantal ti chba slequiloc'oponbel li scrontae yo' xla'j o yo'one. <sup>33</sup> Ja' no'ox yechoxuc uc, mi xu' chcom chava'iic li c'usuc avu'unique, xu' chachi'inicon.

*Ja' lo'il scuenta ats'am*

*(Mt. 5.13; Mr. 9.50)*

<sup>34</sup> Li ats'ame mu xu' ti ch'abale. Ja'to chmuib o ve'lil ti c'alal oye. Li ats'am li' ta jlumaltique ti sna' xch'ay xchi'ile, mu xa bu chtun cu'untic. <sup>35</sup> Mi ja'uc ta c'a'al balamil mu xtun. Ac'u mi xacap ta tso' vacax, mu xtun. Solel chich' taniel. Ja' no'ox yech ti much'utic chixchi'ine, mi mu sjunuluc yo'one, mu c'u stu cu'un. Vo'oxuc ti ava'iic c'usi icale, nopbeic smelol —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

## 15

*Ja' lo'il scuenta jch'ayel chij*

*(Mt. 18.10-14)*

<sup>1</sup> Ti jc'an-loc'-c'usiticuque xchi'uc ti much'utic más chopol c'usitic tspasique, inopoj la ech'el ya'iic ti c'usitic chal ti Jesuse. <sup>2</sup> Ti jfariseoetique xchi'uc ti much'utic ta xchanubtas-vanic yilel ta smantaltac Rioxe, chopol la iyilic.

—Li vinic le'e ta xchi'in li much'utic chopol c'usitic tspasique. Ta xchi'in ta ve'el noxtoc —xiic la.

<sup>3</sup> Ti Jesuse iyal la jun lo'il:

4 —Caltic no'ox ya'el ti oy cien achijique. Mi ich'ay jco-tuque, lamal chavictaic ta stentejtic li noventa y nuevee ti c'alal chba asa'ic tal li jcot ch'ayeme. 5 Ti c'alal xataique, mu xa c'u yech o avo'onic, chacajan tal ta anequebic. 6 Ti c'alal xayul ta anaique, chatsob li much'utic lec xac'oponique xchi'uc alac'natac. “Junuc co'ontic yu'un ijta xa li jcot jchij ti ich'aye”, xavutic. 7 Ja' no'ox yech c'alal oy noventa y nueve lec yo'onique ti mu xa c'usi chopol tspasique, ti Rioxe jun yo'on. Pero c'alal xicta spasel c'usitic chopol otro jun crixchanoe, más to jun yo'on.

*Ja' lo'il scuenta taq'uín ti ich'aye*

8 'Caltic no'ox ya'el ti oy jun ants oy lajunsep staq'uine. Mi ich'ay jsepuque, ta stsan slámpara, ta smes li yut snae yo'to c'u cha'al mi istae. 9 Ti c'alal stae, ta stsob li much'utic lec sc'opone xchi'uc li slac'nataque. “Junuc co'ontic yu'un ijta xa li jsep jtaq'uín ti ich'aye”, xut. 10 Ja' no'ox yech jun yo'on xchi'uc yaj'anjeltac ti Rioxe ti c'alal chicta spasel c'usitic chopol otro jun crixchanoe —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' lo'il scuenta jun crem ti iyixtalan ti c'usitic i'ac'bat yu'un ti stote*

11 Ti Jesuse iyal la jun lo'il noxtoc:

—Caltic no'ox ya'el ti oy cha'vo' screm jun vinique. 12 “Tot, ac'bon xa ta ora li erensia ti c'u yepal chavac'bone”, xi li its'inale. Li totile ixch'acbe xcha'va'al. 13 Ti c'alal ilaj xa'ox jayib c'ac'ale, li its'inale itsob scotol ti c'usitic i'ac'bate. Ti c'alal laj stsobe, ja'o ibat ta nom. Tey ba yixtalan ti c'usitic i'ac'bate. Ispas ti c'usi no'ox xal yo'on stuque. 14 Ti c'alal ilaj scotol ti staq'uine, ja'o i'ech' vi'nal yo' bu bateme. Iya'i vi'nal uc. 15 Isa'be yabtel jun yajval jteclum. Itaque ech'el ta rancho, ba xchabi chitom. 16 Li creme xu' xa cha'i ti tslajes li sve'el chitome yu'un muc x'ac'bat sve'el yu'un li yajvale. 17 “Ti jtote oy ep yaj'abtel, noj xch'utic, mu c'usi sna'ic. Li vo'one li' chicham ta vi'nal chca'ie. 18 Más lec chicha'sut ech'el ta sna ti jtote. Tot, ijta xa jmul ta stojol ti Rioxe, xchi'uc ijta xa jmul ta atojol uc. 19 Mu xa snupin ti crem xavutone. Más lec p'ison xa ta avaj'abtel, ta xcut c'otel”, xi isnop li creme ti c'alal iyil ti abol sbae. 20 Isut ta sna stot.

‘Li totile nom to'ox iyil li screme, ic'uxubaj ta yo'on. Anil xa ba snup ta be. Ismey, isbuts'. 21 “Tot, ijta xa jmul ta stojol ti Rioxe, xchi'uc ijta xa jmul ta atojol uc. Mu xa snupin ti crem xavutone”, xut. 22 “Ich'ic tal ta ora li lequiquil c'u'ule, ac'beic slap. Xojbeic yixtalal sc'ob, ac'beic xonob. 23 Iq'uic tal li jup'em becerroe. Milic, jti'tic, jpastic q'uín. 24 Yu'un caloj ti chamem xa li jcreme, pero lavi isut tale, co'ol xchi'uc



icha'cuxi ya'el. Yu'un ich'ay to'ox, pero lavie ijta xa ya'el", xut smozotac li totile. Ja'o lic spasic q'uin.

<sup>25</sup> "Ti c'alal iyul li its'inalé, batem ox ta abtel li banquile. Ti c'alal isut tale, c'alal tey xa'ox ta sts'el snae, iya'i ti xnic xa q'uine, ti oy j'ac'ote. <sup>26</sup> Isvelu jun smozoic, isjac'be c'usi tspasic. <sup>27</sup> "Yu'un isut xa tal lavits'ine. Latote iyal ti ac'u miluc li jup'em becerroe. Ja' ti lec isut tal lavits'ine", x'utat yu'un li smozoique. <sup>28</sup> Ti c'alal iya'i li banquile, icap o tajmec. Mu xa sc'an x'och ta sna. Li stote loc' yalbe ti ac'u ochuque. <sup>29</sup> Li banquile lic yalbe li stote: "Li vo'ote ana'oj ti li'on oe. Mi ja'uc j'ech'el ti muc jch'un amantale. Mi ja'uc jcot chivo muc bu avac'bon ti ta jpas o q'uin xchi'uc li much'utic lec jc'opon jba jchi'ueque. <sup>30</sup> Lavi iyul xa li jun acreme ti ay yixtalan ta antsetic lataq'uine, ja' xa mu smilbeluc avu'un ta ora li jup'em becerroe", xut li stote. <sup>31</sup> "Crem, li vo'ote li'ot onoxe. Li c'usitic oye co'ol cu'untic. <sup>32</sup> Más lec ti ta jpastic q'uine, ti junuc co'ontique yu'un icha'cuxi ya'el lavits'ine ti chamem xa ti caloje. Yu'un ich'ay to'ox, pero lavie ijta xa ya'el", xut li screme —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

## 16

*Ja' lo'il scuenta yajmartomo ajvalil ti ja' no'ox tsc'an lec chile yu'un li crixchanoetique*

<sup>1</sup> Li lajchavo'e i'albatic la jun lo'il yu'un ti Jesuse:

—Caltic no'ox ya'el ti oy jun jc'uleje. Oy yajmartomo. Oy much'u istic'be smul ta ajvalil li martomoe. Li smule ja' ti iyixtalanbe c'usuc yu'un li yajvale. <sup>2</sup> Itaque ta iq'uel yu'un li yajvale. "Ica'i ti chopol c'usi chapase. Albon ca'i ti c'u yepal achonoj li c'usuc cu'une xchi'uc ti c'u to yepal teye yu'un chaloc'", x'utat. <sup>3</sup> "¿C'usi ta jnop lavi mu xa xiyac'be cabtel li cajvale? Mu xu' cu'un li abtele. Chiq'uexav noxtoc mi ta jc'an limoxnae. <sup>4</sup> Iyul xa ta jol c'usi ta jpas yo' xisc'uxubin o li crixchanoetic ti c'alal xiloq'ue", xi isnop li martomoe. <sup>5</sup> Jujuntal istac ta iq'uel li much'utic oy yil yu'un li yajvale. "¿C'u yepal avil yu'un li cajvale?" xut li much'u ba'yi itale. <sup>6</sup> "Cien tampo aceite", xi. "Jato li spoco'vunale, chotlan, ts'ibao ta ach'. Cincuenta tampo no'ox xatsac ta vun", xi li martomoe. <sup>7</sup> "Ali vo'ote ¿c'u yepal avil?" xut li much'u ts'acal to itale. "Cien coxtal trigo", xi. "Jato li spoco'vunale, ts'ibao ta ach'. Ochenta coxtal no'ox xatsac ta vun", xi li martomoe. <sup>8</sup> "Li martomo chopol sjole más sna' snopel c'u x'elan yo' sta o c'uxubinel ti c'alal xloc' ta cabtele", xi li ajvalile. Ja' no'ox yech li much'utic ja' no'ox ta yo'onic c'u x'elan ch-ech'ic li' ta sba balamile, más sna'ic snopel c'u x'elan

tsc'uxubinic li xchi'ilique yo' xc'uxubinatic o uque. Yan li much'utic xch'unojic li sc'op Rioxe, más mu sna'ic.

<sup>9</sup> Vo'oxuc ti oy c'usuc avu'unique, tsc'an chacoltavanic o. Mu me atuquicuc no'ox ti lec cha'ech'ic li' ta sba balamile. Mi chacoltavanic o li c'usitic sna' xlaje, cha'iq'ueic ochel ta vinajel ta sbatel osil.

<sup>10</sup> Li much'u xchabiluj yu'un li c'usi jutuc ac'bil xchabie, ja' no'ox yech xchabiluj yu'un li c'usi epe. Yan li much'u mu xchabiluj yu'un li c'usi jutuque, ja' no'ox yech mu xchabiluj yu'un li c'usi epe. <sup>11-12</sup> Ja' no'ox yech mu xac' acuxlejalic ta sbatel osil ti Rioxe mi mu xacoltavanic o li c'usitic chatabeic Riox li' ta sba balamile ti sna' xlaje.

<sup>13</sup> Co'ol xchi'uc jun mozoil ti mu xu' cha'vo' yajvale. Mi cha'vo' yajvale, li june chopol chil; li june lec chil. Li june yich'oj ta muc'; li june mu xich' ta muc'. Ja' no'ox yech mu xu' chatunic yu'un Riox mi ja' no'ox ta avo'onic li taq'uine —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>14</sup> Ti c'alaliya'i ti jfariseoetique, islabanic o la ti Jesuse yu'un la ja' no'ox ta yo'onic li taq'uine. <sup>15</sup> I'albatic la yu'un ti Jesuse: —Li vo'oxuque toj lec yilel avo'onic pero ti Rioxe yiloj c'u x'elan lavo'unique. Ti much'utic chac' sbaic ta ich'el ta muq'ue, chopol ch-ileic yu'un ti Rioxe.

*Ja' li' yaloj ti iyal ti Jesuse ti persa chc'ot ti c'usitic yaloj ti Rioxe*

<sup>16</sup> Ti c'alal mu to'ox chtal ti Juan j'ac'-ich'vo'e, ja' no'ox ava'iic ti c'usitic yaloj ti Rioxe ti sts'ibaoj ti Moises xchi'uc ti yan yaj'alc'optac Riox ti ta más vo'nee. Ts'acal to ti Juane layalbeic ti chlic xa pasvanuc ta mantal ti Rioxe. Lavie ep xa ti much'utic sjunul yo'on ta xch'unic pasel ta mantal yu'un ti Rioxe.

<sup>17</sup> Li vinajel balamile chlaj onox; yan li c'usitic yaloj ti Rioxe, mi jp'el mu xch'ay, persa chc'ot scotol.

*Ja' li' yaloj ti mu xu' jch'ac cajniltique*

*(Mt. 19.1-12; Mr. 10.1-12)*

<sup>18</sup> Ti much'u ta xch'ac yajnile, mi chic' yan antse, co'ol xchi'uc yants chc'ot. Ti much'u chic' ch'acbalal antse co'ol xchi'uc yants chc'ot noxtoc.

*Ja' li' yaloj c'u x'elan i'ech' ta balamil jun jc'u'lej xchi'uc jun jc'anlimoxna, Lázaro sbi*

<sup>19</sup> Oy to'ox jun jc'u'lej. Naca lequic sc'u' islap, naca toyolic stojol. Scotol c'ac'al ispas q'uín, naca lequic ti sve'ele. <sup>20</sup> Oy to'ox jun jc'anlimoxna noxtoc, Lázaro sbi. Balbil ta chin. Tey chc'ot xchotan sba ta sti' sna ti jc'u'leje, tey tsc'an limoxna. <sup>21</sup> Ti jc'anlimoxnae yo'onuc ba stam ti c'usitic chlaj p'ajuc ta yolon smexa ti jc'u'leje, pero muc x'ac'bat stam. Ta xleq'ue ta

ts'i' noxtoc, ja' ti balbil ta chine. <sup>22</sup> Icham ti jc'anlimoxnae. Ti xch'ulele i'ic'bat ech'el ta vinajel yu'un anjeletic yo' bu ti Abraame xchi'uc ti much'utic lec yo'onic uque. Icham ti jc'ulej uque, imuque. <sup>23</sup> Ti xch'ulele tey ibat ta c'otebal. Iyil ta nom ti Abraame. Iyil noxtoc ti tey ti Lázaro. <sup>24</sup> Ti jc'uleje i'avan. “Jtotic Abraam, c'uxubinon. Taco tal li Lázaro. Ac'u sts'aj tal sni' sc'ob ta vo', ac'u tal st'uxubtasbon li coq'ue yu'un abol jba tajmec li' ta c'oq'ue”, xi. <sup>25</sup> “Yuleso ta ajol, quere, ti c'alal la'ech' ta sba balamile, bats'i jc'ulejot tajmec. Li Lázaro bats'i me'on tajmec i'ech'. Lavie li' xa jun yo'one; li vo'ote yolel chavich' castico. <sup>26</sup> Mu xjelav li Lázaro yu'un oy natil ch'en ta o'lol. Muc much'u xjelav teyo'e. Ja' no'ox yech muc much'u xjelav tal li'toe”, xi ti Abraame.

<sup>27</sup> “Mi mu xjelav tale che'e, abulajan tacbon ech'el ta sna li jtote. <sup>28</sup> Yu'un oy to vo'vo' quits'in teyo'e. Ac'u ba yalbe ti ac'u yictaic spasel li c'usitic chopole yo' mu xtalic o li'toe. Yu'un toj tsots li casticoe”, xi ti jc'uleje. <sup>29</sup> “Tey onox yich'ojic li svun Moisesse xchi'uc li svuntac yan yaj'alc'optac Riox ti ta más vo'nee. Xu' ja' xch'unic”, xi ti Abraame. <sup>30</sup> “Jtotic Abraam, mu xch'unic. Ti oyuc no'ox c'uxi cha'cuxiuc ti much'u xojtiquinique, mi iyilic ti tey chc'ot noxtoque, ta nan xch'unic bi'a. Ta nan xictaic spasel li c'usitic chopole”, xi ti jc'uleje. <sup>31</sup> “Mi mu onox xch'unic ti c'usitic iyal ti Moisesse xchi'uc ti yan yaj'alc'op Riox ti ta más vo'nee, ac'u mi oy much'u xcha'cuxi ech'el xba yalbe, mi ja'uc onox xch'unic”, xut jc'ulej ti Abraame —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

## 17

*Ja' li' yaloj ti toj xi'el sba li mulile*

*(Mt. 18.6-7, 21-22; Mr. 9.42)*

<sup>1</sup> Li lajchavo'e i'albatic la yu'un ti Jesuse:

—Oy onox c'usi chopol chtal ta avo'onic. Yech'o un q'uelo me abaic, mu me vo'oticoxuc ta amulic tsa' smul lachi'ilique.

<sup>2</sup> Mi vo'oxuc ta amulic ti tsa' smulique, más lec ti avich'icuc chubel jcotuc cho' ta anuq'uique, ti latenaticuc ochel ta mare. Ti lachamicuque, mu xa c'uxi sa' smul avu'unic li much'utic yech yo'onic chac c'u cha'al yo'onic li c'oxetique ti yich'ojicon ta muq'ue.

<sup>3</sup> 'Cuentaanic me che'e. Ti mi oy bu ista smul avu'un junuc achi'il ta yich'elon ta muq'ue, ba lequil'albo atuc ti c'usi chopol ispase. “Mu xa bu ta jpas yech”, mi xie, ac'o ta pertonal. <sup>4</sup> Ti mi ista smul avu'un vuc-ech'eluc ta jun c'ac'ale, “mu xa bu ta jpas yech”, mi xayutilane, ac'o ta pertonal —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti tsc'an ta xch'unic más ti oy syu'el Jesús ti apoxtoletique*

<sup>5</sup> —Coltaoticotic ta xch'unel más ti vo'ot oy ayu'ele —xutic la Cajvaltíc Jesús li apoxtoletique.

<sup>6</sup> Itac'av la ti Cajvaltíque:

—Ac'u mi jutuc no'ox ach'unojic ti oy jyu'ele, ac'u mi co'ol xchi'uc jp'ej bec' mustisya, pero spas xa avu'unic li c'usitic vocol ta pasele. Ja' chac c'u cha'al mi chavalbeic ti ac'u buluc loq'uel li sicómoro te' le'e, ti ac'u tec'luc ta mare, tspas avu'unic.

*Ja' li' yaloj ti mu xu' jtoy o jbatíic li c'usitic ta jpastíque*

<sup>7</sup> Caltic no'ox ya'el ti oy amozoique ti i'ay ta voc'-osile, o mi chabivacax. Ti c'alal xul ta anae, mu onox bu chavalbe ti chtal chotluc ta mexae. <sup>8</sup> “Li vo'ote lapo amac, meltsanbon tal jve'el. Mi laj ve'icone, ja'to chave’”, xavut. <sup>9</sup> “Colaval” mi ja'uc xavut ti c'alal ixch'un amantale. <sup>10</sup> Ja' no'ox yechoxuc uc, mi ach'unic li c'usitic chayalbeic ti Rioxe, “Mu c'u xitunoticotic o. Ja' no'ox ijpasticotic ti c'u yepal liyalboticotic”, chianic me —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti i'ech' xchamelic lajunvo' viniquetic ti ipic ta leprae*

<sup>11</sup> Ti c'alal ibat ta Jerusalén ti Jesuse, tey la i'ech' ta sts'ac estado Samaria xchi'uc estado Galilea. <sup>12</sup> Ti c'alal ic'ot ta jun parajele, tal la snupele ta be yu'un lajunvo' viniquetic. Nom la isva'an sbaic yu'un la ipic ta lepra. <sup>13</sup> I'avanic la.

—Jesús, jchanubtasvanej, abulajan c'uxubinoticotic —xiic la.

<sup>14</sup> Ti Jesuse, ti c'alal iyil ti viniquetic —Batanic, ba ac' abaic iluc ta stojol paleetic —x'utatic la.

Ti c'alal ibatique, i'ech' la ti xchamelique.

<sup>15</sup> C'alal iyil ti lec xa ti june, isut la tal ta ora yo' bu ti Jesuse. X'avet xa la tal:

—Colaval, Cajval, ti lecon xae —xut la ti Rioxe.

<sup>16</sup> Isquejan la sba ta yichon ti Jesuse, ja'o la isnijan sba ta balamil noxtoc.

—Colaval ti lecon xa avu'une —xut la.

Ti much'u yech ispase, liquem la tal ta estado Samaria.

<sup>17</sup> —Lajunvo' ti iquet'esbe xchamelique. ¿Bu ma ti balunvo' jchi'iltatic? <sup>18</sup> Stuc no'ox isut tal li jsamariae ti “colaval”, xut ti Rioxe —xi la ti Jesuse.

<sup>19</sup> —Va'lan, batan. Yu'un ach'un ti oy jyu'ele, yech'o ti lecot xae —x'utat la yu'un Jesús ti vinique.

*Ja' li' yaloj ti c'alal xtal spas mantal li' ta sba balamil ti Cajvaltíc Jesuse*

(Mt. 24.23-28, 36-41)

<sup>20</sup> Ti jfariseoetique isjac'beic la ti Jesuse ti c'u to ora chtal pasvanuc ta mantal ti Rioxe.

—Ti c'alal xlic pasvanuc ta mantal ti Rioxe, ch'abal seña.  
<sup>21</sup> “Li' xa tspas mantal ti Rioxe”, “le' xa tspas mantal ti Rioxe”, muc much'u xi. Ti Rioxe tspasvan xa ta mantal, li' xa achi'uquique —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>22</sup> Li lajchavo'e lic la albaticuc yu'un ti Jesuse:

—Ta sta yora ti chlic avalic chac li'i: “Chac no'ox taluc ta ora ti Cajvaltic Jesuse”, xachiic, pero mu to bu chital, vo'on ti co'ol crixchanootique. <sup>23</sup> Oyjlom chlo'lovanic no'ox. “Le' xa li Cajvaltic Jesuse”, “taj xa li Cajvaltic Jesuse”, xiic. Pero mu me xach'unic, mu me xba aq'uelic. <sup>24</sup> Ti c'alal xicha'sut tal vo'on ti co'ol crixchanootique, chiyil scotol crixchanoetic chac c'u cha'al xlebluj chavuque chquiltic ti buyotique. <sup>25</sup> Pero ba'yi chcac' tajmec jvocol yu'un mu xisc'anic li jq'uex jchi'iltactic li'i. <sup>26</sup> Ja' chac c'u cha'al ispas ti crixchanoetic ti ta más vo'nee ti c'alal li' to'ox ti Noee, ja' no'ox yech tspasic uc ti c'alal sta yora chicha'sut tal, vo'on ti co'ol crixchanootique. <sup>27</sup> Jun yo'on ive'ic, iyuch'ic vo', islajesic scotol ti c'usi sc'an yo'onique, inupunic, iyac' ta nupunel stsebic. Ti c'alal ital ti nojele, c'alal i'och ta barco ti Noee, icom ti c'usitic ispasique, icham scotolic. <sup>28</sup> Ja' no'ox yech ispasic uc ti crixchanoetic ti ta más vo'nee ti c'alal li' to'ox ti Lote. Jun yo'on ive'ic, iyuch'ic vo', islajesic scotol ti c'usi sc'an yo'onique, i'equelajic, i'ovolajic, ismeltsan snaic. <sup>29</sup> Ti c'alal iloc' ta Sodoma ti Lote, ja'o ital c'oc' xchi'uc asuvre ta vinajel, icham scotolic. <sup>30</sup> Ja' no'ox yech tspasic li crixchanootique ti c'alal xicha'sut tal, vo'on ti co'ol crixchanootique.

<sup>31</sup> 'Ti c'alal xc'ot yech ti c'u to orae, lavi pach'al li sba anaique, mi ja'o oy much'u tey xva'ete, ti c'alal xyal tale, mu xa me x'och stam c'usuc yu'un. Ti much'utic tey ta yabtelique, mu xa me sut ta snaic. <sup>32</sup> Yuleso ta ajolic c'usi ispas ti yajnil Lote. <sup>33</sup> Ti much'utic mu xiyich'ic ta muq'ue ti ja' chi'ic o li milele, yu'un onox ta x'ochic ta c'oc' ta sbatel osil. Yan ti much'utic muc ta alel yu'unic mi ja' xlajic oe, ta xcuxiic ta sbatel osil.

<sup>34</sup> 'Chacalbeic, mi onox c'u cha'al ta ac'ubaltic litale, mi oy much'u vayem cha'vo' ta jun no'ox teme, yic'al jun chquic' ech'el, jun chcom. <sup>35</sup> Mi oy cha'vo' ants ti tsobol ta xjuch'unique, yic'al jun chquic' ech'el, jun chcom. <sup>36</sup> Mi oy cha'vo' vinic ti tsobol ta x'abtejqique, yic'al jun chquic' ech'el, jun chcom —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>37</sup> —¿Bu ma chc'ot taj une, Cajval? —xiic la li lajchavo'e.

—Yu'un chich'ic onox castico ti much'utic mu xiyich'ic ta muq'ue. Co'ol xchi'uc mi oy c'usi ichame, tey ta stsob sba xulemal —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

## 18

*Ja' lo'il scuenta jun me'anal ants xchi'uc jun jmeltsanejc'op*

<sup>1</sup> Li lajchavo'e i'albatic la jun lo'il yu'un ti Jesuse yo' la mu xicta o sbaic ta sc'oponel ti Rioxe.

<sup>2</sup>—Caltic no'ox ya'el ti oy jun jmeltsanejc'op ta jun jteclume, mu xich' ta muc' Riox, mu xich' ta muc' crixchanoetic. <sup>3</sup> Caltic ti tey nacal jun me'anal antse, oy c'usi ipojbat. Ba sc'anbe parte li jmeltsanejc'ope. “Mi mu xa'abulaj xatacbon ta iq'uel li much'u lispojbe c'usuc cu'une”, xut. <sup>4</sup> Ep ta ech'el ay sc'anbe parte li jmeltsanejc'ope. Li jmeltsanejc'ope ts'acal to isnop: “Mi Rioxuc, mu xquich' ta muc', mi ja'uc crixchano. <sup>5</sup> Ja' no'ox lavi li' xva'von li me'anal antse, ta jmeltsanbe li sc'ope. Yu'un mu jc'an ti li' no'ox xva'vone”, xi li jmeltsanejc'ope.

<sup>6</sup> Ava'iic c'u x'elan iyal li jmeltsanejc'op ti chopol sjole. <sup>7</sup> Ja' no'ox yech ti Rioxe chac'be castico ti much'utic ch-ilbajinbon li xch'amaltaque ti c'ac'al ac'ubal ta xc'opojique. <sup>8</sup> Ti c'alal sta yorae, ta ora chac'be castico. Pero ti c'alal xicha'sut tal vo'on ti co'ol crixchanootique, ¿mi oy onovan much'utic yich'ojicon ta muc' xul jta? —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' lo'il scuenta jun jfariseo xchi'uc jun jc'an-loc'-c'usiticuc*

<sup>9</sup> Ti Jesuse iyal la jun lo'il yo' la xa'iic o ti chopol c'usitic tspasic ti much'utic lec yo'onc ti yalojique ti tsp'aj xchi'ilique.

<sup>10</sup> —Caltic no'ox ya'el ti oy cha'vo' vinic co'ol ba sc'oponic Riox ta ti' muc'ta temploe. Li june jfariseo; li june jc'an-loc'-c'usiticuc. <sup>11</sup> Li jfariseoe va'al isc'opon Riox, mu xa much'u xtaon cha'i. “Colaval, Cajval, ti muc bu yechon chac c'u cha'al li yan jchi'iltaque ti ch-elc'ajique, ti chopol sjolique, ti tsa' yantsique. Muc bu yechon noxtoc chac c'u cha'al li jc'an-loc'-c'usiticuc li' va'ale. <sup>12</sup> Li vo'one cha'ech'el ta xemana chquicta cot. Li c'usitic ta jtae chacac'be jun mi ijta lajunebe”, xut ti Rioxe. <sup>13</sup> Li jc'an-loc'-c'usiticuque nom va'al icom. Mi ja'uc sc'an sq'uel muyel vinajel. Ja' no'ox ismajulan sti' yo'on. “Cajval, c'uxubinon yu'un jmulavilon”, xut ti Rioxe. <sup>14</sup> Chacalbe ava'iic. Li jc'an-loc'-c'usiticuque ac'bil xa pertonal yu'un smul ti c'alal isut ta snae. Yan li jfariseoe muc x'aq'ue ta pertonal. Ti much'utic stoyoj sbaique ch-aq'ueic ta q'uexlal yu'un mu xc'aneic yu'un ti Rioxe. Yan ti much'utic mu sna' stoy sbaique ja' ch-aq'ueic ta ich'el ta muc' yu'un ti Rioxe —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaløj ti iyac'be bentisyon c'oxetic ti Jesuse*

*(Mt. 19.13-15; Mr. 10.13-16)*

<sup>15</sup> Tey la yic'ojbeic c'otel c'oxetic ti Jesuse yu'un la ac'u yac' sc'ob ta sjolic yo' staic o bentisyone. C'alal iyilic li lajchavo'e, ispajesic la ti much'utic chiq'uic tal c'oxetique.

<sup>16</sup> —Mu xavutic. Ac'u talicuc li c'oxetique. Yu'un ti much'utic ja' yech yo'onic chac c'u cha'al yo'onic li c'oxetique, ta xch'unic c'usitic chal ti Rioxe. <sup>17</sup> Ta melez chacalbeic, ti much'utic ma'uc yech yo'onic chac c'u cha'al yo'onic li c'oxetique, mu x'ochic yo' bu tspas mantal ti Rioxe —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaløj ti c'ot sc'opon Jesús jun jc'uleje*

*(Mt. 19.16-30; Mr. 10.17-31)*

<sup>18</sup> Tey la jun jmeltsanejc'op yu'unic li j'israeletique.

—Jchanubtasvanej, vo'ot ti lec avo'one, ¿c'usi tsc'an ta jpas yo' xicuxi o ta sbatel osile? —xut la ti Jesuse.

<sup>19</sup> —¿C'u yu'un ti “lec avo'on”, xavutone? Jun no'ox ti much'u lec yo'one, ja' ti Rioxe. <sup>20</sup> Ana'oj c'usi chal li sman-taltac Rioxe: “Mu me xasa' avants, mu me xamilvan, mu me xa'elc'aj, mu me xanopbe smul achi'il, ich'o ta muc' atos ame”, xi —x'utat la yu'un ti Jesuse.

<sup>21</sup> —Li c'usitic avale c'oxon to'ox lic jch'un —xi la ti vinique.

<sup>22</sup> Ti c'alal iya'i ti Jesuse —Oy to c'usi tsc'an chapas. Ba chono li c'usuc avu'one. Li stojole q'uelanbo li me'onetique yo' oy o ac'ulejal ta vinajele. Ts'acal to xtal achi'inon —x'utat la.

<sup>23</sup> C'alal iya'i chac taje, iyat la yo'on tajmec ti vinique yu'un la toj ep c'usuc yu'un. <sup>24</sup> C'alal iyil ti Jesuse ti chat o yo'on tajmeque —Li jc'ulejetique tsots ta ch'unel cha'iic c'usitic chal ti Rioxe. <sup>25</sup> Co'ol xchi'uc jcot cameyo ti mu xjelav ta chac acuxae, ja' yech mu x'ochic yo' bu tspas mantal Riox ti much'utic ja' no'ox ta yo'onic li sc'ulejalique —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>26</sup> Ti much'utic iya'iic ti x'elan iyal ti Jesuse —¿Much'u xa onox ta xcuxi ta sbatel osil ti mi mu xcuxiic li jc'ulejetique? —xutic la ti Jesuse.

<sup>27</sup> —Mu xu' chacuxiic ta sbatel osil ta atuquic. Ja' no'ox chacuxiic mi chascoltaic ti Rioxe —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>28</sup> —Li vo'oticotique jcomtsanojtictic xa li c'usuc cu'unticotique. Jnap'letaotictic xa —xi la li Pedroe.

<sup>29-30</sup> —Ta melez chacalbeic, ti much'utic muc ta alel yu'unic mi iscomtsan o snaique, mi stot sme', mi sbanquiltac, mi yits'intac, mi svixtac, mi yixleltac, mi smuctac, mi yajnil, mi xch'amaltac, mi yoltac, yu'un ti chalic a'yuc ti tspasvan xa ta mantal ti Rioxe, más xa ep ch-ac'batic sq'uexol ti c'usitic

chcom yu'unique. Ts'acal to ta xcuxiic ta sbatel osil —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti yox'ech'elal xa iyal ti Jesuse ti chmilee*  
(Mt. 20.17-19; Mr. 10.32-34)

<sup>31</sup> Li lajchavo'e itsobatic la yu'un ti Jesuse.

—Ana'ojic ti chibatic ta Jerusalene. Yu'un ista xa yora ti c'u cha'al sts'ibaojic comel ti yaj'alcoptac Riox ti ta más vo'nee, ti ta xquil jvocol vo'on ti co'ol crixchanootique. <sup>32</sup> Chi'aq'ue entrucal ta stojol li much'utic nom liquemic tale. Chislabanic, chismajic, chistubtaic. <sup>33</sup> Chiyac'beic arsial, ja'o chismilic. Chimuque. Ta yoxibal c'ac'al chicha'cuxi —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>34</sup> Muc la xa'ibeic smelol ti x'elan iyale, yu'un la muc x'ac'bat ya'ibeic smelol yu'un ti Rioxe.

*Ja' li' yaloj ti isjambe sat jun ma'sat ta Jericó ti Jesuse*  
(Mt. 20.29-34; Mr. 10.46-52)

<sup>35</sup> Ti c'alal po'ot xa'ox la xc'otic ta jteclum Jericoe, tey la chotol istaic ta ti'il be jun xchi'ilic ta israelal, ma'sat la. Tey la tsc'an limoxna. <sup>36</sup> C'alal iya'i ti tey ta x'ech' ep xchi'iltaque, ijac'batic la c'usi tspasic. <sup>37</sup> I'albat la yu'un li xchi'iltaque ti ja' tey xchi'uquic ech'el ti Jesus Nazarete. <sup>38</sup> Ja'o la i'avan.

—¡Jesús, smom David, c'uxubinon! —xi la.

<sup>39</sup> Ti much'utic babe ech'ele ispajesic la:

—¡Anchan! —xutic la.

Pero más to la tsots i'avan:

—¡Smom David, c'uxubinon! —xi la.

<sup>40</sup> Va' xi la ti Jesuse.

—Ic'becon tal —xut la ti crixchanoetique.

Ti c'alal ic'ote <sup>41</sup> —¿C'usi chajcha'le un? —x'utat la yu'un ti Jesuse.

—Cajval, abulajan jambon li jsate —xi la.

<sup>42</sup> —Lavi ach'un ti oy jyu'ele, chjam xa lasate —x'utat la yu'un ti Jesuse.

<sup>43</sup> Ora la ijam ti sate, ixchi'in la ech'el ti Jesuse.

—Colaval —xut la ti Rioxe.

C'alal iyilic ti crixchanoetique, “colaval, Cajval”, xiic la uc.

## 19

*Ja' li' yaloj ti ilecubtasbat yo'on ti Zaqueoe*

<sup>1</sup> Li belel Jerusalene tey x'ech' ta yutil Jericó. Tey la i'ech' ti Jesuse. <sup>2</sup> Tey la nacal jun jc'u'lej, Zaqueo la sbi. Ja' la totil yu'unic li jc'an-loc'-c'usiticuque. <sup>3</sup> Tsc'an la chojtiquin ti Jesuse, tsc'an la tsq'uelbe c'u x'elan sat. Pero mu la sta ta ilél yu'un la toj ep tajmec ti crixchanoetique. Xchi'uc la c'usuc, yu'un la comcom ti Zaqueoe. <sup>4</sup> Yech'o un ijelav la ech'el ta anil,



ba la muyuc ta jtec' sicómoro yo' la sta o ta ilel ti Jesuse. Yu'un la sna'oj ti tey ta x'ech'e. <sup>5</sup> Ti c'alal ic'ot ta yolon te' ti Jesuse, isq'uel la muyel. Iyil la ti tey luchul ti Zaqueoe.

—Zaqueo, yalan tal ta ora yu'un tey chibat ta ana —x'utat la.

<sup>6</sup> Ti Zaqueoe ora la iyal. Xmuyubaj xa la, iyic' la ech'el ta sna ti Jesuse. <sup>7</sup> Ti c'alal iyil ti xchi'iltac ta israelale, chopol la iya'iic.

—Chopol ti ibat ta sna jmulavil li Jesuse —xiic la.

<sup>8</sup> Ti Zaqueoe isva'an la sba.

—Cajval, ta xcac'be j'o'loluc c'usuc cu'un li me'onetique. Ti mi oy much'u iqucl'c'anbe staq'uine, más xa ep ta jsutesbe. Ti mi iqucl'c'anbe cienunque, ta xa jsutesbe chanibuc cien —xut la ti Jesuse.

<sup>9</sup> —Lavie ac'biloxuc xa pertonal yu'un amulic ajunlejic ta na. Yu'un ach'un xa ti c'usi chal ti Rioxe chac c'u cha'al ixch'un ti Abraam ti ta más vo'nee. <sup>10</sup> Vo'on ti co'ol crixchanoetique, yu'un ja' tal jsa'oxuc, tal jpojojuc yu'un sc'oplal xa'ox cha'ochic ta c'oc' ta sbatel osil —x'utat la yu'un ti Jesuse.

*Ja' lo'il scuenta lajunvo' j'abtel ti i'ac'bat sliquebic yu'un li yajvalique*

*(Mt. 25.14-30)*

<sup>11</sup> Ti crixchanoetique tey la cha'iic c'usi chal ti Jesuse. Yu'un isnop ti j'israeletique ti ja' xa li much'u st'ujoj Rioxe ti chc'ot xa ochuc ta preserenteal ta Jerusalene, yech'o un ti Jesuse isjoy'al la sba stuc ti c'alal po'ot xa'ox xc'otic ta Jerusalene.

<sup>12</sup> —Caltic no'ox ya'el ti oy screm jun preserentee. Jc'ulej tajmec li creme. Ibat ta nom, ba yich' tal snombramiento scuenta preserenteal. Ti c'alal sut tale, chul spas mantal ta slumal. <sup>13</sup> Ti c'alal mu to'ox chbate, istsob slajunva'al li yaj'abtele. Iyac'be comel sliquebic li yaj'abtele. Co'ol yepal iyac'be comel jujun. “Abtejanic o. Tey xaq'uelic c'u yepal chjolin avu'unic. Ti c'alal xisut tale, chul quich'”, x'utatic comel. <sup>14</sup> Li xchi'iltac ta slumale mu sc'anic ti ja' ch-och ta preserenteale. Istaquic ech'el mantal ti mu ya'uc ac'batuc snombramientoe. “Mu jc'anticotic ti ja' ch-och ta preserenteal ta jlumalticotique”, xiic c'otel.

<sup>15</sup> Pero iyich' onox snombramiento, isut tal. Ti c'alal iyule, istac ta iq'uel li yaj'abteltaque yu'un cha'i c'u yepal ijolin yu'unic jujun li staq'uine. <sup>16</sup> Li jun ba'yi itale “Totic, lataq'uin avac'bon comele, ijolin cu'un lajun'ech'el más ep”, xut li yajvale. <sup>17</sup> “Li vo'ote lec xana' xa'abtej. Jutuc ti lacac'bee pero sjunul avo'on la'abtej o, yech'o un chajtic' ta coviernoal scuenta lajuneb jteclum”, x'utat. <sup>18</sup> Ital noxtoc li june. “Totic, lataq'uin avac'bon comele ijolin cu'un vo'ech'el más ep”, xut

li yajvale. <sup>19</sup> “Li vo'ot uque chajtic' ta coviernoal scuenta vo'ob jteclum”, x'utat.

<sup>20</sup> ‘Ital noxtoc li june. “Totic, ilo lataq'u'in avac'bon comele. Ijsut' lec ta paño, iijnac'. <sup>21</sup> Yu'un lixi'. Jna'oj ti jlajelote. Jna'oj ti chavich'be xchi'uc sjol lataq'uine. Chavich' ti bu muc bu avac'oj avocole”, xi ispoj sba li june. <sup>22-23</sup> “Mu xatun, ch'ajot tajmec. Mi yech li c'usi chavale, ti jlajelone, ti chquich' ti bu muc bu cac'oj jvocole, ¿c'u yu'un ti muc xavac' jolinuc ta bancoe? C'alal liyule, iquich' xchi'uc sjol ti yechuque”, x'utat. <sup>24</sup> “Pojbeic li taq'uine, ja' ac'beic li much'u isjolintas lajun'ech'el más epe”, x'utatic li much'utic teye. <sup>25</sup> “¡Totic, pero yich'oj xa lajuneb!” xutic. <sup>26</sup> “Chacalbe ava'iic, ti much'utic sjunul yo'on ta x'abteje, más ta x'ac'batric. Yan ti much'utic mu sjunuluc yo'on ta x'abteje, ti c'u yunen'epal i'ac'batric, ta xpojbatric ta jmoj. <sup>27</sup> Li much'utic chiscrontainique, ti mu sc'anic ti vo'on preserenteone, iq'uic tal scotol li'toe. Li' ta jsat xamilique”, xi li preserentee —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti cajal ta burro i'och ta Jerusalén ti Jesuse  
(Mt. 21.1-11; Mr. 11.1-11; Jn. 12.12-19)*

<sup>28</sup> Ti c'alal laj lo'ilajuc ti Jesuse, illoq'uic la ech'el teyo'e, ibatic la c'alal Jerusalén. Ja' la babe ech'el ti Jesuse. <sup>29</sup> Ti c'alal istabeic stuq'u'il Betfajé xchi'uc Betania ta yoc jp'ej vits Olivotic sbie, itaqueic la ech'el cha'vo' yu'un ti Jesuse.

<sup>30</sup> —Batanic le' ta parajele. Ta ochel no'ox tey chucul chataic jcot burro, mu to much'u scajlebinoj. Jitunic, nitic tal. <sup>31</sup> Mi oy much'u chasjac'beic c'u yu'un ti chajitunic li burroe, xavalbeic ti vo'on chtun cu'une —x'utatic la ech'el yu'un ti Jesuse.

<sup>32</sup> Ibatic la. Ti c'u x'elan i'albatic ech'ele, ja' la yech c'ot staic. <sup>33</sup> Ti c'alal xyaquet tsjitunic li burroe —¿C'u yu'un ti chajitunic li jburroe? —x'utatic la yu'un ti yajvale.

<sup>34</sup> —Yu'un ja' chtun yu'un li Cajvaltuc Jesuse —xutic la.

<sup>35</sup> Isnitic la tal yo' bu ti Jesuse. Iyac'beic la stasin spimilc'u'ic, iscajlebin la ti Jesuse. <sup>36</sup> Ti c'alal cajal xa ech'el ta burro ti Jesuse, ti j'israeletic isq'ui la spimilc'u'ic ta be yo' bu ch-ech' ti Jesuse. <sup>37</sup> Ti c'alal po'ot xa'ox la staic li yaleltic ta yelav Jerusalén ta vits Olivotique, lic la avanitic scotol ti much'utic scotol c'ac'al ixchi'inic ti Jesuse. Xmuyubajic xa la. “Colaval” xutic la ti Rioxe, ti yilojbeic slequilal syu'elal ti Jesuse.

<sup>38</sup> —¡Lec tajmec li preserente listacbotic tal ti Jtotic Riox ta vinajele! ¡Lec xa chiyilotic ti Rioxe! “Colaval, Cajval”, chiicuc uc ti anjeletic ta vinajele —xiic la.

<sup>39</sup> Tey la capal jayvo' jfariseotic.

—Jchanubtasvanej, pajeso li much'utic snap'letaojote —xutic la ti Jesuse.

<sup>40</sup> —Chacalbe ava'iic, mi ta xch'aniique, ja' chlic avanitic li tonetique —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>41</sup> Ti c'alal po'ot xa'ox la xc'otic ta Jerusalén xchi'uquic ti Jesuse, c'alal iyil jteclum ti Jesuse, iyoq'uita la.

<sup>42</sup> —Ti xch'unicuc ti stacojon tal ti Rioxe yo' jun o yo'onic xchi'uc ti Rioxe, lec ti yechuque. Pero i'ech' xa yora ti ch-ac'bat xch'unique yu'un mu sc'an xch'unic. <sup>43</sup> Yu'un tsta yora ti chtal sjoyintael yu'un li scrontaique, chtal smaquelic ta jujot. <sup>44</sup> Chtal slomesbel scotol li snaique. Ta xla'j scotolic. Ja' ti mu xch'unic ti vo'on listac tal ti Rioxe, ti tal jtojbe li smulique —xi la ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti isnuts loq'uel jchonolajeletic ta ti' muc'ta templo ti Jesuse*

(Mt. 21.12-17; Mr. 11.15-19; Jn. 2.13-22)

<sup>45</sup> Ti Jesuse ibat la ta ti' muc'ta templo ta Jerusalén. Isnuts la loq'uel scotol ti jchonolajeletic teyo'e.

<sup>46</sup> —“Li jnae ja' scuenta chtal ataicon o ta c'oponel”, xi ti Rioxe, xi ts'ibabil. Li vo'oxuque snailch'en j'eleq'uetic xacha'leic —x'utatic la ti jchonolajeletique.

<sup>47</sup> Ti Jesuse tey la ichanubtasvan jujun c'ac'al ta ti' muc'ta templo. Ti totil paleetique xchi'uc ti much'utic ta xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe, xchi'uc ti jmelt-sanejc'opetique, iscomonopic la c'uxi ta staic ta milel ti Jesuse. <sup>48</sup> Pero mu la c'uxi stac' iyilic, ja' la ti tey xchi'uc scotol ti crixchanoetique ti sjunul yo'on cha'iic c'usi chal ti Jesuse.

## 20

*Ja' li' yaloj ti ijac'bat ti Jesuse ti much'u i'albon ti x'elan tspase*

(Mt. 21.23-27; Mr. 11.27-33)

<sup>1</sup> Ti j'ech'ele tey la ta xchanubtasvan ta ti' muc'ta templo ti Jesuse. Ja' la iyal ti chlic xa pasvanuc ta mantal ti Rioxe. Tey la ic'otic jayvo' totil paleetic, xchi'uc la jayvo' ti much'utic ta xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe, xchi'uc la jayvo' jmeltsanejc'opetic.

<sup>2</sup> —¿Much'u layalbe ti x'elan chapase? —xutic la ti Jesuse.

<sup>3</sup> —Oy c'usi chajac'beic uc. <sup>4</sup> ¿Much'u ta smantal ti iyac' ich'vo' ti Juane? ¿Mi Riox, o mi crixchano? —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>5</sup> Xalxalbe xa la sbaic:

—Mi hcaltic ti ta smantal Rioxe, “¿c'u yu'un ti muc xach'unique che'e?” xi bi'a. <sup>6</sup> Mi hcaltic ti ta smantal

crixchanoe, chiyac'botic ton li jchi'iltactique yu'un xch'unoj scotolic ti ja' yaj'alac'op Riox ti Juane —xut la sbaic.

<sup>7</sup> —Mu jna'ticotic —xiic la.

<sup>8</sup> —Ja' yechon uc, mu xacalbeic ti much'u liyalbe ti x'elan ta jpase —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' lo'il scuenta jchabiej'uva ti i'ilbajinvanique*

*(Mt. 21.33-44; Mr. 12.1-11)*

<sup>9</sup> Ti Jesuse lic la yalbe jun lo'il ti xchi'iltac ta israelale:

—Caltic no'ox ya'el ti oy jun vinic ista'sun ep uva ta yosile. Isa' comel li much'utic ta xchabiiique. Ibat ta nom li yajvale. Tey ipaj. <sup>10</sup> Ti c'alal ita'aj li uvae, istac tal jun yaj'abtel, tal scuch ech'el ti c'u yepal yaloj chich'e. Yul sc'anbe li much'utic ta xchabiiique. Li jchabiej'uvae ista'quic li yaj'abtel yajval osile, ismajic. Mu c'usi iyac'beic ech'el. <sup>11</sup> Li yajval osile istac tal otro jun yaj'abtel. Ja' no'ox yech ixcha'leic, iyilbajinic noxtoc. Mi jset' mu c'usi i'ac'bat ech'el. <sup>12</sup> Li yajval osile istac tal otro jun yaj'abtel. Yoxva'al xa o. Li jchabiej'uvae ismajic noxtoc. Isyayijesic, isnutsic loq'uel.

<sup>13</sup> “¿C'usi ta jnop che'e? Más lec ta jtac ech'el li jcreme ti jc'anoj tajmeque. Ti c'alal xilic ti ja' jcreme, ja' nan chich'ic ta muc'”, xi isnop li yajval osil ya'ele. <sup>14</sup> Li jchabiej'uvae ti c'alal iyilic ti ja' xa screm li yajval osile, “le'e ja' xa chich'be comel yosil li stote. Más lec jmiltic yo' xquich'betic o comel vo'otoc li yosile”, xut sbaic. <sup>15</sup> Isloq'uesic ta pat moc, ismilic. Ti c'alal sut tal li yajval uvae, ¿c'usi chul nopbaticuc xana'ic li jchabiej'uvae? <sup>16</sup> Chacalbe ava'iic ti chtal smil scotole. Yan xa o much'utic chac'be xchabi li uvae —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

Ti c'alal iya'iic ti ja' sc'oplalique —iMu me yechuc xispasboticotic ti Rioxe che'e! —xiic la.

<sup>17</sup> Ti Jesuse isq'uelbe la sat ti crixchanoetique.

—Yu'un muc bu ava'yojbeic smelol li sc'op Rioxe ti chal ti “co'ol xchi'uc jp'ej ton ti ist'uj li yajval nae ti chac' ta xchiquin snae ti ip'aje yu'un li yaj'alvaniltaque, pero ja' onox i'och ta chiquin na. Ja' no'ox yech ti much'u st'ujoj ti Rioxe, ac'u mi xp'aje, pero chich' onox tsots yabtel”, xi ts'ibabile. <sup>18</sup> Q'uelavilic, ti much'u tsots chc'ot ta ba tone, chyayij. Mi ja' net'bil ic'ote, ta xcham o. Vo'on li tonon ya'ele. Ti much'utic mu xiyich'ic ta muq'ue, vo'on chcalbeic ti ch-ochic ta c'oc' ta sbatel osile —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti isjac' xcha'le sbaic ti jfariseoetique mi xu' chac'beic tojel aq'uel ti Césaré*

*(Mt. 21.45-46; 22.15-22; Mr. 12.12-17)*

<sup>19</sup> Ti totil paleetique xchi'uc ti much'utic ta xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe, ta'ox la stsaquic ta ora ti

Jesuse yu'un la iya'iic ti ja' sc'oplalique. Pero muc la stsaquic yu'un la ixi'ic o li xchi'ilique.

<sup>20</sup> Ja' no'ox la ismalaic mi oy c'usi ora tstabeic smul ti yalojique yo' la stsaquic o ech'el ta stojol ti coviernoe. Ti c'alal iyilic ti muc bu tstabeic smule, ja'o la istaquic tal jayvo' crixchanoetic, lec xa la yilel yul sc'oponic ti Jesuse.

<sup>21</sup> —Jchanubtasvanej, jna'ojticotic ti yech scotol li c'usitic chavale. Jamal chaval c'usitic lec chil Riox ti ta jpasticotique. Mu t'ujbiluc chacha'le ti much'u chavalbee. <sup>22</sup> Alo ca'iticotic mi lec chil xana' ti Riox ti chcac'beticoti tojel aq'uel ti preserente Césare, o mi chopol chil —xutic la ti Jesuse.

<sup>23</sup> Ti Jesuse iyil la ti oy smanyaique.

—¿C'u yu'un ti x'elan tal avalbecone? <sup>24</sup> Ac'becon quil jsepuc taq'uin ti chcac'tic ta tojel aq'uele —x'utatic la.

Iyac'beic la yil.

—¿Much'u slo'ol li'i? ¿Much'u sbi? —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

—César —xiic la.

<sup>25</sup> —Ja' tsc'an chavac'beic ti c'usi tsc'an ti preserente Césare. Ja' no'ox yech tsc'an chavac'beic ti c'usi tsc'an ti Riox —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>26</sup> Ac'u mi yo'onicuc sa'beic smul ta bail ta satil ti Jesuse pero muc la staic. Ti c'alal iya'iic ti x'elan itac'av ti Jesuse, xch'ayet xa la yo'onic. Mu xa la c'usi isjaq'uic.

*Ja' li' yaloj ti isjac' xcha'le sbaic sc'oplal cha'cuxiel ti jsaduceoetique*

*(Mt. 22.23-33; Mr. 12.18-27)*

<sup>27</sup> Ts'acal to tey la ic'otic jayvo' jsaduceoetic yo' bu ti Jesuse, ja' ti much'utic chalic ti mu xicha'cuxiotic ti c'alal xichamotique.

<sup>28</sup> —Jchanubtasvanej, sts'ibaoj comel ti Moises ti mi icham junuc vinique, mi ch'abal screm icome, li its'inale mi ch'abal to yajnile, ac'u yic'be yajnil ti ánima sbanquile. Mi i'ayan screme, ja' yech chac'be sbi chac c'u cha'al sbi ti ánima sbanquile yo' mu xch'ay o sbie, xi ti Moises. <sup>29</sup> Oy to'ox vucvo'ic, sbanquil yits'in sbaic. Ti banquile isa' yajnil, pero icham, ch'abal xch'amal icom. <sup>30</sup> Ti its'inale iyic'be yajnil ti ánima sbanquile pero icham uc. Ch'abal xch'amal icom uc. <sup>31</sup> Ja' no'ox yech ispas svucva'alic. Svucva'alic iyiq'uic ti antse pero muc x'ayan xch'amalic junuc ti c'alal ichamique. <sup>32</sup> Ts'acal to icham ti antse. <sup>33</sup> Mi icha'cuxiique, ¿much'u onovan junucal ti chiq'ue yu'un iyic' svucva'alic? —xiic la.

<sup>34</sup> Itac'av la ti Jesuse:

—Lavi li'ic to ta sba balamile chnupun li viniquetique li antsetique. <sup>35</sup> Ti much'utic t'ujbilic ti ta xcha'cuxiique ti

chbatic ta vinajele, mi antsuc, mi vinicuc, mu xa bu chic' sbaic. <sup>36</sup> Yu'un mu xa sna' xchamic. Co'olic xa xchi'uc anjeletic. Xch'amaltac xa Riox yu'un icha'cuxesatic xa yu'un ti Rioxe. <sup>37</sup> C'alal ta Moisés iyal ti ta xcha'cuxi ti ánimaetique yu'un ja' yech i'albat yu'un ti Rioxe ti c'alal ic'oponat ta jtec' c'ox ch'ixe. “Vo'on Yajvalicon ti Abraame, xchi'uc ti Isaaque, xchi'uc ti Jacove”, x'utat. Ti x'elan i'albate, yu'un cuxajtic chileic yu'un ti Rioxe ac'u mi vo'ne xa xchamelic ti moletique. <sup>38</sup> Ti Rioxe ja' yajvalic ti much'utic cuxajtic ta sbatel osile. Li vo'oxuque chamem xchi'uc xch'ulelic ti avalojique. Ti Rioxe cuxul chil scotolic —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>39</sup> Ja' xa la itac'avic jayvo' ti much'utic ta xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe.

—Jchanubtasvanej, lec tajmec li c'usi avale —xutic la ti Jesuse.

<sup>40</sup> Yan ti jsaduceoetique mu xa la c'usi isjaq'uic.

*Ja' li' yaloj ti ma'uc no'ox smom David ti Cristoe, ja' yajval noxtoc*

*(Mt. 22.41-46; Mr. 12.35-37)*

<sup>41</sup> Lic la sjac' ti Jesuse:

—¿C'u yu'un chalic ti smom no'ox David ti Cristoe ti much'u st'ujoj Riox tspasvan ta mantale? <sup>42-43</sup> Ti Davide ja' yech ist'siba ta svunal jq'uevujtic chac li'i:

Ti Cajvale i'albat yu'un ti Rioxe:

“Chachoti ta jbats'ic'ob,

chapas mantal ti c'u sjalil xch'un o amantal cu'un scotol lacrontae”,

x'utat, xi ti Davide. <sup>44</sup> Ti Davide “Cajval”, xut ti much'u st'ujoj Riox tspasvan ta mantale. ¿C'u yu'un “Cajval”, xut mi ja' smom no'oxe? —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti ijambat smulic ti much'utic ta xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe*

*(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Lc. 11.37-54)*

<sup>45</sup> Li lajchavo'e oy la c'usi i'albatic yu'un ti Jesuse. Ep la xchi'ilic ta israelal tey ya'yojic.

<sup>46</sup> —Q'uelo me abaic, mu me xaslo'loic li much'utic ta xchanubtasvanic ta smantal Rioxe. Lec cha'iic ti xtolet sc'u'ic c'alal yoquique. Ja' tsc'anic ti c'oponbiloc ta ch'ivite. Ja' tsc'anic ti bail ta xchotiic ta bic'tal temploetique xchi'uc ta ju-jun q'uine. <sup>47</sup> Ta slo'lobeic c'usuc yu'un li me'anal antsetique. Yech no'ox ti jal tsc'oponic Rioxe, ja' no'ox yo' mu xvinaj o ti chopol c'usi tspasique. Yech'o un más castico chich'ic —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

## 21

*Ja' li' yaloj ti iyac' slimoxna jun me'anal antse*

*(Mr. 12.41-44)*

<sup>1</sup> Ti Jesuse iyil la ti istic' staq'uin jc'uulejetic yo' bu li scaxail limoxna ta muc'ta temploe. <sup>2</sup> Iyil la noxtoc ti tey ic'ot jun me'anal antse, me'on la tajmec. Cha'sep no la ta cinco istic'.

<sup>3</sup> —Ta melez chacalbeic, li me'anal ants le'e más ep iyac' chil ti Rioxe chac c'u cha'al iyac' li yantique. <sup>4</sup> Yu'un naca xa sovra staq'uinic ti iyaq'uique. Yan li me'anal antse iyac' scotol ti c'u yepal oy yu'une ti ja' ox ta sman o ti c'usi chtun yu'une —x'utatic la yu'un Jesús li lajchavo'e.

*Ja' li' yaloj ti iyal ti Jesuse ti ta sta yora chlomesat ti muc'ta temploe*

*(Mt. 24.1-2; Mr. 13.1-2)*

<sup>5</sup> Oy la jayvo' apoxtoletic lic yalbeic ti Jesuse:

—Q'uelavil slequiquil tajmec li ton ac'bíl ta temploe. Leclec sba tajmec li c'usitic pac'ajtic ta spaq'ue, ja' yac'ojic ti much'utic sjunul yo'onic yich'ojic ta muc' ti Rioxe —xutic la.

<sup>6</sup> —Lequic ava'uquica'a, pero ta sta yora ti ta xlomesate. Busul chcom scotol —x'utatic la.

*Ja' li' yaloj ti c'usitic ta to xtal ti c'alal po'ot xa'ox xla'j li balamile*

*(Mt. 24.3-28; Mr. 13.3-23)*

<sup>7</sup> —Jchanubtasvanej, ¿c'usi ora ta xlomesat li temploe? ¿C'usi seña ti c'alal po'ot xa'ox xlome? —xutic la ti Jesuse.

<sup>8</sup> —P'ijanic me, mu me xach'unic lo'loel. Yu'un ep ti much'utic chtalique, “vo'on Cristoon”, xiic. “Po'ot xa xtal ti Cristoe”, xiic jlom. Pero mu me xach'unic. <sup>9</sup> Ti c'alal chava'iic ti oy ac' c'oq'ue, ti c'alal chava'iic ti oy bu tscrontain yajpreserenteique, mu me xaxi'ic. Chc'ot onox yech, pero li balamile ma'uc to'ox chlaj, li'to c'uuc sjalile.

<sup>10</sup> Ta sliquesic ac' c'oc' li crixchanoetic ta yantic o balamile. Ta sliquesic ac' c'oc' li preserenteetic noxtoque. <sup>11</sup> Oy bu ch-ech' tsots niquel, oy bu ch-ech' vi'nal, oy bu ch-ech' chamel. Chavilic ep seña ta vinajel ti xi'el sba tajmeque.

<sup>12</sup> C'alal mu to'ox xc'ot li c'usi lalcalbeique, chatsaqueic, chamajeic, cha'iq'ueic ech'el ta stojol jmeltsanejc'opetic ta bic'tal temploetic, chatiq'ueic ta chuquel. Cha'iq'ueic ech'el ta stojol preserenteetic xchi'uc ta stojol coviernoetic ta scoj ti avich'ojicon ta muq'ue. <sup>13</sup> Ja' yo' xavalbeic o ti c'usi caloje. <sup>14</sup> Mu me ba'yiuc xanopic ti c'usi chc'ot avalique. <sup>15</sup> Vo'on chajp'ijubtasic ta c'op yo' mu xcuch o yu'unic ti much'utic chascrontainique. <sup>16</sup> Oy atot ame'ic no'ox ta spay avajvalic, oy abanquil avits'inic no'ox, oy anamtalchi'ilic no'ox, oy ja' no'ox ti much'utic lec xac'opon aba achi'uquique. Oy jlom

chamileic. <sup>17</sup> Ep much'utic chopol chayilic o ti avich'ojicon ta muq'ue. <sup>18</sup> Pero mu xu' chasmilic mi ma'uc yech tsc'an ti Rioxe. <sup>19</sup> Ti much'utic chcuch yu'un li ilbajinele, mi mu xicta o sbaïque, ja' chcuxiic ta sbatel osil.

<sup>20</sup> 'Ti c'alal xavilic ti joyintabil ta yajsolterotac yan preserente li Jerusalene, na'ic me ti ja'o xa chlaje. <sup>21</sup> Vo'oxuc ti li' nacaloxuc ta Judeae, ba nac' abaic ta vitstic. Li much'utic li' ta yutil jteclume ac'u loq'uicuc ech'el. Li much'utic loq'uemic ech'ele mu xa me x'ochic tal. <sup>22</sup> Yu'un ista xa yora chavich'ic castico chac c'u cha'al sts'ibaojic comel ti yaj'alc'optac Riox ti ta más vo'nee. <sup>23</sup> Abol sbaic tajmec ti much'utic oy xch'ute xchi'uc ti much'utic ta xchu'un to yolique, yu'un tsots tajmec castico chayac'beic ti Rioxe. <sup>24</sup> Oy jlom chamileic ta espada. Oy jlom chachuqueic, cha'iq'ueic ech'el ta yantic o balamil. Li namal crixchanoetique chtal yixtalanic sjunlej li Jerusalene. Li'ic o ti c'u sjalil ch-ac'batic permiso yu'un ti Rioxe.

*Ja' li' yalaj ti c'u x'elan ti c'alal xcha'sut tal ti Jesuse*

*(Mt. 24.29-35, 42-44; Mr. 13.24-37)*

<sup>25</sup> 'Ti c'alal po'ot xa'ox xicha'sut tale, oy seña ta c'ac'al, xchi'uc ta jch'ulme'tic, xchi'uc ta c'analetic. Li crixchanoetic ta sjunlej balamile chi'ic tajmec yu'un tsots tajmec chyuc'yonaj li mare, xvo'o'et xa tajmec. <sup>26</sup> Li crixchanoetique ta xchamic xa yilel ta xi'el ta scoj ti c'usitic chlaj c'otuque. Xi'emic o mi oy c'usi más tsots chtale. Yu'un chnic scotol li c'usitic oy ta vinajele. <sup>27</sup> Chil scotol crixchanoetic ti oy jyu'ele, ti oy jxojobal ti c'alal xiyal tal ta ba toc ta balamil vo'on ti co'ol crixchanootique. <sup>28</sup> Ti c'alal xavilic ti chlic xa c'otuc li c'usitic lalcalbeique, muyubajaníc me yu'un ana'ojic xa ti po'ot xa xacuxiic ta sbatel osile —x'utatic la yu'un Jesús li lajchavo'e.

<sup>29-30</sup> Iyal la jun lo'il noxtoc:

—Li ic'uxe xchi'uc li yan te'etique, c'alal xavilic ti chlaj xa cocojuc yanale, ja' chvinaj o ti ch-och xa vo'tique. <sup>31</sup> Ja' no'ox yech ti c'alal xavilic ti chlaj c'otuc ti c'usitic lalcalbeique, ja' chvinaj o ti chistac xa sutel tal ti Rioxe, ti chtal jpas mantal li' ta sba balamile.

<sup>32</sup> 'Ta melec chacalbeic, oy to'ox cuxuloxuc jlom ti c'alal xtal ti jaytos castico lalcalbeique. <sup>33</sup> Li vinajel balamile chlaj onox. Yan li c'usitic chcale, mu xch'ay, persa chc'ot scotol.

<sup>34</sup> 'Q'uelo me abaic, mu me ja'uc ta avo'onic li c'usitic li' ta sba balamile, xchi'uc li c'usitic chal avo'onique, xchi'uc li yacubele. Mu me ja'uc xavat o avo'onic ti bu chataic li c'usitic chtun avu'unique. Ti mi ja' no'ox ta avo'onique, ch'ayem avo'onic chul jtaoxuc ti c'alal xicha'sut tale. <sup>35</sup> Yu'un mu xana'ic c'usi ora chlic ti jaytos castico ta sjunlej balamile. Co'ol xchi'uc c'usi xcac'betic spets'ul ti tey pets'ubil chlaje.



<sup>36</sup> Li vo'oxuque ich'icon no'ox me ta muc', c'oponic Riox scotol c'ac'al yo' mu xaxi'ic o li c'usitic chtal ti lacalbeique, yo' jun o avo'onic chac'otic ta jtojol vo'on ti co'ol crixchanootique —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>37</sup> Ta c'ac'altique tey la ta xchanubtasvan ta ti' muc'ta templo ti Jesuse. Ta ac'ubaltique chloc' la ech'el, tey la chba vayuc ta vits Olivotic. <sup>38</sup> Jujun la sob chtalic ta ti' muc'ta templo ti crixchanoetique, yu'un la tsc'an cha'iic c'usi chal ti Jesuse.

## 22

*Ja' li' yaløj ti ispas trate ti Judase ti chac' entrucal ti Jesuse (Mt. 26.1-5, 14-16; Mr. 14.1-2, 10-11; Jn. 11.45-53)*

<sup>1</sup> Po'ot xa'ox sq'uinic li j'israeletique c'alal tsve'ic pan ti muc bu yich'oj svuquesobil xch'ute. Ja' la sq'uinal ti c'alal iloq'uic ta mozoil ti ba'yi stot sme'ic li j'israeletique. <sup>2</sup> Ti totil paleetique xchi'uc ti much'utic ta xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe, isnopilanic la c'u x'elan tstaic ta milel ti Jesuse. Yu'un la xi'emic ta smilel. Yu'un la ep tajmec crixchanoetic lec chilic c'usitic tspas ti Jesuse.

<sup>3</sup> Ti Judase, ti Iscariote i'ac'bat sbiine, ja' la lajchavo'ic o. Ixch'unbe la smantal ti Satanase. <sup>4</sup> Ba la sc'opon ti totil paleetique xchi'uc ti jayvo' totil yu'unic ti jchabiejtemploe. Ja' la ba yalbe ti c'u x'elan snopoj chac' entrucal ti Jesuse. <sup>5</sup> Ti c'alal iya'iique, xmuyubajic xa la tajmec.

—Chacac'beticotit taq'uin —xutic la ti Judase.

<sup>6</sup> Ixch'un la ti Judase. Isa' la ti c'uxi xu' chac' entrucal ti Jesuse yo' la ti mu xlic o c'op yu'unic ti xchi'iltac ta israelale.

*Ja' li' yaløj ti c'u x'elan isliques Santa Cena ti Cajvaltic Jesuse (Mt. 26.17-29; Mr. 14.12-25; Jn. 13.21-30; 1 Co. 11.23-26)*

<sup>7-8</sup> Ti c'alal ista sc'ac'alil ta sve'ic pan ti muc bu yich'oj svuquesobil xch'ute, c'alal tsmilic li ch'iom chijetic scuenta li sq'uinal ti c'alal iloq'uic ta mozoil ti ba'yi stot sme'ic li j'israeletique, ti Jesuse istac ech'el li Pedroe xchi'uc li Juane.

—Batanic, ba meltsanic li chij ta jti'tic ta q'uine —x'utatic la.

<sup>9</sup> —¿Bu chba jmeltsanticotic un? —xutic la.

<sup>10</sup> —Chacalbeic. Ti c'alal xa'ochic ta yutil Jerusalene, tey chanupic ta be jun vinic scuchoj jp'ej q'uib ya'al. Ja' nap'letaic ech'el. Ti bu nail ch-oche, tey xa'ochic uc. <sup>11</sup> Ja' yech xc'ot avalbeic li yajval nae. “Li' listacoticotic tal li Jchanubtasvaneje. ¿Bu la jc'olucal chavac'boticotit lanae ti ta jti'ticotit o li chij ta q'uine?” xavutic c'otel. <sup>12</sup> Tey chac' avilic jc'ol ta xcha'cojol sjol sna, lec muc'. Tey xa yac'oj li c'usitic chtune. Ja' tey xameltsanic li jve'eltique —x'utatic la ech'el li cha'vo'e.

<sup>13</sup> Ibat la xcha'va'alic. Ja' la yech istaic chac c'u cha'al i'albatic ech'el yu'un ti Jesuse. Ja' la tey ismeltsanic ti ve'lil scuenta q'uine.

<sup>14</sup> Ti c'alal ista yora ve'ele, tey la ic'ot ti Jesuse. Ixchol la sbaic ta mexa xchi'uc li apoxtoletique.

<sup>15</sup> —Lavi mu to chimilee, sjunul co'on li' chajchi'inic ta sti'el li chij scuenta li q'uine. <sup>16</sup> Chacalbeic ti mu xa bu ta jti' li chije. Ja'to ta jti' ti c'alal tey xa tsobolotic jcotoltic yo' bu chac' jpas mantal ti Rioxe —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>17</sup> Ti Jesuse istam la jun muc'ta p'is ya'lel uva, “colaval” xut la ti Rioxe.

—Uch'anic acotolic. <sup>18</sup> Chacalbeic ti mu xa bu chcuch' li ya'lel uvae. Ja'to chcuch' ti c'alal tey xa tsobolotic jcotoltic yo' bu chac' jpas mantal ti Rioxe —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>19</sup> Istam la jp'ej pan ti Jesuse, “colaval” xut la ti Rioxe. Ixut la ti pane, i'ac'batic la.

—Li'i ja' jbec'tal jtacupal, yu'un chcac' jba ta milel ta scoj amulic. Ja' me yech xapasulanic o yo' xana'icon oe —x'utatic la.

<sup>20</sup> C'alal laj ve'icuque, istam la noxtoc li muc'ta p'ise.

—Li ya'lel uva li' chcuch'tique, ja' seña ti chc'ot onox c'usi yaloj ti Jtote ti ta jch'ich'el chto' lamulique. <sup>21</sup> Chacalbeic, li much'u chiyac' entrucale li' jchi'uctic ta mexae. <sup>22</sup> Ja' onox yech yaloj ti Rioxe ti chimile vo'on ti co'ol crixchanootique. Abol sba li much'u chiyac' entrucale —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>23</sup> Lic la sjac'ulanbe sbaic much'u junucal ti chac' entrucal ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti ja' chcom ta jpasmantal ti much'u mu sna' stoy sbae*

(Mt. 20.25-28; Mr. 10.42-45)

<sup>24</sup> Ja'o la lic yalulanbe sbaic ti much'u chcom ta yajpasmantalique. <sup>25</sup> Lic la albaticuc yu'un ti Jesuse:

—Li preserenteetic ta yantic nacione ilbaj x'ilvanic, mantal no'ox tspasic. Pero ja' tsc'anic ti “lec chc'uxubinvan li cajpreserentetic le'e”, ti xi sc'oplale. <sup>26</sup> Li vo'oxuque ma'uc me yech xapasic. Ti much'u junucal ta xcom avu'unic ta avajpasmantalique, mi tsc'an ti ich'bil ta muq'ue, ja' tsc'an ti ja' yech chac c'u cha'al li much'u más creme, ti sjunul yo'on chtune. <sup>27</sup> Avilojic c'u x'elan tspasic li totiletic li' ta sba balamile, mantal no'ox tspasic, muc bu ch-abtejic. Naca no'ox chc'ot sc'an sve'elic. Yan li vo'one ma'uc yech ta jpas. Tal tunicon avu'unic chac c'u cha'al li much'u chich' tal ve'lile.

<sup>28</sup> 'Li vo'oxuque jun avo'onic achi'inicon ti c'alal iquich'ulan crontainele. <sup>29-30</sup> Yech'o un chacac'be apasic mantal chac c'u cha'al chiyac'be jpas mantal ti Jtot uque

yo' co'ol jun o co'ontique. Co'ol ta jpastic mantal. Vo'oxuc chapasic ta mantal li lajchachop jchi'iltactic ta israelale —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaløj ti “chaval ti mu xavojtiquinone”, x'utat yu'un Jesús ti Pedroe*

(Mt. 26.31-35; Mr. 14.27-31; Jn. 13.36-38)

<sup>31</sup> —Simón, chcal ava'i. Ti Satanase ay xa sc'anbe permiso ti Riox ti tsq'uel mi sjunul avo'onic avich'ojicon ta muq'ue. Yu'un ja' tsc'an ti chavicta abaique, ti chatani abaic chac c'u cha'al chbat ta ic' li solepal trigoe. <sup>32</sup> Li vo'ote lajc'oponbe xa Riox yo' mu j'ech'eluc xavicta o aba ta yich'elon ta muq'ue. Ti c'alal xavich'on ta muc' noxtoque, vo'ot xa me xachanubtas lachi'iltac ta yich'elon ta muq'ue yo' mu xicta o sbaic uque —x'utat la li Pedroe.

<sup>33</sup> —Cajval, ac'u mi co'ol xi'ochotic ta chuquel, ac'u mi co'ol xilajotic, muc ta alel —xi la li Pedroe.

<sup>34</sup> —Pedro, chacalbe, lavi ta ac'ubaltique ti c'alal mu to'ox ch-oc' queleme, ox'ech'el xa'ox aval ti mu xavojtiquinone —x'utat la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaløj ti i'albatic onox ti chich'ic crontainel ti lajchavo'e*

<sup>35</sup> —Ti c'alal lajtaquic ech'ele, muc xavich'ic ech'el ataq'uinic, mi ja'uc ave'elic, mi ja'uc axonobic. ¿Mi oy c'usi palta ava'iic? —x'utatic la yu'un Jesús li lajchavo'e.

—Ch'abal —xutic la.

<sup>36</sup> —Lavie li much'u oy snuti'e, ac'u yich' ech'el. Li much'u oy yav staqu'ine, ac'u yich' ech'el uc. Li much'u ch'abal yespadae, ac'u xchon jlicuc sc'u', ac'u sman o junuc. <sup>37</sup> Ti x'elan chacalbeique, yu'un chc'ot onox ti c'u x'elan ts'ibabil jc'oplale: “Ta sp'ise ta jmulavil”, xi onox ts'ibabil —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>38</sup> —Cajval, oy li' chib espadae —xutic la.

—Ta'luc o xa li c'usi chcaltique —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaløj ti isc'opon Riox ta Getsemaní ti Jesuse*

(Mt. 26.36-46; Mr. 14.32-42)

<sup>39</sup> Ts'acal to ti Jesuse iloc' la ech'el, ibat la ta vits Olivotic yu'un la tey onox chc'otilan. Ixchi'inic la ech'el li lajchavo'e.

<sup>40</sup> Ti c'alal ic'otique —C'oponic Riox yo' mu xapasic o li c'usi chopole —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>41</sup> Ti Jesuse ijelav la ech'el jts'uj. Ja' la yech snamal ibat chac c'u cha'al snamal xitenobajotique. Isquejan la sba, isc'opon la Riox.

<sup>42</sup> —Tot, ti xu'uc to ti mu xichame, lec. Pero ma'uc me xc'ot li c'usi chal co'on jtuque, ja' ac'u jpas li c'usi chac'an li vo'ote —xi la.

<sup>43</sup> Iyil la ital jun anjel ta vinajel, ja' la tal stsatsubtasbel ti spat xocone. <sup>44</sup> Xvocollet xa la isc'opon Riox yu'un la mu xa xu' iya'i. Ichiq'uinaj la tajmec. Ti xchiq'ue co'ol la xchi'uc ch'ich', sts'ujts'on xa la.

<sup>45</sup> Ti c'alal laj sc'opon ti Rioxe, isut la yo' bu li buluchvo'e. Vayem la itae scotolic yu'un la chat yo'onic tajmec.

<sup>46</sup> —¿C'u yu'un ti chavayique? Licanic, c'oponic Riox yo' mu xapasic o li c'usitic chopole —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li'yaloj ti itsaque ti Jesuse*

(Mt. 26.47-56; Mr. 14.43-50; Jn. 18.2-11)

<sup>47</sup> Ti c'alal xyaquet chlo'ilaj ti Jesuse, ja'o la tey ic'ot epal crixchanoetic. Ja' la babe ti Judase, ja' la lajchavo'ic o ta yajchanc'op ti Jesuse. C'ot la sbuts' ti Jesuse.

<sup>48</sup> —Judas, ¿mi ta buts'el chava'con entrucal ya'el vo'on ti co'ol crixchanootique? —x'utat la yu'un ti Jesuse.

<sup>49</sup> Ti c'alal iyilic li buluchvo'e ti ja' c'ot stsaquel ti Jesuse —Cajval, ¿mi xu' chcac'beticotie espada? —xutic la ti Jesuse.

<sup>50</sup> Oy la jun xchi'ilic ta yajchanc'op ti Jesuse, isloq'ues la yespada, istuch'be la loq'uel sbats'ichiquin ti smozo más totil palee.

<sup>51</sup> —Mu xavut —x'utat la yu'un ti Jesuse.

Ti Jesuse ispicbe la syayijemal, lec xa la icom xchiquin ti mozoile. <sup>52</sup> Ti Jesuse isc'opon la ti totil paleetique, xchi'uc ti jayvo' totil yu'unic ti jchabiejtemploe, xchi'uc ti jmelt-sanejc'opetique ti c'ot tsacvanicuque:

—¿C'u yu'un ti ta espada ta te' tal atsaquicon chac c'u cha'al j'eleq'ue? <sup>53</sup> Ti tey onox chichanubtasvan ta ti' muc'ta templo jujun c'ac'ale, ¿c'u yu'un ti mu teyuc no'ox atsaquicon ya'ele? Ti x'elan tal atsaquicone, yu'un i'ac'bat permiso yu'un Riox lavajvalique, ja' ti Satanase, ti yajval mulile —x'utatic la ti jtsacvanejetique.

*Ja' li'yaloj ti iyal ti Pedroe ti mu xojtiquin ti Jesuse*

(Mt. 26.57-58, 69-75; Mr. 14.53-54, 66-72; Jn. 18.12-18, 25-27)

<sup>54</sup> Ti c'alal istsaquic ti Jesuse, tey la iyiq'uic ech'el ta sna ti más totil palee. Li Pedroe nomnomtic la tijil ech'el ta spat ti Jesuse. <sup>55</sup> Ti c'alal ic'otique, istsoyic la c'oc' ta o'lol ti'na. Tey la joyol chc'atinic ti crixchanoetique. Li Pedroe tey la ichoti, ic'atin uc. <sup>56</sup> I'ile la yu'un jun quiarail ti tey chotol chc'atin li Pedroe. Iq'uelbat la sat.

—Li vinic le'e ja' xchi'il li much'u ay atsaquic tale —xi la.

<sup>57</sup> —Mu xcojtiquin —xi la li Pedroe.

<sup>58</sup> Ta jlíquiel o i'ojtiquine la yu'un jun vinic.

—Li vo'ote ja' achi'il li vinic le'e —x'utat la.

—I'i, muc bu jchi'in —xi la li Pedroe.

<sup>59</sup> I'ech' xa'ox la junuc ora.

—Melel ja' xchi'il li Jesuse yu'un jgalilea uc —xi la noxtoc otro jun.

<sup>60</sup> —Mu jna' li c'usi chavale —xi la li Pedroe.

Ti c'alal yolel chal yeche, ja'o la i'oc' quelem. <sup>61</sup> Ti Cajvaltic Jesuse ijoyij la, iq'uelbat la sat li Pedroe. Ja'o la iyul ta sjol ti yech onox i'albat yu'un ti Cajvaltique: “Lavie ti c'alal mu to'ox ch-oc' queleme, ox'ech'el xa'ox aval ti mu xavojtiquinone”, x'utat onox la yu'un ti Jesuse. <sup>62</sup> Iloc' la ech'el li Pedroe, ba la yoq'uita sba tajmec.

*Ja' li' yaloj ti iyilbajinic ti Jesuse*

(Mt. 26.67-68; Mr. 14.65)

<sup>63</sup> Ti jayvo' ixchabiic ti Jesuse islabanic la, ismajic la.

<sup>64</sup> Ismacbeic la sat ta poc'. Ist'axbeic la ta majel xocon sat.

—Alo ca'tic much'u lasmaj —xutic la.

<sup>65</sup> Islabanic la tajmec. Scotol la c'usi iyalbeic.

*Ja' li' yaloj ti iyiq'uic ech'el ta stojol jmeltsanejc'opetic ti Jesuse*

(Mt. 26.59-66; Mr. 14.55-64; Jn. 18.19-24)

<sup>66</sup> Ti c'alal isacube, istsob la sba scotol ti jmeltsanejc'opetic yu'un li j'israeletique, ja' ti totil paleetique xchi'uc ti much'utic ta xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe. Ti Jesuse iyiq'uic la ech'el yo' bu tsobolique.

<sup>67</sup> —Alboticoti mi vo'ot Cristoot ti yaloj Riox chapasoticotic ta mantale —xutic la.

—Vo'on, mi xacutique, mu onox xach'unic. <sup>68</sup> Mi oy c'usi chajac'beic uque, jna'oj ti mu xatac'becone, ti mu xacoltaicon oe. <sup>69</sup> Vo'on ti co'ol crixchanootique, chichoti xa ta sbats'ic'ob ti Riox ta vinajele ti oy syu'ele, ta jpas mantal —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>70</sup> —¿Mi yech ti vo'ot Xch'amalot ti Rioxe che'e? —xut la scotolic.

—Yech —x'utatic la.

<sup>71</sup> —¿C'u xa stu cu'untic yan rextico? Ica'itic xa ti tsp'is sba ta Rioxe —xut la sbaic.

## 23

*Ja' li' yaloj ti iyiq'uic ech'el ta stojol covierno Pilato ti Jesuse*

(Mt. 27.1-2, 11-14; Mr. 15.1-5; Jn. 18.28-38)

<sup>1</sup> Istam la sba scotolic, iyiq'uic la ech'el ta stojol covierno Pilato ti Jesuse. <sup>2</sup> Lic la stic'beic smul.

—Li vinic li'i yolel tstsob svinic li' ta jlumalticotique. Chal ti mu xu' xcac'beticoti tojel aq'uel ti preserente Césare. Ja' la

preserente li stuque. Ja' la t'ujbil yu'un Riox ti chispasoticotic ta mantale —xutic la ti Pilatoe.

<sup>3</sup>—¿Mi yech ti vo'ot chapas ta mantal lachi'iltac ta jurioale? —x'utat la yu'un Pilato ti Jesuse.

—Yech —xi la.

<sup>4</sup>—Ch'abal smul li vinic li'i —xut la totil paleetic xchi'uc crixchanoetic ti Pilatoe.

<sup>5</sup>X'avlejetic xa la.

—Mu me xacolta yu'un ja' ta socbe sjol scotol li jchi'ilticotic. Ta xchanubtasvan ta sjunlej jlumalticotic li' ta estado Judeae. Istambe tal ta estado Galilea, iyul xa li' c'alale —xiic la.

*Ja' li' yalaj ti iyiq'uic ech'el ta stojol Erodes ti Jesuse*

<sup>6</sup> C'alal iya'i ti Pilatoe ti ba'yi ichanubtasvan ta estado Galilea ti Jesuse —¿Mi jgalilea che'e? —xi la.

<sup>7</sup> Ti c'alal iya'i ti ja'e, istac la ech'el ta stojol Erodes. Ti Erodes ja' covierno ta estado Galilea. Ti c'alal istsaquic ti Jesuse, ja'o la tey talem ta Jerusalén ti Erodes. <sup>8</sup> Ti Erodes, ti c'alal iyil ti Jesuse, xmuyubaj xa la tajmec yu'un la vo'ne xa onox tsc'an chojtiquin. Yu'un la ya'yoj ti c'usitic lec ispase. “Tey ta jq'uel c'usi ora xquilbe slequilal syu'elal ti Jesuse”, xi onox la. <sup>9</sup> Ti Erodes ep la c'usitic isjac'ulanbe ti Jesuse, pero mi jp'el muc la xtac'av. <sup>10</sup> Teic la noxtoc ti totil paleetique xchi'uc ti much'utic ta xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe. Capemic xa la tajmec istic'beic la smul ta stojol Erodes ti Jesuse. <sup>11</sup> Ti Erodes xchi'uc ti yajsolterotaque muc la xich'ic ta muc' ti Jesuse. Islabanic la, ists'acubtasic la. Iyac'beic la slap c'u'ul, co'ol la xchi'uc sc'u' preserenteetic. Ts'acal to istac la sutel ta stojol Pilato, slapoj la ech'el ti c'u'ule. <sup>12</sup> Ti Pilatoe ja'to la lec isc'opon o sbaic xchi'uc ti Erodes, yu'un la mu to'ox bu lec xil sbaic.

*Ja' li' yalaj ti jmoj xa chich' milel ti Jesuse*

(Mt. 27.15-26; Mr. 15.6-15; Jn. 18.38—19.16)

<sup>13</sup> Ti Pilatoe istsob la scotol ti totil paleetique, xchi'uc ti jmeltsanejc'opetic yu'un li jurioetique, xchi'uc ti crixchanoetique.

<sup>14</sup> —Li vinic li' avic'o'jic tale, ti avalic ti ja' tsoebe sjol li crixchanoetique, ava'yojic ti ijac'be c'usi smule, pero mi jset' muc bu ijtabe smul. Yech no'ox chanopic ti oy smule. <sup>15</sup> Ja' no'ox yech li Erodes muc bu istabe smul uc. Ti istabeuc smule, muc stac sutel tal ti yechuque. Ch'abal smul ti chich' milele. <sup>16</sup> Ja' no'ox chcal ti ac'u yich' arsale. C'alal xlaje, ta jcolta ech'el —x'utatic la yu'un ti Pilatoe.

<sup>17</sup> Ta jujun sq'uinal ti c'alal illoq'uic ta mozoil ti ba'yi stot sme'ic li jurioetique, ti Pilatoe tsloq'ues jun jchuquel ti bu

junucal tsc'anic loq'uesbele. <sup>18</sup> X'avlajet xa la scotol ti crixchanoetique:

—Ja' ac'u chamuc le'e. Ja' loq'ueso li Barrabase —xiic la.

<sup>19</sup> Ti Barrabase, ti i'och ta chuquele, yu'un la itsob to'ox svinic, iscrontain la ti covierno ta Jerusalene, imilvan la noxtoc. <sup>20</sup> Ti Pilatoe ixcha'c'opon la ti jurioetique yu'un tsc'an ox la tscolta ti Jesuse. <sup>21</sup> X'avlajetic xa la liquel noxtoc.

—jipano ta cruz! jipano ta cruz! —xiic xa la tajmec.

<sup>22</sup> —Pero ¿c'usi smul avu'unic? Li vo'one ch'abal smul chca'i ti ta xcham oe. Ja' no'ox chcal ti ac'u yich' arsiiale. C'alal xlaje, ta jcolta ech'el —xi la ta yox'ech'elal ti Pilatoe.

<sup>23</sup> Tey la x'avlajetic o, ja' la tsc'anic ti chjipanbatic ta cruze.

Ti x'elan tey x'avlajetic ti crixchanoetique xchi'uc ti totil paleetique, ich'unbatic onox la. <sup>24</sup> Ti Pilatoe isloq'ues la mantal chac c'u cha'al isc'an ti crixchanoetique. <sup>25</sup> Ja' la isloq'ues mantal ti ac'u sloq'uesel ti much'u isc'anic loq'uesbele, ja' ti much'u i'och ta chuquel ta scoj ti itsob svinique, iscrontain covierno, xchi'uc ti imilvane. Ti Pilatoe iyac' la orten ti ac'u ba sjipanel ta cruz ti Jesuse yu'un la ja' yech isc'an ti crixchanoetique.

*Ja' li' yaloj ti icham ta cruz ti Jesuse  
(Mt. 27.32-56; Mr. 15.21-41; Jn. 19.17-30)*

<sup>26</sup> C'alal iyyiq'uic ech'ele, ti c'alal ba sjipanic ta cruze, scanoj la ech'el ta snequeb scrual ti Jesuse. Isnupic la ta be jun jurio, Simón la sbi. Liquem la tal ta jun jteclum, Cirene sbi. Po'ot xa'ox la x'och ta yutil Jerusalén. Itsaquic la, iyac'beic la scuch ech'el ti scrual Jesuse. Ja' la babe ech'el ti Jesuse, ja' la nap'al ti Simone.

<sup>27</sup> Ep la viniquetic, ep la antsetic nap'alic ech'el. Ti antsetique iyoq'uitabeic la tajmec svocol ti Jesuse. <sup>28</sup> Ti Jesuse isc'opon la ti antsetique.

—Antsetic, vo'oxuc ti li' nacaloxuc ta Jerusalene, mu xavoq'uitaicon. Oq'uitao aba atuquic, oq'uitao avolic. <sup>29</sup> Yu'un chtal onox li casticoe. Ti c'alal xtale, “más mu c'u sna'ic li much'utic mu sna' x'alajique. Más abol jbatc, vo'otic ti oy coltique”, xachiic. <sup>30</sup> “Chac no'ox jinuc tal ta jbatc li vitsetique yo' mu xa xca'itic o li casticoe”, xachiic acotolic ti li'oxuc ta Jerusalene yu'un toj tsots li castico chtale. <sup>31</sup> Li vo'one jch'unoj scotol li c'usitic yaloj ti Rioxe pero chquil to jvocol. Buuc xa onox li vo'oxuque, ti mu xach'unic c'usitic yaloj ti Rioxe, más to chavil avocolic —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>32</sup> Iyyiq'uic la ech'el otro cha'vo' ti tsots smul staojique. Co'ol la ba smilelic ta cruz xchi'uc ti Jesuse. <sup>33</sup> Ti c'alal ic'otic yo' bu Baquel Jol Anima sbi li balamile, tey la isjipanic ta cruz

ti Jesuse xchi'uc ti cha'vo' tsots smulique. Jun la scruzal ta jbat'sic'obtic, jun la ta jsurtotic. Ja' la ta o'lol scruzal ti Jesuse.

<sup>34</sup> Ti Jesuse isc'oponbe la Riox ti crixchanoetique:

—Tot, ac'o ta pertonal li crixchanoetique yu'un mu sna'ic li c'usi tspasique —xi la.

Ti solteroetique ixch'acbe la sbaic ti sc'u' Jesuse. Itajinic la, isq'uelic la much'u junucal chich' julic. <sup>35</sup> Ti crixchanoetic tey va'ajtic chq'uelvanique, islabanic la ti Jesuse. Ilabanvanic la ti jmeltsanejc'opetic uque.

—Iyet'esbe xchamelic li crixchanoetique. Mi yech ti ja' t'ujbil yu'un Riox chispasotic ta mantale, ac'uquic scolta sba un —xiic la.

<sup>36</sup> Ti solteroetique ilabanvanic la uc. Inopojic la ta yoc cruz, iyac'beic la binagre ti Jesuse.

<sup>37</sup> —Mi yech ti vo'ot chapas ta mantal lachi'iltac ta jurioale, pojoquic aba un —xutic la.

<sup>38</sup> Bajbil la jpech tabla ta sjol scruzal ti Jesus uque. Ts'ibabil la ta oxtos c'op: griego, xchi'uc latin, xchi'uc ebreo. Ja' la tey yaloj ti c'usi smul ti imile oe. “Li'i ja' yajpasvanejic ta mantal li jurioetique”, xi la ts'ibabil.

<sup>39</sup> Ti cha'vo' tsots smule ti co'ol ijipanatic ta cruz xchi'uc ti Jesuse, ti june islaban la ti Jesuse.

—Mi yech ti vo'ot Cristoote ti st'ujot Riox chapasoticotic ta mantale, pojoquic aba un. Pojoticotic uc —xut la ti Jesuse.

<sup>40</sup> Ti june ispajes la ti xchi'ile.

—¿Mi mu xaxi' o ti Rioxe ti chalaban li much'u co'ol chimilaticotic jchi'uctique? <sup>41</sup> Li vo'otique sa'bil cu'untic yu'un chopol c'usitic ijpastic. Li vinic li'i mu c'usi chopol spasoj —xut la.

<sup>42</sup> —Cajval, na'on me ti c'alal xtal apas mantal li' ta sba balamile —xut la Jesús ti much'u ipajesvane.

<sup>43</sup> —Ta melec chacalbe, lavie co'ol chibatic ta vinajel —x'utat la yu'un ti Jesuse.

<sup>44-45</sup> Ta oltic la c'ac'al i'ic'ub, yu'un la imac sat li c'ac'ale. Oxib la ora ic' li osile. Ti muc'ta poc' sc'alobil li muc'ta templo ta Jerusaleme, ijat la ta o'lol. <sup>46</sup> Ti Jesuse i'avan la.

—Tot, ic'bon li jch'ulele —xi la.

Ja'o la iloc' xch'ulel.

<sup>47</sup> Ti capitan solteroe, ti c'alal iyil ti c'usitic ic'ote, iyich' la ta muc' ti Rioxe.

—Ta melec ti ch'abal smul li vinic li'i —xi la.

<sup>48</sup> Scotol ti crixchanoetic tey tsobolique, ti c'alal iyilic ti c'usitic ic'ote, isut la ta snaic. Smaj xa la ech'el sti' yo'onic yu'un la ixi'ic mi tsojbeic Riox ti ismilic ti Jesuse. <sup>49</sup> Ti much'utic lec isc'opon sbaic xchi'uc ti Jesuse, xchi'uc li bu-luchvo'e, xchi'uc li antsetic ti liquemic tal ta estado Galilea



ti ixchi'inic tal ti Jesuse, nomnomtic la isq'uelic. Iyilic la ti c'usitic ic'ote.

*Ja' li'yaloj ti imuque ti Jesuse*

*(Mt. 27.57-61; Mr. 15.42-47; Jn. 19.38-42)*

<sup>50</sup> Oy to'ox la jun vinic, José la sbi. Liquem la tal ta jun jteclum Arimatea sbi, tey ta estado Judea. Ochem la ta meltsanejc'op. Lec la yo'on. <sup>51</sup> Smalaoj la ti chtal pasvanuc ta mantal ti Rioxe. Mu la bu istic' sba ti c'alal isa'beic smul Jesús ti yan jmeltsanejc'opetique. <sup>52</sup> Ba la sc'opon ti Pilatoe. Ja' la ba sc'anbe spat xocon ti ánima Jesuse. <sup>53</sup> Ti Pilatoe iyac' la permiso. Ti Josee isyales la ta cruz ti ánimae, ispix la ta saquil poc', ba la stic' ta ch'ojbil ton. Mu to la much'u tey muchil. <sup>54</sup> Xmal xa la ismuquic. Ja'o la ti c'alal ta xchap sbaic ti ta xcuxic ta smalel c'ac'ale.

<sup>55</sup> Li antsetic ixchi'inic tal ta Galilea ti Jesuse, ibatic la ta muquenal uc. Iyilic la c'u x'elan itelanat comel ti Jesuse. <sup>56</sup> Ti c'alal iyilique, isut la ta snaic. Ti c'alal ic'otique, ismeltsanic la ta ora muil poxetic yu'un la ja' chba yac'beic ta spat xocon ti Jesuse yo' la mu xtuib o ta orae. Yu'un ja' yech sna'ic li jurioetique. Pero muc la xba yaq'uic ta ora yu'un la ja'o xa ta xcuxic chac c'u cha'al ts'ibabil comel li smantal Rioxe.

## 24

*Ja' li'yaloj ti icha'cuxi loq'uel ta smuquenal ti Jesuse*

*(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Jn. 20.1-10)*

<sup>1</sup> Ta primero c'ac'al xemana, ja' li romincoe, ja'o la ibat ta muquenal li antsetique. Más xa la ep ibatic. Sob to'ox la tajmec iloq'uic. Iyich'ic la ech'el ti muil poxetic ismelt-sanique. <sup>2</sup> Ti c'alal ic'otique, setetinbil xa'ox la loq'uel c'ot staic li smac sti'il ch'ene. <sup>3</sup> I'ochic la ta yut ch'en pero mu xa la bu tey istaic ti Jesuse. <sup>4</sup> Xch'ayet o xa la yo'onc. Ja'o la iyilic cha'vo' viniquetic yilel tey ta sts'elic. Chtup' o la jsatic saquil ti sc'u'ique. <sup>5</sup> Ixi'ic la tajmec li antsetique, isnijan la sbaic.

—¿C'u yu'un tal aq'uelic ta muquenal li much'u cuxul ta sbatel osile? <sup>6</sup> Mu xa bu li'i, icha'cuxi xa. Yuleso ta ajolic ti yech onox layalbeic ti c'alal tey to'ox achi'uquic ta Galilae. <sup>7</sup> “Vo'on ti co'ol crixchanootique, persa chiyaq'uic entrucal ta sc'ob jmulaviletic. Chisjipanic ta cruz, chismilic. Chimuque. Ta yoxibal c'ac'al chicha'cuxi”, ti xayutic onoxe —x'utatic la li antsetique.

<sup>8</sup> Li antsetique iyul la ta sjolic ti yech onox i'albatic yu'un ti Jesuse. <sup>9</sup> Ti c'alal iloq'uic ta ch'ene, isutic la. Ti c'usitic i'albatique ba la yalbeic ta anil li buluchvo'e xchi'uc ti much'utic xch'unojic uque. <sup>10</sup> Li antsetic ti ba yalbeic li apoxtoletique, ja'ic la li María liquem tal ta Magdala, xchi'uc

li Juanae, xchi'uc li otro jun Maríae li sme' Jacoboe, xchi'uc li yan xchi'ilique. <sup>11</sup> Li apoxtoletique isnopic la ti chvoviic li antsetique, mu la bu ixch'unic ti c'usi i'albatique.

<sup>12</sup> Pero li Pedroe anil la ibat ta muquenal. Ti c'alal ic'ote, isnach'ita la ochel li yut ch'ene. Iyil la ti c'ajom xa tey ti saquil poq'ue ti pixbil o to'ox spat xocon ti Jesuse. Ti c'alal isut li Pedroe, tey la tsnopilan c'usi smelol ti c'usi iyile.

*Ja' li' yaloj ti iyac' sba iluc ta belel Emaús ti Jesuse*  
(Mr. 16.12-13)

<sup>13</sup> Ti c'alal icha'cuxi loq'uel ta smuquenal ti Jesuse, ja'o la ta smalel c'ac'al oy la cha'vo' ti yich'o'ojic ta muc' ti Jesuse, iloq'uic la ech'el ta Jerusalén, ibatic la ta jun parajel Emaús sbi. Oy nan buluchibuc kilómetro xil sba xchi'uc li Jerusalene.

<sup>14</sup> Ja' la tslo'iltaic ech'el ti c'uxi icham ti Jesuse. <sup>15</sup> C'alal yolel chlo'ilajique, ja'o la tey ital ta spatice ti Jesuse. Ixchi'inic la ech'el. <sup>16</sup> Pero imacbat la satice yu'un ti Rioxe, muc la xojtiquinic mi ja' ti Jesuse.

<sup>17</sup> —¿C'usi lalo'ilique ti chavat o avo'onic chquile? —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>18</sup> Itac'av la jun, Cleofas la sbi:

—Atuc xa no'ox jna' ti li' talemot ta Jerusalene ti muc bu ava'yoj ti c'usi ispasic sjayibal c'ac'ale —xut la.

<sup>19</sup> —¿C'usi ispasic che'e? —xi la ti Jesuse.

—Yu'un ismilic ti Jesus Nazarete, ti much'u iyal sc'op Rioxe. Icoltaat tajmec yu'un ti Rioxe, iyac'ulan iluc slequial syu'elal. Lec ichanubtasvan. Lec ica'iticotic ti c'usi iyale. Lec iya'iic scotol li jchi'iltactique. <sup>20</sup> Ja' no'ox li totil paleetique xchi'uc li cajmeltsanejc'optique inop sc'oplal yu'unic ti persa ta xchame, iyac'beic entrucal li coviernoe. Ijipanat ta cruz. <sup>21</sup> Li vo'otictique jpatoj xa'ox co'onticotic ti ja' ch-och ta preserenteale, pero yoxibal xa c'ac'al ti ismilique. <sup>22</sup> Xchi'uc c'usuc, oy jayvo' antsetic ti co'ol ijchi'inticotic ti Jesuse, yamal to'ox i'ayic ta muquenal. Xch'ayet o xa co'onticotic ti c'usi yul yalique. <sup>23</sup> Mu xa la bu tey istaic ti Jesuse. Iyilic la anjeletic, i'albatic la ti cuxule. <sup>24</sup> C'alal iyalic chac taje, ibatic jayvo' viniquetic ti co'ol ijchi'inticotic ti Jesuse, ba sq'uelbeic ti smuquenale. Ja' la yech iyilic chac c'u cha'al iyal li antsetique. Pero ti Jesuse mu xa la bu iyilic —xutic la Jesús li cha'vo' ibat ta Emause.

<sup>25</sup> —Yu'un mu xach'unic tajmec ti c'usitic yaloj ti yaj'alc'optac Rioxe. <sup>26</sup> Ts'ibabil onox ti persa chac' svocol ti Cristoe ti c'alal mu to'ox ch-och ta pasmantale —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>27</sup> Lic la albatuc ya'iic ti c'u x'elan ts'ibabil sc'oplal ta sc'op Rioxe. Istambe la ta svun Moisés, xquechet la iyal ti c'u x'elan sts'ibaojic comel ti yan yaj'alc'optac Rioxe.

<sup>28</sup> Ti c'alal ic'otic ta Emause, ti Jesuse más to la nom chbat yilel. <sup>29</sup> Li cha'vo' viniquetique ispajesic la ta persa.

—Pajan li'toe, vayan, yu'un ch-ic'ub xa —xutic la.

Ti Jesuse ixch'un la. <sup>30</sup> Ti c'alal ichoti ta mexa xchi'uquique, istam la jp'ej pan. “Colaval” xut la ti Rioxe, ja'o la ixut ti pane, i'ac'batic la li cha'vo'e. <sup>31</sup> Ja'o la ijambat satic yu'un ti Rioxe, ja'to la iyojtiquinic. Pero isacch'ay la ta ora ti Jesuse.

<sup>32</sup> —¿C'u no'ox yu'un ti muc xcojtiquintic ya'ele ti c'alal ilo'ilaj tal ta bee, ti toj lec smelol iyal li sc'op Rioxe? —xut la sbaic.

<sup>33</sup> Ora la isutic ta Jerusalén. Tey la tsobolic c'ot staic li buluchvo' apoxtoletique. Oy la yan tey xchi'uquic noxtoc.

<sup>34</sup> Ti c'alal ic'otique, ja' la ba'yi i'albatic ti yech ti icha'cuxi ti Cajvaltic Jesuse, ti iyac' sba iluc ta stojol li Simon Pedroe.

<sup>35</sup> Ja'o la lic yalic uc ti c'u x'elan ilo'ilaj xchi'uquic ta be ti Jesuse, ti muc xojtiquinic ta orae, ti ja'to iyojtiquinic ti c'alal ixut ti pane.

*Ja' li'yaloj ti iyac' sba iluc ta stojol yajchanc'optac ti Jesuse  
(Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Jn. 20.19-23)*

<sup>36</sup> Ti c'alal xyaquet to'ox chalic c'u x'elan iyilic ti Jesuse, ja'o la tey va'al iyul yo' bu tsobolique.

—Junuc me avo'onic —x'utatic la.

<sup>37</sup> Toj la xi'el ic'otic.

—Ch'ulelal nan —xiic la.

<sup>38</sup> —¿C'u yu'un ti chaxi'ique? ¿C'u yu'un mu xach'unic ti vo'one? <sup>39</sup> Q'uelavilic li jc'obe xchi'uc li coque. Vo'on. La' piquicon. Ti ch'ulelalicone, ch'abal jpat jxocon, ch'abal jbaquel ti yechuque —x'utatic la.

<sup>40</sup> C'alal i'albatic chac taje, ja'o la iyac' iluc ti sc'obe xchi'uc ti yoque. <sup>41</sup> Ti c'alal iyilique, mu xa la c'u yech o yo'onic. Pero mu la sna'ic mi yech ti ja'e. Yech no'ox la xch'ayet yo'onic.

—¿Mi oy c'usi jlajestic jset'uc? —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>42</sup> Iyac'beic la jset' bacubtasbil choy xchi'uc la jset' ajapom.

<sup>43</sup> Yiloj la scotolic ti istaque, ti islajese.

<sup>44</sup> —Ti c'alal jchi'ucoxuc to'oxe, lacalbeic ti persa onox ta xc'ot chac c'u cha'al sts'ibaoj comel jc'oplal ti Moises xchi'uc ti yan yaj'alc'optac Rioxe, xchi'uc ta svunal jq'uevujtic —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

<sup>45</sup> Icoltaatic la ta ya'ibel smelol ti c'usitic ts'ibabil ta sc'op Rioxe, ja'to la yech iya'ibeic o smelol.

<sup>46</sup> —Ts'ibabil ta sc'op Riox “ti much'u chtal pasvanuc ta mantale persa ba'yi chac' svocol, chmile, pero ta xcha'cuxi

ta yoxibal c'ac'al. <sup>47</sup> Chvinaj sc'oplal ta sjunlej balamil ti ja' chloq'uic o ta mulil li crixchanoetique, ti chictaic o spasel li c'usitic chopole, ti ch-ac'batic o pertonal yu'un li smulique. Ba'yi chvinaj li' ta Jerusalene, ts'acal to ta xvinaj ech'el ta yantic balamil", xi onox ts'ibabil. <sup>48</sup> Vo'oxuc rexticooxuc ti icac' jvocale, ti licha'cuxie, ti ja' chloq'uic o ta mulil li crixchanoetique. <sup>49</sup> Chajtacbeic tal ti Ch'ul Espíritue ti yaloj onox ti Jtote ti chac' achi'inique. Li'anic to me ta Jerusalén ti c'u sjalil xtal o ti Ch'ul Espíritue yu'un ja' ta stsatsubtas avo'onic ta yalel a'yuc ti c'usitic caloje xchi'uc ti c'usitic ijpase —x'utatic la yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti ibat ta vinajel ti Jesuse*

*(Mr: 16.19-20)*

<sup>50</sup> Ts'acal to i'iq'ueic la loq'uel ta Jerusalén yu'un ti Jesuse. Belel Betania la istamic ech'el. Ti c'alal po'ot xa'ox la xc'otic ta Betaniae, istoy la xchibal sc'ob ti Jesuse, i'ac'batic la comel bentisyon li buluchvo' apoxtoletique. <sup>51</sup> Ti c'alal yolel ch-ac'batic bentisyone, ja'o la imuy ta vinajel ti Jesuse. <sup>52</sup> Ti c'alal iyilic ti imuye, más to la iyich'ic ta muc'. Xmuyubajic xa la sutel ta Jerusalén. <sup>53</sup> Scotol la c'ac'al chc'otilanic ta muc'ta templo.

—Colaval ti atoj li jmulticotique —xutic la ti Rioxe.

# LI'I JA' STS'IBAOJ TI JUANE TI C'USITIC AY SPAS, TI C'USITIC AY YAL TI CAJVALTIC JESUCRISTOE

*Ja' li' yaloj ti i'ayan chac c'u cha'al vo'otic ti Xch'amal Rioxe*

<sup>1</sup> Ti c'alal ch'abal to'ox li vinajel balamile, tey onox ti Much'u ay yalbotic c'u x'elan yo'on ti Rioxe. Yu'un tey onox xchi'uc ti Rioxe. Ti Much'u i'aye ja' onox ti Rioxe. <sup>2</sup> Ti c'alal ch'abal to'ox li vinajel balamile, tey onox xchi'uc ti Rioxe. <sup>3</sup> Ti Much'u i'aye ja' ispas scotol li c'usitic oye. Ti manchuc tey onox ti Much'u ispase, mu c'usi oy ti yechuque. <sup>4</sup> Ti Much'u i'aye cuxul ta sbatel osil. Ja' no'ox yech xu' chiyac'botic jcuxlejaltic ta sbatel osil vo'otic ti jmulavilotic li' ta sba balamile. <sup>5</sup> Co'ol xchi'uc luz ti oy xjobal ta ac'ubaltique ti mu sna' xtup'e. Ja' no'ox yech ti Much'u i'aye, ac'u mi muc x'ich'e ta muc' yu'un ti crixchanoetique ti c'alal i'ay li' ta sba balamile, chalulan onox ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osile.

<sup>6-7</sup> Oy to'ox jun jchi'ilticotic ta jurioal, Juan sbi. Ja' it'uje yu'un ti Rioxe ti ja' iyalbe sc'oplal ti Much'u chiyac'botic jcuxlejaltic ta sbatel osile. Ti ba'yi tal yal a'yuque, ja' yo' jch'unticotic oe. <sup>8</sup> Ma'uc chiyac'botic jcuxlejaltic ti Juane; ja' no'ox it'uje ti iyalbe sc'oplal ti Much'u chiyac'botic jcuxlejaltique. <sup>9</sup> Yu'un po'ot xa'ox xac' sba iluc ti stuc no'ox xu' chiyac'botic jcuxlejaltic ta sbatel osil jcotoltique.

<sup>10</sup> Ja' onox ispas crixchanoetic xchi'uc scotol li c'usitic oye. Ti c'alal i'ay li' ta sba balamile, muc xch'unic ti crixchanoetique ti ja' spasoj scotole. <sup>11</sup> Li' i'ay ta jlumalticotic, vo'oticotic li juriooticotique, yu'un vo'ne onox st'ujototicotic. Pero ep jchi'ilticotic muc xich'ic ta muc' ti c'alal i'aye. <sup>12</sup> Ti jayvo' iquich'ticotic ta muq'ue, ti ijch'unticotic ti ja' chiyac'botic jcuxlejaltic ta sbatel osile, “xch'amaloxuc xa Riox”, xiyutoticotic. <sup>13</sup> Ti “xch'amaloxuc xa Riox” xiyutoticotic, mu vo'oticoticuc ijc'anticotic ch'amalinel. Sc'an no'ox yo'on stuc ti Rioxe ti lixch'amalinoticotic.

<sup>14</sup> Ti Much'u i'aye i'ayan chac c'u cha'al vo'otic. Lix-chi'inoticotic ta naclej, vo'oticotic li juriooticotique. Iquilticotic ti toj lec yo'one yu'un ja' ti junjun Xch'amal ti Rioxe. Ja' iyac' quilticotic ti sc'anojotic tajmec ti Rioxe. <sup>15</sup> Ti Juane liyalboticotic sc'oplal:

—Le'e ja' li much'u lacalbeic ti ts'acal to chtale. Ical onox ti “ja' ts'acal chtal ti much'u más oy syu'ele. Li vo'one mu c'u

xitun o. Ti c'alal mu to'ox chi'ayane, tey onox ti stuque", xichi —xi ti Juane.

<sup>16</sup> Jcotoltic ti jch'unojtic xa ti ja' Xch'amal Riox ti Jesucristoe, iquiltic xa ti toj lec yo'one, ti sc'uxubinojotic scotol c'ac'ale, ti chiscoltaotique. <sup>17</sup> Ti Moisesey iyal comel li smantaltac Rioxe pero ti ital ti Jesucristoe, ja' ivinaj o ti sc'anojotic tajmec ti Rioxe. <sup>18</sup> Mi jun muc much'u yiloj ti Rioxe. Ti Rioxe yo junuc o ti Xch'amale, sc'anoj tajmec. Ti Riox Ch'amalile ja' iyac' iluc c'u x'elan ti Stote.

*Ja' li' yaloj ti c'alal iyalbe sc'oplal Jesús ti Juan j'ac'-ich'vo'e (Mt. 3.11-12; Mr. 1.7-8; Lc. 3.15-17)*

<sup>19</sup> Ti c'alal yolel chalbe sc'oplal Jesucristo ti Juane, tey c'ot c'oponatic yu'un jayvo' paleetic xchi'uc ti much'utic iscoltaic ta abtel ti paleetique. Ja' itacvanic ech'el ti cajmelt-sanejc'opticoti ta Jerusalene, vo'oticoti li juriooticotique.

—¿Much'uot? —xutic c'otel ti Juane.

<sup>20</sup> Ti Juane jamal iyal:

—Mu vo'onicon Cristoon. Mu vo'onicon st'ujojon Riox ti ta jpas mantale —xi.

<sup>21</sup> —¿Much'uot che'e? ¿Mi vo'ot ti Eliasote? —xutic noxtoc.

—Mu vo'onicon —xi ti Juane.

—¿Mi mu vo'oticot ti yaj'alc'opot Riox ti ta jmalaticotic chtale? —xutic noxtoc.

—Mu vo'onicon —xi ti Juane.

<sup>22</sup> —¿Much'uot che'e? Yu'un chc'ot calbeticotic ti much'utic listacoticotic tale. ¿C'usi talem apas che'e? —xutic noxtoc.

<sup>23</sup> Itac'av ti Juane:

—Vo'on jc'oplal ti iyal onox ti Isaías yaj'alc'op Riox ti ta vo'nee. Ja' yech iyal chac li'i: “Ta to xtal jun jchi'iltic ta israelal, tsots ch-avetaj ta xocol balamil. Chtal xa ti Cajvaltique. Ictaic xa spasel li c'usitic chopole. Xach'unbeic me ti c'usitic chale, xi chalbe ti jchi'iltactique”, xi onox ti Isaías —xi ti Juane.

<sup>24</sup> Ti much'utic itaqueic ech'ele ochemic ta fariseoal.

<sup>25</sup> —¿C'u yu'un ti chavac' ich'vo'e mi mu vo'oticot st'ujojot Riox ti chapasoticotic ta mantale, mi mu vo'oticot ti Eliasote, mi mu vo'oticot ti yaj'alc'opot Riox ti ta jmalaticotic? —xutic noxtoc ti Juane.

<sup>26</sup> —Li vo'one ja' no'ox chcac'be yich'ic vo' ti much'utic chictaic spasel li c'usitic chopole. Ti much'u más oy syu'ele li' achi'uquic lavie pero mu to xavojtiquinic. <sup>27</sup> Ja' ti lalalbeic onox ti ts'acal to chtale. Li vo'one mu c'u xitun o. Ac'u mi sloc'beluc no'ox xonob, mu c'u xu' jcolta o —x'utatic yu'un ti Juane.

<sup>28</sup> Ja' yech ilo'ilajic ta jteclum Betábara ta jech uc'um Jordán yo' bu iyac' ich'vo' ti Juane.

*Ja' li' yaloj ti co'ol xchi'uc xchij Riox ya'el ti Jesuse*

<sup>29</sup> Ta yoc'omal iyil ti Juane ti tey xa xtal ti Jesuse. Ti Juane ja' yech liyalboticotic chac li'i, vo'oticotic ti tey jchi'ucticotic:

—Q'uelavilic, le' xa xtal li much'u co'ol xchi'uc xchij Riox ya'ele. Ta xich' milel yu'un ja' ctoj o jmultic jcotoltic ta sjunlej balamil. <sup>30</sup> Le'e ja' ti much'u lalcalbeic ti ts'acal to chtale. Ical onox ti “ja' ts'acal chtal li much'u más oy syu'ele. Li vo'one mu c'u xitun o. Ti c'alal mu to'ox chi'ayane, tey onox li stuque”, xichi. <sup>31</sup> Li vo'one mu to'ox xcojtiquin mi ja' li Much'u tstoij jmultique. Ti ba'yi tal cac' ich'vo' li vo'one, ja' yo' xcojtiquintic o jcotoltic, vo'otic li j'israelotique —xiyutoticotic ti Juane.

<sup>32</sup> Iyal noxtoc:

—Iquil iyal tal ta vinajel ti Ch'ul Espíritue co'ol xchi'uc paloma yilel. Tey ic'ot ta sba li Jesuse, ja'o ichi'ine yu'un ti Ch'ul Espíritue. <sup>33</sup> Li vo'one mu to'ox xcojtiquin, pero liyalbe onox ti Rioxe ti listac tal cac' ich'vo'e: “Ti much'u chc'ot ta sba chavil li Ch'ul Espíritue, ja' chayac'be achi'inic li Ch'ul Espíritue”, xiyut onox. <sup>34</sup> Li vo'one iquil xa. Lalcalbeic xa ti ja' Xch'amal ti Rioxe —xiyutoticotic ti Juane.

*Ja' li' yaloj ti much'utic ba'yi ba xchi'inic ti Jesuse*

<sup>35</sup> Ta yoc'omal tey jchi'ucticotic noxtoc ti Juane jcha'va'alticotic ti yajchanc'opoticotic to'oxe. <sup>36</sup> Ti Juane iyil ti tey i'ech' ti Jesuse.

—Q'uelavilic, ja' ti co'ol xchi'uc xchij Riox ya'el le'e yu'un ja' chich' milel ta scoj jmultic —xiyutoticotic ti Juane.

<sup>37</sup> Ti c'alal liyalboticotic chac taje, ja' ba jchi'inticotic ti Jesuse. <sup>38</sup> Ti Jesuse isq'uel sutel spat, iyil ti tey tijiloticotic ech'ele.

—¿Bu chabatic? —xiyutoticotic.

—Jchanubtasvanej, ¿bu nacalot? —xcuticotic.

<sup>39</sup> —Batic, ba q'uelavilic ti bu nacalone —xiyutoticotic ti Jesuse.

Libatoticotic. Xmal xa c'ac'al lic'ototicotic yo' bu nacale. Tey jchi'ucticotic i'och ac'ubal.

<sup>40</sup> Andrés sbi ti jchi'ile ti co'ol ijchi'inticotic ech'el ti Jesuse yu'un co'ol ica'iticotic ti c'usi iyal ti Juane. Ti Andrese oy shanquil, Simon Pedro sbi. <sup>41</sup> Ora ba yalbe ti ijataticotic xa li much'u st'ujoj Riox ti chispasotic ta mantale. <sup>42</sup> Iyic' tal yo' bu ti Jesuse. Ti Jesuse isq'uelbe sat ti Simone.

—Li vo'ote, Simón, screm Jonás, Cefas chcac' abiin —x'utat.

Cefas sbi ta ebreo c'ope, Pedro sbi ta griego c'ope.

*Ja' li' yaloj ti iyic' ta yajchanc'op ti Felipee xchi'uc Natanael ti Jesuse*

<sup>43</sup> Ta yoc'omal isnop ti Jesuse ti chbat ta estado Galileae. Ti c'alal mu to'ox chbate, ista jun jchi'ilticotic ta israelal, Felipe sbi.

—La' chi'inon ech'el —x'utat yu'un ti Jesuse.

<sup>44</sup> Ti Felipee tey liquem tal ta jteclum Betsaida. Ja' co'ol slumal xchi'uc ti Andrese xchi'uc ti Pedroe. <sup>45</sup> Ti Felipee ora ba sa' ti Natanaele.

—Iquilticotic xa ti much'u ts'ibabil sc'oplal ta svunic ti Moisee xchi'uc ti yan yaj'alc'optac Riox ti ta vo'nee. Jesús sbi, screm José ta jteclum Nazaret —xut la.

<sup>46</sup> —Muc bu xca'itic mi oy much'u lec ti tey chlic tal ta Nazarete —xi la ti Natanaele.

—Batic, ba jq'ueltic avil —xi la ti Felipee.

<sup>47</sup> Ti Jesuse iyil ti nopol xa xtal ti Natanaele.

—Q'uelavilic, li jchi'iltic le' xtale mu sna' xlo'lovan —xi ti Jesuse.

<sup>48</sup> —¿C'uxi avojtiquinon? —xi ti Natanaele.

—Laquil c'alal teyot ta yolon ic'uxe ti c'alal mu to'ox chba yic'ot tal li Felipee —x'utat yu'un ti Jesuse.

<sup>49</sup> —Jchanubtasvanej, vo'ot Xch'amalot ti Rioxe. Vo'ot chapasoticotic ta mantal, vo'otiticotic li j'israeloticotique —xi ti Natanaele.

<sup>50</sup> —Ja' ti lacalbe ti laquil c'alal teyot ta yolon ic'uxe, yech'o ti ach'un o ti oy jyu'ele. Lec ti ach'une. Ts'acal to chavil ti scotol c'usi xu' jpase —x'utat yu'un ti Jesuse.

<sup>51</sup> —Ta melel chacalbeic, vo'on ti co'ol crixchanootique, chavilic ti vo'on chaquiq'uic ech'el ta vinajele ti chba achi'inic ti Rioxe —xiyutoticotic.

## 2

*Ja' li'yaloj ti i'ay ta nupunel ta jteclum Caná ti Jesuse*

<sup>1</sup> Yoxibal xa'ox c'ac'al jc'otelticotic ta estado Galilea xchi'uc ti Jesuse, oy much'u inupun ta jteclum Caná. Tey talem ta ch'amunel ta sna jnupunel ti sme' Jesuse. <sup>2</sup> Ti Jesuse xchi'uc li vo'otiticotique li'iq'ueoticotic uc. <sup>3</sup> Ti c'alal teyoticotique, ilaj ti yuch'bolique, ja' li ya'lel uvae.

—Ilaj xa li yuch'bolique —x'utat yu'un sme' ti Jesuse.

<sup>4</sup> —¿C'u yu'un ti x'elan tal avalbone? Yu'un mu to tsta yora ta jtam li cabtele —xut ti sme'e.

<sup>5</sup> Ti sme'e ja' yech lic yalbe ti jcholve'liletique:

—Ti c'usi chyalbeic li cole, xach'unic me —xut.

<sup>6</sup> Tey vuchajtj vaquib sp'inal ya'alic naca ton. Tey tspulic loq'uel vo' ti tspoc o sc'obic li jchi'iltac ta jurioale, yu'un stalelic ti jal tspoc sc'obique yo' lec x'ileic o yu'un Riox ti yalojique. Ti jujun p'inal vo'e x'och o cha'p'ej oxp'ej q'uib



vo'. <sup>7</sup> Ti Jesuse iyalbe ti jcholve'liletique ti ac'u snojesic ta vo' scotol li p'inal vo'e.

Isnojesic lec.

<sup>8</sup> —Pulic ech'el jset'uc, ba ac'beic spas proval li much'u scuentainoj ve'lile —x'utatic yu'un ti Jesuse.

Ispulic ech'el, ba yac'beic. <sup>9</sup> Ti much'u scuentainoj ti ve'lile, iya'i ti más to leque, ora istac ta iq'uel ti jnupunel creme yu'un mu sna' bu ital, yu'un vo' no'ox ti ipas ta ya'lel uvae. Stuc sna'ojic ti jcholve'liletique ti vo' no'ox ispulic ech'ele. <sup>10</sup> Ti much'u scuentainoj ti ve'lile lic yalbe ti creme:

—Li vo'otique jtaletic ti ja' ba'yi chcac'tic ta uch'el ti bu más lec li ya'lel uvae. Mi ep xa'ox iyuch'ique, ja'to chcac'tic ta uch'el ti bu siclamane. Li vo'ote ja' anac' li más leque, ja'to chavac' ta uch'el —xut.

<sup>11</sup> Ja' yech ispaspas tey ta Caná ta estado Galilea ti Jesuse. Ja' sliqueb iyac' iluc slequilal syu'elal ti Jesuse. Vo'oticotic ti yajchanc'opoticoticque ijch'unticotic ti ja' Xch'amal ti Rioxe.

<sup>12</sup> Ts'acal to libatoticotic ta jteclum Capernaum xchi'uc ti Jesuse, xchi'uc ti sme'e, xchi'uc ti yits'intaque. Chib oxib no'ox c'ac'al tey lipajoticotic.

*Ja' li'yaloj ti isnuts loq'uel scotol jchonolajeletic ta ti' muc'ta templo ta Jerusalén ti Jesuse*

(Mt. 21.12-13; Mr. 11.15-18; Lc. 19.45-46)

<sup>13</sup> Po'ot xa'ox sq'uinal ti c'alal illoq'uic ta mozoil ti ba'yi jtot jme'ticotic, vo'oticotic li j'israeloticoticque. Ja'o ibat ta Jerusalén ti Jesuse. <sup>14</sup> Ti c'alal ic'ot ta ti' muc'ta templo ta Jerusaleme, tey ista jchonvacaxetic, xchi'uc jchonchijetic, xchi'uc jchonpalomaetic. Tey chotajtic jeltaq'uinetic noxtoc yu'un ja' tspasic o canal. <sup>15</sup> Ti Jesuse ixchuquilan ch'ojon co'ol xchi'uc arsial. Ja' isibtas o loq'uel scotol ti jchonchijeticque xchi'uc ti jchonvacaxeticque ti tey ta xchonolajic ta ti' muc'ta temploe. Ti jchonc'usiticuque sibtasbil illoq'uic ech'el xchi'uc ti xchijique xchi'uc ti svacaxique. Ti Jesuse isbutq'uinbe smexaic ti jeltaq'uinetique, itanij ti staq'uinique.

<sup>16</sup> —Iq'uic loq'uel lapalomaique. Mu xapasic ta ch'ivit li sti' sna Jtote —xut ti jchonpalomaeticque.

<sup>17</sup> C'alal yech ispaspas ti Jesuse, vo'oticotic ti yajchanc'opoticoticque iyul ta jolticotic ti yech onox ts'ibabil ta sc'op Rioxe: “Tot, ja' chlic quich' o crontainel ti sjunul co'on ta jc'an ti tey chac'oponat ta templo yo' bu sc'oplal onox chac'oponate”, xi onox ts'ibabil.

<sup>18</sup> Ti cajmeltsanejc'opticoticque tal sjac'beic ti Jesuse:

—Lavi x'elan chapase, ¿c'usi seña chavac' quilticotic ti oy ayu'ele? —xutic.

<sup>19</sup> —Lomeso avilic li templo li'i, ta oxib c'ac'al ta jcha'va'an —x'utatic yu'un ti Jesuse.

<sup>20</sup> —Ta cuarenta y seis jabil iva'i o li temploe. ¿C'usi chacha'le ti ta oxib c'ac'al chacha'va'ane? —xi ti jmeltsanejc'opetique.

<sup>21</sup> Li templo ti iyal ti Jesuse, ja' isjoy'al sba stuc ti ta xcha'cuxi ta yoxibal c'ac'al ti c'alal xich' milele. <sup>22</sup> Yech'o un ti c'alal icha'cuxie, iyul ta jolticoti ti ja' onox yech iyalbe ti jmeltsanejc'opetique. Ijch'unticoti ti ja' onox yech ts'ibabil sc'oplal ta sc'op Rioxe. Ijch'unticoti noxtoc ti sc'oplal no'ox stuc ti iyalbe ti jmeltsanejc'opetique.

*Ja' li' yaloj ti yiløjbe yo'on scotol crixchanoetic ti Jesuse*

<sup>23</sup> Ti c'alal teyoticoti ta Jerusalén xchi'uc ti Jesuse ti c'u sjalil ti sq'uinal ti c'alal iloq'uic ta mozoil ti ba'yi jtot jme'ticotique, ep jchi'iltac ta jurioal ixch'unic ti ja' st'ujot Riox ti tspasvan ta mantal ti Jesuse ti c'alal iyilbeic slequilal syu'elale. <sup>24</sup> Ti Jesuse sna'oj ti mu scotoluc ti sjunul yo'onix ixch'unique. <sup>25</sup> Mu persauc oy much'u x'albon c'u x'elan yo'onix li crixchanoetic yu'un yiløj scotol.

### 3

*Ja' li' yaloj ti ay sc'opon Jesús ti Nicodemoe*

<sup>1</sup> Oy to'ox jun jchi'ilticoti ta jurioal, Nicodemo sbi. Jfariseo, ochem to'ox ta meltsanejc'op cu'unticoti. <sup>2</sup> Ti Nicodemoe ay sc'opon ta ac'ubaltic ti Jesuse.

—Jchanubtasvanej, jna'ojticoti ti stacojot tal ti Rioxe ti tal achanubtasoticotique. Ti manchuc xchi'inojot ti Rioxe, mu xu' chavac' iluc alequilal ayu'elal ti yechuque —xi ti Nicodemoe.

<sup>3</sup> —Ta melec chacalbe, ti much'u mu xcha'ayan ta ach'e, mu xu' x'och yo' bu tspas mantal ti Rioxe —x'utat yu'un ti Jesuse.

<sup>4</sup> —¿C'uxi ta xcha'ayan ta ach' ti much'u mol xae yu'un mu xa xu' xcha'och ta xch'ut sme'? —xi ti Nicodemoe.

<sup>5</sup> Itac'av ti Jesuse:

—Ta melec chacalbe, mi ja' no'ox chavich'ic vo'e, mi muc bu slecubtasoj avo'onix ti Ch'ul Espíritue, mu xu' xa'ochic yo' bu tspas mantal ti Rioxe. <sup>6</sup> Ti c'alal la'ayanic li' ta sba balamile, jmulaviloxuc chac c'u cha'al atos ame'ic. Mi lacha'ayanic ta syu'el ti Ch'ul Espíritue, chlecub avo'onix, mu xa xac'an xapasic li c'usitic chopole. <sup>7</sup> Mu me toj ch'ayeluc o avo'on ti x'elan lacalbee ti persa chacha'ayan ta ach'e. <sup>8</sup> Buyuc no'ox batuc li iq'ue chava'i ti xjumumete pero mu xana' bu ilic tal, mu xana' bu chbat. Ja' yech x'elan ta yo'on crixchanoetic ti Ch'ul Espíritue. Mu xana'ic ti tey ti Ch'ul Espíritue ja'to mi avilic ti lec xa yo'on jun crixchanoe —x'utat yu'un ti Jesuse.

9 —Mu xca'ibe smelol taje —xi ti Nicodemoe.

10 —Li vo'ote yajchanubtasvanejot li jchi'iltactique pero mu xava'ibe smelol ti c'usi chacalbee. <sup>11</sup> Ta melel chacalbe, li vo'one ja' chcal ti c'usi jna'e xchi'uc ti c'usi quiloje. Li vo'oxuque mu xach'unic li c'usi chcale. <sup>12</sup> Ti mi mu xach'un c'usi tspas Riox li' ta sba balamile chac c'u cha'al lalcalbee, ja' no'ox yech mu xach'un mi chacalbe c'usi tspas Riox tey ta vinajele.

<sup>13</sup> 'Mi ja'uc jun, muc much'u ayem ta vinajel ti ayem sq'uel c'u x'elan teyo'e yo' ti xayalbeic oe. Jtuc no'ox xu' chacalbeic yu'un tey liquemon tal, vo'on ti co'ol crixchanootique. <sup>14</sup> Ja' chac c'u cha'al isjipan ta te' slo'ol quiletel chon ta xocol bamil ti Moisés ti ta más vo'nee, ja' no'ox yech chisjipanic ta cruz uc, vo'on ti co'ol crixchanootique. <sup>15</sup> Scotol ti much'utic ta xch'unic ti ja' ctoj o smulic ti chijipanat ta cruze, mu x'ochic ta c'oc', ta xcuxiic ta sbatel osil —x'utat yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti bats'i sc'anoj scotol crixchanoetic ti Riox*

<sup>16</sup> Ti Riox bats'i sc'anoj scotol crixchanoetic, yech'o ti istac tal ti junjun Xch'amale. Ti much'utic ta xch'unic ti ja' itojbon li smulique, mu x'ochic ta c'oc', ta xcuxiic ta sbatel osil. <sup>17</sup> Ti istac tal li' ta sba bamil Xch'amal ti Riox, mu'nuc tal yac'be castico li crixchanoetic. Tal stojbe smulic yo' ti xu' xcuxiic o ta sbatel osile.

<sup>18</sup> Ti much'utic ta xch'unic ti ja' itojbon li smulique, mu xba yich'ic castico. Yan ti much'utic mu xch'unique jmoj sc'oplal ti chba yich'ic casticoe, ja' ti mu xch'unic ti ja' itojbon smulic yu'un ti junjun Xch'amal ti Riox. <sup>19</sup> Ja' chba yich'ic o castico ti mu xch'unic ti i'ay li' ta sba bamil ti Xch'amal Riox, xchi'uc ti más lec cha'iic spasel li c'usitic chopole. <sup>20</sup> Scotol ti much'utic ja' tspasic li c'usitic chopole, chopol cha'iic c'usitic yaloj ti Xch'amal Riox. Mu sc'an xich'ic ta muc' yu'un ja' mu sc'anic ti xvinaj li smulique. <sup>21</sup> Yan ti much'utic ja' tspasic ti c'usitic tsc'an ti Riox, chich'beic ta muc' ti Xch'amale. Chvinaj ti yich'ojic ta muc' ti Riox.

*Ja' li' yaloj ti xmuyubaj xa ti Juan j'ac'-ich'vo'e ti ja' xa ch-ich'e ta muc' ti Jesuse*

<sup>22</sup> Ts'acal to loc' xanavconticotic ta estado Judea xchi'uc ti Jesuse, vo'otictic ti yajchanc'opoticotique. Tey lipajotictic jayib c'ac'al. Iyich'ic vo' ti yan crixchanoetic tey jchi'uctictic. <sup>23</sup> Ja' no'ox yech ti Juane tey chac' ich'vo' ta jteclum Enón yu'un oy tey lec uc'um. Li Enone nopol xil sba xchi'uc li jteclum Salime. Ti much'utic ja' ba staic ti Juane i'ac'batic yich'ic vo' uc. <sup>24</sup> Mu to'ox ch-och ta chuquel ti Juane.

<sup>25</sup> Oy jayvo' yajchanc'optac ti Juane lic yalbe sbaic xchi'uc ti much'utic tey jchi'ucticotique, ja' chopol iya'iic ti oy xa cha'chop j'ac'-ich'vo'e. <sup>26</sup> Ba yalbeic ti Juane:

—Jchanubtasvanej, ti much'u avac'be yich' vo' ta jech uc'um Jordane ti avalbe sc'oplale, ta xa me xac' ich'vo' uc. Scotol crixchanoetic ja' xa chba staic —xutic la c'otel.

<sup>27</sup> Itac'av la ti Juane:

—Ja' smantal stuc Riox ti c'usitic chac' jpastic jujune. <sup>28</sup> Li vo'oxuque ava'iic ti icalbe onox li jchi'iltactique ti mu vo'onicon st'ujon Riox ta jpas mantale. Li vo'one ja' no'ox listac tal ti Riox ti ba'yi tal cal a'yuc ti chtal xa ti much'u chispasotic ta mantale. <sup>29</sup> Ana'ojic ti c'alal chic' yajnil li vinique, li tsebe ma'uc chic' sba xchi'uc li yajac'oltac li slecome; ja' onox chic' li slecome. Li jac'oletique tsq'uelic no'ox ti chnupunique. C'alal cha'iic ti sc'anoj sbaique, xmuyubajic xa. Ja' no'ox yechon uc, ximuyubaj xa ti ja' chba staic Jesús li crixchanoetic. <sup>30</sup> Li Jesuse persa chvinaj sc'oplal; li vo'one ta xch'ay jc'oplal —x'utatic la yu'un ti Juan j'ac'-ich'vo'e.

*Ja' li' yaloj ti c'u x'elan yabtel ti Much'u talem ta vinajele*

<sup>31</sup> Ti Much'u talem ta vinajele sna'be smelol scotol. Ti much'utic li'ic onox ta sba balamile, ja' no'ox sna'beic smelol li c'usitic oy li' ta sba balamile. Ja' no'ox chalic li c'usitic scuenta sba balamile. Yan ti Jesuse ti talem ta vinajele, sna'be smelol scotol. <sup>32</sup> Ja' chal ti c'usitic yiloje xchi'uc ti c'usitic ya'yoje. Pero jayvo'ic no'ox ti much'utic ta xch'unic ti c'usi yaloje. <sup>33</sup> Ti much'utic ta xch'unique ja' chvinaj o ti xch'unojic ti istac xa tal Xch'amal ti Riox chac c'u cha'al yaloj onoxe. <sup>34</sup> Ti itaque tal yu'un Riox ti Jesuse, ja' iyal ti c'usi yaloj ti Riox yu'un j'ech'el i'ac'bat xchi'in ti Ch'ul Espíritue. <sup>35</sup> Ti Riox sc'anoj ti Xch'amale. Ja' yac'ojbe scuentain scotol. <sup>36</sup> Ti much'utic ta xch'unic ti ja' Xch'amal ti Riox, ta xcuxiic ta sbatel osil. Yan ti much'utic mu xch'unique, mu xcuxiic ta sbatel osil. Ch-ac'batic tsots castico yu'un ti Riox.

## 4

*Ja' li' yaloj ti ilo'ilaj xchi'uc jun jsamariaail ants ti Jesuse*

<sup>1</sup> Ti Jesuse iya'i ti yech i'albatic ti jfariseoetique:

—Más xa ep ti much'utic i'ac'bat yich'ic vo' yu'un li Jesuse ti ta xchi'inique. Ja' jayvo' xa no'ox ti much'utic chba xchi'inic li Juane —x'utatic la ti jfariseoetique.

<sup>2</sup> Pero ti Jesuse muc bu iyac' ich'vo'. Vo'otictic icac'tictic ti yajchanc'opoticotique. <sup>3</sup> C'alal iya'i ti Jesuse ti iya'iic xa ti jfariseoetique, iloc' ech'el ta Judea, icha'sut ech'el noxtoc ta estado Galilea.

<sup>4</sup> Ti c'alal ibat ta Galileae, isnop ti persa tey ch-ech' ta estado Samariae, yech'o un tey i'ech'. <sup>5</sup> Ic'ot ta jun jteclum, Sicar sbi, tey ta estado Samaria. Nopol xil sba xchi'uc srasyon osil ti José ti ta más vo'nee ti i'ac'bat comel yu'un ti ánima stote, ja' ti Jacove. <sup>6</sup> Oy tey jun pozo, ja' yac'oj ta joq'uel ti Jacove. Ti Jesuse tey ichoti ta ti' pozo yu'un ilub ta xanbal. Po'ot xa'ox ol c'ac'al. <sup>7</sup> Tey la ic'ot spul ya'al jun jsamariaail ants.

—Ac'bon jset'uc ava'al yu'un ta xcuch' —xut la ti Jesuse.

<sup>8</sup> Li vo'oticotique batemoticoti xa'ox ta yutil jteclum yu'un ba jmanticotic tal jve'elticotic. <sup>9</sup> Itac'av la ti jsamariaail antse:

—Li vo'ote jurioot. Li vo'one jsamariaon. ¿C'u yu'un ti chac'anbon vo' avuch'e? —xi la.

Ti x'elan iyal ti antse, yu'un muc bu lec xil sbaic xchi'uc jsamariaetic li jchi'iltac ta jurioale. <sup>10</sup> Ti Jesuse iyalbe la ti antse:

—Ti ana'uc onox ti c'usi tsc'an chayac'be ti Rioxe, ti avoj-tiquinicon much'uon ti c'alal lajc'anbe ava'al chchuch'e, vo'ot ba'yi ac'anbon ti yechuque. Ti ac'anbecone, lacac'be li vo' ti chacuxi o ta sbatel osil ti yechuque —xut la.

<sup>11</sup> —Totic, mu c'u xapul o li vo'e yu'un toj nat li pozoe. ¿Bu ma li vo' ti chavac'bon cuch' ti chicuxi o ta sbatel osil chavale? <sup>12</sup> Ti j muc'tatotic Jacove ja' liyac'boticoti li pozo li'i. Li vo'e ja' iyuch' xchi'uc ti xch'amal aque, xchi'uc ti svacaxe, xchi'uc ti xchije. ¿Mi vo'ot más tsots avabtel ti avaloje? —xi la ti antse.

<sup>13</sup> —Ti much'utic chuch'ic li vo' li'i ta to xtaquij sti'ic. <sup>14</sup> Yan ti much'utic chuch'ic li vo' chcaq'ue, mu xa bu ta xtaquij sti'ic. Li vo' chcaq'ue co'ol xchi'uc ninabvo' ti bu mu sna' x'ule, ti tey xch'olch'on o ya'el ta yo'onique, ja' chchuxiic o ta sbatel osil —xi la ti Jesuse.

<sup>15</sup> —Totic, ac'bon cuch' li vo' chavale yo' mu xa xtaquij o jti'e, yo' mu xa xtal jpul o ca'al li' ta pozoe —xi la ti antse.

<sup>16</sup> —Batan, ba ic'o tal amalal —xut la ti Jesuse.

<sup>17</sup> —Ch'abal jmalal —xi la.

—Yech chaval ava'uc. <sup>18</sup> Co'ol xchi'uc ch'abal amalal yu'un muc bu nupunemot xchi'uc li vinic avic'oj lavie. Oy xa ach'acoy vo'vo' noxtoc —xut la ti Jesuse.

<sup>19</sup> —Totic, vo'ot nan yaj'alco'pot Riox che'e. <sup>20</sup> Ti vo'ne moletique iyich'ic ta muc' Riox li' ta jolvitse. Vo'oxuc li juriooxuque chavalic ti persa tey chba quich'tic ta muc' Riox ta jteclum Jerusalem —xi la ti antse.

<sup>21</sup> —Ch'uno ti c'usi chacalbee. Ta sta yora ti mu xa persauc li' chavich'ic ta muc' Jtotic Riox ta vitse, mi ja'uc ta Jerusalén. <sup>22</sup> Vo'oxuc ti li' nacaloxuc ta Samariae, mu xana'ic c'usi yaloj ti Rioxe ti avich'ojic ta muc' ti avalojique. Li vo'oticotique jna'ojticotic ti yaloj onox ti Rioxe ti jun jchi'ilticotic ta jurioal ti tstojsbe smul scotol li crixchanoetique. <sup>23</sup> Po'ot xa sta yora ti

buyuc no'ox tsc'oponic Jtotic Riox ti much'utic sjunul yo'on yich'ojic ta muq'ue. Ti Jtotic Rioxe ja' tsc'an ti much'utic sjunul yo'onic chich'ic ta muq'ue. <sup>24</sup> Ti Rioxe ch'abal sbec'tal, tey ta sjunlej balamil. Ja' no'ox yech ti much'utic sjunul yo'onic chich'ic ta muq'ue, buyuc no'ox xu' tsc'oponic, ac'u mi ta snaic, ac'u mi ta be, ac'u mi ta yabtelic. Ja' yech tsc'an ti Rioxe —xut la ants ti Jesuse.

<sup>25</sup> —Ca'yoj onox ti chtal ti much'u st'ujoj Riox chispasotic ta mantale. Ti c'alal xtale, jamal chiyalbotic scotol —xi la ti antse.

<sup>26</sup> —Vo'on ti li' chilo'ilajotique —xut la ti Jesuse.

<sup>27</sup> Ti c'alal yolel chlo'ilajique, ja'o lic'ototicotic vo'ototicotic ti yajchanc'opoticotique. Xch'ayet xa co'onticotic ti iquilticotic chlo'ilaj xchi'uc jun ants ti Jesuse. Pero mi jun muc bu ijac'beticotic c'usi ti slo'ilique, c'usi tsjac'be ti antse. <sup>28</sup> Ti antse tey iscomtsan ta pozo ti sq'uibe, isut ech'el ta yutil jteclum. C'ot la yalbe ti crixchanoetique:

<sup>29</sup> —Ba jq'ueltic jun vinic tey ta pozo, liyalbe scotol ti c'usitic jpasoje. Ja' xa nan ti much'u st'ujoj Riox ti sc'oplal chtal spasotic ta mantale —xi la c'otel.

<sup>30</sup> Ti crixchanoetic ta jteclume tal sq'uelic ta ora ti Jesuse.

<sup>31</sup> C'alal mu to'ox xulique —Jchanubtasvanej, ve'an —xcuticotic.

<sup>32</sup> —Oy jve'el, pero mu xana'ic c'usi —xiyutoticotic.

<sup>33</sup> —¿Mi'n van oy much'u ay ac'bonuc sve'el? —xcut jbatiticotic.

<sup>34</sup> Lic yalboticotic ti Jesuse:

—Ti ta jpas c'usi tsc'an ti Rioxe, ja' jve'el ya'el yu'un ja' listac tal. Persa ta jpas li c'usitic yalojbon ta jpase. <sup>35</sup> “C'alal to chanib u chich' loq'uel li trigoe”, xachiic. A'yic me li c'usi chacalbeique. Quelavilic li crixchanoetic le' xtalique, co'olic xchi'uc trigo ti taquin xae, ti chich' xa loq'uele. <sup>36</sup> Li jvajtrigoetique chtojatic. Li much'utic tsloq'ue chtojatic uc. Ja' no'ox yech ti much'utic ba'yi chalbeic sc'op Riox li crixchanoetique, ac'u mi muc xch'unic, pero co'ol jun yo'onic xchi'uc ti much'utic ts'acal to iyalbeique ti ja'to ixch'un yu'unique, yu'un ti jayvo' ta xch'unique ta xcuxiic ta sbatel osil. <sup>37</sup> Ja' chac c'u cha'al hcaltique: “Yan o much'u tsvaj, yan o much'u tsloc”, xichiotic. <sup>38</sup> Li antse vo'on icalbe. Li crixchanoetique ja' xa i'albatic yu'un li antse. Vo'oxuc xa chcom ta abaic xchanubtasel yo' j'ech'el xch'unic o ti vo'on yajvalicone —xiyutoticotic ti Jesuse.

<sup>39</sup> Ep jsamariaetic tey ta Sicare ixch'unic ti ja' t'ujbil yu'un Riox tspasvan ta mantal ti Jesuse ti c'alal iyal ti antse ti i'albat scotol ti c'usitic spasoje. <sup>40</sup> Yech'o un ti crixchanoetique tal sc'oponic ti Jesuse.

—Abulajan, pajan to —xutic.

Tey lipajoticotic chib c'ac'al xchi'uc ti Jesuse. <sup>41</sup> Ti c'alal iya'iic ti c'u x'elán ichanubtasvan ti Jesuse, más to ep ixch'unic ti ja' t'ujbil yu'un Riox tspasvan ta mantale.

<sup>42</sup> —Ma'uc no'ox ijch'unticotic o ti c'u yepal avalboticotic. Yu'un ica'i jtucticotic ti c'u x'elán ta xchanubtasvane. Ja' ijch'unticotic o ti ja' xa li much'u t'ujbil yu'un Riox tsto jmultic jcotoltic ta sjunlej balamile —xutic ti antse.

*Ja' li'yaloj ti i'ech' xchamel screm ti jmeltsanejc'ope*

<sup>43</sup> C'alal ilaj ti chib c'ac'ale, iloc' ech'el ta estado Samaria ti Jesuse, tey ibat ta estado Galilea. <sup>44</sup> Ti icha'sut ech'el ta Galilea ti Jesuse, yu'un ja' muc bu chcrontainat teyo'e yu'un mu xch'unbat ti c'usi chale. Ja' chac c'u cha'al iyale: “Ti much'utic chalic a'yuc li sc'op Rioxe, mi chbatic ta yan o jteclume, ch-ich'batic ta muc'. Yan ta steclumal stuquique, mu x'ich'batic ta muc'”, xi onox. <sup>45</sup> Ti c'alal ic'ot ta Galilea ti Jesuse, xmuyubajic xa tajmec ti jchi'iltac ta jurioal teyo'e, ja' ti iyilbeic slequilal syu'elal ti c'alal teyic ta q'uin ta Jerusalem.

<sup>46</sup> Ti Jesuse tey ic'ot noxtoc ta jteclum Caná tey no'ox ta Galilea yo' bu ti isc'atajes ta ya'lel uva ti vo'e. Tey jun jchi'ilticotic ta jurioal itiq'ue ta meltsanejc'op ta jteclum Capernaum yu'un ti coviernoe. Ip screm. <sup>47</sup> Ti jmeltsanejc'ope iya'i ti tey xa ic'ot ta Galilea ti Jesuse. Tal sc'oPON:

—¿Mi mu xa'abulaj xba avet'esbon xchamel li jcreme yu'un ta xcham xa? —xut.

<sup>48</sup> —Li vo'oxuque ja' no'ox chac'an chaq'uelic jlequilal jyu'elal, mu'nuc chach'unic ti c'usi chacalbeique —x'utat yu'un ti Jesuse.

<sup>49</sup> —Totic, batic ta ora yo'to cuxul li jcreme —xi ti vinique.

<sup>50</sup> —Batan. Lec xa lacreme —x'utat yu'un ti Jesuse.

Ti vinique ixch'un ti c'usi i'albat yu'un ti Jesuse, isut ta sna.

<sup>51</sup> C'alal po'ot xa'ox la xc'ot ta snae, tal la snupel ta be yu'un smozotac.

—Lec xa lacreme —x'utat la.

<sup>52</sup> —¿C'usi ora ilecub? —xi la ti vinique.

—Volje ta jun ora xmal itup' sc'ac'al —xi la ti smozotaque.

<sup>53</sup> Ti vinique iyul la ta sjol ti yeche ora i'albat yu'un ti Jesuse ti lec xa ti screme. Ja' la iyich' o ta muc' ti Jesuse. Iyich'ic la ta muc' scotolic ti jayvo' tey ta snae.

<sup>54</sup> Ti c'alal isut tal ta estado Judea ti Jesuse, ja'to yul yac' iluc xcha'ech'elal slequilal syu'elal ta Galileae, ja' ti iyet'esbe xchamel screm ti jmeltsanejc'ope.

## 5

*Ja' li'yaloj ti i'ech' xchamel jun vinic ti tey puch'ul ta Betesdae*

<sup>1</sup> Ts'acal to icha'sut ech'el ta Jerusalén ti Jesuse yu'un ista sc'ac'alil sq'uinic ti jchi'iltac ta jurioale. <sup>2</sup> Joyol ta corralton li Jerusalene. Tey comem jun sti'il ti ch-och o ech'el chijetic ti tey chich' chiq'uel ta smoton Riox ta ti' muc'ta temploe. Ta ts'el ti'bee oy tey jun tanqueal vo', Betesda sbi ta ebreo c'ope. Oy tey vo'p'ej coycoyna ta ti' vo'e. <sup>3</sup> Tey puch'ajtic jchameletic. Oy ma'satetic, oy coxoetic, oy much'utic alubem jun yoc sc'ob. Ja' tsmalaic mi chyuc'yonaj li vo'e. <sup>4</sup> Yu'un oy chyal tal jun anjel ta vinajel, chtal syuq'uilan baq'uintic li vo'e. C'alal chyuc'yonaje, c'usuc no'ox chamelal ip o ti much'u ba'yi ta stic' sbae, ja' ch-ech' o ti chamele. <sup>5</sup> Tey jun jchi'ilticotic ta jurioal oy xa treinta y ocho jabil yipajel. <sup>6</sup> Ti Jesuse iyil ti tey puch'ule. Sna'oj onox ti oy xa sjabilal ip ti vinique.

—¿Mi chac'an ch-ech' lachamele? —xut.

<sup>7</sup> —Yu'un muc much'u oy cu'un xistic' ti c'alal chyuc'yonaj li vo'e. C'alal chba xa'ox jt'ic' jbae, oy xa'ox much'u ba'yi istic' sba —xi ti much'u ipe.

<sup>8</sup> —Lican, balo ech'el lapope, batan —x'utat yu'un ti Jesuse.

<sup>9</sup> Ora i'ech' ti xchamele, isbal ech'el ti spope, ibat. Ja'o sc'ac'alil ta jcuxticotic vo'oticotic li juriooticotique. <sup>10</sup> Ti cajmeltsanejc'opticotique iyalbeic ti much'u i'ech' xchamele:

—Lavie ta jcuxtic. Mi chavich' ech'el lapope, yu'un mu xach'unbe smantal ti Rioxe —xutic.

<sup>11</sup> —Ti much'u liyet'esbe jchamele, “balo ech'el lapope, batan”, xiyut —xi ti vinique.

<sup>12</sup> —¿Much'u ti “balo ech'el lapope, batan”, ti xayute? —xutic.

<sup>13</sup> Ti vinic i'ech' xchamele mu sna' much'u i'et'esbon o, yu'un ora isq'uej sba loq'uel ti Jesuse, yech'o ti muc xa xile. Yu'un ep crixchanoetic tey stsoboj sbaic. <sup>14</sup> Ts'acal to ti vinique tey itae ta ti' muc'ta templo yu'un ti Jesuse.

—Q'uelavil, lecot xa. Mu xa me xasa' yan amul yic'al me xavil más avocol —x'utat yu'un ti Jesuse.

<sup>15</sup> Ti vinique ba yalbe ti cajmeltsanejc'opticotique ti ja' i'et'esbat xchamel yu'un ti Jesuse. <sup>16</sup> Ti iyet'esbe xchamel jchameletic ta sc'ac'alil ta jcuxticotic ti Jesuse, lic crontain-vanicuc o ti cajmeltsanejc'opticotique. Yo'onicuc xa smilic o. <sup>17</sup> Ti Jesuse iyalbe ti jmeltsanejc'opetique:

—Ti Jtote ch-abtej scotol c'ac'al. Ja' no'ox yechon uc xu' chi'abtej scotol c'ac'al —xi ti Jesuse.

<sup>18</sup> C'alal iyal chac taje, ti jmeltsanejc'opetique yo'onicuc xa smilic tajmec. Ma'uc no'ox ismulin ti mu xchabi li sc'ac'alil ta jcuxticotique; ja' ismulin noxtoc ti iyal ti ja' Stot ti Rioxe, yu'un isco'oltas sba chac c'u cha'al ti Rioxe.

*Ja' li'yaloj ti oy syu'el ti Xch'amal Rioxe*



19 I'albatic noxtoc yu'un ti Jesuse:

—Ta melez chachalbeic, vo'on ti Xch'amalon ti Rioxe, mu c'usi ti jtuc no'ox ta jpase. Ti c'usi tspace chquil ti Jtote, ja' ta jpas. Scotol ti c'usi ta spas ti Jtote, ja' no'ox yech ta jpas uc. 20 Li vo'one sc'anojon ti Jtote. Ti c'usitic tspace chiyac'be quil scotol. Lavie jutuc no'ox chcac' avilic, pero ep to c'usitic chac' jpas ti Jtote. Ti c'alal jpase, más to ta xch'ay o avo'onic. 21 Ja' chac c'u cha'al ta xcha'cuxes ánimaetic ti Jtote, ja' no'ox yechon uc, ta jcha'cuxesic ti much'utic ta jc'an ta jcha'cuxesique. 22-23 Ti Jtote ma'uc chalbe ti bu chbatic ta sbatel osil li crixchanoetique. Vo'on ti Xch'amalone liyalbe ti vo'on chcalbeique yo' xiyich'ic o ta muc' scotol crixchanoetic chac c'u cha'al ich'bil ta muc' ti Jtote. Ti much'utic mu xiyich'ic ta muq'ue, co'ol xchi'uc ja' mu xich'ic ta muc' ya'el ti Jtot uque yu'un ja' listac tal.

24 Ta melez chachalbeic, ti much'utic cha'iic li c'usitic chcale, mi ta xch'unic ti ja' listac tal ti Rioxe, ta xcuxiic ta sbatel osil. Mu xba yich'ic castico yu'un ch'abal xa sc'oplal ti chochic ta c'oc' ta sbatel osile. 25 Ta melez chachalbeic, vo'oxuc ti co'ol xchi'uc chamemoxuc chaquilique, yora xa chava'iic li c'usi chcale, vo'on ti Xch'amalon ti Rioxe. Mi chach'unique, chacuxiic ta sbatel osil. 26 Yu'un cuxulon ta sbatel osil yu'un ti Jtote chac c'u cha'al cuxul ta sbatel osil ti stuc uque. 27 Liyalbe noxtoc ti vo'on chcalbe bu chbatic ta sbatel osil scotol li crixchanoetique, vo'on ti co'ol crixchanootique. 28 Mu me xch'ay o avo'onic li c'usi lachalbeique. Yu'un ta sta yora ti cha'iic ti ta jc'oponic scotol ti ánimaetique. 29 Ja'o ta xcha'cuxiic loq'uel ta smuquenalic. Ti much'utic lec c'usitic ispasique ta xcuxiic ta sbatel osil. Yan ti much'utic chopol c'usitic ispasique chba yich'ic castico ta sbatel osil.

*Ja' li'yaloj ti c'u x'elan ivinaj ti tacbil tal yu'un Riox ti Jesuse*

30 Li vo'one mu c'usi ti jtuc no'ox ta jpase. Ma'uc ta jpas ti c'usi tsc'an co'on jtuque. Ja' ta jpas ti c'usi tsc'an yo'on ti Jtote yu'un ja' listac tal. Ti c'u x'elan chiyalbee, ja' no'ox yech ta xcalbe bu chbatic ta sbatel osil li crixchanoetique. Ti c'u x'elan i'echic li' ta sba balamile ja' yech chcalbeic. 31 Ti jtucuc no'ox chcal jc'oplale, xu' mu xach'unic. 32 Pero oy cajrextico, ja' ti Jtote, yech'o un tsc'an chach'unic. 33 Li vo'oxuque ataquic ech'el mantal ti ay sjac'bel ti Juan j'ac'-ich'vo'e. Ti c'u x'elan iyal jc'oplal ti Juane, yech. 34 Pero ma'uc crixchano li cajrexticoe. Ja' no'ox ta jyules ta ajolic yo' xach'unic oe, yo' xacuxiic o ta sbatel osile. 35 Ti Juane co'ol xchi'uc xojobal toj ya'el ti chquil o jbetique, yu'un ja' layalbeic ti lital xae. Ti c'usi layalbeique jliquel no'ox jun o avo'onic. 36 Jc'oplal no'ox ava'ibekon c'alal iyal ti Juane. Lavi ta jpas

ti c'usitic yalojbon ti Jtote, ja' chvinaj o ti stacojon tale. <sup>37</sup> Ja' cajrextico yu'un iyal xa li jc'oplale. Mi jp'el muc bu ava'yojic c'u x'elan chc'opoj ti Jtote, muc bu avilojic c'u x'elan. <sup>38</sup> Muc bu ach'unojic li c'usi chale, ja' ti mu xach'unic ti stacojon tale. <sup>39-40</sup> Ti avalojique, chacuxiic xa ta sbatel osil ti chaq'uelulanic no'ox li sc'op Rioxe. Pero ma'uc yech chal li sc'op Rioxe. Tey ts'ibabil ti vo'on chcac' cuxlanic ta sbatel osile. Pero mu xac'an xach'unic.

<sup>41</sup> 'Ti litale, mu vo'onicon tal cac' jba ta ich'el ta muc'. Ja' tal cac' ta ich'el ta muc' ti Jtote, ja' ti Rioxe. <sup>42</sup> Quiloj c'u x'elan avo'onic. Quiloj ti mu xac'anic ti Rioxe. <sup>43</sup> Ja' listac tal, pero mu to xac'an xavich'icon ta muc'. Yan ti much'u chtal ta smantal stuque, ja' chavich'ic ta muc'. <sup>44</sup> Ti mu xach'unique, ja' ti chac'anic ich'el ta muc' yu'un lachi'ilique; ja' mu xac'anic ti lec chayilic ti Rioxe. <sup>45</sup> Mu me xanopic ti vo'on chcalbe amulic ti Jtote. Ja' amulic ti avalojic ti ta sjunul avo'onic chach'unbeic li smantaltac Rioxe ti iyal ti Moisesse. <sup>46</sup> Ti ach'unojicuc c'usi ists'iba ti Moisesse, chach'unic ti vo'on stacojon tal ti Rioxe yu'un ja' jc'oplal ti ists'iba comele. <sup>47</sup> Lavi mu xach'unic ti c'usi sts'ibaoj comel ti Moisesse, ja' no'ox yech mu xach'unic ti c'usi chacalbeique —x'utatic yu'un Jesús ti jmeltsanejc'opetique.

## 6

*Ja' li'yaloj ti ismac'lin vo'mil viniquetic ti Jesuse  
(Mt. 14.13-21; Mr. 6.30-44; Lc. 9.10-17)*

<sup>1</sup> Ts'acal to ibat ta jech nab ti Jesuse. Chib sbi li nabe: Nab ta Galilea, Nab ta Tibérias. <sup>2</sup> Ep tajmec crixchanoetic nap'alic ech'el, ja' ti iyilic ti iyet'esbe xchamelic ti much'utic ipe. <sup>3</sup> Ti Jesuse liyic'otitic muc'el ta jp'ej vits. Ichoti. Lichotitotic uc. <sup>4</sup> Po'ot xa'ox sq'uinal ti c'alal illoq'uic ta mozoil ti ba'yi jtót jme'titic vo'otitic li juriootitotique. <sup>5</sup> C'alal iyil ti Jesuse ti más xa ep ta stsob sba tal crixchanoetic yo' bu chotole —¿Bu chba jmantic tal pan ti chcac'betic sve' li crixchanoetic li' lamalique? —x'utat ti Felipee.

<sup>6</sup> Ti Jesuse sna'oj onox c'uxi tspas. Ti isjaq'ue, naca no'ox tsq'uel c'uxi chtac'av ti Felipee.

<sup>7</sup> —Ti oyuc doscientos denario jtaq'uintic jmantic o pane, ac'u mi juset' no'ox chcac'betic, pero mu onox xloq'uic o —xi ti Felipee.

<sup>8</sup> Ti Jesuse i'albat yu'un jun jchi'il ta yajchanc'op, ja' ti Andrese, ti yits'in Simon Pedroe:

<sup>9</sup> —Li' jun creme yich'oj tal vo'p'ej pan pasbil ta cebada. Yich'oj tal cha'cot c'ox choy noxtoc. Pero mu onox xloq'uic o yu'un bats'i ep tajmec li crixchanoetique —xi.

<sup>10</sup> —Albeic li crixchanoetique ac'u chotlicuc —xiyutoticotic ti Jesuse.

Yu'un stentejtic, tey ichotiic. Oy nan vo'miluc ti vinique-tique. <sup>11</sup> Ti Jesuse ixch'am ti pane. “Colaval”, xut ti Rioxe. Ja'o ixut ti pane, liyac'boticotic. Vo'oticotic xa icac'beticotic ti much'utic tey chotajtique. Ja' no'ox yech icac'beticotic noxtoc ti choye. Ti c'u yepal tsc'an ti crixchanoetique, icac'beticotic. <sup>12</sup> Ti c'alal inojique —Tsobic scotol li sovra pane xchi'uc li sovra choye. Mu me xach'ayic jset'uc —xiyutoticotic ti Jesuse.

<sup>13</sup> Ijtsobticotic scotol. Inoj lajcheb moch ti sovra vo'p'ej pan ti pasbil ta cebadae. <sup>14</sup> Ti crixchanoetique iyilic ti isp'oles pan ti Jesuse.

—Ja' xa li yaj'alc'op Rioxe ti sc'oplal onox chtale —xut sbaic.

<sup>15</sup> Ti Jesuse sna'oj ti chtal ox yiq'uel ta persa yu'un ti jchi'iltac ta jurioale, ti chtiq'ue ta pasmantale, yech'o un isq'uej sba loq'uel, stuc imuy ta vits.

*Ja' li' yaloj ti ixanav ta yoc ta ba nab ti Jesuse*

(Mt. 14.22-27; Mr. 6.45-52)

<sup>16</sup> Ti c'alal po'ot xa'ox x'ic'ube, libatoticotic ta ti'nab li vo'oticotic. <sup>17</sup> Tey li'ochoticotic ta canova, libatoticotic ta jech nab ta jteclum Capernaum. I'ic'ub cu'unticotic ta be. Ti Jesuse muc bu jchi'ucticotic ech'el. <sup>18</sup> Ital tsots ic'. Xyuc'yon xa tajmec li nabe. <sup>19</sup> Lixanavoticotic xa'ox jun reva xchi'uc o'lol ta nab, iquilticotic ti tey chanav tal ta yoc ta ba nab ti Jesuse. Inopoj tal ta jcanovaticotic. Lixi'oticotic tajmec.

<sup>20</sup> —Mu me xaxi'ic, vo'on me —xiyutoticotic.

<sup>21</sup> Ximuyubajoticotic xa iquic'ticotic ochel ta canova. Ora lic'ototicotic ta jech nab yo' bu chibatoticotic.

*Ja' li' yaloj ti isa'ic tajmec Jesús ti crixchanoetique*

<sup>22-23</sup> Ti crixchanoetic tey icomic ta jech nabe, iyilic ti ch'abal yan canovae, jcot no'ox ti li'ochoticotic o ech'ele. Iyilic ti muc x'och ta canova ti Jesuse, ti jtucticotic no'ox li'ochoticotic vo'oticotic ti yajchanc'opoticotic. Ta yoc'omal ital yan canovaetic. Iliquic tal ta jteclum Tibérias, tey nopol i'ech' yo' bu isve'ic pan ti crixchanoetique ti c'alal “colaval”, xut Riox ti Cajvaltic Jesuse. <sup>24</sup> Ti crixchanoetique iyilic ti mu xa bu tey ti Jesuse, xchi'uc ti mu xa bu teyoticotic uque. I'ochic ta canova yu'un ba sa'ic ta Capernaum ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti co'ol xchi'uc pan ya'el ti Jesuse yu'un ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil*

<sup>25</sup> Tey c'ot staic ta jech nab ti Jesuse.

—Jchanubtasvanej, ¿c'usi ora layul li'toe? —xutic.

<sup>26</sup> —Ta melel chacalbeic, ti tal asa'icone, mu'nuc ja' tal asa'icon o ti icac' iluc li jlequilal jyu'elale. Ja' tal asa'icon o

ti lec lanojic ta pan cu'unc. <sup>27</sup> Mu me ja'uc no'ox ta avo'onic ta sa'el ave'elic ti sna' xlaje. Ja' tsc'an chasa'ic li ve'lil mu sna' xlaje ti chacuxiic o ta sbatel osile. Li ve'lil chacalbeique, vo'on chacac'beic vo'on ti co'ol crixchanootique, yu'un ja' yech yalojbon ti Jtotic Riox ta vinajele —x'utatic yu'un ti Jesuse.

<sup>28</sup> —¿C'usi tsc'an Riox ti ta jpasticotique? —xutic ti Jesuse.

<sup>29</sup> —Ti c'usi tsc'an Riox chapasique, ja' tsc'an chach'unic ti ja' listac tale —x'utatic yu'un ti Jesuse.

<sup>30</sup> —¿C'usi seña chavac' quilticotic mi yech ti stacojot tal ti Rioxe yo' jch'unticotic o ti c'usi chavale? <sup>31</sup> Ti vo'ne moletique isve'ic pan ta xocol balamil ti ital ta vinajele. Ja' yech ts'ibabil ta sc'op Riox: “Ti Moisesse iyac' ta ve'el pan ti ital ta vinajele”, xi. Ac'boticotic uc —xiic ti crixchanoetique.

<sup>32</sup> —Ta melec chacalbeic, ti pan isve'ic ti vo'ne moletique, ma'uc Moisés iyac'. Riox iyac'. Ti pan isve'ique, ja' no'ox icuxiic o li' ta sba balamile. Li pan ti chayac'beic ti Jtote, chacuxiic o ta sbatel osil. <sup>33</sup> Yu'un tey liquem tal ta vinajel, yech'o ti chacuxiic o ta sbatel osil vo'oxuc ti li'oxuc ta sba balamile —x'utatic yu'un ti Jesuse.

<sup>34</sup> —Cajval, ac'boticotic scotol c'ac'al li pan chavale —xiic ti crixchanoetique.

<sup>35</sup> Itac'av ti Jesuse:

—Vo'on li panon ya'ele yu'un vo'on xu' chcac' cuxlanic ta sbatel osil. Ti much'utic ta xch'unic ti vo'on chcac' cuxlicuc ta sbatel osile, jun xa yo'onic, mu xa c'usi xal yo'onic. <sup>36</sup> Li vo'oxuque ac'u mi avilicon, pero mu xach'unic ti vo'on chcac' acuxlejaliue. <sup>37</sup> Scotol ti much'utic chiyac'be ti Jtote chiyich'ic ta muc'. Ti much'utic chiyich'ic ta muq'ue muc bu ta jp'aj junuc. <sup>38</sup> Ti lital li' ta sba balamile, ma'uc tal jpas ti c'usi tsc'an co'one. Ja' tal jpas ti c'usi tsc'an yo'on ti Jtote yu'un ja' listac tal. <sup>39</sup> Ti c'usi tsc'an yo'on ti Jtote ti ja' listac tale, ja' ti mu x'ochic ta c'oc' junuc ti much'utic chiyich'ic ta muq'ue, ti ta jcha'cuxesic ti c'alal po'ot xa'ox xla j li balamile. <sup>40</sup> Ja' tsc'an ti hcuxiic ta sbatel osil ti much'utic ta xch'unic ti vo'on Xch'amalon ti Rioxe, ti vo'on chcac' cuxlicuc ta sbatel osile. Ta jcha'cuxesic ti c'alal po'ot xa'ox xla j li balamile —x'utatic yu'un ti Jesuse.

<sup>41</sup> Ti jchi'iltac ta jurioale xmixlajetic xa ti c'alal iyal ti Jesuse ti co'ol xchi'uc pane ti talem ta vinajele.

<sup>42</sup> —¡Pero ja' li Jesuse li screm Josee! Xcojtiquinbetic li stot sme'e. ¿C'u yu'un chal ti talem ta vinajele? —xut sbaic.

<sup>43</sup> Iyal ti Jesuse:

—Mu xa me xamixmixc'opojic. <sup>44</sup> Ja' no'ox xu' chiyich'ic ta muc' ti much'utic ch-iq'ueic tal yu'un ti Jtote, ja' ti much'u listac tale. Ti much'utic chiyich'ic ta muq'ue, ta jcha'cuxesic

ti c'alal po'ot xa'ox xla j li balamile. <sup>45</sup> Ti yaj'alc'optac Riox ti ta vo'nee sts'ibaojic onox chac li'i: "Scotolic ta xyulesbat ta sjolic yu'un ti Rioxe ti much'u li Jtojmulile", xi onox ts'ibabil. Yech'o un ti much'utic ta xch'unic ti c'alal chyulesbat ta sjolic yu'un ti Jtote, chiyich'ic ta muc'.

<sup>46</sup> Mi jun muc much'u yiloj ti Rioxe. Jtuc no'ox quiloj yu'un tey liquemon tal yo' bu ti Rioxe. <sup>47</sup> Ta meles chacalbeic, ti much'utic ta xch'unic ti ja' listac tal ti Rioxe, ta xcuxiic ta sbatel osil. <sup>48</sup> Vo'on li panon ya'ele yu'un vo'on xu' chcac' cuxlanic ta sbatel osil. <sup>49</sup> Ti c'alal isve'ic pan ta xocol balamil ti vo'ne moletique ti i'ac'batic yu'un ti Rioxe, muc xcuxiic o ta sbatel osil. <sup>50</sup> Li pan talem ta vinajel chcale ta xcuxiic o ta sbatel osil ti much'utic ta sve'ique. <sup>51</sup> Vo'on li panon ya'ele yu'un ta vinajel liquemon tal. Cuxulon ta sbatel osil. Scotol ti much'utic tsve'ic li pan chcale, ta xcuxiic ta sbatel osil. Li pan chcaq'ue, ja' li jbec'tale. Ta xcac' yo' xu' xacuxiic o ta sbatel osil acotolique —x'utatic yu'un ti Jesuse.

<sup>52</sup> —¿C'uxi chac' jlajesbetic li sbec'tale? —xut sbaic ti jchi'iltac ta jurioale.

<sup>53</sup> I'albatic yu'un ti Jesuse:

—Ta meles chacalbeic, mi mu xalajesic li jbec'tale, vo'on ti co'ol crixchanootique, mi mu xavuch'ic li jch'ich'ele, mu onox xacuxiic ta sbatel osil. <sup>54</sup> Ti much'utic ta slajesic li jbec'tale, ti chuch'ic li jch'ich'ele, ta xcuxiic ta sbatel osil. Ta jcha'cuxesic ti c'alal po'ot xa'ox xla j li balamile. <sup>55</sup> Li jbec'tale co'ol xchi'uc lequil ve'lil ya'el, li jch'ich'ele co'ol xchi'uc lequil vo' ya'el, yu'un ja' chacuxiic o ta sbatel osil. <sup>56</sup> Ti much'utic ta slajesic li jbec'tale, ti chuch'ic li jch'ich'ele, yu'un yich'ojicon ta muc'. Li' jchi'uquique. <sup>57</sup> Ti Jtot ti listac tale cuxul ta sbatel osil. Ja' no'ox yech cuxulon yu'un ta sbatel osil uc. Ja' no'ox yech ti much'utic chislajesique, vo'on chcac' cuxlicuc ta sbatel osil uc. <sup>58</sup> Li pan talem ta vinajel chcale, mu xco'olaj xchi'uc ti pan ti isve'ic ti vo'ne moletique. Ti c'alal isve'ique, muc bu icuxiic o ta sbatel osil. Yan ti much'utic ta sve'ic li pan chcale ta xcuxiic o ta sbatel osil —x'utatic yu'un ti Jesuse.

<sup>59</sup> Ja' yech iyal ti Jesuse ti c'alal ichanubtasvan ta templo yo' bu cha'iic smantal Riox ti jchi'iltac ta Capernaume.

*Ja' li' yaloj ti iyal ti Jesuse ti stuc no'ox chac' jcuxlejaltic ta sbatel osile*

<sup>60</sup> Ep jchi'iltac ta jurioal ixchi'inic jujun c'ac'al ti Jesuse. Ti c'alal iya'iic chac taje —Taje tsots ta ch'unel. Muc much'u xch'un yu'un —xiic.

<sup>61</sup> Ti Jesuse sna'oj ti ja' yech iyalique.

—¿Mi ja' chavicta o abaic ti x'elan lacalbeique? <sup>62</sup> ¿C'usi chavalic mi avilic limuy ech'el yo' bu liquemon tal vo'on ti

co'ol crixchanootique? <sup>63</sup> Ch'unic li c'usi chacalbeique yu'un ja' chacuxiic o ta sbatel osil. Ja' no'ox yech smelol ti c'usi lacalbeique. Muc bu lacalbeic ti oy c'usi chapasic yo' xacuxiic o ta sbatel osile. <sup>64</sup> Mu onox acotolicuc chach'unic —x'utatic yu'un ti Jesuse.

Ti c'alal istambe yalel c'usi talem spas ti Jesuse, sna'oj xa onox ti much'utic mu xch'unic ti ja' Xch'amal ti Rioxe. Sna'oj noxtoc ti much'u ta x'ac'on o entrucalc.

<sup>65</sup> Iyal noxtoc ti Jesuse:

—Lacalbeic onox ti ja' no'ox xu' chiyich'ic ta muc' ti much'utic ch-albatic yu'un ti Jtotic Riox ta vinajele —xi.

<sup>66</sup> Yech'o ti ep jchi'iltac iyictaic xchi'inel ti Jesuse.

<sup>67</sup> —¿Mi chac'an chavictaicon uc? —xiyutotictic jla-jchava'altictic.

<sup>68</sup> Itac'av ti Simon Pedroe:

—Cajval, ¿much'u xa chba jac'betictic ti c'uxi chicuxiotictic ta sbatel osile ti atuc no'ox ana'oje? <sup>69</sup> Li vo'otictic jch'unojictic ti vo'ot Cristoote, ti st'ujot Riox chapasotictic ta mantale. Vo'ot Xch'amalot Riox ta vinajel ti cuxul ta sbatel osile —xut.

<sup>70</sup> —Vo'on lajt'uj alajchava'alic, pero oy junoxuc ti chach'unbeic smantal ti pucuje —xi ti Jesuse.

<sup>71</sup> Ja' iyalbe sc'oplal ti Judase, ti screm Simon Iscariotee, yu'un ja' i'ac'on o entrucal ta ts'alac. Ti Judase ja' to'ox lajchavo'otictic o ta yajchanc'op ti Jesuse.

## 7

*Ja' li yaloj ti mu to'ox x'ich'e ta muc' yu'un yits'intac ti Jesuse*

<sup>1</sup> Ti Jesuse mu sc'an xbat ta estado Judea yu'un ti cajmelt-sanejc'optictic yo'onicuc xa smilic. Yech'o un tey no'ox loc' xanavuc ta sjunlej estado Galilea. <sup>2</sup> Po'ot xa'ox sq'uinic ta Jerusalén ti jchi'iltac ta jurioale. Ja' li q'uin tspasic suchil yanal te' chvayic oe. <sup>3</sup> Ti Jesuse i'albat yu'un ti yits'intaque:

—Mu me xacom, batic ta Judea. Ti c'alal chilic chavac' iluc alequilal ayu'elal ta q'uine, más to chayich'ic o ta muc' ti much'utic xchi'inojot xae. <sup>4</sup> Ti much'u tsc'an chvinaj sc'oplale mu mucluc tspas ti c'usi tspase. Mi ja' avabtel ti x'elan chapase, ac'bo yil scotol crixchanoetic —xutic.

<sup>5</sup> Ti its'inaletique muc xch'unic uc ti ja' t'ujbil yu'un Riox tspasvan ta mantal ti sbanquiliq. <sup>6</sup> Itac'av ti Jesuse:

—Sc'an to yora ti chibat ta q'uine. Li vo'oxuque c'usuc no'ox ora xu' chabatic. <sup>7</sup> Mu chopluc chayilic li crixchanoetic. Yan li vo'one chopol chiyilic yu'un ta xcalbeic ti chopol li c'usitic tspasique. <sup>8</sup> Li vo'oxuque batanic. Li vo'one mu to bu chibat yu'un sc'an to sta yora ti chibate —xut ti yits'intaque.

<sup>9</sup> Ti c'alal laj yalbe chac taje, tey ipaj ta Galilea.

*Ja' li'yaloj ti i'ay onox ta q'uin ti Jesuse, ja' li q'uin ti ch-ochic ta suchil yanal te'e*

<sup>10</sup> Ti c'alal batemic xa'ox ta q'uin ti yits'intaque, ja'to ibat ti Jesuse. Mucul ibat. <sup>11</sup> Ti cajmeltsanejc'opticotique tey tsa'ic ta q'uin.

—¿Bu xana'ic ti Jesuse? —xutic ti crixchanoetique.

<sup>12</sup> Scotol ti j'ilq'uinetique naca ja' slo'ilic ti Jesuse.

—Toj lec yo'on —xiic jlom.

—¡Le'e jlo'lovanej! —xiic jlom.

<sup>13</sup> Mi jun muc much'u jamal iyalbe sc'oplal ti Jesuse yu'un xi'emic o ti cajmeltsanejc'opticotique.

<sup>14</sup> Ti c'alal ibat ta muc'ta templo ti Jesuse, oxib xa'ox c'ac'al sc'an xla j ti q'uine. Tey c'ot chanubtasvanuc ta ti' templo.

<sup>15</sup> Ti jmeltsanejc'opetique xch'ayet xa o yo'onic ti c'u x'elan ichanubtasvan ti Jesuse.

—¿Bu ixchan li jchi'iltic le'e ti muc bu jchanubtasojtique? —xiic.

<sup>16</sup> I'albatic yu'un ti Jesuse:

—Muc bu jyulesoj ta jol jtuc li c'usi chacalbeique. Ja' yaloj ti Rioxe yu'un ja' listac tal. <sup>17</sup> Ti much'u yo'onuc spas c'usi tsc'an ti Rioxe, chyulesbat ta sjol mi ja' sc'op Riox ti chcale, o mi jyulesoj ta jol jtuc. <sup>18</sup> Ti much'u ta syules ta sjol stuc li c'usi chale, yu'un ja' tsc'an ich'el ta muc' stuc. Li vo'one ja' chcac' ta ich'el ta muc' ti Rioxe yu'un ja' listac tal. Muc bu ta jnop; yech chcal.

<sup>19</sup> 'Ti Moisesse lasts'ibabeic comel li smantaltac Rioxe. Mi jun muc bu ach'unojic li mantaletique. Ti ach'unojicuque che'e, muc bu avo'onicuc amilicon ti yechuque —x'utatic ti jmeltsanejc'opetique.

<sup>20</sup> —Taje oy pucuj ta avo'on. ¿Much'u ti yo'onuc smilote? —xi ti crixchanoetique.

<sup>21</sup> Itac'av ti Jesuse:

—Jun no'ox jchamel ti iquet'esbe xchamel ta sc'ac'alil ta jcuxtique pero ja' chopol ava'iic. <sup>22</sup> Ti Moisesse ist'siba onox ti chavaq'uic circuncisione, pero ma'uc ba'yi i'albat. Ja' ba'yi i'albatic ti moletic ti ta más vo'nee. Li vo'oxuque, ac'u mi ta sc'ac'alil ta jcuxtique, chavac'beic circuncisión li unen cremotique ti iloc' xa vaxaquib c'ac'al yayanelique. <sup>23</sup> Ti chavaq'uic circuncisión ta sc'ac'alil ta jcuxtique yu'un ach'unojic c'usi yaloj ti Moisesse, ¿c'u yu'un ti chopol chavilicon o ti iquet'esbe xchamel jun jchi'iltic ta sc'ac'alil ta jcuxtique? <sup>24</sup> Chopol mi ora chatic'beic smul jun vinique. Ja' tsc'an chanopic mi yech ti chopol c'usi ispase —x'utatic yu'un ti Jesuse.

*Ja' li'yaloj ti ixch'unic jlom ti tachil tal yu'un Riox ti Jesuse*

<sup>25</sup> Oy jayvo' jchi'ilticotic ti tey nacajtíc ta Jerusalene ja' yech lic yalic:

—¿Mi ma'uc li vinic le'e ti tsa'ic li cajmeltsanejc'optique ti yo'onicuc smilique? <sup>26</sup> Q'uelavil, li'to ta xchanubtasvan noxtoque pero mu c'usi x'albat yu'un li jmeltsanejc'opetique. Yu'un nan ixch'unic xa ti ja' ti much'u st'ujboj Riox ti sc'oplal onox chtal spasotic ta mantale. <sup>27</sup> Le'e jna'octic bu liquem tal. Ti c'alal xtal ti much'u t'ujbil yu'un Riox ti chispasotic ta mantale, mu jna'tic bu chlic tal —xut sbaic.

<sup>28</sup> Ti Jesuse tsots ic'opoj ti c'alal ichanubtasvan ta ti' muc'ta temploe.

—Ti avalojique, xavojtiquinicon. Ana'oic bu liquemon tal ti avalojique. Pero mu ta jmantaluc jtuc ti litale; ja' listac tal ti Rioxe. Li vo'oxuque muc bu avilojbeic c'u x'elan yo'on. <sup>29</sup> Li vo'one quilojbe c'u x'elan yo'on yu'un tey liquemon tal yo' bu ti Rioxe. Ja' listac tal —x'utatic yu'un ti Jesuse.

<sup>30</sup> Ti jmeltsanejc'opetique yo'onicuc sti'quic ta chuquel ti Jesuse, pero muc much'u itsac, ja' ti mu to'ox tsta yora chich' tsaquele. <sup>31</sup> Ep ixch'unic ti ja' xa ti much'u t'ujbil yu'un Riox ti sc'oplal onox chtal spasoticotic ta mantale.

—Li jchi'iltic le'e chac' iluc tajmec slequilal syu'elal chac c'u cha'al sc'oplal onox ta spas ti much'u chtal spasotic ta mantale. Ja' xa le'e —xiic ti much'utic ixch'unique.

*Ja' li' yaloj ti iyalbeic jchabiejtemplo ti jmeltsanejc'opetique ti ac'u stsauic ti Jesuse*

<sup>32</sup> Ti jfariseoetique iya'iic ti ja' xa yech ta xmixmap'alic ti crixchanoetique ti ja' ti much'u t'ujbil yu'un Riox ti sc'oplal onox chtal spasoticotic ta mantale. Yech'o un ti totil paleetique xchi'uc ti jfariseoetique iyalbeic jayvo' jchabiejtemplo ti ac'u stsauic ti Jesuse. <sup>33</sup> Ti Jesuse iyalbe ti crixchanoetique:

—Mu xa bu jal chajchi'inic. Yu'un po'ot xa xisut ech'el, chba xa jta ti much'u listac tale. <sup>34</sup> Chasa'icon pero mu xataicon. Ti bu chibate mu xu' chabatic —x'utatic.

<sup>35</sup> —¿Bu chbat ti yaloje ti mu xa jtatique? Yu'un nan ja' chba sta ti jchi'iltactic ti batemic ta namal balamile. Yu'un nan ja' chba xchanubtas li namal crixchanoetique. <sup>36</sup> ¿C'usi smelol ti x'elan chale: “Chasa'icon pero mu xataicon. Ti bu chibate mu xu' chabatic”, ti xie? —xut sbaic ti cajmeltsanejc'opticotique.

*Ja' li' yaloj ti co'ol xchi'uc ninabvo' slequil yo'onic ti much'utic ta xch'unique*

<sup>37</sup> Ta sbaq'uel q'uín isva'an sba ta o'lol crixchanoetic ti Jesuse. Tsots ic'opoj.

—Ti much'utic tsa' slequil yo'onic chac c'u cha'al tsa' vo' yuch'ic ti c'alal chtauij xa sti'ique, ac'u yich'icon ta muc' yu'un vo'on ta jlecubtasbe li yo'onique. <sup>38</sup> Ti much'utic ta



xch'unic ti vo'on ta jlecubtasbe li yo'onique, ja' chc'ot chac c'u cha'al ts'ibabil ta sc'op Rioxe: “Li slequil yo'onique co'ol xchi'uc ninabvo' ti tey xch'olch'on oe”, xi onox ts'ibabil —xi ti Jesuse.

<sup>39</sup> Ti x'elan iyale, ja' iyalbe sc'oplal ti Ch'ul Espíritue ti sc'oplal ch-ac'bat xchi'inic ti much'utic ta xch'unic ti ja' ta xlecubtasbat yo'onic yu'un ti Jesuse. Yu'un mi jun mu to'ox much'u ac'bil xchi'in ti Ch'ul Espíritue, ja' ti mu to'ox ta sut ech'el ta vinajel ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti mu co'oluc isnopic much'u ti Jesuse*

<sup>40</sup> Ti jchi'iltac ta jurioale, ti c'alal iya'iic c'usi iyal ti Jesuse —Melel ti ja' xa ti yaj'alco'p Rioxe ti sc'oplal onox chtale —xiic jlom.

<sup>41</sup> —Le'e ja' xa ti much'u st'ujoj Riox ti sc'oplal onox chtal spasotic ta mantale —xiic jlom.

—Mu ta Galileauc chlic tal ti much'u sc'oplal chtal spasotic ta mantale. <sup>42</sup> Ja' yech chal li sc'op Rioxe ti ja' smom ti David ti ta vo'nee, ti tey ta x'ayan ta jteclum Belene yo' bu i'ayan ti smuc'tatote —xiic jlom.

<sup>43</sup> Tsotsic xa chalbe sbaic ti c'u x'elan sc'oplal ti Jesuse yu'un mu co'oluc ti c'usi isnopique. <sup>44</sup> Ti jlome yo'onicuc stsaquic pero muc much'u itsac.

*Ja' li' yaloj ti “muc much'u yech xc'opoj chac c'u cha'al xc'opoj ti Jesuse”, xiic ti jchabiejtemploe.*

<sup>45</sup> Ti jchabiejtemploe isutic yo' bu ti totil paleetique yo' bu ti jfariseoetique. Ti c'alal ic'otique —¿C'u yu'un ti muc xatsaquic tale? —x'utatic.

<sup>46</sup> —Yu'un muc much'u yech xc'opoj chac c'u cha'al xc'opoje —xiic ti jchabiejtemploe.

<sup>47</sup> —¿Mi ach'unic xa lo'loel ya'el uc? <sup>48</sup> Mi jun cajmelt-sanejc'optic muc bu xch'unojic ti ja' xa ti much'u sc'oplal onox chtal spasotic ta mantale. Mi vo'otiticuc, muc bu jch'unojticotic. <sup>49</sup> Li jchi'iltactic ti tey cha'iic c'usi chal li Jesuse, mu onox sna'ic li mantaletique. Ich'ayic xa o uc —xiic ti jfariseoetique.

<sup>50</sup> Tey ti Nicodemo uque, ja' ti much'u ay sc'opon ta ac'ubaltic ti Jesuse, yu'un jfariseo uc. Ti Nicodemoe lic yal:

<sup>51</sup> —Mu xu' chcac'betico castico jun jchi'iltic mi mu to bu ca'yojtic ti c'usi chale, mi mu to jna'tic ti c'usi smule. ¿Mi ma'uc yech chal li mantaletic ca'yojtique che'e? —xut ti xchi'iltac ta meltsanejc'o'pe.

<sup>52</sup> —¿C'u cha'al? ¿Mi tey liquemot tal ta Galilea uc? Q'uelo lec c'usi chal li sc'op Rioxe. Chavil ti mu junuc yaj'alco'p Riox ilic tal ta Galileae —x'utat ti Nicodemoe.

*Ja' li' yaloj ti itae xchi'uc yajmul jun antse*

<sup>53</sup> Isut ta snaic jujuntal.

## 8

<sup>1</sup> Ti Jesuse ibat ta vits Olivotic. <sup>2</sup> Sob ta yoc'omal isut tal, tey ic'ot noxtoc ta ti' muc'ta templo ta Jerusalén. Cunc'un itsob sba ep jchi'ilticotic yo' bu ti Jesuse. Ti Jesuse ichoti, lic chanubtasvanuc. <sup>3</sup> Tey ic'otic jayvo' ti much'utic ta xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe xchi'uc jayvo' jfariseotic. Tey yic'ojbeic c'otel jun ants ti Jesuse. Yu'un la xchi'uc yajmul itae ti antse. Tey isva'anic ta o'lol crixchanoetic yo' bu ti Jesuse.

<sup>4</sup> —Jchanubtasvanej, li ants li'i xchi'uc yajmul itae. <sup>5</sup> Ti Moise yaloj mantal ti chich' milel ta ton ti much'u ja' yech tspase. Li vo'ote, ¿c'usi chaval? —xutic ti Jesuse.

<sup>6</sup> Ti x'elan iyalbeic ti Jesuse, naca no'ox cha'iic c'u x'elan chtac'av yo' stabeic o smul ti yalojique. Ti Jesuse isnijan sba, ists'iba balamil ta sni' sc'ob. <sup>7</sup> Ti mu xicta sbaic ta sjaq'uele, ichoti lec ti Jesuse.

—Mi oy much'u junucal ti ch'abal smul cha'ie, ja' ba'yi ac'u yac'be ton li antse —x'utatic yu'un ti Jesuse.

<sup>8</sup> Isnijan sba noxtoc, ixcha'ts'iba balamil. <sup>9</sup> C'alal iya'iic ti x'elan iyal ti Jesuse, ti jmeltsanejc'opetique iyul ta sjolic ti oy smulique, jujuntal iloq'uic ech'el. Ja' ba'yi iloq'uic ech'el ti más moletique. Stuc xa tey icom ta o'lol crixchanoetic ti Jesuse xchi'uc ti antse. <sup>10</sup> Ti Jesuse ichoti lec noxtoc, iyil ti mu xa bu tey ti much'utic yic'ojic c'otel ti antse, ti stuc xa teye.

—Laj xa batuc ti much'utic ay yalbon lamule. Muc much'u layac'be ton —xut ti antse.

<sup>11</sup> —Ch'abala'a, totic —xi.

—Ja' no'ox yechon uc, muc bu chacac'be castico. Batan, ja' no'ox ti mu xa me xasa' yan amule —xut ech'el ti antse.

*Ja' li' yaloj ti co'ol xchi'uc luz ti Jesuse*

<sup>12</sup> Ti Jesuse ichanubtasvan noxtoc, ja' yech lic yal:

—Li vo'one co'ol xchi'uc aluzicon ya'el, vo'oxuc ti teyoxuc ta ic' osil ya'el ta scoj li mulile. Ti much'utic chiyich'ic ta muq'ue mu xa bu ta sa' smulic. Ja' xa tspasic li c'usitic leque yu'un vo'on ta jcoltaic. Ja' chcxuic ta sbatel osil —xi.

<sup>13</sup> —Li vo'ote atuc no'ox chaval ac'oplal. Ch'abal avajrextico yech'o ti mu xu' jch'unticotic li c'usi chavale —xi ti jfariseotique.

<sup>14</sup> Itac'av ti Jesuse:

—Ac'u mi jtuc no'ox chcal jc'oplal pero xu' xach'unic yu'un jna'oj ti bu liquemon tale, jna'oj noxtoc ti bu chibate. Li vo'oxuque mu xana'ic bu liquemon tal. Mu xana'ic noxtoc

ti bu chibate. <sup>15</sup> Chanopic ti yech no'ox crixchanoone yech'o ti chasa'becon jmule. Li vo'one muc much'u ta jsa'be smul. <sup>16</sup> Mi oy much'u chcalbe ti oy smule, yu'un onox oy smul. Mu jtucuc no'ox chcal ti oy smule; co'ol chcalticotic xchi'uc ti Jtote, yu'un ja' listac tal. <sup>17</sup> Li mantaletic avich'ojique chal ti ja'to chach'unic mi oy cha'vo' rexticoe. <sup>18</sup> Li vo'one chcal jc'oplal. Ja' chal jc'oplal ti Jtot uque, yu'un ja' listac tal —xut.

<sup>19</sup> —¿Bu ti atot chavale che'e? —xi ti jfariseoetique.

—Yu'un mu xach'unic ti tey liquemon tal ta vinajele, yech'o ti mu xach'unic ti ja' Jtot ti Rioxe. Ti ach'unojicuc ti tey liquemon tal ta vinajele, ana'ojic ti ja' Jtot ti Rioxe —xut.

<sup>20</sup> Ja' yech iyal ti Jesuse ti c'alal ichanubtasvan yo' bu ti snail limoxnae ti tsacal xchi'uc ti muc'ta temploe. Muc much'u istsac ti Jesuse, ja' ti mu to'ox bu tsta yora chich' tsaquele.

*Ja' li' yaloj: “Ti bu chibate mu xu' chabatic”, xi ti Jesuse*

<sup>21</sup> Ti Jesuse ja' yech lic yalbe noxtoc:

—Li vo'one chibat. Chasa'icon pero mu xataicon. Li vo'oxuque tey acuchoj amul chachamic. Ti bu chibate mu xu' chabatic —x'utatic.

<sup>22</sup> —Yu'un nan tsmil sba ti x'elan chale: “Ti bu chibate mu xu' chabatic”, ti xie —xut sbaic ti jmeltsanejc'opetique.

<sup>23</sup> —Li vo'oxuque li'oxuc onox ta sba balamile; yan li vo'one liquemon tal ta vinajel, yech'o ti mu co'oluc li c'usi ta jnop-tique. <sup>24</sup> Yech'o ti lalcalbeic ti tey acuchoj amul chachamique. Mi mu xach'unic ti liquemon tal ta vinajele, tey acuchoj amulic ti c'alal xachamique —x'utatic yu'un ti Jesuse.

<sup>25</sup> —¿Much'uot che'e? —xi ti jmeltsanejc'opetique.

—Ja' chac c'u cha'al lalcalbeique. <sup>26</sup> Ac'u mi ep c'usi xu' chacalbeic, ac'u mi xu' chcal ti oy amulique, pero mu to bu chacalbeic scotol. Ja' no'ox chacalbeic ti c'usi yalojbon ti Jtote, yu'un ja' listac tal. Ti Jtote yech ti c'usi chale —x'utatic yu'un ti Jesuse.

<sup>27</sup> Ti jmeltsanejc'opetique muc xa'ibeic smelol ti ja' iyalbe sc'oplal ti Jtotic Riox ta vinajele. <sup>28</sup> Ti Jesuse iyal noxtoc:

—C'alal chajipanicon ta cruz vo'on ti co'ol crixchanootique, ja'to chul ta ajolic ti liquemon tal ta vinajele. Chul ta ajolic noxtoc ti muc bu iyyules ta jol jtuc ti c'usi lalcalbeique, ti ja' no'ox lalcalbeic ti c'usi yalojbon ti Jtote. <sup>29</sup> Ti Jtote ti listac tale li' xchi'inojone. Mu xiyicta yu'un scotol c'ac'al ta jpasbe ti c'usi jun o yo'one —xi.

<sup>30</sup> Ti c'alal iya'iic chac taje, ep ti much'utic ixch'unic ti ja' xa ti much'u sc'oplal onox chtal spasoticotic ta mantale.

*Ja' li' yaloj ti ja' chilloc'otic o ta mulil ti c'usi iyal ti Jesuse yu'un yech*

<sup>31</sup> Ti Jesuse ja' yech lic yalbe ti jchi'iltac ta jurioale ti much'utic ixch'unique:

—Mi mu xavicta abaic ta xch'unel li c'usi chacalbeique, ja' chvinaj o ti j'ech'el avich'ojicon ta muq'ue. <sup>32</sup> Mi j'ech'el avich'ojicon ta muq'ue, chul ta ajolic ti yech li c'usi chcale. Mi iyul ta ajolic ti yech li c'usi chcale, chaloq'uic ta mozoil —x'utatic.

<sup>33</sup> —Li vo'oticotique ja' jmolmuc'tatoticotic ti Abraame. Muc much'u smozoinojoticotic. ¿C'u yu'un ti “chaloq'uic ta mozoil” xavutoticotique? —xutic ti Jesuse.

<sup>34</sup> —Ta melez chacalbeic, ti much'utic tsa'ulan to smulique tic'ajtic to ta mulil. Co'ol xchi'uc mozoil ti mu xu' tsloq'ues sba stuque. <sup>35</sup> Li mozoile mu c'usi ch-ac'bat yu'un li yajvale yu'un mu teyuc o. Yan li ch'amalile oy c'usi ch-ac'bat yu'un li stote yu'un tey o. <sup>36</sup> Vo'on li Xch'amalon Rioxe, mi vo'on chajloq'uesic ta mulile, j'ech'el chaloq'uic o. <sup>37</sup> Yech ti ja' amolmuc'tatotic ti Abraame pero ma'uc yech isnop chac c'u cha'al chanopique. Li vo'oxuque avo'onicuc amilicon. Mu xac'an xach'unic li c'usi chacalbeique. <sup>38</sup> Li vo'one ja' chacalbeic ti c'usi yac'oj quil ti Jtote. Li vo'oxuque ja' chapasic ti c'usi chayalbeic latotique —x'utatic yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti “ja' atotic ti pucuje”, x'utatic yu'un ti Jesuse*

<sup>39</sup> —Ja' jtoticotic ti Abraame —xiic.

—Ti ja'uc atotic ti Abraame, ja' chapasic chac c'u cha'al ispas ti yechuque. <sup>40</sup> Lavie avo'onicuc amilicon o ti yech li c'usi lacalbeique ti ja' yalojbon ti Rioxe. Ti Abraame ma'uc yech ispas. <sup>41</sup> Li vo'oxuque ja' chapasic ti c'u x'elan tspas latotique —x'utatic yu'un ti Jesuse.

—Li vo'oticotique mu tsobbalal unenoticoticuc. Jun ti jtoticotique, ja' ti Rioxe —xiic.

<sup>42</sup> —Ti ja'uc atotic ti Rioxe, ac'anojicon ti yechuque yu'un ja' tey liquemon tal yo' bu ti Rioxe. Mu ta jmantaluc jtuc ti litale; ja' listac tal. <sup>43</sup> Ti mu xava'ibeic smelol li c'usi chacalbeique, yu'un onox mu xac'an xava'iic. <sup>44</sup> Li vo'oxuque ja' atotic ti pucuje yu'un ja' no'ox ta avo'onic spasulanel li c'usitic tsc'ane. Ti pucuje jmilvanej onox ta spasel balamil, yech o c'al tana. Ti c'usitic ta syules ta ajolique naca ma'uc yech, naca nopbil c'op. Ja' totil jnopc'op. <sup>45</sup> Li vo'one yech li c'usitic chacalbeique pero mu xac'an xach'unic. <sup>46</sup> Li vo'oxuque mu xatabecon jmul yu'un yech li c'usitic chacalbeique. ¿C'u yu'un ti mu xach'unique? <sup>47</sup> Ti much'utic ja' yich'ojic ta muc' ti Rioxe ta xch'unbeic li c'usitic chale. Ti mu xach'unique, yu'un ma'uc avich'ojic ta muc' ti Rioxe —x'utatic yu'un ti Jesuse.

*Ja' li'yaloj ti tey onox ti Jesucristoe ti c'alal mu to'ox ch-ayan ti Abraame*

<sup>48</sup> Ti cajmeltsanejc'opticotique ja' yech lic yalbeic ti Jesuse: —Yu'un onox yech ti c'usi icalticotique ti jsamariaote, ti oy pucuj ta avo'one —xutic.

<sup>49</sup> —Ch'abal pucuj ta co'on. Ja' chcac' ta ich'el ta muc' ti Jtote. Li vo'oxuque mu xac'an xavich'icon ta muc'. <sup>50</sup> Ja' chiyac' ta ich'el ta muc' ti Jtote, mu jtucuc no'ox chcac' jba ta ich'el ta muc'. Ja' sna'oj ti c'u x'elan li co'one. <sup>51</sup> Ta melel chacalbeic, ti much'utic ta xch'unic li c'usi chcale mu xchamic —x'utatic yu'un ti Jesuse.

<sup>52</sup> —Lavie jna'ojticotic xa ti oy pucuj ta avo'one. Ti jmol-muc'tatotic Abraame icham. Scotol ti yaj'alc'optac Rioxe ichamic uc. Li vo'ote chaval ti mu xchamic ti much'utic ta xch'unic li c'usi chavale. <sup>53</sup> ¿Mi vo'ot más tsots avabtel ya'el chac c'u cha'al ti jmolmuc'tatotic Abraame ti ichame? Scotol ti yaj'alc'optac Rioxe ichamic uc. ¿Much'uot ti avaloje? —xutic Jesús ti jmeltsanejc'opetique.

<sup>54</sup> —Ti jtucuc no'ox chcac' jba ta ich'el ta muq'ue, xu' mu xavich'icon ta muc'. Ja' ti Jtote ti chiyac' ta ich'el ta muq'ue, ja' ti Riox ti avich'ojic ta muc' ti avalojique. <sup>55</sup> Li vo'oxuque muc bu avilojbeic c'u x'elan yo'on ti Rioxe. Li vo'one quilojbe c'u x'elan yo'on. Mi chcal ti muc bu quilojbe c'u x'elan yo'one, jnopc'opon chac c'u cha'al jnopc'opoxuque. Li vo'one quilojbe c'u x'elan yo'on, ta jch'unbe li c'usi chiyalbee. <sup>56</sup> Ti atotic Abraam chavalique xmuyubaj xa ti iya'i ti chital onoxe. Co'ol xchi'uc iyil ya'el yu'un ixch'un ti chital onoxe, yech'o ti xmuyubaj xae —x'utatic yu'un ti Jesuse.

<sup>57</sup> —Mu to sta cincuenta ajabilal. ¿C'uxi avojtiquin ti Abraame ti cremot toe? —xi ti cajmeltsanejc'opticotique.

<sup>58</sup> —Ta melel chacalbeic, c'alal mu to'ox ch-ayan ti Abraame, li vo'one teyon onox —x'utatic yu'un ti Jesuse.

<sup>59</sup> Ti jmeltsanejc'opetique istamic ton, yo'onicuc xa smilic ti Jesuse. Muc xilic iloc' ta sti'il ti smacol temploe, ibat.

## 9

*Ja' li'yaloj ti ijam sat ti much'u ma'sat i'ayane*

<sup>1</sup> Yo' bu i'ech' ti Jesuse, tey iyil jun jchi'ilticotic ta jurioal, ma'sat ayanem ti vinique.

<sup>2</sup> —Jchanubtasvanej, ¿much'u ta smul ti ma'sat i'ayan li jchi'iltic le'e? ¿Mi ta smul stuc, o mi ta smul stot sme'? —xcuticotic vo'ototicotic ti yajchanc'opoticotique.

<sup>3</sup> —Mu ta smuluc stuc, mi ja'uc ta smul stot sme'. Ti ma'sat i'ayane, ja' yo' xvinaj o slequilal syu'elal ti Rioxe. <sup>4</sup> Ti c'u sjalil li' cuxulon ta sba balamile, persa ta jpas ti c'usi tsc'an ti Jtote

ti listac tale yo' to xu' jpas, yu'un po'ot xa xismilic. <sup>5</sup> Ti c'u sjalil li'on ta sba balamile, co'ol xchi'uc aluzicon ya'el vo'oxuc ti li'oxuc ta sba balamile, yu'un chcac' avilic c'u x'elan yo'on ti Rioxe —xiyutotictic ti Jesuse.

<sup>6</sup> C'alal laj yal chac taje, istubta balamil, ispas jset' ach'el. Ja' isjaxbe ta xcha'p'ejel sat ti ma'sate.

<sup>7</sup> —Ba poco lasate yo' bu li tanqueal vo' Siloe —xut. Li Siloe “tachil” xi smelol.

Ba spoc sat ti ma'sate. C'alal isute, xil xa osil yu'un ijam ti sate. <sup>8</sup> Ti slac'nataque xchi'uc ti much'utic yilojic onox ti ma'sate, ja' yech lic yalbe sbaic:

—Li vinic le'e ¿mi ma'uc ti q'uex no'ox tey tsc'an limoxnae? —xut sbaic.

<sup>9</sup> —Ja' —xiic jlom.

—Ma'uc, yu'un oy xco'olaj satic —xiic jlom.

—Vo'on ti ma'saton to'oxe —xi ti vinique.

<sup>10</sup> —¿C'uxi ijam lasate? —xutic.

<sup>11</sup> —Ja' ispas jset' ach'el li jchi'iltic Jesús sbie. Ja' lisjaxbe ta xcha'p'ejel jsat. C'alal laj sjaxbee, “batan, ba poco lasate yo' bu li tanqueal vo' Siloe”, xiyut. Ay jpoc, ja' ijam o. Lavie xquil xa osil —x'utatic yu'un ti vinique.

<sup>12</sup> —¿Bu ma un? —xutic.

—Mu jna' bu ibat —xi.

*Ja' li' yaloj ti isjac'ulan ti jfariseoetique ti c'uxi ijam sat ti vinique*

<sup>13</sup> Ti ma'sat to'oxe iyiqu'ic ech'el ta stojol jfariseoetic. <sup>14</sup> Ta sc'ac'alil ox ta jcuxtictic ti ispas jset' ach'el ti isjambe o sat vinic ti Jesuse.

<sup>15</sup> Ti jfariseoetique isjac'beic c'uxi ijam ti sate.

—Lisjaxbe jset' ach'el, ts'acal to ay jpoc li jsate, ja' ijam o —xi ti vinique.

<sup>16</sup> —Mu xich' ta muc' Riox li vinic chavale yu'un mu xchabi li sc'ac'alil ta jcuxtique —xiic jayvo' ti jfariseoetique.

—Ti much'u oy smule mu xjam yu'un sat ma'satetic chac c'u cha'al ispas taj vinique —xiic jlom.

Lic yut sbaic ti jfariseoetique ja' ti mu co'oluc ti c'usi isnopique. <sup>17</sup> Isjac'beic noxtoc ti vinique:

—Li vo'ote ¿much'u lasjambe asat ti avaloje? —xutic.

—Chcal vo'one, ja' yaj'alc'op Riox —xi.

<sup>18</sup> Ti jfariseoetique mu xch'unic ti ja' ti ma'sat to'oxe. Ja'to ixch'unic ti c'alal istacbeic ta iq'uel ti stot sme'e. <sup>19</sup> C'alal ic'ot ti stot sme'e —¿Mi ja' acremic li'i ti ma'sat i'ayan chavalique? ¿C'uxi ijam li sate? —xutic.

<sup>20</sup> —Ja' jcremticotic ti ma'sat i'ayane. <sup>21</sup> Mu jna'ticotic c'uxi ijam li sate. Mu jna'ticotic noxtoc much'u ijambon o. Jac'beic stuc yu'un oy xa xch'ulel —xi ti stot sme'e.

<sup>22</sup> Ti x'elan iyal ti stot sme'e, yu'un xi'emic o ti cajmelt-sanejc'opticotique. Yu'un ti jmeltsanejc'opetique yalojic xa ti mu xu' ch-ochic ta junuc templo ti much'utic jamal chalbe sc'oplal ti Jesuse ti ja' ti much'u sc'oplal onox chtal spa-soticotic ta mantale. <sup>23</sup> Yech'o ti “jac'beic stuc yu'un oy xa xch'ulel”, xi ti stot sme'e.

<sup>24</sup> Ti jmeltsanejc'opetique istaquic ta iq'uel noxtoc ti ma'sat to'oxe.

—Alo ti ja' lasjambe asat ti Rioxe. Li vinic chavale, jna'ohticotic ti oy smule —xutic.

<sup>25</sup> —Mu jna' mi oy smul, ja' no'ox ti lisjambe xa li jsate —xi.

<sup>26</sup> —¿C'uxi isjam lasate? —xutic noxtoc.

<sup>27</sup> —Lacalbeic xa. Mu xach'unic tajmec. ¿C'u yu'un ti chajaq'uic noxtoque? ¿Mi chac'an chachi'inic uc? —x'utatic yu'un ti vinique.

<sup>28</sup> —Li vo'ote achi'inoj xa. Li vo'oticotique ja' ta jch'unticotic c'usi yaloj ti Moises. <sup>29</sup> Jna'ohticotic ti isc'opon sbaic xchi'uc ti Rioxe. Taj chavale, mu jna'ticotic bu liquem tal —xiic ti jmeltsanejc'opetique.

<sup>30</sup> Itac'av ti vinique:

—Mu jch'un jna' ti mu xana'ic une yu'un avilic xa ti lisjambe li jsate. <sup>31</sup> Ti Rioxe jna'ohtic ti mu xich'be ta muc' c'usi chalic ti much'utic mu x'ich'on o ta muq'ue. Yan ti much'utic ch-ich'on ta muq'ue, ti tspasbeic c'usi tsc'ane, chich'be ta muc' li c'usi chalique. <sup>32</sup> Ta spasel balamil mu onox bu xca'itic mi oy much'u chjam yu'un sat ti much'u ma'sat i'ayane. <sup>33</sup> Ti manchuc tacbil tal yu'un Riox li much'u chcale, mu c'u xu' spas ti yechuque —x'utatic ti jmeltsanejc'opetique.

<sup>34</sup> C'alal iya'iic chac taje, islabanic:

—Yu'un chopolot li vo'ote, yech'o ti ma'sat la'ayane. Pero lavie vo'ot xa chac'an chachanubtasoticotic —xutic.

Isnutsic loq'uel ta templo.

*Ja' li' yaloj ti iyal ti Jesuse ti tspasatic ta ma'sat ya'el ti much'utic lec c'usitic tspasic ti yalojique*

<sup>35</sup> Ti Jesuse iya'i ti inutse loq'uel ta templo ti ma'sat to'oxe. Isa'e yu'un ti Jesuse. C'alal itae, ijac'bat:

—¿Mi ach'unoj ti talem xa Xch'amal ti Rioxe? —x'utat.

<sup>36</sup> —Totic, ¿bu li Xch'amal Riox chavale? Ta jch'un —xi ti vinique.

<sup>37</sup> —Li' aq'uelojbe sate. Vo'on ti li' chajc'opone —x'utat yu'un ti Jesuse.

<sup>38</sup> C'alal iya'i ti vinique, isquejan sba ta yichon ti Jesuse,

—Cajval, ta jch'un ti vo'ot Xch'amalot ti Rioxe —xut.

<sup>39</sup>—Ti lital li' ta sba balamile, ja' yo' xvinaj o c'u x'elan yo'on li crixchanoetique. Ti much'utic mu sna'ic ti c'uxi chcxuic ta sbatel osile, ti sna'ojic ti chopol sjolique, ta onox x'ac'bat xch'unic yu'un ti Rioxe ti vo'on chcac'be scuxlejajique. Co'ol xchi'uc chjambat ya'el li satique. Yan ti much'utic lec c'usitic tspasic ti yalojique, ti ja' chcxuic o ta sbatel osil ti yalojique, mu x'ac'bat xch'unic ti vo'on chcac'be scuxlejajic ta sbatel osile. Co'ol xchi'uc tspasatic ta ma'sat ya'el —x'utat yu'un ti Jesuse.

<sup>40</sup> Ti jlom jfariseoetique ti tey xchi'uquic ti Jesuse, c'alal iya'iic ti x'elan iyal ti Jesuse,

—Ti avaloje, yu'un ma'satoticotic uc —xutic.

<sup>41</sup> —Ti ma'saticoxuque, ch'abal amulic ti yechuque. Ja' amulic ti lec c'usitic chapasic ti avalojique.

## 10

*Ja' lo'il scuenta jchabichij xchi'uc j'elec'chij*

<sup>1</sup> 'Ta melez chacalbeic, ti much'utic mu ta ti' corraluc ch-ochique, mi chp'itic ochel ta xocone, ja' j'elec'chijetic. <sup>2</sup> Li jchabichijetique ta ti' corral ch-ochic. <sup>3</sup> Li jchabiejti'corrale ja' no'ox chac' ochuc li jchabichijetique. Li chije xa'ibeic ye li yajvalique. Li jchabichijetique ta sbiiltasic jucot ti c'alal tsloq'uesique. <sup>4</sup> Milaj sloq'ues ti jaycot xchij jujun jchabichije, ja' chjelav li jchabichije, ja' nap'al chbat li chije yu'un xa'ibe ye li yajvale. <sup>5</sup> Mi iya'iic ti ma'uc ye li yajvalique, mu xbatic. Chjatavic —x'utatic yu'un ti Jesuse.

<sup>6</sup> Ja' yech iyal lo'il ti Jesuse. Ti jchi'iltaque muc xa'ibeic smelot ti c'usi i'albatique.

*Ja' li' yaloj ti ja' no'ox lequil jchabichij ya'el ti Jesuse*

<sup>7</sup> Ti Jesuse iyalbe noxtoc ti jchi'iltac ta jurioale:

—Ta melez chacalbeic, vo'on ti'corralon ya'el. <sup>8</sup> Scotol ti much'utic chaxchabiic ta alele ti li'ic xa onox ti c'alal mu to'ox chitale, naca jlo'lovanejetic. Co'olic xchi'uc j'elec'chij. Ti much'utic liyich'ic ta muq'ue muc xch'unic ti c'usi i'albatique.

<sup>9</sup> Li vo'one ti'corralon ya'el, yu'un ti much'utic chiyich'ic ta muq'ue ta xcuxiic ta sbatel osil. Mu xa c'usi xi'ic o. Jun xa yo'onic, mu xa c'usi tsc'anic.

<sup>10</sup> 'Li j'elec'chije ch-elc'aj no'ox, tsocvan, chmilvan. Yan li vo'one chcac' cuxlicuc ta sbatel osil. Ja' no'ox yech jun yo'onic ch-ech'ic li' ta sba balamile. <sup>11</sup> Li lequil jchabichije muc ta alel yu'un mi ja' xlaj ta oq'uul li stuque yo' mu xlaj o li xchije. Ja' no'ox yech li vo'on uque, ta xcac' jba ta milel yo' xcuxiic o ta sbatel osil ti much'utic chiyich'ic ta muq'ue.

<sup>12</sup> Li jsa'abteletique, mi iya'iic ti chtal oq'uile, lamal chictaic li



chije, chjatabic. Oy jaycot chlaj ta oq'uul, jlom chjatabic. <sup>13</sup> Ti chjatabic li jsa'abteletique, yu'un staq'uin no'ox tsa'ic, yech'o ti mu c'u scuentaic o li chije.

<sup>14-15</sup> 'Vo'on li lequil jchabichijon ya'ele, ta jchabi lec ti much'utic chiyich'ic ta muq'ue. Quilojbe c'u x'elan yo'onic, yilojic c'u x'elan co'on uc chac c'u cha'al yiloj c'u x'elan co'on ti Jtote, quilojbe c'u x'elan yo'on uc. Chcac' jba ta milel yu'unic ti much'utic chiyich'ic ta muq'ue. <sup>16</sup> Oy ma'uc jchi'iltic ta jurioal chlic yich'icon ta muc' uc. Persa ta xquiqu'ic uc. Ta xch'unic ti c'usitic chcalbeique. Jtos chac'ot achi'uquic. Jun no'ox Avajchabivanejic, vo'on chajchabiic.

<sup>17</sup> 'Sc'anojon ti Jtote yu'un chcac' jba ta milel yu'unic ti much'utic chiyich'ic ta muq'ue. Ts'acal to chicha'cuxi. <sup>18</sup> Muc much'u xu' chismil. Sc'an no'ox co'on ti chcac' jba ta milele. Xu' chcac' jba ta milel, xu' chicha'cuxi noxtoc yu'un ja' yech yalojbon ti Jtote —x'utatic yu'un ti Jesuse.

<sup>19</sup> C'alal laj yal chac taje, ti cajmeltsanejc'opticotique tsotsic xa iyalbe sbaic noxtoc. <sup>20</sup> Ep iyalic ti oy pucuj ta yo'one, ti chlic xchuvaje.

—¿C'u yu'un chava'ibeic li c'usi chale? —xiic.

<sup>21</sup> —Ti much'u oy pucuj ta yo'one ma'uc yech chc'opoj chac c'u cha'al chc'opoje. ¿Mi'n chjam yu'un sat ma'satetic ti pucuje? —xiic ti jlome.

*Ja' li'yaloj ti yo'onicuc xa'ox smilic Jesús ti jmeltsanejc'opetic yu'unic ti jurioetique*

<sup>22</sup> Ta Jerusaleme ja'o yolel sq'uinic ti jchi'iltac ta jurioale, ja' ti tsyules o ta sjolic c'usi ora icha'tun yu'un Riox noxtoc ti muc'ta temploe. Ja'o ta corixmatic. <sup>23</sup> Ti Jesuse tey xva'et ta coycoyna ta xocon templo yo' Salomón sbie. <sup>24</sup> Ti cajmelt-sanejc'opticotique tal sjoyletaic ti Jesuse.

—¿C'u to ora ti jamal chavalboticotic mi vo'ot chapasotiotic ta mantale? Alboticotic xa —xutic.

<sup>25</sup> —Lacalbeic xa, pero mu xach'unic. Avilic noxtoc li jlequilal jyu'elale ti ja' yalojbon ti Jtote ti chcac' iluque. Ti yechuque, ja' avilic o ti vo'on Xch'amalon ti Rioxe. <sup>26</sup> Ti mu xach'unique, ja' ti mu xavich'icon ta muq'ue chac c'u cha'al lacalbeique. <sup>27</sup> Ti much'utic chiyich'ic ta muq'ue cha'iic ti c'usi chcalbeique. Quilojbe c'u x'elan yo'onic. Tspasic ti c'usi chcalbeique. <sup>28</sup> Ta xcac' cuxlicuc ta sbatel osil, mu x'ochic ta c'oc'. Muc much'u xu' chispojbe. <sup>29</sup> Yu'un ja' liyac'be ti Jtote ti chiyich'ic ta muq'ue. Muc much'u xu' tspojbe ti Jtote yu'un más oy syu'el. <sup>30</sup> Li vo'one junoticotic xchi'uc ti Jtote —x'utatic yu'un ti Jesuse.

<sup>31</sup> Ti jmeltsanejc'opetique istamic ton noxtoc, yo'onicuc xa smilic ti Jesuse. <sup>32</sup> I'albatic yu'un ti Jesuse:

—Ja' ta smantal Jtot ti lec ti c'usitic lacac'be avilique. ¿C'usi chopol icac' avilic ti avo'onicuc amilicone? —x'utatic.

<sup>33</sup> —Mu'nuc ja' chacac'beticotit o ton ti lec c'usi apase; ja' ti chap'is aba ta Rioxe —xi ti jmeltsanejc'opetique.

<sup>34</sup> Itac'av ti Jesuse:

—Tey ts'ibabil ta sc'op Riox ti avich'ojiq: “Vo'oxuc jq'uexoloxuc”, x'utatic yu'un Riox ti jmeltsanejc'opetic ti ta vo'nee. <sup>35</sup> “Jq'uexoloxuc”, xi sc'oplalic ti much'utic i'ac'bat yabtelic yu'un Riox ti vo'nee. Mu xch'ay ti c'usi yaloj ti Rioxe. <sup>36</sup> “Lec ti yech i'albatique”, xachiic. Lec ti yech chavalique, pero ¿c'u yu'un chavalic ti ta jp'is no'ox jba ta Rioxe ti ical ti vo'on Xch'amalon ti Rioxe? Ti lital li' ta sba balamile, yu'un ja' listac tal ti Jtote. <sup>37</sup> Ti mi ma'uc yabtel Jtot ta jpas chavilique, mu me xach'unic ti vo'on Xch'amalone. <sup>38</sup> Pero ti mi ja' yabtel Jtot ta jpas chavilique, ch'unic me ac'u mi mu xach'unic ti vo'on Xch'amalone. Mi chach'unique, chul ta ajolic ti junoticotique —x'utatic yu'un ti Jesuse.

<sup>39</sup> Ti jmeltsanejc'opetique ta ox stsaquic noxtoc ti Jesuse, pero muc staic ta tsaquel yu'un ora isq'uej sba ech'el.

<sup>40</sup> Ti Jesuse icha'sut ech'el ta jech uc'um Jordán yo' bu ti iyac' to'ox ich'vo' ti Juane. Tey ipaj jayib c'ac'al. <sup>41</sup> Ti c'alal teye, ep jchi'ilticotic ta jurioal tey ic'otit yo' bu ti Jesuse.

—Ac'u mi muc xac' iluc slequilal syu'elal Riox ti Juan j'ac'-ich'vo'e, pero yech ti c'u x'elan iyalbe sc'oplal li jchi'iltic li'i —xiic ti much'utic tey ic'otique.

<sup>42</sup> Ti much'utic tey ic'otique ep ixch'unic ti ja' tacbil tal yu'un Riox ti Jesuse.

## 11

*Ja' li' yaloj ti icham jun vinique, Lázaro sbi*

<sup>1</sup> Oy jun jchi'ilticotic ta jurioal, Lázaro sbi. Itsaque ta chamel. Tey nacal ta Betania. Tey nacajtuc cha'vo' antsetuc. María sbi ti june. Marta sbi ti june. Svix smuc no'ox sbaic. <sup>2</sup> Ti María ja' ti ts'acal to ismalbe muil nichim ta yoc ti Cajvaltic Jesuse, ti iscusbe ta stsatsal sjole. Ja' stsebal ti Lázaro. <sup>3</sup> Ti stsebalta Lázaro istaquic ta iq'uel ti Jesuse:

—Cajval, li Lázaro, ti ac'anoje, tsots la me ip —xi c'otel ti much'u istaquic ech'ele.

<sup>4</sup> C'alal iya'i ti Jesuse —Li chamel taje mu xcham o. Ja' no'ox yo' x'ich'e o ta muc' ti Rioxe, yo' xi'ich'e o ta muc' uque, vo'on li Xch'amalone —xi.

<sup>5-6</sup> Ti Jesuse, ac'u mi lec sc'opon sbaic xchi'uc ti Martae, xchi'uc ti smuque, xchi'uc ti Lázaro, c'alal iya'i ti ipe, muc xba sq'uel ta ora. Chib to c'ac'al tey ipaj ta jech uc'um Jordán.

<sup>7</sup> Ts'acal to —Suticotic ta Judea —xiyutoticotic vo'ototicotic ti yajchanc'opoticotique.

<sup>8</sup> —Jchanubtasvanej, ach' to me ti yo'onicuc smilot ta ton li jchi'iltactique. ¿C'u yu'un ti chacha'sut ech'el noxtoc teyo'e? —xcuticotic.

<sup>9</sup> —Ti Rioxe lajcheb ora yac'oj li jujun c'ac'ale yu'un chi'abtejotic. Ja' no'ox yechon uc, yora to chi'abtej. Ti much'utic ja' tspasic c'usi tsc'an ti Rioxe mu xi'ic. Co'olic xchi'uc ti much'utic chanavic ta c'ac'altique, mu c'usi sp'osi o yoquic, xil sbeic. <sup>10</sup> Yan ti much'utic mu xich'ic ta muc' ti Rioxe, co'olic xchi'uc ti much'utic chanavic ta ac'ubaltique, tsp'osi yoquic, mu xil sbeic —xiyutoticotic.

<sup>11</sup> Ts'acal to liyalboticotic noxtoc:

—Lec jc'opon jbatc jchi'uctic ti Lázaro, pero ivay xa. Chba jtij —xiyutoticotic.

<sup>12</sup> —Cajval, mi i'och xa svaye, yu'un nan yo jset' xa. Ch-ech' xa li chamele —xcuticotic.

<sup>13</sup> Ti x'elan iyal ti Jesuse, yu'un icham ti Lázaro. Li vo'ototicotic ijch'unticotic ti vayem no'oxe. <sup>14</sup> Ti Jesuse jamal liyalboticotic ti ichame.

<sup>15</sup> —Lec ti mu teyicon c'alal iloc' xch'ulele yo' xach'unic o ti stacojon tal ti Rioxe. Ba jq'ueltic —xiyutoticotic.

<sup>16</sup> Tey jun jchi'ilticotic ta yajchanc'op ti Jesuse, ja' ti Tomase, ti “vach”, xcuticotique.

—Batic, co'ol chamicotic xchi'uc li Cajchanubtasvanejtique —xiyutoticotic.

*Ja' li' yaloj ti chixcha'cuxesotic ti Jesuse, ti ja' chac' jcuxle-jaltic ta sbatel osile*

<sup>17</sup> Ital ti Jesuse. Ti c'alal iyule, xchanibal xa'ox c'ac'al smuquel ti Lázaro. <sup>18</sup> Li Betaniae nopol xil sba xchi'uc Jerusalén. Oy no'ox nan o'loluc reva xil sba xchi'uc. <sup>19</sup> Tey ep jchi'ilticotic ta spatbeic yo'onic ti Martae xchi'uc ti Maríae, ja' ti icham ti scremalique. <sup>20</sup> Ti Martae, c'alal iya'i ti ital xa ti Jesuse, ora ba snup ta be. Ti Maríae tey icom ta snaic. <sup>21</sup> Ti Martae ja' yech lic yalbe ti Jesuse:

—Cajval, ti li'icot c'alal i'ipaj ti jcremale, muc xcham ti yechuque. <sup>22</sup> Ac'u mi oy xa sc'ac'alil ti ichame, scotol ti c'usitic chac'anbe ti Rioxe jna'oj ti chayac'bee —xut.

<sup>23</sup> —Ta xcha'cuxi loq'uel ta smuquenal ti acremale —x'utat yu'un ti Jesuse.

<sup>24</sup> —Jna'oj onox ti ta xcha'cuxi loq'uel ta smuquenal ti c'alal po'ot xa'ox xla j li balamile, ja'o c'alal ta xcha'cuxiic scotol ti much'utic chamemic xa'oxe —xi ti Martae.

<sup>25</sup> —Vo'on chajcha'cuxesic. Vo'on chcac' cuxlanic ta sbatel osil. Ti much'utic chiyich'ic ta muq'ue, ac'u mi xchamic, ta

onox xcuxiic ta sbatel osil. <sup>26</sup> Ti much'utic ta xcuxiic ta sbatel osile, ja' ti much'utic yich'ojicon ta muq'ue, ich'ay xa sc'oplal ti ch-ochic ta c'oc' ta sbatel osile. ¿Mi ach'unoj li vo'ote? —x'utat yu'un Jesús ti Martae.

<sup>27</sup> —Jch'unoj a, Cajval. Jch'unoj ti vo'ot Cristoote, ti Xch'amalot Rioxe, ti stacojot tal ti Rioxe —xi ti Martae.

*Ja' li' yaløj ti i'oc' ta smuquenal Lázaro ti Jesuse*

<sup>28</sup> Ti c'alal laj yal chac taje, ba yic' tal ti smuque. Mucul la c'ot yalbe:

—Ital xa li Jchanubtasvaneje. Ba la c'opono —xut la.

<sup>29</sup> C'alal iya'i ti Maríae, ora tal sc'opon ti Jesuse. <sup>30</sup> Mu to'ox chc'ot ta Betania ti Jesuse. Tey to'ox yo' bu icomtsanat yu'un ti Martae. <sup>31</sup> Ti jchi'ilticotic tey tspotbeic yo'on ti Maríae, c'alal iyilic ti iloc' ta anile, tijilic tal uc.

—Yu'un nan chba oc'uc ta smuquenal ti scremale —xiic la.

<sup>32</sup> Ti Maríae, c'alal ic'ot yo' bu ti Jesuse, isquejan sba ta yichon, ja'o isnijan sba ta balamil noxtoc.

—Cajval, ti li'icot c'alal i'ipaj ti jcremale, muc xcham ti yechuque —xut.

<sup>33</sup> C'alal iyil ti Jesuse ti ch-oc' ti Maríae, ti ch-oq'uic noxtoc ti jchi'ilticotic xchi'inoj tale, chopol iya'i ti oy me'anal li' ta sba balamile.

<sup>34</sup> —¿Bu ay amuquic? —x'utatic.

—Ba jq'ueltic avil —xutic.

<sup>35</sup> I'oc' ti Jesus uque.

<sup>36</sup> —Q'uelavilic, bats'i sc'anoj tajmec ti ánima Lázaro —xut sbaic ti jchi'ilticotic.

<sup>37</sup> Ti jlome ja' yech lic yalic:

—Li vinic le'e chjam yu'un sat li ma'satetique. ¿C'u yu'un ti muc xet'esbe xchamel ti ánima Lázaro? Ti iyet'esbeuque, muc xcham ti yechuque —xiic.

*Ja' li' yaløj ti icha'cuxesat loq'uel ta smuquenal ti Lázaro*

<sup>38</sup> Ti Jesuse chopol iya'i noxtoc ti oy me'anal li' ta sba balamile. Ja' yech ic'ot o yo' bu mucbil ti Lázaro. Ti smuquenal Lázaro c'ox nail ch'en. Jp'ej muc'ta ton macbil o sti'il.

<sup>39</sup> —Loq'uesic li tone —xi ti Jesuse.

—Cajval, tu xa yu'un xchanibal xa c'ac'al jmucojticotic —xi ti Marta stsebal Lázaro.

<sup>40</sup> —Lacalbe onox mi chach'une chavil c'u x'elan slequilal syu'elal ti Rioxe —x'utat yu'un ti Jesuse.

<sup>41</sup> Isloq'uesic li tone ti macbil o sti'il smuquenal ti Lázaro. Ti Jesuse isq'uel vinajel, isc'opon Riox:

—Tot, colaval ti chava'i li c'usi chcale. <sup>42</sup> Jna'oj ti scotol c'ac'al chava'ie. Ti x'elan chacalbee, ja' yo' xa'iic o li

much'utic li' nopol va'ajtique, yo' xch'unic o ti vo'ot atacon tale —xi.

<sup>43</sup> C'alal laj yal chac taje, iyapta ti ánimae:

—¡Lázaro, loc'an tal! —xut.

<sup>44</sup> Ora icha'cuxi. C'amulanbil ta natil poc' sjunlej iloc' tal. Sut'ul ta poc' ti sjole.

—Jitunbeic li sc'amobile, ac'u batuc —xut crixchanoetic ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti isnopic c'uxi tstaic ta milel ti Jesuse*

*(Mt. 26.1-5; Mr. 14.1-2; Lc. 22.1-2)*

<sup>45</sup> Ti jchi'ilticotic xchi'inoj tal ti Maríae, ep ixch'unic ti tacbil tal yu'un Riox ti Jesuse c'alal iyilic ti icha'cuxi ti Lázaro.

<sup>46</sup> Pero oy jayvo' ba yalbeic ti jfariseoetique ti ixcha'cuxes ánima ti Jesuse. <sup>47</sup> Yech'o un ti totil paleetique xchi'uc ti jfariseoetique istsob ti xchi'ilic ta meltsanejc'ope.

—¿C'usi ta jnopbetic xana'ic taj jchi'iltic taje ti ep chac' iluc syu'ele? <sup>48</sup> “Tey ac'u spas”, mi xichiotique, ta xch'un scotol jchi'iltactic ti ja' xa ti much'u t'ujbil yu'un Riox ti chispasotic ta mantale. Yic'al sti'q'uic ta preserenteal li' ta jlumaltique. Ti mi i'oché, ta soc sjol ti preserente ta Romae. Yic'al stac tal yajsolterotac slomesic li jtemplotique xchi'uc scotol li naetique. Ti mi islomesique, ta xch'ay jc'oplaltic jcotoltic —xut sbaic.

<sup>49</sup> Tey jun xchi'ilic ta meltsanejc'op, Caifás sbi. Ti Caifase ja'o sjabilal ochem ta más totil paleal. Ja' yech lic yal:

—Li vo'oxuque mu xana'ic snopel. <sup>50</sup> Más lec mi jun no'ox vinic chlaje; ja' chopol mi lilajotic jcotoltique —xi.

<sup>51</sup> Mu ta sjoluc stuc ti x'elan iyale. Yu'un ja'o ochem ta más totil paleal, yech'o ti ich'amunbat ye yu'un ti Rioxe ti iyal ti ja' ta jq'uexolinticotic ti Jesuse vo'ototicotic li juri-ooticotic. <sup>52</sup> Mu jtucticoticuc no'ox ijq'uexolinticotic. Ja' ijq'uexolintic jcotoltic ta sjunlej balamil vo'ototic ti chquich'tic ta muc' ti Rioxe, yech'o ti jtos xa no'ox lic'ototic oe. <sup>53</sup> Ti cajmeltsanejc'opticotique lec iya'ic ti x'elan iyal ti Caifase, ora isnopic c'uxi tstaic ta milel ti Jesuse.

<sup>54</sup> Yech'o un ti Jesuse mu xa bu iyac' sba iluc teyo'e, ibat ta sts'el xocol balamil ta jun jteclum Efraín sbi. Jchi'ucticotic ech'el vo'ototicotic ti yajchanc'opoticotic. Tey lipajoticotic xchi'uc ti Jesuse.

<sup>55</sup> Po'ot xa'ox sq'uinal ti c'alal illoq'uic ta mozoil ti ba'yi jtot jme'ticotic vo'ototicotic li juriooticotique. Ep jchi'ilticotic ba'yi ic'ototic ta Jerusalén, c'ot xchap sbaic chac c'u cha'al yaloj ti Rioxe yo' lec x'ileic o yu'un Riox ta q'uine. <sup>56</sup> Ti c'alal ic'ototic ta Jerusaleme, lic sa'ic ta ti' muc'ta templo ti Jesuse yu'un tsc'an ta xchi'inic.

—¿Mi chtal ta q'uin xana'ic? ¿Mi mu van bu ya'yoj ti chich' tsaquele? —xut sbaic.

<sup>57</sup> Ti x'elan iyalbe sbaique, yu'un yaloj xa'ox mantal ti totil paleetique xchi'uc ti jfariseoetique ti ac'u yal mi oy much'u iyil buy ti Jesuse yu'un chba yich' tsaquel tal.

## 12

*Ja' li' yaloj ti icoconbat ya'lel nardo ta Betania ti Jesuse*  
(Mt. 26.6-13; Mr. 14.3-9)

<sup>1</sup> Scan to'ox vaquib c'ac'al sq'uinal ti c'alal illoq'uel ta mozoil ti ba'yi jtot jme'ticotique, icha'sut noxtoc ta Betania ti Jesuse yo' bu nactal ti Lázaro, ja' ti ichame, ti icha'cuxesat loq'uel ta smuquenale. <sup>2</sup> Ti Lázaro xchi'uc ti stsebaltaque ismeltsanic ve'lil yu'un chich'ic ta muc' ti Jesuse. Tey live'otictic uc. Ja' ixchol ve'lil ti Martae. Ti Lázaro co'ol live'otictic ta mexa xchi'uc. <sup>3</sup> Ti María iyich' tal o'lol kilo ya'lel muil nichim, ja' li nardoe. Toyol tajmec stojol. Iscoconbe ta yoc ti Jesuse. C'alal laj scoconbee, ja'o iscusbe ta stsatsal sjol. Li nardoe xmuet xa ta sjunlej yut na. <sup>4</sup> Tey jun jchi'iltictic ta yajchanc'op ti Jesuse, ja' ti Judas Iscariotee ti iyac' entrucal ta ts'acal ti Jesuse.

<sup>5</sup> —¿C'u yu'un ti muc xchon ta oxib cien denario li ya'lel nardoe? Li stojole xu' chich' me'onetic ti yechuque —xi.

<sup>6</sup> Ti x'elan iyale, mu'nuc tsc'uxubin li me'onetic; ja' yo'onuc yelc'an. Yu'un chelc'an onox jutuc li jtaq'uinctictic xchabioje.

<sup>7</sup> I'albat yu'un ti Jesuse:

—Mu xaval yech. Li ya'lel nardo ti li' to'ox snac'oje, ja' ox ta xtun ti c'alal xichame, ti c'alal ximuquee, pero liyac'be xa.

<sup>8</sup> Li me'onetic scotol c'ac'al li' achi'inojique. Li vo'one muc bu li' jchi'inoxuc scotol c'ac'ale —xiyutictictic.

*Ja' li' yaloj ti yo'onicuc ox smilic Lázaro ti jmelt-sanejc'opetique*

<sup>9</sup> Ti jchi'iltictic tey tsobolic ta Jerusalem, iya'iic ti icha'sut noxtoc ta Betania ti Jesuse. Ora ibatic. Mu stucuc no'ox ba sq'uelic ti Jesuse, c'alal ta Lázaro ba sq'uelic, ja' ti icha'cuxi loq'uel ta smuquenale. <sup>10</sup> Ti totil paleetique yo'onicuc ox smilic ti Lázaro uque. <sup>11</sup> Yu'un ja' ta smul ti ep xa jchi'iltictic iyictaic yich'el ta muc' ti paleetique, ti ja' xa iyich'ic ta muc' ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti i'ich'e ta muc' yilel ti c'alal i'och ta Jerusalén ti Jesuse*

(Mt. 21.1-11; Mr. 11.1-11; Lc. 19.28-40)

<sup>12</sup> Ta yoc'omal tey stsoboj sbaic ta Jerusalén scotol ti jchi'iltictic ta jurioale yu'un ja'o xa li q'utine. Iya'iic ti tey

chc'ot ta Jerusalén ti Jesuse. <sup>13</sup> Isa'ic yanal xan, illoq'uic ech'el ta ti' jteclum. Sjapojic ech'el ti yanal xane yu'un ba snupic ta be ti Jesuse. X'avlajetic xa ech'el:

—¡Coliyalbotic Riox ti lec tajmec li preserente listacbotic tal vo'otic li j'israelotique! —xiic.

<sup>14</sup> Ti Jesuse ista jcot burro, iscajlebin chac c'u cha'al ts'ibabil onox ta sc'op Rioxe:

<sup>15</sup> Jchi'iltactic, mu la me xcat co'ontic.

Ta la xtal ti much'u chispasotic ta mantale.

Cajal la ta burro ch-och tal,

xi onox ts'ibabil.

<sup>16</sup> Vo'oticotic ti yajchanc'opoticotique muc xca'ibeticotic smelol c'u yu'un ti cajal ta burro i'och ta Jerusaleme. Ja'to c'alal imuy ta vinajele iyul ta jolticotic ti ts'ibabil onox ta sc'op Riox ti ch-ich'e ta muc' yu'un ti jchi'iltaque. <sup>17-18</sup> Ti ba snupic ta bee, ja' ti iya'iic ti ixcha'cuxes loq'uel ta smuquenal ti Lázaro. Ja' iyal ti much'utic tey xchi'uquic ti c'alal ixcha'cuxese. <sup>19</sup> Pero ti jfariseoetique ja' yech lic yalbe sbaic:

—Q'uelavilic, mu xa me xa'i pajesel li jchi'iltactique. Ep xa ti much'utic lec chilic li Jesuse —xut sbaic.

*Ja' li' yaloj ti oy jayvo' jgreaciaetic ti tsc'an tsc'oponic ti Jesuse*

<sup>20</sup> Tey jayvo' jgreaciaetic ta q'uine yu'un ja' yech xch'unojic chac c'u cha'al xch'unojic li jchi'iltac ta jurioale. Tal yac'beic smoton Riox uc. <sup>21</sup> Ic'oponat ti Felipee, ja' ti co'ol yajchanc'opoticotic ti Jesuse, ti liquem tal ta jteclum Betsaida ta estado Galileae.

—Totic, ¿mi xu' jc'oponticotic li Jesuse? —x'utat.

<sup>22</sup> Ti Felipee ba yalbe ti Andrese. Xcha'va'alic xa iyalbeic ti Jesuse. <sup>23</sup> Itac'av ti Jesuse:

—Ista xa yora ti chiyac' ta ich'el ta muc' ti Rioxe, vo'on ti co'ol crixchanootique. <sup>24</sup> Ta mel el chacalbeic, persa chquich' milel yo' ep xcuxiic o ta sbatel osil li crixchanoetique. Co'ol xchi'uc trigo, mi muchile, ta xch'i, ta xbeq'uin. Mi muc bu muchile, mu xch'i, mu xbeq'uin. <sup>25</sup> Ti much'utic mu sc'an xiyich'ic ta muc' yu'un ti chi'ic o li milele, yu'un onox ta x'ochic ta c'oc' ta sbatel osil. Yan ti much'utic muc ta al el yu'unic mi ja' xlajic oe, ta xcuxiic ta sbatel osil. <sup>26</sup> Ti much'utic ta xtunic cu'une, ac'u yac' svocolic chac c'u cha'al chcac' jvocolé. Mi icuch yu'unique, chba xchi'inicon ta vinajel. Ch-aq'ueic ta ich'el ta muc' yu'un ti Jtote.

*Ja' li' yaloj ti iyal ti Jesuse ti ta cruz ta xchame*

<sup>27</sup> Xu' ya'el ti mu xichame, pero mu xu' xcalbe ti Rioxe ti mu jc'an xichame, ti ac'u spojone. Ti lital li' ta sba balamile, persa chicham —xi.

<sup>28</sup> Ja'o lic sc'opon Riox:

—Tot, ac'u cac'ot ta ich'el ta muc' —xi.

Itac'av tal ta vinajel ti Rioxe:

—Avac'on xa ta ich'el ta muc'. Pero ta to xavac'on ta ich'el ta muc' noxtoc —x'utat.

<sup>29</sup> Ti crixchanoetic tey tsobolique iya'iic ti oy c'usi tsots ibac' ta vinajele.

—Ch-avan chavuc —xiic jlom.

—Yu'un nan ic'oponat yu'un jun anjel ta vinajel —xiic jlom.

<sup>30</sup> Ja' yech lic albaticuc yu'un ti Jesuse:

—Yu'un ti tsots listac'be ti Jtote, ja' yo' xava'iic o li vo'oxuque ti iya'i c'usi icalbee. Mu'nuc ja' yo' xca'i o li vo'one. <sup>31</sup> Yu'un ista xa yora ti ta jch'aybe syu'el ti pucuje ti ja' ch'unbil smantal li' ta sba balamile. <sup>32</sup> Jipil chicham ta scoj smulic li crixchanoetique yo' vo'on xa chiyich'ic o ta muq'ue —x'utatic.

<sup>33</sup> Ja' ica'ititicotic o ti jipil ta cruz ta xchame. <sup>34</sup> Itac'av ti jchi'iltaque:

—Ca'yojbeticotic onox sc'oplal ti much'u st'ujoj Riox chtal spasoticotic ta mantale. Ts'ibabil ta sc'op Riox ti cuxul o ta sbatel osile. Mi vo'ot ti chapasoticotic ta mantale, ¿c'u yu'un ti “jipil chicham vo'on ti co'ol crixchanootique”, xachie? ¿Much'uot che'e? —xutic.

<sup>35</sup> Itac'av ti Jesuse:

—Mu xa jaluc li' chajchanubtasique. Más lec ch'unic li c'usi chacalbeique yo'to xu' xach'unic, yo' xacuxiic o ta sbatel osile. Ja' chac c'u cha'al li jxanvile, mi jliquel xa no'ox sac li osile, tsuj sba yo' mu x'ic'ub o yu'un ta bee. Mi i'ic'ube, mu xa xil sbe, mu sna' bu chbat. <sup>36</sup> Ja' no'ox yechoxuc uc, yo'to me li' jchi'ucoxuque, ch'unic me ti vo'on chcac' acuxlejalique yo' ti xacuxiic o ta sbatel osile —x'utatic.

*Ja' li' yaloj ti ep jurioetic muc xch'unic ti ja' st'ujoj Riox chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Jesuse*

C'alal laj yal chac taje, muc xilic bu ibat ti Jesuse.

<sup>37</sup> Ti jchi'iltac ta jurioale yech no'ox ti ep ta ech'el iyilbeic slequilal syu'elal ti Jesuse, muc xch'unic ti ja' st'ujoj Riox chac' jcuxlejaltic ta sbatel osile. <sup>38</sup> Ja' ic'ot ti c'usi sts'ibaoj ti Isaías yaj'alc'op Riox ti ta vo'nee.

Ac'u la mi ep ta ech'el xilbeic slequilal syu'elal, pero ep la jchi'iltactic mu la sc'an xch'unic ti ja' st'ujoj Riox chac' jcuxlejaltic ta sbatel osile,

xi sts'ibaoj ti Isaías. <sup>39</sup> Ti muc xch'unic ti jchi'iltac ta jurioale, yu'un ja' ic'ot ti c'usi sts'ibaoj noxtoc ti Isaías.

<sup>40</sup> Ep to ta ech'el cha'iic lachi'iltaque, pero mu xa'ibeic smelol. Ep to ta ech'el chilic pero co'ol xchi'uc mu xilic yu'un stoyoj sbaic.

Yu'un mu sc'an xictaic spasel li c'usitic chopole,



yech'o ti mu xcac' cuxlicuc ta sbatel osile, xi ti Rioxe, xi ti Isaíase. <sup>41</sup> Ti x'elan iyal ti Isaíase ti ep ta ech'el chilbeic slequilal syu'elal ti much'u chtaue tal yu'un ti Rioxe, yu'un i'ac'bat yil ti Isaíase ti oy slequilal syu'elale. Yech'o ti ja' yech iyale.

<sup>42</sup> Ac'u mi ep jchi'ilticotic ti muc xch'unique, pero ixch'unic onox jlom ti ja' tacbil tal yu'un Riox ti Jesuse. Ixch'unic jayvo' jmeltsanejc'opetic uc, pero muc bu iyalic ti xch'unojique. Mi iyalique, mu x'aq'ue ochicuc ta junuc templo. <sup>43</sup> Ti jmelt-sanejc'opetique ja' tsots sc'oplal iya'iic ti ich'bilic ta muc' yu'un li crixchanoetique; ja' mu tsotsuc sc'oplal iya'iic ti lec ch-ileic yu'un ti Rioxe.

*Ja' li' yaloj ti chich'ic castico ti much'utic mu xch'unic ti c'usi iyal ti Jesuse*

<sup>44</sup> Ti Jesuse isc'opon noxtoc ti jchi'iltaque. Tsots ic'opoj:  
—Ti much'utic chiyich'ic ta muq'ue, mu jtucuc no'ox chiyich'ic ta muc'. Ja' chich'ic ta muc' ya'el ti Jtot uque yu'un ja' listac tal. <sup>45</sup> Ti much'utic liyilic xae, co'ol xchi'uc iyilic xa ya'el ti Jtot uque, ja' ti listac tale. <sup>46</sup> Li vo'one co'ol xchi'uc aluzicon ya'el, vo'oxuc ti teyoxuc ta ic' osil ya'el ta scoj li mulile. Ti much'utic chiyich'ic ta muq'ue mu xa bu tsa' smulic. <sup>47</sup> Ti much'utic cha'i li c'usitic chcale, mi mu xiyich'ic ta muq'ue, mu to bu chcac'beic castico. Mu'nuc tal cac'beic castico li crixchanoetique, yu'un tal jpojic ja' ti sc'oplal ch-ochic ta c'oc ta sbatel osile. <sup>48</sup> Ti much'utic mu xiyich'ic ta muq'ue, ti mu xch'unic li c'usi chcalbeique, chich'ic onox castico c'alal xla'j li balamile. Ja' chich'ic o castico ti mu xch'unic li c'usi chcalbeique. <sup>49</sup> Muc bu jyulesoj ta jol jtuc li c'usitic chcalbeique. Ja' yalojbon ti Jtote, yu'un ja' listac tal. Ja' liyalbe li c'usitic chcalbeique xchi'uc ti c'u x'elan chitac'ave. <sup>50</sup> Ja' ta smantal ti chacuxiic ta sbatel osil ti mi chach'unique. Li c'usitic chcalbeique ja' yaloj ti Jtote. Naca no'ox chcal ava'iic ti c'usitic yalojbone —x'utatic yu'un ti Jesuse.

## 13

*Ja' li' yaloj ti ispoche yoc yajchanc'optac ti Jesuse*

<sup>1</sup> Ti c'alal po'ot xa'ox sq'uinal ti c'alal illoq'uic ta mo-zoil ti ba'yi jtot jme'ticotique, sna'oj xa ti Jesuse ti ista xa yora tscomtsan li balamile, ti chcha'sut xa ech'el ta vinajel yo' bu ti Stote. Ti Jesuse sc'anojoticotic onox vo'oticotic ti yajchanc'opoticotic. Pero más to iyac' quilticotic ti sc'anojoticotic.

<sup>2</sup> Ti c'alal yolel chive'oticotic xchi'uc ti Jesuse, ti Judas screm Simón Iscariotee yulesbil xa'ox ta sjol yu'un ti pucuje ti ja'

chac' entrucal ti Jesuse. <sup>3-4</sup> Ti Jesuse, ac'u mi sna'oj ti ja' ac'bil scuentain scotol yu'un ti Jtotic Rioxe, ti ja' tacbil tal yu'un ti Rioxe, ti ch-iq'ue sutele, isco'oltas sba chac c'u cha'al mozoil. Iva'i, isloc' spimilc'u', ixch'ic ta xch'ut jlic toalla. <sup>5</sup> Isq'ueb vo' ta pocobc'obol, ja' ispoc o li cocticotique. C'alal laj spocboticotique, liscusboticotit ta toalla ti xch'icoj ta xch'ute.

<sup>6</sup> Ti c'alal chpochbat xa'ox yoc ti Simon Pedroe —Cajval, ma'uc yech smelol ti vo'ot chapoc li coque —xut.

<sup>7</sup> —Li c'usi ta jpase mu xana'be smelol lavie. Ts'acal to chul ta ajol —x'utat yu'un ti Jesuse.

<sup>8</sup> —Li vo'one mu xcac' apoc li coque —xi ti Pedroe.

—Ti mi muc bu chajpoque, mu xu' chba achi'inon —x'utat.

<sup>9</sup> —Cajval, ma'uc no'ox xapoc li coque che'e. Poco li jc'ob uque, tsebiltason noxtoc —xut ti Jesuse.

<sup>10</sup> —Ti much'u atinem xa onoxe mu xa persauc xich' atin-tasel sjunlej. Xu' ti yoc xa no'ox xich' pocbele yu'un atinem xa onox. Li vo'oxuque lec xa lavo'onique pero mu acotolicuc —xiyutotitotit ti Jesuse.

<sup>11</sup> Sna'oj xa ti Jesuse ti ja' ch-ac'on o entrucal yu'un ti Judase, yech'o ti iyal ti mu jcotoltitotitotit lec li co'ontitotitotit.

<sup>12</sup> Ti c'alal laj spoc li cocticotique, ixcha'lap ti spimilc'u'e, ichoti ta mexa noxtoc. Ja' yech lic yalbotitotit:

—¿Mi xana'ic c'usi smelol ti ij poc lavoquique? <sup>13</sup> Li vo'oxuque “Jchanubtasvanej, Cajval”, xavuticon. Lec ti yech chavalique. Ta melec ti vo'on Avajvalicone. <sup>14</sup> Ac'u mi vo'on Avajvalicon, ac'u mi Avajchanubtasvanejicon, pero ij poc lavoquique. Ja' me yech xapasic uc. Mu me xatoy abaic, coltao me abaic. <sup>15</sup> Ti x'elan lacac'be avilique, ja' ta jc'an ti yech chapasic uque. <sup>16</sup> Ta melec chacalbeic, li much'u ch-abtej no'oxe mu tsotsuc yabtel; ja' tsots yabtel li yajval abtele. Li much'u mantal no'ox ta xch'une mu tsotsuc yabtel; ja' tsots yabtel li much'u tspasvan ta mantale. <sup>17</sup> Ava'iic xa. Mi yech chapasicque, jun avo'onic.

<sup>18</sup> Mu acotolicuc ti x'elan chacalbeique. Vo'on ti lajt'ujique, yu'un quiloj c'u x'elan avo'onic. Oy junoxuc ti chacrontainicone ja' yo' xc'ot o chac c'u cha'al ts'ibabil jc'oplal ta sc'op Rioxe: “Ti much'u co'ol chive' jchi'uque ja' chiscrontain”, xi onox ts'ibabil. <sup>19</sup> Ti ba'yi lalcalbeic chac taje, ja' yo' mu xavicta o abaic ta xch'unel ti liquemon tal ta vinajele ti c'alal chavilic chc'ot yeche. <sup>20</sup> Ta melec chacalbeic, ti much'utic ta xch'unic ti c'usi chavalic a'yunque, vo'oxuc ti chajtaquic ech'ele, co'ol xchi'uc vo'on chixch'unbeic ya'el. Ja' no'ox yech chch'unbeic ya'el ti Jtot uque, yu'un ja' listac tal —xiyutotitotit ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti iyal ti Jesuse ti ja' ch-aq'ue entrucal yu'un ti Judase*

(Mt. 26.20-25; Mr. 14.17-21; Lc. 22.21-23)

<sup>21</sup> Ti c'alal laj yal chac taje, i'och ta at-o'on. Ja' yech lic yalboticotic:

—Ta melel chacalbeic, oy junoxuc ti chavaq'uicon entrucale —xiyutoticotic.

<sup>22</sup> Li vo'oticotique jq'uelq'uelbe jba jsaticotic yu'un mu jna'ticotic much'u junucal ti yech tspase. <sup>23</sup> Vo'on ti más sc'anojon ica'i ti Jesuse, tey ts'eel chive' ta xocon. <sup>24</sup> Ti Simon Pedroe liyac'be seña ta sc'ob ti ac'u jac'be ti Jesuse ti much'u junucal ti yech tspase. <sup>25</sup> Yu'un ti tey ts'eelon ta xocon ti Jesuse, ijac'be:

—Cajval, ¿much'u li chavale? —xcut.

<sup>26</sup> —Ja' li much'u ta jts'ajbe pan sve'e —xiyut.

Ists'aj jset' pan, ja' iyac'be ti Judas screm Simón Iscariotee.

<sup>27</sup> C'alal isve' pan ti Judase, ja'o ixch'unbe smantal ti Satanase.

—Ti c'usi avaloj chapase, ba paso ta ora —x'utat yu'un ti Jesuse.

<sup>28</sup> Ti jayvo' chololoticotic ta mexae, mi ja'uc jun muc xul ta jolticotic c'u yu'un ti x'elan iyalbee. <sup>29</sup> Yu'un ja' xchabioj yav jtaq'uinticotic ti Judase, jlom ijnopticotic ti albil xa yu'un ti Jesuse ti oy c'usi chba sman tal ti chtun cu'unticotic ta q'uine. Jlom ijnopticotic ti albil xa yu'un ti Jesuse ti oy c'usi chba yac'be li me'onetique. <sup>30</sup> C'alal laj sve' pan ti Judase, ja'o iloc' ech'el. Ic' xa'ox osil ti c'alal iloc' ech'ele.

*Ja' li' yaloj ti iyal ach' mantal ti Jesuse*

<sup>31</sup> C'alal ibat xa'ox ti Judase, ti Jesuse ja' yech lic yalboticotic:

—Ista xa yora chiyac' ta ich'el ta muc' ti Rioxe, vo'on ti co'ol crixchanootique. Ja' no'ox yech chcac' ta ich'el ta muc' uc. <sup>32</sup> Ti chcac' ta ich'el ta muq'ue, chiyac' xa no'ox ta ich'el ta muc' uc. <sup>33</sup> Jch'amaltac, mu xa bu jal li' chajchi'inique.

Chasa'icon. Ja' chac c'u cha'al icalbe li jchi'iltactique, ja' no'ox yech chacalbeic uc. Ti bu chibate, mu to xu' chabatic.

<sup>34</sup> Chacalbeic ach' mantal, c'ano me abaic. Ja' me yech xac'an abaic chac c'u cha'al jc'anojoxuque. <sup>35</sup> Mi ac'anoj abaique, ja' chil o scotol crixchanoetic ti ach'unojic ti c'usi lacalbeique —xiyutoticotic.

*Ja' li' yaloj ti “chaval ti mu xavojtiquinone”, x'utat yu'un Jesús ti Pedroe*

(Mt. 26.31-35; Mr. 14.27-31; Lc. 22.31-34)

<sup>36</sup> —Cajval, ¿bu chabat? —xi ti Simon Pedroe.

—Ti bu chibate mu to xu' xachi'inon ech'el lavie. Ts'acal to chabat —x'utat.

<sup>37</sup>—Cajval, ¿c'u yu'un ti mu to xu' xajchi'in ech'el lavie? Mu xixi' mi chismilic uque —xi ti Pedroe.

<sup>38</sup>—Yech chanop ti mu xaxi'e. Ta meel chacalbe, lavi ta ac'ubaltique ti c'alal mu to'ox ch-oc' queleme, ox'ech'el xa'ox aval ti mu xavojtiquinone —x'utat yu'un ti Jesuse.

## 14

*Ja' li' yaloj ti ja' no'ox chiyic'otic ech'el ta vinajel ti Jesu-cristoe*

<sup>1</sup> Ti Jesuse ja' yech lic yalboticoti vo'oticoti ti yajchanc'opoticotique:

—Mu me xavat avo'onic. Ch'unic me ti chascoltaic ti Jtote. Ch'unic ti chajcoltaic uque. <sup>2</sup> Muc' tajmec sna ti Jtote, oy jayc'ol. Ti manchuc muq'ue, ma'uc yech chacalbeic ti yechuque. Yech'o un ba'yi chba jt'uj ti bu chac'otique. <sup>3</sup> Ts'acal to chtal quic'oxuc. Tey chachi'inicon o ta sbatel osil. <sup>4</sup> Ana'ojic xa ti bu chibate. Ana'ojic xa ti xu' tey chabatic uque —xiyutoticotic.

<sup>5</sup>—Cajval, mu jna'ticoti bu chabat. ¿C'uxi ta jna'ticoti bu xbat sbeel? —xi ti Tomase.

<sup>6</sup>—Vo'on chaquiq'uic ech'el yo' bu ti Jtotic Riox ta vinajele yu'un xcojtiquin. Ti c'u x'elan lacalbeique, yech. Vo'on chcac' acuxlejalic ta sbatel osil. Vo'on no'ox xu' chaquiq'uic ech'el yo' bu ti Jtotic Rioxe. <sup>7</sup> Mi ach'unojic ti ta vinajel liquemon tale, ja' no'ox yech ach'unojic ti ja' Jtot ti Rioxe. Po'ot xa xach'unic ti ja' Jtote xchi'uc ti vo'ne xa lic avilic tal ya'ele —xiyutoticotic ti Jesuse.

<sup>8</sup>—Cajval, ac'bon cojtiquinticoti ti Jtotic Riox ta vinajele yo' jun o co'onticotique —xi ti Felipe uque.

<sup>9</sup> Itac'av ti Jesuse:

—Jal xa lajchi'inic. Li vo'ote, Felipe, ¿mi yilel to mu xach'un ya'el ti ta vinajel liquemon tale? Ti much'utic liyilic xae, co'ol xchi'uc iyilic xa ya'el ti Jtotic Riox uque. ¿C'u yu'un ti x'elan chavale ti chac'an chavojtiquin ti Jtotic Rioxe? <sup>10</sup> ¿Mi yilel to mu xach'un ya'el ti junoticotic xchi'uc ti Jtotic Rioxe? Li c'usitic chacalbeique, muc bu jyulesoj ta jol jtuc, ja' yaloj ti Jtotic Rioxe. Ti chcac' iluc li jlequilal jyu'elale, ja' chvinaj o ti junoticotique. <sup>11</sup> Ch'unic me ti junoticotic xchi'uc ti Jtote. Mi mu xach'unic o li c'usi chacalbeique, ja' ch'unic o ti icac' iluc li jlequilal jyu'elale. <sup>12</sup> Ta meel chacalbeic, mi chach'unic ti junoticotic xchi'uc ti Jtotic Rioxe, xu' chavaq'uic iluc slequilal syu'elal Riox chac c'u cha'al ta jpase. Más to ep chlic yich'icon ta muc' crixchanoetic avu'unic ti c'alal teyon xa'ox xchi'uc ti Jtote. <sup>13</sup> Mi ja' chac'anbeic ti Jtotic Rioxe ti c'usitic tsc'an co'one, chacac'beic yo' xcac' o ta ich'el ta muc',

vo'on li Xch'amalone. <sup>14</sup> Mi ja' chac'anbeic li c'usi tsc'an co'one, chacac'beic.

*Ja' li' yaloj ti iyal ti Jesuse ti chtal xchi'inelic yu'un ti Ch'ul Espíritue*

<sup>15</sup> 'Mi ac'anojicone, chach'unic li c'usitic chacalbeique. <sup>16</sup> Chcalbe ti Jtote ti ac'u stac tal xchi'inoxuc otro jun ti chtal scoltaoxuque. Chaxchi'inic ta sbatel osil. <sup>17</sup> Ja' ti Ch'ul Espíritue. Ti c'usi chasyulesbe ta ajolique naca yech. Ti much'utic mu xiyich'ic ta muq'ue mu x'ac'batric ti Ch'ul Espíritue, ja' ti mu xch'unic ti oye, mu sna'ic c'u x'elan chp'ijubtasvan. Yan li vo'oxuque ava'iic xa c'u x'elan chp'ijubtasvan. Jujuntal chtal xchi'inoxuc. <sup>18</sup> Mu xajcomt-sanic o, chtal jchi'inoxuc. <sup>19</sup> Li crixchanoetic li' ta sba balamile mu xa bu jal chiyilic. Mi lichame, mu xa bu chiyilic o. Li vo'oxuque ta to xavilicon. Yu'un ti cuxulon ta sbatel osile, ja' no'ox yech chcac' acuxlejalic ta sbatel osil uc. <sup>20</sup> Ti c'alal chtal xchi'inoxuc ti Ch'ul Espíritue, ja' chasyulesbe ta ajolic ti junoticotic xchi'uc ti Jtote. Ja' chasyulesbe ta ajolic noxtoc ti avich'ojicon ta muq'ue. Ja' chasyulesbe ta ajolic noxtoc ti li' jchi'ucoxuque. <sup>21</sup> Mi chach'unic li c'usi chacalbeique, yu'un ac'anojicon. Mi ac'anojicone, ja' no'ox yech sc'anojoxuc ti Jtot uque. Jc'anojoxuc uc. Más to chcac' avilic c'u x'elan li co'one —xiyutoticotic ti Jesuse.

<sup>22</sup> Lic sjac' ti Judase, ma'uc ti Judas Iscariotee, ja' ti jun o Judase:

—Cajval, ¿c'u yu'un ti jtuticotic no'ox chavac' quilticotic c'u x'elan lavo'one? ¿C'u yu'un ti mu xavac'be yil scotol li crixchanoetique? —xut.

<sup>23</sup> Itac'av ti Jesuse:

—Ti much'utic sc'anojicone ta xch'unic li c'usitic chcalbeique. C'anbilic yu'un ti Jtot uque. Chtal jchi'inticotic. <sup>24</sup> Ti much'utic mu xisc'anique, mu xch'unic li c'usitic chcalbeique. Muc bu jyulesoj ta jol jtuc li c'usitic chacalbeique; ja' yaloj ti Jtote yu'un ja' listac tal.

<sup>25</sup> 'Lavi mu to chibate, lalcalbeic xa scotol. <sup>26</sup> Ti Jtote icalbe xa ti ac'u stac tal xchi'inoxuc ti Ch'ul Espíritue ti c'alal xibate. Chaxchanubtasic, ta syules ta ajolic scotol ti c'usitic lalcalbeique.

<sup>27</sup> 'Ta jpas ta jun avo'onic. Yu'un ja' ta jc'an ti jun avo'onic chac c'u cha'al jun co'one. Li c'usitic oy li' ta sba balamile mu onox xata o jun avo'onic. Mu me xavat o avo'onic ti chibate. Mu me xaxi'ic. <sup>28</sup> Lalcalbeic xa ti chibate. Lalcalbeic xa noxtoc ti chtal jchi'inoxuque. Ti ac'anojiconuque, xamuyubajic xa ti yechuque yu'un lalcalbeic xa ti chisut ech'el, chba jta ti Jtote. Lavi li'on to ta sba balamile mu tsotsuc jyu'el chac c'u cha'al

syu'el ti Jtote. <sup>29</sup> Lavi mu to chibate, ja' yech lacalbeic yo' mu xavicta o abaic ta yich'elon ta muc' ti c'alal xibate.

<sup>30</sup> 'Mu xa bu jal chajc'oponic yu'un po'ot xa xtal yilbajinon ti much'u li' tspas mantal ta sba balamile, ja' ti pucuje. Pero mu c'u xu' xixcha'le. <sup>31</sup> Ja' no'ox ta jch'un ti c'usi yalojbon ti Jtote. Ja' chul o ta sjol scotol crixchanoetic ti jc'anoj ti Jtote. Batic xa —xiyutoticotic ti Jesuse.

## 15

*Ja' li' yaloj ti ja' smuc'ul yoc uva ya'el ti Jesuse*

<sup>1</sup> Ti Jesuse ja' yech lic yalboticotic vo'oticotic ti yajchanc'opoticotique:

—Mi chac'an chatunic cu'une, ja' tsc'an ti yechoxuc chac c'u cha'al sc'obc'obtac li uvae ti tsacal ta smuc'ule. Vo'on li smuc'ulon ya'ele. Ti Jtote ja' jchabiej'uva ya'el. <sup>2</sup> Vo'oxuc sc'obtacoxuc ya'el. Ti much'utic cha'iic li c'usi chcale, mi mu spasic c'usi tsc'an ti Jtote, co'olic xchi'uc c'ob uva ti mu satine. Mi mu satin li c'ob uvae, li jchabiej'uvae ta sboj loq'uel. Ja' no'ox yech uc ti much'utic mu spasic c'usi tsc'an ti Jtote, mu xc'aneic yu'un ti Jtote. Ti much'utic cha'iic li c'usi chcale, mi ja' tspasic c'usi tsc'an ti Jtote, ta xcoltaatic ta yictael ti c'usi mu sc'ane chac c'u cha'al ta xch'ulbe sc'ob uva li jchabiej'uvae yo' satin o mase. <sup>3</sup> Li vo'oxuque lec xa avo'onic yu'un ach'unic xa ti c'usitic lacalbeique. <sup>4</sup> J'ech'el me xavich'icon ta muc' yo' xajcoltaic oe. Ti manchuc tsacal ta smuc'ul li sc'obc'obtac uvae, mu satin. Ja' no'ox yechoxuc uc, mu c'usi lec spas avu'unic mi mu xavich'icon ta muq'ue.

<sup>5</sup> 'Vo'on li smuc'ulon ya'ele. Vo'oxuc sc'obtacoxuc ya'el. Mi chavich'icon ta muq'ue, chajcoltaic ta spasel c'usi tsc'an ti Jtote. Mi mu xajcoltaique, mu spas avu'unic. <sup>6</sup> Ti much'utic mu j'ech'eluc chiyich'ic ta muq'ue, co'olic xchi'uc c'ob uva ti mu satine, chich' bojel, chtaquij. Ts'acal to chich' tsobel, chich' chiq'uel.

<sup>7</sup> 'Mi j'ech'el chavich'icon ta muq'ue, mi j'ech'el chach'unic li c'usitic chacalbeique, xu' xac'anbeic Riox ti c'usitic chac'anique, chayac'beic. <sup>8</sup> Mi ja' chapasic c'usi tsc'an ti Jtote, ja' ch-ich'e o ta muc'. Ja' chvinaj o ti ach'unojic ti c'usitic lacalbeique. <sup>9</sup> Jc'anojoxuc chac c'u cha'al sc'anojon ti Jtote. Pasic me li c'usitic chacalbeique yo' xana'ic o ti jc'anojoxuque. <sup>10</sup> Li vo'one ta jch'un scotol ti c'usitic chiyalbe ti Jtote yech'o un jna'oj ti sc'anojone. Ja' no'ox yech mi chach'unic scotol li c'usitic chacalbeique, ja' chana'ic o ti jc'anojoxuque.

<sup>11</sup> 'Ti ical ti j'ech'el chavich'icon ta muq'ue, ja' yo' jun o avo'onic chac c'u cha'al jun co'one, yo' jun o avo'onic scotol

c'ac'ale, mu xa c'usi xlo'ilaj o avo'onic. <sup>12</sup> Li mantal chacalbeique, c'ano me abaic chac c'u cha'al jc'anojoxuque. <sup>13</sup> Ti much'u tspoj li xchi'ile, ti muc ta alel yu'un mi ja' tey ilaj li stuque, ja' chvinaj o ti sc'anoj tajmeque. Ja' yech jc'anojoxuc. Ja' tsc'an ti ja' yechoxuc uque. <sup>14</sup> Mi chapasic li c'usitic chacalbeique, co'ol joltic. <sup>15</sup> Yu'un lalcalbeic xa scotol ti c'usitic yalojbon ti Jtote, yech'o ti mu xa j'abtelicoxuc chca'ie. Ti much'u j'abtel no'oxe mu x'albat ti c'usi tsnop li yajvale. Yan li vo'one lalcalbeic xa scotol, ja' ti co'ol joltique. <sup>16</sup> Mu vo'oticoxuc at'ujicon, vo'on lajt'ujic yu'un chatunic cu'un. Mu yechuc no'ox ti chatunic cu'une, yu'un ti much'utic ta xch'un avu'unique ta xcuxiic ta sbatel osil. Mi ja' chac'anbeic Jtotic Riox li c'usitic tsc'an co'one, chayac'beic. <sup>17</sup> Li mantal chacalbeique: C'ano me abaic.

*Ja' li' yaloj ti i'albatic yu'un ti Jesuse ti chopol ch-ileic yu'un li crixchanoetique*

<sup>18</sup> 'Mi chopol chayilic li crixchanoetique, mu me xavicta o abaic. Na'ic me ti chopol liyilic uque. <sup>19</sup> Ti chopluc to c'usi chapasic chac c'u cha'al tspasique, lec chayilic ti yechuque. Yan lavie ma'uc xa yech chapasic, ja' ti laquiqu'ic xae, yech'o ti chopol chayilique. <sup>20</sup> Na'ic me ti ja' onox yech lalcalbeique: "Li much'u ch-abtej no'oxe mu tsotsuc yabtel; ja' tsots yabtel li yajval abtele", xacutic. Liyilbajinic li vo'one, ja' no'ox yech chayilbajinic uc. Muc xich'ic ta muc' ti c'usitic icale, ja' no'ox yech mu xich'ic ta muc' li c'usitic chavalic uque. <sup>21</sup> Ja' yech chacha'leatic ti avich'ojicon ta muq'ue yu'un mu to chich'ic ta muc' ti Jtote, ja' ti listac tale.

<sup>22</sup> 'Ti manchuc tal jc'opon li crixchanoetique, muc xvinaj ti oy smulic ti yechuque. Lavie mu xu' chalic ti ch'abal smulique yu'un chopol chiyilic. <sup>23</sup> Ti much'utic chopol chiyilique, co'ol xchi'uc chopol chilic ya'el ti Jtot uque. <sup>24</sup> Ti manchuc icac'be yilic li jlequilal jyu'elale ti muc much'u xu' tspas yeche, muc xvinaj ti oy smulic ti yechuque. Pero lavie mu xu' chalic ti ch'abal smulique yu'un chopol iyilic ti c'usitic ijpasticotic xchi'uc ti Jtote. <sup>25</sup> Ti chopol chiyilique, ja' ic'ot ti yech onox ts'ibabil jc'oplal ta sc'op Riox ti tey yich'ojique: "Yech no'ox ti chopol chiyilique, ch'abal jmul", xi onox ts'ibabil.

<sup>26</sup> 'Ti c'alal xtal xchi'inoxuc ti Ch'ul Espíritu ta jtac tale, ja' chasyulesbe ta ajolic ti c'usitic ijpase xchi'uc ti c'usitic ical a'yuque. Naca yech ti c'usitic chasyulesbe ta ajolique yu'un tey chlic tal yo' bu ti Jtote. <sup>27</sup> Li vo'oxuc uque chavalic a'yuc ti c'usitic ijpase xchi'uc ti c'usitic ical a'yuque yu'un teyoxuc ti c'alal lic jtambe spasele, ti c'alal lic jtambe yalel a'yuque. Li'oxuc to c'al tanae.

## 16

<sup>1</sup> 'Ti lalcalbeic ti chopol chayilic li crixchanoetique, ja' yo' mu xavicta o abaic ti c'alal mu xa'ox bu li'one. <sup>2</sup> Li jchi'iltactic ta israelale mu xac' ochanic ta bic'tal temploetic. Ta sta yora ti chasmilic jayvo'uque yu'un tsnopic ti ja' yech tsc'an ti Rioxe. <sup>3</sup> Ti chasmilique, yu'un muc bu yich'o'jic ta muc' ti Jtotic Riox ta vinajele, muc bu yich'o'jicon ta muc' uc. <sup>4</sup> Ti lalcalbeic ti chopol chayilic li crixchanoetique, ti c'alal xc'ot yeche, chul ta ajolic ti ja' onox yech lalcalbeic comele.

*Ja' li' yaloj ti c'usi yabtel ti Ch'ul Espiritue*

'Ti c'alal laquiq'uique mu to'ox bu yech lalcalbeic, ja' ti li' jchi'ucoxuque.

<sup>5-6</sup> 'Chisut xa ech'el, chba xa jta ti Jtote, ja' ti listac tale. Ti x'elan lalcalbeique, chavat o avo'onic, mu'nuc chajac'becon ti bu chibate. <sup>7</sup> Ta melez chalcabeic, vo'oxuc ac'uxubinelic ti chisut ech'el ta vinajele. Yu'un mi mu xisute, mu xtal scoltaoxuc ti Ch'ul Espiritue. C'alal xisut ech'ele, ja' ta jtac tal. <sup>8</sup> Ti c'alal xtale, ta syulesbe ta sjol scotol crixchanoetic ti oy smulique. Ta syulesbe ta sjolic noxtoc ti ch'abal jmul li vo'one. Ta syulesbe ta sjolic noxtoc ti chich'ic o castico yu'un li smulique. <sup>9</sup> Li smul ti chyulesbat ta sjolique, ja' ti mu xch'unic ti stacojon tal ti Rioxe. <sup>10</sup> Chyulesbat ta sjolic noxtoc ti ch'abal jmul li vo'one yu'un chisut xa ech'el yo' bu ti Jtote. Mu xa bu chavilicon li' ta sba balamile. <sup>11</sup> Chyulesbat ta sjolic noxtoc ti chich'ic o castico yu'un li smulique, ja' ti yaloj onox ti Rioxe ti chich' castico ta sbatel osil ti much'u ch'unbil smantal li' ta sba balamile, ja' ti pucuje.

<sup>12</sup> 'Ac'u mi oy to c'usi yan chalcabeic, pero mu xava'ibeic smelol lavie. <sup>13</sup> Ti c'alal xtal ti Ch'ul Espiritue, ti naca yech ti c'usitic chasyulesbe ta ajolique, ja' chasyulesbe ta ajolic scotol ti c'usitic yaloj ti Rioxe. Muc bu tsyules ta sjol stuc ti c'usitic chasyulesbe ta ajolique; naca ja' ti c'usitic ch-albat yu'un ti Rioxe. Ja' chasyulesbe ta ajolic scotol ti c'usitic ta to xtale. <sup>14</sup> Ja' chiyac' ta ich'el ta muc' yu'un ja' yabtel ti chasyulesbe ta ajolic ti c'usitic ijpase xchi'uc ti c'usitic ical a'yuque. <sup>15</sup> Mu jtucuc chiyac' ta ich'el ta muc'. Co'ol chiyac'oticotic ta ich'el ta muc' xchi'uc ti Jtote yu'un junoticotic.

*Ja' li' yaloj ti "muc bu jal chavat avo'onic, ts'acal to jun xa avo'onic", x'utatic yu'un ti Jesuse*

<sup>16</sup> 'Mu xa bu jal li' chavilicone. Oy jun chib c'ac'al ti mu xavilicone. Ts'acal to chavilicon noxtoc. Más to ts'acal chibat yo' bu ti Jtote —xiyutoticotic ti Jesuse.

<sup>17</sup> —¿C'usi smelol taj x'elan chale: "Mu xa bu jal li' chavilicone. Oy jun chib c'ac'al ti mu xavilicone. Ts'acal to chavilicon noxtoc. Más to ts'acal chibat yo' bu ti Jtote", ti



xiyutotique? <sup>18</sup> ¿C'usi smelol ti “mu xa bu jal”, xie? Mu xca'ibetic smelol ti c'usi chale —xcut jbatotic cha'vo' oxvo' ti yajchanc'opoticotique.

<sup>19</sup> Ti Jesuse sna'oj onox ti co'onticotic jac'betitic c'usi smelole, ja'o liyalbotitic:

—Jna'oj ti chajac'be abaic c'usi smelol ti “mu xa bu jal li' chavilicone. Oy jun chib c'ac'al ti mu xavilicone. Ts'acal to chavilicon noxtoc”, ti xacutique. <sup>20</sup> Ta meel chacalbeic, li vo'oxuque cha'oq'uic, chavat avo'onic. Yan ti much'utic mu xiyich'ic ta muq'ue xmuyubajic ti chismilique. Li vo'oxuque muc bu jal chavat avo'onic, ts'acal to jun xa avo'onic. <sup>21</sup> Ana'ojic c'u x'elan ti c'alal chcol ta alajel li antse, oy svocol. Mi icole, ta xch'ay ta sjol li svocole. Xmuyubaj xa ti c'alal spetoj xa li yole. <sup>22</sup> Ja' yechoxuc uc, lavie ta to xavat avo'onic. Ti c'alal chavilic jsat noxtoc, xamuyubajic xa. Mu xa much'u xu' chayac'beic at-o'on.

<sup>23</sup> C'alal chavilicon noxtoc chac c'u cha'al lalbeique, mu c'usi chajac'becon yu'un ic'ot xa ti c'usitic lalbeique. Ta meel chacalbeic, mi ja' chac'anbeic Jtotic Riox li c'usitic tsc'an co'one, chayac'beic. <sup>24</sup> Mu to bu ac'anojbeic li c'usitic tsc'an co'one. C'anbeic, chayac'beic yo' jun o avo'unique, mu xa c'usi chac'anic.

*Ja' li' yaloj ti “icuch xa cu'un li c'usitic li' ta sba balamile”, xi ti Jesuse*

<sup>25</sup> Ti c'usitic lalbeique oy bu ta lo'il no'ox. Pero ta sta yora ti jamal chacalbeic sc'oplal ti Jtotic Riox ta vinajele. <sup>26</sup> Ti c'alal chacalbeique, atuquic xa no'ox chac'anbeic li c'usitic chac'anique yu'un ana'ojic ti ja' yech tsc'an co'one. Mu xa persauc vo'on jc'anbe li c'usitic chac'anique. <sup>27</sup> Yu'un sc'anojoxuc ti Jtotic Rioxe. Ti sc'anojoxuque, ja' ti ac'anojicone, xchi'uc ti ach'unic xa noxtoc ti tey liquemon tal yo' bu ti Rioxe. <sup>28</sup> Ta meel ti tey lilic tal ti c'alal lital li' ta sba balamile. Ta jcomtsan xa li balamile, chisut xa muyel ta vinajel yo' bu ti Jtotic Rioxe —xiyutotic ti Jesuse.

<sup>29</sup> —Lavie jamal avalbotitic, ma'uc xa lo'il. <sup>30</sup> Jna'ojtic xa ti ana'oj scotole. Yu'un ana'oj ti oy c'usi co'onuc jac'botitic ti c'alal mu to'ox chajac'betitic. Yech'o un ta jch'unticotic ti tey liquemot tal yo' bu ti Rioxe —xcuticotic.

<sup>31</sup> —Lavie chavalic ti ach'unojique. <sup>32</sup> Pero li' xa ta jliquel chacomtsanicone, chach'ac abaic ech'el. Pero mu jtucuc chicom, li' onox xchi'inojon ti Jtotic Rioxe. <sup>33</sup> Ti jayp'el lalbeique, ja' yo' mu xavat o avo'onic ti c'alal cha'ilbajinatic li' ta sba balamile. Li vo'one icuch xa cu'un scotol li c'usitic li' ta sba balamile. Ja' no'ox yech chajcoltaic yo' xcuch o avu'unic uque —xiyutotic ti Jesuse.

## 17

*Ja' li' yaloj ti isc'oponbe Riox ya jchanc'optac ti Jesuse*

<sup>1</sup> Ti c'alal laj yalboticoti yech ti Jesuse, ja'o isq'uel vinajel, isc'opon Riox.

—Tot, ista xa yora chicham chac c'u cha'al avaloj onoxe. Ac'on ta ich'el ta muc', vo'on lach'amalone, yo' xacac' o ta ich'el ta muc' uque. <sup>2</sup> Avac'bon xa entrucal scotol crixchanoetic ta sjunlej balamil yu'un chcac'be scuxlejalic ta sbatel osil ti jayvo' at'ujoj chiyich'ic ta muq'ue. <sup>3</sup> Ti chcxuic ta sbatel osile, ja' ti xch'unojic ti vo'ot Rioxote. Xch'unojic noxtoc ti vo'ot atacon tale.

<sup>4</sup> 'Yil xa li crixchanoetique ti vo'ot quich'ojot ta muq'ue. Lajebal xa cu'un ti c'usitic avac'ojjase. <sup>5</sup> Tot, ac'on xa ta ich'el ta muc' tey ta vinajel noxtoc chac c'u cha'al ich'bilon to'ox ta muc' ti c'alal ch'abal to'ox li balamile.

<sup>6</sup> 'Icac'be xa yilic c'u x'elan avo'on li viniquetic li'i, ja' ti avac' yich'icon ta muq'ue. Ba'yi onox at'ujoj ti chiyich'ic ta muq'ue, yech'o ti ixch'unic xa ti c'usitic avaloje. <sup>7</sup> Sna'ojic xa ti vo'ot acoltaon ta spasel ti c'usitic ijjase, ti vo'ot acoltaon ta yalel ti c'usitic icale. <sup>8</sup> Icalbeic xa ti c'usitic avalbone. Ixch'unic xa ti tey liquemon tal ta vinajele, ti vo'ot atacon tale.

<sup>9</sup> 'Ma'uc ta scuenta scotol crixchanoetic chajc'opon. Ja' no'ox chajc'opon ta scuenta li much'utic avac' yich'icon ta muq'ue yo' xcuxiic o cu'un ta sbatel osile yu'un ja' avu'un. <sup>10</sup> Scotol ti much'utic avac' yich'icon ta muq'ue ja' cu'un. Ja' avu'un uc. Co'ol cu'untic. Ja' chiyac'uic ta ich'el ta muc'.

<sup>11</sup> 'Stuquic xa chcomic li' ta balamile yu'un chisut xa muyel tal ta vinajel yu'un chtal jtaot. Tot, vo'ot ti ch'abal amule, abulajan chabibon scotol li much'utic avac' yich'icon ta muq'ue yo' co'ol o sjolic scotolic chac c'u cha'al co'ol joltique. <sup>12</sup> Ti c'u sjalil ijchi'inic li' ta sba balamil ti jayvo' avac' yich'icon ta muq'ue, vo'ot ta ayu'el ti mu junuc ich'ay cu'une. Lec ijchabi, li' xchi'inojicon scotolique. Ja' no'ox ti june ti sc'oplal onox choch ta c'oc' ta sbatel osile, mu xa bu li'i. Ja' ic'ot ti c'usi ts'ibabil ta ac'oje.

<sup>13</sup> 'Tot, chtal xa jchi'inot. Lavi li'to jchi'uquic ta sba balamile chajc'opon ta scuenta ti jayvo' avac'bone yo' jun o yo'onic chac c'u cha'al jun co'one. <sup>14</sup> Icalbeic xa ti c'usitic avalbone, pero chopol ch-ileic yu'un ti much'utic mu xiyich'ic ta muq'ue, ja' ti mu co'oluc sjolic xchi'uc li crixchanoetique chac c'u cha'al mu co'oluc jol jchi'uc li crixchanoetique. <sup>15</sup> Ma'uc chajc'opon o ti chavic' ta orae; ja' chacalbe ti chachabie yo' mu xlo'loatic o yu'un ti pucuje. <sup>16</sup> Ma'uc xa yech yo'onic chac c'u cha'al yo'onic li yan crixchanoetique, yu'un ma'uc yech co'on uc. <sup>17</sup> Ac'u me xch'unic ti yech li c'usi chavale yo' mu

xlo'loatic o chac c'u cha'al chlo'loatic li yan crixchanoetique. <sup>18</sup> Ti atacon tal li' ta sba balamile ja' tal cal a'yuc ti c'usitic avaloje. Ja' no'ox yechon uc ta jtaquic ech'el ta yalel a'yuc ti c'usitic caloje. <sup>19</sup> Ta sjunul co'on ta jpas li c'usi chac'ane yech'o un sjunul yo'onic tspasic uc.

<sup>20</sup> 'Mu stuquicuc no'ox cajchanc'optac chajc'opon o. Chajc'opon noxtoc ta scuenta ti much'utic ja'to chlic yich'icon ta muc' yu'unique. <sup>21</sup> Chacalbe ti co'oluc me sjolic scotol ti much'utic chiyich'ic ta muq'ue chac c'u cha'al co'ol joltique, xchi'uc ti co'olajuc joltic jchi'uctique yo' xch'unic o scotol crixchanoetic ti vo'ot atacon tale. <sup>22</sup> Ta jlecubtasbe yo'onic chac c'u cha'al lec co'on avu'une yo' xco'olaj o sjolic chac c'u cha'al co'ol joltique. <sup>23</sup> Li vo'one ta xco'olaj jol xchi'uquic. Li vo'otique co'ol onox joltic. Ja' no'ox yech ta xco'olaj sjolic uc yo' xilic o scotol crixchanoetic ti vo'ot atacon tale, xchi'uc ti ac'anoj scotol ti much'utic co'ol joltic jchi'uctique chac c'u cha'al ac'anojone.

<sup>24</sup> 'Tot, ti jayvo' avac' yich'icon ta muq'ue, ja' ta jc'an ti chixchi'inic ta sbatel osil yo' bu nacalote yo' xilic o ti c'u x'elan chavac'on ta ich'el ta muq'ue. Yu'un ac'anojon onox ti c'alal ch'abal to'ox li balamile. <sup>25</sup> Tot, li vo'ote lec c'usi chapas, muc bu chavac' ochuc ta c'oc' ti much'utic liyich'ic xa ta muq'ue. Li yan crixchanoetique muc bu yilojic c'u x'elan avo'on. Li vo'one quiloj c'u x'elan avo'on. Li jayvo' li'ique ixch'unic xa ti vo'ot atacon tale. <sup>26</sup> Icac'be xa yilic c'u x'elan avo'on. Pero más to chilic c'u x'elan avo'on yo' sc'an o sbaic chac c'u cha'al ac'anojone. Mi sc'anoj sbaique, ja' chvinaj o ti jchi'inojique —xi ti c'alal isc'opon Riox ti Jesuse.

## 18

*Ja' li' yaloj ti itsaque ti Jesuse*

*(Mt. 26.47-56; Mr. 14.43-50; Lc. 22.47-53)*

<sup>1</sup> Ti c'alal laj sc'opon Riox ti Jesuse, lilloc'ototic ech'el xchi'uc. Lijelavotitic ta jech uc'um, Cedrón sbi. Tey lic'ototic yo' bu ts'unbil olivotique. <sup>2</sup> Ti Judase spasoja xa trate ti chac' entrucal ti Jesuse. Yiloj li olivotic uque yu'un tey onox chic'otilanotitic xchi'uc ti Jesuse. <sup>3</sup> Iyic' ech'el jayvo' solteroetic, xchi'uc jayvo' jchabiejtemplo, xchi'uc ti jfariseoetique. Ti c'alal ibatique, yich'oj ech'el yespadaic, xchi'uc stojic, xchi'uc slamparaic. <sup>4</sup> Ti Jesuse sna'oj onox ti c'usitic ta xcha'leate, ba snup ti jtsacvanejetique.

—¿Much'u chasa'ic? —xut.

<sup>5</sup> —Ja' ta jsa'ticotic ti Jesus Nazarete —xiic.

—Vo'on —x'utatic yu'un ti Jesuse.

Tey ti Judas uque, ja' ti much'u iyac' entrucale. <sup>6</sup> Ti c'alal "vo'on", xi ti Jesuse, ti jtsacvanejetique valapat ibatic, ilomic ta lum.

<sup>7</sup> —¿Much'u chasa'ic? —x'utatic noxtoc yu'un ti Jesuse.

—Ja' ta jsa'ticoti ti Jesus Nazarete —xiic.

<sup>8</sup> —Lacalbeic xa ti vo'one. Mi jtuc no'ox chasa'icone, ac'u baticuc li jchi'iltac li'i —x'utatic yu'un ti Jesuse.

<sup>9</sup> Ti x'elan iyale, ja' yo' xc'ot o ti c'usi iyalbe ti Stote: "Ti jayvo' avac' yich'icon ta muq'ue, mi jun muc xch'ay cu'un", xi onox. <sup>10</sup> Tey sjelp'unoj yespada ti Simon Pedroe. Ora isloq'ues ta sna, istuch'be jun xchiquin smozo ti más totil palee. Sbats'ichiquin istuch'be. Malco sbi ti vinique.

<sup>11</sup> —Tic'o ta sna lavespadae. Mu xapojon yu'un persa ta xcac' jvocol chac c'u cha'al yaloj ti Jtote —x'utat yu'un Jesús ti Pedroe.

*Ja' li' yaloj ti iyiq'uic ech'el ta stojol más totil pale ti Jesuse*  
(Mt. 26.57-58; Mr. 14.53-54; Lc. 22.54)

<sup>12</sup> Ti capitan solteroe, xchi'uc ti yajsolterotaque, xchi'uc scotol ti jchabiejtemploe, ja' istsaquic ti Jesuse, ixchuquic. <sup>13</sup> Ba'yi iyiq'uic ech'el ta sna ti Anase. Yu'un ja' sni'mol ti Caifase. Ti Caifase ja'o sjabilal ochem ta más totil paleal ti c'alal icham ti Jesuse. <sup>14</sup> Ja' ti Caifase ti iyalbe ti xchi'iltac ta meltsanejc'ope: "Más lec mi jun no'ox vinic chlaje; ja' chopol mi lilajotic jcotoltique", ti xi onoxe.

*Ja' li' yaloj ti i'otesat ta sti' sna Anás ti Pedroe*  
(Mt. 26.69-70; Mr. 14.66-68; Lc. 22.55-57)

<sup>15</sup> Vo'on li Juanone xchi'uc ti Simon Pedroe tijiloticotic ech'el ta spat ti Jesuse. Li vo'one xiyojtiquin ti totil pale Anase. Ti c'alal i'och ta sti' sbe totil pale ti Jesuse, tijil li'och uc. <sup>16</sup> Ti Pedroe tey icom ta pat moc. Yu'un ti xiyojtiquin ti totil palee, ba jc'oPON ti jchabiejti'moque ti ac'u yotesel ta yut moc ti Pedro uque. I'otesat yu'un ti tseb ti chchabi ti'moque.

<sup>17</sup> —¿Mi mu vo'oticot yajchanc'opot li vinique? —x'utat yu'un jchabiejti'moc ti Pedroe.

—Mu vo'onicon —xi.

<sup>18</sup> Ti smozotac totil palee xchi'uc jayvo' jchabiejtemplo stsoyoj sc'oq'uic yu'un tol sic. Tey va'ajtic chc'atinic. Tey va'al chc'atin ti Pedro uque.

*Ja' li' yaloj ti ja' ba'yi oy c'usi ijac'bat yu'un totil pale Anas ti Jesuse*

(Mt. 26.59-66; Mr. 14.55-64; Lc. 22.66-71)

<sup>19</sup> —¿Much'utic lavajchanc'optaque? ¿C'usitic chavac' ta chanel? —x'utat yu'un totil pale Anas ti Jesuse.

<sup>20</sup> —Ta sat scotol crixchanoetic lichanubtasvan ta bic'tal temploetic xchi'uc ta ti' muc'ta templo yo' bu ta stsob sbaic

li jchi'iltactique. Mu ta mucluc lichenubtasvan. <sup>21</sup> ¿C'u yu'un ti chajac'bone? Ti yechuque, ja' jac'bo ti much'utic iya'lic ti c'usitic icale yu'un sna'ojic —xi ti Jesuse.

<sup>22</sup> Ora imaje yu'un jun jchabiejtemplo ti tey va'al ta sts'ele.

—¿C'u yu'un ti x'elan chatac'be li totil palee? —x'utat yu'un jchabiejtemplo ti Jesuse.

<sup>23</sup> —Mi chopol ti c'usi icale, albon ca'i ti c'usi chopol ical ava'ie. Ti mi lec ti c'usi icale, ¿c'u yu'un ti amajone? —x'utat yu'un ti Jesuse.

<sup>24</sup> Ti Anase iyal ti ac'u chuchatuc sc'ob ti Jesuse. Istache ech'el ti totil pale Caifase.

*Ja' li' yalaj ti iyal ti Pedroe ti mu xojtiquin ti Jesuse*

(Mt. 26.71-75; Mr. 14.66-72; Lc. 22.58-62)

<sup>25</sup> Ti c'alal tey to'ox ta yut na ti Jesuse, ti Pedroe tey va'al chc'atin ta pana.

—¿Mi mu vo'oticot yajchanc'opot li vinique? —x'utat yu'un ti much'utic tey co'ol chc'atin xchi'uque.

—Mu vo'onicon —xi.

<sup>26</sup> Tey jun smozo ti totil pale Anase. Ja' xchi'il ti much'u ituch'bat xchiquine.

—¿Mi mu vo'oticot ti laquil ta olivotic xchi'uc li vinique? —x'utat yu'un ti mozoile.

<sup>27</sup> —Mu vo'onicon —xi noxtoc ti Pedroe.

Ja'o xa i'oc' quelem.

*Ja' li' yalaj ti iyiq'uic ech'el ta stojol covierno Pilato ti Jesuse*

(Mt. 27.1-2, 11-31; Mr. 15.1-20; Lc. 23.1-5, 13-25)

<sup>28</sup> Ti Jesuse iyiq'uic loq'uel ta sna ti Caifase, iyiq'uic ech'el ta spalacio covierno. Naca to'ox sacjaman ti c'alal ic'otique. Ti paleetique xchi'uc ti xchi'iltaque muc x'ochic ta opisina yu'un xch'unojic ti ta sta o smulic ta stojol Riox mi tscap sbaic xchi'uc ti much'utic nom liquemic tale. Mi iscap sbaique, mu xu' sti'ic chij ta sq'uinal ti c'alal illoq'uic ta mozoil ti ba'yi jtot jme'ticotique. <sup>29</sup> Yech'o un iloc' tal ta yopisina ti covierno Pilatoe.

—¿C'usi smul avu'unic li vinic aviq'uic tale? —x'utatic yu'un Pilato ti cajmeltsanejc'opticotique.

<sup>30</sup> —Ti ch'abluc smule, muc xquic'ticotit tal ti yechuque —xutic.

<sup>31</sup> —Iq'uic ech'el, ba meltsanbeic sc'oplal ta aley atuquic —x'utatic yu'un ti Pilatoe.

—Li vo'oticotique muc bu avalojboticotit mantal ti xu' xim-ilvanoticotique. Vo'ot ti c'u xachie yu'un ja' avabtel —xutic Pilato ti cajmeltsanejc'opticotique.

<sup>32</sup> Ti i'och ta sc'ob Pilato ti Jesuse, ja' ic'ot ti iyal ti ta cruz ta xchame. <sup>33</sup> Ti Pilatoe i'och ta yopisina, iyic' ochel ti Jesuse.

—¿Mi yech ti vo'ot chapas ta mantal lachi'iltac ta jurioale? —xut.

<sup>34</sup> —¿Mi atuc no'ox anop taje, o mi oy much'u layalbe? —xi ti Jesuse.

<sup>35</sup> —Li vo'one ma'uc jurioon, mu c'u jcuenta o. Ja' layic' tal lachi'iltaque xchi'uc li totil paleetique. ¿C'usi amul? —x'utat yu'un ti Pilatoe.

<sup>36</sup> —Ti muchu liyalbe ta jpas mantale, ma'uc crixchano. Ti crixchanouc liyalbee, lispoj li jvinictaque, muc xi'aq'ue entrucal ta sc'ob cajmeltsanejc'opticotit ti yechuque, muc xiyiq'ueic tal ti yechuque. Pero ma'uc crixchano liyalbe —xi ti Jesuse.

<sup>37</sup> —Yu'un vo'ot chapas mantal che'e —x'utat yu'un ti Pilatoe.

—Vo'on. Ti tal ayancon li' ta sba balamile, ja' tal cal li c'usitic yeche. Scotol ti much'utic tsc'an cha'iic li c'usitic yeche, ja' cha'iic li c'usitic chcale —xi ti Jesuse.

<sup>38</sup> —¡Li'toe mu c'usi yech! —xi ti Pilatoe.

C'alal laj yal chac taje, iloc' noxtoc ti Pilatoe, ba sc'oapon ti cajmeltsanejc'opticotit.

—Ch'abal smul chca'i li vo'one. <sup>39</sup> Yu'un ti nopem xava'iic ti chajloq'uesbeic ta chuquel jun achi'ilic ta sq'uinal ti c'alal iloq'ueic ta mozoil ti ba'yi atot ame'ique, ¿mi ja' chajcoltabeic li'i ti chal ti ja' chaspasic ta mantale? —xut.

<sup>40</sup> Ja'o x'avlajetic xa liquel scotolic noxtoc:

—¡Le'e, mu me xacolta! ¡Ja' loq'ueso li Barrabase! —xiic.

Ti Barrabase j'elec'.

## 19

<sup>1</sup> Ti Pilatoe iyal ti ac'u yac'bel arisial ti Jesuse. I'ac'bat.

<sup>2</sup> Ti solteroetique ixotic ch'ix, ixojbeic ta sjol ti Jesuse. Ja' la corona ti ta alele. Islambeic natil c'u'ul, morado.

<sup>3</sup> —¡Yajpasvanejot ta mantal yilel achi'iltac ca'uctic! —xutic. Ismajbeic sat.

<sup>4</sup> Iloc' noxtoc ti Pilatoe.

—Yo' xavilic o ti muc bu ijtabe smule, chquic' loq'uel tal —xut ti jchi'iltaque.

<sup>5</sup> C'alal iloc' tal ti Jesuse, slapoj xa'ox ti xotbil ch'ixe, sc'u'unoj xa'ox ti morado c'u'ule.

—¡Q'uelavilic lachi'ilique! —x'utatic yu'un ti Pilatoe.

<sup>6</sup> C'alal iyilic ti totil paleetique xchi'uc ti jchabiejtemploe, x'avlajetic xa tajmec:

—¡Chamuc ta cruz! ¡Chamuc ta cruz! —xiic.

—Ba milic ta cruz vo'oxuc che'e. Li vo'one ch'abal smul chca'i —x'utatic yu'un ti Pilatoe.

<sup>7</sup> —Ti much'u tsp'is sba ta Xch'amal Rioxe persa chich' milel yu'un ja' yech chal li jleyticotique —xiic ti cajmelt-sanejc'opticotique.

<sup>8</sup> C'alal iya'i ti Pilatoe ti “tsp'is sba ta Xch'amal Riox” xiique, más to ixi'. <sup>9</sup> I'ochic noxtoc ta yut opisina xchi'uc ti Jesuse.

—¿Bu liquemot tal che'e? —xut.

Ti Jesuse muc xtac'av.

<sup>10</sup> —¿C'u yu'un ti mu xatac'bone? ¿Mi mu xana' ti oy cabtele? Xu' chacac' ta milel ta cruz, xu' chajcolta —x'utac' yu'un ti Pilatoe.

<sup>11</sup> —Mu c'u xu' xacha'leon; ja' no'ox ti c'usi chac' apas ti Riox ta vinajele yu'un ja' layac'be lavabtele. Li vo'ote jutuc amul. Ja' más tsots smul li totil palee ti liyic' tale —xi ti Jesuse.

<sup>12</sup> C'alal iya'i ti Pilatoe ti c'usi iyal ti Jesuse, isnop ox c'uxi tscolta. Pero ti jchi'iltaque x'avlajetic xa tajmec:

—Mi chacolta li vinic le'e, yu'un mu co'oluc ajol xchi'uc ti Césare. Ti much'u tsp'is sba ta preserentee, ja' tscrontain ti Césare —xutic ti Pilatoe.

<sup>13</sup> C'alal iya'i ti Pilatoe ti c'usi iyal ti jchi'iltaque, iyal ti ac'u yiq'uel loq'uel ta pana ti Jesuse. Li ti'nae pasbil ta cemento. Tey pasbil ta cemento xchotleb ta o'lol ti'na ti coviernoe. Ja'o tey chba chotluc c'alal chal c'u x'elan chcom sc'oplal ti much'u tsmeltsanbe sc'oplale. Gabata sbi ta ebreo c'ope. Tey ba chotluc ti Pilatoe. <sup>14</sup> Ja'o xa sc'ac'alil ta smilic ch'iom chij ta sti'ic ta sq'uinal ti c'alal iloq'uic ta mozoil ti ba'yi jtót jme'ticotique. Po'ot xa'ox ol c'ac'al ti c'alal tey ba chotluc ti Pilatoe.

—¡Q'uelavilic li much'u chaspasic ta mantale! —x'utatic yu'un ti Pilatoe.

<sup>15</sup> X'avlajetic xa liquel ti jchi'iltaque:

—¡Ac'u chamuc! ¡Jipano ta cruz! —xiic.

—¿Mi lec ti ta jipan ta cruz li much'u chaspasic ta mantale? —x'utatic yu'un ti Pilatoe.

—Ma'uc chispasoticotic ta mantal le'e. Jun no'ox ti much'u chispasoticotic ta mantale, ja' ti Césare —xiic ti totil palee-tique.

<sup>16</sup> Ti Pilatoe ixch'un ti c'usi iyalic ti jchi'iltaque. Iyal ti ac'u ba sjipanel ta cruz ti Jesuse. Ti solteroetique iyyiq'uic ech'el ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti icham ta cruz ti Jesuse*

*(Mt. 27.32-50; Mr. 15.21-37; Lc. 23.26-49)*

<sup>17</sup> Ti Jesuse scuchoj ech'el scruczal tey ibat yo' bu Baquel Jol Anima sbi li balamile. Gólgota sbi ta ebreo c'ope. <sup>18</sup> Tey isjipanic ta cruz ti Jesuse. Isjipanic ta cruz cha'vo' viniquetic uc. Ti scruczal Jesuse ja' ta o'lol. <sup>19</sup> Ti Pilatoe iyac' ta ts'ibael

jpech tabla, isbajbeic ta sjol scruzal ti Jesuse. “Li'i ja' Jesus Nazaret. Ja' yajpasvanejic ta mantal li jurioetique”, xi ts'ibabil. <sup>20</sup> Ep jchi'ilticotic isq'uelic ti c'usi yaloje, yu'un tey no'ox ta ti' Jerusalén ijipanat ta cruz ti Jesuse. Ts'ibabil ta ebreo c'op, ta griego c'op, ta latin c'op. <sup>21</sup> Ti totil paleetique, c'alal iyilic c'u x'elan ts'ibabile, ora ba yalbeic ti Pilatoe:

—¿C'u yu'un ti “ja' yajpasvanejic ta mantal li jurioetique”, xi avac'oj ta ts'ibaele? Ti yechuque, ja' yech avac' ta ts'ibael chac li'i: “Ja' isp'is sba ta yajpasvanejic ta mantal li jurioetique”, xi ti yechuque —xiic ti totil paleetique.

<sup>22</sup> —Ti c'u x'elan icac' ta ts'ibaele, ac'u comuc xa o yech —x'utatic yu'un ti Pilatoe.

<sup>23</sup> C'alal laj xa'ox sjipanic ta cruz Jesús ti chanvo' solteroetique, ispasic ta chanch'ac ti sc'u'tac ti Jesuse. Juch'ac iyich'ic. Icom to jlic yu'un ch'abal sts'is. Jlic no'ox jalbil.

<sup>24</sup> —Mu ya'uc jatic li jlic li'i. Jq'ueltic much'u chich', tajincotic —xut sbaic ti solteroetique.

Ti x'elan ispasic ti solteroetique, ja' ic'ot ti c'usi ts'ibabil ta sc'op Rioxe. “Ta xch'acbe sbaic ti jc'u'taque. Ta xtajinic, ta sq'uelic much'u junucal chich' ti jlic jc'u'e”, xi onox ts'ibabil.

<sup>25</sup> Ti sme' Jesuse xchi'uc ti smuque, ja' ti María sbi uque ti yajnil Cleofase, xchi'uc ti jun María liquem tal ta jteclum Magdala, tey va'ajtic ta yoc scruzal ti Jesuse. <sup>26</sup> Vo'on ti yajchanc'opon Jesuse ti más sc'anojon ica'ie, tey jchi'inojbe ti sme'e. C'alal liyiloticotic ti Jesuse —Ja' xa avol le'e —xut ti sme'e.

<sup>27</sup> —Li jme'e ja' xa ame' —xiyut uc.

Iquic' ech'el ta jna ti sme' Jesuse. Tey lixchi'in o.

<sup>28</sup> Ti Jesuse sna'oj ti ic'ot xa scotol ti c'u x'elan ts'ibabil sc'oplal ta sc'op Rioxe. Slajeb xa iyal chac li'i:

—Chtaquij xa jti' —xi.

<sup>29</sup> Tey pachal jboch binagre. Ists'ajic esponja, ixojic ta isopo te', isluchbeic muyel ta ye ti Jesuse. <sup>30</sup> C'alal ist'suts' ti Jesuse —Itoj xa cu'un smul scotol li crixchanoetique —xi.

Isnijan sba, ja'o iloc' xch'ulel.

*Ja' li' yaloj ti ixenbat lanza ta xocon ti Jesuse*

<sup>31</sup> Vo'otictic li juriootictique ja'o xa sc'ac'alil ta jcuxtictic ta yoc'omal. Ti cajmeltsanejc'optictique mu sc'anic ti tey jipajtic ta cruz chvay ti oxvo'e. Ti jchi'iltaque persa ta xchabiic li sávaro ta slajel sq'uinal ti c'alal illoq'uic ta mozoil ti ba'yi jtót jme'tictique, yech'o un ba yalbeic ti Pilatoe ti ac'u sc'asbel yoquic yo' xchamic o ta orae. Mi ichamique, xu' xa syalesic ta cruz. <sup>32</sup> Ti solteroetique i'albatic ti ac'u ba sc'asbeic yoctaque. Ti june isc'asbeic yoc. Ts'acal to isc'asbeic yoc ti otro june, ja' ti much'utic tey jipajtic ta cruz ta jujot xocon scruzal ti Jesuse.



<sup>33</sup> Ti Jesuse muc sc'asbeic yoc yu'un chamem xa iyilic c'alal ic'otic yo' bu jipile.

<sup>34</sup> Ac'u mi chamem xa iyilic ti Jesuse, ti jun solteroe ixenbe to lanza ta xocon. Ora iloc' xch'ich'el xchi'uc vo'. <sup>35</sup> Li vo'one iquil c'u x'elan icham ti Jesuse. Li c'usi chacalbeique, yech, yu'un iquil scotol. Ch'unic me uc ti ja' istoj li jmultique. <sup>36</sup> Ti muc sc'asbat yoque, ja' ic'ot ti c'usi ts'ibabil ta sc'op Rioxe: "Mi jun sbaquel mu sc'asbat", xi onox. <sup>37</sup> Ts'ibabil noxtoc ta sc'op Riox: "Chavilic ti much'u ta xenbat xocon avu'unique", xi onox.

*Ja' li' yaloj ti imuque ti Jesuse*

(Mt. 27.57-61; Mr. 15.42-47; Lc. 23.50-56)

<sup>38</sup> Oy jun jchi'ilticotic ta jurioal, José sbi. Liquem tal ta jtelcum Arimatea. Mucul xch'unoj ti ja' t'ujbil yu'un Riox chispasoticotic ta mantal ti Jesuse, yu'un ja' xi'em o ti xchi'iltac ta meltsanejc'ope. C'alal iyil ti icham ti Jesuse, ba sc'opon ti Pilatoe, ja' ba sjac'be mi xu' syales ta cruz ti ánima Jesuse. Ti Pilatoe iyac' permiso ti xu' syalese, ti ac'u ba smuque. Isyales ti Josee. <sup>39</sup> Ital ti Nicodemo uque, ja' ti ay lo'ilajuc ta ac'ubaltic xchi'uc ti Jesuse. Yich'oj tal cha'tos xuch'al te', pero mu. Ja' li mirrae xchi'uc li aloee. Oy nan treinta kilouc yalal. <sup>40</sup> Isc'amulanic ta saquil poc' ti ánima Jesuse. Tey capal isc'amic ti mirrae xchi'uc ti aloee, ja' yo' mu xtuib oe. Yu'un ja' yech jtalelticotic ti c'alal ta jmuc jbatiticotic vo'oticotic li juriooticotic. <sup>41</sup> Ti bu isjipanic ta cruz ti Jesuse, oy tey nopol ts'unbil olivotic. Oy tey ch'ojbil ton ta yut olivotic scuenta ánima. Ach' ch'en to, mu to much'u tey tic'bil. <sup>42</sup> Ja' tey ay stiq'uic ti Jesuse yu'un nopol no'ox. Ti istiq'uic ta orae, yu'un ja'o xa ta jcuxticotic ta smalel c'ac'al.

## 20

*Ja' li' yaloj ti icha'cuxi ti Jesuse*

(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Lc. 24.1-12)

<sup>1</sup> Sob ta rominco, ja' li primero c'ac'al xemanae, ic' to'ox la ibat ta muquenal ti María liquem tal ta Magdala. Ti c'alal ic'ote, iyil ti setetinbil xa'ox la loq'uel li smac sti'il ch'ene.

<sup>2</sup> Isut tal ta anil, tal yalbotiticotic, vo'on xchi'uc ti Simon Pedroe, vo'on ti más sc'anojon ica'i ti Jesuse.

—Isloq'uesic xa ti Cajvaltique. Na'tic bu ay yaq'uic —xiyutoticotic yulel.

<sup>3</sup> Ora libatoticotic ta muquenal xchi'uc ti Pedroe. <sup>4</sup> Co'ol anil libatoticotic. Li vo'one lijelav ech'el, ba'yi lic'ot ta ti' ch'en.

<sup>5</sup> Ijnach'ita ochel li yut ch'ene. Iquil ti tey losol ti saquil poq'ue pero muc xi'och. <sup>6</sup> Ti c'alal ic'ot ti Simon Pedroe, ora i'och. Iyil ti tey losol ti saquil poc' c'ambil o to'ox ti ánima Jesuse.

<sup>7</sup> Iyil ti tey balbil comel ti sut'obil sjole, pero slecoj xchi'uc ti sc'amobile. <sup>8</sup> Vo'on ti ba'yi lic'ote, ts'acal to li'och ta yut ch'en. C'alal iquil c'u x'elan comem ti poq'uetique, ijch'un ti icha'cuxi xa loq'uel ti Cajvaltic Jesuse. <sup>9</sup> Mu to'ox jna'beticotic smelol ti ts'ibabil onox ta sc'op Riox ti persa ta xcha'cuxi loq'uel ta smuquenal ti Cajvaltic Jesuse. <sup>10</sup> Lisut ta jna'ticotic.

*Ja' li' yalaj ti iyac' sba iluc ta stojol María Magdala ti Jesuse (Mr. 16.9-11)*

<sup>11</sup> Ti Maríae tey icom ta ti' ch'en, choq'uita sba. Ti c'alal yolel ch-oq'ue, isnach'ita la ochel li yut ch'ene. <sup>12</sup> Iyil la ti tey chotajtic cha'vo' anjel ta vinajele, jun la ta sjol, jun la ta yoc ti yo' bu telanbil to'ox ti ánima Jesuse. Sac la ti sc'u'ique.

<sup>13</sup> —Ants, ¿c'u yu'un ti cha'oq'ue? —x'utat la ti Maríae.

—Yu'un isloq'uesic xa ti Cajvale. Mu jna' bu ba yaq'uic —xut la ti anjeletique.

<sup>14</sup> C'alal laj yal chac taje, isq'uel la spat. Iyil la ti tey va'al jun vinique, pero muc la xojtiquin mi ja' ti Jesuse.

<sup>15</sup> —¿C'u yu'un ti cha'oq'ue? ¿Much'u chasa'? —x'utat la yu'un ti Jesuse.

Ti Maríae isnop la ti ja' ti jchabiejts'unubaltique.

—Totic, mi vo'ot aloq'ues ti ánima, albon ca'i bu ay avac' yu'un ta jcuch ech'el —xut la.

<sup>16</sup> —¡María! —x'utat la yu'un ti Jesuse.

Ti Maríae ijyij la, isc'opon la ta jc'opticotic, ja' li ebreo c'ope:

—¡Raboni! —xut la. Li Rabonie “jchanubtasvanej”, xi smelol.

<sup>17</sup> —Mu me xtal apicon yu'un chibat xa yo' bu ti Jtote. Batan, ba albo ya'iic li jchi'iltaque, ja' li much'utic co'ol quich'ojtic ta muc' ti Jtotic Riox jchi'uctique: “Ja' yech iyal tal li Jesuse: Chibat xa yo' bu ti Jtote, ja' Atotic uc. Ja' Cajval, ja' Avajvalic uc, xi”, xavut me c'otel li yantique —x'utat la yu'un Jesús ti Maríae.

<sup>18</sup> Ti María liquem tal ta Magdalae isut tal.

—Iquil xa ti Cajvaltic Jesuse —xiyutoticotic yulel vo'oticotic ti yajchanc'opoticotic ti Jesuse.

Ti c'usitic i'albat yu'un ti Jesuse liyalboticotic.

*Ja' li' yalaj ti iyac' sba iluc ta stojol yajchanc'optac ti Jesuse (Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Lc. 24.36-49)*

<sup>19</sup> C'alal ic' xa'ox osil ta primero c'ac'al xemanae, ja' li romincoe, teyoticotic ta yut na, vo'oticotic ti yajchanc'opoticotic ti Jesuse. Lec jmacojticotic ti ti'nae, yu'un xi'emoticotic o ti cajmeltsanejc'opticotic. Tey ic'ot ti Jesuse. C'alal iquilticotic, tey xa va'al ta o'lol yo' bu tsoboloticotic.

—Junuc me avo'onic —xiyutoticotic.

<sup>20</sup> Iyac' quilticotic ti bu yayijem ti sc'obe xchi'uc ti xocone. Ijch'unticotic ti ja' ti Cajvaltic Jesucristoe. Ximuyubajoticotic xa. <sup>21</sup> Liyalboticotic noxtoc:

—Junuc me avo'onic. Ja' chac c'u cha'al listac tal ta yalel a'yuc c'usi yaloj ti Jtote, ja' no'ox yech chajtaquic ech'el ta yalel a'yuc ti c'usi caloje —xiyutoticotic.

<sup>22</sup> Ti Jesuse lisvuch'taoticotic.

—Ich'ic ti Ch'ul Espíritu uque. <sup>23</sup> Ti much'utic chavaq'uic ta pertonal mi oy c'usi chopol ispasique, ja' no'ox yech chaq'ueic ta pertonal yu'un ti Rioxe. Yan ti much'utic mu xavaq'uic ta pertonale, ja' no'ox yech mu xaq'ueic ta pertonal yu'un ti Riox uque —xiyutoticotic ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti ja'to ixch'un ti Tomase ti c'alal iyil stuc ti cha'cuxiem xa ti Jesuse*

<sup>24</sup> Ti Tomase ti vach xcuticotique, ch'abal ox tey ti c'alal ic'ot ti Jesuse. Ti Tomase ja' lajchavo'oticotic o ta yajchanc'op ti Jesuse.

<sup>25</sup> —Iquilticotic xa ti Cajvaltic Jesuse —xcuticotic.

—Ja'to mi iquil jtuc li yav lavux ta sc'obe, mi ijpaibe sni' jc'ob ta yav lavuxe, mi ijtic' ochel jc'ob ta yav lanza ta xocone, ja'to ta jch'un ti cha'cuxiem xae —xiyutoticotic.

<sup>26</sup> Ti c'alal ilaj vaxaquib c'ac'al iquilticotique, ja'o tey tsoboloticotic noxtoc ta yut na. Tey xa ti Tomas uque. Lec jmacojticotic ti ti'nae. Tey ic'ot noxtoc ti Jesuse. C'alal iquilticotique, tey xa ta o'lol yo' bu tsoboloticotique.

—Junuc me avo'onic —xiyutoticotic.

<sup>27</sup> I'albat ti Tomase:

—La' pajo li sni' ac'ob ta yav lavuxe. Q'uelavil li jc'obe. Tic'o ochel lac'ob li' ta yav lanza ta jxocone. Mu me teyuc no'ox xanopilan, ch'uno ti cha'cuxiemon xae —x'utat.

<sup>28</sup> —iVo'ot Rioxot, vo'ot Cajvalot! —xi ti Tomase.

<sup>29</sup> —Tomás, ja'to ach'un ti c'alal avil atuc ti cha'cuxiemon xae. Toj lec ti much'utic ta xch'unic ti muc xiyilique —x'utat yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj c'uyu'un ti iyich' ts'ibael li vun li'i*

<sup>30</sup> Vo'oticotic ti yajchanc'opoticotique, iquilticotic ti ep iyac' iluc slequilal syu'elal ti Jesuse pero muc xich' ts'ibael scotol li' ta vune. <sup>31</sup> Ti c'u yepal iyich' ts'ibaele, ja' yo' xach'unic o ti ja' Xch'amal Riox ti Jesuse, ti ja' t'ujbil yu'un Riox ti sc'oplal onox chtal pasvanuc ta mantale. Mi chach'unique, chacuxiic o ta sbatel osil.

## 21

*Ja' li' yaløj ti iyac' sba iluc ta stojol vucvo' yajchanc'optac ti Jesuse*

<sup>1</sup> Vo'oticotit ti yajchanc'opoticotique, ts'acal to iquilticotit ta ti'nab Tibérias ti Jesuse. Ja' yech iquilticotit chac li'i: <sup>2</sup> Teyoticotit ta ti'nab xchi'uc jchi'iltac, ja' ti Simon Pedroe, xchi'uc ti Tomase ti vach xcuticotique, xchi'uc ti Natanaele ti liquem tal ta jteclum Caná ta estado Galileae. Tey jbanquil uc ti Zebedeo sbi ti jtoticotique. Tey otro cha'vo' jchi'ilticotit ta yajchanc'op ti Jesuse.

<sup>3</sup> —Chba jtsac tal choy —xiyutoticotit ti Simon Pedroe.

—Batic, chba jchi'inoticotit uc —xcuticotit.

Li'ochoticotit ta canova, libatoticotit. Sjunul ac'ubal ijsa'ticotit ti choye pero mi jcot muc bu ijtaticotit. <sup>4</sup> Ti c'alal isacube, iquilticotit ti tey ta ti'nab ti Jesuse. Muc xcojtiquinticotit mi ja'.

<sup>5</sup> —Jcremotit, ¿mi ataic xa li choye? —xiyutoticotit.

—Ch'abal to —xcuticotit.

<sup>6</sup> —Jipo ochel ta abats'ic'obic lanuti'ique, tey chataic —xiyutoticotit.

Ti c'alal ijipticotique, inoj tajmec ta choy. Muc xlic cu'unticotit ochel ta yut canova. <sup>7</sup> Vo'on li Juanone ti más sc'anojon ica'i ti Jesuse,

—Ja' li Cajvaltít Jesuse! —xcut ti Pedroe.

C'alal iya'i ti Simon Pedroe ti ja' ti Cajvaltít Jesuse, ora islap sc'u' yu'un sloc'oj to'ox. Isjip sba ta nab, ba sta ti Jesuse. <sup>8</sup> Li vo'oticotique ta canova lilloc'oticotit, tey jquilojticotit loq'uel ti jnuti'ticotique yu'un noj ta choy. Mu másuc nom li ti'nabe, oy no'ox nan cien metrouc snamal.

<sup>9</sup> Ti c'alal lilloc'oticotit ta ti'nabe, iquilticotit ti tey tsoybil c'oq'ue, bats'i lec yac'lel. Tey chta'aj jcot choy. Oy tey pan noxtoc.

<sup>10</sup> —Ich'ic tal cha'cot oxcotuc lachoyique —xiyutoticotit ti Jesuse.

<sup>11</sup> I'och ta canova ti Simon Pedroe, ba snit loq'uel ta ti'nab ti jnuti'ticotique. Noj ta muc'tic choy. Oy ciento cincuenta y tres. Ac'u mi ep ti choye pero muc xjat ti stsacobile.

<sup>12</sup> —La' ve'anic —xiyutoticotit ti Jesuse.

Mi jun muc jac'ticotit ti much'ue yu'un icojtiquinticotit ti ja' ti Cajvaltít Jesuse. <sup>13</sup> Ti Jesuse istam ti pane xchi'uc ti vobil choye, liyac'boticotit.

<sup>14</sup> Ja' yox'ech'elal o iquilticotit ti Jesuse ti c'alal cha'cuxiem xa'ox loq'uel ta smuquenale.

*Ja' li' yaløj ti i'albat ti Pedroe ti c'u x'elan chtune*

15 Ti c'alal laj ve'iconticotique, ja' yech lic albatuc ti Simon Pedroe:

—Simón, screm Jonás, ¿mi más to ac'anojon chac c'u cha'al lachi'iltac li'i? —x'utat yu'un ti Jesuse.

—Cajval, ana'oj ti jc'anojote —xut.

—Ti much'utic ach' to lic yich'icon ta muq'ue, q'uelbon me chac c'u cha'al tsq'uel smimi'ic li jchabichijetique —x'utat.

16 —Simón, screm Jonás, ¿mi ac'anojon? —x'utat noxtoc.

—Cajval, ana'oj ti jc'anojote —xut.

—Ti much'utic vo'ne xa lic yich'icon ta muq'ue, chabi-bon me chac c'u cha'al ta xchabi xchijic li jchabichijetique —x'utat.

17 —Simón, screm Jonás, ¿mi ac'anojon? —x'utat ta yox'ech'elal.

Ti Pedroe iyat o yo'on ti yox'ech'elal xa ijac'bate.

—Cajval, ana'oj scotol. Ana'oj ti jc'anojote —xut.

—Scotol ti much'utic yich'ojicon ta muq'ue, sa'bo sve'elic chac c'u cha'al tsa'be sve'el xchijic li jchabichijetique. 18 Ta melel chacalbe, ti c'alal c'oxot to'oxe mu c'u vocol ava'i; atuc alap ac'u', labat ti bu sc'an avo'one. Pero ti c'alal xamolibe, chachuque. Alich'oj ac'ob ta te' chacham —x'utat yu'un ti Jesuse.

19 Ti i'albat chac taje, ja' iya'i o ti Pedroe ti c'u x'elan ta xchame. Ti ja' yech ta xchame, ja' chac' o ta ich'el ta muc' ti Rioxe.

—Ich'on o me ta muc' —x'utat yu'un ti Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti yech scotol ti c'usitic ists'iba ti Juane*

20 Ti Pedroe iyil ti nap'alón ech'el ta spatique, vo'on li Juanone ti más sc'anojon ica'i ti Jesuse, ti tey ts'eelon ta xocon ti c'alal live'oticotique, ja'o ti c'alal ijac'be ti much'u junucal ch-ac'on o entrucale. 21 C'alal liyil ti Pedroe —Cajval, li jchi'il li'i ¿c'u x'elan ta xcham uc? —xut ti Jesuse.

22 —Mi sc'an co'on ti cuxul chul jta ti c'alal xicha'sut tale, mu acuentauc. Li vo'ote ich'on o me ta muc' —x'utat.

23 Ora iya'iic ti jchi'iltactic ta yich'el ta muc' ti Cajvaltic Jesucristoe ti muc bu chicham ti yalojique. Ti Jesuse muc xal ti muc bu chichame. Ja' no'ox iyal: “Mi sc'an co'on ti cuxul chul jta ti c'alal xicha'sut tale, mu acuentauc”, x'utat ti Pedroe.

24 Scotol ti c'usitic ijs'iba li'i yu'un iquil ica'i jtuc, vo'on li Juanone, ti yajchanc'opon to'ox ti Jesuse. Ja' yech ispas, ja' yech iyal ti Jesuse.

25 Toj ep c'usitic ispas ti Jesuse. Ti iyich'uc ts'ibael scotole, toj ep libroetic ti yechuque. Ti c'u yepal ts'ibabil li'i, xu' chicuxiotic o ta sbatel osil.

# SVUN HECHOS

## JA' LI' TS'IBABIL TI C'U X'ELAN IYALIC A'YUC SC'OPLAL CAJVALTIC JESUS TI APOXTOLETIQUE

*Ja' li' yaloj ti iyal ti Jesuse ti ta stac tal ti Ch'ul Espíritue*

<sup>1</sup> Teófilo, ti vun lajts'ibabe ta ba'yie, vo'on li Lucasone, lacalbe xa ti c'usitic ispas ti Jesuse, ti c'u x'elan ichanubtasvan ti c'alal li' to'ox ta sba balamile. <sup>2</sup> Lavie yan xa o c'usi chacalbe. C'alal mu to'ox la chbat ta vinajel ti Jesuse, ip'ijubtasat la yu'un ti Ch'ul Espíritue, i'albatic la comel mantal li apoxtoletique. <sup>3</sup> C'alal cha'cuxiem xa'oxe, iyilulanic to la cha'vinic c'ac'al. Más to la i'albatic c'u x'elan ta spasvan ta mantal ti Rioxe. Ja' la isna'ic o ti cha'cuxieme.

<sup>4</sup> C'alal xchi'uquic to'ox la ti Jesuse —Mu to me xaloq'uic ech'el li' ta Jerusalene. Malaic ti Ch'ul Espíritue ti yaloj onox ti Jtotic Riox ta vinajele ti chacac'beic chac c'u cha'al lacalbeic onoxe. <sup>5</sup> Ti Juane layac'be avich'ic vo'. Li vo'one po'ot xa xacac'beic ti Ch'ul Espíritue —x'utatic la comel.

*Ja' li' yaloj ti ibat ta vinajel ti Jesuse*

<sup>6</sup> C'alal tsobolic to'ox la xchi'uquic ti Jesuse —Cajval, ¿mi ista xa yora noxtoc ti li' xa no'ox chloc' preserente ta jlumaltique? ¿Mi vo'ot xa cha'och? —xutic la.

<sup>7</sup> —Mu acuentaicuc c'usi ora. Stuc no'ox sna'oj ti Jtotic Rioxe yu'un ja' scuentainoj scotol. <sup>8</sup> Ti c'alal xtal xchi'inoxuc ti Ch'ul Espíritue, ja' ta stsatsubtas avo'onic. Chavalic a'yuc c'usi caloj li' ta jteclum Jerusalene, xchi'uc li' ta estado Judeae, xchi'uc ta estado Samaria, xchi'uc ta sjunlej balamil —x'utatic la comel yu'un ti Jesuse.

<sup>9</sup> Ti c'alal laj yal yech ti Jesuse, ja'o la imuy ta vinajel. Li apoxtoletique iyilic la imuy. Imac la ta toc, ich'ay la ta satic. <sup>10</sup> Ti c'alal sq'uelojic muyel vinajel yo' bu imuy ti Jesuse, ja'o la iyilic tey va'ajtic cha'vo' anjel ta sts'elic, co'ol la xchi'uc vinic yilel. Sac la sc'u' xcha'va'alic.

<sup>11</sup> —Jgalileatic, ¿c'u yu'un chaq'uelic li vinajele? Ti c'u x'elan imuy li Jesuse, ja' no'ox yech ta xcha'sut tal —x'utatic la yu'un ti anjeletique.

*Ja' li' yaloj ti ist'ujbeic sq'uexol ti Judase*

<sup>12</sup> Teic ox la ta vits Olivotic ti c'alal imuy ta vinajel ti Jesuse. Li vits Olivotique nopol xil sba xchi'uc Jerusalén. Ja' no'ox yech snamal chac c'u cha'al snamal chanavic ta sc'ac'alil ta xcuxic li j'israeletique. Li apoxtoletique isutic la ta Jerusalén.

<sup>13</sup> Ti c'alal ic'otique, imuyic la ta xcha'cojol jolna yo' bu xch'amunojique. Ja'ic li Pedroe, xchi'uc li Jacoboe, xchi'uc li Juane, xchi'uc li Andrese, xchi'uc li Felipee, xchi'uc li Tomase, xchi'uc li Bartolomee, xchi'uc li Mateoe, xchi'uc li otro jun Jacoboe li screm Alfeoe, xchi'uc li Simone ti ochem to'ox ta partido jzeloteetique, xchi'uc li Judas yits'in Jacoboe. <sup>14</sup> Tey la tsobol o scotolic, co'ol la isc'oponic Riox jujun c'ac'al. Tey la xchi'uquic jayvo' antsetic. Tey la xchi'uquic noxtoc ti María sme' Jesuse, xchi'uc yits'intac ti Jesuse.

<sup>15</sup> Ti c'alal tey tsobolic uc ti yane ti yich'o'jic ta muc' ti Cajvaltic Jesucristo uque, ja'o la isva'an sba ta o'lol li Pedroe. Oy nan ciento veinteuc ti tey tsobolique.

<sup>16</sup> —Jchi'iltactic, viniquetic, antsetic, ic'ot onox ti c'usi ts'ibabil ta sc'op Riox ti ta más vo'nee ti c'alal ich'amunbat ye yu'un Ch'ul Espíritu ti Davide. Ja' iyal ti c'usi ispas xa ti Judase, ja' ti iyic' ech'el ti much'utic ixchuquic ti Jesuse. <sup>17</sup> Ti Judase co'ol to'ox yajchanc'opoticotic ti Jesuse. Ti ta alele, chal a'yuc uc ti c'usi iyal ti Jesuse —xi la li Pedroe.

<sup>18</sup> Ti Judase itojat la ti iyac' entrucal ti Jesuse. Ts'acal to ba la sutes ti stojole, ismanic o la osil. Ti Judase ba la sjoc'an sba chamuc yo' bu ti osil ismanique. Ja' no'ox la ti muc tey joc'ol icom chac c'u cha'al isnope. Ip'aj la, ts'ucul la ic'ot. Toj la loq'uel sbiquil. <sup>19</sup> Iya'iic la ti much'utic tey nacal ta Jerusalene, Acéldama la isbiin ti osile. Li Aceldamae “Ch'ich' Lum”, xi smelol.

<sup>20</sup> Iyal la noxtoc li Pedroe:

—Ts'ibabil onox ta svunal jq'uevujtic:

Mu me much'u xba nacluc teyo'e,  
xi ts'ibabil. Ts'ibabil noxtoc ti yan o much'u chich' li yabtel Judase.

<sup>21-22</sup> 'Yech'o un persa ta jt'ujbetic sq'uexol. Ja' ta jt'ujtic junuc li much'utic li' onox jchi'uctique, ti scotol c'ac'al co'ol ijchi'inticotic ta xanvil ti Cajvaltic Jesuse, yo' co'ol xcalticotic ti icha'cuxi ti Jesuse. Ja' ta jt'ujtic junuc li much'utic co'ol iquilticotic i'ac'bat yich' vo' yu'un Juan ti Jesuse c'alal to ti ibat ta vinajele —xi la li Pedroe.

<sup>23</sup> Ist'ujic la cha'vo'. Ti june José Barsabás la sbi. Justo la sbi noxtoc. Ti june Matías la sbi. <sup>24-25</sup> Ti c'alal laj st'ujique, isc'oponic la Riox.

—Cajval, vo'ot avilojbe yo'on li crixchanoetique. Li cha'vo' li'i ac'o quilticotic much'u junucal ti at'ujoje, yu'un ta x'och ta avaj'apoxtol uc. Ja' ta x'och ta sq'uexol ti Judase. Ti Judase ich'ay yu'un isa' smul, yech'o ti ba yich' castico ta sbatel osile —xiic la ti c'alal isc'oponic Rioxe.

<sup>26</sup> Lic la tajinicuc li apoxtoletique, ja' la isq'uelic o much'u junucal ta xcom. Ja' la icom yu'unic ti Matíase. Yech'o un ipasic ta lajchavo' noxtoc li apoxtoletique.

## 2

*Ja' li' yaloj ti ital ti Ch'ul Espíritue*

<sup>1</sup> Ta q'uin Pentecostese tey la tsobolic ta jun na li lajchavo'e, xchi'uc ti yane ti xch'unojic li sc'op Riox uque. <sup>2</sup> Iya'iic la ti oy c'usi tsots ibac' ta vinajele. Co'ol la xchi'uc ic' ti tsots xjumumete. Iya'iic la scotolic ti bu chotajtique. <sup>3</sup> Co'ol la xchi'uc lebc'oc' iyilic, ic'ot la ta sjolic jujun. <sup>4</sup> Tal la chi'inatitic scotolic yu'un ti Ch'ul Espíritue. Ja'o la ic'opojic ta yantic c'op, ja' la ti c'usi c'opal iyulesbat ta sjolic yu'un ti Ch'ul Espíritue.

<sup>5</sup> Tey la talemic ta Jerusalén uc ti jurioetique ti stanioj sbaic ech'el ta yantic balamile, ja'ic la ti much'utic yich'ojic ta muc' ti Rioxe. <sup>6</sup> Ti c'alal iya'iic ti c'usi xjumumete, ora la istsob sba scotolic. Iya'iic la ti naca ta sc'op stuquic ic'oponaticue, xch'ayet xa la yo'onic tajmec.

<sup>7</sup> —Li much'utic li' ta xc'opoje, ¿mi ma'uc jchi'iltactic ti liquemic tal ta estado Galileae? <sup>8</sup> ¿C'u cha'al ti sna'ic li jc'optique? ¿C'uxi ixchanic? <sup>9</sup> Yu'un ep ta tos jc'optic ti li' talemotic ta q'uine. Liquemotic tal jlom ta Partia, jlom ta Media, jlom ta Elám, jlom ta Mesopotamia, jlom li' ta estado Judeae, jlom ta Capadocia, jlom ta Ponto, jlom ta Asia. <sup>10</sup> Jlom liquemotic tal ta Frigia, jlom ta Panfilia, jlom ta Egipto, jlom ta Africa ta sjelavel jteclum Cirenee. Talem jlom jromaetic ti ja' yech xch'unojic chac c'u cha'al jch'unojtique. Talem jlom jchi'iltactic ti tey nacal ta Romae. <sup>11</sup> Jlom liquemic tal ta Creta, jlom ta Arabia. Pero jcotoltic xca'i ta jc'optic li c'usitic ach' to ispas ti Rioxe —xut la sbaic.

<sup>12</sup> Xch'ayet xa la yo'on scotolic, mu la sna'ic c'u yu'un ti x'elan ic'ote.

—¿C'usi smelol xana'ic? —xut la sbaic.

<sup>13</sup> Ti jlome ilabanvanic la:

—Yu'un nan ta xyacubic —xiic la.

*Ja' li' yaloj ti oxmil j'israeletic ixch'un sc'op Riox ti c'alal ic'opoj ti Pedroe*

<sup>14</sup> Li Pedroe isva'an la sba xchi'uc ti buluchvo' xchi'iltaque. Tsots la ic'opoj.

—Jchi'iltactic, vo'oxuc ti li' nacaloxuc ta estado Judeae xchi'uc vo'oxuc ti li' talemoxuc ta Jerusaleme, a'yic me li c'usi ta xcale. <sup>15</sup> Muc bu chiyacuboticotic chac c'u cha'al chavalique yu'un baluneb to ora. <sup>16</sup> Li c'usi chavilique, ja' ic'ot xa ti c'usi iyal ti Joel yaj'alc'op Riox ti ta vo'nee. Ja' yech liyalbe ti Rioxe, xi ti Joele.



<sup>17</sup> Ti c'alal po'ot xa'ox xla j li balamile, ep crixchanoetic ta sjunlej bamil ta xcac'beic xchi'in Ch'ul Espiritu ti junon jchi'ueque.

Ti amomique ja'o chlic yalic ti c'usi caloje, ac'u mi crem, ac'u mi tseb.

Ti bu sva'lej xa scremique chcac'be yil li c'usi leque.

Ti moletique oy c'usi chcac'be yil ta svayichic.

<sup>18</sup> Ti much'utic chiyich'ic ta muq'ue, mi vinic, mi ants, chcac'be xchi'in Ch'ul Espiritu ti junon jchi'ueque.

Chlic yalic a'yuc ti c'usi chcalbee.

<sup>19</sup> Chcac' ta vinajel, chcac' ta bamil ti c'usi xi'el sbae; ch'ich', xchi'uc c'oc', xchi'uc ch'ayil.

Ta xi'ic o ti crixchanoetique.

<sup>20</sup> Ta x'ic'ub yu'un ta xmac sat li c'ac'ale.

Li jch'ulme'tique ta stsajub chac c'u cha'al ch'ich'.

Ja' yech ta xc'ot ti c'alal po'ot xa'ox xcalbe bu chbat ta sbatel osil li crixchanoetique.

Ja'o xa chvinaj ti much'utic ta xcuxiic ta sbatel osile,

xchi'uc ti much'utic ta x'ochic ta c'oc' ta sbatel osile.

<sup>21</sup> Scotol ti much'utic tsc'an chcuxiic ta sbatel osile, chcac' cuxlicuc,

xi ti Rioxe, xi onox ti Joele.

<sup>22</sup> 'Jchi'iltactic, a'yic me li c'usi chcale. Vo'otic li j'israelotique, ac'u jyules ta joltic ti ep ta ech'el iyac' iluc slequilal syu'elal ti Jesus Nazarete. Iquiltic c'u x'elan ispas. Xch'ayet xa co'ontic. Ta melet ti ac'bil yabtel yu'un ti Rioxe, yu'un naca ta syu'el Riox ispas. <sup>23</sup> I'aq'ue entrucal yu'un onox yech snopoj ti Rioxe. Vo'oxuc atsaquic, avac'beic smil ta cruz ti much'utic mu xich' ta muc' ti Rioxe. <sup>24</sup> Ti Rioxe ixcha'cuxes loq'uel ta smuquenal yu'un mu onox bu ta xcham o. <sup>25</sup> Ti David ti ta vo'nee ja' yech iyalbe ti Rioxe:

Achi'inojon sjil c'ac'al.

Li'ot ta jpat ta jxocone, yech'o ti mu xixi'e.

<sup>26</sup> Yech'o un sjunul co'on ta xcalbe jchi'iltac ti quiloj chac'uxubinone.

Ti c'alal xichame, jna'oj ti chacha'cuxesone.

<sup>27</sup> Muc bu chicham o.

Muc bu ta xc'a' jpat jxocon, vo'on lach'amalone.

<sup>28</sup> Avalbon xa ti chicuxi ta sbatel osile.

Jun co'on ta sbatel osil ti c'alal xc'ot jchi'inote,

xi ti c'alal isc'opon Riox ti Davide.

<sup>29</sup> 'Jchi'iltactic, jna'octic ti mu sc'oplaluc stuc ti iyale. Ti Davide icham, ismuquic. Jna'octic ti bu mucbile. <sup>30</sup> Ti c'usi iyal ti c'alal isc'opon Riox ti Davide, ja' sc'oplal ti Cajvaltic Jesuse yu'un ja' yech isc'opon Stot ti Cajvaltic Jesuse. Ti Davide ich'amunbat no'ox ye, yu'un ja' yaj'alc'op Riox. I'albat

noxtoc yu'un ti Rioxe ti jun smom ta xcom ta sq'uexole ti ja' chispasotic ta mantal, vo'otic li juriootique. <sup>31</sup> Yech'o ti iyal ti ta xcha'cuxi ti Cristoe, ti muc bu ta xcham oe, ti muc bu ta xc'a' li spat xocone. Ja' ic'ot ti c'usi iyale. <sup>32</sup> Riox ixcha'cuxes ti Jesuse. Vo'oticotic iquilticotic. <sup>33</sup> Ta syu'el Riox i'iq'ue muyel ta vinajel ti Jesuse. Lavie tey xa chotol ta sbats'ic'ob ti Rioxe. Albil onox yu'un ti Jtotic Riox ta vinajele ti ta stac tal ti Ch'ul Espíritue. Yech'o un tal xa xchi'inoticotic. Avilic, ava'iic xa uc. <sup>34-35</sup> Ti Davide muc xbat ta vinajel xchi'uc spat xocon, pero ja' yech iyal:

Ti Cajvale i'albat yu'un ti Rioxe:

“Chachoti ta jbats'ic'ob,

chapas mantal ti c'u sjalil xch'un o amantal cu'un scotol lacrontae”,  
x'utat, xi ti Davide.

<sup>36</sup> 'Ac'u jyules ta joltic jcotoltic, vo'otic li j'israelotique, ti Jesús avaq'uic ta milel ta cruze, ja' st'ujoj Riox ti tspasvan ta mantale, ti tstoj jmultic jcotoltique —xi la li Pedroe.

<sup>37</sup> Ti c'alal iya'iic ti xchi'iltac ta jurioale ti c'usi iyal li Pedroe, iyat la yo'onic tajmec yu'un li smulique.

—Jchi'iltactic, ¿c'usi tsc'an ta jpasticotic? —x'utat la li Pedroe xchi'uc li xchi'iltac ta apoxtolale.

<sup>38</sup> —Ictaic xa spasel li c'usitic chopole, ich'ic vo' ta scuenta ti Jesucristoe yo' xayac'beic o pertonal yu'un amulic ti Rioxe, yo' xtal xchi'inoxuc o ti Ch'ul Espíritue. <sup>39</sup> Ti Rioxe yaloj onox ti chac'be xchi'in Ch'ul Espiritu ti much'utic ta xch'un iq'uel yu'un ti Rioxe. Xu' chaxchi'inic uc. Xu' xchi'inatic li jch'amaltic uque. Xu' xchi'inatic li much'utic ma'uc jchi'iltique mi ta xch'unic iq'uel yu'un ti Rioxe —xi la li Pedroe.

<sup>40</sup> Li Pedroe ep to la c'usi iyal. Ti slajeb xa ti c'usi iyale —Ich'ic ta muc' ti Rioxe yo' mu xa'ochic o ta c'oq'ue chac c'u cha'al ta x'ochic ta c'oc' ta sbatel osil li much'utic mu xich' ta muq'ue —xi la.

<sup>41</sup> Ti jayvo' ixch'un c'usi iyal ti Pedroe iyich'ic la vo'. Ta jun no'ox c'ac'ale ixch'unic la oxmil xchi'iltac. Ja' la yech ip'ol ti much'utic chich'ic ta muc' ti Cajvaltich Jesucristoe. <sup>42</sup> Sjunul la yo'on ixch'unic ti c'usi i'albatic yu'un li apoxtoletique. Co'ol la sjolic scotolic. Ixchi'in la sbaic ta sc'oponel Riox. Sjunul la yo'on ispasic chac c'u cha'al iyac' iluc ti Cajvaltich Jesuse ti c'alal i'ac'bat sve'ic pane, ti i'ac'bat yuch'ic ya'lel uva li lajchavo'e.

*Ja' li yaloj ti co'olco'ol iscolta sbaic ti jayvo' ixch'unic li sc'op Rioxe*

<sup>43</sup> Li apoxtoletique ep la ta ech'el iyaq'uic iluc slequial syu'elal Riox yu'un la tey xchi'uquic. Xch'ayet xa o la yo'onic

scotol li crixchanoetique. <sup>44</sup> Ti much'utic ixch'un li sc'op Rioxe, co'olco'ol la iscolta sbaic, ixch'ache la sbaic ti c'usitic oy yu'unique. <sup>45</sup> Ti c'alal iyilic ti ch'abal c'usuc yu'un ti yantique, ixchon la yosilic jlom, ixchon la c'usuc yu'unic jlom. Ti stojole ja' la iyac'beic ti much'utic ch'abal c'usuc yu'une. <sup>46</sup> Scotol la c'ac'al istsob sbaic ta ti' muc'ta templo ta Jerusalén. Isve'ic la pan ta snaic, iyuch'ic la ya'lel uva yu'un sna'ojic ti ja' icham ta scoj jmultic ti Cajvaltic Jesuse. Co'ol la ive'ic, xmuyubajic xa la scotolic. Lec la iyil sbaic tajmec.

<sup>47</sup> —Coliyalbotic Riox ti istoj li jmultique —xiic la.

Lec la i'ileic yu'un sjunlej jteclum. Ti Cajvaltic Jesucristoe ip'ol la yu'un jujun c'ac'al ti much'utic ixch'unic ti tojbl smulique.

### 3

*Ja' li' yaloj ti ilecub yoc jun coxo ti tey chotol ta sti' scorraltonal muc'ta temploe*

<sup>1</sup> Li Pedroe xchi'uc li Juane ba la sc'oponic Riox ta ti' muc'ta templo. Ta oxib la ora xmal ibatic, yu'un ja'o yora ta sc'oponic Riox scotol ti xchi'ilique. <sup>2</sup> Tey la chotol ista jun xchi'ilic, coxo la ayanem. Scotol la c'ac'al chcuche ech'el, tey la chc'ot xchotanel ta sti' scorraltonal muc'ta templo yo' “Leclec Sba” xi sbie. Tey to'ox la ta sc'an limoxna ti coxae. <sup>3</sup> Ti c'alal iyil ti ta x'ochic ta yut corralton li Pedroe xchi'uc li Juane, ic'anbatic la limoxna. <sup>4</sup> Li Pedroe xchi'uc li Juane isq'uelbeic la sat ti coxae.

—Q'ueloticotic —xut la li Pedroe.

<sup>5</sup> Ti coxae iq'uelvan la. Ismala la mi oy c'usi ta x'ac'bat.

<sup>6</sup> —Ch'abal jtaq'uin pero oy c'usi chacac'be. Ja' ta syu'el ti Jesucristo Nazarete chacalbe, va'lan, xanavan —xut la coxo li Pedroe.

<sup>7</sup> Li Pedroe istsache la sbats'ic'ob ti coxae, isnit la liquel. Ora la itsatsub xchibal yoc. <sup>8</sup> Ip'it la, va'al la ic'ot, lic la xanavuc. Ichi'ineic la ochel ta yut scorraltonal templo li Pedroe xchi'uc li Juane. Juliquel la chanav, juliquel la chp'itomaj ochel, xmuyubaj xa la tajmec.

—Coliyal Cajvaltic ti lecon xae —xi la.

<sup>9</sup> Ep la crixchanoetic iyil ti chanav xa ti coxae, ti “coliyal Riox”, xie. <sup>10</sup> Iyojtiquinic la ti ja' ti jc'anlimoxna to'oxe ti tey xchotet ta sti' scorraltonal templo yo' “Leclec Sba” xi sbie. Xch'ayet xa la yo'onic ti c'alal iyilic ti lec xa ti coxae.

*Ja' li' yaloj ti iyal sc'op Riox ta scorirolal muc'ta templo ti Pedroe*

<sup>11</sup> Tey ta scorirolal muc'ta templo yo' Salomón sbie, tey la isva'an sbaic li Pedroe xchi'uc li Juane. Tey la xchi'uquic ti coxo to'oxe yu'un la mu x'ictavan. Ti crixchanoetique

xch'ayet xa la yo'onic ti lec xae. Istsob la sbaic tal scotolic. <sup>12</sup>Li Pedroe c'alal iyil ti stsob sba tal ti crixchanoetique,

—Jchi'iltactic, ¿c'u yu'un ti xch'ayet avo'onique? ¿C'u yu'un ti chaq'ueloticotic tajmeque? Mu me xavalic ti ta jyu'el jtucticotique, ti ta slequil co'on jtucticoti ti chanav xa li vinique. <sup>13</sup>Ti Riox yich'ojic ta muc' ti jmuc'tatotic ti ta más vo'nee, ja' ti Abraame, xchi'uc ti Isaaque, xchi'uc ti Jacove, iyac' iluc ti oy syu'el ti Xch'amale, ja' ti Jesuse, ti avac'beic entrucal Pilatoe. Ti c'alal ta ox scolta li Pilatoe, li vo'oxuque muc xac'anic ti ta xcole. <sup>14</sup>Ja' muc xac'anic ti ja' ta xcol ti much'u ch'abal smule, ti lec yo'one. Ja' ac'anbeic scolel ti jmilvaneje. <sup>15</sup>Ja' avaq'uic ta milel ti much'u chac' jcuxlejaltic ta sbatel osile. Pero icha'cuxesat yu'un ti Rioxe. Li c'usi ta xcalticotique, yech, yu'un iquilticotic. <sup>16</sup>Jch'unojticotic ti oy syu'el ti Jesuse. Ja' ta syu'el ti lec xa li vinique ti li' chavilique ti xavojtiquinique. Yu'un ijch'unticotic ti oy syu'el ti Jesuse, yech'o ti lec xae.

<sup>17</sup>Jchi'iltactic, jna'oj ti muc xul ta ajolic ti ja' ti Jesuse ti much'u sc'oplal ta stac tal ti Rioxe, yech'o ti avaq'uic ta milele. Ja' no'ox yech muc xul ta sjolic li cajmeltsanejc'optic uque. <sup>18</sup>Yu'un ja' ic'ot ti c'usi yaloj ti Rioxe ti c'alal ixch'amunbe ye ti yaj'alc'optac ti ta más vo'nee. Iyalic onox ti persa ta xcham ti Cristoe ti ja' st'ujoj Riox chispasotic ta mantale. <sup>19-20</sup>Yech'o un ictaic xa spasel li c'usitic chopole, ich'ic ta muc' ti Rioxe yo' xayac'beic o pertonal yu'un lamulique, yo' jun o avo'onique, yo' stac o tal noxtoc ti Jesuse ti ja' st'ujoj Riox chispasotic ta mantale. <sup>21</sup>Ti Jesucristoe tey xa ta vinajel. Ja'to ta xtal ti c'alal sta yora ta slecubtas balamil ti Rioxe chac c'u cha'al iyal ti yaj'alc'optac ti ta más vo'nee. <sup>22</sup>Ti Moisesa ja' yech iyalbe ti vo'ne moletique: “Ti Rioxe ta to xast'ujbeic jun j'alc'op ta ts'acal. Jchi'iltic ta st'uj chac c'u cha'al li vo'one. Xach'unbeic me ti c'usi chayalbeique. <sup>23</sup>Ti much'utic mu xch'une mu stac' chba xchi'inic ta sbatel osil ti Rioxe”, xi ti Moisesa.

<sup>24</sup>Iyal ti Samuel uque, ti yaj'alc'op Riox ti ta más vo'nee, ti ta xtal onox ti much'u st'ujoj ti Rioxe chac c'u cha'al ic'ot xae. Ja' onox yech iyal ti yan yaj'alc'optac Riox ti ts'acal to laj taluque. <sup>25</sup>Vo'otic jc'oplaltic ti ja' yech i'albatic yu'un Riox ti vo'ne moletique: “Ti amome ja' ta sta o bentsiyon ti jaylajuntos crixchanoetic ta sba balamile”, x'utat onox yu'un Riox ti Abraame. <sup>26</sup>Ti Rioxe ba'yi listacbotic tal ti Xch'amale, yu'un tal scoltaotic yo' xquictatic o ta jujuntal spasel li c'usitic chopole —xut la xchi'iltac li Pedroe.

## 4

*Ja' li' yaloj ti itsaqueic yu'un jmeltsanejc'opetic ti Pedroe*

*xchi'uc ti Juane*

<sup>1</sup> Ti c'alal yolel la chlo'ilaj xchi'uc crixchanoetic li Pedroe xchi'uc li Juane, tey la ic'ot jayvo' paleetic xchi'uc ti totil jchabiejtemploe. Tey la ic'ot jayvo' jsaduceoetic uc. <sup>2</sup> Capemic la c'otel. Ja' la capemic o ti ta xchanubtasvanic li Pedroe xchi'uc li Juane. Yu'un la iyalic ti ta xcha'cuxi áanimaetic chac c'u cha'al icha'cuxi ti Jesuse. <sup>3</sup> Ja' la itsaqueic o, itiq'ueic la ta chuquel. Ti jchucvanejetique isnopic la ti ta yoc'omal to ta smeltsanbeic sc'oplale, yu'un la malem xa'ox c'ac'al ti c'alal itsaqueique. <sup>4</sup> Pero ep la ixch'unic sc'op Riox ti iyal li Pedroe xchi'uc li Juane. Oy xa la vo'mil viniquetic xchi'uc ti much'utic ba'yi xch'unojique.

<sup>5</sup> Ta yoc'omal istsob la sbaic ta Jerusalén ti jmeltsanejc'opetic yu'un li j'israeletique. Ja'ic la jlom ti much'utic ta xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe. <sup>6</sup> Tey la ic'ot ti Anas uque, ti loq'uem totil palee, xchi'uc la ti Caifase. Xchi'uc la yan cha'vo' pale. Ti june Juan la sbi; ti june Alejandro la sbi. Tey la ic'otic uc scotol xchi'ilic ti totil paleetique. <sup>7</sup> Ti c'alal tsobolic xa'ox lae, ja'o la illoq'uesatic ta chuquel li Pedroe xchi'uc li Juane. Iva'anatic la ta o'lol.

—¿Much'u layalbeic, much'u ta syu'el ti x'elan chapasique? —x'utatic la.

<sup>8</sup> Li Pedroe ip'ijubtasat la, itsatsubtasbat la yo'on yu'un ti Ch'ul Espíritue.

—Jtotic moletic, jmeltsanejc'opetic. <sup>9-10</sup> Ti chajac'boticotic c'uxi ilecub yoc cu'unticotic li vinique, chcal ava'iic. Vo'otic li j'israelotique, ac'u jyules ta joltic ti ja' ta syu'el ti Jesucristo Nazarete ti ilecub yoc li vinic li'i. Ja' ti much'u avaq'uic ta milel ta cruze. Pero icha'cuxesat yu'un ti Rioxe. <sup>11</sup> Li vo'oxuque ja' achi'ilic li alvaniletique ti isp'ajic li ton ti ist'uj li yajval nae ti ja' ta xac' ta xchiquin snae. Ja' yechoxuc yu'un ap'ajic ti much'u st'ujoj ti Rioxe, ja' ti Jesuse, pero lavie i'ac'bat xa tsots yabtel yu'un ti Rioxe. <sup>12</sup> Yu'un ja' no'ox chispojotic yo' mu xi'ochotic o ta c'oq'ue. Muc much'u yan albil sc'oplal ti chispojotique, ja' no'ox ti Jesucristoe —xut la jmeltsanejc'opetic li Pedroe.

<sup>13</sup> C'alal iyil ti jmeltsanejc'opetique ti mu xi'ic li Pedroe xchi'uc li Juane, xch'ayet xa la yo'onic yu'un la sna'ojic ti muc bu ichanubtasatic ta smantal Rioxe, ti ch'abal yabtelique. Iyul la ta sjolic ti ixchi'inic to'ox ti Jesuse. <sup>14</sup> Li Pedroe xchi'uc li Juane, ti tey la xchi'uquic ti coxo to'oxe, yech'o la ti mu xu' chnopbat smulic yu'un ti jmeltsanejc'opetique. <sup>15</sup> Yech'o un itaqueic la loq'uel jlíquiel ta pana. Ti jmeltsanejc'opetique isnopic la c'usi ta xcha'leic li Pedroe xchi'uc li Juane.

16 —¿C'usi ta jcha'letic xana'ic li viniquetique? Yu'un iyaq'uic iluc slequilal syu'elal Riox, yu'un ilecub yoc li vinique. Iya'i xa scotol li much'utic li' nacajtic ta Jerusalene. Mu xu' xcaltic ti mu yechuque. 17 Yo' mu xa xalic o a'yuc ta sjunlej li jlumaltique, tsots ac'u calbetic ti mu xa ya'uc yalbeic sc'oplal ti Jesuse —xut la sbaic ti jmeltsanejc'opetique.

18 Ti c'alal laj snopique, i'iq'ueic la ochel xcha'va'alic. Tsots la i'albatic ti mu xa la ya'uc yalbeic sc'oplal ti Jesuse, ti mu xa la ya'uc chanubtasvanicuc oe.

19 —Alic c'usi jtosucal ti persa ta jch'unticotique. ¿Mi ja' ta jch'unticotic li c'usi chavalique, o mi ja' ta jch'unticotic c'usi yaloj ti Rioxe? 20 Yu'un persa chcalticotic ti c'usitic quilojticotique xchi'uc ti c'usitic ca'yojticotique —xiic la li Pedroe xchi'uc li Juane.

21 Ti jmeltsanejc'opetique iyalic la noxtoc ti mu xa ya'uc yalbeic sc'oplal ti Jesuse, ja'o la icoltaatic. Ta ox la x'ac'batic castico pero muc la x'ac'batic, yu'un la xi'em chaq'uic castico ti jmeltsanejc'opetique. Yu'un la scotol xchi'iltac “coliyal Riox” xiic ti iyilic ilecub yoc ti vinique. 22 Ti vinic ti ilecub yoc ta slequilal syu'elal ti Rioxe, oy xa la más ta cha'vinic sjabilal.

*Ja' li' yaloj ti isc'oponic Riox yo' stsatsub o yo'onique*

23 Ti c'alal icolic ech'el li Pedroe xchi'uc li Juane, c'ot la yalbeic xchi'ilic ta apoxtolal ti c'usitic i'albatic yu'un ti palee-tique xchi'uc ti jmeltsanejc'opetique. 24 Ti c'alal iya'iiique, isc'oponic la Cajvaltic scotolic:

—Cajval, vo'ot acuentainoj scotol. Atuc no'ox Rioxot. Vo'ot apas vinajel balamil, xchi'uc mar, xchi'uc scotol li c'usitic oye. 25 Vo'ot ach'amunbe ye ti avaj'alc'op David ti ta más vo'nee ti ja' yech iyale, ti ja' yech ists'ibae:

Yech no'ox ti ta to stoy sbaic ta ts'acal ti much'utic ma'uc jchi'iltic ta israelale.

Yech no'ox ti c'usitic ta to snopic ti jchi'iltactic uque.

26 Ti yajpasvanejc ta mantale xchi'uc ti yajmelt-sanejc'opique,

co'ol to ta scrontainic ti Rioxe xchi'uc ti much'u st'ujoj Riox ta spasvan ta mantale,

xi onox.

27 'Ja' yech ic'ot yu'un li' istsob sbaic ta Jerusalén li Erodes, xchi'uc li Poncio Pilatoe, xchi'uc li much'utic ma'uc jchi'ilticotic, xchi'uc li jchi'ilticotic ta israelale. Co'ol isnopic ti ismilic ti ach'amale, ja' ti Jesuse, ti ch'abal smule, ti ja' at'ujoj chispasoticotic ta mantale. 28 Ja' yech ixcha'leic chac c'u cha'al anopoj onoxe yu'un ja' yech ac'an. 29 Cajval, lavie yo'onicuc spajesoticotic, vo'oticotic ti chitunoticotic

avu'une. Tsatsubtaso co'onticotic, mu me xquicta o jbatiticotic ta yalel a'yuc ti c'usi avaloje. <sup>30</sup> Ac'o iluc ayu'el, ac'u quet'esticotic chamel. Ac'o cac'ticotic iluc yan señailtac yu'un ti quich'ojticotic ta muc' lach'amale —xiic la ti c'alal isc'oponic Cajvaltique.

<sup>31</sup> Ti c'alal laj sc'oponic ti Cajvaltique, xvuyvon xa la iya'iic scotolic ti na yo' bu tsobolique. Itsatsubtasbat la yo'onic scotolic yu'un ti Ch'ul Espíritue. Muc la xicta sbaic, jamal la iyalic a'yuc ti c'usi yaloj ti Cajvaltique.

### *Ja' li' yaloj ti co'ol yu'unic ti c'usuc yu'unique*

<sup>32</sup> Ti jaymil xch'unojique co'ol la sjolic scotolic. Ti much'utic oy la c'usuc yu'une muc xalic ti yu'un stuquique, co'ol la yu'unic. <sup>33</sup> Li apoxtoletique iyalic la ti c'u x'elan iyilic ti c'alal cha'cuxiem xa'ox ti Cajvaltic Jesucristoe, yech'o la ti más ixch'unic o ti much'utic xch'unoj li sc'op Rioxe.

—Yech ti cha'cuxieme —xiic xa la scotolic.

<sup>34</sup> Yech'o un mu xa la much'u abol sba, yu'un ti much'utic oy yosile, xchi'uc ti much'utic oy snae, ixchonic la ti c'alal ch'abal xa c'usuc yu'un ti xchi'ilique. Iyich'beic la tal stojol ti c'usi ixchonique. <sup>35</sup> Ja' la i'ac'batic li apoxtoletique. Li apoxtoletique ja' xa la iyac'beic ti much'utic ch'abal c'usuc yu'une. <sup>36</sup> Tey la jun vinic, José la sbi. Bernabé la i'ac'bat sbi yu'un li apoxtoletique. Li Bernabee “ja' ta spat co'ontic”, xi la smelol. Ta Chipre la liquem tal. Leví la sbi ti smuc'tatot ti ta más vo'nee. <sup>37</sup> Ti Bernabee oy la yosil, ixchon la. Ti stojole ja' la i'ac'batic li apoxtoletique.

## 5

### *Ja' li' yaloj ti isnop c'op xchi'uc yajnil ti Ananíase*

<sup>1</sup> Oy la jun vinic, Ananías la sbi. Safira la sbi ti yajnile. Ixchon la jset' yosilic uc. <sup>2</sup> Pero co'ol la isnopic xchi'uc ti yajnile ti mu ts'acluc chac' ti stojol yosilique. Yech'o la ti muc xich' ech'el scotole ti c'alal ba ac'baticuc li apoxtoletique.

<sup>3</sup>—Ananías, ¿c'u yu'un ti ach'unbe smantal ti Satanase ti mu ts'acluc avac' li stojol avosilique? Avaloj nan ti xu' chalo'lo ti Ch'ul Espíritue. <sup>4</sup> Li osile ja' avu'un, mu persauc achon ti yechuque. Ti c'alal achone, atuc anop ti chavac' tunuc li stojole. ¿C'u yu'un ach'acbe li stojole? Ma'uc crixchano ti anopbe c'ope; ja' anopbe c'op ti Cajvaltique —x'utat la yu'un li Pedroe.

<sup>5</sup> Ti c'alal iya'i yech ti Ananíase, iyal la ta lum, toj la loq'uel xch'ulel. Ixi'ic la tajmec scotol ti much'utic iya'i ti icham xae. <sup>6</sup> Tey la jayvo' sva'lej cremotic, isvolic la ta saquil poc' ti ánimae, ba la smuquic.

<sup>7</sup> I'ech' la oxibuc ora, ja'o la i'och tal ti yajnil uque, ja' ti Safirae. Mu la sna' mi chamem xa ti smalale.

<sup>8</sup> —Albon mi yech yepal li stojol avosilic ti achonique —x'utat la yu'un li Pedroe.

—Yecha'a —xi la ti ants uque.

<sup>9</sup> —¿C'u yu'un ti co'ol anopic xchi'uc ti amalale ti chatoy abaic ta stojol ti Ch'ul Espiritue ti jun xchi'uc ti Cajvaltique? Li' xa xtal ta pana li much'utic ay smuc ti amalale. Ja' no'ox yech chba smuquelot uc —xut la li Pedroe.

<sup>10</sup> Ti c'alal iya'i yech ti antse, iyal la ta lum, toj la loq'uel xch'ulel uc. Ti c'alal i'och ti cremotique, chamem xa'ox la c'ot staic ti antse, ba la smuquic. Jun la smuquenal xchi'uc ti smalale. <sup>11</sup> Ixi'ic la tajmec scotol ti much'utic xch'unoj li sc'op Rioxe xchi'uc la ti much'utic iya'i ti x'elan ichamique.

*Ja' li' yaloj ti ep ta ech'el iyaq'uic iluc slequilal syu'elal Riox ti apoxtoletique*

<sup>12</sup> Li apoxtoletique ep la ta ech'el iyaq'uic iluc slequilal syu'elal Riox tey ta Jerusalene. Scotol la c'ac'al tey ta stsob sbaic ta scorirolal muc'ta templo yo' Salomón sbie. <sup>13</sup> Ti yan xchi'ilique lec la iyilic ti c'usitic ispas li apoxtoletique pero ta la xi'ic ti ta stsob sba xchi'uquique. <sup>14</sup> Jujun la c'ac'al ip'ol ti much'utic ixch'un li sc'op Rioxe. Ep la viniquetic ixch'unic, ep la antsetic. <sup>15</sup> Ti much'utic ipe isloq'uesic la tal ta caya xchi'uc stemic, xchi'uc spopic, yo' bu ch-ech' li Pedroe.

—Ac'u mi mu xpaj, ac'u mi snac'obaluc no'ox chc'ot ta sba li jchameletique, ta onox x'ech' o li chamele —xiic la.

<sup>16</sup> Ti much'utic tey nacajtíc ta yantic jteclum ta ts'el Jerusalene, ep la tey ic'otic uc. Iyiq'uic la ech'el yajchamelic uc xchi'uc la ti much'utic ta x'ilbajinatic yu'un ti pucujetic ochem ta yo'onique. Lec la icom scotolic.

*Ja' li' yaloj ti i'ochic ta chuquel ti apoxtoletique*

<sup>17</sup> Pero ti totil palee xchi'uc ti much'utic tey xchi'uquic ti co'ol jsaduceoetique, iyit'ixanic la ti c'alal iyilic ti ja' ich'bilic ta muc' li apoxtoletique. <sup>18</sup> Itsaqueic la, i'iq'ueic la ech'el ta cavilto, itiq'ueic la ta chuquel. <sup>19</sup> Pero ta ac'ubaltique ital la jun anjel ta vinajel, ja' la isjam ti ti' chuclebale, illoq'uesatic la.

<sup>20</sup> —Batanic ta ti' muc'ta templo, ba albeic lachi'ilique ti xu' ch-ac'batic scuxlejalic ta sbatel osil yu'un ti Jesucristoe —x'utatic la yu'un ti anjele.

<sup>21</sup> C'alal isacub ti osile, tey la ba chanubtasvanicuc ta ti' muc'ta templo chac c'u cha'al i'albatique.

Ti totil palee xchi'uc ti jsaduceoetique istsobic la scotol ti jmeltsanejc'opetic yu'un li j'israeletique. Ti c'alal stsoboj xa'ox la sbaique, ja'o la istaquic ech'el jayvo' jchabiejtemplo ta chuclebal, ba la sloq'ueselic tal li apoxtoletique. Ti



yalojique, tey to la chucajtíc. <sup>22</sup> Ti c'alal ic'otic ta chuclebal ti jhabiejtemploe, mu xa la bu tey istaic li jchuqueletique. Isutic la tal yo' bu ti jmeltsanejc'opetique.

<sup>23</sup>—Lec macal ijtaticotic li ti' chuclebale. Tey va'ajtic noxtoc li solteroetique. Ti c'alal ijamticotique, mu xa much'u tey —xiic la c'otel ti jhabiejtemploe.

<sup>24</sup> Ti c'alal iya'iic ti totil paleetique xchi'uc ti totil jhabiejtemploe —¿C'u to xi ta xpaj cu'untic? —xut la sbaic.

<sup>25</sup>—Li viniquetic atiq'uic ta chuquele tey xa ta xchanubtasvanic ta ti' muc'ta templo —xi la c'otel jun vinic.

<sup>26</sup> C'alal iya'i ti totil jhabiejtemploe xchi'uc ti xchi'iltaque, ora la ba yiq'uelic tal li apoxtoletique. Tuc' la i'iq'ueic tal, muc la xmajeic tal ta be, yu'un la ixi'ic ti jhabiejtemploe mi x'ac'batíc ton yu'un ti crixchanoetique. <sup>27</sup> Ti c'alal c'ot sva'anelic ta stojol ti jmeltsanejc'opetique <sup>28</sup>—Tsots lacalbeic ti mu xa xavalbeic sc'oplal ti Jesuse. Pero lavi noxtoque iya'iic xa ta sjunlej Jerusalén. Vo'oticotic jcuchojtícotic avu'unic ti imile ti vinic chavalique —x'utatic la yu'un ti totil palee.

<sup>29</sup> Itac'avíc la xchi'uc xchi'iltac li Pedroe:

—Persa ja' ta jch'unticotic c'usi yaloj ti Rioxe, ma'uc ta jch'unticotic c'usi chal li crixchanoetique. <sup>30</sup> Ti Riox yich'ojic ta muc' ti vo'ne moletique, ja' ixcha'cuxes loq'uel ta smuque-nal ti Jesuse, ja' ti much'u avaq'uic ta milel ta cruze. <sup>31</sup> Ti Rioxe iyac' xa ta ich'el ta muc' ti Jesuse, tey xa chotol ta sbats'ic'ob. Ja' xa ta spas mantal. Ja' istoj jmultic. Ja' chiscoltaotic ta yictael li c'usitic chopole, chiyac'botic pertonal yu'un li jmultique, vo'otic li j'israelotique. <sup>32</sup> Vo'oticotic rexticooticotic ti ac'bil yabtel yu'un Riox ti Jesuse. Ja' rextico ti Ch'ul Espíritu uque. Yu'un i'ac'bat xa xchi'inic yu'un ti Rioxe ti much'utic yich'ojic xa ta muc' ti Cajvaltíc Jesuse —xiic la.

<sup>33</sup> Ti c'alal iya'iic ti x'elan itac'avique, icapic la tajmec ti jmeltsanejc'opetique, jutuc xa la muc xmilvanic. <sup>34</sup> Ja'o la iva'i ta ora jun vinic, ochem la ta fariseoal, jmeltsanejc'op la uc, Gamaliel la sbi. Ja' la jun ti much'utic ta xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe. Ich'bil la ta muc' tajmec yu'un scotol xchi'iltac ta israelal. Ja' la iyal ti ac'u loq'uicuc jlique-luc li apoxtoletique. <sup>35</sup> Ti c'alal illoq'uique —Jchi'iltactic, vo'otic li j'israelotique, ac'u jnoptic lec ti c'usi ta jcha'letic li jchi'iltactic. <sup>36</sup> Yuleso ta ajolic c'u x'elan ti Téudas ti ta vo'nee. Isnop ti xu' ta spojbe yabtel ti jyu'ele. Istsob chanib cien svinic, pero imile. Ti c'alal ilaje, ixch'aculan sba scotol ti svinique, tey xa ilaj o c'op. <sup>37</sup> Ts'acal to isliques c'op noxtoc jun vinic, Judas sbi. Tey liquem tal ta Galilea. Ja'o yora isloq'ues mantal ti jyu'ele ti ac'u stsac sbiic li crixchanoetique, ja' chac c'u cha'al li censoe. Ep ixch'unic c'usi iyal ti Judase,

pero imile noxtoc. Ti c'alal ilaje, ixch'aculan sba scotol ti svinique. <sup>38</sup> Yech'o un chacalbeic, mu me ya'uc quilbajintic li jchi'iltactic. Ac'u spasic ti c'usi chal yo'onique. Mi crixchano sliquesoj li c'usi chalique xchi'uc li c'usitic tspasique, ta onox xch'ay. <sup>39</sup> Pero mi Riox sliquesoje, mu onox xch'ay. Yech'o un jnoptic me lec, yic'al me ja' ta jcrontaintic ti Riox —xut la xchi'iltac ta meltsanejc'op ti Gamaliele.

<sup>40</sup> Ixch'un la scotolic ti c'usi iyal ti Gamaliele. Ti c'alal laj yal yeche, ja'o la i'iq'ueic ochel li apoxtoletique. I'ac'batic la arsial. Tsots la i'albatic ti mu xa ya'uc yalbeic sc'oplal ti Jesuse. Ti c'alal ilaje, icoltaatic la. <sup>41</sup> Ti c'alal ilaq'uiic tal yo' bu ti jmeltsanejc'opetique, xmuyubajic xa la tajmec ti yech isc'an Riox ti ja' abol o sbaic ti yich'ojic ta muc' ti Cajvaltic Jesucristoe. <sup>42</sup> Muc la xicta o sbaic ta yalbel sc'oplal ti Jesucristoe. Scotol la c'ac'al ichanubtasvanic ta ti' muc'ta templo xchi'uc ta naetic.

## 6

*Ja' li' yaloj ti ist'ujic vucvo' ti ta scuentainic ti ve'lile*

<sup>1</sup> Ti c'alal ip'ol xa'ox ti much'utic yich'oj ta muc' ti Cajvaltic Jesucristoe, tey la j'israeletic ti xchanojic griego c'ope, xchi'uc la j'israeletic ti ta xc'opojic ta ebreo c'ope, ja' ti sc'opic onox j'israeletic ti ta más vo'nee. Ti much'utic chc'opoj ta griegoe istiq'uiic la mulil yu'un la chopol iya'iic ti mu sta sve'elic jujun c'ac'al ti me'anal antsetic tey xchi'uquique. Ja' itic'bat smulic ti much'utic chc'opoj ta ebreoe yu'un la ja' scuentainojic ve'lil. <sup>2</sup> Li lajchavo' apoxtoletique itsobic la scotol ti much'utic yich'oj ta muc' ti Cajvaltic Jesucristoe.

—Li vo'oticotique chopol mi ta xquictaticotic yalal a'yuc li sc'op Riox ti jcuentainojticotic noxtoc li ve'lile. <sup>3</sup> Jchi'iltactic, t'ujic vucvo'uc ti much'utic lec avilojique, ti much'utic p'ijubtasbilic yu'un ti Ch'ul Espíritue ti ja' ta scuentainic li ve'lile. <sup>4</sup> Li vo'oticotique ta jc'oponticotique Cajvaltic, ta xcalticotique noxtoc ti c'usi yaloje —xiic la.

<sup>5</sup> Ti c'usi i'albatique, lec la iya'i scotolic. Ja' la ist'ujic ti ánima Estebane, yu'un la sjunul yo'on yich'oj ta muc' ti Cajvaltic Jesucristoe. P'ijubtasbil la yu'un ti Ch'ul Espíritue. Ist'ujic la vacvo' noxtoc. Ti sbiique ja' la li'i: Felipe, xchi'uc Prócoro, xchi'uc Nicanor, xchi'uc Timón, xchi'uc Parmenas, xchi'uc Nicolás. Ti Nicolase liquem la tal ta jteclum Antioquía. Ma'uc la j'israel uc. Ja' to'ox la yech xch'unoj chac c'u cha'al xch'unoj li j'israeletic. <sup>6</sup> Ti c'alal laj st'ujique, i'iyiq'uiic la tal yo' bu tsobol li apoxtoletique. Li apoxtoletique isc'oponbeic la Riox ti ac'u coltaaticuque. Iyac' la sc'obic ta sjol ti vucvo'e, ja' la seña ti ta xtunique.

<sup>7</sup> Ta Jerusaleme más la ip'ol ti much'utic iyich' ta muc' ti Cajvaltíc Jesucristoe. Ep la paleetic ixch'unic noxtoc.

*Ja' li' yaloj ti itsaque ti Estebane*

<sup>8</sup> Ti ánima Estebane lec la tajmec yo'on, ac'bil la syu'el, ep la ta ech'el iyac' iluc slequilal syu'elal Riox. <sup>9</sup> Tey la jayvo' j'israeletic, liquemic la tal ta jteclum Cirene, xchi'uc ta jteclum Alejandría, xchi'uc ta estado Cilicia, xchi'uc ta estado Asia. “Loq'uemic ta Mozoil” sbitac ti stemploique. Ti jayvo' itsob sbaique ilic la sjolic, oy la c'usi iyalulanbeic ti ánima Estebane. <sup>10</sup> Pero muc la xcuch yu'unic, mu xa la sna'ic c'uxi chtac'avic, ja' la ti p'ijubtasbil yu'un Ch'ul Espíritu ti ánima Estebane. <sup>11</sup> Istoic la jayvo' jtíic'c'op yu'un la tsnopbeic smul ti ánima Estebane. Ip'ijubtasatic la ti c'usi chalique.

—Ja' me yech xavalbeic li jchi'iltactique: “Ca'yojticotic ti yech chal li Estebane ti mu xa bu chtun ti c'usitic iyal ti Moises xchi'uc ti c'usitic iyal ti Rioxe”, xavutic —x'utatic la.

<sup>12</sup> Ti c'alal laj p'ijubtasaticuc ti jtíic'c'opetique, ba la yalbeic ti xchi'iltaque, icap o la sjolic li j'israeletique, xchi'uc la jayvo' jmeltsanejc'op, xchi'uc la jayvo' ti much'utic ta xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe. Ti c'alal ch'ayem yo'on ti ánima Estebane, ja'o la istaquic. Iyiq'uic la ech'el yo' bu ti jmeltsanejc'opetique.

<sup>13</sup> —Li jchi'iltic li'i chal ti ta la xlom li jtemplotique, ti ta la xjel li mantaletique. Mu xicta sba ta yalel. <sup>14</sup> “Ti Jesus Nazarete ta slomes li templo li'i, ta sjel jcostumbretic ti isliques ti Moises”, xi li jchi'iltic li'i —xi la ti jtíic'c'opetique.

<sup>15</sup> Ti jmeltsanejc'opetic tey chotajtique isq'uelbeic la sat ti ánima Estebane. Ti sate co'ol la xchi'uc sat anjel ta vinajel iyilic.

## 7

*Ja' li' yaloj ti c'u x'elan itac'av ti c'alal inopbat smul ti Estebane xchi'uc ti c'alal imilec*

<sup>1</sup> —¿Mi yech li c'usi chal li jchi'iltactic li'i? —x'utat la yu'un totil pale ti ánima Estebane.

<sup>2</sup> Itac'av ti ánima Estebane:

—Jtotic moletic, jchi'iltactic, ta xcal ava'iic. Ti Riox ta vinajele oy syu'el, oy xojobal. Iyac' sba iluc ta stojol ti jmolmuc'tatotic Abraam ti ta más vo'nee ti c'alal tey nacal ta Mesopotamiae, ti c'alal mu to'ox chba nacluc ta jteclum Arane. <sup>3</sup> “Loc'an ech'el li' ta alumale, comtsano atos ame' xchi'uc achi'iltac. Batan ta yan balamil ti bu chcac' avile”, x'utat yu'un ti Rioxe. <sup>4</sup> Ja'o iloc' ta Caldea ti Abraame, tey ba nacluc ta Arán. Tey icham ti stote. I'albat noxtoc yu'un ti Rioxe ti chloc' teyo'e. Li' itaque tale. <sup>5</sup> Ti Abraame muc

x'ac'bat jset'uc yosil yu'un ti Rioxe. Ti bu inaquie xch'om no'ox. Vo'otic onox sc'oplal ta xquich'tic li balamil li'i ti smomotique yu'un ja' yech i'albat yu'un ti Rioxe. Ti c'alal i'albate, ch'abal to'ox xch'amal. <sup>6</sup> I'albat noxtoc yu'un ti Rioxe ti ba'yi chba nacluc ta yan o balamil ti smomtaque, ti tey ta smozoinatic chanib cien jabile. Tol svocolic; tsots ch-abtejic pero muc bu ta xtojeic. <sup>7</sup> "Vo'on ta xcac'be castico ti much'utic ta smozoinvane. Ti c'alal sts'aqui ti chanib cien jabile, ta xlog'uic tal scotol ti amomtaque. Li' chul yich'icon ta muq'ue", x'utat yu'un ti Rioxe. <sup>8</sup> Ti Abraame i'albat yu'un ti Rioxe ti persa chich'ic circuncisione. Yech'o un ti c'alal i'ayan screm ti Abraame, ja' ti Isaaque, ta svaxaquibal c'ac'al yayanel iyac'be circuncisión. Ja' yech ispasulanic o. Ti c'alal i'ayan screm ti Isaaque, ja' ti Jacove, iyac'be circuncisión uc. Ti c'alal i'ayan scremoti ti Jacove, iyac'be circuncisión uc, ja' ti lajchavo' jmucl'tatotic ti ta más vo'nee.

<sup>9</sup> 'Ti jmucl'tatotic ti ta más vo'nee scoj yit'ixal yo'onic ti ixchonic ech'el ta Egipto ti yits'inique, ja' ti Josee. Ti Josee q'uclbil onox yu'un ti Rioxe. <sup>10</sup> Ti jay'ech'el i'ilbajinat ti Josee, icoltaat yu'un ti Rioxe. Ip'ijubtasat, yech'o ti lec i'ile yu'un ti preserente ta Egiptoe. Itiq'ue ta coviernoal ti Josee, ispas mantal ta sjunlej Egipto. Iscuentainbe sna noxtoc ti preserentee.

<sup>11</sup> 'Ts'alac to ital tsots vi'nal ta sjunlej Egipto xchi'uc li' ta Canaane. Abol sba tajmec ti crixchanoetique. Ti vo'ne moletique mu xa bu ista sve'elic. <sup>12</sup> Ti Jacove iya'i ti oy trigo ta Egiptoe, istac ech'el scremoti. Ja'to i'ayic o. <sup>13</sup> Ti c'alal ibatic ta xcha'ech'elale, ti Josee iyac' sba ta ojtiquinel. "Vo'on Joseon ti achonicon tal li' ta Egiptoe", xut ti shanquiltaque xchi'uc ti yits'ine. Ti preserentee ja'to iyojtiquinbe shanquiltac xchi'uc yits'in ti Josee. <sup>14</sup> Ti Josee istac ta iq'uel ti stote, ja' ti Jacove. Ibat scotolic. Xchi'uc ti xch'amalique oy setenta y cinco. <sup>15</sup> Ja' yech ibat ta Egipto ti Jacove, tey icham. Tey icham ti vo'ne moletic uque, ja' ti scremoti Jacove. <sup>16</sup> Li' tal smuquic scotol ta nailch'en ta Siqueme yo' bu smanoj ti Abraame. Ja' ti ismanbe ti scremoti Amor ta Siqueme.

<sup>17</sup> 'Ti c'alal po'ot xa'ox xich' yosilic ti moletique ti albil onox yu'un Riox ti Abraame, p'olemic xa'ox tajmec ta Egiptoe. <sup>18</sup> Ts'alac to i'och ach' preserente ta Egiptoe pero muc xa x'ojtiquine ti Josee. <sup>19</sup> Ti ach' preserentee ilo'lovan. I'ilbajinatic tajmec ti vo'ne moletique. Ti preserentee isloq'ues mantal ti ac'u jipbatuc ta uc'um ac'u chamuc scotol yunencremic ti vo'ne moletique. Ti x'elan iyal ti preserentee, yu'un mu sc'an ti ta xp'ol ti vo'ne moletique. <sup>20</sup> Ti c'alal yech sloq'uesoj mantal ti preserentee, ja'o i'ayan ti Moises.

Lec i'ile yu'un Riox ti Moisesse. Oxib u tey ta sna ti stot sme'e. <sup>21</sup> C'alal isloq'uesic ti ac'u chamuque, itae yu'un stseb ti preserentee. Ists'ites, isp'is ta yol. <sup>22</sup> Ti Moisesse ip'ijub chac c'u cha'al ti j'egiptoetique. Lec sna' xc'opoj, lec sna' c'u spasel.

<sup>23</sup> 'Ti c'alal oy xa cha'vinic sjabilal ti Moisesse, tsc'an chba svula'an ti xchi'iltaque, ja' ti vo'ne moletique. <sup>24</sup> Ti c'alal ibate, iyil ti imajbat jun xchi'il yu'un jun j'egiptoe. Ti Moisesse ismil ti j'egiptoe, ja' ispoj ti xchi'ile. <sup>25</sup> Ti Moisesse isnop ti sna'oj xa xchi'iltac ti ja' st'ujoj Riox ta xloq'uesvan ta mozoile, pero mu sna'ic. <sup>26</sup> Ta yoc'omal noxtoc ti Moisesse iyil ti chut sbaic cha'vo' xchi'iltaque, ba spajes. “¿C'u yu'un ti chamaj abaique yu'un achi'il abaic?” xut. <sup>27</sup> Ijavc'unat ox yu'un ti much'u isliques c'ope. “¿Much'u layac'be avabtel? Ma'uc preserenteot. Ma'uc jmeltsanejc'opot. <sup>28</sup> ¿Mi'n avo'onuc amilon ava'i chac c'u cha'al amil ti jun j'egipto voljee?” x'utat. <sup>29</sup> C'alal iya'i ti Moisesse ti vinajem xa ti imilvane, ijatav. Tey tal nacluc ta Madián. Tey isa' yajnil, tey i'ayan cha'vo' screm.

<sup>30</sup> C'alal laj xa'ox cha'vinic jabil syulel ta Madián ti Moisesse, ja'o iyil ta xc'ac' jtec' c'ox ch'ix ta vits Sinaí ta xocol bamil. Iyil ta lebc'oc' ti Rioxe, co'ol xchi'uc anjel. <sup>31</sup> Ti c'alal iyil ti mu x'an ti c'ox ch'ixe, ich'ay o yo'on. Inopoj ech'el, ba sq'uel. C'alal nopol xae, iya'i ic'opoj ti Rioxe. <sup>32</sup> “Vo'on ti liyich'ic ta muc' ti amuc'tatotac ti ta más vo'nee, ja' ti Abraame, xchi'uc ti Isaaque, xchi'uc ti Jacove”, xi. Ti Moisesse xt'elelet xa ta xi'el, muc sq'uel. <sup>33</sup> “Mu xu' xtal anopon xchi'uc laxonobe, loc'o. <sup>34</sup> Quiloj ti mozoinbil lachi'iltac ta Egiptoe, vo'oxuc ti jt'ujoxuque. Jna'oj ti abol sbaic tajmeque, yech'o ti liyal tale yu'un tal jloq'ues ta sc'ob li j'egiptoetique. Batic ta Egipto”, x'utat yu'un Riox ti Moisesse.

<sup>35</sup> Ja' ti Moisesse ti muc x'ich'e ta muc' yu'un ti jchi'iltactic ta israelale, “¿Much'u layac'be avabtel? Ma'uc preserenteot, ma'uc jmeltsanejc'opot”, ti x'utate. Ti Rioxe istac ech'el yu'un ja' stotic chc'ot yu'un ja' ta xloq'uesvan. Ja'o itaque ech'el yu'un ti Rioxe ti c'alal iyil ta jtec' c'ox ch'ixe. <sup>36</sup> Ja' isloq'ues tal ta Egipto ti vo'ne moletique. Ep ta ech'el iyac' iluc slequilal syu'elal Riox tey ta Egiptoe. Ts'acal to iyac' iluc slequilal syu'elal Riox tey ta Tsajal Nab. Cha'vinic jabil iyac' iluc slequilal syu'elal Riox ta xocol bamil. <sup>37</sup> Ja' ti Moisesse ti ja' yech' iyalbe ti vo'ne moletique: “Ti Rioxe ta to xast'ujbeic jun j'alc'op ta ts'acal. Jchi'iltic ta st'uj chac c'u cha'al li vo'one. Xach'unbeic me ti c'usi chayalbeique”, xi onox ti Moisesse. <sup>38</sup> Ja' onox ti Moisesse ti ixanav ta xocol bamil xchi'uc ti vo'ne moletique. Ti moletique istsob sbaic ta yoc vits Sinaí. Tey ic'oponat noxtoc yu'un Riox ti Moisesse. Ti c'alal iya'i c'usi i'albat yu'un ti Rioxe, iyalbe ti moletique. Ja' iyalbe ti c'usitic

tsc'an Riox ta spasique yo' xcuxiic o ta sbatel osile. Ti ica'itic li vo'otic uque, ja' ti ist's'iba comel ti Moisesse.

<sup>39</sup> 'Ti vo'ne moletique muc xch'unic ti c'usi iyal ti Moisesse yu'un ta stoy onox sbaic. Chac suticuc ech'el ta Egipto. <sup>40</sup> "Meltsano cajsantotic", xutic liquel ti Aarone. "Yu'un ja' babe ta xbat cu'unticotic. Ti Moisesse mu jna'ticotic c'usi ispas ti yilel mu sut tale, ja' ti much'u lisloq'uesoticotic tal ta Egiptoe", xiic. <sup>41</sup> Yech'o un ismeltsanbeic sloc'ol becerro. Ismilbeic smoton. Lec iyilic ti c'usi ismeltsanique, iyich'ic ta muc'. <sup>42</sup> Yech'o ti icoltaatic ech'el yu'un ti Rioxe, ja' i'ac'bat yich'ic ta muc' li c'usitic oy xjobal ta vinajele. Ja' yech ist's'ibaic ti yaj'alc'optac Rioxe:

Jchi'iltactic, ti c'alal ixanavic tal cha'vinic jabil ta xocol balamil ti ba'yi jtot jme'tique,

yech no'ox la ti iyac'beic smotonin vacax xchi'uc chij ti Rioxe, yu'un la mu sjunuluc yo'onic iyich'ic ta muc'.

<sup>43</sup> Yu'un la iscuchic tal ti yajsantoic Moloc sbie, istiq'uc la tal ta caxa.

Iyich'ic la tal noxtoc sloc'ol c'anal ti ja' yich'ojic ta muq'ue, ti Renfán sbie.

Ti c'usitic isloc'taïque, ja' la iyich'ic ta muc'.

Ti ja' no'ox yech chapasic uque, ta la xaloq'uc ech'el li' ta jlumaltique.

Chabatic la ta sjelavel jteclum Babilonia, xi onox ts'ibabil.

<sup>44</sup> 'C'alal teic ta xocol balamil ti vo'ne moletique, ja' itun yu'unic ti templo nucule, ja' tey ic'oponatic yu'un ti Rioxe. Ti templo ispasique ja' yech ispasic chac c'u cha'al i'ac'bat yil yu'un Riox ti Moisesse. <sup>45</sup> Ti c'alal i'iq'ueic tal yu'un Josué li' ta jlumaltique, iscuchic tal ti templo nucule. Pero oy to'ox yajvaltac li osile. Ti Rioxe iyal ti ac'u smilic scotole yu'un icoltavan onox. Ja' yech istaic o li osile. Ti c'alal i'och ta preserente ti Davide, ja' to'ox ta xtunilan yu'unic ti templo nucule. <sup>46</sup> Ti Davide lec i'ile yu'un ti Rioxe. Isc'anbe ti tsva'anbe stemploe. Ja' ti Riox iyich' ta muc' ti jmuc'tatotic Jacove. <sup>47</sup> Pero ma'uc isva'an ti Davide; ja' xa isva'an ti screme, ja' ti Salomone. <sup>48</sup> Ti Rioxe mu xnaqui ta templo ti smeltsanoj crixchanoe yu'un tey ta vinajel. Ja' yech iyal ti jun yaj'alc'ope:

<sup>49</sup> Ti Rioxe ja' la tspas mantal ta vinajel ta balamil.

¿C'u la yu'un ti ta jva'anbetic stemploe, yu'un la mu sna' xnaqui?

<sup>50</sup> Ja' la spaso jscotol li c'usitic oye, xi ti j'alc'ope.

<sup>51</sup> 'Li vo'oxuque atoyoj abaic chac c'u cha'al ti much'utic mu xich' ta muc' ti Rioxe. Mu xac'an xach'unic li c'usi

chale. Scotol c'ac'al chacrontainic ti Ch'ul Espíritue. Ja' yech chapasic uc chac c'u cha'al ispasic ti vo'ne moletique. <sup>52-53</sup> Ti moletique iscrontainic scotol ti yaj'alc'optac Riox ti ta vo'nee. Ismilic ti much'utic iyal ti chtal ti much'u lec yo'one. C'alal ital ti much'u lec yo'one, avaq'uic onox ta milel, vo'oxuc ti ava'yojic mantaletic ti iyalic anjeletic ti ta vo'nee, pero mu xach'unic —xut la jmeltsanejc'opetic ti ánima Estebane.

<sup>54</sup> Ti x'elan iyal ti ánima Estebane, icap o la sjolic. Xc'uxuxet xa la yeic yu'un sc'ac'al yo'onic. <sup>55</sup> Pero ti ánima Estebane tsatsubtasbil la yo'on yu'un ti Ch'ul Espíritue, isq'uel la vinajel. Iyilbe la xjobal ti Rioxe. Iyil la ti tey va'al ta sbats'ic'ob Riox ti Jesuse.

<sup>56</sup> —Jamal chquil li vinajele. Tey ta sbats'ic'ob Riox chquil li Jesuse, ja' ti co'ol crixchanootic jchi'uctique —xi la ti ánima Estebane.

<sup>57</sup> Ti jmeltsanejc'opetic chopol la iya'iic ti x'elan iyal ti ánima Estebane. X'avlajetic xa la. Ismac la xchiquinic, mu la sc'an xa'iic ti c'usi chal ti ánima Estebane, yu'un la isnopic ti chopol cha'i ti Rioxe. Ja'o la iscomontsaquic. <sup>58</sup> Istaquic la loq'uel ta ti' jteclum, ba la yac'beic ton. Ti c'alal iyaq'uic tone, isloc' la spimilc'u'ic. Iyac'beic la xchabi jun sva'lej crem, Saulo la sbi. <sup>59</sup> Ti c'alal xyaquet chich' ton ti ánima Estebane —Cajval Jesús, chamicon xa —xi la.

<sup>60</sup> Isquejan la sba, tsots la ic'opoj.

—Cajval, ac'o ta pertonal li jchi'iltac li'i yu'un mu sna'ic li c'usi tspasique —xi la.

C'alal laj yal yeche, ja'o la iloc' xch'ulel.

## 8

*Ja' li' yaloj ti iyilbajin ti much'utic yich'ojic ta muc' Cajvaltic Jesús ti Sauloe*

<sup>1</sup> Li Sauloe —Más lec ti ichame —xi la uc. Lic la yilbajin ti much'utic yich'oj ta muc' Cajvaltic Jesucristo ta Jerusalene. Istani la sbaic ta scoj ti ilbajinele. Ti jlome istani la sbaic ta sjunlej estado Judea. Ti jlome ibatic la ta estado Samaria. Stuguic xa la tey icomic ta Jerusalén li apoxtoletique. <sup>2</sup> Oy la jayvo' viniquetic ti sjunul yo'on yich'ojic ta muc' ti Rioxe, ja' la ba smuquic ti Estebane. Iyoq'uitaic la tajmec. <sup>3</sup> Li Sauloe yo'onuc la xch'aybe sc'oplal ti much'utic yich'ojic ta muc' ti Jesuse. I'och la ta naetic, istsac la loq'uel ti viniquetic xchi'uc ti antsetique, istic' la ta chuquel.

*Ja' li' yaloj ti iyal sc'op Riox ta Samaria ti Felipee*

<sup>4</sup> Ti much'utic istani sbaique, buyuc no'ox la iyalic a'yuc ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Cajvaltic Jesuse. <sup>5</sup> Ti Felipee tey la ibat ta jun jteclum ta estado Samaria. C'ot

la yalbe ti crixchanoetique ti i'ay xa ti much'u st'ujoj Riox tspasvan ta mantale, ja' ti Cristoe. <sup>6</sup> Ti crixchanoetic teyo'e itsob la sba scotolic, tal la ya'iic c'usi chal ti Felipee. Ti c'alal iyilic ti ep ta ech'el iyac' iluc slequilal syu'elal Riox ti Felipee, ts'ijajtic xa la cha'iic ti c'usi iyale. <sup>7</sup> Ti much'utic ochem pucuj ta yo'onique isloq'uesbe la. Ti c'alal iloc' ti pucujetique, tsots la i'avanic. Ti much'utic alubem jun yoc sc'obe xchi'uc ti coxoetique, ilecubic la. <sup>8</sup> Xmuyubajic xa la scotol ti crixchanoetic tey ta jteclume.

<sup>9</sup> Tey la jun vinic, Simón la sbi. J'ilol to'ox la, sna' la májico noxtoc. Ep la islo'lo crixchanoetic tey ta Samariae yu'un la iyal ti oy syu'el uque. <sup>10</sup> Scotol crixchanoetic, ta biq'uit ta muc', iyich'ic la ta muc' ti j'ilole.

—Li vinic li'i co'ol syu'el xchi'uc ti Rioxe —xiic la.

<sup>11</sup> Ja' xa la yich'ojic ta muc' ti j'ilole yu'un la vo'ne xa lic lo'loaticuc. <sup>12</sup> Pero c'alal i'albatic yu'un ti Felipee ti ja' st'ujoj Riox chispasotic ta mantal ti Jesuse, ti ja' istoj jmultique, ep la viniquetic, ep la antsetic ixch'unic. Ti ixch'unique, i'ac'bat la yich'ic vo' yu'un ti Felipee. <sup>13</sup> Ixch'un la ti Simón uque, iyich' la vo' uc, ja' la ixchi'in ech'el ti Felipee. C'alal iyil ti ep ta ech'el iyac' iluc slequilal syu'elal Riox ti Felipee, xch'ayet xa la yo'on.

<sup>14</sup> C'alal iya'i li apoxtoletic ta Jerusaleme ti ixch'unic xa c'usi yaloj Cajvaltic Jesucristo li jsamariaetique, itaqueic la ech'el ta Samaria li Pedroe xchi'uc li Juane. <sup>15</sup> Ti c'alal ic'otique, isc'oponbeic la Riox ti jaylajunvo' ixch'unique yo' la xchi'ineic o yu'un ti Ch'ul Espíritue uque. <sup>16</sup> Yu'un la mu to'ox bu chi'inbilic yu'un ti Ch'ul Espíritue, ja' no'ox la ti yich'ojic xa vo' ta scuenta ti Cajvaltic Jesucristoe. <sup>17</sup> Li Pedroe xchi'uc li Juane iyac' la sc'obic ta sjol jujun ti much'utic ixch'une, ja' la ichi'ineic o yu'un ti Ch'ul Espíritue.

<sup>18</sup> C'alal iyil ti Simone, yo'onuc xa la yac'be taq'uin li apoxtoletic.

<sup>19</sup> —Ac'becon jyu'el yech uc yo' xich'ic o cu'un Ch'ul Espiritu li much'utic ta xcac' jc'ob ta sjolic uque —xi la.

<sup>20</sup> —Batan ta c'oc' xchi'uc lataqu'ine yu'un chaval ti stac' manel ti Ch'ul Espiritue ti chac' jchi'intic ti Rioxe. <sup>21</sup> Li vo'ote mu xu' chatun yu'un ti Rioxe yu'un yiloj ti chalo'lovane.

<sup>22</sup> Ictao xa spasel li c'usitic chopole. C'opono Riox, jq'uelitiquic mi xa'ac'bat to pertonal yu'un li c'usi chopol chanope.

<sup>23</sup> Yu'un chavac' o sc'ac'al avo'on chquil ti oy jyu'elticotique. Tiq'uilot to ta mulil —x'utat la yu'un li Pedroe.

<sup>24</sup> —C'oponbecon Riox che'e naca me ochicon ta c'oc' ta sbatel osil chac' c'u cha'al avalbone —xi la ti Simone.

<sup>25</sup> Li Pedroe xchi'uc li Juane, c'alal laj yalbeic crixchanoetic scotol ti c'u x'elan yilojbeic slequilal syu'elal ti Rioxe, xchi'uc



ti c'alal laj yalic li sc'op Rioxe, isutic la ta Jerusalén. Ech' la yalic noxtoc ta jujun parajel ta estado Samaria ti ja' chac' jcuxlejaltic ti Jesuse.

*Ja' li' yalaj ti iyalbe sc'op Riox jun j'etiopía ti Felipee*

<sup>26</sup> Ti Felipee ic'oponat la yu'un jun anjel ta vinajel:

—Batan ta xocon vinajel ta sur. Tey chanupbe li sbelet jteclum Gazae, ja' li be chlic tal ta Jerusaleme —x'utat la.

Li sbelet Gazae tey ch-ech' ta xocol balamil. <sup>27</sup> Ibat la ti Felipee. Tey la ista ta be jun j'etiopía. Ti yajpreserente j'etiopíaetique, ants la, Candace la sbi. Ti vinique pasbil la ta capón yu'un la ta x'abtej ta yabtel ti antse. Ja' la xchabiojbe staq'uin xchi'uc c'usuc yu'un ti antse. Ti vinique ay la yac'be smoton Riox ta Jerusalén. <sup>28</sup> Jsutel xa'ox la ech'el ti c'alal itae yu'un ti Felipee. Jun la yo'on chotol ech'el ta scarretaca'. Yolel la tsq'uel ech'el sc'op Riox ti ists'iba ti Isaíase.

<sup>29</sup> —Nopojan, chi'ino ech'el li vinic le'e —x'utat la yu'un ti Ch'ul Espíritue.

<sup>30</sup> Ti Felipee inopoj la. Iya'i la ti yolel ta sq'uel sc'op Riox ti ists'iba ti Isaías yaj'alc'op Rioxe.

—¿Mi xava'ibe smelol li vun chaq'uele? —xut la ti vinique.

<sup>31</sup> —Mu xca'i yu'un muc much'u xiyalbe smelol —xi la.

I'iq'ue la muyel ta carretaca' ti Felipee. Ixchi'in la ech'el ta chotlej.

<sup>32</sup> Li sc'op Riox ti yolel ta sq'uele, ja' la yech chal:

Ch'an la xi ta milel chac c'u cha'al jcot ch'iom chij, mu la c'usi chal.

Ja' la chac c'u cha'al ch'an xi c'alal chloc'bat stsatsal li chije, ja' no'ox la yech ti much'u chtal stojbotic jmultique, mu la c'usi chal ti c'alal xmilee.

<sup>33</sup> Abol la sba cu'untic yu'un la muc bu lec ta smeltsanbat sc'oplal.

Tsnopic la ti j'ech'el ta xch'ay o sc'oplal ti c'alal smilique, xi la li sc'op Riox ti ta sq'uele.

<sup>34</sup> —Albon ca'i much'u sc'oplal ti li' ts'ibabile —x'utat la ti Felipee—. ¿Mi sc'oplal stuc ti Isaíase, mi yan o? —xi la.

<sup>35</sup> —Ja' sc'oplal ti Jesuse —xut la ti Felipee.

Lic la yalbe ti istoj xa jmultic ti Jesuse. <sup>36</sup> Ic'otic la ta jun uc'um.

—Q'uelavil, oy li' uc'ume. ¿Mi mu xu' xavac'bon quich' vo'? —xi la ti vinique.

<sup>37</sup> —Mi j'ech'el ach'unoje, xu' —xi la ti Felipee.

—Jch'unoj ti ja' Xch'amal Riox ti Jesucristoe —xi la.

<sup>38</sup> Ti vinique iyalbe la ti yajtijca'e ti ac'u spajes ti carretae. Ti vinique xchi'uc ti Felipee iyalic la, ibatic la ta uc'um. Iyich' la vo' ti vinique. <sup>39</sup> Ti c'alal iloguic tal ta uc'ume, ti Felipee

i'iq'ue la ech'el yu'un ti Ch'ul Espíritue ti jun xchi'uc ti Cajvaltic Jesucristoe. Muc la x'ile bu ibat. Ti vinique jun la yo'on isut ta slumal ti ixch'un xa ti itojbat xa smul yu'un ti Cajvaltic Jesuse. <sup>40</sup> Ti Felipee tey la c'ot vinajuc ta jteclum Azoto. Tey to la lic xanavuc. Ti bu i'ech ta jujun jteclume, ech' la yal a'yuc ti ja' chac' jcuxlejaltic ti Cajvaltic Jesuse. Ibat la c'alal jteclum Cesarea.

## 9

*Ja' li'yaloj ti ilecubtasbat yo'on yu'un Riox ti Sauloe*  
(Hch. 22.6-16; 26.12-18)

<sup>1</sup> Li Sauloe muc la xicta sba ta yilbajinel ti much'utic yich'oj ta muc' ti Cajvaltic Jesuse.

—Chajmil mi mu xavicta abaique —xut la.

Ba la sc'opon ti totil pale ta Jerusalemene. <sup>2</sup> Isc'an la vun yo' oy xa o yortene, ja' la chc'ot yac'be yil ti jmeltsanejc'opetic ta bic'tal temploetic yo' bu cha'iic smantal Riox ti xchi'iltac ta israelal ta jteclum Damascocoe. Yu'un la ja' chba sq'uel mi oy much'utic yich'oj ta muc' Cajvaltic Jesucristo ta stemploique. Mi ants, mi vinic c'ot stae, sc'oplal la ti ta xchuc tal ta Jerusalemene. Ti c'alal iyich' ti vune, ibat la ta Damasco. <sup>3</sup> Ti c'alal po'ot xa'ox la xc'ot ta Damascocoe, oy la c'usi xlebluj tal xojobal ta vinajel yo' bu li Sauloe. <sup>4</sup> Iyal la ta lum, iya'i la ti ic'oponate:

—Saulo, ¿c'u yu'un ti chacrontainon ya'ele? —x'utat la.

<sup>5</sup> —Cajval, ¿much'uo'ot che'e? —xut la.

—Vo'on Jesuson ti chacrontainone. Ti x'elan chapase, avocol no'ox chasa'be aba —x'utat la.

<sup>6</sup> Li Sauloe xt'elelet xa la ta xi'el.

—Cajval, ¿c'usi chac'an ti ta jpase? —xut la.

—Lican, ochan ech'el ta Damasco. Tey cha'albat ti c'usi chapase —x'utat la.

<sup>7</sup> Ti xchi'iltac xchi'inoj ech'el li Sauloe va' xiic la yu'un la ixi'ic tajmec. Iya'iic la ti oy much'u ic'opoje pero muc la xilic.

<sup>8</sup> Li Sauloe istam la sba. C'alal isvic' sate, mu xa la xil sbe. Nitbil xa la i'och ta Damasco. <sup>9</sup> Oxib la c'ac'al tup'em sat. Muc la xve', muc la xuch' vo'.

<sup>10</sup> Tey la nacal ta Damasco jun vinic ti yich'oj ta muc' ti Cajvaltic Jesuse, Ananías la sbi. Ti Cajvaltic Jesuse iyac' la sba iluc ta stojol ti Ananías.

—Ananías —x'utat la.

—Cajval ¿c'usi chaval? —xut la.

<sup>11</sup> —Batan yo' bu Tuq'u'il caya sbie. Tey xac'ot ta sna Judas. Tey chc'ot ata jun achi'il, Saulo sbi, liquem tal ta jteclum Tarso. Lavie xyaquet ta sc'opon Riox. <sup>12</sup> Icac'be xa yil ti chc'ot avac' ac'ob ta sjole yo' ti xcha'jam o li sate —x'utat la ti Ananías.

<sup>13</sup> Ti c'alal iya'i ti Ananíase —Cajval, taje ep much'utic yalojbon ti chilbajin ti much'utic yich'ojot ta muc' tey ta Jerusalene. <sup>14</sup> Lavie yich'oj tal orten yu'un totil paleetic ti xu' xchuc ech'el li much'utic yich'ojot ta muc' li'toe —xi la ti Ananíase.

<sup>15</sup> —Batan. Li Sauloe jt'ujoj onox yu'un ja' chalbe c'usi caloj li much'utic ma'uc achi'ilic ta israelale, xchi'uc li preserentee-tique, xchi'uc vo'oxuc ti co'ol j'israeloxuque. <sup>16</sup> Ta xcalbe ti vo'on ta jcoj ti ep ta ech'el ta xich' ilbajinele —x'utat la yu'un Cajvaltic Jesucristo ti Ananíase.

<sup>17</sup> Ibat la ti Ananíase. Tey la ic'ot ta sna ti Judase. Ti c'alal i'och ta yut nae, c'ot la yac' sc'ob ta sjol li Sauloe.

—Saulo, li' listac tal ti Cajvaltic Jesuse ti co'ol quich'ojtic ta muq'ue, ja' ti much'u avil ta bee. Listac tal yo' ti xcha'jam o lasate, yo' ti xaslecubtasbe o avo'on ti Ch'ul Espíritue —xut la c'otel li Sauloe.

<sup>18</sup> Ora la ip'aj ti c'usi macal o to'ox li sate, ijam la. I'ac'bat la yich' vo'. <sup>19</sup> Ti c'alal ive'e, itsatsub la noxtoc. Tey la ixchi'in jayib c'ac'al ti much'utic yich'oj ta muc' ti Cajvaltic Jesucristo ta Damascoe.

*Ja' li' yaloj ti lic yalbe sc'oplal Cajvaltic Jesucristo ta Damasco ti Sauloe*

<sup>20</sup> Li Sauloe ora la lic yal a'yuc ta jujun templo yo' bu cha'iic smantal Riox ti xchi'iltac ta israelale ti ja' Xch'amal Riox ti Jesucristoe. <sup>21</sup> Scotol ti much'utic iya'iic ti ja' xa yech chal li Sauloe, xch'ayet xa la yo'onic.

—Li jchi'iltic le'e ja' li much'u iyilbajin ti much'utic yich'oj ta muc' ti Jesuse ti tey nacajtic ta Jerusalene. Li' xa noxtoque yu'un tal xchuc ech'el li much'utic ja' yech xch'unojique yu'un chba yac'be entrucal ti totil paleetique —xiic la.

<sup>22</sup> Li Sauloe más to la itsatsub yo'on ta yalbel sc'oplal ti Cajvaltic Jesuse. Iyalbe la ya'i ti xchi'iltac tey nacajtic ta Damascoe ti ja' onox sc'oplal chtal pasvanuc ta mantal ti Jesuse. Ti c'alal iyal chac taje, mu xa la sna' c'uxi chtac'avic.

*Ja' li' yaloj ti muc xtae ta milel yu'un xchi'iltac ta jurioal ta Damasco ti Sauloe*

<sup>23</sup> C'alal oy xa'ox sc'ac'alil lic yalbe sc'oplal Jesucristo li Sauloe, ti xchi'iltac ta jurioal ti tey nacajtic ta Damascoe, lic la snopic c'u x'elan ta staic ta milel. <sup>24</sup> Ti c'usi isnopique iya'i la li Sauloe. Ti crixchanoetique ta c'ac'al ta ac'ubal la tey va'ajtic ta jujun sti'il smacol ti jteclume. Tey la ta smalaic mi chloc' li Sauloe yo' la staic o ta milele. <sup>25</sup> C'alal i'ic'ub ti osile, itiq'ue la ta muc'ta moch yu'un li much'utic yich'oj ta muc' ti Cajvaltic Jesuse. Ixchuquic la ta ch'ojon ti moche, c'unc'un la iyalesat ta pat corralton. Ja' la yech icol li Sauloe.

*Ja' li' yaloj ti isut ta Jerusalén ti Sauloe*

<sup>26</sup> C'alal ic'ot ta Jerusalén li Sauloe, ja' la tsc'an ti chba xchi'in ti much'utic yich'oj ta muc' ti Cajvaltic Jesuse. Pero xi'emic o la scotolic, yu'un la mu sna'ic mi yech ti xch'unoj xa uque. <sup>27</sup> Pero ti Bernabee iyic' la ech'el li Sauloe yo' bu li apoxtoletique.

—Li Saulo li'i iyil ta be ti Cajvaltic Jesuse, ic'oponat. Jamal iyalbe sc'oplal Jesús ta Damascos —xut la apoxtoletic ti Bernabee.

<sup>28-29</sup> Ja' la yech ixchi'inic o li Sauloe ti much'utic yich'oj ta muc' Cajvaltic Jesús ta Jerusaleme. Buyuc no'ox la chanav li Sauloe jamal la chal a'yuc c'usi yaloj ti Cajvaltic Jesuse. Lic la yalulanbe sbaic sc'oplal Cajvaltic Jesús xchi'uc xchi'iltac ta jurioal ti sna'ic griego c'ope, yu'un la ja' tsc'an ti ac'u xch'unic uque. Pero yo'onicuc la smilic li Sauloe. <sup>30</sup> C'alal iya'iic ti jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe, i'iq'ue la ech'el ta jteclum Cesarea li Sauloe. Itaque la ech'el ta slumal ta jteclum Tarso.

<sup>31</sup> Ti much'utic xch'unoj sc'op Riox ta estado Judeae, xchi'uc ta estado Galileae, xchi'uc ta estado Samariae, muc' xa la x'ilbajinatic. Jun xa la yo'on iyich'ic ta muc' ti Cajvaltic Jesucristoe. Itsatsubtasbat la yo'onic yu'un ti Ch'ul Espíritue, ja' la yech ip'olic.

*Ja' li' yaloj ti itsatsub yoc sc'ob ti Enease*

<sup>32</sup> Li Pedroe ba la svula'an scotol ti much'utic xch'unoj li sc'op Rioxe. Ech' la sq'uel noxtoc ti much'utic tey nacal ta jteclum Lidae. <sup>33</sup> Tey la c'ot sta jun vinic, Eneas la sbi. Svaxaquibal xa la jabil spuch'lej yu'un la alubem jun yoc sc'ob.

<sup>34</sup> —Eneas, lavi ipote, ja' chastsatsubtasbe avoc ac'ob ti Jesucristoe. Lican, tamo lavayebe —x'utat la yu'un li Pedroe.

Ora la ilic ti Enease. <sup>35</sup> Scotol ti much'utic tey nacal ta Lidae xchi'uc ta jteclum Sarone, iyilic la ti lec xa ti Enease. Ja' la iyictaic o ti c'usitic xch'unojic to'oxe; ja' la istambeic o yich'el ta muc' ti Cajvaltic Jesucristoe.

*Ja' li' yaloj ti icha'cuxi ti Dorcase*

<sup>36</sup> Ti c'alal yech ispas li Pedroe, tey la jun ants ta jteclum Jope yich'oj la ta muc' ti Cajvaltic Jesucristoe. Ti antse Tabita la sbi ta ebreo c'ope, Dorcas la sbi ta griego c'ope. Ic'uxubinvan la. Isq'uelanbe la staq'uin noxtoc ti much'utic ch'abal staq'uine. <sup>37</sup> Ti c'alal tey ta Lida li Pedroe, i'ipaj la ti Dorcase, icham la. Iyatintasic la. Ti c'alal laj yatintasique, ba la stelanic ta jc'ol o na. <sup>38</sup> Li Jopee nopol xil sba xchi'uc Lida. Ti much'utic yich'oj ta muc' Cajvaltic Jesús ta Jopee, iya'iic la

ti tey ta Lida li Pedroe. Istaquic la ech'el cha'vo' vinic, ba la yiq'uel tal li Pedroe.

—Batic la ta Joep —x'utat la c'otel li Pedroe.

<sup>39</sup> Ixch'un la, ora la ibat. Ti c'alal ic'ote, i'iq'ue la ochel yo' bu tel el ti ánima Dorcase. Tey la tsobol scotol ti me'anal antsetique, choq'uita ic la tajmec ti ánima. Ti sc'u'ique xchi'uc ti stsequique, i'ac'bat la yil li Pedroe ti ja' sjaloj ti ánima ti c'alal cuxul to'oxe. <sup>40</sup> Li Pedroe istac la loq'uel scotol ti much'utic tey yo' bu tel el ti ánima. Ti c'alal illoq'uique, ja'o la isquejan sba li Pedroe, isc'opon la Cajvaltic. Ti c'alal laj sc'opon Cajvaltique, isq'uelbe la sat ti ánima.

—Tabita, lican —xut la.

Ti antse icha'cuxi la, ora la isvic' sat, i'ile la ti tey li Pedroe, ichoti la. <sup>41</sup> Li Pedroe isnit la liquel. Ti c'alal va'al xa la ti Dorcase, li Pedroe iyic' la ochel ti me'anal antsetique xchi'uc ti much'utic yich'oj ta muc' ti Cajvaltic Jesucristoe, iyac'be la yil scotolic ti icha'cuxi xae. <sup>42</sup> Iya'iic la scotol crixchanoetic ta Jopee. Ep la iyich'ic o ta muc' ti Cajvaltic Jesucristoe. <sup>43</sup> Li Pedroe tey la ipaj ta Joep ta sna jun vinic, Simón la sbi. Ti yajval nae naca la c'a'esejnucul yabtel.

## 10

*Ja' li'yaloj ti ay sc'opon Cornelio ti Pedroe*

<sup>1</sup> Tey la nacal ta jteclum Cesarea jun vinic, nom la liquem tal, Cornelio la sbi. Capitan soltero la, cien la yajsoltero. Ti cien solteroe Italiano la sbiic. <sup>2</sup> Ti Cornelioe sjunul la yo'on yich'oj ta muc' Riox sjunlejic ta na. Ep la isc'uxubin j'israeletic, ja' la ti much'utic abol sbae. Scotol la c'ac'al ta sc'opon Cajvaltic. <sup>3</sup> Ta oxib la ora xmal c'ac'al tey la chotol ta yut sna ti Cornelioe, oy la c'usi i'ac'bat yil yu'un ti Rioxe. I'och la tal jun anjel ta vinajel yo' bu chotole.

—Cornelio —x'utat la.

<sup>4</sup> Ti Cornelioe ixi' la, sq'ueloj xa la tajmec ch-och tal.

—Cajval, ¿c'usi chaval? —xut la.

—Ti Rioxe yich'oj ta muc' ti c'usi chavalulanbee. Yiloj ti chac'uxubin ti much'utic abol sbae. <sup>5</sup> Yech'o un taco ech'el avinictac ta Joep, ac'u ba yiq'ui tal jun vinic Simón sbi, Pedro li xcha'p'elel sbie. <sup>6</sup> Tey ta sna jun vinic Simón sbi uc. C'a'esejnucul yabtel. Ti snae tey ta ts'el ti'mar. Li Pedroe ja' chul yalbot ti c'usi lec chapase —x'utat la yu'un anjel ti Cornelioe.

<sup>7</sup> C'alal ibat ti anjele, ti Cornelioe istac la ta iq'uel jun yajsoltero ti tey xchi'uc scotol c'ac'ale. Sjunul la yo'on yich'oj ta muc' ti Riox uque. Istac la ta iq'uel cha'vo' smozo noxtoc.

<sup>8</sup> Iyalbe la scotol ti c'usi i'albat yu'un ti anjele. Ti c'alal laj yale, ja'o la istac ech'el ta Joep yoxva'alic.

<sup>9</sup> Ta yoc'omal ti c'alal po'ot xa'ox xc'otic ta Joje ti oxvo'e, ja'o la imuy ta bana li Pedroe. Po'ot xa'ox la ol c'ac'al. Yu'un la tey ba sc'opon Cajvaltic. <sup>10</sup> Li Pedroe chvi'naj xa'ox la tajmec, isc'an la sve'el. Ti c'alal xyaquet ta smeltsanbat ti sve'ele, oy la c'usi i'ac'bat yil yu'un ti Rioxe. <sup>11</sup> Ijam la iyil li vinajele. Iyil la ti oy c'usi iyal tale, co'ol la xchi'uc muc'ta saquil manta. Chucul la xchanjehel xchiquin iyal tal. <sup>12</sup> Tey la chupul tal chonetic iyil. Ep la ta tos li c'usi chanib yoque, ep la ta tos quiletel chon, ep la ta tos mut iyil.

<sup>13</sup> —Pedro, milo ati' le'e —x'utat la.

<sup>14</sup> —Cajval, i'i. Yu'un mu onox bu jti' ti c'usitic avaloj ti mu xu' jti'ticotique —xut la.

<sup>15</sup> —Li c'usi chacac'bee mu xaval ti mu xu' xati'e —x'utat la.

<sup>16</sup> Ox'ech'el la yech i'albat. Ja'o xa la isut muyel ta vinajel iyil ti muc'ta saquil mantae. <sup>17</sup> Li Pedroe lic la lo'ilajuc yo'on yu'un la mu sna' c'usi xal ti c'usi iyile. Ti c'alal xyaquet ta snope, ja'o xa la ic'otic ta Joje ti viniquetic itaqueic tal yu'un ti Cornelioe.

—¿Bu nacal li Simon jc'a'esejnucule? —xiic la c'otel.

ic'otic la ta sna ti Simone. <sup>18</sup> Isjaq'uic la mi tey li Simone, li Pedro xcha'p'elel sbie. <sup>19</sup> Li Pedroe, ti c'alal yolel ta snop c'usi xal ti c'usi iyile —Tal sa'ot oxvo' vinic. <sup>20</sup> Yalan, chi'ino ech'el. Mu me xchibetuc avo'on xabat yu'un vo'on jtacoj tal —x'utat la yu'un ti Ch'ul Espiritue.

<sup>21</sup> Li Pedroe iyal la. Ba la sc'opon ti viniquetique ti itaqueic tal yu'un ti Cornelioe.

—Vo'on ti chasa'iconc. ¿C'usi chavalic? —xut la.

<sup>22</sup> —Li' listacoticotic tal jun capitan solteroe, Cornelio sbi. Lec yo'on. Yich'oj ta muc' ti Rioxe. Lec x'ile yu'un scotol achi'iltac ta jurioal. I'albat yu'un jun anjel ta vinajel ti chastac ta iq'uele, yu'un la cha'i c'usi chavalbe —xiic la.

<sup>23</sup> Li Pedroe iyic' la ochel ta sna Simón ti viniquetique, tey la ivayic jun ac'ubal, ismac'lin la. Ta yoc'omal to la ibat xchi'uc ti viniquetique. Li Pedroe ichi'ine la ech'el yu'un jayvo' ti much'utic yich'oj ta muc' Cajvaltic Jesús ta Jojee.

<sup>24</sup> Ta xchibal to la c'ac'al ic'otic ta Cesarea. Ti Cornelioe tey xa la chmalavan. Stsoboja xa la scotol xchi'iltac xchi'uc ti much'utic lec xojtiquine. <sup>25</sup> Ti c'alal po'ot xa'ox la xc'ot xchi'uc xchi'iltac li Pedroe, ba la nupvanuc ta be ti Cornelioe. Iquejletaat la li Pedroe, i'ich'e la ta muc'. <sup>26</sup> Li Pedroe isnit la liquel.

—Va'lan yu'un co'ol crixchanootic —xut la.

<sup>27</sup> X'i'lajetic la ochel xchi'uc c'alal yut sna ti Cornelioe. Tey la tsobol ep crixchanoetic c'ot sta li Pedroe.

<sup>28</sup> —Li vo'oxuque ana'ojic c'u xi'elanoticotic, vo'oticotic li juriooticotic. Ana'ojic ti mu xu' xi'ochoticotic ta

sna li much'utic ma'uc jchi'ilticotic ta jurioale. Mu xu' jc'oponticotic. Pero liyalbe ti Rioxe ti mu xu' xcal ti chopol li much'utic ma'uc jchi'iltac ta jurioale. <sup>29</sup> Yech'o un sjunul co'on lital lavi ataquicon ta iq'uele. Yech'o un chajac'beic c'u yu'un ti ataquicon ta iq'uele —xut la.

<sup>30</sup> Lic la yal ti Cornelioe:

—Oy xa xchanibal c'ac'al li'albat yeche ora chac li'i. Li'on ta yut jnae, ja'o quictaoj cot, ja'o ta jc'opon Cajvaltic. Iquil co'ol xchi'uc jun vinic yilel. Sac tajmec ti sc'u'e, oy xjobal. <sup>31</sup> “Cornelio, ti Cajvaltique yich'oj ta muc' ti c'usi chavalulan-bee. Yiloj ti chac'uxubin ti much'utic abol sbae. <sup>32</sup> Taco ech'el avinictac ta Jope, ac'u ba yiq'uic tal jun vinic Simón sbi, Pedro li xcha'p'eel sbie. Ja' tey xch'amunojbe sna jun vinic, Simón sbi uc. C'a'esejnucul yabtel. Ti snae tey ta ts'el ti'mar. Mi iyul li Pedroe, oy c'usi chayalbe”, xiyut ti anjel ta vinajele. <sup>33</sup> Yech'o ti ora lajtac ta iq'uele. Lec ti latale. Coliyal Riox ti li' tsoboloticotique, ti chavalboticotic c'u x'elan layalbee —xi la ti Cornelioe.

<sup>34</sup> Itac'av li Pedroe:

—Ti Rioxe yu'un onox yech ti muc bu ta st'uj ti much'u ta sc'uxubine. <sup>35</sup> Buuc no'ox balamilal lec ta x'ileic yu'un Riox ti much'utic ta xich' ta muq'ue, ti ta spasic c'usi lec chile. <sup>36</sup> Ti Rioxe listacboticotic tal ti Jesucristoe, ja' tal yal ti ch'abal jmultic chiylotic o ti Rioxe ti mi chquich'tic ta muq'ue. Ti Jesucristoe ja' cajvaltic ta jcotoltic ta sjunlej bamil. <sup>37</sup> Li vo'oxuque ava'yojic c'u x'elan iyal a'yuc ta sjunlej jlumalticotic ti c'usi talem spase. Ana'ojic ti tey istambe yalel ta estado Galileae ti c'alal yolel to'ox chal ti chac' ich'vo' ti Juane. Ts'acal to iyal a'yuc ta estado Judea. <sup>38</sup> Ti Jesus Nazarete ava'yojic ti chi'inbil yu'un ti Ch'ul Espíritue ti jun xchi'uc ti Rioxe, ti iyich' slequilal syu'elal noxtoque, ti isc'uxubin crixchanoetic ti butic i'ech'e, ti isloq'uesbe pucuj ti much'utic ochem pucuj ta yo'one, ti iyet'esbe xchamel ti jchameletique ti c'usuc no'ox chamelal iya'iique, ja' ti chi'inbil yu'un ti Rioxe. <sup>39</sup> Ti jayvo' ijchi'inticotic ti Jesuse, iquilticotic scotol ti c'usitic ispas ta Jerusalene xchi'uc ta sjunlej estado Judeae. Li jchi'iltaque iyaq'uic ta milal ta cruz. <sup>40</sup> Ti Rioxe ixcha'cuxes ta yoxibal c'ac'al. Ti c'alal cha'cuxiem xa'oxe, ep ta ech'el iquilticotic yu'un ja' yech isc'an ti Rioxe. <sup>41</sup> Scotol li jchi'ilticotique muc xilic; jtucticotic no'ox iquilticotic, vo'oticotic ti st'ujoticotic onox ti Rioxe ti ta xcalticotic ti cuxul ti Jesuse. Ti c'alal cha'cuxiem xa'oxe, ijchi'inticotic to ta ve'el. <sup>42</sup> Liyalboticotic comel ti chcalbeticotic scotol crixchanoetic ti ja' ac'bil yabtel yu'un ti Rioxe ti ja' chalbe bu chbat ta sbatel osil ti much'utic cuxule xchi'uc ti much'utic chamem xae. <sup>43</sup> Ja' onox yech

iyalic ti yaj'alc'optac Riox ti ta vo'nee, ti ja' ta x'ac'batic o pertonal yu'un smul scotol ti much'utic ta xch'un ti ja' isto jmultic ti Jesuse —xi la li Pedroe.

<sup>44</sup> Ti c'alal volel chlo'ilaj li Pedroe, ja'o la ichi'ineic yu'un Ch'ul Espíritu ti much'utic tey tsobole. <sup>45</sup> Ti jayvo' xchi'iltac tey xchi'uc li Pedroe, xch'ayet xa la yo'onic ti c'alal iyilic ti ichi'ineic yu'un Ch'ul Espíritu ti much'utic co'ol ma'uc juriootic jchi'uctique. <sup>46</sup> Yu'un la ic'opojic ta ora ta yan o c'opetic, lec la iyalbeic sc'oplal ti Rioxe.

<sup>47</sup> —Ti jayvo' li' tsobole ichi'ineic xa yu'un ti Ch'ul Espíritue chac c'u cha'al xchi'inojotic uque. ¿C'u xachiic? ¿Mi mu xu' xich'ic vo' uc? —xi la li Pedroe.

—Ac'u yich'ic —xiic la.

<sup>48</sup> Li Pedroe iyal la ti ac'u yich'ic vo' ta scuenta ti Cajvaltic Jesuse. Ti c'alal laj yich'ique —Abulajan pajan to jayibuc c'ac'al li'toe —x'utat la li Pedroe.

## 11

*Ja' li' yaloj ti ba yal ta Jerusalén ti Pedroe ti ic'uxubinatic yu'un Riox ti much'utic ma'uc j'israele*

<sup>1</sup> Ti much'utic xch'unoj sc'op Riox ta Judeae xchi'uc li apoxtoletique, iya'iic la ti ixch'unic xa sc'op Riox ti much'utic co'ol ma'uc juriootic jchi'uctique. <sup>2</sup> C'alal isut ta Jerusalén li Pedroe, isa'bat la smul yu'un ti much'utic yich'oj ta muc' ti Cajvaltic Jesuse ti iyalic ti persa la chich'ic circuncisión ti much'utic co'ol ma'uc juriootic jchi'uctique ti mi chich'ic ta muc' ti Cajvaltic Jesucristoe.

<sup>3</sup> —¿C'u yu'un ti ay ac'opon ti much'utic ma'uc jchi'iltique ti muc bu yich'ojic circuncisione? ¿C'u yu'un ti ay achi'in ta ve'ele? —x'utat la li Pedroe.

<sup>4</sup> Li Pedroe xcholet la iyalbe smelol ti c'usitic ic'ote.

<sup>5</sup> —Ti c'alal teon ta Jopee, xyaquet ta jc'opon Cajvaltic, oy c'usi iyac' quil. Iquil iyal tal ta vinajel co'ol xchi'uc muc'ta saquil manta. Chucul xchanjechel xchiquin tey iyul yo' buyone. <sup>6</sup> C'alal ijq'uelbe ti yute, tey chupul tal chonetic iquil. Ep ta tos li c'usi chanib yoque, ep ta tos quiletel chon, ep ta tos mut iquil. <sup>7</sup> Ica'i ti oy much'u lisc'opone: “Pedro, milo ati' le'e”, xiyut. <sup>8</sup> “Cajval, i'i. Yu'un mu onox bu jti' ti c'usitic avaloj ti mu xu' jti'ticotique”, xcut. <sup>9</sup> “Li c'usi chacac'bee mu xaval ti mu xu' xati'e”, xiyut. <sup>10</sup> Ox'ech'el yech liyalbe. Ja'o xa isut muyel ta vinajel ti muc'ta saquil mantae. <sup>11</sup> Ja'o xa ic'ot oxvo' vinic yo' bu jch'amunoj nae. Liquemic tal ta Cesarea. Tacbilic tal yu'un tal yiq'uicon. <sup>12</sup> Ti Ch'ul Espíritue liyalbe ti ta jchi'in ech'el ti viniquetique, xchi'uc ti junuc co'on baticone. Lixchi'inic ech'el li vacvo' jchi'iltactic li'i ti co'ol jch'unojtic sc'op Riox jchi'uctique. Lic'ototicotic ta



sna ti much'u listac ta iq'uele. <sup>13</sup> Ti vinique liyalbe ti iyil jun anjel ta vinajele. Ti c'alal tey chotol ta yut snae, tey la va'al ic'ot ta xocon. “Taco ech'el avinictac ta Jope. Ac'u ba yiq'uic tal jun vinic Simón sbi, Pedro li xcha'p'elel sbie. <sup>14</sup> Ja' chtal yalbot ti c'u x'elan chacuxiic ta sbatel osil ajunlejic ta anae”, x'utat la yu'un ti anjele. Yech'o ti libate. <sup>15</sup> Ti c'alal lic lo'ilajcon xchi'uquique, ichi'ineic uc yu'un ti Ch'ul Espíritue chac c'u cha'al lixchi'inotic ti c'alal itale. <sup>16</sup> Ja'o iyul ta jol ti ja' onox yech liyalboticotic comel ti Cajvaltic Jesucristoe: “Ti Juane layac'be avich'ic vo'. Li vo'one po'ot xa xacac'beic ti Ch'ul Espíritue”, xiyutoticotic onox. <sup>17</sup> Ti Rioxe iyac'be xa xchi'in Ch'ul Espiritu uc ti jayvo' ma'uc jchi'iltic tey tsobolique. Ichi'ineic xa chac c'u cha'al xchi'inojotique, yu'un iyich'ic xa ta muc' uc ti Cajvaltic Jesucristoe. Yech'o ti mu c'u xu' xcal li vo'one. ¿Mi xu' ta jpajes ya'el ti c'usi tspas ti Rioxe? —xi la li Pedroe.

<sup>18</sup> C'alal iya'iic ti much'utic chalic ti persa chich'ic circuncisión ti much'utic ma'uc j'israele ti chich'ic ta muc' ti Cajvaltic Jesuse, mu xa la c'usi más iyalic. Lec la ibat sc'oplal yu'unic ti Rioxe.

—Yu'un ja' yech tsc'an ti Rioxe ti chictaic spasel uc li c'usitic chopole li much'utic ma'uc jchi'iltique, yo' xcuxiic o ta sbatel osil uque —xiic la.

*Ja' li' yaloj ti cristoetic isbiinic ti much'utic yich'oj ta muc' Cajvaltic Jesucristo ta Antioquía*

<sup>19</sup> Ti much'utic yich'oj ta muc' ti Jesucristoe ti istaic il-bajinel ti c'alal imile ti ánima Estebane, istani la sbaic ta yantic o balamil. Ti jlome ibatic la c'alal estado Fenicia. Ti jlome ibatic la c'alal Chipre. Ti jlome ibatic la c'alal jteclum Antioquía. Ti c'alal ibatique, iyalic la a'yuc c'usi yaloj ti Cajvaltic Jesucristoe. Pero ja' no'ox la iyalbeic ti xchi'ilic ta jurioale. <sup>20</sup> Ti much'utic ibatic ta Antioquía, oy la ta Chipre liquemic tal, oy la ta jteclum Cirene liquemic tal. Ti c'alal ic'otic ta Antioquía, ilo'ilajic la xchi'uquic ti much'utic co'ol ma'uc j'israelotic jchi'uctique. Iyalbeic la ti ja' no'ox chac' jcuxlejaltic ti Cajvaltic Jesuse. <sup>21</sup> Ta syu'el ti Cajvaltique ep la ti much'utic iyictaic ti c'usitic xch'unojic to'oxe, ja' la istambeic yich'el ta muc' ti Cajvaltic Jesuse.

<sup>22</sup> Ti much'utic yich'oj ta muc' Cajvaltic Jesús ta Jerusale, c'alal iya'iic ti iyich'ic xa ta muc' uc ti much'utic co'ol ma'uc j'israelotic jchi'uctique, istaquic la ech'el ta Antioquía li Bernabee. <sup>23</sup> Ti c'alal ic'ot ta Antioquía li Bernabee, iyil la ti lecubtasbil xa yo'onic yu'un ti Rioxe. Yech'o un jun xa la yo'on li Bernabee. Iyalbe la ti sjunul yo'onic ac'u yich'ic ta muc' ti Cajvaltic Jesuse. <sup>24</sup> Li Bernabee lec yo'on. Lecubtasbil yo'on

yu'un ti Ch'ul Espíritue. Xch'unoj ti oy syu'el ti Cajvaltic Jesuse. C'alal iyal li Bernabee, ep la lic yich'ic ta muc' ti Cajvaltic Jesuse.

<sup>25</sup> Ts'acal to ibat la ta Tarso li Bernabee, ja' la ba sa' li Sauloe. Ti c'alal istae, iyic' la ech'el ta Antioquía. <sup>26</sup> Jun la jabil tey ixchi'inic ti much'utic xch'unoj li sc'op Rioxe. Ep la crixchanoetic ixchanubtasic. Ti much'utic yich'oj ta muc' ti Cajvaltic Jesuse, cristoetic la i'ac'bat sbiic yu'un ti j'antioquíaetique. Ja' la yech ilic o li biile.

<sup>27</sup> Ti c'alal teic la ta Antioquía li Bernabee xchi'uc li Sauloe, ja'o la tey ic'otic ta Antioquía jayvo' yaj'alc'op Riox, liquemic la tal ta Jerusalén. <sup>28</sup> Ti june Agabo la sbi. Ip'ijubtasat la yu'un ti Ch'ul Espíritue, iyalbe la ti much'utic xch'unoj li sc'op Rioxe ti chtal vi'nal ta sjunlej balamile. Ti c'alal ital ti vi'nale, ja'o ochem ta preserente ta Roma ti Claudioe. <sup>29</sup> Ti much'utic yich'oj ta muc' Cajvaltic Jesús ta Antioquía, isnopic la ti ta scoltaic ti much'utic xch'unoj sc'op Riox ta Judeae ti cha'iic vi'nale. Ta jujuntal la isnopic ti c'u yepal chaquique. <sup>30</sup> Ti c'alal istsob sba yu'unique, ja' la i'albatic vocol li Bernabee xchi'uc li Sauloe ti chba yac'beic ti much'utic ta xchanubtas-van ta sc'op Riox ta Jerusalene.

## 12

*Ja' li' yaloj ti imile ti Jacoboe xchi'uc ti i'och ta chuquel ti Pedroe*

<sup>1</sup> Ti c'alal ba yaqu'uc taqu'uin ta Jerusalén li Bernabee xchi'uc li Sauloe, ti covierno Erodese ja'o la lic yilbajin jayvo' ti much'utic xch'unoj li sc'op Rioxe. <sup>2</sup> Ja' la ta smantal ti imile ta espada ti Jacoboe, ja' ti shanquil Juane. <sup>3</sup> Ti jurioetique xmuyubajic xa la ti icham ti Jacoboe. C'alal iyil ti Erodese ti xmuyubajic xa ti crixchanoetique, iyal la noxtoc ti ac'u tsacuc li Pedroe. Ti c'alal yech ispas ti Erodese, ja'o la ta squ'uin li jurioetique ti c'alal ta sve'ic pan ti muc bu yich'oj svuquesobil xch'ute. <sup>4</sup> Ti c'alal itsaque la li Pedroe, itiq'ue la ta chuquel. Ichabiat la ta chang'uex solteroetic, chanchanvo' la juqu'ue. Ta vacvac ora la isjel sbaic. Ti Erodese isnop la ti ta slajel to qu'uin ta sloqu'ues ta chuquel li Pedroe, ti ta bail ta satil chac' ta milele. <sup>5</sup> Ti much'utic xch'unoj li sc'op Rioxe scotol la c'ac'al isc'oponbeic Riox li Pedroe c'alal tiqu'il ta chuquele.

*Ja' li' yaloj ti iloc' ta chuquel ti Pedroe*

<sup>6</sup> C'alal isnop ti Erodese ti ta yoc'omal xa ta sloqu'ues ta chuquel li Pedroe, ta yac'ubalile tey la vayem ta chuclebal li Pedroe, chucul la ta cha'p'ej carina. Jujun la soltero ta jujot xocon li Pedroe. Ti carina chucul oe, xchucuj la ta sc'obic ti solteroetic uque yo' la xa'iic o mi xjatave. Oy la solteroetic

noxtoc ta xchabiic juc'ol ti ti'chuclebale. <sup>7</sup> Li Pedroe itijbat la xocon yu'un jun anjel tacbil tal yu'un ti Cajvaltique. Ja'to la iyil ti sacjaman xa ti yut chuclebale.

—Lican ta ora —x'utat la.

Ti carina chucul o sc'obe, ijituj la. Ilic la li Pedroe.

<sup>8</sup> —Chuco ach'ut, lapo axonob —x'utat la yu'un ti anjele.

C'alal laj xchuc xch'ute, laj slap ti xonobe,

—Lapo apimilc'u', nap'lan tal —x'utat la yu'un ti anjele.

<sup>9</sup> Nap'al la iloc' li Pedroe pero mu la sna' mi mel el ti ta xcoltaat yu'un ti anjele. Isnop la ti chvaychine. <sup>10</sup> Tey la i'ech'ic yo' bu va'al ta xchabivan ti jun solteroe, ts'acal to la i'ech'ic yo' bu va'al ti jun noxtoque. C'alal ic'otic ta ti'chuclebal ta cayae, ijam la stuc ti taq'uin ti'nae. Iloq'uic la, ibatic la ta jun o caya. Tey xa la icomtsanat yu'un ti anjele. <sup>11</sup> Ti c'alal iyul xch'ulele, “lavie ijna' xa ti ta mel el istac tal anjel ti Cajvale. Muc xac' ti chismil li Erodes xchi'uc ti jayvo' jchi'iltac yo'onuc smilicone”, xi la li Pedroe.

<sup>12</sup> C'alal iyil ti ta sba balamile, tuc' la ibat ta sna li Maríae, ja' li sme' Juane, ja' ti Marcos sbi noxtoque. Ep la teystsoj sbaic ta sc'oponic Cajvaltic. <sup>13</sup> C'alal c'ot stij ti'be li Pedroe, iloc' la tal jun tseb, Rode la sbi. Ba la sq'uel much'u ti ta stij ti ti'bee. <sup>14</sup> C'alal iya'ibe ye ti ja' li Pedroe, xmuyubaj xa la tajmec. Muc xa la isjam o ti ti'bee, i'och la ta anil ta yut sna, ba la yalbe ti yane ti tey xa va'al ta ti'be li Pedroe. <sup>15</sup> Pero muc la xch'unic.

—Yu'un chlic achuvaj —xutic la ti tsebe.

—Ta mel el ja' li Pedroe —xi la.

—Taje ma'uc Pedro, ja' nan ti anjel yajchabiel Pedroe —xiic la.

<sup>16</sup> Li Pedroe tey la tstijulan ti ti'bee. C'un to la ba sjamic. C'alal i'ile ti ja' li Pedroe, xch'ayet xa la yo'onic. <sup>17</sup> Iyac' la seña ta sc'ob li Pedroe ti ch'aniicuque. Lic la yal ti c'u x'elan iloq'uesat ta chuquel yu'un ti Cajvaltique.

—Albeic noxtoc li Jacoboe xchi'uc li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe ti liloc' xa ta chuquele —xut la ti much'utic tey tsobole.

Li Pedroe ibat la ta jun o jteclum.

<sup>18</sup> C'alal isacube, xvulajetic xa la liquel ti solteroetique ja' ti mu xa bu tey isacub li Pedroe. <sup>19</sup> Ti Erodes isloq'ues la mantal ti ac'u sa'el li Pedroe. Ti c'alal muc staique, istsob la ti yajsolterotaque, ja' la ti jayvo' ixchabiic li Pedroe. Ijac'batic la c'u yu'un ti muc xilic iloq'ue. Ts'acal to la isloq'ues mantal ti ac'u yich'ic milele. Ts'acal to la ibat ta Cesarea ti Erodes yu'un la ja' tey nacal.

*Ja' li' yaloj ti abol sba icham ti Erodes*

<sup>20</sup> Ti Erodesse scapanoj la ti jtiroetique xchi'uc ti jsidonetique. Ti jtiroetique xchi'uc ti jsidonetique co'ol la isnopic ti chba sc'oponic ti Erodesse, ti chba slajesbeic yo'one. Isa'ic la jun yajc'opojelic, Blasto la sbi. Co'ol la ch-abtej xchi'uc ti Erodesse. Yu'un la ja' tsc'anic ti chmanolajic yo' bu scuientainoje. <sup>21</sup> Ti Erodesse iyal la c'usi ora xocol ti chba yich' c'oponele. Ti c'alal ista sc'ac'alil ti c'usi ora yaloje, ista'acubtas la sba, tey la ba chotluc yo' bu chal c'u x'elan chcom sc'oplal ti much'u tsmeltsanbe sc'oplale. Lic la sc'opon ti crixchanoetique. <sup>22</sup> Ti c'alal iya'iic c'usi iyal ti Erodesse —Ma'uc crixchano ti li' ta xc'opoje, ja' jun riox —xiic la, x'avlajetic xa la.

<sup>23</sup> Ti Erodesse ora la i'ipaj, i'ac'bat la castico yu'un jun yaj'anjel ti Cajvaltique, ja' ti ma'uc iyac' ta ich'el ta muc' ti Rioxe. I'ayan la xuvital, icham o la.

<sup>24</sup> Ac'u mi oy ilbajinel pero ip'olic onox ti much'utic xch'unoj li sc'op Rioxe.

<sup>25</sup> C'alal laj yaq'uic comel taq'uin ta Jerusalén li Bernabee xchi'uc li Sauloe, isutic la ta Antioquía. Iyiq'uic la ech'el li Juane, ja' ti Marcos sbi noxtoque.

## 13

*Ja' li' yaloj ti ba yalic a'yuc sc'op Riox ti Bernabee xchi'uc ti Sauloe*

<sup>1</sup> Ti much'utic xch'unoj sc'op Riox ta Antioquíae, oy la jayvo' ichanubtasvanic. Ja'ic la li Bernabee, xchi'uc li Simone, ja' la ti Negro sbi noxtoque. Xchi'uc Lucio ti liquem tal ta Cirenee. Xchi'uc Manaen ti co'ol its'itesatic xchi'uc ti ánima Erodesse. Xchi'uc li Sauloe. <sup>2</sup> Ti c'alal xyaquet la tsc'oponic Cajvaltique, c'alal yictaoj la yotique —Ac'becon ech'el li Bernabee xchi'uc li Sauloe, ac'u ba spas li c'usi caloj onox ta spase —x'utatic la yu'un ti Ch'ul Espíritue.

<sup>3</sup> Ti c'alal laj sc'oponic ti Cajvaltique, i'ac'batc la c'obol ta sjolic li Bernabee xchi'uc li Sauloe, itaqueic la ech'el.

*Ja' li' yaloj ti ivinaj sc'op Riox ta Chipre balamile*

<sup>4</sup> C'alal itaqueic ech'el yu'un Ch'ul Espiritu li Bernabee xchi'uc li Sauloe, tey la ibatic ta jun jteclum Seleucia sbi. Tey la i'ochic ta barco, ibatic la c'alal Chipre balamil ta o'lol mar.

<sup>5</sup> C'alal ic'otique, iloq'uic la ta barco ta jun jteclum Salamina sbi. Tey la lic yalic a'yuc sc'op Riox ta stemploic yo' bu cha'iic smantal Riox li xchi'iltac ta jurioale. Ba la coltavanuc ta yalel a'yuc sc'op Riox li Juan uque. <sup>6</sup> Li Bernabee xchi'uc li Sauloe ixanavic la ta sjunlej Chipre. Ic'otic la ta jun jteclum Pafos sbi. Tey la istaic jun j'ilol, xchi'ilic la ta jurioal. Chal la sc'op Riox ti yaloje. Barjesús la sbi. <sup>7</sup> Ti Barjesuse ja' la xchi'il ta abtel ti preserente Sergio Pauloe. Ti Sergio Pauloe p'ij la

tajmec. Chac la ya'i li sc'op Rioxe yech'o un itaqueic la ta iq'uel li Bernabee xchi'uc li Sauloe. <sup>8</sup> Ti Barjesuse Elimas la isbiin. Li Elimase "j'ilol", xi la smelol. Ti Elimase iscrontain la li Bernabee xchi'uc li Sauloe yu'un la ja' tsc'an ti mu xch'un sc'op Riox ti preserentee. <sup>9</sup> Li Sauloe, li Pablo sbi noxtoque, p'ijubtasbil la, tsatsubtasbil la yo'on yu'un ti Ch'ul Espíritue, isq'uelbe la sat ti j'ilole.

<sup>10</sup> —Jlo'lovanejot, chopol tajmec li c'usi chapase. Xch'amalot pucuj yu'un chacrontain li c'usitic leque. Li vo'ote mu xac'an ti oy much'u ta xich' ta muc' ti Cajvaltic Jesuse. <sup>11</sup> Lavie chayac'be castico ti Cajvaltique. Chtup' asat. Mu xa xavil abe jayibuc c'ac'al —xut la j'ilol li Pabloe.

Ora la itup' ti sate. Isa' la much'u ta xniton o. <sup>12</sup> C'alal iyil ti preserentee ti itup' sat ti j'ilole, iyich' la ta muc' ti Cajvaltic Jesucristoe. Lec la iya'i li sc'op Rioxe ti i'albat yu'un li Bernabee xchi'uc li Pabloe.

*Ja' li' yaloj ti ic'otic ta Antioquía ta estado Pisidia ti Pabloe xchi'uc ti Bernabee*

<sup>13</sup> Li Pabloe xchi'uc li xchi'iltac ta yalel a'yuc li sc'op Rioxe, i'ochic la ta barco ta Pafose, tey la c'ot loq'uicuc ta jteclum Perge ta estado Panfilia sbi. Li Juane tey la icomtsanvan, isut la ta Jerusalén. <sup>14</sup> Li Pabloe xchi'uc li Bernabee j'ech'elbe no'ox la i'ech'ic ta Perge, ibatic la c'alal jteclum Antioquía ta estado Pisidia. Ta sc'ac'alil ta xcuxic ti xchi'iltac ta israe-lale, c'alal chba ya'ibeic smantal Rioxe, ibatic la uc li Pabloe xchi'uc li Bernabee. <sup>15</sup> C'alal laj yich' aptael li smantaltac Rioxe xchi'uc ti c'usitic yan sts'ibaojic comel ti j'alc'opetic ti ta vo'nee, ti jmeltsanejc'opetic ta temploe istaquic la ta jaq'uel mi oy c'usi chalic jp'el cha'p'eluc li Pabloe xchi'uc li Bernabee, xu' la chalic mi chc'opojique.

<sup>16</sup> Isva'an la sba li Pabloe. Iyac' la seña ta sc'ob ti ch'aniicunque.

—Jchi'iltactic, xchi'uc vo'oxuc ti ma'uc j'israeloxuque ti avich'ojic ta muc' uc ti Rioxe, a'yic me li c'usi chcale. <sup>17</sup> Ti Cajvaltique ti quich'ojtic ta muc', vo'otic li j'israelotique, ja' it'ujeic ti vo'ne moletique. C'alal teic to'ox ta Egiptoe, ip'olesatic yu'un ti Rioxe. Ts'acal to ta syu'el Riox illoq'uesatic tal, yu'un ma'uc onox tey slumalic ta Egiptoe. <sup>18</sup> Ti vo'ne moletique its'icbat sbolilic cha'vinic jabil yu'un ti Rioxe ti c'alal tey xjoyetic ta xocol balamile. <sup>19</sup> Ta Canaán balamile oy to'ox vucub c'ox nación. Ti vo'ne moletique icoltaatic yu'un ti Rioxe yech'o ti imil yu'unic ti vucub nacione, ja' yech istaic o li osile. <sup>20</sup> Cuatro ciento cincuenta jabil ispas sbaic ta mantal stuquic ti vo'ne moletique. I'och jayq'uex yajmeltsanejc'opic, ja' ist'uj ti Rioxe. Ja' yech ti c'alal ochem to'ox ta jmeltsanejc'op ti

Samuele, ja' ti yaj'alc'op Rioxe. <sup>21</sup> C'alal ja'o ocheme, lic sc'an yajpreserenteic ti vo'ne moletique. Ti Rioxe iyal ti ja' ch-och ta yajpreserenteic ti Saule, ti screm Cise. Ti Saule Benjamín sbi ti smuc'tatot ti ta más vo'nee. Cha'vinic jabil i'och ta preserenteal ti Saule. <sup>22</sup> Ts'acal to illoq'uesat yu'un ti Rioxe. Ja' i'och ta sq'uexol ti Davide. Yu'un ti Davide ja' onox yech albil sc'oplal yu'un ti Rioxe: “Li Davide li screm Isaíe, co'ol jol jchi'uc yu'un ja' ta spas ti c'usitic lec chquile”, xi onox ti Rioxe. <sup>23</sup> Ti Rioxe iyal onox ti ta xtal stojbotic jmultic jun smom ti Davide. I'ay xa, ja' ti Jesuse. <sup>24</sup> C'alal mu to'ox bu chvinaj ti talem xa ti Jesuse, ti Juane iyalbe onox li jchi'iltactic ta israelale ti ac'u yictaic spasel li c'usitic chopole, ti ac'u yich'ic vo'e. <sup>25</sup> C'alal po'ot xa'ox xcham ti Juan j'ac'-ich'vo'e, ja' yech iyal: “Mu vo'onicon ti st'ujojon Riox ti chajpasic ta mantale. Ta to xtal ti much'u más oy syu'ele. Li vo'one mu c'u xu' jcolta o. Mi ja'uc sloc'bel xonob, mu xu' cu'un”, xi ti Juane.

<sup>26</sup> Jchi'iltactic, vo'otic ti smomotic ti Abraame, xchi'uc vo'oxuc ti ma'uc j'israeloxuque ti avich'ojic ta muc' uc ti Rioxe, chcalticotic ava'iic ti i'ay xa ta jlumaltic ti much'u ay stoj jmultique. <sup>27</sup> Li jchi'iltactic ta Jerusalene xchi'uc ti jmeltsanejc'opetique, muc xich'ic ta muc' ti Jesuse. Mi ja'uc xich'ic ta muc' noxtoc ti c'usitic yaloj ti yaj'alc'optac Riox ti ta vo'nee, ti ja' ta xca'itic ta sc'ac'alil ta jcuxtique. Yech'o ti iyaq'uic ta milel ti Jesuse. Ja' ic'ot ti c'usitic sts'ibaojic ti yaj'alc'optac Rioxe. <sup>28</sup> Ac'u mi muc bu istabeic smul ti Jesuse ti yo' xmile oe, pero iyalbeic ti Pilatoc ti ac'u yac' ta milele. <sup>29</sup> C'alal ic'ot scotol chac c'u cha'al ts'ibabil sc'oplale, iyalesat ta cruz, ba mucatuc. <sup>30</sup> Ti Rioxe ixcha'cuxes loq'uel ta smuquenal. <sup>31</sup> Ts'acal to ibat ta Galilea. Ep to ta ech'el iyac' sba iluc ta stojol li yajchanc'optaque xchi'uc ti much'utic yich'ojic ta muq'ue. Ts'acal to ibat xchi'uquic ta Jerusalén ti c'alal imuy ta vinajele. I'albatic comel ti ac'u yalic a'yuc ti iyilic ti cha'cuxieme.

<sup>32-33</sup> Li vo'oticotic uque chcalticotic ava'iic ti iquilticotic xa ti ic'ot ti c'usi i'albatic yu'un Riox ti vo'ne moletique. Yu'un yaloj onox ti Rioxe ti ta xcha'cuxes ti much'u st'ujoj chispasotic ta mantale. Ic'ot xa ti c'usi iyale yu'un ixcha'cuxes ti Jesuse. Ja' onox yech ts'ibabil ta xcha'cojol jq'uevujtic: “Vo'ot Jch'amalot. Ta to sta yora ta xcac' iluc ti vo'ot Jch'amalote”, xi onox ti Rioxe. <sup>34</sup> Yu'un icha'cuxesat yu'un Riox ti Jesuse, yech'o ti mu xa bu ta xchame. Ja' onox yech i'albatic yu'un Riox ti vo'ne moletique: “Ta onox xc'ot li c'usi icalbe ti Davide”, x'utatic. <sup>35</sup> Yech'o ti ists'iba ta jcoj jq'uevujtic ti Davide: “Muc bu chavac' c'a'uc li jpat jxocone, vo'on lach'amalone, ti ch'abal jmule”, xi. <sup>36</sup> Ma'uc sc'oplal stuc ists'iba ti Davide.

Ti Davide ja' ispas c'usi lec chil Riox ti c'u sjalil cuxul ta sba balamile. Ismuquic, ic'a' ti spat xocone. <sup>37</sup> Ti Jesuse icha'cuxesat yu'un ti Rioxe, muc xc'a' ti spat xocone. <sup>38</sup> Yech'o un, jchi'iltactic, na'ic me ti ja' no'ox ta jtatic o pertonal yu'un jmultic ti Jesuse. <sup>39</sup> Ti much'utic ta xch'une, ch'abal smul ch-ileic yu'un ti Rioxe. Li smantaltac Riox ti iyal ti Moisesse mu xu' ti ch'abal jmultic chiyilotic o ti Rioxe. <sup>40</sup> Yech'o un q'uelo me abaic, mu me xc'ot ta abaic chac c'u cha'al iyal ti yaj'alcoptac Rioxe.

<sup>41</sup> Vo'oxuc ti mu la xac'anvanique, a'yic la me.

Más to la chac' iluc slequilal syu'elal ti Rioxe pero mi ja'uc onox la xach'unic o.

Ac'u la mi oy much'u xayalbeic, chalabanic no la.

Ti mu xach'unique, cha'ochic la ta c'oc' ta sbatel osil, xi ti j'alcoptique —xi la li Pabloe.

<sup>42</sup> Ti c'alal illoquic ta templo li Pabloe xchi'uc li Bernabee, ep la much'utic iyal ti tsc'anic to albel c'alal vaxaquib c'ac'al ti c'usi i'albatique. <sup>43</sup> Ti c'alal ixch'ac sbaic ti much'utic iya'iic li smantaltac Rioxe, ep la jurioetic, ep la ma'uc jurioetic ti sjunul yo'onic yich'o'ic ta muc' ti Rioxe, ja' la nap'al ibat ta spatic li Pabloe xchi'uc li Bernabee. Li Pabloe xchi'uc li Bernabee ja' la yech iyalbeic ti j'ech'el ac'u xch'unic ti ta slequil no'ox yo'on ti ch'abal xa jmultic chiyilotic ti Rioxe.

<sup>44</sup> Ti c'alal ilaj vaxaquib c'ac'ale, ep la istsob sbaic tal ti much'utic tey nacal ta jteclume, jutuc xa la muc xtal scotolic ta ya'iel li sc'op Rioxe. <sup>45</sup> Ti jurioetique ti muc bu xch'unojic ti i'ay xa ti much'u st'ujoj Rioxe, lic la it'ixajicuc ti c'alal iyilic ti ep tajmec istsob sbaic ta ya'iel c'usi chal li Pabloe. I'albat la li Pabloe ti ma'uc yech li c'usi chale, ti mu la sna'e. <sup>46</sup> Li Pabloe xchi'uc li Bernabee muc la xi'ic o.

—Li vo'oxuque ba'yi ical ava'iic li sc'op Rioxe yu'un ja' yech tsc'an ti Rioxe. Ti mu xach'unique, ja' chvinaj o ti mu xac'an xacuxiic ta sbatel osile. Lavie ja' xa chba calbeticotic li much'utic ma'uc jchi'iltic ta israelale. <sup>47</sup> Yu'un ja' yech liyalboticotic ti Cajvaltic Jesucristoe:

Li vo'oxuque lajloq'uesic xa ta mulil

yo' ti xba avalbeic o scotol crixchanoetic ta sjunlej balamile ti xu' ta xcuxiic ta sbatel osil uque, xiyutoticotic ti Jesuse —xi la li Pabloe xchi'uc li Bernabee.

<sup>48</sup> Ti c'alal iya'iic ti much'utic co'ol ma'uc jurioetic jchi'uctique, xmuyubajic xa la ti illoq'uesatic ta mulil uque.

—Lec tajmec ti c'usi iyal ti Cajvaltic Jesucristoe —xiic xa la.

Ixch'unic la ti much'utic st'ujoj onox ti Rioxe ti ta xcuxiic ta sbatel osile. <sup>49</sup> Ti much'utic ixch'un li sc'op Rioxe iyalic la a'yuc ta sjunlej estado Pisidia. <sup>50</sup> Ti jurioetique ti muc bu xch'unojic ti i'ay xa ti much'u st'ujoj ti Rioxe, ba la stic'beic

c'op ti yajmeltsanejc'opic ta slumalique, xchi'uc la jayvo' antsetic ti sjunul yo'oníc xch'unójic yilel li smantaltac Rioxe, ti ich'bilic ta muq'ue. Lic la ilbajinaticuc li Pabloe xchi'uc li Bernabee. Inutsatic la loq'uel teyo'e. <sup>51</sup> Li Pabloe xchi'uc li Bernabee islilinic la comel spucucal yoquic. Ja' la seña ti icom ta sba stuquic ti muc xch'unique. Ibatic la ta jun jteclum Iconio sbi. <sup>52</sup> Ti much'utic yich'oj ta muc' Cajvaltic Jesucristo ta Pisidia, jun la yo'on icomic, yu'un la lecubtasbil xa yo'oníc yu'un ti Ch'ul Espiritue.

## 14

*Ja' li' yaloj ti ic'otic ta Iconio ti Pabloe xchi'uc ti Bernabee*

<sup>1</sup> Ti c'alal ic'otic ta Iconio li Pabloe xchi'uc li Bernabee, i'ochic la ta templo yo' bu cha'iic smantal Riox ti xchi'ilic ta jurioale. Ti c'alal iyalbeic sc'oplal ti Cajvaltic Jesucristoe, ep la tajmec xchi'ilic ixch'unic. Ep la ixch'unic uc ti co'ol ma'uc juriootic jchi'uctique. <sup>2</sup> Ti yan xchi'ilic ta jurioale ti muc xch'unique, isco'oltasbe la sba sjolic xchi'uc ti much'utic ma'uc jurioetic uque ti tscrontainic li Pabloe xchi'uc li Bernabee. <sup>3</sup> Yu'un ti ep ti much'utic ixch'unic li sc'op Rioxe, yech'o un tey la ipajic li Pabloe xchi'uc li Bernabee. Jamal la iyalic c'usi yaloj ti Cajvaltic Jesucristoe, mu la bu ixi'ic. Ti Cajvaltique iyac' la iluc ti yech ti c'usi chalique, ti ta slequil no'ox yo'on ta xcoltavane. I'ac'bat la syu'elic, iyaq'uic la iluc slequilal syu'elal ti Cajvaltique. <sup>4</sup> Ti yajvaltac jteclume ipasic la ta cha'ch'ac. Jch'ac la ixch'unic ti c'usi iyal li apoxtoletique; jch'ac la muc xch'unic. <sup>5</sup> Ti jch'ac ti muc xch'unique xchi'uc ti yajmeltsanejc'opique, ja' la isco'oltasbe sba sjolic xchi'uc ti jurioetique ti muc xch'unic uque. Isnopic la ti ta smajic, ti ta smilic ta ton li Pabloe xchi'uc li Bernabee. <sup>6</sup> Ti c'alal iya'iic li Pabloe xchi'uc li Bernabee, ora la illoquic, ibatic la ta jteclum Listra ta estado Licaonia. Ts'acal to la ibatic ta jteclum Derbe tey no'ox ta estado Licaonia. Ixanavic la ta sjunlej li Licaoniae. <sup>7</sup> Iyalic la a'yuc ti ja' no'ox chac' jcuxlejaltic ti Cajvaltic Jesucristoe.

*Ja' li' yaloj ti i'ac'bat ton ta Listra ti Pabloe*

<sup>8</sup> Oy la tey jun vinic ta Listra, coxo la i'ayan. Mi ja'uc la oy bu ixanav ta jmoj. <sup>9</sup> Tey la chotol cha'i c'usi chal li Pabloe. Li Pabloe isq'uel la, iyilbe la ta sat ti xch'unój ti xu' chlecub ti yoque. <sup>10</sup> Li Pabloe tsots la ic'opoj:

—Va'lan —xut la ti vinique.

Ti vinique ora la iva'i, ixanav la. <sup>11</sup> C'alal iyil ti crixchanoe-tique ti lec xa chanav ti vinique, tsots la i'avanic. Ja' la yech iyalic ta licaonia c'ope:

—Yalem tal rioxetic li'toe. Viniquetic yilel —xut la sbaic.



<sup>12</sup> Li Bernabee Júpiter la isbiin. Li Pabloe Mercurio la isbiin yu'un la más ic'opoj. <sup>13</sup> Oy la tey jun yeclexaic ta ti' jteclum yo' bu chotol ti yajsantoique, Júpiter la sbi. Ti yajpale Jupitere iyic' la loq'uel vacaxetic ta sti' scorraltional li jteclume. Yac'ojbe la snichimal snuc' ti vacaxetique. Ti palee xchi'uc ti crixchanoetique ta ox la smilic ti vacaxetique, ja' ox la ch-ac'bat smotoninic li Pabloe xchi'uc li Bernabee, yu'un la ch-ich'eic ox ta muc'. <sup>14</sup> C'alal iya'iic li Pabloe xchi'uc li Bernabee, isjat la sc'u'ic yu'un la q'uexlal iya'iic ti ta x'ich'eic ta muq'ue. Ora la ibatic ta o'lol crixchanoetic. l'avanic la:

<sup>15</sup> —Viniquetic, ¿c'u yu'un ti x'elan chapasique? Co'ol crixchanootic. Ti litaloticotic li'toe, ja' tal calticotic ava'iic ti tsc'an chavictaic li c'usitic avich'ojic ta muq'ue. Ja' ich'ic ta muc' ti Riox ta vinajele ti cuxul ta sbatel osile. Ja' ispas li vinajel balamile, xchi'uc li mare, xchi'uc scotol li c'usitic oye. <sup>16</sup> Vo'ne lic sts'ic ti c'u xa'elanic ti jaylajuntosoxuc ta sjunlej balamile, vo'oxuc ti ma'uc j'israeloxuque. <sup>17</sup> Ti Rioxe iyac' onox avilic ti cuxule. Chac' tal vo', ja' ta xch'i o li c'usitic chats'unique yo' xata o ave'elique, yech'o ti jun avo'onique —xutic la ti crixchanoetique.

<sup>18</sup> Ac'u mi i'albatic ti mu ya'uc spasic yeche, vocol la ixch'unic. Chmilbatic ox la ta persa ti smotonique.

<sup>19</sup> Ja'o la tey ic'otic jayvo' jurioetic, liquemic la tal ta Antioquía xchi'uc ta Iconio. Lic la socbe sjol ti crixchanoetic ta Listrae, lic la ac'batuc ton li Pabloe. Iquile la loq'uel ta ti' jteclum yu'un la icham xa ti yalojique. <sup>20</sup> Ti much'utic yich'oj ta muc' ti Cajvaltic Jesucristoe tey la ba sjoy sbaic yo' bu li Pabloe. Li Pabloe ilic la, icha'och la ta yutil jteclum. Ta yoc'omal to la iloc' ech'el xchi'uc li Bernabee, ibatic la ta Derbe.

<sup>21</sup> Ti c'alal ic'otic ta Derbee, c'ot la yalbeic ti crixchanoetique ti ja' no'ox chac' jcuxlejaltic ti Jesuse. Ep la ti much'utic ixch'une. Ts'acal to isutic la ta Listra, xchi'uc ta Iconio, xchi'uc ta Antioquía ta estado Pisidia. <sup>22</sup> Jujun la jteclum ech' spatbeic yo'on ti much'utic yich'oj ta muc' ti Cajvaltic Jesucristoe. Iyalbeic la ti mu me xicta sbaique, ti oy onox ilbajinel ti mi tsc'an chbatic yo' bu tspas mantal ta sbatel osil ti Rioxe. <sup>23</sup> Isva'anbeic la yajchanubtasvanejic ta jujun templo ti much'utic xch'unoj li sc'op Rioxe. Iyicta la yotic c'alal isc'oponic Rioxe, ja'o la ist'ujic ti jchanubtasvanejetique. Ti c'alal laj st'ujique, isc'oponbeic la Riox yo' xcoltaatic o yu'un ti Cajvaltic Jesucristoe ti ja' yich'ojic ta muq'ue.

*Ja' li' yaloj ti icha'sutic ta Antioquía ta estado Siria ti Pabloe xchi'uc ti Bernabee*

<sup>24</sup> Ts'acal to isutic la ta estado Panfilia li Pabloe xchi'uc li Bernabee. <sup>25</sup> Iyalic la a'yuc sc'op Riox ta jteclum Perge. Ts'acal to ibatic la ta jteclum Atalia. <sup>26</sup> Tey la i'ochic ta barco, icha'sutic la ta Antioquía yo' bu ic'oponbatic Rioxe yo' xchi'ineic o ta spasel ti c'usi tsc'ane. Yu'un la ispasic xa ti c'usitic tsc'an ti Rioxe, yech'o la ti icha'sutic ta Antioquía yo' bu iliquique. <sup>27</sup> Ti c'alal ic'otic ta Antioquíae, istsobic la scotol ti much'utic xch'unoj li sc'op Rioxe, ja'ic li j'israeletique xchi'uc li much'utic co'ol ma'uc j'israelotic jchi'uctique. Li Pabloe xchi'uc li Bernabee iyalic la scotol ti c'usitic icoltaatic ta spasel yu'un ti Rioxe, xchi'uc ti butic itaqueic ech'el ta yalel li c'usi yaloje. Iyalic la noxtoc ti ep ixch'unic uc ti ja' istoj jmultic ti Cajvaltic Jesucristoe ti much'utic co'ol ma'uc j'israelotic jchi'uctique. <sup>28</sup> Jal la tey ipajic, ixchi'inic la ti much'utic yich'oj ta muc' ti Cajvaltic Jesucristoe.

## 15

*Ja' li' yaloj ti isnopic c'usi chcom o circuncisión ti jchanubtasvanejetic ta Jerusalene*

<sup>1</sup> Tey la ic'ot jayvo' j'israeletic ta Antioquíae, liquemic la tal ta Judea. Ja' la yech c'ot yalbeic ti much'utic yich'oj ta muc' ti Cajvaltic Jesuse ti co'ol ma'uc j'israelotic jchi'uctique:

—Mi mu xavich'ic circuncisión chac c'u cha'al iyal ti Moises, mu xacuxiic ta sbatel osil —xiic la.

<sup>2</sup> Li Pabloe xchi'uc li Bernabee tsots la istac'ulanbe sbaic xchi'uc ti viniquetique, pero muc' la smeltsaj yu'unic. Ti much'utic yich'oj ta muc' Cajvaltic Jesús ta Antioquíae, co'ol la isnopic ti ta staquic ech'el ta Jerusalén li Pabloe xchi'uc li Bernabee, xchi'uc la jayvo' xchi'ilic. Ja' la ba sjac'beic tal mi yech smantalic li apoxtoletique xchi'uc li jchanubtasvanejetique.

<sup>3</sup> Ti c'alal illoq'uic ech'ele, ay la sbeiltaselic yu'un ti much'utic xch'unoj sc'op Riox ta Antioquíae. I'ech'ic la ta estado Fenicia, xchi'uc ta estado Samaria. Ech' la yalbeic ti much'utic xch'unoj sc'op Riox teyo'e ti oy xa ep lic yich'ic ta muc' Cajvaltic Jesús ti much'utic co'ol ma'uc j'israelotic jchi'uctique. Xmuyubajic xa la tajmec ti c'alal iya'iique.

<sup>4</sup> Ti c'alal ic'otic ta Jerusalén li Pabloe xchi'uc li Bernabee, ich'bilic la ta muc' ic'otic yu'un ti much'utic xch'unoj li sc'op Rioxe, xchi'uc li apoxtoletique, xchi'uc li jchanubtasvanejetique. Li Pabloe xchi'uc li Bernabee iyalic la scotol ti c'usitic i'ac'bat spasic yu'un ti Rioxe, xchi'uc ti butic itaqueic ech'el ta yalel a'yuc ti c'usi yaloje. <sup>5</sup> Tey la jayvo' jfariseoetic ti yich'ojic xa ta muc' ti Cajvaltic Jesucristoe. Isva'an la sbaic.

—Ti much'utic ma'uc jchi'iltactic ta israelale persa chich'ic circuncisión mi chich'ic ta muc' ti Cajvaltic Jesucristoe.

Chavalbeic noxtoc ti ac'u xch'unic li smantaltac Riox ti iyal ti Moises —xiic la.

<sup>6</sup> Yech'o la ti istsob sbaic li apoxtoletique xchi'uc li jchanub-tasvanejetique yu'un la isnopic c'usi chcom o. <sup>7</sup> Jal xa'ox la ilo'ilajic, ja'o la isva'an sba li Pedroe.

—Jchi'iltactic, ana'ojic ti oy xa sjabilal list'uj ti Rioxe ti chcalbe ya'iic ti ja' chac' jcuxlejaltic ti Cajvaltic Jesucristoe li much'utic ma'uc jchi'iltique yo' xch'unic oe. <sup>8</sup> Ti Rioxe yiloj co'ontic jcotoltic. Yiloj ti ixch'un xa li much'utic ma'uc jchi'iltique, yech'o ti iyac'be xa xchi'in ti Ch'ul Espíritu uque chac c'u cha'al iyac' jchi'intique. <sup>9</sup> Ti Rioxe sc'uxubinojotic jcotoltic. Co'ol islecubtas co'ontic yu'un co'ol ijch'untic ti ja' isto-jmultic ti Cajvaltic Jesucristoe. <sup>10</sup> ¿C'u yu'un ti chatoy abaic ta stojol ti Rioxe? Li much'utic ma'uc jchi'iltique ti yich'ojic xa ta muc' ti Cajvaltic Jesuse, ilbajinel cha'iic mi chavalbeic ti persa ta xch'unic li mantaletique. Ti vo'ne moletique mu onox bu ich'un yu'unic li mantaletique. Ja' no'ox yechotic uc, mu xch'un cu'untic. <sup>11</sup> Li vo'otique jch'unojtic xa ti ta slequil no'ox yo'on ti Cajvaltic Jesuse ti chicuxiotic ta sbatel osile, mu ta mantaluc. Ja' no'ox yech chicuxiotic jcotoltic, ac'u mi j'israelotic, ac'u mi ma'uc —xi la li Pedroe.

<sup>12</sup> Ch'ab xi la scotolic. Li Bernabee xchi'uc li Pabloe lic la yalic uc ti ep iyaq'uic iluc slequilal syu'elal Riox ta slumalic ti much'utic co'ol ma'uc j'israelotic jchi'uctique. <sup>13</sup> C'alal laj c'opojicuque, ic'opoj la li Jacoboe:

—Jchi'iltactic, a'yic me li c'usi chcale. <sup>14</sup> Li Simone liyalbotic xa c'u x'elan lic yic' yan crixchanoetic ti Rioxe, yech'o ti lic yich'ic ta muc'uque. <sup>15</sup> Ja' onox yech sts'ibaojic ti yaj'alc'optac Rioxe:

<sup>16</sup> Ti amonique ta to xich'ic ta muc' ti Rioxe chac c'u cha'al ich'bil to'ox ta muc' ti c'alal tiq'uul ta spreser-enteal ti Davide.

<sup>17</sup> Ja' yech ta xc'ot yo' ti xaq'uic o ta ich'el ta muc' ti Rioxe. Ja' yech chlic yich'ic o ta muc' Riox uc li yan crixchanoetic ta sjunlej balamile.

<sup>18</sup> Ja' yech snopoj ti Rioxe ti c'alal ch'abal to'ox li vinajel balamile, xi ti j'alc'opetique.

<sup>19</sup> 'Li chcal vo'one, más lec ti mu ya'uc quibajintic li much'utic ma'uc jchi'iltique ti iyich'ic xa ta muc' ti Riox ta vinajele. <sup>20-21</sup> Más lec mi ta jts'ibabetic svunique. Ja' no'ox calbetic ti mu ya'uc sti'ic ti c'usitic smotoninoj santoetique, ti mu sa' yantsique, ti mu sa' yajmulique, ti mu ya'uc sti'ic ti c'usi xach'bil snuc' ta xchame, ti mu ya'uc sti'ic ch'ich'e chac c'u cha'al jch'unojtic ti mu xu'jti'tique, yo' mu chopluc o xa'iic li jchi'iltactic tey capalique. Yu'un ta jujun jteclum ta sc'ac'alil

ta jcuxtique, ja' ch-aptabatic ta stemploic li smantaltac Riox ti iyal comel ti Moises ch'ac c'u cha'al i'aptabatic ti vo'nee —xi la ti Jacoboe.

<sup>22</sup> Li apoxtoletique xchi'uc li jchanubtasvanejetique, xchi'uc ti much'utic xch'unoj sc'op Riox ta Jerusaleme, isnopic la ti más lec xich' t'ujel cha'vo'uque ti ta staquic ech'el ta Antioquíae, ti ja' chba xchi'inic li Pabloe xchi'uc li Bernabee. Ja' la ist'ujic li Silase xchi'uc li Judase, ja' ti Barsabás sbi noxtoque. Yu'un la ja' yich'ojic ta muc' scotolic. <sup>23</sup> Ists'ibaic la ti vune ti chich'ic ech'el li Judase xchi'uc li Silase. Ja' la yech ist's'ibaic:

“Jchi'iltactic, vo'oxuc ti ma'uc j'israeloxuque ti li' nacaloxuc ta Antioquíae, xchi'uc ta sjunlej estado Siríae, xchi'uc ta estado Ciliciae, ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, chajc'oponticotic ta vun, vo'oticoti ti apoxtoloticotique xchi'uc ti jchanubtasvanejoticotic li' ta Jerusaleme, xchi'uc li yan jchi'iltactic. <sup>24</sup> Ica'iticoti ti oy jayvo' much'utic xch'unoj li sc'op Rioxe ti ay svula'anoxuque ti li' iliquic ech'ele. Pero muc bu jtacojticoti tal. Ja' chavat o avo'onic ti layalbeic ti persa chavich'ic circuncisione, ti persa chach'unic scotol li smantaltac Rioxe. Yu'un layalbeic ti ja'to yech chacuxiic ta sbatel osile, pero muc bu xcalticoti yech. <sup>25</sup> Yech'o ti ijt'sob jbaticotique, yu'un ijnopticoti c'usi chcom o. Ijt'ujticoti jayvo' ti ijtacticoti tale, ti ixchi'inic tal li Bernabee xchi'uc li Pabloe, ja' ti jc'anojticotique. <sup>26</sup> Ja' ti muc bu ixil'ic o ti jutuc xa muc xljajic yu'un ti yich'ojic ta muc' ti Cajvalt'ic Jesucristoe. <sup>27</sup> Yech'o ti ja' ijtacticoti tal li Judase xchi'uc li Silase. Ja' tal yal ava'iic ti c'usi ijnopticotique. <sup>28</sup> Yu'un ja' yech tsc'an ti Ch'ul Espíritue ti mu xa c'usi yan mantal chcac'ticoti ach'unique. Lec chca'iticoti uc. Ja' no'ox tsc'an chach'unic li c'usi lajts'ibabeticoti tale. <sup>29</sup> Mu me xati'ic ti c'usiti smotoninoj santoetique. Mu me xati'ic ch'ich', mu me xati'ic ti c'usi xach'bil snuc' ta xchame, mu me xasa' avantsic, mu me xasa' avajmulic. Mi chach'unic scotole, lec chavil abaic. Ja' no'ox yech chacalbetticoti”, xi la ts'ibabil ech'el ti ta vune.

<sup>30</sup> Ti much'utic it'ujee ibatic la. Ic'ot'ic la ta Antioquíae, c'ot la tsob'ic scotol ti much'utic xch'unoj li sc'op Rioxe. C'ot la yaq'uic ti vune. <sup>31</sup> Ti c'alal i'aptabat ya'iique, xmuyubajic xa la tajmec ti ipatbat yo'onique. <sup>32</sup> Li Judase xchi'uc li Silase ich'amunbat la yeic yu'un ti Rioxe ti chalic a'yuc ti c'usi yaloje. Ixchanubtas'ic la ti much'utic xch'unoj li sc'op Rioxe, jun la yo'on icomic. <sup>33</sup> Li Judase xchi'uc li Silase tey la ijali'ic. Ti c'alal iyalic ti chtalique —Teyuc che'e, te jc'opon jbatic. Q'uelo me abaic ech'el. Chi'inic ech'el Cajvalt'ic. Xavalbeic me chabanuc ti much'utic lastaquic tale —x'utatic la.

<sup>34</sup> Li Silase isnop la ti chpaj to ta Antioquíae. <sup>35</sup> Li Pabloe xchi'uc li Bernabee ipajic to la ta Antioquía uc. Ichanubtasvanic la. Ep la ti much'utic ixchi'inic ta yalel a'yuc sc'op Riox teyo'e.

*Ja' li' yaloj ti ixch'ac sbaic xchi'uc Bernabé ti Pabloe ti c'alal ba yal a'yuc sc'op Riox ta xcha'ech'elale*

<sup>36</sup> Ts'acal to la iyal li Pabloe:

—Ba xa jvula'antic ti much'utic xch'unoj sc'op Riox ti butic jteclumal ay calbetique. Ba xa jq'ueltic c'u x'elanic —xut la li Bernabee.

<sup>37</sup> Li Bernabee ja' la tsc'an chic' ech'el li Juane, ja' ti Marcos sbi noxtoque. <sup>38</sup> Pero li Pabloe mu xa la sc'an xic' ech'el, ja' la ti tey icomtsanvan ta estado Panfiliae, ti muc la scolta sba ta yalel li sc'op Riox. <sup>39</sup> Yu'un ti x'elan mu co'oluc isnopic ti chiq'uic ech'el li Marcose, ixch'ac o la sbaic. Li Bernabee ja' la iyic' ech'el li Marcose. I'ochic la ta barco, ibatic la ta Chipre. <sup>40</sup> Li Pabloe ja' xa la iyic' ech'el li Silase. Ti much'utic xch'unoj sc'op Riox ta Antioquíae, isc'oponic la Riox ti ac'u chi'inaticuc, ti ac'u q'uelaticuc ech'el li Pabloe xchi'uc li Silase. <sup>41</sup> Iloq'uic la ech'el li cha'vo'e, i'ech'ic la ta estado Siria xchi'uc ta estado Cilicia. Ech' la spatbeic yo'on ti much'utic xch'unoj sc'op Riox ta jujun jteclume.

## 16

*Ja' li' yaloj ti ixchi'in sbaic xchi'uc Silas xchi'uc Timoteo ti Pabloe*

<sup>1</sup> Ts'acal to ic'otic la ta Derbe xchi'uc ta Listra li Pabloe xchi'uc li Silase. Ta Listrae tey la istaic jun ti much'utic yich'oj ta muc' ti Cajvaltic Jesucristoe, Timoteo sbi. Jurio la ti sme'e, yich'oj la ta muc' uc ti Cajvaltic Jesucristoe. Ti stote jgrecia la.

<sup>2</sup> Li Timoteoe “sjunul yo'on yich'oj ta muc' ti Cajvaltic Jesuse”, xiic la ti much'utic xch'unoj sc'op Riox ta Listrae xchi'uc ta Iconioe. <sup>3</sup> Li Pabloe isnop ti chic' ech'el xchi'in li Timoteoe, yech'o un iyac'be la yich' circuncisión yo' la x'ich'bat o ta muc' c'usi chale. Yu'un la ep jurioetic yo' bu ta xbatique, sna'ojic la scotolic ti jgrecia ti stote. <sup>4</sup> Ti ta jujun jteclume ech' la yalbeic ti much'utic xch'unoj li sc'op Riox ti c'u x'elan icom o sc'oplal yu'unic circuncisión li apoxtoletique xchi'uc li jchanubtasvanejetic ta Jerusalene, yo' la xa'ibeic o smeloluque. <sup>5</sup> Jun xa la yo'onic icomic ti much'utic xch'unoj sc'op Riox ta jujun jteclume, jujun la c'ac'al ip'olic.

*Ja' li' yaloj ti isvaychin jun jmacedonia ti Pabloe*

<sup>6</sup> Li Pabloe xchi'uc li Silase ipajesatic to la yu'un ti Ch'ul Espíritue ti mu to xu' chba yalic a'yuc sc'op Riox ta estado Asiae. Ta estado Frigia xchi'uc ta estado Galacia xa la ibatic.

<sup>7</sup> C'alal ic'otic ta sts'ac estado Misiae, chbatic ox la ta estado Bitinia, pero ipajesatic la noxtoc yu'un ti Ch'ul Espíritue. <sup>8</sup> Ta estado Misia xa la ibatic. Ic'otic la ta jun jteclum ta ti'mar, Troas sbi. <sup>9</sup> Li Pabloe isvaychin la jun jmacedonia, tey la va'al iyil. “La' coltaoticotic li' ta Macedoniae”, x'utat la yilel ta svayiche. <sup>10</sup> Ti c'alal ivaychin li Pabloe, teon uc, vo'on li Lucasone. Ja'o ijchap jbatotic, ijsa'ticotic barco mi oy chbat ta Macedonia. Yu'un iyul ta jolticotic ti ja' yech tsc'an ti Rioxe ti tey chba calticotic a'yuc ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Cajvaltic Jesucristoe.

*Ja' li' yaloj ti i'ochic ta chuquel ta jteclum Filipos ti Pabloe xchi'uc ti Silase*

<sup>11</sup> Li'ochoticotic ta barco, tuc' libatoticotic ta jun balamil ta o'lol mar, Samotracia sbi. Ta yoc'omal noxtoque lixanavoticotic ta barco, lic'ototicotic ta jun jteclum, Neápolis sbi. Ja'to tey liloc'oticotic ta barco. <sup>12</sup> Ta cocticotic xa libatoticotic ta jteclum Filipo. Li Filipos ta estado Macedoniae, muc'ta jteclum. Tey batem ep jromaetic. Tey lipajoticotic jayib c'ac'al ta Filipo. <sup>13</sup> Ja'o sc'ac'alil ta xcuxic li j'israeletique ti c'alal liloc'oticotic ta ti' jteclume. Libatoticotic ta ti' uc'um.

—Ba jq'ueltic mi muc much'u tey stsoboj sbaic ta sc'oponic Riox —xichioticotic.

Naca ants tey tsobol c'ot jtaticotic. Lichotioticotic, icalbeti-cotic ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Jesucristoe. <sup>14</sup> Oy jun ants lec iya'i ti c'usi icalticotique, Lidia sbi. Tey liquem tal ta jteclum Tiatira. Chon morado manta tspas. Xch'unoj ti jun no'ox ti Rioxe, ja' ti Riox ta vinajele. Ip'ijubtasat yu'un ti Rioxe, yech'o ti ixch'un ti c'usi iyal li Pabloe. <sup>15</sup> Iyich'ic vo' sjunlejic ta na ti Lidiae. Ti c'alal laj yich'ic vo'e,

—Mi ach'unojic ti quich'oj xa ta muc' ti Cajvaltic Jesucristoe, tsoblicotic ech'el ta jna. Xu' xapajic jayibuc c'ac'al —xiyutoticotic ti Lidiae.

Mu xa'i albel ti antse, yech'o un lipajoticotic.

<sup>16</sup> Ti j'ech'ele ja'o chibatoticotic yo' bu ta sc'oponic Rioxe, ijnupticotic ta be jun tseb, ochem pucuj ta yo'on. Xil scotol ti c'usi ta jpastique, sna' yalel buy ti c'usi ta xch'aye. Oy yajvaltac. Ti yajvaltaque ep ispasic o canal ti sna' yalel yeche. <sup>17</sup> Ti bu ijnupticotique, tey no'ox isut, nap'al xa ech'el ta jpaticotic. I'avan:

—Li viniquetic le'e ja' chtunic yu'un ti Riox ta vinajele. Ja' chayalbeic ti c'uxi xu' chacuxiic ta sbatel osile —xi ti tsebe.

<sup>18</sup> Ep c'ac'al tey xnap'et, ja' yech iyalulan. Chopol iya'i li Pabloe. Isq'uel sutel spat.

—Ja' ta syu'el ti Jesucristoe chacalbe, loc'an ta yo'on li tsebe —xut ti pucuje.

Ora iloc' ti pucuje.

<sup>19</sup> Ti yajvaltac ti tsebe iyilic ti mu xa bu tspasic o canale, ja' ti iloc' xa ti pucuj ta yo'one. Ja' istsaquic o li Pabloe xchi'uc li Silase. Iyiq'ueic ech'el ta stojol jmeltsanejc'opetic ta ch'ivit yu'un ja' tey tsmeltsanic c'op. <sup>20</sup> Ti c'alal ic'otique —Li viniquetic li'i jurioetic. Ep ta socbe sjol crixchanoetic li' ta jlumaltique. <sup>21</sup> Oy c'usi chaq'ueic ta chanel pero mu xtun jchantic. Mu xu' jpastic yech lavi ja' scuentainojotic ti preserente ta Romae —xi ti yajvaltac tsebe.

<sup>22</sup> —Yecha'a —xi ti crixchanoeticque.

Ti jmeltsanejc'opetique isloq'uesic mantal ti ac'u loc'batuc sc'u' li Pabloe xchi'uc li Silase, ti ac'u ac'baticuc te'e. <sup>23</sup> I'ac'batic tajmec. Ti c'alal ilaje, itiq'ueic ta chuquel. Iyalbeic la ti jchabiejchuclebale ti ac'u xchabi leque. <sup>24</sup> Ti c'alal i'albat yech ti jchabiejchuclebale, itiq'ueic la ochel ta más yut ti chuclebale. Icacanbat la yoquic ta lots'obte'.

<sup>25</sup> Ta ol ac'ubale isc'oponic la Riox li Pabloe xchi'uc li Silase, isq'uevujintaic la ti Rioxe. Iya'iic la ti yan jchuqueletique. <sup>26</sup> Ti c'alal yolel chq'uevujinique, ital la tsots niquel. Xvuyvon xa la li chuclebale. Ora la ijam li sti'iltaque. Ijitu' la ti carinaetic chucbil o sc'obic scotol ti jchuqueletique. <sup>27</sup> C'alal ital ti niquele, ijulav la ti jchabiejchuclebale. Iyil la ti jamajtic xa li ti'chuclebale, ora la isloq'ues yespada. Ta ox la smil sba stuc yu'un la isnop ti ijatav xa scotol ti jchuqueletique. <sup>28</sup> I'avan la li Pabloe:

—Mu xamil aba, li'otiticotic jcotolticoticque —xut la.

<sup>29</sup> Ti jchabiejchuclebale isc'an la c'oc', i'och la sq'uelelic ta anil li Pabloe xchi'uc li Silase. Pero xt'elt'on xa la. Isquejan la sba ta yichonic li Pabloe xchi'uc li Silase, ja'o la isnijan sba ta balamil noxtoc. <sup>30</sup> Li Pabloe xchi'uc li Silase illoq'uesatic la yu'un ti jchabiejchuclebale.

—Totic, ¿c'usi ta jpas yo' xicuxi o ta sbatel osile? —x'utatic la.

<sup>31</sup> —Ch'uno ti ja' istoj jmultic ti Cajvaltic Jesucristoe, yo' xacuxi o ta sbatel osile. Ja' no'ox yech xu' chacuxiic acotolic —xutic la li Pabloe xchi'uc li Silase.

<sup>32</sup> Iyalbeic la c'usi yaloj ti Cajvaltic Jesucristoe. Iya'iic la sjunlejic ta na. <sup>33</sup> Ti bu yayijemic ta majele, ipoxtabatic la ta ac'ubaltic yu'un ti jchabiejchuclebale. Iyich'ic la vo' sjunlejic ta na ti jchabiejchuclebale. <sup>34</sup> Ts'acal to li Pabloe xchi'uc li Silase i'iq'ueic la ochel ta sna ti jchabiejchuclebale, imac'linatic la. Xmuyubajic xa la sjunlejic ta na ti ixch'unic xa li sc'op Rioxe.

<sup>35</sup> Ti c'alal isacube, ti jmeltsanejc'opetique istaquic la ech'el jayvo' mayoletic.

—Ba albo ya'i li jchabiejchuclebale ti ac'u sloq'ues li cha'vo' jchuquele —x'utatic la ech'el.

<sup>36</sup> C'alal iya'i ti jchabiejchuclebale ti c'usi iyalic ti jmeltsanejc'opetique, i'albat la li Pabloe:

—Li jmeltsanejc'opetique listacbe tal mantal ti xu' xa cha-jloq'uesic ech'ele. Yech'o un xu' xa xabatic. Q'uelo me abaic ech'el. Junuc me avo'onic —x'utatic la.

<sup>37</sup> Itac'av li Pabloe:

—Li jmeltsanejc'opetique muc bu smeltsanoj jc'oplalticotic. Ja' ta smantalic ti ta bail ta satil ichuich'ticotic te'e. Ja' ta smantalic noxtoc ti li'ochoticotic ta chuquele. Ma'uc yech smelol ti x'elan tspasique yu'un scuentainojoticotic li Roma uque. Lavie yo'onuc sloq'uesoticotic ta mucul. Ma'uc yech ti x'elan tspasique. Ac'u tal sloq'uesoticotic stuquic —xi la li Pabloe.

<sup>38</sup> Isut la ti mayoletique, ba la yalbeic jmeltsanejc'opetic ti c'usi iyal li Pabloe. Ti c'alal iya'iique, ixi'ic la, yu'un la iya'iic ti cuentainbilic yu'un Roma li Pabloe xchi'uc li Silase.

<sup>39</sup> Italic la ti jmeltsanejc'opetique, ic'anbatic la pertonal li Pabloe xchi'uc li Silase. Iloq'uesatic la ta chuquel. Tuc' la i'albatic ti ac'u loq'uicuc ech'el ta jteclume. <sup>40</sup> Ti c'alal illoq'uic ta chuquele, tey ibatic ta sna ti Lidiae. Ech' spatbeic yo'onic ti much'utic xch'unojic sc'op Riox tey ta jteclume, ja'o xa illoq'uic ech'el.

## 17

### *Ja' li'yaloj ti ilic c'op ta Tesalónica*

<sup>1</sup> Ti c'alal ibat li Pabloe xchi'uc li Silase, tey la i'ech'ic ta jteclum Anfípolis xchi'uc ta jteclum Apolonia. Ic'otic la ta jteclum Tesalónica. Tey la jp'ej templo yo' bu cha'iic smantal Riox li xchi'ilic ta jurioale. <sup>2</sup> Yu'un ja' onox yech stalel li Pabloe ti ta x'och ta stemploic li xchi'iltaque yo' bu cha'iic smantal Riox ti c'alal ta xcuxique, yech'o un ba la ochuc oxib savaro tey ta Tesalónica. Lic la yalulanbe sbaic sc'op Riox xchi'uc li xchi'iltaque. <sup>3</sup> Li Pabloe iyal la ti ja' onox yech ts'ibabil ta sc'op Riox ti persa ta xcham ti much'u st'ujoj Riox chtal spasotic ta mantale, ti persa ta xcha'cuxie. Iyal la ti ja' ti Jesuse ti st'ujoj Rioxe.

<sup>4</sup> Ixch'unic la jayvo' jurioetic ti ja' st'ujoj Riox ti Jesuse, ichi'ineic la li Pabloe xchi'uc li Silase. Ep la ixch'unic uc ti much'utic co'ol ma'uc jurioetic jchi'uctique, ja' la ti much'utic co'ol yich'ojic ta muc' Riox xchi'uc li jurioetique. Ti antsetic ich'bilic ta muc' yu'un li crixchanoetique, ep la ixch'unic uc.

<sup>5</sup> Li jurioetic ti muc xch'unique lic la it'ixajicuc. Ja' la chopol iyilic ti ja' ich'bilic ta muc' li Pabloe xchi'uc li Silase. Ba la



spay tal jayvo' xchi'ilic. Ja' la istaic tal ti bu toj pucujique, ti toj ch'ajique. Tal la sa'beic sc'ac'al yo'on ti crixchanoetique, isoc la sjol scotolic tey ta jteclume. Ibatric la scotolic ta sna jun vinic, Jasón la sbi. Ta ox la xquileic loq'uel li Pabloe xchi'uc li Silase, ta ox la x'aq'ueic entrucal ta sc'ob ti crixchanoetique. <sup>6</sup> Pero mu la bu tey itaatric. Solel la ja' xa isquileic loq'uel ti Jasone xchi'uc jayvo' ti much'utic xch'unojic li sc'op Rioxe. Iyiq'uic la ech'el ta stojol ti jmeltsanejc'opetic ta jteclume. X'avlajetic xa la:

—Li' xa ta jlumaltic li much'utic ta socbe sjol li crixchanoetic ta sjunlej balamile. <sup>7</sup> Li Jason li'i iyic' ochel ta sna. Scotolic mu xch'unbeic smantal ti Césare yu'un chalic ti oy to jun preserentee, Jesús la sbi —xiic la.

<sup>8</sup> Ti c'alal iya'iic ti crixchanoetique xchi'uc ti jmeltsanejc'opetic tey ta jteclume, x'avlajetic xa la liquel.

<sup>9</sup> Ti Jasone xchi'uc ti xchi'iltaque ic'anbatic la taq'uin.

—Mi ataquic ech'el li cha'vo'e, ta sut lataq'uinique —x'utatic la yu'un ti jmeltsanejc'opetic.

Ja' la yech icolic.

*Ja' li' yaloj ti itaqueic ech'el ta Berea ti Pabloe xchi'uc ti Silase*

<sup>10</sup> Ti much'utic xch'unojic sc'op Riox ta Tesalónica, ta yac'ubalil no'ox la istaquic ech'el ta jteclum Berea li Pabloe xchi'uc li Silase. Ti c'alal ic'otique, i'ochic la ta templo yo' bu cha'iic smantal Riox li xchi'ilic ta jurioale. <sup>11</sup> Ti xchi'ilic ta Bereae más la lec yo'onic. Ma'uc la yech chac c'u cha'al ti xchi'ilic ta Tesalónica. Lec la iya'iic c'usi iyal li Pabloe. Scotol la c'ac'al isq'uelic c'usitic sts'ibaojic comel ti yaj'alcoptac Rioxe. Isco'oltasic la mi xco'olaj xchi'uc ti c'usi chal li Pabloe.

<sup>12</sup> Ti c'alal iyilic ti co'ole, ep la ixch'unic ti xchi'ilic ta jurioale. Ep la ixch'unic uc ti co'ol ma'uc juriootic jchi'uctique. Ta ants ta vinic la ixch'unic. Oy la antsetic ich'bilic ta muc' yu'un crixchanoetic ti ixch'unique. <sup>13</sup> Ti jurioetic ta Tesalónica iya'iic la ti tey xa chal sc'op Riox ta Berea li Pabloe, ba la sliquesbeic sjol noxtoc ti crixchanoetic ta Bereae. <sup>14</sup> Ti much'utic xch'unoj sc'op Riox ta Bereae, ora la istaquic ech'el li Pabloe. Tey la ic'ot ta ti'mar. Li Silase xchi'uc li Timoteoe tey la icomic ta Berea. <sup>15</sup> Ti much'utic ay yac' li Pabloe, c'alal to la jteclum Atenas ay yaq'uic. Ti c'alal isutic tal ti j'ac'vanejetique, li Pabloe istac la tal mantal:

—Mi xu'e, ac'u tal staicon ta ora li Silase xchi'uc li Timoteoe —xi la tal.

*Ja' li' yaloj ti iyal a'yuc sc'op Riox ta Atenas ti Pabloe*

<sup>16</sup> Ti c'alal tey chmalavan ta Atenas li Pabloe, chopol la iyil ti naca santoetic yich'oj ta muc' ti crixchanoetic ta jteclume.

<sup>17</sup> Yech'o un li Pabloe lic la yalulanbe sbaic sc'op Riox xchi'uc

ti xchi'iltac ta jurioal ta stemploique, xchi'uc ti much'utic co'ol ma'uc juriootic jchi'uctique ti teyic ta templo uque, ti co'ol xch'unojic xchi'uc li jurioetique. Jujun la c'ac'al ti much'utic tey ista ta ch'ivite chalbe la ti ja' no'ox chac' jcuxlejaltic ti Cajvaltic Jesuse. <sup>18</sup> Tal la tavanicuc jayvo' yajchanubtasvanej ti j'epicúroetique xchi'uc la jayvo' yajchanubtasvanej ti j'estóycoetique. Ilo'ilaj la xchi'uquic li Pabloe. Ti much'utic tey i'ech'e —Li vinic li'i sna'be xa smelol yilel —xut la sbaic jlom.

—Yaj'alc'op ya'el yan rioxetic —xiic la jlom.

Ti x'elan iyalique, yu'un la ja' chal li Pabloe ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Jesuse, xchi'uc ti icha'cuxie. <sup>19</sup> Ti jchanubtasvanejetique iyiq'uic la ech'el li Pabloe yo' bu ta stsob sbaique. Areópago la sbi ti vitse.

—¿Mi mu xa'abulaj xavalboticotic más smelol li c'usi naca to avale? <sup>20</sup> Yu'un muc bu xca'ititic. Yech'o un alboticotic smelol —x'utat la li Pabloe.

<sup>21</sup> Yu'un ti j'atenasetique xchi'uc ti much'utic nom liquemic tal ti tey nacajtique, ja' no'ox la slo'ilic mi oy c'usi ach' to iya'iique.

<sup>22</sup> Yech'o un li Pabloe isva'an la sba ta o'lol crixchanoetic yo' bu stsobobbailic ta Areópago.

—J'atenasetic, chquil ti lec xana' xavich'ic ta muc' santoe-tique. <sup>23</sup> Yu'un iquil ti naca ja' ti c'alal lixanav ta sjunlej alimalique. Iquil noxtoc jun xchic'obil smoton riox: “Oy to nan bu yan riox ti mu jna'tique. Ja' xchic'obil smoton li'i”, xi ts'ibabil iquil. Ti Riox chavac'beic smoton ti mu xana'ic chavalique, li vo'one jna'oj ti oye. Yech'o un chacalbeic c'u x'elan.

<sup>24</sup> Ti Riox ispas balamile xchi'uc scotol li c'usitic oye, ja' yajval vinajel balamil yech'o ti mu xnaqui ta eclexaetic ti spasoj crixchanoetique. <sup>25</sup> Mu c'u xu' xcac'betic ti Rioxe yu'un ja' yu'un scotol. Ja' cuxulotic yu'un. Ja' chquich'tic ic' yu'un. Ja' yac'oj scotol li c'usitic chtun cu'untique.

<sup>26</sup> Ti c'alal imeltsaj li balamile, ti Rioxe ispas jun vinic xchi'uc jun ants. Yech'o ti ip'ol li crixchanoetic li' ta sba balamile, ep xa ta tos. Pero jun no'ox jtot jme'tic jcotoltic. Ti Rioxe isa' bu chinaquotic jutos ta sjunlej bamil. Snopoj onox c'usi ora chlic nacluc li' ta sba bamil li jutos crixchanoetique. Snopoj ti bu chac'be yosil jutose, xchi'uc ti c'u sjalil tspasic mantale. <sup>27</sup> Ti lispasotic ti Rioxe, ja' tsc'an ti chquich'tic ta muq'ue. Mu nomuc ti Rioxe, ja' no'ox ti mu xquiltique. <sup>28</sup> Yu'un ja' cuxulotic yu'un, yech'o ti xu' xi'abtejetique, ta jpastic scotol li c'usitic ta jpastique. Oy jayvo' achi'ilic ti p'ijique ja' yech iyalic: “Li vo'otique xch'amalotic Riox ta vinajel yu'un ja' lispasotic”, xiic. <sup>29</sup> Ta

melel xch'amalotic Riox, yech'o ti mu xu' jch'untic ti ja' Riox li c'usitic pasbil ta oroe, xchi'uc li c'usitic pasbil ta platae, xchi'uc li c'usitic pasbil ta tone. Le'e crixchanoetic no'ox isnopic ispasic. Ti Riox ta vinajele mu pasbiluc ta crixchanoetic. <sup>30</sup> Ti sbolilic ti ta vo'nee ists'ic scotol ti Rioxe. Lavie ta xalbe scotol crixchanoetic ta sjunlej balamil ti ac'u yictaia yich'el ta muc' li c'usitic nopem xa'iic yich'el ta muq'ue, ti ja' ac'u yich' ich'el ta muc' ti stuque. <sup>31</sup> Yaloj xa onox ti ta sta yora chiyalbotic ti bu chibatic ta sbatel osile. Ti mi quich'ojtic ta muq'ue, "la' jchi'in jbatc", xiyutotic. Ti mi muc bu quich'ojtic ta muq'ue, "ba ochan ta c'oc'", xiyutotic. Ti Rioxe ist'uj xa jun vinic ja' chiyalbotic ti bu chibatic ta sbatel osile, ja' ti Jesuse. Yu'un ixcha'cuxes loq'uel ta smuquenal, ja' ivinaj o ti ja' st'ujoje —xi la li Pabloe.

<sup>32</sup> Ti c'alal iyal li Pabloe ti icha'cuxi ti Jesuse, ti jlome ilabanvanic la. Ti jlome —Xaval to ca'ititicotic c'usi ora li c'usi chavale —xiic la.

<sup>33</sup> Li Pabloe iloc' la yo' bu tsobolique. <sup>34</sup> Ixch'unic la jayvo' ti ja' chac' jcuxlejaltic ti Cajvaltic Jesucristoe, ixchi'inic la ech'el li Pabloe. Ti june Dionisio la sbi, ochem la ta meltsanejc'op tey ta Areópagoe. Xchi'uc la jun ants, Dámaris la sbi. Oy to la yan ti much'utic ixch'unique.

## 18

### *Ja' li' yaloj ti ibat ta Corinto ti Pabloe*

<sup>1</sup> Ts'acal to iloc' la ta Atenas li Pabloe, ibat la ta jteclum Corinto. <sup>2</sup> Tey la c'ot sta jun xchi'il ta jurioal, Aquila sbi. Liquem la tal ta estado Ponto. Ach' to'ox la sloq'uelic tal ta estado Italia xchi'uc li yajnile. Li yajnile Priscila sbi. Yu'un ti preserente Claudio ta Romae isloq'ues la mantal ti chloq'ueic scotol li jurioetique. Yech'o la ti iloc' xchi'uc yajnil li Aquilae, tal la nacluc ta Corinto. Li Pabloe ba la svula'an li Aquilae.

<sup>3</sup> Li Pabloe xchi'uc li Aquilae pascarpa la yabtelic, yech'o un co'ol la inaquiiic. <sup>4</sup> Li Pabloe ta la xc'ot ta templo yo' bu cha'iic smantal Riox ta sc'ac'alil ta xcuxic li xchi'iltac ta jurioale. Ilo'ilaj la xchi'uc li xchi'iltaque xchi'uc ti much'utic co'ol ma'uc juriootc jchi'uctique, ti co'ol xch'unojic xchi'uc li jurioetique. Li Pabloe ja' tsc'an ti ac'u xch'unic ti ja' st'ujoj Riox tspasvan ta mantal ti Jesuse.

<sup>5</sup> Li Silase xchi'uc li Timoteoe, c'alal ta'lo xa'iic yalel a'yuc sc'op Riox ta Macedoniae, ibatic la ta Corinto. Xyaquet la chal sc'op Riox c'ot staic li Pabloe. Xyaquet la chalbe xchi'iltac ta jurioal ti tspas xa ta mantal crixchanoetic ti much'u st'ujoj onox ti Rioxe, ja' ti Jesuse. <sup>6</sup> Ti jurioetique lic la scrontainic li Pabloe, lic la yutic. Yech'o un li Pabloe islilin la sc'u', ja' la seña ti icom xa ta sba stuquic ti mu xch'unique.

—Mi la'ochic ta c'oc' ta sbatel osile, amul atuquic yu'un mu xach'unic. Li vo'one mu c'u jcuenta o. Lavie ja' chba calbe li much'utic ma'uc jchi'iltique —xut la.

<sup>7</sup> Li Pabloe isquechan la comel yalel sc'op Riox ta stemplo li xchi'iltaque. Iloc' la, ibat la ta sna jun vinic, Justo la sbi. Sjunul la yo'on yich'oj ta muc' ti Rioxe. Tey la nacal ta sts'el stemploic. Tey la ichanubtasvan li Pabloe. <sup>8</sup> Tey la ic'ot jun vinic, Crispo la sbi. Jmeltsanejc'op la ta templo yo' bu cha'iic smantal Riox li jurioetique. Sjunlejic la ta na lic yich'ic ta muc' ti Cajvaltic Jesucristoe. Ep la yajval jteclum ixch'unic uc, iyich'ic la vo' noxtoc. <sup>9</sup> Li Pabloe isvaychin la ti Cajvaltic Jesucristoe.

—Mu me xaxi' o, alo me li jc'ope, mu me xavicta aba ta yalel a'yuc. <sup>10</sup> Vo'on chajchi'in. Muc much'u xu' chayilbajin yu'un ep to crixchanoetic jt'ujoj li' ta jteclume —x'utat la yilel li Pabloe.

<sup>11</sup> Li Pabloe tey la ipaj jun jabil xchi'uc o'lol ta Corintoe. Ichanubtasvan la ta sc'op Riox.

<sup>12</sup> Ti c'alal ochem xa'ox ta coviernoal ta estado Acaya ti Galione, li jurioetique itsob la sbaic, itsaque la li Pabloe, i'iq'ue la ech'el ta stojol covierno.

<sup>13</sup> —Li vinic li'i mu xich' ta muc' ley. Jtos o chac' ta ich'el ta muc' Riox, ma'uc yech chac c'u cha'al jch'unojticotique —xutic la ti covierno.

<sup>14</sup> C'alal chc'opoj xa'ox li Pabloe, ja' la ic'opoj ti Galione:

—Jurioetic, ti ja'uc muc xch'un ti c'usi chal li leye, ti tsotsuc smul staoje, xu' jmeltsanbe sc'oplal ti yechuque. Mi ja' no'ox taje, mu xcac' o jvocol. <sup>15</sup> Taj x'elan c'opetique, taj x'elan biiletique, taj x'elan mu xco'olaj xchi'uc lamantalique, ba meltsano aba atuquic. Li vo'one mu jt'ic' jba —x'utatic la yu'un ti covierno.

<sup>16</sup> Itaqueic la loq'uel scotolic. <sup>17</sup> Ti much'utic itaque loq'uele itsaquic la jun j'israel, Sóstenes la sbi. Ja' la yajmelt-sanejc'opic ta templo yo' bu cha'iic smantal Riox li jurioetique. Tey no la ta yut yopisina covierno ismajic. Pero ti covierno sq'uel no'ox la.

<sup>18</sup> Li Pabloe jal to la tey ipaj ta Corinto. Ts'acal to isc'opon la comel ti much'utic xch'unoj li sc'op Rioxe, ibat la. Ba la sa' barco ta jteclum Cencrea yu'un la tsut ech'el ta estado Siria. Li Pabloe ixchi'in la sbaic ech'el xchi'uc li Aquilae xchi'uc li Priscilae. Li Pabloe iyac' la ta loq'uel sjol ta Cencrea, ja' la seña ti ispas xa scotol ti c'usi yalobje Riox ta spase. I'ochic la ta barco, ibatic la. <sup>19</sup> C'alal ic'otic ta jteclum Efesoe, li Pabloe tey la ixch'ac sbaic xchi'uc li Aquilae xchi'uc li Priscilae. Stuc xa la ibat ta templo yo' bu cha'iic smantal Riox li xchi'iltaque. Lic la yalulanbe sbaic sc'op Riox xchi'uc ti much'utic mu to ta

xch'unic ti i'ay xa ti much'u st'ujoj Riox tspasvan ta mantale.  
<sup>20</sup> Ti c'alal iya'iic c'usi iyale —Abulajan pajan to jayibuc c'ac'al  
 —x'utat la li Pabloe, pero muc la xch'un.

<sup>21</sup> —Yu'un persa chibat ta Jerusalén yu'un ta jc'an ti teon ta  
 q'uine. Mi sc'an Rioxe, tey chtal jq'ueloxuc —xut la comel.

I'och la ta barco li Pabloe, ibat la.

*Ja' li'yaloj ti yox'ech'elal xa ba yal a'yuc sc'op Riox ti Pabloe*

<sup>22</sup> Li Pabloe tey la iloc' ta barco ta jteclum Cesarea, ibat la ta  
 Jerusalén. Ti c'alal ic'ote, c'ot la sc'opon ti much'utic xch'unøj  
 sc'op Riox teyo'e. Ts'acal to ibat la ta Antioquía ta estado Siria  
 yo' bu ilic ech'ele. <sup>23</sup> Tey la ipaj jayib c'ac'al. Ts'acal to ba la  
 spatbe yo'onic ti much'utic yich'oj ta muc' Cajvaltic Jesucristo  
 ta jujun jteclum ta estado Galacia xchi'uc ta estado Frigia.

*Ja' li'yaloj ti iyal sc'op Riox ta Efeso ti Apolose*

<sup>24</sup> Ti c'alal batem ta Galacia xchi'uc ta Frigia li Pabloe, ja' o  
 la ic'ot ta jteclum Efeso jun xchi'il ta israelal, Apolos la sbi.  
 Alejandria la sbi li slumale. Lec la xul ta sjol ti c'usi chale,  
 lec la sna'be smelol li sc'op Rioxe. <sup>25</sup> Li Apolose chanubtasbil  
 xa onox la ta sc'oplal ti Cajvaltic Jesuse. Ac'u la mi ja' no'ox  
 ya'yoj ti iyac' ich'vo' ti Juane, ac'u la mi muc bu ya'yoj ti  
 tsc'an ta xquich'tic vo' ta scuenta ti Jesuse, pero sjunul la  
 yo'on ichanubtasvan. <sup>26</sup> Li Apolose mu la bu ixi', jamal la iyal  
 sc'op Riox ta templo yo' bu cha'iic smantal Riox li xchi'iltac  
 ta israelale. Li Aquilae xchi'uc li Priscilae, c'alal iya'iic c'usi  
 iyal li Apolose, iyic' la ech'el ta snaic. Iyalbeic la más ti c'usitic  
 yaloj ti Cajvaltic Jesucristoe. <sup>27</sup> Li Apolose yo'onuc la batuc ta  
 estado Acaya. Ti much'utic xch'unøj li sc'op Rioxe —Más lec  
 mi chabate —xutic la.

Ists'ibabeic la ech'el vun ti much'utic tey ta Acayae ti ac'u  
 yich'ic ta muc' ti c'alal xc'ot li Apolose. Ti c'alal ic'ot li Apolose,  
 ep la iscolta ti much'utic ti ta slequil no'ox yo'on Riox i'ac'bat  
 xch'unique. <sup>28</sup> Mu la bu ixi', jamal la iyalbe xchi'iltac ti i'ay  
 xa ti much'u ts'ibabil onox sc'oplal ta sc'op Rioxe ti chtal  
 pasvanuc ta mantale, ja' ti Jesuse. Lec la smelol ti c'usi iyale,  
 muc la xtac'avic jp'eluc li xchi'iltaque.

## 19

*Ja' li'yaloj ti ibat ta Efeso ti Pabloe*

<sup>1</sup> Ti c'alal laj svula'an ti much'utic xch'unøj sc'op Riox ta  
 siquil osil ta estado Galacia xchi'uc ta estado Frigia li Pabloe,  
 ibat la ta jteclum Efeso ta ti'mar. Li Apolose batem xa'ox la ta  
 Corinto. Ti c'alal ic'ot ta Efeso li Pabloe, tey la c'ot sta jayvo' ti  
 much'utic yich'oj ta muc' ti Cajvaltic Jesucristoe.

2 —Ti c'alal ach'unic ti ja' istoj jmultic ti Cajvaltic Jesucristoe, ¿mi tal xchi'inoxuc o ti Ch'ul Espíritue? —xut la.

—Muc bu xca'iticotic mi oy Ch'ul Espiritu —xiic la.

3 —¿C'u yu'un ti avich'ic vo'e che'e? —xut la.

—Ja' chac c'u cha'al iyal ti Juan j'ac'-ich'vo'e —xiic la.

4 —Ti ich'vo' iyac' ti Juane, ja' seña ti iyictaic xa spasel li c'usitic chopole. Iyal ti ac'u yich'ic ta muc' ti much'u ts'acal to chtale, ja' ti Jesuse, ti st'ujoj Riox tspasvan ta mantale —xut la li Pabloe.

5 Ti c'alal iya'ibeic smelole, iyich'ic la vo' ta scuenta ti Cajvaltic Jesuse. 6 Li Pabloe iyac' la sc'ob ta sjolic, ja' la ichi'ineic o yu'un ti Ch'ul Espíritue. Ora la ic'opojic ta yan c'opetic, iyalic la sc'op Riox. 7 Oy la lajchavo'uc ta scotole.

8 Li Pabloe oxib la u ic'otilan ta templo yo' bu cha'iic smantal Riox li xchi'iltac ta israelale. Mu la bu ixi', jamal la iyal ti ta spasvan xa ta mantal ti much'u st'ujoj ti Rioxe, ja' ti Jesucristoe.

—Ich'ic me ta muc' ti Jesucristoe —xut la.

9 Oy la jayvo' bats'i stoyoj sbaic, mu la xch'unic. Ta bail ta satil la iyalic ti nopbil c'op xch'unojic ti much'utic xch'unojic ti chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Jesuse. Li Pabloe ixch'ac la sba loq'uel. Iyic' la ech'el ti much'utic yich'oj ta muc' ti Jesucristoe, ba la stsob sbaic ta chanobvun. Tiranno la sbi ti yajval chanobvune. Scotol la c'ac'al tey ichanubtasvan ta sc'op Riox li Pabloe. 10 Chib la jabil tey ichanubtasvan, ja' la yech ivinaj o sc'oplal Cajvaltic Jesucristo ta sjunlej estado Asiae. Iya'iic la scotol ti much'utic tey nacajtique, mi jurio, mi ma'uc. 11 Li Pabloe ip'ijubtasat la yu'un ti Rioxe, iyac' la iluc slequilal syu'elal Riox ti muc much'u xu' tspas yeche. 12 Oy la spaño no'ox i'ich'bat ech'el, oy la smac no'ox, c'ot la slambeic ta sba ti much'utic ipe, ja' la i'ech' o ti chamele. Oy la iloc' o pucujetic ta yo'on ti crixchanoetique.

13 Tey la ic'ot jayvo' jurioetic, ta la sloq'uesic pucuj ta yo'on crixchanoetic ti yalojique. Ja' la loq'uemic o. C'alal iya'iic ti ja' ta syu'el Jesús ta sloq'ues pucujetic li Pabloe, ixchanic la uc. C'alal chalbeic ti ac'u loc'uc ti pucujetique, ja' la ta stabeic ta alal sbi ti Jesuse.

—Chajtac loq'uel ta syu'el ti Jesuse, ja' ti much'u chalbe sc'oplal li Pabloe —xiic la.

14 Vucvo' la ti ja' yech ispasique. Scremotiic la jun jurio, Esceva la sbi. Totil pale la. 15 C'alal yech iyalique, itac'batic la yu'un ti pucuje:

—Xcojtiquin ti Jesuse. Jna'oj much'u noxtoc li Pabloe. Li vo'oxuque, ¿much'uoxuc ti avalojique che'e? —x'utatic la yu'un ti pucuje.

<sup>16</sup> Ti vinic ochem pucuj ta yo'one itsac la sbaic xchi'uc ti scremoti Escevae. Tsots la tajmec ti much'u ochem pucuj ta yo'one, ja' la ilaj ti scremoti Escevae. Ijipeic la ta lum yu'un ti pucuje. T'anajtic xa la loq'uel ta sna ti vinique. Iyayijic la tajmec. <sup>17</sup> Ti much'utic tey nacal ta Efesoe iya'iic la ti c'u x'elan icha'leatic ti vucvo' vinique. Iya'iic la scotol ti much'utic tey nacajtique, mi jurio, mi ma'uc. Ixi'ic la scotolic. Yech'o un ja' la lic yich'ic ta muc' ti Cajvaltici Jesuse.

<sup>18</sup> Ep la ti much'utic ixch'un li sc'op Rioxe, ba la albatuc li Pabloe ti ja' xa chictaic li c'usitici chopol xchanojici spasele. <sup>19</sup> Ep la ti much'utic xchanoj mágicoe, iyich'ic la ech'el ti svunaltaque. Ta bail ta satil la ixchiq'ui. Lic la snitbeic stojol ti svunique. Ti c'alal laj snitique, iloc' la cincuenta mil. <sup>20</sup> Ja' la yech ip'ol tajmec ti much'utic ixch'un li sc'op Rioxe.

<sup>21</sup> Ts'acal to isnop la li Pabloe ti ba'yi ta x'ech' ta estado Macedonia xchi'uc ta estado Acayae, ti ts'acal to la chbat ta Jerusalene. “Mi lic'ot ta Jerusalene, persa chibat ta Roma noxtoc”, xi la isnop. <sup>22</sup> Ba'yi la istac jelavel ta Macedonia cha'vo' xchi'il, ja' li Timoteoe xchi'uc li Erastoe. Li Pabloe tey to la icom jayib c'ac'al ta estado Asia.

*Ja' li' yaloj ti isliquesic c'op ti crixchanoetic ta Efesoe*

<sup>23</sup> Ti c'alal tey ta Efeso li Pabloe, isliquesic la c'op ti crixchanoetic teyo'e. Ja' la chopol iya'iic ti oy xa much'utic chichi' ta muc' ti Cajvaltici Jesucristoe. <sup>24</sup> Ti much'u isliques c'ope Demetrio la sbi. Ja' la yabtel ta smeltsan ta plata li c'usitici ta sc'uban ti crixchanoetique. Isloc'tabe la yeclexail yajsantoic, Diana sbi. Ti much'utic co'ol ta x'abtej xchi'uc ti Demetrio ti tsmeltsan loc'oliletique, ep la tspasic o canal. <sup>25</sup> Ti Demetrio istsob la ti yaj'abteltaque xchi'uc ti much'utic co'ol sna' spasel loc'oliletici xchi'uque.

—Jchi'iltactic, lavi jna'tic sloc'tael li eclexae, avilojici ti ja' ta jta o jtaq'uintique. <sup>26</sup> Avilojici ava'yojici ti ep xa much'utic xch'unoj c'usi chal li Pabloe. Mu ja'uc no'ox li'toe. Xch'unojici noxtoc li crixchanoetic ta sjunlej Asiae ti ma'uc rioxetic li c'usitici pasbile. <sup>27</sup> Chopol tajmec ti x'elan tspase, c'unc'un ta xch'ay li cabtelitique, mu xa c'u stu liquel. Ja' no'ox yech mu xa xich'ic ta muc' liquel li eclexae yo' bu chotol li jch'ulme'tici Dianae. Ja' no'ox yech mu xa xich'ic ta muc' liquel li jch'ulme'tici Dianae ti bats'i ich'bil ta muc' yu'un scotol crixchanoetic li' ta Asiae xchi'uc ta sjunlej li balamile —xi la ti Demetrio.

<sup>28</sup> Ti c'alal iya'iic ti jayvo' tey stsoboj sbaique, isoc la sjolic. X'avlajetic xa la:

—Ja' quich'tic ta muc' li jch'ulme'tici Diana li' ta Efesoe —xiic la.

<sup>29</sup> Yech'o un x'avlajetic xa la liquel scotol ti crixchanoetic ta Efesoe. Ispits' la sbaic ochel ta jp'ej muc'ta na, ja' onox la stsobbbaile. Isquilic la ochel ta persa cha'vo' jmacedonia. Ti june Gayo la sbi. Ti june Aristarco la sbi. Ja' la xchi'iltac ta xanbal li Pabloe. <sup>30</sup> Li Pabloe yo'onuc ox la ochuc sc'opon ti crixchanoetique. Ti much'utic yich'oj ta muc' ti Cajvaltuc Jesucristoe mu la x'ac'vanic ochel. <sup>31</sup> Tey la jayvo' jmeltsanejc'opetic, liquemic la tal ta yantic o jteclum tey no'ox ta estado Asia. Lec la xojtiquin sbaic xchi'uc li Pabloe. Itacbat la ech'el mantal li Pabloe ti mu ya'uc ochuque. <sup>32</sup> Ti crixchanoetique mu la a'ibaj ti c'usi chalique yu'un la x'avlajetic tajmec. Más la ep ti much'utic mu sna' c'u yu'un ti itsob sbaique. <sup>33</sup> Oy la tey jurioetic ti mu xch'unic ti i'ay xa ti much'u sc'oplal onox chtal pasvanuc ta mantale. Mu la sc'anic ti co'ol chcrontainatic xchi'uc li Pabloe. Solel la ist'ujic jun xchi'ilic ta jurioal, Alejandro la sbi. Ja' ox la chalbe ti j'efesoetique ti muc bu xch'unojic chac c'u cha'al xch'unoj li Pabloe. Iyac' la seña ta sc'ob ti Alejandro yo' la xch'ani o scotolique. <sup>34</sup> Ti c'alal i'ile ti jurio ti Alejandro, muc la x'aq'ue c'opojuc. X'avlajetic xa la liquel:

—Ja' quich'tic ta muc' li jch'ulme'tic Diana li' ta Efesoe —xiic la.

Oy la chibuc ora tey x'avlajetic.

<sup>35</sup> Ti yajsecretarioic tey ta palacioe ispajes la ti crixchanoetique.

—Jchi'iltactic, vo'otic li j'efesootique, sna'oj scotol crixchanoetic ti vo'otic jchabiojtic li jch'ulme'tic Dianae ti isp'ajes tal ta vinajel ti jch'ultotic Jupitere. Xchi'uc ti jchabiojtic li yeclexaile. <sup>36</sup> Muc much'u xu' chal ti ma'uc yeche. Mu c'usuc no'ox xanopic ta anil. Anchanic no me. <sup>37</sup> Li cha'vo' vinic avic'ojic tale, ch'abal smul. Mu c'usi ixcha'le li jch'ulme'tique, mu c'usi isp'isic o. <sup>38</sup> Li Demetrio xchi'uc li much'utic co'ol sna' spasel loc'olil xchi'uque, mi chalic ti much'u oy smul yu'unique, ac'u yalic. Oy bu stac' meltsanel. Ja' stu li jmeltsanejc'opetique xchi'uc li covierno. Más lec ja' ac'u ba yalbeic mi oy much'u oy smul yu'unique. <sup>39</sup> Mi oy c'usi yan chac'anic meltsanbel lavie, ja'to xavalic c'alal tsobolotic jcotoltique chac c'u cha'al chal li slej covierno. Yu'un ma'uc ta smantal covierno ti li' tsoboloxuque. <sup>40</sup> Chopol mi ja' no'ox ta jta o jmultic ti x'elan xa'avlajetique, ti x'elan chaliquesic c'ope. Mu c'u xu' jpoj o jbatuc yu'un mu c'u stu ti li' tsoboloxuque —xi la.

<sup>41</sup> Ti c'alal laj yal yeche, ja'o la istac loq'uel scotol ti crixchanoetique.



## 20

*Ja' li' yaloj ti ibat ta estado Macedonia xchi'uc ta estado Grecia ti Pabloe*

<sup>1</sup> Ti c'alal ilaj ti c'ope, li Pabloe istsob la ti much'utic yich'oj ta muc' ti Cajvaltic Jesucristoe. Isp'ijubtas la, isc'opon la comel, ital la ta estado Macedonia. <sup>2</sup> Ti c'alal iyul ta Macedoniae, ech' la sq'uel jujun jteclum ti much'utic xch'unoj li sc'op Rioxe. Ep la c'usitic iyalbe, jun la yo'on icomic. Ja'o la ibat ta estado Grecia. <sup>3</sup> Oxib la u tey ipaj. Ts'acal to isnop la ti ta sut ta estado Siria yo' bu ilic ech'ele. Isnop la ti ta barco ox ta xbate. Pero iya'i la ti yo'onuc tsacvanuc ti xchi'iltaque ti mu xch'unic ti i'ay xa ti much'u sc'oplal onox chtal pasvanuc ta mantale. Yech'o un isut la tal ta Macedonia, ta yoc la ital. <sup>4</sup> Ixchi'in la tal jayvo' ti much'utic xch'unoj li sc'op Rioxe. Ti june Sópater la sbi, liquem la tal ta Berea. Xchi'uc la otro cha'vo', liquemic la tal ta Tesalónica. Ti june Aristarco la sbi. Ti june Segundo la sbi. Xchi'uc la otro jun, Gayo la sbi, liquem la tal ta Derbe. Xchi'uc la Timoteo. Xchi'uc la otro cha'vo'. Ti june Tíquico la sbi. Ti june Trófimo la sbi, liquemic la tal ta estado Asia. <sup>5</sup> Ti c'alal iyulic ta Filipose, tey listaic, vo'on li Lucasone. Ti xchi'iltac ta xanbale ijelavic ech'el, tey ba malavanicuc ta Troas. Li vo'one xchi'uc li Pabloe tey to lipajoticotic ta Filipos. <sup>6</sup> Ti c'alal i'ech' sq'uin li j'israeletique, ja' li q'uin c'alal ta sve'ic pan ti muc bu yich'oj svuquesobil xch'ute, liloc'oticotic ech'el ta Filipose. Vo'ob c'ac'al lixanavoticotic ta barco. Lic'ototicotic ta Troas yo' bu chismalaoticotic ti yantique. Tey lipajoticotic vucub c'ac'al.

*Ja' li' yaloj ti iyal sc'op Riox ta Troas ti Pabloe*

<sup>7</sup> Ta primero c'ac'al xemanae, ja' li romincoe, ijtsob jbatiticotic yu'un ijpastiticotic chac c'u cha'al iyac' iluc ti Cajvaltic Jesucristoe ti c'alal ixut ti pane, ti c'alal iyac' ta uch'el ti ya'lel uvae. Ja' yech ijpastiticotic yu'un jna'ojticotic ti ja' icham ta scoj jmultic ti Cajvaltic Jesuse. Ja'o ic'oponvan comel li Pabloe yu'un ta yoc'omal xa ta xbat. Ta ol to ac'ubal laj chanubtasvanuc. <sup>8</sup> Ep stsanojic c'oc' yo' bu tsoboloticotic ta yoxcojol jolnae. <sup>9</sup> Oy tey jun crem po'ot xa sta sva'lej, Eutico sbi. Tey chotol ta ventana. Yu'un jal ichanubtasvan li Pabloe, yech'o un ti creme inicav. Ip'aj yalel ta yoxcojol jolna. Ti c'alal ba stamique, chamem istaic. <sup>10</sup> Iyal ech'el li Pabloe, ba spatan sba ta sba ti creme, ismey.

—Mu xavat avo'onic, icha'cuxi xa li creme —xut ti much'utic tey tsobolique.

<sup>11</sup> Imuy noxtoc li Pabloe. Ja'o ixut ti pane, ijve' jcotoltiticotic. Li Pabloe ichanubtasvan noxtoc c'u cha'al isacub o osil. Ti

c'alal isacube, libatoticotic. <sup>12</sup> Xmuyubaj xa scotolic ti cuxul isut ta sna ti creme.

*Ja' li'yaloj ti ibat ta jteclum Mileto xchi'uc xchi'iltac ti Pabloe*

<sup>13</sup> Li Pabloe tey to icom ta Troas. Li vo'oticotique li'ochoticotic ta barco, libatoticotic ta jteclum Asón. Yu'un ijnopticotic xchi'uc li Pabloe ti tey to chba ochuc ta barco ta Asone. Ja' tsc'an ti ta yoc chbat li Pabloe. <sup>14</sup> Tey ijnup jbatotic ta Asón. I'och xa ta barco uc, tsobol xa libatoticotic. Lic'ototicotic ta jun balamil ta o'lol mar, Mitilene sbi. <sup>15</sup> Liloc'oticotic ech'el noxtoc ta Mitilenee, ta yoc'omale li'ech'oticotic ta stuq'uil otro jun balamil ta o'lol mar, Quío sbi. Ta yoxibal c'ac'ale li'ech'oticotic ta stuq'uil otro jun balamil ta o'lol mar, Samos sbi. Lic'ototicotic ta jun jteclum Trogilio sbi ta estado Asia. Ta xchanibal c'ac'al yilel to tiq'uilotiticotic ta barco libatoticotic ta jun jteclum, Mileto sbi. <sup>16</sup> Li Pabloe yu'un ja' tsc'an ti tuc' chbat c'alal Jerusalemene. Mu xa'ox sc'an x'ech' ta Efeso yu'un naca me tey pajuc ta estado Asia. Yu'un ja' tsc'an ti oyuc no'ox c'uxi c'otuc ta Jerusalén ta q'uin Pentecostese.

*Ja' li'yaloj ti isc'opon comel ti jchanubtasvanejetic ta Efeso ti Pabloe*

<sup>17</sup> Ti c'alal tey ta Mileto li Pabloe, istac ta iq'uel ti jchanubtasvanejetic ta sc'op Riox ta Efesoe. <sup>18</sup> Ti c'alal ic'otique —Li vo'oxuque ana'ojic c'u xi'elan ti c'alal ay jchi'inoxuc li' ta Asiae. <sup>19</sup> Ja' ijpas ti c'usi tsc'an ti Cajvaltic Jesucristoe, muc bu ijpas ti c'usi chal co'on jtuque. Oy jay'ech'el li'oc' yu'un vocol ach'unic. Oy jvocol ica'i noxtoc yu'un yo'onuc smilicon li jchi'iltactic ta jurioale. <sup>20</sup> Lacalbeic scotol ti c'u x'elan stsatsub o avo'onique. Jamal ical yo' bu atsob abaique xchi'uc ta anaic. <sup>21</sup> Icalbe li jchi'iltactic ta jurioale xchi'uc lachi'ilic ti ma'uc juriooxuque. Jamal ical ti ac'u yictaic spasel li c'usitic chopole, ti ja' ac'u xch'unic ti stojoj xa jmultic ti Cajvaltic Jesucristoe. <sup>22</sup> Lavie lisyulesbe ta jol ti Ch'ul Espíritue ti chibat ta Jerusalemene. Mu jna' c'usi chicha'leat teyo'e. <sup>23</sup> Ja' no'ox jna'oj ti butic li'ech' ta jujun jteclume, oy much'u ip'ijubtasat yu'un ti Ch'ul Espíritue ti liyalbe ti chichuquee, ti chi'ilbajinat ta Jerusalemene. <sup>24</sup> Pero mu xixi' o. Muc ta alel mi ja' lilaj oe. Ja' no'ox mi ilaj cu'un li c'usi yac'ojbon jpas ti Cajvaltic Jesuse yo' jun o co'one. Ja' yac'ojbon cabtelin yalel a'yuc ti ch'abal smul ch-ileic yu'un Riox ti much'utic chich' ta muc' ti Jesucristoe.

<sup>25</sup> 'Lavie jna'oj ti mu xa bu chavilbecon jsat, vo'oxuc ti lacalbeic c'u x'elan tspasvan ta mantal ti Rioxe. <sup>26</sup> Lavie jamal chacalbe acotolic ti mu xa c'u jcuentaioxuc oe. <sup>27</sup> Lacalbeic xa ti c'usitic tsc'an ti Rioxe. Mu xa c'usi ti muc xacalbeique. <sup>28</sup> Yech'o un tey q'uelo abaic. Q'uelic me noxtoc ti much'utic

xch'unoj li sc'op Rioxe yu'un ja' yac'oj apasic ti Ch'ul Espíritue. Chanubtasic me, q'uelic me yu'un manbilic ta xch'ich'el ti Cajvaltic Jesucristoe. <sup>29</sup> Ti c'alal xibate, jna'oj ti chtal ti much'utic chalic ya'el li sc'op Rioxe. Ja' chtal socbe sjol ti much'utic xch'unoj li sc'op Rioxe. Mu xc'uxubinvanic, ja' chac c'u cha'al li oq'uile ti chlaj smilan li chije. <sup>30</sup> Oy tey no'ox achi'uquic ti much'utic ta xlic socbeic sjol ti much'utic xch'unoj li sc'op Rioxe, yu'un ja' tsc'anic ch'unbel ti c'usitic chalique. <sup>31</sup> Cuentaanic me che'e, mu me xach'unic lo'loel. Na'ic me ti oxib jabil ta c'ac'al ac'ubal lacalbeic jujun li c'usitic leque. Li'oc' tajmec avu'unic.

<sup>32</sup> 'Chi'inic comel ti Rioxe. J'ech'el xach'unic ti ta slequil no'ox yo'on sc'anojoxuque, yo' stsatsub o avo'onique, yo' mu xaxi'ic o ta spasel li c'usitic lec chil ti Rioxe, yo' xacuxiic o ta sbatel osil xchi'uc li yan ti much'utic lecubtasbil xa yo'onic yu'un ti Rioxe. <sup>33</sup> Li vo'one muc bu ipich' o co'on li c'usuc yu'un crixchanoe, mi ja'uc staq'uin, mi ja'uc sc'u' spoc'. <sup>34</sup> Ana'ojic ti li'abteje yo' ijtaticotic o c'usitic itun cu'unticotic xchi'uc ti much'utic ay xchi'inone. <sup>35</sup> Ja' yech achanic o li c'usi leque, ti más lec ti chi'abtejotique, yo' xu' jcoltatic o ti much'utic mu stac' x'abteje. Ac'u jyules ta joltic ti c'usi iyal comel ti Cajvaltic Jesuse. “Más jun yo'on ti much'u ta sq'uelan c'usuc yu'une. Ja' mu másuc jun yo'on ti much'u chich'e”, xi —xi li Pabloe.

<sup>36</sup> Ti c'alal laj lo'ilajuque, ijquejan jba jcoltaticotic, isc'opon Riox li Pabloe. <sup>37</sup> Ti jchanubtasvanejetic ta sc'op Rioxe i'oq'uic tajmec, ismeyic li Pabloe, isbuts'ic. <sup>38</sup> Iyat yo'onic tajmec yu'un i'albatic ti mu xa bu chilbeic sate. Ay sbeiltasoticotic c'alal ti'mar yo' bu timanbil ti barcoe.

## 21

### *Ja' li'yaloj ti ibat ta Jerusalén ti Pabloe*

<sup>1</sup> Ti c'alal laj jc'oponticotic comel ti jchanubtasvanejetic ta sc'op Rioxe, ta barco libatoticotic. Iquich'beticotic stuq'uil jun balamil, Cos sbi, ta o'lol mar, tey li'ech'oticotic. Ta yoc'omal li'ech'oticotic ta sts'el jun balamil, Rodas sbi, ta o'lol mar noxtoc. Libatoticotic ta jun jteclum Pátara sbi tey ta estado Licia. <sup>2</sup> Tey ijtaticotic jcot o barco chbat ta estado Fenicia, ja' li'ochoticotic o ech'el. <sup>3</sup> Ti c'alal libatoticotic ta estado Feniciae, tey li'ech'oticotic ta Chipre ta o'lol mar, ta jsurtoticotic icom. Tuc' libatoticotic c'alal estado Siria. Liloc'oticotic ta barco ta jteclum Tiro yu'un ja' tey isyales scotol yicats ti barcoe. <sup>4</sup> Ijsa'ticotic ti much'utic yich'oj ta muc' Cajvaltic Jesucristo teyo'e. Ti c'alal ijtaticotique, ijchi'inticotic

vucub c'ac'al. Yulesbil xa onox ta sjolic yu'un ti Ch'ul Espíritue ti ta x'ilbajinat ta Jerusalén li Pabloe.

—Mu ya'uc batan ta Jerusalén —xutic.

<sup>5</sup> Ti c'alal iloc' vucub c'ac'ale, liloc'oticotic ta Tiroe. Ti much'utic yich'oj ta muc' ti Cajvaltic Jesuse ay sbeiltasoticotic xchi'uc yajnilic, xchi'uc xch'amalic, c'alal ti' jteclum. Tey ijquejan jbatoticotic ta ti'mar, ijc'oponticotic Cajvaltic. <sup>6</sup> Ti c'alal laj jc'oponticotic Cajvaltique, ijc'oponticotic comel ti much'utic yich'oj ta muc' ti Cajvaltic Jesuse, li'ochoticotic ech'el ta barco noxtoc. Stuc xa isut ta snaic.

<sup>7</sup> Ja' yech ti c'alal liloc'oticotic ta Tiroe. Ta barco libatoticotic, lic'ototicotic ta jun jteclum Tolemáida sbi. C'ot jc'oponticotic ti much'utic xch'unoj sc'op Riox teyo'e. Ijchi'inticotic jun c'ac'al. <sup>8</sup> Ta yoc'omale liloc'oticotic ech'el xchi'uc li Pabloe. Ta coc libatoticotic. Lic'ototicotic ta Cesarea. Libatoticotic ta sna Felipe, ja' ti much'u chal a'yuc li sc'op Rioxe. Ti Felipee ja' ti scuentinoj to'ox ve'lile, ja' ti vucvo' t'ujbilit to'oxe. Tey lipajoticotic ta sna. <sup>9</sup> Oy chanvo' stseb mu to chnupunic. Ti tsebetique yaj'alcoptac Riox. <sup>10</sup> Ti c'alal teoticotic, ja'o ic'ot jun yaj'alcoptac Riox, Agabo sbi, liquem tal ta Judea. <sup>11</sup> C'ot sc'oponoticotic. Ic'anbat xinha li Pabloe, ixchuc o yoc sc'ob stuc.

—Ti Ch'ul Espíritue liyalbe xa ti ja' yech ta xchuque ta Jerusalén li yajval xinchail li'i. Ja' ta xchucvan li jchi'iltactic ta jurioale. Ja' chich' entrucal li much'utic nom liquemic tale —xi ti Agaboe.

<sup>12</sup> Ti c'alal ica'ibeticotic sc'oplal li Pabloe, icalbeticotic xchi'uc ti much'utic xch'unoj sc'op Riox ta Cesareae, ti mu ya'uc batuc ta Jerusaleme.

<sup>13</sup> —Yech no'ox ti chavog'uitacone. Yech no'ox ti chavat avo'onique. Muc ta alél mi tey lichuquee, mi tey licham ta Jerusaleme ti quich'oj ta muc' ti Cajvaltic Jesuse —xi li Pabloe.

<sup>14</sup> Iquilticotic ti mu xch'une, iquicta jbatoticotic ta spajesel.

—Teyuc che'e. Tey c'alal, ac'u spas ti c'usi tsc'an stuc ti Cajvaltique —xcuticotic.

<sup>15</sup> Ijchap jbatoticotic, libatoticotic ta Jerusalén. <sup>16</sup> Lixchi'inoticotic ech'el jayvo' ti much'utic yich'oj ta muc' Cajvaltic Jesús ta Cesareae. Ti c'alal lic'ototicotic ta Jerusaleme, liyic'oticotic ech'el ta sna jun vinic ti yich'oj ta muc' ti Cajvaltic Jesuse, Mnasón sbi. Ja' iyac' jch'amunbeticotic sna. Ti Mnasone liquem tal ta Chipre. Oy xa sjabilal yich'oj ta muc' ti Cajvaltic Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti itsaque ta ti' muc'ta templo ta Jerusalén ti Pabloe*

<sup>17</sup> Ti c'alal ba jc'oponticotic ti much'utic xch'unoj sc'op Riox ta Jerusalene, xmuyubajic xa tajmec. <sup>18</sup> Ta yoc'omal li Pabloe ba sc'opon Jacobo, ja' ti totil jchanubtasvanej ta sc'op Rioxe. Libatoticotic uc. Tey tsobol c'ot jtaticotic xchi'uc xchi'iltac ta chanubtasvanej. <sup>19</sup> Li Pabloe c'ot sc'opon scotol. Xcholet iyal ti c'u x'elan ixch'unic sc'op Riox, ti c'u x'elan ilecubtasbat yo'onic yu'un ti Rioxe c'alal iyalbe ya'iic sc'op Riox ti much'utic co'ol ma'uc j'israelotic jchi'uctique. <sup>20</sup> Ti c'alal iya'iique, "coliyal Riox", xiic.

—Pablo, aviloj xa ti oy jaymil jchi'iltactic yich'ojic ta muc' ti Cajvaltic Jesucristoe. Pero scotol ta snopic ti persa to ta xch'unic li smantaltac Rioxe ti iyal ti Moises. <sup>21</sup> Ya'yojic la ac'oplal noxtoc ti ja' yech chachanubtas ti jchi'iltactic ti tey batem nacluc ta yantic balamile ti mu xa ya'uc xch'unic ti c'usitic iyal ti Moises. Chaval la ti mu persauc ta xac'beic circuncisión ti xch'amalique, ti xu' xa xch'ayic li jcostumbretique. <sup>22</sup> ¿C'usi ta jnoptic yu'un cha'iic onox li jchi'iltactique ti layul xae? <sup>23</sup> Más lec mi chach'un li c'usi ta xcalcticotique. Li' chanvo' jchi'iltique, oy c'usi yalojbeic Riox ti ta spasique. <sup>24</sup> Batan, ba atinan achi'uc. Vo'ot chatoj ti c'usitic chac'beic smotonin ti Rioxe, chatojbe sloc'obil sjolic noxtoc, yo' xvinaj o ti nophil c'op ya'yoj scotolique, yo' xilic o ti chach'unbe li smantaltac Rioxe. <sup>25</sup> Ti much'utic ma'uc jchi'iltique ti xch'unojic xa li sc'op Rioxe, jtacobjetic xa onox ech'el vun. Icalbetic ti mu ya'uc sti'ic ti c'usitic smotoninoj li santoetique, ti mu ya'uc sti'ic ch'ich'e, ti mu ya'uc sti'ic li c'usi xach'bil snuc' ta xchame, ti mu ya'uc sa' yantsique, ti mu ya'uc sa' yajmulique —x'utat yu'un jchanubtasvanejetic li Pabloe.

<sup>26</sup> Ta yoc'omal li Pabloe lic la atinuc xchi'uc ti chanvo'e. Ti c'alal laj atinucique, i'ic'van la ech'el ta ti' muc'ta templo. Ja' la ba yalbe ti palee ti c'usi ora ta sts'aqui yu'unic ti jayib c'ac'al ch-atinique, ti ja'o xa chac'beic smoton Riox jujune.

<sup>27</sup> C'alal po'ot xa'ox la sts'aqui ti vucub c'ac'ale chac c'u cha'al yalojique, oy la tey jurioetic liquemic la tal ta Asia. C'alal iyilic ti tey ta ti' muc'ta templo li Pabloe, isliquesic la c'op. Itsaque la li Pabloe. <sup>28</sup> X'avlajetic xa la:

—Jchi'iltactic, la' coltaoticotic ta stsaquel li vinic li'i! Yu'un ta xalbe crixchanoetic ti mu xitunotique, ti mu xtun li mantaletique, ti mu xa c'u stu li jmuc'ta templotique. I'ay xchi'uc li' ta ti' muc'ta templo ti much'utic ma'uc jchi'iltique. Mu c'usi xi'elal cha'i —xiic la.

<sup>29</sup> Ti x'elan iyalique, yu'un la i'ileic ti ay xchi'in sbaic ta xanbal ta Jerusalén xchi'uc Trófimo li Pabloe. Ti Trófimoe ma'uc j'israel uc, liquem tal ta Efeso. Ti crixchanoetique yech no'ox la tsnopic ti i'ayic ta ti' muc'ta templee.

<sup>30</sup> Ti crixchanoetic teyo'e ilic la sjolic, istsob la sba scotolic. Itsaque la loq'uel ta spat scorraltional templo li Pabloe, ora la ismaquic li ti'bee. <sup>31</sup> J'ech'el ox la tsmilic li Pabloe pero oy la much'u ba yalbe ta anil ti totil solteroe ti sliquesojic c'op ti crixchanoetic tey ta Jerusaleme. <sup>32</sup> Ora la iyic' ech'el ep yajsoltero xchi'uc jayvo' capitán. Anil la ibatic yo' bu tsa'ic c'ope. C'alal iyil ti crixchanoetique ti chc'ot xa xchi'uc yajsoltero ti totil solteroe, iyicta la sbaic ta smajel li Pabloe. <sup>33</sup> C'alal ic'ot ti totil solteroe, iyal la mantal ti ac'u tsacuc li Pabloe.

—Chuquic ta cha'p'ej carina —xi la.

Ijac'bat la c'usi sbi, c'usi smul li Pabloe. <sup>34</sup> Ti crixchanoetique x'avlajetic xa la, jeljeltos la ti c'usi iyalique. Muc la xa'ibe smelol ti totil solteroe. Iyalbe la mantal ti yajsoltero-taque ti ac'u yiq'uic ech'el ta scuartelic li Pabloe. <sup>35</sup> C'alal ic'otic yo' bu chmuyic ta scajalcajal ta sti' scuartel ti solteroe-tique, iquile la muyel li Pabloe yo' mu xtae o ta ilbajinel yu'un ti crixchanoetique. <sup>36</sup> Yu'un —¡Milic ta jmoj! —xi la ti crixchanoetique.

*Ja' li'yaloj ti isc'opon xchi'iltac ti Pabloe*

<sup>37</sup> Ti c'alal ch-och xa'ox la ta scuartel solteroetic li Pabloe —Ac'on ta pertonal, ¿mi xu' xajc'opon jp'el cha'p'eluc? —xut la ti totil solteroe.

—¿Mi xana' xac'opoj ta griego c'op che'e? <sup>38</sup> ¿Mi mu vo'oticot ti j'egiptoote ti ach' to isliques c'ope, ti iyic' ech'el ta xocol balamil chanmil jmilvaneje? —x'utat la yu'un totil soltero li Pabloe.

<sup>39</sup> —Mu vo'onicon. Li vo'one jurioon. Tey liquemon tal ta muc'ta jteclum Tarso ta estado Cilicia. Yech'o un ac'bon permiso ta jc'opon li jchi'iltaque —xi la li Pabloe.

<sup>40</sup> I'ac'bat la permiso sc'opon ti xchi'iltac ta jurioale. Isva'an la sba ta slajeb scajalcajal. Iyac' la seña ta sc'ob ti ch'aniicuque. Ti c'alal ich'aniique, ja'o la ic'opoj ta sbats'ic'opic li Pabloe, ja' li ebreoe.

## 22

1 —Jtotic moletic, jchi'iltactic, a'yic me li c'usi chacalbeique —xi la.

<sup>2</sup> Ti c'alal iya'iic ti ic'opoj ta sbats'ic'opic li Pabloe, ch'ab xi la scotolic.

<sup>3</sup> —Li vo'one jurioon uc. Tey li'ayan ta jteclum Tarso ta estado Cilicia pero li' lich'i ta Jerusaleme. Li' ijchan vune, ja' lixchanubtas li Gamaliele. Lixchanubtas ti c'u x'elan yich'ojic mantal ti vo'ne moletique. Ja' to'ox ta co'on xch'unel uc li smantaltac Rioxe chac c'u cha'al ach'unojic lavie. <sup>4</sup> Ja' to'ox yech iquibajin uc ti much'utic yich'oj ta muc' ti Jesuse. Ti

caloj uque, j'ech'el ta jmilic. Ta ants ta vinic ijtic' ta chuquel.  
<sup>5</sup> Li totil palee xchi'uc li jmeltsanejc'opetique sna'ojic ti ja' yech ijpase. Yu'un ja' liyac'beic ech'el orten yo' jtsac o tal ti much'utic yich'oj ta muc' Jesús ta Damascoe. Ti caloje, chba ox jchuc tal scotol yo' xich'ic o castico li'toe.

*Ja' li' yaloj ti iyal c'u x'elan lic xch'un sc'op Riox ti Pabloe*  
*(Hch. 9.1-19; 26.12-18)*

<sup>6</sup> 'Lec nan ta oltic c'ac'al, po'ot xa'ox xic'ot ta Damasco, oy c'usi xlebluj tal ta vinajel yo' buyone. Sac tajmec. <sup>7</sup> Liyal ta lum, ica'i ti oy much'u lisc'opone: "Saulo, ¿c'u yu'un ti chacrontainon ya'ele?" xi. <sup>8</sup> "Cajval, ¿much'uot che'e?" xcut. "Vo'on Jesus Nazareton ti chacrontainone", xi. <sup>9</sup> Ti much'utic jchi'uc ech'ele iyilbeic ti xjobal uque, pero muc xa'iic ti c'usi li'albate. <sup>10</sup> "Cajval, ¿c'usi chac'an ti ta jpase?", xcut. "Ochan ech'el ta Damasco. Tey cha'albat li c'usi chcac' apase", xi. <sup>11</sup> Sac tajmec xjobal ti c'usi iquile, itup' o jsat. Snitojicon xa ochel ta Damasco ti jchi'iltaque.

<sup>12</sup> 'Tey nactal ta Damasco jun jchi'iltic ta jurioal, Ananías sbi. Sjunul yo'on yich'oj ta muc' ti Rioxe. Lec x'ile yu'un scotol ti jchi'iltactic ta Damascoe. <sup>13</sup> Ti Ananíase tal sc'oponon. "Saulo, jamuc lasate", xiyut. Ora ijam li jsate, iquil ti Ananíase. <sup>14</sup> "Ti Riox iyich'ic ta muc' ti vo'ne moletique last'uj yo' xana' o ti c'usi tsc'ane, yech'o ti avil ti much'u lec yo'one, ja' ti Jesuse. Ava'i atuc ti c'usi iyale. <sup>15</sup> Yu'un chavalbe crixchanoetic ti avile, xchi'uc ti c'usi layalbee. <sup>16</sup> Ich'o vo' ta ora. Jamal xaval ti avich'oj xa ta muc' ti Cajvaltic Jesucristoe, ja' chayac'be o pertonal yu'un lamule", xiyut ti Ananíase.

*Ja' li' yaloj ti iyal ti itaque ech'el ta yalel a'yuc sc'op Riox ta namal balamil ti Pabloe*

<sup>17</sup> 'Ti c'alal lisut tal li' ta Jerusalene, ay jc'opon Riox ta ti' muc'ta templo. Pero oy c'usi liyac'be quil ti Rioxe. <sup>18</sup> Iquil ti Cajvaltic Jesucristoe, lisc'opon. "Loc'an me ta ora li' ta Jerusalene. Yu'un lachi'iltac li'toe mu xich'ic ta muc' li jc'oplal chavale", xiyut. <sup>19</sup> "Cajval, ja' ta jc'an ti li'on toe, yu'un sna'oj scotol jchi'iltac ti ijtic' ta chuquel, ijmaj ti much'utic yich'ojot ta muc' ta jujun stemplo li jchi'iltaque. <sup>20</sup> Ti c'alal imile ti ánima Estebane ti jamal iyal ac'oplale, tey va'alón jq'ueloj uc. Lec, ac'u chamuc, xichi uc. Vo'on ijchabibe spimilc'u'ic ti much'utic imilvane", xcut ti Jesuse. <sup>21</sup> "Persa chabat, yu'un chajtac ech'el ta nom ta slumal ti much'utic ma'uc achi'ile", xiyut —xut la xchi'iltac li Pabloe.

*Ja' li' yaloj ti iyal ti totil solteroe ti ac'u chucatuc ti Pabloe*

<sup>22</sup> C'alal iya'iic chac taje, icap o la sjolic ti xchi'iltaque. X'avlajetic xa la:

—¡Mu me xacoltaic le'e! ¡Milic! —xiic la.

<sup>23-24</sup> Ti x'elan tey x'avlajetique, ti tslich'ulan sc'u'ique, ti tsjipic muyel pucuc ta toyole, ti totil solteroe iyalbe la mantal ti yajcapitane ti ac'u yiq'uic ochel ta yut cuartel li Pabloe. Iyal la noxtoc ti ac'u yac'beic arsale yo' la xal o c'u yu'un ti chcrontainat yu'un ti xchi'iltaque. <sup>25</sup> Ti c'alal laj chuchbatuc yoc sc'ob ta nucule ti chich' ox arsale, ja'o la iyal li Pabloe:

—Li vo'one jromaon. ¿Mi'n ameltsanojic xa jc'oplal ya'el ti chavac'becon arsale? —xut la ti jun capitan soltero tey va'ale.

<sup>26</sup> C'alal iya'i ti capitane, ba la yalbe ti totil solteroe:

—Nopo me c'usi chanop yu'un li vinic ti aval chich' chuquele, jroma la uc —xi la.

<sup>27</sup> Ti totil solteroe ora la ital, tal la sjac'bel li Pabloe:

—¿Mi yech ti jromaote? —x'utat la.

—Yech —xi la li Pabloe.

<sup>28</sup> —Li vo'one ep ijtoj yo' liscuentain o li Romae —xi la ti totil solteroe.

—Li vo'one jromaon onox ti c'alal li'ayane —xi la li Pabloe.

<sup>29</sup> Ti solteroetic chaquic ox arsale iyicta la sbaic, ixi'ic la. Ixi' la ti totil soltero uque, yu'un la ja' iyal ti ac'u chuchbatuc yoc sc'ob li Pabloe.

*Ja' li' yaloj ti ic'ot ta stojol yajmeltsanejc'opic ti Pabloe*

<sup>30</sup> Ta yoc'omal ti totil solteroe tsc'an la cha'i c'u yu'un ti x'elan ta x'albat yu'un xchi'iltac ti oy smul li Pabloe. Ijtitunbat la ti yoc sc'obe. Ti totil solteroe istac la ta iq'uel ti totil paleetique xchi'uc la ti jmeltsanejc'opetic yu'un li jurioetique. Ti c'alal iyulique, iloqu'esat la li Pabloe, i'iq'ue la tal yo' bu stsoboj sbaique.

## 23

<sup>1</sup> Ti c'alal ic'ot li Pabloe, isq'uelbe la sat scotol ti jmeltsanejc'opetique.

—Jchi'iltactic, li vo'one sjunul co'on quich'oj ta muc' ti Rioxe. Yechon o c'al tana —xi la.

<sup>2</sup> Ti totil palee Ananías la sbi.

—Majbeic ye le'e —xut la ti much'utic tey nopol va'ajtique.

<sup>3</sup> —Chayac'be castico ti Rioxe yu'un jlo'lovanejot. Ti avaloje, ta smantal Riox chameltsanbon jc'oplal pero yech chanop. Vo'ot mu xach'unbe smantal ti Rioxe yu'un aval ti ac'u smajicone —xut la totil pale li Pabloe.

<sup>4</sup> —¿C'u yu'un ti x'elan chavalbe li totil palee ti ac'bil yabtel yu'un ti Rioxe? —xi la ti much'utic tey va'ajtique.

<sup>5</sup> —Jchi'iltactic, mu xcojtiquin mi ja' li totil palee. Ti icojtiquinuque, ma'uc yech icalbe ti yechuque. Yu'un ts'ibabil



ta sc'op Riox ti mu xu' chopol c'usi chcalbetic li much'u totile —xi la li Pabloe.

<sup>6</sup> Li Pabloe iyul la ta sjol ti mu co'oluc c'usi xch'unojic scotol ti jmeltsanejc'opetique; oy jsaduceo, oy jfariseo. Yech'o un tsots la lic c'opojuc.

—Jchi'iltactic, li vo'one fariseoon. Ja' no'ox yech fariseo ti jtote. Ja' no'ox ijmulin avu'unic ti jch'unoj ti ta xcha'cuxi ti ánimaetique —xi la.

<sup>7</sup> Ti c'alal yech iyal li Pabloe, lic la stsaculan sba stuquic ti jmeltsanejc'opetique. Ispas la sbaic ta cha'ch'ac.

<sup>8</sup> Yu'un ti jsaduceoetique chalic ti ch'abal anjele, ti muc much'u ta xcha'cuxie. Yu'un chalic ti chichamotic xchi'uc jch'uleltique. Yan ti jfariseoetique xch'unojic ti oy anjele, ti chicha'cuxiotique, ti muc bu ta xcham li jch'uleltique.

<sup>9</sup> X'avlajetic xa la liquel. Ja'o la lic sva'an sbaic jayvo' ti much'utic ta xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe, ja'ic ti jfariseoetique.

—Ch'abal smul chca'iticotic li jchi'iltic li'i. Mi oy ic'oponat yu'un anjele, mu c'usi xu' xcaltic, yic'al me ja' ta jcrontaintic ti Rioxe —xiic la.

<sup>10</sup> Lic la yut o sbaic. Ti totil solteroe ixi' la mi smilic li Pabloe, istac la ech'el yajsolterotac ti ac'u ba yiq'uel loq'uel tale, ti ac'u yotesel ta yut scuartelique.

<sup>11</sup> Ta yac'ubalil no'ox li Pabloe iyil la ti Cajvaltic Jesucristoe.

—Pablo, mu me xavat avo'on. Ti c'u x'elan aval jc'oplal li' ta Jerusalem, ja' no'ox me yech xc'ot aval noxtoc ta Romae —x'utat la yu'un ti Cajvaltique.

### *Ja' li' yaloj ti isnopic c'uxi tstaic ta milel ti Pabloe*

<sup>12</sup> Ta yoc'omal itsob la sbaic jayvo' jurioetic, isnopic la c'uxi ta staic ta milel li Pabloe. Iyalic la ti ta sc'anbe xchamelic ti Rioxe mi muc xmil yu'unique. Iyalic la ti muc bu ta xve'ique, ti mu c'usi ta xuch'ique ja'to la mi imil yu'unique. <sup>13</sup> Más la ta cha'vinic ti yech isnopique. <sup>14</sup> C'alal inop yu'unique, ba la yalbeic ti totil paleetique xchi'uc ti yajmeltsanejc'opique:

—Li vo'oticotique ijnopticotic xa c'uxi ta jtatic ta milel li Pabloe. Ta xquicta coticot, mu c'usi chcuch'ticot yot'o c'u cha'al xlaj. Yan ti mi muc xlaj cu'unticotique, vo'oticot chichamoticotic yu'un jc'anojbeticotic jchamelticot ti Rioxe. <sup>15</sup> Vo'oxuc ti jmeltsanejc'opoxuque, abulajan albeic ti totil solteroe ti ac'u yic' tal oc'ob li Pabloe yo' bu chatsob abaique. “Tuc' ta jmeltsanbeticotic sc'oplal”, chianic ya'el un. Mi itale, ta jmacticot ta be —xiic la.

<sup>16</sup> Ti c'usi isnop ti jmilvanejetique, iya'i la yol svix li Pabloe. C'alal iya'ie, ibat la ta cuartel, ba la yalbe li Pabloe. <sup>17</sup> Ti c'alal iya'i li Pabloe, iyapta la jun capitan soltero.

—Li crem li'i ic'o ech'el yo' bu li totil solteroe, yu'un oy c'usi chal —xut la.

<sup>18</sup> Ti capitan solteroe iyic' la ech'el yo' bu ti totil solteroe:

—Li Pablo li' chucule liyalbe ti ta xquic' tal li crem li'i, yu'un la oy c'usi chayalbe —xut la totil soltero ti capitane.

<sup>19</sup> Ti totil solteroe istsache la sc'ob ti creme, iyic' la ech'el ta q'uejeltic.

—¿C'usi chaval? —xut la.

<sup>20</sup> —Li jchi'iltac ta jurioale oy c'usi isnopic. Ta la xtal yalbot ti chavic' ech'el oc'ob ta stojol jmeltsanejc'opetic ta muc'ta templo li Pabloe. Yu'un la ta smeltsanbeic sc'oplal ti ta alele. <sup>21</sup> Pero mu me xach'un ti c'usi chtal yalique. Yu'un más ta cha'vinic ti isnopic ta smaquic ta be li Pabloe. Iyalic noxtoc ti mu la bu chve'ique, ti mu la c'usi chuch'ique ja'to la mi imil yu'unique. Yan ti mi muc la xla j yu'unique, ja' la ac'u chamicuc yu'un la sc'anojbe xchamelic ti Rioxe. Lavie xchapo j xa sbaic. Ja' xa no'ox la ta smalaic ti chaloq'ues mantale —xi la ti creme.

<sup>22</sup> —Batan che'e. Mu me much'u xavalbe ti c'usi avalbone —x'utat la ech'el ti creme.

*Ja' li' yaloj ti itaque ech'el ta stojol covierno Félics ti Pabloe*

<sup>23</sup> Ti totil solteroe istac la ta iq'uel cha'vo' capitan soltero.

—Tsobo chibuc cien avajsolteroeic ti ta yoc ta xbatique, xchi'uc setentauc ti ta ca' ta xbatique, xchi'uc chibuc cien ti ta xich' ech'el slanzaique. Yu'un chabatic ta Cesarea ta baluneb ora ac'ubal tana. <sup>24</sup> Chapic jaycotuc ca' noxtoc ti ta scajlebin ech'el li Pabloe. Yu'un chavic'beic ech'el li covierno Félicse. Chabiic me, mu me c'u spas avu'unic ta be —xi la.

<sup>25</sup> Ti totil solteroe istache la ech'el vun ti Félicse.

<sup>26</sup> “Señor Gobernador Félics, chajc'opon tal ta vun. Vo'ot ti quich'ojot ta muc' jcotolticotique. Chabanicot, vo'on Claudio Lisiasone. <sup>27</sup> Li jurioetique istsac li jun xchi'ilic li'i. Ismajic, jutuc xa muc smilic. Ti c'alal ica'i ti jromae, ay jpojtcticotit xchi'uc cajsolterotac. <sup>28</sup> Icac'beic smeltsanbeic sc'oplal ti jmeltsanejc'opetic yu'un li jurioetique yu'un chca'i c'usi ti smul yu'unique. <sup>29</sup> Ica'i ti ja' no'ox tstic'beic o smul yu'un ti mu xch'un li mantaletic yu'unique. Mu xu' xmile o, mu xu' xchuque o ica'i. <sup>30</sup> Yu'un ica'i ti ta xmilat xae, yech'o ti ijtac tal li'toe. Icalbeic li jt'ic'muliletique ti ac'u tal yalic li'toe ti c'usi smul yu'unique. Ja' no'ox yech chacalbe”, xi la ts'ibabil ech'el ti yune.

<sup>31</sup> Ti c'u x'elan iyich'ic mantal ti solteroetique, ja' la yech i'iq'ue ech'el li Pabloe. Ic' to'ox la ic'otic ta jun jteclum Antípatris la sbi. <sup>32</sup> C'alal isacube, isut la tal ta scuartel ti solteroetic ti ta yoc ibatique. Ja' xa no'ox la ichi'invan ech'el ti much'utic ta ca' ibatique. <sup>33</sup> Ti c'alal ic'otic ta Cesareae,

iyac'beic la vun ti coviernoe, i'aq'ue la entrucal li Pabloe.  
<sup>34</sup> C'alal laj sq'uel vun ti coviernoe, ja'o la ijac'bat bu slumal li Pabloe. C'alal iya'i ti ta estado Cilicia ayaneme <sup>35</sup> —Li c'usi chavale, ja'to xavalbon ca'i mi iyul ti much'utic ta stic' amule —x'utat la yu'un ti coviernoe.

Isloq'ues la mantal ti ac'u xchabiel tey ta palacio ti smelt-sanoj ti Erodese.

## 24

*Ja' li' yaloj ti c'alal tey ta stojol covierno Félics ti Pabloe*

<sup>1</sup> Ta svo'obal to la c'ac'al ic'ot ta Cesarea ti totil pale Ananíase. Xchi'uc la ech'el jayvo' jmeltsanejc'opetic yu'un li jurioetique, xchi'uc la jun yajc'opojelic, Tértulo la shi. C'ot la sc'oponic ti coviernoe, c'ot la stic'bel smul li Pabloe. <sup>2-3</sup> C'alal itaque ta iq'uel li Pabloe, ti Tértuloe lic la stic' mulil.

—Jtotic Félics, colaval ti jun yo'on li viniquetic li'i. Colaval ti más xa lec avu'un li slumalique. <sup>4</sup> ¿Mi ch'aybel van ac'ac'al xava'i yu'un oy c'usi chacalbe jp'el cha'p'eluc? <sup>5</sup> Li vinic li'i ta socbe sjol xchi'iltac ti butic jteclumal nacajtíc ta sjunlej balamile. Ja' totil yu'unic ti much'utic xch'unoj c'usi yaloj ti Jesus Nazarete. <sup>6</sup> Yu'un ch'abal xi'elal cha'i ti smuc'ta temploic ta Jerusaleme, yech'o ti itsaquee. Ta ox xac'beic castico chac c'u cha'al chal li smantal stuquique. <sup>7</sup> Pero ti totil soltero Lisiase istac ech'el yajsolterotac, ay spoj. <sup>8</sup> “Mi chatic'beic smul lachi'ilique, persa chba ac'oponic ti Félicse”, x'utatic yu'un ti Lisiase. Xu' chajac'be c'usi smul li vinic li'i. Tey chal mi yech li c'usi icale —xi la ti Tértuloe.

<sup>9</sup> Ti jayvo' jurioetic teye iyalic la ti ja' yech c'usi iyal ti Tértuloe. <sup>10</sup> Ti coviernoe iyac' la seña ta sc'ob ti ac'u c'opojuc li Pabloe. Lic la c'opojuc:

—Señor Gobernador, yu'un oy xa sjabilal ameltsan c'op li' ta jlumalticotique, yech'o un tsots co'on chcal ava'i ti c'u x'elan liquem li c'ope. <sup>11</sup> Mu to xloc' lajcheb c'ac'al jc'otel ta Jerusalén ti ay jc'opon Riox ta ti' muc'ta temploe. Xu' chajac'be li jchi'iltaque mi yech li c'usi chcale. <sup>12</sup> Mi j'ech'el muc'bu ta jliques c'op listaic. Mi ja'uc o bu jsa'be sc'ac'al yo'on crixchanoetic, mi ja'uc ta jlumalticotic, mi ja'uc ta muc'ta templo, mi ja'uc ta bic'tal temploetic. <sup>13</sup> Yech tsnopic ti oy jmule yu'un mu c'usi chopol jpaso. <sup>14</sup> Pero jamal chacalbe ti jch'unoj c'usi yaloj ti Jesuse. Ti x'elan jch'unoje, ja' la iquicta o li mantaletic ti ta alele. Pero ma'uc yech, yu'un ja' chitun yu'un ti Rioxe chac c'u cha'al itun ti vo'ne moletique. Ja' yech ta jpas chac c'u cha'al chal li smantaltac Rioxe. Jch'unoj ti c'usitic sts'ibaoj comel ti yaj'alc'optac Riox ti ta vo'nee. <sup>15</sup> Jpatoj co'on ti chixcha'cuxesotic ti Rioxe. Jna'oj ti

ta xcha'cuxiic ti much'utic lec yo'onique xchi'uc ti much'utic chopol sjolique. Sna'oj yech li jchi'iltac uque. <sup>16</sup> Yech'o ti scotol c'ac'al mu jsa' jmul ta stojol ti Rioxe, mi ja'uc ta stojol li crixchanoetique.

<sup>17</sup> 'Oy jayib jabil lixanav ta yantic o balamil. Ts'acal to lisut ech'el ta jlumalticotic ta Jerusalén, yu'un oy itsobbat smoton ti jchi'iltaque. Vo'on ay cac', xchi'uc ay cac'be smoton Riox. <sup>18</sup> C'alal yolel chcac'be smoton ti Rioxe, ja'o ic'ot jayvo' jchi'iltac ta jurioal liquemic tal ta Asia. Pero atinemon xa'ox chac c'u cha'al chal li smantal Rioxe ti c'alal c'ot staicon ta ti' muc'ta temploe. Muc much'u ep tey jchi'uc. Muc bu xyaquet ta jsa' c'op listaic. <sup>19</sup> Ti much'utic tey listae ac'u tal yal mi oy jmul. <sup>20</sup> Mo'oje, ac'u yalic li jmeltsanejc'opetic li'i c'usi ti jmule. Mi oy jmul c'alal listaquic ta iq'uel yo' bu tstsob sbaique, ac'u yalic. <sup>21</sup> Ja' nan ijta o jmul yu'unic ti c'usi icale. “Lavie chavalbecon ti ja' jmul ti jch'unoj ti ta xcha'cuxiic ti áanimaetique” xcutic —xi la li Pabloe.

<sup>22</sup> Ti Félicse ya'yoj onox la ti c'u x'elan xch'unoj ti much'utic yich'oj ta muc' ti Cajvaltíc Jesucristoe. Ti c'alal iya'i c'usi iyal li Pabloe —Ja'to ta jmeltsan mi ital ti totil soltero Lisiase —xut la ti jtíc'c'opetique.

Tey la quechel icom, muc la xvinaj mi oy smul li Pabloe.

<sup>23</sup> Ti Félicse iyalbe la ti capitan solteroe ti ac'u xchabiel li Pabloe.

—Ja' no'ox mi tey tiq'uile, mu persauc xachuquic tajmec. Xu' xtal c'oponatuc yu'un xchi'iltac, ac'u tal yac'bel sve'el —xut la ti capitane.

<sup>24</sup> C'alal i'ech' jayib c'ac'ale, isut la tal xchi'uc yajnil ti Félicse. Ti yajnile jurio la, Drusila la sbi. Ti Félicse iyal la mantal ti ac'u sloq'uesel tal li Pabloe, ilo'ilaj la xchi'uc. Li Pabloe iyalbe la ti ja' tsc'an ta jch'untic ti ja' ay stoj jmultic ti Jesuse. <sup>25</sup> Iyalbe la ti ja' lec chil Riox mi lec co'ontique, mi quictaojtíc spasel li c'usitic chopole. Iyalbe la noxtoc ti ta sta yora chalbe bu chbat ta sbatel osil crixchanoetic ti Rioxe. Ixi' la tajmec ti Félicse.

—Sutan xa che'e. Mi oy lixocob jliqueluque, tey chajtac ta iq'uel noxtoc —x'utat la li Pabloe.

<sup>26</sup> Ti Félicse ep la ta ech'el iyal mantal ti ac'u sloq'uesel tal li Pabloe, ilo'ilaj la xchi'uc, yu'un la ja' tsc'an ti ch-ac'bat taq'uin yu'un li Pabloe yo' la xu' xloq'uesat o ech'ele. <sup>27</sup> C'alal iloc' chib jabile, ja'o iloc' ta coviernoal ti Félicse. I'och squexol, Porcio Festo sbi. Ti Félicse ja' la tsc'an ti lec x'ile yu'un li jurioetique, yech'o la ti muc xloq'uesat ta chuquel li Pabloe.

## 25

*Ja' li' yaloj ti isc'an ti tsmeltsanbat sc'oplal yu'un César ti Pabloe*

<sup>1</sup> C'alal i'och ta coviernoal ti Festoe, oxib la c'ac'al tey ipaj ta Cesarea, ibat la ta Jerusalén. <sup>2</sup> Ti totil paleetique xchi'uc ti jmeltsanejc'opetic yu'un li jurioetique, iyilic la ti ic'ot ta Jerusalén ti Festoe, ba la yalbeic ti ac'u smeltsanbe sc'oplal li Pabloe.

<sup>3</sup> —Ic'o tal li' ta Jerusalem —xutic la, yu'un la snopojic xa ti ta smilic ta bee.

<sup>4</sup> Itac'av ti Festoe:

—Pero tey chucul ta Cesarea. Xchi'uc c'usuc, muc bu jal chipaj li'toe. Ta xisut no'ox ech'el ta ora. <sup>5</sup> Más lec batic ta Cesarea ti jayvo' oy avabtelique. Mi tsots tajmec smul lachi'ilique, tey xc'ot avalbecon —x'utatic la ti paleetique xchi'uc ti jmeltsanejc'opetic.

<sup>6</sup> Ti Festoe vaxaquib, o mi lajuneb no'ox la c'ac'al tey ipaj ta Jerusalén, isut la ta Cesarea. Ti c'alal ic'ote, ta yoc'omal ibat la ta yopisina yo' bu tsmeltsan c'ope. Iyal la mantal ti ac'u sloq'uesel tal li Pabloe. <sup>7</sup> Ti c'alal itale, isjoy la sbaic ta ora ti jurioetic liquemic tal ta Jerusalem. Itic'bat la tajmec smul pero ch'abal la rextico.

<sup>8</sup> —Ma'uc yech li c'usi chalique. Li vo'one quich'oj ta muc' ti c'u x'elan quich'ojticotic mantal, vo'oticotic li juriooticotique. Mu c'usi chopol ijpas ta sti' muc'ta templo. Mu c'usi jmul ta stojol ti preserente César ta Romae —xut la Festo li Pabloe.

<sup>9</sup> Ti Festoe ja' la tsc'an ti lec ch-ile yu'un li jurioetique.

—¿Mi chac'an ti tey chba jmeltsan ac'oplal ta Jerusalem? —x'utat la yu'un Festo li Pabloe.

<sup>10</sup> —Persa li' chameltsane yu'un jromaon. Li vo'ote ja' layac'be avabtel ti preserente César ta Romae. Li vo'ote ana'oj ti ch'abal jmul ta stojol li jchi'iltaque. <sup>11</sup> Mi oy c'usi chopol ijpas ti persa chicham oe, xu' xicham. Lavi ch'abal jmule, muc much'u xu' chiyac' entrucal ta sc'ob li jchi'iltaque. Más lec ac'u smeltsanbon jc'oplal ti preserente César ta Romae —xi la li Pabloe.

<sup>12</sup> Ti c'alal laj sc'opon xchi'iltac ta meltsanejc'op ti Festoe —Más lec che'e. Chajelav c'alal Roma. Yu'un aval ti ja' chac'an chasmeltsanbe ac'oplal ti Césare —x'utat la yu'un Festo li Pabloe.

*Ja' li' yaloj ti c'alal tey ta stojol Agripa xchi'uc Berenice ti Pabloe*

<sup>13</sup> Ti c'alal i'ech' jayib c'ac'ale, tey la ic'ot ta Cesarea ti preserente Agripae. Ic'ot la xchi'uc yajnil, ja' ti Berenicee. Ja' la ay sc'oponic ti ach' covierno Festoe. <sup>14</sup> Tey la ipajic jayib

c'ac'al. Ti Festoe iyalbe la ya'i ti preserente Agripae ti c'u x'elan sc'oplal li Pabloe:

—Oy li' tiq'u'il ta chuquel jun vinic iscomtsan ti Félicse, Pablo sbi. <sup>15</sup> Ti c'alal li'ay ta Jerusalem, istsob sba ti totil paleetique xchi'uc ti jmeltsanejc'opetic yu'un li jurioetique. Liyalbeic ti ac'u jmeltsanbe sc'oplale. <sup>16</sup> Li vo'one icalbeic: “Vo'oticoti li jromaoticotique, ma'uc yechoticoti ti chcac'ticoti ta milel jun vinic ti mi muc bu tey li much'u ta stic' mulile. Yu'un ti c'alal teye, xu' spac sc'oplal ti much'u ta xtic'bat smule. Ja'to chvinaj mi oy c'usi smul. Mi oy smule, xu' xich' milel”, xcuti. <sup>17</sup> Ti c'alal iyulic li'toe, muc bu jal ijmal. Ta yoc'omal no'ox iquich'be ye. Ical ti ac'u sloq'uesel tal ta chuquele. <sup>18</sup> Li'ic ti jt'ic'muliletique. Ti caloje, tsots tajmec smul. <sup>19</sup> Pero ja' no'ox smulinoj ti oy c'usi xch'unoje. Yu'un ta xalbe sc'oplal jun vinic, Jesús sbi. Chalic ti chamem oe, pero li Pabloe ta xal ti cha'cuxieme. <sup>20</sup> Yech'o un mu jna' c'usi ta jnop. Li Pabloe ijac'be mi tsc'an ti tey chba yich' meltsanbel sc'oplal ta Jerusalem. <sup>21</sup> Pero mu la sc'an xbat. Ja' la tsc'an ti chjelav c'alal Romae yo' smeltsanbat o sc'oplal yu'un ti preserente Augusto César. “Teuc to chucluc, ac'u to xchabiel ja'to mi ijtache ech'el ti César”, xichi —xi la ti Festoe.

<sup>22</sup> —Ta jc'an chca'i uc ti c'usi chal li vinic chavale —xi la ti Agripae.

—Xava'i oc'ob ti c'usi chale —xi la ti Festoe.

<sup>23</sup> Ta yoc'omal ital la ti Agripae xchi'uc la ti Berenicee. Sts'acubtasoj la sbaic tal ti jayvo' italique. I'ochic la yo' bu meltsanobc'o. Ixchi'inic la ochel ti totil solteroetique xchi'uc ti much'utic ich'bilic ta muc' ta jteclum Cesareae. Ti Festoe iyal la mantal ti ac'u sloq'uesel tal li Pabloe. <sup>24</sup> Ti c'alal itale, iyal la ti Festoe:

—Preserente Agripa, xchi'uc vo'oxuc ti li' tsobolotique, oy c'usi chacalbeic. Q'uelavilic li vinic li'i. Liyalbeic ti xchi'iltac ta Jerusalem xchi'uc li' ta Cesareae ti tsots smul staoje, ti persa ta xmilee. X'avlajetic xa: “Mu me xacolta”, xiyutic. <sup>25</sup> Li vo'one mu c'usi smul chca'i ti chich' o milele. Li stuque ja' tsc'an ti tsmeltsanbat sc'oplal yu'un ti preserente Augusto ta Romae, yech'o un jnop ti ta jelubtas ech'ele. <sup>26</sup> Yu'un mu c'u stac' jts'ibabe ech'el ti preserente ta Romae, yech'o ti lajtsobic tale. Preserente Agripa, ac'u yal ca'itic c'usi chal li vinique, yo' xacoltaon o ta snopel ti c'usi ta jts'iba ech'el ta vune. <sup>27</sup> Yu'un ma'uc yech smelol mi ta jtachetic ech'el jun jchuquel ti preserente ta Romae mi mu xcaltic ech'el c'usi smul ti i'och o ta chuquele —xi la ti Festoe.

## 26

*Ja' li' yaloj ti c'alal tey ta stojol preserente Agripa ti Pabloe*

<sup>1</sup> —Alo ca'it'ic c'u x'elan liquem ti c'ope —x'utat la yu'un preserente Agripa li Pabloe.

Li Pabloe isye' la sc'ob, ja' la seña ti iyich' ta muc' ti preserente. Lic la c'opojuc:

<sup>2</sup> —Preserente Agripa, lec chca'i ti xu' chacalbe smelol c'u x'elan chistic'beic jmul li jchi'iltactic ta jurioale. <sup>3</sup> Li vo'ote ana'oj onox c'u xi'elanotic. Ana'oj onox ti liquel liquel cu'untic c'ope, ja' ti mu co'oluc chquich'tic ta muc' ti Rioxe. Yech'o un abulajan a'ibon li c'usi chcale.

*Ja' li' yaloj ti iyal sba c'u to'ox x'elan ti Pabloe*

<sup>4</sup> 'Scotol jchi'iltactic sna'ojic c'u x'elan lich'i, c'u x'elan licanubtasat ta Jerusaleme. <sup>5</sup> Yech'o un ac'u yalic mi mu ta jbic'taluc onox ti jfariseoone, ti más tsots sc'oplal cu'unticotic li smantaltac Rioxe. <sup>6</sup> Li vo'one jch'unoj ti i'ay xa ti much'u chispasotic ta mantale ti i'albatic onox yu'un Riox ti vo'ne moletique. Ja' ijmulin yu'unic yech'o ti li' chi'a'ibat jmule. <sup>7</sup> Yan li jchi'iltactic ta jurioale yilel to ta smalaic ti much'u st'ujoj Riox tspasvan ta mantale. Yech'o ti c'ac'al ac'ubal sjunul yo'onic ta xch'unbeic smantal Riox ti yalojique. Preserente Agripa, ja' ijmulin ti chcalbeic ti tspas xa ta mantal crixchanoetic ti much'u st'ujoj ti Rioxe, ja' ti Jesuse. <sup>8</sup> Li vo'oxuque ana'ojic ti xu' ta xcha'cuxes ánimaetic ti Rioxe. ¿C'u yu'un ti mu xach'unic ti ixcha'cuxes ti Jesuse?

*Ja' li' yaloj ti iyal ti Pabloe ti iyilbajin to'ox ti much'utic yich'oj ta muc' ti Cajvaltic Jesuse*

<sup>9</sup> 'Li vo'on uque ijcrontain to'ox ti Jesus Nazarete, yu'un ijnop ti ja' ta jpas ti c'usi lec chil ti Rioxe. <sup>10</sup> Ja' yech ijpas ta Jerusaleme. Ay quich' tal orten yu'un totil paleetic yo' jt'ic' o ta chuquel ti much'utic yich'oj ta muc' ti Jesuse. Ti c'alal ica'i ti chmileique, lec ica'i uc. <sup>11</sup> Ep ta ech'el iquilbajinic ta temploetic yo' bu cha'iic smantal Riox li jchi'iltactique, yo' xalic o ti jlo'lovanej ti Jesuse, pero muc xalic. Icap o jol tajmec. Ay jsa'ic c'alal slumal yan crixchanoetic ti jchi'iltactic yich'ojic ta muc' ti Jesuse, iquilbajin scotol.

*Ja' li' yaloj ti iyal ti c'u x'elan ilecub yo'on ti Pabloe*

(Hch. 9.1-19; 22.6-16)

<sup>12</sup> 'Yech'o ti libat c'alal Damascoc, quich'oj ech'el orten yu'un ti totil paleetic. <sup>13</sup> Preserente Agripa, ta ol c'ac'al oy c'usi iquil ta be. Tsots tajmec xjobal iyul yo' bu chixanavoticotic xchi'uc ti jchi'iltaque. Ti xjobale más to sac; ja' jutuc no'ox li c'ac'ale. <sup>14</sup> Liyaloticotic ta lum. Ica'i ti oy much'u ic'opoj ta jc'optique. “Saulo, ¿c'u yu'un ti chacrontainon

ya'ele? Ti x'elan chapase, avocol no'ox chasa'be aba", xiyut. <sup>15</sup> "Cajval, ¿much'uot che'e?" xcut. "Vo'on Jesuson ti chacrontainone. <sup>16</sup> Lican. Ti avilone, oy stu, yu'un chba avalbe crixchanoetic ti avilone xchi'uc ti c'usi ta to xcac' avile. <sup>17</sup> Lavie chba avalbe lachi'iltaque xchi'uc ti much'utic ma'uc achi'iltaque. C'alal cha'ilbajinate, vo'on chajcolta. <sup>18</sup> Vo'ot chba avalbe ya'iic ti chopol li c'usitic tspasique yo' xictaic o spasele, yo' xlic spasic o li c'usitic leque. Ja' mu xa bu ta xch'unbeic smantal ti Satanase, ja' xa ta xch'unic c'usi chal ti Rioxe. Chlic yich'icon ta muc' yo' x'ac'batic o pertonal yu'un li smulique, yo' xcuxiic o ta sbatel osil xchi'uc li much'utic jlecubtasojbe xa yo'onique", xiyut ti Cajvaltic Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti ixch'un c'usi i'albat yu'un Cajvaltic Jesús ti Pabloe*

<sup>19</sup> Yech'o un, Preserente Agripa, ijch'un ti c'usi liyalbe ti Cajvaltic Jesuse ti c'alal iquile. <sup>20</sup> Ba'yi icalbe ti much'utic tey nacal ta Damascoe. Ts'acal to ay calbe ti much'utic tey nacal ta Jerusaleme xchi'uc ta sjunlej estado Judea. Ts'acal to ay calbe ti much'utic ma'uc jchi'iltique. Icalbe ti ac'u yictaic spasel li c'usitic chopole, ti ja' ac'u yich'ic ta muc' ti Rioxe, ti ac'u spasic li c'usitic leque yo' xvinaj o ti yictaojic xa spasel li c'usitic chopole. <sup>21</sup> Yu'un icalbe ti much'utic ma'uc jchi'iltique, yech'o ti listsaquic ta ti' muc'ta templo ta Jerusalén ti jchi'iltactique. Yo'onicuc xa smilicon o. <sup>22</sup> Ja' liscolta ti Rioxe, yech'o ti cuxulon toe. Buyuc onox baticon, ta biq'uit ta muc' ta xcalbeic. Pero muc bu ta jyules ta jol jtuc li c'usi ta xcalbeique. Ja' ta xcalbeic ti c'usitic iyal ti yaj'alc'optac Riox ti ta vo'nee xchi'uc ti c'usitic iyal ti Moise. <sup>23</sup> Iyalic onox ti persa ta xcham ti Cristoe, ti ja' primero ta x'ach'ub spat xocon ti c'alal xcha'cuxie yo' xilic o li jchi'iltactique xchi'uc li much'utic ma'uc jchi'iltique ti xu' chcuxiic ta sbatel osil uque —xi la li Pabloe.

*Ja' li' yaloj ti "ich'o ta muc' Cajvaltic Jesús", xut preserente Agripa ti Pabloe*

<sup>24</sup> Ti c'alal yech iyal li Pabloe, tsots la ic'opoj ti Festoe:

—Pablo, chachuvajib o chca'i ti bats'i achanoj vune —x'utat la.

<sup>25</sup> —Jtotic Festo, muc bu chichuvajib. Li c'usi chcale, yech. Oy smelol. <sup>26</sup> Li preserente Agripae sna'oj ti yech li c'usi icale. Yech'o ti icalbe scotole, muc xixi' o. Sna'oj scotol crixchanoetic ti c'usitic ispas ti Jesuse, ti ichame, ti icha'cuxie, yu'un ivinaj. Ja' no'ox yech li preserente Agripae, sna'oj scotol —xut la Festo li Pabloe.

<sup>27</sup> —Preserente Agripa, jna'oj ti chach'un li c'usitic yaloj ti yaj'alc'optac Riox ti ta vo'nee —xut la preserente li Pabloe.



28—Yic'al jch'un ya'el li c'usitic chavale ti ayem xa ti much'u sc'oplal onox chispasotic ta mantale —xi la ti preserentee.

29—Ac'u mi mu xach'un lavie, li vo'one ta jc'opon Riox yo' ti xach'un o uc chac c'u cha'al jch'unoje. Mu'nuc atucuc no'ox ti ta jc'an chach'une. Ta jc'an ti ta xch'unic uc ti jayvo' li' ya'yoj li c'usitic icale. Pero mu persauc xachuqueic ta carina chac c'u cha'al chuculone —xi la li Pabloe.

30 Ti c'alal yech iyal li Pabloe, ja'o la iva'iic ti Festoe xchi'uc ti preserente Agripae, xchi'uc ti Berenicee, xchi'uc ti much'utic tey to'ox xchi'uquic ta chotleje. 31 Ixch'ac la sbaic ti jyu'etique.

—Li vinic li'i mu c'u smul chca'i ti chich' o milele, ti chich' o chuquele —xut la sbaic.

32 —Ti manchuc yaloj ti ja' tsc'an tsmeltsanbat sc'oplal yu'un ti preserente César ta Romae, xu' xa jcoltatic ti yechuque —x'utat la yu'un Agripa ti Festoe.

## 27

*Ja' li' yaloj ti ijelubtasat c'alal Roma ti Pabloe*

1 Ti c'alal laj snopic ti ta barco ta xbat ta estado Italia li Pabloe xchi'uc ti yan jchuqueletique, i'ochic ta sc'ob jun capitan soltero, Julio sbi. Scuentainoj cien soltero. Ti cien solteroe Augusto sbiic. Vo'on li Lucasone ay jchi'in li Pabloe.

2 Tey jcot barco liquem tal ta jun jteclum, Adramitio sbi. Ti capitan solteroe iya'i ti tey ta x'ech' ta jteclumetic ta ti'ti'mar ta estado Asiae, ja' libatoticotic o. Lixchi'inoticotic ech'el ti Aristarcoe ti tey liquem tal ta Tesalónica ta estado Macedoniae. 3 Ta yoc'omale lic'ototicotic ta Sidón. Ti Julioe ic'uxubaj ta yo'on li Pabloe, icoltaat ech'el ta svula'anel ti much'utic xojtiquin ta jteclume yo' spasbat o li c'usi tsc'ane, mi x'ac'bat sve'el, mi xchuc'bat sc'u, mi oy c'usi yan tsc'ane.

4 Liloc'oticotic ta Sidón. Ismuyesic ti poq'ue yo' xanav o ti barcoe yo' xuje o ech'el ta iq'ue. Ti bu snopojic chi'ech'oticotique, tey ijnupticotic ta be tsots ic', mu xa xanav ti barcoe. Ijoy jbeticotic, libatoticotic ta spat Chipre yu'un ja' macal jts'uj ic' teyo'e. Ti Chipree ta o'lol mar, ta jsurtoticotic icom. 5 Li'ech'oticotic ta sts'el estado Cilicia xchi'uc ta sts'el estado Panfilia. Lic'ototicotic ta jun jteclum Mira sbi, ta estado Licia. Tey liloc'oticotic ta barco.

6 Ti capitan solteroe tey ista jcot barco noxtoc liquem tal ta jteclum Alejandría. Tey chbat ta estado Italia, ja' libatoticotic o. 7 Jal lixanavoticotic ta barco yu'un c'un ibat yu'un ta xuje sutel ta ic'. Vocol lic'ototicotic ta stuq'uil jun jteclum Gnido sbi. Mu stac' ti tuc' chibatoticotique yu'un tsots tajmec li iq'ue. Ech' joyticotic ta spat jun balamil ta o'lol mar, Creta sbi. Tey jun vits Salmón sbi, ja' tey li'ech'oticotic ta yoc, yu'un

ja' macal jts'uj li ic' teyo'e. <sup>8</sup> Ta ti'ti'mar libatoticotic, vocol lijelavoticotic. Lic'ototicotic ta scotleb barcoetic ta sts'el jun muc'ta jteclum, Lasea sbi, tey ta Cretae.

<sup>9</sup> Lijalijoticotic ta be yu'un c'un ibat ti barcoe. Jna'ojtoticotic ti xi'el xa sba xanbal ta barcoe yu'un i'ech' xa sc'ac'alil ti chicta yot li j'israetique yu'un i'och xa corixmatic. <sup>10</sup> Iyal li Pabloe:

—Viniquetic, más lec mu ya'uc batic yu'un chquil jvocoltic ta be. Ma'uc xa yora xanbal ta barco lavie. Ti mi libatique, yic'al xmuc li barcoe. Yech no'ox ta xch'ay xchi'uc li yicatse. Yic'al xichamotic uc —xi.

<sup>11</sup> Ti capitan solteroe muc xch'un ti c'usi iyal li Pabloe. Ja' ixch'un ti c'usi iyal ti jts'otbarcoe xchi'uc ti yajval barcoe. <sup>12</sup> Ti bu lic'ototicotique ch'abal lec scotleb barco yo' ti jmalaticotic o ch-ech' li corixmatique, yech'o ti “batic, xu' nan xic'ototic ta Fenice tey no'ox ta Cretae. Xu' tey jmalatic ch-ech' corix-matic”, xiic ti yane. Teyo'e oy lec scotleb barco, yu'un mu másuc x'ech' ic'.

*Ja' li' yaloj ti ixuje ech'el ta ic' ti barcoe*

<sup>13</sup> C'alal iyilic ital jutuc ic' ta xocon vinajel ta sure, iyalic ti xu' chc'otic yo' bu snopojique. Isquilic ochel ta yut barco ti ancla-taq'uine, ja' ti spajesobil barcoe. Li'ech'oticotic ta sts'el Creta. <sup>14</sup> Ts'acal to ital tsots ic' ta stuq'uil Cretae. Euroclidón sbi li iq'ue. <sup>15</sup> Ixuje sutel ti barcoe. Mu xa xanav. C'alal iquilticotic ti mu c'u xu' jpasticotique, “tey c'alal mi lixujotic ech'el ta o'lol mar li iq'ue”, xichioticotic. <sup>16</sup> Lic'ototicotic ta jun c'ox balamil ta o'lol mar, Clauda sbi. Lijelavoticotic ech'el ta spat yu'un ja' macal jts'uj ic' teyo'e. Ti barcoe snitoj ech'el jcot canova. Lixi'oticotic mi xmuque, solel ijcajanticotic ta sba barco. Vocol icajtsaj cu'unticotic. Ijchucticotic lec. <sup>17</sup> C'alal laj jchucticotique, ja'o ixchuquic ta yijil ch'ojon scotlej ti barcoe yo' mu xvoc' oe. Ixi'ic mi tey mats'al xcom yo' bu yi'tic Sirte sbie yu'un comcom li vo' teyo'e. Isyalesic ti poc' ti chanav o ti barcoe yo' mu xuje o ech'el ta ic' yo' yi'tique. Mu xa stam sbe ti barcoe, yech xa no'ox xtal xbat ta ic'. <sup>18</sup> Yu'un tsots tajmec li iq'ue, yech'o ti iquil jvocolticotique. Staoj yav isacub, solel lic sjipic ta vo' jlom yicats ti barcoe. <sup>19</sup> Ta yoxibal c'ac'al ijpticotic ta vo' jlom yabtejebal ti barcoe. Ac'u mi mu jc'an jpticotic, pero jc'an xa ma jc'an jpticotic. <sup>20</sup> Jal muc xquilticotic c'ac'al xchi'uc c'anal yu'un macal osil. Mu xpaj tajmec li iq'ue. Calojticotique tey xa chichamoticotic.

<sup>21</sup> Jal muc xive'oticotic. Li Pabloe isva'an sba ta o'lol.

—Viniquetic, ach'unicuc ti c'usi lacalbeique, ti manchuc lilloc'otic tal ta Cretae, muc bu abol jbatic ti yechuque. Mu c'usi ich'ay avu'unic ti yechuque. <sup>22</sup> Lavie tsatsubtaso avo'onic. Mu me xavat avo'onic. Mu onox xichamotic. Ja'

no'ox li barcoe ta xla j ta jmoj. <sup>23</sup> Li samele ay sc'oponon jun anjel ta vinajel. Ja' yaj'anjel ti Riox quich'oj ta muq'ue, ti chitun yu'une. <sup>24</sup> “Pablo, mu me xaxi'. Persa chac'ot ta stojol li preserente César ta Romae. Riox chascoltaic ti jayvo' teoxuc ta yut barcoe”, xiyut ti anjele. <sup>25</sup> Yech'o un mu me xavat avo'onic. Li vo'one jch'unoj ti chc'ot ti c'usi liyalbe ti Rioxe. <sup>26</sup> Ja' no'ox li barcoe persa chc'ot mats'luc ta yi'tic ta jun balamil ta o'lol mar —xi li Pabloe.

<sup>27</sup> Oxlajuneb c'ac'al oxlajuneb ac'ubal xujbiloticoti ech'el ta ic'. Ta yoxlajunebal ac'ubal xchi'uc o'lol xujbiloticoti ech'el ta muc'ta mar, Adria sbi. Ti jayvo' jxanubtasejbarcoe xchi'uc ti jts'otbarcoe, isnopic ti chloq'uic xa ta ti'mare.

<sup>28</sup> Isp'isic c'u snatil xyal li chac mare. Iyilic ti oy treinta y seis metroe. Libatoticoti c'uuc snatil, ja'o isp'isic noxtoc. Iyilic ti oy veintisieste metroe. <sup>29</sup> Ixi'ic mi t'ixil chc'ot ta ton ti barcoe, ja' ti mi xvoq'ue, yu'un mu xa natuc xyal li chac mare. Isjipic yalel chanib ancla-taq'uin ta yut mar yo' xpaj o ti barcoe. Iyat yo'onic, ja' xa tsc'anic ti chac sacubuc ta orae.

<sup>30</sup> Ti jayvo' jxanubtasejbarcoe xchi'uc ti jts'otbarcoe chjativic ox. Lic syalesic ta ba vo' ti scanovaique.

—Chba cac'ticoti ancla-taq'uin ta sni' li barcoe —xiic, pero yech ta snopic.

<sup>31</sup> Li Pabloe iyalbe ti capitan solteroe xchi'uc ti yan solteroe-tique:

—Mi mu li'icuc no'ox ta yut barco li jayvo' jxanubtasejbarcoe xchi'uc li jts'otbarcoe, mu xacolic, chachamic uc —xut ti capitane.

<sup>32</sup> C'alal iya'i ti solteroetique, jliquel istuch'beic yaq'uil ti canovae, it'ub ta vo'.

<sup>33</sup> C'alal po'ot xa'ox sacube, iyal li Pabloe:

—Oy xa xchanlajunebal c'ac'al ti muc bu chave'ique, ti muc bu chavayique. <sup>34</sup> Yech'o un ve'anic yo' xatsatsubic oe. Mi junuc muc bu chichamoti. Mu c'usi ta jpastic, mu xaxi'ic —xi li Pabloe.

<sup>35</sup> C'alal laj yal yech li Pabloe, ta bail ta satil istam jp'ej pan. “Colaval” xut ti Rioxe, ja'o ixut, isve'. <sup>36</sup> Ja' itsatsub o yo'on scotolic, ive'ic uc. <sup>37</sup> Oy doscientos setenta y seis ti teoticoti ta yut barcoe. <sup>38</sup> C'alal inojique, isjipic ta vo' scotol ti trigo scuchoj barcoe. Mu xa bu ol icom ti barcoe.

*Ja' li' yaloj ti ivoc' ti barcoe*

<sup>39</sup> Ti c'alal isacube, mi ja'uc xojtiquinic bu balamilal lic'ototicoti ti jxanubtasejbarcoe xchi'uc ti jts'otbarcoe. Iyilic ta nom ti oy bu stac' xcoti ta ti' mar ti barcoe. Isnopic mi xu' xc'ot teyo'e. <sup>40</sup> Ja'o istuch'beic yaq'uil xchanibal ti ancla-taq'uine, tey laj comuc ta chac mar. Isjitunbeic yaq'uil noxtoc

ti yac'obil vuelta barcoe. Ismuyesic ti poq'ue yo' xuje o ech'el ta ic' ti barcoe. Inopoj ech'el ta ti' mar. <sup>41</sup> Pero muc xc'ot yu'un mats'al ic'ot sni' ta yi'tic, yu'un oy tey stocoy sba ep yi' ta yut mar. Ti pat barcoe ivoc' ta spersa li vo'e.

<sup>42</sup> —Jmiltic scotol li jchuqueletique naca me jatavicuc ti much'utic sna' nuxe —xiic ti solteroetique.

<sup>43</sup> Ti capitan solteroe ispajes ti yajsolterotaque yu'un mu sc'an ti capal xla'j li Pablo uque.

—Li much'utic sna' nuxe ba'yi ac'u jelavicuc yo' xloq'uic o ta ti' mare. <sup>44</sup> Li yantique ac'u cajlicuc ech'el jlomuc ta tabla, jlomuc ta voc'olil barco —xut yajsolterotac ti capitane.

Ja' yech liloc' o jcotolticotic ta ti'mar. Muc much'u icham.

## 28

*Ja' li' yaloj ti ic'ot ta Malta balamil ti Pabloe*

<sup>1</sup> Ti c'alal liloc'oticotic ta ti'mare, ica'iticotic ti Malta sbi li balamil yo' bu lic'ototicotique. Tey ta o'lol mar. <sup>2</sup> Ti crixchanoetic tey nacale lisc'uxubinoticotic, istsoyic c'oc' ta ora yu'un tol sic, yu'un ja'o chac' vo'.

—La' c'atinan acotolic —xiic.

<sup>3</sup> Li Pabloe ba stsob tal vach', iyac' ta c'oc'. Tey capal tal ta vach' jcot quiletel chon. C'alal iya'ibe sq'uixnal ti c'oq'ue, iloc' ti chone, iti'bat sc'ob li Pabloe. <sup>4</sup> C'alal iyil ti crixchanoetique ti ilaj ta chon li Pabloe —Li vinic li'i yu'un jmilvanej, yech'o ti iti'e ta chone. Ac'u mi iloc' to li ta mare, pero chcham onox —xut sbaic.

<sup>5</sup> Li Pabloe islilin ochel ta c'oc' li chone. Pero mu c'usi ispaso. <sup>6</sup> Ismalaic mi ta sit sc'ob li Pabloe, mi ta xcham o ta ora. Jal ismalaic pero iyilic ti mu c'usi icha'leate.

—Riox nan li'i —xiic xa.

<sup>7</sup> Ti yo' bu ijtso' jbatoticotic tey nopol nacal ti preserente ta Maltae, Publio sbi. Liyic'oticotic ochel ta sna. Oxib c'ac'al lismac'linoticotic. Jun yo'on tajmec ti teoticotic. <sup>8</sup> Ti stot ti Publio ip, puch'ul ta stem. Tilem, cha'i simnac'al. Li Pabloe och sq'uel, isc'oponbe Riox, iyac' sc'ob ta sba, i'ech' o li chamele. <sup>9</sup> C'alal iya'i ti much'utic tey nacal ta Maltae ti lec xa ti stot Publio, ital scotol ti much'utic ip teyo'e, i'et'esbat xchamelic yu'un li Pabloe. <sup>10</sup> Ep iyac' jmotonticotic. C'alal li'ochoticotic ech'el ta barco noxtoque, liyac'boticotic ech'el ti c'usitic chtun cu'unticotic ta bee.

*Ja' li' yaloj ti ic'ot ta Roma ti Pabloe*

<sup>11</sup> Oxib u tey lipajoticotic ta Maltae. Ts'acal to li'ochoticotic ech'el ta yan barco liquem tal ta jteclum Alejandria. Yu'un tey ta smala ta x'ech' corixmatic ta Malta uque. Oy chib sloc'ol yajsantoic ta sni' ti barcoe. Ti june Castor sbi. Ti

june Pólucs sbi. <sup>12</sup> Lic'ototicotic ta jun jteclum, Siracusa sbi. Tey lipajoticotic oxib c'ac'al. <sup>13</sup> Liloc'oticotic ta Siracusae, ta ti'ti'mar libatoticotic. Tey lic'ototicotic ta jun jteclum, Regio sbi, ta estado Italia. Ta yoc'omal ital tsots ic' ta xocon vinajel ta sur, lixujoticotic ech'el. Ta chib no'ox c'ac'al lic'ototicotic o ta jun jteclum, Puteóli sbi, tey no'ox ta estado Italia. Tey liloc'oticotic ta barco. <sup>14</sup> Tey ijtaticotic jayvo' ti much'utic xch'unoj li sc'op Rioxe.

—Pajaníc vucubuc c'ac'al —xiyutoticotic.

Ts'acal to libatoticotic ta Roma. Ta coc xa libatoticotic. <sup>15</sup> Ti much'utic xch'unoj sc'op Riox ta Romae, iya'iic ti po'ot xa xic'ototicotique. Oy tal snupoticotic ta ch'ivit Apio sbi. Oy tal snupoticotic yo' bu Oxp'ej Na sbie. C'alal iyil li Pabloe ti tal nupvanicuc ti much'utic xch'unoj li sc'op Rioxe, itsatub yo'on, xmuyubaj xa. “Coliyal Riox”, xi. <sup>16</sup> C'alal lic'ototicotic ta Romae, ti capitan solteroe iyac'be entrucal scotol jchuqueletic ti totil soltero ta Romae. Li Pabloe i'albat ti xu' tsloc' jp'ejuc na slecoje, pero chabibil onox ta jun soltero.

*Ja' li'yaloj ti iyal a'yuc sc'op Riox ta Roma ti Pabloe*

<sup>17</sup> Yoxibal xa'ox c'ac'al sc'otel ta Roma li Pabloe, istac ta iq'uel ti much'utic más ich'bilic ta muc' yu'un ti xchi'iltac ta jurioal tey ta Romae. Ti c'alal itsob sbaique, lic c'opojuc li Pabloe:

—Jchi'iltactic, mu c'usi chopol jpasojbe li jchi'iltactique. Muc bu ical ti chopol scostumbreic ti vo'ne moletique. Pero ti jchi'iltactic ta Jerusalem liyaq'uic entrucal ta sc'ob li jromaetic ti tey ochemic ta coviernoale. Yech'o ti lichuque tal li'toe. <sup>18</sup> C'alal lismeltsanbeic jc'oplal ti coviernoetique, muc bu listabeic jmul ti chimile oe, ta xa'ox xiscoltaic. <sup>19</sup> Yu'un ti mu xicta sbaic ta sti'uel jmul ti jchi'iltactique, solel ical ti ac'u smeltsanbon jc'oplal li preserente César li'toe. Pero mu'nuc tal jt'ic'beic smul ti jchi'iltactique. <sup>20</sup> Ti lajtaquic ta iq'uele, yu'un ta jc'an chajc'oponic. Ti li' chuculon ta carina chavilique, yu'un jch'unoj ti t'pas xa ta mantal crixchanoetic ti much'u jmalaojt'ic ta xtale, ja' ti Jesuse —xi li Pabloe.

<sup>21</sup> —Muc bu ists'ibaic tal ac'oplal ta vun ti jchi'iltatic ta Judeae. Mi ja'uc jun, muc much'u ay yal ti oy amul yu'unique.

<sup>22</sup> Pero ta jc'an chca'ibeticotic smelol ti c'usi ach'unaje yu'un chalic li crixchanoetique ti chopole —xiic ti moletique.

<sup>23</sup> Ixch'acbeic sc'ac'alil ti c'usi ora ta xtalique. Ti c'alal ic'ot sc'ac'alile, ep ic'otic yo' bu isloc' na li Pabloe. Li Pabloe iyalbe ya'iic ti t'pas xa ta mantal crixchanoetic ti much'u st'ujoj ti Rioxe, ja' ti Jesuse ti i'ay xae. Iyal ti ja' onox sc'oplal ti Jesuse ti ists'iba comel ti Moises xchi'uc ti yan yaj'alc'optac Riox ti ta vo'nee, yo' xch'unic oe. Sob istambe yalel, ja'to ilaj c'alal

ich'ay c'ac'ale. <sup>24</sup> Oy jlom ixch'un ti c'usi iyal li Pabloe; oy jlom muc xch'un. <sup>25</sup> Yu'un ti muc xch'un scotolique, c'alal chbatic xa'oxe, i'albatic yu'un li Pabloe:

—Yu'un onox yech ti c'usi i'albatic ti vo'ne moletique c'alal ich'amunbat ye yu'un Ch'ul Espíritu ti Isaías yaj'alc'op Rioxe: Batan, ba albo ya'i lachi'iltaque:

Ja' yech liyalbe ti Rioxe:

<sup>26</sup> Ep to ta ech'el cha'iic lachi'iltaque pero mu xa'ibeic smelol. Ep to ta ech'el chilic, pero co'ol xchi'uc mu xilic.

<sup>27</sup> Yu'un stoyoj sbaic.

Yu'un mu sc'an xictaic spasel li c'usitic chopole,

yech'o ti mu xcac' cuxlicuc ta sbatel osile,

xi ti Rioxe, xavut lachi'iltaque, x'utat onox ti Isaías.

<sup>28</sup> Chacalbeic. Lavie ja' xa chich' albel ti much'utic ma'uc jchi'iltique ti ja' no'ox chac' jcuxlejaltic ti Jesucristoe. Ja' ta xch'unic —xi li Pabloe.

<sup>29</sup> Ti c'alal laj yal li Pabloe, ibat ti xchi'iltaque. Xalxalbe xa sbaic ech'el.

<sup>30</sup> Li Pabloe chib jabil ijaliy yo' bu isloc' nae. Ti much'utic tey c'ot vula'ajuque, iyotes. <sup>31</sup> Jamal iyalbe ti tspas xa ta mantal crixchanoetic ti much'u st'ujoj ti Rioxe, ja' ti Cajvaltic Jesucristoe. Jamal iyalbe sc'oplal ti Cajvaltic Jesucristoe, muc much'u ipajesvan.

# LI'I JA' SVUN TI APOXTOL PABLOE TI ISTS'IBABE TI MUCH'UTIC XCH'UNOJIC SC'OP RIOX TA ROMAE

*Ti Pabloe isc'opon ta vun ti much'utic xch'unojic sc'op Riox ta Romae xchi'uc ti xchi'iltac ta jurioale ti tey co'ol tstsob sbaique*

<sup>1</sup> Vo'on Pabloon, ta jch'un ti c'usitic chiyalbe ti Jesucristoe. Yu'un ja' yech isc'an ti Rioxe ti yaj'apoxtolone yu'un chba cal a'yuc ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Jesucristoe.

<sup>2</sup> Ti Rioxe iyalbe onox ti yaj'alc'optac ti ta más vo'nee ti ta stac tal ti much'u tstoij jmultique. Ists'ibabeic comel sc'oplal ta vun, ja' ti ta jq'ueltique. <sup>3</sup> Ja' sc'oplal ti Xch'amal Rioxe, ja' ti Cajvaltic Jesucristoe. I'ayan chac c'u cha'al vo'otic. Ja' smom ti preserente David ti ta más vo'nee. <sup>4</sup> Pero ivinaj ti ja' Xch'amal ti Rioxe, ti ch'abal smule, yu'un icha'cuxi loq'uel ta smuquenal. <sup>5</sup> Ja' iyac' cabtelcticotic ti Jesucristoe ti chcalciticotic a'yuc li c'usitic yaloje. Toj lec ti listacoticotic ta yalel a'yuque yu'un oy much'utic ta xch'unic ta sjunlej balamil ti ja' istoj jmultique yo' x'ich'e o ta muq'ue. <sup>6</sup> C'alal ta vo'oxuc chacalbe ava'iic uc yu'un yic'ojoxuc xa ti Cajvaltic Jesucristoe; xch'amaloxuc xa.

<sup>7</sup> Chajc'oponic ta vun, vo'oxuc ti li' nacaloxuc ta jteclum Romae ti sc'anojoxuc ti Rioxe. Ti layiq'uique, ja' yo' xapasic o li c'usitic lec chile. Ac'u yac'boxuc crasia ti Jtotic Riox ta vinajele xchi'uc ti Cajvaltic Jesucristoe. Junuc me avo'onic, mu me c'usi xal avo'onic.

*Ja' li' yaloj ti tsc'an chba yal sc'op Riox ta Roma ti Pabloe*

<sup>8</sup> Ba'yi “colaval, Cajval” chcut ti Rioxe ti avich'ojic ta muc' ti Jesucristoe. Yu'un vinajem ta sjunlej balamil ti ach'unojic li sc'op Rioxe. Ti quich'oj ta muc' ti Jesucristoe, chiyich'be ta muc' ti c'usitic chcalbe ti Rioxe. <sup>9</sup> Scotol c'ac'al chajc'oponbeic Riox, ja' Xch'amal ti chac' jcuxlejaltic ta sbatel osile, ti sjunul co'on ta jvinajesbe sc'oplale. Ti Rioxe yiloj ti muc bu ch'ayemoxuc ta jole. <sup>10</sup> Scotol c'ac'al ta jc'anbe ti Rioxe ti ac'u scoltaon tal mi yech tsc'an ti chtal jvula'anoxuque, yu'un mu xixocob tajmec. <sup>11-12</sup> Ti ta jc'an chtal jvula'anoxuque, yu'un chtal jcoltaoxuc yo' xach'unic o más li sc'op Rioxe, yo' co'ol jpatbe o jba co'ontic c'alal xquil jbatic ti co'ol jch'unojtique.

<sup>13</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, ja' ta jc'an ti chava'iic ti ep xa ta ech'el ta jc'an chtal jvula'anoxuque pero yech no'ox ta jnopilan yu'un mu jayicon o tajmec, mu

xixocob. Ta jc'an chtal cal ava'iic más li sc'op Rioxe yo' oy o c'usi xataic cu'un ta scuenta sbatel osile chac c'u cha'al istaic xa cu'un li yane ti ma'uc jurioetic uque. <sup>14</sup> Ja' cabtel chcalbe ya'iic sc'op Riox scotol li crixchanoetique. Ac'u mi p'ij, ac'u mi sonso, persa chcalbeic. <sup>15</sup> Yech'o ti ta jc'an chtal cal ava'iic uque, vo'oxuc li jromaouxuque.

*Ja' li' yaloj ti ja' chicuxiotic o ta sbatel osil li sc'op Rioxe*

<sup>16</sup> Mu xiq'uexav ta yalel a'yuc li sc'op Rioxe yu'un ta xcuxiic o ta sbatel osil ti much'utic ta xch'unique. Ba'yi ica'itic, vo'otic li juriootique. Ts'acal to ava'iic, vo'oxuc ti ma'uc jurioouxuque. <sup>17</sup> Li sc'op Rioxe ja' chiyalbotic ti ch'abal xa jmultic chiyilotic ti Rioxe mi jch'unojtic ti ja' listojbotique. Ja' yech ts'ibabil chac li'i: "Ti much'utic ch'abal smulic chquile, ja' ti much'utic xch'unojic ti vo'on ijtojbeique, ja' ta xcuxiic ta sbatel osil", xi ti Rioxe.

*Ja' li' yaloj ti oy jmultic jcotoltique*

<sup>18</sup> Ti Rioxe chquiltic ti li' no'ox chlic yac'be castico ti much'utic chopol li c'usitic tspasique ti mu xch'unic ti c'usitic yaloje. Ti naca chopol li c'usitic tspasique, ti mu xch'unique, yu'un mu sc'an svinajesic ti sna'ojic ti oy ti Rioxe. <sup>19</sup> Mu'nuc mu sna'ic ti oye. Ti Rioxe yac'oj iluc c'u x'elan yo' xquiltic o ti oye. <sup>20</sup> Ac'u mi mu xquiltic ti Rioxe, pero chquiltic li c'usitic spasoje. Ta spasel balamil c'al tana, chquiltic ti oy syu'el ti Rioxe. Chquiltic ti ja' ti Rioxe. Yech'o un ti much'utic mu xich'ic ta muq'ue, mu xu' chalic ti mu sna'ic mi oy ti Rioxe. <sup>21</sup> Ac'u mi sna'ojic onox ti oy ti Rioxe, pero muc xich'ic ta muc'. Muc xalbeic colaval ti iq'uelatique. Yech'o ti mu c'u stu ti c'usitic lic snopique. <sup>22</sup> P'ijic tajmec ti yalojique pero más ich'aybat sjolic. <sup>23</sup> Ma'uc iyich'ic ta muc' ti Riox cuxul ta sbatel osile; lic spasic sloc'ol crixchano ti sna' xchame, ja' iyich'ic ta muc'. Iyich'ic ta muc' sloc'ol mut noxtoc, xchi'uc sloc'ol c'usitic xcotet ta sba balamil, xchi'uc sloc'ol quiletel chon.

<sup>24</sup> Yech'o un ti Rioxe iyal ti ja' ac'u spasic li c'usitic chal yo'onique. Muc bu isc'uxubin li spat xoconique. Q'uexlal sba tajmec ti c'usitic lic spasique. <sup>25</sup> Yu'un ja' lic yich'ic ta muc' li c'usitic spasoj ti Rioxe, ja' isc'oponic. Ma'uc iyich'ic ta muc' ti Rioxe ti ja' spasoj li c'usitic oye, ti ch-ich'e onox ta muc' ta sbatel osile. Toj lec ti ja' yech chc'ote.

<sup>26</sup> Ti muc xich'ic ta muc' ti Rioxe, ja' xa i'ac'bat spasic ti c'usi q'uexlal sba ta pasele. C'alal ta antsetic chopol tajmec c'usi lic spasic. Muc xa xchi'in sbaic xchi'uc ti smalalique, solet xa xchi'il sbaic ta antsil ixchi'in sbaic. <sup>27</sup> Ja' no'ox yech ispasic ti viniquetic uque, muc xa xchi'in sbaic xchi'uc ti yajnilique. Solel xa xchi'il sbaic ta vinical ixchi'in sbaic. Lic tsacaticuc o



ta chamel ti x'elan ispasique. Svocol no'ox isa'be sbaic, ja' ti muc xich'ic ta muc' ti Rioxe.

<sup>28</sup> Ti x'elan muc xich'ic ta muc' ti Rioxe, ja' xa i'ac'bat snopic ti c'usitic naca chopole. <sup>29</sup> Ja' ibat ta yo'onic ti tsa' yantsique, ti tsa' yajmulique, ti chopol chc'opojique, ti chpich' yo'onic li c'usitic oy ta sba balamile. Naca chopol c'usi ispasic. Tol x'it'ixajic, chmilvanic, tsa'ic c'op, chlo'lovanic, chlabanvanic, chlo'iltavanic. <sup>30</sup> Chopol c'usi chalbeic ta spat xocon li xchi'ilique. Mu sc'anic ti Rioxe. Mu xch'unic mantal. Mu xa much'u xtaon cha'iic. Ta stoy o sbaic li c'usitic chalique. Ja' tsliquesic li c'usitic chopole. Mu xch'unbeic smantal stot sme'ic. <sup>31</sup> Mu c'u stu ti c'usitic tsnopique. Ma'uc yech ti c'usitic chalique. Mu xc'uxubinvanic, mu xaq'uic ta pertonal xchi'ilic. Mu c'uxuc ta yo'onic li much'utic abol sbaique. <sup>32</sup> Ac'u mi sna'ojic ti yech onox yaloj ti Rioxe ti chich'ic castico ta sbatel osil ti much'utic ja' yech tspasique, pero mu xicta sbaic ta spasulanel. Más xa lec cha'iic mi oy much'utic ja' yech tspasic uque.

## 2

*Ja' li' yaloj ti lec c'usi tspas ti Rioxe ti chac'be castico ti much'utic chopol ti c'usitic tspasique*

<sup>1</sup> Much'uuc no'ox ti yech chale: “Taj x'elan tspasique, chich'ic onox castico”, mi xie, yu'un ta snop ti ch'abal smul li stuque. Mu xa'i sba ti chopol c'usitic tspas uque. Co'ol xchi'uc li much'utic tslo'iltae. <sup>2</sup> Jna'ojtic ti lec c'usi tspas ti Rioxe. Ti much'utic chopol li c'usitic tspasique chac'be castico. <sup>3</sup> Ti much'utic chalic ti chich'ic onox castico ti much'utic chopol li c'usitic tspasique, pero mi ja' yech tspasic uque, chich'ic onox castico uc. <sup>4</sup> Ti chc'uxubinvan ti Rioxe, ti lec yo'one, tsnopic ti ta sts'icbatic li c'usitic chopol tspasique. Mu sna'ic mi naca no'ox chmalaatic mi chictaic spasel li c'usitic chopole. <sup>5</sup> Ti x'elan stoyoj sbaique, ti mu xictaic spasel li c'usitic chopole, scasticoic no'ox ta sa'ic ti c'alal sta yora chalbe bu chbatic ta sbatel osil scotol crixchanoetic ti Rioxe. Ja'o c'alal xac' iluc ti lec c'usi tspas ti Rioxe. <sup>6</sup> Ti c'u x'elan li'ech'otic jujuntal li' ta sba balamile, ja' yech chistojojic ya'el. <sup>7</sup> Ti much'utic ja' tspasulanic li c'usitic leque, ta xcuxiic ta sbatel osil. Ch-aq'ueic ta ich'el ta muc'. Tstaic li lequilale ti mu sna' xla'j ta sbatel osile. <sup>8</sup> Yan ti much'utic stuc no'ox chac' sbaic ta ich'el ta muq'ue, ti mu xch'unic ti yech ti c'usi yaloj ti Rioxe, ti ja' tspasulanic li c'usitic chopole, chich'ic castico. <sup>9</sup> Scotol ti much'utic chopol li c'usitic tspasique chich'ic castico. Más tsots chich'ic castico li jchi'iltactic ta jurioale yu'un vo'ne xalic ca'it'ic li sc'op Rioxe. Ja' no'ox yech chich'ic castico lachi'ilic

uque, vo'oxuc ti ma'uc juriooxuque. <sup>10</sup> Yan ti much'utic lec li c'usitic tspasique, ch-aq'ueic ta ich'el ta muc' yu'un ti Rioxe, ta staic li lequilale. Jun yo'onic ta sbatel osil. Vo'otlic li juriootique ta onox jtatic. Ta onox xataic uc, vo'oxuc ti ma'uc juriooxuque.

<sup>11</sup> Ti Rioxe muc bu tst'uj crixchanoetic. <sup>12</sup> Ti much'utic muc bu ya'yojic li smantaltac Riox ti iyal ti Moisesse ti tsa' smulique, ch-ochic onox ta c'oc' ta sbatel osil. Pero ma'uc ch-ochic o ta c'oc' ti muc xch'unic li smantaltac Rioxe yu'un muc xa'iic. Yan ti much'utic ya'yojic li smantaltac Rioxe ti tsa' smulique, ja' ch-ochic o ta c'oc' ta sbatel osil ja' ti muc xch'unique. <sup>13</sup> Ti Rioxe ma'uc ch'abal o jmultic chiylotic mi naca no'ox chca'ibetic li smantaltaque, mi mu jch'untique. Yan mi ta jch'untique, ja' ch'abal o jmultic chiylotic. <sup>14</sup> Ti much'utic muc bu ya'yojic li smantaltac Rioxe, oy jlom ja' tspasic chac c'u cha'al chal li smantaltac Rioxe pero snopoj ta sjol stuquic. <sup>15</sup> Li c'usitic tspasique ja' chvinaj o ti oy lec srazonique. Yu'un sna'ic li c'usitic leque xchi'uc li c'usitic chopole. Mi oy c'usi chopol ispasique, mi muc xvinaje, tey ta yo'onic ti oy smulique. Pero mi inopbat smulique, tspac sc'oplalic yu'un sna'ojic ti ma'uc yeche. <sup>16</sup> Pero ta sta yora ti ta svinajes c'usitic isnopic scotol crixchanoetic ti Jesucristoe, xchi'uc ti c'usitic mucul ispasique. Yu'un ja' yech ac'bil yabtel yu'un ti Rioxe. Ja' yech chal li sc'op Riox ti chcal a'yuque.

*Ja' li' yaloj ti oy smul ch-ileic yu'un Riox ti much'utic ya'yojic li smantaltac Rioxe ti mu xch'unique*

<sup>17-18</sup> Li jlom jchi'iltatique chalic ti mu xa c'u sna'ique ti "jurioetic" xi sc'oplalique. Ja' stoyoj o sbaic ti lec ch-ileic yu'un Riox ti yalojique ti ja' yich'ojic comel li svunal smantaltac Rioxe, xchi'uc ti t'ujbilic yu'un ti Rioxe. Ti yalojique, más xa sna'ic c'usi tsc'an ti Rioxe, más xa sna'ic c'usi chal li smantaltaque. Yech'o ti sna'ic c'usi más lec ti yalojique. <sup>19</sup> Yech'o ti tsnopic ti xu' tsp'ijubtasic ti much'utic chopol li c'usitic tspasique. Co'ol xchi'uc luz tsp'is sbaic. Ti yalojique, chac'beic yil c'usitic lec li much'utic chopol li c'usitic tspasique ti teyic ta ic' osil ya'ele. <sup>20</sup> Tsnopic ti xu' ta xchanubtasic ti much'utic mu to sna'ic li c'usitic leque. Ti yalojique, sna'beic smelol li smantaltac Rioxe ti ja' chip'ijubotic oe. Jchanubtasvanejetic xa yilel. <sup>21</sup> Lec ti ta xchanubtasvanique, pero ¿c'u yu'un ti mu xch'unic li stuquique? Ti c'alal ta xchanubtasvanique, chalic ti mu xu' xi'elc'ajotique. ¿C'u ma yu'un ti ch-elc'ajic li stuquique? <sup>22</sup> Chalic ti mu xu' jsa' cantstique. ¿C'u ma yu'un ti oy yantsic li stuquique? Chalic ti mu xu' xinopojotic yo' bu li santoetique. ¿C'u ma yu'un ti chelc'anbeic ti c'usitic oy ta yeclixaile? <sup>23</sup> Yech no'ox ti ja'

stoyoj o sbaic ti yich'ojic comel li smantaltac Rioxe. Mu xich'ic ta muc' ti Rioxe, mu xch'unbeic smantal. <sup>24</sup> Ts'ibabil onox sc'oplalic ti ta más vo'nee: “Vo'oxuc ta amulic ti chopol c'usi chiyalbeic li much'utic ma'uc achi'ilic ta jurioale, xi ti Rioxe”, xi ts'ibabil.

<sup>25</sup> Li circuncisión quich'ojtic vo'otic li juriootique, chtun mi ta jch'unbetic smantaltac ti Rioxe ti iyal ti Moisesse. Yan mi mu jch'unatique, co'ol xchi'uc muc bu quich'ojtic ya'el. <sup>26</sup> Ti much'utic muc bu yich'ojic circuncisione, mi ja' tspasic chac c'u cha'al chal li smantaltac Rioxe, co'ol xchi'uc yich'ojic ya'el. <sup>27</sup> Ti much'utic ja' tspasic chac c'u cha'al chal li smantaltac Rioxe, ac'u mi muc bu yich'ojic circuncisión, xu' chiyalbotic ti oy jmultic vo'otic mi mu jch'untic li smantaltac Riox ts'ibabilotique, ac'u mi quich'ojtic circuncisión. <sup>28</sup> Ma'uc chixch'amalinotic o Riox ti c'usitic ta jpastique. Mu'nuc persa chquich'tic circuncisión. <sup>29</sup> Ja' chixch'amalinotic o mi quich'ojtic ta muq'ue. Ac'u mi chopol chiyilotic li crixchanoetique, pero lec chiyilotic ti Rioxe.

### 3

<sup>1-2</sup> Ti x'elan icale, mu me xanopic ti mu c'usi balotic o ti juriootique, ti quich'ojtic circuncisione. Bal tajmec yu'un vo'otic ba'yi ica'itic li sc'op Rioxe. <sup>3</sup> Ac'u mi oy bu mu xch'unic li jq'uex jchi'iltactic lavie, pero oy to jlom ta xch'unic ti ts'acal jch'ieletique yu'un yech onox yaloj ti Rioxe. <sup>4</sup> Ti Rioxe mu sna' snop c'op. Vo'otic li jnopc'opotique. Ti Rioxe ts'ibabil onox sc'oplal:

Ta onox xvinaj ti yech li c'usi chavale.  
Mu xu' tsa' amul li crixchanoetique,  
xi ts'ibabil.

<sup>5</sup> Oy jlom chalic mi ta la jsa' jmultique, yu'un la chcac'tic iluc ti más lec yo'on ti Rioxe. Mi más ivinaj ti lec yo'one, mu xa la yechuc smelol mi chac' casticoe. Yan mi chac' casticoe, yu'un onox la chopol sjol bi'a. <sup>6</sup> Pero mu yechuc. Ti yechuc li c'usi chalique, ti Rioxe mu xal ti oy jmultic ti yechuque yu'un co'ol xchi'uc lec cha' i ya'el li mulil bi'a.

<sup>7</sup> Ti yechuc li c'usi chalique, mi ta jnoptic c'ope, más to chcac'tic iluc ti yech ti c'usi chal Riox ti yalojique. Ti ja'uc yech ta jpastique, mu xu' chal ti Rioxe ti oy jmultic mi ta jnoptic c'ope. <sup>8</sup> Ti ja'uc yeche, ac'u jpastic li c'usi chopole yo' jtatic o c'usi lec ti yechuque. Oy jlom chalic ti ja' yech chichanubtasvanoticotique, pero naca no'ox tsa' jmulticotic. Ti much'utic ja' yech chalique ta onox xich'ic castico.

*Ja' li' yaloj ti muc much'u lec yo'one*

<sup>9</sup> Yech'o un mu xu' xcaltic ti vo'otic más lecotic ti juriootique. Yu'un ical xa ava'iic ti jcotoltic jmulavilotique, ac'u mi

vo'otic, ac'u mi yan crixchanoetic. <sup>10</sup>Ja' yech ts'ibabil ta sc'op Riox chac li'i:

Mi jun crixchano muc bu lec c'usi tspas.

<sup>11</sup>Muc much'u p'ij,

muc much'u ti oy ta yo'on ti Rioxe.

<sup>12</sup>Ch'aybeijemic ya'el scotolic.

Ja' no'ox tspasic li c'usitic chal yo'onique.

Mi jun muc much'u ti lec c'usi tspase.

<sup>13</sup>Muc much'u ti lec c'usi chale.

Li yeique tu ya'el, co'ol xchi'uc muquenal mi muc bu lec  
macbile yu'un ja' chlo'lovanic o.

Oy ya'lel yeic ya'el, co'ol xchi'uc ya'lel ye quiletel chon.

Yu'un chmilvanic o ya'el li c'usitic chalique.

<sup>14</sup>Naca chopol li c'usitic chloc' ta yeique.

Ja' chvinaj o ti tol xac' sc'ac'al yo'onique.

<sup>15</sup>Bats'i jtijic ta c'op, mu sts'ic yu'unic.

Xu' xa cha'iic ti xmilvanic ta orae.

<sup>16</sup>Buyuc no'ox baticuc ta sliquesic c'op.

Abol sba yu'unic li crixchanoetique.

<sup>17</sup>Mu sna' xc'uxubinvanic.

<sup>18</sup>Mu xi'ic o ti Rioxe,

xi ts'ibabil.

<sup>19</sup>Ti x'elan ts'ibabil ta sc'op Rioxe, jna'ojtic ti ja' jc'oplaltic uque, vo'otic li juriootique, yu'un ja' yechotic uc ac'u mi vo'otic quich'ojtic comel li smantaltac Rioxe. Yech'o ti muc much'u xu' chal ti ch'abal smule. Jcotoltic oy jmultic ta stojol ti Rioxe. <sup>20</sup>Li smantaltac Rioxe ma'uc ch'abal o jmultic chiyilotic ti Rioxe yu'un jcotoltic mu xch'un cu'untic. Ti iyal smantaltac ti Rioxe, ja' yo' xquiltic o ti oy jmultique.

*Ja' li' yaloj ti ch'abal smul ch-ileic yu'un Riox li much'utic xch'unojic ti ja' istoj jmultic ti Jesuse*

<sup>21-22</sup>Li smantaltac Rioxe jna'ojtic xa ti ma'uc ch'abal o jmultic chiyilotic ti Rioxe. Ists'ibaic onox comel ti Moisesexchi'uc ti yan yaj'alac'op Riox ti ta más vo'nee ti ta xtal ti much'u ta stoj li jmultique. Scotol ti much'utic ta xch'unic ti ja' istoj jmultic ti Jesucristoe, ja' ch'abal o smul ch-ileic yu'un ti Rioxe. Much'uuc no'ox, muc ta alel. <sup>23</sup>Yu'un jcotoltic oy jmultic. Mi jun muc much'u lec yo'on. Stuc no'ox lec yo'on ti Rioxe. <sup>24</sup>Yech'o un ta slequil no'ox yo'on ti Rioxe ti ta matanal no'ox ti ch'abal jmultic chiyilotic. Ja' ti istoj jmultic ti Jesucristoe. <sup>25</sup>Ti Rioxe snopoj onox ti ja' tstoibe smul scotol crixchanoetic ti Xch'amale. Ti much'utic ta xch'unique ch'abal smul ch-ileic yu'un ti Rioxe. Ti x'elan snopoj onox ti Rioxe, muc x'ac'bat stoj smulic ti much'utic ixch'unic ti c'alal mu to'ox chtal chamuc ta cruz ti Xch'amale. Ti c'alal istoj scotol jmultic ti Xch'amale, iyac' iluc ti Rioxe ti lec onox ti c'usi

ispase ti muc x'ac'bat stoj smulique. <sup>26</sup> Ja' no'ox yech lavie chvinaj ti lec c'usi tspas ti Rioxe ti ch'abal xa jmultic chiyilotic vo'otic ti jch'unojtic ti ja' istoj jmultic ti Jesuse.

<sup>27</sup> Yech'o ti mu xu' jtoy jbatique yu'un mu c'usi ijpastic, ja' no'ox ijch'untic ti ja' istoj jmultic ti Cajvaltic Jesuse. <sup>28</sup> Yu'un ical xa ti ja' ch'abal o jmultic chiyilotic ti Rioxe ti ja' yech jch'unojtique, muc ta ael mi lec, mi chopol ti c'usi jpasojtique.

<sup>29</sup> Ti Rioxe mu jtuticuc no'ox cajvaltic vo'otic li jurioo-tique; ja' yajval scotol crixchanoetic. <sup>30</sup> Yu'un jun no'ox Riox chisq'uelotic ta jcotoltic. Much'uuc no'ox ta xch'un ti ja' istoj jmultic ti Cajvaltic Jesuse, ch'abal smul ch-ile yu'un ti Rioxe, ac'u mi yich'oj circuncisión, ac'u mi ch'abal. <sup>31</sup> Lavi ch'abal xa jmultic chiyilotic Riox ti jch'unojtic ti ja' istoj jmultic ti Cajvaltic Jesuse, mu xa c'u stu li smantaltac Rioxe che'e, mu xu' xichiolic, yu'un xch'un xa cu'untic. Ja' chiscoltaotic ta xch'unel ti Cajvaltic Jesuse.

## 4

### *Ja' li'yaloj ti ch'abal smul i'ile yu'un Riox ti Abraame*

<sup>1</sup> Ti jmolmuc'tatotic Abraam ti ta más vo'nee ma'uc ch'abal o smul i'ile yu'un Riox ti c'usitic ispase. <sup>2</sup> Ti ja'uc ch'abal o smul i'ilee che'e, xu' stoj sba ti yechuque. Pero i'i. <sup>3</sup> Ja' no'ox ch'abal o smul i'ile ti ixch'un ti yech ti c'usi chal ti Rioxe. Yu'un ja' yech ts'ibabil sc'oplal ta sc'op Riox chac li'i: "Ti Abraame ixch'un ti yech ti c'usi chal ti Rioxe, yech'o ti ch'abal smul i'ilee", xi ts'ibabil. <sup>4</sup> Ja' no'ox yechotic uc, ta matanal no'ox ti ch'abal jmultic chiyilotic ti Rioxe. Pero ti much'u tsnop ti persa oy c'usi tspas yo' ch'abal o smul ch-ilee, mu onox bu ch'ayem ti smule, yech'o un ta onox xba stoj. <sup>5</sup> Yan mi jch'unojtic ti mu c'usi xu' jpastic yo' ti ch'abal o jmultic chiyilotic vo'otic ti chopolotique, ti ta matanal no'ox ti ch'abal jmultic chiyilotic, yech'o un ja' ch'abal o jmultic chiyilotic ti ja' yech jch'unojtique. <sup>6</sup> Ti David ti ta vo'nee iyal onox ti jun xa yo'onic ti much'utic ti ch'abal o smulic ch-ileic yu'un ti Rioxe. Ja' yech iyal chac li'i:

<sup>7</sup> Jun xa yo'onic ti much'utic i'ac'batic xa pertonal yu'un smulic yu'un ti Rioxe yu'un ch'abal xa smul ch-ileic.

<sup>8</sup> Jun xa yo'onic yu'un mu xa bu tstoij smulic, xi ti Davide.

<sup>9</sup> Mu jtuticuc no'ox jc'oplaltic, vo'otic ti quich'ojtic circuncisione. Ja' ac'oplalic uc, vo'oxuc ti muc bu avich'ojique. Calojtic xa ti ja' no'ox ch'abal o smul i'ile yu'un Riox ti Abraame ti ixch'un ti yech ti c'usi chal ti Rioxe. <sup>10</sup> Mu to'ox bu chich' circuncisión ti Abraame ti ch'abal xa onox smul

i'ile yu'un ti Rioxe. <sup>11</sup> Ts'acal to i'albat yu'un Riox ti chich'be seña ti ch'abal o smul ch-ile ti ja' yech xch'unoje, yech'o ti iyich' circuncisione. Ja' no'ox yech ti much'utic muc bu yich'ojic circuncisione, mi ta xch'unic chac c'u cha'al ixch'un ti Abraame, ja' stotic ya'el. Yu'un ch'abal smul ch-ileic yu'un ti Rioxe chac c'u cha'al ch'abal smul i'ile ti Abraame. <sup>12</sup> Vo'otic li juriootique ti quich'ojtic circuncisione, ja' jtotic ya'el uc mi ta jch'untic chac c'u cha'al ixch'un ti Abraame ti c'alal mu to'ox chich' circuncisione.

*Ja' li' yaloj ti ta scuentainic sjunlej balamil ti much'utic ta xch'unic ti yech ti c'usi chal ti Rioxe*

<sup>13</sup> Ti Abraame i'albat yu'un Riox ti ta sta yora tscuentainic sjunlej balamil xchi'uc ti much'utic ta xch'unic chac c'u cha'al ixch'une. Ti x'elan i'albat ti Abraame, mu'nuc oy c'usi ispas jset'uc; ja' no'ox ti ixch'un ti ta matanal ch-ac'bat scuentainic sjunlej balamil yu'un ti Rioxe. <sup>14</sup> Ja' no'ox yechotic uc, mu'nuc oy c'usi ta jpastic jset'uc ti chac' jcuentaintic sjunlej balamil ti Rioxe. Ti ja'uc chac' o jcuentaintic sjunlej balamil li c'usi ta jpastique, mu c'usi bal o ti jch'unojtic ti ta matanal chac' jcuentaintique. <sup>15</sup> Li smantaltac Rioxe ja' no'ox chba quich'tic o castico ti mu xch'un cu'untique. Li bu ta matanale, ch'abal smantalil, ch'abal mulil, ch'abal castico.

<sup>16</sup> Lavi iyil ti mu xch'un cu'untic mantal ti Rioxe, yech'o ti ta matanal chac' jcuentaintic sjunlej balamile mi jch'unojtic chac c'u cha'al ixch'un ti Abraame. Mu jtuticuc no'ox ta jcuentaintic ti ca'yojtic li smantaltac Rioxe. Much'uuc no'ox xu' tscuentainic mi ta xch'unic chac c'u cha'al ixch'un ti Abraame, yu'un ja' xa jtotic ya'el chil ti Rioxe mi ja' yech ta jch'untic uque. <sup>17</sup> Ja' yech ts'ibabil sc'oplal ta sc'op Riox chac li'i: "Vo'on lajt'uj ti vo'ot stotot epal nación chac'ote", x'utat yu'un Riox ti Abraame, xi ts'ibabil. Ja' ti Riox iyich' ta muc' ti Abraame, ti ta xcha'cuxes ánimaetique, ti tspas onox ti c'usitic mu to bu quilojtic.

<sup>18</sup> Ti Abraame snopoj xa ti muc bu ch-ayan xch'amale, pero ixch'un ti totil ta xc'ot yu'un epal nacione chac c'u cha'al i'albat yu'un ti Rioxe: "Ta xp'ol amom", x'utat onox. <sup>19</sup> Ixch'un ti ch-ayan to xch'amale, ac'u mi i'ech' xa yora ti chnich'naje. Yu'un po'ot xa'ox cien sjabilal. Ac'u mi mu onox sna' x'alaj ti yajnile, ja' ti Sarae, pero ixch'un ti ch-alaj toe. <sup>20</sup> Muc bu isnop ta sjol ti yech no'ox chal ti Rioxe, yu'un ixch'un, iyich' ta muc'. <sup>21</sup> Ispat yo'on ti oy syu'el ti Rioxe, ti yech ti c'usi i'albate. <sup>22</sup> Ti ixch'une, ch'abal smul i'ile yu'un ti Rioxe, xi yaloj li sc'op Rioxe.

<sup>23</sup> Ti x'elan ts'ibabile, mu stucuc no'ox sc'oplal ti Abraame. <sup>24</sup> C'alal ta vo'otic uc, ch'abal jmultic chiyilotic ti Rioxe ti jch'unojtic ti ja' ixcha'cuxes loq'uel ta smuquenal ti Cajvalt

Jesucristoe. <sup>25</sup> Ja' ti i'aq'ue ta milel ta scoj li jmultique, pero icha'cuxesat yo' ch'abal o jmultic chiyilotic ti Rioxe.

## 5

*Ja' li'yaloj ti chicuxiotic ta sbatel osil lavi ch'abal xa jmultic chiyilotic ti Rioxe*

<sup>1-2</sup> Lavi ch'abal xa jmultic chiyilotic ti Rioxe, ja' ti ijch'untic ti ja' istoj jmultic ti Cajvaltic Jesucristoe, yech'o ti lec xa xquil jbatc xchi'uc ti Rioxe. Ti lec xa xquil jbatique, jun xa co'ontic ta jmalatic ti c'usi ora chba jchi'intic ta lequilale. <sup>3</sup> Pero ma'uc no'ox jun co'ontic ti chba jchi'intic ti Rioxe. C'usuc no'ox paltail ta jtatic li' ta sba balamile jun co'ontic yu'un jna'ojtic ti más ta stsatsub ech'el co'ontic ti mi icuch cu'untique. <sup>4</sup> Mi más itsatsub co'ontique, mu xa xquicta o jbatc ta xch'unel ti ja' chiscoltaotic ti Cajvaltique. Ti mi ja' yechotique, jpatoj xa co'ontic ti chba jchi'intic ti Rioxe. <sup>5</sup> Mu yechuc no'ox ti jpatoj co'ontique. Ti Ch'ul Espíritu yac'ojbotic jchi'intic ti Rioxe, ja' xa lisyulesbotic ta joltic ti sc'anojotic ti Rioxe.

<sup>6</sup> Ti Rioxe sna'oj onox ti mu xu' jpoj jba jtuctic yu'un jmultique, vo'otic ti naca chopol li c'usitic ta jpastique. Yech'o ti ista yora iyac' sba ta milel ti Cristoe, ja' lispojotic yu'un jmultic. <sup>7</sup> Li vo'otique, ac'u mi lec yo'on li jchi'iltique, mu xcac' jbatc ta milel yo' xpoj oe. Ja' no'ox mi lixc'uxubinotic tajmeque, yic'al nan jpojtic. <sup>8</sup> Yan ti Rioxe iyac' iluc ti sc'anojotic tajmeque, vo'otic li jmulavilotique, yu'un iyac' ta milel ti Cristoe. Ja' lispojotic o yu'un jmultic. <sup>9</sup> Lavi ch'abal xa jmultic chiyilotic ti Rioxe ti ijch'untic xa ti iyac' sba ta milel ta scoj jmultic ti Cristoe, yech'o un mu xa bu chba quich'tic castico. <sup>10</sup> Ti vo'nee chopol to'ox liyilotic ti Rioxe. Lavie lec xa chiyilotic, ja' ti ijch'untic xa ti iyac' sba ta milel ta scoj jmultic ti Xch'amale. Ja' ilecub o yo'on. Yech'o ti chicuxiotic ta sbatel osile yu'un cuxul ti Xch'amale. <sup>11</sup> Pero ma'uc no'ox jun o co'ontic ti chicuxiotic ta sbatel osile, ja' jun o co'ontic noxtoc ti lec xa xquil jbatc xchi'uc ti Rioxe lavi quich'ojtic xa ta muc' ti Cajvaltic Jesucristoe.

*Ja' li'yalojbe sc'oplal ti Adane xchi'uc ti Cristoe*

<sup>12</sup> Ti isa' smul ti primero vinique, ja' ilic o li mulile, yech'o ti tol jsa' jmultique. Ja' chichamotic o jcotoltic ti oy jmultique. <sup>13</sup> Ti vo'nee c'alal ch'abal to'ox li smantaltac Rioxe ti iyal ti Moise, oy onox smul ti crixchanoetique. Ja' chvinaj o ti oy onox mantale. Ti ch'abluque, ch'abal smulic ti yechuque. <sup>14</sup> Ti icham ti Adane, ti ichamic noxtoc ti ba'yi crixchanoetique ti c'alal mu to'ox chtal ti Moise, ja' ivinaj o ti oy smulique ac'u mi ma'uc yech smulic chac c'u cha'al smul ti

Adane. Ti Adane ja' ba'yi jtotic ta jcotoltic. Ja' no'ox yech ti Cristoe ti ts'acal to itale, ja' jtotic ta jcotoltic noxtoc.

<sup>15</sup> Ta smul jun vinic ti chi'ochotic ox ta c'oc' ta sbatel osil jcotoltique. Ta slequil no'ox yo'on ti Rioxe ti ta matanal ti ch'abal jmultic chiyilotic ta scoj jun vinique, ja' ti Jesucristoe. Yu'un ja' iyac' sba ta milel ta scoj jmultic yo' xicuxiotic o ta sbatel osile. <sup>16</sup> Ac'u mi jp'el xa no'ox mantal muc xch'un ti Adane, pero chba xa'ox quich'tic o castico ta jcotoltic. Lavie ac'u mi ep jmultic, pero jcotoltic xu' ch'abal jmultic chiyilotic ti Rioxe, ja' ti istoj ti Jesucristoe. <sup>17</sup> Ti isa' smul ti Adane, yech'o ti jmulavilotic ta jcotoltique. Ja' ta smul ti chi'ochotic xa'ox ta c'oc' ta sbatel osil ta jcotoltique. Lavi jch'unojtic xa ti ta slequil no'ox yo'on ti Rioxe ti ta matanal ti ch'abal jmultic chiyilotic, chba jchi'intic o ta sbatel osil.

<sup>18</sup> Ti isa' smul ti Adane, chquich'tic xa'ox castico jcotoltic yu'un jcotoltic oy jmultic. Lavi icham ta scoj jmultic ti much'u ch'abal smule, ja' ti Cristoe, mi ta jch'untic ti ja' istoj jmultique, ch'abal xa jmultic chiyilotic ti Rioxe, ta xicuxiotic ta sbatel osil. <sup>19</sup> Ti muc xch'un c'usi i'albat yu'un Riox ti Adane, yech'o ti jmulavilotic jcotoltique. Ti ixch'un c'usi i'albat yu'un Riox ti Jesucristoe, xu' ti ch'abal xa jmultic chiyilotic jcotoltic ti Rioxe mi ta jch'untic ti ja' istoj jmultique.

<sup>20</sup> Ti c'alal ica'itic li smantaltac Rioxe, iquiltic ti ep jmultique. Ac'u mi ep jmultic, pero ti Rioxe iyac' iluc ti sc'anojotic tajmeque. <sup>21</sup> Ti c'alal ochemotic to'ox ta mulile, chi'ochotic xa'ox ta c'oc' ta sbatel osil. Lavi ijch'untic xa ti ja' istoj jmultic ti Cajvaltic Jesucristoe, ch'abal xa jmultic chiyilotic, ta xac' cuxlicotic ta sbatel osil.

## 6

*Ja' li yaloj ti lichamotic xa ya'ele, ja' ti mu xa bu ta jpastic li c'usitic chopole*

<sup>1</sup> Yech'o un lavi ch'abal xa jmultic chiyilotic ti Rioxe, ¿mi lec xana'ic mi staoj yav ta jpasulantic li c'usitic chopole?

<sup>2</sup> I'i xa bi'a. Ti jayvo' lichamotic xa ya'ele, mu xa jpastic li c'usitic chopole. <sup>3</sup> Ana'ojic ti c'alal iquich'tic vo' ta scuenta ti Jesucristoe, ja'o lichamotic ya'el jchi'uctic. <sup>4</sup> Ja'o limucatotit ya'el jchi'uctic, ja'o licha'cuxesatotit ya'el jchi'uctic yo' jpastic o li c'usitic leque. Ja' chac c'u cha'alicha'cuxesat ta syu'el Riox ti Jesucristoe, ja' no'ox yech ta syu'el Riox ilecub li co'ontic uque.

<sup>5</sup> Ti iquictatic spasel li c'usitic chopole ti c'alal iquich'tic ta muc' ti Cristoe, co'ol lichamotic ya'el jchi'uctic. Yech'o un co'ol licha'cuxesatotit ya'el jchi'uctic yu'un naca xa lec li c'usitic ta jpastique. <sup>6</sup> Ti lichamotic ya'ele, mu xa bu ta



jpastic li c'usitic chal co'ontique yo' ti mu xa teyicoticuc o ta mulile. <sup>7</sup> Ti much'utic chameme mu xa bu tsa' smulic. <sup>8</sup> Lavi co'ol lichamotic ya'el xchi'uc ti Cristoe, ti mu xa bu ta jpastic ti c'usitic chal co'ontique, jpatoj co'ontic ti naca xa lec li c'usitic ta jpastique chac c'u cha'al tspas ti Cristoe. <sup>9</sup> Jna'octic ti mu xa bu ta xcham noxtoc ti Cristoe yu'un icha'cuxesat xa. Ilaj xa sc'oplal ti ta xchame. <sup>10</sup> Ti ichame, vo'otic ta jmultic. J'ech'el no'ox icham. Lavie cuxul xa o, ja' tspas c'usi lec chil ti Rioxe. <sup>11</sup> Ja' no'ox yech li vo'oxuc uque, ti avich'octic ta muc' ti Jesucristoe, tsc'an chanopic ti j'ech'el chamemoxuc ya'ele, ti mu xa xacha'pasic li c'usitic chal avo'onique, ti ja' xa cuxuloxuc ya'el ta spasel c'usi lec chil ti Rioxe.

<sup>12</sup> Yech'o un mu xa me xapasic li c'usitic chopole yu'un mu jaluc cuxulotic. <sup>13</sup> J'ech'el me xavictaic spasel. Vo'oxuc ti chamemoxuc to'ox layilic ti Rioxe yu'un naca chopol ti c'usitic apasique, lavie laxcha'cuxesic xa ya'el. Yech'o un sjunul me avo'onic xavac' abaic ta stojol ti Rioxe yo' xapasic o li c'usitic leque. <sup>14</sup> Ilaj xa sc'oplal ti chapasic li c'usitic chopole. Yu'un ach'unic xa ti ta slequil no'ox yo'on ti ch'abal amulic chayilic ti Rioxe. Mu xa bu ach'unoctic ti ja'to lec chayilic o li smantaltaque.

*Ja' li'yaloj ti sjunuluc me co'ontic ac'u jpastic li c'usitic leque*

<sup>15</sup> Ti ica'itic xa ti ma'uc lec chiyilotic o Riox li smantaltaque, ti ta slequil no'ox yo'on ch'abal xa jmultic chiyilotique, ¿mi xu' to jpastic xana'ic li c'usitic chopole? I'i xa bi'a. <sup>16</sup> Ana'octic c'u x'elan mi istic' sba ta mozoil jun vinique, persa ta xch'unbe smantal li yajvale. Ja' no'ox yechotic uc, mi ja' ta jpastic li c'usitic chopole, co'ol xchi'uc smozootic ya'el. Mi ja' smozootic ya'ele, chi'ochotic onox ta c'oc' ta sbatel osil. Yan mi ja' xa ta jpastic ti c'usitic lec chil ti Rioxe, chicuxiotic o ta sbatel osil. <sup>17</sup> Coliyalbotic Riox ti sjunul avo'on ach'unic ti c'alal la'albatic li sc'op Rioxe, ac'u mi smozooxuc to'ox ya'el li mulile. <sup>18</sup> Lavie naca xa lec li c'usitic chapasique yu'un j'ech'el laloq'uic li ta mulile. <sup>19</sup> Ti x'elan chacalbeique, ja' yo' xava'ibeic o smelol ti c'u x'elan tsc'an chapasique. Ja' no'ox yech chac c'u cha'al sjunul to'ox avo'onic apasic li c'usitic chopole, ja' no'ox yech lavie, sjunuluc xa me avo'onic xapasic li c'usitic leque.

<sup>20</sup> Ti c'alal tiq'uiloxxuc to'ox ta mulile, muc xanopic mi lec, o mi chopol, li c'usitic apasique. <sup>21</sup> Pero ¿c'usi ma ataic o ti c'usitic apasic ti vo'nee? Lavie q'uexlal xa sba chava'iic ti x'elan apasique. Ja' no'ox apasic ti c'usi cha'ochic o ta c'oc' ta sbatel osile. <sup>22</sup> Pero lavi laloq'uic xa ta mulile, ja' xa chatunic yu'un ti Rioxe. Más xa lec yu'un ilecub xa avo'onic, chacuxiic ta sbatel osil. <sup>23</sup> Yu'un mi ja' ta jpasulantic li c'usitic chopole,

chquich'tic jtojoltic ya'el, ja' ti chi'ochotic ta c'oc' ta sbatel osile. Yan mi ja' ta jc'antic ti jmotontic ti chiyac'botic ti Rioxe mi chquich'tic ta muc' ti Jesucristoe, chicuxiotic ta sbatel osil.

## 7

*Ja' li' yaloj ti co'olotic xchi'uc jun ants ti inupun ta yan ti c'alal icham ti smalale*

<sup>1</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatc ta xch'unel li sc'op Rioxe, ana'ojic c'usi chal li leye. Ana'ojic ti jcotoltic ta jch'untic ley lavi cuxulotique. <sup>2</sup> Ti much'utic chnupunic ta civile, chal li leye ti persa yic'oj o sbaic ti c'u sjalil cuxulique. Ja'to mi icham li vinique xocol chcom li antse. <sup>3</sup> Ti c'alal cuxul to li smalale, mi tsa' yan vinique, yajmul bi'a. Yan mi icham li smalale, xu' xa xnupun ta yan. Ma'uc xa yajmul.

<sup>4</sup> Ja' no'ox yechotic uc lavi jch'unojtic li sc'op Rioxe. Ti c'alal ijch'untic ti icham ta scoj jmultic ti Cristoe, mu xa jch'untic ti ja' lec chiylotic o Riox li smantaltaque. Lavie ja' xa scuentainojotic ti Cristoe, ja' ti icha'cuxesate, yo' jch'untic o li c'usitic lec chil ti Rioxe. <sup>5</sup> Ti vo'nee naca onox chopol c'usi jipastic. Ti c'alal ica'itic li smantaltac Rioxe, más to lic jipastic li c'usitic chopole ti ja' no'ox chi'ochotic o ta c'oc' ta sbatel osile. <sup>6</sup> Lavi mu xa bu jch'unojtic ti ja' ch'abal o jmultic chiylotic Riox li smantaltaque, mu xa ta sujeluc ta jipastic c'usi tsc'an ti Rioxe. Sc'an xa no'ox co'ontic ti ta jipastique ja' ti tal xchi'inotic ti Ch'ul Espíritue.

*Ja' li' yaloj ti mu spas cu'untic c'usitic lec ta jtuctique, ja' ti chopolotique*

<sup>7</sup> Ti naca chopol c'usi lic jipastic ti c'alal ica'itic li smantaltac Rioxe, xcaltic no'ox ya'el ti ja' lisujotique pero ma'uc lisujotic. Ti manchuc oy li smantaltac Rioxe, mu jna'tic mi oy jmultic ti yechuque. Ti manchuc chal li mantale ti “mu me c'usi xpich' o avo'onic” xie, mu jna'tic mi mulil ti yechuque. <sup>8</sup> Ti c'alal ica'itic ti “mu me c'usi xpich' o avo'onic” xie, más to ipich' o co'ontic. Ti manchuc ica'itique, mu c'usi ipich' o co'ontic ti yechuque. <sup>9</sup> Ti c'alal mu to'ox bu chca'itique, toj lecotic ti calojtique. Ti c'alal ica'itique, ja'to iyul o ta joltic ti oy jmultique. <sup>10</sup> Sc'oplal ti lec chibatic o mi ich'un cu'untique. Yan lavi mu xch'un cu'untique, chquiltic o xa ti chopol chibatique. <sup>11</sup> Yu'un más to lislo'lootic li c'usi chopole ti c'alal ica'itique, yech'o ti iyul ta joltic ti oy jmultique.

<sup>12</sup> Li smantal Rioxe lec tajmec ti c'usi chiyalbotique ti mu xu' jipastic li c'usitic chopole. <sup>13</sup> Pero ¿mi ja' ta jta o jmultic xana'ic li c'usitic leque? I'i. Ti c'usi ta jta o jmultique, ja' ti mu jch'untic ti c'usi chiyalbotic li lequil mantale. Más to chba jipastic li c'usitic chopole. Ja' chvinaj o ti vo'otic chopolotique.

<sup>14</sup> Jna'ojtic ti lec li mantaletique yu'un ja' yaloj ti Rioxe. Yan li vo'otique ja' no'ox ta co'ontic li c'usitic chopole. <sup>15</sup> Ac'u mi ta jc'an ta jpastic li c'usitic leque, pero mu spas cu'untic. Ti calojtique, mu jc'an jpastic li c'usitic chopole pero ja' ta jpastic. Chopol ti ja' yechotique. <sup>16</sup> Ti ja' ta jpastic li c'usi chopol ti mu jc'an jpastique, ja' chvinaj o ti lec li smantaltac Rioxe. <sup>17</sup> Ja' ti chopolotique yech'o ti ta jpastique. <sup>18</sup> Ja' chquiltic o ti mu c'usi lec spas cu'untic ta jtuctique. Ac'u mi ta jc'an ta jpastic, pero mu spas cu'untic. <sup>19</sup> Ja' no'ox spas cu'untic li c'usitic chopole ti mu jc'an jpastic ti calojtique. <sup>20</sup> Lavi une ti ta jpastic li c'usitic mu jc'an jpastique, ja' ti toj chopolotique.

<sup>21</sup> Quilojtic onox ti c'alal ta jc'an ta jpastic li c'usitic leque, ja'o chispajesotic li c'usi chopole. <sup>22</sup> Ta mel el ti lec chca'itic c'usi chal ti Rioxe. <sup>23</sup> Pero oy c'usi yan ti lec chca'itic noxtoque, ja' li c'usitic chopole. Ja' tspajesvan yo' mu jch'untic o ti c'usi chal ti Rioxe.

<sup>24-25</sup> ¡Toj abol jbatic! Ac'u mi ta jc'an ta jch'untic c'usi chal ti Rioxe pero naca chopol chbat cu'untic. ¿Much'u ma xu' chiscoltaotic yo' spas o cu'untic li c'usitic leque? Coliyalbotic Riox ti ja' chiscoltaotic ti Cajvaltic Jesucristoe.

## 8

*Ja' li' yaloj ti mu xa jch'untic c'usi chopol mi chcalbetic scoltaotic ti Ch'ul Espíritue*

<sup>1</sup> Lavi quich'ojtic xa ta muc' ti Jesucristoe, mu xa bu chba quich'tic castico. Yu'un ma'uc xa ta jpastic li c'usitic chal co'ontique; ja' xa ta jpastic ti c'usitic lec chil ti Ch'ul Espíritue. <sup>2</sup> Ti c'alal iquich'tic ta muc' ti Jesucristoe, islecubtas co'ontic ti Ch'ul Espíritue. Ja' chicuxiotic o ta sbatel osil. Yech'o un mu xa jch'untic li c'usitic chopole ti ja' chi'ochotic o ta c'oc' ta sbatel osile. <sup>3</sup> Li smantaltac Rioxe mu xicuxiotic o ta sbatel osil, ja' ti mu xch'un cu'untique. Yech'o ti istac tal Xch'amal ti Rioxe. Ti Xch'amal Rioxe co'ol jpat jxocontic jchi'uctic vo'otic ti chopol li c'usi ta jpastique. Ti Rioxe ja' iyac'be stoj jmultic yo' ti mu staojuc o yav ta jsa'ulantic jmultique. <sup>4</sup> Ti istoj jmultic ti Xch'amal Rioxe, ja' yo' jch'untic o ti c'usitic lec chil ti Rioxe. Yu'un ma'uc xa ta jch'untic li c'usitic chal co'ontique; ja' xa ta jch'untic ti c'usitic lec chil ti Ch'ul Espíritue.

<sup>5</sup> Mi ta jpastic li c'usitic chal co'ontique, ja' no'ox tey ta co'ontic spasel. Yan mi ta jpastic ti c'usitic lec chil ti Ch'ul Espíritue, ja' no'ox tey ta co'ontic spasel. <sup>6</sup> Mi ja' no'ox tey ta co'ontic ta jpasulantic li c'usitic chal co'ontique, ta onox xi'ochotic ta c'oc' ta sbatel osil. Yan mi ja' no'ox ta co'ontic ta jpastic ti c'usitic lec chil ti Ch'ul Espíritue, chicuxiotic ta

sbatel osil. Mu xa c'usi xal co'ontic. <sup>7</sup> Mi ja' no'ox ta co'ontic ta jpasulantic li c'usitic chal co'ontique, muc bu lec xquil jbatie xchi'uc ti Rioxe. Yu'un mu jc'an jch'untic ti c'usitic lec chile, mi ja'uc onox xch'un cu'untic. <sup>8</sup> Mi ja' no'ox ta co'ontic ta jpasulantic li c'usitic chal co'ontique, mu xu' ti lec chiyilotic ti Rioxe.

<sup>9</sup> Li vo'oxuque mi yech ti ja' xchi'inojoxuc ti Ch'ul Espíritue ti jun xchi'uc ti Rioxe, ma'uc xa chapasic li c'usitic chal avo'onique. Ti much'utic ma'uc xchi'inoj ti Ch'ul Espíritue ti jun xchi'uc ti Cristoe, ma'uc xch'amal Cristo. <sup>10</sup> Jcotoltic chichamotic ta scoj li mulile. Pero mi ja' xchi'inojotic ti Cristoe, chicuxiotic ta sbatel osil yu'un lec chiyilotic ti Rioxe. <sup>11</sup> Lavi ja' xchi'inojoxuc ti Ch'ul Espíritue ti jun xchi'uc ti Rioxe ti ixcha'cuxes loq'uel ta smuquenal ti Jesuse, ja' no'ox yech chaxcha'cuxesic uc.

<sup>12</sup> Yech'o un, vo'otic ti jchi'il jbatie ta xch'unel li sc'op Rioxe, ja' tsc'an ta jch'untic ti c'usitic lec chil ti Ch'ul Espíritue; mu xa me jch'untic li c'usitic chal co'ontique. <sup>13</sup> Mi ja' ta jch'untic li c'usitic chal co'ontique, chi'ochotic onox ta c'oc' ta sbatel osil. Yan mi chcalbetic scoltaotic ti Ch'ul Espíritue yo' mu xa jch'untic o li c'usitic chal co'ontique, chicuxiotic ta sbatel osil.

<sup>14</sup> Ti much'utic tsc'anic p'ijubtasel yu'un ti Ch'ul Espíritue ti jun xchi'uc ti Rioxe, ja' xch'amaltac Riox. <sup>15</sup> Lavi xchi'inojoxuc xa ti Ch'ul Espíritue, mu xa bu cha'ochic ta c'oc' ta sbatel osil. Mu xa xaxi'ic chac c'u cha'al xi'emoxuc to'ox ti c'alal mu to'ox chach'unic li sc'op Rioxe. Lavi xchi'inojoxuc xa ti Ch'ul Espíritue, ja' laxch'amalinic o ti Rioxe, yech'o ti "Tot", xavutic xae. <sup>16</sup> Ti Ch'ul Espíritue ja' tsyules ta joltic ti xch'amalotic xa ti Rioxe. <sup>17</sup> Lavi xch'amalotic xa ti Rioxe, yech'o un ta onox xiyac'botic ti c'usi yaloj chiyac'botique chac c'u cha'al i'ac'bat ti Cristoe, mi icuch cu'untic ilbajinel chac c'u cha'al icuch yu'un ti Cristoe.

<sup>18</sup> Chcal vo'one, ac'u mi abol jbatie li' ta sba balamile, pero mu xcat o co'ontic yu'un toj lec ti c'usi ta jtatique. Yu'un ch-ach'ub li jpat jxocontique. <sup>19</sup> Scotol ti c'usitic spasoj ti Rioxe ch-ach'ubic uc ti c'alal xac' iluc ti xch'amalotic ti Rioxe. <sup>20</sup> Yu'un soquemtic xa scotol li c'usitic spasoj ti Rioxe. Mu stucuc no'ox isoc, ja' ta smantal ti Rioxe. Pero sc'oplal chlaj ach'ubuc scotol. <sup>21</sup> Ti c'alal xlaj ach'ubuc scotole, mu xa bu chc'a'. Mu xa bu chc'a' ti jpat jxocontic chquich'tique, vo'otic ti xch'amalotic ti Rioxe. Lec ti x'elan mu xa bu chlaj c'a'uque. <sup>22</sup> Jna'octic ti po'ot xa x'ach'ub scotol li c'usitic spasoj ti Rioxe. Co'ol xchi'uc jun ants ti jliqueel xa sc'an xcole. <sup>23</sup> Mu stucuc no'ox ti po'ot xa x'ach'ubic li c'usitic spasoj ti Rioxe. C'alal ta vo'otic ti xchi'inojotic xa ti Ch'ul Espíritue ti sliqueb to quich'octic ti c'usitic chiyac'botic ti Rioxe, po'ot xa x'ach'ub li

jpat jxocontique. Ti c'alal xiyach'ubtasotic ti Rioxe, liyic'otic o xa ta jmoj, mu xa bu abol jbatic. <sup>24</sup> Ti c'alal lic jch'untic li sc'op Rioxe, ijpat co'ontic ti chi'ach'ubotique yech'o ti jmalaojtique. Ti quilojtuc xae, mu xa c'u stu cu'untic jmalatic ti yechuque. <sup>25</sup> Ti jmalaojtique, yu'un mu to chquiltic, yech'o ti mu xtavan xca'itic smalaele.

<sup>26</sup> Ja' no'ox yech ti Ch'ul Espíritue chiscoltaotic uc yo' ti mu xtavan o xca'itic smalaele. Chisc'oponbotic Riox ti c'alal mu jna'tic c'usi lec ta jc'anbetique, yech'o ti yech no'ox ta jic' co'ontique. Ti Ch'ul Espíritue ja' tsc'anbe li c'usitic mu jna'tic sc'anele. <sup>27</sup> Ti Rioxe yiloj c'u x'elan co'ontic, sna'oj c'usi chc'anbat yu'un ti Ch'ul Espíritue. Ti Ch'ul Espíritue ja' chisc'anbotic tal ti c'usi tsc'an yo'on ti Rioxe yu'un xch'amalotic xa.

*Ja' li'yaloj ti chcuch cu'untic ti c'usuc no'ox paltail ta jtatique mi jch'unojtic ti sc'anojtic o ti Cristoe*

<sup>28</sup> Vo'otic ti jc'anojtic xa ti Rioxe, jna'ojtic ti c'usuc no'ox paltail ta jtatic li' ta sba balamile ta xtun cu'untic. Yu'un oy c'usi snopoj ti Rioxe ti liyic'otique. <sup>29</sup> Yu'un sna'oj onox ti chquich'tic ta muq'ue. Snopoj onox ti chisco'oltasotic chac c'u cha'al ti Xch'amale. Ti Xch'amale ja' jbanquiltic ya'el. Li vo'otique yits'inotic ya'el. Li antsetique yixleltac ya'el. <sup>30</sup> Ti ja' onox yech snopoj ti Rioxe, yech'o ti liyic'otique. Ti liyic'otique, ch'abal xa jmultic chiyilotic. Ti ch'abal xa jmultic chiyilotic, lixch'amalinotic.

<sup>31</sup> Lavi xch'amalotic xae, mu xcat o co'ontic mi oy much'u chiscrontainotic. <sup>32</sup> Ti Rioxe muc bu isjalan ti Xch'amale, iyac' ta milel ta scoj jmultic jcotoltic. ¿Mi ja' xa mu xiyac'botic ya'el li c'usitic yaloj onox chiyac'botique? <sup>33</sup> Muc much'u xu' chal ti chba quich'tic o castico yu'un jmultic, vo'otic ti st'ujotit ti Rioxe ti chicuxiotic ta sbatel osile. Yu'un stuc iyal ti Rioxe ti ch'abal xa jmultic chiyilotic. <sup>34</sup> Mi ja'uc ti Cristoe, mu xa xu' chal ti chi'ochotic ta c'oc' ta sbatel osile yu'un jch'unojtic ti ja' icham ta scoj jmultique, ti icha'cuxie, ti tey xa chotol ta sbats'ic'ob ti Rioxe, ti ja' chiyac'otic o ta pertonal ti Rioxe. <sup>35</sup> Mu c'usi ti mu xa xisc'anotic o ti Cristoe. Ac'u mi abol jbatic, ac'u mi oy crontainel, ac'u mi oy ilbajinel, ac'u mi oy vi'nal, ac'u mi ch'abal jc'u'tic, ac'u mi oy c'usi xi'el sba, ac'u mi nophil xa jc'oplaltic, sc'anojtic onox ti Cristoe. <sup>36</sup> Ja' yech ts'ibabil ta sc'op Riox chac li'i:

Cajval, lavi quich'ojoticotic ta muq'ue, scotol c'ac'al nophil jc'oplalticotic.

Co'oloticotic xchi'uc chij ti nophil xa sc'oplal chlaje, xi ts'ibabil. <sup>37</sup> Scotol li c'usitic abol o jbatique chcuch cu'untic yu'un jch'unojtic ti sc'anojtic o ti Cristoe. <sup>38</sup> Ja' jch'unoj ti

mu c'usi ti mu xa xisc'anotic o ti Rioxe. Ac'u mi xichamotic, ac'u mi cuxulotic to, sc'anojotic o. Ac'u mi anjeletic, ac'u mi pucujetic, mu xu' spajesic ti Rioxe ti mu xa xisc'anotic oe. Ac'u mi oy bu jtatic palta lavie, ac'u mi ts'acal to, pero sc'anojotic o ti Rioxe. <sup>39</sup> Ti c'usitic spasoj ti Rioxe, ac'u mi ta vinajel, ac'u mi ta balamil, mu xu' spajesat o yo' mu xa xisc'anotic oe. Sc'anojotic o ta jmoj, ja' ti quich'ojtice ta muc' ti Cajvaltic Jesucristoe.

## 9

*Ja' li' yaloj ti ac'u mi t'ujbilit onox yu'un Riox scotol li j'israeletique pero mu scotolicuc ta xcuxiic ta sbatel osil*

<sup>1-3</sup> Vo'on ti quich'oj xa ta muc' ti Cristoe, yiloj ti Ch'ul Espiritue ti scotol c'ac'al chcat co'on tajmeque, ja' ti mu xich'ic ta muc' Cristo li jchi'iltactique, vo'otic li j'israelotique. Yech li c'usi chcale, muc bu ta jnop c'op. Xu' ya'el ti vo'on xisp'aj ti Cristoe yo' ja' xcuxiic o ta sbatel osil li jchi'iltactique ti jun jts'unbaltic jchi'uctique. <sup>4</sup> Yu'un co'ol smomotice ti Israel ti ta más vo'nee, co'ol st'ujojotic ti Rioxe. Ja' co'ol jtot jme'tic ti iloq'uesatic tal ta Egipto ti ta más vo'nee, ti i'ac'batic tal xojobal ti Rioxe, sacjaman xa ti c'alal iloq'uic tale, ti i'albatic ti chcoltaatic yu'un ti Rioxe, ti i'albatic mantal yu'un ti Rioxe, ti i'albatic c'u x'elan tspasic ti templo nucule yo' bu iyich'ic ta muc' ti Rioxe, ti ep ta ech'el i'albatic ti chtal ti much'u tstoij jmultique. <sup>5</sup> Li jchi'iltactique ja' sts'unbalic uc ti ba'yi jtotique ti it'ujatic yu'un ti Rioxe. Ti Cristoe, ti ja' st'ujoj Riox ti tspasvan ta mantale, ja' jchi'iltic ta israelal. Pero ja' onox Riox ti scuentainoj scotol li c'usitic oye. Ch-ich'e onox ta muc' ta sbatel osil. Toj lec ti ja' yech chc'ote.

<sup>6</sup> Mu'nuc ja' mu xc'ot c'usi chal ti Rioxe. Ta onox xicuxiotic ta sbatel osil chac c'u cha'al yaloje. Pero mu jcotolticuc ti chicuxiotic ta sbatel osile, ja' ti mu jcotolticuc ta jch'untic chac c'u cha'al ixch'un ti jmuc'tatotic Israel ti ta más vo'nee. <sup>7</sup> Ta melez ja' smomotice ti Abraame, pero mu jcotolticuc ta jch'untic chac c'u cha'al ixch'une. Ti Abraame i'albat yu'un ti Rioxe: "Ja' no'ox amomtac chquil ti xch'amaltac xchi'uc smomtac Isaaque", x'utat. <sup>8</sup> Ja' chquiltic o ti muc ta alel bu talem jts'unbaltic ti vo'nee. Ti xch'amalotic xa ti Rioxe, ja' ti ijch'untic ti yech ti c'usi yaloj ti Rioxe chac c'u cha'al ixch'un ti Abraame. <sup>9</sup> Ti Abraame ixch'un ti c'usi i'albat yu'un ti Rioxe: "C'alal xloc' jabile, oy xa'ox yol li Sarae, crem", x'utat onox.

<sup>10</sup> Mu stucuc no'ox it'uje yu'un Riox ti Isaaque. C'alal oy xa'ox yajnil ti Isaaque, ja' ti Rebecae, vach i'ayan yol. <sup>11-13</sup> Ti c'alal mu to'ox ch-ayanique, mu xna'eic c'u x'elan chbatic, pero ti Rebecae i'albat yu'un ti Rioxe: "Li banquile ja' ta

spase ta mantal yu'un li yits'ine", x'utat onox. Ts'acal to iyal ti Rioxe: "Más lec iquil li Jacove; ja' chopol iquil li Esaue", xi ts'ibabil. Yech'o un ja' chquiltic o ti tst'uj bu junucal tsc'an ti Rioxe. Ma'uc ist'uj ti lec c'usi tspas ti june, muc ta alel c'u x'elan.

<sup>14</sup> Pero mu me jnoptic ti chopol c'usi tspas ti Rioxe. <sup>15</sup> I'albat ti Moises: "Ti much'u ta jc'an ta jc'uxubine ta jc'uxubin", x'utat. <sup>16</sup> Yech'o un ja' tst'uj stuc ti much'u chc'uxubine. Ma'uc tsc'an stuc ti much'u chc'uxubinate. Muc ta alel c'u x'elan, mi lec, mi chopol ti c'usi tspace, ja' tsnop stuc ti Rioxe. <sup>17</sup> Ja' yech ts'ibabil ta sc'op Riox chac li'i: "Ja' yech liyalbe tal ti Rioxe: Ja' la layac'be o avabtel yo' xvinaj o ta sjunlej balamil ti stuc no'ox tsots syu'ele, xut preserente ta Egipto ti Moises." <sup>18</sup> Ja' chvinaj o ti tspas c'usi tsc'an yo'on ti Rioxe. Chc'uxubin ti much'u sc'an yo'on chc'uxubine. Ja' no'ox yech mu xac'be xch'un ti much'u mu sc'an ti ta xch'une.

<sup>19-20</sup> Mi oy much'u yech chale, "¿c'u yu'un chisa'be jmul ti Rioxe ti yalal mu xac' jch'une?" mi xie, ¿c'usi sna' ya'el ti x'elan chalbe ti Rioxe? Ja' chac c'u cha'al li lum basoe, ti sna'uc c'opojue, "¿c'u yu'un ti x'elan apatone?" mu stac' xut ti much'u ipaton oe. <sup>21</sup> Li jpatp'ine xu' tspas ti c'usi tsc'an yo'on spas o li ach'ele. Xu' tspat junuc p'in ti chc'uxubine; xu' tspat junuc p'in noxtoc ti muc ta alel yu'une.

<sup>22-24</sup> Ja' no'ox yech ti Rioxe, xu' xcha'le c'usi tsc'an yo'on xcha'le ti much'u spasoje. Mi sc'an yo'on xac'be castico ta ora ti much'utic sc'oplal onox ch-ochic ta c'oc' ta sbatel osile yo' xvinaj o ti oy syu'ele, xu'. Lavi mu to chac'bee, ja' smalaoj to ti cha'iic scotol ti much'utic ta onox x'ich'on o ta muq'ue ti xu' chbatic ta vinajel uque. Mu jtucticuc no'ox li j'israelotique; c'alal ta vo'oxuc uc ti ma'uc j'israeloxuque. <sup>25</sup> Ti Osease ja' yech ists'iba comel chac li'i:

Ti much'utic ma'uc jch'amaltac lavie, ta to sta yora ti ja' jch'amaltac ti smomique.

Ti much'utic muc bu jc'anoj lavie, ta to sta yora ti ja' xa jc'anoj ti smomique.

<sup>26</sup> Ti much'utic ma'uc jch'amaltac lavie, ta to sta yora ti "vo'oxuc xch'amaloxuc ti Riox ta vinajele", xi sc'oplalic ti smomique,

xi ti Rioxe, xi ts'ibabil. <sup>27</sup> Ti Isaíase ja' onox yech iyal jc'oplaltic vo'otic li j'israelotique: "Ac'u mi toj epotic, vo'otic ti smomotic Israele, chac c'u cha'al li yi'al mare, pero mu epuc chicuxiotic ta sbatel osil. <sup>28</sup> Ti Rioxe po'ot xa xac'be castico ti much'utic mu xch'unique, mu xa bu jal tsmala", xi. <sup>29</sup> Ti Isaíase ja' onox yech iyal jc'oplaltic noxtoc vo'otic li j'israelotique:

Ti manchuc onox chixc'uxubinotic jayvo'uc ti Cajvaltique ti tsots syu'ele,

chilajotic jcotoltic ti yechuque,  
chac c'u cha'al ilaj scotolic ti jsodomaetique xchi'uc ti jgomor-  
raetique, xi.

*Ja' li' yaloj ti mu scotoluc j'israeletic ch'abal smul ch-ileic  
yu'un ti Rioxe*

<sup>30</sup> Li much'utic ma'uc jchi'iltic ta israelale ti muc bu isa'ic  
c'usi lec ch-ileic o yu'un ti Rioxe, lec xa ch-ileic, ja' ti ixch'unic  
xa ti ja' istoj jmultic ti Jesucristoe. <sup>31</sup> Yan li jchi'iltactic  
ta israelale ti yo'onicuc xch'unic scotol li mantaletique yo'  
ch'abal o smul ch-ileic yu'un Riox ti yalojique, chopol ch-ileic.  
<sup>32</sup> Yu'un mu xch'unic ti ja' no'ox ch'abal o jmultic chiyilotic  
mi jch'unojtic ti ja' istoj jmultic ti Jesucristoe. Persa oy c'usi  
tspasic ti yalojique. Co'olic ya'el xchi'uc li much'u tsp'osi yoc  
ta tone chjach'. <sup>33</sup> Ja' onox yech ts'ibabil ta sc'op Riox chac li'i:  
Li much'u jt'ujoj chaspasic ta mantale tey chc'ot ta Jerusalén.  
Ti much'utic mu xich'ic ta muq'ue chba yich'ic castico.  
Co'ol xchi'uc li much'u tsp'osi yoc ta tone, chjach'.  
Yan ti much'utic chich'ic ta muq'ue, mu x'aq'ueic ta q'uexlal,  
yu'un mu lo'loeluc xch'unojic,  
xi ti Rioxe, xi ts'ibabil.

## 10

<sup>1</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, ja' ta jc'an  
ti chcuxiic ta sbatel osil li jchi'iltac ta israelale. Scotol c'ac'al  
ta jc'oponbeic Riox yo' ti xcuxiic o ta sbatel osil uque. <sup>2</sup> Ti  
yalojique, sjunul yo'onic yich'ojic ta muc' ti Rioxe pero ma'uc  
yech ta ich'el ta muc'. <sup>3</sup> Yu'un mu sc'an xa'iic ti c'usi ch'abal o  
jmultic chiyilotic ti Rioxe. Ti yalojique, persa oy c'usi tspasic  
yo' ch'abal o smul ch-ileic yu'un ti Rioxe. Mu xch'unic ti yaloj  
ti Rioxe ti ja' ch'abal o jmultic chiyilotic mi chquich'tic ta  
muc' ti Cristoe. <sup>4</sup> Ti much'utic ta xch'unic ti ja' istoj jmultic  
ti Cristoe, ch'abal xa smul ch-ileic yu'un ti Rioxe. Ja' chvinaj o  
ti ma'uc chicuxiitic o ta sbatel osil li smantaltac Rioxe.

<sup>5</sup> Ti much'utic chalic ti ch'abal o smul ch-ileic yu'un Riox  
li mantaletique, ja'to ti mi ixch'unic scotole chac c'u cha'al  
sts'ibaoj comel ti Moisesese, ch'abal smul bi'a. <sup>6-7</sup> Ti ch'abal xa  
jmultic chiyilotic Riox li vo'otique, ja' ti jch'unojtic xa ti ja'  
istoj jmultic ti Cristoe. Mu jnoptic chac li'i: “¿Much'u ta xyal tal  
ta vinajel ti chtal stoj jmultique? ¿Much'u ta xcha'cuxi ti chtal  
stoj jmultique?” mu xichiitic. Yu'un i'ay xa chamuc ta scoj  
jmultic ti Cristoe, pero icha'cuxi. <sup>8</sup> Li c'usi xa no'ox tsc'ane,  
ja' mi jch'unojtique, xchi'uc mi jamal chcaltic ti jch'unojtique.  
Ja' yech smelol li c'usi chcalticotic a'yuque. <sup>9</sup> Mi jamal chcaltic  
ti ja' cajvaltic ti Jesuse, mi jch'unojtic ti icha'cuxesat yu'un ti  
Rioxe, chicuxiitic ta sbatel osil. <sup>10</sup> Lavi jch'unojtique, ch'abal



xa jmultic chiyilotic ti Rioxe. Ja' no'ox yech jamal chcaltic ti ja' cajvaltlic ti Jesuse, chicuxiotic o ta sbatel osil.

<sup>11</sup> Ja' yech ts'ibabil ta sc'op Riox chac li'i: "Ti much'utic chich'ic ta muc' li much'u jt'ujoje, mu x'aq'ueic ta q'uexlal yu'un mu lo'loeluc xch'unojic", xi ti Rioxe, xi ts'ibabil. <sup>12</sup> Muc ta alel mi jurio, mi ma'uc, jun no'ox ti cajvaltique, ja' ti Rioxe. Scotol ti much'utic chc'oponone ti ch-ich'on ta muq'ue, chac' cuxlicuc ta sbatel osil. <sup>13</sup> Yu'un ts'ibabil onox ta sc'op Riox chac li'i: "Scotol ti much'utic tsc'oponic ti Cajvaltique ti chich'ic ta muq'ue, chcuxiic ta sbatel osil", xi ts'ibabil. <sup>14</sup> Pero ħc'u ma xi tsc'oponic mi mu xch'unic ti ja' cajvaltlic ti Jesuse? ħC'u ma xi ta xch'unic mi muc bu xa'iique? ħC'u ma xi cha'iic mi muc much'u x'albon ya'iique? <sup>15</sup> Ja'to onox mi oy much'u itaque ech'el ta yalel a'yuc yu'un ti Rioxe. Ja' yech ts'ibabil ta sc'op Riox chac li'i: "Toj lec ti tal yalbelotic ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Cajvaltique", xi ts'ibabil.

<sup>16</sup> Pero mu scotoluc jchi'iltactic ta xch'unic ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Cajvaltlic Jesuse. Ja' chac c'u cha'al iyal ti Isaías ti ta vo'nee: "Cajval, mu epuc ti much'u tsc'an chch'un lac'op ti chcalticotic a'yuque", xi. <sup>17</sup> Yo' ti xch'unic oe, tsc'anic albel c'usi yaloj ti Cristoe.

<sup>18</sup> Li jchi'iltactique ya'yojic onox. Ja' yech ts'ibabil ta sc'op Riox chac li'i:

Ta xvinaj ta sjunlej balamil li c'usi caloje.

Cha'i scotol crixchanoetic,

xi ts'ibabil. <sup>19</sup> Ba'yi i'albatic yu'un ti Moisease ti c'usi iyal ti Rioxe:

Chlic jc'uxubin ti jaylajuntos ma'uc achi'ilique ti muc bu jt'ujoj chavalique,

yech'o un chlic yac' sc'ac'al yo'onic ti amomique.

Chlic capicuc o ti ja' xa ijc'uxubinbe smomtac ti much'utic mu xiyich'ic ta muc' lavie,

xi ti Rioxe, xi onox ti Moisease. <sup>20</sup> Ti Isaías muc bu ixi' ta yalel ti c'usi i'albat yu'un ti Rioxe:

Ti much'utic muc bu snopoj chiyich'ic ta muq'ue, ja' chiyich'ic ta muc'.

Yu'un cha'iic ti jc'anojique,

xi ti Rioxe, xi ti Isaías. <sup>21</sup> Yan li vo'otic j'israelotique, ja' yech i'albat jc'oplaltic yu'un Riox ti Isaías: "Lachi'iltaque scotol c'ac'al la', xcutic pero mu sc'anic. Stoyoj sbaic", x'utat.

## 11

*Ja' li' yaloj ti jlom no'ox j'israeletic ti t'ujbilic yu'un ti Rioxe ti chcuxiic ta sbatel osile*

<sup>1</sup> Mu me xanopic ti xch'ayojoticotic ta jmoj ti Rioxe. Yu'un j'israelon uc. Ja' jmolmuc'tatot ti Abraame. Ja' sts'unbalon

ti jun screm ti Israele, ja' ti Benjamine. <sup>2</sup> Ti Rioxe vo'ne onox st'ujototicotic vo'otiticotic li j'israeloticotique. Ti jayvo' ti ta xquich'ticotic onox ta muq'ue, muc bu xch'ayojoticotic. Ana'ojic c'usi iyal ti Eliase ti c'alal isc'opon Riox ti vo'nee. Yu'un isnop ti stuc xa no'oxe, yech'o ti istic'be smul ti jchi'iltaque. <sup>3</sup> “Cajval, li jchi'iltaque ismilic xa scotol ti avaj'alc'optaque. Islomesic xa ti scajleb amotone. Jtuc xa no'ox avaj'alc'opon li' cuxulone. Lavie yo'oncuc xa smilicon uc”, xut ti Rioxe. <sup>4</sup> “Mu atucuc xa no'ox. Oy to vucmil achi'iltac ti muc bu squejletaajic li santo Baale”, x'utat yu'un ti Rioxe. <sup>5</sup> Ja' no'ox yech lavie, oy jchi'iltac ti ta slequil no'ox yo'on ti Rioxe it'ujeic yo' ti xcuxiic o ta sbatel osile. <sup>6</sup> Ti x'elan ta slequil no'ox yo'on it'ujeic yu'un ti Rioxe, mu'nuc oy c'usi tspas li stuquique. Ti persauc oy c'usi tspasique, mu xvinaj ti ta slequil no'ox yo'on ti Rioxe.

<sup>7</sup> Yech'o un scotol li jchi'iltaque muc bu ista stuquic ti ch'abal smul ch-ileic yu'un ti Rioxe. Ja' no'ox ti much'utic it'ujeic ta slequil yo'on ti Rioxe, istaic xa ti ch'abal smul ch-ileique. Li jlome ti chalic ti persa oy c'usi tspasic yo' ch'abal o smul ch-ileic yu'un ti Rioxe, muc x'ac'bat xch'unic yu'un ti Rioxe ti ja' ch'abal o smul ch-ileic mi iyich'ic ta muc' ti Jesuse. <sup>8</sup> Ts'ibabil onox sc'oplallic ta sc'op Riox chac li'i: “Ich'aybat sjolic yu'un ti Rioxe yo' mu xch'unic oe, yo' mu xa'iic oe, yo' mu xilic oe. Yech o c'al tana”, xi ts'ibabil. <sup>9</sup> Iyal onox ti David uque:

Li jchi'iltactique tsnopic ti ja' ch'abal o smul ch-ileic yu'un  
Riox li smantaltaque.

Pero yech no'ox, yu'un mu xch'un yu'unic.

Ta sta yora ti ja' chich'ic o casticoe.

Co'ol xchi'uc pets' ya'el yu'un mu sna'ic mi ja' chich'ic o  
castico.

<sup>10</sup> Mu x'ac'bat xch'unic yu'un ti Rioxe ti ja' chac' jcuxlejaltic ta  
sbatel osile.

Yu'un tspasatic ta ma'sat ya'el.

Ch-ac'batic castico ta sbatel osil,  
xi sts'ibaoj comel ti Davide.

*Ja' li' yaloj ti c'u x'elan i'iq'ueic yu'un Riox ti much'utic ma'uc  
jurioetique*

<sup>11</sup> Lavi mu xch'unic li jchi'iltac ta israelale, mu me xanopic ti mu xa much'u ta xch'un ta ts'acale. Oy to much'u ta xch'un. Ti x'elan mu xch'unic li jchi'iltaque ja' yo' xach'unic o ti chacuxiic ta sbatel osil uque, vo'oxuc ti ma'uc j'israeloxuque. Ti vo'oxuc chach'unique, ja' yo' xpich' o yo'onc li jchi'iltaque yo' xch'unic o uque. <sup>12</sup> Ti mu xch'unique, oy c'usi xtun o, ja' yo' sta o scuxlejalic li crixchanoetic ta sjunlej balamile. Pero más

to lec c'alal xch'unic ti jmomticotique ti sc'oplal onox chcuxiic ta sbatel osile.

<sup>13</sup> Ti Rioxe liyac'be cabtel ti chacalbeic li c'usi yaloje, vo'oxuc ti ma'uc j'israeloxuque. Yech'o un persa ta jpas li c'usi yalojbone. <sup>14</sup> Yu'un ja' ta jc'an ti ta xpich' o yo'onic jayvo'uc li jchi'iltaque ti xc'uxubinojoxuc xa ti Rioxe yo' xch'unic o uque, yo' xcuxiic o ta sbatel osil uque. <sup>15</sup> Ti x'elan ich'ayatic yu'un Riox li jchi'iltaque, ja' xa ch-iq'ueic yu'un Riox li crixchanoetic ta sjunlej balamile. Pero más to lec c'alal xch'unic ti jmomticotique ti sc'oplal onox chcuxiic ta sbatel osile. <sup>16</sup> Ti jayvo'oticotic ti st'ujototicotic onox ti Rioxe ti sc'oplal chicuxiotitic ta sbatel osile, mu onox bu xch'ayojoticotic o. Co'oloticotic xchi'uc jpich' arina ya'el ti tsq'uelanbeic Riox li jchi'iltaque. Ti paleetique tstuch'ic loq'uel jset', ta xchic'beic ti Rioxe, pero ac'bil scotol chil ti Rioxe. Li jset'e ja' seña ti jtót jme'titicotic ti ta más vo'nee. Pero ti Rioxe ta onox xich' spich'lej, ja' seña ti jmomticotic ti chch'unic to ta ts'acale. Ti jtót jme'titicotic ti ta más vo'nee, co'ol xchi'uc yisim ts'unbalal olivo ya'el yu'un ba'yi it'ujeic yu'un ti Rioxe. Vo'oticotic ti jch'unojtiticotic xa ti ja' istoj jmultic ti Jesucristoe, ja' sc'oboticotic ya'el xchi'uc ti jmomticotic ti chch'unic to ta ts'acale.

<sup>17</sup> Li yan jchi'iltaque co'olic xchi'uc sc'ob ya'el li ts'unbalal olive, pero ijecatic loq'uel ya'el yu'un mu xch'unic. Ja' xa tey lats'acatic ya'el, vo'oxuc ti ma'uc j'israeloxuque, ti co'oloxuc to'ox xchi'uc c'ob te'tical olivo ya'ele. Ja' xa quibelinojtíc ya'el jcotoltic li ts'unbalal olive. <sup>18</sup> Pero mu me xatoy o abaic. Mi chatoy abaique, chopol. Na'ic me ti manchuc ba'yi it'ujeic ti jtót jme'titicotic ti ta más vo'nee, muc xat'ujeic ti yechuc uque. Lavi lat'ujatique, ja' ti it'ujeic ti jtót jme'titicotique. Ja' xa avibelinojic ya'el uc.

<sup>19-20</sup> Vo'oxuc ti ma'uc j'israeloxuque, mi oy chavalic yech chac li'i: "Ti x'elan ijecatic loq'uel li c'ob ts'unbalal olivo ya'ele, yu'un vo'otic onox chquich'tic ts'aque", mi xachiique, yech. Ti ijecatic loq'uel ya'ele, yu'un mu xch'unic ti ja' istoj jmultic ti Cajvaltíc Jesuse. Yan li vo'oxuque ach'unic xa, yech'o ti lats'acatique. Pero mu me xatoy o abaic chac c'u cha'al istoy sbaic li yan jchi'iltaque, ich'o me abaic ta cuenta. <sup>21</sup> Lavi istoy sbaic li yan jchi'iltac ta israelale, muc x'aq'ueic ta pertonal yu'un ti Rioxe. Ja' no'ox yech mi chatoy abaic uque, mu xayaq'uic ta pertonal. <sup>22</sup> Q'uelavilic, ti Rioxe lec yo'on, pero chac' castico noxtoc. Yu'un iyac'be castico ti much'utic muc x'ich'on o ta muq'ue. Ja' scasticoic ti ich'ayatic yu'un ti Rioxe. Mi j'ech'el chach'unic ti chac' acuxlejalic ta sbatel osil li vo'oxuque, chaxc'uxubinic. Ti mi avicta abaique, chach'ayatic uc. <sup>23</sup> Li jlom jchi'iltaque, mi chictaic xch'unel

li c'usi chcxuic o ti yalojique, chich'ic ts'aquel ya'el noxtoc. Ti Rioxe xu' ta sts'ac yu'un tsots syu'el. <sup>24</sup> Li vo'oxuque lats'acatic ta ts'unbalal olivo ya'el ti te'tical olivooxuc ya'ele. ¿Mi'n la ja' xa mu sts'acatic ya'el li jchi'iltaque ti ja' onox sc'ob li ts'unbalal olivo ya'ele?

*Ja' li' yaloj ti chch'unic to ti j'israeletique*

<sup>25-26</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatc ta xch'unel li sc'op Rioxe, ja' ta jc'an ti chava'ibeic smelol c'usi yaloj ti Rioxe yo' mu xanopic o ti mu xa much'u xastaic vo'oxuc ti ma'uc j'israeloxuque. Lavie ep jchi'iltac ti mu xch'unique. Ja'to ta xch'unic ti jmomticotique ti jayvo' t'ujbiloticotc ti chicuxioticotc ta sbatel osile ti c'alal sts'aqui ti jayvo' sc'oplal cha'iq'ueic yu'un ti Rioxe. Ja' yech ts'ibabil ta sc'op Riox chac li'i:

Ti much'u ta stoj amulique ja' achi'ilic ta israelal.

Ja' tslecubtas avo'onic ti smomoxuc Jacove yo' mu xa xasa' o amulique.

<sup>27</sup> Ja' yech ta xc'ot ti c'alal chacac'beic pertonal yu'un lamulique,

xi ti Rioxe.

<sup>28</sup> Lavi mu xch'un li jchi'iltaque ti ja' xa chac' cuxlejal ta sbatel osil ti Jesuse, mu xc'anatic yu'un ti Rioxe. Ti mu xc'anatique, ja' yo' xach'unic o li vo'oxuque. Pero ti jmomticotique ta to xlic xch'unic, yu'un ja' yech albilic yu'un Riox ti jtot jme'ticotc ti ta más vo'nee. <sup>29</sup> Ti Rioxe más yac'ojboticotc bentisyon yu'un st'ujojoticotc onox, yech'o ti ta onox x'iq'ueic ti jmomticotique. <sup>30</sup> Ti achi'ilic ti ta vo'nee muc xich'ic ta muc' ti Rioxe. Lavi mu xch'unic li jchi'iltaque, yech'o ti vo'oxuc xa laxc'uxubinique. <sup>31</sup> Ja' no'ox yech lavie jchi'iltac xa mu xch'unic, pero ta to xc'uxubinatic ti jmomticotique chac c'u cha'al chac'uxubinatic lavie. <sup>32</sup> Yu'un jcotoltic chopol liyilotic ti Rioxe, yech'o un co'ol lixc'uxubinotic chac c'u cha'al yaloj onoxe.

<sup>33</sup> Ti Rioxe p'ij tajmec. Toj lec ti c'usi tsnope. Muc much'u sna' snopel yech. <sup>34</sup> Ja' chac c'u cha'al iyal ti jun yaj'alc'op ti ta vo'nee: “Stuc no'ox ti lec tajmec c'usi tsnop ti Rioxe. Muc much'u xu' xchanubtason. <sup>35</sup> Muc much'u ba'yi iyac'be smoton ti ts'acal to ispac ti Rioxe”, xi. <sup>36</sup> Li c'usitic oye ja' spaso scotol. Ja' xchabioj scotol. Ja' ta xquich'tic ta muc' ta sbatel osil. Toj lec ti ja' yech chc'ote.

## 12

*Ja' li' yaloj ti c'usi tsc'an ta jpastic yu'un ti quich'ojtic xa ta muc' ti Rioxe*

<sup>1</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatit ta xch'unel li sc'op Rioxe, lavi sc'anojoxuc ti Rioxe, ja' tsc'an ti chavac' abaic entrucal ajunlejqie. Ti c'u sjalil cuxuloxuque, ch'unic ti c'usi chayalbejqie. Yu'un ja' yech ta ich'el ta muc' ti Rioxe. <sup>2</sup> Lavi lec xa avo'onique, ja' xa me xanopic li c'usitic leque. Mu xa me xanopic chac c'u cha'al tsnopic ti much'utic mu xich'ic ta muc' ti Rioxe. Mi ja' xa chanopic li c'usitic leque, chul ta ajolic c'usitic tsc'an ti Rioxe, ti c'usitic lec chile.

<sup>3</sup> Lavi ta xcal a'yuc c'usi yaloj ti Rioxe, yech'o un chacalbe acotolic ti mu me xanopic ti spas avu'unic ta jun vinic scotol ti c'usitic tsc'an pasbel ti Rioxe. Ta jujuntal tsc'an chanopic ti c'usi chatunic o yu'un ti Rioxe. <sup>4</sup> Ja' chac c'u cha'al li vo'otique ti oy coc jc'obtique, ti ep ta tos li c'usitic oy cu'untique, pero stosoltosol c'usi chlaj tunuc o cu'untic. <sup>5</sup> Ja' no'ox yechotic uc, stosoltosol c'usi chitunotic o yu'un ti Cristoe.

<sup>6</sup> Lavi stosoltosol c'usi chitunotic o yu'une, ja' ac'u jpastic ti c'usi yac'oj jpastic jujune. Mi ja' ac'bilotic o ti chcaltic a'yuc li sc'op Rioxe, ac'u caltic chac c'u cha'al jch'unojtique. <sup>7</sup> Mi ja' ac'bilotic o ti chimac'linvanotique, ac'u mac'linvancotic. Mi ja' ac'bilotic o ti chichanubtasvanotique, ac'u chanubtasvancotic. <sup>8</sup> Mi ja' ac'bilotic o ti ta jpatbetic yo'on li yane, ac'u jpatbetic yo'onic. Mi ja' ac'bilotic o ti ta jq'uelantic li c'usuc cu'untique, sjunuluc me co'ontic ac'u jq'uelantic. Mi ja' ac'bilotic o ti chinitvanotique, sjunuluc me co'ontic ac'u nitvancotic. Mi ja' ac'bilotic o ti ta jcoltatic ti much'utic abol sbaique, sjunuluc me co'ontic ac'u jcoltatic.

<sup>9</sup> C'ano me abaic, mu me yechuc no'ox xloc' ta aveic ti chac'an abaique. Mu xa me xapasic li c'usitic chopole; ja' xa me xapasic li c'usitic leque. <sup>10</sup> Co'olco'ol xac'an abaic. Co'olco'ol xavich' abaic ta muc'. <sup>11</sup> Ja' tunanic yu'un ti Cajvaltique, mu me xach'ajubic. Sjunuluc me avo'onic xapasic.

<sup>12</sup> Muyubajanit ti chacuxiic ta sbatel osile. Cuchuc avu'unic ilbajinel. C'oponic Riox jujun c'ac'al.

<sup>13</sup> C'uxubinic mi oy much'u ch'abal c'usuc yu'unique. Mi oy much'u ta xch'amun anae, oteso.

<sup>14</sup> Mi oy much'u chayilbajinique, mu me c'usi chopol xavalbeic. C'oponbeic Riox, c'anbeic bentisyon ta stojol.

<sup>15</sup> Mi oy c'usi lec ista junuc achi'ilique, mu me chopluc xava'iic. Junuc avo'onic uc chac c'u cha'al jun yo'one. Mi oy much'u chat yo'one, co'oltaso aba achi'uquic, patbeic yo'on.

<sup>16</sup> Co'oluc me ajolic. Mu me xatoy abaic, mu me xat'ujic ti much'u chavich'ic ta muq'ue. Mu me xanopic ti mu xa much'u xastaique.

<sup>17</sup> Mi oy much'u chayilbajine chayutilane, mu me xapacbeic. Ja' pasic li c'usi leque yo' mu sa' o amulic li crixchanoetique. <sup>18</sup> Mu me vo'oticoxuc xaliquesic c'op; vo'oxuc xapajesic mi oy bu chlic c'ope. <sup>19</sup> Vo'oxuc ti jc'anojoxuque, mu me xavac'beic castico ti much'u chayilbajinique, ti much'u chayutique. Mu c'usi xavalbeic. Tey tstojbé Riox. Ja' yech ts'ibabil ta sc'op Riox chac li'i: "Jtuc no'ox chcac' castico", xi ti Cajvaltique. <sup>20</sup> Ts'ibabil noxtoc: "Mi chvi'naj lacrontae, ac'bo sve'el. Mi chtaquij sti'e, ac'bo vo' yuch'. Mi yech chapase, ja' chul o ta sjol ti ja' capeme, tey chlaj yo'on", xi ts'ibabil. <sup>21</sup> Ja' pasic li c'usitic leque yo' mu xapasic o li c'usitic chopole.

## 13

<sup>1</sup> Acotolic tsc'an chach'unbeic smantal li jyu'elletique xchi'uc li jmeltsanejc'opetique yu'un ja' yech tsc'an ti Rioxe ti oy jyu'elletique, ti oy jmeltsanejc'opetique. Ja' yech isc'an Riox ti i'ochique. <sup>2</sup> Ti much'utic mu xich'ic ta muc' li jyu'elletique xchi'uc li jmeltsanejc'opetique, ja' mu xich'ic ta muc' ya'el ti Rioxe yu'un ja' ta smantal ti oy jyu'elletique, ti oy jmeltsanejc'opetique. Ti much'utic tstoysbaic ta stojol li jyu'ele, ch-ac'batic castico yu'un li jyu'ele. Mi tstoysbaic ta stojol li jmeltsanejc'ope, ja' no'ox yech ch-ac'batic castico yu'un li jmeltsanejc'ope. <sup>3</sup> Ti oy li jyu'elletique xchi'uc li jmeltsanejc'opetique, ma'uc yo' xi'ic o ti much'utic lec li c'usitic tspasique. Ja' yo' xi'ic o ti much'utic chopol li c'usitic tspasique. Mi ja' chac'an ti mu xaxi' o li jyu'ele, ti mu xaxi' o li jmeltsanejc'ope, ja' paso li c'usitic leque yo' lec o ac'oplale. <sup>4</sup> Ti ac'bil yabtelic yu'un ti Rioxe, ja' yo' jun o avo'onique. Mi chopol li c'usitic chapasique, xi'anic me yu'un mu yechuc no'ox ti oy yabtelique, xu' chaq'uic castico. Yu'un ja' yabtelic ac'bilic yu'un ti Rioxe ti chac'be castico ti much'utic chopol li c'usitic tspasique. <sup>5</sup> Yech'o un ac'u jch'unbetic li c'usi chalique. Ma'uc no'ox yo' mu xiyac'botic o casticoe; ja' yo' mu c'usi xal o co'ontique. <sup>6</sup> Ja' no'ox yech tsc'an chavaq'uic tojel aq'uel yu'un ja' yabtelic ac'bilic yu'un ti Rioxe.

<sup>7</sup> Aq'uic me ti c'usitic stu li taq'uine. Mi chasc'anbeic sloc' avosilique xchi'uc sloc' atiendaique, ac'beic. Mi oy c'usi yan taq'uin tsc'ane, ac'beic mi oy c'usi chtun o yu'unique. Ich'ic ta muc' li jyu'elletique xchi'uc li jmeltsanejc'opetique yu'un ja' yech isc'an Riox ti i'ochique.

<sup>8</sup> Mi oy avilique, sutesic me. Le'e xlaj ta sutesel. Li c'usi mu sna' xlaje, ja' ti chic'uxubinvanotique. Mi chic'uxubinvanotique, yu'un jch'unobjbetic xa scotol li smantaltac Rioxe. <sup>9</sup> Ti Rioxe ja' yech yaloj chac li'i: "C'uxubino me achi'iltac chac c'u cha'al chac'uxubin aba atuque", xi. Mi ta jc'uxubintique, mu jc'oponbetic yajnil,

mu jmltic, mu xquelc'anbetic c'usuc yu'un, mu jt'ic'bet'ic smul, mu xpich' o co'ontic li c'usuc yu'une, mu xquillbajintic. <sup>10</sup> Ti much'u che'uxubinvane, mu x'ilbajinvan. Yech'o un mi chic'uxubinvanotique, jch'unojbetic xa scotol li smantaltac Rioxe.

<sup>11</sup> Ana'ojic ti ma'uc xa yora vayeale. Julavemotic xa ya'el yo' mu xa jpastic o li c'usitic chopole, yo' jpastic o li c'usitic leque. Ti c'alal lic jch'untic li sc'op Rioxe, jal to'ox sc'an xicuxiotic ta sbatel osil. Yan lavie po'ot xa. <sup>12</sup> Co'ol xchi'uc po'ot xa sacub ya'el li osile, po'ot xa xloc' tal c'ac'al ya'el yu'un po'ot xa xcol jvocoltic. Yech'o un ictaic xa spasel li c'usitic chopole; ja' xa pasic li c'usitic leque. <sup>13</sup> Ich'o amelolic yu'un ta sac osiloxuc xa ya'el. Mu xa me xayacubic. Yu'un ti c'alal chayacubique, mu xavich' amelolic, c'usuc no'ox xapasic, c'usuc no'ox xavalic. Mu me xasa' avantsic, mu me xasa' avajmulic, mu me xasa'ic c'op, mu me yechuc no'ox xti'et ajolic. <sup>14</sup> Ja' ac'u spasoxuc ta mantal ti Cajvalt'ic Jesucristoe yo' spas o avu'unic li c'usitic leque. Mu xa me xanopic ti chapasic li c'usitic chal avo'onique.

## 14

*Ja' li' yaloj ti mu me xicta sba cu'untic ti much'utic mu to ta xch'unic lec li sc'op Rioxe*

<sup>1</sup> Mu me xalabanic li jchi'iltactique ti mu to ta xch'unic lec li sc'op Rioxe, lec me xac'oponic. <sup>2</sup> Oy xa jlom xch'unojic ti xu' slajesic scotol li ve'lile. Yan li much'utic mu to ta xch'unic lec li sc'op Rioxe, t'ujbil ti c'usi tslajesique. Ja' no'ox ta slajesic li c'usitic ta xch'i ta yut moque. <sup>3</sup> Ti much'u tslajes scotol li ve'lile mu me ya'uc slaban li much'u t'ujbil c'usi tslajese. Ja' no'ox yech ti much'u t'ujbil c'usi tslajese, mu me ya'uc sa'be smul ti much'u tslajes scotol li ve'lile. Yu'un acotolic sc'anojoxuc ti Rioxe. <sup>4</sup> ¿C'u yu'un chasa'be smul achi'il ti ma'uc yajvalote? Ja' yiloj stuc ti Rioxe mi oy smul, o mi ch'abal, yu'un ja' yajval. Xu' tscolta yo' spas o yu'un li c'usitic leque.

<sup>5</sup> Oy jlom jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe tsnopic ti persa oy c'usi c'ac'alil ta jchabitique chac c'u cha'al ixchabiic ti vo'ne moletique. Pero oy jlom tsnopic ti mu persauc jchabitique, co'ol no'ox cha'iic jujun c'ac'al. Yech'o un ac'u jnoptic jujuntal ti c'u x'elan chca'itique. <sup>6</sup> Ti much'utic persa ta xchabiic c'ac'ale, yu'un xch'unojic ti ja' yech tsc'an ti Cajvaltique. Yan ti much'utic mu persauc cha'iique, yu'un xch'unojic ti ja' yech tsc'an ti Cajvaltique. Ti much'utic tslajesic scotol li ve'lile, yu'un xch'unojic ti ja' yech tsc'an ti Cajvaltique. Yan ti much'utic t'ujbil c'usi tslajesique, yu'un xch'unojic ti ja' yech

tsc'an ti Cajvaltique. Yu'un co'ol "colaval" xutic ti Rioxe ti c'alal oy c'usi tslajesique.

<sup>7</sup> Mi jun muc much'u sna' ti c'u x'elan cuxule, mi ja'uc sna' c'usi ora ta xcham. <sup>8</sup> Lavi cuxulotique, yu'un ja' yech tsc'an ti Cajvaltique. Mi lichamotique, yu'un ja' yech tsc'an noxtoc. Lavi cuxulotique, mi lichamotique, ja' onox cajvaltique. <sup>9</sup> Ti icham ti icha'cuxi ti Cristoe, ja' icajvalintic o, ac'u mi xichamotic, ac'u mi cuxulotic.

<sup>10</sup> Yech'o un mu c'u stu ti ta jsa'betic smul li jchi'iltique. Mu c'u stu ti ta jp'ajtique. Yu'un jcotoltic chc'ot jva'an jbatic ta stojol ti Cristoe. Ja' chiyalbotic ti bu chibatic ta sbatel osil jujuntale. <sup>11</sup> Ja' yech ts'ibabil ta sc'op Riox chac li'i:

Vo'on Rioxon ti cuxulon ta sbatel osile,  
ta sta yora ti scotol crixchanoetic chisquejletatique.

"Vo'ot no'ox jpasvanejot ta mantal", chiyutic,  
xi ti Rioxe, xi ts'ibabil. <sup>12</sup> Yech'o un jujuntal chc'ot calbetic ti Rioxe ti c'u x'elan li'ech'otic li' ta sba balamile.

<sup>13</sup> Yech'o un mu xa me jsa'be jba jmultic. Mu me vo'oticuc ta jmultic ti chicta sbaic ta xch'unel sc'op Riox li jchi'iltactique.

<sup>14</sup> Li vo'one jch'unoj c'usi yaloj ti Cajvaltique Jesuse ti muc bu chopol jtosuc li ve'lile. Pero mi oy much'u tsnop ti ta sta o smul mi c'usuc no'ox slajese, más lec ti mu ya'uc slajese. Mi islajese, ta onox sta smul. <sup>15</sup> Vo'oxuc ti ach'unojic xa ti xu' jlajestic scotol li ve'lile, mi vo'oxuc ta amulic ti chicta o sbaic ta xch'unel sc'op Riox ti much'utic t'ujbil no'ox c'usi tslajesique, más lec ti mu ya'uc alajesique. Ti mi chalajesique, yu'un muc bu c'ux ta avo'onic li jchi'iltactique. Ti Cajvaltique c'uxotic ta yo'on jcotoltic yu'un iyac' sba ta milel ta scoj jmultic. <sup>16</sup> Yech'o un ich'o me abaic ta cuenta yo' ti mu xjoyp'ij o ta chopol li c'usi leque. <sup>17</sup> Lavi chispasotic ta mantal ti Rioxe, stac' xquictatic li ve'liletique yu'un ma'uc tsots sc'oplal. Ja' tsots sc'oplal ti lec li c'usitic ta jpastique, ti mu xlic cu'untic c'ope, ti jun co'ontique ja' ti xchi'inojotic ti Ch'ul Espíritue. <sup>18</sup> Ti much'u ja' yeche ja' yich'oj ta muc' ti Cristoe. Lec ch-ile yu'un ti Rioxe; lec ch-ile yu'un li crixchanoetique.

<sup>19</sup> Yech'o un ja' ac'u jpastic ti c'usi jun o co'ontic jcotoltique yo' co'olco'ol bal xca'i jbatique. <sup>20</sup> Mu me ta scojuc no'ox ve'lil tsoc cu'untic ti much'utic xch'unojic li sc'op Rioxe. Scotol li ve'lile lec, pero ja' chopol mi ta scoj no'ox ve'lil chicta sba cu'untic ti much'utic mu to ta xch'unic lec li sc'op Rioxe. <sup>21</sup> Mi chquiltic ti chicta o sbaique, mu ya'uc jti'tic ti'bol, mu ya'uc cuch'tic pasem ya'lel uva, mu me c'usi yan jpastic yo' ti mu xicta o sbaique. <sup>22</sup> Mi ach'unojic ti lec scotol li ve'lile, lec. Sna'oj ti Rioxe ti ja' yech ach'unojique. Ja' no'ox tsc'an chanopic mi yech tsc'an ti c'usuc no'ox chalajesique. Mi yech tsc'an chava'iique, lec. Ja' chopol mi c'un to chlic anopic ti



ata o amulic ti alajesique. <sup>23</sup> Pero mi oy much'u persa no'ox chac' ti ta slajes ti c'usi xch'unoj ti tsta o smul ta stojol ti Rioxe, tsta onox smul mi tslajese. Mi ma'uc no'ox ta jpastic li c'usi jch'unojtique, mi persa no'ox chcac'tic ti ta jpastic ti c'usi jch'unojtic ti mu xu' jpastique, ta jta onox jmultic.

## 15

<sup>1</sup> Vo'otic ti jna'ojtic xa c'u x'elan smelol li sc'op Rioxe, ac'u quictatic spasel ti c'usitic jun o co'ontic jtuctique. Ja' ac'u jpastic ti c'usitic mu xicta o sbaic li much'utic mu to ta xch'unic lec li sc'op Rioxe. <sup>2</sup> Ja' ac'u jpastic jujun ti c'usitic ta xch'unic o más li sc'op Rioxe. <sup>3</sup> Mi ja'uc ti Cristoe, muc spas ti c'usi jun o yo'on stuque, icuch yu'un ilbajinel. Ja' ic'ot ti c'usi ts'ibabil ta sc'op Rioxe ti c'usi iyalbe ti Stote: “Ti much'utic mu xasc'ane, mu xisc'an uc”, xut ti Stote, xi ts'ibabil. <sup>4</sup> Scotol li c'usi ts'ibabil ta sc'op Rioxe ja' chip'ijubotic o, yech'o ti mu xquicta jbatic c'alal mu xisc'anotic li crixchanoetique, yu'un jpatoj co'ontic ti chicuxiotic onox ta sbatel osile. <sup>5</sup> Ja' tspat co'ontic ti Rioxe yo' mu xquicta o jbatic c'alal mu xisc'anotic li crixchanoetique. Ac'u scoltaoxuc yo' co'ol o ajolique yu'un ja' yech tsc'an ti Cristoe. <sup>6</sup> Mi co'ol ajolique, lec sc'oplal avu'unic ti Yajval ti Cajvaltic Jesucristoe, ja' ti Stote.

*Ja' li' yaloj ti ep namal crixchanoetic iyalbe sc'op Riox ti Pabloe*

<sup>7</sup> Yech'o un co'olco'ol xac'an abaic chac c'u cha'al sc'anojotic ti Cristoe yo' x'ich'e o ta muc' ti Rioxe. <sup>8</sup> Lavi ay stoj jmultic ti Cristoe, vo'otic li juriootique, ja' ic'ot ti c'usi i'albatic ti ba'yi jtistique, ja' ivinaj o ti yech ti c'usi chal ti Rioxe. <sup>9</sup> Yech'o ti ava'iic uque, vo'oxuc ti ma'uc juriooxuque, ti ja' chac' jcuxlejaltic ti Rioxe yo' “colaval” xavutic o uque. Ja' onox yech ts'ibabil chac li'i:

Vo'on chcalbe ya'iic ac'oplal li namal crixchanoetique.

Chcac' ta ich'el ta muc',

xi. <sup>10</sup> Ts'ibabil noxtoc:

Li namal crixchanoetique ta sta yora ti jun yo'onic chac c'u cha'al jun co'ontic vo'otic ti st'ujototic onox ti Rioxe,

xi. <sup>11</sup> Ts'ibabil noxtoc:

Li namal crixchanoetique chlic yalic ti lec c'usi tspas ti Rioxe.

Ep crixchanoetic ta sjunlej balamil ja' yech chlic yalic,

xi. <sup>12</sup> Ti Isaías uque ja' yech ists'iba chac li'i:

Ta to xtal jun jchi'iltic, ja' smom ti Isaie.

Ja' tspas ta mantal noxtoc li namal crixchanoetique.

Ta xch'unic ti ja' ch-ac'bon scuxlejalic uque, xi.

<sup>13</sup> Lavi ach'unic xa ti chac' acuxlejalic ta sbatel osil ti Rioxe, ac'u spat avo'onic ti Ch'ul Espíritue yo' xamuyubajic oe, yo' mu c'usi xal o avo'onique.

<sup>14</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatit ta xch'unel li sc'op Rioxe, jna'oj ti lec xa avo'onique. Xana'ic xa li c'usitic leque, yech'o ti xu' xa xap'ijubtas abaique. <sup>15</sup> Ti lajts'ibabeic li vun li'i, ja' ti bu tsc'an chapasique yo' mu xch'ay o xava'iique. Yu'un ja' sva'anojon o ti Rioxe ti chcal a'yuc ti c'usi yaloje, yech'o ti muc bu xi'em lacalbeique. <sup>16</sup> Ja' st'ujon o ti chacalbeic ti chac' jcuxlejaltic ti Jesucristoe, vo'oxuc ti ma'uc juriooxuque. Ja' yech chitun chac c'u cha'al ti paleetique ti ja' yabtelic chac'beic smoton ti Rioxe. Li smoton Riox chcac'be li vo'one, vo'oxuc ti ma'uc juriooxuque. Yu'un lec xa chayilic ti Rioxe lavi ach'unic xae. Ja' laslecubtasbe avo'onic ti Ch'ul Espíritue.

<sup>17</sup> Lavi liscolta ti Jesucristoe ep litun yu'un ti Rioxe. <sup>18-19</sup> Pero mu'nuc ipas cu'un ta jtuc, ja' liscolta ti Cristoe. Ja' ti icalbe ya'i lachi'ilique ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Cristoe, vo'oxuc ti ma'uc juriooxuque. Ja' liscolta ta yalel a'yuc ti c'usi icale, ja' liscolta ta spasel ti c'usi ijpase. Icac' iluc slequilal syu'elal Riox. Ilecub yo'onic ta syu'el ti Ch'ul Espíritue ti jun xchi'uc ti Rioxe. Ti c'alal lic cale, ijtambe yalel a'yuc ta Jerusalén. Buyuc no'ox ical ech'el a'yuc, lic'ot c'alal estado Ilírico. <sup>20</sup> Ja' no'ox ta co'on chcalbe ya'iic ti much'utic mu to bu ya'yojic c'usi yaloj ti Cristoe. Ma'uc icalbe ya'iic ti much'utic ya'yojic xae yu'un mu jc'an xba jtuc' jba yo' bu chalic a'yuc li yane. <sup>21</sup> Ja' yech ta jpas chac c'u cha'al ts'ibabil ta sc'op Rioxe:

Li much'utic muc bu ya'yojic ta jmoj sc'oplal ti Cajvaltique,  
ta x'albat ya'iic.

Ja' ta xich'ic ta muc',  
xi ts'ibabil.

*Ja' li' yaloj ti tsnop chbat ta Roma ti Pabloe*

<sup>22</sup> Ja' mu jayicon o yech'o ti mu xu' chtal jvula'anoxuc ta orae. Ep xa ta ech'el ijnopilan ti chtal jvula'anoxuque. <sup>23-24</sup> Pero lavie laj xa calbe scotolic li'toe, lixocob xa. Chibat xa c'alal España. Ti c'alal xibate, tey ch-ech jvula'anoxuc yu'un vo'ne onox jnopo ti chtal jvula'anoxuque. Ti c'alal xla jc'opon jbatique, tey xanopic mi chacoltaicon c'uuc yepal ti c'alal xibat ta Españae. <sup>25</sup> Lavie chibat ta Jerusalén, chba cac'be comel smoton li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Riox teyo'e. <sup>26</sup> Yu'un istsobic taq'uin li jchi'iltactic ta xch'unel sc'op Riox ta estado Macedoniae xchi'uc li' ta estado Acayae yu'un la tscoltaic li jchi'iltactic ta Jerusalem, ja' ti much'utic me'one. <sup>27</sup> Sc'an no'ox yo'on stuquic ti istsobique. Lec ti x'elan ispasique yu'un sna'ojic ti vo'oticotit ta jcuentaticotit ti iya'iic ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Cristoe. Ja' no'ox yech tsc'an chana'ic uc. Lec mi ja' yech chanopic uque. <sup>28</sup> Ti c'alal xla jcac' comel li taq'uine, tey ch-ech' jvula'anoxuc ti

c'alal xibat ta Españae. <sup>29</sup> Ti c'alal xiyule, jna'oj ti chiyac'botic bentisyon jcotoltic ti Cristoe.

<sup>30</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, oy c'usi chacalbeic yu'un co'ol chispasotic ta mantal ti Cajvaltic Jesucristoe, yu'un jc'anoj xa jbatic ti co'ol xchi'inojotic ti Ch'ul Espíritue. Mu me xch'ay xava'ic ti chac'oponbecon Rioxe. <sup>31-32</sup> Ja' albeic ti Rioxe ti mu me xismilic ti jchi'iltac tey ta Judeae, ja' ti much'utic mu xich'ic ta muc' ti Cajvaltic Jesuse. Xchi'uc ti lec me stsac smoton taq'uinic ti chquich'beic ech'el ti much'utic xch'unojic sc'op Riox ta Jerusaleme. Mi lec lisut tale, jun co'on ti c'alal xiyul yo' bu nacaloxuque mi yech tsc'an ti Rioxe. Co'ol jun co'ontic. <sup>33</sup> Ac'u xchi'inoxuc ti Rioxe ti ja' tspas ta jun co'ontique.

## 16

### *Ja' li'yaloj ti i'albatic chabanicuc ti jromaetique*

<sup>1</sup> Li jme'tic Febee ja' chtun yu'unic ti much'utic xch'unojic sc'op Riox li' ta jteclum Cencreae, ja' chayich'beic tal li jvune.

<sup>2</sup> Ich'ic me ta muc' yu'un ja' yech tsc'an ti Cajvaltique. Yu'un ja' yech tsc'an chquich' jbatic ta muc' vo'otic ti jch'unojtic xa li sc'op Rioxe. Ac'beic ti c'usi chtun yu'une yu'un ep xa ic'uxubinvan. Lisc'uxubin xa uc.

<sup>3</sup> Chabanuc xavalbeic li Prisilae xchi'uc smalal, ja' li Aquílae, yu'un co'ol chitunoticotic yu'un ti Jesucristoe. <sup>4</sup> Ti c'alal lismilic oxe, ja' lispojic. Jutuc xa muc' xla'jic o. Coliyal ti lispojique. Mu jtucuc no'ox yech chcal; ja' yech chalic uc li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe ti co'ol ma'uc juriooxuc xchi'uque. <sup>5</sup> Chabanuc xavalbeic uc li jchi'iltactic ta xch'unel sc'op Riox ti tey tstsob sbaic ta sna li Aquílae. Chabanuc xavalbeic li Epenetoe, yu'un jc'anoj jbaticotic xchi'uc. Ja' ba'yi ixch'un sc'op Riox li' ta estado Acayae. <sup>6</sup> Chabanuc xavalbeic li Maríae ti ep xa lascoltaique. <sup>7</sup> Chabanuc xavalbeic li cha'vo' jchi'iltaque, ja' li Andrónicoe xchi'uc li Juniase, ti co'ol li'ochoticotic ta chuquel xchi'uquique. Vinajem sc'oplalic ti chalic a'yuc li sc'op Rioxe. Ja' ba'yi ixch'unic; li vo'one ts'acal to ijch'un.

<sup>8</sup> Chabanuc xavalbeic li Ampliase, li jchi'iltic ta yich'el ta muc' ti Cajvaltique, yu'un jc'anoj jbaticotic xchi'uc.

<sup>9</sup> Chabanuc xavalbeic li Urbánoe, ti co'ol chitunotic yu'un ti Cajvaltic Jesucristoe. Chabanuc xavalbeic li Estáquise ti jc'anoj jbaticotic xchi'uque. <sup>10</sup> Chabanuc xavalbeic li Apelese ti iyac' iluc ti sjunul yo'on yich'oj ta muc' ti Cristoe. Chabanuc xavalbeic li much'utic tey ta sna li Aristóbuloe. <sup>11</sup> Chabanuc xavalbeic li jun jchi'ile, ja' li Erodione. Chabanuc xavalbeic ti jayvo' tey ta sna li Narcisoe ti yich'ojic ta muc' ti Cajvaltique.

<sup>12</sup> Chabanuc xavalbeic li cha'vo' antse, ja' li Trifénæ xchi'uc li Trifósæ ti co'ol chtunic yu'un ti Cajvaltique. Chabanuc xavalbeic li jme'tic Pérsidae ti jc'anojtíc jcotoltique, ti ep xa itun ta stojol ti Cajvaltique. <sup>13</sup> Chabanuc xavalbeic li Rufoe xchi'uc li sme'e ti lec xch'unojic li sc'op Rioxe. Co'ol xchi'uc jme' ica'i yu'un lixc'uxubin. <sup>14</sup> Chabanuc xavalbeic li Asíncritoe, xchi'uc li Flegóntee, xchi'uc li Ermase, xchi'uc li Patróbæse, xchi'uc li Ermese. Chabanuc xavalbeic scotol li much'utic tey xchi'uquique. <sup>15</sup> Chabanuc xavalbeic li Filólogoe, xchi'uc li jme'tic Juliae, xchi'uc li Néree, xchi'uc li svixe, xchi'uc li Olímpase, xchi'uc scotol li much'utic tey co'ol tstsob sba xchi'uquique.

<sup>16</sup> Tsacho aba ac'obic, ja' seña ti ac'anoj abaique. Chabanicoxuc la xal scotol li jchi'iltactic ta xch'unel sc'op Riox ti tstsob sbaic ta jujun temploe.

<sup>17</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatíc ta xch'unel li sc'op Rioxe, oy c'usi chacalbeic. Tsc'an chaq'uelic mi muc bu tey achi'uquic ti much'utic yo'onuc stsob svinique. Ti much'utic yech tspasique chlo'lovanic no'ox yu'un ma'uc yech xch'unojic chac c'u cha'al ach'unojique. Ti much'utic yeche mu me xachi'inic. <sup>18</sup> Yu'un ma'uc ta xch'unic li c'usi lec chil ti Cajvaltíc Jesucristoe. Ja' tspasic ti c'usi chal yo'onique. Tsc'anic ich'el ta muc'. Ja' tslo'loic ti much'utic ta xch'unic ta ora chilique. Toj lec xa ya'el li c'usitic chalique. <sup>19</sup> Yan li vo'oxuque vinajem ac'oplalic ti ach'unojic li sc'op Rioxe, yech'o ti jun co'on avu'unique. Pero p'ijaníc me, mu me c'usuc no'ox xach'unic. Ja' me xach'unic li c'usi leque; mu me xach'unic li c'usi chopole. <sup>20</sup> Ti Rioxe ti ja' tspas ta jun co'ontique, chascoltaic yo' mu xcuch o yu'unic ti much'utic chtunic yu'un ti pucuje, yo' vo'oxuc xcuch o avu'unique. Ac'u yac'boxuc crasia ti Cajvaltíc Jesucristoe.

<sup>21</sup> Chabanicoxuc la xal li Timoteoe li jchi'il ta yalel a'yuc c'usi yaloj ti Cristoe. Chabanicoxuc la xal li oxvo' jchi'iltac ta israelale, ja' li Lucioe, xchi'uc li Jasone, xchi'uc li Sosípatere.

<sup>22</sup> Vo'on Tercioon, vo'on ijt's'ibabe li svun Pablo li'i. Chacalbeic uc ti chabanicoxuque yu'un co'ol quich'ojtíc ta muc' ti Cajvaltique.

<sup>23</sup> Chabanicoxuc la xal li Gayoe ti yac'ojobon ta ch'om sna vo'on li Pabloone, xchi'uc ti yac'oj ta ch'om sna ti ta jtsob o jbatícotic xchi'uc li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe. Chabanicoxuc la xal uc li Erastoe, ja' ti ochem ta tesoreroal li' ta jteclume. Chabanicoxuc la xal li Cuartoe ti xch'unoj sc'op Riox uque.

<sup>24</sup> Ac'u yac'boxuc crasia acotolic ti Cajvaltíc Jesucristoe.

*Ja' li' yaloj ti stuc no'ox p'ij ti Rioxe, ti tsots syu'ele*

<sup>25</sup> Ti Rioxe tsots syu'el, xu' chascoltaic yo' xach'unic o más ti c'usi yaloje. Ja' yech chal li sc'op Rioxe ti chcal a'yuque yu'un ja' yaloj ti Jesucristoe. Yu'un ja' onox yech snopoj ti Rioxe ti c'alal ch'abal to'ox li vinajel balamile ti chacuxiic ta sbatel osil uque, vo'oxuc ti ma'uc juriooxuque, pero mu to'ox bu vinajem. <sup>26</sup> Lavie ivinaj xa, yu'un ica'ibeticotic xa smelol ti ja' yech ists'ibaic comel ti yaj'alc'optac Riox ti ta más vo'nee. Lavie iyal xa ti Riox cuxul ta sbatel osile, ti ac'u xa vinajuc ta sjunlej balamil ti ja' chac' jcuxlejaltic ti Cajvaltuc Jesucristoe yo' xach'unic o uque.

<sup>27</sup> Lavi x'elan isnop ti Rioxe ti stuc no'ox p'ije, ti iyac'be stoj jmultic ti Jesucristoe, yech'o ti ja' ta xquich'tic ta muc' ta sbatel osile.

# LI'I JA' PRIMERO SVUN TI APOXTOL PABLOE TI ISTS'IBABE TI MUCH'UTIC XCH'UNOJIC SC'OP RIOX TA CORINTOE

1-2 Vo'on Pabloon, yaj'apoxtolon ti Jesucristoe, yu'un ja' yech isc'an ti Rioxe. Chajc'oponticotic tal ta vun xchi'uc li Sóstenese, vo'oxuc ti ach'unojic sc'op Riox li' ta jteclum Corintoe. Lec xa avo'onic yu'un ach'unic xa ti ja' istoj jmultic ti Cajvaltic Jesucristoe, yech'o ti xch'amaloxuc xa ti Rioxe. Co'oloxuc xa xchi'uc ti much'utic ja' yajvalinojic ti Cajvaltic Jesucristoe ti butic nacajtique. Jun no'ox cajvaltic ta jcotoltic. <sup>3</sup> Ac'u yac'boxuc crasia ti Jtotic Riox ta vinajele xchi'uc ti Cajvaltic Jesucristoe. Junuc me avo'onic, mu me c'usi xal avo'onic.

*Ja' li' yaloj ti “colaval ti avac'ojbe crasia li jcorintoetique”, xut Riox ti Pabloe*

<sup>4</sup> Li vo'one scotol c'ac'al “colaval” chcut ti Rioxe ti yac'ojboxuc crasiae yu'un ti avich'ojic ta muc' ti Jesucristoe. <sup>5</sup> Lavi ach'unic ti ja' istoj jmultic ti Jesucristoe, yech'o un p'ijoxuc xa. Xana'ic xa yalel li sc'op Rioxe, xava'ibeic xa smelol. <sup>6</sup> Ti c'alal lacalbeic c'usi yaloj ti Cristoe, ach'unic, yech'o ti lap'ijubic xae. <sup>7</sup> Mu xa c'usi yan chac'anic, ataojic xa scotol yo' xapasic o ti c'usitic lec chil ti Rioxe. C'ajom xa amalaojic c'usi ora ta xcha'sut tal ti Cajvaltic Jesucristoe. <sup>8</sup> Ti Rioxe chascoltaic scotol c'ac'al yo' ch'abal o amulic ti c'alal sta yora chalbe bu chbatic ta sbatel osil scotol crixchanoetic ti Cajvaltic Jesucristoe. <sup>9</sup> Ti Rioxe jmoj ti c'usi chale. Yaloj onox ti chco'olaj joltic xchi'uc ti Xch'amale, ja' ti Cajvaltic Jesucristoe.

*Ja' li' yaloj ti ixch'aculan sbaic ti much'utic xch'unojic sc'op Riox ta Corintoe*

<sup>10</sup> Lavi chitun yu'un ti Cajvaltic Jesucristoe, oy c'usi chalbeic vo'otic ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe. Co'ol me xanopic ti c'usi chavalique xchi'uc ti c'usi chapasique. Mu me xach'ac abaic. <sup>11</sup> Yu'un ca'yoj ti muc bu toj lec xavil abaique, yech'o ti x'elan chacalbeique. Ja' liyalbe li xchi'iltac Cloee. <sup>12</sup> Ca'yoj ti oy ja' yech chavalic chac li'i: “Li vo'one ja' ta jch'un c'usi chal ti Pabloe. Li vo'one ja' ta jch'un c'usi chal ti Apolose. Li vo'one ja' ta jch'un c'usi chal ti Pedroe. Li vo'one ja' ta jch'un c'usi chal ti Cristoe”, xachiic. <sup>13</sup> ¿Mi'n la chixch'aculanotic ti Cristoe? ¿Mi'n la vo'on licham ta cruz ta scoj amulic? ¿Mi'n la vo'on ta jcuenta avich'ic vo'?

<sup>14</sup> Coliyal ti Rioxe ti muc bu ep lacac'be avich'ic vo'e. Ja' no'ox icac'be yich'ic vo' li Crispoe xchi'uc li Gayoe. <sup>15</sup> Yech'o un li vo'oxuque mu xu' chavalic ti vo'on ta jcuenta avich'ic vo'e. <sup>16</sup> Ja' no'ox icac'be yich'ic vo' noxtoc sjunlejic ta na li Estéfanase. Mu jna' mi oy to van much'u yan icac'be yich' vo'. <sup>17</sup> Ti Cristoe ma'uc listac ta ac'-ich'vo'; ja' listac ta yalel a'yuc ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osile. Mu'nuc chcac'be yil li crixchanoetique ti p'ijon tajmeque. Ti yechuc ta jpase, mu xch'unic ti icham ta cruz ta scoj jmultic ti Cristoe.

*Ja' li' yaloj ti ja' ac'bil syu'el ti Cristoe, lislecubtasbotic co'ontic, lisp'ijubtasotic*

<sup>18</sup> Ti icham ta cruz ta scoj jmultic ti Cajvaltic Jesucristoe, mu c'usi bal o cha'iic ti much'utic ch-ochic onox ta c'oc' ta sbatel osile. Yan li vo'otique ti chicuxiotic ta sbatel osile, bal chca'itic yu'un ja' islecubtas o co'ontic ti Rioxe. <sup>19</sup> Ja' chac c'u cha'al ts'ibabil ta sc'op Rioxe:

Ti much'utic p'ijic ti yalojique,  
ti xpoj yu'un sba stuquic ta castico ti yalojique,  
chcac' iluc ti yech no'ox tstoy sbaique,  
xi ts'ibabil.

<sup>20</sup> Q'uelavilic c'u x'elan sc'oplalic ti much'utic p'ijic ti yalojique, xchi'uc ti much'utic sna' xchanubtasvanic yilel ta smantaltac Rioxe, xchi'uc ti much'utic ja' no'ox ta yo'onic xchannel li c'usitic oy ta sba balamile. Ti Rioxe iyac' xa iluc ti mu xcuxiic o ta sbatel osil li sp'ijilique. <sup>21</sup> Ti Rioxe snopoj onox ti mu xicuxiotic o ta sbatel osil li jp'ijiltique. Yech'o un isnop ti ja'to chicuxiotic o ta sbatel osil mi ijch'untic ti ja' istoj jmultic ti c'alal icham ta cruz ti Cristoe. Ac'u mi chalic ti mu c'u bal o ti x'elan chcalticotique, pero bal.

<sup>22</sup> Li jchi'iltac ta jurioale ja' no'ox tsc'an tsq'uelic mi yech ti oy syu'el ti Jesuse. Ja' no'ox yech lachi'ilic uque, ja' no'ox tsc'an tsq'uelic mi xp'ijubic o li sc'op Rioxe. <sup>23</sup> Ti c'alal chcalbe li jchi'iltac ta jurioale ti istoj jmultic ta cruz ti Cristoe, “¿mi jch'un to ti chcoltavane ti chamem xae?” xiic. Ja' no'ox yech lachi'ilic uque, “locooxuc”, xiic. <sup>24</sup> Yan lavi yic'ojotic xa ti Rioxe, ac'u mi jurio, ac'u mi ma'uc, iquiltic xa ti ac'bil syu'el ti Cristoe yu'un slecubtasoj xa co'ontic. Lisp'ijubtasotic xa. <sup>25</sup> Ti much'utic p'ijic ti yalojique chalic ti mu c'u stu ti c'usi isnop ti Rioxe. “Ti icham ta cruz ti Cristoe, chvinaj ti mu c'u xu' yu'une”, xiic. Mu sna'ic ti ja' mu c'u xu' yu'un li stuquique.

<sup>26</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, ti c'alal ach'unique, na'ic me ti muc bu ep p'ijoxuque, ti muc bu ep ich'biloxuc ta muq'ue, ti muc bu ep ich'bilic ta muc' latot ame'ique. <sup>27</sup> Vo'oxuc ti sonso la'ilatique, pero last'ujic ti Rioxe yo' xilic o ti ja' sonsoic ti much'utic p'ijic ti yalojique. Vo'oxuc

ti mu c'u atuic la'ilatique, pero last'ujic ti Rioxe yo' xilic o ti ja' mu c'u stuic ti much'utic cuchem yu'unic ti yalojique. <sup>28</sup> Vo'oxuc ti p'ajbiloxuc to'oxe, ti muc xa'ich'atic ta muq'ue, pero last'ujic ti Rioxe yo' xvinaj o ti mu c'u stu c'usi tspasic ti much'utic ich'bilic ta muc' li' ta sba balamile. <sup>29</sup> Yech'o un mu xu' xcaltic ti muc much'u xistaotique yu'un ja' no'ox lixc'uxubinotic ti Rioxe. <sup>30</sup> Ja' isc'an stuc ti Rioxe ti avich'ic ta muc' ti Jesucristoe. Ja' lisp'ijubtasotic ti Cristoe. Ja' ch'abal jmultic chiyilotic o ti Rioxe. Ja' icom o cu'untic li c'usitic chopole. Ja' liloc'otic o ta sc'ob ti pucuje. <sup>31</sup> Yech'o un lavie mu xu' xcaltic ti muc much'u xistaotique. "Ja' lixc'uxubin ti Rioxe", chiicotic yu'un ja' yech ts'ibabil li sc'ope.

## 2

*Ja' li' yaloj ti ja' no'ox iyal a'yuc ti Pabloe ti vo'otic ta scoj jmultic ti icham ta cruz ti Cristoe*

<sup>1</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, ti c'alal ay cal ava'iic li sc'op Rioxe, ma'uc icac' avilic ti p'ijone, ti lec jna' xic'opoje. <sup>2</sup> Ijnop ti mu c'usi yan chacalbeique, ti ja' no'ox chacalbeic ti vo'otic ta scoj jmultic ti icham ta cruz ti Jesucristoe. <sup>3</sup> Ti c'alal ijva'an jba ta atojolique, mu c'usi xul ta jol ica'i. Xit'elt'on xa ta xi'el mi ma'uc yech smelol xbat cu'un sc'oplal ti Cristoe. <sup>4</sup> Ti c'alal ical ava'iic li sc'op Rioxe, ma'uc ta jp'ijil jtuc ti lajchanubtasique. Ja' lisp'ijubtas ti Ch'ul Espiritue ti x'elan lalcalbeique. <sup>5</sup> Yech'o un ma'uc ta sp'ijil crixchano ach'unic li sc'op Rioxe. Ta syu'el Riox ach'unic.

*Ja' li' yaloj ti ja' chiyalbotic ti Ch'ul Espiritue ti c'usi tsnop ti Rioxe*

<sup>6</sup> Li sc'op Riox chcalcoticotique oy bu mu xvinaj smelol. Ja' no'ox cha'ibeic smelol ti much'utic xch'unojic xa leque. Yu'un mu xco'olaj xchi'uc c'usi tsnop li crixchanoetic li' ta sba balamile. Mu xco'olaj xchi'uc c'usi tsnop li jyu'etique. Yu'un sna' xchamic. <sup>7</sup> Li sc'op Riox chcalcoticotique, ja' ti c'usi vo'ne snopoj ti Rioxe ti c'alal ch'abal to'ox li vinajel balamile. Mu to'ox much'u sna'. Lavie liyalbotic xa ti Rioxe ti chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil mi chquich'tic ta muc' ti Jesucristoe. <sup>8</sup> Ti jyu'etique mi jun muc sna'ic. Ti isna'icuc ti oy slequilal syu'elal ti Jesucristoe, muc bu ismilic ti yechuque. <sup>9</sup> Ts'ibabil onox ta sc'op Riox:

Lec tajmec c'usi jnopojs ta jcha'leic ti much'utic chisc'anique. Muc much'u yiloj, muc much'u ya'yoj.

Mi jun crixchano mu xnop yu'un c'u x'elan, xi ti Rioxe, xi ts'ibabil. <sup>10</sup> Ti c'usi vo'ne snopoj ti Rioxe, liyalbotic xa ti Ch'ul Espiritue. Yu'un ti Ch'ul Espiritue sna'ojs scotol. Yiloj c'usi tsnop ti Rioxe.



<sup>11</sup> Ja' yech chac c'u cha'al li vo'otique ti mu jna'be jbatie c'u x'elan co'ontique, jtuctic no'ox jna'o'jtie c'u x'elan co'ontic. Ja' no'ox yech uc, muc much'u sna'be c'u x'elan yo'on ti Rioxe. Ja' no'ox sna'o'j ti Ch'ul Espiritue ti jun xchi'ugue. <sup>12</sup> Ti Ch'ul Espiritu xchi'inojotique ja' tey liquem tal yo' bu ti Rioxe, mu li'uc ijtatic ta sba balamile. Yech'o ti chiyalbotie ti c'usi snopoj Riox chiyac'botique. <sup>13</sup> Yech'o un ti c'alal chichanubtasvanoticotique, ja' chisp'ijubtasoticotie ta yalel ti c'usi chalcitotie a'yugue. Mu jtucticotie ta jnopticotie li c'usi chalcitotie a'yugue. Ti much'utic chi'inbilic xa yu'un ti Ch'ul Espiritue lec xa'ibeic smelol li c'usi chalcitotique. <sup>14</sup> Yan ti much'utic mu to ta xchi'inatic yu'un ti Ch'ul Espiritue ti jun xchi'uc ti Rioxe, mu xa'ibeic smelol. “Mu c'usi bal o”, xiic, ja' ti mu xa'ibeic smelole. Ja'to mi ichi'inatic yu'un ti Ch'ul Espiritue cha'ibeic smelol. <sup>15</sup> Ti much'utic chi'inbilic xa yu'un ti Ch'ul Espiritue mu c'usuc no'ox xch'unic. Ti much'utic mu to ta xchi'inatic yu'un ti Ch'ul Espiritue, mu sna'ic c'u yu'un ti mu c'usuc no'ox xch'unic ti much'utic chi'inbilic xa yu'un ti Ch'ul Espiritue. <sup>16</sup> Ja' chac c'u cha'al ts'ibabil ta sc'op Rioxe: “Muc much'u sna' ti c'usi tsnop ti Rioxe. Muc much'u xu' chchanubtas”, xi ts'ibabil. Yan li vo'otique ti xchi'inojotie xa ti Ch'ul Espiritue, ti co'ol c'usi ta jnoptic xchi'uc ti Cristoe, jna'o'jtie c'usi tsnop ti Rioxe.

### 3

*Ja' li'yaloj ti tsobol ch-abtejie xchi'uc Riox ti much'utic chalic a'yuc li sc'op Rioxe*

<sup>1</sup> Vo'otie ti jchi'il jbatie ta xch'unel li sc'op Rioxe, ti c'alal ay cal ava'iic li sc'op Rioxe, ma'uc yech lalalbeic chac c'u cha'al chcalbeic ti much'utic xch'unojic xa leque. Yu'un co'oloxuc xchi'uc unen iquil ta stojol ti Cristoe yu'un chapasic to li c'usitie chal avo'onique, mu to chach'unic c'usi chayalbeic ti Ch'ul Espiritue. <sup>2</sup> Yech'o ti ja' lalalbeic ti bu xava'ibeic smelole. Yu'un co'oloxuc xchi'uc unen iquil ti naca to chu'ul chipane, ti mu to sna' xve'e. Pero ataoj avavic. <sup>3</sup> Yu'un ja' to chapasic li c'usitie chal avo'onique. Chavit'ixan abaic, chac'ac'al'o'onta abaic. Ti x'elan chapasique, co'oloxuc xchi'uc ti much'utic mu to ta xch'unic li sc'op Rioxe ti ja' no'ox tspasic li c'usitie chal yo'onique. <sup>4</sup> Ti ja' yech chavalique: “Li vo'one ja' ta jch'un c'usi chal ti Pabloe, li vo'one ja' ta jch'un c'usi chal ti Apolose”, ti xachiique, ja' chvinaj o ti ja' to yech chapasic chac c'u cha'al tspasic ti much'utic mu to ta xch'unic li sc'op Rioxe.

<sup>5</sup> Li vo'one xchi'uc li Apolose mu tsotsuc cabtelcticotie ti chavich'otictie ta mu'ue. Chitunotictie no'ox yu'un ti Rioxe. Ja' no'ox ti jeljeltos c'uxi chitunotictie, ja' ti c'usi

chal ti Rioxe. Yech'o ti ach'unic li sc'op Rioxe. <sup>6</sup> Vo'on ba'yi ay calboxuc, co'ol xchi'uc vo'on ijts'un ya'el. Li Apolose ja' xa layalbeic c'u x'elan smelol, co'ol xchi'uc ja' ismalta ya'el. Ti Rioxe ja' iyac' ch'iuc ya'el yu'un ja' laslecubtasbe avo'onic. <sup>7</sup> Yech'o un li vo'one mu tsotsuc cabtel yu'un naca no'ox ijts'un ya'el. Mi ja'uc li Apolose, yu'un naca no'ox ismalta ya'el. Ja' tsots yabtel ti Rioxe yu'un ja' iyac' ch'iuc ya'el. <sup>8</sup> Ti much'utic chal a'yuc li sc'op Rioxe, xchi'uc ti much'utic chalbe c'u x'elan smelole, co'ol chil ti Rioxe. Ti c'u x'elan chtunique, ja' yech smoton chc'ot yich'ic ta vinajel. <sup>9</sup> Tsobol chi'abtejoticotic xchi'uc ti Rioxe. Li vo'oxuque co'ol xchi'uc yosiloxuc xa ya'el ti Rioxe yu'un ja' islecubtas lavo'onique.

Co'ol xchi'uc yolel tsva'an jp'ej na ya'el ti Rioxe. <sup>10</sup> Li vo'one co'ol xchi'uc alvanilon ya'el ti tspac'be stanal yoc li nae, yu'un vo'on ba'yi lalcalbeic li sc'op Rioxe. Yan xa o much'u tsva'anbe ya'el li spaq'ue. Jujun ta jnopicotic c'uxi ta xva'i cu'unticotic li nae. <sup>11</sup> Li stanal yoc na ya'ele ti más tsots sc'oplale, ja' ti ach'unic xa ti vo'otic ta scoj jmultic icham ti Jesucristoe. Yu'un muc much'u yan chac' jcuxlejaltic. <sup>12</sup> Li ta sba stanal yoc na ya'ele oy chcac'ticotic ya'el chac c'u cha'al li oroe, li platae, li ton ti co'ol xchi'uc sat anilloe, li te'e, li jobele, li c'ajbene. Oy sna' xlaaj, oy mu sna' xlaaj li c'usi chcac'ticotic ya'ele. <sup>13</sup> Li c'usi chcac'ticotic ya'ele, ja' li c'usi chcalciticotic jujune. Ja'to chvinaj c'u x'elan c'alal sta yora ta xchic' ya'el ti Rioxe. Ja'to chvinaj o mi xc'ac', mi mu xc'ac' ya'el li c'usi icalticotique. <sup>14</sup> Ti much'u isnoplec ti c'u x'elan iyalbe sc'oplal ti Rioxe, mu xc'ac' ya'el ti c'usi iyale. Ja' chich' o smoton ti lec itune. <sup>15</sup> Yan ti much'u muc snop leque, chc'ac' ya'el ti c'usi iyale. Ja' muc bu chich' smoton yu'un mu c'usi bal o ti c'usi iyale. Pero ta onox xcuxi ta sbatel osil li stuque, co'ol xchi'uc ti much'u xc'ac' snae ti colel xa chcole.

<sup>16</sup> Na'ic me ti stemplooxuc xa ya'el ti Rioxe, ja' ti xchi'inojoxuc ti Ch'ul Espiritue ti jun xchi'uc ti Rioxe. <sup>17</sup> Mi oy much'u ma'uc yech chaxchanubtasac chac c'u cha'al yaloj ti Rioxe, tey ch-ac'bat castico yu'un ti Rioxe. Yu'un xch'amaloxuc xa, slecubtasoj xa avo'onic.

<sup>18</sup> Mi oy chanopic ti p'ijoxuque, ti xana'ic snopele, atuquic no'ox chalo'lo abaic. Más lec mu xatoy abaic yo' más xap'ijubic oe. <sup>19</sup> Li c'usitic ta jnop jtuctique mu c'usi bal o chil ti Rioxe. Ja' yech ts'ibabil ta sc'op Riox chac li'i: "Ti much'utic p'ijic ti yalojique, ti c'alal tsnopic ti xu' yu'un stuquique, ja'o ta xchamic, ch-ochic ta c'oc' ta sbatel osil", xi ts'ibabil. <sup>20</sup> Ts'ibabil noxtoc ta sc'op Riox: "Ti Rioxe sna'oj ti mu c'usi bal o sp'ijilic ti much'utic p'ijic ti yalojique", xi ts'ibabil. <sup>21</sup> Yech'o un mu xat'ujic ti much'u chach'unbeic li c'usi chale yu'un

co'ol chtun avu'unic li c'usi chalique. <sup>22</sup> Ac'u mi vo'on, ac'u mi Apolos, ac'u mi Pedro, co'ol chitunoticotic avu'unic. Ja' no'ox yech li c'usitic yac'oj Riox li' ta sba balamile ta xtun avu'unic. Ja' no'ox yech ti c'u sjalil cuxuloxuc li' ta sba balamile, ta xtun avu'unic. Ja' no'ox yech ti c'alal xachamique, ta xtun avu'unic yu'un chabatic ta vinajel. Li c'usitic chtal ta atojolic lavie, ti c'usitic ts'acal to chtale, ta xtun avu'unic scotol ja' yo' más xach'unic oe. <sup>23</sup> Li vo'oxuque chatunic yu'un ti Cristoe. Ti Cristoe ja' chtun yu'un ti Rioxe, ja' tspas li c'usi tsc'ane.

## 4

*Ja' li' yaloj ti icuch yu'unic ilbajinel ti yaj'apoxoltac ti Jesu-cristoe*

<sup>1</sup> Li vo'oxuque tsc'an chach'unic ti jcotolticotic chitunoticotic yu'un ti Cristoe, ti ja' yac'oj cabtelcticotic chalciticotic a'yuc ti c'usitic vo'ne snopoj ti Rioxe ti muc xa'iic ti vo'nee. <sup>2</sup> Lavi chitunoticotic yu'un ti Rioxe, ja' tsc'an ti sjunul co'onticotic chitunoticotique. <sup>3</sup> Yech'o un li vo'one muc ta alel cu'un mi lec, mi chopol jc'oplal avu'unic, ja' no'ox ti chitun yu'un ti Cajvaltique. Ja' no'ox yech muc ta alel cu'un mi lec, mi chopol jc'oplal yu'unic scotol li crixchanoetique. Ja' no'ox yech mu xcal ti c'u x'elan jc'oplale. <sup>4</sup> Mu xu' xcal ti mu c'usi chopol jpasoje, mu xu' xcal ti toj lecone. Ja' no'ox xu' chal ti Cajvaltique. <sup>5</sup> Ja' no'ox yech li vo'oxuque, ma'uc avabtelic ta yalel ti c'u x'elan chitunoticotic yu'un ti Cajvaltique. Ja' no'ox ac'u jmalatic ti c'usi ora chcha'sut tale. Ja' chtal yal a'yuc ti c'usitic ijnoptic jujuntal ti muc much'u sna'e. Ja'to chal a'yuc ti c'u x'elan liyilotic jujuntal ti Rioxe.

<sup>6</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, ti x'elan lacalbeic jc'oplal xchi'uc li Apolose, vo'oxuc ac'uxubinelic yo' xach'unic o li c'usi chal li sc'op Rioxe ti mu xat'ujic ti much'u chach'unbeic ti c'usi chale. Mi chat'ujique, yu'un onox chanopic ti mu xa much'u xastaique. <sup>7</sup> ¿C'u yu'un ti mu xa much'u xastaic chava'iic ti p'ijoxuque? Riox lasp'ijubtasic, yech'o un mu xu' xavalic yech.

<sup>8</sup> Xana'ic xa tajmec ti avalojique. Mu xa c'usi palta ti avalojique. Chac'an xa chapasic mantal ti avalojique. Mu xa xitunoticotic avu'unic ti avalojique. Lec ti xana'icuc spasel mantale, co'ol jpastic mantal ti yechuque. <sup>9</sup> Chquil li vo'one ja' yech tsc'an ti Rioxe ti más p'ajbiloticotic vo'oticotic li yaj'apoxtoloticotique. Ja' tsc'an ti ja' yechoticotic ya'el chac c'u cha'al li much'u tsots smule ti ta bail ta satil chmilee, ti tey q'uelbil yu'un scotolic li' ta sba balamile: crixchanoetic xchi'uc anjeletic. <sup>10</sup> Vo'oticotic li yaj'apoxtoloticotic ti Cristoe sonso chaviloticotic; yan li vo'oxuque p'ijoxuc ti avalojique

ti avich'ojic xa ta muc' ti Cristoe. Li vo'oticotique mu c'u jtu chaviloticotic; yan li vo'oxuque cuchem avu'unic ti avalojique. Ich'biloxuc ta muc' yu'un scotol crixchanoetic; yan li vo'oticotique chap'ajoticotic. <sup>11</sup> Abol jbaticotic ta vi'nal, ta taquiti'il. Vocol ta jta jc'u'ticotic. Abol jbaticotic ta majel. Mu xinaqui ta jnaticotic, loq'uemoticotic ta xanvil. <sup>12</sup> Tsots chi'abtejoticotic yo' jta o jve'elticotique. Chopol chic'oponatoticotic, pero ta jc'anbeticotic ti Rioxe ti ac'u slecubtasbel yo'onique. Chcuch cu'unticotic li ilbajinele. <sup>13</sup> Li much'utic chislo'iltaoticotique, lec ta jc'oponticotic. Mu c'usi bal o chiyiloticotic scotolic. Co'ol xchi'uc c'a'epoticotic. Yech o c'al tana.

<sup>14</sup> Ti x'elan chajts'ibabeique, ma'uc yo' xaq'uexavic oe, ja' yo' xap'ijubic oe, yu'un co'ol xchi'uc jch'amaloxuc chca'i yu'un jc'anojoxuc. <sup>15</sup> Ac'u mi ep tajmec ti much'utic chayalbeic sc'oplal ti Cristoe, pero mu epuc latotique. Vo'on atoticon ya'el yu'un vo'on ba'yi lalcalbeic ti chac' jcuxlejaltic ti Jesucristoe, yech'o ti ach'unique. <sup>16</sup> Yech'o ti ja' tsc'an chachanic ti c'u xi'elane.

<sup>17</sup> Yech'o ti ijtac tal li Timoteoe, ti jc'anoje, ti sjunul yo'on yich'oj ta muc' ti Cajvaltich Jesuse. Yu'un ixch'un li sc'op Rioxe ti c'alal icalbee, yech'o un co'ol xchi'uc jch'amal chca'i. Ja' chtal syules ta ajolic ti c'u x'elan chitun yu'un ti Cristoe chac c'u cha'al chcalbe li much'utic xch'unojic sc'op Riox ti butic chi'ech' ta jujun temploe. <sup>18</sup> Oy jayvo'oxuc ti chatoy abaique, yu'un mu xa bu chtal jq'ueloxuc ti avalojique. <sup>19</sup> Mi sc'an Cajvaltique po'ot xa xtal jq'ueloxuc. Ja' chtal jq'uel mi lec c'usi tspasic li much'utic tstoy sbaique, o mi yeic no'ox. <sup>20</sup> Mi melet ti jch'unojtic pasel ta mantal yu'un ti Rioxe, mu ta queticuc no'ox chvinaj. <sup>21</sup> Yech'o un ¿c'usi chac'anic ti c'alal xitale? ¿Mi tsitsel, o mi c'uxubinel? Nopic ti c'usi chac'anique.

## 5

*Ja' li'yaloj ti c'u x'elan icom sc'oplal ti much'u isa' smule*

<sup>1</sup> Ica'i ti oy jun achi'ilic ti yic'oj xcha'me'e. Chopol tajmec ti x'elan tspase. Ja' muc bu spasic yech ti much'utic mu to ta xch'unic li sc'op Rioxe. <sup>2</sup> Yech no'ox ti tojlecoxuc ti avalojique, mu xavich' amelolic. Tsc'an chavat o avo'onic li jun isa' smule. Más lec ti mu xa xavaq'uic ochuc ta temploe. <sup>3</sup> Ac'u mi muc bu li'on li vo'one ti c'alal xatsob abaic ta snopel c'usi ta cha'leel ti much'u yech spasoje, pero co'ol xchi'uc li'on ya'ele, yech'o ti ijnop xa ti c'usi ta cha'leele. <sup>4</sup> Ti c'alal xatsob abaique, li'on ya'el uque, li' ti Cajvaltich uque. <sup>5</sup> Yech'o un li much'u staoj smule, aq'uic ta sc'ob pucuj yo' xil o svocole, yo' xicta o sba ta spasel li c'usi chal yo'one. Mi iyicta sbae, ta onox xcuxi

ta sbatel osil ti c'alal sta yora chalbe bu chbatic ta sbatel osil scotol crixchanoetic ti Cajvaltic Jesuse.

<sup>6</sup> Yech chanopic ti lecoxuque yu'un tey achi'uquic li much'u sa'oj smule. Co'ol xchi'uc svuquesobil xch'ut pan, ac'u mi jset' no'ox xcac'tic, pero chvuc o xch'ut scotol li pane. Ja' no'ox yech mi lec chquiltic li much'u staoj smule, chlic xchan li yantique. <sup>7</sup> Yech'o un ja' tsc'an ti mu xa xavaq'uic ochuc ta templo li much'u staoj smule yo' xvinaj o ti lec c'usi chapasique. Ja' yech chac c'u cha'al tspasic li jchi'iltac ta israelale ti c'alal sta yora li sq'uinal ti c'alal illoq'uic ta mozoil ti ba'yi jtot jme'ticotique. Ta xch'ubaic loq'uel li pan ti bu yich'oj xa svuquesobil xch'ute, xchi'uc vots'bil arina ti yich'oj xa svuquesobile. Ta ach' tspasic, mu xa bu chich' svuquesobil. Ti c'alal tsve'ique, ti c'alal tsti'ic chije, ja' seña ti loq'uemic xa ta mozoile. Ja' yech tsc'an chach'ubaic loq'uel li c'usitic chopole, yo' xvinaj o ti sloq'uesojoxuc xa ta mulil ti Cristoe lavi ach'unojic xa ti iyac' sba ta milel ta scoj jmultique. <sup>8</sup> Yech'o un ac'u jyules ta joltic ti lisloq'uesotic xa ta mulil ti Cajvaltique. Ja' ac'u jnoptic ti c'usi leque, mu xa ya'uc jnoptic li c'usi chopole.

<sup>9</sup> Lacalbeic xa onox ta yan jvun ti mu xachi'inic li much'utic tsa' yantse, li much'utic tsa' yajmule. <sup>10</sup> Ti x'elan lacalbeique, mu'nuc mu xu' xachi'inic ti much'utic mu to ta xch'unic li sc'op Rioxe ti tsa' yantsique, ti tsa' yajmulique, ti scotol c'usi chpich' yo'onique, ti ch-elc'ajique, ti chich'ic ta muc' santoetique. Ti yechuc smelol ti c'usi lacalbeique, ja' tsc'an chavictaic li balamile. Li'toe capalotic xchi'uc jmulaviletic. <sup>11</sup> Ti smelol ti c'usi lacalbeic tal ta jvune, ja' mu xachi'inic ti much'utic xch'unojic sc'op Riox ti ta alele ti tsa' to yantsique, ti tsa' to yajmulique, ti chpich' to yo'onic li c'usitic oye, ti chich'ic to ta muc' li santoetique, ti chlo'iltavanic toe, ti chyacubic toe, ti ch-elc'ajic toe. Ti much'utic yech tspasique mu me xavaq'uic ochuc ta templo, mi ja'uc xachi'inic ta ve'el ta uch'vo'. <sup>12-13</sup> Ti much'utic mu to ta xch'unic li sc'op Rioxe mu jt'ic' jba ta yac'bel castico. Tey ch-ac'bat castico yu'un ti Rioxe. Li vo'oxuque ja' no'ox xavac'beic castico mi oy bu ista smul li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe. Yech'o un mu xa xavaq'uic ochuc ta templo li much'u staoj smule.

## 6

*Ja' li'yaloj ti chopol mi chba jc'anbetic parte ti much'utic mu to ta xch'unic li sc'op Rioxe*

<sup>1</sup> Ti c'alal chac'anic meltsanbel ac'opique, ¿mi mu xaq'uexavic ya'el ti ja' chba avalbeic smeltsan ti much'utic mu to ta xch'unic li sc'op Rioxe? ¿Mi ja' mu xmeltsaj yu'unic

ya'el lachi'ilic ta xch'unel li sc'op Rioxe ti ja'uc avalbeic smeltsanele? <sup>2</sup> Vo'otic ti jch'unojtic li sc'op Rioxe, ana'ojic ti ta jpastic mantal ti c'alal po'ot xa'ox xlaj li balamile. Yech'o un xmeltsaj avu'unic li c'usi mu voeluc ta meltsanele. <sup>3</sup> Ana'ojic noxtoc ti vo'otic ta jnoptic c'u x'elan chcom sc'oplalic ti anjeletic ti ista smulic ti vo'nee. Yech'o un xmeltsaj cu'untic li jset' jts'uj c'op li' ta sba balamile. <sup>4</sup> Mi chac'anic meltsanele, albo junuc achi'ilic ac'u mi muc bu tsots yabtel avu'unic. <sup>5</sup> Ti x'elan chacalbeique, ja' yo' xaq'uexavic oe. ¿Mi'n ch'abal junuc achi'ilic ti sna' smeltsanele? <sup>6</sup> ¿Mi'n ja' lec ana'ojic ti ja' tey chba ajambe aba amulic ta stojol ti much'utic mu to ta xch'unic li sc'op Rioxe?

<sup>7</sup> Ti x'elan chatic'be aba amulique, ja' chvinaj o ti mu to chavictaic ti c'u to'ox xa'elanique. ¿C'u yu'un ti mu xcuch avu'unic li c'usitic chacha'leatique? <sup>8</sup> Ja' no'ox yech chopol c'usi chacha'levanic uc. Mu yanuc o ti much'u chopol c'usi chacha'leique, achi'il no'ox abaic ta xch'unel li sc'op Rioxe.

<sup>9-10</sup> ¿Mi mu xana'ic ya'el ti mu xba xchi'inic Riox ti much'utic chopol c'usitic tspasique? Mu xalo'lo aba atuquic. Ti much'utic tsa' yantse, xchi'uc ti much'utic tsa' yajmule, xchi'uc ti much'utic chich'ic ta muc' santoetique, xchi'uc ti much'utic ta xchi'in sbaic ta vinicale, xchi'uc ti much'utic ta xchi'in sbaic ta antsile, xchi'uc li j'eleq'uetique, xchi'uc ti much'utic scotol c'usi chpich' yo'onique, xchi'uc li jyacubele-tique, xchi'uc li jlo'iltavanejetique, xchi'uc ti much'utic tslo'loic taq'uine, scotol ti much'utic yeche mu xba xchi'inic ti Rioxe. <sup>11</sup> Ja' to'ox yechoxuc jlom. Lavie layaq'uic xa ta pertonal ti Rioxe. Lec xa avo'onic. Ch'abal xa amulic chayilic, ja' ti ach'unojic ti ja' istoj amulic ti Cajvaltic Jesucristoe, ja' ti laxchi'inic xa ti Ch'ul Espíritue ti jun xchi'uc ti Cajvaltique.

*Ja' li' yaloj ti ac'u tunicotic junlejtic yu'un ti Rioxe*

<sup>12</sup> Ti bu yaloj Riox mu xu' jpastique, mu xu' jpastic. Melel xu' jpastic ti c'usitic muc bu yaloje, pero mu scotoluc chcolta-van ta xch'unel c'usi tsc'an ti Rioxe. Oy bu yic'al ja' xbat ta co'ontic. <sup>13</sup> Melel li jve'eltique ja' scuenta jch'utic. Li jch'utique ja' scuenta ve'elil. Pero ti Rioxe ta sta yora ti ta xch'ay xcha'tosole. Pero ti lispasotic ti Rioxe, ma'uc lispasotic o ti ta jsa' cantstique, ti ta jsa' cajmultique. Ti lispasotique, yu'un chitunotic yu'un. <sup>14</sup> Ti mi lichamotique, chixcha'cuxesotic ti Rioxe chac c'u cha'al ixcha'cuxes loq'uel ta smuquenal ti Cajvaltic Jesuse yu'un stuc no'ox oy syu'el.

<sup>15</sup> Li vo'otique ana'ojic ti spat xoconotic xa ya'el ti Cristoe. ¿Mi'n lec ana'ojic mi chba jchi'intic ants tol sa' yajmul lavi spat xoconotic xa ya'el ti Cristoe? <sup>16</sup> ¿Mi mu xana'ic ya'el li much'u ta xchi'in li ants tol sa' yajmule jun chc'ot xchi'uc? Ja' chac c'u

cha'al ts'ibabil ta sc'op Rioxe: "Xcha'va'alic jun chc'otic", xi ti Rioxe. <sup>17</sup> Yan ti much'u chich' ta muc' ti Cajvaltlic Jesuse, co'ol c'usi tsnop xchi'uc ti Cajvaltique.

<sup>18</sup> Yech'o un ja' tsc'an ti j'ech'el xavictaic li sa'antse li sa'vinique yu'un chnop xava'iic. Li c'usitic yan mulile mu xnop xava'iic, ja' no'ox más chopol li sa'antse li sa'vinique yu'un chnop xava'iic. <sup>19</sup> ¿Mi mu xana'ic ya'el ti ja' xa stem-plooxuc ti Ch'ul Espíritue ti yac'oj achi'inic ti Rioxe? Mu avu'unuc aba atuquic. <sup>20</sup> Yu'un toyol lastojic ti Rioxe, yech'o un tunanic yu'un ajunlejic.

## 7

### *Ja' li' yaloj c'u x'elan sc'oplal li nupunele*

<sup>1</sup> Li c'usi ajac'becon ta vune, li' chacalbeic c'u x'elan smelole. Li cremotique lec ti mi mu sa' yajnilitique. <sup>2</sup> Pero lavi mu xu' cha'iique, ac'u sa' yajnilitic. Ja' no'ox yech li tsebetique, más lec mi i'ayan smalalic uque. <sup>3</sup> Li vinique ac'u xchi'in li yajnile. Li antse ac'u xchi'in li smalale. <sup>4</sup> Li antse mu xa yu'unuc sba stuc, ja' xa yu'un li smalale. Ja' no'ox yech li vinique, mu xa yu'unuc sba stuc, ja' xa yu'un li yajnile. <sup>5</sup> Yech'o un mu me xajalanbe abaic jujuntal. Ja' no'ox mi co'ol chanopic ti muc bu chachi'in abaic jayibuc c'ac'ale mi oy c'usi chac'anbeic ti Rioxe, xu' mu xachi'in abaic. Ts'acal to chlic achi'in abaic naca me soc ajolic ti pucuje.

<sup>6</sup> Ti x'elan icale, ja' no'ox ta jyules ta ajolic li c'usi leque, mu vo'onicon chcal mantal. <sup>7</sup> Li vo'one más lec chca'i ti ja'uc yech scotol cremotic chac c'u cha'al li vo'one ti ch'abal cajnile. Pero mu jtotic, yu'un jeljeltos yac'ojotic ti Rioxe.

<sup>8</sup> Li tojol cremotique, li tojol tsebetique, li me'anal antsetique, más lec ti ja'uc yechic chac c'u cha'al li vo'one ti ch'abal cajnile. <sup>9</sup> Pero mi mu xu' cha'iic ti ch'abal yajnilitique, ti ch'abal smalalique, ja' más lec mi nupul ts'acalique; ja' chopol ti mi tey no'ox xmacmon yo'onique.

<sup>10</sup> Vo'oxuc ti nupul ts'acaloxuque ti co'ol jch'unojtlic li sc'op Rioxe, chacalbeic jp'eluc mantal pero mu vo'onicon jmantal, ja' smantal ti Cajvaltique. Li vo'oxuque, antsetic, mu me xach'ac amalalic. <sup>11</sup> Mi mu xach'unic li c'usi chacalbeique, mi ach'ac abaigue, mu xu' xaviq'uic yan vinic. Tey va'etanic o. Mi mu xu' chava'iic ti tey xava'etique, cha'ic'o abaic xchi'uc lamalalic onoxe. Ja' no'ox yechoxuc uc, viniquetic, mu me xach'ac lavajnilique.

<sup>12</sup> Li c'usi li' chacalbeique muc bu yaloj ti Cajvaltique, jtuc no'ox chcal. Mi oy junoxuc ti muc bu xch'unoj sc'op Riox lavajnilique, mi jun avo'onique, mu me xach'ac o lavajnilique.

<sup>13</sup> Mi oy junoxuc ti muc bu xch'unoj sc'op Riox lamalalique,

mi jun avo'onique, mu me xach'ac o lamalalique. <sup>14</sup> Mi muc bu xch'unoj sc'op Riox li vinique, mu chopluc ch-ile yu'un ti Rioxe ti yic'oj o sbaic xchi'uc li yajnile ti ja' xch'unoj li sc'op Rioxe. Ja' no'ox yech mi ja' muc bu xch'unoj sc'op Riox li antse, mu chopluc ch-ile yu'un ti Rioxe ti yic'oj o sbaic xchi'uc li smalale ti ja' xch'unoj li sc'op Rioxe. Ti chopluc chil Riox ti yic'oj sbaique, mu x'ac'batic bentisyon yol xch'amalic ti yechuque. <sup>15</sup> Mi ja' ta xch'acvan ti much'u muc bu xch'unoj li sc'op Rioxe, mi ants, o mi vinic, ac'u xch'ac sbaic. Ti much'u ta xch'aquee, mi ants, o mi vinic, xocol chcom. Mu me sa' c'op ti much'u ta xch'aquee. Vo'otic ti yic'ojotic xa ti Rioxe, ja' tsc'an ti mu jsa'tic c'ope. <sup>16</sup> Antsetic, mu xana'ic mi ta xch'un avu'unic sc'op Riox lamalalique. Ja' no'ox yechoxuc uc, viniquetic, mu xana'ic mi ta xch'un avu'unic sc'op Riox lavajnilique.

<sup>17</sup> Ti c'u xa'elanic jujun ti c'alal ach'unic li sc'op Rioxe, ich'ic ta muc' ti Rioxe, mu c'usi yan xanopic. Ja' yech chcal ta scotol temploetic. <sup>18</sup> Mi avich'ojic circuncisión ti c'alal ach'unique, yechanic o. Mi muc bu avich'ojique, yechanic o noxtoc. <sup>19</sup> Ma'uc tsots sc'oplal mi quich'ojtic circuncisión, o mi ch'abal. Ja' no'ox ac'u jch'untic ti c'usitic chiyalbotic ti Rioxe. <sup>20</sup> Ti c'u xa'elanic jujun ti c'alal ach'unique, yechicoxuc o me. <sup>21</sup> Mi chonbiloxuc ta mozoil ti c'alal ach'unique, mu me xavat o avo'onic, teyanic o. Yan ti mi onox c'uxi xu' chalog'unique, loc'anic. <sup>22</sup> Ti much'utic tiq'uulic ta mozoil ti c'alal ixch'unique, ac'u syules ta sjolic ti illoq'uesatic xa ta mulil yu'un ti Cajvaltique. Yan ti much'utic colemic ti c'alal ixch'unique, ac'u syules ta sjolic ti ja' xa chtunic yu'un ti Cristoe. <sup>23</sup> Ja' lasmanic ti Rioxe. Toyol lastojic, yech'o un ja' tsc'an ti ja' chatunic yu'une. Ma'uc smelol ti ja' chavac' avocolic ta spasel c'usitic lec chil li crixchanoetique yo' lec xayilic o ti avalojique. <sup>24</sup> Yech'o un vo'otic ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, ti c'u xa'elanic jujun ti c'alal ach'unique, yechicoxuc o me yu'un tey xchi'inojoxuc ti Rioxe.

<sup>25</sup> Li vo'oxuque, tojol cremotic, tojol tsebetic, chacalbeic ti c'usi iyul ta jol jtuque, ma'uc smantal ti Cajvaltique. Yu'un xc'uxubinojon ti Cajvaltic Jesucristoe, yech'o ti sjunul co'on chitun yu'une, jna'oj ti c'usi tsc'ane. <sup>26</sup> Li vo'one más lec chca'i ti c'u xa'elanic onox jujune, yo' mu masuc xavil o avocolic ta ts'acale. <sup>27</sup> Vo'oxuc ti oy avajnilique, mu me xach'ac abaic. Vo'oxuc ti ch'abal to avajnilique, mu me xasa'ic. <sup>28</sup> Pero mi mu xu' chava'iic ti ch'abal avajnilique, ma'uc mulil mi chasa'ique. Ja' no'ox yech uc, tsebetic, ma'uc mulil mi i'ayan amalalique. Ja' no'ox ti más chavil avocolic mi i'ayan amalalique. Li vo'one mu jc'an ti chavil avocolique.



<sup>29</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatit ta xch'unel li sc'op Rioxe, ti x'elan chacalbeique, ja' ti mu xa bu jal li'otic ta sba balamile. Ti jayvo' oy avajnilique, mu me ja'uc no'ox ta avo'onic snopilanel ti c'uxi chavich' ame'analique. <sup>30</sup> Ti jayvo' chavat avo'onique, mu me ja'uc no'ox ta avo'onic. Ti jayvo' jun avo'onique, mu me ja'uc no'ox ta avo'onic. Ti jayvo' j'equeloxuque co'oluc me xchi'uc ch'abal c'usuc avu'unic chava'iic. <sup>31</sup> Ti jayvo' oy c'usuc avu'unique, co'oluc me xchi'uc ch'abal c'usuc avu'unic chava'iic. Yu'un li c'usitic oy li' ta sba balamile ta onox sta yora ti chlaje.

<sup>32</sup> Li vo'one ja' ta jc'an ti jun avo'onique. Ti much'utic ch'abal yajnile más xocolic ta snopel ti c'usi jun o yo'on ti Cajvaltique. <sup>33</sup> Yan ti much'utic oy yajnilitique persa tsnopit ti c'usitic jun o yo'on li yajnilitique. <sup>34</sup> Mu jtosuc no'ox ti c'usi tsnopique. Ja' no'ox yech ti much'utic ch'abal smalalique, más xocolic ta snopel ti c'usi jun o yo'on ti Cajvaltique yo' xtunic o ta stojol ti Cajvaltique. Yan ti much'utic oy smalalique persa tsnopit ti c'usitic jun o yo'on li smalalique.

<sup>35</sup> Ti x'elan chacalbeique, ja' ac'uxubinelic, mu'nuc chajpajesic. Ja' no'ox chajp'ijubtasit ta spasel li c'usi leque yo' mu c'usi xaspajesic ta spasel c'usi lec chil ti Cajvaltique.

<sup>36</sup> Mi oy much'u chil ti ista xa sva'lej li stsebe, ti tsc'an xa smalal chile, tey ac'u snop ti c'usi más leque. Xu' chac', ma'uc mulil. <sup>37</sup> Yan ti much'u más lec cha'i ti mu xaq'ue, ti mu sc'an smalal chil li stsebe, lec noxtoc mi mu xaq'ue. <sup>38</sup> Ti much'u chac' stsebe lec. Ti much'u mu xaq'ue más to lec.

<sup>39</sup> Ti ants oy xa smalale mu xu' xch'ac sbaic ti c'u sjalil cuxul li smalale. Pero mi icham li vinique, xocol chcom li antse, xu' xtac'av mi ital sjaq'uel ta yan o vinique, ja' no'ox mi xch'unoj sc'op Riox ti much'u chtale. <sup>40</sup> Li vo'one chcal ti ja' más jun yo'on c'alal stuque. Chcal ti ja' yech tsc'an ti Ch'ul Espíritue ti jun xchi'uc ti Rioxe.

## 8

### *Ja' li' yaloj ti c'u x'elan sc'oplal li smoton santoetique*

<sup>1</sup> Ti ajac'beic smelol li ti'bol ti smotoninoj santoetique, li' chacalbeic c'u x'elan smelole. Melel jna'ojtic ti mu cuxluc li santoetique. Pero mi oy chanopit ti mu c'u tspas mi chati'ic li ti'bol ti smotoninoj santoetique, yu'un onox chavalic ti atuc no'ox xana'ic ya'ele. Mi jc'anojtic ti Rioxe, ja' no'ox yech jc'anojtic li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe. Chul ta joltic noxtoc ti yic'al xicta o sbaic cu'untic ti much'utic mu to ta xch'unic lec li sc'op Rioxe. <sup>2</sup> Mi ta jti'tic li ti'bole, yech ta jnoptic ti jna'tic xae. <sup>3</sup> Mi jc'anojtic ti Rioxe, jna'ojtic ti c'usi lec chile chac c'u cha'al yiloj c'u x'elan li co'ontique.

<sup>4</sup> Melel jna'ojtic ti jun no'ox ti Rioxe, ti mu cuxluc li santoetique. Yech'o un mu c'u tspas ya'el mi ta jti'tic li ti'bol ti smotoninojique. <sup>5</sup> Ac'u mi oy much'u tsp'isic ta Riox li c'usitic oy ta vinajele ta balamile, ti x'elan chalique, yu'un ep riox ya'el, ep cajvaltic ya'el. <sup>6</sup> Li vo'otique jch'unojtic ti jun no'ox ti Rioxe, ja' ti Jtotic Riox ta vinajele, ja' ti much'u ispas scotol li c'usitic oye. Ja' ti liyac'otic tale ti chquich'tic ta muqu'e. Jch'unojtic ti jun no'ox ti cajvaltique, ja' ti Jesucristoe. Ja' onox ispas li c'usitic oye. Ja' lixch'amalinotic o ti Rioxe ti iquich'tic ta muc' ti Jesucristoe.

<sup>7</sup> Ti much'utic nopem to'ox xa'iic ti chich'ic ta muc' li santoe-tique, ti mu to ta xch'unic lec li sc'op Rioxe, tsnopic to ti cuxul li santoetique. Chi'ic to ta sti'el li ti'bol ti smotoninojique, yech'o ti tsta o smul cha'iic mi tsti'ique. <sup>8</sup> Li vo'oxuque ana'ojic xa ti mu ta ve'liluc lec chiyilotic o ti Rioxe. Ma'uc to lec chiyilotic o mi ta jlajestique. Mu chopluc chiyilotic o mi mu jlajestique. <sup>9</sup> Nopic me lec, mu me c'usuc no'ox xalajesic. Mu me vo'oticoxuc ta amulic ti tsta smul cha'iic ta stojol Riox li much'utic mu to ta xch'unic lec li sc'op Rioxe. <sup>10</sup> Li vo'oxuque ana'ojic xa ti mu cuxluc li santoetique. Pero mi layil junuc ti much'utic mu to ta xch'unic lec li sc'op Rioxe, ti tey chotol chave' ta mexa yo' bu li santoetique, "Xu' nan jti' uc che'e", xi liquel. <sup>11</sup> Vo'ot ti ana'oj xa ti mu cuxluc li santoetique, vo'ot ta amul mi iyicta sbaic junuc ti much'utic mu to ta xch'unic lec li sc'op Rioxe ti ja' ta scoj smulic uc ti icham ti Cristoe yo' xcuxiic o ta sbatel osile. <sup>12</sup> Mi iyicta sbaic avu'un li much'utic mu to ta xch'unic lec li sc'op Rioxe, chata amul ta stojolic, chata amul ta stojol ti Cristo noxtoque. <sup>13</sup> Yech'o un mi chquiltic ti chicta o sbaic li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe ti ta jti'tic ti'bole, más lec mu ya'uc jti'tic ta jmoj yo' mu xicta o sbaic cu'untique.

## 9

*Ja' li' yaloj ti yech onox snopoj ti Pabloe ti mu c'usi tsc'anbe li much'utic chalbe li sc'op Rioxe*

<sup>1</sup> Li vo'one ta melel ti apoxtolone yu'un iquil ti Cajvaltic Jesucristo uque. Muc much'u xu' c'usi chiyalbe. Vo'on ical ava'iic li sc'op Rioxe yech'o ti ach'unique. <sup>2</sup> Ti much'utic chalic ti ma'uc apoxtolone, teyuc, ac'u yalic. Yan li vo'oxuque mu xu' chavalic ti ma'uc apoxtolone, yu'un vo'on lacalbeic li sc'op Rioxe yech'o ti ach'unique. Ja' ivinaj o ti ja' chitun yu'un ti Cajvaltique.

<sup>3</sup> Ti much'utic chistic'beic jmule ja' yech chcalbeic chac li'i. <sup>4</sup> Xu' xamac'linicon chac c'u cha'al chamac'linic li yan apoxtoletique. <sup>5</sup> Xu' jsa' cajnil uc ti ta jchi'in ta yalel ta

muyel chac c'u cha'al li yan apoxtoletique, chac c'u cha'al li yits'intac Cajvaltic Jesuse, chac c'u cha'al li Pedroe. <sup>6</sup> Xu' xquicta cabtelcticotic uc xchi'uc li Bernabee chac c'u cha'al li yan apoxtoletique ti vo'oxuc chamac'linique. Ja' no'ox yech xu' chamac'linoticotic uc. <sup>7</sup> Li much'u ochem ta solteroale, tey tsta sve'el, tey tsta li c'usuc yu'une. Li much'u ta sts'un uvae, tslo'be sat. Li much'u oy xchivoe, chuch'be xchu'. Ja' no'ox yech xu' chavaq'uic jve'elticotic uc yu'un chitunoticotic avu'unic. <sup>8</sup> Mu me xanopic ti jtuc iyyules ta jol ti x'elan icale, yu'un ja' yech li smantal Rioxe. <sup>9</sup> Ti Moisesse ists'iba comel chac li'i: "Ti c'alal ta stec'ulan trigo li vacaxe, mu me xavac'be svasal, tey ac'u sc'ux", xi ts'ibabil. Ti Rioxe mu c'ajomuc no'ox chc'uxubin li vacaxe. <sup>10</sup> Ti x'elan ts'ibabile, ja' jc'oplalticotic uc. Co'ol xchi'uc li much'u tsvoc' yosile xchi'uc li much'u tsmaj strigoe, jun yo'on ch-abtej yu'un sna'oj ti tey tsta sve'ele. <sup>11</sup> Lavi vo'on ba'yi lacalbeic li sc'op Rioxe, yech'o un xu' xavac'becon ya'el li c'usitic chtun cu'une. <sup>12</sup> Li yan apoxtoletique ja' tsc'anic ti chamac'linique. Li vo'one más to xu' xamac'linicon ya'el ti yechuque.

Pero mu jc'an ti chamac'linicone. Ti mu jc'ane, oy bu vocol ta jta jve'el pero ta jts'ic, naca me vo'onicon ta jmul ti mu xavich'ic ta muc' ti Cristoe. <sup>13</sup> Li paleetique ana'ojic ti tey tsta sve'elic ta temploe yu'un ja' yech smantal ti Rioxe ti xu' tslajesic jts'ujuc li smoton Riox ti tey tsmilique. <sup>14</sup> Ja' no'ox yech li much'utic chalic a'yuc li sc'op Rioxe, yaloj Cajvaltic ti tey tsta ech'el sve'elique. <sup>15</sup> Yan li vo'one mu jc'an yech. Ti x'elan chajts'ibabeic tale, mu'nuc ta jc'an mac'linel. Yu'un yech onox jnopo ti mu c'usi ta jc'ane. Mi oy much'u chisuje, más lec chamicon.

<sup>16</sup> Mu xu' jtoy o jba ti vo'on chcal li sc'op Rioxe. Persa chcal yu'un ja' chitun yu'un ti Cajvaltique. Mi mu jc'an xcalle, abol jba. <sup>17</sup> Mi ta slequil co'on chcale, oy xa jtojol chca'i. Mi mu ta slequiluc co'one, ma'uc yech smelol yu'un ja' chitun yu'un ti Cajvaltique. <sup>18</sup> Li jtojol ya'ele ja' ti mu c'usi ta jc'anbeic li much'utic chcalbeic li sc'op Rioxe. Ac'u mi ca'yoj ti xu' jc'an lavi jaj'apoxtolon ti Cajvaltique, pero mu jc'an.

<sup>19</sup> Li vo'one muc much'u xu' chispas ta mantal. Slequil no'ox co'on jtuc ti chitun yu'unique yo' ep xich'ic o ta muc' cu'un ti Cristoe. <sup>20</sup> Ti c'alal ta jchi'in li jchi'iltac ta jurioale ti xch'unojic ti ja' chcxuic o ta sbatel osil li smantaltac Rioxe ti ists'iba comel ti Moisesse, ja' no'ox yech ta jch'un ti bu stac' ch'unele. Ti x'elan ta jpase, ja' yo' xa'iic o li c'usitic chcalbeique, yo' xch'unic o cu'un ti ja' no'ox chac' jcuxlejaltic ti Cajvaltic Jesuse. <sup>21</sup> Ti c'alal ta jchi'in lachi'ilique, vo'oxuc ti ma'uc juriooxuque, ti muc bu ya'yojic li smantaltac Rioxe, ja'

no'ox yech ta jpas chac c'u cha'al tspasique. Co'ol xchi'uc muc bu ca'yoj yilel li smantaltac Riox uque pero mu'nuc mu xa xquich' ta muc' ti Cristoe. Ja' yo' xa'iic o li c'usitic chcalbeique, yo' xch'unic o cu'un ti ja' no'ox chac' jcuxlejaltic ti Cajvaltic Jesuse. <sup>22-23</sup> Ti c'alal ta jchi'in ti much'utic mu to ta xch'unic lec li sc'op Rioxe, ti xch'unojic to ti oy c'usi mu stac' pasele, ja' no'ox yech mu jpas uc yo' xa'iic o li c'usitic chcalbeique, yo' xch'unic o lec li sc'op Rioxe. Ti x'elan ta jco'oltas jbae, ja' yo' xcuxiic o ta sbatel osil uque.

<sup>24</sup> Li vo'oxuque ana'ojic ac'u mi ep li much'utic ch-anilajique pero jun no'ox ti much'u ta sta li trofeoe. Ja' no'ox yech ja'uc no'ox me ta avo'onic uc ti cuxlejal chayac'beic ti Cajvaltique. Mu me c'usi yan xch'ay o avo'onic. <sup>25</sup> Li j'aniletique xchabioj sbaic yo' staic o li strofeoque. Ti c'usi chac' o svocolique, sna' xlaj. Yan ti c'usi chcac' o jvocoltic li vo'otique, mu sna' xlaj. <sup>26</sup> Li vo'one ja' yechon chac c'u cha'al li much'u ja' ta yo'on li strofeoe, yu'un ja' no'ox ta co'on ti jcuxlejal chi'ac'bate. Ja' yechon chac c'u cha'al li bocseadoretique ti tsnopic lec ti c'uxi chcuch o yu'unique. <sup>27</sup> Li vo'one mu jpas li c'usi chal co'one. Ti ja'uc ta jpase, ac'u mi ical a'yuc ti ja' chcom o c'usitic chopol mi iquich'tic ta muc' ti Cajvaltic Jesuse, mu onox jta ti jcuxlejal ta sbatel osile.

## 10

### *Ja' li' yaloj ti mu xa me xbatic yo' bu li santoetique*

<sup>1</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, ja' ta jc'an ti mu xch'ay xava'iic c'u x'elan i'ilatic yu'un Riox ti ba'yi jtot jme'ticotique ti iloq'uesatic tal ta mozoile. Ja' ibeiltasatic tal scotolic yu'un ti toque ti bu isc'an Riox italique. I'ech'ic tal scotolic ta Tsajal Nab. <sup>2</sup> Ti c'u yepal iloq'uic tal ta mozoile ja' totil yu'unic ti Moisesese. Ti Moisesese ja' babe ital ta yolon ti toque, ja' babe ital noxtoc ti c'alal i'ech'ic tal ta nabe. <sup>3</sup> Ti c'alal teyic ta xocol balamile, imac'linatic scotolic yu'un ti Rioxe. <sup>4</sup> Scotolic iyuch'ic ti vo' iloc' ta ch'ene ti i'ac'batic yu'un ti Rioxe ti c'alal ismaj ch'en ti Moisesese. Ti x'elan iloc' ti vo'e, yu'un tey onox xchi'uquic ti Cristoe. <sup>5</sup> Ac'u mi scotolic ic'uxubinatic tal pero muc bu ep iyich'ic ta muc' ti Rioxe. Chopol i'ilatic, yech'o ti tey ichamic ta xocol balamile.

<sup>6</sup> Ti x'elan icha'leatique, ja' chvinaj o ti mu xu' jnoptic c'usitic chopol chac c'u cha'al isnopique. <sup>7</sup> Yech'o un mu xa me xavich'ic ta muc' li santoetique chac c'u cha'al iyich'ic ta muc' ti jlom jtot jme'ticotit ti ta más vo'nee. Yu'un ja' yech ts'ibabil sc'oplalic ta sc'op Riox chac li'i: "Li jchi'iltactique is-pas yajsantoic. Ispasbeic sq'uinal. Ixchic'beic smoton. Ive'ic, iyuch'ic ti c'usi tsc'an yo'onique, i'ac'otajic", xi. <sup>8</sup> Ja' no'ox

yech noxtoc mu me xasa' avantsic chac c'u cha'al isa' yantsic ti jlom jtot jme'ticotic ti ta vo'nee. Ti x'elan ispasique, ta jun no'ox c'ac'al imilatic veintitres mil. <sup>9</sup> Mu me xaq'uelbeic yo'on ti Rioxe chac c'u cha'al ispasic ti jlome. Ti x'elan ispasique, iti'atic ta quiletel chon, ichamic o. <sup>10</sup> Mu me c'usi chopol xavalbeic ti Rioxe chac c'u cha'al iyalic ti jlome. Ti x'elan iyalique, ora l'ac'batic castico yu'un ti anjele. I'ipajic, ora ichamic.

<sup>11</sup> Ti x'elan icha'leatique, ja' yo' xi'ic o ti jlome. Ti ts'ibabil icom ti c'u x'elan icha'leatique, ja' yo' xixi'otic o uque lavi po'ot xa xla j li balamile. <sup>12</sup> Ja' no'ox yech ti much'u tsnop ti mu xa c'usi chopol chtal ta yo'one, ac'u me sq'uel sba naca me spas li c'usi chopole. <sup>13</sup> Mi oy c'usi chopol chtal ta avo'onique, na'ic me ti ja' yech chtal ta co'ontic jcotoltique. Pero ti Rioxe yaloj onox ti chixchabiotique, yech'o ti mu xac' ti toj más chtale, ja' no'ox ti c'usi xcuch cu'untique. Chiscoltaotic yo' mu jch'untic oe.

<sup>14</sup> Vo'oxuc ti jc'anojoxuque, mu xa me xabatic yo' bu li santoetique. <sup>15</sup> Ti x'elan chacalbeique, yu'un quiloj ti xana'ic snopele. Yech'o un nopic mi ma'uc yech smelol li c'usi chacalbeic tale. <sup>16</sup> Ti c'alal chcuch'tic li ya'lel uvae ti "colaval" chcubic ti Rioxe, ti c'alal ta jve'tic li pane, ja' seña ti co'ol xa joltic xchi'uc ti Cristoe, ja' ti iyac' sba ta milele, ti iloc' xch'ich'el ta scoj li jmultique. <sup>17</sup> Ti jayvo' ta jtsob jbatique jun no'ox pan ta jve'tic. Ja' seña ti co'ol xa joltic xchi'uc ti Cristoe.

<sup>18</sup> Ana'o jic ti c'u x'elan ispasic ti jchi'ilticotic ta israelal ti ta vo'nee. Ti smoton Riox iyaq'uique oy jtos ti isti'ic ti jchi'iltaque. Ja' ivinaj o ti co'ol xa sjolic xchi'uc ti Rioxe. <sup>19</sup> Ti x'elan chcale, mu'nuc chcal ti co'ol xa sjolic xchi'uc santoetic ti much'utic chac'beic smotone yu'un jna'o jtic ti mu cuxlicuque. Yech no'ox ti chac'beic smotone. <sup>20</sup> Ti much'utic chac'beic smoton li santoetique, pucujetic chac'beic. Ma'uc chac'beic ti Rioxe yu'un mu xich'ic ta muc'. Yech'o ti mu jc'an ti co'ol ajolic xchi'uc ti pucujetique. <sup>21</sup> Mi chavuch'ic li ya'lel uvae, mi chave'ic li pane chac c'u cha'al iyal comel ti Cajvaltic Jesuse, mu xu' chba ve'anic yo' bu chve'ic ti much'utic ja' yich'o jic ta muc' ti pucujetique. <sup>22</sup> ¿O mi lec xana'ic mi chcac'betic sc'ac'al yo'on ti Cajvaltique ti oy syu'ele? ¿Mi'n la vo'otic más oy jy'u'eltic?

*Ja' li' yaloj ti ja' ac'u jpastic ti c'usi x'ich'e o ta muc' cu'untic ti Rioxe*

<sup>23</sup> Ti bu yaloj Riox mu xu' jpastique, mu xu' jpastic. Melel ti xu' jpastic ti c'usitic muc bu yaloje, pero mu scotoluc chcoltavan ta xch'unel c'usi lec chil ti Rioxe. <sup>24</sup> Yech'o un mu

me xapasic ti c'usitic jun o avo'on atuquique. Ja' me xapasic ti c'usitic jun o yo'on li yan uque.

<sup>25</sup> Scotol li ti'bol ta xchonique xu' xaman ati'ic, pero mu me xajaqu'ic mi ac'bil ta smoton santoetic yo' mu c'usi xal o avo'onique. <sup>26</sup> Li balamile xchi'uc li c'usitic oye ja' yu'un ti Rioxe.

<sup>27</sup> Mi oy much'u chayiq'uc ech'el ta ve'el ti muc bu xch'unoj li sc'op Rioxe, mi anop chabatique, lajesic me ti c'usi cha'ac'batique, mu me c'usi xal avo'onie. Mu me xajaqu'ic ti bu ay sman tale. <sup>28</sup> Yan ti mi oy much'u co'ol la'ic'atic ta ve'el xchi'uque: "Li ti'bol li'i smotoninoj santoetic", mi xayute, mu me xati' yo' mu xicta o sba li much'u layalbe ti ja' smoton li santoetique, ti xch'unoj to ti mu xu' sti'e. Li balamile xchi'uc li c'usitic oye, ja' yu'un ti Rioxe. <sup>29</sup> Muc bu chcal ti mu xu' xati'ique. Xu', yu'un ana'ojic ti mu chopluque. Ti x'elan lalcalbeique, ja' no'ox yo' mu xicta o sba avu'unic li yantique.

Mi oy yech chavalic: "¿C'u yu'un ti mu xu' jti' ti'bole? Mu c'u jcuenta o c'usi xch'unoj li june. <sup>30</sup> C'alal chive'e, colaval chcut ti Rioxe, yech'o un muc much'u xu' chal ti ta jta o jmul ti ta jti' ti'bole", mi xachie, yech ava'uc. <sup>31</sup> Pero li c'usitic chapasique, mi chave'ic, mi oy c'usi chavuch'ic, scotol li c'usitic chapasique, ja'uc me yo' x'ich'e o ta muc' avu'unic ti Rioxe. <sup>32</sup> Mu me xapasic ti c'usi mu xch'unic o sc'op Riox li jchi'iltac ta jurioale xchi'uc lachi'ilic, vo'oxuc ti ma'uc juriooxuque. Mu me xapasic ti c'usi chicta o sbaic li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe. <sup>33</sup> Li vo'one ja' ta jpas li c'usitic jun o yo'on scotolique, ma'uc ta jpas li c'usitic jun o co'on jtuque, yo' xcuxiic o ta sbatel osile.

## 11

<sup>1</sup> Ja' tsc'an chachanic ti c'u xi'elane; li vo'one ja' jchanoj ti c'u x'elan ti Cristoe.

*Ja' li' yalaj ti islam sjolic ti antsetic ti ta vo'nee ti c'alal isc'oponic Rioxe*

<sup>2</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, lec tajmec ti ach'unojic o li c'usitic lalcalbeic comele. <sup>3</sup> Pero oy to c'usi chacalbe ava'iic. Li viniquetique ja' ch-albatic mantal yu'un ti Cristoe. Li antsetique ja' ch-albatic mantal yu'un li smalalique. Ti Cristoe ja' ch-albat mantal yu'un ti Rioxe. <sup>4</sup> Yech'o un mi slapoj spixolic ta sc'oponic Riox li viniquetique, o mi chalic a'yuc ti c'usi ch-albatic yu'un ti Rioxe, yu'un mu xich'ic ta muc' ti Cristoe. <sup>5</sup> Li antsetique, mi mu slamojuc sjolic ta sc'oponic Rioxe, o mi chalic a'yuc ti c'usi ch-albatic yu'un ti Rioxe, yu'un mu xich'ic ta muc' ti oy smalalique. Mi mu slam sjolique, co'ol xchi'uc li ants tol sa' yajmule ti juxbil

sjole. <sup>6</sup> Mi oy much'u mu sc'an slam sjole, ac'u ba yac' ta juxel. Yan mi chq'uexav o ti chac' ta juxele, ac'u slam. <sup>7</sup> Ti mu xu' slap spixolic li viniquetique, yu'un ja' sq'uexolic ti Rioxe ti chalic mantal li' ta sba balamile. Li antsetique ja' tspaseic ta mantal yu'un li smalalique. <sup>8</sup> Yu'un mu ta antsuc iloc' ti primero vinique; ja' ta vinic iloc' ti antse. <sup>9</sup> Ti ipase ti primero vinique, mu'nuc ja' ipasbat xchi'il ti antse yu'un ch'abal to'ox ti antse. Ts'acal to ipase ti antse yo' oy o xchi'il ti vinique. <sup>10</sup> Yech'o un li antsetique ja' tsc'an ti tslam sjolique. Ja' seña ti tspaseic ta mantal yu'un li smalalique yo' lec x'ileic o yu'un ti anjeletique. <sup>11</sup> Ac'u mi ants, ac'u mi vinic, oy stu chil ti Cajvaltique. Yu'un co'ol tscolta sbaic. <sup>12</sup> Ac'u mi ta vinic iloc' ti primero antse, ti manchuc oy li antsetique, mu xip'olotic ti yechuque. Ja' chquiltic o ti chtun li viniquetique, ti chtun li antsetique yu'un ja' yech isc'an ti Rioxe.

<sup>13</sup> Ana'ojic ti chopol mi mu slamojuc sjolic ta sc'oponic Riox li antsetique. <sup>14</sup> Li vo'otique stalel onox ti comic joltique. Q'uexlal sba mi natique. <sup>15</sup> Yan li antsetique ja' lec mi natic sjolique. Yu'un ja' slamobil sjolic ya'el. <sup>16</sup> Ti mi oy much'u chopol iya'i ti lacalbeic ti ac'u slam sjolic c'alal tsc'oponic Riox li antsetique, ac'u syules ta sjol ti ja' yech tspasic scotol antsetic ta jujun temploe yu'un ja' yech chcalbeticotic.

*Ja' li' yaløj ti chopol ispasic Santa Cena ti jcorintoetique*

<sup>17</sup> Li c'usi chacalbeic li'i, ja' chacalbeic ti chopol c'usi chapasic c'alal chatsob abaique. Li c'usi chapasique ma'uc chalecubic o, más chasoquic o. <sup>18</sup> Li'i ja' tsots sc'oplal chacalbeic. Ca'yoj ti chach'ac abaic c'alal chapasic li Santa Cenae. Ijch'un ya'el ti yech chapasique. <sup>19</sup> Mi mu co'oluc chach'unic c'usi tsc'an ti Cajvaltique, ta onox xach'ac abaic. Ti c'alal chach'ac abaique, tey chvinaj ti much'utic xch'unøjic ta melez li sc'op Rioxe. <sup>20</sup> C'alal tsoboloxuc ta ve'ele, ma'uc Cajvaltic chana'ic ti x'elan chapasique. <sup>21</sup> Yu'un chalajes atuquic li c'usitic chavich'ic tal jujune. Mu co'oluc chach'acbe abaic. Oy jlom chavi'najic, oy jlom chayacubic ta pasem ya'lel uva. <sup>22</sup> Ti x'elan chapasique, ¿mi'n ch'abal anaic? ¿Mi mu stac' tey xave' xavuch'ic tal vo'? Yu'un mu xach'unic ti co'ol xch'amaloxuc ti Rioxe, chavaquic no'ox ta q'uexlal ti much'utic ch'abal sve'elique. Yech'o un mu xu' chcal ti lec c'usi chapasique yu'un chopol.

*Ja' li' yaløj ti c'u x'elan ta jpastic li Santa Cenae*

*(Mt. 26.26-29; Mr. 14.22-25; Lc. 22.14-20)*

<sup>23</sup> Ti c'u x'elan lacalbeic onoxe, yu'un liyalbe ti Cajvaltic Jesuse ti ja' la yech ispas ta yac'ubalil ti c'alal i'aq'ue entrucale. Ti Cajvaltique istam la jp'ej pan. <sup>24</sup> "Colaval" xut la ti

Rioxe, ja'o la ixut ti pane, iyac'be la ti yajchanc'optaque. “Ilo, ve'anic. Li'i ja' jbec'tal jtacupal. Yu'un chcac' jba ta milel ta scoj amulic. Ja' me yech xapasulanic o yo' xana'icon oe”, xi la. <sup>25</sup> Ti c'alal laj sve'ique, istam la noxtoc jun muc'ta p'is ya'lel uva. Ja' la yech iyalbe noxtoc ti yajchanc'optaque: “Li ya'lel uva li' chcuch'tique, ja' seña ti chc'ot onox ti c'usi yaloj ti Jtote ti ta jch'ich'el ta xtoj lamulique. Ti c'alal chavuch'ic ju'ech'ele, ja' chul o ta ajolic ti ta scoj amulic icac' jba ta milele”, xi la. <sup>26</sup> Yech'o un c'alal ta jve'tic ju'ech'el li pane, c'alal chcuch'tic li ya'lel uvae, ja' seña ti jch'unojtic ti vo'otic ta jmultic iyac' sba ta milel ti Cajvaltic Jesuse. Ja' yech jpasulantic o ti c'u cha'al xtal yic'otic oe.

*Ja' li' yaloj ti tsots sc'oplal li Santa Cenae*

<sup>27</sup> Yech'o un ti c'alal ta jve'tic li pane, ti c'alal chcuch'tic li ya'lel uva ti ta jna'tic o ti Cajvaltic Jesuse, mi muc ta al el cu'untic ti ja' iyac' sba ta milel ta scoj jmultique, ta jta jmultic ta stojol. <sup>28</sup> Yech'o un c'alal mu to'ox chave'ic li pane, c'alal mu to'ox chavuch'ic li ya'lel uvae, tsc'an chava'i abaic c'u xa'elanic jujuntal, mi tsots sc'oplal ti chave'ique o mi mu c'u stu. Mi tsots sc'oplal chava'i'ique, xu' xave'ic li pane, xu' xavuch'ic li ya'lel uvae. <sup>29</sup> Mi mu tsotsuc sc'oplal ava'iic c'alal ave'ic li pane, c'alal avuch'ic li ya'lel uvae, chayac'beic castico ti Rioxe. <sup>30</sup> Epoxuc ja' yech apasic, yech'o ti ipoxuque. Oy xa lachamic jlom. <sup>31</sup> Mi ca'yoj xa jbatc c'u xi'elanotic jujuntale, mu c'usi chiyac'botic o castico ti Rioxe. <sup>32</sup> Ti chac' castico ti Cajvaltique, ja' yo' jchanbetic o smelole, yo' mu co'oluc xi'ochotic o ta c'oc' ta sbatel osil xchi'uc ti much'utic mu xch'unic li sc'op Rioxe.

<sup>33</sup> Yech'o un, vo'otic ti jchi'il jbatc ta xch'unel li sc'op Rioxe, c'alal chatsob abaic ta spasel li Santa Cenae, malao me aba acotolic. <sup>34</sup> Mi oy much'u chvi'naje, ac'u ve'uc tal ta sna. Mu me chopluc xbat avu'unic li Santa Cenae yo' mu xayac'beic o castico ti Rioxe. Li c'usitic yan c'opale ja'to chul calboxuc ti c'alal xitale.

## 12

*Ja' li' yaloj ti stosoltosol c'usi chac' jpastic ti Ch'ul Espiritue*

<sup>1</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatc ta xch'unel li sc'op Rioxe, li' chacalbe ava'iic ti c'usitic chac' jpastic ti Ch'ul Espiritue.

<sup>2</sup> Vo'oxuc ti ma'uc j'israeloxuque, ana'ojic ti c'alal mu to'ox chach'unic li sc'op Rioxe, ach'unojic to'ox lo'loel, avich'ic to'ox ta muc' li santoetique ti mu cuxlicuque. Ti butic santoal la'albatic sc'oplale ach'unic. <sup>3</sup> Yech'o un ja' xa ta jc'an ti mu xach'unic lo'loele. Ti much'utic chopol c'usi chalbeic ti Jesuse, yu'un muc bu chi'inbilic yu'un ti Ch'ul Espiritue. Ti



much'utic chich'ic ta muc' ti Jesuse, yu'un chi'inbilic yu'un ti Ch'ul Espíritue.

<sup>4</sup> Stosoltosol ti c'usi ac'bilotic o ta jpastique, pero jun no'ox ti much'u chaq'ue, ja' ti Ch'ul Espíritue. <sup>5</sup> Stosoltosol chitunotic jujuntal, pero jun no'ox ti much'u chispasotic ta mantale, ja' ti Jesuse. <sup>6</sup> Stosoltosol ti c'usi chiscoltaotic ta spasel ti Rioxe, pero ja' onox tspas scotol ti stuque. <sup>7</sup> Ti c'usi chac' jpastic jujuntal ti Ch'ul Espíritue, ja' yo' co'olco'ol jcolta o jbatique. <sup>8</sup> Li jlome chalic c'u x'elan smelol li sc'op Rioxe yu'un ja' yech ac'bilic yu'un ti Ch'ul Espíritue. Li jlome chalic c'u x'elan xch'unojic li sc'op Rioxe yu'un ja' yech ac'bilic yu'un ti Ch'ul Espíritue. <sup>9</sup> Li jlome ch-ac'bat xch'unic más yu'un ti Ch'ul Espíritue ti chcoltaatic yu'un ti Cajvaltique. Li jlome chet'esic chamel yu'un ja' yech ac'bilic yu'un ti Ch'ul Espíritue. <sup>10</sup> Li jlome chaq'uic iluc slequilal syu'elal Riox. Li jlome chalic ti c'usi ch-albatic yu'un ti Rioxe. Li jlome chilic cha'ic mi Riox, mi pucuj p'ijubtasbil o ti much'u tspas c'usi tspase, chal c'usi chale. Li jlome chc'opojic ta ora ta yan o c'op. Li jlome ta sjelubtasbe sc'op ti much'u chc'opoj ta ora ta yan o c'ope. <sup>11</sup> Ti c'usitic tspas cu'untic jujuntale yu'un ja' yech chac' jpastic ti Ch'ul Espíritue, ja' ti c'u x'elan lec chil stuque.

<sup>12</sup> Ja' chac c'u cha'al li vo'otique ti ep ta tos li c'usitic oy cu'untique; oy coc jc'obtic, oy jsatic. Ja' no'ox yech, ac'u mi epotic, pero junotic ta stojol ti Cristoe. <sup>13</sup> Ac'u mi jurio, ac'u mi ma'uc, ac'u mi mozoinbil, ac'u mi ch'abal, jun chiyilotic ti Cristoe yu'un jun ti Ch'ul Espiritu xchi'inojotic ta jcotoltique.

<sup>14</sup> Li vo'otique oy coctic, oy jc'obtic, oy jsatic. Mu jtosuc no'ox, yech'o ti stac' xi'abtejotique. <sup>15</sup> Ti sna'uc c'opojuc li coctique: “Lavi ma'uc c'obilone, mu c'u jtu”, ti xiuque, pero mu xu' ti ch'abale. <sup>16</sup> Ti sna'uc c'opojuc li jchiquintique: “Lavi ma'uc satilone, mu c'u jtu”, ti xiuque, pero mu xu' ti ch'abale. <sup>17</sup> Ti c'ajomuc jsatic oye, mu c'usi xca'itic ti yechuque. Ti c'ajomuc jchiquintic oye, mu c'usi xca'ibetic yic' ti yechuque. <sup>18</sup> Yech'o un ti Rioxe ja' tey iyac' ti bu xc'ot o chile, stosoltosol chtun. <sup>19</sup> Ti jtosuc no'oxe, mu c'u stac' jpastic ti yechuque. <sup>20</sup> Yech'o un ep ta tos li c'usitic oy cu'untique, pero junotic no'ox.

<sup>21</sup> Li jsatique “mu c'u xatun o cu'un”, mu xu' xut li jc'obtique. Ja' no'ox yech li joltique, “mu c'u xatun o cu'un”, mu xu' xut li coctique. <sup>22</sup> Ac'u mi mu c'u stu yilel jtosuc, pero mu xu' ti ch'abale. <sup>23</sup> Ti bu mu jc'antic xvinaje, ta jlap jc'u'tic yo' mu xiq'uexavotic oe. <sup>24</sup> Ti bu mu persauc sc'u'ulale, teyuc t' Janetuc noxtoc. Yu'un ja' yech spasojotic ti Rioxe ti persa oy sc'u'ulal ti bu chiq'uexavotic oe. <sup>25</sup> Ti x'elan lispasotic ti Rioxe, ja' yo' scolta o sbaic li c'usitic oy cu'untique, mu'nuc chopol

chil sbaic. <sup>26</sup> Mi oy bu c'ux jset'uque, c'ux chca'itic ta junlejtíc. Yan mi oy c'usi lec ista jtосуque, lec chca'itic ta junlejtíc.

<sup>27</sup> Lavie spat xoconotic xa ya'el ti Cristoe, yech'o un oy jtutic jujuntal. <sup>28</sup> Oy much'utic más tsots yabtel ta stojolic ti much'utic xch'unojic li sc'op Rioxe, vo'oticotíc li apoxtolotico-tique. Li xcha'tosole, ja' ti much'utic chalic ti c'usi ch-albatic yu'un ti Rioxe. Li yoxtosole, ja' ti much'utic ta xchanubtas-vanic ta sc'op Rioxe. Oy much'utic chaq'uic iluc slequilal syu'elal Riox. Oy much'utic chet'esic chamel. Oy much'utic chcoltavanic ta spasel li c'usi tsc'an pasele. Oy much'utic chnitvanic ta spasel c'usi tsc'an ti Rioxe. Oy much'utic chc'opojic ta ora ta yan o c'op, chalic ti c'usi ch-albatic yu'un ti Rioxe. <sup>29</sup> Mu jcotolticuc apoxtolotic. Mu jcotolticuc oy c'usi chiyalbotic ti Rioxe ti chcaltic a'yuque. Mu jcotolticuc ti jchanubtasvanejotic ta sc'op Rioxe. Mu jcotolticuc ti chcac'tic iluc slequilal syu'elal ti Rioxe. <sup>30</sup> Mu jcotolticuc chquet'estic chamel. Mu jcotolticuc chic'opojotic ta ora ta yantic o c'op. Mu jcotolticuc jna'tic sjelubtasel. <sup>31</sup> Yech'o un li vo'oxuque sjunul avo'onic xavalbeic ti Ch'ul Espíritue ti ja' ac'u yac' apasic ti bu más tsots sc'oplale. Vo'on chacalbeic ti c'usi más chitunotic oe.

## 13

### *Ja' li'yaloj ti más tsots sc'oplal ti chic'anvanotique*

<sup>1</sup> Ac'u mi jna' xic'opojotic ta ora ta yan o c'op, ac'u mi jna' xic'opojotic ta sc'op anjeletic, pero mi mu xic'anvanotique, co'olotic xchi'uc bu chtije c'a' taq'uin ti yech no'ox sts'inlajete. Co'olotic xchi'uc splatiyo jmusiquero ti yech no'ox stsijsone. Yu'un mu c'u bal o chil c'usi ta jpastic ti Rioxe. <sup>2</sup> Ac'u mi jna'tic yalel ti c'usi chiyalbotic ti Rioxe, ac'u mi xca'ibetic smelol ti c'usi muc xa'ibeic smelol ti vo'nee, ac'u mi jna'tic scotol, ac'u mi spas cu'untic li c'usi vocol ta pasele ti jch'unojtic ti oy syu'el ti Cajvaltique, pero mi mu xic'anvanotique, mu c'u xitunotic o. <sup>3</sup> Ac'u mi jq'uelanbetic me'onetic scotol li c'usuc cu'untique, ac'u mi jchic' jbatíc chac c'u cha'al oy xchic' sbaic ta smoton yajsantoique, pero mi mu xic'anvanotique, mu c'usi bal o chil ti Rioxe. Yu'un ich'el no'ox ta muc' ta jc'antic.

<sup>4</sup> C'alal chic'anvanotique, xcuch cu'untic scotol. Lec co'ontic, mu xic'ac'al'o'ontavanotic, mu xcaltic ti jtutic no'ox jna'tique, mu jnoptic ti mu xa much'u xistaotique. <sup>5</sup> Quich'oj jmelol xic'opojotic, quich'oj jmelol c'usi jpastic. Mu jpastic ti c'usitic jun o co'ontic jtutic. Mu xicapotic, mu jpactic ti mi oy c'usi chopol chicha'leatotique. <sup>6</sup> Mu ximuyubajoticuc o xa ti mi oy bu ista smul li jchi'iltique. Ja' jun o co'ontic ti mi jun

yo'onic scotolique. <sup>7</sup> Mi jc'anojtic li jchi'iltique, xcuch cu'untic mi oy c'usi chixcha'leotique. Jch'unojtic ti yantic chlecube.

<sup>8</sup> Li c'usi chcaltic ti chiyalbotic ti Rioxe, ta sta yora chpaj. Ti chic'opojotic ta ora ta yan o c'ope, ta sta yora chpaj. Ti chcaltic c'u x'elan jch'unojtic li sc'op Rioxe, ta sta yora chpaj. Yan ti chic'anvanotique, mu xla j ta sbatel osil. <sup>9</sup> Lavi li'otic ta sba balamile mu jna'betic smelol scotol li sc'op Rioxe. Chcaltic ti jayp'el yalojbotic ti Rioxe pero mu c'ajomuc no'ox ti jayp'ele. <sup>10</sup> Ja'to chca'itic scotol ti c'alal xba jchi'intic ti Cajvaltique.

<sup>11</sup> Co'ol xchi'uc ti c'alal c'oxotic to'oxe, ja' yech lic'opojotic chac c'u cha'al li c'oxetique. Ja' yech ijnoptic, ja' yech ijpastic. Ti c'alal ijtatic vinicale, ijcomtsantic xa scotol ti c'usitic ijpastic ti c'alal c'oxotic to'oxe. <sup>12</sup> Lavie co'ol xchi'uc nen ti mu xquil o lec jsatique. Ti c'alal xic'ototic ta vinajele, ja'to chquiltic, yu'un chjam ya'el li jsatique. Ja' chac c'u cha'al xiyojtiquinotic ti Rioxe, ja' yech chc'ot cojtiquintic uc. <sup>13</sup> Oxtos ti c'usi mu sna' xla j ta sbatel osile: ja' ti jch'unojtic ti oy syu'el ti Cajvaltique, ti jch'unojtic ti chicuxiotic ta sbatel osile, xchi'uc ti chic'anvanotique. Ti bu más tsots sc'oplal ta yoxtosole, ja' ti chic'anvanotique.

## 14

*Ja' li'yaloj ti c'u x'elan ti much'utic chc'opojic ta ora ta yan o c'opetique*

<sup>1</sup> Yech'o un c'anvananic. Pero ja' tsc'an noxtoc ti sjunul avo'onic xavalbeic ti Ch'ul Espíritue ti oyuc c'usi yac' apasique. Ja' más tsots sc'oplal ti chavalic li sc'op Rioxe, yech'o un ja' c'anbeic. <sup>2</sup> Ti much'utic chc'opojic ta ora ta yan o c'ope, ja' tsc'opon sbaic xchi'uc ti Rioxe, mu crixchanouc, yu'un muc much'u xa'i li c'usi chalique, yu'un ta xch'amunbat no'ox ye yu'un ti Ch'ul Espíritue. <sup>3</sup> Yan ti much'utic ta sc'op stuc chalic ti c'usi ch-albatic yu'un ti Rioxe, crixchano tsc'oponic. Bal cha'iic li xchi'iltac ta xch'unel li sc'op Rioxe. Chpatbat yo'onic, tspasic c'usi tsc'an ti Rioxe. <sup>4</sup> Ti much'utic chc'opojic ta ora ta yan o c'ope, stuc no'ox bal cha'iic. Yan ti much'utic chalic ta sc'op stuquic ti c'usi ch-albatic yu'un ti Rioxe, bal cha'iic scotol li xchi'iltac ta xch'unel li sc'op Rioxe.

<sup>5</sup> Lec chca'i mi chac'opojic acotolic ta yan o c'ope, pero más lec chca'i mi chavalic ta ac'op atuquic ti c'usi chayalbeic ti Rioxe. Yu'un ti much'u chal ta sc'op stuc ti c'usi ch-albat yu'un ti Rioxe, ja' más tsots sc'oplal. Yan ti much'u chc'opoj ta yan o c'ope, mu másuc tsots sc'oplal. Ja'to mi oy much'u tsjelubtase, bal cha'iic li xchi'iltac ta xch'unel li sc'op Rioxe. <sup>6</sup> Ti ta yanuc o c'op chajc'oponic c'alal xtal jvula'anoxuque, mu c'usi bal o

chava'iic li c'usi chacalbeique. Pero mi chacalbeic ta ac'opic ti c'usi chiyalbe ti Rioxe, o mi ja' chacalbeic smelol li sc'op Rioxe, bal chava'iic.

<sup>7</sup> Caltic no'ox ya'el ti choq'uesin ama li much'u mu to sna' lec yoq'uesinele, caltic no'ox ya'el ti tstij arpa li much'u mu to sna' lec stijele, mu xca'itic c'usi sonal ta stij. <sup>8</sup> Ja' no'ox yech mi mu x'oq'uesinat lec li cornetae, mu sna' c'usi tspasic li solteroetique. Mu xchap sbaic, mu xbatic ta ac' c'oc'. <sup>9</sup> Ja' no'ox yech mi ta yan o c'op chac'opojique, muc much'u xa'ibe smelol ti c'usi chavalique, mu c'usi bal o. <sup>10</sup> Li' ta sba balamile oy nan ep ta tos c'opetic, pero ja' no'ox chca'itic mi ja' jc'optique. <sup>11</sup> Mi oy much'u chisc'oponotic ta yan o c'ope, mu xca'itic li c'usi chiyalbotique, yech'o un mu sc'an xixchi'inotic. Ja' no'ox yech mu jc'an jchi'intic uc. <sup>12</sup> Ja' no'ox yech mi chac'opojic ta yan o c'ope, muc much'u xa'i ti c'usi chavalique. Lec ti ta sjunul avo'onic chac'anic ti oy c'usi chac' apasic ti Ch'ul Espíritue, pero ja' albeic ti ac'u yac'boxuc apasic ti c'usi bal cha'iic lachi'iltac ta xch'unel li sc'op Rioxe.

<sup>13</sup> Ti jayvo' chac'opojic ta yan o c'ope, albeic ti Ch'ul Espíritue ti ac'u yac' ajelubtas atuquique. <sup>14</sup> Mi ta jc'opontic Riox ta yan o c'ope, Ch'ul Espíritue tspas, mu jolticuc no'ox jtutic. <sup>15</sup> Li c'usi leque, jc'opontic Riox ta yan o c'op ti chac' caltic ti Ch'ul Espíritue, jc'opontic Riox ta jc'op jtutic noxtoc. Q'uevujincotic ta yan o c'op ti chac' caltic ti Ch'ul Espíritue, q'uevujincotic ta jc'op jtutic noxtoc. <sup>16</sup> Mi naca ta yan o c'op "colaval", chcutic ti Rioxe, mu xa'iic c'usi hcaltic li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe. Yech'o un "colaval, Cajval", mu xiic uc yu'un muc xa'iic ti c'usi icaltique. <sup>17</sup> Ac'u mi lec c'usi icaltic c'alal "colaval", xcutic ti Rioxe, pero mu c'usi bal o cha'iic li yane, yu'un muc xa'iic. <sup>18</sup> Li vo'one coliyal ti Rioxe ti c'alal jtuque más ep chic'opoj ta ora ta yan o c'op, ma'uc no'ox yech chac c'u cha'al li vo'oxuque. <sup>19</sup> Pero ti c'alal ta jc'opon li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe, mu jc'an xic'opoj ta yantic o c'op. Persa ta griego c'op yu'un ta jchanubtasic. Ac'u mi vo'p'el xic'opoj ta griegoe, cha'iic li c'usi chcalbeique. Ac'u mi xic'opoj lajunmiluc ta p'el ta yan o c'ope, mu xa'iic li c'usi chcalbeique. Yech'o un mu c'u bal o cha'iic mi ta jc'oponic ta yan o c'ope.

<sup>20</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, mu me xanopic chac c'u cha'al tsnopic li c'oxetique. Ti muuc xana'ic c'usi chopol chac c'u cha'al li c'oxetique, lec ti yechuque. Li c'usi chanopique ja' nopic chac c'u cha'al tsnop li vinique-tique. Nopic mi oy c'usi stu li c'usitic chapasique. <sup>21</sup> Ja' onox yech ts'ibabil ta sc'op Riox chac li'i: "Ta jtac tal namal crixchanoetic ti yan o sc'ope ja' ac'u cuchuc yu'unic, ja' ac'u

ch'ayuc lachi'iltac ta israelale. Ac'u mi xch'ayic, pero mu onox xiyich'ic o ta muc'. Mu xictaic spasel li c'usitic chopole", xi onox ti Rioxe. <sup>22</sup> Ja' no'ox yech lavi chic'opojotic ta yan o c'ope, ja' yo' xilic o ti muc bu chi'inbilic yu'un Riox ti much'utic mu xich'ic ta muq'ue. Yan mi ta jc'optic chcaltic li c'usi chiyalbotic ti Rioxe, ja' yo' xilic o li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe ti chi'inbilic yu'un ti Rioxe. <sup>23</sup> Yech'o un ti c'alal chatsob abaique, mi naca ta yantic o c'op chac'opojic acotolique, mi ja'o ba ya'iic sc'op Riox li much'utic mu to ta xch'unique, "chvoviic", xiic nan. <sup>24</sup> Yan mi ta ac'opic chavalic li c'usi chayalbeic ti Rioxe, mi ja'o ba ya'iic sc'op Riox ti much'utic mu to ta xch'unique, chlic ya'iic ti oy smulic uque yu'un cha'iic li c'usitic chavalique. <sup>25</sup> Ja' chul o ta sjolic ti chopol li c'usitic tspasique, chlic yich'ic ta muc' ti Rioxe. Chalic ti tey xchi'inojoxuc ti Rioxe.

<sup>26</sup> Ti c'alal chatsob abaique, ti c'usi yac'oj apasic ti Ch'ul Espiritue pasic. Mi chaliques q'uevuj, o mi chaval sc'op Riox, o mi chaval c'usi la'albat ta ora yu'un ti Rioxe, o mi oy c'usi chaval ta yan o c'op ti chac' aval ti Ch'ul Espiritue, o mi chajelubtasbe sc'op ti much'u ic'opoj ta yan o c'ope, ja'uc pasic. Ti c'usi chapasic jujuntale, ja'uc me ti c'usi bal chava'iic acotolique. <sup>27</sup> Mi oy much'u chc'opoj ta yan o c'ope, ac'u c'opojuc cha'vo'uc. Mi epe, oxvo'. Pero slajel lajel xc'opojic. Li c'usitic chalique ac'u sjelubtas junuc li xchi'il ta xch'unel li sc'op Rioxe. <sup>28</sup> Mi muc bu tey junuc ti much'utic sna'ic sjelubtasele, mu ya'uc c'usi yalic. Ac'u sc'oponic Riox ta yo'onic yu'un cha'i onox ti Rioxe. <sup>29</sup> Ja' no'ox yech ti much'utic chalic c'usi ch-albatic yu'un ti Rioxe, ac'u c'opojuc cha'vo' oxvo'uc. Li yane ac'u ya'iic mi xco'olaj xchi'uc sc'op Riox ti c'usi iyalique. <sup>30</sup> Ti much'utic tey chotajtique, mi oy c'usi ch-albatic junuc yu'un ti Riox uque, ja' ac'u c'opojuc, ac'u yicta sba ti much'u yolel chc'opoje. <sup>31</sup> Xu' xavalic acotolic ti c'usitic chayalbeic ti Rioxe, pero slajel lajel xac'opojic yo' bal xava'iic acotolique, yo' sjunul o avo'onic xapasic c'usi tsc'an ti Rioxe. <sup>32</sup> Ti much'u yolel chc'opoje mu persauc chal scotol. <sup>33</sup> Ti Rioxe mu sc'an mi yech no'ox xivotslajetotique. Ja' tsc'an ti slajel lajel chic'opojotique.

Li yan xch'unojic sc'op Rioxe lec yich'oj smelolic, yech'o un ja' yech tsc'an chavich' amelolic uc. <sup>34</sup> Li antsetique ch'an chiicuc c'alal cha'iic li sc'op Rioxe yu'un ma'uc yabtelic ta xchanubtasvanic chac c'u cha'al yaloj onox ti Rioxe. <sup>35</sup> Mi oy c'usi tsjaq'uique, xc'ot sjac'be smalalic ta snaic. Yu'un ma'uc yech smelol mi ja'o chc'opoj ants c'alal tsoboloxuque.

<sup>36</sup> Vo'oxuc ti ach'unojic sc'op Riox li' ta Corintoe, na'ic me ti mu vo'oticoxuc ba'yi avalique, xchi'uc ti mu atuquicuc no'ox

ach'unojique. <sup>37</sup> Ti much'utic chal yalojic ti c'usi ch-albatic yu'un ti Rioxe, ti much'utic chp'ijubtasat yalojic yu'un ti Ch'ul Espíritue, ac'u yalic ti ja' smantal Cajvaltlic li c'usi lajts'ibabeic tale. <sup>38</sup> Mi oy much'u mu xch'une, mu xach'unbeic li c'usi chal uque.

<sup>39</sup> Vo'otíc ti jchi'il jbatíc ta xch'unel li sc'op Rioxe, sjunul me avo'onic xavalbeic ti Ch'ul Espíritue ti ac'u yac' avalic a'yuc li sc'op Rioxe. Ti much'utic chc'opojic ta ora ta yan o c'ope, mu me xapajesic. <sup>40</sup> Ja' no'ox ti ich'bil smelol xapasique. Slajel lajel xac'opojic.

## 15

### *Ja' li' yaloj ti ta onox xicha'cuxiotique*

<sup>1</sup> Vo'otíc ti jchi'il jbatíc ta xch'unel li sc'op Rioxe, ta jyules ta ajolic ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Cajvaltlic Jesuse ti lalcalbeic onoxe. Ti c'alal lalcalbeique, ach'unic, muc bu avictaaj abaic. <sup>2</sup> Mi j'ech'el ach'unojic ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Cajvaltlic Jesuse chac c'u cha'al lalcalbeique, chacuxiic ta sbatel osil. Yan ti mi i'ie, mu xacuxiic ta sbatel osil.

<sup>3</sup> Ja' tsots sc'oplal ti lalcalbeic ti c'usi ca'yoje, ja' ti icham ta cruz ta scoj jmultic ti Cristoe chac c'u cha'al ts'ibabil ta sc'op Rioxe. <sup>4</sup> Ja' ti imuquee, ja' ti icha'cuxi loq'uel ta smuquenal ta yoxibal c'ac'al chac c'u cha'al ts'ibabil ta sc'op Rioxe. <sup>5</sup> Lalcalbeic ti ba'yi iyac' sba iluc ta stojol li Pedroe, ti ts'acal to iyac' sba iluc ta stojol jayvo' ti yajchanc'optaque. <sup>6</sup> Ts'acal to iyac' sba iluc ta stojol más ta vo'ob cien jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe. Ti much'utic iyilique oy to cuxulic, ichamic xa jlom. <sup>7</sup> Ts'acal to iyac' sba iluc ta stojol li Jacoboe. Ts'acal to iyac' sba iluc ta stojol scotol li apoxtoletique.

<sup>8</sup> Slajeb xa iyac' sba iluc ta jtojol li vo'one. Co'olon xchi'uc jyalel unen ya'el. <sup>9</sup> Yu'un más mu c'u jtu chca'i chac c'u cha'al li yan apoxtoletique. Ma'uc yech smelol ya'el ti "apoxtol", xi'utate yu'un iquilbajin tajmec li much'utic xch'unojic li sc'op Rioxe. <sup>10</sup> Ta slequil no'ox yo'on ti Rioxe ti liyic' ta yalel a'yuc ti c'usi yaloje. Mu yechuc no'ox ti lec yo'one, más xa litun yu'un chac c'u cha'al li yantique. Pero mu jtucuc no'ox, ja' ta syu'el ti Rioxe. <sup>11</sup> Ac'u mi vo'on, ac'u mi ja' li yane, jtos li c'usi chcalticotique, ja' li sc'op Riox ach'unojique.

<sup>12</sup> La'albatic xa ti icha'cuxi loq'uel ta smuquenal ti Cristoe. ¿C'u yu'un chavalic jlom ti mu xcha'cuxi loq'uel ti ánimaetique? <sup>13</sup> Ti yechuc xavalique, muc xcha'cuxi ti Cristoe. <sup>14</sup> Ti ichamuc o ta jmoj ti Cristoe, mu c'usi bal o chcalticotic ti c'usi yaloje, mu c'usi bal o ach'unojic ti yechuque. <sup>15</sup> Vo'otícotic

jnopc'opoticotic ya'el bi'a ti icalticotic a'yuc ti Riox ixcha'cuxes loq'uel ta smuquenale. Ti yechuc xavalique, yu'un muc bu ispas ya'el ti Rioxe. <sup>16</sup> Ti yechuc ti muc bu ta xcha'cuxi ti ánimaetique, muc xcha'cuxi ti Cristoe. <sup>17</sup> Ti ichamuc o ta jmoj ti Cristoe, mu c'usi bal o ach'unojic ti ja' chac'jcuxlejaltic ta sbatel osile. Tig'uilo xuc to ta mulil ti yechuque. <sup>18</sup> Ti yechuc xavalique, ti much'utic yich'ojic ta muc' Cristo ti c'alal ichamique, ba yich'ic castico ti yechuque. <sup>19</sup> Ti ja'uc no'ox jpatoj o co'ontic chisq'uelotic ti c'u sjalil cuxulotic li' ta sba balamile, vo'otic más abol jbatc ti yechuque yu'un lo'lobilotic ya'el.

<sup>20</sup> Ta melez ti icha'cuxi loq'uel ta smuquenal ti Cristoe. Ja' primero i'ach'ub spat xocon. Ja' no'ox yech ta xcha'cuxiic scotol ti much'utic xch'unojic sc'op Riox ti c'alal ichamique. <sup>21</sup> Ta scoj jun vinic ti chichamotique, ja' no'ox yech ta scoj jun vinic ti chicha'cuxiotique. <sup>22</sup> Ti chichamotique, ja' ta scoj ti Adane. Ti chicha'cuxiotique, ja' ta scoj ti Cristoe. <sup>23</sup> Ja' yech xcholet ta xbat. Primero i'ach'ub spat xocon ti Cristoe ti c'alal icha'cuxie. Ti c'alal xcha'sut tale, chicha'cuxiotic uc, ja'o chach'ub jpat jxocontic vo'otic li xch'amalotique. <sup>24</sup> Ts'acal to ta xch'aybe sc'oplal ti much'utic chcrontainone, mi crixchano, mi pucuj. Ja'o xa chiyac'otic entrucal ta stojol Jtotic Riox ta vinajel vo'otic ti quich'ojtic ta muq'ue. Ja'o xa chlaj li balamile. <sup>25</sup> Ti Cristoe yu'un onox ja' tspas mantal ti c'u sjalil xch'unbat o smantal yu'un scotol li scrontae. <sup>26</sup> Ti slajeb chopol chile, ja' ti jna' xichamotique. Ja' ta xch'ay, yech'o un mu xa much'u ta xcham. <sup>27</sup> Ts'ibabil onox ta sc'op Riox ti ja' ch-ac'bat spas ta mantal scotol ti Ch'amalile, pero muc bu tspas ta mantal ti Stote. Yu'un ja' ta syu'el Stot ti xu' tspas mantal ti Cristoe. <sup>28</sup> Ti c'alal xcuch yu'une, ja'o chlic yac' sba ta pasel ta mantal yu'un ti Stote, yu'un ja' ta syu'el Stot ti icuch yu'un spasel ta mantal scotole. Stuc no'ox tspas mantal ti Jtotic Rioxe, mu xa much'u yan.

<sup>29</sup> Ti yechuc ti mu xcha'cuxi loq'uel ti ánimaetique, ¿c'u ma yu'un ti oy much'u tsloc'ta ta ich'vo' xchi'il ti icham xae? Ti manchuc xch'unojic ti ta xcha'cuxiic loq'uel ti ánimetique, mu spasic yech ti yechuque.

<sup>30</sup> Ti yechuc ti mu xicha'cuxiotique, yech no'ox abol jba ta yalel a'yuc sc'op Riox ti yechuque. <sup>31</sup> Ti x'elan chcale, yu'un avil atuquic ti jutuc xa mu lilaj jujun c'ac'al ti c'alal ay cal ava'iic li sc'op Rioxe. Yech o c'al tana. Ja' no'ox jpatoj o co'on ti ach'unojique. <sup>32</sup> Li crixchanoetic li' ta jteclum Efesoe co'ol xchi'uc jti'aval chon yu'un chiscrontainic. Ti yechuc ti mu xicha'cuxiotique, yech chcac' jvocol ti yechuque. Xu' xcal chac c'u cha'al chal jlom li crixchanoetique: "Ve'icotic,

cuch'tic ti c'usi tsc'an co'ontique. Mi lichamotic oc'ob cha'eje, ch'ab xi c'op", xut sbaic.

<sup>33</sup> Mu me xach'unic lo'loel. Mi chachi'inic ti much'utic chopol sjolique, chlic avictaic li c'usi lec ach'unojique.

<sup>34</sup> Yech'o un tsc'an chanopic lec ti c'usi chach'unique. Mu me xasa' amulic. Yu'un oy to mu xach'unic ti oy syu'el ti Rioxe, mu xach'unic ti chicha'cuxiotique. Ti x'elan chacalbeique, ja' yo' xaq'uexavic oe.

<sup>35</sup> Oy nan yech chavalic chac li'i: "¿C'uxi ta xcha'cuxi ti ánimaetique? ¿C'u xa van x'elan ti spat xoconique?" xachiic nan.

<sup>36</sup> ¿Mi'n bats'i mu xul ta ajolic ya'el? Ti c'usitic chats'unique, ba'yi chamuquic yo' xch'i oe.

<sup>37</sup> Ti c'alal xch'ie, ma'uc xa yech chac c'u cha'al amuquique. Ti c'alal ats'unique, sbec' no'ox, mi trigo, o mi c'usitic yan.

<sup>38</sup> Ti c'u x'elan spasoj ti Rioxe ja' yech chloc' tal yanal jutos ti c'usi ta jts'untique.

<sup>39</sup> Jtostic o sbec'tal li c'usitic cuxajtíc li' ta sba balamile. Jtos o sbec'tal li críxchanoe, jtos o sbec'tal li c'usitic

xcotete, jtos o sbec'tal li choye, jtos o sbec'tal li mute.

<sup>40</sup> Ja' no'ox yech li c'usitic oy ta vinajele, mu xco'olaj xchi'uc li c'usitic oy li' ta sba balamile. Li c'usitic oy ta vinajele jtos o

slequil. Li c'usitic oy ta sba balamile jtos o noxtoc.

<sup>41</sup> Jtos o xjobal li c'ac'ale, jtos o xjobal li jch'ulme'tique, jtos o xjobal li c'anaetique. Li c'anaetique mu xco'olaj xjobal

jup'ej.

<sup>42</sup> Ja' no'ox yech ti c'alal xcha'cuxi ti ánimaetique, jtos o xa spat xoconic. C'alal imucatique, ic'a'ic. Ti c'alal

xcha'cuxiique, mu xa sna' xc'a'. <sup>43</sup> Ti imucate, mu xa c'u stu. Ti c'alal xcha'cuxie, lec xa tajmec. C'alal imucate, ch'abal yip.

Ti c'alal xcha'cuxie, oy xa yip.

<sup>44</sup> Li jpat jxocontic chmuquee cuenta no'ox sba balamil. Ti c'alal xicha'cuxiotique, cuenta sbatel osil. Yech'o un oy jpat jxocontic cuenta sba balamil, oy

jpat jxocontic cuenta sbatel osil noxtoc.

<sup>45</sup> Ts'ibabil onox ta sc'op Riox ti ivuch'tabat sni' ti primero vinique, ja' ti Adane, icuxi. Yan ti much'u ts'acal to itale, ja' ti Cristoe, ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil yu'un cuxul o ti

stuque.

<sup>46</sup> Pero mu ba'yiuc chicuxiotic ta sbatel osile. Ba'yi chicuxiotic li' ta sba balamile, ts'acal to chicuxiotic ta sbatel osil.

<sup>47</sup> Ti primero vinique li' i'aq'ue ta sba balamile yu'un ta lum ipase. Yan ti much'u ts'acal to itale, ja' ti Cajvaltic Jesucristoe, ta vinajel ilic tal.

<sup>48</sup> Lavi li'otic to ta sba balamile, co'ol lumotic xchi'uc ti Adane. Ti c'alal xic'ototic ta vinajele, co'ol ach' jpat jxocontic xchi'uc ti Cristoe ti ta vinajel ilic tale.

<sup>49</sup> Yech'o un lavi co'olotic xchi'uc ti primero vinique ti ta lum ipasee, ja' no'ox yech ti c'alal xic'ototic ta vinajele, chco'olaj jpat jxocontic xchi'uc ti Cristoe ti ta vinajel ilic tale.

<sup>50</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, chacalbe



ava'iic ti mu xu' chba jchi'intic o Riox li jpat jxocontic li'i yu'un sna' xc'a'. Ma'uc scuenta sbatel osil. <sup>51</sup> Chacalbe ava'iic ti c'usi ja'to liyalbe ti Rioxe. Mu jcotolticuc chichamotic, pero chi'ach'ubotic jcotoltic. <sup>52</sup> Ti c'usi ora chi'ach'ubotique, ja'o c'alal slajeb xa ch-oq'uesinat cornetae, c'alal po'ot xa'ox xla j li balamile. Jliquel chi'ach'ubotic, co'ol xchi'uc jmut's'el no'ox jsatic. Ja'o ta xcha'cuxiic, ach' xa spat xoconic ti much'utic xch'unojic sc'op Riox ti c'alal ichamique. Mi cuxulotic to'ox li vo'otique, chi'ach'ubotic uc. <sup>53</sup> Li jpat jxocontic lavi sna' xc'a'e, ja' onox ch-ach'ub, mu xa sna' xc'a'. Lavi chichamotique, chi'ach'ubotic yo' xicuxiotic o ta sbatel osile. <sup>54</sup> Ti c'alal xi'ach'ubotique, ja' ic'ot ti c'usi ts'ibabil onox ta sc'op Rioxe ti mu xa bu chichamotic ta jmoje. <sup>55</sup> Icuch xa cu'untic ti sc'oplal ox chi'ochotic ta c'oc' ta sbatel osile, ti sc'oplal ox chba quich'tic casticoe. <sup>56</sup> Ti sc'oplal chba quich'tic casticoe, ja' ijmulinic ti mu xch'un cu'untic li smantaltac Rioxe. <sup>57</sup> Coliyalbotic ti Rioxe ti mu xa bu chi'ochotic ta c'oc' ta sbatel osile yu'un ja' lispojotic ti Cajvaltic Jesucristoe.

<sup>58</sup> Yech'o un, vo'otic ti jchi'il jbatit ta xch'unel li sc'op Rioxe, ti jc'anojoxuque, j'ech'el me xach'unic li sc'op Rioxe, mu me xavicta abaic. Ja'uc no'ox tunanic yu'un ti Cajvaltique, yu'un ana'ojic ti mu yechuc no'ox chavac' avocolique.

## 16

*Ja' li' yaloj ti c'u x'elan istsob staq'uinique ti iscoltaic o ti xchi'ilic ta xch'unel li sc'op Rioxe*

<sup>1</sup> Lavi ajac'becon ta vun ti c'u x'elan chatsobic taq'uin ti chacoltaic o li jchi'iltactic ta xch'unel sc'op Riox ta Jerusale, li' chacalbeic c'u x'elane. Ja' me yech xapasic chac c'u cha'al icalbeic ti much'utic xch'unojic sc'op Riox ta estado Galaciae. <sup>2</sup> Ti c'u yepal chata ataq'uinic jujun xemanae, jujun rominco xaq'uejic ti c'u yepal chavaq'uinique ti chacoltaic o li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe. Tey to xaq'uej ta anaic yo' ti atsobojic xa'ox ti c'alal xiyule. Mu me ja'uc to xba asa'ic ta anil ti c'alal li'on xa'oxe. <sup>3</sup> Ti c'alal xiyule, at'ujojic xa'ox ti much'utic chba yaq'uic ta Jerusale. Vo'on ta jts'ibabe ech'el svunic li jchi'iltactique yo' xilic o ti vo'oxuc ataquic ech'el li taq'uine. <sup>4</sup> Mi persa vo'on chibate, xu' chixchi'inic ech'el.

*Ja' li' yaloj ti snopoj ti Pabloe ti chba svula'an jcorintoetic xchi'uc ti xchi'iltaque*

<sup>5</sup> Chtal jq'ueloxuc, pero ba'yi chi'ech' ta estado Macedonia. Tuc' xa chital o. <sup>6</sup> Yic'al nan jal chajchi'inic, li' nan ch-ech' cu'un corixmatique. Ti c'alal xiloc' ech'ele, xu' xacoltaicon c'uuc yepal ti bu chibate. <sup>7</sup> Yu'un mu jc'an ti j'ech'el no'ox be chi'ech'e, ja' ta jc'an ti jal li' chajchi'inic mi yech tsc'an ti

Cajvaltique. <sup>8</sup> Li'on to ta Efesoe, li' ch-ech' cu'un li q'uin Pentecostese. <sup>9</sup> Yu'un ja'to iquil ti ep much'utic tsc'an chch'unic sc'op Riox li' ta Efesoe, pero ep much'utic chiscrontainic noxtoc.

<sup>10</sup> Mi iyul li Timoteoe, junuc me yo'on avu'unic yu'un chtun yu'un ti Cajvaltique chac c'u cha'al li vo'one. <sup>11</sup> Yech'o un mu me xavalic ti mu c'u xtun oe. Ti c'alal sut tale, xavac'beic tal li c'usi chtun yu'un ta bee yo' xul o li'toe. Li' ta jmalaticotic xchi'uc li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe.

<sup>12</sup> Li Apolose icalbe ti ac'u taluc svula'anoxuc xchi'uc jayvo'uc li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe, pero mu to xu' yu'un. Tey tsq'uel c'usi ora chtal.

*Ja' li' yaloj ti i'albatic chabanicuc ti much'utic xch'unojic li sc'op Rioxe*

<sup>13</sup> Q'uelo me abaic, j'ech'el me xach'unic li sc'op Rioxe. Mu me xaxi'ic, mu me xavicta abaic. <sup>14</sup> Li c'usitic chapasique xchi'uc li c'usitic chavalique, ja'uc me yo' xvinaj o ti ac'anoj abaique.

<sup>15</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatc ta xch'unel li sc'op Rioxe, ana'oijc ti ja' ba'yi ixch'unic sjunlejic ta na li Estéfanos li' ta estado Acayae. Sjunul yo'onic ta scolaic li jchi'iltactic ta xch'unel sc'op Riox li'toe. <sup>16</sup> Yech'o un ja' ta jc'an ti chavich'ic ta muq'ue. Scotol ti much'utic chcoltavanique, ti sjunul yo'onic chtunic yu'un ti Cajvaltique, tsc'an chavich'ic ta muc'. <sup>17</sup> Ti ataquic tal li Estéfanase, xchi'uc li Fortunatoe, xchi'uc li Acáicoe, jun co'on tajmec. Ja' aq'uexolic ya'el yu'un muc xu' avu'un latal atuquic. <sup>18</sup> Jun co'on ti iyulique. Ja' no'ox yech jun avo'onic uc ti italique yu'un ana'oijc ti ica'i xa ti lecoxue. Ti much'utic ja' yech chtuniqué, ich'ic me ta muc'.

<sup>19</sup> Li much'utic xch'unojic sc'op Riox li' ta estado Asiae, chabanicoxuc la xalic. Chabanicoxuc la xalic noxtoc li Aquílae xchi'uc li Prisilae, xchi'uc li much'utic ta stsob sbaic ta ya'iel sc'op Riox ta snae. Lavi co'ol ach'unojic li sc'op Rioxe, sc'anojoxuc. <sup>20</sup> Chabanicoxuc la xalic uc li much'utic xch'unojic sc'op Riox li' ta Efesoe. Vo'oxuc ti ach'unojic sc'op Riox li' ta Corintoe, tsacbo aba ac'obic, ja' seña ti ac'anoj abaique.

<sup>21</sup> Vo'on Pabloon ti lajts'ibabeic tal ti chabanicoxue.

<sup>22</sup> Ti much'utic mu sc'anic ti Cajvaltic Jesucristoe ta xich'ic castico. Li vo'otique lec chca'itic ti chac taluc ta ora ti Cajvaltique.

<sup>23</sup> Ac'u yac'boxuc crasia ti Cajvaltic Jesucristoe. <sup>24</sup> Lavi co'ol jch'unojtic ti c'usi yaloje, mu me xch'ay ta ajolic ti jc'anojoxuc acotolique.

# LI'I JA' XCHA'LIQUIL XA SVUN TI APOXTOL PABLOE TI ISTS'IBABE TI MUCH'UTIC XCH'UNOJIC SC'OP RIOX TA CORINTOE

<sup>1</sup> Vo'on Pabloon, yaj'apoxtolon ti Jesucristoe yu'un ja' yech isc'an ti Rioxe ti chcal a'yuc c'usi yaloj ti Jesucristoe. Chajc'oponticotic tal ta vun xchi'uc li Timoteoe, vo'oxuc ti ach'unojic sc'op Riox li' ta jteclum Corintoe xchi'uc ta sjunlej estado Acayae. <sup>2</sup> Ac'u yac'boxuc crasia ti Jtotic Riox ta vinajele xchi'uc ti Cajvaltic Jesucristoe. Junuc me avo'onic, mu me c'usi xal avo'onic.

*Ja' li' yaloj ti mu xa x'ech' iya'i ti Pabloe ti c'alal ista ilbajinel ta Asiae*

<sup>3</sup> Coliyalbotic ti Rioxe, ja' ti Yajval ti Cajvaltic Jesucristoe, ja' ti Stote, ti chixc'uxubinotique, ti ta spat co'ontique. <sup>4</sup> Ja' ta spat co'ontic ti c'alal ta jtatic ilbajinele yo' jpatbetic o yo'onic uc ti much'utic ta staic ilbajinele yu'un iquiltic xa ti lispatbotic co'ontic ti Rioxe. <sup>5</sup> Mi abol jbatic tajmec chac c'u cha'al abol sba i'ech' ti Cristoe, más ta spat co'ontic ti Rioxe ja' ti quich'ohtic ta muc' ti Cristoe. <sup>6</sup> Ti chi'ilbajinatoticotic li vo'oticotique, ja' yo' xavilic o ti ta spat co'ontic ti Rioxe, yo' mu xavicta o abaic mi ataic ilbajinel uque. Ti c'u x'elan ta spat co'onticotic ti Rioxe, ja' no'ox yech ta spat avo'onic uc mi icuch avu'unic ilbajinel chac c'u cha'al chcuch cu'unticotic. <sup>7</sup> Ti co'ol abol jbatic ta ilbajinele, jna'oj ti co'ol ta spat co'ontic ti Rioxe yo' mu xavicta o abaique.

<sup>8</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, ta xcal ava'iic ti ijta tajmec ilbajinel ta estado Asiae. Mu xa x'ech' ica'i. Ti caloje, tey xa chicham. <sup>9</sup> Jna'oj ti mu xu' jpoj jbae, tey xa chicham ti caloje. Lec ti ja' yech ijnope, ja' yo' jch'un o ti ja' no'ox chiscalta ti Rioxe, ja' ti much'u ta xcha'cuxes ánimaetique. <sup>10</sup> Ac'u mi mu xa x'ech' ica'i, pero liscolta ti Rioxe, yech'o ti muc xichame. Jch'unoj ti ja' no'ox yech chiscalta ju'ech'ele. <sup>11</sup> Coltaicon ta sc'oponel Riox. Mi epoxuc chac'oponbecon Rioxe, ja' no'ox yech epoxuc "colaval" chavutic ti Rioxe ti c'alal xava'iic ti liscolta xae.

*Ja' li' yaloj ti c'u yu'un muc x'ech' svula'an ti much'utic xch'unojic sc'op Riox ta Corinto ti Pabloe*

<sup>12</sup> Li vo'one sjunul co'on chitun yu'un ti Rioxe, jna'oj ti muc bu chilo'lovane. Li c'usitic chcale mu jtucuc no'ox ta jyules ta jol; ja' chisp'ijubtas ti Rioxe. <sup>13-14</sup> Ti c'usitic lajts'ibabeic tal ta yantic jvune, ja' no'ox yech smelol. Yech'o un muc much'u

xu' snopbe yan smelol. Pero ja' ta jc'an ti j'ech'el chach'unic ti jun avo'onic ti c'alal xcha'sut tal ti Cajvaltic Jesuse ti ach'unic li c'usi chcale. Ja' no'ox yech jun co'on uc yu'un jna'oj ti yech li c'usi lalcalbeique.

15-16 Yu'un jpatoj co'on ti sjunul avo'onic chach'unic li c'usi chcale, yech'o ti ta ox x'ech' jg'ueloxuc ti c'alal lital li' ta estado Macedoniae. Jnopo noxtoc ti ch-ech' jg'ueloxuc ti c'alal xisut ech'ele, ti xu' chacoltaicon c'uuc yepal ti c'alal xibat ta estado Judeae. Ti caloje, lec chava'iic ti chi'ech' cha'ech'ele. <sup>17</sup> Pero mu acotolicuc lec ava'iic. ¿Mi'n anopic ti mu xc'ot li c'usi chcale, ti mu jnop lec ba'yi li c'usi ta jpase? ¿Mi'n anopic ti ja' yechon chac c'u cha'al li yan crixchanoetique ti yech xa ya'el li c'usi chalique, ts'acal to mu xc'ot? <sup>18</sup> Ti Rioxe ana'ojic ti yech li c'usi chale. Ja' no'ox yechon uc, ch'unic ti yech li c'usi chacalbeique. <sup>19</sup> Ti Xch'amal Rioxe, ja' ti Jesucristoe, ti lalcalbetotic ava'iic c'usi yaloj xchi'uc li Silvanoe, xchi'uc li Timoteoe, yech li c'usi chale. <sup>20</sup> Ti c'usitic yaloj chiyac'botic ti Rioxe, ja' chiyac'botic ti Xch'amale lavi quich'ojtique xa ta muq'ue. "Colaval, Cajval, ti ja' chavac'boticotic o ti quich'ojtique ta muc' lach'amale", chcutic ti Rioxe. Ti x'elan chcaltique, ja' chcac'tic ta ich'el ta muc' ti Rioxe. <sup>21</sup> Ja' chistsatsubtasbotic co'ontic ti Rioxe yech'o ti sjunul co'ontic ta xquich'tic ta muc' ti Cristoe. Ja' list'ujotic ta yajmantal. <sup>22</sup> Liyac'botic seña ti st'ujotic xae. Ti seña ja' ti Ch'ul Espiritue ti tal xchi'inotique. Ja' sliqueb ti c'usi chc'ot quich'tic ta vinajele.

<sup>23</sup> Lavi muc bu ech' jvula'anoxuque, yu'un mu jc'an ti chavat avo'onique. Ti Rioxe yiloy ti yech li c'usi chcale. <sup>24</sup> Ti x'elan chacalbeique, mu'nuc ta jp'is jba ta totil yo' xach'unic o ta persae. Chajcoltaic no'ox yo' más jun o avo'onique. Yu'un jna'oj ti sjunul avo'onic ach'unojic ti ja' istoj jmultic ti Cajvaltic Jesucristoe.

## 2

<sup>1</sup> Yech'o ti iijnop ti mu to bu chtal jvula'anoxuque yu'un mu jc'an ti chtal cac' avat avo'onic noxtoque. <sup>2</sup> Mi vo'on chcac' avat avo'onique, co'ol ta xcat co'ontic yu'un co'ol muc bu ijpatbe jbatic co'ontic. <sup>3</sup> Yech'o ti ba'yi lalcalbeic tal ta vun ti c'usi chopole ti tsc'an chavalbe abaique, yo' mu xcat o co'on ti c'alal xitale. Jpatoj co'on ti chach'un acotolique yo' co'ol jun o co'ontique. <sup>4</sup> Ti c'alal yolel ta jts'iba ti primero jvun lajtacbeic tale, icat co'on tajmec, li'oc', yu'un jna'oj ti chavat o avo'onique, ti chopol chava'iique. Pero mu'nuc capemon. Ti x'elan ijts'ibae, ja' yo' xana'ic o ti jc'anojoxuc tajmeque.

*Ja' li' yaloj ti iyac' pertonal ti Pabloe*

<sup>5</sup> Li much'u isa' smule mu jtucuc no'ox liyac' ta at-o'on; layaq'uic ta at-o'on uc. Pero mu'nuc ta jt'ic'be smul ti x'elan chcale. <sup>6</sup> Lavi sjalil muc xavaq'uic ochuc ta temploe, ta'luc o. <sup>7</sup> Aq'uic xa ta pertonal, patbeic yo'on, naca me yicta sba ta xch'unel li sc'op Rioxe, yu'un chat o yo'on tajmec ti ista smule. <sup>8</sup> Tsc'an chavac'beic yil ti ac'anojique. <sup>9</sup> Ti x'elan lajts'ibabeic tale, ja' ta jq'uel noxtoc mi chach'unic scotol ti c'usi chayalbeic ti Cajvaltique. <sup>10</sup> Mi chavaq'uic ta pertonale, chcac' ta pertonal uc yo' co'ol jun o co'ontique. Mi mu xcac' ta pertonale, yu'un onox muc bu ch'ayem xca'i ya'el ti smule. Yech'o un chcac' ta pertonal ac'u mi ch'abal smul cu'un. Ti Cristoe yiloy ti sjunul co'on chcac' ta pertonale. <sup>11</sup> Ti chcac'tic ta pertonale, ja' yo' mu xcuch o yu'un ti Satanase. Yu'un jna'ojtic ti c'u x'elan chlo'lovane.

*Ja' li' yaloj ti muc bu jun yo'on ti c'alal tey ta Troas ti Pabloe*

<sup>12</sup> Ti c'alal lic'ot ta jteclum Troase, ti ba cal a'yuc ti ja' no'ox chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Cristoe, ep ti much'utic tsc'an chch'unique. <sup>13</sup> Ac'u mi ep ti much'utic tsc'an chch'unique, pero muc bu jun co'on ica'i, ja' ti muc bu tey c'ot jta li Titoe. Yech'o ti muc bu lijaliye. Ja' no'ox ijc'opon comel ti much'utic xch'unojic sc'op Riox teyo'e, lital ta ora li' ta estado Macedoniae.

*Ja' li' yaloj ti i'al yu'un sc'op Riox ti Pabloe yu'un icoltaat yu'un ti Cristoe*

<sup>14</sup> Coliyal ti Rioxe ti ja' chiscolta ti Cristoe yo' más xvinaj o ti chac' jcuxlejaltic ta sbatel osile. Co'ol xchi'uc chvinaj smuil nichim. <sup>15</sup> Lec chil ti Rioxe ti vo'on chcalbe ya'iic sc'oplal ti Cristoe ti much'utic chcxuic ta sbatel osile xchi'uc ti much'utic ch-ochic ta c'oc' ta sbatel osile. <sup>16</sup> Ti much'utic ch-ochic ta c'oc' ta sbatel osile, mu c'usi bal o cha'iic li sc'op Riox chcalbeique yu'un mu xch'unic. Yan ti much'utic chcxuic ta sbatel osile, lec cha'iic, ta xch'unic. Pero muc much'u xu' yu'un ta stuque, ja' no'ox mi chcoltavan ti Cajvaltique. <sup>17</sup> Li vo'one ma'uc yechon chac c'u cha'al li yane ti staq'uin no'ox tsa'ique ti c'alal chalic li sc'op Rioxe. Li vo'one jun co'on ta stojol ti Rioxe yu'un ja' yajmantalon. Sq'uelojon chca'i ti Rioxe ti c'alal chcal a'yuc ti c'usi yaloje. Ja' chiscolta ti Cristoe yech'o ti xu' cu'une.

### 3

*Ja' li' yaloj ti ja' yabtel ti Pabloe ti chal a'yuc ti c'usi ts'acal to isnop ti Rioxe*

<sup>1</sup> ¿Mi'n chanopic ti ta jtoy o jba ti x'elan icale? ¿Mi'n mu xana'ic c'u x'elan li co'one? ¿Mi'n ja' chac'anic ti chquich' tal jvun ti c'alal xitale yo' xavilic o ti lec jc'oplal chac c'u

cha'al tspasic li much'utic chalic yilel li sc'op Rioxe? ¿Mi'n ja' chac'anic ti chavac'becon avunic yo' xvinaj o ti lec jc'oplal avu'unic chac c'u cha'al ta spasic noxtoc li yane? <sup>2</sup> Mu persauc vun, yu'un vo'oxuc jvunoxuc ya'el. Ti ach'unojic li sc'op Rioxe, ja' chvinaj o ti lec li c'usi ta jpase. Ilbiloxuc, a'ibiloxuc ti islecubtas avo'onic ti Rioxe ti c'alal lacalbeic ti c'usi yaloje. <sup>3</sup> Ta avo'onic ists'iba ya'el ti Cristoe, mu ta jpechuc ton ists'iba. Ma'uc tinta ists'iba o, ja' iyac' achi'inic ti Ch'ul Espíritue ti jun xchi'uc ti Riox cuxul ta sbatel osile.

<sup>4</sup> Jpatoj co'on ti ja' yech tspas ti Rioxe ti butic chcal a'yuc c'usi yaloj ti Cristoe. <sup>5</sup> Ta jtuque mu xu' cu'un. Ja' chiscalta ti Rioxe. <sup>6</sup> Ja' listsatsubtas ti Rioxe yech'o ti chcal a'yuc li c'usi ts'acal to iyale ti ja' chicuxiotic o ta sbatel osile. Ma'uc chicuxiotic o li smantaltac Rioxe. Ja' chicuxiotic o ti Ch'ul Espiritu xchi'inojotique. Li smantaltac Rioxe ja' no'ox chquiltic o ti oy jmultique. Yu'un ti oy jmultique, sc'oplal ox chi'ochotic ta c'oc' ta sbatel osil. Lavi xchi'inojotic xa ti Ch'ul Espíritue, chicuxiotic ta sbatel osil.

<sup>7</sup> Ti c'alal i'ac'bat smantaltac Riox ti Moise se ti ts'ibabil ta cha'pech tone, iyac' xojobal sat ti Moise se. Ti jtot jme'ticotic ti ta más vo'nee mu stac' sq'uelbeic sat ti Moise se, ja' ti oy xojobale. Ti xojobal sate c'unc'un ich'ay. Ac'u mi oy xojobal sat ti c'alal i'ac'bat li mantaletique, pero ja' no'ox chi'ochotic o ta c'oc' ta sbatel osil, yu'un mu xch'un cu'untic. <sup>8</sup> Ti iyac' jchi'intic Ch'ul Espiritu ti Rioxe, más to lec yu'un ja' chicuxiotic o ta sbatel osil. <sup>9</sup> Li mantaletic ti iyal ti Moise se, lec, pero ja' no'ox chi'ochotic o ta c'oc' ta sbatel osil. Li c'usi chcale, más to lec yu'un ta matanal ti ch'abal jmultic chiyilotic ti Rioxe, yech'o ti chicuxiotic ta sbatel osile. <sup>10</sup> Ac'u mi lec li mantaletique, pero iquiltic xa ti mu xicuxiotic o ta sbatel osile yu'un mu xch'un cu'untic. Ja' toj lec ti ta slequil yo'on ch'abal jmultic chiyilotic ti Rioxe ti istoj jmultic ti Cristoe. <sup>11</sup> Ac'u mi lec li mantaletique, pero jayib no'ox c'ac'al itun cu'untic. Pero ti ta slequil yo'on ch'abal jmultic chiyilotic ti Rioxe, ja' chicuxiotic o ta sbatel osil.

<sup>12</sup> Ja' jpatoj o co'on, yech'o ti chcal a'yuque. <sup>13</sup> Ti Moise se muc x'albat yu'un ti Rioxe ti ac'u yalbe ti jchi'iltac ta israelale ti ta xch'ay sc'oplal li mantaletique ti c'alal xtal ti Cristoe. Ti c'alal oy xojobal sat ti Moise se, isvol ta chajchaj poc' yo' mu x'ile o ti ta xch'ay xojobal ti sate. Ti muc xilic ich'aye, ja' seña ti muc x'albat ya'iic ti ta xch'ay onox sc'oplal li mantaletique. <sup>14</sup> Yu'un ja' yech isc'an ti Rioxe ti muc x'albatique, yu'un ilbilic onox ti mu sc'an xch'unique. Ja' yechic li jchi'iltac lavie, mu xa'ibeic smelol li c'usitic sts'ibaoj comel ti Moise se, ja' ti mu sc'an xch'unique. Ja'to mi ixch'unic ti ja' no'ox chac' jcuxlejaltic ti Cristoe, chloc' li c'usi chmacatic o ya'ele.

<sup>15</sup> Yu'un c'alal chich' q'uelel li smantaltac Riox ta stemploique, mu xilic ti mu xcuxiic o ta sbatel osile. <sup>16</sup> Mi iyictaic xch'unel ti ja' ta xcuxiic o ta sbatel osil li mantaletique, mi ja' lic yich'ic ta muc' ti Cajvaltuc Jesuse, chlic ya'ibeic smelol scotol. <sup>17</sup> Mi chich'ic ta muc' ti Cajvaltuc Jesuse, ta xchi'inatic yu'un ti Ch'ul Espiritue ti jun xchi'uc ti Cajvaltuc Jesuse. Ti c'alal xchi'inatic, chul ta sjolic ti ja' chxcuxiic o ta sbatel osil ti iyich'ic ta muc' ti Cajvaltuc Jesuse, ti ma'uc chxcuxiic o li mantaletique. <sup>18</sup> Li vo'otique xchi'inojotic xa ti Ch'ul Espiritue, mu xa c'usi smacojotic ya'el. Ja' chac c'u cha'al li nene ti co'ol xchi'uc c'ac'al c'alal xch'amojbe li xojobale. Ja' no'ox yech ta xco'olaj co'ontic xchi'uc ti Cajvaltuc mi quich'ojtic ta muq'ue yu'un yantic ta xcom cu'untic li c'usitic chopole. Ja' chiscoltaotic ta scomtsanel ti Ch'ul Espiritue ti jun xchi'uc ti Cajvaltuc.

#### 4

<sup>1</sup> Lavi sc'anojon ti Rioxe, ja' listac ta yalel a'yuc ti c'usi yaloje, yech'o ti mu xquicta jbae. <sup>2</sup> Ma'uc ta jpas li c'usi q'uexlal sba ta pasele. Muc bu chilo'lovan. Li vo'one ja' chcal a'yuc ti c'usi yaloj ti Rioxe. Muc bu ta jch'aybe smelol, muc bu ta jp'oles yu'un sq'uelojon chca'i ti Rioxe. Ti much'utic cha'iique tsna'ic ti naca yech li c'usi chcale. <sup>3</sup> Ti much'utic mu xa'ibeic smelol ti c'alal chcalbe ya'iic ti ja' no'ox chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Cristoe, ja'ic ti much'utic sc'oplal onox ch-ochic ta c'oc' ta sbatel osile. <sup>4</sup> Ti mu xa'ibeic smelole, ja' chpajesatic yu'un ti much'u scuentainoj li sba balamile, ja' ti pucuje, yech'o ti mu xch'unic ti ja' no'ox chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Cristoe ti jun xchi'uc ti Rioxe. <sup>5</sup> Ma'uc jc'oplal jtuc ti chcale; ja' sc'oplal ti Jesucristoe ti stuc no'ox tsc'an chquich'tic ta muq'ue. Vo'oxuc chitun avu'unic yu'un ja' yech tsc'an ti Cristoe. <sup>6</sup> Ti Rioxe ti iyal ti oyuc sac osile, ja' lisp'ijubtasotic ta ya'ibel smelol ti ja' onox Riox ti Jesucristoe.

*Ja' li' yaloj ti ta xcuch cu'untic scotol ti jch'unojtic ti ja' chiscoltaotic ti Rioxe*

<sup>7</sup> Ti chcal a'yuc c'usi yaloj ti Jesucristoe, mu'nuc tsotson tajmec. Yu'un li jpat jxocontique co'ol xchi'uc jun p'in ti mu c'usi xcuch yu'une. Lavi cuhem cu'une, chvinaj ti ja' chiscolta ti Rioxe. <sup>8</sup> Ac'u mi abol jba ta ilbajinel, pero mu xquicta o jba. Ac'u mi ch'abal c'usuc cu'un, pero ta onox jta, mu xcat o co'on. <sup>9</sup> Ac'u mi xicrontainat tajmec, pero sq'uelojon ti Rioxe. Ac'u mi chcuch xa yu'unic yilel pero mu xcuch yu'unic. <sup>10</sup> Buyuc baticon ta jta jcronta chac c'u cha'al ista scronta ti Jesuse. Pero cuxulon to, ja' chvinaj o ti cuxul ti Jesuse, ja' chixchabi. <sup>11</sup> Ti c'u sjalil cuxulone sc'oplal chimile,

ja' jmulinoj yu'unic ti chcal a'yuc ti ja' chac' jcuxlejaltic ti Jesuse. Lec ti ja' yech oy jc'opla yo' xvinaj o ti cuxul ti Jesuse, ti sq'uelojone, yu'un cuxulon to. Li jpat jxocontique li' onox ta xlaje. <sup>12</sup> Ti abol jba ta yalel a'yuc li sc'op Rioxe, ja' yo' xacuxiic o ta sbatel osil li vo'oxuc uque.

<sup>13</sup> Ja' yechon chac c'u cha'al ti much'u ists'iba li sc'op Rioxe: “Yu'un jch'unoj ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Rioxe, yech'o un persa chcal a'yuc”, xi. Ja' yechon uc, persa chcal a'yuc. <sup>14</sup> Yu'un jch'unoj ti Riox ixcha'cuxes ti Cajvaltic Jesuse, yech'o un jpatoj co'on ti ta onox xixcha'cuxes uque yu'un quich'oj ta muc' ti Jesuse. Tsobol chiyc'otic ochel ta stojol. <sup>15</sup> Ti chi'ilbajinate, ja' yo' xacuxiic o ta sbatel osil uque, vo'oxuc ti ma'uc juriooxuque. Mi i'epaj li much'utic ta xch'unique, más xa ep ti much'utic “colaval” chutic ti Rioxe. Ta x'ich'e ta muc' ti Rioxe.

<sup>16</sup> Yech'o ti mu xquicta jbae. Ac'u mi chimolib xa, pero li co'one xu' to ya'el jujun c'ac'al. <sup>17</sup> Li ilbajinele jliquel no'ox. Ti lequilal chc'ot jtatique mu xla j ta sbatel osil. <sup>18</sup> Yech'o ti muc bu chcat o co'on li c'usitic chtal ta jtojole yu'un chla j ech'uc. Ja' jpatoj o co'on ti c'usitic mu to bu quiloje, yu'un mu sna' xla j ta sbatel osil.

## 5

<sup>1</sup> Li jpat jxocone lum onox yech'o ti muc bu jal cuxulone. Ti c'alal xichame, jna'oj ti chba jchi'in ti Rioxe yo' bu spaso j ti jna ta sbatel osile. <sup>2</sup> Lavi li'on to ta sba balamile, abol to jba ta ilbajinel, yech'o un xu' xa ya'el ti teyon ta vinajele. <sup>3</sup> Yu'un li ta vinajele cuxulon ta sbatel osil, mu xa bu chicham. <sup>4</sup> Li vo'one quechel to jvocol yu'un jna'oj ti ta onox xichame. Yech'o ti ja' xa ta jc'an li jpat jxocon ti mu sna' xchame yo' ti cuxulon o xa ta sbatel osile. <sup>5</sup> Ja' onox yech snopoj ti Rioxe ti chicuxiotic ta sbatel osil ti c'alal liyc'otique. Ti iyac' jchi'intic ti Ch'ul Espíritue, ja' seña ti ta onox xc'ot yeche.

<sup>6-7</sup> Yu'un jna'oj ti xchi'inojon ti Cajvaltic Jesuse ti c'u sjalil cuxulone, yech'o un ja' tsots o co'on ac'u mi mu to bu quilojbe sat. Ti c'alal xibat ta vinajele, chc'ot cojtiquin, ta jchi'in ta sbatel osil. <sup>8</sup> Ja' jpatoj o co'on. Yech'o ti más lec mi lichame, yu'un ja' chcom li jpat jxocone, ja' chba jchi'in ta sbatel osil ti Cajvaltic Jesuse. <sup>9</sup> Muc ta alel mi cuxulon, o mi xicham, ja' no'ox ta jc'an ti lec chiyil scotol c'ac'ale. <sup>10</sup> Ti Cristoe ta jujuntal chiyalbotic mi ijch'untic scotol li c'usi liyalbotique, o mi muc bu ijch'untic scotol c'alal li'otic ta sba balamile. Ja' yech chistojotic ya'el ti c'u x'elan li'ech'otique.

*Ja' li'yaloj ti lec xa xquiljbatic xchi'uc ti Rioxe ti iquich'tic ta muc' ti Cristoe*



<sup>11</sup> Yu'un jna'oj ti chistojotic ya'el ti Cajvaltich Jesuse, yech'o ti chcal ava'iic c'u x'elán li co'one yo' xana'ic o ti yech li c'usi chacalbeique, yo' ti mu xlo'ilaj o avo'onique. Ti Rioxe yiloj c'u x'elán li co'one. Ti caloje, avilojic uc. <sup>12</sup> Ti chacalbeic c'u xi'elane, mu'nuc ta jtoy jba. Chcal no'ox ava'iic yo' mu c'usi xal o avo'onique, yo' xana'ic o c'u x'elán chatac'beic ti much'utic tsc'aníc no'ox ich'el ta muq'ue, ti muc ta alél cha'iic ti tsc'aníc lecubtasbel yo'onique. <sup>13</sup> Mi chalic ti yu'un chuva-jon ti c'u x'elán chic'opoje, teyuc yalic, yu'un ja' ta jch'un c'usi chiyalbe ti Rioxe. Mi chalic ti naca no'ox chajlo'loic o ti lec chic'opoje, teyuc yalic, yu'un vo'oxuc ac'uxubinelic ti chcal ava'iic li sc'op Rioxe. <sup>14</sup> Ti jsujoj jba ta yalél a'yuc c'usi yaloj ti Cristoe, yu'un jna'oj ti sc'anojone. Stuc no'ox icham, ja' istoj jmultic ta jcotoltic. Yech'o ti jcotoltic lichamotic ya'el chil ti Rioxe. <sup>15</sup> Ti icham ta scoj jmultic jcotoltic ti Cristoe, ja' yo' mu xa jch'untic o li c'usitic chal co'ontique ti c'u sjalil li'otic ta sba balamile. Ja' ac'u jch'untic ti c'usi lec chile yu'un ja' icham icha'cuxi yo' xicuxiotic o ta sbatel osile. <sup>16</sup> Yech'o un li vo'one mu c'u jcuenta o c'u x'elán li much'utic ta jta ta c'oponele. Ma'uc xa yechon chac c'u cha'al li much'utic mu xich'ic ta muc' ti Rioxe ti tsc'an cha'iic c'u x'elán li crixchanoetique. Li vo'one ja' no'ox lec chca'i mi yich'ojic ta muc' ti Cristoe. Ti vo'nee caloje ti jlo'lovanej ti Cristoe, pero lavie ma'uc xa yech chcal yu'un jna'ojbe xa c'u x'elán yo'on. <sup>17</sup> Vo'otic ti quich'ojtic xa ta muc' ti Cristoe, ma'uc xa yech ta jnoptic chac c'u cha'al ijnoptic ti ta vo'nee. Yu'un naca xa lec li c'usitic ta jnoptique. Co'ol xchi'uc li'ach'ubotic ya'el.

<sup>18</sup> Ti li'ach'ubotic ya'ele, ja' ispas ti Rioxe yu'un ilecub o co'ontic ti iquich'tic ta muc' ti Cristoe, yech'o ti lec xa xquil jbatic xchi'uc ti Rioxe. Ja' chcalbe ya'iic ti xu' chlecub yo'oníc li yantic uque yo' lec xil o sbaic xchi'uc ti Riox uque. <sup>19</sup> Yech'o ti itaque tal yu'un Riox li' ta sba balamil ti Cristoe. Yu'un ja' tsc'an ti ac'u lecubuc yo'on scotol li crixchanoetique. Yu'un mu sc'an xac'be castico yu'un smulic. Yech'o ti listac ta yalél a'yuc ti c'usi yaloje, ja' ti xu' chlecub o yo'onique. <sup>20</sup> Vo'on sq'uexolon ya'el ti Cristoe. Li c'usi chcalbe ya'iic li crixchanoetique, ja' chal ya'el ti Cristoe yu'un ja' tsc'an ti Rioxe ti lec xil sbaic xchi'uc li crixchanoetique. <sup>21</sup> Ti Rioxe ja' iyac'be stoj jmultic ti Cristoe ti ch'abal smule. Ti istoj jmultique, ch'abal xa jmultic chiyilotic ti Rioxe.

## 6

<sup>1</sup> Lavi tsobol chi'abtejoticotic xchi'uc ti Rioxe, chcal ava'iic uc ti mu me yechuc no'ox ti ta slequil yo'on layiq'uique.

<sup>2</sup> Yu'un ja' yech yaloj chac li'i:

Ti c'alal sta yora chcac' cuxlejal ta sbatel osile,  
ta slequil no'ox co'on chcac'be scuxlejalic ti much'utic  
tsc'anique,  
xi ts'ibabil. Lavie yora xa ti chac'anique, yora xa ti chac'  
acuxlejalic ta sbatel osile.

<sup>3</sup> Lavi co'ol chi'abtejoticotic xchi'uc ti Rioxe, mu jc'an mi  
oy much'u ta jta jmul ta stojole. Yu'un ja' mu jc'an ti chopol  
chbat cu'un sc'oplal ti Rioxe. <sup>4</sup> Yu'un ja' chitun yu'un, ja'  
ta jc'an ti ac'u vinajuc ti lec chbat cu'un li c'usi yalojbon ti  
chcal a'yuque. Li ilbajinele chcuch cu'un scotol. Ac'u mi  
abol xa jba, ac'u mi ch'abal xa c'usuc cu'un, chcuch cu'un.  
<sup>5</sup> Ac'u mi xquich' arsial, ac'u mi chisti'quic ta chuquel, ac'u  
mi x'avlajetic xa ta jpat ta jxocon li crixchanoetique, ac'u mi  
tsots li abtele, ac'u mi oy mu xivay sjunul ac'ubal, ac'u mi oy  
bu mu jta jve'el, chcuch cu'un scotol. <sup>6</sup> Ja' no'ox chcac' iluc  
ti mu jc'an jpas li c'usi chopole, ti chul ta jol c'usi lec chil ti  
Rioxe, ti cuhem cu'un scotole, ti lec co'one, ti xchi'inojon  
ti Ch'ul Espiritue, ti chic'uxubinvane. <sup>7</sup> Li c'usi chcale yech.  
Ja' chcac' iluc ti chiscalta ti Rioxe. Lec ta jtac'be c'usitic chal  
ti much'utic sc'ac'alón yo'onique. Tuc' chcalbe ti much'utic  
chopol c'usitic tspasique. <sup>8</sup> Ja' ta jc'an ti lec chbat cu'un li  
c'usi yalojbon chcal a'yuque, ac'u mi ich'bilon ta muc', ac'u mi  
ch'abal, ac'u mi oy much'u lec c'usi chiyalbe ta jpat ta jxocon,  
ac'u mi oy chopol. "Le'e jlo'lovanej", ac'u mi xi jc'oplal, pero  
ta onox xvinaj ti yech li c'usi chcale. <sup>9</sup> Ac'u mi chalic ti  
muc much'u ta xch'un li c'usi chcale, pero ep xa much'utic  
ixch'unic. Ac'u mi snopojic ti chismilique, pero cuxulon  
to. Ac'u mi chalic ti chiyac'be castico ti Rioxe, pero muc bu  
chiyac'be. Naca no'ox chisp'ijubtas, mu'nuc chismil. <sup>10</sup> Ac'u  
mi chalic ti chcat co'one, pero jun co'on scotol c'ac'al. Ac'u mi  
toj me'onon chiyilic, pero ep xa much'utic icac'be sc'ulejalic  
ya'el scuenta sbatel osil. Ac'u mi ch'abal c'usuc cu'un chiyilic  
li' ta sba balamile, pero jc'ulejon chca'i yu'un ja' chiyac'be ti  
Cajvaltique.

<sup>11</sup> Vo'oxuc ti ach'unojic sc'op Riox ta Corintoe, jamal lacal-  
beic scotol li c'usitic ta jnope, ti c'u x'elan co'one. <sup>12</sup> Mu c'usi ti  
muc xacalbeique. Pero li vo'oxuque muc bu más ac'anojicon.  
<sup>13</sup> Li vo'oxuque co'ol xchi'uc jch'amaloxuc chca'i, yech'o un  
ja' tsc'an ti chac'anicon uque.

*Ja' li' yaloj ti stemplootic Riox ya'el li vo'otique*

<sup>14</sup> Mu me c'usi co'ol xanop xchi'uc li much'utic mu to ta  
xch'unic li sc'op Rioxe. Ja' no'ox yech noxtoc, mu me xanupun  
achi'uquic. Yu'un li much'utic lec xa yo'onique ma'uc yech ta  
snopic chac c'u cha'al ta snopic li much'utic chopol sjolique.  
Ja' chac c'u cha'al li sac osile ti ch'acal xchi'uc li ic' osile.

<sup>15</sup> Ja' no'ox yech ti Cristoe mu co'oluc sjolic xchi'uc ti pucuje. Yech'o un mu co'oluc joltic xchi'uc ti much'utic mu to ta xch'unic li sc'op Rioxe. <sup>16</sup> Ja' chac c'u cha'al ti parte yeclexail ti santoetique, parte noxtoc stemplo ti Rioxe. Li vo'otique stemplootic Riox ya'el ti cuxul ta sbatel osile. Yu'un yech onox yaloj ti Rioxe:

Li jch'amaltaque ta jchi'inic o.

Vo'on chiyich'ic ta muc'.

Ja' no'ox yechon uc, jc'anojic, xi. <sup>17</sup> Ja' yech yaloj noxtoc:

Mu me xapasic li c'usitic chopole chac c'u cha'al tspasic li much'utic mu xiyich'ic ta muq'ue.

Ictaic spasel li c'usitic chopole yo' ti xaquiq'uic oe.

<sup>18</sup> Vo'on xa chatotinicon, vo'oxuc xa jcremoxuc jtseboxuc, xi ti Cajvaltique ti ja' scuentainoj scotole.

## 7

<sup>1</sup> Vo'oxuc ti jc'anojoxuque, ja' jc'oplaltic yu'un xch'amalotic xa. Yech'o un ja' tsc'an ti ac'u quictatic scotol li c'usitic ta soc o joltique xchi'uc li c'usitic ta soc o jpat jxocontique. Mi icom scotole, naca lec c'usitic ta jpastic. Ja' chvinaj o ti quich'oitic ta muc' ti Rioxe.

*Ja' li' yaloj ti ja' jun o yo'on ti Pabloe ti isnopic c'usi ta cha'leel ti much'u ista smul tey ta Corintoe*

<sup>2</sup> Ta sjunuluc me avo'onic xava'iic li c'usi chcale. Mi junuc muc much'u iyicta sba cu'un. Muc much'u ijsocbe sjol. Muc much'u iquelc'anbe staq'uin. <sup>3</sup> Ti x'elan chcale, mu'nuc oy c'usi chopol avalojbecon. Lacalbeic xa ti jc'anojoxuc tajmeque. Mi lachamique, más lec chamicon uc. Mi cuxuloxuc toe, lec mi cuxulon to uque. <sup>4</sup> Jna'oj ti chach'unic li c'usi chcale, yech'o ti sjunul co'on chcalulan ac'oplalique. Ac'u mi abol jba tajmec, pero jun co'on avu'unic.

<sup>5</sup> Ti c'alal liyul li' ta Macedoniae, muc bu jun co'on yu'un ijta tajmec ilbajinel. Icat co'on noxtoc. <sup>6</sup> Ti Rioxe ta spatbe yo'on li xch'amaltaque ti c'alal chat yo'onique, yech'o ti lispatbe co'one yu'un isut xa tal li Titoe. <sup>7</sup> Pero ma'uc no'ox jun o co'on ti isut tale; ja' jun o co'on noxtoc ti apatbeic tal yo'one. Yul yalbon ti chac'an chaq'uelicone, xchi'uc ti chopol ava'iic ti avac'becon cat co'one. Liyalbe noxtoc ti lec ava'iic li c'usi lajts'ibabeic tale. Ti c'alal ica'ie, bats'i ximuyubaj xa.

<sup>8</sup> Ac'u mi avat o avo'onic ti c'usi lajts'ibabeic tal ta jvune, pero jna'oj ti leque. Icat o co'on jayib c'ac'al. "Ati chopol la xa'iique", xichi yu'un ica'i ti avat o avo'onique. Pero lavie ica'i ti mu jaluc avat o avo'onique. <sup>9</sup> Lavie jun xa co'on avu'unic. Pero ma'uc jun o co'on ti avat avo'onique; ja' jun o co'on ti chopol ava'iic ti much'u oy smul teyo'e, ti comón anopic ti

mu xu' ch-och ta temploe. Ti avat avo'onique, yu'un ja' yech isc'an ti Rioxe. Muc bu isoc o ajolic ti c'usi lajts'ibabeic tale. <sup>10</sup> Ti chcat o co'ontic li c'usi chopol ta jpastique, ja' tspas ti Rioxe yo' xquictatic oe. Mi iquictatique, chicuxiotic ta sbatel osil. Jun co'ontic ta ts'acal. Yan ti much'u ja' no'ox chat o yo'on li c'usitic scuenta sba balamile, ta onox x'och ta c'oc' ta sbatel osil. <sup>11</sup> Ti x'elan laspasbeic ti Rioxe, lec xa labatic o. Yu'un ja' avat o avo'onic li much'u oy smul teyo'e, laq'uexavic o, laxi'ic o, ja' xa ac'anic ti lec chaquillique. Más lec ava'iic ti nopuc c'usi chich' cha'leele. Lec ti ja' yech apasique, yech'o un ch'abal xa amulic. <sup>12</sup> Ti ja' yech lajts'ibabeic tale, yiloj ti Rioxe ti ma'uc ijts'iba o tal ti much'u isa' smule, ma'uc ijts'iba o tal ti much'u isa'bat sc'ac'al yo'one. Ti ijts'iba tale, ja' yo' xana'ic o ti ja' ta jc'an ti lec chabat acotolique.

<sup>13</sup> Lavie mu xa bu chcat co'on avu'unic. Pero mu jtucuc ti muc bu chcat co'one. Ja' yech li Tito uque, jun yo'on avu'unic. <sup>14</sup> Ti c'alal mu to'ox chtal sq'ueloxuc li Titoe, icalbe ya'i c'u xa'elanic yu'un jna'oj ti chach'unic onox li c'usi lalcalbeic tal ta vune. Muc xavaq'uicon ta q'uexlal. Li c'usitic lalcalbeique, yech. Ti c'u x'elan icalbe ac'oplalic li Titoe, yech noxtoc. <sup>15</sup> Yech'o un sc'anojoxuc tajmec yu'un sna'oj ti ach'unic li c'usi layalbeique, xchi'uc ti avich'ic ta muc' ti c'alal ay svula'anoxuque. <sup>16</sup> Mu yechuc no'ox ti jpatoj co'on avu'unique. Yu'un chach'unic scotol li c'usi chacalbeique, yech'o ti jun co'one.

## 8

*Ja' li' yaloj ti istsob staq'uinic ti much'utic xch'unojic li sc'op Rioxe ti iscoltaic ti much'utic iya'iic vi'nale*

<sup>1</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, chacalbe ava'iic c'u x'elan icoltaatic yu'un Riox ti much'utic xch'unojic sc'op Riox ta jujun jteclum li' ta estado Macedoniae. <sup>2</sup> Ac'u mi abol sbaic ta ilbajinel, pero jun yo'onic iyac' staq'uinic ti tscoltaic o ti jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe yo' bu cha'iic vi'nale, ac'u mi ch'abal c'usuc yu'unic uc. <sup>3</sup> Iquil jtuc ti ta slequil yo'onic iyaq'uic ti c'u yepal iloc' ta yo'onic jujune. Ma'uc no'ox ti c'u yepal xu' iya'iique, más to ep iyaq'uic. <sup>4</sup> Pero mu vo'onicon icalbeic. Stuquic liyalbeic ti tsc'an tscoltaic ti jchi'iltactic ta xch'unel sc'op Riox ti cha'iic vi'nale. <sup>5</sup> Ti iyac' ep staq'uinique, yu'un ba'yi iyalbeic ti Cajvaltique ti tspasic li c'usi lec chile. Ts'acal to liyalbeic ti ta xch'unic li c'usi icalbeique. Ti iyalbeic ti Cajvaltique, xchi'uc ti liyalbeic uque, yu'un ja' yech isc'an ti Rioxe. Pero muc bu jnopo ti ja' yech ta spastique. <sup>6</sup> Yech'o ti icalbe li Titoe ti ac'u slajesbe stsobel li taq'uin chavaq'uic uque yo' xilic o ti lec avo'onic uc ti

jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe ti cha'iic vi'nale. <sup>7</sup> Scotol li c'usitic yane ach'unic xa. Ach'unojic xa ti oy syu'el ti Rioxe. Xana'ic xa xachanubtasvanic ta sc'op Riox. P'ijoxuc xa, sjunul xa avo'onic chapasic li c'usitic lec chil ti Rioxe. Xchi'uc ti ac'anojicone. Yech'o un lajesbeic me yaq'uel li taq'uine ti chacoltaic o ti much'utic cha'iic vi'nale.

<sup>8</sup> Muc bu chacaq'uic ta persa; ta xcal no'ox ava'iic yu'un ja' yech ta spasic li yan jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe. Mi chapasic uque, ja' chvinaj o mi yech ti chac'uxubinvanique.

<sup>9</sup> Ana'ojic ti toj lec yo'on ti Cajvaltic Jesucristoe. Ac'u mi ja' scuentainoj scotol, pero ta scoj ti sc'anojotic tajmeque, co'ol xchi'uc me'on yilel ti c'alal i'ay li' ta sba balamile. Ti x'elan ispase, ja' yo' jcuentaintic o scotol uque.

<sup>10</sup> Chacalbe ava'iic li c'usi jnopoje. Li vo'oxuque loq'uebal xa jabil lic atsob ataq'uinic ti chacoltaic o li much'utic cha'iic vi'nale, yech'o un chopol mi chaquechanic yaq'uele. Yu'un vo'oxuc ba'yi avalic ti chatsobique, ba'yi lic atsobic. <sup>11</sup> Lavi sjunul avo'onic anopic ti chatsobique, ja' no'ox yech sjunuluc me avo'onic xalajesbeic yaq'uel. Sjunuluc me avo'onic xavaq'uic ti c'u yepal xu' avu'unic jujune. <sup>12</sup> Yu'un mi ta slequil co'ontic chcac'tic ti c'u yepal xu' cu'untique, lec chil ti Rioxe. Muc bu más chisc'anbotic.

<sup>13</sup> Ti chacalbeic ti sc'an no'ox avo'onic chacoltaic li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe, mu'nuc ja' ta jc'an ti vo'oxuc xa ch'abal c'usuc avu'unic chcome, ti más xa mu c'usi sna'ique. Ja' tsc'an ti co'ol oy c'usuc avu'unic ta acotolique. <sup>14</sup> Li vo'oxuque oy c'usuc avu'unic, yech'o un ac'beic li much'utic ch'abal c'usuc yu'unique yo' co'ol mu c'u xana'ic oe. Ti c'alal ch'abal c'usuc avu'unic uque, ja' xa chayac'beic uc. Más lec ti co'olco'ol xacolta abaique yo' co'ol mu c'u xana'ic oe. <sup>15</sup> Ja' yech ts'ibabil ta sc'op Riox chac li'i: "Ti much'utic ep istaic ta tsobele, co'ol yepal iyich'ic xchi'uc ti much'utic jutuc istaic ta tsobele", xi ts'ibabil.

<sup>16</sup> Coliyal ti Rioxe ti lec yo'on ac'bil li Titoe ti co'ol teyoxuc ta co'onticotique. <sup>17</sup> Li Titoe ixch'un li c'usi icalbee. Xchi'uc c'usuc, teyoxuc ta yo'on yech'o ti sjunul yo'on chtal svula'anoxuque.

<sup>18</sup> Cha'vo' ta xtalic. Li june ja' li much'u ya'yojbeic sc'oplal scotol li much'utic xch'unojic li sc'op Rioxe ti lec sna' yalbel smelol li sc'op Rioxe. <sup>19</sup> Ja' it'uje yu'un scotol li much'utic xch'unojic li sc'op Rioxe ti ta jchi'in ech'el ta yaq'uel li taq'uine mi laj atsobique. Ti vo'on chba cac' li taq'uine, mu'nuc ta jc'an o ich'el ta muc'. Ja' chcac' ta ich'el ta muc' ti Cajvaltique yo' xvinaj o ti jc'anojic ti jchi'iltactic ta xch'unel sc'op Riox ti cha'iic vi'nale. Lec ti chiyac'beic ech'el jchi'ile. <sup>20</sup> Yu'un mu jc'an mi oy much'u chisa'be jmule yu'un ti chquich' ech'el li

epal taq'uine. <sup>21</sup> Li c'usi ta jpase ja' ta jc'an ti lec chil ti Rioxe xchi'uc li crixchanoetique.

<sup>22</sup> Li Titoe ja' ta xcac'be tal xchi'in noxtoc li jun jchi'iltic ta xch'unel li sc'op Rioxe ti quiloj xa jay'ech'el ti oy ta yo'on chiscoltae. Lavie sjunul yo'on chtal, yu'un spatoj yo'on ti chavaq'uic onox li taq'uine. <sup>23</sup> Mi oy much'u ta sjac' c'usi yabtel li Titoe ti c'alal xule, albeic ti ja' jchi'il jbatitic ta yalel a'yuc li sc'op Rioxe, ti co'ol chitunoticotic avu'unique. Ja' no'ox yech mi oy much'u ta sjac' c'usi yabtel li cha'vo' xchi'il li Titoe, albeic ti ja' it'uje yu'un li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe, ti ilbilic ti sjunul yo'onic yich'ojic ta muc' ti Cristoe. <sup>24</sup> Aq'uic iluc ti ac'anojic li much'utic tey chule yu'un chc'ot yalbeic ac'oplalic ti jchi'iltactic ta xch'unel sc'op Riox yo' bu iliquic tale. Yu'un me calojbeic ti lec avo'onic li jchi'iltactic ta xch'unel sc'op Riox ti butic ta stsob sbaique.

## 9

<sup>1</sup> Mu xa persauc chacalbeic tal ta vun ti chacoltaic ti jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe ti cha'iic vi'nale. <sup>2</sup> Yu'un jna'oj xa ti lec avo'unique. Icalbe xa ya'iic li jchi'iltactic ta xch'unel sc'op Riox li' ta Macedoniae ti iloc' xa jabil lic atsob ataq'uinique, vo'oxuc ti li' nacaloxuc ta estado Acayae. Ti c'alal iya'iic chac taje, ep xa much'utic lic stsob staq'uinic uc. <sup>3</sup> Ta jtac jelavel tal yoxva'alic, ja' chtal scoltaoxuc ta stsobel lataq'uinique. Ti c'alal xiyul li vo'one, ja' ta jc'an ti chapal xa'ox avu'unic li taq'uine chac c'u cha'al calojbeic li jchi'iltactic ta xch'unel sc'op Riox li' ta Macedoniae. Mu me yechuc no'ox ti icalbe ac'oplalique. <sup>4</sup> Ti c'alal xitale, yic'al jchi'in tal jayvo'uc li jchi'iltactic ta xch'unel sc'op Riox li' ta Macedoniae. Mi mu to'ox bu chapal avu'unic chul jtae, chavaq'uicon ta q'uexlal, chaq'uexavic uc, yu'un calojbeic ac'oplalic. <sup>5</sup> Yech'o ti icalbe ya'iic li oxvo'e ti ac'u jelavicuc tal scoltaoxuc ta stsobel li taq'uine ti avalojic onox chavaq'uique. Mi chapal xa'ox avu'unique, ja' chvinaj o ti anop atuquic ti chavaq'uique, ti mu vo'onicon lajsujique.

<sup>6</sup> Co'ol xchi'uc li much'u jutuc no'ox ta sts'un li c'usi ta sts'une, jutuc no'ox chloc'. Yan mi ep ists'une, ep ta xloc'. <sup>7</sup> Yech'o un jujuntal xanopic ti c'u yepal chavaq'uique. Sjunal me avo'on xavaq'uic, mu me ta sujeluc, yu'un li much'u sjunal yo'on chac' li c'usuc yu'une, ja' c'anbil yu'un ti Rioxe. <sup>8</sup> Ti Rioxe oy syu'el, xu' chayac'beic li c'usitic ta xtun avu'unique, yo' mu c'usi palta chava'iic oe, yo' xacoltavanic oe. <sup>9</sup> Ja' yech ts'ibabil ta sc'op Riox chac li'i:

Ti much'u ta xch'ac ta o'lol li c'usuc yu'une,  
ti chac'be li much'utic ch'abal c'usuc yu'une,

más to ta x'ac'bat yo' xcoltavan o scotol c'ac'ale, xi ts'ibabil. <sup>10</sup> Q'uelavilic, li c'usitic ta jts'untique ta sts'ites ti Rioxe yo' oy o jve'eltique, yo' oy o jts'unubtic noxtoque. Ja' no'ox yech noxtoc chayac'beic li c'usitic ta xtun avu'unique, ta sp'oles yo' xacoltavanic oe, mu'nuc ja' yo' oy o ave'elic atuquique. <sup>11</sup> Más to ep chayac'beic c'usuc avu'unic ti Rioxe yo' ep xacoltavanic oe. Ti c'alal xc'ot jbechbeic li taq'uin ti atsobique, “colaval”, xutic ti Rioxe ti ep acoltaique. <sup>12</sup> Lavi chacoltaic ti jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe, ta staic li c'usitic ta xtun yu'unique. Ja' no'ox yech “colaval”, xutic tajmec ti Rioxe. <sup>13</sup> Lavi chacoltaique, “colaval”, xutic ti Rioxe yu'un chilic ti chach'unic c'usi yaloj ti Cristoe. Ja' no'ox yech jun yo'onic avu'unic uc scotol ti jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe ti butic jteclumal nacajtique. <sup>14</sup> Lavi ep chacoltaique, chlic sc'anoxuc. “Colaval ti ayulesbe ta sjolic ti chiscoltaoticotic ti much'utic ma'uc jchi'ilticotic ta jurioale ti yich'ojot xa ta muq'ue”, xutic ti Rioxe. <sup>15</sup> Coliyal ti Rioxe ti ta slequil yo'on slecubtasoj co'ontic jcotoltique. Mu xla j ta al el c'u slequil yo'on ti Rioxe.

## 10

*Ja' li' yaloj ti iyal ti Pabloe ti ja' ac'bil scuientain jcorintoetic yu'un ti Rioxe*

<sup>1</sup> Vo'on Pabloon, oy c'usi chacalbeic. C'un no'ox chajc'oponic tal chac c'u cha'al c'un chisc'oponotic ti Cristoe. Yu'un ca'yoj ti chavalic ti ja' no'ox lec chic'opoj ti c'alal li' jchi'ucoxuque. Ti c'alal nomon xae, chavalic ti tsots chacalbeic tal mantal ta jvune. <sup>2</sup> Abulajanic mu xa me xavalic yech, yu'un mu jc'an ti tsotsic xa chul jc'oponoxuque. Ti much'u chal ti ja' yech ta jpas chac c'u cha'al tspasic li much'utic mu to ta xch'unic li sc'op Rioxe, jna'oj xa c'usi ta jnopbe. <sup>3</sup> Ta melec crixchanoon, pero mu ta jp'ijiluc jtuc ti chcuch cu'une chac c'u cha'al ti much'utic p'ijic ti yalojique. <sup>4</sup> Ac'u mi p'ijic tajmec, pero mu xcuch yu'unic. Vo'on chcuch cu'un yu'un sc'op Riox ti chcalbeique. <sup>5</sup> Ti c'alal chcalbeic sc'op Riox ti much'utic p'ijic ti yalojique, ti tstoy no'ox sbaic ta stojol ti Rioxe, mu xa sna' c'uxi chtac'avic. Ta jch'aybe ya'el scotol li c'usitic ta snopique yo' xich'ic o ta muc' ti Cristoe. <sup>6</sup> Mi iquil ti chach'unic c'usi chacalbeic li vo'oxuque, xu' chcac'be castico ti jayvo' mu xch'unique.

<sup>7</sup> Li much'u chaxchanubtasic ti ta alele spat xocon no'ox chaq'uelbeic c'u x'elan. Mu xana'ic mi yech li c'usi chale. Mi sna'oj ti ja' tspas li c'usi lec chil ti Cristoe, sna'oj ti ja' ta jpas uque. <sup>8</sup> Ac'u mi ep xa ta ech'el lalcalbeic ti yaj-tacbalalon ti Cajvaltique, mu xiq'uexav yu'un ja' tacbilon o

ti chajp'ijubtasique. Ma'uc tacbilon ti ta jsoc ajolique. <sup>9</sup> Mu me xanopic ti yu'un chajsibtasic o ti c'usi lajts'ibabeic tale. <sup>10</sup> Oy much'utic ja' yech chal. Chalic ti ja' no'ox tsots c'usi chajts'ibabeic tale, ti tsc'an chach'unique. Ti c'alal teyone, chalic ti muc bu tsotsic li c'usi chcale, ti mu persauc xach'unique. <sup>11</sup> Ti much'utic ja' yech chalique, tey tsq'uelic mi ma'uc yech chul jpas chac c'u cha'al jts'ibaoj tale.

<sup>12</sup> Ti x'elan chcale, mu'nuc ta jco'oltas jba xchi'uc ti much'utic chalic sc'op Riox ti yalojique, ti stuc no'ox chac' sbaic ta ich'el ta muq'ue, ti sc'oplal no'ox stuquic chalique. Tsnopic ti lec ti yech tspasique, pero ma'uc yech ta alel a'yuc li sc'op Rioxe. <sup>13</sup> Li vo'one ma'uc chcal ti vo'on caloj a'yuc ti bu muc bu caloj a'yuque, yu'un ja' ta syules ta jol ti Rioxe ti bu chba cal a'yuque. Ti c'alal li'ay li'toe, ja' isyules ta jol ti Rioxe, yech'o ti vo'on jcuentainojoxuque. <sup>14</sup> Ti manchuc vo'on lalcalbeique, muc bu jcuentainojoxuc ti yechuque. Lavi vo'on ba'yi ay calboxuc ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Cristoe, yech'o ti vo'on jcuentainojoxuque. <sup>15</sup> Mu yechuc no'ox chcal ti jcuentainojoxuque. Mi iquil ti itsatsub xa avo'onic ta stojol ti Cajvaltique, xu' xa mu xajcuntainic. <sup>16</sup> Ja' xa chba calbeic ti much'utic mu to bu ya'yojic ta sjelavel yo' bu nacaloxuque. Ja' tey chibat yo' bu muc much'u chale, ma'uc tey chibat yo' bu ya'yojic xae. Mu xcal ti vo'on xa caloj ti yan o much'u yaloj a'yuque.

<sup>17</sup> Ti much'u lic chanubtasvanuc li'toe, mu me xac' sba ta ich'el ta muc'li stuque. Ja' ac'u yac' ta ich'el ta muc' ti Cajvaltic Jesuse. <sup>18</sup> Yu'un ti much'utic chac' sbaic ta ich'el ta muq'ue, chopol chil ti Cajvaltique. Ja' lec chil mi ja' ch-aq'ue ta ich'el ta muq'ue.

## 11

<sup>1</sup> Abulajanic a'ibecon li c'usi chacalbeique yu'un chacalbeic chac c'u cha'al chalic ti much'utic p'ijic ti yalojique ti ta stoy sbaique, yu'un chcal ava'iic c'u xi'elan uc. <sup>2</sup> Yu'un vo'on yac'oj jcuentainoxuc ti Rioxe, yech'o un mu jc'an mi oy much'u ti yan o c'usi lic yalboxuque. Co'olon xchi'uc stot sme' tojol tseb, ti xchabioj xa ti c'alal jac'bil xa li stsebe, yo' ch'abal o smul ti c'alal xnupune. Ja' no'ox yechon uc, jchabiojoxuc yo' ch'abal o amulic chayilic ti Cristoe. <sup>3</sup> Ja' chopol chca'i mi ach'unic lo'loel chac c'u cha'al ixch'un lo'loel yu'un chon ti Evae. Mi ach'unique, chavicta abaic ta yich'el ta muc' ti Cristoe. <sup>4</sup> Yu'un ca'yoy ti lec chava'iic ti c'usitic cha'albatique. Mi oy much'u chayalbeic sc'oplal ti Jesuse ti ma'uc yech chal chac c'u cha'al lalcalbeique, lec chava'iic. Mi chayalbeic sc'oplal ti Ch'ul Espiritue ti ma'uc yech chal chac c'u cha'al lalcalbeique, lec chava'iic noxtoc. Mi chayalbeic ti oy to



c'usi yan tsc'an chach'unic yo' xacuxiic o ta sbatel osile, lec chava'iic noxtoc. <sup>5</sup> Ti much'utic chalic sc'op Riox ti más sna'ic ti yalojique, ach'unic xa ti más sna'ique. Li vo'one mu xa c'u jtu ti avalojique. <sup>6</sup> Ac'u mi mu jna' lec xic'opoj pero mu'nuc mu jna'be smelol. Jamal lacalbe acotolic li c'usitic leque.

<sup>7</sup> ¿Mi ja' chopol ava'iic ti muc bu ijtoy jbae, ti mu c'usi lajc'anbeic ti c'alal ical ava'iic li sc'op Rioxe? Ti muc bu lajc'anbeique, yu'un ja' ta jc'an ti chacuxiic ta sbatel osile. <sup>8</sup> Ja' ijpojbe staq'uinic ya'el li yan jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe ti c'alal ay cal ava'iique, yu'un ja' liyac'beic taq'uin yo' ijman o ti c'usitic itun cu'une. <sup>9</sup> Ti c'alal li' to'ox jchi'ucoxuque, ilaj jtaq'uin pero muc bu lajc'anbeic. Ti c'usitic itun cu'une ja' ay yac'becon li jchi'iltactic ta xch'unel sc'op Riox li' ta Macedoniae. Li vo'oxuque muc bu icac' avocolic. Ja' yechon c'al tana, muc bu chcac' avocolic. <sup>10</sup> Yech chcal ti muc much'u chcac'be svocolic li' ta estado Acayae. Yiloj ti Cristoe ti ja' yech co'one. <sup>11</sup> Lavi muc bu lajc'anbeic ti c'usitic itun cu'une, mu'nuc mu xajc'anic. Yiloj ti Rioxe ti jc'anojoxuque.

<sup>12</sup> Ti c'u xi'elane, ja' no'ox yechon o. Yu'un ja' ta jc'an ti muc bu chcac'be svocolic li much'utic chcalbe ya'iic li sc'op Rioxe, yo' mu xalic o ti much'utic chalic sc'op Riox ti yalojique ti ja' yech ta jpas uc chac c'u cha'al tspasique. <sup>13</sup> Yu'un ta sco'oltas sbaic chac c'u cha'al li vo'oticotique ti yaj'apoxtoloticotic ti Cristoe. Chalic xa mantal yilel uc, pero ta xlo'lovanic no'ox. <sup>14</sup> Mu me xch'ay o avo'onic ti x'elan tspasique yu'un ja' yech ta spas ti Satanás uque. Ta sp'is sba ta anjel ta vinajel ti c'alal chislo'loutique, yu'un lec xa ya'el ti c'usi tsyules ta joltique. <sup>15</sup> Ja' smañaic ti chlo'lovanic li yajmantal Satanase. Toj lec xa ya'el ti c'usi chalique. Ti chopol c'usi tspasique, ta onox xich'ic castico.

*Ja' li' yaloj ti ep iyil svocol ti Pabloe ti c'alal iyal a'yuc li sc'op Rioxe*

<sup>16</sup> Chacalbe ava'iic noxtoc. Mu me xanopic ti chuvajone ti ja' yech chacalbeic chac c'u cha'al chal ti much'utic p'ijic ti yalojique ti tstoy no'ox sbaique. Ac'u mi yech chanopic, pero abulajaníc a'yic li c'usi chacalbeique. <sup>17</sup> Ti c'usi chacalbeique, ma'uc yech chal ti Cajvaltíc Jesuse. Ja' yech chcal chac c'u cha'al chal ti much'utic p'ijic ti yalojique ti tstoy no'ox sbaique. <sup>18</sup> Yu'un ep ti much'utic ta stoy o sbaic li c'usitic tspasique. Ja' no'ox yechon uc, xu' jtoy jba. <sup>19</sup> Chcuch avu'unic mi ta jtoy jba uque yu'un chquil ti chcuch avu'unic c'usi chalic ti much'utic p'ijic ti yalojique, vo'oxuc ti p'ijoxuc ti avalojique. <sup>20</sup> Yu'un tey no'ox ats'icojbeic ti much'utic chasmozoinic ya'ele, ti chelc'an ataq'uinique, ti tsc'an li c'usuc avu'unique, ti stoyoj sbaique, ti ta xt'ax ta majel asatique. <sup>21</sup> Ti

ja'uc yech sc'oplal tspasic ti much'utic chalic a'yuc li sc'op Rioxe, yu'un vo'on mu c'u jtu ya'el ti yechuque yu'un ma'uc yech ta jpas.

Ti c'usi chalic ti much'utic p'ijic ti yalojique ti tstoy no'ox sbaique, xu' chcal yech uc. <sup>22</sup> Ja' tstoy o sbaic ti j'ebreoetique, pero j'ebreon uc. Chalic ti j'israeletique, pero j'israelon uc. Chalic ti ja' smolmuc'tatotic ti Abraame, pero ja' jmol-muc'tatot uc. <sup>23</sup> Ti yalojique, ja' chalic a'yuc c'usi yaloj ti Cristoe pero yech no'ox ta snopic. Li vo'one yech chcal ti ja' chcal a'yuc c'usi yaloj ti Cristoe. Ti ja' yech chacalbeique, ja' yo' xana'ic o ti xu' chcal chac c'u cha'al chalic ti much'utic p'ijic ti yalojique ti tstoy no'ox sbaique. Li vo'one más xa ep ical a'yuc sc'oplal ti Cristoe. Ep ta ech'el li'och o ta chuquel. Mu jna' jaylajun'ech'el iquich' arsial. Ep ta ech'el colel xa licol. <sup>24</sup> Vo'ech'el liyac'beic arsial li jchi'iltac ta israelale, treinta y nueve ta moj iquich' ju'ech'el. <sup>25</sup> Ox'ech'el iquich' te'. J'ech'el iquich' ton. Ox'ech'el ivoc' jbarcoal. Jun c'ac'al xchi'uc jun ac'ubal tey xicajet ta ba mar. <sup>26</sup> Ep ta ech'el ti jutuc xa muc xibat ta uc'um ti bu chixanave, yu'un oy bu noj ijta li uc'umetique. Abol jba tajmec ica'i yu'un jutuc xa muc xismil j'eleq'uetic. Ep ta ech'el liyilbajinic noxtoc li jchi'iltac ta israelale xchi'uc lachi'ilic vo'oxuc ti ma'uc j'israeloxuque. Jutuc xa muc xilaj ta yutil jteclumetic. Jutuc xa muc xicham ta xocol bamil. Jutuc xa muc xijic'av ta mar. Oy liscrontainic li much'utic xch'unojic sc'op Riox ti ta alele. <sup>27</sup> Oy bu lilub ta abtel. Oy jayib ac'ubal ti muc xivaye. Oy bu livi'naj, itaquij jti'. Ep ta ech'el muc xive' yu'un ch'abal c'usi jlajes. Ep ta ech'el ti abol jba ta sique yu'un ch'abal lec jc'u'.

<sup>28</sup> Oy to c'usitic muc xacalbeic. Scotol c'ac'al ta jnop c'uxi xu' ta jcolta li much'utic xch'unojic sc'op Riox ti butic jteclumal nacajtique. <sup>29</sup> Chcat co'on yu'unic li much'utic mu to sna'ic c'usi chal li sc'op Rioxe. Ja' chopol chca'i mi ixch'unic lo'loele. <sup>30</sup> Mi ja' chac'anic ti chacalbeic ti c'usi ta jtoy o jbae, más lec ja' chacalbeic ti bu muc xu' cu'un ta jtuque. <sup>31</sup> Ti Rioxe, ja' ti Yajval ti Cajvaltuc Jesucristoe, ja' ti Stote, ja' ti much'u ta x'ich'e ta muc' ta sbatel osile, sna'oj ti yech li c'usitic chcale, ti muc bu ta jnop c'ope. <sup>32</sup> Ti c'alal teyon ta jteclum Damascoe, ti covierno teyo'e ti ja' tic'bil yu'un ti preserente Aretase, isloq'ues mantal ti ac'u xchabiic lec li jteclume yu'un chistsaquic. <sup>33</sup> Pero liyalesat ta muc'ta moch ta sventanail li scorraltonal jteclume, yech'o ti muc bu listaique.

## 12

*Ja' li' yaloj ti i'ipaj ti Pablœ yo' mu stoy o sbae*

<sup>1</sup> Ac'u mi xu' ya'el ti mu xacalbeic jc'oplale, pero persa chacalbeic yu'un quiloj ti mu xavich'icon ta muq'ue. Chacalbe ava'iic ti oy c'usi li'ac'bat quile, ti oy c'usi lisyulesbe ta jol ti Cajvaltlic Jesuse. <sup>2</sup> Oy xa xchanlajunebal jabil ti liyic' muyel ta yoxcojol vinajel ti Rioxe. Mu jna' mi xchi'uc jpat jxocon, o mi i'i; ja' sna'oj stuc ti Rioxe. <sup>3-4</sup> Jna'oj ti li'ique muyel yo' bu ti Rioxe, pero mu jna' mi xchi'uc jpat jxocon, o mi i'i. Ja' sna'oj stuc ti Rioxe. Oy c'usi lec ica'i teyo'e, pero mu xu' chcal a'yuc. <sup>5</sup> Ti yechuc co'one, xu' jtoy o jba ti yechuque. Pero mu xu' jtoy o jba yu'un mu c'usi xu' cu'un ta jtuque. <sup>6</sup> Ti yechuc co'one, xu' jtoy o jba li c'usi ica'ie chac c'u cha'al tspasic ti much'utic p'ijic ti yalojique ti tstoy sbaique. Yu'un yech ti oy c'usi lec ica'ie. Pero mu xu' chcal yu'un yic'al xanopic ti más xa jna'e chac c'u cha'al avilojicone. Naca me anopic ti más xa jna' c'usi chcal chac c'u cha'al ava'yojique. Yic'al más xavich'icon o ta muc'.

<sup>7</sup> Ti c'usitic li'ac'bat quile, xu' jtoy o jba ti yechuque. Pero mu sc'an ti Rioxe, yech'o ti li'ipaje yo' mu jtoy o jbae. Satanás ti liyac'be li chamele yu'un ja' tsc'an ti chquicta jba ta yalel a'yuc li sc'op Rioxe. <sup>8</sup> Ox'ech'el xivocolet ta sc'oponel ti Cajvaltique ti ac'u yet'esbon li chamele. <sup>9</sup> Ti Cajvaltique ja' yech liyalbe: “Ta xcuch avu'un yu'un vo'on chajcolta. Lavi muc bu tsotsote, más ta xvinaj o ti vo'on ta jyu'el chaval a'yuc li c'usi calojbote”, xiyut. Yech'o un ac'u mi muc bu tsotson, pero jun co'on yo' xvinaj o ti ja' chiscolta ti Cristoe. <sup>10</sup> Yech'o ti mu xcat o co'on mi chilabanate, mi ch'abal c'usuc cu'une, mi chicrontainate, mi abol o jba ti quich'oj ta muq'ue. Ac'u mi mu xa xcuch cu'un ya'el, pero ta xcuch cu'un yu'un ja' chiscolta ti Cristoe.

<sup>11</sup> Ja' xa yechon ya'el chac c'u cha'al ti much'utic p'ijic ti yalojique ti tstoy o sbaic li c'usitic chalique. Pero vo'oxuc ta amulic yu'un muc bu chavalic jc'oplal. Yech'o ti jtuc chcal jc'oplale yo' xvinaj o ti chopol c'usi tspasic ti much'utic chalic sc'op Riox ti yalojique, ti ja' avich'ojic ta muq'ue. Yu'un ach'unic xa ti más sna'ique. Li vo'one mu jna' ti avalojique. Ta melez ti mu jna'e, yu'un li c'usi chcale muc bu jyulesoj ta jol jtuc. <sup>12</sup> Ti much'utic ja' chalic li sc'op Rioxe xu' chaq'uic iluc slequilal syu'elal ti Rioxe, ja' chvinaj o ti ja' yajmantal ti Rioxe. Avilic ti ja' yech ijpas ti c'alal teyon ta atecumalique. Ac'u mi iquil jvocol pero icac' iluc slequilal syu'elal ti Rioxe. <sup>13</sup> ¿Mi'n la oy to c'usi muc bu icac' avilic, muc bu ical ava'iic chac c'u cha'al icalbe ya'iic icac'be yilic li yan jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe? Ja' no'ox ti muc bu lajc'anbeic li c'usitic itun cu'une chac c'u cha'al ijc'anbeic li yane. Mi ja' ijta o jmul avu'unique, aq'uicon ta pertonal.

*Ja' li' yaloj ti iyal ti Pabloe ti chba svula'an ta yox'ech'elal ti*

*much'utic xch'unojic sc'op Riox ta Corintoe*

<sup>14</sup> Jnopo<sup>j</sup> xa ti chtal jvula'anoxuque. Yox'ech'elal xa o ti c'alal xitale. Pero muc bu chul jc'anboxuc c'usuc avu'unic. Ja' no'ox ta jc'an ti chacuxiic ta sbatel osil li vo'oxuque. Li vo'one ja' yechon chac c'u cha'al li totile li me'ile ti ta stsob staq'uinique ti ta xtun yu'un li xch'amalique. Ma'uc ta stsob staq'uin li ch'amalile ti ta xtun yu'un li stot sme'e. <sup>15</sup> Li vo'one sjunul co'on chcal ava'iic li sc'op Rioxe, muc ta alel mi abol jba, muc ta alel mi ja' lilaj oe, yu'un ja' ta jc'an ti chacuxiic ta sbatel osile. Yu'un jc'anojoxuc. Pero ¿mi ja' yech smelol xana'ic ti mu xac'anicone?

<sup>16</sup> Lavi muc bu lajc'anbeic li c'usitic itun cu'une, ti yalojique istaic xa jmul ti much'utic chalic sc'op Riox ti yalojique. Yu'un chalic ti chajlo'loic ti bu chtun lataq'uinique. <sup>17</sup> ¿Mi'n chanopic ti ja'o lajlo'loic ti c'alal iyich'ic tal ataq'uinic li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe ti ijtac tale? ¿Mi'n vo'on liyac'beic ti avalojique? <sup>18</sup> Ti c'alal ijtac tal scoltaoxuc ta stsobel ataq'uinic li Titoe, avilic ti cac'ojbe tal xchi'ile. ¿Mi'n chanopic ti ja' laslo'loic li Titoe? ¿Mi'n mu xana'ic ti co'ol lec li c'usi ta jnopicotique xchi'uc li c'usi ta jpasticotique?

<sup>19</sup> Mu me xanopic ti naca no'ox ta jpoj o jba ti x'elan lalacbeique. Ti Rioxe yiloj ti muc bu ta jpoj jbae, ti melal ti quich'oj ta muc' ti Cristoe. Scotol li c'usitic lalacbeique vo'oxuc ac'uxubinelic yu'un jc'anojoxuc. <sup>20</sup> Ja' chopol chca'i mi muc bu jun avo'onic chul jtaoxuc chac c'u cha'al ta jc'ane. Ja' no'ox yech chopol chava'iic uc mi muc bu jun co'on chavilic chac c'u cha'al chac'anique. Ja' chopol chca'i mi chacrontain abaique, mi xti'et ajolique, mi chavutilan abaique, mi chach'aculan abaique, mi chasa'be aba amulique, mi chalo'ilta abaique, mi chatoy abaique, mi mu xavich' amelolique. <sup>21</sup> Ti c'alal chtal jvula'anoxuque, chopol chca'i mi staoj yav chopol c'usi tspasic ti much'utic staoj smulique, ja' ti isa' yantsique, ti ispasic li c'usitic iyal yo'onique. Chi'oc' yu'un co'ol xchi'uc mu c'u jtu yu'un ti Rioxe.

## 13

<sup>1</sup> Yox'ech'elal xa chtal jvula'anoxuc. Mi oy c'usi tsc'an meltsanbel sc'oplale, ja'to xu' jnopic c'uxi chcom o mi oy cha'vo' oxvo' rexticoe. <sup>2</sup> Lalacbeic onox comel ti c'alal li'ay ta xcha'ech'elale: "Ti much'utic ta sa'ulan to smulique, ti c'alal xital noxtoque, mu xa bu ta jc'uxubin, mu xa bu chcac' ochicuc ta templo", xacutic onox comel. <sup>3</sup> Ja'to tey chavilic mi ta jnop ti yajmantalon ti Cristoe ti c'alal xul cale. ¿Mi'n ch'abal syu'el avalojic ti Cristoe ti tey xchi'inojoxuque? <sup>4</sup> Ch'abal syu'el ya'el ti c'alal icham ta cruze, pero ti c'alal icha'cuxesat yu'un ti Rioxe, ivinaj ti oy syu'ele. Ja' no'ox yechon uc, lavi

nomone, ch'abal jyu'el ya'el. Pero ti c'alal xiyule, chvinaj ti ja' ta syu'el ti Rioxe ti chul cal ti mu xa xu' ch-ochic ta templo ti much'utic chalic ti ch'abal jyu'ele.

<sup>5</sup> Yech'o un ja' tsc'an chanopic jujun mi j'ech'el ach'unojic o. A'yo abaic c'u xa'elanic. ¿Mi yech ti xchi'inojoxuc ti Cristoe, o mi yech no'ox chanopic? <sup>6</sup> Mi avich'ojic ta muc' ti Cristoe, ana'ojic ti muc bu ta jnop li c'usi chcale chac c'u cha'al li much'utic chlo'lovane. <sup>7</sup> Chajc'oponbeic Riox yo' mu xa xapasic o li c'usitic chopole. Mu'nuc ja' ta jc'an ti chcac' avilic ti xu' cu'une. Ja' ta jc'an ti chapasic li c'usitic leque, ac'u mi oy much'u chal ti ch'abal jyu'ele. <sup>8</sup> Mi mu xa c'usi paltaoxuque, mu xa c'usi ta jpas. Ja' no'ox mi oy to c'usi paltae, persa chajcoltaic. <sup>9</sup> Ac'u mi ch'abal jyu'el chavilic, pero jun co'on. Ja' no'ox cuenta mi mu xa bu chach'unic li c'usi chopole. Chajc'oponbeic Riox yo' más xavich'ic o ta muc' ti Cajvaltique. <sup>10</sup> Ti ba'yi lajts'ibabeic tale, ja' yo' mu tsotsicuc xa o chul jc'oponoxuc ti c'alal xitale. Ti Cajvaltique ja' yalojbon ti chajp'ijubtasique, ma'uc ta jsoc ajolic.

<sup>11</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatc ta xch'unel li sc'op Rioxe, slajeb xa chacalbeic tal li'i. Junuc me avo'onic, lecuc me avo'onic chac c'u cha'al lacalbeique. Co'oluc me ajolic, mu me xavut abaic yo' xvinaj o ti tey xchi'inojoxuc ti Rioxe ti tspas ta jun co'ontique, ti sc'anojotique. <sup>12</sup> Tsacbo aba ac'obic yo' xvinaj o ti ac'anoj abaique. <sup>13</sup> Chabanicoxuc la xalic li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Riox li'toe.

<sup>14</sup> Ac'u yac'boxuc crasia ti Cajvaltic Jesucristoe. Na'ic me ti sc'anojoxuc ti Rioxe. Co'oluc me ajolic xchi'uc ti Ch'ul Espíritue ti tey xchi'inojoxuque.

# LI'I JA' SVUN TI APOXTOL PABLOE TI ISTS'IBABE TI MUCH'UTIC XCH'UNOJIC SC'OP RIOX TA ESTADO GALACIAE

<sup>1</sup> Vo'on Pabloon, yaj'apoxtolon ti Cajvaltic Jesuse. Ma'uc crixchano ti listac ta yalel a'yuc li sc'op Rioxe. Ja' listac ta yalel a'yuc ti Jesucristoe xchi'uc ti Jtotic Riox ta vinajele ti ixcha'cuxes loq'uel ta smuquenal ti Jesucristoe. <sup>2</sup> Chajc'oponticotic tal ta vun ti jayvo'oticotit li'i, vo'oxuc ti ach'unojic xa li sc'op Rioxe ti butic jteclumal nacaloxuc ta estado Galaciae. <sup>3</sup> Ac'u yac'boxuc crasia ti Jtotic Riox ta vinajele xchi'uc ti Cajvaltic Jesucristoe. Junuc me avo'onic, mu me c'usi xal avo'onic. <sup>4</sup> Ti Cajvaltic Jesucristoe iyac' sba ta milél ta scoj jmultic yo' xcom o cu'untic li c'usitic chopol li' ta sba balamile. Yu'un ja' yech isc'an ti Jtotic Riox ta vinajele. <sup>5</sup> Yech'o ti ja' chquich'tic ta muc' ta sbatel osile. Toj lec ti ja' yech chc'ote.

*Ja' li' yaloj ti mu c'usi yan ti xu' chicuxiotic o ta sbatel osile, ja' no'ox ti Jesucristoe*

<sup>6</sup> Toj ch'ayel o co'on avu'unic ti oy jayvo'oxuc ti ora avicta abaic ta yich'el ta muc' ti Rioxe. Ti istoj amulic ti Cristoe, ja' yo' xacuxiic o ta sbatel osile, yech'o ti layiq'uic ti Rioxe. Lavie yan xa o c'usi chach'unic ti chacuxiic o ta sbatel osil ti avalojique. <sup>7</sup> Mu c'usi yan ti chicuxiotic o ta sbatel osile, ja' no'ox li c'usi lalcalbeique. Li c'usi no'oxe, yu'un oy much'utic chayalbeic ti ma'uc yech ta ch'unele, yech'o ti oy chavicta abaique. Yu'un mu jamluc chalic ti ja' no'ox chac' cuxlicotic ta sbatel osil ti Cristoe. <sup>8</sup> Pero mi oy much'u chtal yalboxuc sc'op Riox ti mu xco'olaj chac c'u cha'al lalcalbeique, ac'u ac'batuc castico yu'un ti Rioxe, muc ta alél much'uuc, ac'u mi vo'oticotitic, ac'u mi anjel ta vinajel. <sup>9</sup> Li c'usi lalcalbeique, chacalbeic to otro j'ech'el. Mi oy much'u chayalbeic sc'op Riox ti mu xco'olaj chac c'u cha'al ach'unojique, ac'u ac'batuc castico yu'un ti Rioxe.

<sup>10</sup> Ti ja'uc ta jc'an ti lec chiyil li crixchanoetique, ma'uc yech lalcalbeic ti yechuque. Ti ja'uc ta jc'ane che'e, yu'un mu jch'un c'usi chiyalbe ti Jesucristoe. Lavie ja' ta jc'an ti lec chiyil ti Rioxe, yech'o ti ja' yech lalcalbeique.

*Ja' li' yaloj ti t'ujbil ti Pabloe ti chalbe sc'op Riox ti much'utic ma'uc xchi'il ta jurioale*

<sup>11</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatit ta xch'unel li sc'op Rioxe, ti ay cal ava'iic ti ja' no'ox chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Jesucristoe, ma'uc crixchano isnop. <sup>12</sup> Ma'uc crixchano liyalbe lixchanubtas. Ja' liyalbe ti Jesucristoe.

<sup>13</sup> Ava'yojic xa ti c'usi ijpas ti c'alal ja' to'ox yech jch'unoj chac c'u cha'al xch'unojic li jchi'iltac ta jurioale ti c'alal mu to'ox ta jch'un ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Cristoe. Iqulbajin tajmec li much'utic xch'unojic li sc'op Rioxe. Yu'un ta jch'aybe sc'oplal ti caloje. <sup>14</sup> Li c'usitic jch'unoj to'ox xchi'uc li jchi'iltaque, vo'on más jna'be smelol. Ja' mu masuc sna'beic smelol li jchi'iltac ta ch'iele. Ti caloje, mu jc'an ti ta xch'ay ti c'usitic ixch'unic ti jtot jme'ticotit ti ta más vo'nee yu'un sjunul to'ox co'on jch'unoj uc. <sup>15</sup> Pero ti Rioxe list'uj ti c'alal mu to'ox chi'ayane. Yu'un lec yo'on, yech'o ti liyiq'ue. <sup>16</sup> Ti c'alal liyiq'ue, iyac' cojtiquinbe ti Xch'amale yo' xacalbe o ava'iic vo'oxuc ti ma'uc juriooxuque, ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Xch'amale. Ti c'alal liyiq'ue, muc much'u ijac'be ti c'usi ta jpase. <sup>17</sup> Muc bu ay jac'be ta Jerusalén ti much'utic ba'yi i'ochic ta yalel a'yuc li sc'op Rioxe. Ora libat ta Arabia. Ts'acal to lisut ta jteclum Damasco.

<sup>18</sup> Ja'to libat ta Jerusalén ti c'alal iloc' oxib jabile. Ja' ba jvula'an li Pedroe. Tey ijchi'in vo'lajuneb c'ac'al. <sup>19</sup> Muc bu iquil li yan xchi'iltac ta yalel a'yuc li sc'op Rioxe, stuc no'ox iquil li Jacoboe, li yits'in Cajvaltic Jesuse. <sup>20</sup> Ti Rioxe yiloj ti yech li c'usi chajts'ibabeique, muc bu ta jnop.

<sup>21</sup> Ts'acal to libat ta estado Siria xchi'uc ta estado Cilicia. <sup>22</sup> Li much'utic yich'ojic ta muc' Cristo ta estado Judeae, mu to'ox xiyojtiquinic. <sup>23</sup> Ja' no'ox ya'yojic jc'oplal: "Ti much'u liyilbajinotic to'oxe, ti ta'ox xch'aybe sc'oplal li sc'op Rioxe, lavie chal xa ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Jesucristoe", xi ti lo'il iya'lique. <sup>24</sup> "Colaval", xutic ti Rioxe ti iquich' xa ta muc' ti Jesucristoe.

## 2

<sup>1</sup> Ti c'alal iloc' chanlajuneb jabile, libat ta Jerusalén noxtoc xchi'uc li Bernabee. Iquic' ech'el li Tito uque. <sup>2</sup> Ti libat ta Jerusaleme, yu'un ja' yech isyules ta jol ti Rioxe. Ja' ay jc'opon ti much'utic ti stuquic no'ox sna'beic smelol avalojic c'usi yaloj ti Cajvaltique. Ja' ay calbe ya'iic ti c'u x'elan chacalbeic vo'oxuc ti ma'uc juriooxuque, ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Cajvaltic Jesucristoe. Ti ay calbeique, yu'un ja' mu jc'an mi mu co'oluc li c'usi chcalcoticotique. Yu'un mi mu co'oluque, yic'al mu c'usi bal o li c'usi ta jpase. <sup>3</sup> Pero lec iya'iic ti c'u x'elan chcal li sc'op Rioxe. Li Tito jchi'uc ech'ele ma'uc jchi'ilticotic ta jurioal, pero muc xalic ti persa chich' circuncisione. <sup>4</sup> Pero oy jayvo' ti much'utic xch'unojic sc'op Riox

ti ta alele, mucul i'ochic uc ti c'alal li'ochoticotique. Ja' och ya'iic mi oy tey jchi'uc ti much'u muc bu yich'oj circuncisione. Yu'un chalic ti persa chich'ic circuncisión li much'utic ma'uc jchi'ilticotic ta jurioale mi ta xch'unic li sc'op Rioxe. Yan li vo'otique jch'unojtic xa ti ja' chac' o jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Rioxe ti iquich'tic xa ta muc' ti Jesucristoe. <sup>5</sup> Ti iyalic ti persa chich' circuncisión li Titoe, muc bu ijch'unticotic. Yu'un ja' mu jc'anticotic ti chavicta abaic ta xch'unel ti ja' no'ox chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Cajvaltic Jesuse chac c'u cha'al lalcalbeic onoxe. Li c'usi lalcalbeique, yu'un yech.

<sup>6</sup> Ti ay jc'opon li much'utic ti stuquic no'ox sna'beic smelol avalojic ti c'usi yaloj ti Cajvaltique, lec iya'iic li c'usitic ta jpase. Li vo'one mu c'u jcuenta o mi más ep c'usi yilojic c'usi spasoic. Ti Rioxe co'ol chiyiloticotic. <sup>7</sup> Iyilic ti vo'on t'ujbilon ti chacalbeic ti c'usi yaloje, vo'oxuc ti ma'uc juriooxuque, chac c'u cha'al li Pedroe ti ja' t'ujbil ti chalbe li jchi'iltac ta jurioale. <sup>8</sup> Ti Rioxe ti i'albon li Pedroe ti chalbe sc'op Riox li jchi'iltac ta jurioale, ja' liyalbe uc ti chacalbeic vo'oxuc ti ma'uc juriooxuque.

<sup>9</sup> Li Jacoboe, xchi'uc li Pedroe, xchi'uc li Juane, ti stuc no'ox sna'beic smelol avalojic li sc'op Rioxe, iyilic ti ja' st'ujojon ti Rioxe, istsac jc'obticotic xchi'uc li Bernabee. Ja' seña ti co'ol chalciticotic a'yuc li sc'op Rioxe. Lec iya'iic ti chalciticotic ava'iic sc'op Riox vo'oxuc ti ma'uc juriooxuque. Ja' no'ox yech tey chalbeic sc'op Riox li jchi'iltac ta jurioale. <sup>10</sup> Ja' no'ox liyalboticotic ti ac'u jc'uxubinticotic li me'onetique. Lec ica'i ti ja' yech liyalbeique yu'un ja' onox yech ta jpas.

*Ja' li'yaloj ti i'albat yu'un Pablo ti chopol c'usi tspas ti Pedroe*

<sup>11</sup> Ts'acal to ital ta Antioquía li Pedroe, tey c'ot staon. Li Pedroe icalbe ta sat ti ma'uc yech li c'usi ispase. <sup>12</sup> Yu'un li ta ba'yie ixch'un ti chba xchi'in ta ve'el lachi'ilique, vo'oxuc ti ma'uc juriooxuque. Pero itaqueic tal jayvo' jchi'iltac yu'un li Jacoboe ti xch'unojic sc'op Rioxe. Ja'ic ti much'utic chalic ti persa chich'ic circuncisión li much'utic ma'uc jchi'ilticotic ta jurioal mi ta xch'unic li sc'op Rioxe. Ti c'alal mu to'ox chulique, jun to'ox yo'on ta xchi'in ta ve'el achi'ilic li Pedroe. Ti c'alal iyulique, mu xa sc'an xchi'in ta ve'el yu'un ixi' mi chopol chbat sc'oplal. <sup>13</sup> Li yan jchi'iltaque ti xch'unojic li sc'op Rioxe, ja' ixchanic c'usi ispas li Pedroe. Ja' no'ox yech li Bernabee ixchan uc. Co'ol xa sjolic, mu xa sc'an xchi'inic ta ve'el lachi'ilique. <sup>14</sup> Yech'o un ti c'alal iquil ti ma'uc yech tspasic chac c'u cha'al yaloj ti Cajvaltic Jesuse, ja' yech lic calbe ta bail ta satil li Pedroe: "Li vo'otique jch'unojtic to'ox ti ja' chicuxiotic o ta sbatel osil li smantaltac Rioxe. Pero lavie mu xa jch'untic ti ja' chicuxiotic o ta sbatel osile. Yech'o un



ma'uc onox yech smelol ti mu xa jchi'intic ta ve'el li much'utic ma'uc jchi'iltic ta jurioale chac c'u cha'al ijpastic to'oxe. Lavi mu xa xachi'ine, co'ol xchi'uc ja' chac'an ti ac'u xch'unic ti ja' chcuxiic o ta sbatel osil li mantaletique ti mu xa bu jch'unojtic ti ja' chicuxiotic o li vo'otique.

<sup>15</sup> Li vo'otique juriootic onox li'ayanotic yech'o ti ca'yojtic li smantaltac Riox ti iyal ti Moise. Ma'uc yechotic chac c'u cha'al li much'utic ma'uc jchi'iltique ti muc bu xa'iic li smantaltac Rioxe, yech'o ti c'usuc no'ox spasique. <sup>16</sup> Li vo'otique jna'ojtic ti ma'uc ch'abal o jmultic chiyilotic Riox li smantaltaque, ti ja' no'ox ch'abal o jmultic chiyilotic mi ta jch'untic ti ja' istoj jmultic ti Jesucristoe. Yech'o ti ijch'untic xa li vo'otique, yech'o ti ch'abal xa jmultic chiyilotic ti Rioxe. Li smantaltaque muc much'u ti ch'abal o smul ch-ile yu'un ti Rioxe yu'un mu xch'un cu'untic.

<sup>17</sup> Vo'otic ti jch'unojtic xa ti ja' ch'abal o jmultic chiyilotic Riox ti istoj jmultic ti Cristoe, mi ta jnoptic ti ta jta o jmultic ti c'alal ta jpastic c'usi lec chil ti Cristoe, co'ol xchi'uc ja' xa chisujotic ta mulil ti Cristoe. Pero mu yechuc. <sup>18</sup> Ja' mulil mi chlic to jch'untic noxtoc ti ja' chicuxiotic o ta sbatel osil li smantaltac Rioxe. <sup>19</sup> Lavie mu xa jch'untic ti ja' chicuxiotic o ta sbatel osil li smantaltac Rioxe yu'un mu xch'un cu'untic. Jch'unojtic xa ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Cajvaltic Jesuse, yech'o ti spas xa cu'untic li c'usitic lec chil ti Rioxe. <sup>20</sup> Ti c'alal iquich'tic ta muc' ti Cristoe, co'ol lichamotic ya'el jchi'uctic yu'un ijch'untic ti mu c'usi xu' jpastic yo' xicuxiotic o ta sbatel osile. Ja' xa scuentainojtic ti Cristoe. Mu xa jtucticuc, xchi'inojotic xa, yech'o ti spas xa cu'untic li c'usitic leque. Yu'un jch'unojtic ti ja' chiscoltaotique yu'un ja' Xch'amal ti Rioxe. Yu'un sc'anojotic, yech'o ti iyac' sba ta milel ta scoj jmultique. <sup>21</sup> Mu me xquictatic xch'unel ti ta slequil no'ox yo'on ti ch'abal jmultic chiyilotic ti Rioxe. Ti ja'uc ch'abal o jmultic chiyilotic li smantaltaque, mu c'u stu ti ay chamuc ta cruz ti Cristoe", xcut li Pedroe.

### 3

*Ja' li' yaloj ti ja' no'ox ta xchi'inatic yu'un Ch'ul Espíritu ti much'utic ta xch'unic ti ja' istoj jmultic ti Jesucristoe*

<sup>1</sup> Li vo'oxuque, jgalaciaetic, toj sonsooxuc yu'un ach'unic xa lo'loel. Yu'un mu xa xach'unic ti ja' no'ox chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Jesucristoe. Ti c'alal icalticotic ava'iique, ach'unic. Co'ol xchi'uc avilic ya'el ti jipil ta cruz ti Cristoe, yu'un jamallacalbeic. <sup>2</sup> Oy c'usi chajac'beic. Ti tal xchi'inoxuc ti Ch'ul Espíritue, ¿mi ja' ti ach'unbeic smantaltac ti Rioxe, o mi ja' ti ach'unic ti ja' istoj jmultic ti Cristoe? <sup>3</sup> ¿Mi'n

toj sonsooxuc ya'el? ¿Mi'n chanopic ya'el ti mu xa persauc chascoltaic ta spasel c'usi lec ch'il Riox ti Ch'ul Espíritue ti ja' islecubtas avo'onic ti c'alal lic ach'unique? ¿Mi'n spas xa avu'unic atuquic ti avalojique? <sup>4</sup> ¿Mi'n la yech no'ox ti avac' avocolic ti c'alal lic ach'unique? Chcal vo'one, mu yechuc no'ox. <sup>5</sup> Ti layac'be achi'inic Ch'ul Espíritu ti Rioxe, ti chac' avilic ti oy slequilal syu'elale, ¿mi ja' ti ach'unbeic smantaltac ti Rioxe o mi ja' ti ach'unic ti ja' istoj jmultic ti Cristoe?

*Ja' li' yaloj ti i'albat yu'un Riox ti Abraame ti jun smom chac' jcuxlejaltic ta sbatel osile*

<sup>6</sup> Ti Abraame ixch'un ti yech ti c'usi chal ti Rioxe, yech'o ti ch'abal smul i'ilee. <sup>7</sup> Mi ja' yech jch'unojtic uque, ch'abal jmultic chiyilotic ti Rioxe chac c'u cha'al ch'abal smul i'ile ti Abraame. <sup>8</sup> Ti Rioxe snopoj onox ti chach'unic uque, vo'oxuc ti ma'uc juriooxuque, ti ch'abal amul chayilic uque, yech'o ti ja' yech ts'ibabile: “Ti amome ja' ta sta o bentisyon ti jaylajuntos crixchanoetic ta sba balamile”, x'utat onox yu'un Riox ti Abraame. <sup>9</sup> Yech'o un ti much'utic ta xch'unic chac c'u cha'al ixch'un ti Abraame, ch'abal smul ch-ileic chac c'u cha'al ch'abal smul i'ile ti Abraame.

<sup>10</sup> Ti much'utic tsnopic ti ja' hcuxiic o ta sbatel osil li smantaltac Rioxe, sc'oplal xa ch-ac'batic castico yu'un ti Rioxe. Ja' onox yech ts'ibabil chac li'i: “Ti much'utic mu xch'unic scotol li smantaltac Rioxe ti ts'ibabil comele, ta x'ac'batic castico yu'un ti Rioxe”, xi ts'ibabil. <sup>11</sup> Muc much'u ti ch'abal o smul ch-ile yu'un Riox li smantaltaque yu'un yaloj onox ti Rioxe: “Ti much'utic ch'abal smulic chquile ja' ti much'utic xch'unojic ti vo'on ijtojbeique, ja' ta xcuxiic ta sbatel osil”, xi ti Rioxe, xi ts'ibabil. <sup>12</sup> Ti much'utic ta xch'unic ti ch-ac'bat scuxlejalic ta sbatel osil yu'un ti Rioxe, mu xa c'usi tspasic yo' xcuxiic oe. Yan ti much'utic ta snopic ti ja' hcuxiic o ta sbatel osil li smantaltac Rioxe, persa ta xch'unic scotol li mantaletique. Yu'un yech onox ts'ibabil ta sc'op Riox: “Ti much'utic ta xch'unic scotol li jmantaltaque, ta xcuxiic o ta sbatel osil”, xi ti Rioxe, xi ts'ibabil.

<sup>13</sup> Ti mu xch'un cu'untic li smantaltac Rioxe, sc'oplal ox chba quich'tic castico. Pero ti castico sc'oplal ox chquich'tique, ja' iyich' ti Cristoe ti c'alal ijipanat ta cruze. Yu'un yech onox ts'ibabil ta sc'op Riox: “Ti much'u chjipanat ta te'e ja' chvinaj o ti iyich' castico yu'un ti Rioxe”, xi ts'ibabil. <sup>14</sup> Ti ja' iyich' castico ti Cristoe ti sc'oplal ox chquich'tique, ja' yo' ch'abal o amulic chayilic ti Riox uque, vo'oxuc ti ma'uc juriooxuque, chac c'u cha'al ch'abal smul i'ile yu'un Riox ti Abraame. Ti much'utic ja' yech ta xch'unique ta xchi'insic yu'un ti Ch'ul Espíritue ti yaloj onox Riox chaq'ue.

<sup>15</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatit ta xch'unel li sc'op Rioxe, ta xcal ava'iic c'u x'elan ta jpastic trate xchi'uc li jchi'iltique. Ta jpasbetic svunal, ta xcac' jpirmatic yo' xvinaj o ti ta xc'ot ti c'usi ijpastic tratee. Muc much'u xu' tstup', muc much'u xu' tsp'oles. <sup>16</sup> Ja' no'ox yech ti c'alal i'albat yu'un Riox ti Abraame ti ja' ta staic o bentisyon crixchanoetic ti smome, sc'oplal no'ox jun smom, ja' ti Cristoe. Ma'uc jc'oplal jcotolticotic ti smomoticotit ti Abraame. <sup>17</sup> Ti c'alal yech i'albat yu'un Riox ti Abraame, sc'an to'ox cuatrocientos treinta jabil xal smantaltac ti Rioxe. Ti c'alal iyal li smantaltaque, muc xch'ay o ti c'usi i'albat ti Abraame. <sup>18</sup> Ti ja'uc chicuxiotit o ta sbatel osil li smantaltac Rioxe, mu c'usi bal o ta jch'untit chac c'u cha'al ixch'un ti Abraame. Pero ti Abraame icuxi ta sbatel osil ti ixch'un ti yech ti c'usi chal ti Rioxe. Yech'o un ma'uc chicuxiotit o ta sbatel osil li smantaltac Rioxe.

*Ja' li' yaloj ti ja' no'ox chquiltit o ti oy jmultit li smantaltac Rioxe*

<sup>19</sup> Yech'o un ¿c'usi stu li smantaltac Rioxe? mi xachiiique, chcal ava'iic c'usi stu. Li smantaltac Rioxe ja' yo' iyilic o ti oy smulique. Ja' no'ox itun ti c'u sjalil mu to'ox ta xtal ti jun smom Abraame ti i'albat yu'un ti Rioxe, ja' ti Cristoe. Ti i'ay ti Cristoe, ich'ay sc'oplal li smantaltac Rioxe. Chvinaj ti mu masuc tsots sc'oplal cha'i smantaltac ti Rioxe, yu'un anjeletic no'ox i'albat yu'un ti Moisesse. Ti Moisesse ja' xa iyalbe ti jtót jme'ticotit ti ta más vo'nee. <sup>20</sup> Pero ti c'alal iyal ti Rioxe ti c'uxi xu' chicuxiotit ta sbatel osile, ma'uc mantal istac ech'el, iyalbe stuc ti Abraame.

<sup>21</sup> Mi ta jnoptic ti ja' ich'ay o sc'oplal ti c'usi ba'yi yaloj ti Rioxe ti c'alal iyal li smantaltaque, mu yechuc. Ti ja'uc ilecub o co'ontit li smantaltac Rioxe che'e, ch'abal jmultit ti yechuque. <sup>22</sup> Pero ts'ibabil onox ta sc'op Riox ti jcotoltit oy jmultique, ja' yo' jch'untit o ti ja' no'ox chac' jcuxlejaltit ta sbatel osil ti Jesucristoe chac c'u cha'al i'albat yu'un Riox ti Abraame.

<sup>23</sup> Ti c'alal mu to'ox ta xtal ti much'u istoj li jmultique, ta jch'untit smantaltac Riox ti calojtique, pero mu xch'un cu'untit. Jmultit no'ox ijtatic, yech'o un ja' ijc'antit ti ac'u taluc ti much'u ta stoj li jmultique. <sup>24</sup> Ti muc xch'un cu'untit li smantaltac Rioxe, ja' iquiltit o ti mu xicuxiotit ta sbatel osil ta jtuctique, ti persa ta jc'antit coltaele. Lavi ijch'untit xa ti ja' istoj jmultit ti Cristoe, ch'abal xa jmultit chiyilotic ti Rioxe. <sup>25</sup> Lavi ijch'untit xa ti ch'abal jmultit chiyilotic ti Rioxe, mu xa bu jch'unojtiti ti ja' ch'abal o jmultit chiyilotic li smantaltaque.

<sup>26</sup> Lavi ach'unic xa uc ti ja' istoj jmultit ti Jesucristoe, vo'oxuc ti ma'uc juriooxuque, xch'amalotic xa Riox jcotoltit.

27 Yu'un avalic ti ja' chavich'ic ta muc' ti Cristoe ti jayvo' avich'ic vo'e. 28 Lavi une muc ta alel mi jurio o mi ma'uc, mi mozoinbil o mi ch'abal, mi ants o mi vinic, jun chayilic ti Jesucristoe. 29 Lavi avich'o'jic xa ta muc' ti Cristoe, smomoxuc xa Abraam chil ti Rioxe. Yech'o un ta onox xacuxiic ta sbatel osil uc chac c'u cha'al i'albat yu'un Riox ti Abraame.

#### 4

1-2 Chacalbe ava'iic smelol ti c'usi lalcalbeique. Caltic no'ox ya'el ti oy jun creme ti c'ox to'ox icom ti c'alal icham ti stote. Yu'un ti c'ox toe, mu to xu' chich'be entrucal li c'usuc yu'un ti stote, pero ta sts'itesat yu'un ti much'utic sa'oj comel ti stote. Albilic onox comel ti c'usi ora chac'beic entrucal. Ti c'alal c'ox to'oxe, co'ol xchi'uc mozoil ti creme yu'un pasbil to'ox ta mantal ac'u mi ja' onox chich' scotol ti c'usuc yu'un ti stote. 3 Ja' no'ox yechotic ya'el uc. Co'olotic to'ox xchi'uc mozoil ya'el yu'un naca to'ox mantal ta jch'untic. Calojtic ti ja' chicuxiotic o ta sbatel osile. Pero yaloj onox ti Rioxe ti ta sta yora ti chiyac'botic ti c'usuc yu'une. 4 Ti c'alal ista yorae, istac tal ti Xch'amale. Ti c'alal itale, ja' yech i'ayan chac c'u cha'al vo'otic yu'un i'ayan ta jun ants. Ixch'un mantal uc chac c'u cha'al li vo'otique ti naca to'ox mantal ta jch'untique. 5 Ti itale, tal stoj jmultic vo'otic ti jnopojtic ti ja' chicuxiotic o ta sbatel osil li c'usitic ta jpastique. Lavi istoje, xu' xa chixch'amalinotic o ti Rioxe.

6 Ti c'alal lixch'amalinotic ti Rioxe, istac tal xchi'inotic ti Ch'ul Espiritue chac c'u cha'al ichi'inat ti Xch'amale, yech'o ti "Tot", xcotic xa ti Rioxe. 7 Yech'o un ma'uc xa mozoiloxuc, xch'amaloxuc xa ti Rioxe. Lavi xch'amaloxuc xae, ta onox xaxch'acbeic ti c'usitic ac'bil yu'un Jtotic Riox ta vinajel ti Jesucristoe.

*Ja' li'yaloj ti mu xa me jch'untic ti c'usi chismozoinotic ya'ele*

8 Ti c'alal mu to'ox chavich'ic ta muc' ti Riox ta vinajele, santoetic to'ox avich'o'jic ta muc'. 9 Pero lavi avich'ic xa ta muc' ti Rioxe, más lec xcaltic ti ja' laxch'amalinic ti Rioxe, ¿c'u yu'un ya'el ti ja' lic achabiic noxtoc li c'ac'ale ti mu xicuxiotic o ta sbatel osile? ¿Mi ja' chac'anic ti co'ol xchi'uc mozoiloxuc noxtoque? 10 Yu'un chachabiic xa c'ac'al chac c'u cha'al ta xchabiic c'ac'al li jchi'iltac ta jurioale. Ja' li sliqueb jujun ue, li sliqueb jujun jabile, li sc'ac'alil q'uinetique. 11 Chcat co'on avu'unic yu'un yic'al yech no'ox ti lalcalbeic li sc'op Rioxe.

12 Vo'otic ti jchi'il jbatc ta xch'unel li sc'op Rioxe, ja' ta jc'an ti ja' yechoxuc chac c'u cha'al li vo'one, ti muc ta alel chca'i li smantaltac Rioxe. Co'ol xchi'uc muc bu ca'yoj ya'el chac c'u cha'al muc bu ava'yojic ti c'alal mu to'ox chach'unic li sc'op Rioxe. Ti x'elan chacalbeique, mu'nuc oy amulic cu'un. Ja'

no'ox chacalbeic o yu'un ach'unic xa lo'loel. <sup>13</sup> Ana'ojic ti ja' ta scoj li chamele ti tey lijaliy ta alumalique, yech'o ti ical ava'iic li sc'op Rioxe, yech'o ti ach'unique. <sup>14</sup> Ti c'alal ipone, muc xalabanicon, muc xap'ajicon. Avich'icon ta muc'. Yu'un co'ol xchi'uc anjel avilicon. Yu'un co'ol xchi'uc Jesucristo avilicon. <sup>15</sup> ¿C'u yu'un ti mu xa bu jun avo'onic ta jtojole chac c'u cha'al jun to'ox avo'onique? Xu' chcal ti jun to'ox avo'onique yu'un mu voeluc aq'uelicon ti c'alal ipone. Xu' xa ya'el ava'iic ti chapits sbec' asatic chavac'becone. <sup>16</sup> Lavi une, ¿mi ja' acrontaicon o ya'el ti lacalbeic c'u xa'elanique?

<sup>17</sup> Ti much'utic chaxchanubtasic ta alele, sc'anojoxuc yilel pero mu ta slequiluc yo'onic. Yu'un ja' tsc'anic ti mu xa xach'unic li c'usi chcale yo' ja' xa xavich'ic o ta muq'ue. <sup>18</sup> Ti x'elan chcale, mu'nuc chopol chca'i ti oy much'u chaxchanubtasic. Ti ja'uc chlecub o avo'onic ti c'usi chaxchanubtasic oe, lec ti yechuque yu'un muc bu li' jchi'ucoxuc scotol c'ac'ale. <sup>19</sup> Vo'oxuc ti co'ol xchi'uc jch'amaloxuc chca'ie, chcat co'on avu'unic tajmec. Co'ol xchi'uc jun ants ti yatoj yo'on ti c'alal mu to'ox chcole. Ti c'alal xcole, jun xa yo'on. Ja' no'ox yech jun co'on uc mi iquil ti j'ech'el ach'unic ti ja' no'ox chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Cristoe. <sup>20</sup> Ti li'uc jchi'ucoxuque, ma'uc yech tsots chacalbeic ti yechuque, yu'un chquil mi jun avo'onic ta stojol ti Cajvaltique. Ti x'elan tsots chacalbeic tale, ja' ti chcat co'on avu'unique.

*Ja' li' yaloj c'usi seña ti Agare ti quiaraile xchi'uc ti Sarae ti ma'uc quiaraile*

<sup>21</sup> Vo'oxuc ti chac'an chach'unic li smantaltac Rioxe, albecon ca'i mi muc bu xava'iic ti co'ol xchi'uc smozootic ya'el li mantaletic mi ja' ta jch'untique. <sup>22</sup> Ts'ibabil ta sc'op Riox ti iyil cha'vo' screm ti Abraame. Ti june yol squiara; ti june yol yajnil. <sup>23</sup> Ti i'ayan yol ti quiaraile, ma'uc ta smantal ti Rioxe; smantal no'ox stuquic. Ti i'ayan yol ti yajnil onoxe, ja' ta smantal ti Rioxe. <sup>24</sup> Ti cha'vo' antsetique ja' seña ya'el ti cha'tos c'usi iyal ti Rioxe. Ti jtose ja' ti iyal smantaltac ta vits Sinaie. Ti Agare ti quiaraile ja' seña ya'el ti iyal smantaltac ti Rioxe. Yu'un ti much'utic ta xch'unic ti ja' chcxuic o ta sbatel osil li mantaletique, co'ol xchi'uc mozoiletic ya'el. <sup>25</sup> Li smomtac Agare Agar isbiin yu'unic li vits Sinaí ta Arabiae. Li jchi'iltac ta jurioale ti chc'otilanic ta muc'ta templo ta Jerusale, ja' yoltac ya'el ti Agare, yu'un co'ol xchi'uc mozoinbolic yu'un li mantaletique, yu'un xch'unojic to ti ja' chcxuic o ta sbatel osile. <sup>26</sup> Li vo'otique ja' jme'tic ya'el ti Sarae ti ma'uc quiaraile, yu'un mu xa jch'untic ti ja' chicuxiotic o ta sbatel osil li smantaltac Rioxe. Yu'un ja' xa jlumaltic li vinajele, co'ol xchi'uc ja' xa ya'el ti ach' Jerusale, yu'un tey ti much'u chac'

jcuxlejaltic ta sbatel osile. <sup>27</sup> Ja' yech ts'ibabil ta sc'op Riox chac li'i:

Li vo'oxuque, j'israeletic, co'oloxuc xchi'uc jun ants ti mu sna' x'alaje,

pero ts'acal to ep ta xp'olesbat yol yu'un ti Rioxe.

Ja' jutuc no'ox yol ti much'u sna' x'alaje.

Yu'un ta jch'ay lachi'iltac ta Jerusaleme,

ja' ti much'utic mu xiyich'ic ta muq'ue.

Ts'acal to ta xquic' tal ti much'utic chiyich'ic ta muq'ue.

Más xa epic, más jun yo'onic,

xi ts'ibabil.

<sup>28</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, co'olotic xchi'uc ti Isaaque ti ja' ta smantal Riox i'ayane. Yu'un yaloj onox ti chixch'amalinotic uque. <sup>29</sup> Ti otro jun screm ti Abraame iyilbajin ti Isaaque ti i'ayan ta syu'el ti Ch'ul Epíritue. Ja' no'ox yech lavie, ch-ilbajinvanic ti much'utic ta snopic ti ja' chcuxiic o ta sbatel osil li c'usitic tspas stuquique. <sup>30</sup> Pero ja' yech chal li sc'op Rioxe: "Taco loq'uel xchi'uc yol li quiaraille. Li yole mu xu' chich'be comel li c'usuc yu'un stote. Ja' chich' comel li yol li much'u ma'uc quiaraille", xi. <sup>31</sup> Yech'o un vo'otic ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, ma'uc yolotic ya'el ti quiaraille. Ja' yolotic ya'el ti much'u ma'uc quiaraille. Yu'un yalojbotic onox ti Rioxe ti chiyac'botic li c'usuc yu'une.

## 5

*Ja' li' yaloj ti j'ech'el ac'u jch'untic ti mu xicuxiotic o ta sbatel osil li c'usitic mantalile*

<sup>1</sup> Vo'otic ti co'olotic to'ox xchi'uc mozoile yu'un icac'tic to'ox persa xch'unel li mantaletique yu'un ijnoptic ti ja' chicuxiotic o ta sbatel osil ti calojtique, lavi ijch'untic xa ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Cristoe, liloc'otic xa ta mozoil ya'el. Yech'o un mu xa me xach'unic noxtoc ti chacuxiic o ta sbatel osil ti c'usi lec chapasic ti avalojique.

<sup>2</sup> A'yic me li c'usi chacalbeique, vo'on Pabloon. Mi chanopic ti ja' ch'abal o amulic chayilic Riox mi chavich'ic circuncisione, ja' mu c'u stu chc'ot ti istoj jmultic ti Cristoe.

<sup>3</sup> Chacalbeic noxtoc. Mi chanopic ti ja' ch'abal o amulic chayilic Riox mi chavich'ic circuncisione, persa chach'unic scotol li smantaltaque yo' ch'abal o amulic chayilique. <sup>4</sup> Ti mi yech chanopique, ma'uc xch'amaloxuc ti Cristoe, yu'un chanopic ti ja' ch'abal o amulic chayilic Riox ti chach'unbeic li smantaltaque. Yu'un ja' xa mu xach'unic ti ta slequil no'ox yo'on ti Rioxe ti ch'abal amulic chayilique. <sup>5</sup> Vo'otic ti jch'unojtic ti ja' istoj jmultic ti Cristoe, ja' chiyalbotic ti Ch'ul Espíritue ti ch'abal jmultic chiyilotic ti Rioxe ti c'alal xic'ototic ta stojole. <sup>6</sup> Lavi quich'ojtic ta muc' ti Cristoe, muc ta alel mi

quich'ojtíc circuncisi6n, mi ch'abal. Li c'usi tsots sc'oplale, ja' ti chic'uxubinvanotique, ti chic'anvanotique, yo' xvinaj o ti ja' quich'ojtíc ta muc' ti Cajvaltic Jesuse.

<sup>7</sup> Ti ta ba'yie lec ach'unic. Lavie chavat xa avo'onic yu'unic ti much'utic ma'uc yech li c'usi chalique. <sup>8</sup> Ti c'usi chay-albeique, ma'uc yech yaloj ti Rioxe. Ti Rioxe layiq'uic yo' xacuxiic o yu'un ta sbatel osile. <sup>9</sup> Na'ic me ti co'ol xchi'uc svuquesobil xch'ut li pane. Ac'u mi jset' xcac'tic pero chvuc o xch'ut scotol li pane. Ja' no'ox yech, ac'u mi jun ti much'u ta xch'un ti oy c'usi yan tsc'an ch'unele yo' xacuxiic o ta sbatel osile, c'unc'un chlic socbe sjol li yane. <sup>10</sup> Li vo'one jpatoj co'on ti co'ol quich'ojtíc ta muc' ti Cajvaltic Jesuse, ti mu xch'ay xava'iic li c'usi co'ol jch'unojtique. Yan ti much'u chayaq'uic ta at-o'one, chich' onox castico, muc ta alél mi ich'bil ta muc', o mi ch'abal.

<sup>11</sup> Vo'otíc ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, oy much'utic chalic ti chcal to ti persa chavich'ic circuncisione. Ti yechuc chcale, muc much'u chiscrontain ti yechuque, yu'un ja' tsc'anic. Pero lavi chcal ti ja' no'ox chicuxiotic o ta sbatel osil ti icham ta cruz ta scoj jmultic ti Cristoe, ja' chicrontainat o. <sup>12</sup> Ti oyuc no'ox c'uxi xch'ac sbaic loq'uel li much'utic chayaq'uic ta at-o'one, lec bi'a.

<sup>13</sup> Vo'otíc ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, ti layiq'uic ti Rioxe, jna'ojtíc ti loq'uemoxuc xa ta mozoil ya'ele. Ti loq'uemoxuc xa ta mozoil ya'ele, mu'nuc ja' yo' xapasic o noxtoc li c'usitic chopole. Lavi ac'anoj abaique, co'olco'ol me xacolta abaic. <sup>14</sup> Mi chac'uxubin achi'ilic chac c'u cha'al chac'uxubin aba atuquique, yu'un ach'unic xa scotol li smantaltac Rioxe. <sup>15</sup> Yan mi chasa'be aba amulique, mi chavutilan abaique, q'uelo me abaic yu'un yic'al me xatani o abaic.

*Ja' li' yaloj ti chopol li c'usitic chal co'ontique, ti lec li c'usitic chal ti Ch'ul Espíritue*

<sup>16</sup> Chacalbe ava'iic ti ja' ch'unic c'usi chayalbeic ti Ch'ul Espíritue yo' mu xapasic o li c'usitic chal avo'onique. <sup>17</sup> Yu'un li c'usitic chal co'ontique mu xco'olaj xchi'uc ti c'usi chal ti Ch'ul Espíritue, yech'o ti mu spas cu'untic li c'usitic leque ti ta jc'an ta jpastique. <sup>18</sup> Mi ja' chasp'ijubtasíc ti Ch'ul Espíritue, ach'unic xa scotol li smantaltac Rioxe.

<sup>19</sup> Ti much'utic ja' no'ox tspasic li c'usitic chal yo'onique, lec xvinaj. Tsa' yantsic, tsa' yajmulic, ja' no'ox ta yo'onic li c'usitic chopole, mu xq'uexavic. <sup>20</sup> Chich'ic ta muc' san-toetic, ch-ilolajic, chc'ac'al-o'ontavanic, ch-ilinic, ch-it'ixajic, chcapanvanic, ja' tsc'anic ti stuquic no'ox jun yo'onique, ta tsob xchi'ilic ta xch'ac sbaic, c'usuc no'ox xch'unic. <sup>21</sup> Chac'

o sc'ac'al yo'onic mi oy c'usuc cu'untique, chmilvanic, chyacubic, c'usuc no'ox spasic c'alal chyacubique. Chacalbeic noxtoc chac c'u cha'al lacalbeic xae, ti much'utic ja' yech tspasique, mu x'ochic yo' bu tspas mantal ti Rioxe.

<sup>22</sup> Yan mi xchi'inojotic ti Ch'ul Espíritue, jc'anoj jbatic, jun co'ontic, mu c'usi xal co'ontic, chcuch cu'untic scotol, lec co'ontic, chic'uxubinvanotic, naca yech li c'usi chcaltique.

<sup>23</sup> Mu jtoy jbatic, mu jpastic li c'usitic chal co'ontique. Scotol li c'usitic chac taje, muc much'u xu' chal ti mu xu' jpastique.

<sup>24</sup> Vo'otic ti quich'ojtic ta muc' ti Cristoe, co'ol xchi'uc icac'tic xa ta mil el ta cruz ya'el li c'usitic chal co'ontique xchi'uc li pich'-o'one, yu'un mu xa jch'untic.

<sup>25</sup> Ti xchi'inojotic xa ti Ch'ul Espíritue, ja' ac'u jch'untic li c'usi lec chile. <sup>26</sup> Mu me xcaltic ti mu xa much'u xistaotique, mu me xcac'be jbatic sc'ac'al co'ontic, mu me xquit'ixan jbatic.

## 6

<sup>1</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, mi oy much'u ista smul avilique, vo'oxuc ti sp'ijubtasojoxuc xa ti Ch'ul Espíritue, c'uxubinic. Ti much'u yech yo'on chba sc'opone, tuc' me xalbe. Pero ac'u me sq'uel sba uc yo' mu xlo'loat oe yu'un jcotoltic lec chca'itic li c'usi chopole. <sup>2</sup> Mi yech ta jc'uxubin jbatique, yu'un ijch'unbetic xa smantal ti Cristoe.

<sup>3</sup> Mi oy much'u tsnop ti p'ije, ti sna' snopele, stuc no'ox ta slo'lo sba. <sup>4</sup> Jujuntal tsc'an chava'i abaic mi lec li c'usitic chapasique. Mi ja' chaq'uelic c'usitic tspasic li yane, mu xava'i abaic, lec c'usi chapasic ti avalojique. Pero mi lic ava'i abaic atuquique, jun avo'onic mi ava'iic ti lec c'usi apasique.

<sup>5</sup> Ti c'usitic ta jpastic jujuntale, ta xcom ta jbatic.

<sup>6</sup> Ti much'utic ta xchanubtasatic ta sc'op Rioxe, ac'u yac'beic c'usitic ta xtun yu'un li yajchanubtasvanejique.

<sup>7</sup> Mu me xalo'lo aba atuquic, yu'un mu stac' jlo'lotic ti Rioxe. Ti c'usitic ta jpastique ja' yech chc'ot jtatic ti c'usi orae. <sup>8</sup> Mi ja' ta jpastic li c'usitic lec chca'itique, chopol c'usi chc'ot jtatic, chi'ochotic ta c'oc' ta sbatel osil. Yan mi ja' ta jpastic li c'usitic lec chil ti Ch'ul Espíritue, lec ti c'usi chiyac'botique, chicuxiotic yu'un ta sbatel osil. <sup>9</sup> Yech'o un mu me xtavan xca'itic spasel li c'usitic leque. Mi mu xtavan xca'itique, ta onox jtatic li c'usi leque. <sup>10</sup> Mi chquiltic ti oy abol sba li crixchanoetique, ac'u jc'uxubintic. Pero ja' más tsots sc'oplal ti ta jc'uxubintic li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe.

*Ja' li'yaloj ti más tsots sc'oplal iya'i ti Pabloe ti chac' ta ich'el ta muc' ti Cristoe*



<sup>11</sup> Q'uelavilic, muc'tic li letra li'i, ja' chavilic o ti vo'on lajts'ibabeic li jaychol li'i. <sup>12</sup> Ti much'utic chayalbeic ti persa chavich'ic circuncisione, ja' ti much'utic tsc'anic ti lec chileic yu'un li yan jchi'iltac ta israelale ti mu to ta xch'unic li sc'op Rioxe. Yu'un mu sc'anic crontainel, yech'o ti mu jamluc chalic ti ja' chicuxiotic o ta sbatel osil ti icham ta cruz ti Cristoe. <sup>13</sup> Ti much'utic chalic ti persa chavich'ic circuncisione, muc bu xch'unojic scotol li mantaletique. Ja' no'ox lec cha'iic ti chayac'beic circuncisione yo' xalic o ti svinicoxuc xae. <sup>14</sup> Li vo'one muc ta alel mi mu xi'ich'e ta muc'. Ja' no'ox chcac' ta ich'el ta muc' ti Cajvaltic Jesucristoe ti icham ta cruz ta scoj jmultique. Ti ja' no'ox chcac' ta ich'el ta muq'ue, co'ol xchi'uc chamemon xa ya'el yu'un mu xa tsotsuc sc'oplal chca'i li c'usitic oy li' ta sba balamile. <sup>15</sup> Muc ta alel mi quich'ojtic circuncisión, mi ch'abal. Ja' tsots sc'oplal mi lec li co'ontique. <sup>16</sup> Acotolic ti jayvo'oxuc ach'unojic chac c'u cha'al icale, junuc me avo'onic, mu me c'usi xal avo'onic. Yu'un chaxc'uxubinic ti Rioxe yu'un xch'amaloxuc xa.

<sup>17</sup> Lavie mu xa much'u xu' chal ti ma'uc yajtacbalalon ti Cajvaltique yu'un chvinaj ti icac' jvocale, ti limajee. Oy slut'umaltac li jpat jxocone.

<sup>18</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, ac'u yac'boxuc crasia acotolic ti Cajvaltic Jesucristoe.

# LI'I JA' SVUN TI APOXTOL PABLOE TI ISTS'IBABE TI MUCH'UTIC XCH'UNOJIC SC'OP RIOX TA EFESOE

<sup>1</sup> Vo'on Pabloon, yaj'apoxtolon ti Jesucristoe yu'un ja' yech isc'an ti Rioxe ti chcal a'yuc c'usi yaloj ti Jesucristoe. Chajc'oponic tal ta vun, vo'oxuc ti slecubtasoj xa avo'onic ti Rioxe ti li' nacaloxuc ta jteclum Efesoe, ti sjunul avo'onic avich'o'jic ta muc' ti Jesucristoe. <sup>2</sup> Ac'u yac'boxuc crasia ti Jtotic Riox ta vinajele xchi'uc ti Cajvaltic Jesucristoe. Junuc me avo'onic, mu me c'usi xal avo'onic.

*Ja' li' yaloj ti iquiltic c'u slequil yo'on ti Rioxe ti iquich'tic ta muc' ti Cristoe*

<sup>3</sup> Coliyalbotic ti Rioxe, ja' ti Yajval ti Cajvaltic Jesucristoe, ja' ti Stote, ti iquibetic xa c'u slequil li yo'one. Ja' iquiltic o ti iquich'tic ta muc' ti Cristoe. <sup>4</sup> Yu'un st'ujotot onox c'alal ch'abal to'ox li balamile ti chquich'tic ta muc' ti Cristoe yo' ch'abal o jmultic chiyilotique. <sup>5-6</sup> Yu'un snopoj onox ti chixch'amalinotique, yu'un sc'anojotot onox ti Rioxe. Sc'an no'ox yo'on stuc ti lixch'amalinotique yo' xcaltic o a'yuc ti toj lec yo'one, ti ta slequil no'ox yo'on lixc'uxubinotit ti iquich'tic ta muc' ti Xch'amale ti sc'anoj tajmeque. <sup>7</sup> Ja' iyac' ta milel ta scoj jmultic, iloc' xch'ich'el, yo' mu xa xi'ochotit o ta c'oc' ta sbatel osile. Ja' liyac'otit o ta pertonal, ja' ti sc'anojotot tajmeque. <sup>8-9</sup> Ti Rioxe iyac' xa quiltic ti sc'anojotique, yu'un lisp'ijubtasotit xa, ica'ibetic xa smelol ti c'usi mu to'ox bu vinajeme. <sup>10</sup> Ja' ti snopoj onox ti ta sta yora ti chac'be scuentain vinajel bamil ti Xch'amale.

<sup>11-12</sup> Vo'otitotit li j'israelotitotique, jmalaojtitotit onox ta xtal ti Cristoe. Lavi i'ay xae, iquich'titotit xa ta muc', xch'amalotitotit xa ti Rioxe. Yu'un onox ja' yech snopoj ti Rioxe ti vo'otitotit chcac'titotit ta ich'el ta muq'ue. <sup>13</sup> Ti c'alal ava'iic li vo'oxuque ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Cristoe, avich'ic ta muc' uc, yech'o ti avich'beic xa seña uque ti xch'amaloxuc xa ti Rioxe, ja' ti Ch'ul Espiritue ti yaloj onox Riox chac' jchi'intique. <sup>14</sup> Ja' sliqueb ti c'usi chc'ot quich'tique yo' xquich'tic o ta muc' ta sbatel osil ti Rioxe.

*Ja' li' yaloj ti tsc'an ti Pabloe ti más ac'u yilic c'u x'elan yo'on ti Rioxe*

<sup>15-16</sup> Yu'un ca'yoj ti ach'unojic o ti ja' istoj jmultic ti Cajvaltic Jesuse, ti ac'anojic li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe, yech'o ti "colaval", chcutilan ti Rioxe. Scotol c'ac'al chul ta jol ti chajc'oponbeic Rioxe. <sup>17-19</sup> Ti yajval ti Cajvaltic Jesucristoe,

ja' ti Stote, ti lec yo'one, ja' ta jc'anbe ti ac'u sp'ijubtasoxuque yo' más xavilic o c'u x'elan li yo'one, yo' xach'unic o ti chba achi'inique, yu'un ja' layiq'uic o; yo' xach'unic o ti lec tajmec ti c'usi chc'ot jtatique, vo'otic ti slecubtasoj xa co'ontique; yo' xach'unic o ti tsots syu'el ti Riox xchi'inojotique, vo'otic ti quich'ojtíc xa ta muq'ue. <sup>20</sup> Ti ixcha'cuxes loq'uel ta smuquenal ti Cristoe, ti iyac' chotluc ta sbats'ic'ob ta vinajele, ja' ivinaj o ti tsots syu'ele. <sup>21</sup> Lavie ja' ac'bil scuentain scotol ti Cristoe: anjeletic, xchi'uc pucujetic, xchi'uc crixchanoetic. Pero ma'uc no'ox lavie, xchi'uc ta sbatel osil. <sup>22</sup> Ja' xa i'ac'bat scuentain scotol c'alal ta vo'otic ti jch'unojtíc li sc'op Rioxe. Ja' xa joltic ya'el ti Cristoe yu'un ja' xa chispasotic ta mantal. <sup>23</sup> Spat xoconotic xa ya'el ti Cristoe ti ja' scuentainoj scotole. Ja' xa chitunotic yu'un.

## 2

*Ja' li' yaloj ti ta slequil no'ox yo'on lispojtíc ti Rioxe yo' mu xi'ochotic o ta c'oc' ta sbatel osile*

<sup>1</sup> Ti Rioxe laxcha'cuxesic xa ya'el vo'oxuc ti chamemoxuc to'ox ya'el ta scoj li mulile. <sup>2</sup> Ti vo'nee ja' yech apasic chac c'u cha'al tspasic ti much'utic mu to ta xch'unic li sc'op Rioxe. Ja' apasic c'usitic tsc'an ti much'u tspas mantal li' ta sba balamile, ja' ti pucuje, ti ja' ta smul ti mu xch'unic sc'op Riox li crixchanoétique. <sup>3</sup> Ti vo'nee ja' yech ijpastic jcotoltic. Ja' no'ox ijpastic ti c'usi iyal co'ontique, ti c'usi ijnoptic jtuctique. Yech'o ti sc'oplal ox chiyac'botic castico ti Rioxe chac c'u cha'al chich'ic ti much'utic mu xch'unic ti c'usi yaloje. <sup>4-5</sup> Pero toj c'uxotic ta yo'on ti Rioxe. Sc'anojtíc tajmec, yech'o un ac'u mi chamemotic to'ox liyilotic ta scoj li jmultique, pero lixcha'cuxesotic xa ya'el ti c'alal iquich'tic ta muc' ti Cristoe. Ta slequil no'ox yo'on ti mu xa bu chi'ochotic ta c'oc' ta sbatel osile. <sup>6</sup> Ti c'alal lixcha'cuxesotic ya'ele, lixchotanotic ya'el ta vinajel chac c'u cha'al ichoti ta vinajel ti Cristoe ti c'alal icha'cuxesate. <sup>7</sup> Ti x'elan ispase, yu'un chac' quiltic ta sbatel osil ti sc'anojtíc lavi quich'ojtíc ta muc' ti Jesucristoe. <sup>8</sup> Ta slequil no'ox yo'on lispojtíc ti Rioxe yo' mu xi'ochotic o ta c'oc' ta sbatel osile, ja' ti ijch'untic ti ja' istoj jmultic ti Cristoe. Mu jtucticuc no'ox ijpoj jbatic. Ja' jmotontic yu'un ti Rioxe. <sup>9</sup> Mu'nuc oy c'usi ijpastic ti lispojtíc oe. Ti oyunque, yic'al jtoy o jbatic. <sup>10</sup> Ja' islecubtas co'ontic ti c'alal iquich'tic ta muc' ti Jesucristoe yo' jpastic o li c'usitic leque. Vo'ne onox snopoj ti Rioxe ti ja' ta jpastic li c'usitic leque.

*Ja' li' yaloj ti lec xa xquiljbatic lavi co'ol quich'ojtíc ta muc' ti Cristoe*

<sup>11</sup> Vo'oxuc ti ma'uc juriooxuque, mu me xch'ay xava'iic ti ch'acalotic to'oxe. Mu to'ox bu lec xaquilticotic vo'oticotic li juriooticotique, ja' ti muc bu avich'ojic circuncisione. Ti calojticotique, más lecoticotic ti quich'ojticotic circuncisione. <sup>12</sup> Mu to'ox bu ava'yojbeic sc'oplal ti Cristoe, ja' ti ma'uc juriooxuque. Mu to'ox bu ava'iic ti yaloj onox ti Rioxe ti chtal ti much'u tsto jmultique. Yech'o ti mu to'ox xana'ic ti sc'oplal onox chacuxiic ta sbatel osil uque, ja' ti muc bu xava'ibeic sc'oplal ti Riox ta vinajele. <sup>13</sup> Lavi avich'ic xa ta muc' ti Jesucristoe, avich'ic xa ta muc' noxtoc ti Rioxe, yu'un ach'unic xa ti ja' iyac' sba ta mil el ta scoj jmultic ti Jesucristoe. <sup>14</sup> Ti co'ol quich'ojtic xa ta muc' ti Cristoe, lec xa xquil jbat ic, jun xa chiyilotic. Yu'un co'ol xchi'uc islomes ya'el ti pac'na c'alalotic oe. <sup>15</sup> Ti c'alal icham ta cruz ta scoj jmultic jcotoltic ti Cristoe, ja' ich'ay o sc'oplal li smantaltac Rioxe ti calojticotic ti ja' chicuxioticotic o ta sbatel osile. Listsobotic xa, mu xa bu ch'acalotic. Jun no'ox jteclumaltic ya'el. Co'ol xa lec co'ontic, co'ol xa joltic. <sup>16</sup> Pero ma'uc no'ox ico'olaj o joltic vo'otic ti ijch'untic ti icham ta cruz ta scoj jmultic ti Jesucristoe. Co'ol xa joltic noxtoc xchi'uc ti Rioxe, lec xa xquil jbat ic jchi'uctic.

<sup>17</sup> Vo'oxuc ti mu to'ox chavich'ic ta muc' ti Rioxe, la'albat ava'iic ti ja' ch'abal o jmultic chiyilotic Riox mi iquich'tic ta muc' ti Cristoe. Ja' no'ox yech li'albatoticotic uc vo'oticotic ti quich'ojticotic onox ta muc' Riox ti ta alele. <sup>18</sup> Lavi co'ol xa quich'ojtic ta muc' ti Cristoe, yech'o un co'ol xa xu' jc'opontic ti Jtotic Riox ta vinajele, yu'un jun no'ox ti Ch'ul Espíritu yac'ojbotic jchi'intique. <sup>19</sup> Yech'o un mu xa yanicoxuc, jchi'il xa jbat ic xchi'uc scotol li yan xch'amaltac Rioxe. <sup>20</sup> Jcotoltic snaotic xa ya'el ti Rioxe. Li stanal yoc ya'ele, vo'oticotic li yaj'apoxtoloticotic ti Cajvalt ic Jesuse xchi'uc ti yaj'alcoptac Riox ti ta más vo'nee. Li ton i'och ta chiquina ya'ele, ja' ti Jesucristoe. <sup>21</sup> Ti Rioxe ja' tey ta snap'an tal ya'el li yan tone, c'unc'un chtoy muyel ya'el, chc'ataj ta jp'ej slequil templo ya'el. <sup>22</sup> Tey xa nap'aloxuc ya'el uc yu'un avich'ic xa ta muc' ti Cristoe. Co'ol xchi'uc stemplootic xa ya'el ti Rioxe yu'un tal xchi'inotic ti Ch'ul Espíritue.

### 3

*Ja' li' yaloj ti ja' yabtel ti Pabloe ti chalbe sc'op Riox ti much'utic ma'uc j'israeletique*

<sup>1</sup> Lavi li' ochemon ta chuquel vo'on li Pabloone, ja' ti chcal ava'iic ti chac' acuxlejalic ta sbatel osil uc ti Jesucristoe, vo'oxuc ti ma'uc juriooxuque. Yu'un ja' yech isc'an ti Jesucristoe ti li'och ta chuquele. <sup>2</sup> Ava'yojic nan ti ta slequil no'ox yo'on list'uj ti Rioxe ti chacalbeic ti c'usi

yaloje. <sup>3</sup> Ti c'usi snopoj onox ti Rioxe ti mu to'ox bu sv-  
inajesoje, liyalbe xa, yech'o ti ijts'iba tal li jayp'el li'i. <sup>4</sup> Ti  
c'alal xaq'uelic li jvun li'i, chavilic ti liyalbe xa ti Rioxe ti  
c'usi mu to'ox bu svinajesoje. <sup>5</sup> Ti jaylajung'uex crixcha-  
noetic laj ech'uque, muc sna'ic. Lavie isyules xa ta jolti-  
cotic ti Ch'ul Espiritue, vo'otitic ti yaj'apoxtolotic ti Ca-  
jvaltic Jesucristoe xchi'uc ti yaj'alc'optaque. <sup>6</sup> Ja' ti co'ol  
chic'uxubinatotique, vo'oxuc ti ma'uc juriooxuque. Co'ol  
chispasotic ta mantal, co'ol chac' cuxlicotic ta sbatel osil.

<sup>7</sup> Vo'on list'uj ta yalel a'yuc ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel  
osil ti Cajvaltic Jesuse. Ta slequil no'ox yo'on list'uj ti Rioxe.  
Ta slequil no'ox yo'on listsatsubtasbe co'on ta spasel li c'usitic  
tsc'ane. <sup>8</sup> Li vo'one más mu c'u jtu chca'i, mu xico'olaj xchi'uc  
li yan xch'amaltac Rioxe. Ta slequil no'ox yo'on list'uj ti  
Rioxe ti chcal ava'iic vo'oxuc ti ma'uc juriooxuque, ti mu  
no'ox alabajuc chiyac'botic bentisyon ti Cristoe mi chquich'tic  
ta muq'ue. <sup>9</sup> Chcal a'yuc ti ja' onox yech snopoj ti Rioxe, ja' ti  
much'u ispas scotol li c'usitic oye. Pero mu to'ox bu vinajem.  
<sup>10</sup> Lavie ic'ot xa, yu'un co'ol xa xchi'inojotic ti Cristoe, vo'otic  
ti quich'o'jtic xa ta muq'ue. Junotic xa ta jcotoltic. Ti anjeletic  
ta vinajele chilic ti yu'un onox lec snopoj ti Rioxe ti c'u x'elan  
chc'ot o ti c'usitic ispase. <sup>11</sup> Ti Rioxe vo'ne onox snopoj ti  
ja' yech chtal spas ti Cristo Jesuse, ja' ti Cajvaltique. <sup>12</sup> Lavi  
ijch'untic xa ti ja' istoj jmultique, yech'o un mu xa xixi'otic ta  
sc'oponel ti Rioxe. <sup>13</sup> Yech'o un chacalbeic ti mu me xavicta  
o abaic ti ja' abol o jba ti lacalbeic ti c'uxi chacuxiic ta sbatel  
osile, yo' xabatic o ta lequilal ta sbatel osile.

*Ja' li'yaloj ti mu no'ox alabajuc c'u x'elan sc'anojotic ti Cristoe*

<sup>14</sup> Yech'o un chajc'oponbeic Riox, ja' ti Stot ti Cajvaltic  
Jesucristoe. <sup>15</sup> Yu'un ja' Jtotic ta jcotoltic xchi'uc ti much'utic  
teyic xa ta vinajele. <sup>16</sup> Ti toj lec yo'one, ta jc'anbe ti ac'u sts-  
subtas avo'onic ta syu'el ti Ch'ul Espiritu yac'oj achi'inique.  
<sup>17-18</sup> Ja' ta jc'anbe ti chach'unic ti c'usi chayalbeic ti Cristoe lavi  
ach'unojic ti sc'anojoxuque. Mi sjunul co'ontic ta jch'untic  
ti sc'anojotique, chquiltic ti sc'anojotic tajmeque, vo'otic ti  
xch'amalotic xa ti Rioxe. <sup>19</sup> Pero mu xlaj quiltic scotol  
yu'un mu no'ox alabajuc c'u x'elan sc'anojotic ti Cristoe. Mi  
ach'unojic ti sc'anojoxuc tajmeque, chco'olaj avo'onic xchi'uc  
ti Rioxe.

<sup>20</sup> Ti Riox xchi'inojotique tsots syu'el. Ma'uc no'ox yech  
yepal chiscoltaotic chac c'u cha'al ta jc'anbetique. Más to  
chiscoltaotic chac c'u cha'al jnopo'jique. <sup>21</sup> Yech'o ti stuc  
no'ox "colaval" chc'utic ta sbatel osile, vo'otic ti quich'o'jtic xa  
ta muc' ti Jesucristoe. Toj lec ti ja' yech chc'ote.

## 4

*Ja' li' yaloj ti junotic xa lavi xchi'inojotic ti Ch'ul Espíritue*

<sup>1</sup> Lavi li' tiq'uilon o ta chuquel ti chitun yu'un ti Cajvaltic Jesuse, oy c'usi chacalbeic. Ti layiq'uic ti Rioxe, ja' tsc'an ti naca lec li c'usitic chapasique. <sup>2</sup> Mu me xatoy abaic. Lec xac'opojic, co'olco'ol xats'icbe abaic mi oy c'usi chopol ibat avu'unique yo' xvinaj o ti ac'anoj abaique. <sup>3</sup> Yu'un sco'oltasoj xa ajolic ti Ch'ul Espíritue, yech'o un yechicoxuc me ti co'ol ajolique. <sup>4</sup> Yu'un junotic xa ta jcotoltic. Jun no'ox ti Ch'ul Espiritu tal xchi'iotique. Co'ol jpatoj co'ontic ti chicuxiotic ta sbatel osile. Yu'un onox ja' yech snopoj ti Rioxe, yech'o ti liyic'otique. <sup>5</sup> Jun no'ox cajvaltic ta jcotoltic. Co'ol jch'unojtic ti icham ta scoj jmultique, co'ol quich'o'jtic vo'. <sup>6</sup> Jun no'ox ti Rioxe, ja' Jtotic ta jcotoltic. Ja' xchabiojotic ta jcotoltic. Ja' chitunotic yu'un ta jcotoltic. Li' xchi'inojotic ta jcotoltique.

<sup>7</sup> Pero stosoltosol c'usi yac'oj jpastic jujuntal ti Cristoe yo' co'olco'ol jcolta o jbatique. <sup>8</sup> Ja' onox yech ts'ibabil ta sc'op Riox chac li'i:

Chtal xch'aybe syu'el ti totil pucuje yo' xcolic o loq'uel ti much'utic ch-ich'on o ta muq'ue.

Ts'acal to ta sut ech'el ta vinajel.

Stosoltosol c'usi chac'be spasic,

xi ts'ibabil.

<sup>9</sup> Ti x'elan ts'ibabil ti tsut ech'el ta vinajele, yu'un tey onox liquem tal ti c'alal i'ay li' ta sba balamile. Mu c'ajomuc no'ox li' i'aye, i'ay noxtoc ta c'otebal yo' bu ti much'utic tsmalaic albel bu chbatic ta sbatel osile. <sup>10</sup> Ti much'u i'aye ja' onox ti isut ech'el ta vinajele. Ja' iscuentain vinajel balamil, xchi'uc c'otebal. <sup>11</sup> Ja' yac'ojbotic ti c'usitic ta jpastic jujuntale yo' ti co'olco'ol jcolta o jbatique. Oy apoxtoloticotic. Li jlome j'alc'opetic. Li jlome chalic ech'el a'yuc c'usi yaloj ti Cajvaltic Jesuse. Li jlome ta xchanubtasic li much'utic xch'unojic li sc'op Rioxe. <sup>12</sup> Scotol le'e, ja' yo' xachanic o acotolic uc c'u x'elan chatunic yu'un ti Cristoe, vo'otic ti co'ol spat xoconotic ya'ele. <sup>13</sup> Yu'un ja' tsc'an ti co'ol jch'unojtic o ti ja' chiscoltaotic ti Xch'amal Rioxe, ti co'ol ta jna'betic c'u x'elan yo'one, yo' co'ol spas o cu'untic c'usitic lec chil ti Rioxe chac c'u cha'al tspas ti Cristoe. <sup>14</sup> Mi ja' yechotique, mu xa jnoptic chac c'u cha'al tsnop li c'oxetique. Li c'oxetique mu jmojuc li c'usi tsnopique. Mi jmoj ti c'usi ta jnoptique, mu c'usuc no'ox jch'untic. Yu'un mi c'usuc no'ox jch'untique, co'olotic xchi'uc li c'usi xbat ta jot ta jot ta iq'ue. Mu vocluc ta jch'untic c'usi chalic li much'utic chlo'lovanique. <sup>15</sup> Li vo'otique ja' ta jch'untic li c'usi yeche, chic'uxubinvanotic. C'unc'un chico'olajotic xchi'uc ti Cristoe yu'un ja' joltic ya'el. <sup>16</sup> Lavi

spat xoconotic xa ya'el ti Cristoe, chiscoltaotic ta spasel ti c'usi snopoj ta jpastique. Mi ja' ta jpastic jujuntale, co'ol bal chca'itic, más ta jc'an jbatic. Ja' chac c'u cha'al li vo'otique, ti ep ta tos li c'usitic oy cu'untique. Oy coctic, oy jc'obtic, pero chlay tunuc cu'untic scotol.

*Ja' li'yalojti naca xa lec c'usitic ta jpastic vo'otic ti quich'ojtice xa ta muc' ti Cristoe*

<sup>17</sup> Lavi chitun yu'un ti Cajvaltique, chacalbe ava'iic. Mu xa me xapasic chac c'u cha'al tspasic lachi'ilique ti mu to ta xch'unic li sc'op Rioxe. Yu'un mu c'usi bal o li c'usitic ta snopique xchi'uc li c'usitic ta spastique. <sup>18</sup> Yech no'ox li c'usitic xch'unojique. Muc bu ac'bilic scuxlejalic ta sbatel osil yu'un ti Rioxe yu'un mu xch'unic ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osile, ja' ti mu sc'an xich'ic ta muc' ti Rioxe. <sup>19</sup> Ch'abal xa xi'elal cha'iic ti Rioxe. Tsa' yantsic, tsa' yajmulic, ja' no'ox ta yo'onic li c'usitic chopole. <sup>20-21</sup> Yan li vo'oxuque ja' xa achanojic c'u x'elan ti Cristoe. Mi ach'unojic li c'usi chale, mi xchanubtasojoxuque, ma'uc xa yech chapasic, yu'un naca lec c'usitic tspas ti Jesuse. <sup>22</sup> Ava'yojic ti tsc'an chavictaic spasel li c'usitic chopole ti nopem to'ox xava'iic spasele, yu'un ja' chislo'lootic, ja' chi'ochotic o ta c'oc' ta sbatel osil. <sup>23</sup> Ja' tsc'an ti naca xa lec li c'usitic chanopique. <sup>24</sup> Ja' tsc'an ti naca xa lec li c'usitic chapastique chac c'u cha'al naca lec c'usi tspas ti Rioxe, ti mu sc'an c'usi chopole.

<sup>25</sup> Yech'o un mu xa me xanopbe abaic c'op. Ja' tsc'an ti naca yech li c'usitic chavalbe abaique yu'un junoxuc xa, ac'u mi epoxuc.

<sup>26</sup> Mi oy bu iyac' sc'ac'al avo'onique, mu me xba asa' amulic. Mu me sjunuluc c'ac'al capemoxuc. <sup>27</sup> Yu'un yic'al xasujic ta mulil ti pucuje.

<sup>28</sup> Mi oy to'ox la'elc'ajique, mu xa me xa'elc'ajic. Más lec abtejanic. Lac'obique ja' tunuc o li c'usitic leque yo' xacoltaic o ti much'utic ch'abal c'usuc yu'unique.

<sup>29</sup> Mu xa me c'usi chopol xloc' ta aveic. Ja' xavalic li c'usitic leque, ti c'usitic bal xa'iic ti much'utic chac'oponique. Lec smelol xatac'beic mi oy c'usi tsjaq'uique. <sup>30</sup> Mu me xavac'beic yat yo'on ti Ch'ul Espíritue ti jun xchi'uc ti Rioxe, yu'un ja' seña quich'ojtice ti chicuxiotic ta sbatel osil ti c'alal sta yorae.

<sup>31</sup> Mu me teyuc no'ox ta avo'onic mi oy c'usi chopol la'albatique, mi oy c'usi chopol lacha'leatique. Mu xa me xacapic, mu xa me xac'ac'alc'opojic, mu xa me xavut abaic, mu xa me xasa'be aba amulic, mu xa me c'usitic yan chopol xapasic. <sup>32</sup> Lec me xavil abaic, co'olco'ol xac'uxubin abaic. Co'olco'ol xavac' abaic ta pertonal chac c'u cha'al layaq'uic ta pertonal ti Rioxe lavi avich'ic ta muc' ti Cristoe.

## 5

*Ja' li' yaloj ti tsc'an chcac'tic iluc ti xch'amalotic xa ti Rioxe*

<sup>1</sup> Lavi xch'amaloxuc xa ti Rioxe, yech'o un sc'anojoxuc. Ja' tsc'an chachanic ti c'u x'elan ti yo'one. <sup>2</sup> Tsc'an chac'uxubin abaic chac c'u cha'al lixc'uxubinotic ti Cristoe yu'un iyac' sba ta milel ta scoj jmultic. Ti x'elan ispase, ja' smoton iya'i ti Rioxe, lec iyil.

<sup>3</sup> Yech'o un mu xa me xasa' avantsic, mu xa me xasa' avajmulic. Scotol li c'usitic chopole mu xa me xapasic. Mu xa me c'usi xpich' avo'onic. J'ech'el xach'ay ta ajolic yu'un xch'amaloxuc xa ti Rioxe. <sup>4</sup> Mu xa me c'usi chopol xavalic, mu xa me xa'ixtolo'ilajic. Ja' xa no'ox "colaval", utic ti Rioxe ti chascoltaique. <sup>5</sup> Na'ic me ti mu x'ochic yo' bu tspas mantal ti Cristoe, ja' ti Rioxe, ti much'utic tsa' yantse, ti much'utic tsa' yajmule, xchi'uc ti much'utic chopol c'usi tspasique, xchi'uc ti much'utic scotol c'usi chpich' yo'onique. Ti mi scotol c'usi chpich' o avo'onique, co'ol xchi'uc avich'o'jic to ta muc' santoetic chil ti Rioxe yu'un mu sjunuluc avo'onic avich'o'jic ta muc' ti Rioxe. <sup>6</sup> Mu me xaslo'loic ti much'utic lec xa ya'el ti c'usi chayalbeique. Ti much'utic chopol c'usi tspasique ti mu xch'unic c'usitic yaloj ti Rioxe, ch-ac'batic castico yu'un ti Rioxe. <sup>7</sup> Yech'o un mu me xachi'inic ta spasel c'usitic chopol ti much'utic ja' yech tspasique.

<sup>8</sup> Ja' to'ox yech apasic ti vo'nee, teyoxuc to'ox ta ic' osil ya'el yu'un muc xana'ic mi oy ti Rioxe. Yan lavie, ta sac osiloxuc xa ya'el yu'un avich'o'jic xa ta muc'. Yech'o un aq'uic iluc ti avich'o'jic xa ta muq'ue, ti xch'amaloxuc xae. <sup>9</sup> Mi xchi'inojotic ti Ch'ul Espiritue, lec co'ontic, lec c'usi ta jpastic, yech li c'usi chcaltique. <sup>10</sup> Ja' chanic spasel c'usitic lec chil ti Cajvaltique. <sup>11</sup> Mu me xachi'inic ta spasel c'usitic chopol ti much'utic teyic ta ic' osil ya'ele. Más lec albeic sc'op Riox yo' xul o ta sjolic ti chopol li c'usitic tspasique. <sup>12</sup> Yu'un q'uexlal sba tajmec li c'usitic mucul tspasique. <sup>13</sup> Yan mi chcalbetic li sc'op Rioxe, chilic ti oy smulique. Mi ta xch'unique, chictaic. Ja' chlic spasic li c'usitic leque. <sup>14</sup> Yech'o ti ja' yech chal li sc'op Rioxe:

Ti much'utic ja' no'ox ta yo'onic spasel li c'usitic chopole, co'ol xchi'uc chamemic ch-ileic yu'un ti Rioxe.

Pero ta xcha'cuxesatic ya'el yu'un ta xlecubtasbat yo'onic yu'un ti Cristoe, xi.

<sup>15</sup> Yech'o un ich'o me abaic ta cuenta, p'ijaníc me, mu me xapasic sonsoal. <sup>16</sup> Mu me yechuc no'ox xach'ayic c'ac'al, albeic sc'op Riox li crixchanoetique yu'un yantic xa tsoquic. <sup>17</sup> Mu xa me xanopic chac c'u cha'al tsnopic ti much'utic mu xich'ic ta muc' ti Rioxe. Ja' pasic c'usitic tsc'an ti Cajvaltique.



<sup>18</sup> Mu xa me xayacubic yu'un ja' tsoc o ajolic. Más lec ja' ch'unic c'usi chayalbeic ti Ch'ul Espíritue. <sup>19</sup> Albo abaic li sc'op Rioxe, q'uevujintaic ti Cajvaltic Jesucristoe. Sjunul avo'onic xaq'uevujintaic. <sup>20</sup> “Colaval, Cajval”, utic ti Jtotic Riox ta vinajele ti c'usi chtal ta atojolique, ac'u mi lec, ac'u mi chopol. Ja' yech tsc'an chavalic lavi avich'ojic xa ta muc' ti Cajvaltic Jesucristoe.

*Ja' li' yaloj ti tsc'an co'olco'ol chquich' jbatit ta muc' ta jnatique*

<sup>21</sup> Co'olco'ol xavich' abaic ta muc' lavi avich'ojic ta muc' ti Jesucristoe.

<sup>22</sup> Antsetic, ich'ic ta muc' amalalic yu'un ja' yech tsc'an ti Cajvaltique. <sup>23</sup> Li vinique ja' chalbe mantal li yajnile ja' chac c'u cha'al chiyalbotic mantal ti Cristoe, vo'otic ti quich'ojtic xa ta muq'ue, ti spat xoconotic xa ya'ele. Ja' isto jmultic. <sup>24</sup> Ja' chac c'u cha'al quich'ojtic ta muc' ti Cristoe, ja' no'ox yech ac'u yich'ic ta muc' smalalic li antsetique.

<sup>25-26</sup> Viniquetic, c'ano me lavajnilique chac c'u cha'al sc'anojotic ti Cristoe. Ivinaj ti sc'anojotique yu'un iyac' svocol cu'untic. Ti ijch'untic ti c'usi yaloje, ja' ilecub o co'ontic. Ti iquich'tic vo'e, ja' seña ti lec xa li co'ontique. <sup>27</sup> Yech'o un c'alal xc'ot jva'an jbatit ta stojole, vo'otic ti quich'ojtic xa ta muq'ue, lec chiyilotic, ch'abal jmultic, lec co'ontic. <sup>28</sup> Ja' no'ox yech noxtoc, viniquetic, c'uxubino me avajnilic chac c'u cha'al chac'uxubin aba atuque. Ti much'u xc'uxubinoj li yajnile, co'ol xchi'uc stuc no'ox ta xc'uxubin sba. <sup>29</sup> Mi jun muc much'u ti mu sc'an li spat xocone; tsmac'lin sba, chc'uxubin sba chac c'u cha'al xc'uxubinojotic ti Cristoe, vo'otic ti quich'ojtic xa ta muq'ue. <sup>30</sup> Yu'un spat xoconotic sbaquelotic ya'el. <sup>31</sup> Ja' yech ts'ibabil ta sc'op Riox: “Li cremotique ta xch'ac sbaic xchi'uc stot sme'ic ti c'alal sta yajnilitique. Xcha'va'alic jun xa chc'otic”, xi. <sup>32</sup> Mi ica'ibetic smelol le'e, toj lec. Chcal vo'one ja' no'ox yechotic uc, junotic xa xchi'uc ti Cristoe, vo'otic ti quich'ojtic xa ta muq'ue. <sup>33</sup> Yech'o un, vini- quetic, c'uxubino me lavajnilique chac c'u cha'al chac'uxubin aba atuque. Ja' no'ox yech uc, antsetic, ich'o me ta muc' lamalalique.

## 6

<sup>1</sup> Cremotic, tsebetic, ch'unbo me smantal atot ame'ic yu'un ja' yech tsc'an ti Cajvaltique. <sup>2-3</sup> Li mantal li'i ja' li primero chiyalbotic ti c'usi bentisyonal ta jtatic ti mi ijch'untique. Yu'un ja' yech iyal ti Rioxe: “Ich'o me ta muc' atot ame' yo' lec xabatic oe, yo' xnatij o acuxlejalic li' ta sba balamile”, xi.

<sup>4</sup> Vo'oxuc ti totiloxuque, ti me'iloxuque, mu me xasa'be sc'ac'al yo'on lach'amalique. Tuc' me xavalbeic mantal chac c'u cha'al tuc' chiyalbotic mantal ti Cajvaltique. Mi mu xch'un amantalique, tsitsic chac c'u cha'al chistsitsotic ya'el ti Cajvaltique.

<sup>5</sup> Mozoiletic, ch'unbo me smantal avajvalic li' ta sba balamile. Ich'ic me ta muc' chac c'u cha'al avich'ojic ta muc' ti Cristoe. Sjunul me avo'on xa'abtejic. <sup>6</sup> Mu me ja'uc no'ox lec xa cha'abtejic yilel c'alal tey q'uelbiloxuque chac c'u cha'al li much'utic ja'to lec xa ch-abtejic yilel c'alal q'uelbilique yo' lec o sc'oplallic ti yalojique. Yan li vo'oxuque ja'uc me yechicoxuc chac c'u cha'al li much'utic sjunul yo'onic chtunic yu'un ti Cristoe ti sjunul yo'onic tspasic c'usi tsc'an ti Rioxe. <sup>7</sup> Ta slequiluc me avo'onic xapasic ti c'usi cha'ac'bat apasique, mu me ta sujeluc. Yu'un ja' cha'abtejic ya'el yu'un ti Cajvaltique, ma'uc no'ox cha'abtejic yu'un li crixchanoetique. <sup>8</sup> Ana'ojic ti chistojetic ya'el ti Cajvaltique mi lec ti c'usi ta jpastique, ac'u mi mozoinbilotic, ac'u mi ch'abal.

<sup>9</sup> Vo'oxuc ti ajvaliloxuque, lec me xavil lamozoique. Mu me xavutic, tuc' me xavalbeic mantal. Na'ic me ti jun no'ox ti cajvaltic ta vinajele. Ti Cajvaltique muc bu ta st'uj crixchanoetic.

*Ja' li'yaloj ti ja'jmactic ya'el mi jch'unojtic ti ja' chiscoltaotic ti Cajvaltique*

<sup>10</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, slajeb xa chacalbeic. Ch'unic me ti chascoltaic ti Cajvaltic Jesuse yu'un tsots syu'el. <sup>11</sup> J'ech'el me xach'unic ti chascoltaique yu'un ja' amauic ya'el ti yac'ojboxuc ti Rioxe yo' mu xach'unic o c'usi chal ti pucuje. <sup>12</sup> Yu'un ma'uc jchi'iltic ta crixchanoal ti ta jtsac jbatic jchi'uctique. Ja' ta jtsac jbatic ya'el xchi'uc ti pucujetique, ti li' tspasic mantal ta sba balamile, ti ja' chislo'lootic ta spasel li c'usitic chopole. <sup>13</sup> Yech'o un j'ech'el me xach'unic ti chascoltaic ti Rioxe yo' mu xach'unic o ti c'alal chaslo'loic ti pucuje. Mi muc xach'unique, vo'oxuc icuch avu'unic. <sup>14</sup> Ja' no'ox xach'unic li c'usitic yeche. Ja' no'ox xavalic li c'usitic yeche. Ja' xchuc ach'utic ya'el. Ja' no'ox xapasic li c'usi leque. Ja' ataq'uinc'u'ic ya'el. <sup>15</sup> Sjunul me avo'on xatunic yu'un ti Rioxe ti ach'unic xa ti ch'abal xa amulic chayilique. Ja' axonobic ya'el. <sup>16</sup> Ti c'usi más tsots sc'oplal ta scotole, ja' ti ach'unojic ti istoj amulic ti Jesucristoe, ti ach'unojic noxtoc ti chascoltaique. Ja' xa mu xcuch o yu'un ti pucuje yu'un ja' chamauic o ta jot ta jot ya'el ti c'usi chal ti pucuje ti ja' yech ach'unojique. <sup>17</sup> J'ech'el me xach'unic ti chacuxiic ta sbatel osile. Ja' acascoic ya'el. Ja' avespadaic ya'el li sc'op Rioxe ti ta syules ta ajolic ti Ch'ul Espiritue. <sup>18</sup> Tsc'an chac'oponic Riox scotol c'ac'al. Albeic sp'ijubtasoxuc ta sc'oponel Riox ti

Ch'ul Espíritue. Mu me xch'ay xava'iic sc'oponel. C'oponbeic Riox scotol c'ac'al li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe. <sup>19</sup> C'oponbecon Riox uc yo' xul o ta jol ti c'usi chcale, yo' mu xixi' oe, yo' jamal xcalbeic o li yan crixchanoetique ti xu' chcuxiic ta sbatel osil uque, ja' ti mu to'ox bu vinajeme. <sup>20</sup> Ja' chuculon o ta carina ti ja' chcal a'yuque. Yech'o un c'oponbecon Riox yo' jamal xcal o a'yuque yu'un ja' yech tsc'an ti jamal chcal a'yuque.

<sup>21</sup> Ja' ta jc'an ti chava'iic ti c'u xi'elane, ti c'usi ta jpase. Ja' tal yal ava'iic li Tíquicoe, ti jc'anojtique, ti sjunul yo'on chal a'yuc c'usi yaloj ti Cajvaltic Jesuse. <sup>22</sup> Ja' ijtac o tal ti chal ava'iic ti c'u xi'elane. Ja' tal spat avo'onic yo' mu xavat o avo'onique.

<sup>23</sup> Ti Jtotic Riox ta vinajele xchi'uc ti Cajvaltic Jesucristoe ac'u spas ta jun avo'onic yo' mu c'usi xal o avo'onique. Ac'u scoltaoxuc ta xch'unel ti chascoltaique yo' más xac'an o abaique. <sup>24</sup> Ac'u ac'baticuc crasia scotol ti much'utic j'ech'el sc'anojic o ti Cajvaltic Jesucristoe.

# LI'I JA' SVUN TI APOXTOL PABLOE TI ISTS'IBABE TI MUCH'UTIC XCH'UNOJIC SC'OP RIOX TA FILIPOSE

<sup>1</sup> Vo'on Pabloon, xchi'uc li Timoteoe, ti yajtuneloticotic ti Jesucristoe, chajc'oponticotic tal ta vun ta acotolic, vo'oxuc ti slecubtasoj xa avo'onic ti Jesucristoe ti li' nacaloxuc ta jtecum Filipose, xchi'uc vo'oxuc ti chachanubtasvanic ta sc'op Rioxe, xchi'uc vo'oxuc ti chacuentainic ti c'usitic chaq'uic li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe. <sup>2</sup> Ac'u yac'boxuc crasia ti Jtotic Riox ta vinajele xchi'uc ti Cajvaltic Jesucristoe. Junuc me avo'onic, mu me c'usi xal avo'onic.

*Ja' li' yaloj ti isc'oponbe Riox ti much'utic xch'unojic sc'op Riox ta Filipos ti Pabloe*

<sup>3</sup> C'alal chayulic ta jol ju'ech'ele, "colaval, Cajval", chcut ti Rioxe ti ach'unic xa ti c'usi yaloje. <sup>4-5</sup> C'alal chajc'oponbeic Rioxe, jun co'on tajmec yu'un co'ol ta jcolta jbatit ta yalel a'yuc ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Cajvaltic Jesucristoe. Ja'o lic atambeic yalel a'yuc ti c'alal ach'unique. Yechoxuc o c'al tana. <sup>6</sup> Lavi islecubtas xa avo'onic ti Rioxe, jpatoj co'on ti cha'ic'atic onox ech'el ta vinajel ti c'alal xcha'sut tal ti Jesucristoe. <sup>7</sup> Lec ti x'elan jch'unoje yu'un jc'anojoxuc tajmec. Yu'un chquil ti co'ol ta jcolta jbatique ac'u mi tiq'uilon ta chuquel li vo'one, ac'u mi teyon ta stojol jmeltsanejc'opetic yo' xcalbe o ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Jesucristoe, jna'oj ti co'ol ta jcolta jbatique. <sup>8</sup> Ti Rioxe yiloj ti jc'anojoxuc acotolique chac c'u cha'al sc'anojotic ti Jesucristoe. <sup>9-10</sup> Chajc'oponbeic Riox yo' más xac'anvanic oe, yo' xanopic o lec ti c'u x'elan chacolta abaic jujuntale. Mi yech chapasique, mu c'usi amulic chul staoxuc ti c'alal xcha'sut tal ti Jesucristoe. <sup>11</sup> Ja' chascoltaic ti Jesucristoe yo' spas o avu'unic li c'usitic leque, yo' xavaq'uic o ta ich'el ta muc' ti Rioxe, yo' lec o sc'oplal avu'unique.

*Ja' li' yaloj ti ja' no'ox ta yo'on chac' ta ich'el ta muc' Jesucristo ti Pabloe*

<sup>12</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatit ta xch'unel li sc'op Rioxe, chcalbe ava'iic ti oy stu ti li' tiq'uilon ta chuquele. Yu'un ep xa much'utic icalbe ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Cajvaltic Jesuse. <sup>13</sup> Scotol li yajsoltero preserentee xchi'uc li yan crixchanoetique ya'yojic xa ti ja' li'och o ta chuquel ti quich'oj ta muc' ti Cristoe. <sup>14</sup> Lavi ochemon ta chuquele, jutuc xa mu scotolicuc i'ochic ta yalel a'yuc sc'op Riox li much'utic

xch'unojic xae. Muc ta alel yu'unic mi x'ochic o ta chuquel uc. Yu'un ixch'unic uc ti chcoltaatic ta yalel a'yuc yu'un ti Cajvaltique.

<sup>15</sup> Ta melel oy jlom ti mu ta slequiluc yo'on chalbeic sc'oplal ti Cristoe yu'un sc'ac'alicon yo'onic. Ja' no'ox tsq'uelic mi ep tsta sviniquic. Li jlome ta slequil yo'on chalic. <sup>16</sup> Li jlome ja' no'ox chalbeic sc'oplal Cristo yo' x'ich'eic o ta muc' li stuquique, ma'uc ta slequil yo'onic chalic. Ti yalojique, ja' no'ox chiyac'beic cat co'on lavi li' tiq'uilon ta chuquele. <sup>17</sup> Li jlome sc'anojicon yech'o ti chalic a'yuque, yu'un chilic ti mu c'u xcut li vo'one. Yu'un sna'ojic ti Riox isc'an ti li' tiq'uilon ta chuquele yo' xcalbe o ya'iic li jmeltsanejc'opetique ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Cajvaltic Jesucristoe. <sup>18</sup> ¿Pero c'usi jcuenta o sna'ojic un? Mi ta slequil yo'on chalic, o mi i'i, ja' no'ox lec chca'i ti ac'u svinajesbeic sc'oplal ti Cristoe. Ti x'elan tspasique, mu xcat o co'on. Más to jun o co'on ti chvinaj sc'oplal ti Cristoe.

<sup>19</sup> Lavi chac'oponbecon Riox li vo'oxuque, ta onox xiscolta ti Ch'ul Espíritue ti jun xchi'uc ti Cajvaltic Jesucristoe, yo' ti mu xquicta o jba ta yich'el ta muc' ti Cajvaltique. <sup>20</sup> Yech'o un jun co'on jmalaoj chiyiq'uic ech'el ta stojol li preserentee. Yu'un jch'unoj ti chiscolta ti Cristoe, yech'o un mu xixi' mu xiq'uexav ti c'alal xic'ote. Jamal chcalbeic sc'oplal ti Cristoe chac c'u cha'al ta jpas onoxe yo' xcac' o ta ich'el ta muq'ue ac'u mi ja' xilaj o. <sup>21</sup> Lavi cuxulon toe, ja' no'ox chcac' ta ich'el ta muc' ti Cristoe. Ti mi lichame, más lec yu'un chba jchi'in. <sup>22</sup> Mi cuxulon toe, lec, yu'un oy to much'utic chich' ta muc' cu'un ti Cajvaltique. Yech'o un mu jna' bu jotucal ti leque. <sup>23</sup> Yu'un co'ol no'ox lec. Li vo'one lec chca'i ti mi lichame yu'un chba jchi'in ti Cristoe, yu'un más lec teyo'e. <sup>24</sup> Lavi chac'anic to chanubtasel chquil xchi'uc ti much'utic yan xch'unojique, más lec ti cuxulon toe. <sup>25</sup> Ti chac'anic to chanubtasel acotolique, yech'o un jna'oj ti mu to bu chichame yo' más xach'unic o li sc'op Rioxe. Mi más ach'unique, más to jun avo'onic. <sup>26</sup> C'alal xiyul yo' bu tsoboloxuque, más to “colaval”, chavutic ti Jesucristoe ti liloc' xa ta chuquele.

<sup>27-28</sup> Ja' me xavalic, ja' me xapasic li c'usi xco'olaj xchi'uc ti c'usi iyal ti Jesucristoe yu'un ja' yech smelol. Ja' tsc'an ti yech chapasic oe. Ac'u mi xtal jq'ueloxuc, ac'u mi i'i, ta jc'an chca'i ac'oplallic mi co'ol ajolic ta stojol ti Rioxe, mi co'ol chavalic a'yuc ti ja' no'ox chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Cajvaltic Jesuse, mi mu xaxi'ic o ti much'utic chascrontainique. Ti mi mu xaxi'ique, ja' ta xyulesbat ta sjolic yu'un Riox ti chacuxiic o ta sbatel osile, ti ch-ochic ta c'oc' ta sbatel osil li stuquique. <sup>29</sup> Ti last'ujic ti Rioxe, mu c'ajomuc no'ox ti chavich'ic ta muc'

ti Cristoe; last'ujic ti chavac' avocolic yu'un ti Cristoe. <sup>30</sup> Co'ol abol jbatice. Avilic c'u x'elan abol jba ti c'alal li'one. Lavie lo'il xa no'ox chava'iic ti staoj yav abol jbae.

## 2

*Ja' li' yaloj ti jch'unejmantal ti Cristoe yech'o ti i'aq'ue ta ich'el ta muq'ue*

<sup>1-2</sup> Jun co'on avu'unic ti ja' chapasic c'usi lec chil ti Cristoe yu'un laspatbe xa avo'onic. Laxchi'inic xa ti Ch'ul Espiritue yech'o ti chac'uxubinvanique. Pero ja' ta jc'an ti mu xavac'becon cat co'one. Ja' ta jc'an ti co'ol chapasic c'usi lec chil ti Cristoe, ti co'ol chac'an abaique, ti co'ol ajolique. <sup>3</sup> Mu me xac'anic o ich'el ta muc', mu me xavalic ti mu xa much'u xastaique. Co'olco'ol xach'unbe abaic, co'olco'ol xavich' abaic ta muc'. <sup>4</sup> Mu me xapasic ti c'usitic jun o avo'on atuquique. Ja' tsc'an chapasic ti c'usi jun o yo'onic li yan uque.

<sup>5</sup> Ja'uc me yechoxuc chac c'u cha'al ti Jesucristoe. <sup>6</sup> Ti stuque ac'u mi jun xchi'uc ti Rioxe, pero muc stoy o sba ti jun xchi'uque. <sup>7</sup> Iyicta comel li yabtel ta vinajele, jch'unejmantal iyul li' ta balamile. I'ayan chac c'u cha'al vo'otic. <sup>8</sup> Ti x'elan jch'unejmantale, ixch'un milel. Q'uexlal sba tajmec ti c'u x'elan ichame yu'un ta cruz ismilic. <sup>9</sup> Yech'o un stuc no'ox i'aq'ue ta ich'el ta muc' yu'un ti Rioxe. Muc much'u yech ich'bil ta muc'. <sup>10</sup> Ta sta yora ti ta jquejletatic jcotoltic ti Jesuse, ac'u mi cuxulotic to'ox, ac'u mi chamemotic xa'ox, c'alal ta anjeletic, c'alal ta pucujetic. <sup>11</sup> "Vo'ot no'ox jpasvanejot ta mantal", chcutic jcotoltic ti Jesucristoe. Ti x'elan chcaltique, ja' ch-ich'e ta muc' ti Jtotic Riox ta vinajele yu'un ja' iyac'be yabtel ti Xch'amale.

*Ja' li' yaloj ti co'ol xchi'uc luzotic ya'ele yu'un chcac'tic iluc ti lec li sc'op Rioxe*

<sup>12</sup> Vo'oxuc ti jc'anojoxuque, lec ti ach'unic spasel ti c'usi tsc'an ti Rioxe ti c'alal li' to'ox jchi'ucoxuque. Pero mu me c'ajomuc no'ox ti c'alal li' to'ox jchi'ucoxuque. Ac'u mi nomon, ja' me yech xapasulanic o. Jujuntal xanopic ti c'usi tsc'an Riox chapasique. Albeic scoltaoxuc ti Rioxe yo' xavaq'uic o ta ich'el ta muq'ue. <sup>13</sup> Ti Rioxe chascoltaic yo' ti chac xa apasic o ti c'usi tsc'ane, yo' ti spas o avu'unic li c'usi snopoj chapasique.

<sup>14-16</sup> Mu me ta epalc'opuc xapasic, mu me ta sa'sa'c'opuc xapasic yo' muc much'u sa' o amulique, yo' xilic o ti xch'amaloxuc Riox ti much'utic chopol sjolique. Co'ol xchi'uc luzoxuc ya'el yu'un chavaq'uic iluc ti lec li sc'op Rioxe. Mi yech chapasique, jun co'on avu'unic ti c'alal xcha'sut tal ti Cristoe, yu'un mu yechuc no'ox ti ical ava'iic li sc'op Rioxe.

<sup>17</sup> Lavi atacbecon tal jmotone, yu'un ach'unojic ti chascoltaic ta sa'el ti Rioxe. Ac'u mi vocol ataic, pero xamuyubajic xa ti itsob avu'unique. Yech'o un ximuyubaj xa uc. Mi yech tsc'an ti Rioxe ti oy c'usi chcac'be uque, muc ta alel mi lichame, jun co'on. <sup>18</sup> Mi lichame, junuc no'ox avo'onic uc.

*Ja' li' yaloj ti muc much'u yech chac c'u cha'al ti Timoteoe xchi'uc ti Epafroditoe*

<sup>19</sup> Mi yech tsc'an ti Cajvaltic Jesuse, ta jtac tal ta ora li Timoteoe yo' xca'i o c'u xa'elanique, yo' jun o co'one. <sup>20</sup> Muc much'u yech chac c'u cha'al li Timoteoe ti sjunul yo'on chascoltaique. <sup>21</sup> Li yane ja' no'ox tspasic ti c'usi tsc'an yo'on stuquique, ja' muc bu tspasic ti c'usi tsc'an ti Jesucristoe. <sup>22</sup> Li vo'oxuque avilojic xa c'u x'elan li Timoteoe. Co'ol xchi'uc jch'amal chca'i yu'un chiscolta ta yalel a'yuc li sc'op Rioxe. Co'ol xchi'uc ch'amalil ti tscolta li stote. <sup>23</sup> Mi chquil ti mu xismeltsanbeic jc'oplal ta orae, ta jtac jelavel tal li Timoteoe. <sup>24</sup> Ja' jpatoj o co'on ti Cajvaltique ti chiloc' ta ora ta chuquele, chtal no'ox jq'ueloxuc uc.

<sup>25</sup> Ijnop noxtoc ti ijtac sutel tal li Epafroditoe, ti ataquic tal scoltaone, ti liyich'be tal li jmoton atsobique. Co'ol chitunoticotic yu'un ti Cajvaltique. Co'ol its'ic cu'unticotic crontainel. <sup>26</sup> Li stuque tsc'an chtal sq'ueloxuc acotolic, yu'un chat yo'on ti ava'iic ti i'ipaj to'oxe. <sup>27</sup> Ta melel ta xcham xa'ox yilel, pero ic'uxubinat yu'un ti Rioxe. Mu stucuc no'ox ic'uxubinat; lixc'uxubin ti Riox uque ti muc xchame. Ti ichamuque, icat co'on tajmec ti yechuque. <sup>28</sup> Yech'o ti persa ijtac tal ta orae yo' ti xamuyubajic xa lavi avilic xa noxtoque. Ja' no'ox yech mu xa masuc chcat co'on uc. <sup>29</sup> Lavi iyule, muyubajanic, ich'ic ta muc'. "Colaval", utic ti Cajvaltique. Ti much'utic ja' yech yo'onic chac c'u cha'al li Epafroditoe, ich'ic ta muc'. <sup>30</sup> Lavi ja' ox ta xcham o ti chtun yu'un ti Cristoe. "Muc ta alel mi ja' lilaj oe", xi xa. Lec itun cu'un yu'un sna'oj ti avo'onicuc acoltaicone, pero mu c'u xavutic, ja' li nomoxuque.

### 3

*Ja' li' yaloj ti "ja' no'ox ta jnop ti chba jchi'in ti Rioxe", xi ti Pabloe*

<sup>1</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, slajeb xa chacalbeic ti junuc me avo'onic yu'un ti Cajvaltique. Li vo'one mu c'usi vocol chca'i mi chajcha'ts'ibabeic tal li c'usi lajts'ibabeic onoxe yo' mu xach'unic o lo'loele. <sup>2</sup> Q'uelo me abaic, mu me xach'unic ti c'usi chayalbeic ti much'utic chopol sjole ti yo'onicuc yac'boxuc circuncisione. Yech xa no'ox tsyayijes abec'talic, mu xa c'u stu. <sup>3</sup> Vo'otic ti sjunul co'ontic quich'octic ta muc' ti Rioxe, ti jch'unojtic ti listojbatic jmultic

ti Jesucristoe, quich'ojtíc xa circuncisión chiyilotíc ti Rioxe. Mu'nuc oy c'usi ijpastíc ti ch'abal jmultic chiyilotique, ta slequil no'ox yo'on stuc. <sup>4</sup> Ti chicuxioticuc o ta sbatel osil li smantaltac Rioxe, li vo'one mu xa c'u jna' ti yechuque yu'un más ijch'un. Más muc bu xch'unoj li yan jchi'iltaque. <sup>5</sup> Xvaxaquibal to'ox c'ac'al cayanel iquich' circuncisión. Li vo'one j'israelon. Ja' jmuc'tatot ti Benjamín ti ta más vo'nee. J'israel li jtót jme'e. Ja' to'ox yech jch'unoj chac c'u cha'al xch'unojic li jfariseoetique, yech'o un jch'unojbe smantaltac Riox ti caloje. <sup>6</sup> Ti x'elan jch'unojbe smantaltac ti Rioxe, iquibajin ti much'utic xch'unojic ti c'usi yaloj ti Cajvaltic Jesucristoe. Ti caloje, ja' ta jpas c'usi tsc'an ti Rioxe. Ch'abal jmul ti caloje. <sup>7</sup> Ti c'usitic ijch'une, ja' chicuxi o ta sbatel osil ti caloje. Lavi ijch'un xa ti c'usi yaloj ti Cristoe, iquil ti mu c'u bal o li c'usitic jch'unoj to'oxe. <sup>8</sup> Lavi iquich' xa ta muc' ti Cristoe, ti ja' xa cajvalinoje, iquil ti mu xa c'usi yan lec chiyilotíc o ti Rioxe. Li c'usitic ijpas to'oxe, iquil xa ti mu c'u bal oe. Co'ol xchi'uc c'a'ep ya'el, yech'o ti iquictae. Stuc xa no'ox chquich' ta muc' ti Cristoe yo' xba jchi'in oe. <sup>9</sup> Lavi ijch'un xa ti ja' chiyac'be jcuxlejal ta sbatel osile, mu xa jch'un ti ja' chicuxi o li smantaltac Rioxe. Jna'oj xa ti ch'abal jmul chiyil ti Rioxe lavi jch'unoj xa ti ja' listojbe jmul ti Cristoe. <sup>10-11</sup> Ja' xa no'ox ta jc'an ti más chquich' ta muc' ti Cristoe, ti tsots syu'ele, ti icha'cuxie, yo' xcuch o cu'un scotol ti c'usitic chtal ta jtojole chac c'u cha'al icuch yu'un ti c'alal istoj jmultique, yo' xicuxi o ta sbatel osile.

<sup>12</sup> Mu xu' xcal ti pasem xa cu'un scotole. Mu xu' xcal ti toj lecone. Pero mu xquicta o jba. Jpatoj co'on ti tspas onox cu'une yu'un ja' liyic' o ti Jesucristoe. <sup>13</sup> Vo'otíc ti jchi'il jbatíc ta xch'unel li sc'op Rioxe, mu xu' xcal ti pasem xa cu'une. Li c'usi ta jpas li vo'one, ta jch'ay ta jol ti c'usi ech'em xae. Ja' ta jnop li c'usi mu to ch-ech'e. <sup>14</sup> Ja' ti chiyic' ech'el ti Rioxe yu'un quich'oj xa ta muc' ti Jesucristoe. Ja' jtojol ti chba jchi'ine.

<sup>15</sup> Li vo'otique jna'tic xa lec c'usi tsc'an ti Rioxe, ja'uc me yech ac'u jnoptic jcotoltic. Mi yan o c'usi chanopique, tey tsyules ta ajolic ti Rioxe. <sup>16</sup> Ja' ac'u jpastic ti c'usi ca'yojtíc xa onox jujuntale.

<sup>17</sup> Vo'otíc ti jchi'il jbatíc ta xch'unel li sc'op Rioxe, ja' chanic ti c'u xi'elane. Q'uelic me noxtoc c'u x'elan li much'utic ja' xchanojic ti c'u xi'elanoticotique. <sup>18</sup> Ep xa ta ech'el lacalbeic, pero chacalbeic to lavie, chi'oc' chacalbeic tal, yu'un ep to ti much'utic xch'unojic sc'op Riox ti yalojique ti ja'to yech tspasic chac c'u cha'al ti much'utic mu xch'unic ti ja' icham ta scoj jmultic ti Cristoe. <sup>19</sup> Ti x'elan tspasique, ch-ochic onox ta c'oc' ta sbatel osil yu'un ja' no'ox tsnopic li c'usitic



tsc'an yo'onique. Mu xq'uexavic, mu xa much'u xtaon cha'iic. Ja' no'ox tsnopic li c'usitic scuenta sba balamile. <sup>20</sup> Yan li vo'otique ja' xa jlumaltic li vinajele. Ja' xa no'ox ta jmalatic ti chtal yic'otic ti Cajvaltic Jesucristoe. <sup>21</sup> Ti c'alal xtale, chiyach'ubtasotic, chico'olajotic chac c'u cha'al ti stuque. Xu' chiyach'ubtasotic yu'un oy syu'el. Stuc no'ox tspas mantal.

## 4

*Ja' li' yalaj ti muyubajcotic ti xch'amalotic xa ti Cajvaltic Jesuse*

<sup>1</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, ti jc'anojoxuque, co'onuc tal jq'ueloxuc. Ja' jun o co'on avu'unic. Xvinaj ti litun yu'un ti Cajvaltique yu'un ach'unojic, yech'o un mu me xavicta abaic.

<sup>2</sup> Chacalbeic uc, Evodia xchi'uc Síntique, co'oluc me ajolic, mu me xavut abaic. Co'oluc me tunanic yu'un ti Cajvaltique.

<sup>3</sup> Vo'ot ti co'ol chitunotic yu'un ti Cajvaltique, abulajan coltao li cha'vo' antsetic chcale. Yu'un co'ol icuch cu'unticotic ilbajinel ta yalel a'yuc sc'op Riox xchi'uc li Clementee, xchi'uc li yan ti lixchi'ine. Tey xa ts'ibabil sbiic ta vinajel ti chcxuic ta sbatel osile.

<sup>4</sup> Ti xch'amaloxuc xa ti Cajvaltic Jesuse, muyubajaniscotol c'ac'al. Chacalbeic otro j'ech'el, muyubajanisc. <sup>5</sup> Ac'beic yil scotol crixchanoetic ti lec avo'onique, ti scotol chcuch avu'unique. Yu'un po'ot xa xcha'sut tal ti Cajvaltic Jesucristoe.

<sup>6</sup> Mu me c'usi xlo'ilaj o avo'onic. Mi oy c'usi chac'anique, c'anbeic ti Rioxe. "Colaval ti chac'uxubinone", xavutic noxtoc. <sup>7</sup> Ti avich'ojic ta muc' ti Jesucristoe, ti Rioxe ta onox spas ta jun avo'onic. Mi jun avo'onique, mu xa c'u xlo'ilaj o avo'onic yu'un chana'ic ti chayac'beic li c'usitic chac'anbeique.

*Ja' li' yalaj ti ja'uc no'ox ac'u jnoptic li c'usitic leque*

<sup>8</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, slajeb xa chacalbeic tal ti ja' no'ox me xanopic li c'usitic yeche, li c'usitic leque, li c'usitic chalcubic oe, li c'usitic jun o avo'onic acotolique.

<sup>9</sup> Li c'usitic x'elan lajchanubtasique, li c'usitic ical ava'iique, li c'usitic ijpas avilique, ja' me yech xapasic uc. Ja' tspas o ta jun avo'onic ti Rioxe.

*Ja' li' yalaj ti iscoltaic Pablo ti much'utic xch'unojic sc'op Riox ta Filipose*

<sup>10</sup> Coliyal Cajvaltic ti ataquic tal jmoton noxtoque. Mu xu' xcal ti ach'ayicon xa ta ajolique, ja' no'ox ti mu to'ox c'u xavutique. <sup>11</sup> Ti x'elan chacalbeique, muc bu abol jba chca'i.

Ac'u mi oy c'usuc cu'un, ac'u mi ch'abal, jun co'on yu'un ijchanbe xa smelol. <sup>12</sup> Mi mu c'usi jlajese, xu' mu xive'. Mi oy tajmeque, ch'acbil no'ox ta jlajes. Yech'o un jchanoj c'u x'elan c'alal oy tajmeque, c'alal ch'abale. <sup>13</sup> Xcuch cu'un scotol yu'un ja' chiscolta ti Cristoe. <sup>14</sup> Pero lec ti acoltaicone, ti ana'ojic ti abol jbae.

<sup>15</sup> Vo'oxuc ti li' nacaloxuc ta Filipose, ana'ojic ti muc much'u yan liscolta ti c'alal liloc' ta estado Macedoniae c'alal primero to'ox ay cal ava'iic li sc'op Rioxe. Atuquic no'ox acoltaicon. <sup>16</sup> Atuquic no'ox acoltaicon noxtoc c'alal teyon to'ox ta Tesalónica. Xcha'ech'elal atacbecon tal jmoton taq'uin. <sup>17</sup> Mu'nuc ta jc'an jmoton ti x'elan chcale. Ja' ta jc'an ti ac'u yac'boxuc bentisyon ti Rioxe. <sup>18</sup> Lec ti c'u yepal avac'beic tal li Epafroditoe, mu xa c'usi yan ta jc'an. Lec chil Riox ti x'elan apasique. Ja' chac c'u cha'al lec iyil c'alal ichic'bat smoton ti ta vo'nee. <sup>19</sup> Yech'o un ti Riox quich'oj ta muq'ue chayac'beic scotol ti c'usitic chtun avu'unique ti avich'ojic ta muc' ti Jesucristoe. Mu xa c'usi yan chac'anic. <sup>20</sup> Yech'o ti chquich'tic ta muc' ta sbatel osil ti Cajvaltique, ja' ti Jtotic Riox ta vinajele. Toj lec ti ja' yech chc'ote.

*Ja' li' yaloj ti i'albatic chabanicuc ti much'utic xch'unojic li sc'op Rioxe*

<sup>21</sup> Chabanuc xavalbe li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe. Chabanicoxuc la xalic li much'utic xch'unojic sc'op Riox ti li' jchi'uque. <sup>22</sup> Chabanicoxuc la xalic uc li much'utic xch'unojic sc'op Riox li' ta jteclume. Chabanicoxuc la xalic li much'utic tsobol ch-abtejic xchi'uc li preserente Césare ti xch'unojic xa li sc'op Riox uque.

<sup>23</sup> Ac'u yac'boxuc crasia acotolic ti Cajvaltic Jesucristoe.

# LI'I JA' SVUN TI APOXTOL PABLOE TI ISTS'IBABE TI MUCH'UTIC XCH'UNOJIC SC'OP RIOX TA COLOSASE

1-2 Vo'on Pabloon, yaj'apoxtolon ti Jesucristoe yu'un ja' yech isc'an ti Rioxe. Chajc'oponticotic tal ta vun xchi'uc li Timoteoe, vo'oxuc ti slecubtasoj xa avo'onic ti Rioxe ti li' nacaloxuc ta jteclum Colosase, ti sjunul avo'onic avich'o'ojic ta muc' ti Cristoe. Ac'u yac'boxuc crasia ti Jtotic Riox ta vinajele xchi'uc ti Cajvaltic Jesucristoe. Junuc me avo'onic, mu me c'usi xal avo'onic.

*Ja' li' yaloj ti tsc'oponbe Riox much'utic xch'unojic sc'op Riox ti Pabloe*

<sup>3</sup> Scotol c'ac'al "colaval, Cajval", chccticotic ti Rioxe, ja' ti Stot ti Cajvaltic Jesucristoe, ti c'alal chajc'oponbeticotic Riox acotolique. <sup>4-5</sup> Yu'un ca'yojticotic ti ach'unojic ti ja' isto jmultic ti Jesucristoe, ti ac'anojic lachi'ilic ta xch'unel li sc'op Rioxe, ti apatoj avo'onic ti chba achi'inic ta vinajel ti Rioxe. Yu'un ach'unic ti c'alal la'albat ava'iic ti chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Cajvaltic Jesuse. Ti c'usi yaloj ti Rioxe, yech. <sup>6</sup> Ja' chac c'u cha'al avich'ic albele, ja' yech chich' alal ta sjunlej balamil. Lavie chp'ol xa ti much'utic ta xch'unique chac c'u cha'al chap'olic xae. Ti much'utic ixch'unic xae ilecub xa yo'onic chac c'u cha'al ilecub avo'onic ti c'alal lic ach'unic ti ta slequil no'ox yo'on chac' jcuxlejaltic ti Rioxe. <sup>7</sup> Ti ava'iic li sc'op Rioxe, ja' layalbe ava'iic li Epafrase ti co'ol chcalticotic a'yuc li sc'op Rioxe, ti jc'anojticotic. Ja' no'ox chayalbeic c'usi yaloj ti Cristoe. <sup>8</sup> Ja' liyalboticotic ti ac'anoj abaique ja' ti xchi'inojoxuc ti Ch'ul Espiritue.

<sup>9-10</sup> Ti c'alal ica'ititcotic ti ach'unique, scotol c'ac'al chajc'oponbeticotic Riox. Ja' ta jc'anbeticotic ti Rioxe ti ac'u syules ta ajolic ti c'usitic lec chile, yo' xana'ic o ti c'usi tsc'an chapasique, ti c'usi tsc'an chavalique, xchi'uc ti c'usi mu sc'ane, yo' lec xbat o avu'unic sc'oplal ti Cajvaltique, yo' ti jun o yo'on avu'unique. Mi ja' yechoxuque, más chul ta ajolic li c'usitic leque, más chavilic c'u x'elan chascoltaic ti Rioxe.

<sup>11</sup> Ta stsatsubtas avo'onic ta syu'el yo' jun o avo'onic ta xcuch avu'unic ti c'usitic chtal ta atojolique. <sup>12</sup> Yech'o ti "colaval" chavutic ti Jtotic Riox ta vinajele ti ta sac osiloxuc xa ya'el uque, yu'un co'ol xa ti muc bu ta jpastic li c'usitic chopole. <sup>13</sup> Yu'un lisloq'uesotic xa ta ic' osil ya'el ta scoj li mulile. Lavie ja' xa iyac' spasotic ta mantal ti Xch'amale ti sc'anoje. <sup>14</sup> Ja'

ti istoj jmultique. Ja' liyac'otic o ta pertonal ti Rioxe ti iloc' xch'ich'ele.

*Ja' li' yaloj ti lec xa xquiljbatic xchi'uc ti Rioxe ti ijch'untic xa ti iyac' sba ta milel ta scoj jmultic ti Cristoe*

<sup>15</sup> Ti Rioxe mu xquiltic. Pero ti c'alal i'ay ta sba balamil ti Xch'amale, co'ol xchi'uc iquiltic ya'el ti Rioxe yu'un junic. Ti Xch'amale tey onox ti c'alal ch'abal to'ox li c'usitic oye.

<sup>16</sup> Ja' ispas scotol li c'usitic oy ta vinajele xchi'uc li c'usitic oy li' ta sba balamile. Oy mu xquiltic ti c'usi spasoje, ja' ti anjeletique. Ti scotol c'usi spasoje ja' yo' x'ich'e o ta muq'ue.

<sup>17</sup> Tey onox ti c'alal ch'abal to'ox li c'usitic oye. Ja' ta syu'el ti oy to scotole. <sup>18</sup> Vo'otic ti jch'unojtic xa li sc'op Rioxe, ja' xa joltic ya'el. Vo'otic spat xoconotic ya'el yu'un ja' xa chispasotic ta mantal.

Chixcha'cuxesotic yu'un ja' primero i'ach'ub spat xocon ti c'alal icha'cuxie. Yech'o un stuc no'ox chich' ich'el ta muc'.

<sup>19</sup> Ti Jtotic Riox ta vinajele ja' yech isc'an ti co'ol slequilal syu'elal xchi'uc ti Xch'amale. <sup>20</sup> Yu'un isoc ta scoj mulil scotol li c'usitic oy ta vinajele ta balamile, yech'o un isc'an ti Rioxe ti ta x'ach'ub scotole yo' j'ech'el xa mu soc oe. Ti ta x'ach'ube, ja' ta x'ach'ub o ti icham ta cruz ti Xch'amale, yu'un ja' istoj jmultic jcotoltic.

<sup>21-22</sup> Ti vo'nee acrontaic to'ox ti Rioxe yu'un naca chopol ti c'usitic anopique xchi'uc ti c'usitic apasique. Lavi une lec xa xavil abaic xchi'uc ti Rioxe, ja' ti ach'unic ti iyac' sba ta milel ta cruz ta scoj jmultic ti Xch'amale. Yech'o un ch'abal xa amulic ti c'alal xac'otic ta stojole. <sup>23</sup> Mi sjunul avo'onic avich'ojic ta muc' ti Cristoe, mi j'ech'el ach'unojic ti ja' istoj amulique, mi mu xavicta abaique, ta onox xac' acuxlejalic ti Cajvaltique chac c'u cha'al la'albatique. Ja' yech chich' albel scotol crixchanoetic ta sjunlej balamil. Vo'on li Pabloone, ja' cabtel ti chcal a'yuque.

*Ja' li' yaloj ti ja' yabtel ti Pabloe ti chalbe sc'op Riox ti much'utic ma'uc j'israele*

<sup>24</sup> Lavie jun co'on ti chcac' jvocol avu'unic vo'oxuc ti ma'uc juriooxuque. Ti chcac' jvocol, co'ol xchi'uc li' to chac' svocol ya'el ti Cristoe yo' xcuxiic o ta sbatel osil li xch'amaltaque.

<sup>25</sup> Yu'un ja' yech isc'an ti Rioxe ti chacalbeic li c'usi yaloje, vo'oxuc ti ma'uc juriooxuque. <sup>26</sup> Pero mu to'ox bu vina-jem ti chacuxiic uque. Lavie iquiltic xa ta comón vo'otic ti xch'amalotic xae.

<sup>27</sup> Ti Rioxe iyac' xa iluc ti chaxchi'inic ti Cristo uque, vo'oxuc ti ma'uc juriooxuque, yu'un epoxuc xa ti avich'ic ta muq'ue. Yech'o ti apatoj xa avo'onic ti chba achi'inic ta slequilal ti Rioxe.

<sup>28</sup> Yech'o un chcalbe ya'i scotol crixchanoetic ti ja' no'ox chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Cristoe. Chcalbeic noxtoc

ti ac'u yictaic spasel li c'usitic chopole, ti mu me xch'unic lo'loele. Ta jchanubtasic ti bu c'alal xu' cu'une yo' xa'ibeic o lec smelole, yo' j'ech'el xich'ic o ta muc' ti Cristoe. <sup>29</sup> Yech'o ti mu xinaquie yu'un ja' loq'uemon o ta yalel a'yuc. Ti xu' cu'une, yu'un ja' chiscolta ti Cristoe.

## 2

<sup>1</sup> Ja' ta jc'an ti chava'iic ti chajc'oponbeic Riox acotolique xchi'uc ti jayvo' jchi'iltactic ta xch'unel sc'op Riox ta jteclum Laodiceae, xchi'uc ti jayvo' mu to xiyojtiquinique. <sup>2</sup> Ti ta jc'opon Rioxe, ja' ta jc'an ti más ta stsatsubtas avo'onique, ti co'olco'ol chac'an abaique yo' xavilic o ti c'u x'elan chascoltaic ti Cristoe, ja' ti c'usi mu to'ox bu svinajesoj ti Jtotic Riox ta vinajele. <sup>3</sup> Ti Cristoe ja' chiyalbotic c'u x'elan ti Rioxe. Mu c'usi ti mu sna'e. Ja' chisp'ijubtasotic ta xch'unel li c'usitic lec chil ti Rioxe. <sup>4</sup> Ti x'elan chacalbeique, ja' yo' mu xaslo'loic o ti much'utic lec xa ya'el li c'usitic chalique. <sup>5</sup> Ac'u mi nomon, pero co'ol xchi'uc li' jchi'ucoxuc ya'ele yu'un jun co'on avu'unic ti co'ol ajolique, ti j'ech'el ach'unojic ti ja' istoj amulic ti Cristoe.

<sup>6</sup> Lavi avich'o'jic ta muc' ti Cajvaltic Jesucristoe, alulanbeic ti ac'u scoltaoxuc ta spasel li c'usi lec chile. <sup>7</sup> Mi chavalulanbeic ti ac'u scoltaoxuc ti Cajvaltique, más chasp'ijubtasic ta ya'ibel smelol li sc'op Rioxe. Más chlic avalbeic colaval ti Rioxe yu'un chavilic ti más chascoltaique. Yan mi mu xavalbeic ti ac'u scoltaoxuque, c'unc'un ta xch'ay xava'iic ti c'u x'elan lachanubtasatique. Co'ol xch'iuc jtec' te' ti ja' teq'uel o li yisime. Ti manchuc li yisime, c'unc'un chtaquij ti yechuque.

*Ja' li' yaloj ti co'ol xa lec co'ontic xchi'uc ti Cristoe ja' ti quich'o'jtic xa ta muq'ue.*

<sup>8</sup> Q'uelo me abaic, mu me xaslo'loic ti much'utic yech xa ya'el li c'usitic chalique. Li c'usitic chalique syulesoj ta sjol stuquic. Smantal no'ox crixchanoetic; ma'uc yaloj ti Cristoe.

<sup>9</sup> Ti Cristoe co'ol slequilal syu'elal xchi'uc ti Rioxe. <sup>10</sup> Lavi avich'ic xa ta muc' ti Cristoe, co'ol xa lec avo'onic xchi'uc, mu xa c'usi palta chava'iic. Ti Cristoe ja' tspas ta mantal scotol li c'usitic oy syu'ele, anjeletic xchi'uc pucujetic. <sup>11</sup> Ti avich'ic xa ta muc' ti Cristoe, layac'beic xa ya'el circuncisión pero mu'nuc latuch'batic loq'uel jset'uc abec'talic. Ja' ti avictaic xa spasel li c'usitic chopole, ja' circuncisión ya'el. <sup>12</sup> Ti c'alal avich'ic vo' ta scuenta ti Cristoe, co'ol lamucatic ya'el, co'ol lacha'cuxesatic ya'el, yu'un mu xa bu chapasic li c'usitic chal avo'onique, ja' xa chapasic li c'usitic lec chil ti Rioxe. Yu'un ach'unic xa ti chascoltaique, ti oy syu'ele yu'un ixcha'cuxes loq'uel ta smuquenal ti Cristoe. <sup>13</sup> Ti c'alal mu to'ox chach'unique,

chamemoxuc to'ox ya'el ta mulil layilic ti Rioxe, yu'un ja' no'ox apasic li c'usitic iyal avo'onique. Yan lavi avich'ic xa ta muc' ti Cristoe, laxcha'cuxesic xa ya'el ti Rioxe yu'un ja' xa chapasic li c'usitic lec chile. Yu'un layac'beic xa pertonal yu'un lamulique. <sup>14</sup> Ti icham ta cruz ti Cristoe, ja' ixch'aybe sc'oplal ti chi'ochotic ox ta c'oc' ta sbatel osile. <sup>15</sup> Ti c'alal ichame, ja'o icuch yu'un ti Rioxe, ja' ich'ay ti totil pucuje xchi'uc ti bic'tal pucujetique.

<sup>16</sup> Yech'o un muc much'u xu' sa' amulic yu'un ti c'usuc no'ox chalajesique, ti c'usuc no'ox chavuch'ique, ti mu xachabiic li q'uinetique, ti mu xachabiic ti c'alal unen li jch'ulme'tique, ti mu xachabiic li sc'ac'alil ta xcuxic li jchi'iltac ta jurioale. <sup>17</sup> Ti c'usitic ijpasticoti to'oxe, ja' seña ti ijmalaticotic chtal ti Cristoe. Lavi quich'ojtic xa ta muc' ti Cristoe, mu xa persauc. <sup>18</sup> Mu me xach'unic mi oy much'utic chalic ti mu xacuxiic ta sbatel osil mi mu xapasic chac c'u cha'al tspasique. Tsnopic ti mu xu' tsc'oponic Riox stuquique, yo' la xvinaj o ti sbic'tajesoj sbaic ti ta alele. Ta sc'oponic anjeletic, ja' la chjelubtasbat sc'opic ti ta alele. Ti x'elan tspasique, anjeletic no'ox yich'ojic ta muc'. Yu'un la ja' yech i'ac'bat yilic ti ta alele. Pero mu me xach'unic yu'un tstoy no'ox sbaic. <sup>19</sup> Mu xich'ic ta muc' ti Cristoe. Li vo'otique ja' joltic ya'el ti Cristoe; vo'otic spat xoconotic ya'el yu'un ja' xa quich'ojtic ta muc' ta jcotoltic. Co'ol chiscoltaotic ta xch'unel ti c'usi lec chile, yo' co'ol jun o co'ontic chac c'u cha'al tsc'an ti Rioxe.

<sup>20-21</sup> Yu'un co'ol lachamic ya'el xchi'uc ti Cristoe ti c'alal ach'unique, ¿c'u ma yu'un ti chach'unic to c'usi chal li crixchanoetique ti c'alal chayalbeic ti “mu me xatsaquic le'e”, ti “mu me xalajesic le'e”, ti “mu me xapiquic le'e”, ti xayutique? <sup>22</sup> Ja' sc'oplal li ve'lile ti chlaj no'ox sc'oplal ti c'alal xljaj lajestique. Ti x'elan chalique, smantal no'ox stuquic. Ja' no'ox ta xch'unic c'usi chal li crixchanoetique. Ma'uc yech chal li sc'op Rioxe. Scotol li ve'lile xu' lajestic. <sup>23</sup> Li c'usitic chalique, yech xa ya'el. Ja' xa chicuxiotic o ta sbatel osil ya'el. Chalic ti tsots sc'oplal chquich'tic ta muc' ti anjeletique xchi'uc ti chcac'tic iluc ti jbic'tajesoj jbatique. Chalic ti persa ta jts'ic jbatique. Pero mu c'usi bal o, yu'un ma'uc chcom o cu'untic li c'usitic chopole.

### 3

<sup>1</sup> Ti co'ol lacha'cuxesatic ya'el xchi'uc ti Cristoe, ja' ti chapasic xa li c'usitic leque, ja' tsc'an ti chanopilanic c'u slequil li vinajele yo' bu chotol tspas mantal ta sbats'ic'ob Riox ti Cristoe. <sup>2</sup> Ja'uc no'ox me ta avo'onic snopel; mu xa me ja'uc ta avo'onic li c'usitic scuenta sba balamile. <sup>3</sup> Yu'un chamemoxuc xa ya'el, ja' ti mu xa bu chapasic li c'usitic chal

avo'onique. Ja' xa cuxuloxuc ya'el ta spasel li c'usitic leque lavi avich'o'jic ta muc' ti Cristoe ti jun xchi'uc ti Rioxe. Yech'o un chacuxiic onox ta sbatel osil. Pero mu to chvinaj. <sup>4</sup>Ti c'alal xtal spas mantal ti Cristoe ti ja' xa chiscoltaotic ta spasel li c'usitic leque, ta jchi'intic tal. Co'ol chi'aq'ueotic ta ich'el ta muc' xchi'uc.

*Ja' li' yaloj ti ja' xa ac'u jnoptic li c'usitic leque, mu xa ya'uc jnoptic li c'usitic chopole*

<sup>5</sup> Ja' tsc'an ti j'ech'el xavictaic spasel li c'usitic chopole: ti chasa' avantsique, ti chasa' avajmulique, ti chopol c'usi chanopique, ti chopol c'usi chac'an chapasique, ti scotol c'usi chpich' avo'onique. Ti mi scotol c'usi chpich' o avo'onique, co'ol xchi'uc avich'o'jic to ta muc' santoetic chil ti Rioxe, yu'un mu sjunuluc avo'onic avich'o'jic ta muc' ti Rioxe. <sup>6</sup> Scotol ti much'utic ja' yech tspasique, ch-ac'batic castico yu'un ti Rioxe. <sup>7</sup> Ja' to'ox yech apasic uc. Ja' to'ox ta avo'onic uc. <sup>8</sup> Yan lavie j'ech'el xavictaic spasel li c'usitic chopole: li capele, ti chopol chavil achi'ilique, ti chasa'be aba amulique, ti mu xavich' amelol xac'opojique. <sup>9</sup> Mu xa me xanopbe abaic c'op yu'un avictaojic xa spasel li c'usitic chopole ti nopem to'ox xava'iique. <sup>10</sup> Ach' xa li c'usitic chapasique, ja' ti lec xa avo'onique, yech'o ti yantic xa chco'olaj avo'onic xchi'uc ti Rioxe ti ja' islecubtas avo'onique. <sup>11</sup> Muc ta alel mi jurio o mi ma'uc, mi quich'o'jtic circuncisión o mi ch'abal, mi p'ijotic o mi sonsootic, mi mozoinbil o mi ch'abal. Ja' no'ox tsots sc'oplal ti co'ol quich'o'jtic ta muc' ti Cristoe, ti co'ol xchi'inojotique.

<sup>12</sup> Yech'o un lavi last'ujic xa ti Rioxe, ti xch'amaloxuque, ti sc'anojoxuque, c'uxubinvananic, lec xac'opojic. Mu me xatoy abaic. Cuchuc avu'unic ti c'usi chopol cha'albatique xchi'uc ti c'usi chacha'leatique. <sup>13</sup> Mi oy c'usi chopol ibat avu'unique, co'olco'ol xats'icbe abaic, co'olco'ol xavac' abaic ta pertonal. Ja' chac c'u cha'al layaq'uic ta pertonal ti Cristoe, ja' no'ox yech xavac' abaic ta pertonal uc. <sup>14</sup> Ti c'usi más tsots sc'oplale, ja' ti chac'an abaique. Yu'un mi ac'anoj abaique, jun avo'onic, co'ol ajolic. <sup>15</sup> Ja' tsc'an ti lec xavil abaique, ti mu xavut abaique, yu'un co'ol yic'ojoxuc ti Rioxe. Yu'un jun xa chayilic ta acotolic. Ja' tsc'an ti “colaval” chavutic ti Rioxe.

<sup>16</sup> Ch'unic c'usi yaloj ti Cristoe, chanubtasabaic, albo abaic smelol. Q'uevujintaic ti Cristoe. “Colaval”, utic ta avo'onic ti c'alal chaq'uevujintaique. <sup>17</sup> Scotol li c'usitic chapasique xchi'uc li c'usitic chavalique, ja'uc me yo' x'ich'e o ta muc' ti Cajvaltí Jesuse. “Colaval, Cajval”, utic ti Jtotic Riox ta vinajele ti chascoltaic ta spasel ta yalel ti Cajvaltí Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti c'usitic tsc'an ta jpastic lavi quich'ojtíc ta muc' ti Cajvaltique*

<sup>18</sup>Antsetic, ich'ic ta muc' amalalic yo' ti xvinaj o ti avich'oijic ta muc' ti Cajvaltique. <sup>19</sup>Viniquetic, c'uxubino me avajnilic, mu me ta c'ac'alc'opuc xac'oponic.

<sup>20</sup>Cremotic, tsebetic, ch'unbo me scotol smantal atos ame'ic yu'un ja' lec chil ti Cajvaltique. <sup>21</sup>Vo'oxuc ti totiloxuque, ti me'iloXuque, mu me yechuc no'ox xavutilanic ach'amalic, yo' mu voeluc xch'un o amantalique.

<sup>22</sup>Vo'oxuc ti mozoiloxuque, ich'ic me ta muc' avajvalic li' ta sba balamile. Mu me ja'uc no'ox lec xa cha'abtejic yilel ti c'alal tey sq'uelojoxuque. Lec me xa'abtejic scotol c'ac'al ac'u mi muc bu tey, yu'un avich'oijic ta muc' ti Rioxe. <sup>23</sup>Scotol li c'usitic chac' apasic lavajvalique, sjunul me avo'on xapasic. Mi yech chapasique, ja' cha'abtejic ya'el yu'un ti Cajvaltique; ma'uc crixchano ya'el ti cha'abtejic yu'une. <sup>24</sup>Mi ta sjunul avo'on cha'abtejique, chastoijic ya'el ti Cajvaltique, ja' ti cha'ochic ta vinajel ta sbatel osile. Yu'un ja' chach'unic ti c'usi lec chil ti Cajvaltique. <sup>25</sup>Yan ti much'utic chopol c'usitic tspasique, ch-ac'batic castico yu'un ti Rioxe. Ti Rioxe muc bu chc'uxubin ti much'utic chopol li c'usitic tspasique, much'uuc no'ox.

## 4

<sup>1</sup>Vo'oxuc ti ajvaliloxuque, tuc' me xavalbeic c'usi tspas lam-ozoique. Na'ic me ti tey ta vinajel ti cajvaltíc ta jcotoltique.

<sup>2</sup>Mu me xavicta abaic ta sc'oponel ti Rioxe. Sjunul me avo'on xac'oponic. “Colaval ti chacoltaone”, utic. <sup>3</sup>C'oponboticotíc Riox uc yo' xu' xcalbeticotíc o ep lachi'ilique ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Cajvaltíc Jesuse. Ti crixchanoetic ti ta más vo'nee muc bu iya'iic. Lavie ivinaj xa. Ti chcal ava'iic vo'oxuc ti ma'uc juriooxuque, ja' li'och o ta chuquel. <sup>4</sup>C'oponbecon Riox yo' jamal xcal o a'yuc li c'usi yaloje yu'un ja' yech tsc'an ti jamal chcal a'yuque.

<sup>5</sup>Lec me xavich' abaic ta cuenta, mu me c'usi chopol xapasic, mu me c'usi chopol xavalic ti c'alal chalo'ilaj achi'uquic ti much'utic mu to ta xch'unic li sc'op Rioxe. Mu me nacauc yan lo'il xbat avu'unic, albeic sc'op Riox. <sup>6</sup>Ti c'alal chalo'ilajique, lec me xac'opojic, stse'et me xac'opojic. Ja' tsc'an ti ta smelol chatac'avic mi oy c'usi chajac'batique.

*Ja' li' yaloj ti i'albatic chabanícuc ti much'utic xch'unojic sc'op Riox ta Colosase*

<sup>7</sup>Li Tíquicoe ti jc'anojtique, ti ja' no'ox chal a'yuc c'usi yaloj ti Cajvaltíc Jesuse, ja' tal yalboxuc ti c'u xi'elane, yu'un ja' jchi'il ta yalel a'yuc li sc'op Rioxe. <sup>8</sup>Yu'un ja' ijtac o tal yo' xava'iic o ti



jun co'one, yo' mu xavat o avo'oníc ti li' tiq'uilon ta chuquele.  
<sup>9</sup> Ja' ixchi'in tal li Onésimoe, lachi'ilique ti jc'anojtique, yu'un  
 sjunul yo'on xch'unoj li sc'op Rioxe. Xcha'va'alic ja' tal yal  
 ava'iic c'u x'elan li'toe ti oy xa much'utic ta xch'unique.

<sup>10</sup> Chabanicoxuc la xal li Aristarcoe ti li' tal xchi'inon ta  
 chuclebale. Chabanicoxuc la xal uc li Marcose, li yol svix  
 Bernabee. Lacalbeic xa onox ti chavich'ic ta muc' ti c'usi ora  
 chtal svula'anoxuque. <sup>11</sup> Chabanicoxuc la xal uc li Jesuse li  
 Justo sbi noxtoque. Stuc no'ox cha'vo' jchi'il ta israelal ti li'  
 chiscoltaique, ja' li Marcose xchi'uc li Jesuse. Bal to xispatbeic  
 co'on yu'un colemic ta yalel a'yuc c'usi yaloj ti Cajvaltique yo'  
 xa'iic o li crixchanoetique. <sup>12</sup> Chabanicoxuc la xal li Epafraze,  
 lachi'ilique ti ja' ta xch'un ti c'usi ch-albat yu'un ti Cristo  
 uque. Scotol c'ac'al chasc'oponbeic Riox yo' xana'ic o c'u  
 x'elan smelol li sc'op Rioxe, yo' xapasic o ti c'usitic tsc'an  
 Riox chapasique. <sup>13</sup> Quiloj ti sjunul yo'on chasc'oponbeic  
 Rioxe. Ta sc'oponbe Riox noxtoc li much'utic xch'unojic  
 sc'op Riox ta jteclum Laodiceae xchi'uc ta jteclum Ierápolise.  
<sup>14</sup> Chabanicoxuc la xal li jpoxtavanej Lucase ti jc'anojtique.  
 Chabanicoxuc la xal li Demase.

<sup>15</sup> Chabanuc xavalbeic li jchi'iltactic ta xch'unel sc'op Riox  
 ta Laodiceae. Chabanuc xavalbeic li jme'tic Ninfase xchi'uc  
 li much'utic li' ta stsob sbaic ta snae. <sup>16</sup> Ti c'alal xla j avaptaic  
 li jvun li'i, tacbeic ech'el li much'utic xch'unojic sc'op Riox ta  
 Laodiceae, ac'u aptabatuc ya'iic uc. Li jvun ta jtacbeic ech'el  
 ti much'utic xch'unojic sc'op Riox ta Laodiceae, xavaptaic uc.  
<sup>17</sup> Abulajaníc albeic li Arquipoé ti ac'u xch'un ti c'usi albil  
 yu'un ti Cajvaltique.

<sup>18</sup> Vo'on Pabloon, ijts'iba jtuc ti jayp'el li'i. Na'ic me ti li'  
 tiq'uilon ta chuquele. Ac'u yac'boxuc crasia ti Rioxe.

# LI'I JA' PRIMERO SVUN TI APOXTOL PABLOE TI ISTS'IBABE TI MUCH'UTIC XCH'UNOJIC SC'OP RIOX TA TESALONICAE

<sup>1</sup> Vo'on Pabloon, xchi'uc li Silvanoe, xchi'uc li Timoteoe, chajc'oponticotic tal ta vun, vo'oxuc ti co'ol quich'ojtíc ta muc' ti Jtotic Riox ta vinajele xchi'uc ti Cajvaltic Jesucristoe ti li' nacaloxuc ta jteclum Tesalónicæ. Ac'u yac'boxuc crasia ti Jtotic Riox ta vinajele xchi'uc ti Cajvaltic Jesucristoe. Junuc me avo'onic, mu me c'usi xal avo'onic.

*Ja' li' yaloj ti ivinaj ti xch'unojic sc'op Riox ti much'utic tey nacajtic ta Tesalónicæ*

<sup>2-3</sup> Li vo'oticotique scotol c'ac'al "colaval" chccticotic ti Rioxe ti ach'unojbeic li sc'ope, ti chapasic li c'usitic lec chile. Ja' ti chac'uxubinvanique, ti chacoltavanique, ti jun avo'on amalaojic ta xtal ti Cajvaltic Jesucristoe ac'u mi abol abaic ta ilbajinel. Ja' yech chul ta jolticotic c'alal ta jc'oponticotic Rioxe, ja' ti Riox ti quich'ojtíc ta muq'ue, ja' ti Jtotic ta jco-toltique. <sup>4</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatíc ta xch'unel li sc'op Rioxe, sc'anojoxuc ti Rioxe. Jna'ojtícotic ti st'ujoxuc ti chacuxiic ta sbatel osile. <sup>5</sup> Yu'un ti c'alal icalticotic ava'iic c'usi yaloj ti Rioxe, muc xavalic ti lo'il no'oxe. Ja' lascoltaic ta xch'unel ti Ch'ul Espíritue yech'o ti ach'unic ti ja' sc'op Riox ti la-calbe ava'iique. Avilic noxtoc ti c'u xi'elanoticotic ti c'alal li'oticotique, ti ja' no'ox ijc'anticotic ti chavich'ic ta muc' ti Rioxe.

<sup>6</sup> Yech'o ti ach'unic li sc'op Riox ti icalticotique. Ac'u mi ataic o ilbajinel, pero jun no'ox avo'onic, muc xavat o avo'onic. Ja' lascoltaic ti Ch'ul Espíritue. Ja' achanic ti mu jna' xcat o co'onticotic li ilbajinele. Achanic noxtoc ti muc xat o yo'on ilbajinel ti Cajvaltic Jesucristoe. <sup>7</sup> Yu'un ti icuch avu'unique, vo'oxuc avaq'uic iluc ti ja' no'ox yech xu' xcuch yu'unic uc ti much'utic xch'unojic sc'op Riox li' ta estado Macedoniae xchi'uc ta estado Acayae. <sup>8</sup> Yech'o ti ivinaj ta sjunlej estado li'toe xchi'uc ta estado Acaya ti c'usi yaloj ti Cajvaltic Jesucristoe. Pero mu c'ajomuc no'ox li'toe xchi'uc ta Acayae ti sna'o'jic ti avich'o'jic o ta muc' ti Riox ta vinajele, buyuc xa no'ox vinajem ac'oplalic. Yu'un ya'yojic xa scotol crixchanoetic, mu xa persauc xcalticotic ti ach'unojic xae. <sup>9</sup> Li crixchanoetique chal stuquic ti lec ava'iic ti c'alal ay cal ava'iic c'usi yaloj ti Rioxe, ti ja' avictaic yich'el ta muc' li santoetique, ti ja' xa lic avich'ic ta muc' ti Riox ta vinajele, ti

ta meles ja' Rioxe, ti cuxul ta sbatel osile. <sup>10</sup> Chalic noxtoc ti amalaajic ta xcha'sut tal li' ta sba balamil ti Xch'amale, ja' ti Jesus, ti ixcha'cuxes loq'uel ta smuquenale. Ja' ti lispojetique, yech'o ti mu xa bu chiyac'botic castico ti Rioxe ti c'alal sta yora chalbe bu chbatic ta sbatel osil li crixchanoetique.

## 2

*Ja' li' yaloj c'u x'elan yo'on ti Pabloe xchi'uc ti xchi'iltac ta yalel sc'op Rioxe ti c'alal teyic ta Tesalónicæ*

<sup>1</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatc ta xch'unel li sc'op Rioxe, ana'ojic ti mu yechuc no'ox ay calticotic ava'iic li c'usi yaloje. <sup>2</sup> Ac'u mi li'ilbajinatoticotic, ac'u mi muc bu lec limeltsanbat jc'oplalticotic ta Filipose, pero istsatsubtas co'onticotic ti Cajaltique, yech'o ti muc xixi'oticotique. Ay calticotic ava'iic ti c'usi yaloje ac'u mi licrontainatoticotic tajmec noxtoc li' ta ateculmalique. Jamal icalticotic ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Rioxe. <sup>3</sup> Mu'nuc oyuc c'usi lo'lobiloticotic o ti chcalticotic a'yuc c'usi yaloj ti Rioxe. Muc bu ta jc'an jtojtoticotic. Muc bu chilo'lovanoticotic. <sup>4</sup> Ti Rioxe ja' list'u'joticotic ti chcalticotic ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osile. Yech'o un ja' ta jc'anticotic ti lec chil Riox li c'usi ta jpasticotique. Ma'uc ta jpasticotic ti c'usi lec chil li crixchanoetique. Ti Rioxe yiloj c'u x'elan co'onticotic. <sup>5</sup> Ana'ojic ti ma'uc yechoticotic chac c'u cha'al li much'u naca no'ox ta stsob svinique ti lec xa ye ya'el c'alal tslo'loe. Sna'oj ti Rioxe ti ma'uc yech ijpasticotic ti c'alal li'oticotic ta ateculmalique. <sup>6</sup> Muc jc'anticotic ich'el ta muc' yu'un crixchanoetic, mi ja'uc vo'oxuc, mi ja'uc yan crixchano. Muc bu icac'ticotic avocolic ti chavac'boticotic ti c'usi chtun cu'unticotique. Ti ijc'anticoticuque, xu', yu'un ja' yaj'apoxtoloticotic ti Cristoe. Pero mu jc'anticotic yech. <sup>7</sup> Ti c'alal li'oticotic ta ateculmalique, lajc'uxubinticotic chac c'u cha'al jun ants ti c'ux xa'i yole. <sup>8</sup> Yu'un ti jc'anojoticotic acotolique, ma'uc no'ox jc'anojoxuc o ti lalalbeic ti chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Rioxe. Jnopojeticotic noxtoc ti xu' xilajoticotic ta acuentaique, yu'un ja' ijc'anticotic ti chacuxiic ta sbatel osile. <sup>9</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatc ta xch'unel li sc'op Rioxe, ana'ojic c'u x'elan ijpasticotic ti c'alal li'oticotic ta ateculmalique. Avilic ti c'ac'al ac'ubal ch'abal xocobel cu'unticotique. Icalticotic sc'op Riox, li'abtejoticotic yo' ti ijta o jve'elticotique. Yu'un mu jc'an xcac'ticotic avocolic junuc ti chamac'linoticotic ti c'alal lalalbeic c'usi yaloj ti Rioxe.

<sup>10</sup> Ti c'alal li'oticotic ta ateculmalique, avilic ti sjunul co'onticotic quich'ojticotic ta muc' ti Rioxe, ti lec c'usitic ijpasticotique. Yiloj ti Riox uque. <sup>11</sup> Ana'ojic ti más ijpaticotic avo'onc ta spasel li c'usitic leque chac c'u cha'al ti much'u

tspatbe yo'on xch'amale. <sup>12</sup> Lacalbeic onox ti ja' tsc'an ti naca lec li c'usitic ta jpastique yu'un yic'ojotic xa ti Rioxe yo' xquiltic o c'u slequil yo' bu tspas mantale.

<sup>13</sup> Yu'un ti ach'unic ti ja' sc'op Riox icalticotic ava'iique, yech'o ti scotol c'ac'al "colaval" chcuticotic ti Rioxe. Yu'un muc xavalic ti sc'op crixchanoe. Ach'unic ti ja' sc'op Rioxe yech'o ti ilecub o avo'onic vo'oxuc ti avich'ojic ta muc' ti Cajvaltic Jesucristoe. <sup>14</sup> Yech'o ti icuch avu'unic ti layilbajinic lachi'ilique chac c'u cha'al icuch yu'un li jchi'ilticotic ta jurioal ta estado Judeae ti yich'ojic ta muc' ti Jesucristoe. Jchi'ilticotic no'ox ta jurioal i'lbajinvanic. <sup>15</sup> Jchi'ilticotic ta jurioal noxtoc ti ismilic ti Cajvaltic Jesuse, ti ismilic ti yaj'alc'optac Riox ti ta más vo'nee. Lisnutsoticotic loq'uel uc. Scrontainojic ti Rioxe yech'o ti chascrontainic uc vo'oxuc ti ma'uc juriooxuque. <sup>16</sup> Yo'onicuc spajesoticotic yo' mu xcalticotic o ava'iic c'usi yaloj ti Rioxe. Mu sc'anic ti chacuxiic ta sbatel osile. Scotol c'ac'al ta xp'ol smulic li jchi'ilticoticque. Ti x'elan tspasique, ta x'ac'batc tsots castico yu'un ti Rioxe.

*Ja' li' yaloj ti tsc'an chba svula'an noxtoc ti much'utic xch'unojic sc'op Riox ta Tesalónica ti Pabloe*

<sup>17</sup> Ti c'alal liloc'oticotic li'toe yu'un ti muc xc'anvanic lachi'ilique, mu onox bu ch'ayemoxuc ta jolticotic ac'u mi mu xquil jbatc. Ti jayib c'ac'al muc jc'opon jbatique, teyoxuc onox ta co'onticotic. Sjunul co'onticotic ta jc'an chtal jq'ueloticotic noxtoc c'u xa'elanic. <sup>18</sup> Ta jc'an chtal jvula'anoxuc coxva'alticotic. Vo'on li Pabloone tey onox ta jnopilan ti ta jc'an chtal jvula'anoxuque. Ti manchuc lispajesoticotic ti Satanase, ijc'opon xa jbatc ti yechuque. <sup>19</sup> Yu'un jun co'onticotic avu'unic ta stojol ti Cajvaltic Jesucristoe ti c'alal xcha'sut tale, yu'un lec chayilic. Yu'un ach'unic xa, ja' chvinaj o ti icalticotic c'usi yaloj ti Cajvaltic Jesucristoe. <sup>20</sup> Lavie vo'oxuc ta acuentaic ti lec chbat jc'oplalticoticque, ti jun co'onticoticque.

### 3

<sup>1</sup> Yu'un mu xa x'ech' ica'i ti jal muc xca'i c'u xa'elanique, yech'o un ijnop ti xu' jtuc tey chicom ta jteclum Atenase. <sup>2-3</sup> Yech'o ti ijtac tal li Timoteoe yu'un xch'unoj sc'op Riox uc. Ja' jchi'il ta yalel a'yuc c'usi yaloj ti Cajvaltic Jesucristoe. Ijtac tal li'toe yu'un tal spat avo'onic yo' mu xavicta o abaic ta xch'unel li sc'op Rioxe ti cha'ilbajinatique. Ana'ojic ti ta onox xi'ilbajinatotic oe. <sup>4</sup> Ti c'alal li'oticotic to'ox ta atecclumalique, icalticotic onox ava'iic ti oy ilbajinele. Ana'ojic xa ti ta melel chi'ilbajinatoticque yu'un la'ilbajinatic xa uc. <sup>5</sup> Yu'un jal xa muc xca'i ti c'u xa'elanique, yech'o ti ijtac tal li Timoteoe,

yu'un ta jc'an chca'i mi ach'unojic to li sc'op Rioxe. “Ati iyicta la sbaique”, xichi, yu'un stalel ti tsq'uel co'ontic ti pucuje. Yu'un ti mi laslo'loic ti pucuje, yech no'ox icac' jvocolticotic avu'unic.

<sup>6</sup> Lavie ica'iticotic xa c'u xa'elanic, iyul xa yalbon li Timoteoe. Jun co'onticotic ti ica'iticotic ti ach'unojic to li sc'op Rioxe, ti chac'uxubinvanique. Iyal noxtoc li Timoteoe ti scotol c'ac'al chayulesoticotic ta ajolique, ti avo'onucuc q'uelvananic chac c'u cha'al co'onuc jq'ueloticotic li vo'oticotic uque. <sup>7</sup> Jun co'onticotic tajmec ti ica'iticotic ti ach'unojic to li sc'op Rioxe. Ac'u mi o mu jta c'usi xtun cu'unticotic, ac'u mi abol jbatiticotic ta ilbajinel, ja' xa ijpat o co'onticotic ti ach'unojic toe. <sup>8</sup> Ti c'alal ica'iticotic ti sjunul avo'onuc avich'ojic ta muc' ti Cajvaltic Jesucristoe, ximuyubajoticotic xa. <sup>9</sup> Jun co'onticotic avu'unic, yech'o ti mu xlaj calbeticotic colaval ti Rioxe ti avich'ojic ta muq'ue. <sup>10</sup> Ta c'ac'al ac'ubal ta jc'anbeticotic ti Rioxe ti ac'u yu'uc cu'unticotic chtal jq'ueloticotic noxtoque, yu'un chtal calticotic ava'iic ti c'usitic mu to xana'ique.

<sup>11</sup> Ta jc'anbeticotic ti Jtotic Riox ta vinajele xchi'uc ti Cajvaltic Jesucristoe ti ac'u yac'oticotic tale. <sup>12-13</sup> Ta jc'anbeticotic noxtoc ti ac'u scoltaoxuque yo' más xac'an o abaique, yo' más xac'anic o noxtoc li yan crixchanoetique chac c'u cha'al chajc'anticotic acotolique, yo' ch'abal o amulic chayilic ti Riox quich'ojtic ta muq'ue, ja' ti Jtotic ta jcotoltique, ti c'alal xtal yic'otic ti Cajvaltic Jesucristoe. Ta xchi'in tal scotol ti much'utic yich'ojic ta muc' ti c'alal ichamique.

## 4

*Ja' li' yaloj ti ja' tsc'an Riox ti naca lec li c'usitic ta jpastique*

<sup>1</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatit ta xch'unel li sc'op Rioxe, xu' chacalbeic jp'eluc mantal yu'un chitunoticotic yu'un ti Cajvaltique. Ti c'alal li'oticotic ta atoclumalique, icalticotic onox ava'iic ti c'usi tsc'an ta jpastique, ja' ti c'usi lec chil ti Rioxe. Ja' yech ach'unojica'a, pero ja' tsc'an ti yech chapasic oe.

<sup>2</sup> Ava'iic xa li mantaletic ti yalojbotiticotic ti Cajvaltic Jesucristoe. <sup>3</sup> Ti Rioxe ja' tsc'an ti naca lec li c'usitic ta jpastique. Ja' tsc'an ti mu jsa' cantstique, ti mu sa' yants li cremotic uque. <sup>4</sup> Li cremotique ja' tsc'an ti ta lequil c'op ta sc'uban yajnilique yu'un yich'ojic ta muc' ti Rioxe. <sup>5</sup> Mu me spasic yech chac c'u cha'al cremotic ti mu xich'ic ta muc' ti Rioxe. <sup>6</sup> Mu me xac'oponbe aba avajnilic. Li antsetique mu me socbe sjol smalal xchi'il. Yu'un ti much'utic yech tspasique ta x'ac'batit castico yu'un ti Cajvaltic Jesucristoe chac c'u cha'al lalalbeic onoxe. <sup>7</sup> Ti liyic'otic ti Rioxe, ja' yo' jpastic o li c'usitic leque; mu'nuc ja' liyic'otic ta spasel li c'usitic chopole. <sup>8</sup> Mi oy

much'u ta slaban li mantal li'i, ma'uc smantal crixchano ta slabanbe; ja' ta slabanbe smantal ti Rioxe. Yu'un Riox onox iyac' jchi'intic ti Ch'ul Espiritue ti chopol chil mulile.

<sup>9</sup> Mu xa persauc chajts'ibabeic tal ta vun ti chac'an abaique. Yu'un isyules ta ajolic ti Rioxe ti chac'an abaique. <sup>10</sup> Yu'un mu atuquicuc no'ox chac'an abaic ti c'u avepalic li' ta Tesalónicae. Yu'un ac'anojic noxtoc ti much'utic xch'unojic sc'op Riox ti li' nacajtuc ta sjunlej estado Macedoniae. Lec ti x'elan chapasique. Vo'otic ti jchi'il jbatuc ta xch'unel li sc'op Rioxe, chacalbeic. Mu me xtavan xava'iic ti chac'an abaique. <sup>11</sup> Mu me xalo'ilta abaic yu'un mu acuentauc abaic. Ja'uc no'ox me teyuc ta avo'onic lavabtelique ti c'uxi chata ave'elique chac c'u cha'al lacalbeticotuc onoxe. <sup>12</sup> Ja' yech ch-ayan o c'usuc avu'unic. Ja' chopol mi oy much'u chavac'beic svocol chac'anbe ave'elique. Mi jun avo'onic cha'abtejique, lec chayilic ti much'utic mu to ta xch'unic li sc'op Rioxe.

*Ja' li' yaloj c'u x'elan ti c'alal xtal yic'otic ti Cajvaltic Jesucristoe*

<sup>13</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatuc ta xch'unel li sc'op Rioxe, chacalbe ava'iic ti lec c'usi ta xcha'leatic ta ts'acal ti much'utic xch'unojic sc'op Riox c'alal ichamique, yo' mu masuc xana' o abaic chac c'u cha'al ta sna' sbaic tajmec li yan crixchanoetic ti c'alal xchamique, yu'un mu c'usi spatoc o yo'onic. <sup>14</sup> Vo'otic ti jch'unojtic ti icham ti Jesuse, jch'unojtic noxtoc ti icha'cuxesat yu'un ti Rioxe. Ja' no'ox yech ti much'utic yich'ojic ta muc' Jesucristo c'alal ichamique, ta xcha'cuxesatic yu'un ti Rioxe ti c'alal xcha'sut tal ti Jesucristoe.

<sup>15</sup> Chacalbe ava'iic noxtoc ti c'usi yaloj comel ti Cajvaltic Jesucristoe. Mi cuxulotic to'ox chul staotic ti c'alal xcha'sut tale, tsobol chimuyotic jchi'uctic ti much'utic xch'unojic c'alal ichamique. <sup>16</sup> Ta xyal tal jutuc ti Cajvaltic Jesucristoe, ta x'aptavan. Ta x'aptavan ti totil anjel ta vinajel uque. Tsots choq'uesinbat scorneta ti Rioxe. Ti much'utic yich'ojic ta muc' Cristo c'alal ichamique, ja' ba'yi ta xcha'cuxiic. <sup>17</sup> Mi cuxulotic to'ox chul staotic li vo'otique, tsobol chimuyotic jchi'uctic ti much'utic icha'cuxiic xae. Toc chiscuchotic ech'el. Ja' xa tey chc'ot jtatic yo' bu chmalavan ti Cajvaltic Jesucristoe, chba jchi'intic o ta sbatel osil. <sup>18</sup> Yech'o un patbo o me aba avo'onic li c'op li'i.

## 5

<sup>1</sup> Ava'yojic xa ti mu jna'tic c'usi ora ta xcha'sut tal ti Cajvaltic Jesucristoe, yech'o un mu persauc chajts'ibabeic. <sup>2</sup> Ti c'alal xca'itique, ital xa'ox chac c'u cha'al j'elec' ti vayem chul staotique. <sup>3</sup> Ti much'utic mu xich'ic ta muc' ti Rioxe: "Lec,

junuc co'ontic, mu c'usi chixi'otic o", ti c'alal xiique, mu sna'ic mi ja'o chlic li casticoe. Co'ol xchi'uc jun ants ti oy xa xch'ute, ti mu sna' c'usi ora chlic sc'uxule, pero persa onox ta xlic. Ja' no'ox yech persa chich'ic castico scotol ti much'utic mu xch'unic c'usi yaloj ti Rioxe; mi jun mu xcol. <sup>4</sup> Yan li vo'otique ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, mu xa bu ch'ayem avo'onic chul staoxuc ti Cajvaltic Jesucristoe. Yu'un mu xa teyicoxuc ta ic' osil ya'el; ta sac osiloxuc xa ya'el yu'un mu xa bu chapasic li c'usitic chopole. Co'ol xchi'uc viq'uem asatic ya'el. Ma'uc xa yechoxuc chac c'u cha'al li much'u vayem ta xtaon yu'un ti j'eleq'ue. <sup>5</sup> Yu'un jcotoltic ja' xa ta jpastic li c'usitic leque yu'un mu xa teyicotic ta ic' osil ya'el. <sup>6</sup> Yech'o un mu xa me ch'ayemuc co'ontic ta sa'el mulil chac c'u cha'al ch'ayem yo'onic ta sa' smulic ti much'utic mu xich'ic ta muc' ti Rioxe. Ja'uc ac'u jpastic li c'usitic leque. <sup>7</sup> Ti much'utic chopol c'usi tspasique, ja' ch'ayem yo'onic ta spasel chac c'u cha'al ochem jvayeltic ta ac'ubaltique. Mu sna'ic mi chopol c'usitic tspasic chac c'u cha'al jyacubel. <sup>8</sup> Li vo'otique ta sac osilotic xa ya'el yu'un quich'ojtic xa ta muc' ti Cajvaltic Jesucristoe. Yech'o un ac'u jnoptic lec ti c'usitic ta jpastique. J'ech'el ac'u jch'untic ti c'usi yaloj comel ti Jesucristoe. Ac'u c'anvancotic. Junuc co'ontic jmalatic ti chtal yic'otique. Ja' jtaq'uinc'u'tic ya'el, ja' jcascotic ya'el, yo' mu jch'untic o li c'usitic chopole. Ja' chac c'u cha'al solteroetic ti slapoj staq'uinc'u'ique, ti slapoj scascoique, yo' mu xlajic o ta espada ti c'alal chbatic ta ac' c'oq'ue. <sup>9</sup> Ti liyic'otic ti Rioxe, mu'nuc chiyac'botic castico ta sbatel osil. Ti liyic'otique, ja' yo' xicuxiotic o ta sbatel osil ti quich'ojtic ta muc' ti Cajvaltic Jesucristoe. <sup>10</sup> Ti vo'otic ta jmultic ti icham ti Jesucristoe, yu'un ja' tsc'an ti co'ol chicuxiotic ta sbatel osil jchi'uctique. Mi cuxulotic to'ox, o mi chamemotic xa'ox ti c'alal xtale, chiyic'otic onox ech'el ta vinajel yu'un chba jchi'intic ta sbatel osil. <sup>11</sup> Yech'o un patbo me aba avo'onic chac c'u cha'al chapasic onoxe.

*Ja' li' yaloj ti iyal c'usitic lec ta pasel ti Pabloe*

<sup>12</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, chacalbeic. Ich'ic me ta muc' ti much'u chaxchanubtasic ta sc'op Rioxe ti ja' chyalbeic ti c'usitic lec chapasique. <sup>13</sup> C'uxubinic. Mu me xacrontainic, co'oluc me ajolic.

<sup>14</sup> Chacalbeic noxtoc, albeic ti much'utic ch'ajic ta abtele ac'u abtejicuc. Patbeic yo'on ti much'utic yo'onicuc yicta sbaique. P'ijubtasic ti much'utic tsc'an to tspasic li c'usitic chopole yo' ti xcom o yu'unique. Mu me xtavan xava'iic scoltael lachi'ilic ta xch'unel li sc'op Rioxe.

<sup>15</sup> Ti mi oy c'usi chopol chyalbeic lachi'ilic ta xch'unel li sc'op Rioxe, mi oy chayilbajinique, mu me xapacbeic.

C'uxubino me abaic, lec me xac'opon abaic scotol c'ac'al. Ti much'utic mu to ta xch'unic li sc'op Rioxe, c'uxubinic me, lec me xac'oponic noxtoc.

<sup>16</sup> Junuc me avo'onic scotol c'ac'al. <sup>17</sup> C'oponic Riox scotol c'ac'al. <sup>18</sup> “Colaval, Cajval”, utic ti Rioxe ti c'usi chtal ta atojolique, ac'u mi lec, ac'u mi chopol. Ja' tsc'an ti Rioxe ti ja' yech ta jpasteque, vo'otic ti quich'ojtic ta muc' ti Jesucristoe.

<sup>19</sup> Mu me xatoy abaic ta stojol ti Ch'ul Espiritue, ch'unic me ti c'usi chayalbeique. <sup>20</sup> Mu me xap'ajic ti much'utic chalic c'usi i'albatic yu'un ti Rioxe. <sup>21-22</sup> A'yic mi xco'olaj xchi'uc ti c'usi yaloj ti Rioxe. Ch'unic me mi xco'olaje. Ti mi mu xco'olaje, mu ya'uc ach'unic.

<sup>23</sup> Ti Rioxe tspas ta jun co'ontic. Ac'u scoltaoxuc ta yictael li c'usitic chopole. Ac'u scuentain apat axoconic ach'ulelic yo' ch'abal o amulic chul staoxuc ti c'alal xcha'sut tal ti Cajvaltic Jesucristoe. <sup>24</sup> Ti Riox ti layiq'uique ta onox spas ti c'usi yaloje. Chaxchabiic, chasq'uelic, mu xaxch'ayic.

<sup>25</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatc ta xch'unel li sc'op Rioxe, c'oponboticotic Riox.

<sup>26</sup> Tsacbo me aba ac'obic yo' xvinaj o ti jc'anojoticotic aco-tolique.

<sup>27</sup> Ti Cajvaltic Jesucristoe ya'yoj li c'usi chacalbeique. Q'uelbo ya'iic jvunticotic scotol li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe.

<sup>28</sup> Ac'u yac'boxuc crasia ti Cajvaltic Jesucristoe.



# LI'I JA' XCHA'LIQUIL XA SVUN TI APOXTOL PABLOE TI ISTS'IBABE TI MUCH'UTIC XCH'UNOJIC SC'OP RIOX TA TESALONICAE

<sup>1</sup> Vo'on Pabloon, xchi'uc li Silvanoe, xchi'uc li Timoteoe, chaje'oponticotic tal ta vun vo'oxuc ti co'ol quich'ojtac ta muc' ti Jtotic Riox ta vinajele xchi'uc ti Cajvaltic Jesucristoe, ti li' nacaloxuc ta jteclum Tesalónica. <sup>2</sup> Ac'u yac'boxuc crasia ti Jtotic Riox ta vinajele xchi'uc ti Cajvaltic Jesucristoe. Junuc me avo'onic, mu me c'usi xal avo'onic.

*Ja' li' yaloj ti chich'ic castico ti much'utic mu xich'ic ta muc' Riox ti c'alal xcha'sut tal ti Cajvaltic Jesucristoe*

<sup>3</sup> Ja' tsc'an ti "colaval" chcutilanticotic ti Rioxe yu'un más xa chach'unic ti chascoltaic ti Cajvaltic Jesucristoe, más xa chac'an abaic noxtoc. Ja' tsc'an ti yech chcalbeticotic scotol c'ac'ale yu'un ti Rioxe ta spas scotol. <sup>4</sup> Yu'un ti yech avo'onique, jun co'onticotic chcalbeticotic li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe ti butic ta stsob sbaique. Chcalbeticotic ti sjunul avo'onic ach'unojique, ti chcuch avu'unic ilbajinele. <sup>5</sup> Ti Rioxe xvinaj ti lec c'usi tspase. Vo'oxuc ti chcuch avu'unic ilbajinele, yu'un ti chac'an chabatic yo' bu tspas mantal ti Rioxe, ta onox xabatic. <sup>6</sup> Yan ti much'utic chayilbajinique ta onox x'ac'batc castico. <sup>7</sup> Li vo'oxuque abol abaic lavie, pero ja'o ta xla j sc'oplal ti abol jbatc jcotoltic ti c'alal xcha'sut tal ti Cajvaltic Jesucristoe. Ta xchi'in tal yaj'anjeltac ti oy syu'elique. <sup>8</sup> Xchi'uc xjobal ta xyal tal chac c'u cha'al bu lec xtil c'oq'ue. Ja' chtal yac'be castico ti much'utic mu xich'ic ta muc' ti Rioxe, ja' ti much'utic mu xch'unic ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Cajvaltic Jesucristoe. <sup>9-10</sup> Ti castico chich'ique ja' ti ch-ochic ta c'oc' ta sbatel osile. Mu xilbeic o sat ti Cajvaltic Jesucristoe xchi'uc ti slequilale. Vo'otic ti slecubtasoj co'ontique, ta xquich'tic ta muc' ti c'alal xtale. Mu xa c'u yech o li co'ontique yu'un lec tajmec ta xquiltic. Ja' yech chavilic uc yu'un ach'unic ti c'alal lacalbeic ti c'usi yaloje.

<sup>11</sup> Yech'o ti scotol c'ac'al ta jc'oponticotic ti Jtotic Riox ta vinajele yo' lec xayilic o vo'oxuc ti yic'ojoquque, yo' más xascoltaic o ta spasel li c'usitic lec chac'an chapasique xchi'uc ti ach'unojic xa ti ja' yech tsc'an chapasique. <sup>12</sup> Ja' yo' lec xbat o sc'oplal avu'unic ti Cajvaltic Jesucristoe, yo' lec xbat o ac'oplalic uque, ja' ti ta slequil no'ox yo'on chascoltaic ti Jtotic Riox ta vinajele xchi'uc ti Cajvaltic Jesucristoe.

## 2

*Ja' li'yaloj ti ta sta yora ti chtal jun vinic ti stuc no'ox tsc'an ich'el ta muq'ue*

<sup>1-2</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatc ta xch'unel li sc'op Rioxe, jna'octic ti tsta yora chtal stsobotic ti Cajvaltic Jesucristoe, ti chba jchi'intic sbatel osil ta vinajele. Yech'o un chacalbeic, mu me xach'unic lo'loel mi oy much'utic chayalbeic ti icalticotic ti chtal xa ti Cajvaltic Jesucristoe. Ac'u mi oy much'u chayalbeic ti vo'oticotic icalticotic yeché, ti ja' yech liyalboticotic Riox ti yalojique, mu me xach'unic. Ac'u mi chalic ti vo'oticotic jtacojticotic tal ti ta alele, ac'u mi chalic ti jts'ibaojticotic tal ta vune, mu me xach'unic. Mu me xaxi'ic o yu'un ma'uc yech. <sup>3</sup> P'ijaníc me, mu me xach'unic lo'loel. Yu'un ta to sta yora ti ep chicta sbaic li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe. Ts'acal to ta xtal jun vinic ti stuc no'ox tsc'an ich'el ta muq'ue, ja' ti sc'oplal onox ta x'och ta c'oc' ta sbatel osile. Mi ic'ot scotol chac taje, ja'o ta xcha'sut tal ti Cajvaltic Jesuse. <sup>4</sup> Ti vinic chcale chopol chil mi quich'octic ta muc' ti Rioxe, mi santoetic, mi c'usitic yan, yu'un stuc no'ox tsc'an ich'el ta muc'. Ch-och chotluc ta yut muc'ta templo ta Jerusalén yo' bu sc'oplal ch-ich'e ta muc' ti Cajvaltique. Ja' tsp'is sba ta Riox stuc ti vinique.

<sup>5</sup> Na'ic me ti yech onox lacalbeic ti c'alal li'oticotic ta atelcumlalique. <sup>6</sup> Li vo'oxuque ana'octic much'u spajesoj ti mu to bu chtal taj vinic chcale. Ti c'alal sta yorae, ta xtal. <sup>7-8</sup> Lavie mu xquiltic c'u x'elan ta socbe sjol crixchanoetic ti pucuje. Ja'to ti c'alal xbat ti much'u spajesoj ti vinic ti stuc tsc'an ich'el ta muq'ue, ja'to ta xtal spas mantal jayibuc c'ac'al. Ti c'alal xtal xchi'uc xjobal ti Cajvaltic Jesucristoe, ta jvuch'tael no'ox ta smil. <sup>9</sup> Ti chtal taj vinic chcale, ja' ta smantal ti Satanase. Ta syu'el pucuj ta spas c'u spas. Xu' tspas scotol ti c'alal xtale. Chac' iluc ti oy slequilal syu'elale pero jlo'lovanej no'ox. <sup>10</sup> Yu'un ep ti c'usitic chac' iluque, ja' chl'o'loatic o ti much'utic ta x'ochic onox ta c'oc' ta sbatel osile. Ti ch-ochic ta c'oc' ta sbatel osile, yu'un mu xch'unic ti yech ti c'usi yaloj ti Rioxe, ti ja' chba xchi'inic o sbatel osil ta vinajel ti xch'unicuque. <sup>11</sup> Ta x'ac'bat xa xch'unic lo'loel yu'un ti Rioxe, ja' ti mu sc'an xich'ic ta muq'ue. Yech'o ti ja' ac'u xch'unic li lo'loele. <sup>12</sup> Yu'un onox ta x'ochic ta c'oc' ta sbatel osil scotol ti much'utic muc xch'unic ti yech ti c'usi yaloj ti Rioxe. Yu'un ja' lec iya'iic spasel li c'usitic chopole.

*Ja' li'yaloj ti “st'ujoxuc onox Riox ti chba achi'inic ta sbatel osile”, xi ti Pabloe*

<sup>13</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatc ta xch'unel li sc'op Rioxe, sc'anojoxuc ti Cajvaltique. Ja' tsc'an ti “colaval” chcuticotic scotol c'ac'al ti Rioxe yu'un st'ujoxuc onox ti c'alal ch'abal

to'ox li vinajel balamile ti chba achi'inic ta sbatel osile. Ti islecubtas avo'onic ti Ch'ul Espíritue, ti ach'unic ti yech ti c'usi yaloj ti Rioxe, yech'o un chba achi'inic ta sbatel osil. <sup>14</sup> Yech'o ti layiq'uic ti Rioxe ti c'alal lacalbeic ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Cajvaltlic Jesucristoe, ja' yo' xaco'olajic o xchi'uque.

<sup>15</sup> Yech'o un vo'otic ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, sjunul me avo'onic ich'ic ta muc'. Mu me xch'ay xava'iic ti c'u x'elan lajchanubtasticotique, xchi'uc ti c'usi lacalbeticotic tal ta vune. <sup>16</sup> Ti Cajvaltlic Jesucristoe xchi'uc ti Jtotic Riox ta vinajele sc'anojotic tajmec. Spatoj co'ontic yu'un yaloj ti ta slequil no'ox yo'on chac' jcuxlejaltic ta sbatel osile. <sup>17</sup> Yech'o ti ta jc'anbeticotic ti ac'u stsatsubtas avo'onic ta yalel ta spasel scotol li c'usitic leque.

### 3

*Ja' li' yaloj ti iyal ti Pabloe ti tsc'an c'oponbel Rioxe yo' xp'olic o ti much'utic ta xch'unic li sc'op Rioxe*

<sup>1</sup> Ja' xa no'ox chacalbeic ti c'oponboticotic Rioxe yo' xp'olic o ta ora ti much'utic ta xch'unic li sc'op Rioxe, yo' xich'ic o ta muc' ti Rioxe chac c'u cha'al avich'ojic ta muc' li vo'oxuque. <sup>2</sup> C'oponic Riox noxtoc yo' mu xispajesoticotic o ti much'utic chopol sjolique ti mu sc'anic xvinaj sc'oplal ti Cajvaltlic Jesuse. Yu'un mu scotoluc crixchano ta xch'unic li sc'op Rioxe. <sup>3</sup> Ti Cajvaltique ta onox stsatsubtas avo'onic, ta onox xaxchabiic yo' mu xcuch o yu'un ti pucuje yu'un yech yaloj. <sup>4</sup> Jpatoj co'onticotic ti yolel chapasic ti c'usitic icalticotic comele yu'un ja' chascoltaic ti Cajvaltique. Jpatoj co'onticotic noxtoc ti chach'unic ti c'usitic yan chacalbeticotique. <sup>5</sup> Ta jc'anbeticotic ti Cajvaltlic Jesuse ti mu me xch'ay ta ajolic ti sc'anojoxuc ti Rioxe, yo' xcuch o avu'unic scotol li ilbajinele chac c'u cha'al icuch yu'un ti Jesucristoe.

*Ja' li' yaloj ti persa chi'abtejotique*

<sup>6</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, xu' chacalbeic jp'eluc mantal yu'un ja' yech tsc'an ti Cajvaltique. Ti much'u xch'unoj li sc'op Rioxe, mi ch'aj ta abtele, mu me xachi'inic, mu me xac'uxubinic. Yu'un mu xch'un ti lacalbeic ti tsc'an cha'abtejique. <sup>7</sup> Ana'ojic c'u x'elan ijpasticotic ti c'alal li'oticotic ta ateculumalique. Avilic ti li'abtejoticotique, ti muc bu ch'ajoticotique. Tsc'an ti ja' yechoxuque. <sup>8</sup> Mu ta matanaluc lajc'anbeic jve'elticotic; ijmanticotic. Ta c'ac'al ac'ubal ch'abal xocobel cu'unticotic. Icalticotic sc'op Riox, li'abtejoticotic yu'un mu jc'an xcac'ticotic avocolic yu'un ti jve'elticotique. <sup>9</sup> Ac'u mi yech sc'oplal ti chamac'linoticotique pero mu jc'anticotic yech. Li'abtejoticotic yo' xachanic

o ti persa cha'abtejic uque. <sup>10</sup> Ti c'alal li'oticotit ta atelumalique, ja' onox yech icalticotic: "Ti much'u ch'aj ta abtele, mu ya'uc ve'uc", xichioticotit. <sup>11</sup> Yu'un ca'yojticotic ti oy jayvo' li' achi'uquic ti ch'ajic ta abtele. Ja' no'ox ta yo'onic slo'iltael xchi'ilic. <sup>12</sup> Ti much'utic yech tspasique xu' xcalbeticotic jp'eluc mantal yu'un ja' yech tsc'an ti Cajvaltic Jesucristoe. Ta xcalbeticotic ti ac'u abtejicuque yo' x'ayan o c'usuc yu'unique.

<sup>13</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, mu me xtavan xava'iic spasel li c'usitic leque. <sup>14</sup> Mi oy much'u mu xch'un li c'usi lacalbeic tal ta vune, mu me xavaq'uic ochuc ta templo yo' xq'uexav oe. <sup>15</sup> Pero mu me xacrontainic o. "Mu xapas yech chac le'e", utic yu'un achi'il abaic ta xch'unel li sc'op Rioxe.

<sup>16</sup> Ti Cajvaltic Jesucristoe tspotas ta jun co'ontic. Yech'o un ac'u spotas ta jun avo'onic scotol c'ac'al yo' xcuch o ayu'unic ti c'usuc no'ox paltail chataique. Ac'u xchi'inoxuc o ti Cajvaltique.

<sup>17</sup> Vo'on Pabloon chacalbeic ti chabanicoxuque. La-jts'ibabeic ta jc'ob jtuc li jayp'el li'i. Ja' yech ta jts'iba ta scotol jvun yo' xvinaj o ti ja' jvune. <sup>18</sup> Ac'u yac'boxuc crasia acotolic ti Cajvaltic Jesucristoe.

## LI'I JA' PRIMERO SVUN TI APOXTOL PABLOE TI ISTS'IBABE TI TIMOTEOE

<sup>1</sup> Vo'on Pabloon, yaj'apoxtolon ti Jesucristoe. Ja' ta smantal Riox ti li'ochē, ja' ti lispojotic xa yo' mu xi'ochotic o ta c'oc' ta sbatel osile. Ja' ta smantal noxtoc ti Cajvaltic Jesucristoe ti li'ochē, ja' ti jpatoj o co'ontic ti chiyic'otic ochel ta vinajele.

<sup>2</sup> Timoteo, chajc'opon ta vun. Yu'un ach'un li sc'op Rioxe ti c'alal lacalbee, yech'o un co'ol xchi'uc jch'amalot chca'i. Ac'u yac'bot crasia ti jtotic Riox ta vinajele xchi'uc ti Cajvaltic Jesucristoe. Ac'u xc'uxubinot. Junuc me avo'on, mu me c'usi xal avo'on.

*Ja' li'yaloj ti i'albat ti Timoteoe ti ac'u spajes ti much'utic yan o c'usi ta xchanubtasvanic oe*

<sup>3-4</sup> Ti c'alal libat ta Macedoniae, lacalbe ti li' chacom ta Efesoe, ja' ti oy jayvo' chalic li sc'op Rioxe ti ma'uc yech chalic chac c'u cha'al chalcitique. Lacalbe comel noxtoc ti chavalbe ti mu me scapic ta yan lo'il li sc'op Rioxe, ti mu me snopilan ta sjol stuquic ti c'u x'elan i'ech'ic ti vo'ne moletique, ti jchi'ilticotic ta israelal ti tsacal sbiic ta sc'op Rioxe. Le'e mu xla j ta alel. Yech no'ox ti x'elan chalulanique; ma'uc chich'ic o ta muc' Cajvaltic Jesucristo ti much'utic cha'iique. Yech'o un pajeso, mu ya'uc yalic yech.

<sup>5</sup> Li chalcitic vo'otique, ja' yo' xc'anvanic oe, yo' mu sliquesic o c'ope. Mi chic'anvanotique, ja' chvinaj o ti lec co'ontique, ti lec c'usi ta jpastique. Ja' chvinaj o ti jch'unojtic ti ja' istoj jmultic ti Cajvaltic Jesucristoe yo' xba jchi'intic o ta sbatel osile. <sup>6</sup> Yu'un oy much'utic iyicta sbaic ta xch'unel ti tsc'an chic'anvanotique, ti tsc'an ta jpastic li c'usitic leque, ti tsc'an jch'unojtic ti ja' istoj jmultic ti Jesucristoe yo' xba jchi'intic o ta sbatel osile. Mu xa c'u stu cha'iic. <sup>7</sup> Ti yalojique, ta xchanubtasvanic ta smantal Riox ti sts'ibaoj comel ti Moiseso pero yech no'ox, yu'un mu xich'beic smelol ti c'usi chalique. Mu xa'ibeic smelol noxtoc li smantaltac Rioxe ti ta xchanubtasvanic oe.

<sup>8</sup> Li vo'otique jna'ojtic ti chtun li smantaltac Rioxe ja' yo' xilic o ti oy smulic ti much'utic chopol c'usi tspasique.

<sup>9</sup> Li smantaltac Rioxe ma'uc scuenta ti much'utic lec c'usitic tspasique. Yu'un ti oy li smantaltac Rioxe, ja' scuenta ti much'utic ja' no'ox tspasic ti c'usitic chal yo'onique, xchi'uc ti much'utic mu xch'unic mantale yu'un chalic ti sna'ique, xchi'uc ti much'utic mu xich'ic ta muc' ti Rioxe ti stoyoj sbaic ta stojole, xchi'uc ti much'utic ta smil stote, ta smil sme'e, ac'u mi yan xchi'iltac. <sup>10</sup> Xchi'uc ti much'utic tsa' yantsique,

xchi'uc ti much'utic tsa' yajmulique, xchi'uc ti much'utic ta xchi'in sbaic ta vinicale, xchi'uc ti much'utic ta xchi'in sbaic ta antsile, xchi'uc ti much'utic chelc'anic crixchanoë, xchi'uc li jnopc'opetique, xchi'uc ti much'utic ma'uc yech ta spasic chac c'u cha'al chal li sc'op Rioxe. <sup>11</sup> Li sc'op Rioxe ja' liyac'be jcuentain ti Rioxe ti toj lec yo'one. Yu'un ja' chiyalbotic ti ta slequil no'ox yo'on chicuxiotic ta sbatel osile.

*Ja' li' yaloj ti it'uje yu'un Riox ti Pabloe ti chal a'yuc ti c'usi yaloje*

<sup>12</sup> Coliyal ti Cajvaltic Jesucristoe ti chiscolta ta yalel a'yuc ti c'usi yaloje. Yiloy ti sjunul co'on quich'oj ta muq'ue, yech'o ti list'uje yu'un ta xcal a'yuc ti c'usi yaloje. <sup>13</sup> Ti vo'nee muc xquich' ta muc', ijtoy jba. Chopol c'usi ijp'is o. Iquibajin ti much'utic yich'ojic ta muq'ue. Ti Cajvaltic Jesucristoe lixc'uxubin yu'un mu to'ox jna'be smelol, yu'un mu to'ox bu jch'unoj ti ja' istoj jmultique. <sup>14</sup> Ac'u mi chopol ti c'usi ijpase, ti Cajvaltic Jesucristoe lixc'uxubin. Liyac'be jch'un ti ja' listojbe jmule. Liscolta yech'o ti chic'anvane.

<sup>15</sup> Ti i'ay li' ta sba balamil ti Jesucristoe, ay spojotic jcotoltic, vo'otic ti jmulavilotique, yo' mu xi'ochotic o ta c'oc' ta sbatel osile. Ac'u xch'un scotol crixchanoëtic ti ay spojotique yu'un melel, mu nophil c'opuc. Vo'on ti más jmulavilon chca'ie; ja' mu sta yech li yane. <sup>16</sup> Yu'un ti lixc'uxubin ti Jesucristoe, vo'on ba'yi icac' iluc ti chists'icbotic jboliltique, ti mu ta orauc chiyac'botic casticoe. Xvinaj ti sc'anojotique. Vo'on seña lic'ot ti much'uuc no'ox xu' chcuxi ta sbatel osil mi chich' ta muc' ti Jesucristoe. <sup>17</sup> Yech'o ti ja' chquich'tic ta muc' ta sbatel osil ti Rioxe. Yu'un ja' tspas mantal ta sbatel osil. Cuxul o ta sbatel osil. Lavie mu xquiltic. Stuc no'ox Riox, stuc no'ox p'ij. Ja' ch'unbil smantal ta sbatel osil. Toj lec ti ja' yech chc'ote.

<sup>18</sup> Timoteo, ti co'ol xchi'uc jch'amalot chca'ie, lalcalbe xa ti c'usi chapase. Ti c'alal mu to'ox chatun yu'un ti Rioxe, ti much'utic iyulesbat ta sjolic yu'un ti Rioxe iyalic onox c'u x'elan chatun ta ts'acal, ti vo'ot chapajes ti much'utic ma'uc yech ti c'usitic chalique. Yech'o un pajes. <sup>19</sup> J'ech'el xavich' ta muc' ti Cajvaltique, alo me ti c'usi yaloje yo' xana' o ti lec chayile. Yu'un oy jlom iya'i sbaic ti chopol ch-ileic yu'un ti Rioxe, pero muc xicta o sbaic ti x'elan chalique, ja' iyicta sbaic ta xch'unel li sc'op Rioxe. <sup>20</sup> Ja' yech ispas ti Imeneoe xchi'uc ti Alejandro. Le'e "ba pasic c'usi tsc'an ti Satanase", xcutic yo' x'ilbajinatic oe, yo' xul o ta sjolic ti chopol ti mu xich'ic ta muc' ti Rioxe.

## 2

*Ja' li' yaloj ti much'utic tsc'an ta jc'oponbetic Rioxe*

<sup>1</sup> Ba'yi chacalbe ti tsc'an chac'oponbeic Riox scotol li crixchanoetique c'alal chatsob abaique yo' xch'unic o li sc'op Rioxe. “Colaval, Cajval, ti ja' chac'an ti chcxuic ta sbatel osil scotol li crixchanoetique”, xavutic. <sup>2</sup> Tsc'an chac'oponbeic Riox noxtoc li preserenteetique xchi'uc li jmeltsanejc'opetique yo' lec xbat o yu'unic li yabtelique, yo' mu xlic o c'ope, yo' jun o co'ontic ta jpastic ti c'usitic tsc'an ti Rioxe, yo' lec xbat o jc'oplaltic yu'un ti much'utic mu to ta xch'unic li sc'op Rioxe. <sup>3</sup> Yu'un ja' yech tsc'an ti Rioxe. Mi yech ta jpastique, jun yo'on cu'untic. Yu'un ja' lispojotic yo' mu xi'ochotic o ta c'oc' ta sbatel osile. <sup>4</sup> Yu'un ja' tsc'an ti chcxuic ta sbatel osil scotol li crixchanoetique, ti ac'u xch'unic ti c'usi yaloje yu'un yech. <sup>5</sup> Yu'un jun no'ox ti Cajvaltique. Jun no'ox cajc'opojeltic ti lec chiyilotic o ti Rioxe, ja' ti Jesucristoe, ti co'ol crixchanoetic jchi'uctique. <sup>6</sup> Yu'un ja' iyac' sba ta milel ta scoj jmultic jcotoltic yo' xu' xicuxiotic o ta sbatel osil li vo'otique. Iyac' xa iluc ti ic'ot xa yora ti sc'oplal onox ta stoj jmultic ti Rioxe. <sup>7</sup> Yech'o ti yaj'apoxtolon ti Cajvaltic Jesucristoe yu'un chcal a'yuc ti ja' istoj jmultique. Yech ti ja' yaj'apoxtolone, muc bu ta jnop c'op. Ja' cabtel ta jchanubtas li much'utic ma'uc j'israele. Ta xcalbeic ti ac'u xch'unic ti ja' istoj jmultic ti Jesucristoe yu'un yech. Mu nopbil c'opuc.

<sup>8</sup> Ja' ta jc'an ti viniquetic ta sc'oponic Riox ta temploetique. C'alal ta sc'oponic Rioxe, junuc me yo'onic, lecuc me yo'onic, mu me ja'uc o capem, mu me ja'uc o c'usi chopol ta snopic. <sup>9</sup> Ja' no'ox yech li antsetic uque, leclec no'ox me sts'acubtas sbaic yo' mu stoy o sbaique. Lecuc me yo'onic. Ja' no'ox yech leclec no'ox me xac' spech' sjolic. Mu me ya'uc smanic nats'il, mi c'u'ul, ti toyolic stojole naca me stoy o sbaic. Yu'un ma'uc to yech chvinaj o ti lec yo'onique. <sup>10</sup> Ja' tsc'an ti lec c'usi tspasique yo' xvinaj o ti lec yo'onique. Yechicuc me li antsetique ti xch'unojic li sc'op Rioxe. <sup>11</sup> Mu me xc'opoj antsetic, ac'u no'ox ya'iic sc'op Riox. <sup>12</sup> Li antsetique mu jc'an ti ja' ta xchanubtas li viniquetic. Mu jc'an ti ja' tspasic ta mantal li viniquetic. Ch'aniicuc me, mu me xc'opojic. <sup>13</sup> Yu'un ja' ba'yi ipase yu'un Riox ti Adane; ja' ts'alac to ipase ti Evae. <sup>14</sup> Ma'uc ba'yi ixch'un lo'loel ti Adane, ja' ba'yi ixch'un lo'loel ti antse. Ja' ista o smul ti muc xch'unbe smantal ti Rioxe. <sup>15</sup> Ac'u mi abol sbaic c'alal chcolic ta alajele, pero chcolic onox mi ta xch'unic ti chcoltaatic yu'un ti Cajvaltique, mi chcxubinvanique, mi chich'ic ta muc' ti Cajvaltique, mi lec tsnopic ti c'usitic tspasique.

### 3

*Ja' li yaloj c'u x'elan ti much'u ta x'och ta jchanubtasvanej ta*

*sc'op Rioxe*

<sup>1</sup> Ti much'u tsc'an ch-och ta jchanubtasvanej ta sc'op Rioxe, lec ti c'usi tsc'an tspase. <sup>2</sup> Ti much'u ch-oches persa lec sc'oplal yu'un scotolic. Tsc'an ti jun no'ox yajnil yich'oj ta muq'ue, lec tsnop ti c'usi ta spase, lec srazón, lec xc'opoj. Chic' ochel crixchanoetic ta sna. Lec ta xchanubtasvan. <sup>3</sup> Mu xyacub, mu xmajvan, mu xpich' yo'on taq'uin. Chc'uxubinvan, mu sliques c'op. <sup>4</sup> Ja' ti much'u lec sna' spasel mantal ta snae, ti lec sna' spas ta mantal li xch'amaltauque, ti ch'unbil smantal yu'un li xch'amaltauque. <sup>5</sup> Yu'un ti much'u mu sna' spas mantal ta snae, ti mu sna' spas ta mantal li xch'amaltauque, ja' no'ox yech mu spas yu'un ta mantal xch'amaltac ti Rioxe. <sup>6</sup> Mu me x'och ti much'u ach' to ixch'un li sc'op Rioxe naca me stoy o sba. Mi istoy sbae, co'ol chba yich' castico xchi'uc ti pucuje. <sup>7</sup> Ti much'u ch-oches ja' tsc'an ti lec x'ile yu'un ti much'utic mu to ta xch'unic li sc'op Rioxe. Yan mi chopol chilee, yic'al xlo'loat yu'un ti pucuje.

*Ja' li' yaloj c'u x'elan ti much'utic tscuentainic ti c'usitic chich' aq'uele*

<sup>8</sup> Ja' no'ox yech noxtoc ti much'utic ta scuentainic ti c'usitic chaq'uic li much'utic xch'unojic li sc'op Rioxe, ja' tsc'an ti lec li c'usitic tspasique, ti yech li c'usitic chalique. Mu xyacubic, mu xpich' yo'onic taq'uin. <sup>9</sup> Tsc'an ti sjunul yo'on xch'unojic ti c'usi liyalbotic xa ti Rioxe. Cha'i sbaic noxtoc ti ch'abal smulique. <sup>10</sup> Ja' tsc'an ti ba'yi chvinaj mi lec li c'usitic tspasique chac c'u cha'al li jchanubtasvanejetique. Mi leque, xu' x'ochic ta scuentainel ti c'usitic chaq'uic li much'utic xch'unojic li sc'op Rioxe. <sup>11</sup> Ja' no'ox yech li antsetique ti ta xt'ujeique ti chtunic yu'un ti Rioxe, ja' tsc'an ti lec li c'usitic tspasique, mu slo'ilta xchi'ilic, tsnopic lec ti c'usitic tspasique, sjunul yo'on tspasic ti c'usi ta xtunic oe. <sup>12</sup> Ti much'utic ta scuentainic ti c'usitic chich' aq'uele, tsc'an ti jun no'ox yajnilic yich'ojic ta muq'ue, ti lec sna'ic spasel ta mantal xch'amalique xchi'uc ti jayvo' crixchanoetic tey ta snaique. <sup>13</sup> Mi lec tsq'uelic ti c'usitic chac' ti much'utic xch'unojic li sc'op Rioxe, ja' ch-ich'eic o ta muc'. Más to ta stsatsub yo'onic yu'un chilic c'u x'elan ta xcoltaatic yu'un ti Jesucristoe.

*Ja' li' yaloj ti c'usi no'ox tsc'an ta jch'untique*

<sup>14-15</sup> Co'onuc tal jq'uelot, pero mi muc xital ta orae, chajts'ibabe c'u x'elan tsc'an chatun yu'un Riox yo' bu ta stsob sbaic li much'utic xch'unojic li sc'op Rioxe. Yu'un co'ol yic'ojotic ti Rioxe ti cuxul ta sbatel osile. Ja' chac c'u cha'al li nae ti ja' va'al o li yoyale, ja' yechotic ya'el uc. Yu'un jch'unojtic li sc'op Rioxe, yech'o ti mu xch'ay ti c'usi yaloje.



Ti c'usi yaloje, yech. <sup>16</sup> Toj lec ti c'usi yalojbotic ti Rioxe ti jch'unojtic xae  
 ti i'ay li' ta sba balamil ti Rioxe,  
 ti i'ayan chac c'u cha'al li vo'otique.  
 Ivinaj ti lec tajmec yo'one yu'un icha'cuxesat.  
 I'ile yu'un anjeletic ti icha'cuxie.  
 I'albat xa li crixchanoetic ta sjunlej balamile.  
 Quich'ojtic xa ta muc' vo'otic ti jch'unojtique.  
 Isut ech'el ta vinajel, tey xa tspas mantal.

## 4

*Ja' li' yaloj ti ta sta yora ti oy much'utic chicta sbaic ta xch'unel li sc'op Rioxe*

<sup>1</sup> Ti Ch'ul Espíritue isyules xa ta joltic ti oy much'utic chicta sbaic ta xch'unel li sc'op Rioxe ti c'alal mu to'ox ta xcha'sut tal ti Jesucristoe. Ja' chlic xch'unic ti c'usitic chalic ti jlo'lovanejetique ti ta xchanubtasatic yu'un ti pucujetique.

<sup>2</sup> Ti much'utic ta xchanubtasatic yu'un ti pucujetique, ta xlo'lovanic, ta snopic c'op. Nopem xa'iic spasel li c'usitic chopole. Mu xa xa'i sbaic mi chopol li c'usitic tspasique chac c'u cha'al mu xa'i mi chpicbat sc'aqu'emal ti much'u c'aqu'eme. <sup>3</sup> Chalic ti mu xu' xinupunotique. Chalic ti oy ve'lil mu xu' jlajestique. Pero yaloj onox Riox ti xu' xinupunotique. Scotol li ve'lile Riox yac'oj, xu' jlajestic. Ja' no'ox tsc'an "colaval" chcutic ti Rioxe ti c'alal chive'otique, vo'otic ti quich'ojtic ta muq'ue, yu'un jna'ojtic ti yech yaloje.

<sup>4</sup> Li c'usitic yac'oj ti Rioxe lec scotol, yech'o ti chopol mi ta jp'ajtique. Ja' no'ox tsc'an "colaval" chcutic ti Rioxe ti c'alal chive'otique. <sup>5</sup> Yaloj Riox ti lec scotole, yech'o ti xu' jlajestic scotole yu'un "colaval" chcutic ti Rioxe.

*Ja' li' yaloj c'u x'elan ti much'utic lec chtunic yu'un ti Jesucristoe*

<sup>6</sup> Mi yech chachanubtas li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe, lec chatun yu'un ti Jesucristoe. Ja' chvinaj o ti ach'unoj ti c'usitic yaloj Riox ti ja' ta jch'untic jcotoltique, ti muc bu ch'ayem ta ajol ti c'u x'elan lachanubtasate. <sup>7</sup> Mu me xach'un ti vo'ne lo'ile ti scuenta no'ox sba balamile, ti ch'abal smelole. Ja' tsc'an chach'un ti c'usi chayalbe ti Rioxe yo' xnop o xava'i xch'unele. Ja' chac c'u cha'al ti much'u ta snopes yoc ta anile yu'un ja' tsc'an ti mu xclub c'alal ch-anilaje, yo' xcuch o yu'une.

<sup>8</sup> Ti much'u ta snopes yoc ta anile ja' no'ox chtun ti c'u sjalil cuxule. Yan mi ja' ta jch'untic c'usi chiyalbotic ti Rioxe, chtun ti c'u sjalil cuxulotique, chtun ta sbatel osil noxtoc. <sup>9</sup> Li c'op li'i yech. Ac'u jch'untic jcotoltic. <sup>10</sup> Vo'otic ti quich'ojtic ta muc' ti Riox cuxul ta sbatel osile, jna'ojtic ti chba jchi'intic ta sbatel

osile, yech'o ti chcac' jvocoltic ta yalel a'yuc li sc'ope. Yu'un istojbe smul scotol crixchanoetic. Pero ja' no'ox ti much'utic ta xch'unic ti itojbat xa smulique chba xchi'inic ta sbatel osil.

<sup>11</sup> Ti x'elan lalcalbee, ja' me yech xachanubtas li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe. <sup>12</sup> Ac'u mi oy much'u chaslaban ti cremot toe, mu me xaxi' o. Vo'ot chavac'be yil ti lec ac'u c'opojicue, ti ac'u spasic li c'usi leque, ti ac'u c'anvanicue, ti j'ech'el ac'u xch'unic ti chcoltaatic yu'un ti Cajvaltique, ti ja' ac'u snopic li c'usitic naca leque. <sup>13</sup> Vo'ot chaval a'yuc sc'op Riox, chaloq'uesbe smelol. Ja' me yech xapasulan ti c'u cha'al xiyul o li'toe. <sup>14</sup> Mu me xavicta aba ta xchanubtasel li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe. Yu'un ja' sc'oplal chatun o ti c'alal icac' jc'obticotic ta ajol xchi'uc li jchanubtasvanejetic ta sc'op Rioxe.

<sup>15</sup> Sjunul me avo'on xapas li c'usi lalcalbee, mu me xavicta aba. Ja' chil o scotolic ti yantic xa lec c'usi chapase. <sup>16</sup> P'ijan me, mu me soc avu'un smelol c'usi yaloj ti Rioxe. Nopo me lec ti c'usi chavale. Mi yech chapase, chacuxi ta sbatel osil. Ja' no'ox yech ta xcuxiic uc ti much'utic ta xch'unic li c'usi chavale.

## 5

### *Ja' li' yaloj ti tsc'an ti co'olco'ol ta jc'uxubin jbatique*

<sup>1</sup> Mi oy bu ista smul junuc li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe, mu me xavut. Tuc' me xavalbe mantal. Mi mol xae, c'opono chac c'u cha'al xac'opon atos. Mi crem toe, c'opono chac c'u cha'al xac'opon avits'in. <sup>2</sup> Mi me'el xae, c'opono chac c'u cha'al xac'opon ame'. Mi tseb toe, c'opono chac c'u cha'al xac'opon atsebal. Mu me c'usi chopol xanop ti c'alal chavalbe mantal li tsebetique.

<sup>3</sup> Li me'anal antsetique, mi mu xa much'u oy yu'une, ac'u xc'uxubinel yu'un li much'utic xch'unojic li sc'op Rioxe. <sup>4</sup> Ti bu oy yoltaque, ac'u xc'uxubinel yu'un yoltac. Mi smom xa no'ox oye, ac'u xc'uxubinel yu'un smom. Ac'u spaquic ti c'u x'elan its'itesatic yu'un ti stot sme'e. Yu'un ja' yech tsc'an ti Rioxe. Mi yech ta spasique, lec chil ti Rioxe. <sup>5</sup> Li me'anal antsetique ti mu xa much'u oy yu'une, ja' spatoj o yo'onic ti chba xchi'inic ti Rioxe. Ta sc'oponic Riox ta c'ac'al ac'ubal. Ti much'utic yeche ac'u xc'uxubinel yu'un li much'utic xch'unojic li sc'op Rioxe. <sup>6</sup> Pero li me'anal antsetique ti ja' no'ox tspasic li c'usitic chal yo'onique, mu xac'uxubinic yu'un mu xich'ic ta muc' ti Rioxe. <sup>7</sup> Ti c'usi lalcalbee, albo me li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe yo' mu sta o smulique, yo' lec o sc'oplalique. <sup>8</sup> Tsc'an ta jc'uxubin jtot jme'tic xchi'uc ti much'utic jchi'iltique. Ja'

persa ta jc'uxubintic ti much'utic jun jnatic xchi'unque. Mi mu jc'uxubintique, yech no'ox chloc' ta quetic ti quich'octic ta muc' ti Rioxe. Vo'otic más chopolotic; ja' más to yo jts'uj ti much'utic mu to ta xch'unic li sc'op Rioxe.

<sup>9</sup> Li me'anal antsetique ti ja' tspasic c'usi lec chil ti Rioxe, tsacbo ta vun sbiic ti chmac'linatic yu'un ti much'utic xch'unojic li sc'op Rioxe. Ja' no'ox ti much'utic oy xa oxvinic (60) sjabilale, ti iyich'ic ta muc' ti ánima smalalique. <sup>10</sup> Xchi'uc mi ilbilic ti lec c'usi spasoique. Mi lec ists'ites yolique, mi i'otesvan ta snaique, mi iscoltaic ti much'utic iyotes ta snaique, lec. Mi ixc'uxubinic ti much'utic abol sbaique, mi ixc'uxubinic ti much'utic istaic ilbajinele, mi ja' ispasic li c'usitic leque, xu' xatsache ta vun sbiic.

<sup>11</sup> Yan li me'anal antsetique ti mu to sta oxvinic (60) sjabilale, mu xatsache ta vun sbiic. Ac'u mi chalic ti chtunic yu'un ti Rioxe, ts'acal to chalic ti mu xu' yu'unique yu'un tsc'an to chnupunic. <sup>12</sup> Ti much'utic yeche oy smul ch-ileic yu'un ti Rioxe, yu'un mu yechuc xalic ti chtunique. <sup>13</sup> Mi naca no'ox vula'al tspasic ta jup'ej nae, ta xch'ajubic o. Ma'uc no'ox ta xch'ajubic o, ch-ochic ta slo'iltael xchi'ilic ti bu chc'otic ta vula'ale. C'usuc no'ox lo'ilal ta stic' sbaic, chtac'avic ta anil ac'u mi ma'uc ch-albatic. <sup>14</sup> Más lec nupunicuc li me'anal antsetique ti mu to sta oxvinic (60) sjabilalique. Ac'u sts'ites yolic, ac'u stuc'ulan snaic. Mu me ja'uc no'ox ta smulic ti chislabanotic ti much'utic chiscrontainotique. <sup>15</sup> Yu'un oy xa jlom me'anal antsetic iyicta xa sbaic ta xch'unel li sc'op Rioxe, ja' xa ixch'unbeic smantal ti Satanase.

<sup>16</sup> Li much'utic xch'unojic li sc'op Rioxe, mi ants o mi vinic, mi oy me'anal ants ti ja' xchi'ile, ac'u xc'uxubin. Mu me ja'uc xac'be smac'linic li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe yo' ti xu' xa scoltaic o ti me'anal antsetic ti mu xa much'u oy yu'unique.

<sup>17</sup> Ti much'utic ta xchanubtasvanic ta sc'op Rioxe ti lec tspasic mantal ta temploe, ac'u ich'aticuc ta muc'. Más to ac'u ich'aticuc ta muc' mi lec xchanubtasvanic ta sc'op Rioxe. <sup>18</sup> Ja' yech ts'ibabil ta sc'op Riox chac li'i: "Mu me xavac'be svosal sni' avacax ti c'alal tstec'ulan trigoe, ac'u sc'ux", xi ts'ibabil. Ja' yech ts'ibabil noxtoc: "Li much'utic ch-abtejqique chich'onox stojolic", xi ts'ibabil. Yech'o un ac'u ac'baticuc ti c'usitic chtun yu'unic ti much'utic chtunique.

<sup>19</sup> Mi oy much'u chal ti oy smul junuc jchanubtasvaneje, mu me xach'un ta ora. Ja'to xach'un mi oy cha'vo' oxvo' rexticoe. <sup>20</sup> Mi yech ti oy smule, albo mantal ta bail ta satil yo' xi'ic o li yane, yo' mu sa' o smulic uque. <sup>21</sup> Ti Rioxe, xchi'uc ti Cajvaltí Jesucristoe, xchi'uc ti anjeletic ti st'ujoje, ya'yojic

ti x'elan chajp'ijubtase. Mu me xat'uj ti much'u chavalbe mantal ta bail ta satile, co'ol xavalbe. <sup>22</sup> Ti much'u ta x'och ta jchanubtasvanej ta sc'op Rioxe, ja' tsc'an chaq'uel ba'yi mi lec ti c'usi tspase, mu me ta orauc xatic'. Yu'un vo'ot chcom ta aba mi ista smule. Yech'o un p'ijan me.

<sup>23</sup> Jna'oj ti tol chc'uxub ach'ute. Chopol mi naca vo' chavuch'e. Más lec uch'an jset'uc ya'lel uva noxtoc yo' mu másuc xc'uxub o lach'ute.

<sup>24</sup> Ti lalcalbe ti tsc'an chaq'uel ba'yi mi lec ti c'usi tspas ti much'u chatic' ta jchanubtasvaneje, yu'un oy crixchano xvinaj ta ora ti chopol c'usi tspase, pero oy mu xvinaj ta ora, ts'acal to chvinaj. <sup>25</sup> Ja' no'ox yech noxtoc, oy xvinaj ta ora ti much'utic lec c'usi tspasique, pero oy mu xvinaj ta ora. Pero ta onox xvinaj ta ts'acal.

## 6

<sup>1</sup> Ti much'utic ochemic ta mozoile ti xch'unojic li sc'op Rioxe, ac'u me xch'unbeic smantal li yajvalique yo' mu soc o sc'oplal yu'unic ti Rioxe, yo' mu xalic o li yajvalique ti chopol li sc'op Rioxe. <sup>2</sup> Mi co'ol xch'unojic sc'op Riox xchi'uc yajvalic li mozoiletique, mu me snopic ti ja' xa xu' mu xch'unbeic smantal yu'un ti co'ol xch'unojic li sc'op Rioxe. Más to ac'u suj sbaic ta abtel. Co'olco'ol ac'u xc'uxubin sbaic xchi'uc li yajvalique. Ja' me yech xachanubtas.

*Ja' li' yaloj ti ja' jc'ulejaltic ya'el ti lec xa li co'ontique*

<sup>3</sup> Mi oy much'u ma'uc yech ta xchanubtasvan chac c'u cha'al lalcalbee, yu'un muc bu xch'unoj c'usi yaloj ti Caj-valtic Jesucristoe ti ja' spas o cu'untic li c'usitic leque. <sup>4-5</sup> Ti much'utic ma'uc yech ta xchanubtasvanique yu'un tstoy no'ox sbaic. Yu'un ta snopic ti stuc no'ox sna' ti yalojique. Ja' no'ox lec cha'iic ti xalxalbe sbaic ti c'usi sc'opique, chit'ixan sbaic. Ti much'utic mu to ta xch'unic li sc'op Rioxe ja' yech ta spasic, ja' ti mu sna'ique. Ti x'elan tspasique, ta xlic o c'op yu'unic, ta scrontain o sbaic. Chlic slaban sbaic, chlic snopbe sba smulic. Ja' no'ox tsc'an ch-ochic ta jchanubtasvanej yu'un tsnopic ti tstaic o taq'uine. Tsnopic ti ja' chc'ulejajic oe. Ti much'utic yech yo'onique mu me xavac' chanubtasvanicuc.

<sup>6</sup> Li vo'otique ja' jc'ulejaltic ya'el ti lec xa li co'ontique, ti jun o co'ontic ti c'u yepal c'usi oy cu'untique. <sup>7</sup> Ti c'alal li'ayanotique, me'onotic onox. Ja' no'ox yech ti c'alal xi-chamotique, mu c'usi ta xquich'tic ech'el. <sup>8</sup> Ja' no'ox mi oy c'usi ta jlajestique, mi oy jc'u' jpoc'tique, jun o co'ontic. <sup>9</sup> Yan ti much'u tsc'an chc'ulejaje, ja' xa tsnop c'uxi tspas canal. Ja' xa no'ox ta yo'on. Ep ti c'usitic chpich' yo'one. Mu xa c'usi lec tsnop, chbolib xa o. Ti x'elan tspase, ch-och ta c'oc'

ta sbatel osil. <sup>10</sup> Mi ta jc'antic tajmec ti oy jtaq'uintique, ep c'usi chopol chlic jpastic. Oy jayvo' ti isnopic xa yeche, ja' xa iyictaic xch'unel li sc'op Rioxe. Abol xa sbaic tajmec.

*Ja' li'yaloj ti "ja' paso li c'usitic leque yo' mu xapas o li c'usitic chopole" xut Timoteo ti Pabloe*

<sup>11</sup> Scotol li c'usitic lalabee mu me xapas yu'un avich'oj xa ta muc' ti Rioxe. Ja' ac'o ta avo'on spasel li c'usitic leque, ich'o ta muc' ti Rioxe. Ch'uno ti chascoltae. C'anvanan, oyuc slequil avo'on, mu xatoy aba. <sup>12</sup> Ach'unoj xa ti chascolta ti Cajvaltique, yech'o un paso li c'usitic leque yo' mu xapas o li c'usitic chopole. Ja' ch'uno ti chacuxi ta sbatel osile. Ti liyic'otic ti Rioxe, ja' yo' xicuxiotic o ta sbatel osile. Ti c'alal aval ti ja' yech ach'unoje, ep much'utic iya'iic. <sup>13</sup> Ti Rioxe ti yac'oj scotol li c'usitic cuxajtic li' ta sba balamile xchi'uc li vo'otique, ya'yoj ti x'elan chacalbe lavie. Ja' no'ox yech ya'yoj ti Jesucristoe ti lec smelol itac'av ti c'alal imeltsanbat sc'oplal yu'un ti Poncio Pilatoe. <sup>14</sup> Ta sjunul me avo'on xapas li c'usi iyac' apas ti Rioxe. Mu me xapas li c'usitic chopole. Mu me soc sc'oplal avu'un ti Cajvaltique Jesucristoe. Ja' me yech xapas ti c'u cha'al sut o tal ti Cajvaltique Jesucristoe. <sup>15</sup> Ti c'usi ora snopoj ti Rioxe ta stac sutel tal ti Jesucristoe. Ti Rioxe stuc no'ox oy syu'el. Ja' totil yu'un scotol preserenteetic xchi'uc scotol jyu'etic. Ti Rioxe muc much'u xco'olaj o. <sup>16</sup> Mu sna' xcham. Stuc no'ox oy xjobal yech'o ti muc much'u xu' xnopoje. Muc much'u yilaj. Yu'un mu xquiltic. Ja' chquich'tic ta muc' ta sbatel osil. Stuc tspas mantal ta sbatel osil. Toj lec ti ja' yech chc'ote.

<sup>17</sup> Li jc'ulejetique ti xch'unojic xa li sc'op Rioxe, albo ti mu me stoy sbaique. Mu me spat o yo'onic li sc'ulejalique. Li jc'ulejaltic li' ta sba balamile ta onox xlaj. Ja' ac'u spat o yo'onic ti Rioxe ti cuxul ta sbatel osile, yu'un ta slequil no'ox yo'on chiyac'botic li c'usitic ta xtun cu'untique yo' jun o co'ontique. <sup>18</sup> Albo ya'iic ti ja' ac'u spasic li c'usitic leque. Ja' sc'ulejalic ya'el li c'usitic lec tspasique. Ac'u xc'uxubinic ti much'utic ch'abal c'usuc yu'unique. Ac'u sq'uelanbeic ti c'usi chtun yu'unique. <sup>19</sup> Mi yech tspasique, ja' chvinaj o ti chba xchi'inic ti Riox ta vinajele.

*Ja' li'yaloj ti slajeb xa c'usi iyalbe Timoteo ti Pabloe*

<sup>20</sup> Timoteo, mu me xacap ta yan o lo'il c'usi yaloj ti Rioxe ti la'ac'bat avale. Mu me xavich' ta muc' c'usi chal ti much'utic p'ijic ti yalojique yu'un scuenta no'ox sba balamil, mu c'u stu. Mu c'usi lec tsnopic, tey no'ox xalxalbe sbaic. <sup>21</sup> Oy jayvo' yech ispasic, iyicta xa sbaic ta xch'unel li sc'op Rioxe.

Ac'u yac'bot crasia ti Rioxe.

## LI'I JA' XCHA'LIQUIL SVUN TI APOXTOL PABLOE TI ISTS'IBABE TI TIMOTEOE

<sup>1</sup> Vo'on Pabloon, yaj'apoxtolon ti Jesucristoe yu'un ja' yech isc'an ti Rioxe. Yu'un yaloj ti Rioxe ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Cajvaltic Jesucristoe. <sup>2</sup> Timoteo, chajc'opon ta vun, vo'ot ti co'ol xchi'uc jch'amalot chca'ie yu'un ach'un li sc'op Rioxe ti c'alal lacalbee, yech'o ti jc'anojot tajmeque. Ac'u yac'bot crasia ti Jtotic Riox ta vinajele xchi'uc ti Cajvaltic Jesucristoe. Ac'u xc'uxubinot. Junuc me avo'on, mu me c'usi xal avo'on.

*Ja' li' yaloj ti “mu me xaq'uexav ta yalel a'yuc c'usi yaloj comel ti Cajvaltic Jesucristoe”, xut Timoteo ti Pabloe*

<sup>3</sup> Ta c'ac'al ac'ubal “colaval” chcut ti Rioxe ti sjunul avo'on chatun yu'une. Ja' ti Rioxe ti sjunul co'on chitun yu'une, ja' chac c'u cha'al sjunul yo'on itunic ti vo'ne moletique. <sup>4</sup> Yu'un la'oc' tajmec ti c'alal lacom atuque, yech'o ti co'onuc jq'uelote. Milaquile, jun co'on. <sup>5</sup> Yu'un sjunul yo'on ixch'unic sc'op Riox lamuc'tame' Loidae xchi'uc lame' Eunisee, jna'oj ti ja' yech ach'unoj uque.

<sup>6</sup> Chacalbe noxtoc. Mu me xavicta0aba ta xchanubtasel li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe. Yu'un ja' chatun o yu'un Riox ti icac' jc'obticotic ta ajol xchi'uc li jchanubtasvanejetique. Sjunul me avo'on xatun yu'un ti Cajvaltic Jesucristoe. <sup>7</sup> Mi chixi'otique, chopol, yu'un mu Rioxuc chac' li xi'ele. Ti iyac' jchi'intic Ch'ul Espíritu ti Rioxe, ja' yo' spas o cu'untic li c'usitic leque, chic'anvanotic, oy jrazontic. <sup>8</sup> Yech'o un mu me xaq'uexav ta yalel a'yuc ti c'usi yaloj comel ti Cajvaltic Jesucristoe. Mu me xaq'uexav ta yalel jc'oplal uc yu'un ja' yech isc'an ti Cajvaltique ti li'och ta chuquele. Cuchuc avu'un uc ti ja' ta jtatic o crontainel ti chcaltic a'yuc ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Jesucristoe. Ti Rioxe chiscoltaotic yo' xcuch o cu'untic li crontainele. <sup>9</sup> Ja' lispojotic yo' mu xi'ochotic o ta c'oc' ta sbatel osile. Ti liyic'otique, ja' yo' xitunotic o yu'une. Mu'nuc oy c'usi lec ijpastic ti liyic'otique. Slequil no'ox yo'on ti lixc'uxubinotique. Ch'abal to'ox balamil isnop ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Jesucristoe. <sup>10</sup> Lavie isvinajes xa ti Rioxe ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Jesucristoe yu'un istac tal li' ta sba balamile. Ja' isto jmultic. Ti istoje, mu xa xi'ochotic o ta c'oc' ta sbatel osil. Ay yal ti xu' chba xchi'inic Riox ta sbatel osil ti much'utic ta xch'unique.

<sup>11</sup> Ti Rioxe liyalbe ti chcalbe li much'utic ma'uc jurioe ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Jesucristoe. Tacbilon ech'el ti chba jchanubtase. <sup>12</sup> Ja' ijmulin ti ay cal a'yuque, yech'o ti abol jba lavie. Pero mu xiq'uexav o, yu'un jna'oj c'u x'elan ti Much'u quich'oj ta muq'ue. Oy syu'el. Jpatoj co'on ti chac' jcuxlejale ti c'alal sta yora chalbe bu chbatic ta sbatel osil scotol li crixchanoetique.

<sup>13</sup> Ja' me yech xachanubtasvan chac c'u cha'al ijchanubtas ava'i li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe. Ja' tsc'an ti j'ech'el ach'unoj li vo'ote ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Cajvaltic Jesucristoe, xchi'uc ti chac'anvane. <sup>14</sup> Mu me xasocbe smelol c'usi yaloj ti Rioxe yu'un yech, yu'un ja' layac'be aval a'yuc. Ja' chascolta ti Ch'ul Espiritu xchi'inojote yo' jamal xaval o a'yuc ti c'usi yaloje.

<sup>15</sup> Ana'oj xa ti mu xa sc'an xisq'uelicon scotol ti much'utic xch'unojic sc'op Riox li' ta estado Asiae, xchi'uc li Figeloe, xchi'uc li Ermójenese. <sup>16</sup> Ti jayvo' li' ta sna ti Onesíforoe, ac'u c'uxubinaticuc yu'un ti Cajvaltic Jesucristoe yu'un ep ta ech'el lispatbe co'on ti Onesíforoe. Muc xq'uexav o ti chuculon ta carinae. <sup>17</sup> Ti c'alal iyul li' ta Romae, lisa' tajmec yo' to c'u cha'al lista. <sup>18</sup> Yu'un ti lixc'uxubine, ac'u c'uxubinaticuc yu'un ti Cajvaltic Jesucristoe ti c'alal sta yora chalbe bu chbatic ta sbatel osil scotol crixchanoetic ti Cajvaltique. Li vo'ot uque ana'oj ti liscoltaotic tajmec ti c'alal li' to'ox jchi'ucot ta Efesoe.

## 2

### *Ja' li' yaloj ti yajsolterootic ya'el ti Jesucristoe*

<sup>1</sup> Vo'ot ti co'ol xchi'uc jch'amalot chca'ie, mu me xaxi'. Na'o me ti ta slequil yo'on chiscoltaotic ti Jesucristoe. <sup>2</sup> Ti c'u x'elan ijchanubtas ava'i li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe, ja' me yech xachanubtas uc ti much'utic sjunul yo'on tsc'an chtunic yu'un ti Rioxe. Ja' ti much'utic xtojob chavil ta xchanubtasel ti much'utic xch'unojic li sc'op Rioxe.

<sup>3</sup> Li vo'ote cuchuc me avu'un li crontainele chac c'u cha'al li solteroe ti chcuch yu'un ac' c'oq'ue yu'un ta xch'un c'usi chal li yajcapitane. Ja' no'ox yech li vo'otic uque, yajsolterootic xa ya'el ti Jesucristoe. Ja' cajcapitantic yu'un ta jch'untic li c'usi chale. <sup>4</sup> Li soltero batem ta ac' c'oq'ue ta xch'unbe smantal ti much'u itic'on o ta solteroale yu'un ja' tsc'an ti lec sc'oplale. Mu xu' sa' yan yabtel. Ja' no'ox yech li vo'otic uque, yic'ojotic ti Jesucristoe, yech'o un ja' tsc'an ta jpastic ti c'usi chiyalbotique mi ta jc'antic ti lec jc'oplaltic yu'une. <sup>5</sup> Ja' chac c'u cha'al ti much'u tsc'an chcuch yu'un tajimole, ti tsc'an chich' strofeoe, persa chch'un c'u x'elan ch-albat smelol li tajimole. Mi mu xch'une, mu xich' strofeo. Ja' no'ox

yechotic uc, mi mu jch'untic c'usi chiyalbotic ti Cajvaltique, mu xquich'tic jmotontic. <sup>6</sup> Li jchabajome, mi tsc'an ti oy c'usuc yu'une, tsc'an ti ba'yi ch-abteje. Ja' yechotic uc, mi sjunul co'ontic ta jpastic c'usi lec chil ti Cajvaltic Jesucristoe, oy c'usi chiyac'botic. <sup>7</sup> Nopbo smelol ti c'usi lacalbee. Ja' chasyulesbe ta ajol c'usi smelol ti Cajvaltic Jesucristoe.

<sup>8</sup> Na'o me ti icha'cuxi loq'uel ta smuquenal ti Jesucristoe xchi'uc ti chtal ochuc ta pasmantale yu'un ja' smom ti pre-serente David ti ta vo'nee. Ja' yech chal li sc'op Rioxe ti chcal a'yuque. <sup>9</sup> Ti ja' yech chcale, ja' abol o jba. Co'ol xchi'uc li much'u tsots tajmec smule yu'un chuculon ta carina. Ac'u mi chuculon li vo'one, pero li sc'op Rioxe mu xchuc yu'unic. <sup>10</sup> Yech'o un chcuch cu'un ti abol jbae. Yu'un ja' ta jc'an ti ch-ac'bat scuxlejalic ta sbatel osil yu'un ti Jesucristoe ti much'utic st'ujoj onox ti Rioxe ti co'ol chibatic ta slequilal ta sbatel osile.

<sup>11</sup> Li c'op li'i, yech:

Mi mu xa bu ta jpastic li c'usitic chal co'ontique, mi ja' xa ta jpastic ti c'usitic lec chil ti Jesucristoe, chicuxiotic jchi'uctic ta sbatel osil.

<sup>12</sup> Mi icuch cu'untic ti abol jbatic ta scuientae, co'ol ta jpastic mantal jchi'uctic.

Yan mi mu jamluc hcaltic ti quich'octic ta muq'ue, ja' no'ox yech uc: "Le'e mu xiyich' ta muc'", xi.

<sup>13</sup> Ac'u mi oy bu ta xch'ay ta joltic baq'uintic yich'el ta muc' li vo'otique,

pero ti stuque sq'uelojotic o.

Yu'un ja' yech yaloj ti Cajvaltic Jesucristoe.

Mu sna' xlo'lovan, xi.

*Ja' li' yaloj "ja' me xac'an ti lec ac'oplal yu'un ti Rioxe", xut Timoteo ti Pabloe*

<sup>14</sup> Ti c'usi lacalbee, yulesbo ta sjol li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe. Albo ya'iic ti ya'yoj ti Cajvaltic Jesucristoe ti chavalbe ti ac'u yicta sbaic ta yalel a'yuc li c'usi ta snop stuquique. Yu'un mu c'u stu, yech no'ox ta scrontain o sbaic. Yu'un yic'al xicta sba yu'unic ti much'utic cha'iique.

<sup>15</sup> Li vo'ote ja' me xac'an ti lec ac'oplal yu'un ti Rioxe. Lec xavalbe smelol ti c'usi yaloje yu'un mu nopbil c'opuc. Mi yech chapase, mu c'usi chaq'uexav o. <sup>16</sup> Mu me xachan chac c'u cha'al chal ti much'utic p'ijic ti yalojique. Le'e scuenta no'ox sba balamil, yu'un mu c'u stu. Ti much'utic yech tspasique más to tsoc o sjolic. <sup>17</sup> Li c'usi chalique tsocvan, co'ol xchi'uc bu xiyayijotic ti yantic ch-ipaje. Yu'un ja' yech ispasic li Imeneoe xchi'uc li Filetoe. <sup>18</sup> Iyictaic xa xch'unel li sc'op Rioxe, yan xa o c'usi ta snopic. Yu'un chalic ti cha'cuxiemotic



xae. Mu xa c'usi ta jmalatic ti yalojique. Oy jayvo' jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe ti yo'onicuc xa xch'unic uque. <sup>19</sup> Ac'u mi tsc'anic ti ac'u yicta sbaic ti much'utic xch'unojic li sc'op Rioxe, pero jmoj sc'oplal ti c'usi yaloj ti Rioxe. Ti much'utic j'ech'el yich'ojic ta muq'ue, mu xicta sbaic. Ja' yech ts'ibabil ta sc'op Riox chac li'i: "Ti Cajvaltique xojtiquin ti much'utic ch-ich'on o ta muq'ue", xi onox ts'ibabil. Ja' yech ts'ibabil noxtoc: "Ti much'utic yich'ojic ta muc' ti Cajvaltique chictaic spasel li c'usitic chopole", xi onox ts'ibabil.

<sup>20</sup> Li ta jp'ej muc'ta nae mu c'ajomuc no'ox oy plato ti pasbil ta oroe, ti pasbil ta platae. Oy pasbil ta te', oy pasbil ta lum. Li plato pasbil ta oroe xchi'uc ti pasbil ta platae, ja' más tsots sc'oplal chil li yajval nae. Ti pasbil ta te'e xchi'uc ti pasbil ta lume, mu masuc tsots sc'oplal chil. <sup>21</sup> Li vo'otique ja' yech chiyilotic ti Cajvaltic Jesucristoe. Ti much'utic tsc'an chtunic yu'un ti Cajvaltic Jesucristoe, ac'u sq'uel sbaic, mu me spasic li c'usitic chopole. Mi ja' yechotique, lec jc'oplaltic yu'un ti Cajvaltique, chitunotic yu'un. Spas cu'untic li c'usitic leque.

<sup>22</sup> Mu me xanop chac c'u cha'al ta snopic li yan cremotique. Ja' chano chac c'u cha'al li much'utic sjunul yo'on yich'ojic ta muc' ti Cajvaltic Jesucristoe. Ja' ac'o ta avo'on spasel li c'usitic leque. Ch'uno ti ja' chascolta ti Cajvaltic Jesucristoe. C'anvanan. Mu me xaliques c'op. <sup>23</sup> Mi oy much'utic chasjac'be ti c'usitic mu c'u stue, mu me xatac'be yu'un ana'oj ti yic'al xlic o c'ope. <sup>24-25</sup> Ti much'utic ta xtunic yu'un ti Cajvaltic Jesucristoe ma'uc yabtelic ta sliquesic c'op. Ja' yabtelic ti lec ta sc'oponic scotol li crixchanoetique, ti lec ta xchanubtasvanique, ti tuc' chalbeic c'usi lec ta ch'unel ti much'utic ta xcrontainvanique. Tey chvinaj mi tsyulesbat ta sjolic yu'un Riox mi chictaic li c'usi snopoj stuquique. Mi iyul ta sjolique, chlic xch'unic li sc'op Rioxe. <sup>26</sup> Mi ixch'unique, chul ta sjolic ti teyic to'ox ta sc'ob ti pucuje, ti lo'lobilic to'oxe, ti xch'unojbeic to'ox smantale.

### 3

*Ja' li'yaloj ti c'u x'elan chlic spasic li crixchanoetique ti c'alal po'ot xa'ox xlaj li balamile*

<sup>1</sup> Tsc'an chana' noxtoc ti c'alal po'ot xa'ox xlaj li balamile, ti c'alal po'ot xcha'sut tal ti Jesucristoe, ta xlic jvocoltic vo'otic ti jch'unojtic li sc'op Rioxe. <sup>2</sup> Yu'un stuc xa no'ox ta xc'uxubin sbaic ti much'utic mu xch'unic li sc'op Rioxe. Ja' no'ox ta yo'onic li staquunique. Ta stoy sbaic. Chlabanvanic yu'un mu xa much'u xtaon cha'iic. Mu xch'unbe smantal stot sme'ic. Mu sna' xalic colaval c'alal oy c'usi ch-ac'batique. Mu xch'unic ti oy ti Rioxe, mu c'usi oy xi'elal cha'iic. <sup>3</sup> Muc

much'u chc'uxubin. Mi icapique, mu xla'j yo'onic. Tsa'be smul xchi'iltac, tslo'iltaic. Mu xictaic spasel li c'usitic chopole. Pucujic tajmec. Chopol chilic li c'usitic leque. <sup>4</sup> Ta slo'lo xchi'ilic. Mu snopic lec ti c'usi ta spasiq. Jtoybailetic tajmec. Ja' no'ox ta yo'onic spasel li c'usitic chal yo'onique; ma'uc tspasic c'usi lec chil ti Rioxe. <sup>5</sup> Chalic ti xch'unojic li sc'op Rioxe pero mu spasic li c'usi chale.

Ti much'utic ja' yech tspasiq, mu me xachi'in. <sup>6</sup> Yu'un chanavic ta naetic li jlome, chalic li c'usi tsnop stuquique, ch-otesatic. Ta slo'loic antsetic ti mu xich' smelolique, ti c'usuc no'ox xch'unique. Ti antsetic le'e ac'u mi sna'ojic ti ep smulique, pero mu xicta sbaic. <sup>7</sup> Ja' lec cha'iic xchanel li c'usitic ach' to cha'iique. Lec cha'iic ti c'usiticuc no'ox lo'ilale. Yech'o ti mu xch'unic li sc'op Rioxe. <sup>8</sup> Li much'utic tslo'lo li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe, mu sc'anic ti chich'unbatotic li sc'op Riox chcalcic li vo'otique. Ja' chac c'u cha'al ti Janese xchi'uc ti Jambrese ti muc sc'anic ti chch'unbat ti c'usi iyalbe preserente ta Egipto ti Moises. Chalic ti xch'unojique, pero ja' no'ox ta yo'onic spasel li c'usitic chopole. <sup>9</sup> Ta sta yora ti mu xa bu ch-ich'eic ta mu'que, yu'un chilic onox li crixchanoetique ti ma'uc yech li c'usitic chalique. Ja' chac c'u cha'al muc x'ich'eic ta muc' ti Janese xchi'uc ti Jambrese, yu'un iyil ti crixchanoetique ti ma'uc yech ti c'usi iyalique.

<sup>10</sup> Yan li vo'ote ja' achanoj c'u x'elan li co'one. Achanoj li c'usi licanubtasvan oe. Aviloj ti ja' no'ox quich'oj ta muc' ti Cajvaltique. Ja' xa yech ach'unoj chac c'u cha'al jch'unoje. Ana'oj xa ti muc xquicta jba ti c'alal licanubtasvane. Ana'oj ti c'u x'elan lic'anvane, ti icuch cu'un scotol ti c'usitic lica'leate. <sup>11</sup> Ana'oj ti icuch cu'un labanele, ti icuch cu'un ilbajinele. Ana'oj ti c'usi lica'leat ta Antioquia, xchi'uc ta Iconioe, xchi'uc ta Listrae. Ja' liscolta ti Cajvaltic Jesuse ti jay'ech'el li'ilbajinate. <sup>12</sup> Ti much'utic ta xtunic yu'un ti Cajvaltic Jesucristoe ta onox staic ilbajinel. <sup>13</sup> Yan ti much'utic chopol c'usi tspasiq xchi'uc li jlo'lovanejetique, más to chlic spasic li c'usitic chopole. Ta xlo'lovanic pero lo'lobilic uc.

<sup>14</sup> Pero li vo'ote ja' me xapasulan o li c'usi achanoje, yu'un ana'oj ti yeche. Ana'oj ti yech c'usi iyalic li much'utic laxchanubtase. <sup>15</sup> Yu'un ta abic'tal onox ava'i li sc'op Rioxe ti ja' chiyalbotic ti mu xa bu chba quich'tic castico mi iquich'tic ta muc' ti Jesucristoe. <sup>16</sup> Li sc'op Riox ts'ibabil comele ja' yaloj stuc ti Rioxe. Ja' chtun o ti chisyulesbotic ta joltic li c'usi tsc'an ta jch'untique. Ja' tsyules ta joltic mi oy jmultique yo' xquictatic oe. Ja' ta stsatsubtas co'ontic. Ja' chquiltic o ti c'usi

lec ta pasele. <sup>17</sup> Ja' yo' spas o cu'untic scotol li c'usitic leque, vo'otic ti quich'ojtic xa ta muc' ti Rioxe.

## 4

*Ja' li' yaloj ti “alo me a'yuc c'usi yaloj ti Rioxe”, x'utat comel yu'un Pablo ti Timoteoe*

<sup>1</sup> Ti c'usi chacalbe li'i, ya'yoj ti Rioxe xchi'uc ti Cajvaltic Jesucristo ti chtal pasvanuc ta mantale, ti chalbe bu chbatic ta sbatel osil ti much'utic cuxajtic toe xchi'uc ti much'utic chamemic xae. <sup>2</sup> Alo me a'yuc c'usi yaloj ti Rioxe. Mu me xanop ti oy sc'ac'alile, ti oy yorail c'usi ora chavale. Ac'u mi mu sc'an xa'iic pero alo a'yuc. Ta slequil avo'on xaval li sc'op Rioxe yo' xch'unic o ti much'utic mu to ta xch'unique, yo' xicta o sa'el smul ti much'u staoj smule, yo' más spasic o scotolic li c'usitic lec chil ti Rioxe. <sup>3</sup> Yu'un ta sta yora ti mu xa sc'an xa'iic c'usi yaloj ti Rioxe. Ja' no'ox ta sa'ic li c'usitic lec cha'i stuquique. Ta sa'ic yan jchanubtasvanejetic yo' xchanubtasatic o ti c'usitic lec cha'i stuquique. <sup>4</sup> Ja' chictaic xch'unel li sc'op Rioxe. Naca lo'il tsc'an cha'iic. <sup>5</sup> Li vo'ote nopo me lec scotol c'ac'al li c'usi chapase. Ac'u mi abol aba, ts'ico me. Alo a'yuc c'usi yaloj ti Rioxe. Tunan yu'un ti Rioxe chac c'u cha'al snopoj onox ti chatune.

<sup>6</sup> Li vo'one po'ot xa xismilic. Lec mi ja' chilaj o ta milel li sc'op Rioxe. <sup>7</sup> Icuch xa cu'un spasel li c'usitic leque. Ilaj xa ti c'usi liyac'be jpas ti Rioxe. Muc xquicta jba ta yich'el ta muc' ti Cajvaltic Jesucristoe. <sup>8</sup> Ti jtrofeo ta xquich'e tey chabibil, ja' ti lec co'on ta sbatel osile. Ja' jtojol ya'el ti litun yu'un ti Rioxe. Ja' no'ox yech ti much'utic chtunic yu'un ti Cajvaltic Jesucristoe, ti smalaojic ta xtale, ta xich' stojolic ya'el uc, mu jtucuc no'ox ta xquich'. Co'ol chiyac'botic ti Cajvaltique.

*Ja' li' yaloj ti c'usi ta xich'be tal Pablo ti Timoteoe*

<sup>9</sup> Ta jc'an chtal aq'uelon ta ora mi xu' avu'une. <sup>10</sup> Yu'un iyicta sba ta yalel a'yuc sc'op Riox ti Demase, ja' ba sa' li c'usi scuenta sba balamile, ibat ta Tesalónica. Li Crescentee ba yal a'yuc sc'op Riox ta estado Galacia. Li Titoe ba yal a'yuc sc'op Riox ta estado Dalmacia. <sup>11</sup> Stuc xa li' jchi'uc li Lucase. Ti c'alal xatale, ic'o me tal li Marcose, bal xiscolta. <sup>12</sup> Li Tíquicoe ijtac tal li' ta Efesoe. <sup>13</sup> Ti c'alal xatale, ich'bon me tal ti jpimilc'u'e ti tey ijcomtsan ta sna Carpo ta Troase. Oy tey libroetic noxtoc, ich'bon me tal. Tey balbil vunetic noxtoc ti más chtun cu'une. Ich'bon me tal ta persa.

<sup>14</sup> Li Alejandro jtentaqu'ine liscontrain tajmec. Tey tstojbé Riox ti c'usi chale. <sup>15</sup> P'ijan me uc yu'un ta scrontain tajmec li sc'op Riox chcaltic ech'ele.

<sup>16</sup> Ti ta primero to'ox iyal mantal ti preserentee ti chismelt-sanbe ox jc'oplale, jtuc tey icalbe li c'usi ta jpase. Muc much'u liscolta yu'un ixi' scotolic. Tey ch-aq'ueic ta pertonal yu'un ti Rioxe ti muc xiscoltaique. <sup>17</sup> Ja' no'ox liscolta ti Cajvaltic Jesuse. Istsatsubtas co'on yech'o ti jamal ical ti c'usi yaloje. Ep ma'uc j'israel iya'iic. Ja' lixchabi ti Cajvaltic Jesucristoe, yech'o ti muc xismilique. <sup>18</sup> Ja' chiscolta yo' xcuch o cu'un scotol ti c'usitic chixcha'le li crixchanoetique. Ja' chixchabi ti c'u cha'al xi'och o ta vinajel yo' bu ta spas mantale. Ja' chquich'tic ta muc' ta sbatel osil. Toj lec ti ja' yech chc'ote.

*Ja' li' yaloj ti i'albat chabanuc ti Timoteoe*

<sup>19</sup> Chabanuc xavalbe li Prisca xchi'uc li smalale, ja' li Aquilae. Chabanuc xavalbe li yajnil ánima Onesíforoe xchi'uc li xch'amaltaque. <sup>20</sup> Li Erastoe tey icom ta Corinto. Li Trófimoe tey ijcomtsan ta Mileto yu'un ip. <sup>21</sup> Ja' ta jc'an ti chtal aq'uelon ta ora mi xu' avu'une yo'to mu ch-och corixmatic. Chabanicot la xal li Eubuloe, xchi'uc li Pudentee, xchi'uc li Linoe, xchi'uc li Claudiae, xchi'uc scotol li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe.

<sup>22</sup> Ac'u xchi'inot ti Cajvaltic Jesucristoe. Ac'u yac'boxuc crasia acotolic.

## LI'I JA' SVUN TI APOXTOL PABLOE TI ISTS'IBABE TI TITOE

<sup>1</sup> Vo'on Pabloon, ta jch'un ti c'usi chiyalbe ti Rioxe. Ja' jaj'apoxolon ti Jesucristoe. Vo'on list'uj ti chcal a'yuc li c'usi yaloje. Ja' chcalbe ya'iic li much'utic vo'ne onox st'ujoj ti Rioxe ti chba xchi'inic ta sbatel osile, yo' xich'ic o ta muc' ti Cajvaltic Jesucristoe, yo' spasic o li c'usitic leque. <sup>2</sup> Ja' onox yech snopoj ti Rioxe ti c'alal ch'abal to'ox li vinajel balamile ti chicuxiotic ta sbatel osile. Ti Rioxe mu sna' snop c'op. <sup>3</sup> Sna'oj c'usi ora ta xvinaj ti c'usi snopoje. Ti c'alal ista yorae, liyalbe ti chcal a'yuc ti c'usi snopoje. Ja' ta smantal stuc ti Rioxe, ja' ti istoj jmultique yo' xba jchi'intic o ta sbatel osile. <sup>4</sup> Tito, chajc'opon ta vun, vo'ot ti co'ol xchi'uc jch'amalot chca'ie yu'un ach'un li sc'op Riox ti c'alal lalabee. Ac'u yac'bot crasia ti Jtotic Riox ta vinajele xchi'uc ti Cajvaltic Jesucristoe. Ac'u xc'uxubinot. Junuc me avo'on, mu me c'usi xal avo'on.

*Ja' li' yaloj ti tsc'an t'ujbil lec ti much'u ta x'och ta jchanub-tasvanej ta sc'op Rioxe*

<sup>5</sup> Ti li' laquicta ta Creta balamile, yu'un ja' chavalbe li much'utic xch'unojic li sc'op Rioxe ti bu mu to xa'ibeic smelole. Vo'ot chat'uj noxtoc ti much'u ta x'och ta jchanub-tasvanej ta sc'op Riox ta jujun jteclume chac c'u cha'al lalalbe comele. <sup>6</sup> Ja' me xat'uj ti much'utic lec c'usitic tspasique, ti lec sc'oplalique, ti jun no'ox yajnilic yich'ojic ta muq'ue, ti yich'ojic ta muc' Cajvaltic Jesús xchi'uc xch'amalique, ti lec sc'oplalic ti xch'amalique, ti ta xch'unbeic smantal stot sme'ique. <sup>7</sup> Ja' yech tsc'an ti much'utic ta x'ochic ta jchanub-tasvanej ta sc'op Rioxe yu'un ja' chalic a'yuc li sc'op Rioxe. Ti tsc'an ti lec c'usitic tspasique, ja' yo' mu sa'bat o smulique. Ja' tsc'an ti mu jtoybailicuque, ti mu xcapique, ti mu xyacubique, ti mu sliquesic c'ope, ti mu xpich' yo'onic taq'uine. <sup>8</sup> Ja' tsc'an ti ch-otesvan ta snaique, ti chmac'linvanique. Ja' tsc'an ti lec c'usitic ta snopique. Más lec mi ja' chat'uj ti much'utic ba'yi ta snopic lec li c'usi tspasique, ti yech li c'usi chalique. Ja' tsc'an ti ja' no'ox ta yo'onic ta spasic li c'usitic lec chil ti Rioxe, ti yictaojic xa spasel li c'usitic chopole. <sup>9</sup> Ja' tsc'an ti j'ech'el xch'unojic o li sc'op Rioxe ti c'u x'elan ichanubtasatique, yo' j'ech'el xch'unic o ti much'utic ta xchanubtasique. Mi oy much'u chal ti ma'uc yeche, sna'oj xa c'uxi tstac'be.

<sup>10</sup> Ja' yech tsc'an ti chat'uje yu'un oy jayvo' ti mu xch'unic c'usi chal li sc'op Rioxe. Sna'ic xa yilel, pero chlo'lovanic no'ox. Ja' chac c'u cha'al li jayvo' jchi'iltac ta jurioale ti

tsots sc'oplal cha'iic ti chavich'ic circuncisión ti yalojique, vo'oxuc ti ma'uc juriooxuque ti chach'unic li sc'op Rioxe. <sup>11</sup> Tsc'an pajesel ti much'utic ja' yech chalique, yu'un chicta sba yu'unic sjunlejic ta na li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe. Yu'un mu xa c'u stu li c'usi chaq'uic ta chanele, ja' no'ox tsc'an stojolic.

<sup>12</sup> Oy to'ox jun vinic li' ta Creta ti ta más vo'nee, p'ij tajmec. Ja' yech iyal: "Vo'otic ti li' nacalotic ta Cretae, naca jnopc'opotic, ja' no'ox ta co'ontic li jpucujiltique. Ch'ajotic tajmec ta abtel, ja' ta jc'antic ti yech no'ox chive'otique", xi. <sup>13</sup> Yech ti c'usi iyale. Yech'o un albo ya'iic ti mu me xch'unic c'usi chal li crixchanoetique, ti j'ech'el ac'u xch'unic li sc'op Rioxe. <sup>14</sup> Albo ya'iic ti mu me ya'uc xch'unic lo'iletic ti chalic li jchi'iltac ta jurioale. Mu me ya'uc xch'unic noxtoc ti c'usi chalic ti much'utic mu xch'unic ti yech ti c'usi yaloj ti Rioxe.

<sup>15</sup> Vo'otic ti lec xa co'ontique, lec chquiltic scotol li c'usitic ve'lilal chiyac'botic ti Rioxe. Ch'abal jtosuc ve'lil ti chisocotic oe. Ti much'utic chopol sjolique, ti mu xch'unic li sc'op Rioxe, mu c'usi lec chilik. Yu'un chopol onox sjolic, yech'o ti mu sna'ic mi lec, mi chopol li c'usitic chalique xchi'uc li c'usitic tspasique. <sup>16</sup> "Quich'oj ta muc' ti Rioxe", xiic pero tsnopic. Ja' chvinaj o ti c'usi tspasique ti muc bu yich'ojic ta muq'ue. Oy smul ch-ilatic yu'un ti Rioxe yu'un mu xch'unic ti c'usi yaloje. Mi jset' mu spasic li c'usitic leque.

## 2

*Ja' li' yaloj ti i'albat ti Titoe ti ja' ac'u yal li c'usitic leque ti xco'olaj xchi'uc li sc'op Rioxe*

<sup>1</sup> Li vo'ote ja' xaval a'yuc li c'usitic leque ti xco'olaj xchi'uc li sc'op Rioxe. <sup>2</sup> Albo ya'i li moletique ti mu xa me ya'uc yacubicuque. Ac'u yaq'uic iluc li c'usi leque, ac'u xch'unic c'usi yaloj ti Rioxe, ac'u c'anvanicuc, ac'u cuchuc yu'unic li c'usitic chtal ta stojolique. <sup>3</sup> Albo ya'i noxtoc li me'eletique ti ac'u spasic li c'usitic leque. Oyuc me smelol li c'usitic chalique. Mu me sa'be smul xchi'ilic, mu xa me ya'uc yacubicuc. Ac'u yaq'uic iluc li c'usitic leque. <sup>4</sup> Li me'eletique ac'u xchanubtasic li antsetique ti ac'u sc'an sbaic xchi'uc li smalalique, ti ac'u xc'uxubin yolique. <sup>5</sup> Ac'u yalbe ti ac'u snopic lec li c'usitic ta spastique, mu me snopic li c'usitic chopole. Ac'u xchanubtasic ti ac'u stuc'ulan snaique, ti lecuc yo'onique, ti ac'u xch'unbeic smantal li smalalique. Mi yech tspasique, muc much'u xu' chal ti chopol li sc'op Rioxe.

<sup>6</sup> Albo noxtoc li viniquetique ti ac'u snopic lec li c'usitic ta spastique. <sup>7</sup> Ac'bo yil ti lec c'usitic chapas li vo'ote yo' xchanic o uque. Lec me xachanubtasvan, lecuc me smelol

li c'usi chavale. <sup>8</sup> Mi naca lec li c'usi chavale xchi'uc li c'usi chachanubtasvan oe, muc much'u xu' tsa' amul. Mi yech ta jpastique, ja' chq'uexav li much'utic chiscrontainotique.

<sup>9</sup> Albo c'usi lec ta pasel noxtoc li mozoiletique ti ac'u xch'unbeic smantal li yajvalique, ti mu me stac'ulanbeic ti c'usi ch-albatique. <sup>10</sup> Mu me xelc'anbeic c'usuc yu'un li yajvalique. Ac'u yac'beic yil ti yich'oijic ta muq'ue, yo' xvinaj o ti yich'oijic ta muc' ti Rioxe, ja' ti much'u istoj jmultique yo' xba jchi'intic o ta sbatel osile.

<sup>11</sup> Ja' yech tsc'an ti Rioxe yu'un iyac' xa quiltic ti sc'anojotic tajmeque. Iyac' ta milel ti Xch'amale, ja' itoj o li jmultic ta jcotoltique. <sup>12</sup> Ti sc'anojotic tajmec ti Rioxe, ja' chul o ta joltic ti tsc'an ta xquictatic spasel li c'usitic chopole xchi'uc li c'usitic chal co'ontique ti scuenta no'ox sba balamile. Ja' tsc'an ti ac'u jnoptic lec li c'usitic ta jpastique. Ja' tsc'an ti naca yech li c'usi chcaltique. Sjunuluc me co'ontic ac'u jpastic c'usi lec chil ti Rioxe ti c'u sjalil li' cuxulotic ta sba balamile. <sup>13</sup> Yu'un jun co'ontic jmalaojtic c'usi ora chtal ti Cajvaltique, ja' ti Jesucristoe ti istoj jmultique. Ti c'alal xtale, mu c'u yech o slequil. Ximuyubajotic xa yu'un ta jq'uelbetic xa sat. <sup>14</sup> Yu'un ja' iyac' sba ta milel ta scoj jmultic yo' ti liloc'otic o ta mulile. Ja' xa ta jpastic ta sjunul co'ontic li c'usitic leque yu'un xch'amalotic xa.

<sup>15</sup> Ja' tsc'an ti yech chavalbee, ti yech chapatbe yo'onique. Mi oy much'u mu xch'une, albo smelol yu'un ja' sva'anojot o ti Rioxe, yech'o ti xu' xavalbee. Ac'u xchan scotolic ti yech tsc'an ti Rioxe chac c'u cha'al chavale.

### 3

*Ja' li' yaloj ti ta slequil no'ox yo'on ti Rioxe ti ch'abal jmultic chiyilotique*

<sup>1</sup> Albo li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe ti ac'u yich'ic ta muc' li jyu'eletique xchi'uc li jmeltsanejc'opetique, ac'u xch'unbeic smantal. Ta sjunul me yo'onc xch'unic mi oy c'usi tsc'an pasele. <sup>2</sup> Albo noxtoc ti mu me xlo'iltavanique, ti mu me sliquesic c'ope. Ja' tsc'an ti lec yo'onique. Mu me st'ujic ti much'u chich'ic ta muq'ue, ac'u yich'ic ta muc' scotol crixchanoetic.

<sup>3</sup> Yu'un yech to'ox ijpastic ti c'alal mu to'ox ta jch'untic li sc'op Rioxe. Mu jna'tic c'usi lec ta nopel, mu jch'untic mantal, lo'lobilotic to'ox. Ja' ijpastic ti c'usitic chal co'ontique. Ja' no'ox ta co'ontic spasel li c'usitic chopole. Chopol iquiltic li jchi'iltactice, lic'ac'al-o'ontavanotic. Chopol liyilotic uc, co'olco'ol ijcapan jbatic. <sup>4-5</sup> Ac'u mi chopolotic, pero ti Rioxe iyac' quiltic ti lec yo'one, ti sc'anojotique; istoj jmultic. Mu'nuc oy c'usi lec ijpastic ti istoj jmultique; ta slequil

no'ox yo'on lixc'uxubinotic. Lislecubtasbotic co'ontic ti Ch'ul Espíritue, li'ach'ubotic xa ya'el yu'un naca xa lec li c'usitic ta jnoptique. <sup>6</sup> Ti Rioxe j'ech'el iyac' jchi'intic ti Ch'ul Espíritue yu'un ijch'untic ti ja' istoj jmultic ti Jesucristoe. <sup>7</sup> Ta slequil no'ox yo'on ti Rioxe ti ch'abal jmultic chiyilotique. Lavie ja' xa no'ox ta jmalatic ti c'usi ora chba jchi'intic ta sbatel osile.

<sup>8</sup> Ja' yech smelol ti c'usi lacalbee. Ja' ta jc'an ti chavalbe li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe yo' spasic o li c'usitic leque. Mi ja' ta spasic li c'usitic leque, ta xtunic li' ta sba balamile. <sup>9</sup> Li vo'ote mi oy much'u chasjac'be ti c'usitic mu c'u stue, mu me xatac'be. Mu me xachiquinta li c'usitic chal li jchi'iltac ta jurioale ti ja' no'ox tsnopilanic ti c'u x'elan i'ech'ic ti vo'ne moletique, ti tsc'ac'al'o'onta o sbaic ta yalbel smelol li smantal Riox ti yaloj comel ti Moisesse. Le'e mu c'u stu.

<sup>10</sup> Li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe, mi oy much'u ti yan o c'usi lic yac' ta chanele, albo j'ech'el cha'ech'eluc ti chopol ti x'elan tspase. Mi mu xch'une, mu me xavac' ochuc ta templo. <sup>11</sup> Ti much'u yech tspase, ja' no'ox ta yo'on spasel li c'usitic chopole. Li stuque sna'oj ti chopol li c'usi tspase.

*Ja' li' yaloj ti i'albat ti Titoe ti chba xchi'in sbaic xchi'uc ti Pabloe*

<sup>12</sup> Oy much'u ta jtac tal. Tey ta jnop mi ja' ta jtac tal li Artémase, o mi ja' li Tíquicoe. Ti c'alal xul yo' bu nacalote, ja' chcom ta aq'uexol. Li vo'ote cha'abulaj chba jchi'in jbatc ta jteclum Nicópolis. Yu'un ijnop ti tey chba ech'uc cu'un li corixmatique. <sup>13</sup> Ti c'alal xloq'uic ech'el li Apolose xchi'uc li Zenas jc'opojele, ac'bo ech'el c'usi chtun yu'unic ta be. <sup>14</sup> Ja' no'ox yech li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Riox li'toe, albo ti ac'u spasic li c'usitic leque. Ac'u scolaic li much'utic ch'abal c'usuc yu'unique yo' xvinaj o ti xch'unojique.

<sup>15</sup> Chabanicot la xal li much'utic li' jchi'uque. Chabanuc xavalbe uc li much'utic sc'anojoticotique ti co'ol jch'unojtic sc'op Riox jchi'uctique. Ac'u yac'boxuc crasia acotolic ti Rioxe.



## LI'I JA' SVUN TI APOXTOL PABLOE TI ISTS'IBABE TI FILEMONE

<sup>1</sup> Filemón, vo'ot ti jc'anojoticotique, ti co'ol chitunotic yu'un ti Rioxe, chajc'oponticotic tal ta vun xchi'uc li Timoteoe, vo'on Pabloon. Li' tiq'uilon ta chuquele yu'un ja' yech isc'an ti Jesucristoe. <sup>2</sup> Chajc'oponic xchi'uc lavajnil Apiae, xchi'uc lacrem Arquipoe ti mu xi' o contrainele, ti yac'oj to persa chal a'yuc c'usi yaloj ti Cajvaltic Jesucristoe. Ta jc'oponic uc li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe ti li' tstsob sbaic ta anae. <sup>3</sup> Ac'u yac'boxuc crasia ti Jtotic Riox ta vinajele xchi'uc ti Cajvaltic Jesucristoe. Junuc me avo'onic, mu me c'usi xal avo'onic.

*Ja' li' yaloj ti sc'anoj Cajvaltic Jesucristo ti Filemone, ti yich'oj ta muq'ue*

<sup>4-5</sup> Ti ju'ech'el chajc'oponbe Rioxe, “colaval” chcut ti avich'oj xa ta muq'ue. Yu'un ica'i ac'oplal ti ac'anoj ti Cajvaltic Jesuse, ti ac'anoj noxtoc li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe. <sup>6</sup> Ti chapas li c'usitic leque, ja' chilik o ti spas yu'unic uc, lavi co'ol slecubtasoj avo'onic ti Jesucristoe. <sup>7</sup> Ja' jpatoj o co'on, ja' jun o co'on tajmec ti ac'anoj li jchi'iltactic. Lavi ja' yechot li vo'ote, más sjunul yo'on tspasic c'usi lec chil ti Cajvaltique.

*Ja' li' yaloj ti i'albat ti Filemone ti ac'u xcha'ic' ti smozoe*

<sup>8</sup> Lavi ac'anoj li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe, abulajan a'ibon li c'usi chacalbee. Lavi chitun yu'un ti Cristoe, xu' chacalbe jp'eluc ti paso li c'usi chacalbee yu'un ja' yech tsc'an ti Rioxe. <sup>9</sup> Pero mu'nuc chajpas ta mantal, chacalbe no'ox ti c'uxubajicon ta avo'one, vo'on Pabloon, molon xa, tiq'uilon ta chuquel yu'un ja' yech isc'an ti Jesucristoe. <sup>10</sup> Abulajan c'uxubinbon lamoze Onésimoe, yu'un co'ol xchi'uc jch'amal chca'i yu'un vo'on icalbe sc'op Riox li' ta chuclebale, ixch'un.

<sup>11</sup> Ja' onox amozo, vo'ot amanoj, pero muc bu lec itun avu'un. Lavie co'ol xa chtun cu'untic. <sup>12</sup> Chajtacbe sutel tal. Abulajan ic'bon. Ti c'alal xaviq'ue, co'ol xchi'uc vo'on avic'on ya'el. <sup>13</sup> Ti manchuc amanoje, lec ti li' chixchi'in o ti yechuque. Yu'un co'ol xchi'uc vo'ot li' chacoltaon ya'el ti li' tiq'uilon o ta chuquel ti chcal a'yuc ti chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Jesucristoe. <sup>14</sup> Pero mu jc'an jnop jtuc ti li' chixchi'in oe. Mu jc'an ti ta sujel chavac' scoltaone. Más lec mi anop atuc ti chavac' jchi'ine. <sup>15</sup> Ac'u mi vo'ne xa sjatavel loq'uel ta ana, yu'un nan yech isc'an ti Rioxe yo' xba achi'in o abaic ta sbatel osile. <sup>16</sup> Ma'uc xa no'ox amozo ya'el ti chaviq'ue, yu'un

jchi'iltic xa ta xch'unel li sc'op Rioxe chac c'u cha'al li yane ti jc'anojtique. Yu'un jc'anoj tajmec li Onésimoe. Li vo'ote más to ac'anoj yu'un ja' amozo. Lavie co'ol xa avich'ojic ta muc' ti Cajvaltic Jesucristoe.

<sup>17</sup> Lavi jchi'il xa jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, ic'o lamozo Onésimoe. Ti c'alal xaviq'ue, co'ol xchi'uc vo'on avic'on ya'el. <sup>18</sup> Ti x'elan ijatave, mi oy xa yil avu'une, vo'on ta jtojbe. <sup>19</sup> Vo'on Pabloon ijts'iba jtuc ti chajtojbe li yile. Na'o me ti vo'on ba'yi ical ava'i li sc'op Rioxe yo' xacuxi o ta sbatel osile, pero ch'abal avil cu'un. <sup>20</sup> Filemón, patbon co'on lavi co'ol xa quich'ojtic ta muc' ti Cajvaltic Jesucristoe. Ic'o lamozo Onésimoe.

<sup>21</sup> Ti c'usi lajts'ibabee jna'oj ti chach'une. Jna'oj ti más to chapas ti c'usi lacalbee. <sup>22</sup> Lavi chac'oponbecon Rioxe, jna'oj onox ti chiloc' ta chuquele, ti chtal jq'ueloxuque, yech'o un ch'ubabon jc'oluc ana noxtoc.

*Ja' li'yaloj ti i'albat chabanuc ti Filemone*

<sup>23</sup> Chabanicot la xal li Epáfrase, ti li' tal xchi'inon ta chuclebale yu'un ja' yech iyulesbat ta sjol yu'un ti Jesucristoe. <sup>24</sup> Chabanicot la xal uc li Marcose, xchi'uc li Aristárcoe, xchi'uc li Demase, xchi'uc li Lucase, yu'un co'ol chitunoticotic yu'un ti Cajvaltique.

<sup>25</sup> Ac'u yac'boxuc crasia ti Cajvaltic Jesucristoe.

# HEBREOS

## JA' SVUN J'ISRAELETIC TI YICH'OJIC TA MUC' TI CAJVALTIC JESUSE

*Ja' li' yaloj ti lisc'oponotic xa ya'el ti Rioxe yu'un i'ay li' ta sba balamil ti Xch'amale*

<sup>1</sup> Ti Rioxe ep ta ech'el isc'opon ya'el ti vo'ne moletique yu'un ja' isp'ijubtas ti yaj'alc'optaque ti c'usitic iyalique. Stosoltosol ti c'usitic i'albatique xchi'uc ti c'usitic i'ac'bat spasic jujune.

<sup>2</sup> Lavi po'ot xa xla'j li balamile lisc'oponotic xa ya'el uc ti Rioxe yu'un i'ay li' ta sba balamil ti Xch'amale. Ti Xch'amale ja' iyac'be spas balamil xchi'uc scotol li c'usitic oye, ja' iyac'be scuentain scotol. <sup>3</sup> Ti i'ay ti Xch'amale, ja' ivinaj o ti toj lec yo'on ti Rioxe. Ti c'usitic ispas ti c'alal i'ay li' ta sba balamile, ja' ivinaj o ti jun xchi'uc ti Rioxe. Oy syu'el. Ja' ta syu'el ti lec scotol li c'usitic oye. Ja' ay stoj jmultic. Ts'acal to ibat ta vinajel, tey ba chotluc ta sbats'ic'ob ti Rioxe. Tey tspas mantal.

<sup>4</sup> Ti Xch'amal Rioxe ja' más tsots yabtel; ja' jutuc no'ox yabtelic ti anjeletic ta vinajele. Yu'un “ja' Jch'amal”, xi ti Rioxe, ja' ivinaj o ti ja' tsots yabtele.

*Ja' li' yaloj ti ja' tsots yabtel ti Xch'amal Rioxe; ja' jutuc no'ox yabtelic ti anjeletique*

<sup>5</sup> Vo'ot Jch'amalot, chcac' iluc ti vo'ot Jch'amalote, x'utat onox. Mi jun anjel muc bu yech i'albat.

Vo'on Stoton, ja' Jch'amal,

xi onox ts'ibabil. Mi jun anjel muc bu yech i'albat. <sup>6</sup> Ti Rioxe iyal ti c'alal istac tal ta sba balamil ti junjun Xch'amale:

Scotol li caj'anjeltaque ta xich'ic ta muc' li Jch'amale, xi onox. <sup>7</sup> Yan ti anjeletique ja' yech ts'ibabil sc'oplallic ta sc'op Riox:

Ti anjeletique co'olic xchi'uc ic',

co'olic xchi'uc leb c'oc', mantal no'ox ta xch'unic,

xi ts'ibabil. <sup>8</sup> Yan ti Xch'amal Rioxe ja' yech ts'ibabil sc'oplal ta sc'op Riox:

Vo'ot Rioxot, vo'ot chapas mantal ta sbatel osil.

Naca lec li c'usitic chavale.

<sup>9</sup> Ja' ac'anoj li c'usitic leque.

Mu xac'an li c'usitic chopole.

Yech'o ti vo'ot más chayac'be bentisyon ti Rioxe, ja' lavajvale, yech'o un jun avo'on.

Muc much'u yech ti jun yo'one,

xi ts'ibabil. <sup>10</sup> Ja' yech ts'ibabil sc'oplal noxtoc:

Cajval, vo'ot apasoj vinajel balamil.

<sup>11</sup> Li vinajele sna' xla j.

Yan li vo'ote cuxulot ta sbatel osil.

Li vinajele sna' xmolib ya'el, co'ol xchi'uc c'u'uletic.

<sup>12</sup> Ta sta yora chabal, co'ol xchi'uc jbal jc'u'ticotic.

Chaq'uexta chac c'u cha'al jq'uexta jbaticotic.

Yan li vo'ote mu xana' xacham,

xi ts'ibabil. <sup>13</sup> Ti Rioxe ja' onox yech iyalbe ti Xch'amale:

Chachoti ta jbats'ic'ob,

chapas mantal ti c'u sjalil xch'un o amantal cu'un scotol  
lacrontae,

xut onox. Mi jun anjel muc bu yech i'albat. <sup>14</sup> Scotol ti  
anjeletique chtunic no'ox. Chtaqueic tal yu'un ti Rioxe, chtal  
xchabiotic vo'otic ti chicuxiotic ta sbatel osile.

## 2

*Ja' li' yaloj ti chicuxiotic ta sbatel osil mi ta jch'untic ti ja'  
chac' jcuxlejaltic ti Cajvaltic Jesuse*

<sup>1</sup> Yech'o un ac'u jch'untic ti c'usitic ca'yojtique yo' mu  
xquicta o jbatique. <sup>2</sup> Ti vo'ne moletique i'albatic li smantaltac  
Rioxe. Ac'u mi anjeletic no'ox iyal, pero persa ixch'unic. Ti  
much'utic muc xch'unique iyich'ic castico. Ja' yech iyich'ic ti  
c'u x'elan smulique. <sup>3</sup> Li vo'otique ¿c'u ma xi mu xquich'tic  
castico ana'ojic ti mi mu jch'untic ti ja' chac' jcuxlejaltic ta  
sbatel osil ti Cajvaltic Jesuse? Ti Cajvaltic Jesuse ja' iyal ti chac'  
jcuxlejaltic ta sbatel osile. Ts'acal to liyalbotic ti much'utic  
iya'iique. <sup>4</sup> Ti Rioxe iyac' iluc ti ja' yaloj ti c'usitic iyalique,  
yu'un stosoltosol iyaq'uic iluc ti oy slequilal syu'elale. Ispasic  
noxtoc ti c'usi i'ac'bat spasic jujuntal yu'un ti Ch'ul Espíritue,  
ja' ti c'u x'elan tsc'an yo'on stuc ti Ch'ul Espíritue.

*Ja' li' yaloj ti isco'oltas sba chac c'u cha'al vo'otic ti Jesuse,  
yech'o ti icham ta scoj jmultique*

<sup>5</sup> Ti Rioxe ma'uc anjeletic chac'be scuuntain ti ach' balamil  
ti yolel chcalbe sc'oplale. <sup>6</sup> Vo'otic chac' jcuentaintic. Ts'ibabil  
ta sc'op Riox ti oy much'u ja' yech iyalbe ti Rioxe:

Ac'u mi mu c'u jtuticotic vo'oticotic li crixchanooticotique,  
pero teyoticotic ta avo'on.

<sup>7</sup> Jliquel no'ox ti muc bu tsots cabtelcticotique; ja' tsots yabtel  
ti anjeletique.

Ts'acal to vo'oticotic xa tsots cabtelcticotic.

Yu'un ta sta yora ti chavac'oticotic ta ich'el ta muq'ue.

Yu'un chavac' jcuentainticotic li c'usitic apasoje.

<sup>8</sup> Chavac' jpasticotic ta mantal scotol,

xi ts'ibabil. Ti x'elan ts'ibabile, ja' chul o ta joltic ti chac'  
jcuentaintic scotol ti Rioxe. Pero sc'an to xquiltic ti chac'  
jpastic ta mantal scotole. <sup>9</sup> Ja' no'ox chquiltic ti ich'bil xa ta

muc' ti Jesuse. Ti c'alal li' to'ox ta sba balamile, jutuc to'ox yabtel; ja' tsots to'ox yabtelic ti anjeletique. Pero lavie ich'bil xa ta muc' yu'un ay chamuc ta scoj jmultic jcotoltic. Ja' ivinaj o ti sc'anojotic ti Rioxe.

<sup>10</sup> Ti ispas c'usitic oy ti Rioxe, xchi'uc ti lispasotique, ja' yo' x'ich'e o ta muc' ta sbatel osile. Ja' tsc'an ti ep xch'amaltac chbatic ta vinajele, yech'o ti isnop ti persa ay yac' svocol li' ta sba balamil ti Xch'amale yo' itoj o li smulique. <sup>11</sup> Vo'otic ti slecubtasoj xa co'ontique, jun xa jtotic jchi'uctic, yech'o ti mu xq'uexav ta yalel ti "quits'in, quixlel" xiyutotique. <sup>12</sup> Ja' onox yech ts'ibabil ta sc'op Riox:

Chcalbe ac'oplal li quits'intaque li quixleltaque.

Chaquich'ticotic ta muc' jcotolticotic,

xut Stot ti Cajvaltuc Jesucristoe.

<sup>13</sup> Jpatoj co'on ti chiscolta ti Rioxe,

xi noxtoc.

Li' jchi'inojbe li xch'amaltac Rioxe ti iyac' yich'icon ta muq'ue, xi noxtoc.

<sup>14</sup> Li vo'otique oy jpat jxocontic, oy jch'ich'eltic. Ja' no'ox yech ti c'alal i'ay ti Xch'amal Rioxe, oy spat xocon, oy xch'ich'el, yech'o ti ichame. Ti ichame, ja' ich'ay o syu'el ti much'u chiyic'otic ech'el ta c'oq'ue, ja' ti pucuje. <sup>15</sup> Ja' yo' xch'ay o cu'untic xi'el ti xi'em chichamotique. Yu'un jna'ojtic ti chi'ochotic ta c'oq'ue, ja' xi'emotic o. <sup>16</sup> Ma'uc ixc'uxubin ti anjeletique; vo'otic lixc'uxubinotic ti smomotuc ti Abraame. <sup>17</sup> Yech'o ti persa isco'oltas sba chac c'u cha'al vo'otic ti Jesuse. Ja' jchi'iltic. Lixc'uxubinotic, listojbotuc jmultic yech'o ti ja' i'och ta totil pale yo' bu ti Rioxe. Ti iyac' svocole, ja' ijtatic o pertonal. <sup>18</sup> Abol xa sba iya'i li' ta sba balamile ti c'alal iq'uele mi ta xch'un spasel li c'usitic chopole, pero muc bu ixch'un. Yech'o ti xu' chiscoltaotic ti c'alal xiq'uelatotic mi ta jch'untic spasel li c'usitic chopole.

### 3

*Ja' li' yaloj ti ich'bil xa ta muc' ti Jesuse; ja' xa muc bu ich'bil ta muc' ti Moisesse*

<sup>1</sup> Yech'o un, vo'otic ti jchi'il jbatuc ta xch'unel li sc'op Rioxe, ti co'ol slecubtasoj co'ontic ti Rioxe, ti co'ol chiyic'otic ech'el ta vinajele, nopic c'u x'elan yo'on ti Jesucristoe ti jch'unojtic ti ja' ay yalbotuc c'u x'elan chicuxiotuc ta sbatel osile, ti ja' i'och ta totil palee. <sup>2</sup> Ti Jesuse sjunul yo'on iyich' ta muc' ti much'u i'ac'bon yabtele, ja' ti Rioxe. Ja' chac c'u cha'al sjunul yo'on iyich' ta muc' Riox ti Moisesse ti i'ac'bat scuentain scotol ti much'utic st'ujoj ti Rioxe, ja' ti vo'ne moletique. <sup>3</sup> Pero ti Jesuse ja' yech smelol ti más ch-ich'e ta muq'ue, ti xu' xa mu x'ich'e ta muc' ti Moisesse. Yu'un co'ol xchi'uc alvanil ti

Jesuse ti ja' ich'bil ta muq'ue; ma'uc ch-ich'e ta muc' li na spasoje. <sup>4</sup> Li naetique oy much'u tsmeltsan. Pero scotol li c'usitic oye, ja' spasoje ti Rioxe. <sup>5-6</sup> Ti Moisesse yajtunel no'ox Riox. Sjunul yo'on iscuentain ti much'utic st'ujoj ti Rioxe, ja' ti vo'ne moletique. Ti x'elan ispase, ja' ivinaj o ti chtal to ti much'u chiscuentainotic jcotoltique, ja' ti Jesucristoe. Ti chiscuentainotic jcotoltique, yu'un ja' ch'amalil, ma'uc no'ox jtunel. Vo'otic xa chiscuentainotic ti mi jpatoj co'ontic ti chiyac'botic jcuxlejaltic ta sbatel osile.

*Ja' li' yaloj ti chba xcuxic ti much'utic yich'o'ojic ta muc' ti Rioxe*

<sup>7</sup> Ti Ch'ul Espíritue ja' tsyules ta joltic ti ja' yech ts'ibabil ta sc'op Riox chac li'i:

Mi oy c'usi chayalbeic Riox lavie,

<sup>8</sup> pasic me ti c'usi chayalbeique.

Mu me ja'uc ti mu xach'unic chac c'u cha'al ispasic ta xocol balamil ti vo'ne moletique.

<sup>9</sup> Ja' tey istoy sbaic ti amuc'tatotique.

Ac'u mi iyilic cha'vinic jabil ti c'u x'elan ijcoltaique, pero muc xch'unic ti c'usitic icalbeique.

<sup>10</sup> Ti jq'uex achi'ilic chcale chopol ica'i ti c'usitic ispastique, yu'un ja' no'ox ispasic ti c'usitic iyal yo'on stuquique.

Muc xiyich'beic ta muc' ti c'usitic icalbeique.

<sup>11</sup> Ti chopol ica'i ti c'usitic ispastique, mu xa x'ochic yo' bu caloje ta xcuxique, xi ti Rioxe, xi ts'ibabil.

<sup>12</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatie ta xch'unel li sc'op Rioxe, q'uelo me abaic. Mu me ja'uc ti chopol ajolique, ti mu xach'unique, ti chavicta abaic ta yich'el ta muc' ti Riox cuxul ta sbatel osile.

<sup>13</sup> Ja' tsc'an ti co'olco'ol chatsatsubtasbe aba avo'onic jujun c'ac'ale lavi oy to c'uxubinele, yo' mu xach'unic o lo'loel yu'un li c'usitic chopole. Mi mu xatsatsubtasbe aba avo'onique, yic'al mu xa xac'an xava'iic li sc'op Rioxe. <sup>14</sup> Yo' ti xicuxiotie o ta sbatel osil xchi'uc ti Cristoe, ja' tsc'an ti j'ech'el jch'unojtic chac c'u cha'al lic jch'untique.

<sup>15</sup> Yech'o un “mi oy c'usi chayalbeic Riox lavie, pasic me ti c'usi chayalbeique. Mu me ja'uc ti mu xach'unic chac c'u cha'al ti vo'ne moletique”, xi onox ts'ibabil. <sup>16</sup> Ti much'utic muc xch'unic ti c'usitic i'albatic yu'un ti Rioxe, ja' ti vo'ne moletique ti illoq'uesatic tal ta mozoil ta Egipto yu'un ti Moisesse. <sup>17</sup> Ti much'utic chopol i'ileic cha'vinic jabil yu'un ti Rioxe, ja' ti much'utic isa' smulic ta xocol balamil ti tey ichamique. <sup>18</sup> Ti much'utic i'albatic yu'un ti Rioxe ti jmoj mu x'ochic yo' bu ta xcuxique, ja' ti much'utic muc xch'unic c'usi i'albatic yu'un ti

Rioxe. <sup>19</sup> Yech'o un ja' chquiltic o c'u yu'un ti muc x'ochique. Ja' ti muc xch'unic ti c'usi i'albatic yu'un ti Rioxe.

#### 4

<sup>1</sup> Lavie liyalbotic xa ti Rioxe ti xu' chba jcuxtic yo' bu chcuxe. Ma'uc to me ti mu xa'ochic junuque. <sup>2</sup> Yu'un ica'itic xa uc ti xu' chba jcuxtique chac c'u cha'al iya'iic ti vo'ne moletique. Pero muc x'ochic ti vo'ne moletique, ja' ti muc xch'unique. <sup>3</sup> Lavi jch'unojtic xa li vo'otique, chi'ochotic yo' bu yaloj Riox ta jcuxtique. Ti vo'ne moletique muc x'aq'ue ochicuc. Ja' yech i'albat sc'oplalic yu'un ti Rioxe:

Ti chopol ica'i ti c'usitic ispasique,

mu xa x'ochic yo' bu caloj ta xcuxique,

xi ti Rioxe. Pero ti Rioxe snopoj onox ti oy much'utic ta xcuxic xchi'uque. Ja'o isnop ti c'alal lic spas li vinajel balamile. <sup>4</sup> Ja' yech ts'ibabil ta sc'op Riox: "Ti c'alal laj spas scotol li c'usitic oye, ixcox ta svucubal c'ac'al ti Rioxe", xi. <sup>5</sup> Ja' yech ts'ibabil noxtoc:

Mu xa x'ochic yo' bu caloj ta xcuxique,

xi ti Rioxe. <sup>6</sup> Ti muc x'ochique, yech'o un sc'an to ti much'utic ta x'och xcuxique. Ti much'utic ba'yi iya'iique muc x'ochic, ja' ti muc xch'unic ti c'usitic i'albatic yu'un ti Rioxe. <sup>7</sup> Yech'o un ti Rioxe iyal onox ti yan o much'utic ch-ochique, vo'otic xa chi'ochotic un. Ixch'amunbe onox ye ti Davide ti c'alal vo'ne xa'ox xchamelic ti moletic muc xch'unique. Ja' iyal chac c'u cha'al lalalbeic xae.

Mi oy c'usi chayalbeic Riox lavie,

pasic me ti c'usi chayalbeique.

Mu me ja'uc ti mu xach'unique,

xi. <sup>8</sup> Ti ja'uc xa xcuxobil yo'onic ta jmoj li Canaán ti ich'acbatc yu'un Josué ti vo'ne moletique, ti Rioxe muc xa xal ti oy to bu chba jcuxtique. <sup>9</sup> Oy to bu chba xcuxic ta jmoj ti much'utic yich'ojic ta muc' Riox lavie. <sup>10</sup> Ti much'utic ochemic xa yo' bu chac' jcuxtic ti Rioxe, mu xa bu ta x'abtejc chac c'u cha'al mu xa bu i'abtej ti c'alal ilaj yabtel ti Rioxe. <sup>11</sup> Yech'o un ja' ac'u jc'antic ti chi'ochotic yo' bu chac' jcuxtic ti Rioxe. Mu me jchantic chac c'u cha'al ti vo'ne moletique ti muc xch'unique.

<sup>12</sup> Li sc'op Rioxe cuxul. Mi ta jch'untique, chquiltic ti chc'ot li c'usitic chale. Ja' chca'itic o mi lec, o mi chopol, li c'usitic ta jnoptique. Más oy ye ya'el; ja' jutuc no'ox ye li espadae ti juxbil xcha'jotol yee, xu' to xmac ta bac. Yan li sc'op Rioxe mu c'usi chmac o. <sup>13</sup> Mu c'usi ti muc bu yiloj ti Rioxe, yiloj scotol. Ta sta yora ti chiyalbotic ti c'u x'elan li'ech'otic jujuntal li' ta sba balamile.

*Ja' li' yaloj ti ja' xa totil pale ta vinajel ti Jesuse, tey chtun cu'untic*

<sup>14</sup> Lavi oy xa totil pale ta vinajele ti chtun cu'untique, ja' ti Jesuse, ti Xch'amal Rioxe, yech'o un j'ech'el ac'u quich'tic ta muc' chac c'u cha'al iloc' ta quetic jujuntale. <sup>15</sup> Ti totil pale ta xtun cu'untique iya'i li vocol uque ti c'alal iq'uelbat yo'one, ja' no'ox ti muc bu isa' smule. Yech'o un chisc'oponbotic Riox ti c'alal chiq'uelbatotic co'ontique yo' mu jsa' o jmultic uque. <sup>16</sup> Yech'o un mu me xixi'otic ta sc'oponel ti Rioxe. Yu'un sc'anojotic tajmec. Chiyac'otic ta pertonal, chiscoltaotic ti c'alal oy c'usi palta chca'itique.

## 5

<sup>1</sup> Ti totil paleetic laj ech'uque jchi'iltactic no'ox. Ja' yabtelic ti iyaq'uic ch'ich'e yo' ti xiyac'otic o ta pertonal ti Rioxe. <sup>2</sup> Sna' sa' smulic uc, yech'o ti lic'uxubajotic ta yo'onic ti muc jna'tic li c'usitic leque xchi'uc ti c'alal lislo'lootic li mulile. <sup>3</sup> Ti sna' sa' smulic uque, ba'yi iyaq'uic ch'ich' yo' x'aq'ueic o ta pertonal yu'un ti Riox uque.

<sup>4</sup> Ti much'utic i'ochic ta totil paleale muc bu istic' sba stuquic. Ja' it'ujeic yu'un ti Rioxe chac c'u cha'al it'uje ti Aarone. <sup>5</sup> Ja' no'ox yech ti Cristoe, mu stucuc no'ox istic' sba ta totil paleal; ja' it'uje yu'un ti Rioxe.

Vo'ot Jch'amalot, ta xcac' iluc ti vo'ot Jch'amalote, x'utat onox yu'un ti Rioxe.

<sup>6</sup> Vo'ot cha'och ta totil paleal ta sbatel osil.

Cha'tos avabtel chavich' chac c'u cha'al cha'tos yabtel ti Melquisedeque,

x'utat onox yu'un ti Rioxe. <sup>7</sup> Ti c'alal li' to'ox ta sba balamil ti Cristoe, oy spat xocon chac c'u cha'al vo'otic. Ti c'alal po'ot xa'ox xchame, i'oc' i'avan ti c'alal isc'opon Rioxe. Sna'oj ti oy syu'ele, ti xu' chcoltaone. Ti ixch'un c'usi i'albat yu'un ti Rioxe, i'ich'bat ta muc' ti c'usi iyale, yech'o ti icha'cuxesate.

<sup>8</sup> Ac'u mi ja' Xch'amal Riox, iyac' svocol uc. Ti x'elan iyac' svocole, ja' iya'i o c'u x'elan ta ch'unel c'usi tsc'an ti Rioxe.

<sup>9</sup> Ti c'usitic i'albat yu'un ti Rioxe ispas scotol, yech'o ti ch-aq'ueic ta pertonal scotol ti much'utic ch-ich'on o ta muq'ue, chcuxiic ta sbatel osil. <sup>10</sup> Yu'un ja' iyal ti Rioxe ti i'och ta totil paleal cu'untique, ti cha'tos yabtel iyich' chac c'u cha'al cha'tos yabtel ti Melquisedeque.

*Ja' li' yalaj ti mu xa xu' jcha'ich'tic ta muc' ti Rioxe mi ijnoptic ti j'ech'el chquicta jbatique*

<sup>11</sup> Ti totil pale chacalbeique ep to sc'oplal. Pero mu xa jc'an lec xacalbeic yu'un mu xac'an xach'unic. <sup>12</sup> Vo'ne xa lic ava'iic, jchanubtasvanejoxuc xa ti yechuque. Pero lavie chac'anic albel ta ach' yu'un mu xa xana'ic ti c'usitic ba'yi ava'iique. Co'oloxuc xchi'uc unen ya'el ti naca to chu'ul



chipane, ti mu to sna' xve'e. <sup>13</sup> Neneoxuc to ya'el chac c'u cha'al li jchu'nometique. Yu'un mu to xana'ic li c'usitic leque. <sup>14</sup> Li ve'lile ja' tsajes li much'utic yulem xa xch'ulelique. Yu'un sna'ic xa c'usi lec, sna'ic xa c'usi chopol.

## 6

<sup>1</sup> Yech'o un ac'u ca'itic más li sc'op Rioxe yo' j'ech'el jch'untic o ti chiscoltaotique. Mu me ja'uc no'ox tey xi'al'onotic o ti c'u x'elan li'albatotic ti c'alal lic jch'untic ti c'usi yaloj ti Cristoe. Tsc'an ti más ta jch'untique. Mu me ja'uc no'ox xcalulanbe jbatit ti ac'u quictatic li c'usitic chopole, ti ac'u jch'untic ti chiscoltaotic ti Rioxe. <sup>2</sup> Mu me ja'uc no'ox xcalulanbe jbatit sc'oplal li ich'vo'e, xchi'uc ti iyac' sc'obic ta joltique, xchi'uc ti chicha'cuxiotique, xchi'uc ti oy castico ta sbatel osile. Yu'un ma'uc ta jch'untic o ti chiscoltaotic ti Rioxe mi ja' no'ox chcalulanbe jbatique. <sup>3</sup> Mi sc'an Rioxe, ja' xa chacalbeic ti c'usi j'ech'el chach'unic oe.

<sup>4-6</sup> Li much'u ixch'un xa ti yech ti c'usi yaloj ti Rioxe, ti iya'i c'u slequil li smoton ti i'ac'bat yu'un ti Rioxe, ti i'ac'bat xchi'in ti Ch'ul Espíritue, ti iya'i xa c'u slequil c'usi yaloj ti Rioxe, ti iya'i xa c'u x'elan tslecubtas co'ontic yo' lec o co'ontic c'alal xic'ototic ta ach' balamile, mi isnop ti j'ech'el chicta sba ta yich'el ta muc' ti Cajvaltique, mu xa xu' xcha'ich' ta muc' noxtoc. Yu'un mu xa sc'anbe ti Xch'amal Rioxe, yech'o un co'ol sjolic xchi'uc ti much'utic ijipanvanic ta cruze, ti i'ac'vanic ta q'uexlale. <sup>7</sup> Ja' tsc'an ti ja' yechotic chac c'u cha'al li voc'bil osile ti tey no'ox chuch' yalel vo' ti c'alal chac' vo'e. Lec ta xch'i li c'usitic ta jts'untique yu'un chac' bentsiyon ti Rioxe. <sup>8</sup> Mu me ja'uc yechicotic chac c'u cha'al ti bu naca ch'ix ta xch'ie, ti mu c'u stue, ti ta onox xich' chiq'uele.

<sup>9</sup> Ti x'elan chacalbeique, mu jch'un ti vo'oxuc ac'oplalique ti jc'anojoxuque. Jna'oj ti chacuxiic onox ta sbatel osile. <sup>10</sup> Ti Rioxe lec c'usitic tspas. Mu xch'ay xa'i ti lac'uxubinvanique, ti acoltaic li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe. Jna'oj ti yech chapasulanic lavie. <sup>11</sup> Pero ja' ta jc'anticotic ti ja' no'ox yech vinajuc avu'unic jujuntal ti j'ech'el ach'unojic ti chba achi'inic ti Rioxe. <sup>12</sup> Mi j'ech'el ach'unojique, muc bu chavicta o abaic. Ja' chachanic o chac c'u cha'al li much'utic j'ech'el xch'unojic ti ta onox xc'ot yich'ic ti c'usi albilic yu'un ti Rioxe, ti mu xicta sbaic ta smalaele.

<sup>13</sup> Ti c'alal iyal ti Rioxe ti chac'be bentsiyon ti Abraame, stuc isva'an sba ta rexticoal yu'un muc much'u yan oy syu'el. <sup>14</sup> "Ta onox xacac'be bentsiyon. Ja' bentsiyon ti ta xp'ol amome", x'utat yu'un ti Rioxe. <sup>15</sup> Ti Abraame muc xicta sba ta smalael, yech'o ti ista ti c'usi i'albate. <sup>16</sup> Li crixchanoetic li' ta sba balamile, ti c'alal tsc'anic ch'unbel li c'usi chalique,

ja' tsva'anic ta rextico ti much'u oy syu'ele yo' xch'unbatic oe. <sup>17</sup> Ja' no'ox yech ti Rioxe, tsc'an ti ac'u jch'untic, vo'otic ti smomotic ti Abraame, ti chc'ot onox ti c'usi yaloje chac c'u cha'al ixch'un ti Abraame, yech'o ti stuc isva'an sba ta rexticoale. <sup>18</sup> Xcha'tosol li c'usi iyale, persa chc'ot yu'un mu sna' snop c'op. Lavi iyal ti chc'ot onoxe, xchi'uc ti ja' rextico ti stuque, yech'o ti jpatoj co'ontic ti chac' cuxlicotic ta sbatel osile, vo'otic ti jch'unojtic ti c'usi yaloje. <sup>19</sup> Ti jpatoj co'ontique, mu xa xquicta jbatic. Co'ol xchi'uc ancla-taq'uin c'alal ts'apal ta chac mare, ti ja' mu xnet'e o ech'el ta ic' li barcoe. Ja' no'ox yech ti Jesuse ja' jpatoj o co'ontic ti chiyic'otic ochel ta bats'i lequil cuartoe, ja' li vinajele. <sup>20</sup> Yu'un ja' xa totil pale ti chtun cu'untic ta sbatel osil yo' bu ti Rioxe, lisjambotic xa be ya'el. Ja' yech yabtel iyich' chac c'u cha'al iyich' ti Melquisedec ti ta más vo'nee.

## 7

*Ja' li' yaloj ti cha'tos yabtel ti Jesuse chac c'u cha'al cha'tos to'ox yabtel ti Melquisedeque*

<sup>1</sup> Ti Melquisedeque ochem to'ox ta preserenteal ta jun jteclum Salem sbi. Tic'bil to'ox ta totil pale noxtoc yu'un ti Riox ta vinajele. Ay snup tal ta be ti Abraame ti c'alal isut tal ta spojel ti c'usitic iyelc'anic ech'el ti j'eleq'uetique ti c'alal ijatavic ti preserenteetique. “Ac'u yac'bot bentsiyon ti Rioxe”, x'utat yu'un Melquisedec ti Abraame. <sup>2</sup> Ti Abraame lic snit ta lajlajuneb ti c'usitic ispoj sutel tale. Ta lajlajunebe jujun isloq'ues. Ti bu isloq'uese, ja' iyac'be ti Melquisedeque. Ti Melquisedec sbie, “lequil preserente”, xi smelol. Ti “preserente ta Salem” xi sc'oplale, ja' smelol ti mu c'usi xal yo'onic ti much'utic scuentainoje. <sup>3</sup> Ti Melquisedeque mu jna'tic much'u stot sme', mu jna'tic bu talem. Mu jna'tic c'usi ora i'ayan, c'usi ora icham. Co'ol xchi'uc ja' totil pale ta sbatel osil ya'el. Ja' seña ti cuxul ta sbatel osil ti totil pale chtun cu'untique, ja' ti Xch'amal Rioxe.

<sup>4</sup> Ava'iic ti ja' más tsots yabtel ti Melquisedeque. Ti Abraame ja' iyac'be jujun ta lajlajuneb ti c'usitic ipoj tal yu'une, yu'un iyich' ta muc' ti Melquisedeque. <sup>5</sup> Ts'acal to c'alal ja' xa'ox ochemic ta paleal ti smomtac ti Leví ti ta vo'nee, iyal mantal ti Moises ti ac'u yich'ic jujun ta lajlajuneb ti c'usitic istabeic Riox ti jchi'iltatique ac'u mi jun ti jmolmuc'tatotique, ja' ti Abraame. <sup>6</sup> Ti Melquisedeque ma'uc jchi'iltic, pero iyich' jujun ta lajlajuneb ti c'usitic ista ti Abraame. “Ac'u yac'bot bentsiyon ti Rioxe”, xut noxtoc ti Abraame, ja' ti albil onox yu'un ti Rioxe ti chich' bentsiyone. <sup>7</sup> Jna'ojtic jcotoltic ti ja' no'ox chac' bentsiyon ti much'u más tsots yabtele. Ja' chich' ti

much'u jutuc no'ox yabtele. <sup>8</sup> Li paleetic ch-ac'batic jujun ta lajlajuneb ti c'usitic tstageic Riox li jchi'iltactique, ta xchamic. Yan ti Melquisedeque mu jna'tic mi icham. Ja' no'ox chvinaj ta sc'op Riox ti cuxul ya'ele. <sup>9-10</sup> Ti smomtac Levie ti i'ochic ta paleale, ti iyich'ic jujun ta lajlajuneb ti c'usitic istabeic Riox ti jchi'iltactique, yac'ojbeic ya'el ti Melquisedec uque yu'un ja' smolmuc'tatotic ti iyaq'ue.

<sup>11</sup> Ti ch'unuc onox cu'untic li smantaltac Rioxe ti liyalbotic comel ti smomtac Levie ti i'ochic ta paleale, mu persauc it'uje yan totil pale ti yechuque. Ti muc xch'un cu'untique, yech'o ti it'uje yane. Pero ma'uc xa yech yabtel chac c'u cha'al yabtel ti Aarone xchi'uc ti yan xchi'iltaque. Ja' xa yech yabtel chac c'u cha'al yabtel ti Melquisedeque. <sup>12</sup> Lavi isjel totil pale ti Rioxe, ja' no'ox yech isjel ti c'usi yaloj ti vo'nee. <sup>13-14</sup> Ti Cajvaltac Jesuse ti ja' xa ochem ta totil palee, ma'uc smom ti Levie. Yu'un jna'ojtic jcotoltic ti ja' smom Judá ti ta vo'nee. Ti smomtac Judae muc bu xca'itic ta sc'op Riox ti i'ochic ta paleal junuque. Ti Moisesse mu onox bu iyal ti ch-ochic ta paleal smomtac ti Judae.

<sup>15</sup> Lavi i'och ach' totil pale ti ja' yech yabtel chac c'u cha'al yabtel ti Melquisedeque, más ivinaj o ti isjel xa c'usi yaloj ti Rioxe. <sup>16</sup> Ti i'och ta totil paleal ti Jesuse, ja' ti cuxul ta sbatel osile. Muc ta alel ti much'u smuc'tatot ti ta vo'nee. <sup>17</sup> Yu'un ja' onox yech i'albat yu'un ti Rioxe:

Vo'ot cha'och ta totil paleal ta sbatel osil.

Cha'tos avabtel chac c'u cha'al cha'tos yabtel ti  
Melquisedeque,

x'utat onox ti Jesuse. <sup>18</sup> Yech'o un j'ech'el ich'ay sc'oplal ti oy paleetic li' ta sba balamile yu'un mu xu' ch-ic'vanic ochel ta vinajel yo' bu ti Rioxe. <sup>19</sup> Ti x'elan mu xu' ch-ic'vanic ochele, ja' ti co'ol mu xch'un cu'untic li smantaltac Rioxe. Ja' xu' ch-ic'van ochel ti Jesuse yu'un ja' ch'abal o jmultic chiyilotic ti Rioxe.

<sup>20-21</sup> Ti Rioxe c'alal iyal ti ja' ch-och ta totil paleal ta sbatel osil ti Xch'amale, stuc isva'an sba ta rexticoal. Ti c'alal i'och ti yan paleetique, muc bu isva'an sba ta rexticoal. Yu'un ja' onox yech ts'ibabil ta sc'op Riox:

Ti Rioxe stuc isva'an sba ta rexticoal ti ja' ch-och ta totil paleal  
ti Xch'amale.

“Vo'ot cha'och ta totil pale ta sbatel osil.

Cha'tos avabtel chac c'u cha'al cha'tos yabtel ti  
Melquisedeque”,

xut ti Xch'amale, xi ts'ibabil. <sup>22</sup> Ti ja' xa i'och ta totil paleal ti Jesuse, j'ech'el i'och o. Más xa lec, yu'un tey xa chtun cu'untic ta sbatel osil yo' bu ti Rioxe. <sup>23</sup> Ti ba'yi totil paleetique ep laj ech'icuc, ja' ti sna' xchamique. Yech'o ti mu junuc no'ox i'och

oe. <sup>24</sup> Lavi ja' xa i'och ta totil pale ti Jesuse, mu sna' xcham ta sbatel osil. Mu xa bu chq'uex o. <sup>25</sup> Yech'o ti xu' chac' cuxlicotic ta sbatel osil ti jaylajunvo' ta jc'anbetic pertonal ti Rioxe ti jch'unojtic ti stojoj xa jmultic ti Jesuse. Yu'un cuxul o ta sbatel osil ti Jesuse, tey chisc'oaponbotic Riox.

<sup>26</sup> Lec tajmec ti ja' i'och ta totil paleal ti Jesuse. Lec yo'on, mu c'usi chopol tspas, mu c'usi chopol tsnop, mu sna' sa' smul, ma'uc yech chac c'u cha'al li vo'otique. Tey xa ich'bil ta muc' ta sbats'ic'ob ti Rioxe. <sup>27</sup> Mu persauc chac'ulan ch'ich' jujun c'ac'al yo' bu ti Rioxe chac c'u cha'al ispasic ti totil paleetic laj ech'uque. Ti paleetique iyaq'uic ch'ich' ta scoj smul stuquic, ts'acal to iyaq'uic ch'ich' ta scoj jmultic ta jcotoltic. Yan ti Jesuse, ti ja' xa quich'ohtic ta muq'ue, j'ech'el no'ox iyac' ch'ich' ta scoj jmultic, ja' iyac' sba ta milel ti stuque. <sup>28</sup> Ti totil paleetic ti itiq'ueic chac c'u cha'al chal li smantal Rioxe ti iyal ti Moisesese, sna' sa' smulic, sna' xchamic. Yan ti Jesuse ti itiq'ue ta totil paleal c'alal isva'an sba ta rexticoal ti Stote, mu sna' sa'el smul, mu sna' xcham.

## 8

*Ja' li' yaloj ti ja' scuentainoj ti Jesucristoe ti c'usi ts'acal to iyal ti chiyac'botic ti Rioxe*

<sup>1</sup> Ja' yech x'elan ti totil pale ti tey chtun cu'untic ta vinajele. Tey xa chotol ta sbats'ic'ob ti Rioxe. Tey xa ich'bil ta muc'. <sup>2</sup> Ti templo yo' bu chtun ti paleetique spasoj crixchanoetic, seña no'ox. Yo' bu chtun ti Jesuse mu crixchanouc spasoj. Ja' spasoj ti Rioxe, ja' li vinajele.

<sup>3</sup> Scotol li totil paleetique ja' yabtelic chac'ulanic ch'ich', ja' smoton ti Rioxe. Ja' no'ox yech ti totil pale ti chtun cu'untic ta vinajele iyac' ch'ich' uc. <sup>4</sup> Ti li'uc ta sba balamil ti Cristoe, muc xtiq'ue ta totil paleal ti yechuque. Yu'un oy much'utic ch-ochic ta totil paleal yu'un li jchi'iltactique ti chac'ulanic ch'ich'e chac c'u cha'al chal li smantal Rioxe ti iyal ti Moisesese. <sup>5</sup> Li templo li' ta sba balamile yo' bu chtunic li paleetique, seña no'ox yu'un ja' yech li vinajele. Jna'ohtic ti seña no'oxe yu'un ja' yech i'albat yu'un Riox ti Moisesese: “Ja' yech xameltsan chac c'u cha'al icac' avil ta jol vitse”, x'utat. <sup>6</sup> Ti Cristoe más lec yabtel; mu xco'olaj xchi'uc li totil paleetic li' ta sba balamile. Yu'un ja' scuentainoj ti c'usi ts'acal to iyal ti chiyac'botic ti Rioxe.

<sup>7</sup> Ti ch'unuc onox cu'untic ti c'usi ba'yi iyal ti Rioxe, mu xa persauc c'usi iyal ta ts'acal ti yechuque. <sup>8</sup> Ti Rioxe iyil ti mu xch'un yu'unic mantaletic ti vo'ne moletique, yech'o ti ja' yech iyal chac li'i:

Ta to la sta yora oy c'usi ach' ta x'albatic ti amomique,

vo'oxuc ti li' nacaloxuc ta Judae xchi'uc ta Israele.

<sup>9</sup> Ti c'usi ch-albatique, mu xa la xco'olaj chac c'u cha'al i'albatic ti vo'ne moletique ti c'alal illoq'uesatic tal ta mozoil ta Egiptoe.

Ac'u la mi iyilic c'u x'elan icoltaatic loq'uel tal, pero muc la xch'unic ti c'usitic i'albatique, yech'o la ti “tey ac'u sq'uel sbaic”, xi ti Rioxe.

<sup>10</sup> Ti c'alal sta yorae, ja' la yech ch-albatic ti amomique:

“Ta avo'on xa no'ox atuquic chach'unic li jmantale.

Vo'on Avajvalicon, vo'oxuc jch'amaloxuc.

<sup>11</sup> Quich'tic ta muc' ti Rioxe, mu xa xachiic

yu'un acotolic avich'ojicon ta muc', ta biq'uit ta muc'.

<sup>12</sup> Chacaq'uic ta pertonal.

J'ech'el ta jch'ay ta jol lamulique”, xi ch-albatic yu'un ti Rioxe, xi ts'ibabil. <sup>13</sup> Ti c'alal iyal ti oy c'usi ach' chale, yu'un mu xa xtun ti c'usi ba'yi yaloje. Ti c'usi mu xa xtune, ta onox xch'ay.

## 9

<sup>1</sup> Ti c'usi ba'yi iyal ti Rioxe, ja' i'albatic ti tsmeltsanic ti templo nucule xchi'uc ti c'u x'elan chtunic ta temploe. <sup>2</sup> Ti temploe cha'c'ol ispasic. Ti jc'ol ta ts'el ti'nae lequil cuarto isbiin. Ja' tey ac'bil ti candeleroe xchi'uc jcot mexa yo' bu cajanbil ti panetique. <sup>3</sup> Ti ti' temploe macbil ta poc'. Ti yute c'albil ta poc' noxtoc. Ti jc'ol ta mas yute bats'i lequil cuarto isbiin. <sup>4</sup> Ja' tey ac'bil smexail yav ac'al, nap'bil oro. Ja' tey ac'bil scaxail ti cha'pech ton yo' bu ts'ibabil li smantal Rioxe. Nap'bil oro sjunlej spat xchi'uc yut ti caxae. Tey tiq'uul ta yut caxa noxtoc jun p'in naca oro, noj ta maná. Tey tiq'uul noxtoc ti sbaston Aarone ti iq'uelomaje, ti inichine. <sup>5</sup> Ta sba smac ti caxae tey slo'ol totil anjeletic, ja' tey slich'oj xiq'uic ta sba xjobal ti Rioxe, ja' yo' bu ch-ac'batic pertonal yu'un ti smulique. Ja' no'ox yech yepal chacalbeic.

<sup>6</sup> Ti c'alal laj smeltsanic ti c'usiticuc itun ta temploe, ti paleetique jujun c'ac'al lic ochicuc ta lequil cuarto yo' ts'el ti'nae. Ja' ispasic ti c'usitic i'albatic yu'un ti Rioxe, tey iyich'ic ta muc'. <sup>7</sup> Ti jc'ol ta más yute, j'ech'el no'ox ta jabil i'och stuc ti totil palee. Ti c'alal i'och, persa iyich' ochel ch'ich', ba yac'be smotonin ti Rioxe, yo' x'aq'ue o ta pertonal ti stuque, yo' x'aq'ueic o ta pertonal uc ti jchi'iltactique ti bu muc sna'ic mi mulil ti c'usi ispasic. <sup>8</sup> Ti x'elan ispas ti totil palee, ja' tsyules ta joltic ti Ch'ul Espiritue ti mu to'ox xu' jc'opontic Riox jtuctique, yu'un mu to'ox chjam ya'el li bee. <sup>9-10</sup> Ti c'alal icac'ulanbetic smoton ti Rioxe, ti c'alal t'ujbil c'usi ijlaquestique c'usi icuch'tique, ti bu persa li'atinotique, mu onox bu itoj o li

jmultique. Ja' no'ox lec liyilotic o Riox li' ta sba balamile. Ja'to ich'ay sc'oplal ti c'alal i'ach'ub c'usi yaloj ti Rioxe.

<sup>11</sup> Lavi ja' xa totil pale ti Cristoe, más xa lec c'usi ijtatic yu'un más lec yo' bu ochem ta paleale. Mu crixchanouc spaso, mu li'uc ta sba balamile. <sup>12</sup> Ta vinajel i'och. C'alal i'och, ma'uc ch'ich'el tot chivo, ma'uc ch'ich'el becerro och yac' chac c'u cha'al iyac' ti totil paleetic li' ta sba balamile. Xch'ich'el stuc och yac'be smotonin ti Rioxe. J'ech'el no'ox iyac', ja' itoj o jmultic. <sup>13</sup> Ti ch'ich'el becerroe, xchi'uc ti chich'el chivoe, xchi'uc ti tanil c'ox baca ti livijbatotic ti c'alal ijpictic ti c'usitic chopole, lec liyilotic o Riox li' ta sba balamile. <sup>14</sup> Buuc xa onox ti xch'ich'el Cristoe, lec chiyilotic o Riox ta sbatel osil. Ch'abal smul ti Cristoe, ja' ti chi'inbil yu'un ti Ch'ul Espíritue, yech'o ti iyu' yu'un iyac' sba ta milel ta scoj li jmultique. Ti x'elan ja' xa lec chiyilotic o ti Riox cuxul ta sbatel osile, xu' xa xitunotic yu'un.

<sup>15</sup> Yech'o un ti c'usi ts'acal to iyal ti chiyac'botic ti Rioxe, ja' xa scuertainoj ti Jesucristoe. Ti icham ta scoj jmultic ti Cristoe, j'ech'el listojbotic ti c'u yepal jmultic c'alal jch'unojtic to'ox ti c'usi ba'yi yaloj ti Rioxe. Lavi yic'ojotic xa ti Rioxe, ta onox xquich'tic li jcuxlejaltic ta sbatel osile ti yaloj onox chiyac'botique. <sup>16</sup> Co'ol xchi'uc jun vinic ti ta sts'iba ta vun ti much'u ch-ich'bon comel c'usuc yu'un ti c'alal xchame. Ti much'u chich'e ja'to xu' xich' entrucal ti c'alal xcham li yajvale. <sup>17</sup> Li vune mu to c'u stu ti c'alal cuxul to ti much'u ispase. Mu to xu' xich' entrucal ti much'u sc'oplal chich'e. <sup>18</sup> Yech'o un ti jchi'iltatique persa itun yu'unic ch'ich' yo' iyich'ic o ti c'usi ba'yi yaloj Riox ti ch-ac'batique. <sup>19</sup> Ti c'alal laj q'uelbaticuc scotol smantal Riox yu'un Moisés ti vo'ne moletique, ti Moisesese islech ch'ich'el becerroetic xchi'uc ch'ich'el tot chivoetic, iscap ta vo'. Istam c'ob isopo te' xchi'uc jset' tsajal tsots, ixoj ta c'ob isopo te'. Ists'aj ta ch'ich', isvijbe li svunal smantal Rioxe. Ivijbatic noxtoc ti vo'ne moletique. <sup>20</sup> “Li ch'ich' li'i ja' seña ti j'ech'el chixch'amalinotic ti Rioxe mi ta jch'untic ti c'usitic liyalbotique”, x'utatic. <sup>21</sup> Ti c'alal laj sva'anic noxtoc ti templo nucule, ja' no'ox yech isvijbe ch'ich' xchi'uc ti c'usitic itun yu'unic ta temploe. <sup>22</sup> Chal li sman-taltac Rioxe ti jutuc xa mu scotoluc persa chich' lecubtasel ta ch'ich'e. Ja' no'ox yech persa oy ch'ich' yo' jtatic o pertonale.

*Ja' li' yaloj ti j'ech'el itoj o jmultic ti iyac' sba ta milel ti Cristoe*

<sup>23</sup> Ti c'usitic itun ta temploe, seña no'ox ti c'usitic oy ta vinajele, pero naca ta ch'ich' ilecub. Yan ti c'usitic tey ta vinajele, más lec ch'ich' isc'an. <sup>24</sup> Ti Cristoe muc x'och ta bats'i lequil cuarto li' ta sba balamile, ti seña no'oxe, ti pasbil ta crixchanoetic. Ta vinajel i'och, ja' tey chtun cu'untic. <sup>25</sup> Mu

epuc ta ech'el iyac' ch'ich' yu'un j'ech'el no'ox icham. Mu xco'olaj xchi'uc ti totil paleetique ti jujun jabil och yaq'uic yan ch'ich' ta bats'i lequil cuartoe. <sup>26</sup> Ti ja'uc yech tspas ti Cristo uque, na'tic xa jaylajun'ech'el icham c'u cha'al ipas o balamil ti yechuque. Pero lavi po'ot xa xla j li balamile, j'ech'el no'ox ay yac' sba ta milel ta scoj jmultic, yech'o ti itoj o li jmultique. <sup>27-28</sup> Ja' yech c'u cha'al j'ech'el no'ox chichamotique, ts'acal to chca'itic bu chibatic ta sbatel osil, ja' no'ox yech ti Cristo uque, j'ech'el iyac' sba ta milel, istoj jmultic, ts'acal to ta xcha'sut tal. Ma'uc xa tojmulil chtal spas. Chtal yic'otic vo'otic ti jmalaojtica ta xcha'sut tale.

## 10

<sup>1</sup> Ti jay'ech'el ismilbe smoton Riox yu'un jmultic ti totil palee chac c'u cha'al chal li smantaltac Rioxe, ja' lec liyilotic o ti Rioxe. Pero ja' seña ti chtal stoj jmultic ti Cristoe, ti j'ech'el ch'abal o jmultic chiyilotic ti Rioxe. Yu'un muc xtoj o jmultic ti lismilulanbotic smoton Riox jujun jabil ti totil palee. <sup>2</sup> Ti itojuc oe, muc xa jnopilantic ti oy to jmultique. Iyictaic yac'ulanbel smoton Riox ti yechuque. <sup>3</sup> Ti lismilbotic smoton Riox jujun jabil ti totil palee, ja' iyul o ta joltic ti oy onox jmultique. <sup>4</sup> Li ch'ich'el toroe xchi'uc li ch'ich'el tot chivoe mu xtoj o jmultic.

<sup>5-6</sup> Yech'o un c'alal po'ot xa'ox xtal li' ta sba balamil ti Cristoe, ja' yech lic yalbe ti Rioxe:

Muc bu anopoj ti ta xtoj o smulic li ch'ich'el toroe xchi'uc li ch'ich'el tot chivo chaq'uique.

Yech'o ti vo'on chavac'bon jpat jxocone yo' xba jtojbe o li smulique.

<sup>7</sup> Lavi li'one, xu' chba jpas li c'usi chac'ane, Cajval.

Xu' chba cac' jba ta milel chac c'u cha'al ts'ibabil onox jc'oplal ta balbil vune,

xut Riox ti Cristoe, xi ts'ibabil. <sup>8</sup> Ac'u mi ja' yech yaloj ti Rioxe ti chcac'betic smotone, pero iyal ti Cristoe ti mu onox bu snopoj ti Rioxe ti ta xtoj o jmultic li ch'ich'el toroe xchi'uc li ch'ich'el tot chivoe. <sup>9</sup> Yech'o ti iyal noxtoc ti Cristoe: "Lavi li'one, xu' chba jpas li c'usi chac'ane", xut ti Rioxe. Ti x'elan iyale, ja' ixch'aybe sc'oplal ti chich' milulanbel smoton ti Rioxe. Ja' i'ach'ub o ti iyac' sba ta milel ta scoj jmultic ti Cristoe.

<sup>10</sup> J'ech'el itoj o jmultic ti iyac' sba ta milel ti Jesucristoe yu'un ja' onox yech snopoj ti Rioxe.

<sup>11</sup> Li paleetique jujun c'ac'al tsmilulanbeic smoton ti Rioxe. Ac'u mi tey chac'ulanic pero mu xtoj o li mulile. <sup>12</sup> Yan ti Jesucristoe j'ech'el iyac'be smoton ti Rioxe, ja' itoj o li jmultique. Tey xa ichoti o ta sbats'ic'ob ti Rioxe. <sup>13</sup> Tey tspas mantal ti c'u sjalil xch'unbat o smantal yu'un scotol li scrontae.

<sup>14</sup> Ti j'ech'el no'ox iyac'be smoton ti Rioxe, ch'abal xa smul

ta x'ileic ta jmoj yu'un ti Rioxe ti much'utic lecubtasbil xa yo'onic yu'un ti Cristoe. <sup>15</sup> Ti Ch'ul Espíritue ja' tsyules ta joltic ti c'usi ts'ibabil ta sc'op Rioxe:

<sup>16</sup> Ti c'alal sta yorae, ja' la yech chlic albaticuc ti amomique: Ta avo'on xa no'ox atuquic chach'unic li jmantale.

<sup>17</sup> J'ech'el ta jch'ay ta jol lamulique, xi ti Rioxe. <sup>18</sup> Ti j'ech'el ixch'ay ta sjol jmultic ti Rioxe, yech'o un mu xa c'usi yan matanal chcac'tic.

<sup>19</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, mu xa c'usi xixi'otic o ta sc'oponel ti Rioxe, ja' ti iyac' xch'ich'el ti Jesucristoe. <sup>20</sup> Ja' ijam o be ti c'alal icham ta cruze, yech'o ti xu' xa jc'opontic jtuctic ti Rioxe. Lavi quich'ojtic ta muc' ti Cristoe, yech'o un ti Rioxe chiyich'botic ta muc' ti c'usi chcalbetique.

<sup>21</sup> Ja' xa totil pale noxtoc ti chtun cu'untic ta vinajele, vo'otic ti xch'amalotic xa ti Rioxe. <sup>22</sup> Yech'o un sjunuluc me co'ontic jc'opontic ti Rioxe. J'ech'el ac'u jch'untic ti ch'abal xa jmultic chiyilotique, ja' ti iyac' sba ta milel ta scoj jmultic ti Cristoe, ti lipoqueotic ya'el c'alal iquich'tic vo'e, yu'un ja' ivinaj o ti iquictatic xa spasel li c'usitic chopole. <sup>23</sup> J'ech'el ac'u jch'untic, jamal ac'u caltic chac c'u cha'al icaltic ti c'alal iquich'tic vo'e, ti jpatoj co'ontic ti chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Rioxe. Yu'un chc'ot onox ti c'usi yaloje. <sup>24</sup> Ja' ac'u jnoptic ti c'u x'elan ta jcolta jbatique, yo' ti co'olco'ol jc'uxubin o jbatique, yo' ti co'ol jpastic o li c'usitic leque. <sup>25</sup> Mu me xquicta jbatic ti ta jtsobilan jbatic ta ya'iel li sc'op Rioxe. Mu me jchantic chac c'u cha'al li much'utic mu sc'an xba ya'iic li sc'op Rioxe. Ac'u jpatbe jba co'ontic yu'un po'ot xa xcha'sut tal ti Cajvaltich Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti xi'el sba mi sc'an xa no'ox co'ontic chquicta jbatique*

<sup>26</sup> Mi sc'an xa no'ox co'ontic chquicta jbatic lavi jch'unojtic xa li sc'op Rioxe, mu xa c'usi yan matanal chcac'tic yo' ti xtoj o li jmultique. <sup>27</sup> Ja' xa no'ox ta jmalatic ti casticoe. Yu'un ja' tey chitic'atotic yo' bu xlomomet c'oq'ue, yo' bu chich'ic tsots castico ti much'utic tscrontainic ti Rioxe. <sup>28</sup> Q'uelavilic, ti much'utic mu xch'unic junuc li smantaltac Rioxe ti iyal ti Moise, mu xc'uxubinatic. Chich'ic milel mi oy cha'vo' oxvo' rexticoe. <sup>29</sup> ¿Mi ja' xa mu masuc chich' castico xana'ic ti much'u ochem xa ta slabanel ti Xch'amal Rioxe, ti mu xa c'u xtun o cha'i ti xch'ich'ele ti ja' itoj o li smule, ti chopol xa chil ti Ch'ul Espíritue ti ja' to'ox ilecub o yo'one? <sup>30</sup> Jna'ojtic ti yaloj ti Rioxe: “Vo'on chcac' castico”, xi. Yaloj noxtoc: “Vo'on Rioxon, jna'oj c'usi ta jcha'le li much'utic jt'ujoje”, xi. <sup>31</sup> Ti much'u chicta sbae, xi'el sba tajmec ti castico ch-ac'bat yu'un ti Riox cuxul ta sbatel osile!



<sup>32</sup> Yuleso me ta ajolic ti icuch avu'unic ilbajinel ti c'alal lic ach'unic li sc'op Rioxe. <sup>33</sup> Oy ta bail ta satil lalabanatic, la'ilbajinatic. Oy ac'uxubinic ti much'utic istaic ilbajinel uque. <sup>34</sup> Ac'uxubinic ti much'utic ochemic ta chuquele. Muc xavat o avo'onic ti lapojbatic ti c'usuc avu'unique yu'un ana'ojic ti toj lec ti c'usi chc'ot avich'ic ta vinajele. Teyo'e muc much'u xu' tspoj, mu xla j ta sbatel osil. <sup>35</sup> Yech'o un mu me xavicta abaic yo' xata o ti amotonique. <sup>36</sup> Ja' tsc'an ti chcuch avu'unique yo' spas o avu'unic ti c'usi tsc'an ti Rioxe, yo' xavich'ic o ti c'usi yalojbotic ti Rioxe. <sup>37</sup> Ja' yech ts'ibabil ta sc'op Riox chac li'i:

Po'ot xa xcha'sut tal ti much'u sc'oplal onox ta xcha'sut tale.

<sup>38</sup> Ti much'utic ch'abal smulic chquile, ja' ti much'utic xch'unojic ti vo'on ijtojbeique, ja' ta xcuxiic ta sbatel osil.

Ja' chopol chquil mi chicta sbaique,

xi ts'ibabil. <sup>39</sup> Li vo'otique ma'uc yechotic chac c'u cha'al ti much'utic chicta sbaique, ti ch-ochic ta c'oq'ue. Ja' yechotic chac c'u cha'al ti much'utic j'ech'el xch'unojic ti chcuxiic ta sbatel osile.

## 11

*Ja' li' yaloj ti ep ti much'utic ixch'unic ti yech ti c'usi chal ti Rioxe*

<sup>1</sup> Mi jch'unojtic ti yech ti c'usi yaloj ti Rioxe, jna'ojtic ti ta onox xquich'tic ti c'usi jmalaojtique, jch'unojtic ti oy ti c'usitic mu xquiltique. <sup>2</sup> Ti vo'ne moletique lec i'albat sc'oplallic yu'un ti Rioxe yu'un ixch'unic.

<sup>3</sup> Yu'un jch'unojtic ti yech ti c'usi yaloj ti Rioxe, yech'o ti jna'ojtic ti ta sc'op no'ox ipas li c'usitic oye.

<sup>4</sup> Ti Abele ixch'un ti yech ti c'usi chal ti Rioxe, yech'o ti más lec matanal iyac'bee. Ma'uc yech iyac' ti Caine. Yech'o ti más lec i'ile yu'un Riox ti Abele, ich'ambat ti c'usi iyac'bee. Ti Caine muc xch'ambat ti c'usi iyaq'ue. Ac'u mi vo'ne xa xchamel ti Abele, pero chca'ibetic to sc'oplal ti c'u x'elan ixch'une.

<sup>5</sup> Ti Enoque ixch'un ti yech ti c'usi chal ti Rioxe, yech'o ti cuxul i'iq'ue muyel ta vinajele, muc xcham. I'ech' yo'onic isa'ic pero muc bu istaic yu'un i'iq'ue xa muyel yu'un ti Rioxe. Ti c'alal mu to'ox ch-iq'ue muyele, lec i'ile yu'un ti Rioxe. <sup>6</sup> Ti much'utic mu xch'unic ti yech ti c'usi chal ti Rioxe, chopol chileic yu'un ti Rioxe. Ti much'utic tsc'anic coltaele ja' tsc'an ti ac'u xch'unic ti oy ti Rioxe. Ac'u xch'unic noxtoc ti tstaic ti coltaele.

<sup>7</sup> Ti Noee ixch'un ti yech ti c'usi chal ti Rioxe. Ti c'alal i'albat yu'un Riox ti chtal casticoe, ixch'un. Ixi' o ac'u mi mu to'ox

bu chil. Ismeltsan sbarco yo' icolic o sjunlejic ta na c'alal ital ti casticoe. Ja' ivinaj o ti stuc no'ox ixch'un c'usi iyal Riox ti Noee, ti ja' muc xch'unic ti yantique yech'o ti ichamique. Ti ixch'un ti Noee, ch'abal smul i'ile yu'un ti Rioxe.

<sup>8</sup> Ti Abraame ixch'un ti yech ti c'usi chal ti Rioxe. Ti c'alal i'albat ti ch-ac'bat yosil ta yan balamil yu'un ti Rioxe, ibat. Ti c'alal ilog'ue, mu sna' bu jotucal chbat. <sup>9</sup> Ti ixch'un ti yech ti c'usi chal ti Rioxe, ti c'alal ic'ot yo' bu i'ac'bat yu'un ti Rioxe, yunen carpa na no'ox ismeltsan yu'un sna'oj ti j'ech'elbe no'oxe. Mu stucuc no'ox ti yunen carpa na ismeltsane. C'alal iyich' comel osil ti screme, ja' ti Isaaque, yunen carpa na no'ox ismeltsan uc. Ja' no'ox yech ti screm Isaaque, ja' ti Jacove, yunen carpa na no'ox ismeltsan uc. <sup>10</sup> Ti x'elan ispas ti Abraame, yu'un spatoj yo'on ti chbat ta muc'ta jteclume ti mu sna' xlaje, ti ja' spasoj stuc ti Rioxe.

<sup>11</sup> Ja' no'ox yech ti Sara uque, ixch'un ti yech ti c'usi chal ti Rioxe. Ac'u mi mu sna' x'alaj, ac'u mi me'el xa, pero ixch'un ti ch-alaj toe chac c'u cha'al i'albat yu'un ti Rioxe. <sup>12</sup> Yech'o ti iyil to xch'amal ti Abraame ac'u mi i'ech' xa yora ti chnich'naje. Ip'ol ep smom, co'ol xchi'uc li c'analetique, co'ol xchi'uc li yi'al mare ti mu xlaj ta atele.

<sup>13</sup> Scotol ti much'utic li' lalcalbeic sc'oplale, xch'unoj ichamic ti yech ti c'usi chal ti Rioxe. Ti c'usi sc'oplal ch-ac'bat ti yu'un ti Rioxe, mu to'ox ch-ac'bat ti c'alal ichamique. Ti ixch'unique, co'ol xchi'uc sq'uelojic ta nom ya'el ti c'usi ch-ac'batique, yech'o ti jun yo'onique. Iyalic ti j'ech'elbeetic no'ox li' ta sba balamile, ti ma'uc slumalique. <sup>14</sup> Ti much'utic ja' yech chalique, ja' chca'itic o ti oy to bu chbatique. <sup>15</sup> Ti ja'uc isna'ulanic ti bu ilog'uic tale, xu' isutic ech'el ti yechuque. <sup>16</sup> Pero ja' isc'anic yo' bu más leque, ja' li vinajele. Yech'o ti mu xq'uexav ta yalel ti Rioxe ti “vo'on Yajvalicon”, xie yu'un spasojbe steclumalic.

<sup>17-18</sup> Ti ixch'un ti yech ti c'usi chal Riox ti Abraame, yech'o un ti c'alal iq'uelbat yo'on yu'un Riox mi xch'unoje, chac'be ox smotonin ti junjun screme, ja' ti Isaaque. Ac'u mi ja' yech i'albat yu'un ti Rioxe: “Ja' no'ox amomtac chquil ti xch'amaltac xchi'uc smomtac li Isaaque”, ti x'utate, pero chac' ox ta matanal. <sup>19</sup> Ti Abraame xch'unoj ti oy syu'el ti Rioxe, ti c'alal ta animaetic xu' ta xcha'cuxese. Yech'o un co'ol xchi'uc icha'cuxesbat ya'el ti screme yu'un ja' muc x'aq'ue ta milel yu'un ti Rioxe.

<sup>20</sup> Ti Isaaque ixch'un ti yech ti c'usi chal ti Rioxe, yech'o ti isc'anbe bentisyon ta stojolic ti cha'vo' screme, ja' ti Jacove xchi'uc ti Esaue. Iyalbe c'u x'elan chbatic jujun.

<sup>21</sup> Ti Jacove ixch'un ti yech ti c'usi chal ti Rioxe, yech'o un c'alal po'ot xa'ox xchame, isc'anbe comel bentisyon ta stojolic ti cha'vo' smome, ja' ti scremoti Josee. Ta namte'al xa va'al isnijan sba ti c'alal isc'opon ti Rioxe.

<sup>22</sup> Ti Josee ixch'un ti yech ti c'usi chal ti Rioxe, yech'o un c'alal po'ot xa'ox xchame, isyulesbe ta sjol ti xchi'iltaque ti yaloj onox Riox ti chloq'uic ta Egiptoe. Yech'o ti iyal comel ti ac'u cuchbatuc loq'uel ta cajón ti sbaquele ti c'alal xloq'uique.

<sup>23</sup> Ti stot sme' Moises ixch'unic ti yech ti c'usi chal ti Rioxe, yech'o un c'alal i'ayan ti Moises, muc xi'ic o ti sloq'uesoj mantal ti preserentee ti chich'ic milel scotol ti nene' cremotique. Oxib u isnaq'uic yu'un lelec sba iyilic.

<sup>24</sup> Ti Moises ixch'un ti yech ti c'usi chal ti Rioxe. C'alal ista sva'leje, mu sc'an sme'in ti stseb preserentee. <sup>25</sup> Más lec iya'i ti ba yac' svocol xchi'uc ti vo'ne moletique ti co'ol st'ujotit ti Rioxe. Ma'uc isc'an li mulile ti jliquel no'ox lec chca'itique. <sup>26</sup> Sna'oj ti más lec mi icuch yu'un ilbajinel chac c'u cha'al ti Cristoe ti sc'oplal onox chtale, yech'o ti ma'uc ipich' yo'on sc'ulejal ti j'egiptoetique. Yu'un ja' no'ox ta yo'on ti ch-ac'bat smoton yu'un ti Rioxe.

<sup>27</sup> Ti xch'unoj ti yech ti c'usi chal ti Rioxe, yech'o ti iloc' ta Egiptoe. Muc xi' o ti icap ti preserentee. Tsots yo'on, co'ol xchi'uc yiløjbe sat ya'el ti Rioxe ti mu xquiltique. <sup>28</sup> Ti xch'unoje, iyalbe ti vo'ne moletique ti ac'u smil xchijic sti'ique, ti ac'u sbonic ta ch'ich' ti sti' snaique, yo' mu xmilbatic o sba scremic yu'un ti anjel ta vinajele.

<sup>29</sup> Ti vo'ne moletique ixch'unic ti yech ti c'usi chal ti Rioxe, yech'o ti ech' stuch'ic ti Tsajal Nabe. Co'ol xa xchi'uc taqui balamil yo' bu i'ech'ique. C'alal chjelavic ox ti j'egiptoetic uque, tey ijic'av scotolic.

<sup>30</sup> Ti vo'ne moletique ixch'unic ti yech ti c'usi chal ti Rioxe. C'alal laj sjoyintaic vucub c'ac'al ti jteclum Jericoe, ilom ti scorraltonale. <sup>31</sup> Ti Raav tol sa' yajmule ixch'un ti yech ti c'usi chal ti Rioxe, yech'o ti ixc'uxubin ti cha'vo' jchi'iltic ti ay spa'iic c'u x'elan ti jteclum Jericoe, iyotes ta sna. Yech'o ti mu capluc ilaj xchi'uc ti xchi'iltaque ti muc xch'unique.

<sup>32</sup> Ja' no'ox yech chacalbeic. Mu xla'j calboxuc sc'oplal ti Gedeone, xchi'uc ti Baraque, xchi'uc ti Sansone, xchi'uc ti Jeftee, xchi'uc ti Davide, xchi'uc ti Samuele, xchi'uc ti yan yaj'alc'op Riox ti ta vo'nee. <sup>33</sup> Yu'un ixch'unic ti yech ti c'usi chal ti Rioxe, yech'o ti oy jlom icuch yu'unic spojbel slumal ti yan preserenteetique, oy jlom i'ochic ta pasmantal, lec i'ech'ic. Iyilic ti icoltaatic yu'un ti Rioxe chac c'u cha'al i'albatique. Oy jlom ismacbe ye leonetic, muc xti'atic. <sup>34</sup> Oy jlom itiq'ueic ta c'oc' ti xlomomete, pero muc xc'aq'uic. Oy

jlom chmilatic ox ta espada pero muc xtaatic. Ti much'utic ch'abal yipe itsatsubic, icuch yu'unic ac' c'oc', ja' ilaj yu'unic ti yajsolterotac scrontaique. <sup>35</sup> Oy antsetic ixch'unic uc, icha'cuxesbat yolic.

Oy jlom abol sbaic tajmec ilajic pero muc xicta o sbaic ta xch'unel li sc'op Rioxe. Muc xch'unic ti c'usi i'albatic yu'un ti crixchanoetique yo' mu xmileic oe. "Más lec lajicon", xiic yu'un spatoj yo'onic ti más xa lec ti c'alal xcha'cuxiiique. <sup>36</sup> Oy jlom ilabanatic, itsitsatic, ichucatic ta carina, i'ochic ta chuquel. <sup>37</sup> Oy jlom imilatic ta ton. Oy jlom ituch'atic ta sierra, ta o'lol ituch'atic. Oy jlom i'ilbajinatic yo' xicta o sbaic ta xch'unel li sc'op Rioxe. Ti c'alal iyalic ti mu xicta sbaique, imilatic ta espada. Oy jlom muc x'aq'ue naclicuc, xtal xbat xcha'leatic. Ilaj ti sc'u'ique, solel xa nuculal chij, mi nuculal chivo, islapic. Ch'abal xa c'usuc yu'unic, toj ilbaj xcha'leatic. <sup>38</sup> Ac'u mi lec yo'onic, pero muc xc'anatic yu'un ti crixchanoetique, muc x'aq'ue naclicuc. Tey yalel muyelic ta xocol balamil xchi'uc ta vitstic. I'ochic ta nail ch'en.

<sup>39</sup> Scotol ti crixchanoetic taje, ac'u mi lec sc'oplalic yu'un ti Rioxe ti ixch'unic ti yech ti c'usi chal ti Rioxe, pero mu to bu yich'ojic ti c'usi sc'oplal chich'ique. <sup>40</sup> Yu'un vo'ne onox snopoj ti Rioxe ti oy c'usi chiyac'botic jcotoltique. Mu stuquicuc no'ox ti sc'oplal chich'ique. Ta jtatic ta comón ti c'usi orae.

## 12

*Ja' li'yaloj ti ja' ac'u jchantic ti c'u x'elan i'ech' ta sba balamil ti Jesuse*

<sup>1</sup> Yu'un ca'yojbetic sc'oplal ti ep ti much'utic ixch'unic ti yech ti c'usi chal ti Rioxe, yech'o un ac'u quictatic li c'usitic chismacotique xchi'uc li c'usitic chopole ti ja' chispajesotique. Ja'uc no'ox me ta co'ontic xch'unel jujuntal ti yech ti c'usi yaloj ti Rioxe. Mu me xquicta jbatic ta xch'unel. Ja'uc me yechicotic chac c'u cha'al ti much'u ch-anilaje ti mu xicta sbae yu'un tsc'an tsta ti smotone. <sup>2</sup> Ja' ac'u jchantic ti c'u x'elan i'ech' ta sba balamil ti Jesuse. Yu'un j'ech'el ixch'un ti yech ti c'usi chal ti Rioxe. Ti c'alal iyac' svocol ta cruze, muc xich' ta muc' ti q'uexlal sba tajmec ti x'elan ichame yu'un ixch'un ti jun yo'on ta ts'acale. Lavie tey xa chotol tspas mantal ta sbats'ic'ob ti Rioxe.

<sup>3</sup> Na'ic me ti icuch yu'un ti c'alal i'ilbajinat tajmec yu'un jmulaviletic ti Jesuse. Mi ja' yech chanopique, mu xavicta o abaic ti c'alal cha'ilbajinatic uque. <sup>4</sup> Li vo'oxuque mu to bu chalajic o ti mu xa xac'an xapasic li c'usitic chopole. <sup>5</sup> Yu'un ich'ay xa xava'iic ti chistsitsotic ya'el ti Rioxe chac c'u cha'al ta jtsitstic li jch'amaltique. Ts'ibabil onox ta sc'op Riox:

Jch'amal, nopo c'usi stu ti c'alal chastsits ti Rioxe.

Mu me xavicta o aba.

<sup>6</sup> Vo'otic ti xch'amalotic xae, chistsitsotic yu'un sc'anojotic.

Ja' tsc'an ti lec chibatique,

xi ts'ibabil. <sup>7</sup> Ti chastsitsic ti Rioxe, ja' yo' lec xabatic oe yu'un xch'amaloxuc xa. Yech'o un tsc'an chcuch avu'unic.

Ja' chac c'u cha'al li c'oxe, mi mu stsitse yu'un li stote, chopol chbat. <sup>8</sup> Mi mu xastsitsic ti Rioxe chac c'u cha'al ta stsits li xch'amaltaque, yu'un ma'uc xch'amaloxuc. Yan

ch'amaliloxuc ya'el. <sup>9</sup> Li jtot jme'tic li' ta sba balamile, ti c'alal muc jch'unbetic smantale, listsitsotic yo' lec xibatic oe, pero quich'ojtio o ta muc'.

Buuc xa onox ti Jtotic Riox ta vinajele, más to ac'u quich'tic ta muc' yu'un ja' chac' cuxlicotic ta sbatel osil. Ja' iyac' jch'uleltic. <sup>10</sup> Li jtot jme'tic li' ta sba

balamile jayib no'ox c'ac'al listsitsotic, ja' no'ox ti c'u x'elan isc'an iyilique. Ti chistsitsotic ti Jtotic Riox ta vinajele, ja' yo' xquictatic o spasel li c'usitic chopole, yo' jpastic o li c'usitic

leque chac c'u cha'al tspas ti stuque. <sup>11</sup> Melel mu jc'antic tsitsel yu'un c'ux ti c'alal yolel chquich'tique. Ja' no'ox yech c'alal chistsitsotic ti Rioxe, mu xcuch ya'el. Pero mi quilojtio

ti ja'to icom o cu'untic c'usi chopol ti listsitsotic ti Rioxe, c'un to chcaltic ti leque yu'un iquiltic ti jun xa co'ontique.

*Ja' li' yaloj ti mu me jp'ajtic ti c'usitic chiyalbotic ti Rioxe*

<sup>12</sup> Yech'o un ch'unic me, mu me xavicta o abaic. <sup>13</sup> Ja' pasic li c'usitic leque yo' j'ech'el xch'unic o ti much'utic mu to ta xch'unic leque, yo' mu xicta o sbaique, yo' co'ol lec xabatic oe.

<sup>14</sup> Más lec mi co'ol ajolique, mi naca lec li c'usitic chapasique. Yu'un mi ma'uc yechoxuque, mu xu' chba aq'uelbeic sat ti Cajvaltique. <sup>15</sup> Q'uelic me lec ti mu me

much'u xicta sba ta xch'unel ti ta slequil no'ox yo'on ti ch'abal jmultic chiyilotic ti Rioxe. Mi oy much'u chicta sbae, coltaic me. Mi mu xacoltaique, chlic sa' smul, chlic xchan yu'un li

yantique. <sup>16</sup> Mu me much'u ja' xbat ta yo'on ti c'usitic tsc'an yo'one. Mu me much'u sp'aj li c'usitic leque chac c'u cha'al

ispas ti Esaue, ti ta jset' no'ox ve'lil iyac' o ta yan ti bentisyone ti sc'oplal ox chich'e yu'un ja' banquial. <sup>17</sup> Ava'yojic ti isc'an

to ta ts'acale pero muc xa x'ac'bat. Ac'u mi iyoq'uita sba tajmec, pero mu xa bu i'ac'bat yu'un ibat xa'ox ta yan.

<sup>18-19</sup> Li vo'oxuque mu ta vitsuc lanopojic ech'el ya'el yo' bu oy xi'ele chac c'u cha'al inopoj ti vo'ne moletique yo' bu itil

c'oq'ue, yo' bu ic' osile, yo' bu i'avan chavuque, yo' bu i'oc' cornetae, yo' bu ic'oponatic yu'un ti Rioxe. Ti c'alal iya'iique,

“mu xa ya'uc sc'oponoticotic ti Rioxe”, xiic xa. <sup>20</sup> Yu'un toj tsots iya'iic ti mantal i'albatique: “Ac'u mi aca'ic, mi avacaxic,

mi achijic, mi oy chmuy tal jset'uc li' ta vitse, xamilic ta ton", x'utatic yu'un ti Rioxe. <sup>21</sup> C'alal iyilic ti xi'el sba tajmeque, c'alal ta Moisés "toj xi'el sba", xi uc.

<sup>22</sup> Yan li vo'oxuque ta vinajel lanopojic ech'el ya'el yo' bu slumal ti Riox cuxul ta sbatel osile, ja' ti ach' Jerusalene, yo' bu ep ta mil anjeletique ti jun yo'onic chich'ic ta muc' ti Rioxe. <sup>23</sup> Ja' yo' bu ta jtsob jbatc vo'otic ti xch'amalotic xa ti Rioxe. Tey xa ts'ibabil jbitic ta vinajel. Tey ti Riox uque, ja' ti Jmeltsanejc'ope. Tey xch'ulelic ti much'utic ilecubtasbat yo'onic yu'un ti Rioxe. <sup>24</sup> Tey ti Jesuse ti ja' xa scuentainoj ti c'usi ts'acal to iyal ti chiyac'botic ti Rioxe, yu'un ja' iloc' xch'ich'el, ja' itoj o li jmultique. Ti iloc' ti xch'ich'ele, ja' ijtatic o pertonal. Ma'uc yech ista ti much'u ismil ti Abele.

<sup>25</sup> Yech'o un q'uelo me abaic, ch'unic me ti c'usi chayalbeic ti Rioxe. Quelavilic, ti vo'ne moletique i'ac'batc o castico ti muc xch'unic ti c'alal ip'ijubtasatic yu'un Riox li' ta sba balamile. ¿Mi ja' xa mu masuc chquich'tic castico xana'ic mi mu jch'untic ti ta vinajel xa chisp'ijubtasotic tal ti Rioxe? <sup>26</sup> Ti vo'nee inic o balamil ti c'alal ic'opoj ti Rioxe. Lavie yaloj ti j'ech'el xa no'ox ta sniques scotole: vinajel xchi'uc balamil. <sup>27</sup> Ti iyal ti j'ech'el xa no'ox ta snique, ja'o chlaj scotol li c'usitic sna' xlaje. Ja' xa no'ox chcom li c'usitic mu sna' xlaje. <sup>28</sup> Ti bu mu sna' xlaje, vo'otic tey chac' jpastic mantal. Yech'o un "colaval" cutic ti Rioxe. Ta slequiluc co'ontic tunicotic yu'un, ac'u quich'tic ta muc'. Ja' ac'u jpastic ti c'usitic lec chile. <sup>29</sup> Ti much'utic mu x'ich'on ta muc' chil ti Cajvaltique, ta onox stic' ta c'oc'.

## 13

*Ja' li' yaloj ti c'usitic tsc'an ta jpastic lavi jch'unojtic xa li sc'op Rioxe*

<sup>1</sup> C'ano o me abaic vo'oxuc ti achi'il abaic ta xch'unel li sc'op Rioxe. <sup>2</sup> Mu me xch'ay xava'iic ti chavotes ta anaic ti much'utic mu xavojtiquinique. Ti vo'nee oy muc xojtiquinic mi anjel ti iyotes ta snaique.

<sup>3</sup> Mu me xch'ay xava'iic li much'utic ja' ochemic o ta chuquel li sc'op Rioxe. Ti ja' yech xa'ochic ta chuquel uque, chac'anic q'uelel. Ja' no'ox yech patbeic yo'onic ti much'utic ch-ilbajinatique. Ti ja' yech xa'ilbajinatic uque, chac'anic patbel avo'onic.

<sup>4</sup> Vo'oxuc ti nupul ts'acaloxuque, ich'o me abaic ta muc'. Ti chic' sbaic jun vinic xchi'uc jun antse, ma'uc mulil ti ta xchi'in sbaique. Yan ti much'utic tsa' yantse xchi'uc ti much'utic tsa' yajmule, ja' mulil. Ta onox x'ac'batc castico yu'un ti Rioxe.

<sup>5</sup> Ma'uc me xbat ta avo'onic li tag'uine. Junuc o me avo'onic ti c'u yepal chataique. Yu'un yaloj ti Rioxe: “Mu xajcomt-sanic, chajchi'inic o”, xi. <sup>6</sup> Yech'o un tsots co'ontic xcaltic ti xchi'inojotic ti Cajvaltique. Mu xixi'otic o mi oy c'usi chal li crixchanoetique.

<sup>7</sup> Na'ic me c'u x'elan ti much'utic ba'yi layalbe ava'iic li sc'op Rioxe. Avilic ti lec ibatique yu'un ixch'unic ti chcoltaatic yu'un ti Cajvaltique. Ja' chanic chac c'u cha'al ixch'unique.

<sup>8</sup> Ti Jesucristoe, ti c'u x'elan ti vo'nee, staoj yav c'al tana xchi'uc ta sbatel osil. <sup>9</sup> Mu me xach'unic c'usitic yan c'opal ti cha'albatique. Ti Rioxe ta slequil no'ox yo'on chiscoltaotic ta xch'unel li c'usitic lec chile. Ma'uc chiscoltaotic li ve'lile. Ti much'utic ta xch'unic ti ja' chcoltaon ta xch'unel c'usitic lec chil Riox li ve'liletique, yech no'ox ta snopic.

<sup>10</sup> Lavi ch'abal xa jmultic chiyilotic ti Rioxe, ja' ti jch'unojtic ti iyac' sba ta milel ta scoj jmultic ti Jesuse, ch'abal xa sc'opla ve'lil. Ja' chac c'u cha'al ti muc much'u tsti' ti c'usi tsmilic yu'un smulic li jchi'iltactic ta israelale. <sup>11</sup> Li xch'ich'el ti c'usitic tsmilique, chich' ochel ta bats'i lequil cuarto li totil palee. Yan li sbec'tale chba xchi'quic ta sti'il yo' bu nacajtique.

<sup>12</sup> Ja' no'ox yech uc ti c'alal listojbotic jmultic ta xch'ich'el ti Jesuse, ta ti' jteclum icham. <sup>13</sup> Yech'o un j'ech'el ac'u quictatic ti c'usitic jch'unojtic to'oxe ti chicuxiotic o ta sbatel osil ti calojtique. J'ech'el ac'u quich'tic ta muc' ti Jesuse. Cuchuc cu'untic ilbajinel uc chac c'u cha'al icuch yu'un ti Jesuse.

<sup>14</sup> Li' ta sba balamile muc bu jtatic junuc jteclum ti mu sna' xlaje. Ja' ba jtatic ti muc'ta jteclum ti mu sna' xlanj ta sbatel osile. <sup>15</sup> Yech'o un “colaval” cutic jujun c'ac'al ti Rioxe ti ja' ch'abal o jmultic chiyilotic ti quich'ojtic xa ta muc' ti Jesuse. Ja' smoton cha'i ti Rioxe ti “colaval” chcutique, ti jamal chcaltic ti quich'ojtic ta muq'ue. <sup>16</sup> Mu me xch'ay xava'iic ti chac'uxubinvanique, ti chacoltavanic o li c'usuc avu'unique. Mi chac'uxubinvanique, ja' lec chil ti Rioxe, ja' smoton cha'i.

<sup>17</sup> Ch'unic me ti c'usi chayalbeic lavajchanubtasvanejique, ich'ic me ta muc'. Yu'un ja' chaxchanubtasic yo' xacuxiic o ta sbatel osile. Chc'ot yalbeic ti Rioxe ti c'u x'elan itunique. Mi chach'unic ti c'usitic chayalbeique, jun yo'onic chaxchanubtasic. Yan mi mu xach'unique, chat yo'on avu'unic. Li vo'oxuque chopol chabatic.

<sup>18</sup> C'oponbon Riox yu'un jna'oj ti mu c'usi chopol jpasoje. Ja' no'ox ta co'on spasel li c'usitic leque. <sup>19</sup> Abulajanac c'oponbecon Riox yo' xtal no'ox jq'ueloxuc oe.

*Ja' li' yaloj ti i'albatic chabanuc scotol ti much'utic xch'unojic sc'op Rioxe*

<sup>20</sup> Ti Rioxe ta spas ta jun co'ontic. Ixcha'cuxes loq'uel ta smuquenal ti Cajvaltic Jesucristoe, ja' ti cajchabivanejtique. Yaloj ti ja' chicuxiotic o ta sbatel osil lavi jch'unojtic ti iloc' xch'ich'el ta scoj jmultic ti Jesuse. <sup>21</sup> Ac'u scoltaoxuc ta spasel li c'usi leque, ja' ti c'usi tsc'ane, ja' ti c'usi lec chile lavi avich'ojic ta muc' ti Jesucristoe. Ti Rioxe ta xquich'tic ta muc' ta sbatel osil. Toj lec ti ja' yech chc'ote.

<sup>22</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatc ta xch'unel li sc'op Rioxe, ja' ta jc'an ti mu me xtavan xava'iic ya'iel ti jayp'el lajts'ibabeic li'i.

<sup>23</sup> Chacalbeic ti iloc' xa ta chuquel li Timoteoe. Mi iyul no'oxe, ta jchi'in tal ti c'alal xtal jvula'anoxuque.

<sup>24</sup> Chabanuc xavalbeic scotol lavajchanubtasvanejique xchi'uc li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe. Chabanicoxuc la xalic uc li much'utic xch'unojic sc'op Riox li' ta estado Italiae.

<sup>25</sup> Ac'u yac'boxuc crasia acotolic ti Rioxe.



## LI'I JA' SVUN SANTIAGO

<sup>1</sup> Vo'on Santiagoon, ta jch'un c'usi chiyalbe ti Rioxe xchi'uc ti Cajvaltí Jesucristoe. Chajc'oponic tal ta vun, vo'oxuc ti st'ujoxuc ti Rioxe ti butic jteclumal nacaloxuque. Chabani-coxuc me acotolic.

*Ja' li' yaloj ti ta slequil yo'on chisp'ijubtasotic ti Rioxe*

<sup>2</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatí ta xch'unel li sc'op Rioxe, junuc no'ox me avo'onic c'usuc no'ox paltail chataic. <sup>3</sup> Yu'un jna'ojtic ti más ta stsatsub ech'el co'ontic ti c'alal chcuch cu'untique. <sup>4</sup> Mi itsatsub co'ontique, mu xa xquicta o jbatí ta xch'unel ti ja' chiscoltaotic ti Cajvaltique. Mi ja' yechotique, scotol ta xcuch cu'untic, jun co'ontic, mu xa c'usi palta.

<sup>5</sup> Mi oy much'u mu sna' c'usi tspase, ja' ac'u sc'anbe ti Rioxe, yu'un ta slequil yo'on chisp'ijubtasotic ti c'usi lec ta pasele. Mu xcap o mi ta jc'anbetique yu'un muc bu tst'uj ti much'u ta xc'uxubine. <sup>6</sup> Sjunuluc me avo'onic xac'anbeic ti Rioxe, mu me xchibetuc avo'onic. Mi xchibet co'ontic ta jc'anbetique, ja' jchi'iltic ya'el li mare ti chyuq'uilanat ta iq'ue. <sup>7</sup> Mi ja' yechotique, mu c'usi ta jtatic. <sup>8</sup> Yu'un mu jmojuc ta jch'untic ti chiscoltaotic ti Cajvaltique. Lavie jtos o c'usi ta jnoptic; ti oc'obe jtos xa o c'usi ta jnoptic noxtoc.

<sup>9</sup> Mi me'onoxuque, junuc no'ox avo'onic yu'un xch'amaloxuc xa ti Rioxe. <sup>10</sup> Mi jc'ulejoxuque, junuc no'ox avo'onic yu'un avich'ojic xa ta muc' ti Rioxe, mu xa bu chatoy o abaic xchi'uc lac'ulejalique. Ti much'utic ja' no'ox ta yo'onic sa'el li sc'ulejalique, co'olic xchi'uc nich ts'i'lel ti jliquel no'ox leque. <sup>11</sup> Ta xtaquij ta ora ti c'alal xc'uxub li c'ac'ale. Li sniche ta xlij, mu xa bu lelec sba. Ja' no'ox yech ti much'utic ja' no'ox ta yo'onic sa'el li sc'ulejalique. Ti c'alal yolel tsa' más li sc'ulejalique, ja'o ta xchamic.

*Ja' li' yaloj ti mu me xquicta o jbatí ti c'usuc no'ox paltail ta jtatique*

<sup>12</sup> Mi mu xquicta o jbatí ti c'usuc no'ox paltail ta jtatique, jun co'ontic. Yu'un tey onox chc'ot jtatic ti lequilal ta sbatel osile. Yu'un yaloj onox ti Rioxe: "Ta xcac'be scuxlejalic ta sbatel osil ti much'utic sc'anojicone", xi. <sup>13</sup> Pero mi iquicta o jbatique, mi ba jpastic c'usi chopole, mu xu' xcaltic ti ja' lisujotic ti Rioxe. Ti Rioxe mu sna' spas c'usi chopol, yech'o ti mu xisujotic ta spasel li c'usitic chopole. <sup>14</sup> Ti ta jpastic li c'usitic chopole, ja' ti ta jpastic li c'usitic chal co'ontique. Ja' xa chislo'lootic. <sup>15</sup> Mi ijpastic li c'usitic chal co'ontique, ta onox jta jmultic. Chi'ochotic onox ta c'oc' ta sbatel osil.

<sup>16</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, ti jc'anojoxuc tajmeque, mu me xalo'lo aba atuquic. <sup>17</sup> Scotol li c'usitic leque ja' chiyac'botic tal ti Jtotic Riox ta vinajele, ja' ti much'u ispas li c'usitic oy xojobal ta vinajele. Li c'usitic oy xojobale mu staojuc o yav, oy baq'uintic chmac. Yan ti Rioxe staoj yav ti lec c'usi chiyac'botique. <sup>18</sup> Ja' yech isc'an stuc ti Rioxe ti lixch'amalinotic xae ti c'alal ijch'unbetic li sc'ope. Yu'un onox yech ti c'usi yaloje. Ja' chac c'u cha'al sba sat li c'usuc cu'untique ja' yu'un Riox, ja' no'ox yech yu'unotic uc.

*Ja' li' yaloj ti lec c'usitic ta jpastic mi yech ti jch'unojtic li sc'op Rioxe*

<sup>19</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, ti jc'anojoxuc tajmeque, yu'un ti xch'amalotic xa ti Rioxe, a'ibeic me lec smelol ti c'alal cha'albatic li sc'ope. Mu me orauc xatac'avic, mu me orauc xacapic. <sup>20</sup> Ti mi chacapique, mu spas o avu'unic ti c'usi lec chil ti Rioxe. <sup>21</sup> Ja' tsc'an ti chavictaic scotol ti c'u to'ox xa'elanique. Tsc'an ti mu xatoy abaique. Tsc'an chach'unic li sc'op Riox ti ava'yojique yu'un ja' chicuxiotic o ta sbatel osil.

<sup>22</sup> Pasic me c'usitic yaloj ti Rioxe, mu me yechuc no'ox chava'iic. Ti mi yech no'ox chava'iique, atuquic no'ox chalo'lo abaic. <sup>23</sup> Mi ja' no'ox chca'itique, mi mu jch'untique, ja' jchi'iltic li much'u tsq'uel sat ta nene. <sup>24</sup> Ac'u mi xil ti ic' li sate, pero mu sc'an spoc. Ora ta xch'ay xa'i, lec no'ox cha'i sba. <sup>25</sup> Ti Rioxe naca lec li c'usitic chiyalbotique. Mi mu xch'ay xca'itique, mi ja' ta jpastique, liloc'otic xa ta mozoil ya'el yu'un mu xa bu ta jpastic li c'usitic chopole. Jun xa co'ontic.

<sup>26</sup> Mi hcaltic ti quich'octic ta muc' ti Rioxe, pero mi mu xquich' jmeloltic xic'opojotique, jtuctic no'ox ta jlo'lo jbatic. Yu'un yech no'ox ta jnoptic ti quich'octic ta muq'ue. <sup>27</sup> Mi yech ti quich'octic ta muq'ue, ta jc'uxubintic ti much'utic abol sbaique: ja' ti much'utic ch'abal stot sme'ique xchi'uc li me'anal antsetique. Ma'uc xa ta co'ontic li c'usitic chopol li' ta sba balamile. Mi ja' yech ta jpastique, lec chiyilotic ti Jtotic Riox ta vinajele.

## 2

*Ja' li' yaloj ti mu me jt'ujtic ti much'u chquich'tic ta muq'ue*

<sup>1</sup> Vo'otic ti ijch'untic xa ti ja' istoj jmultic ti Cajvaltic Jesu-cristoe ti toj lec yo'one, mu me xat'ujic ti much'u chavich'ic ta muq'ue. <sup>2</sup> Nopic c'usi chapasic ti c'alal x'ochic tal cha'vo' viniquetic ta atemploique. Li june caltic no'ox ya'el ti jc'uleje. Lec sc'u' spoc', naca oro yanillo. Li june caltic no'ox ya'el ti me'one, ch'abal lec sc'u' spoc'. <sup>3</sup> Mi ja' no'ox chavich'ic

ta muc' li much'u lec sc'u' spoq'ue, “la' chotlan li' ta lequil chotlebale”, chavutic. Mi ja' mu xavich'ic ta muc' li me'one, “li vo'ote ba va'llan le'toe. Mi chac'an chachotie, chotlan ta lum li' ta coque”, chavutic. <sup>4</sup> Mi ta jt'ujtic ti much'u chquich'tic ta muq'ue, chopol.

<sup>5</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, ti jc'anojoxuc tajmeque, a'yic me. Ep me'onetic ti ja' t'ujbilic yu'un Riox yo' xch'unic o ti ja' istoj jmultique. Ja' xa jc'ulejetic ch-ileic yu'un ti Rioxe ti xch'unojic xa ti ja' istoj jmultic ti Cajvaltic Jesucristoe. Ja' ta x'ochic yo' bu ta spas mantale. Yu'un yaloj onox ti Rioxe: “Ti much'utic sc'anojicone ta x'ochic yo' bu ta jpas mantale”, xi. <sup>6</sup> Li vo'oxuque muc bu avich'ojic ta muc' li me'onetic. Ja' no'ox chavich'ic ta muc' li jc'ulejetique ti ilbaj xayilique, ti oy yech no'ox chasnopbe amulic ta stojol li jmeltsanejc'opetique. <sup>7</sup> ¿Mi'n la mu ja'icuc ti chopol c'usi chalbeic ti Jesuse ti ja' quich'ojtic ta muq'ue?

<sup>8</sup> Mi ach'unic xa li sc'op Rioxe, c'uxubinic scotolic, ac'u mi jc'ulej, ac'u mi me'on. Yu'un ja' yech chal li sc'op Rioxe: “C'uxubino me achi'iltac chac c'u cha'al chac'uxubin aba atuque”, xi. <sup>9</sup> Yan mi chat'ujic ti much'u chavich'ic ta muq'ue, oy amul chayilic ti Rioxe yu'un mu xach'unic ti c'usi yaloje. <sup>10</sup> Ac'u mi ach'unojic scotol li yan smantale, pero mi oy to jtosuc ti mu xach'unique, oy amul chayilic yu'un co'ol xchi'uc muc bu ach'unojic scotol. <sup>11</sup> Ti Rioxe yaloj ti mu xu' jsa' cantstique, ti mu xu' chimilvanotique. Caltic no'ox ya'el ti mu xa xasa' avantsique, caltic ti ja' no'ox lamilvanique. Pero mi lamilvanique, yu'un onox muc bu ach'unojic li smantal Rioxe. <sup>12</sup> Yech'o un ja' tsc'an ti lec li c'usi chavalique xchi'uc li c'usi chapasique yo' mu ja'uc yech xayalbeic o ti Rioxe: “Yalal xa chapasic li c'usitic chopole. Li vo'one lajloq'uesic xa”, yo' mu xayutic oe. <sup>13</sup> Ti mi mu xic'uxubinvanotic lavie, ja' no'ox yech mu xisc'uxubinotic ti Rioxe. Ti mi chic'uxubinvanotic lavie, ja' no'ox yech chisc'uxubinotic ti Rioxe.

*Ja' li' yaloj ti yech ta jnoptic ti jch'unojtic sc'op Riox mi mu c'usi lec ta jpastique*

<sup>14</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, mi mu c'usi lec ta jpastique, yech ta jnoptic ti jch'unojtique. Mi ja' yechotique, mu onox xicuxiotic ta sbatel osil. <sup>15-16</sup> Caltic no'ox ya'el ti oy jun ti much'u xch'unoj sc'op Riox uque, mi vinic o mi ants, mi ch'abal sc'u' spoc' chavilique, mi mu c'usi tslajes jujun c'ac'ale, “batan, q'uelo bu xata ech'el ave'el ac'u' apoc'”, mi xavutique, mu c'usi bal o, yu'un mu c'usi avac'beic ech'el. Yech chanopic ti ach'unojique. <sup>17</sup> Li c'usitic ta jpastique, ja' chvinaj o mi jch'unojtic, o mi muc bu jch'unojtic li sc'op Rioxe.

<sup>18</sup> Caltic no'ox ya'el ti oy much'u yech chiyalbee: “Li vo'ote chaval ti persa lec li c'usi ta jpastique. Li vo'one chcal ti xu' ja' no'ox jch'unojtic li sc'op Rioxe. Mu xa c'usi yan ta jpastic”, xi. Ac'bonquic quil c'u x'elan ach'unoj ti muc bu chapas li c'usitic leque. Li vo'one ti ja' ta jpas chavil li c'usitic leque, ja' chavil o ti jch'unoje. <sup>19</sup> Lec ti ach'unoj ti jun no'ox Rioxe pero ja' yech xch'unoj ti pucujetic uque. Sna'ojic ti jun no'ox ti Rioxe, xi'emic o. <sup>20</sup> Mu xava'i aba ti yech chanop ti ach'unoj li sc'op Rioxe yu'un muc bu chapas li c'usitic leque. <sup>21</sup> Ti jmuc'tatotic Abraam ti ta más vo'nee ja' ch'abal o smul i'ile yu'un ti Rioxe ti ta ox xchic'be ti screme, ja' ti Isaaque. <sup>22</sup> Ti x'elan ispase, ja' chul o ta joltic ti xch'unoj onoxe. <sup>23</sup> Ja' ic'ot ti c'usi ts'ibabil comele: “Ti Abraame ixch'un ti yech ti c'usi chal ti Rioxe, yech'o ti ch'abal smul i'ilee”, xi ts'ibabil. Ts'ibabil noxtoc ti lec xil sbaic xchi'uc ti Rioxe, chcut ti much'u chal ti xu' ja' no'ox xch'unoj li sc'op Rioxe.

<sup>24</sup> Ja' chvinaj o ti ma'uc ch'abal o jmultic chiyilotic ti Rioxe mi ja' no'ox chcaltic ti jch'unojbetic li sc'ope. Ja' tsc'an ti lec li c'usitic ta jpastic uque. <sup>25</sup> Ja' no'ox yech ti Raav tol sa' yajmule, ja' ch'abal o smul i'ile yu'un ti Rioxe ti ix'c'uxubin ti cha'vo' viniquetic ti itaqueic tal yu'un ti Josuee, ti tal sq'uelic c'u x'elan li osile. Ts'acal to istac sutel ta yan o be, yech'o ti muc stsacatique. <sup>26</sup> Ja' chac c'u cha'al cuxulotic li' ta sba balamile, oy jpat jxocontic, oy jch'uleltic. Ti manchuc oy xcha'tosole, muc bu cuxulotic ti yechuque. Ja' no'ox yech noxtoc yo' xicuxiotic o ta sbatel osile, ja' tsc'an ti ta jch'untic ti c'usitic yaloj ti Rioxe, xchi'uc tsc'an ti ta jpastic li c'usitic leque. Mi mu jch'untic xcha'tosole, mu onox xicuxiotic ta sbatel osil.

### 3

#### *Ja' li' yaloj ti quetic no'ox más ta jta o jmultique*

<sup>1</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, mu me much'uuc no'ox stic' sba ta jchanubtasvanej. Ac'u snop lec mi yech tsc'an Riox ti ch-oché yu'un más chq'uelbat c'usi tspas yu'un ti Rioxe chac c'u cha'al más tsq'uel c'usi ta jpasticotic vo'oticotic li jchanubtasvanejoticotique. Yu'un más jna'ticotic. <sup>2</sup> Jcotoltic mu onox nacauc lec c'usi ta jpastic, mu onox nacauc lec c'usi ta xcaltic. Ti nacauc lec c'usi chcaltique, yu'un jna' jpajes jbatic junlejtic. <sup>3</sup> Co'ol xchi'uc xcac'betic sprenoal ye ca' yo' stam o bee. Ac'u mi c'ox li prenóe pero tстам o be. <sup>4</sup> Ja' no'ox yech li barcoetique, ac'u mi c'ox li yac'ob bueltae, pero tстам o be. Ac'u mi muc' li barcoe, ac'u mi xnet'e ech'el ta ic', pero tey chbat ti bu sc'an yo'on li yajvale yu'un oy yac'ob buelta. <sup>5</sup> Ja' no'ox yech li quetique, c'ox, pero

ep c'usi xtun o. Xu' jp'ijubtastic o crixchano. Xu' jsocbetic o sjol crixchano. Co'ol xchi'uc li c'oq'ue. Ac'u mi jset' ti bu xlique, pero ta xp'ol. Ti c'alal xtup'e, ep xa'ox ic'ac' te'tic. Ja' no'ox yech li quetic uque. <sup>6</sup> Co'ol xchi'uc c'oc' ya'el yu'un ja' ta jta o jmultic. Yu'un ja' jmañatic ti c'usuc no'ox xcaltique. Mu c'usi yan ti más ta jta o jmultique, ja' no'ox li quetic. Ja' ta jsa' o jmultic ti c'u sjalil li' cuxulotique. Ja' chisujotic ti pucuje. <sup>7</sup> Li c'usitic chanul oy ta sba balamile, li mutetique, li quiletel chone, li choyetique, spas cu'untic ta manxo. <sup>8</sup> Yan li quetic mu xpaj cu'untic. Ja' chopol ti mu xa'i pajesele yu'un ep c'usi chopol chcaltic. Co'ol xchi'uc ya'lel ye quiletel chon. Mi listi'otique, chichamotic o ta ora. Ja' no'ox yech ti c'alal chcac'betic sc'ac'al yo'on li jchi'iltique, co'ol xchi'uc ta jmultic ya'el. <sup>9</sup> “Toj lec avo'on”, chcutic ti Jtotic Riox ta vinajele. Pero chopol c'usi chcalbetic li jchi'iltic ti co'ol pasbilotic chac c'u cha'al ti Rioxe. <sup>10</sup> Jun no'ox li quetic pero cha'tos li c'usi chcaltique. Chcaltic c'usi lec, chcaltic c'usi chopol. Vo'otic ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, chopol mi ja' yech ta jpastique. <sup>11</sup> Nopic mi xu' xloc' cha'tos vo' ta jun no'ox ninabvo'. ¿Mi oy baq'uintic xloc' lec, mi oy baq'uintic xloc' chi'pic'an? <sup>12</sup> Nopic noxtoc mi oy bu xavilic oliva ta te'el ic'ux, o mi oy bu xavilic ic'ux ta yaq'uul uva. Ja' no'ox yech li ninabvo'e, ti bu chi'pic'ane mu xloc' tal lec.

*Ja' li' yaloj ti c'u x'elan chisp'ijubtasotic ti Rioxe*

<sup>13</sup> Mi p'ijotique, mi jna'tic snopele, mu jtoy jbatic, chcac'tic iluc li c'usi leque. <sup>14</sup> Yan mi ja' no'ox chac' o sc'ac'al co'ontic ti mu xitic'atotic ta jchanubtasvaneje, ta jnoptic ti p'ijotique. <sup>15</sup> Ma'uc yech chisp'ijubtasotic ti Rioxe. Ta joltic no'ox jtutic ti x'elan ta jpastique. Co'olotic xchi'uc li much'utic mu to chich'ic ta muc' ti Rioxe, ja' no'ox ta jch'untic c'usi chal ti pucuje. <sup>16</sup> Mi ja' no'ox chac' o sc'ac'al avo'onic ti mu xatic'atic ta jchanubtasvaneje, chlic c'op avu'unic. Ep c'usi chopol chlic apasic o. <sup>17</sup> Yo' xvinaj o ti sp'ijubtasojotic ti Rioxe, lec ti c'usitic ta jpastique. Mu jliquestic c'op, mu jtoy jbatic, ta jch'untic mantal, chic'uxubinvanotic, chicoltavanotic. Mu jliqueluc lec, mu jliqueluc chopol ti c'usi ta jpastique. Ti c'usi chcaltique yu'un onox yech jch'unojtic. <sup>18</sup> Mi mu jliquestic c'ope, ja' ta xchan li yan jchi'iltactique.

## 4

*Ja' li' yaloj ti mu me jpastic li c'usitic scuenta no'ox sba balamile*

<sup>1</sup> Ti chlic c'op avu'unique, ti chavut abaique, ja' ti chac'an ti c'usi chal avo'on atuquique. <sup>2</sup> Ja' chac'anic ti c'usitic lec

tajmec chavilique, pero mu xataic. Yech'o un chac'ac'al-o'onta abaic. Xti'et o ajolic ti much'utic oy c'usuc yu'une, ja' mu xataic o li c'usitic chac'anique. Yech'o ti chlic avut abaique. Ti mu xataic li c'usitic chac'anique, yu'un muc bu chac'anbeic ti Rioxe. <sup>3</sup> Ac'u mi chac'anbeic, pero mu xayac'beic yu'un chopol ajolic. Yiloj ti chba apasic o li c'usi chal avo'onique. <sup>4</sup> Co'oloxuc xchi'uc jun ants ti oy yajmule ti mu xich' ta muc' li smalale. Ja' no'ox yechoxuc, yu'un mu xavich'ic ta muc' ti Rioxe. Mi ja' chapasic li c'usitic scuenta no'ox sba balamile, ¿mi mu xana'ic ti ja' xa chopol chavilic ti Rioxe? Yech'o un mi oy much'u tsnop tspas li c'usitic scuenta no'ox sba balamile, ja' xa chopol chil ti Rioxe. <sup>5</sup> Mu me xanopic ti mu c'u stu ti yech ts'ibabile: “Mu me c'usi yan xanopilanic, jtuc no'ox me xavich'icon ta muc'”, xi ti Rioxe. <sup>6</sup> Ti Rioxe ja' tsc'an ti stuc no'ox chquich'tic ta muq'ue. Yu'un slequil no'ox yo'on ti chiscoltaotique yo' ti stuc no'ox xquich'tic o ta muq'ue. Yu'un ja' onox yech ts'ibabil chac li'i: “Ti Rioxe chopol chil ti much'utic stoyoj sbaique. Yan ti much'utic mu sna' stoy sbaique tscolta”, xi ts'ibabil. <sup>7</sup> Yech'o un ja' pasic ti c'usi lec chil ti Rioxe. Ja' mu ya'uc apasic ti c'usi lec chil ti pucuje yo' ti mu xayilbajinic oe. <sup>8</sup> Tsc'an más chac'oponic Riox yo' xavilic o ti más chascoltaique. Ictaic xa spasel li c'usitic chopole. C'anbeic ti Rioxe ti ac'u xch'ay ta ajolic li c'usitic chopole yo' sjunul o avo'onic chavich'ic ta muq'ue. <sup>9</sup> Mi oy to chapasic li c'usitic chopole, at avo'onic, oq'uitao abaic. Yech no'ox ti chatse'inique, ti xamuyubajique. <sup>10</sup> Más lec bic'tajeso abaic ta stojol ti Cajvaltique yo' ti xayaq'uaic o ta ich'el ta muq'ue.

*Ja' li' yaloj ti mu xu' jnopbe jba jmultique*

<sup>11</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatc ta xch'unel li sc'op Rioxe, mu me c'usi chopol xavalbe abaic ta apat axoconic. Mi oy c'usi chopol chcalbetic ta spat xocon jchi'iltique, mi ta jnopbetic smulique, yu'un mu jch'untic ti yaloj ti Rioxe ti tsc'an ta jc'uxubin jbatique. Mi mu jch'untic c'usi yaloj ti Rioxe, co'ol xchi'uc más jna'tic ya'el. <sup>12</sup> Jun no'ox ti much'u iyal li mantaletique, ti chal bu chibatic jujuntale, ja' ti Rioxe. Xu' chiyac'botic jcuxlejaltic ta sbatel osil, xu' chistic'otic ta c'oc' ta sbatel osil noxtoc. Li vo'ote mu Rioxicot ti chaval ti oy smul lachi'ile.

*Ja' li' yaloj ti mu jna'tic mi cuxulotic ti oc'obe*

<sup>13</sup> A'yic me, vo'oxuc ti ja' yech chavalique: “Tana, o mi oc'ob, chibatoticotic ta equelajel. Chijalijoticotic jabiluc yo' jpasticotic o canale”, xachiic. <sup>14</sup> Pero mu xana'ic mi cuxul chasacubic. Li vo'otique co'olotic xchi'uc lumal toc ti j'ech'elbe no'ox ch-ech'e, yu'un mu jna'tic c'usi ora

chichamotic. <sup>15</sup> Ja' tsc'an ti yech chavalic chac li'i: "Mi sc'an Riox cuxuloticotique, chibatoticotic", chianic. <sup>16</sup> Ti x'elan chaval ta atuquic no'ox ti bu chabatique, yu'un mu xavich'ic ta muc' ti Rioxe. Chopol ti x'elan mu xavich'ic ta muq'ue. <sup>17</sup> Mi jna'ojtic xa c'usi leque, mi mu jpastique, ta jta o jmultic ta stojol ti Rioxe.

## 5

*Ja' li' yaloj ti chba yich'ic castico li jc'ulejetique mi chopol li c'usitic tspasique*

<sup>1</sup> Ti much'utic ja' no'ox ta yo'onic sa'el li c'usitic chtun yu'unic li' ta sba balamile, mu c'u stu ti x'elan tsnopique. Ta onox xba yich'ic castico. <sup>2</sup> Scotol li c'usi oy xa yu'unique mu c'usi bal o chil ti Rioxe. Ja' yech chil chac c'u cha'al li c'usi c'o' chquiltique. Scotol li sc'u' spoq'uique ja' yech chil ti Rioxe chac c'u cha'al ti lajem ta vach chon chquiltique. <sup>3</sup> Mu c'usi bal o ti ep staq'uinique. Scoj no'ox sc'ulejalic ti chba yich'ic o castico ti c'alal xla'j li balamile. <sup>4</sup> Ti Cajvaltic sq'uelojotic jcotoltique, yiloj ti mu ts'acluc isto'j yaj'abtelic li jc'ulejetique. Ya'yoj ti muc x'ac'batic ti c'alal ay xcha'c'anbeique. <sup>5</sup> Yu'un ja' no'ox tsc'an chc'ulejajic li stuquique. Ja' no'ox tspasic li c'usitic chal yo'onique. Co'olic chac c'u cha'al li vacaxe ti ve'el no'ox tspase. Ti c'alal xjup'e, chich' milel. Ja' no'ox yech li jc'ulejetique ti ja' no'ox tspasic li c'usitic chal yo'onique, ti c'alal xchamique, ch-ochic onox ta c'oc' ta sbatel osil. <sup>6</sup> Yech no'ox tsnopbeic smul ti much'utic ch'abal smulique, chaq'uic ta milel. Ti much'utic chmilatique mu spoj sbaic, mu c'usi chalic.

*Ja' li' yaloj ti junuc co'ontic jmalatic c'usi ora chtal ti Cajvaltic Jesuse*

<sup>7</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, cuchuc avu'unic li c'usitic chaxcha'leic li jc'ulejetique yu'un chtal onox yic'otic ti Cajvaltic Jesuse. Co'ol xchi'uc ti much'u ch-abteje, spatoy yo'on chloc' li c'usitic sts'unoje. Ti c'alal xloc' li vo'tique, chlic stsob. <sup>8</sup> Ja' no'ox yech pato me avo'onic ti chtal ti Cajvaltic Jesucristoe. Mu me xavicta abaic ta smael yu'un po'ot xa xtal.

<sup>9</sup> Mu me xasa'be aba amulic yo' ch'abal o amulic xul staouxuc ti Jmeltsanejc'ope, ja' ti Cajvaltic Jesucristoe. Yu'un po'ot xa xtal. <sup>10</sup> Mu me xch'ay xava'iic ti icuch yu'unic ilbajinel ti yaj'alc'optac Riox ti ta más vo'nee. Yechicouxuc me uc. <sup>11</sup> Li vo'otique jna'ojtic ti jun xa yo'onic ti much'utic icuch yu'unic ti ilbajinele. Ava'yojbeic sc'oplal ti Jove ti icuch yu'un ti tsots me'anal istae. Ti icuch yu'une, i'ac'bat más bentisyon

ta ts'acal. Ja' chquiltic o ti jc'uxubinvanej ti Rioxe, yu'un ixc'uxubin ti Jove.

<sup>12</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, ja' tsots sc'oplal ti yechuc me li c'usi chcaltique. Mu me c'usi xava'anic ta rextico, mi ja'uc vinajel, mi ja'uc balamil. “Lojriox”, mu me xachiic. Mu me xanopbe abaic c'op yo' mu xata o amulic ta stojol ti Rioxe.

<sup>13</sup> Mi chavat avo'onique, c'oponic Riox. Mi jun avo'onique, q'uevujintaic ti Rioxe. <sup>14</sup> Mi oy much'u ipe, ac'u stac ta iq'uel li jchanubtasvanejetic ta sc'op Rioxe. Li jchanubtasvanejetique ac'u sjaxbeic jset'uc aceite ta scuenta ti Cajvaltic Jesuse, ac'u sc'oponbeic Riox. <sup>15</sup> Ti much'u tsc'opon Rioxe, mi xch'unoj ti chet'es chamel ti Cajvaltic Jesuse, ta x'ech' li chamele. Mi staoj to'ox smul ti much'u i'ech' xchamele, ta x'ac'bat pertonal noxtoc. <sup>16</sup> Albo abaic, c'anbo abaic pertonal mi oy c'usi chopol avalojbe abaique, mi oy c'usi chopol apasojbe abaique, yo' x'ech' o lachamelique. Mi ch'abal xa jmultique, chich' ta muc' c'usi chcalbetic ti Rioxe, yech'o un spas cu'untic li c'usi vocol ta pasele. <sup>17</sup> Ti Elias yaj'alc'op Rioxe ti co'ol crixchanootic jchi'uctique, sjunul yo'on isc'opon Riox ti ac'u pajuc li vo'e, yech'o ti ipaj oxib jabil xchi'uc o'lole. <sup>18</sup> Ts'acal to isc'opon Riox noxtoc, isc'an tal li vo'e, ital. Lic ch'iuc scotol ti c'usitic ists'unique.

<sup>19-20</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, mi oy much'u iyicta sba ta xch'unele, mi vo'ot chba avalbe noxtoc li sc'op Rioxe ti ta xch'un noxtoque, na'o me ti vo'ot ta acuenta ti chicta spasel li c'usitic chopole, yech'o un mu xa bu ch-och ta c'oc' ta sbatel osil. Yu'un ch-aq'ue ta pertonal yu'un ti Rioxe ac'u mi oy ep smul.



## LI'I JA' PRIMERO SVUN PEDRO TI YAJ'APOXTOL JESUSE

1-2 Vo'on Pedroon, yaj'apoxtolon ti Jesucristoe yu'un chcal a'yuc ti c'usitic yaloje. Chajc'oponic tal ta vun, vo'oxuc ti butic estadoal nacaloxuque, ti nacaloxuc ta Pontoe, ta Galaciae, ta Capadociae, ta Asiae, ta Bitinia. Yu'un co'ol xchi'uc j'ech'elbeoxuc ya'el, ja' ti st'ujoxuc onox ti Jtotic Riox ta vinajele ti chba achi'inique. Vo'ne onox snopoj, yech'o ti islecubtas xa avo'onic ti Ch'ul Espíritue yo' xapasic o c'usi lec chil ti Rioxe. Ch'abal xa amulic yu'un ach'unic xa ti ja' istojo amulic ti iloc' xch'ich'el ta cruz ti Jesucristoe. Ac'u yac'boxuc crasia ti Rioxe. Junuc me avo'onic, mu me c'usi xal avo'onic.

### *Ja' li' yaloj ti chtal onox yic'otic ti Cajvaltic Jesuse*

<sup>3</sup> Coliyalbotic ti Rioxe, ja' ti Yajval ti Cajvaltic Jesucristoe, ja' ti Stote, ti sc'anojotic tajmeque, yech'o ti lislecubtasbotic co'ontique. Yech'o un jpatoj xa co'ontic ti chac' jcuxlejaltic ta sbatel osile, ja' ti icha'cuxesat loq'uel ta smuquenal ti Jesucristoe. <sup>4</sup> Lavi xch'amalotic xae, yalojbotic onox ti chicuxiotic ta sbatel osil jchi'uctic ta vinajele. Ti cuxlejale mu sna' xla, mu sna' soc, lec o. <sup>5</sup> Vo'otic ti jch'unojtic li sc'op Rioxe, chixchabiotic ti c'u cha'al xtal yic'otic oe. Xchabiojotic ta syu'el ti Rioxe, yech'o un jmoj sc'oplal ti chtal yic'otique. Ja'to chtal yic'otic ti c'alal po'ot xa'ox xla li balamile.

<sup>6</sup> Yu'un ana'ojic ti chtal yic'otique, yech'o ti jun avo'onique ac'u mi oy bu xataic palta mi yech tsc'an ti Rioxe. Pero mu jaluc ti abol jbatique yu'un mu jaluc cuxulotic li' ta sba balamile. <sup>7</sup> Ti mi ijatic paltae, chtun. Ja' chvinaj o mi sjunul co'ontic jch'unojtic li sc'op Rioxe. Co'ol xchi'uc oro c'alal xich' tiq'uel ta c'oq'ue, ja' chvinaj o mi ja' oro. Li oroe lelec sba tajmec pero sna' xla. Li sc'op Riox jch'unojtique mu sna' xla ta sbatel osil. Mi icuch cu'untic c'alal jtatic paltae, jun yo'on c'alal xtal yic'otic ti Jesucristoe. Lec chiyilotic, chiyac'otic ta ich'el ta muc'.

<sup>8</sup> Ac'u mi mu to chavilic ti Jesucristoe, pero ac'anojic xa. Ac'u mi mu xavilic lavie, pero ach'unojic xa ti ja' istojo amulique. Yech'o ti jun avo'onic tajmeque, mu xa c'u yech o avo'onic. <sup>9</sup> Yu'un ana'ojic xa ti ja' chacuxiic o ta sbatel osile.

<sup>10-11</sup> Ti yaj'alc'optac Riox ti ta más vo'nee iyalic onox ti ta sta yora ti ta stac tal Jtojmuli ti Rioxe, yu'un ja' yech i'albatic yu'un ti Ch'ul Espíritue ti jun xchi'uc ti Cristoe. Ti c'alal i'albatique, sjunul yo'onic isjac'beic ti Rioxe ti c'usi ora chtale, ti c'uxi chojtiquinique. Ti c'alal iyalic ti c'u x'elan

chul yac' svocol ta scoj jmultic ti Cristoe, ti chich' ich'el ta muc' ta ts'acale, na'tic to'ox jaylajuneb jabil sc'an xtal li' ta sba balamil ti Cristoe. <sup>12</sup> Ti c'alal isjaq'uique, i'albatic yu'un ti Rioxe ti mu xa bu chilique, ti vo'otic xa chquiltique. Ti much'utic layalbe ava'iic ti ja' istoj jmultic ti Cristoe yo' xu' xba jchi'intic o ti Rioxe, yu'un p'ijubtasbilitic yu'un ti Ch'ul Espiritu uque ti tacbil tal ta vinajele. Ti anjeletic ta vinajele tsc'an cha'ibeic smelol c'u yu'un ti ay yac' svocol li' ta sba balamil ti Cristoe pero mu xa'iic, ja' ti ch'abal smulique.

*Ja' li' yaloj ti ja' tsc'an Riox ti ch'abal jmultic chac c'u cha'al ti stuque*

<sup>13</sup> Lavi laxc'uxubinic xa ti Rioxe, ja' tsc'an chanopic lec li c'usitic chapasique. J'ech'el xach'unic ti ta slequil no'ox yo'on chac' cuxlanic ta sbatel osil ti c'alal xcha'sut tal ti Jesucristoe. <sup>14</sup> Lavi xch'amaloxuc xa ti Rioxe, ch'unic ti c'usitic chayal-beique. Mu me ja'uc xapasic li c'usitic chal avo'onique chac c'u cha'al apasulanic ti vo'nee ti c'alal mu to'ox chava'iic li sc'op Rioxe. <sup>15</sup> Ja' tsc'an ti naca lec li c'usitic chapasique xchi'uc li c'usitic chavalique, yu'un ch'abal smul ti Rioxe ti layiq'uique. Naca lec li c'usitic tspase xchi'uc li c'usitic chale. Mu c'usi chopol tsnop. <sup>16</sup> Ti Rioxe ja' yech yaloj chac li'i: "Mu me xasa' amulic chac c'u cha'al mu jna' sa'el jmul li vo'one", xi ts'ibabil.

<sup>17</sup> Lavi "Tot" xavutic xa ti Rioxe ti muc bu tst'uj crixcha-noetique, ti c'u x'elan chi'ech'otic li' ta sba balamile ja' no'ox yech chiyalbotic ti bu chibatic ta sbatel osile, ich'ic ta muc' ti c'u sjalil cuxuloxuque. Yu'un co'ol xchi'uc j'ech'elbeotic ya'el. <sup>18</sup> Ti Rioxe lasloq'uesic xa ti c'u to'ox x'elan xch'unojic ti vo'ne moletique yu'un mu c'u stu ti x'elan laxchanubtasic comele. Li vo'oxuque ana'ojic ti c'usi lastojic o ti Rioxe. Ma'uc lastojic o ti c'usi sna' xlaje chac c'u cha'al li oroe li platae. <sup>19</sup> Ja' lastojic o ti xch'ich'el ti Cristoe. Yu'un ja' iyac' sba ta milel chac c'u cha'al imile ta smoton Riox ti ch'iom tot chijetic ti vo'nee. Ti ch'iom tot chijetic imileic ti vo'nee naca lequic, muc bu ipic. Ja' seña ti Cristoe ti ch'abal smule, ti lec yo'one. <sup>20</sup> Yu'un ti ay yac' sba ta milel ta scoj jmultic jcotoltic ti Cristoe, yu'un onox yech snopoj ti Rioxe ti c'alal ch'abal to'ox li vinajel balamile. Pero muc xtal ta ora. Ja'to ital lavi po'ot xa xla'j li balamile. Vo'otic ta jmultic ti i'aye yo' xicuxiotic o ta sbatel osile. <sup>21</sup> Ti Rioxe ixcha'cuxes loq'uel ta smuquenal ti Xch'amale, ts'acal to iyic' muyel ta vinajel. Ti ixcha'cuxes Xch'amal ti Rioxe, ti iyic' muyel ta vinajele, ja' jpatoj o co'ontic ti chixcha'cuxesotic uque, ti chiyc'otic muyel ta vinajel uque.

<sup>22</sup> Lavi ach'unojic xa li sc'op Rioxe ti yu'un onox yech ti c'usi yaloje, islecubtas xa avo'onic ti Ch'ul Espiritue yo' sjunul

o avo'onic xac'anic li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe. Ja' yech tsc'an chac'an abaic, ti mu yechuc no'ox chanopic ti ac'anoj abaique. <sup>23</sup> Ma'uc ilecub o avo'onic ti c'usi chal li crixchanoetique. Ja' ilecub o avo'onic li sc'op Rioxe ti mu sna' xla j ta sbatel osile. <sup>24</sup> Li sc'op Rioxe ja' yech chal chac li'i:

Li vo'otique co'olotic xchi'uc ts'i'lel ti ora chtaquije.

Yech no'ox ti ta jc'antic ich'el ta muq'ue.

Jliquel no'ox ti lec chi'ilatotique.

Co'ol xchi'uc nich ts'i'lel ti leclec sba chquiltique pero ora chlilij.

<sup>25</sup> Yan li sc'op Rioxe mu sna' xla j ta sbatel osil, xi ts'ibabil. Ja' ti c'usi ava'iic xae ti chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Xch'amal Rioxe.

## 2

<sup>1</sup> Lavi xch'amaloxuc xa ti Rioxe, ictaic spasel li c'usitic chopole. Mu xa me xalo'lovanic, mu xa me xanopic c'op, mu xa me xac'ac'al-o'onta abaic, mu xa me c'usi chopol xavalbe abaic ta apat axoconic. <sup>2-3</sup> Yu'un ana'ojic xa ti xc'uxubinojoxuc ti Cajvaltic Jesucristoe, yech'o un c'anic me sjil c'ac'al li sc'ope chac c'u cha'al tsc'an xchu' li unene. Yu'un yech c'usi chal li sc'op Rioxe. Mi yech chac'anulanique, chapasic c'usi lec, mu xa xapasic c'usi chopol. Chacuxiic ta sbatel osil.

*Ja' li' yaloj ti liyic'otic ti Cajvaltic Jesuse yo' jch'untic o c'usi chiyalbotic ti Rioxe*

<sup>4</sup> Ti layiq'uic xa ti Cajvaltic Jesucristoe, yu'un ja' tsc'an ti chach'unic li c'usi chayalbeic ti Rioxe. Co'ol xchi'uc ti much'u chean tal ton ti chtun yu'un li alvanile. Li alvanile ja' ba'yi ta xchotan ta chiquin na li ton bu leque. Ts'acal to tspac' ech'el li yane yo' xva'i o li nae. Ja' yech yolel tspac'be stanal sna ya'el ti Rioxe. Ti ton ba'yi ixchotan ta chiquin na ya'ele, ja' ti Cajvaltic Jesucristoe. Ac'u mi p'ajbil ti c'alal i'ay ta sba balamile, pero ja' onox st'ujoj ti Rioxe. Ja' más tsots yabtel iyich', ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil. <sup>5</sup> Li yan tone ti ts'acal xa i'oche, ja' vo'otic ya'el ti iquich'tic ta muc' ti Cajvaltic Jesucristoe. Ti liyic'otic ti Rioxe, ja' tsc'an ti ta jch'untic ti c'usi chiyalbotique chac c'u cha'al ti paleetic ti ta más vo'nee ti ja' no'ox ixch'unic c'usi iyal ti Rioxe. Ja'uc me yech jch'untic ti c'usi chiyalbotic ti Rioxe yo' lec xiyilotic oe, yu'un ja' chiscoltaotic ti Cajvaltic Jesucristoe. <sup>6</sup> Li sc'op Rioxe ja' yech chal chac li'i:

Li much'u jt'ujoje li' chul ta Jerusalene.

Más tsots yabtel cac'ojbe.

Ti much'utic chich'ic ta muc' li much'u jt'ujoje mu x'aq'ueic ta q'uexlal yu'un mu lo'loeluc xch'unojic,

xi ti Rioxe, xi ts'ibabil. <sup>7</sup> Vo'otic ti quich'octic xa ta muc' ti Cajvaltic Jesucristoe, jna'octic xa ti tsots yabtele. Yan ti much'utic mu to chich'ic ta muq'ue, mu sna'ic mi tsots yabtel. Yu'un onox yech ts'ibabil ta sc'op Riox:

Co'ol xchi'uc jp'ej ton ti ist'uj li yajval nae ti chac' ta xchiquin  
snae.

Li yaj'alvaniltaque isp'ajic.

Pero ja' onox i'och ta chiquin na.

Ja' no'ox yech ti much'u st'ujoj ti Rioxe, ac'u mi xp'aje,

pero chich' onox tsots yabtel,

xi ts'ibabil. <sup>8</sup> Ts'ibabil noxtoc:

Ti much'utic mu xich' ta muc' li much'u jt'ujoje,

co'ol xchi'uc li much'u tsp'osi yoque, patal chc'ot ta ba ton,

xi ts'ibabil. Ja' tsp'osi o yoquic ya'el ti mu xch'unic ti c'usi yaloj ti Rioxe. Ti much'utic mu xch'unique chba onox yich'ic castico ta sbatel osil.

### *Ja' li' yaloj ti xch'amalotic xa ti Rioxe*

<sup>9</sup> Yan li vo'otique ti list'ujotic ti Rioxe, co'ol slecubtasoj co'ontic. Ti much'u scuentainoj scotol li crixchanoetique ja' chitunotic yu'un chac c'u cha'al itunic ti paleetique. Ja' chispasotic ta mantal yu'un xch'amalotic xa. Lavi list'ujotique, ja' yo' xaltic o a'yuc ti toj lec c'usi ispase, ja' ti lisloq'uesotic ta ic' osil ya'el ta scoj li mulile. Ta sac osilotic xa ya'el yu'un iquictatic xa spasel li c'usitic chopole. <sup>10</sup> Ti ta más vo'nee jtucticotic to'ox scuentainojoticotic ti Rioxe, vo'oticotic li j'israeloticotique; lavie scuentainojotic xa jcotoltic. Ti ta más vo'nee jtucticotic to'ox xc'uxubinojoticotic ti Rioxe; lavie xc'uxubinojotic xa jcotoltic.

### *Ja' li' yaloj ti ja' tsc'an chcac'tic iluc ti ta jch'untic c'usi lec chil ti Rioxe*

<sup>11</sup> Vo'oxuc ti jc'anojoxuque, oy c'usi chacalbeic. Li vo'otique ma'uc xa jlumaltic li'toe. Ja' xa jlumaltic li vinajele. Co'ol xchi'uc j'ech'elbeotic ya'el, yech'o un mu xa me ya'uc jpastic li c'usitic chal co'ontique. Ti mi ja' to yech ta jpasulantique, mu spas cu'untic li c'usitic leque. <sup>12</sup> Lec me xavilic ti much'utic mu to ta xch'unic li sc'op Rioxe. Mi oy much'u chal ti chopol c'usi chapasique, pero mi lec onox c'usi chapasique, chlic yilic. Ti c'alal x'iq'ueic yu'un ti Rioxe, chlic yich'ic ta muc' uc.

<sup>13</sup> Ch'unbeic me smantal ti much'utic tsots yabtelique yu'un ja' yech tsc'an ti Cajvaltic Jesuse. Ch'unbeic me smantal ti much'u más tsots yabtele. <sup>14</sup> Ch'unbeic me smantal li coviernoetic uque yu'un ja' itiq'ueic ta abtel yu'un ti much'u más tsots yabtele. Ja' yabtel i'ac'batic ti chac'beic castico ti much'utic chopol c'usi tspasique, ti tsvinajesbeic sc'oplal ti much'utic lec c'usi tspasique. <sup>15</sup> Ti Rioxe ja' tsc'an ti naca lec

li c'usitic chapasique yo' mu c'u xalic o ti much'utic mu to ta xch'unic li sc'op Rioxe, ti chopol c'usi chalique.

<sup>16</sup> Li vo'oxuque ja' tsc'an ti ja' yechoxuc chac c'u cha'al li xocol crixchanoe. Pero mu'nuc ja' chavalic ti xocoloxuque yo' xapasic o li c'usitic chopole. Ti xocoloxuque, ja' yo' xapasic o c'usi lec chil ti Rioxe. <sup>17</sup> Ich'ic ta muc' scotol crixchanoetic, c'anic li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe, ich'ic ta muc' ti Rioxe, ich'ic ta muc' noxtoc li much'u más tsots yabtele.

<sup>18</sup> Ti much'utic mozoiloxuque ch'unbeic me smantal lavaj-valique. Ich'ic ta muc'. Mu me ja'uc no'ox xavich'ic o ta muc' mi lec yo'one, mi chaxc'uxubinique. Ac'u mi toj pucuj, ich'ic ta muc'. <sup>19</sup> Mi yech no'ox chavich'ic utel majele, lec ac'oplalic yu'un ti Rioxe ti mi icuch avu'unic yu'un ti avich'ojic ta muc' ti Rioxe. <sup>20</sup> Mi ta scoj amulic ti chavich'ic o utel majele, ac'u mi sts'ic avu'unic, pero mu c'usi bal o chil ti Rioxe. Yan mi lec c'usi chapasique, mi yech no'ox chavich'ic utel majele, mi icuch avu'unique, lec ac'oplalic yu'un ti Rioxe. <sup>21</sup> Ti layiq'uic xa ti Rioxe, ja' tsc'an ti chcuch avu'unic ilbajinel chac c'u cha'al icuch yu'un ilbajinel ta scoj jmultic ti Cristoe. <sup>22</sup> Ti Cristoe mu c'usi chopol ispas. Muc bu isnop c'op. <sup>23</sup> Ti c'alal ilabanate, muc spac. Ti c'alal i'ilbajinat tajmec yu'un ti crixchanoetique, muc bu iyal ti ta spaque. Ja' no'ox iyalbe ya'i ti Rioxe yu'un stuc no'ox lec c'usi tspas ti Rioxe. <sup>24</sup> Ti castico sc'oplal ox chquich'tique, ja' iyich' ti c'alal imile ta cruze yo' j'ech'el xcom o cu'untic li c'usitic chopole, yo' jpastic o c'usitic lec chil ti Rioxe. Vo'otic ta jmultic ti iyich' arsale, ti i'ilbajinate, ti imilate, yo' ti liloc'otic o ta mulile. <sup>25</sup> Ti vo'nee co'oloxuc to'ox c'u cha'al jch'ayel chij ya'el. Lavie tal xa ataic ya'el li Cajchabivanejtique, ja' ti Jesucristoe. Ja' xa chaxchabiic yo' xacuxiic o ta sbatel osil uque.

### 3

*Ja' li' yaloj c'u x'elan tsc'an chc'uxubin sbaic ti much'utic nupul ts'acalique*

<sup>1</sup> Ja' no'ox yechoxuc uc, antsetic, ch'unbeic me smantal lamalalique. Mi oy mu to ta xch'unic sc'op Riox lamalalique, ti c'alal chilic ti lec li c'usitic chapasique, chlic xch'unic uc. Mu persauc xavalbeic ti ac'u xch'unique. <sup>2</sup> Yu'un chilic ti naca lec li c'usitic chapasique, ti avich'ojic ta muc' ti Rioxe. <sup>3</sup> Mu me ja'uc no'ox ti chats'acubtas abaique yo' lec xayilic o lamalalique. Mu me ja'uc no'ox ti lec chapech' ajolique, ti naca oro anats'ique xchi'uc yixtalal ac'obique, ti lec tajmec ac'u'ique amochebique. <sup>4</sup> Ja' tsc'an ti lec avo'onique yu'un ja' scuenta sbatel osil. Mi lec avo'onique, mi mu xatoy abaique, ja' lec chil ti Rioxe. Co'ol xchi'uc bu xavilic nats'il ti lelec

sbae, ja' yech chayilic ti Rioxe mi lec avo'onique, mi mu xana' xacapique. <sup>5</sup> Ti antsetic ti ta más vo'nee ti ja' yich'o'jic ta muc' ti Rioxe, mu sna' xcapiç, ixch'unbeic smantal ti smalalique. Lec i'ileic yu'un ti Rioxe. <sup>6</sup> Ja' chac c'u cha'al ti Sarae ti ixch'unbe smantal ti Abraame. Ti Sarae sna'oj ti ja' tspas mantal ta yut sna ti smalale. Ja' no'ox yechoxuc uc, mi chapasic li c'usitic leque, mi mu xavicta o abaic ti chasibtasatic yu'un lamalalique, lec chayilic ti Rioxe chac c'u cha'al lec i'ile yu'un Riox ti Sarae.

<sup>7</sup> Ja' no'ox yech uc, viniquetic, c'uxubinic me lavajnilique yu'un mu xco'olaj yipic chac c'u cha'al li vo'otique. Pero mu me ja'uc no'ox xac'uxubinic o ti ch'abal yipe. Tsc'an ti chac'uxubinique yu'un co'ol xc'uxubinojoxuc ti Rioxe, co'ol chacuxiic ta sbatel osil. Mi yech chapasique, chataic ti c'usitic chac'anbeic ti Rioxe.

*Ja' li' yaloj ti lec mi oy bu ta jtatic o ilbajinel ti naca lec li c'usitic ta jpastique*

<sup>8</sup> Slajeb xa me chacalbeic ti co'oluc me ajolic acotolique. Co'olco'ol me xacolta abaic. Co'olco'ol me xac'an abaic yu'un jun no'ox latotique, ja' ti Rioxe. C'uxubino me abaic, mu me xatoy abaic. <sup>9</sup> Mi oy c'usi chopol chaspasbe lachi'il ta xch'unel li sc'op Rioxe, mu me xapaquic. Mi oy c'usi chopol chayalbeique, mu me c'usi xavalbeic. Ja' no'ox c'oponbeic Riox, c'anbeic bentisyon ta stojol yu'un ana'o'jic ti yic'o'joxuc xa ti Rioxe ti chavich'ic o bentisyon ti naca lec li c'usitic chapasique. <sup>10</sup> Ja' yech ts'ibabil ta sc'op Riox chac li'i:

Ti much'utic tsc'an ti jun yo'onic ch-ech'ic li' ta sba balamile, mu me chopoluc xc'opojic, mu me snopic c'op.

<sup>11</sup> Ac'u yictaic spasel li c'usitic chopole, ja' ac'u spasic li c'usitic leque.

Ja' ac'u sc'anic ti lec xil sbaic xchi'uc li xchi'ilique.

Mu me sliquesic c'op.

<sup>12</sup> Ti Cajvaltique ta xchabi ta xac'be bentisyon ti much'utic lec yo'onique.

Chich'be ta muc' c'usi chalic ti c'alal chc'oponone.

Yan ti much'utic chopol c'usitic tspasique, chopol ch-ileic yu'un ti Rioxe,

xi ts'ibabil.

<sup>13</sup> Muc much'u xu' chaxch'ayboxuc ta avo'onic spasel li c'usitic leque mi ja' ta avo'onic spasele. <sup>14</sup> Pero mi oy bu ataic o ilbajinel ti naca xa lec li c'usitic chapasique, junuc no'ox avo'onic yu'un chataic o bentisyon. Mu me xaxi'ic o, mu me xavicta o abaic. <sup>15</sup> Ja' no'ox ich'ic ta muc' ti Cajvaltique, albeic ya'i. P'ijanic no'ox me scotol c'ac'al, lec me xatac'beic ti much'utic lec xa chasjac'beic yilel ti c'usi ach'unojique, ti

yo'onicuc sa' amulique. Ich'ic ta muc', mu me ta c'ac'alc'opuc xatac'avic. <sup>16</sup> Mi ana'ojic ti naca lec li c'usitic chapasique xchi'uc li c'usitic chavalique, mu xaxi'ic ti c'alal chasa'be amulique. Ja' chq'uexav stuquic, ja' ti avich'ojic xa ta muc' ti Cristoe.

<sup>17</sup> Mi yech tsc'an Riox ti cha'ilbajinatic o ti naca xa lec li c'usitic chapasique, lec. Yan mi cha'ilbajinatic ta scoj ti chopol c'usi chapasique, yech no'ox chavac' avocolic, mu c'u stu. <sup>18</sup> Ti Cristo uque iyac' svocol pero ch'abal smul. Vo'otic ta jmultic ti imilee. J'ech'el no'ox ti icham ta scoj jmultic ta jcotoltique. Lavie lec xa chiyilotic ti Rioxe ti x'elan ispase. Icham yu'un oy spat xocon. Ti c'alal isut tal ti xch'ulele, icha'cuxi. <sup>19-20</sup> Ti c'alal ichame, ti xch'ulele ay sc'oponbe xch'ulel ta c'otebal ti much'utic muc xch'unic ti ta más vo'nee. Ja' ti much'utic muc xicta'ic spasel c'usitic chopol ti c'alal yolel tspas barco ti Noee. Vaxacvo' no'ox ti muc xlajic ta nojele. Yu'un c'ajom no'ox yech yepal ixch'unic ti chcoltaatic yu'un ti Rioxe, yech'o ti i'ochic ta barcoe. Mu co'oluc ilajic xchi'uc ti yan crixchanoetique. <sup>21</sup> Ja' no'ox yech ti chquich'tic vo' lavie, ja' seña ti jch'unojtic ti ja' chicuxiotic o ta sbatel osil ti icham icha'cuxi ti Jesucristoe. Ma'uc yo' xloc' o quic'ubaltique. Yu'un chcalbetic ti Rioxe ti quictaojtic xa spasel li c'usitic chopole. <sup>22</sup> Ti Cristoe tey xa ta vinajel ta sbats'ic'ob ti Rioxe. Ja' xa scuentainoj anjeletic xchi'uc pucujetic.

## 4

*Ja' li' yaloj ti ja' ac'u jpastic ti c'usi yac'oj jpastic jujuntal ti Rioxe*

<sup>1</sup> Ti Cristoe iyich' tajmec ilbajinel pero icuch yu'un. Ja' no'ox yech tsc'an chcuch cu'untic ilbajinel uc lavi quich'ojtic ta muc' ti Cristoe. Mi icuch cu'untic ilbajinel lavi quich'ojtic ta muc' ti Cristoe, mu xa jsa' jmultic. <sup>2</sup> Ja' xa no'ox ta jpastic ti c'usitic lec chil ti Rioxe ti c'u sjalil li' cuxulotic ta sba balamile. Mu xa jpastic ti c'usitic chal co'ontique. <sup>3</sup> Ti vo'nee ja' to'ox yech apasic chac c'u cha'al tspasic ti much'utic mu to ta xch'unic li sc'op Rioxe. Ja' no'ox apasic li c'usitic chopole, ti c'usitic iyal avo'onique. Layacubic, c'usuc no'ox apasic ti c'alal layacubique. Avich'ic ta muc' santoetic ti yaloj Riox ti mu xu' xquich'tic ta muq'ue. <sup>4</sup> Ti much'utic mu to ta xch'unic li sc'op Rioxe mu sna'ic c'u yu'un ti mu xa xac'an xachi'inic ta spasel ti c'usitic chal yo'onique, yech'o ti chaslabanique. <sup>5</sup> Pero na'ic me ti ja' ch-ac'batic castico yu'un ti Cajvaltic Jesuse ti much'utic chaslabanique. Ti Cajvaltique ta onox xalbe bu chbatic ta sbatel osil scotol li crixchanoetique, ac'u mi cuxajtic to, ac'u mi chamemic xa. <sup>6</sup> Yech'o ti i'albatic onox ti much'utic xch'unojic sc'op Riox ti chamemic xae ti ja' no'ox

chac' cuxlicotic ta sbatel osil ti Cajvaltique. Ac'u mi ichamic, pero ti xch'ulelique cuxul ta sbatel osil chac c'u cha'al cuxul ti Rioxe.

<sup>7</sup> Scotol li c'usitic li' ta sba balamile po'ot xa xljaj. Yech'o ti tsc'an chanopic lec li c'usitic chapasique. Mu me xch'ay xava'iic ti po'ot xa xlaje, c'oponic me ti Rioxe. <sup>8</sup> Ja' me tsots sc'oplal ti co'olco'ol chac'an abaique. Mi jc'anojtlic li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe, mu xac' o sc'ac'al co'ontic mi oy c'usi chopol ispasique. <sup>9</sup> Mi oy chc'ot svula'anote, xavotes me, xavac'be me sve'el. Mu me c'usi chopol xavalbe ta spat xocon. <sup>10</sup> Ti c'usi yac'oj jpastic jujuntal ti Rioxe, ja' yo' co'olco'ol jcolta o jbatique. Yech'o un ja' ac'u jpastic yo' lec xitunotic o yu'une. <sup>11</sup> Mi ja' ac'bilotic o ti ta jchanubtastic li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe, ac'u jchanubtastic. Mi ja' ac'bilotic o ti ta jcoltatic li jchi'iltatique, ac'u jcoltatic. Ac'u jch'untic ti chiscoltaotic ti Rioxe yo' xicolta-vanotic o uque. Ti c'usitic ta jpastique ja'uc me yo' x'ich'e o ta muc' ti Rioxe. Ja' chiscoltaotic ti Jesucristoe yo' spas o cu'untique. Ti Rioxe chquich'tic onox ta muc' ta sbatel osil. Ja' tspas mantal ta sbatel osil. Toj lec ti ja' yech chc'ote.

*Ja' li' yaloj ti junuc me co'ontic mi ja' ijtatic o ilbajinel ti quich'ojtlic ta muc' ti Cristoe*

<sup>12</sup> Vo'oxuc ti jc'anojoxuque, mu me xaxi'ic o ti xyaquet chavich'ic ilbajinel tajmeque. Mu me xanopic ti mu c'u stu li ilbajinele. Li ilbajinele ja' chvinaj o mi yech ti ach'unojic li sc'op Rioxe. <sup>13</sup> Junuc me avo'onic yu'un ja' yech iyich' ilbajinel ti Cristo uque. Mi icuch avu'unic lavie, jun avo'onic tajmec ti c'alal xcha'sut tal xchi'uc slequilal syu'elal ti Cristoe. <sup>14</sup> Mi chopol c'usi cha'albatic o ti avich'o'ojic ta muc' ti Cristoe, lec. Ja' chvinaj o ti xchi'inojoxuc ti Ch'ul Espiritue ti jun xchi'uc ti Rioxe. Ti much'utic chopol c'usi chyalbeique, ja' chopol c'usi chalbeic ti Ch'ul Espiritue. Yan li vo'oxuque avich'o'ojic ta muc'. <sup>15</sup> Ti cha'ilbajinatique, mu me ta scojuc amilvanejic avelec'alic. Mu me ta scojuc ti atic' abaic ta c'op ti bu ma'uc acuentaique. <sup>16</sup> Mi ja' chataic o ilbajinel ti avich'o'ojic ta muc' ti Cristoe, mu me xaq'uexavic. Jamal xavalic ti avich'o'ojic ta muq'ue yo' x'ich'e o ta muc' avu'unic ti Rioxe.

<sup>17</sup> Yu'un ista xa yora chistsitsotic ya'el ti Rioxe yo' jch'untic o ti c'usi chiyalbotique. Li vo'otique xch'amalotic xa pero chistsitsotic to. Buuc xa onox ti much'utic mu xch'unic li sc'op Rioxe, jmas to tsots chich'ic castico ta sbatel osil!

<sup>18</sup> Vo'otic ti lec xa li co'ontique, ta tsitsel to onox chicuxiotic ta sbatel osil.



¿Mi'n la ja' xa chcuxiic ya'el ta sbatel osil ti much'utic mu xch'unic li sc'op Rioxe ti naca chopol li c'usitic tspasique?

<sup>19</sup> Yech'o un mi yech tsc'an Riox ti chi'ilbajinatotique, mu me xquicta o jbatc. Ja' ac'u jpastic li c'usitic leque. Ac'u jpat co'ontic ti xchabiojotic ti Rioxe ti ja' lispasotique, yu'un yech onox yaloj.

## 5

*Ja' li' yaloj ti c'u x'elan tsc'an tspas li jchanubtasvanejetique*

<sup>1</sup> Vo'oxuc ti yajchanubtasvanejoxuc ti much'utic xch'unojic li sc'op Rioxe, chajp'ijubtasic yu'un co'ol chitunotic yu'un ti Rioxe. Li vo'one iquil ti c'u x'elan abol sba ti Cristoe, pero co'ol chba jchi'intic ta vinajel ti c'alal xcha'sut tale. <sup>2</sup> Ti much'utic xch'unojic li sc'op Rioxe, chabiic me chac c'u cha'al ta xchabibe xchij yajval li jchabichije. Mu me ta sujeluc xachabiic. Ta slequiluc me avo'onic xachanubtasic. Mu me xanopic ti ja' chac'ulejajic oe. <sup>3</sup> Mu me mantaluc no'ox chapasic. Vo'oxuc ba'yi chavac'beic yil c'usi tsc'an Riox li much'utic chachanubtasique yo' xchanic o uque. <sup>4</sup> Mi yech chapasique, chavich' amotonic ti mu sna' xla j ta sbatel osile ti c'alal xcha'sut tal ti Cajvaltique, ja' ti much'u sq'uelojotic jcoltique.

<sup>5</sup> Ja' no'ox yechoxuc uc, cremotic, ch'unic me c'usi chay-albeic lavajchanubtasvanejique. Acotolic ti ach'unojic li sc'op Rioxe, ja' tsc'an ti co'olco'ol xach'unbe abaic ti c'usi chavalique. Mu me xatoy abaic. Yu'un ja' yech ts'ibabil ta sc'op Riox chac li'i:

Ti much'utic ta stoy sbaique chopol ch-ileic yu'un ti Rioxe.

Yan ti much'utic mu sna' stoy sbaique, lec ch-ileic yu'un ti Rioxe, ta xcoltaatic,

xi ts'ibabil. <sup>6</sup> Yech'o un ja' tsc'an ti mu xatoy abaic ta stojol ti Rioxe ti tsots syu'ele. Mi mu xatoy abaique, ta sta yora ti chayaq'uic ta ich'el ta muq'ue. <sup>7</sup> Mi oy c'usi chlo'ilaj o avo'onique, albeic ti Rioxe yu'un ja' sq'uelojoxuc.

<sup>8</sup> P'ijanic me yo' mu xcuch o yu'un lacrontaique, ja' ti pucuje, yu'un co'ol xchi'uc león ti x'avet tsa' sve'ele. <sup>9</sup> Yo' ti mu xcuch o yu'une, j'ech'el me xach'unic ti ja' chascoltaic ti Rioxe. Ti mi avicta abaique, ja' onox icuch yu'un ti pucuje. Na'ic me ti mu atuquicuc no'ox ti abol abaique. Ja' yech abol sbaic scotol ti much'utic xch'unojic li sc'op Rioxe ti buticuc jteclumal nacajtique. <sup>10</sup> Jlique no'ox li ilbajinele. Mi icuch avu'unique, más ta stsatsubtas avo'onic ti Rioxe yo' ti mu xavicta o abaique. Ti Riox ti ta slequil yo'on chiscoltaotique, layiq'uic yo' xavich'ic o ta muc' ti Jesucristoe, yo' xba achi'inic

o ta sbatel osil ta slequilale. <sup>11</sup> Stuc no'ox ta xquich'tic ta muc' ta sbatel osil. Ja' tспas mantal ta sbatel osil. Toj lec ti ja' yech chc'ote.

*Ja' li' yaloj ti i'albatic chabanicuc ti much'utic xch'unojic li sc'op Rioxe*

<sup>12</sup> Li Silvanoe quiloj ti sjunul yo'on tспas ti c'usitic lec chil ti Rioxe. Ja' ists'iba tal li jvun li'i. Lacalbeic xa ti ta slequil yo'on chiscoltaotic ti Rioxe. Jna'oj ti chascoltaique ja' ti ach'unic xa li c'usi yaloje. Mu me xavicta abaic.

<sup>13</sup> Chabanicoxuc la xal li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Riox ta Babiloniae ti co'ol st'ujotot ti Rioxe. Chabanicoxuc la xal uc li Marcose, ja' ti co'ol xchi'uc jch'amal chca'ie. <sup>14</sup> Tsacbo aba ac'obic, ja' seña ti ac'anoj abaique.

Vo'oxuc ti avich'ojic ta muc' ti Jesucristoe, junuc me avo'onic, mu me c'usi xal avo'onic.

## LI'I JA' XCHA'LIQUIL XA SVUN PEDRO TI YAJ'APOXTOL JESUSE

<sup>1</sup> Vo'on Simon Pedroon, ta jch'un ti c'usi chiyalbe ti Jesucristoe. Yaj'apoxolon yu'un chcal a'yuc ti c'usi yaloje. Chajc'oponic tal ta vun yu'un co'ol jch'unojtic ti ja' cajvaltic ti Jesucristoe, ti ja' istoj jmultique. Yu'un co'ol xc'uxubinojotic. <sup>2</sup> Ti avich'oijic ta muc' ti Rioxe xchi'uc ti Cajvaltic Jesuse, ac'u yac'boxuc ep crasia. Junuc me avo'onic, mu me c'usi xal avo'onic.

*Ja' li' yaloj ti lec xa co'ontic chac c'u cha'al lec yo'on ti Rioxe*

<sup>3</sup> Lavi ijch'untic xa ti lixc'uxubinotic ti Rioxe, ja' ta syu'el ti lec xa li co'ontique yo' spas o cu'untic li c'usitic leque. Yu'un toj lec yo'on, yech'o ti liyic'otique. <sup>4</sup> Ja' ic'ot ti c'usi onox yaloje ti toj leque. Ja' ti lec xa co'ontic chac c'u cha'al lec yo'one, yech'o ti mu xa jc'an jpastic li c'usitic chopole. <sup>5</sup> Yech'o un ja' xa me xapasic li c'usitic leque lavi ach'unojic ti slecubtasoj avo'onique. Ja' me chanic ech'el li c'usi lec chil ti Rioxe. <sup>6</sup> Ja' me xapajes abaic ta spasel li c'usitic chal avo'on atuquique. Ac'u cuchuc avu'unic ti c'usuc no'ox paltail chataique. Sjunuluc me avo'onic xavich'ic ta muc' ti Rioxe. <sup>7</sup> Xac'anic me li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe. Pero mu me stuquicuc no'ox ac'anojic, xac'anic me scotol li crixchanoetique.

<sup>8</sup> Mi ja' yech chapasique, más chana'ic c'u x'elan yo'on ti Cajvaltic Jesucristoe. Lec chatunic yu'un. <sup>9</sup> Yan ti much'utic ma'uc yech tspasique, co'olic xchi'uc ma'sat, mu xilic osil, o mi co'olic xchi'uc ti much'u mu nomuc xc'ot sate. Yu'un ich'ay xa xa'iic ti i'ac'batic xa pertonal ti c'usitic chopol ispasic ti vo'nee. <sup>10</sup> Yech'o un, vo'otic ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, ja' me xapasic ti c'usi lalcalbeique yo' más xana'ic o ti st'ujoxuc ti Rioxe, ti yic'ojoxuc yo' xacuxiic o ta sbatel osile. Ti mi chach'unique, mu xa xasa' amulic. <sup>11</sup> Ja' no'ox yech ti Cajvaltic Jesucristoe ti ja' istoj jmultique, sjunul yo'on chayiq'uic ochel yo' bu tspas mantal ta sbatel osile.

<sup>12</sup> Ti c'usi lalcalbeique tey chacalulanbeic. Ac'u mi xana'ic xa, ac'u mi chapasic xa ti c'usi yaloj ti Rioxe, pero chacalbeic onox scotol c'ac'al. <sup>13</sup> Chcal li vo'one más lec ti chacalulanbeic o ti c'u sjalil cuxulone. <sup>14</sup> Ti Cajvaltic Jesucristoe liyalbe xa ti po'ot xa xichame. <sup>15</sup> Yech'o un ta jsuj jba ta sts'ibael ti jayp'el xla jts'ibae yo' xaq'uelic o ti c'alal chamemon xae.

*Ja' li' yaloj ti “iquilticotic ti oy syu'el ti Cristoe”, xi ti Pedroe*

<sup>16</sup> Ti c'alal ical ava'iic ti oy syu'el ti Cajvaltic Jesucristoe, ti chtal xchi'uc syu'ele, yu'un iquilticotic ti oy syu'ele. Mu lo'loeluc. Mu lo'iluc no'ox ca'yojticotic. <sup>17</sup> Yu'un ica'iticotic ti c'alal i'ag'ue ta ich'el ta muc' yu'un ti Jtotic Riox ta vinajele. "Li'i ja' Jch'amal ti jc'anoje. Jun co'on yu'un", xi ti Rioxe. <sup>18</sup> Ica'iticotic ti ja' yech ic'opoj tal ta vinajel ti Rioxe, yu'un tey jchi'ucticotic ta jp'ej vits ti Jesuse.

<sup>19</sup> Yech'o ti más jna'ticotic ti yech c'usitic ists'ibaic comel ti yaj'alc'optac Riox ti ta más vo'nee. Más lec q'uelulanic, ch'unic, yu'un co'ol xchi'uc lámpara ti tsanal o tsacube. Ja'to c'alal xloc' tal li muc'ta c'anale, ja'to chich' tup'el. Ja' yech ya'el ti c'usi ists'ibaic comel ti yaj'alc'optac Rioxe. Ja'to chlaj stu ti c'alal xtal yic'otic ti Cajvaltic Jesuse. <sup>20</sup> Ja' tsots sc'oplal ti mu ya'uc jyules ta joltic jtuctic ti c'u x'elan smelol li sc'op Rioxe. <sup>21</sup> Yu'un ti much'utic ists'ibaic li sc'op Rioxe, muc bu isyules ta sjol stuquic ti c'usitic ists'ibaique; ip'ijubtasatic yu'un ti Ch'ul Espiritue.

## 2

*Ja' li'yaloj ti c'u x'elan tspasic ti much'utic chalic yilel li sc'op Rioxe*  
(Judas 3-13)

<sup>1</sup> Ti jchi'iltactic ta israelal ti ta más vo'nee oy jayvo' lic yalic yilel li sc'op Rioxe. Ja' no'ox yech lavie, oy bu tey achi'uquic ti chlic yalic yilel li sc'op Rioxe. Mucul chalic ti c'usi ta syules ta sjol stuquique. Mu xa xich'ic ta muc' ti Cajvaltic Jesuse ti ja' itojbat smulique. Ti much'utic yech tspasique ch'ayem yo'onic chul taaticuc yu'un ti casticoe. <sup>2</sup> Ti much'utic xch'unojic li sc'op Rioxe ep chba xchi'inic ta spasel c'usitic chopol ti much'utic chalic yilel li sc'op Rioxe, ja' tspasic li c'usitic chal yo'onique. Ja' ta smulic ti chopol chbat sc'oplal li sc'op Rioxe. <sup>3</sup> Ti much'utic islo'loic xae chlic snopic c'u x'elan tslo'llobeic staq'uinic noxtoc. Vo'ne onox yaloj ti Rioxe ti chba yich'ic castico ti much'utic ja' yech tspasique.

<sup>4</sup> Ti anjeletic ti ista smulic ti vo'nee i'ag'ueic ech'el ta c'otebal yu'un ti Rioxe. Tey chucajtic o ta ic'al osil ja'to c'alal sta yora ti ch-albatic bu chbatic ta sbatel osil yu'un ti Rioxe. <sup>5</sup> Ja' no'ox yech ti much'utic naca chopol c'usitic ispasic ti ta más vo'nee, i'ac'batic castico yu'un ti Rioxe, yech'o ti ilajic scotolic ta nojele. C'ajom icoltaatic yu'un Riox ti Noee xchi'uc ti vucvo' tey xchi'uc ta barcoe. Stuc no'ox ti Noee ti iyalbe crixchanoetic ti ja' tsc'an Riox ti lec c'usitic tspasique. <sup>6</sup> Ja' no'ox yech ti jsodomaetique xchi'uc ti jgomorraetique ti naca chopol ti c'usitic ispasique, i'ac'batic castico yu'un ti Rioxe. Ja' ichic'atic o, ipasic ta tan. Ja' seña icom ti chich'ic onox

castico ti much'utic mu xich'ic ta muc' ti Rioxe. <sup>7</sup> C'ajom icoltaat yu'un Riox ti Lote yu'un lec ti c'usitic ispase. Ti Lote chopol iya'i tajmec ti chopol c'usi tspasic ti crixchanoetic teyo'e, yu'un q'uexlal sba ti c'usi ispasique. <sup>8</sup> Yu'un stuc no'ox lec c'usitic ispase, yech'o ti chopol iya'i ti c'usi chopol tspasic xchi'uc ti c'usi chopol chalic jujun c'ac'al ti crixchanoetique. <sup>9</sup> Yech'o un ja' chquiltic o ti tscolta xch'amaltac ti Rioxe yo' mu spasic o li c'usitic chopole. Yan ti much'utic chopol c'usitic tspasique ta onox x'ac'batic castico ta sbatel osil ti c'alal x'albatic yu'un ti Rioxe.

<sup>10</sup> Ti much'utic ja' no'ox tspasic li c'usitic chal yo'onique, ti mu xch'unic mantale, más to tsots chich'ic castico. Yu'un stoyoj sbaic, mu xi'ic ti chopol c'usi chalbeic ti anjeletique. <sup>11</sup> Yan ti anjeletique ti más oy yipique, ti oy syu'elique, mu chopluc c'usi chalbeic ta stojol ti Rioxe.

<sup>12</sup> Ti much'utic chalic yilel li sc'op Rioxe co'ol xchi'uc c'usuc no'ox chanul ya'el li' ta balamile ti mu c'usi sna' snopele, ti ja' no'ox tspasic li c'usitic lec cha'i stuquique, ti c'ajom tsmalaic milele. Ja' no'ox yech ti much'utic chalic yilel li sc'op Rioxe, mu sna'ic snopel li c'usi leque, c'usuc no'ox yalic. Chopol chalbeic sc'oplal ti c'usi mu sna'ique. Ja' ch-ochic o ta c'oc' ta sbatel osil. <sup>13</sup> Ja' chich'ic o castico ti ep iyilbajin xchi'ilique. Mu xq'uexavic, ac'u mi ta c'ac'altic tspasic li c'usitic chopole. Ti c'alal chapasic q'uine, tey capal chve'ic uc. Pero chopol ti c'usi tsnopique. Ja' no'ox ta yo'onic spasel li c'usitic chal yo'onique, ja' ta soc ac'oplalic.

<sup>14</sup> Naca no'ox ants ta yo'onic. Ja' no'ox ta yo'onic spasel li c'usitic chopole. Ja' ta xchan yu'unic ti much'utic mu to sna'ic lec c'usi chal li sc'op Rioxe. Yu'un nopem xa'iic li mulile, yech'o un chopol ch-ileic yu'un ti Rioxe. <sup>15</sup> Yu'un ch'aybeijemic ya'el, yu'un ja' iyictaic ya'el li lequil bee. Ja' yech tspasic chac c'u cha'al ispase ti Balaame, ti screm Beore, ipich' yo'on taq'uin ti ch-ac'bat ti c'alal spas ti c'usi chopole. <sup>16</sup> Pero muc spas. Ja' ipajesat yu'un ti sme' sburroe. Ac'u mi mu xc'opoj li burroetique, pero ti sburro Balaame ic'opoj chac c'u cha'al crixchano. Ja' ipaj o ti Balaame ti yaj'alc'op Riox ti ta alele.

<sup>17</sup> Ti much'utic chalic yilel li sc'op Rioxe co'ol xchi'uc pozo ti ch'abal ya'lele. Co'ol xchi'uc toc ti buyuc no'ox chbeq'ue ech'el ta iq'ue. Mu c'u bal o ti jpatoj xa co'ontic ti chtal vo'e. Ja' no'ox yech mu c'u bal o ti jpatoj xa co'ontic ti ta jtatic o c'usi lec ti c'usi chalique. Nophil xa ti bu chba yich'ic castico ta sbatel osile, ja' yo' bu toj ic' li osile. <sup>18</sup> Lec ya'el li c'usitic chalique pero mu c'u stu. Chalic ti xu' c'usuc no'ox jpastique. Ja' tsc'anic ti ta xcha'pasic c'usi chopol li much'utic ja'to lic yictaic li c'usitic chopol ispasic xchi'uc li xchi'iltaque.

<sup>19</sup> Li xchi'ilic ta xch'unel li sc'op Rioxe ja' yech chalbeic: “Mi chach'unic li c'usi chcalcoticque, mu xa much'u chaspasic ta mantal”, xutic. Pero li stuquique mu xa'i sbaic ti pasbilito ta mantal yu'un li c'usitic chopole. Ti much'u mu xcom cha'i li c'usi chopole, tiq'uil to ta mulil. <sup>20</sup> Ti much'u yictaoj li c'usitic chopole ti iyich' ta muc' ti Cajvaltic Jesucristoe, ja' ti istoj jmultique, mi c'un to ipich' yo'on li c'usitic chopole, mi ispase, más to chopol chlic spas chac c'u cha'al ti vo'nee. <sup>21</sup> Más lec ti manchuc onox ixch'unic li sc'op Rioxe; ja' chopol ti ixch'unic xa'oxe, ti ts'acal to lic xcha'pasic li c'usitic chopole, ti iyictaic ti c'usi lec i'albatic yu'un ti Cajvaltic Jesuse. <sup>22</sup> Ja' yech tspasic ya'el chac c'u cha'al oy xcalcoticque: “Li ts'i'e ta xcha'lo' li xee. Li me'chitome, ac'u mi ja'to laj yich' atintasel, pero ba xcha'bal sba ta ach'el noxtoc”, xichiotic.

### 3

*Ja' li' yaloj ti c'u x'elan ti c'alal xla'j li vinajel balamile*

<sup>1-2</sup> Vo'oxuc ti jc'anojoxuque, xcha'ech'elal xa jc'oponoxuc ta vun. Ti ba'yi jvune xchi'uc li xcha'liquil ti li' chajts'ibabeique, vo'oxuc ti lec xa avo'onique, chajyulesbe ta ajolic ti c'usitic icalcotic onox ava'lique, vo'otcotic li yaj'apoxtoloticotic ti Jesuse. Ja' ti c'usitic yalojic comel ti yaj'alcoptac Riox ti ta más vo'nee xchi'uc ti c'usi iyal comel ti Cajvaltic Jesuse, ti ja' istoj li jmultique.

<sup>3</sup> Ja' tsots sc'oplal ti chava'iic ti chp'ol jlabanvanejetic ti c'alal po'ot xa'ox xla'j li balamile. Mu xich'ic ta muc' ti Rioxe. Ja' no'ox ta yo'onic spasel li c'usitic chal yo'onique. <sup>4</sup> Ja' yech chlic yalic chac li'i: “Yech no'ox chanopic ti chtal ti Jesuse. Vo'ne xa xchamelic ti much'utic i'albatique. Li balamile staoj yav c'al tana”, chayutic. <sup>5</sup> Ti x'elan chalique, yu'un mu xalic ti c'usitic laj xa c'otuque. Ti c'alal ispas vinajel balamil ti Rioxe, ta sc'op no'ox ispas. Li vo'e istsob sba, ibat ta jujot, ivinaj taqui balamil. Pero oy jutuc ya'lel icom li balamile yo' xch'i o li c'usitic ta jts'untique. <sup>6</sup> Más to ts'acal ti c'alal ip'ol xa'ox li crixchanoetique, iyal ti ta xnoj noxtoc ta vo' li balamile. Inoj onox, ilaj scotol ti crixchanoetique. <sup>7</sup> Ti Rioxe yaloj noxtoc ti c'oc' xa no'ox tsmala li vinajel balamil li'i, ja'o ti c'alal chalbe bu chbatic ta sbatel osil ti much'utic mu xch'unbeic li sc'ope. Ja'o xa ch-ochic ta c'oc' ta sbatel osil.

<sup>8</sup> Vo'oxuc ti jc'anojoxuque, mu me xch'ay xava'iic ti co'ol xchi'uc jun c'ac'al cha'i jmil jabil ti Cajvaltique. <sup>9</sup> Oy much'utic chalic ti mu xc'ot ti c'usi chal ti Cajvaltique, pero i'i, ta onox xc'ot. Ti mu to chtale, yu'un ja' mu sc'an ti ch-och ta c'oc' junuc li crixchanoetique. Ja' smalaoj mi chictaic spasel li c'usitic chopole.

<sup>10</sup> Ta onox xtal ti Cajvaltic Jesuse, ja' no'ox ti mu jna'tic c'usi orae. Co'ol xchi'uc j'elec' ti mu jna'tic jayib ora ac'ubal chtale. Ti c'alal xtal ti Jesuse, ja'o ta xla'j li vinajel balamile. Xjumumet tajmec ti c'alal xc'aq'ue. Tey capal chla'j scotol li c'usitic oy xjobal ta vinajele. Ja' no'ox yech li balamile xchi'uc scotol li c'usitic oye, ta xc'ac'.

<sup>11</sup> Yech'o un ja' tsc'an ti lec li c'usitic chapasique. Ta sjnuluc me avo'onic ich'ic ta muc' ti Rioxe yu'un ta onox xc'ac' scotol li c'usitic oye. <sup>12</sup> Junuc no'ox avo'onic malaic c'usi ora ta slajes scotol ti Rioxe. Alic me a'yuc li c'usi yaloje yo' xla'j o ta ora li vinajel balamile xchi'uc li c'usitic oye. <sup>13</sup> Li vo'otique liyalbotic xa ti Rioxe ti chibatic ta ach' vinajel balamile, ja' yo' bu ch'abal c'usi chopole.

<sup>14</sup> Yech'o un, vo'oxuc ti jc'anojoxuque, ti chamalaic c'usi ora chc'ote, ta sjnuluc me avo'on xapasic li c'usitic leque yo' ch'abal o amulique, yo' jun o avo'onic ti c'alal xac'otic yo' bu ti Rioxe. <sup>15</sup> Ti mu to chtal ti Cajvaltic Jesucristoe, yu'un ja' mu sc'an ti chba yich'ic castico li crixchanoetique. Ja' onox yech lasts'ibabeic li Pabloe ti jc'anojtique, yu'un ja' yech ip'ijubtasat yu'un ti Rioxe. <sup>16</sup> Ja' yech chal scotol svun li Pabloe. Pero oy bu vocol ta a'ibel smelol. Ti much'utic mu sjnuluc yo'on ta xch'unique, yan o smelol chbat yu'unic chac c'u cha'al yan o smelol chbat yu'unic li sc'op Riox ti vo'ne ts'ibabile. Ti x'elan tspasique, stuc no'ox ta stic' sbaic ta c'oc' ta sbatel osil.

<sup>17</sup> Vo'oxuc ti jc'anojoxuque, lacalbeic xa c'usi tspasic ti much'utic ja' no'ox tspasic li c'usitic chal yo'onique. Yech'o un p'ijanic me, mu me xach'unic li c'usi chalique. Mi ach'unique, chavicta abaic ta yich'el ta muc' ti Cajvaltic Jesuse. <sup>18</sup> Pero ja' tsc'an ti más chana'ic c'u x'elan yo'on ti Cajvaltic Jesucristoe, ti ja' istoj li jmultique. Ac'u me co'olajuc avo'onic xchi'uc. Ac'u quich'tic ta muc' lavie xchi'uc ta sbatel osil.

## LI'I JA' PRIMERO SVUN JUAN TI YAJ'APOXTOL JESUSE

*Ja' li' yaloj ti i'ay li' ta sba balamil ti Much'u chac' jcuxlejaltic ta sbatel osile*

<sup>1</sup> Chajts'ibabeic c'u x'elan ti much'u tey onox ti c'alal ch'abal to'ox li vinajel balamile ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osile. Yu'un ica'iticotic ti c'usi iyale, iquilticotic. Jal ijchi'inticotic. Ijpicbeticotic spat xocon. <sup>2</sup> Yu'un oy spat xocon ti c'alal i'aye, yech'o ti iquilticotique. Yech'o un ch'calticotic ava'iic ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osile. Tey onox xchi'uc ti Jtotic Riox ta vinajele, pero ay yac' sba iluc li' ta sba balamile. <sup>3</sup> Yech'o un ch'calticotic ava'iic ti c'usi iquilticotique xchi'uc ti c'usi liyalboticotique yo' co'ol jch'untic oe, yo' co'ol xa o joltic ta jcotoltique. Li vo'oticotique co'ol xa jolticotic xchi'uc ti Jtotic Riox ta vinajele xchi'uc ti Xch'amale, ja' ti Jesucristoe. <sup>4</sup> Ti chajts'ibabeic li'i, ja' yo' co'ol jun o co'ontique.

*Ja' li' yaloj ti co'ol xchi'uc luz ti Rioxe*

<sup>5</sup> Li'i ja' li c'usi liyalbotic ti Jesucristoe: "Ti Rioxe co'ol xchi'uc luz, sacjaman ya'el yu'un ch'abal smul", xi. <sup>6</sup> Mi ch'caltic ti co'ol joltic xchi'uc ti Rioxe, mi ta to jpastic li c'usitic chopole, jnopc'opotic, yu'un ma'uc ta jpastic li c'usitic lec chile. <sup>7</sup> Yan mi co'ol ta jpastic li c'usitic lec chil ti Rioxe, co'ol xa joltic ta jcotoltic. C'usuc no'ox mulilal oy ta co'ontic chixch'aybotic scotol, ja' ti jch'unojtic ti icham ta scoj jmultic ti Xch'amale, ja' ti Jesucristoe.

<sup>8</sup> Mi ch'caltic ti ch'abal jmultique, jtutic no'ox ta jlo'lo jbatic. Jnopc'opotic. <sup>9</sup> Yan mi jamal ch'albetic jmultic ti Rioxe, chiyac'otic ta pertonal. C'usuc no'ox mulilal oy ta co'ontic chixch'aybotic scotol. Yu'un onox yech yaloj ti ja' chiyac'botic o pertonal yu'un jmultic ti ijch'untic ti ja' istoj jmultic ti Jesucristoe. <sup>10</sup> "Mu jna' jsa' jmul", mi xichiotique, ja' jnopc'op ya'el ti Rioxe ti yaloj onox ti jmulavilotique.

## 2

*Ja' li' yaloj ti ja' cajc'opojeltic ta stojol Riox ti Jesucristoe*

<sup>1</sup> Vo'oxuc ti co'ol xchi'uc jch'amaloxuc chca'ie, ja' ti ach'unojic xa li sc'op Rioxe, ti x'elan lajts'ibabeic tale, ja' yo' mu xa xasa' o amulique. Mi oy bu ata amulique, na'ic me ti oy cajc'opojeltic ta stojol ti Jtotic Riox ta vinajele, ja' ti Jesucristoe, ti ch'abal smule. <sup>2</sup> Yu'un ja' istoj jmultic, yech'o



ti ja' chi'ac'batotic o pertonale. Pero mu jtuctuc no'ox istoj jmultic, istoibe smul scotol crixchanoetic.

<sup>3</sup> Ti mi ta jch'unbetic c'usi chiyalbotic ti Rioxe, jna'ojtic ti quich'ojtic xa ta muq'ue. <sup>4</sup> “Quich'oj xa ta muc' ti Rioxe”, mi xichiotique, mi mu jch'unbetic ti c'usi chale, yu'un jnopc'opotic. <sup>5-6</sup> Yan mi ta jch'unbetique, melel ti jc'anojtique. Mi hcaltic ti quich'ojtic ta muq'ue, ac'u jpastic chac c'u cha'al ispas ti Jesucristoe. Mi ja' yech ta jpastique, ja' ta jna'tic o ti quich'ojtic ta muq'ue.

*Ja' li' yaloj ti ac'u jc'an jbatique*

<sup>7</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, ma'uc ach' mantal ti chajts'ibabeic tale. Ja' onox ti ava'yojic ti c'alal lic ach'unic li sc'op Rioxe, ja' ti ac'u jc'an jbatique. <sup>8</sup> Co'ol xchi'uc ach' mantal ya'el yu'un tsots sc'oplal. Ti Jesucristoe iyac' iluc ti chc'anvane. Ja' no'ox yech avac'ojic xa iluc ti c'anvanemoxuque yu'un chcom xa avu'unic li c'usitic chopole, ja' xa chapasic li c'usitic leque.

<sup>9</sup> Mi hcaltic ti ja' ta jpastic c'usi lec chil ti Rioxe, pero mi sc'ac'al co'ontic li jchi'iltique, yu'un mu to chcom cu'untic li c'usitic chopole. <sup>10</sup> Yan mi ta jc'an jbatique, chvinaj ti ja' ta jpastic c'usi lec chil ti Rioxe. Mu xa c'usi chopol ta jnoptic, mu xa c'usi chistic'otic ta mulil. <sup>11</sup> Mi sc'ac'al co'ontic li jchi'iltique, yu'un mu to chcom cu'untic li c'usitic chopole. Mu xca'i jbatic mi mulil li c'usi ta jpastique. Más xa lec chca'itic li c'usitic chopole.

<sup>12</sup> Vo'oxuc ti co'ol xchi'uc jch'amaloxuc chca'ie, chajts'ibabeic li'i yu'un layac'beic xa pertonal yu'un amulic ti Rioxe ti avich'ic xa ta muc' ti Jesucristoe. <sup>13</sup> Vo'oxuc ti totiloxuque, ti me'iloxuque, chajts'ibabeic li'i yu'un avich'ic xa ta muc' ti Rioxe ti tey onox ti c'alal ch'abal to'ox li vinajel balamile. Viniquetic, antsetic, chajts'ibabeic li'i yu'un mu xa bu chach'unic ti c'usi chlo'lovan o ti pucuje. Cremotic, tsebetic, chajts'ibabeic li'i yu'un avich'ic xa ta muc' ti Jtotic Riox ta vinajele.

<sup>14</sup> Vo'oxuc ti totiloxuque, ti me'iloxuque, chajts'ibabeic li'i yu'un avich'ic xa ta muc' ti Rioxe ti tey onox ti c'alal ch'abal to'ox li vinajel balamile. Viniquetic, antsetic, chajts'ibabeic li'i yu'un mu xa bu chapasic li c'usitic chopole. Ja' xa ach'unic ti c'usi yaloj ti Rioxe, yech'o ti mu xa bu chach'unic ti c'usi chlo'lovan o ti pucuje.

<sup>15</sup> Mu me ja'uc batem ta avo'onic li c'usitic oy ta sba balamile. Mi ja' batem ta co'ontique, ja' xa mu jc'antic ti Jtotic Riox ta vinajele. <sup>16</sup> Li c'usitic chal co'ontic jtuctique, xchi'uc ti chpich' o co'ontic li c'usitic oye, xchi'uc ti mu xa much'u xistaotic chca'itique, scuenta no'ox sba balamil, ma'uc yech

tsc'an yo'on ti Jtotic Riox ta vinajele. <sup>17</sup> Li balamile ta xlaɟ. Yech no'ox ti chpich' o co'ontique. Yan mi ja' ta jpastic c'usitic lec chil ti Jtotic Riox ta vinajele, chicuxiotic o ta sbatel osil.

*Ja' li' yaloj ti chlic ep scronta ti Cristoe*

<sup>18</sup> Vo'oxuc ti co'ol xchi'uc jch'amaloxuc chca'ie, po'ot xa xlaɟ li balamile. Ava'yojic ti chtal to jun scronta ti Cajvaltic Jesucristoe ti c'alal po'ot xa'ox xlaɟ li balamile. Ti c'alal xtal ti scrontae, ja' tsc'an ich'el ta muc' stuc ti yaloje. Ja' mu sc'an ti ja' chquich'tic ta muc' ti Jesucristoe. Lavie oy xa ep ti co'ol sjolic xchi'uc ti scrontae. Ja' chul o ta joltic ti po'ot xa xlaɟ li balamile. <sup>19</sup> Yu'un oy iyicta sbaic li much'utic xch'unojic to'ox yilel uque. Yu'un onox mu j'ech'eluc ixch'unic. Ti j'ech'eluque che'e, co'ol jch'unojtic jchi'uctic ti yechuque. Lavi iyicta xa sbaique, ja' chquiltic o ti mu onox co'oluc jch'unojtic jchi'uctique.

<sup>20</sup> Li vo'oxuque iyac' xa achi'inic Ch'ul Espíritu ti Jesucristoe, yech'o ti lap'ijubic xae. <sup>21</sup> Ti chajts'ibabeic li'i, yu'un ana'ojic xa ti yech c'usi yaloj ti Rioxe. Mu'nuc mu to xana'ic. Ana'ojic ti tsnop c'op ti much'u ma'uc yech chal chac c'u cha'al chal li sc'op Rioxe.

<sup>22</sup> Ti much'u chal ti ma'uc st'ujoj Riox ti tspasvan ta mantal ti Jesucristoe, tsnop c'op. Ti much'u yech chale, yu'un mu xich' ta muc' ti Riox Totile xchi'uc ti Xch'amale. <sup>23</sup> Ti much'utic chal ti ma'uc Xch'amal Riox ti Jesucristoe, yu'un mu xich' ta muc'. Ja' no'ox yech muc bu yich'oj ta muc' ti Riox Totile. Ti much'utic jamal chal ti ja' Xch'amal Riox ti Jesucristoe, yu'un yich'oj ta muc'. Ja' no'ox yech yich'oj ta muc' ti Riox Totile.

<sup>24</sup> Li vo'oxuque j'ech'el me xach'unic ti jayp'el ava'iic ti c'alal lic ach'unic li sc'op Rioxe. Mi j'ech'el ach'unojique, ja' avich'ojic ta muc' ti Jtotic Riox ta vinajele xchi'uc ti Xch'amale. <sup>25</sup> Ti Jesucristoe yaloj ti chac' jcuxlejaltic ta sbatel osile.

<sup>26</sup> Lajts'ibabeic xa c'u x'elan ti much'utic tsc'an chaslo'loique. <sup>27</sup> Li vo'oxuque j'ech'el iyac' achi'inic Ch'ul Espíritu ti Jesucristoe. Mu xa persauc oy much'u chaxchanubtasic. Ja' xa chaxchanubtasic ti Ch'ul Espíritue. Yech li c'usitic chale, mu sna' snop c'op. Layalbeic xa ti ja' chavich'ic ta muc' ti Jesucristoe, yech'o un mu me xavicta abaic.

<sup>28</sup> Vo'oxuc ti co'ol xchi'uc jch'amaloxuc chca'ie, j'ech'el me xavich'ic ta muc' ti Jesucristoe yo' jun o avo'onic ti c'alal xtale, yo' mu xaxi'ic oe, yo' mu xaq'uexavic oe. <sup>29</sup> Ana'ojic xa ti lec yo'one. Ja' no'ox yech ti much'utic lec ti c'usitic tspase, yu'un ja' xch'amaltac.

## 3

*Ja' li' yaloj ti xch'amalotic xa ti Rioxe*

<sup>1</sup> Q'uelavilic, ti Jtotic Riox ta vinajele sc'anojotic tajmec, yu'un xch'amalotic xa. Ti much'utic mu to chich'ic ta muc' ti Rioxe mu sna'ic c'u yu'un ti ma'uc xa yech ta jnoptic chac c'u cha'al tsnopique. Yu'un mu sna'ic c'u slequil yo'on ti Rioxe. <sup>2</sup> Vo'oxuc ti jc'anojoxuque, lavie xch'amalotic xa ti Rioxe. Jna'ojtic ti chico'olajotic xchi'uc ti Cristoe ti c'alal xtale yu'un chquiltic c'u x'elan ti stuque. Ja' no'ox ti mu to jna'tic c'u slequile. <sup>3</sup> Ti much'utic smalaojic ta xtal ti Cristoe, mu xa bu tspasic li c'usitic chopole. Lec xa yo'onc chac c'u cha'al lec yo'on ti Cristoe.

<sup>4</sup> Mi ta to jsa' jmultique, yu'un mu jch'unbetic c'usi chiyalbotic ti Rioxe. Ja' mulil mi mu jch'untique. <sup>5</sup> Li vo'oxuque ana'ojic ti vo'otic ay stojbotic jmultic ti i'ay ta sba balamil ti Jesucristoe. Ti stuque mu sna' sa'el smul. <sup>6</sup> Ti much'utic yich'ojic ta muq'ue, mu xa bu tsa' smulic. Ti much'utic tsa' smulique, yu'un mu to chich'ic ta muc' ti Cristoe, mu to sna'ic ti mu sc'an mulile. <sup>7</sup> Vo'oxuc ti co'ol xchi'uc jch'amaloxuc chca'ie, mu me xach'unic lo'loel. Ti much'u lec c'usi tspase, yu'un lec yo'on chac c'u cha'al lec yo'on ti Cristoe. <sup>8</sup> Ti much'u tsa' smule yu'un ja' stotinoj ti pucuje. Yu'un ti c'usitic chopole ja' isliques ti pucuje. Naca mulil isnop ta spasel balamil, yech o c'al tana. Ti i'ay ta sba balamil Xch'amal ti Rioxe, yu'un ja' ay xch'aybe syu'el ti pucuje yo' ti mu xa xilo'loojotic o yu'une.

<sup>9</sup> Lavi xch'amalotic xa ti Rioxe, mu xa jsa' jmultic. Yu'un lec xa co'ontic chac c'u cha'al lec yo'on ti stuque, yech'o ti mu xa jc'an jsa' jmultique. <sup>10</sup> Chvinaj ti much'utic xch'amaltac ti Rioxe xchi'uc ti much'utic xch'amaltac ti pucuje. Mi chopol li c'usitic ta jpastique, mi muc bu jc'anojtic li jchi'iltique, yu'un ma'uc to xch'amalotic ti Rioxe.

<sup>11</sup> Ti c'alal lic ach'unic li sc'op Rioxe, ava'iic ti tsc'an ti co'olco'ol ta jc'an jbatic ta jcotoltique. <sup>12</sup> Mu me xapasic chac c'u cha'al ispasi ti Caine. Ti Caine xch'amal pucuj, yech'o ti ismil ti yits'ine. Ti ismile, yu'un ja' chopol c'usitic tspasi ti stuque; ti yits'ine ja' lec ti c'usitic tspase.

<sup>13</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, mu me chopluc xava'iic mi sc'ac'aloxuc yo'on ti much'utic mu to ta xch'unique. <sup>14</sup> Mi jc'anojtic li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe, ja' ta jna'tic o ti mu xa bu chi'ochotic ta c'oq'ue. Tey chibatic yo' bu chicuxiotic ta sbatel osile. Yan mi muc bu jc'anojtic li jchi'iltactic, chi'ochotic onox ta c'oc' ta sbatel osil. <sup>15</sup> Ti much'utic tsc'ac'al'o'onta li xchi'ile co'ol xchi'uc jmilvanej. Li jmilvanejetique jna'ojtic ti mu xcuxiic ta sbatel osil mi mu xich'ic ta muc' ti Rioxe. <sup>16</sup> Ti Jesucristoe iyac' quiltic

c'u x'elan ta jc'an jbatic yu'un iyac' sba ta milel yo' xicuxiotic o ta sbatel osile. Ja' no'ox yech tsc'an ta jc'an jbatic uc. Muc ta alel mi ja' lilajotic oe. <sup>17</sup> Mi oy c'usuc cu'untic li' ta sba balamile, mi chquiltic ti oy much'u ch'abal c'usuc yu'une, mi mu jq'uelanbetic jset'uque, yech no'ox ta jnoptic ti jc'anojtic ti Rioxe. <sup>18</sup> Vo'oxuc ti co'ol xchi'uc jch'amaloxuc chca'ie, mu me yechuc no'ox xloc' ta quetic ti jc'anoj jbatique, ac'u cac'tic iluc.

<sup>19-20</sup> Mi jc'anoj jbatique, jna'ojtic ti xch'amalotic xa ti Rioxe. Yech xa no'ox ti oy chtal ta co'ontic baq'uintic ti chcaltic ti ma'uc xch'amalotique. Ti Rioxe yiloj ti jc'anoj jbatique. <sup>21</sup> Vo'oxuc ti jc'anojoxuque, mi j'ech'el jch'unojtic ti xch'amalotique, mu xa xixi'otic ti c'alal ta jc'opontic ti Rioxe. <sup>22</sup> Chiyac'botic scotol ti c'usi ta jc'anbetique ja' ti ta jch'unbetic ti c'usi chiyalbotique, ja' ti ta jpastic xa li c'usitic lec chile. <sup>23</sup> Ja' smantal Riox ti ac'u jch'untic ti ja' Xch'amal ti Jesucristoe, xchi'uc ti co'olco'ol ac'u jc'an jbatic ta jcotoltique. <sup>24</sup> Mi ta jch'untique, yu'un quich'ojtic ta muc' ti Rioxe, li' xchi'inojotique. Ti iyac' jchi'intic ti Ch'ul Espíritue, ja' chul o ta joltic ti li' xchi'inojotic ti Rioxe.

## 4

*Ja' li'yaloj c'u x'elan chal ti much'utic chi'inbilic yu'un ti Ch'ul Espíritue xchi'uc ti much'utic muc bu chi'inbilique*

<sup>1</sup> Vo'oxuc ti jc'anojoxuque, mu me xach'unic ta ora ti c'usitic cha'albatique; a'yic mi xco'olaj xchi'uc sc'op Riox ti c'usi chalique. Yu'un ep xa ti much'utic chalic yilel li sc'op Rioxe.

<sup>2</sup> Ti c'u x'elan chc'opojique, ja' chca'itic o mi chi'inbilic yu'un ti Ch'ul Espíritue ti jun xchi'uc ti Rioxe. Mi jamal chalic ti i'ay ta sba balamil ti Jesucristoe, ti i'ayan chac c'u cha'al li vo'otique, ja' chvinaj o ti chi'inbilic yu'un ti Ch'ul Espíritue.

<sup>3</sup> Yan ti much'utic mu jamluc chalic ti i'ay ta sba balamil ti Jesucristoe, ti i'ayan chac c'u cha'al li vo'otique, muc bu chi'inbilic yu'un ti Ch'ul Espíritue. Ja' co'ol sjolic xchi'uc ti scronta ti Cristoe. Ava'yojic onox ti chtal to jun scronta ti Cristoe. Lavie oy xa ti much'utic co'ol sjolic xchi'uc ti scrontae.

<sup>4</sup> Vo'oxuc ti co'ol xchi'uc jch'amaloxuc chca'ie, ti avich'ojic ta muc' ti Rioxe, mu xa xach'unic c'usi chal ti much'utic chalic yilel li sc'op Rioxe yu'un más tsots syu'el ti Rioxe ti xchi'inojoxuque. Ti pucuje ti ja' scuentainoj li sba balamile mu masuc tsots syu'el. <sup>5</sup> Ti much'utic chalic yilel li sc'op Rioxe snopoj stuquic. Sc'op crixchano li chalique. Li crixchanoe-tique lec cha'ic li c'usitic ch-albatique yu'un scuenta no'ox sba balamil. <sup>6</sup> Yan li vo'oticotique ja' chcalticotic ti c'usi yaloj ti Rioxe. Ti much'utic yich'ojic ta muc' ti Rioxe ta xch'unic

li c'usi chcalcotique. Yan ti much'utic ma'uc yich'o'jic ta muc' ti Rioxe mu xch'unic li c'usi chcalcotique. Yech'o un ja' chca'itic o ti much'utic yech li c'usi chalcique xchi'uc ti much'utic chlo'lovanique.

*Ja' li' yaloj ti co'olco'ol ac'u jc'an jbatique chac c'u cha'al sc'anojotic ti Rioxe*

<sup>7</sup> Vo'oxuc ti jc'anojoxuque, ja' tsc'an ti co'olco'ol ta jc'an jbatique yu'un yech yo'on ti Rioxe. Mi jc'anoj jbatique, yu'un ja' xch'amalotic, yu'un ja' quich'o'jtic ta muc'. <sup>8</sup> Yan mi muc bu jc'anoj jbatique, yu'un mu xquich'tic ta muc' ti Rioxe. Ti Rioxe yech yo'on ti sc'anojotique. <sup>9</sup> Iyac' iluc ti sc'anojotique yu'un istac tal ta sba balamil ti junjun Xch'amale, ja' yo' xicuxiotic o ta sbatel osile. <sup>10</sup> Ja' iyac' iluc ti tsc'an ba'yi chic'anvanotique yu'un mu vo'oticuc ba'yi ijc'antic ti Rioxe, ja' ba'yi lisc'anotic. Yech'o ti istac tal ti Xch'amale, ja' ay stoj jmultic.

<sup>11</sup> Vo'oxuc ti jc'anojoxuque, ti c'u x'elan lisc'anotic ti Rioxe, ja' no'ox yech tsc'an ta jc'an jbatique uc. <sup>12</sup> Ti Rioxe muc much'u yiloj, pero mi jc'anoj jbatique, li' xchi'inojotique. Ja' no'ox yech más to ta jc'antic ti Riox noxtoque. <sup>13</sup> Ti yac'oj xa jchi'intic ti Ch'ul Espiritue ti jun xchi'uque, jna'o'jtic xa ti ja' quich'o'jtic ta muc' ti Rioxe, xchi'uc ti li' xchi'inojotique. <sup>14</sup> Li vo'oticotique iquilticotic ti istac tal ta sba balamil Xch'amal ti Rioxe. Ja' istojbe smul scotol crixchanoetic. <sup>15</sup> Mi jamal chcalcit ti ja' Xch'amal Riox ti Jesuse, yu'un quich'o'jtic ta muc' ti Rioxe, li' xchi'inojotique.

<sup>16</sup> Jna'o'jtic xa, jch'unojtic xa ti sc'anojotic ti Rioxe. Yu'un yech yo'on ti sc'anojotique. Mi chic'anvanotique, yu'un quich'o'jtic ta muc', li' xchi'inojotique. <sup>17</sup> Lavi li'otic ta sba balamile, mi co'olco'ol jc'anoj jbatique, chvinaj ti ja' yech co'ontic chac c'u cha'al yo'on ti Rioxe. Yech'o un jpatoj xa co'ontic ti lec bu chiyic'otic ech'el ti Rioxe ti c'alal sta yora chiyalbotic bu chibatic ta sbatel osile. <sup>18</sup> Mi jch'unojtic ti sc'anojotic ti Rioxe, mu xa xixi'otic yu'un jna'o'jtic ti mu xa bu chba quich'tic casticoe. Yan ti mi chixi'otic toe, yu'un ta jnoptic ti chiyac'botic to castico ti Rioxe yu'un mu jch'untic ti sc'anojotique.

<sup>19</sup> Lavi jc'anojtic xa ti Rioxe, yu'un ba'yi lisc'anotic. <sup>20</sup> “Li vo'one jc'anoj ti Rioxe”, mi xichiotique, pero mi sc'ac'al co'ontic jchi'iltique, jnope'opotic. Mi muc bu jc'anojtic jchi'iltic ti li' quilojtique, ja' no'ox yech muc bu jc'anojtic ti Rioxe ti mu xquiltique. <sup>21</sup> Li smantal Riox ti ca'yojtique ja' yech chal: “Ti much'u sc'anojone ja' no'ox yech ac'u sc'an li xchi'ile”, xi.

## 5

*Ja' li'yaloj ti mu xa c'usi xu' chispajesotic ta xch'unel c'usi lec chil ti Rioxe*

<sup>1</sup> Mi jch'unojtic ti ja' st'ujoj Riox chispasotic ta mantal ti Jesucristoe, xch'amalotic xa Riox. Mi jc'anojtic ti Jtotic Riox ta vinajele, jc'anojtic noxtoc ti much'utic co'ol xch'amalotic xchi'uque. <sup>2</sup> Lavi jc'anojtic ti Rioxe, ta jpastic ti c'usi lec chile, yech'o ti jc'anojtic ti much'utic co'ol xch'amalotic xchi'uque. <sup>3</sup> Mi jc'anojtic ti Rioxe, ta jch'unbetic smantal. Mu voeluc ta jch'untic. <sup>4-5</sup> Lavi xch'amalotic xa ti Rioxe, mu xa c'usi xu' chispajesotic ta xch'unel ti c'usi lec chile yu'un jch'unojtic ti ja' chiscoltaotic ti Xch'amale, ja' ti Jesuse.

*Ja' li'yaloj ti ja' Ch'ul Espiritu chiyalbotic ti ja' Xch'amal Riox ti Jesucristoe*

<sup>6</sup> Yu'un ja' onox ti Jesuse ti Xch'amal Rioxe ti iyich' vo'e, ti iloc' xch'ich'el ta cruze; ma'uc no'ox ti c'alal iyich' vo'e. Ti Ch'ul Espiritue ja' chiyalbotic ti ja' Xch'amal ti Rioxe. Li c'usi chale yu'un yech. <sup>7</sup> Oxvo'ic ya'el ti teyic ta vinajele ti chiyalbotic ti ja' Xch'amal Riox ti Jesucristoe. Ja' ti Riox Totile, xchi'uc ti Jesucristoe ti ay yalbotic c'u x'elan yo'on ti Stote, xchi'uc ti Ch'ul Espiritue. <sup>8</sup> Li' ta sba balamile oxtos ti c'usi chvinaj o ti ja' Xch'amal Riox ti Jesucristoe. Ja' ti c'alal iyich' vo'e, xchi'uc ti c'alal iloc' xch'ich'el ta cruze. Xchi'uc ti Ch'ul Espiritue ti ja' chiyalbotic ti ja' Xch'amal Riox ti Jesuse. <sup>9</sup> Ti c'alal chalic c'usi yiloj li crixchanoetique, ta jch'untic. Pero más tsots sc'oplal ti ta jch'untic c'usi yaloj ti Rioxe. Ti Rioxe yalojbotic ti ja' Xch'amal ti Jesuse. <sup>10</sup> Mi jch'unojtic ti ja' istoj jmultic ti Jesuse, jna'ojtic ti ja' Xch'amal ti Rioxe. Mi mu jch'untique, ja' co'ol xchi'uc jnopc'op ya'el ti Rioxe yu'un mu jch'untic c'u x'elan yalojbe sc'oplal ti Xch'amale. <sup>11</sup> Ti Rioxe yac'ojbotic xa jcuxlejaltic ta sbatel osil. Ti cuxlejale ja' scuentainoj ti Xch'amale. <sup>12</sup> Mi quich'ojtic ta muc' ti Xch'amal Rioxe, chicuxiotic ta sbatel osil. Yan mi mu xquich'tic ta muq'ue, mu xicuxiotic ta sbatel osil.

*Ja' li'yaloj ti c'u x'elan ta jna'tic ti chicuxiotic ta sbatel osile*

<sup>13</sup> Vo'oxuc ti ach'unojic xa ti ja' Xch'amal Riox ti Jesuse, ti lajts'ibabeic li'i, ja' yo' xana'ic o ti chacuxiic ta sbatel osile, yo' j'ech'el xach'unic oe. <sup>14</sup> Jpatoj xa co'ontic ti chich' ta muc' c'usi chcalbetic ti Rioxe mi ja' ta jc'anbetic li c'usi lec chile. <sup>15</sup> Mi jna'ojtic ti chich' ta muc' li c'usi chcalbeticque, jna'ojtic ti chiyac'botic li c'usitic ta jc'anbeticque.

<sup>16</sup> Mi oy bu iquiltic chopol c'usi tspas junuc jchi'iltic ta xch'unel li sc'op Rioxe, mi ma'uc to tspas li mulil ti ch'abal pertonale, jc'oponbetic Riox. Ti Rioxe chac' cuyluc ta sbatel

osil. Yan mi ja' tspas li mulil ti ch'abal pertonale, mu xcal ti ta jc'oponbetic Rioxe. <sup>17</sup> Scotol li c'usitic chopole naca onox mulil, pero oy mulil ti oy to pertonale.

<sup>18</sup> Jna'ojtic lavi xch'amalotic xa ti Rioxe, mu xa jc'an jsa' jmultic. Ja' chixchabiotic ti Xch'amal Rioxe, mu xa xiyilba-jinotic ti pucuje.

<sup>19</sup> Jna'ojtic ti xch'amalotic xa ti Rioxe. Ti much'utic ma'uc xch'amaltac ti Rioxe, jna'ojtic ti ja' chch'unbeic c'usi chal ti pucuje.

<sup>20</sup> Jna'ojtic noxtoc ti i'ay ta sba balamil ti Xch'amal Rioxe. Ja' liyalbotic sc'oplal ti Riox ta vinajele. Ja' xa quich'ojtic ta muc' yu'un iquich'betic xa ta muc' ti Xch'amale, ja' ti Jesucristoe. Ja' onox Riox, muc much'u yan. Ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil. <sup>21</sup> Vo'oxuc ti co'ol xchi'uc jch'amaloxuc chca'ie, mu me c'usi yan xach'unic.

## LI'I JA' XCHA'LIQUIL XA SVUN JUAN TI YAJ'APOXTOL JESUSE

<sup>1</sup> Vo'on yajchanubtasvanejicon ti much'utic xch'unojic li sc'op Rioxe, chajc'oponic tal ta vun xchi'uc avoltac, vo'ot ti st'ujot ti Rioxe. Jc'anojoxuc xchi'uc lavoltaque, ja' ti co'ol jch'unojtic li sc'op Rioxe. Mu jtucuc no'ox ti jc'anojoxuque; sc'anojoxuc scotol ti much'utic ja' yech xch'unojic uque. <sup>2</sup> Ja' jc'anojoticotic o ti co'ol jch'unojtic li sc'op Rioxe yu'un jch'unojtic o. <sup>3</sup> Ti ach'unojic li sc'op Rioxe, ti ac'anoj abaique, ac'u yac'boxuc crasia ti Jtotic Riox ta vinajele xchi'uc ti Caj-valtic Jesucristoe, ja' ti Xch'amale. Ac'u xc'uxubinoxuc. Junuc me avo'onic, mu me c'usi xal avo'onic.

*Ja' li' yaloj ti j'ech'el ac'u jch'untic ti c'usi yaloj ti Cristoe*

<sup>4</sup> Jun co'on tajmec ti oy jlom avoltac ti ja' tspasic li c'usitic leque yu'un ja' yech tsc'an ti Jtotic Riox ta vinajele. <sup>5</sup> Lavi co'ol jch'unojtic li sc'op Rioxe, chacalbe ti c'ano o me abaique. Ma'uc ach' mantal ti chajts'ibabee. Ja' onox ti ca'yojtic ti c'alal lic jch'unique. <sup>6</sup> Mi jc'anojtic ti Rioxe, ta jch'unbetic smantal. Ja' smantal ti ac'u jc'an jbatique chac c'u cha'al ava'iic ti c'alal lic ach'unique.

<sup>7</sup> Yu'un oy xa ep jlo'lovanejetic li' ta sba balamile. Mu xch'unic ti i'ayan chac c'u cha'al vo'otic ti Jesucristoe. Ti much'utic yech chalique ja' jlo'lovanejetic. Ja' scronta ti Jesucristoe. <sup>8</sup> Yech'o un q'uelo me abaic, mu me xach'unic lo'loel. Mi ach'unic lo'loele, mu xavich'ic scotol amotonic ti c'u yepal yaloj onox ti Rioxe ti chac'be li much'utic j'ech'el ta xch'unique.

<sup>9</sup> Ti much'utic tstoy sbaique, ti ma'uc xa yech ta xchanubtasvanic chac c'u cha'al ichanubtasvan ti Jesucristoe, yu'un ma'uc yich'oijic ta muc' ti Rioxe. Yan ti much'utic ja' yech ta xchanubtasvanic chac c'u cha'al ichanubtasvan ti Jesucristoe, chvinaj ti ja' yich'oijic ta muc' ti Rioxe xchi'uc ti Xch'amale, ja' ti Jesucristoe. <sup>10</sup> Mi oy much'u chtal xchanubtasoxuque, mi ma'uc yech chal chac c'u cha'al ichanubtasvan ti Jesucristoe, mu me xavotes ta anaic. "Lec ti latala" mu me xavutic. <sup>11</sup> Ac'u mi ja' no'ox ti "lec ti latala" mi xavutique, yu'un co'ol ajolic ya'el.

*Ja' li' yaloj ti tsc'an chba vula'anvanuc ti Juane*

<sup>12</sup> Ep to c'usi chacalbeic pero mu jc'an xajts'ibabe tal ta vun yu'un chtal jvula'anot mi iyu' cu'une. Tey jc'opon jbatc mi litale yo' jun o co'ontique.



<sup>13</sup> Chabanicot la xalic li yoltac avixe ti t'ujbilic yu'un ti Riox uque.

## LI'I JA' YOXLIQUIL XA SVUN JUAN TI YAJ'APOXTOL JESUSE

<sup>1</sup> Vo'on yajchanubtasvanejicon ti much'utic xch'unojic li sc'op Rioxe, chajc'opon tal ta vun, Gayo. Jc'anojot yu'un co'ol jch'unojtic li sc'op Rioxe.

<sup>2</sup> Vo'ot ti jc'anojote, chajc'oponbe Riox yo' xapas o li c'usitic leque, yo' lec o apat axocone chac c'u cha'al lec avo'one. <sup>3</sup> Ti jayvo' jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe ti i'ech'ic tal ta anae, yul yalbecon ti ja' chapas c'usi yaloj ti Rioxe. Ximuyubaj xa tajmec ti c'alal ica'ie. <sup>4</sup> Mu c'usi ti más ximuyubaj oe, ja' no'ox ti c'alal chca'ibe sc'oplalic ti ja' tspasic ti c'usitic yaloj Riox ti much'utic xch'unojique, yu'un co'ol xchi'uc jch'amaltac chca'i.

*Ja' li' yaloj ti lec c'usitic ispas ti Gayoe*

<sup>5</sup> Vo'ot ti jc'anojote, lec ti ja' chach'un ti c'usi chayalbe ti Rioxe. Yu'un chavotes ta ana li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe ti nom liquemic tale ti mu xavojtiquine. <sup>6</sup> Ti jayvo' i'ech'ic tal ta anae, yul yalboticotit ti c'u x'elan ac'uxubine. Lec ti chavac'be c'usi chtun yu'unic ta bee yu'un ja' chalic a'yuc li sc'op Rioxe. <sup>7</sup> Ti chanavique, ja' yo' xvinaj o li sc'op Rioxe. Ma'uc tsc'anbeic c'usi chtun yu'unic ti much'utic mu to ta xch'unique. <sup>8</sup> Más lec vo'otic ac'u jcoltatic ti much'utic chalic a'yuc li sc'op Rioxe, yo' co'olco'ol ta jcolta o jbatic ta yalel a'yuque.

*Ja' li' yaloj ti mu x'ich'van ta muc' ti Diótréfese*

<sup>9</sup> Ijts'ibabe xa svun scotol li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe ti li' achi'uque. Pero li Diótréfese mu xixch'unbe yu'un ja' tsc'an chaspasic ta mantal. <sup>10</sup> Yech'o un mi liyule, ta jac'be c'u yu'un ti mu xiyich'oticotic ta muq'ue, c'u yu'un ti chislo'iltaoticotic. Pero ma'uc no'ox ti mu xiyich'oticotic ta muq'ue, mu xotes ta sna noxtoc ti much'utic chalic a'yuc li sc'op Rioxe ti li' ch-ech'ique. Ti much'utic lec yo'onique ti ta x'otesvanic ta snaique, ta spajes. Mi mu xch'unique, ta snuts o loq'uel ta templo.

*Ja' li' yaloj ti lec yo'on ti Demétrioe*

<sup>11</sup> Vo'ot ti jc'anojote, ti much'utic chopol li c'usitic tspasique, mu me xachanbe. Ja' xachanbe li much'utic lec li c'usitic tspasique. Ti much'utic lec li c'usitic tspasique, ja' xch'amaltac Riox. Yan ti much'utic chopol li c'usitic tspasique, yu'un mu to chich'ic ta muc' ti Rioxe.

<sup>12</sup> Li Demétrioe chal scotolic ti lec yo'one yu'un lec li c'usitic tspase. Li vo'oticotic uque quilojticotic ti lec yo'one. Ana'ojic ti yech li c'usi chcalticotique.

*Ja' li' yaloj ti i'albat chabanuc ti Gayoe*

<sup>13</sup> Ep to c'usi chacalbe pero mu jc'an xajts'ibabe tal ta vun.

<sup>14</sup> Yu'un chtal jvula'anot ta ora mi iyu' cu'une. Mi liyule, tey xilo'ilajotic.

<sup>15</sup> Junuc me avo'on, mu me c'usi xal avo'on. Chabanicot la xalic li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe ti xayoj-tiquinique. Xavalbe chabanuc scotol li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe ti xcojtiquinique.

## LI'I JA' SVUN JUDAS TI YAJ'APOXTOL JESUSE

<sup>1</sup> Vo'on Judason, ta jch'un c'usi chiyalbe ti Jesucristoe. Vo'on yits'inon li Jacoboe. Chajc'oponic tal ta vun, vo'oxuc ti ach'unic ti c'alal layiq'uic ti Jtotic Riox ta vinajele, ti sc'anojoxuque, ti ja' xchabiojoxuc ti Jesucristoe. <sup>2</sup> Ac'u xc'uxubinoxuc ti Rioxe. Junuc me avo'onic, mu me c'usi xal avo'onic. Na'ic me ti sc'anojoxuc tajmeque.

*Ja' li' yaloj ti c'u x'elan tspasic ti much'utic chalic yilel li sc'op Rioxe*

*(2 Pedro 2.1-17)*

<sup>3</sup> Vo'oxuc ti jc'anojoxuque, tey onox ta jnopilan ti chajts'ibabeic tal ti c'u x'elan li cuxlejal ta sbatel osile ti chiyac'botic ti Rioxe, pero ica'i ti oy much'utic mucul chaxchanubtasic yilel ta sc'op Rioxe. Ja' más tsots sc'oplal ica'i ti chajts'ibabeic tal ta ora ti mu me xach'unic li c'usi chalique. Ja' me ch'unic o ti c'usi jch'unojtic onoxe yu'un yech. Li vo'otique xch'amalotic xa ti Rioxe, ca'yobjetic xa li sc'ope, yech'o un mu me xch'ay cu'untic smelol. <sup>4</sup> Oy much'utic tey achi'uquic ti ja' yech tspasique. Ixch'un xa yu'unic jayvo' li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe. Chalbeic ti mu c'u tspas mi ta to jpastic li c'usitic chopole. Yu'un la chac' pertonal yalojic ti Rioxe. Ja' tspoj o sbaic li sc'op Rioxe. Mu xich'ic ta muc' ti Rioxe ti ja' quich'ojtic ta muq'ue, ti stuc no'ox tspas mantale. Mu xich'ic ta muc' noxtoc ti Cajvaltlic Jesucristoe. Ti much'utic yech chalique, ti Rioxe vo'ne onox yaloj ti chba yich'ic castico ta sbatel osile.

<sup>5</sup> Li vo'oxuque, ac'u mi ava'yojic onox ti c'usi icha'leatic yu'un Riox ti jlom jchi'iltactic ta israelal ti ta más vo'nee, pero ta jyules ta ajolic. Ac'u mi tsobol to'ox illoq'uesatic tal ta mozoil ta Egipto yu'un ti Cajvaltique, ta scoj ti muc xch'unic c'usi iyal ti c'alal loq'uemic xa'ox tale, imilatic ti jlome. <sup>6</sup> Ja' no'ox yech ti jlom anjeletic istoy sbaic ta stojol ti Rioxe, ti iscomtsan yabtelic ti ac'bilic yu'un ti Rioxe, ijipatic ochel ta ic' osil. Ti c'alal sta yora chalbe bu chbatic ta sbatel osil scotol crixchanoetic ti Rioxe, ja' no'ox yech ch-albatic uc ti chba yich'ic castico ta sbatel osile. <sup>7</sup> Ja' no'ox yech ti jsodomaetic xchi'uc ti jgomorraetic ti ta más vo'nee, xchi'uc ti c'ox jteclumetic ti tey nopolique, i'ac'batic castico yu'un ti Rioxe. Yu'un ja' ispasic ti c'usi q'uexlal sba ta pasele, ixchi'in sbaic ta vinical, yech'o ti iyac' tal c'oc' ta vinajel ti Rioxe, ic'ac' scotolic.

Ja' no'ox yech ta x'ochic onox ta c'oc' ta sbatel osil ti much'utic chalic yilel li sc'op Rioxe.

<sup>8</sup> Ja' yechic chac c'u cha'al ti much'utic chopol c'usi ispasic ti ta más vo'nee. Yu'un chalic ti ch-albat ta svayichic ti xu' la jchi'in jbatc ta vinicale, ti xu' la jsa' cantstique, ti xu' la sa' yajmulic li antsetique, ti xu' la mu jch'untic mantale, ti xu' la chopol c'usi chcalbetic ti anjeletique. <sup>9</sup> Ti Miguele ja' totil anjel tey ta vinajel, pero mu c'usi chopol iyalbe ti pucuje ti c'alal iyalulanbe sbaic sc'oplal spat xocon ti ánima Moise. Ti pucuje “ja' cu'un”, xi. Ti Miguele “ja' sna'oj stuc ti Rioxe”, xi. <sup>10</sup> Yan ti much'utic chalic yilel li sc'op Rioxe chopol c'usi chalbeic ti c'usi mu xilique. Ja' no'ox tspasic li c'usitic lec cha'iique, co'ol xchi'uc c'usuc no'ox chanul ta balamil ti mu c'usi sna' snopele. Ti x'elan tspasic ti much'utic chalic yilel li sc'op Rioxe, scasticoic no'ox tsa'ic.

<sup>11</sup> Ta onox xich'ic castico yu'un ja' yech tspasic chac c'u cha'al ispasic ti Caín ti ta más vo'nee ti ja' no'ox ixch'un ti c'usi iyal yo'one. Ja' no'ox tsc'anic ti oyuc staq'uinique, co'ol xchi'uc ti Balaam ti ta más vo'nee ti ipich' yo'on taq'uine. Ja' yech tspasic noxtoc chac c'u cha'al ti Coré ti ta más vo'nee ti istoy sba ta stojol ti Moise, ti t'ujbil yu'un Riox tspasatic o ta mantale. <sup>12</sup> Ja' no'ox yech ti c'alal chatsob ave'elique, ti c'alal comón chave'ique, vo'oxuc ti ac'anoj abaique, tey capal chve'ic uc. Ja' no'ox chtal snojes xch'utic, mu x'ich'vanic ta muc'. Chayaq'uic no'ox ta q'uexlal. Co'ol xchi'uc toc ti buyuc no'ox chbeq'ue ech'el ta iq'ue. Mu c'u bal o ti jpatoj xa co'ontic ti chtal vo'e. Co'ol xchi'uc te'etic ti mu satin ti c'alal sta yora tsatine, pitsbil xa loq'uel yu'un mu c'u stu. Ja' no'ox yech ti much'utic chalic yilel li sc'op Rioxe, mu c'u stu ti c'usi chalique. <sup>13</sup> Co'ol xchi'uc mar ti chac' svoc ti c'alal tsots chyuq'uilanat ta iq'ue. Yu'un sujoj sbaic ta yalel ta spasel li c'usitic chal yo'onique, mu xq'uexavic. Co'ol xchi'uc tso'c'anal ti ora ta sacch'aye, yu'un albil onox ti chbatic ta ic' osil ta sbatel osile.

<sup>14</sup> Ti Enoque svucq'uexel crichano ti ilic tal ta Adane. Ti Enoque iyalbe onox sc'oplal ti much'utic chalic yilel li sc'op Rioxe. “Ti Cajvaltique chtal xchi'uc ep ta mil anjeletic. <sup>15</sup> Ja' chtal yalbe bu chbatic ta sbatel osil scotol li crichanoetique. Chac'be castico ti much'utic mu xich'ic ta muc' ti Rioxe, ti naca chopol li c'usitic tspasique, ti chopol c'usi chalbeic ti Rioxe”, xi onox. <sup>16</sup> Ti much'utic chalic yilel li sc'op Rioxe chopol chilic ti Rioxe, chopol chilic noxtoc li jchanubtasvanejetic ta sc'op Rioxe. Ja' no'ox ta yo'onic spasel li c'usitic chal yo'onique. Lec chc'opojic yilel yo' ti sta o staq'uinique.

*Ja' li' yaloj ti mu me xch'unic lo'loel ti much'utic xch'unojic li*

*sc'op Rioxe*

<sup>17</sup>Vo'oxuc ti jc'anojoxuque, yuleso me ta ajolic ti c'usi layalbeic li yaj'apoxoltac ti Cajvaltic Jesucristoe. <sup>18</sup>Ja' onox yech layalbeic: "Ti c'alal po'ot xa'ox xlaj li balamile, ti much'utic mu xch'unic li sc'op Rioxe ti ja' no'ox ta yo'onic spasel li c'usitic chal yo'onique, ta xlic slabanoxuc", xiic onox. <sup>19</sup>Ja' li much'utic ta stsob svinique yu'un ja' no'ox tspasic li c'usitic chal yo'onique. Yu'un muc bu chi'inbilic yu'un ti Ch'ul Espíritue.

<sup>20</sup>Vo'oxuc ti jc'anojoxuque, co'olco'ol xatsatsubtasbe aba avo'onic yu'un co'ol ach'unojic li sc'op Rioxe ti ja' ilecub o co'ontique. C'oponic Riox, ja' ac'u sp'ijubtasoxuc ta sc'oponel Riox ti Ch'ul Espíritue. <sup>21</sup>Ja' me xapasic c'usitic lec chil ti Rioxe yo' xana'ic o ti sc'anojoxuque. Malaic c'usi ora chtal ti Cajvaltic Jesucristoe yu'un chba jchi'intic ta sbatel osil, chixc'uxubinotic.

<sup>22</sup>Ti much'utic xchibet yo'on chavilique, ti mu sna'ic c'usi jtosucal ta xch'unique, mi ja' li sc'op Rioxe, o mi ja' c'usi chal ti much'utic chalic yilel li sc'op Rioxe, yulesbeic ta sjolic ti ja' no'oxlec li sc'op Rioxe. <sup>23</sup>Ti much'utic ixch'unic xae, coltaic ta ora, co'ol xchi'uc chaquilic loq'uel ta c'oc' ya'el. Ti much'utic tsa' xa smulique, c'uxubinic, c'oponic, pero q'uelo me abaic, mu me xaslo'loic uc.

*Ja' li' yaloj ti ta xchabivan ti Rioxe*

<sup>24-25</sup>Jun no'ox ti Rioxe, stuc no'ox p'ij, ja' ti ay stojjmultique. Tsots syu'el. Xu' chaxchabiic yo' mu xach'unic o lo'loele, yo' ch'abal o amulic ti c'alal xac'otic ta vinajele, yo' jun o avo'onique. Yech'o ti ja' chquich'tic ta muc' ta sbatel osile. Ja' tspas mantal ta sbatel osil. Ja' scuentainoj scotol ta spasel balamil c'al tana, xchi'uc sbatel osil.

# APOCALIPSIS

## JA' LI' TS'IBABIL TI C'USITIC CHLAJ TALUC TA TS'ACALE TI I'AC'BAT YIL YU'UN JESUCRISTO TI JUANE

<sup>1</sup> Li vun li'i ja' li' ts'ibabil ti c'usitic chlj taluc ta ts'acale ti i'albat yu'un Riox ti Jesucristoe. Ti i'albate, vo'otic xa chiyalbotic ti chitunotic yu'une. Yech'o ti istac tal ti yaj'anjele, tal yalbon vo'on li Juanone, ti chitun yu'une. <sup>2</sup> Yech'o un chacalbe ava'iic ti ta melet ti li'ac'bat quil scotole, ti ja' iyal ti Rioxe, ti ja' liyalbe ti Jesucristoe.

<sup>3</sup> Chich'ic bentisyon li much'u ta xaptae xchi'uc li much'utic ta xa'iic li c'usitic yaloj Riox li'i mi ta xch'unic li c'usitic li' ts'ibabile. Po'ot xa me xlj taluc.

*Ja' li' yaloj ti lic sts'ibabe svun ti much'utic xch'unojic sc'op Riox ta vucub jteclum ti Juane*

<sup>4</sup> Vo'on Juanon, chajc'oponic tal ta vun vo'oxuc ti ach'unojic sc'op Riox tey ta vucub jteclum ta estado Asiae. Ac'u yac'boxuc crasia ti Jtotic Riox ta vinajele ti tey onox ti c'alal ipas li vinajel balamile, cuxul lavie, cuxul ta sbatel osil. Junuc me avo'onic, mu me c'usi xal avo'onic. Ac'u yac'boxuc crasia, ac'u spas ta jun avo'onic ti Ch'ul Espíritu uque ti co'ol xchi'uc vucub c'oc' iquil yo' bu chotol ti Rioxe. <sup>5</sup> Ac'u yac'boxuc crasia, ac'u spas ta jun avo'onic ti Jesucristo uque ti yech scotol ti c'usi liyalbotique, ti ja' primero i'ach'ub spat xocon ti c'alal icha'cuxie, ti ja' tspas ta mantal scotol preserenteetic xchi'uc scotol jyu'eletic li' ta sba balamile. Ja' ti sc'anojotic tajmeque, ja' ti iyac' sba ta milel yo' itoj o li jmultique. <sup>6</sup> Ja' ta smantal ti ta jpastic mantal jchi'uctique. Ja' ta smantal noxtoc ti chitunotic yu'un ti Rioxe, ja' ti Stote, chac c'u cha'al itunic ti paleetique. Yech'o ti stuc no'ox ta xquich'tic ta muc' ta sbatel osil ti Cajvaltic Jesucristoe. Ja' tspas mantal ta sbatel osil. Toj lec ti ja' yech chc'ote.

<sup>7</sup> Ti Cajvaltic Jesucristoe ta toc ta xyal tal. Chil scotol crixchanoetic. Chilic uc ti much'utic ja' yechic chac c'u cha'al ti much'utic ismilic ti Cajvaltic Jesuse. Ti jaylajuntos crixchanoetic li' ta sba balamile ta x'oq'uic ta xi'el ti c'alal xilic ta xyal tal ti Cajvaltic Jesuse yu'un sna'ojic ti ta x'ac'bat casticoe. Melet ti ja' yech ta xc'ote.

<sup>8</sup> Ti Rioxe stuc no'ox oy syu'el, ja' scuentainoj scotol. Tey onox ti c'alal ipas li vinajel balamile, cuxul lavie, cuxul ta sbatel osil. "Vo'on ijliques scotol, vo'on chquilbe slajeb noxtoc", xi.

*Ja' li' yaloj ti co'ol xchi'uc crixchano iyil Cajvaltic Jesús ti Juane*

<sup>9</sup> Vo'on Juanon, ti jchi'il jbatit ta xch'unel li sc'op Rioxe, ti co'ol abol jbatit ta ilbajinele, ti co'ol chispasotit ta mantal ti Jesucristoe, ti co'ol chistsatsubtasbotit co'ontique yo' ti mu xquicta o jbatit ta smalael ti c'usi ora chicuxiotit ta sbatel osile, tey ay yaq'uicon ta jun c'ox balamil ta o'lol mar, Patmos sbi. Yu'un ti tey ay yaq'uicone, ja' ijmulin ti ical a'yuc c'usi yaloj ti Rioxe, ja' ti chac' jcuxlejaltit ti Jesucristoe. <sup>10</sup> Ja'o ta sc'ac'alil ti ta jtsob jbatit ta yich'el ta muc' ti Cajvaltic Jesucristoe, ta syu'el ti Ch'ul Espíritue ica'i ti oy much'u lisc'opon ta jpate. Tsots ic'opoj, co'ol xchi'uc bu tsots ch-oq'uesinat corneta. <sup>11</sup> Ja' yech liyalbe chac li'i:

—Vo'on ijliques scotol, vo'on chquilbe slajeb noxtoc. Li c'usitit chcac' avile, ts'ibao ta vun. Tacbo ech'el li much'utit yich'ojicon ta muc' ta vucub jteclum tey ta estado Asiae. Ja' li jteclum Efesoe, xchi'uc li Esmirnae, xchi'uc li Pérgamoe, xchi'uc li Tiatírae, xchi'uc li Sárdise, xchi'uc li Filadélfiae, xchi'uc li Laodicéae —xiyut.

<sup>12</sup> Lijoyij, ijq'uel ti much'u chisc'opone. Iquil vucub candelero naca oro yilel. <sup>13</sup> Ta o'lol yo' bu vuchajtít li vucub candeleroe iquil ti oy much'u tey va'ale, co'ol xchi'uc crixchano yilel. Nat sc'u' xtolet c'alal yoc. Oy c'usi chucul ta sti' yo'on naca oro yilel. <sup>14</sup> Li stsatsal sjole sac tajmec, co'ol xchi'uc saquil tsots yilel. Li sbec' sate xleblajet tajmec, co'ol xchi'uc lebc'oc' yilel. <sup>15</sup> Li yoque sts'ayts'on tajmec, co'ol xchi'uc covre yilel c'alal c'aqu'em xa scotol li yic'ubale. Tsots tajmec chc'opoj, co'ol xchi'uc bu xpomomet muc'ta uc'um. <sup>16</sup> Stomoj ta sbats'ic'ob vucp'ej c'anal yilel. Chloc' tal espada ta ye yilel. Lec juxbil xcha'jotol ye li espadae. Sjunlej li sate oy xjobal, co'ol xchi'uc xjobal c'ac'al yilel.

<sup>17</sup> Ti c'alal iquile, liyal ta lum tey ta yoc, co'ol xchi'uc chamem licom. Listij ta sbats'ic'ob, ja' yech liyalbe chac li'i:

—Mu xaxi'. Vo'on ijliques scotol, vo'on chquilbe slajeb noxtoc. <sup>18</sup> Vo'on ti cuxulon ta sbatel osile. Licham pero licha'cuxi. Lavie cuxulon ta sbatel osil. Vo'on jcuentainoj scotol. Vo'on chcal ti much'u ta xchame. Vo'on chcal ti bu ta xbat li xch'ulelique. <sup>19</sup> Ts'ibao ta vun li c'usitit chavile xchi'uc li c'usitit chava'ie, xchi'uc li c'usitit ta to xava'i, ta to xavil ta ts'acale. <sup>20</sup> Li vucp'ej c'anal li' jtomoj ta jbatit'ic'ob chavile xchi'uc li vucub candelero ti naca oroe, chacalbe c'usi seña yu'un mu xana'. Li vucp'ej c'anale ja' seña li vucvo' ti ta xchanubtasit li much'utit yich'ojicon ta muc' ta vucub jteclum ta estado Asiae. Li vucub candeleroe ja' seña li much'utit ta xchanubtasatit ta vucub jteclume —xiyut ti Cajvaltic Jesucristoe.



## 2

*Ja' li'yaloj c'usi its'ibabatic ti much'utic xch'unojic sc'op Riox ta jteclum Efesoe*

<sup>1</sup> Ti Cajvaltic Jesuse liyalbe noxtoc:

—Li yajchanubtasvanejic li much'utic yich'ojicon ta muc' ta jteclum Efesoe ja' yech xats'ibabe ech'el chac li'i: “Ti Cajvaltic Jesuse ti stomoj ta sbats'ic'ob vucp'ej c'anal iquile, ti tey xva'et ta o'lol yo' bu vuchajtlic li vucub candeleroe, ja' yech chayalbeic chac li'i: <sup>2</sup> Li vo'one jna'oj scotol li c'usitic chapasique. Jna'oj ti lec chatunic cu'une xchi'uc ti icuch avu'unic scotol li ilbajinele. Xchi'uc ti mu xa xac'an xachi'inic li much'utic chopol sjolique. Yu'un avilic xa c'u x'elan li much'utic chalic jc'op ti yalojique, ja' avilic o ti yech no'ox tsnopic ti c'usitic chalique. <sup>3</sup> Avac' avocolic cu'un pero icuch avu'unic, muc xapaquic. Lec latunic cu'un, muc xavicta abaic yu'un sjunul to'ox avo'onic ac'anojicon. <sup>4</sup> Lavie mu xa sjunuluc avo'onic ac'anojicon. Ja' chopol chquil. <sup>5</sup> Yuleso ta ajolic ti c'u to'ox x'elan ac'anojicon ti c'alal lic ach'unique. Ictaic spasel li c'usitic chopole; ja' pasic chac c'u cha'al apasic to'oxe. Mi mu xavictaic spasel li c'usitic chopole, ta me xital ta ora, chtal jloq'ues li candeleroe yo' xch'ay o ta jmoj li jc'op tey ta alumalique. <sup>6</sup> Pero oy to c'usi lec chapasic chquil. Yu'un chopol chavilic c'usi tspasic li jnicolaítaetique ti chayalbeic ti xu' to xapasic li c'usitic chopole. Ja' yechon uc chopol chquil. <sup>7</sup> Ti much'utic cha'iic ti c'alal chich' q'uelel li vun li'i yo' bu chatsob abaique, ac'u xch'unic mi oy c'usi ch-albatic yu'un li Ch'ul Espíritue. Ti much'utic mu xicta o sbaic li ilbajinele, ta xcac'be slo'ic li sat te' li' ta vinajele ti ta xcuxiic o ta sbatel osile, xayutic ti Cajvaltic Jesucristoe”, xi xats'iba ech'el —xiyut.

*Ja' li'yaloj c'usi its'ibabatic ti much'utic xch'unojic sc'op Riox ta jteclum Esmirnae*

<sup>8</sup> Ti Cajvaltic Jesuse liyalbe noxtoc:

—Li yajchanubtasvanejic li much'utic yich'ojicon ta muc' ta jteclum Esmirnae ja' yech xats'ibabe ech'el chac li'i: “Ti Cajvaltic Jesuse ti ja' isliques scotole, ti ja' chilbe slajeb nox-toque, ja' ti ichame, ti icha'cuxie, ja' yech chayalbeic chac li'i: <sup>9</sup> Li vo'one jna'oj scotol li c'usitic chapasique. Jna'oj ti abol abaic ta ilbajinele, ti ch'abal xa c'usuc avu'unique. Pero jc'ulejoxuc chquil. Jna'oj noxtoc ti chopol c'usi chayalbeic li jayvo' jurioetic ti jt'ujojic ti yalojique. Pero muc bu jt'ujojic, yu'un mu xch'unic ti vo'on ijtojbe smulique. Ja' xch'amaltac li Satanase. <sup>10</sup> Mu me xaxi'ic o li ilbajinel ti chtal ta ts'acale. Ja' yabtel li pucuje ti chastiq'uic ta chuquel jlomuque yu'un tsq'uelic mi j'ech'el ach'unojic ti vo'on Avajvalicone. Pero jayib no'ox c'ac'al ti abol abaique. Ich'icon o me ta muc' c'u

cha'al xachamic oe, yu'un chcac' cuxlanic ta sbatel osil. Ja' atrofeic ya'el. <sup>11</sup> Ti much'utic cha'iic ti c'alal chich' q'uelel li vun li'i yo' bu chatsob abaique, ac'u xch'unic mi oy c'usi ch-albatic yu'un li Ch'ul Espíritue. Ti much'utic mu xicta o sbaic li ilbajinele, mu xa bu ta xchamic ta xcha'ech'elal, xayutic ti Cajvaltic Jesucristoe", xi xats'iba ech'el —xiyut.

*Ja' li'yaloj c'usi its'ibabatic ti much'utic xch'unojic sc'op Riox ta jteclum Pérgamoe*

<sup>12</sup> Ti Cajvaltic Jesuse liyalbe noxtoc:

—Li yajchanubtasvanejic li much'utic yich'ojicon ta muc' ta jteclum Pérgamoe ja' yech xats'ibabe ech'el chac li'i: "Ti Cajvaltic Jesuse ti iquil iloc' espada ta yee ti lec juxbil xcha'jotol yee, ja' yech chayalbeic chac li'i: <sup>13</sup> Li vo'one jna'oj scotol li c'usitic chapasique. Jna'oj ti tey nacaloxuc yo' bu ta xch'unbat tajmec smantal li Satanase. Ac'u mi abol abaic ta ilbajinel pero avich'ojicon onox ta muc'. Muc xavicta abaic ti c'alal imile ti Antípase ti sjunul yo'on iyal a'yuc c'usi caloj yo' bu nacaloxuque, yo' bu ta xch'unbat tajmec smantal li Satanase. <sup>14</sup> Pero oy to c'usi chopol chapasic chquil. Yu'un lec chava'iic ti tey achi'uquic ti much'utic ta xchanubtasvanic ta spasel c'usi chopol chac c'u cha'al ispas ti Balaam ti ta vo'nee. Ti Balaame ja' ixchanubtas ti preserente Balaque ti c'uxi xu' slo'lo li j'israeletique yo' ti xlic sti'ic o ti ti'bol smotoninoj yajsantoic ti yan crixchanoetique, yo' ti xlic sa' o yantsique. <sup>15</sup> Ja' no'ox yech tey to achi'uquic noxtoc li much'utic ja' yech ta xch'unic chac c'u cha'al xch'unojic li jnicolaítaetique ti chopol chquilique. Yu'un chayalbeic ti xu' to xapasic li c'usitic chopole. <sup>16</sup> Nutsic loq'uel. Mi mu xanutsique, ta me xital ta ora. Chtal jmilic ta espada ti chloc' ta quee. <sup>17</sup> Ti much'utic cha'iic ti c'alal chich' q'uelel li vun li'i yo' bu chatsob abaique, ac'u xch'unic mi oy c'usi ch-albatic yu'un li Ch'ul Espíritue. Ti much'utic mu xicta o sbaic li ilbajinele, ja' chcac'be sve'ic li mana tey nac'bile, mu xa c'usi yan tsc'anic o ta sbatel osil. Ta xcac'beic noxtoc jp'ej saquil ton. Li ton ta xcac'beique ja' tey ts'ibabil yach'biic ti muc much'u yan xojtiquine. Stuc no'ox xojtiquinic ti much'utic chcac'bee yo' sna'ic o ti ja' jch'amaltac ta sbatel osile, xayutic ti Cajvaltic Jesucristoe", xi xats'iba ech'el —xiyut.

*Ja' li'yaloj c'usi its'ibabatic ti much'utic xch'unojic sc'op Riox ta jteclum Tiatirae*

<sup>18</sup> Ti Cajvaltic Jesuse liyalbe noxtoc:

—Li yajchanubtasvanejic li much'utic yich'ojicon ta muc' ta jteclum Tiatirae ja' yech xats'ibabe ech'el chac li'i: "Ti Xch'amal Rioxe ti iquil xleblajet tajmec li sbec' sate chac c'u

cha'al li lebc'oq'ue, ti sts'ayts'on tajmec yoc chac c'u cha'al li covre c'alal c'aq'uem xa scotol li yic'ubale, ja' yech chayalbeic chac li'i: <sup>19</sup> Li vo'one jna'oj scotol li c'usitic chapasique. Jna'oj ti chac'uxubinvanique, ti ach'unojic ti vo'on ijtoj amulique, ti chacoltavanique, ti chcuch avu'unic li ilbajinele, ti lec chatunic cu'un lavie. Ti ta ba'yie ma'uc to'ox yech latunic. <sup>20</sup> Pero oy to c'usi chopol chapasic. Yu'un chavaq'uic chanubtasvanuc li antse ti chal jc'op ti yaloje. Pero ma'uc yech li c'usi chale. Ja' yech ta spas chac c'u cha'al ispas ti Jezabel ti ta vo'nee, yu'un ja' ta slo'lo li much'utic ja' tspasic li c'usitic ta jc'ane. Yu'un ja' tsc'an ti chlic sa' yantsique, ti chlic sti'ic li ti'bol smotoninoj santoetique. <sup>21</sup> Ijmala xa mi chicta li c'usitic chopol tspase, pero mu xicta, yu'un ja' no'ox ta yo'on spasel li c'usitic chopole. <sup>22</sup> Chacalbeic, li ants chcale ac'u ipajuc yo' xpuch'i oe. Ja' tstoij ti chopol c'usi tspase. Ja' no'ox yech ti much'utic ixch'unic c'usi iyal li antse, mi mu xictaique, ta xcac'beic castico uc. <sup>23</sup> Yan ti much'utic quiloj onox ti mu xictaic c'usi chal li antse, ta xchamic yo' xilic o li much'utic yich'ojicon ta muq'ue ti ca'yoj scotol li c'usitic chanopique, ti quiloj c'u x'elan lavo'onique. Ti c'u x'elan chapasic jujune ja' yech atojol chacac'beic. Mi lec li c'usitic chapasique, ja' no'ox yech lec atojolic. Mi chopol li c'usitic chapasique, ja' no'ox yech chopol atojolic. <sup>24</sup> Vo'oxuc ti tey nacaloxuc ta Tiatirae ti muc bu ach'unojic c'usi chal li antse, ti muc bu ach'unojic noxtoc ti chalic ti tsc'an chava'iic c'u x'elan yo'on li Satanase, lec ti mu xach'unique. Yech'o un mu c'usi yan chacalbeic. <sup>25</sup> Yechicoxuc o me ti c'u cha'al xital oe. <sup>26</sup> Ti much'utic mu xicta o sbaic li ilbajinele, ti naca lec c'usitic tspasic ti c'u cha'al xchamic oe, ja' chcac'be tsots yabtelic. Ja' ta scuentainic scotol crixchanoetic ta sjunlej balamil. <sup>27</sup> Ja' chac c'u cha'al yac'ojbon tsots cabtel li Jtote, ja' no'ox yech chcac'be tsots yabtelic uc. Ja' ta spasic ta mantal scotol crixchanoetic ta sjunlej balamil. Ta xch'unbat smantalic. Li crixchanoetique mu xa xu' stoy sbaic. Ja' chac c'u cha'al xich' voq'uel p'in ti toij lilijel chc'ote, yu'un ta xch'unic ti c'usitic ch-albatique. <sup>28</sup> Ti much'utic chcac'be tsots yabtele chcaq'uic ta ich'el ta muc' chac c'u cha'al ich'bilon ta muq'ue. <sup>29</sup> Ti much'utic cha'iic ti c'alal chich' q'uelel li vun li'i yo' bu chatsob abaique, ac'u xch'unic mi oy c'usi ch-albatic yu'un li Ch'ul Espíritue, xayutic ti Cajvaltic Jesucristoe", xi xats'iba ech'el —xiyut.

### 3

*Ja' li'yaloj c'usi its'ibabatic ti much'utic xch'unojic sc'op Riox ta jteclum Sardise*

<sup>1</sup> Ti Cajvaltic Jesuse liyalbe noxtoc:

—Li yajchanubtasvanejic li much'utic yich'ojicon ta muc' ta jteclum Sardise ja' yech xats'ibabe ech'el chac li'i: “Ti Cajvaltic Jesuse ti istac ech'el ta vucub jteclum ti Ch'ul Espíritue, ti stomoj vucp'ej c'anale, ja' yech chayalbeic chac li'i: Li vo'one jna'oj scotol li c'usitic chapasique. Ti avalojique, lec ach'unojic pero ma'uc yech. Co'ol xchi'uc chamemoxuc chaquilic. <sup>2</sup> Nopic c'u xa'elanic. Yu'un muc bu chapasic chquil ti c'usi lec chil ti Rioxe. Pasic xa me, yu'un me po'ot xa xch'ay xava'iic. <sup>3</sup> Yuleso me ta ajolic c'u x'elan la'albatic ti c'alal lic ach'unique. Ja' me yech xach'unic o. Ictaic xa ti xa'elanique. Mi mu xavictaique, chacac'beic castico. Mu xana'ic c'usi ora chtal cac' castico chac c'u cha'al mu xana'ic c'usi ora chtal j'elec'. <sup>4</sup> Pero oy jayvo' ti tey achi'uquic ta Sardise ti ch'abal yic'ubal sc'u'ic ya'el chquile yu'un mu sna' sa' smulic. Yech'o un chixchi'inic ta sbatel osil. Ta xcac'be slapic saquil c'u'ul, ja' seña ti lec yo'onc ta sbatel osile. <sup>5</sup> Ti much'utic mu xicta o sbaic li ilbajinele chcac'be slapic saquil c'u'ul, ja' seña ti lec yo'onc ta sbatel osile. Muc bu ta jtup'be sbiic ta vun yo' bu ts'ibabil sbiic scotol ti much'utic ta xcuxiic ta sbatel osile. Jamal chcal ta stojol li Jtote xchi'uc ta stojol li yaj'anjeltaque ti ja' jch'amaltaque. <sup>6</sup> Ti much'utic cha'iic ti c'alal chich' q'uelel li vun li'i yo' bu chatsob abaique, ac'u xch'unic mi oy c'usi ch-albatic yu'un li Ch'ul Espíritue, xayutic ti Cajvaltic Jesucristoe”, xi xats'iba ech'el —xiyut.

*Ja' li'yaloj c'usi its'ibabatic ti much'utic xch'unojic sc'op Riox ta jteclum Filadélfiae*

<sup>7</sup> Ti Cajvaltic Jesuse liyalbe noxtoc:

—Li yajchanubtasvanejic li much'utic yich'ojicon ta muc' ta jteclum Filadélfiae ja' yech xats'ibabe ech'el chac li'i: “Ti Cajvaltic Jesuse mu sna' sa'el smul. Scotol li c'usitic chale yech. Ja' chac c'u cha'al iscuentain Jerusalén ti David ti ta vo'nee, ja' yech scuentainoj vinajel ti Cajvaltic Jesuse. Stuc no'ox xu' tsjam, muc much'u xu' tsmac. Stuc no'ox xu' tsmac, muc much'u xu' tsjam. Ja' yech chayalbeic chac li'i: <sup>8</sup> Li vo'one jna'oj scotol li c'usitic chapasique. Ac'u mi muc bu epoxuc, pero j'ech'el avich'ojicon ta muc'. Yu'un jamal chavalic ti vo'on ijtoj amulique. Yech'o un más chajcoltaic ta yalel a'yuc. Muc much'u xu' chaspajesic. <sup>9</sup> Oy jlom jurioetic chalic chac li'i: Quich'ojtic ta muc' ti Rioxe, xiic pero tsnopic yu'un ja' stotinojic li Satanase. Chascrontainic. Pero chcac' ti ac'u yich'oxuc ta muq'ue yo' xilic o ti ta melel ti jch'amaloxuque, ti jc'anojoxuc tajmeque. <sup>10</sup> Yu'un muc xavicta abaic ti c'alal ataic ilbajinel ta jcuentae, yech'o un mu xa bu chacac'beic castico ti c'alal sta yora chcac'be castico scotol crixchanoetic li' ta sba balamile ti c'alal ta jq'uelbe c'u x'elan yo'onc.

Yu'un tsots tajmec li castico ta xtale. <sup>11</sup> Po'ot xa xisut tal. Yechicoxuc o me yo' ti mu xbat o ta yan latrofeic ti chacac'beique. <sup>12</sup> Ti much'utic mu xicta o sbaic li ilbajinele ja' chba xchi'inic ta sbatel osil li Cajvale. Mi ja'uc xa xloq'uic ta jmoj. Li sbi li Cajvale ta jts'ibabe ta sti'baic xchi'uc sbi li slumale, ja' ti ach' Jerusalem, ti chlic tal ta vinajel yo' bu li Cajvale. Ta jts'ibabe ta sti'baic noxtoc li cach'bie. <sup>13</sup> Ti much'utic cha'iic ti c'alal chich' q'uelel li vun li'i yo' bu chatsob abaique, ac'u xch'unic mi oy c'usi ch-albatic yu'un li Ch'ul Espiritue, xayutic ti Cajvaltic Jesucristoe", xi xats'iba ech'el —xiyut.

*Ja' li'yaloj c'usi its'ibabatic ti much'utic xch'unojic sc'op Riox ta jteclum Laodicéae*

<sup>14</sup> Ti Cajvaltic Jesuse liyalbe noxtoc:

—Li yajchanubtasvanejic li much'utic yich'ojicon ta muc' ta jteclum Laodicéae ja' yech xats'ibabe ech'el chac li'i: "Ti Cajvaltic Jesuse ti yech scotol li c'usi chale, ti ja' ispas scotol li c'usitic oye, ja' yech chayaibeic chac li'i: <sup>15</sup> Li vo'one jna'oj scotol li c'usitic chapasique. Quiloj ti mu sjunuluc avo'onic avich'ojicon ta muq'ue. Ja' no'ox ti mu xa xaco'olaj achi'uquic li much'utic muc bu yich'ojicon ta muc' ta jmoje. Mi chavich'icon ta muq'ue, ja' tsc'an ti sjunul avo'onic chavich'icon ta muq'ue. Yan mi xchibet avo'onique, más lec mu xavich'icon ta muc'. <sup>16</sup> Lavi mu sjunuluc avo'onic avich'ojicon ta muq'ue, lavi mu xavictaicon ta jmoje, mu xajc'anic ti ja' yechoxuc. <sup>17</sup> Yu'un chavalic chac li'i: Li vo'one quich'oj ta muc' ti Cajvaltique. Mu c'usi ti mu jna'e, jna'oj scotol, xachiic, pero mu xana'ic ti abol abaic chaquillique. Ma'satoxuc chaquilic yu'un mu xavilic ti chopol li c'usitic chapasique. T'analoxuc chaquilic yu'un muc bu lec avo'onic. <sup>18</sup> Yech'o ti chacalbeic ti ich'icon me ta muq'ue yo' ti jpas o ta jun avo'onique, yo' ti jc'ulejoxuc o chaquillique. Ta jlecubtas avo'onic, co'ol xchi'uc chalapic saquil c'u'ul ya'el, yo' mu xaq'uexavic oe yu'un mu xa bu t'analoxuc ya'el. Ta jpoxta ya'el lasatique yo' xavilic o li c'usitic lec ta pasele. <sup>19</sup> Li much'utic jc'anoje ta xcalbe mantal. Mi mu xixch'unbee, ta jtsits. Yech'o un ti c'alal chacalbeic mantale, sjunuluc me avo'onic xach'unic. Ictaic spasel li c'usitic chopole. <sup>20</sup> Li vo'one tey chajc'oponic ta avo'onic, co'ol xchi'uc li much'utic ta xc'opoj ta ti'nae. Li much'u cha'i ti vo'on ta jc'opone, ochan tal, mi xie, chi'och. Tey ta jchi'in o. Jun co'on jchi'uc. <sup>21</sup> Ti much'utic mu xicta o sbaic li ilbajinele ja' chixchi'inic ta pasmantal chac c'u cha'al li' xa jchi'uc ta pasmantal li Jtote yu'un icuch xa cu'un scotol. <sup>22</sup> Ti much'utic cha'iic ti c'alal chich' q'uelel li vun li'i yo' bu chatsob abaique, ac'u

xch'unic mi oy c'usi ch-albatic yu'un li Ch'ul Espíritue, xayutic ti Cajvaltlic Jesucristoe”, xi xats'iba ech'el —xiyut.

## 4

*Ja' li' yaloj ti ich'bil o ta muc' tey ta vinajel ti Rioxe*

<sup>1</sup> Ts'acal to iquil noxtoc ti jamal jun ti'na ta vinajele. Ti Cajvaltlic Jesuse ti ba'yi lisc'opone, ti co'ol xchi'uc corneta c'alal ic'opoje, ja' yech liyalbe chac li'i:

—Muyan tal. Chcac' avil ti c'usitic chljaj taluc ta ts'acale —xiyut.

<sup>2</sup> Ta syu'el ti Ch'ul Espíritue tey va'alón ta vinajel c'alal ica'ie. Iquil jcot muc'ta chotlebal, leclec sba meltsanbil. Ja' tey chotol ta spas mantal ti Rioxe. <sup>3</sup> Ti Rioxe oy xojobal co'ol xchi'uc xojobal jaspe-ton xchi'uc cornalina-ton, tsojtsojtíc li xojobale. Yo' bu li muc'ta chotlebale oy me'q'uinubal, pero naca yox li xojobale. Co'ol xchi'uc xojobal esmeralda-ton. <sup>4</sup> Ta sjoyob li muc'ta chotlebale iquil ti oy tey veinticuatro chotlebale. Tey chotajtic veinticuatro moletic. Naca sac sc'u'ic. Slapoj scoronaic co'ol xchi'uc oro yilel. <sup>5</sup> Yo' bu chotol ti Rioxe xleblajet chloc' chavuc. Oy c'usi yan xal tajmec ica'i noxtoc. Ta yichon ti Rioxe oy tey vucub c'oc'. Li vucub c'oq'ue ja' seña ti Ch'ul Espíritu ta vucub jteclume. <sup>6</sup> Ta yichon ti Rioxe iquil noxtoc ti oy c'usi teye, co'ol xchi'uc mar yilel, xlebebet tajmec, co'ol xchi'uc li nene.

Ta spat xocon li muc'ta chotlebale oy tey chanvo' ti ep ta p'ej sate. Oy sat ta spat sjolic noxtoc. <sup>7</sup> Li june co'ol xchi'uc león. Li june co'ol xchi'uc becerro. Li june co'ol xchi'uc sat crixchano li sate. Li june co'ol xchi'uc xic, chvil xa yilel. <sup>8</sup> Oy vaquib xic' jujun. Oy satíc noxtoc ta sjunlej li spat xoconique, xchi'uc ta xiq'uiic. Oy sat ta yolon li xiq'uique xchi'uc ta sba. Ta c'ac'al ac'ubal ja' yech chalic chac li'i:

Stuc no'ox lec li Cajvaltique, mu sna' sa'el smul.

Stuc no'ox oy syu'el.

Tey onox ti c'alal ipas li vinajel balamile,

cuxul lavie, cuxul ta sbatel osil,

xiic yo' bu ti Rioxe.

<sup>9-10</sup> Ti c'alal chich'ic ta muc' ti Rioxe ti cuxul oe, ti ja' tspas mantal ta sbatel osile, ti c'alal “colaval” xutique ja'o tsquejan sbaic, tsnijan sbaic ta yichon Riox li veinticuatro moletique yu'un chich'ic ta muc' uc. Ta sloc' li scoronaic, tey chaq'uiic ta yichon ti Rioxe ti cuxul ta sbatel osile. Ja' yech chalic chac li'i:

<sup>11</sup> Vo'ot Cajvalotícotic, vo'ot Rioxot ti quich'ojotícotic ta muq'ue.

Ja' yech smelol ti chaquich'ticotic ta muq'ue,

ti chcalticotic ti atuc no'ox oy ayu'ele,

yu'un vo'ot apasoj scotol li c'usitic oye  
 yu'un ja' ac'an ti oyuque,  
 xutic ti Rioxe.

## 5

*Ja' li' yaloj c'u x'elan ti balbil vune xchi'uc ti co'ol xchi'uc  
 ch'iom tot chij ti Cajvaltic Jesuse*

<sup>1</sup> Ti Riox tey chotol ta muc'ta chotlebale, iquil ti stomoj ta sbats'ic'ob jlic balbil vune, ts'ibabil xcha'jotol. Oy vucub spac' yo' mu xjilch'uj o slicheje. <sup>2</sup> Iquil noxtoc jun anjel ti oy tajmec yipe. l'avan:

—¿Much'u ti naca lec c'usi spasoje ti ja' xu' stotsbe spac' li vune yo' xjilch'uj oe? —xi.

<sup>3</sup> Pero muc much'u xu' sjilch'un li vune, mi ja'uc li much'utic tey ta vinajele, mi ja'uc li much'utic li' ta sba balamile, mi ja'uc ti much'utic chamemic xae. Yech'o ti muc much'u xu' sq'uel c'usi yaloj li vune. <sup>4</sup> Ja'o lic oq'uicon yu'un muc much'u lec c'usi spasoj ti xu' sjilch'un li vune, ti xu' sq'uel c'usi yaloje. <sup>5</sup> Oy jun li veinticuatro moletique ja' yech liyalbe chac li'i:

—Mu xa'oc'. Oy much'u ti oy tajmec yip chac c'u cha'al li leone. Ja' jun achi'ilic ta israelal, ja' smom ti Judá ti ta más vo'nee. Ja' smom ti David ti ta vo'nee. Ja' icuch yu'un scotol, yech'o ti ja' xu' stotsbe svucubal spaq'ue, ja' xu' sjilch'un li vune —xiyut.

<sup>6</sup> Oy tey cotol iquil jcot ch'iom tot chij ta o'lol yo' bu ti Rioxe, yo' bu li chanvo'e, yo' bu li veinticuatro moletique. Li ch'iom tot chije tey seña ta spat xocon ti imilee pero icha'cuxi. Ja' seña ti ja' ti Cajvaltic Jesuse. Oy vucub xulub, oy vucp'ej sat, ja' seña ti Ch'ul Espíritue ti itaque tal ta sjunlej balamile. <sup>7</sup> Li ch'iom tot chije ja' ba stsac li vune ti tey stomoj ta sbats'ic'ob ti Rioxe. <sup>8</sup> Ti c'alal istaque, li chanvo'e xchi'uc li veinticuatro moletique isquejan sbaic ta yoc li ch'iom tot chije, ja'o isnijan sbaic noxtoc. Li veinticuatro moletique oy yarpaic xchi'uc jujun sp'isic, naca oro yilel. Li sp'isique noj ta bec'tal pom. Li bec'tal pome ja' seña ti ta sc'oponic Riox li much'utic xch'amaltac Riox li' ta sba balamile. <sup>9</sup> Isq'uevujintaic jcoj ach' q'uevuj. Ja' yech chal chac li'i:

Ja' yech smelol ti vo'ot chavich' li vune,

ti chatotsbe li spaq'ue,

yu'un vo'ot avac' aba ta milel.

Ta ach'ich'el amanoticotic, vo'oticotic ti chitunoticotic xa  
 yu'un ti Rioxe,

jcotolticotic ti jaylajuntos jts'unbalticotic ta sba balamile,

ti jaylajuntos jc'opticoticque,

ti butic nacional nacaloticoticque.

<sup>10</sup> Vo'ot ta amantal ti chajchi'inticotit ta pasmantale,  
ti chitunoticotit yu'un Riox chac c'u cha'al ti paleetique.  
Ja' tey ta jpastic mantal ta balamil,  
xi li sq'uevujique.

<sup>11</sup> Iquil, ica'i ti ep chc'opoj anjeletic ta sjoyob yo' bu ti  
Rioxe, yo' bu li chanvo'e, yo' bu li veinticuatro moletique.  
Li anjeletique ep tajmec, mu jna'tic jayib millón. <sup>12</sup> I'avan  
scotolic:

Ti iyac' sba ta milel li ch'iom tot chije,  
ja' yech smelol ti chich' tsots yabtele.

Stuc no'ox tspas mantal.

Ja' yu'un scotol li c'usitic oye.

P'ij tajmec, stuc no'ox oy syu'el.

Ich'bil ta muc'.

Stuc no'ox "colaval", x'utat, xiic.

<sup>13</sup> Ica'i noxtoc ti ic'opoj scotol li much'utic tey ta vinajele  
xchi'uc li much'utic li' ta sba balamile, xchi'uc ti much'utic  
mucajtic ta balamile xchi'uc ti much'utic ichamic ta mare.  
Iyalic scotolic:

Oy slequilal li Rioxe ti tey chotol ta muc'ta chotlebale, xchi'uc  
li ch'iom tot chije.

Ch-ich'e ta muc' ta sbatel osil.

Stuc ta spas mantal ta sbatel osil, xiic.

<sup>14</sup> —Toj lec ti ja' yech chc'ote —xiic li chanvo'e.

Li veinticuatro moletique isquejan sbaic, isnijan sbaic ta  
yichon ti Rioxe ti cuxul ta sbatel osile, iyich'ic ta muc'.

## 6

*Ja' li' yaloj ti iyil ti Juane ti c'usitic ic'ot ti c'alal itots jujun  
spac'obil ti vune*

<sup>1</sup> Li ch'iom tot chije iquil ti istotsbe jun spac' li balbil vune.  
C'alal istotse, li chanvo'e ica'i ti ic'opojic june. C'alal ic'opoje,  
co'ol xchi'uc x'avan chavuc ica'i.

—iLa' q'uelavil! —xiyut.

<sup>2</sup> Iquil ti oy much'u scajlebinoj tal jcot saquil ca'e, sto-  
moj sp'ilomte'. Iquil i'ac'bat corona noxtoc, ja' seña ti ta  
scuentain li crixchanoetic ta sba balamile. Ja'o lic slo'lo li  
crixchanoetic ta sba balamile. Ta xch'unbat ti c'usi chale.

<sup>3</sup> Li ch'iom tot chije istotsbe noxtoc li xchibal xa spaq'ue.  
C'alal istotse, ica'i ti ic'opojic otro jun li chanvo'e, ja' li co'ol  
xchi'uc becerroe.

—iLa' q'uelavil! —xiyut.

<sup>4</sup> Iquil ti oy much'u scajlebinoj tal jcot tsajal ca'e. Ja' yabtel  
ti ta socbe sjol li crixchanoetic li' ta sba balamile yo' xlic  
scrontain o sbaique, yo' xlic smil o sbaique. I'ac'bat ech'el jun  
muc'ta espada.



<sup>5</sup> Li ch'iom tot chije istotsbe noxtoc li yoxibal xa spaq'ue. C'alal istotse, ica'i ti ic'opojic otro jun li chanvo'e, ja' li co'ol xchi'uc sat crixchano sate.

—iLa' q'uelavil! —xiyut.

Iquil ti oy much'u scajlebinoj tal jcot ic'al ca'e. Slicoj tal slibra. <sup>6</sup>Ica'i ti oy much'u ic'opojic tey ta o'lol li chanvo'e, iyalbe li much'u cajan ta ca'e:

—Ba soco li trigoe xchi'uc li cebadae yo' mu xbeq'uin o leque, yo' xtoy o stojole. Li jun kilo trigoe ja' yech stojol chc'ot chac c'u cha'al li tojolil ta jun c'ac'al abtele. Yan li cebadae oxib kilo xtoj o li jun c'ac'al abtele. Li te'el olivae xchi'uc li te'el uvae, mu me xasoc yo' ti mu xtoy o stojol li aceitee xchi'uc li ya'lel uvae —x'utat.

<sup>7</sup> Li ch'iom tot chije istotsbe noxtoc li xchanibal xa spaq'ue. C'alal istotse, ica'i ti ic'opojic otro jun li chanvo'e, ja' li co'ol xchi'uc xic ti chvil xa yilele.

—iLa' q'uelavil! —xiyut.

<sup>8</sup> Iquil ti oy much'u scajlebinoj tal jcot c'anal ca'e. Jmilvanej, xi sbi. Oy much'u yan tey tijil tal ta spat, c'otebal xi sbi. Ja' seña ti ta c'otebal chbatic ti much'utic ta xmilatique. Li crixchanoetic li' ta sba balamile, mi oy chanmil ta jun jteclume, ta xlaj jmil, oxmil ta xcom. Ja' yech chc'ot ta sjunlej balamil. Jlom chlajic ta ac' c'oc', jlom ta xchamic ta vi'nal, jlom ta xchamic ta chamel, jlom ta xlajic ta bolom.

<sup>9</sup> Li ch'iom tot chije istotsbe noxtoc li yo'obal xa spaq'ue. C'alal istotse, iquil ti tey xch'ulelic ta yolon xchic'obil smoton Riox ta vinajel ti much'utic ja' imilatic o li sc'op Rioxe, ja' ti jamal iyalic ti xch'unojique. <sup>10</sup> I'avanic:

—Cajval, vo'ot ti mu xana' xasa' amule, ti chc'ot c'usi avaloje, ¿c'u to ora chavac'be castico li much'utic lismiloticotic ti teyic to ta balamile? —xiic.

<sup>11</sup> Iquil ti i'ac'batic sac sc'u'ique, ja' seña ti lec yo'onc ta sbatel osile. I'albatic noxtoc ti ac'u to smalaic jliqueluque.

—Ja'to mi its'aqui ti jayvo' achi'iltaque ti caloj chmilatic chac c'u cha'al lamilatique, ja' li much'utic ta to xtunic cu'un uque, ja'to ta xcac'beic castico li much'utic lasmilique —x'utatic.

<sup>12</sup> Li ch'iom tot chije istotsbe noxtoc li svaquibal xa spaq'ue. C'alal istotse, ja'o i'ech' tsots niquel li' ta balamile. Imac sat li c'ac'ale, co'ol xchi'uc ic'al poc' yilel. Li jch'ulme'tique itsajub, co'ol xchi'uc ch'ich' yilel. <sup>13</sup> Li c'analetique laj p'ajuc yalel tal ta balamil, co'ol xchi'uc xlilij ta ic' li sat ic'uxe.

<sup>14</sup> Li vinajele isbal sba co'ol xchi'uc jbaltic vun, isacch'ay. Scotol li vitsetique xchi'uc li c'ox balamiletic ta o'lol mare, ijel yav. <sup>15</sup> Li preserenteetic li' ta sba balamile, xchi'uc li xchi'iltac ta meltsanejco'ope, xchi'uc li jc'u'lejetique, xchi'uc li

capitan solteroetique, xchi'uc li tsatsal viniquetique, xchi'uc li mozoiletique, scotol li crixchanoetique iquil ti isnac' sbaic ta yut nail ch'enetique xchi'uc ta yolon tontic ta vitsetique. <sup>16</sup> Ja' yech iyalic chac li'i:

—Capem xa cu'untic ti Rioxe xchi'uc ti ch'iom tot chije. Más lec chac jinuc tal ta jbatic li vitsetique li tonetique yo' mu xa xca'itic o li castico ti chiyac'botique. <sup>17</sup> Yu'un ista xa yora ti chiyac'botic tsots casticoe, mu xa much'u xcuch yu'un —xiic.

## 7

*Ja' li' yaloj ti chich' seyo ta sti'baic ciento cuarenta y cuatro mil ti j'israeletique*

<sup>1</sup> Ts'acal to iquil chanvo' anjel ta vinajel tey va'ajtic ta xchanjechel li balamile. Ja' spajesoic li iq'ue yo' mu xtal o ic' li' ta sba balamile xchi'uc ta mare. Mi ja'uc jtec' te' muc bu chbac'. <sup>2</sup> Iquil ti iloc' tal otro jun anjel ta loq'ueb c'ac'ale, ja' yich'ojbe seyo ti Riox cuxul ta sbatel osile. Tsots iyapta li chanvo' xchi'iltac tey va'ajtic ta xchanjechel li balamile, ti yich'oj tsots yabtelique. Ja' xu' soquic li balamile xchi'uc li mare.

<sup>3</sup> —Mu to me xasoquic li balamile, xchi'uc li mare, xchi'uc li te'etique. Ja'to c'alal xla j cac'be seyo ta sti'baic li much'utic ta spasic li c'usitic ta sc'an li Cajvaltique, ja'to xu' xasoquic —x'utatic li chanvo'e.

<sup>4</sup> Ica'i ti jayvo' iyich' seyo ta sti'baique, ciento cuarenta y cuatro mil ti naca jchi'iltac ta israelale. <sup>5</sup> Li smomtac ti Judá ti ta vo'nee lajchamil iyich' seyo ta sti'baic. Li smomtac ti Rubén ti ta vo'nee lajchamil iyich'ic uc. Li smomtac ti Gad ti ta vo'nee lajchamil iyich'ic uc. <sup>6</sup> Li smomtac ti Aser ti ta vo'nee lajchamil iyich'ic uc. Li smomtac ti Neftalí ti ta vo'nee lajchamil iyich'ic uc. Li smomtac ti Manasés ti ta vo'nee lajchamil iyich'ic uc. <sup>7</sup> Li smomtac ti Simeón ti ta vo'nee lajchamil iyich'ic uc. Li smomtac ti Leví ti ta vo'nee lajchamil iyich'ic uc. <sup>8</sup> Li smomtac ti Zabulón ti ta vo'nee lajchamil iyich'ic uc. Li smomtac ti José ti ta vo'nee lajchamil iyich'ic uc. Li smomtac ti Benjamín ti ta vo'nee lajchamil iyich'ic uc.

*Ja' li' yaloj ti jaylajuntos crixchanoetic lec xa yo'onc iyil ti Juane*

<sup>9</sup> Ts'acal to iquil epal crixchanoetic. Tey jayjayvo' ti jaylajuntos jts'unbaltic li' ta balamile, ti jaylajuntos jc'optique, ti butic nacional nacalotique. Muc much'u xu' snit c'u yepal. Ja' tey va'ajtic yo' bu ti Rioxe, yo' bu ti ch'iom tot chije. Naca sac sc'u' scotolic, ja' seña ti lec yo'onc ta sbatel osile. Stomanojic xan. <sup>10</sup> I'avan scotolic:

Ti licolotic xae, ja' lixc'uxubinotic li Jtotic Rioxe ti li' chotol ta muc'ta chotlebale,  
 xchi'uc li ch'iom tot chije,  
 xiic. <sup>11</sup> Li anjeletic ti tey joyol yo' bu ti Rioxe, yo' bu li veinticuatro moletique, yo' bu li chanvo'e, isquejan sbaic, isnijan sbaic ta yichon ti Rioxe ti tey chotole, iyich'ic ta muc'.  
<sup>12</sup> Ja' yech iyalic chac li'i:  
 Toj lec ti ja' yech ic'ote.  
 Ja' jc'uxubinvanej li Cajvaltique.  
 Oy slequilal, p'ij tajmec.  
 Stuc no'ox "colaval", x'utat.  
 Ich'bil o ta muc'.  
 Stuc no'ox oy syu'el.  
 Ja' tspas mantal ta sbatel osil.  
 Toj lec ti ja' yech chc'ote, xiic.

<sup>13</sup> Lisjac'beic jun li moletique:

—¿Mi xana' much'utic li li'ique ti sac sc'u' slapojique? ¿Mi xana' bu liquemic tal? —xiyut.

<sup>14</sup>—Li vo'one, totic, mu jna'. Atuc no'ox ana'oj —xcut.

—Ja' li much'utic imilatic ta scoj li castico ta balamile, ti ixch'unic ti ja' itojbat smulic yu'un li ch'iom tot chije, yech'o ti ch'abal xa smulique. Ja' seña li saquil c'u'ul slapojique.  
<sup>15</sup> Yech'o ti li'ic o ta yichon li Rioxe. Ta c'ac'al ac'ubal li' ta xtunic ta stojol li Rioxe. Ja' chi'inbilic o yu'un li Rioxe. <sup>16</sup> Mu xa xvi'najic, mu xa xtaquij sti'ic, mu xa bu c'ux c'ac'al cha'ic, mu xa xchiq'uinajic. <sup>17</sup> Yu'un ja' ta xchabiatic yu'un li ch'iom tot chije ti tey ta o'lol yo' bu chotol li Rioxe, yech'o un jun yo'onic ta sbatel osil. Ta scusbat ya'lel satic yu'un li Rioxe, yech'o un mu xa x'oq'uic o —xiyut li jun mole.

## 8

*Ja' li'yaloj ti c'usitic ic'ot iyil ti Juane ti c'alal itots ti svucubal spac'vune*

<sup>1</sup> Li ch'iom tot chije istotsbe li svucubal xa spaq'ue. C'alal istotse, o'lol nan ora xch'ijyan tey ta vinajele. <sup>2</sup> Iquil i'ac'bat scornetaic vucvo' anjeletic, ja' ti tey va'ajtic ta yichon ti Rioxe. <sup>3</sup> Ts'acal to tal sva'an sba otro jun anjel tey ta stuq'uil xchic'obil smoton ti Rioxe, stomoj yav ac'al naca oro yilel. Li xchic'obil smoton ti Rioxe naca oro yilel uc, tey ta yichon ti Rioxe. Li anjele i'ac'bat ep bec'tal pom, ja' tscap o xchi'uc sc'opic li much'utic xch'amaltac Riox ti sjunul yo'onic ta sc'oponic Riox li' ta sba balamile. Tey ba svuchan ta sba xchic'obil smoton Riox. <sup>4</sup> Li xch'ailal pom iyac' anjele tuc' imuy yo' bu ti Rioxe. Capal imuy xchi'uc sc'opic li xch'amaltac Riox ti sjunul yo'onic ta sc'oponic Riox li' ta sba balamile. <sup>5</sup> Li

anjele isnojes ta ac'al li yav ac'ale. Li ac'ale tey no'ox ista ta sba xchic'obil smoton Riox. Li yav ac'ale isjip yalel tal ta balamil. C'alal ip'aje, ja'o i'avan tajmec chavuc, oy c'usi yan xal tajmec noxtoc, xleblajet xa tajmec sactsevl, i'ech' tsots niquel li' ta balamile.

*Ja' li' yaloj ti c'usitic casticoal ital ta sba balamil iyil ti Juane c'alal iyoq'uesin scornetaic ti vucvo' anjele*

<sup>6</sup> Li vucvo' anjel stomoj scornetaique ixchap sbaic yu'un ta xlic yoc'uesinic.

<sup>7</sup> C'alal iyoq'uesin scorneta li jun anjele, ja'o iyac' tsots bot li' ta sba balamile xchi'uc c'oc' capal ta ch'ich'. Ti bu c'alal ic'ote ic'ac' li te'etique xchi'uc li ts'i'lele. Jutuc xa mu o'loluc ic'ac' li te'etique xchi'uc li ts'i'lele.

<sup>8</sup> Li xcha'va'al anjele iyoq'uesin scorneta uc. Ja'o ip'aj ta mar co'ol xchi'uc jp'ej vits yilel, oy sc'ac'al. Jutuc xa mu o'loluc ic'ataj ta ch'ich' li mare. <sup>9</sup> Ti bu c'alal ic'ataj ta ch'ich'e, icham scotol li c'usitic cuxajtic ta mare. Ja' no'ox yech noxtoc li barcoetique jutuc xa mu o'loluc ivoc'.

<sup>10</sup> Li yoxva'al anjele iyoq'uesin scorneta uc. Ja'o ip'aj tal jp'ej muc'ta c'anal, oy sc'ac'al co'ol xchi'uc toj. Ta uc'umetic xchi'uc ta ninabvo'etic ic'ot. Ti bu c'alal ic'ote jutuc xa mu o'loluc li uc'umetique xchi'uc li ninabvo'etique. <sup>11</sup> Ch'ail ts'i'lel sbi li c'anale. Ti bu c'alal ic'ote ich'aub li uc'umetique xchi'uc li ninabvo'etique. Ep crixchanoetic ichamic o li ch'ailvo'e.

<sup>12</sup> Li xchanva'al anjele iyoq'uesin scorneta uc. C'alal iyoq'uesine, jutuc xa mu o'loluc imac sat li c'ac'ale, xchi'uc li jch'ulme'tique, xchi'uc li c'analetique; ic' laj comuc. Li c'ac'ale muc xac' lec xjobal. Ja' no'ox yech li jch'ulme'tic uque xchi'uc li c'analetic uque, muc xac' lec xjobal ta ac'ubaltique.

<sup>13</sup> Ts'acal to iquil tey xvilet ta vinajel jun anjel. I'avan:

—Li much'utic tey nacajtic ta balamile abol sbaic tajmec c'alal xoq'uesin scornetaic li otro oxvo' jchi'iltaque, yu'un más to tsots li castico ta xtale —xi.

## 9

<sup>1</sup> Li yo'va'al anjele iyoq'uesin scorneta uc. Ja'o ip'aj tal ta balamil co'ol xchi'uc jp'ej c'anal, pero anjel. Ja' i'ac'bat syaveal jun natil ch'en. <sup>2</sup> C'alal isjam li ch'ene, iloc' tajmec xch'ailal, co'ol xchi'uc ch'ailal te'elal. Imac sat li c'ac'ale. <sup>3</sup> Yo' bu iloc' tal ch'aile tey iloc' tal ep c'ulub. Istani sbaic ta sjunlej balamil. Li c'ulubetique i'ac'bat yabtelic ti chti'vanic chac c'u cha'al li tseque. <sup>4</sup> Pero i'albatic mantal ti mu me ya'uc slo'ic ts'i'lele, xchi'uc li c'usitic yoxe, xchi'uc li te'etique. Ja' no'ox chac'beic castico li crixchanoetique ti much'utic muc

bu yich'ojbeic seyo Riox ta sti'baïque. <sup>5</sup> I'albatic noxtoc ti mu ya'uc smilic ta jmoj li crixchanoetique, ja' no'ox ac'u yac'beic castico vo'obuc u. C'alal chti'vanique, ja' yech sc'uxul chac c'u cha'al xti'van li tseque. <sup>6</sup> Ti c'alal xc'ot yeche, li crixchanoetique ta sc'an xchamelic pero mu xchamic.

<sup>7</sup> Li c'ulubetique co'ol xchi'uc ca'. Oy smaquic chac c'u cha'al oy smac li ca'e c'alal chbatic ta ac' c'oc' xchi'uc li yajvale. Oy scoronaic yilel co'ol xchi'uc oro. Li satique co'ol xchi'uc sat crixchano yilel. <sup>8</sup> Oy stsatsal sjolic, co'ol xchi'uc stsatsal sjol antsetic. Li stanal yeique co'ol xchi'uc stanal ye león. <sup>9</sup> Li spat xoconique oy c'usi macal o co'ol xchi'uc taq'uín yilel. Li xiq'uique tsots tajmec chbac' co'ol xchi'uc epal carreta-ca' c'alal xc'ululetic ta anil ta ac' c'oq'ue. <sup>10</sup> Li sneique co'ol xchi'uc ne tsec ja' chti'vanic o. Vo'ob u chac'be svocol li crixchanoetique. <sup>11</sup> Li c'ulubetique oy jun stotic, anjel to'ox, pero ja' xa scuentainoj li natilch'ene. Ti sbi li stotique Abadón sbi ta ebreo c'ope. Apolión ta griego c'ope. Ti ja' yech sbie, Jmilvanej, xi smelol.

<sup>12</sup> Ja' yech li primero castico ta xich'ique. Pero sc'an to cha'ech'el.

<sup>13</sup> Li svacva'al anjele iyoq'uesin scorneta uc. C'alal iyoq'uesine, ica'i ti oy much'u ic'opoj tey ta o'lol li chanib xulub xchic'obil smoton ti Rioxe ti naca oro yilele ti tey ta yichon ti Rioxe. <sup>14</sup> Li svacva'al anjele ti stomoj scornetae ja' yech i'albat chac li'i:

—Ba coltao li chanvo' achi'iltac ti tey chucajtac ta ti' muc'ta uc'um Eufrátese —x'utat.

<sup>15</sup> Icol li chanvo' anjel ti tey chucajtique, yu'un ja' yich'ojic mantal ti ta smilic ep crixchanoetic ta sjunlej balamile. Yu'un ista xa yora ti chba milvanicuque. Jutuc xa mu o'loluc tsmilic li crixchanoetic ta sjunlej balamile. <sup>16</sup> Li chanvo' anjele oy yajsolteroiac cajajtic ta ca'. Ica'i c'u yepal li yajsolteroiac, doscientos millón ta scotole.

<sup>17</sup> Li ca'etique xchi'uc li much'utic scajlebinoj iquile, ch'albe ava'iic c'u x'elanguil. Li much'utic cajajtic oy staq'uinc'u'ic. Oy sbonol: tsoj co'ol xchi'uc c'oc', azul co'ol xchi'uc zafiro-ton, c'on co'ol xchi'uc asuvre. Li sjol sca'ique co'ol xchi'uc sjol león. Chloc' tal c'oc' ta yeic, chloc' ch'ail, chloc' asuvre. <sup>18</sup> Li crixchanoetic ta sjunlej balamile jutuc xa mu o'loluc ilaj ta c'oc', ta ch'ail, ta asuvre ti iloc' ta ye ti ca'etique. <sup>19</sup> Yu'un ta xmilvan ta yeic xchi'uc ta sneic. Li sneique co'ol xchi'uc ajachon ta xti'vanic.

<sup>20</sup> Ti c'u yepal cuxul icom li crixchanoetique, muc xictaic spasel li c'usitic chopole. Muc xictaic yich'el ta muc' li pucujetique. Muc xictaic yich'el ta muc' li santoetic ti naca oroe, ti naca platae, ti naca tone, ti naca te'e, ti mu cuxluque,

ti mu xilic osile, ti mu xa'iic c'oponele, ti mu xanavique.  
<sup>21</sup> Muc xictaic noxtoc li milvaneje, li ac'chamele, li sa'antse,  
 li sa'vinique, li eleq'ue.

## 10

*Ja' li' yaloj ti stomoj jlic c'ox balbil vun jun anjele*

<sup>1</sup> Iquil iyal tal ta balamil otro jun anjel ti oy tajmec yipe. Volbil ta toc iyal tal, xchi'uc me'q'uinubal ta sjol. Oy xjobal sjunlej sat co'ol xchi'uc xjobal c'ac'al. Li yoque chtil co'ol xchi'uc c'oc'. <sup>2</sup> Stomoj jlic c'ox balbil vun, sjilch'unoj jts'uj. Isjet li yoque. Li sbats'i'oque istec'an ta mar, li surto'oque istec'an ta bamil. <sup>3</sup> I'avan co'ol xchi'uc x'avan león. C'alal laj avanuque, oy much'utic i'avan co'ol xchi'uc tsobol x'avan vucmoj chavuc. <sup>4</sup> Ti c'alal laj avanicuque, ta ox jts'iba ta vun li c'usitic iyalique. Li Cajvaltique lisc'opon tal ta vinajel.

—Mu me xats'iba ta vun li c'usitic iyalic ti co'ol xchi'uc vucmoj chavuque. Avo'on no'ox sna' —xiyut.

<sup>5</sup> Li anjel stec'anoj yoc ta mare, ti stec'anoj yoc ta balamile, istoy li sbats'ic'obe. <sup>6</sup> Ja' yech iyal chac li'i:

—Li Riox cuxul ta sbatel osile, ja' ti ispas vinajele xchi'uc li c'usitic oy teyo'e, ja' ti ispas balamile xchi'uc li c'usitic oy li'toe, ja' ti ispas mare xchi'uc li c'usitic oy li'toe, iyal ti mu xa jaluc li' li balamile. <sup>7</sup> Ti c'alal xlic yoq'uesin scorneta li svucva'al jchi'ile, ja' xa o chc'ot li c'usi vo'ne snopoj li Rioxe ti muc xa'ibeic smelol li crixchanoetique, ja' ti i'albatic onox ti yaj'alc'optac Riox ti ta vo'nee —xi.

<sup>8</sup> Li Cajvaltic lisc'opon tal ta vinajele.

—Ba tsaco li c'ox balbil vune ti sjilch'unoj jts'uj li anjele ti stec'anoj yoc ta mare, ti stec'anoj yoc ta balamile —xiyut.

<sup>9</sup> Ba jc'opon li anjele, ijc'anbe li c'ox balbil vune. C'alal liyac'bee —Ilo, lo'an. C'alal xalo'e, chi' chava'i co'ol xchi'uc ajapom. Ts'acal to ta xch'aub ta ach'ut —xiyut.

<sup>10</sup> Ijtsac li c'ox balbil vune ti stomoj anjele, ijlo'. Chi' ica'i co'ol xchi'uc ajapom. C'alal liquebane, ch'a ica'i. <sup>11</sup> Li'albat noxtoc:

—Li vun alo'e ja' seña ti chavalbe to ti ta xich'ic tsots castico li crixchanoetic ta sjunlej balamile, ti jaylajuntos sts'unbalique, ti jaylajuntos sc'opique, xchi'uc li preserentee-tique —xiyut.

## 11

*Ja' li' yaloj ti chba yalic ta Jerusalén ti c'usi ch-albatic yu'un Riox ti cha'vo'e*

<sup>1</sup> Li'ac'bat jun metro co'ol xchi'uc aj. Ti Rioxe ja' yech liyalbe chac li'i:

—Ba p'iso c'u smuc'ul li templo ta Jerusalene xchi'uc li xchic'obil jmoton teyo'e. Nito jayvo' noxtoc ti tey chiyich'ic ta muq'ue. <sup>2</sup> Li ti' temploe mu me xap'is, ja' scuenta li much'utic ma'uc j'israele. Oxib jabil xchi'uc o'lol tey chtal yixtalanic sjunlej li jteclum Jerusalene. <sup>3</sup> Ja'o ta jtac ech'el cha'vo' ti chba yalic li c'usi ta xcalbeique. Oxib jabil xchi'uc o'lol tey ch-albat lachi'iltac ta israelale. Li cha'vo' ta jtac ech'ele jabil tsatsal chivo sc'u'ic ti ch'ixaltic ta lapele. Ja' seña ti chat o yo'onic li c'usitic chopol ta spas lachi'iltac ta israelale —xiyut.

<sup>4</sup> Li cha'tec' olivae xchi'uc li chib candeleroe ti tey ta yichon Riox ti scuentinoj sjunlej balamile, ja' seña li cha'vo' ti chalic c'usi i'albatic yu'un ti Rioxe. <sup>5</sup> Mi oy bu tstaic ilbajinel li cha'vo'e, ta xloc' tal c'oc' ta yeic. Ja' ta xchic' o li much'utic ta x'ilbajinvane, tey ta xchamic ta ora. <sup>6</sup> Li cha'vo'e ac'bil syu'elic, xu' yu'unic ta spajesic vo' ti c'u sjalil chalic a'yuc li c'usi i'albatic yu'un ti Rioxe. Ac'bil syu'elic noxtoc, xu' yu'unic ta sc'atajesic ta ch'ich' li uc'umetique. Xu' x'ipaj yu'unic li crixchanoetique, c'usuc no'ox chamelal xu' chaq'uic. Ti jay'ech'el tsc'an ti ac'u ipajicuc li crixchanoetique, xu' yu'unic.

<sup>7</sup> Ti c'alal xljaj yabtelic li cha'vo'e, ja'o ta xloc' tal ta natilch'en jc'ot bolom. Ja'o chlic yu'unic ac' c'oc' xchi'uc li cha'vo'e. Ja' chlajic li cha'vo'e, ja' chcuch yu'un li bolome. <sup>8</sup> Tey telajtic chcomic ta muc'ta caya ta Jerusalén ti cha'vo'e, ja' li jteclum yo' bu imile li yajvalique, ja' ti Jesuse. Li crixchanoetic tey nacajtique, chopol ch-ileic yu'un Riox chac c'u cha'al chopol i'ileic ti crixchanoetic ta Sodomae xchi'uc ta Egipto ti vo'nee yu'un co'ol chopol c'usi tspasic. <sup>9</sup> Li cha'vo'e oxib c'ac'al xchi'uc o'lol tey telajtic chq'uelatic yu'un li crixchanoetic ta sjunlej balamile, ti jaylajuntos sts'unbalique, ti jaylajuntos sc'opique, ti butic nacional nacajtique. Mu xaq'uic ta muquel. <sup>10</sup> Li crixchanoetic ta sjunlej balamile xmuyubajic xa tajmec ti c'alal icham iyilic li cha'vo'e, ispasic o q'uin. Iyac'be sba smotonic scotolic. Yu'un chopol iya'iic c'usi iyalic c'alal cuxulic to'ox li cha'vo'e. Chopol iya'iic c'alal i'ipajique.

<sup>11</sup> Ti c'alal ilaj oxib c'ac'al xchi'uc o'lole, iquil ti icha'cuxesatic yu'un ti Rioxe, iva'iic. Scotol ti much'utic iyilic ti icha'cuxiique ixi'ic tajmec. <sup>12</sup> Li cha'vo'e iya'iic ti oy much'u ic'opoj ta vinajele.

—Muyaníc tal li'toe —x'utatic.

Volbil ta toc imuyic ta vinajel. C'alal imuyique, ilbil yu'un scotol scrontaic. <sup>13</sup> Ja'o i'ech' tsots niquel, ep ilom naetic ta Jerusalene. Mi oy lajunmil naetique, ilom jmil, balunmil

icom. Icham vucmil crixchanoetic. Ti much'utic muc xchame  
ixi'ic tajmec. “Tsots syu'el ti Riox ta vinajele”, xiic.

<sup>14</sup>Ja' yech iquil li xcha'ech'elal casticoe. Iquil ti ital ta ora li  
yox'ech'elale.

*Ja' li' yaloj ti c'usi i'ech' iyil ti Juane ti c'alal iyoq'uesin  
scorneta ti slajeb anjele*

<sup>15</sup>Li svucva'al anjele iyoq'uesin scorneta uc. C'alal  
iyoq'uesine, oy much'utic i'avanic ta vinajel.

Ista xa yora chloc' ta yabtelic li preserenteetic ta balamile.

Ja' xa tspas mantal li Rioxe xchi'uc li much'u st'ujoje ti sc'oplal  
onox ta spas mantale.

Ja' ta spas mantal ta sbatel osil,

xiic. <sup>16</sup>Li veinticuatro moletic ti tey chotajtic ta xchotlebic yo'  
bu ti Rioxe, isquejan sbaic, isnijan sbaic ta yichon ti Rioxe,  
iyich'ic ta muc'. <sup>17</sup>Ja' yech iyalic chac li'i:

Cajval, atuc no'ox Rioxot, atuc no'ox oy ayu'el,

vo'ot ti vo'ne onox teyote, ti cuxulot lavie, ti cuxulot o ta sbatel  
osile.

Colavalboticotic ti atuc xa no'ox chapas mantale.

Atuc xa no'ox acuentainoj scotol.

<sup>18</sup>Scotol li much'utic chopol layile, ista xa yora ti chavac'be  
casticoe.

Ista xa yora chavalbe bu chbatic ta sbatel osil li much'utic  
chamemique ti muc xayich' ta muq'ue.

Ista xa yora ti chavac'be smotonic li much'utic itun avu'une,  
ja' li much'utic iyalic a'yuc li c'usi avaloje.

Ista xa yora ti chavac'beic smotonic scotol ti much'utic  
yich'ojot ta muq'ue, ta biq'uit ta muc'.

Ista xa yora ti ch-ochic ta c'oc' ta sbatel osil li much'utic isocbe  
sjol li xchi'iltac ta sba balamile,

xutic ti Rioxe.

<sup>19</sup>Ja'o ijam iquil li stemplo Riox ta vinajele. Iquil li scaxail  
smantal Riox ta yut temploe. Iquil sactsevil. Oy c'usi tsots  
xjumumet. I'avan tajmec chavuc. I'ech' tsots niquel. Tsots  
iyac' muc'tic bot.

## 12

*Ja' li' yaloj ti iyil jcot tsajal chon ti Juane tscrontain sbaic  
xchi'uc jun ants xchi'uc yol*

<sup>1</sup>Iquil jun muc'ta seña ta vinajel, tsots tajmec sc'oplal. Iquil  
jun ants oy xojobal, co'ol xchi'uc xojobal c'ac'al. Ja' slapoj yilel  
li c'ac'ale. Ja' stec'obinoj li jch'ulme'tique. Slapoj scorona. Li  
scoronaey oy lajchap'ej c'anal. <sup>2</sup>Li antse oy xa xch'ut, liquem  
xa sc'uxul. X'avet xa, ja' ti po'ot xa xcole. <sup>3</sup>Ora ivinaj otro  
jun seña ta vinajel. Tey cotol jcot muc'ta tsajal chon, vucp'ej



sjol, lajuneb xulub. Oy scoronail jup'ej sjol. <sup>4</sup> Li tsajal chone jutuc xa mu o'loluc isp'ajes ta sne li c'analetique, isp'ajes tal ta balamil. Li tsajal chone tey cotol ta yichon li antse ti po'ot xa xcole. Ja' smalaoj ta x'ayan li unene yu'un tsc'an tsti' ta ora. <sup>5</sup> I'ayan yol li antse, crem. Ja' ta x'ac'bat spas ta mantal scotol crixchanoetic ta sjunlej balamil, ch'unbil smantal. Li unene ora i'iq'ue muyel ta vinajel yo' bu chotol ta smuc'ta chotleb ti Rioxe. <sup>6</sup> Yan li antse ijatav, ibat c'alal xocol balamil yo' bu smeltsanoj Riox ti xu' ta xnaquie. Tey chmac'linat oxib jabil xchi'uc o'lol.

<sup>7</sup> Iquil noxtoc ti i'och ac' c'oc' ta vinajele. Li Miguele xchi'uc li yaj'anjeltaque isliquesic ac' c'oc' xchi'uc li tsajal chone xchi'uc yaj'anjeltac li tsajal chone. <sup>8</sup> Li tsajal chone xchi'uc li yaj'anjeltaque ja' ilajic, yech'o ti muc bu tey icomic o ta vinajele. <sup>9</sup> Ijipatic yalel tal ta jmoj li' ta sba balamile. Vo'ne onox tey li chone, ja' ti totil pucuje, ti Satanás sbie. Ja' ti tslo'lo crixchanoetic ta sba balamile.

<sup>10</sup> Ica'i ti oy much'u i'avan ta vinajele:

—Licolotic xa, mu xa xu' xislo'lootic li pucuje. Yu'un tsots syu'el li Cajvaltique, ja' xa tspas mantal li much'u st'ujoje. Yu'un ijipe yalel li Satanase ti c'ac'al ac'ubal ta stic'ulanbe smulic ta stojol Riox li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe ti teyic ta balamile. <sup>11</sup> Li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe chcuch yu'unic, ja' ti xch'unojic ti itojbat smulic yu'un li Cajvaltique Jesuse, xchi'uc ti jamal chalic ti ja' yech xch'unojique. “Chajmil”, ac'u mi x'utatic, pero mu xi'ic o. Muc ta alel yu'unic mi ja' ilajic oe. <sup>12</sup> Yech'o un junuc co'ontic ti c'u quepaltic li'otic ta vinajele. Ja' abol sbaic li much'utic teyic to ta sjunlej balamile yu'un j'ech'el iyal ech'el ta balamil li pucuje. Capem tajmec sjol yu'un sna'oj ti mu xa jaluc tspas c'u tspase —xi li much'u ic'opoje.

<sup>13</sup> Ti c'alal iyil ti ijipe yalel ta balamil li tsajal chone, ba sa' li antse ti i'ayan screme. <sup>14</sup> Li antse i'ac'bat chib xic' yu'un ti Rioxe co'ol xchi'uc li xique, ja' ivil o yech'o ti muc xtae yu'un li chone. Ibat c'alal xocol balamil yo' bu chmac'linat oxib jabil xchi'uc o'lol yu'un ti Rioxe. <sup>15</sup> Li tsajal chone, c'alal iyil ti chjatav li antse, lic sloq'ues ep vo' ta ye, ja' tsc'an ti chbat ta uc'um li antse. Li vo' iloc' ta yee co'ol xchi'uc muc'ta uc'um. <sup>16</sup> Li antse mu xtae yu'un li uc'ume yu'un ijav li balamile, ja' tey i'och li vo'e ti iloc' ta ye li tsajal chone. <sup>17</sup> Li tsajal chone iscapan li antse, ilic yu'unic ac' c'oc' xchi'uc yoltac li antse. Ja' li much'utic mu xicta sbaic ta spasel c'usi tsc'an ti Rioxe xchi'uc ti sjunul yo'onic xch'unojic ti ja' istoj jmultic ti Jesucristoe.

## 13

*Ja' li' yaloj ti iyil ti Juane ti c'usitic ispasic li cha'cot chone*

<sup>1</sup> Tey va'alón ta yit'ic ta ti'mar iquíl iloc' tal ta mar jcot chon. Oy vucp'ej sjol, oy lajuneb xulub. Li jujun xulube oy scorona. Ts'ibabil sbi ta jup'ej sjol. Ti sbi ts'ibabile ja' ti tsp'is sba ta Rioxe. <sup>2</sup> Li chone co'oltic xchi'uc bolom yilel. Li yoc sc'obe co'ol xchi'uc yoc sc'ob oso. Li yee co'ol xchi'uc ye león. Li tsajal chone iyac'be syu'el chac c'u cha'al syu'el li stuque. Istic' ta pasmantal chac c'u cha'al taspas mantal li stuque. Tsots yabtel iyac'be. <sup>3</sup> Li bolome lajem ta espada jp'ej sjol, chamem to'ox ti jp'ej sjole pero icha'cuxi. Colem xa li syayijemale. Li crixchanoetique xch'ayet xa yo'onic ti icha'cuxi li jp'ej sjole, ja' isnap'letaic li bolome. <sup>4</sup> Li crixchanoetique iyich'ic ta muc' li tsajal chone, ja' ti i'ac'bat tsots yabtel li bolome. Iyich'ic ta muc' li bolom uque. Ja' yech iyalic chac li'i:

—Muc much'u yech tsots yabtel chac c'u cha'al li bolom li'i. Muc much'u xtaon o —xiic.

<sup>5</sup> Ti Rioxe iyac' c'opojuc li bolome ti ac'u stoy sbae, ti ac'u sp'is sba ta Rioxe. I'ac'bat spas mantal oxib jabil xchi'uc o'lol yu'un ti Rioxe. <sup>6</sup> Ja'o lic c'opojuc li bolome. Islaban ti Rioxe xchi'uc li stemploe, xchi'uc li much'utic teyic xa ta vinajele. <sup>7</sup> I'ac'bat permiso ti ch-och yu'unic ac' c'oc' xchi'uc li much'utic xch'unojic sc'op Riox ti li'ic to ta sba balamile. Ti Rioxe iyac' cuchuc yu'un li bolome. I'ac'bat scuentain scotol crixchanoetic li' ta sba balamile, ti jaylajuntos sts'unbalique, ti jaylajuntos sc'opique, ti butic nacional nacajtique. <sup>8</sup> Li bolome i'ich'e ta muc' yu'un crixchanoetic ta sjunlej bamil, ja' li much'utic mu onox bu ts'ibabil sbiic ta vun ti chcuxiic ta sbatel osil ti c'alal ch'abal to'ox li vinajel balamile. Li vune ja' yich'oj ti Cajvaltíc Jesuse ti ichame, ti icha'cuxie.

<sup>9</sup> A'ibeic me smelol acotolic li c'usi chacalbeique. <sup>10</sup> Ti c'alal xla j c'otuc yeche, mi oy much'u chtiq'ue ta chuquele, ac'u ochuc. Mi oy much'u ta xmile ta espadae, ac'u milatuc. Ti much'utic xch'unojic li sc'op Rioxe ti li'ic to ta sba balamile ja' tsc'an ti chcuch yu'unic scotole. Ja' tsc'an ti ja' no'ox ta xch'unic ti chcuxiic ta sbatel osile.

<sup>11</sup> Ts'alac to iquíl iloc' tal ta yut bamil otro jcot chon. Chib xulub co'ol xchi'uc xulub chij. Ja' yech ic'opoj chac c'u cha'al li tsajal chone. <sup>12</sup> Co'ol syu'el xchi'uc li bolome. Ja' lic spas ta mantal scotol li much'utic li' nacajtíic ta sba balamile ti ac'u yich'ic ta muc' li bolome, ja' ti iyayij to'ox jp'ej sjole, ti colem xae. <sup>13</sup> Iyac' iluc syu'el. Ta syu'el iyal tal yu'un c'oc' ta vinajel iyil li crixchanoetique. <sup>14</sup> Yu'un ti i'ac'bat yac' iluc syu'el yo' bu li bolome, ja' islo'lo o li crixchanoetic li' ta sba balamile ti mu xich'ic ta muc' ti Rioxe. Yech'o un c'alal iyalbe

ti ac'u smeltsanbeic sloc'ol li bolome, ti oy yav espada ta jp'ej sjol ti ichame, ti icha'cuxie, ixch'unic smeltsanel. <sup>15</sup> Li chon ts'acal to itale, i'ac'bat syu'el yu'un ti Rioxe yo' ti scuxesbe o sloc'ol li bolome, yo' ti xc'opoj oe. Ti c'alal ic'opoje, iyal ti ac'u milatuc scotol li much'utic mu xich'on o ta muq'ue. <sup>16</sup> Iyal noxtoc ti ac'u yich' seña scotol li crixchanoetique. Ta biq'uit ta muc', ac'u mi jc'u lej, ac'u mi me'on, ac'u mi mozoinbil, ac'u mi ch'abal, persa ta xich' seña scotolic ta sbats'ic'obic, o mi ta sti'baic. <sup>17</sup> Ja' no'ox xu' xmanolajic, ja' no'ox xu' xchonolajic li much'utic yich'oj seña ique. Yan li much'utic mu sc'an xich'ique, mu xa xu' xchonolajic, mu xa xu' xmanolajic. Li seña ta xich'ique ja' sbi li bolome, o mi ja' li snumeroale. <sup>18</sup> Li much'utic p'ijubtasbiloc xa yu'un ti Rioxe ja' no'ox sna'ic c'usi smelol li snumeroal li bolome. Yu'un snumero no'ox crixchano. Li numeroe seiscientos sesenta y seis ts'ibabil.

## 14

*Ja' li' yaloj ti iyil ti Juane ti iq'uevujinic ciento cuarenta y cuatro mil crixchanoetic tey ta vinajele*

<sup>1</sup> Ts'acal to iquil tey va'al ta jol vits ti Cajvaltic Jesuse ti co'ol xchi'uc ch'iom tot chije. Si'ón sbi li vitse. Tey xchi'uc ciento cuarenta y cuatro mil crixchanoetic, ja' ti ts'ibabil ta sti'baic sbi ti Cajvaltic Jesuse xchi'uc sbi ti Stote. <sup>2</sup> Ta vinajele ica'i ti co'ol xchi'uc xpomomet nojel uc'ume, ti co'ol xchi'uc ch-avan chavuque, ti co'ol xchi'uc ep jvabajometique. <sup>3</sup> Ja' ta xq'uevujinic li ciento cuarenta y cuatro mil ti icolic xa loq'uel li' ta balamile. Isq'uevujintaic jcoj ach' q'uevuj yo' bu ti Rioxe, yo' bu li chanvo'e, yo' bu li veinticuatro mole-tique. Muc much'u sna' li q'uevuje, stuc no'ox sna'ic. <sup>4</sup> Ja' li much'utic muc sa' yantsique ti sjunul yo'onic iyich'ic ta muc' ti Rioxe, ti muc xicta sbaic ta spasel c'usi lec chil ti Cajvaltic Jesuse. Yech'o ti it'ujatic loq'uel yo' bu li crixchanoetique, xch'amaltac xa Riox, xch'amaltac xa Cajvaltic Jesús ic'otic o. Co'olic xchi'uc sba sat li c'usuc cu'untique ti ja' yu'un ti Rioxe. <sup>5</sup> Muc bu isnopic c'op, naca yech ti c'usi iyalique. Muc bu isa' smulic.

*Ja' li' yaloj ti cusi iyalic ti oxvo' anjele*

<sup>6</sup> Iquil tey xvilet jun anjel ta o'lol vinajel. Ja' chal a'yuc ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Cajvaltic Jesucristoe. Chalbe scotol crixchanoetic ta balamil, ti jaylajuntos sts'unbalique, ti jaylajuntos sc'opique, ti butic nacional nacajtique. <sup>7</sup> I'avan:

—Xi'ic me li Rioxe. “Coliyal”, chianic yu'un ista xa yora chayalbeic bu chabatic ta sbatel osil acotolic. Ich'ic ta muc' yu'un ja' ispaspas li vinajel balamile, xchi'uc li mare, xchi'uc li ninabvo'etique —xi.

<sup>8</sup> Ital otro jun anjel, ja' yech iyal chac li'i:

—P'ijic tajmec yalojic li jbabeloniaetique pero ista xa yora ta xla j scotolic. Yu'un ja' ta smulic ti isoc li crixchanoetic ta sjunlej balamile. Yu'un ep c'usitic iyich'ic ta muc'; ja' muc xich'ic ta muc' li Rioxe. Co'ol xchi'uc jyacubel ta x'ileic yu'un li Rioxe —xi.

<sup>9-10</sup> Ital otro jun anjel, yoxva'al o. I'avan uc:

—Li much'utic chich'ic ta muc' li bolome xchi'uc li sloc'ole, mi chich'beic seña ta sti'baic, o mi ta sc'obique, persa ta x'ac'batic tsots castico yu'un li Rioxe. Vo'otiticotic li yaj'anjeloticotic li Rioxe, ta xquilticotic xchi'uc li Cajvaltic Jesuse ti ta xich'ic tsots castico ta c'oc' ti chtil xchi'uc asuvree.

<sup>11</sup> Sbatel osil ta xloc' xch'ailal yo' bu chich'ic casticoe. Ta c'ac'al ac'ubal muc bu chcuxic, ja' ti iyich'ic ta muc' li bolome xchi'uc li sloc'ole, xchi'uc ti iyich'beic li seña —xi li anjele.

<sup>12</sup> Ti much'utic yich'ojic ta muc' Riox ti li'ic to ta sba balamile, ja' tsc'an ti mu me xicta sbaic ta spasel c'usi tsc'an ti Rioxe. Ja' tsc'an ti sjunul yo'onic xch'unojic ti ja' istoj jmultic ti Jesuse.

<sup>13</sup> Ica'i ti oy much'u ic'opoj ta vinajele:

—Ts'ibao ta vun ti jun yo'onic ta sbatel osil li much'utic yich'ojic ta muc' Riox ti c'alal xchamique. “Melel ti jun yo'onique yu'un mu xa bu abol sbaic ta vinajele. Chich' smotonic yu'un laj xa spasic li c'usi i'ac'bat spasic yu'un li Rioxe”, xi li Ch'ul Espiritu uque —xiyut li much'u lisc'opone.

*Ja' li' yaloj ti tstsob xch'amaltac ti Rioxe xchi'uc ti ja'o chlic smil sbaic ti much'utic mu xich'ic ta muc' ti Rioxe*

<sup>14</sup> Iquil saquil toc. Oy much'u tey chotol ta sba li toque, co'ol xchi'uc crixchano yilel. Slapoj scorona naca oro yilel. Stomoj sjos, oy lec ye. <sup>15</sup> Iquil iloc' tal jun anjel ta templo ta vinajele. Iyapta li much'u tey chotol ta ba toque:

—Loc'o li trigo ta balamile yu'un yora xa ta loq'uel, yu'un taquin xa —xi.

<sup>16</sup> Li much'u tey chotol ta ba toque isloc' li trigo ta balamile, yu'un taquin xa scotol.

<sup>17</sup> Iquil iloc' tal otro jun anjel ta templo ta vinajele, stomoj tal sjos uc, oy lec ye. <sup>18</sup> Ts'acal to iloc' tal otro jun anjel yo' bu xchic'obil smoton Riox ta vinajele. Ja' scuentainoj li c'oc' ta xchic'obil smoton Rioxe. Iyapta li much'u stomoj sjos ti lec yee, ja' yech iyalbe chac li'i:

—Bojo li uva ta balamile yu'un yora xa ta xich' bojel. Toc'on xa scotol li sate —x'utat.

<sup>19-20</sup> Li anjele isboj scotol li uva li' ta balamile. Istsob scotol, istic' ta spits'obil. Li spits'obile tey ta spat scorraltonal Jerusalén. Lic spits'ic li uvae. C'alal ispits'ique, ma'uc ya'lel uva iloc', naca ch'ich' iloc'. Ja' seña ti chlic smil sbaic li

crixchanoetique. Ja' scasticoic. Li ch'ich'e ista c'alal sprenoal ye sca'ic. Oxib cien kilómetro i'oquin li ch'ich'e.

## 15

*Ja' li' yaloj ti chaq'uic slajeb vuctos castico ti vucvo' anjeletique*

<sup>1</sup> Iquil otro jun seña ta vinajel, ta xch'ay o co'ontic yilel yu'un tsots sc'oplal. Tey vucvo' anjeletic, ja' ch-ac'bat yaq'uic li slajeb vuctos castico ti chac' ti Rioxe.

<sup>2</sup> Iquil mar noxtoc, co'ol xchi'uc nen capal ta c'oc'. Li much'utic muc xich'ic ta muc' li bolome, ti muc xich'beic ta muc' li sloc'ole, ti muc xich'beic li seña, ti muc xich'beic li snúmeroale, o mi ja' li sbie, tey va'ajtic scotolic ta ba mar. Stomoj yarpaic ti i'ac'batic yu'un ti Rioxe. <sup>3</sup> Isloq'uesic ta q'uevuj ti oy tajmec slequilal syu'elal ti Cajvaltic Jesuse. Ja' chac c'u cha'al iq'uevujinic xchi'uc xchi'iltac ti Moises, ja' ti yajtunel Riox ti ta más vo'nee ti c'alal isloq'uesic ta q'uevuj ti oy slequilal syu'elal ti Rioxe. Li much'utic tey ta mare ja' yech iq'uevujinic chac li'i:

Cajval, lec tajmec li c'usitic chapase.

Atuc no'ox oy ayu'el.

Li c'usitic chapase naca yech smelol.

Vo'ot no'ox acuentainoj ti jaylajunq'uex crixchanoetic i'ech'ic ta sba balamile.

<sup>4</sup> Cajval, scotol crixchanoetic xi'emic avu'un.

Chlic yalic ti atuc no'ox ich'bilot ta muq'ue.

Yu'un atuc no'ox mu xana' xasa' amul.

Ta to xlic yal scotolic ti vo'ot Rioxote,

yu'un chlic ti ja' yech chavac'be castico ti c'u x'elan ispasique, xiic.

<sup>5</sup> C'alal iquil chac taje, ts'acal to iquil ti isjamic li templo ta vinajele, ja' li bats'i lequil cuarto yo' bu tiq'uil li smantaltac Rioxe. <sup>6</sup> Li vucvo' anjeletique ti ta x'ac'bat yaq'uic li vuctos casticoe, tey illoq'uic tal ta yut templo. Naca lequic sc'u', sac tajmec, oy xjobal. Oy c'usi chucul ta sti' yo'onic, naca oro yilel. <sup>7</sup> Iquil jun li chanvo'e ti stosoltosol satique, iyac'be jujun smuc'ta p'isic li vucvo' anjeletique. Naca oro yilel li p'isetique. Noj ta castico ti ch-ac'batic yu'un Riox li crixchanoetique, ja' ti Riox cuxul ta sbatel osile. <sup>8</sup> Li yut temploe inoj ta ch'ail. Ja' seña ti oy tajmec slequilal syu'elal ti Rioxe. Yech'o ti muc much'u xu' x'och ta temploe. Ja'to c'alal x'aj yaq'uic li vuctos castico ti i'ac'batic li vucvo' anjeletique, ja'to xu' x'ochic.

## 16

*Ja' li' yaloj ti iyil ti Juane ti c'alal lic yaq'uic ti vuctos casticoe*

<sup>1</sup> Ica'i ti oy much'u ch-avan tey ta templo ta vinajele. Li vucvo' anjeletique ja' yech i'albatic chac li'i:

—Ba malic ta sba balamil li vuctos castico tey ta ap'isique. Ja' li vuctos castico ti chac'be crixchanoetic li Rioxe —x'utatic.

<sup>2</sup> Li primero anjele ismal ta balamil li casticoe, ja'o ich'i chin ta spat xocon li much'utic yich'ojbeic seña li bolome, ti yich'ojbeic ta muc' li sloc'ole. Ituib li spat xoconique, c'ux tajmec iya'iic.

<sup>3</sup> Li xcha'va'al anjele ismal ta mar li casticoe, ja'o ic'ataj ta ch'ich' li mare. Co'ol xchi'uc ch'ich'el ánima. Icham scotol li c'usitic cuxajtic ta mare.

<sup>4</sup> Li yoxva'al anjele ismal ta uc'umetic xchi'uc ta nin-abvo'etic li casticoe, ja'o laj c'atajuc ta ch'ich' scotol. <sup>5</sup> Ica'i ic'opoj li anjel ti scuentainoj li vo'e.

—Cajval, vo'ot ti mu xana' xasa' amule, vo'ot ti vo'ne onox teyote, ti cuxulot lavie, lec tajmec li c'usi chapase.

<sup>6</sup> Ja' yech smelol ti chavac'be yuch'ic ch'ich' ti much'utic ismilic isloq'uesbeic xch'ich'el ti ach'amaltaque xchi'uc ti avaj'alc'optaque —xi.

<sup>7</sup> Ica'i noxtoc oy much'u ic'opoj yo' bu xchic'obil smoton Rioxe.

—Cajval, lec tajmec li c'usi chapase. Vo'ot Rioxot, atuc no'ox oy ayu'el. Ta xc'ot li c'usi chavale —xi.

<sup>8</sup> Li xchanva'al anjele ismal ta ba c'ac'al li casticoe, ja'o ic'uxub tajmec li c'ac'ale, chc'ac' xa tajmec cha'iic li crixchanoetique. <sup>9</sup> C'alal chc'ac' xa cha'iic li crixchanoetique, chopol c'usi iyalbeic ti Rioxe ti ja' chac' scotol li casticoe. Muc xicta sbaic ta spasel li c'usitic chopole, muc xich'ic o ta muc' ti Rioxe.

<sup>10-11</sup> Li yo'va'al anjele ismal li casticoe yo' bu li bolome, ja'o i'ic'ub osil ta sjunlej balamil yu'un ja' li' tspas mantal li bolome. Li crixchanoetique isti'ulan yoq'uic ta sc'uxul li chine ti ich'i ta spat xoconique. Chopol c'usi iyalbeic ti Riox ta vinajele. Muc xictaic spasel li c'usitic chopole.

<sup>12</sup> Li svacva'al anjele ismal ta muc'ta uc'um Eufrátes li casticoe, ja'o i'ul li uc'ume yo' xjelavic o tal li preserenteetic ti chliquic tal ta loq'ueb c'ac'ale, chtalic ta ac' c'oc'.

<sup>13</sup> Ts'acal to iquil iloc' jujun pucuj ta yeic li tsajal chone, xchi'uc li bolome, xchi'uc li otro jcot chone ti co'ol xchi'uc xulub chij li xulube, ti tsp'is sba ta yaj'alc'op Rioxe. Co'ol xchi'uc rana ti pucujetic iloc' ta yeique. <sup>14</sup> Li pucujetic ti iloc' ta yeique xu' chaq'uic iluc syu'elic. Ja' ta stsobic tal scotol li preserenteetic ta sjunlej balamile, ja'o ch-och yu'unic ac' c'oc' yu'un ista xa yora ti yech onox yaloj ti Rioxe ti stuc no'ox oy syu'ele.

<sup>15</sup> Ti much'utic xch'unojic li sc'op Rioxe ti li'ic to ta sba balamile ja' yech ch-albatic chac li'i:

—Mu xana'ic c'usi ora chisut tal chac c'u cha'al mu xana'ic c'usi ora chtal j'elec'. Jun yo'onc chul jta ti much'utic j'ech'el yich'ojicon ta muq'ue. Co'ol xchi'uc slapoj sc'u'ic ya'el, mu c'usi xq'uexavic o —xi ti Cajvaltuc Jesucristoe.

<sup>16</sup> Li pucujetique istsobic tal scotol preserenteetic yo' bu li balamil Armagedón sbi ta ebreo c'ope.

<sup>17</sup> Li svucva'al anjele ta ic' ismal li casticoe. Ti Riox tey chotol ta smuc'ta chotleb ta yut templo ta vinajele, i'avan:

—Ja' xa slajeb castico li'i —xi.

<sup>18</sup> Xleblajet xa liquel sactsevil, oy c'usi tsots xjumumet, i'avan chavuc. Li' ta balamile i'ech' tsots niquel. Tsots tajmec, ma'uc no'ox yech chac c'u cha'al ech'emic ti c'u xa sjalil oy li balamile. <sup>19</sup> Li muc'ta jteclum Jerusaleme ipas ta oxjov. Li naetic ta muc'tic jteclumetic ta sjunlej balamile laj lomuc. Ti Rioxe mu xch'ay xa'i li c'usitic chopol ispasic ti crixchanoetic ta muc'ta jteclum Babiloniae, yech'o ti más castico iyich'ique. <sup>20</sup> Li c'ox balamiletic ta o'lol mare muc xvinaj bu laj batuc, laj sacch'ayuc scotol. Li vitsetic li' ta balamile laj lomuc, pach'altic xa icom li balamile. <sup>21</sup> Ja'o iyac' muc'tic bot li' ta balamile. Li bote cha'vinic kilo yalal jup'ej. Li crixchanoetique chopol c'usi iyalbeic ti Rioxe, ja' ti iyac' tal bote. Yu'un toj tsots li castico i'ac'batique.

## 17

*Ja' li' yaloj ti abol sbaic li jbabeloniaetique yu'un ja' yech ch-ileic chac c'u cha'al ants ti tol sa' yajmule ti mu xich' ta muc' smalale*

<sup>1</sup> Ital jun li vucvo' anjeletique ti i'ac'bat jujun sp'isique, tal sc'oponon. Ja' yech liyalbe chac li'i:

—Batic, chba cac' avil c'u x'elan ta x'ac'bat castico li ants tol sa' yajmule, ti tey chotol ta ba mare, ti vinajem sc'oplale. <sup>2</sup> Li preserenteetic ta balamile co'ol xchi'uc ixchi'in ya'el li ants tol sa' yajmule yu'un ja' iyich'ic ta muc', ja' muc' xich'ic ta muc' li Rioxe. Ja' ta smul li antse ti mu xa xich'ic ta muc' Riox li crixchanoetique. Co'ol xchi'uc jyacubeletic ta x'ileic yu'un li Rioxe —xiyut.

<sup>3</sup> Ta syu'el Ch'ul Espíritu noxtoc ica'i ti liyic' ech'el ta xocol balamil li anjele. Tey iquil jun ants, tey chotol ta sba jcot tsajal chon. Ts'ibabil sjunul spat xocon li chone. Chal ti tsp'is sba ta Rioxe. Oy vucp'ej sjol, lajuneb xulub. <sup>4</sup> Li antse lec ts'equiem, morado xchi'uc tsoj li sc'u'e. Oy lec snats'. Ti snats'e oy oro, oy co'ol xchi'uc sat anillo, oy perlaetic. Stomoj jun p'is naca oro. Ja' chac'be yil li crixchanoetique yo' xpich' o yo'onique. Li sbel sp'ise chopol chil ti Rioxe yu'un ja' tey scotol li c'usitic

lec cha'i stuc li antse. <sup>5</sup> Ts'ibabil sbi ta sti'ba. Li c'usi ts'ibabile mu a'ibaj smelol. Ja' yech chal chac li'i: "Vo'on Babiloniaon ya'el ti ich'bil ta muc' yu'un scotol li crixchanoetique. Vo'on sme'icon scotol li much'utic ep c'usitic chich'ic ta muq'ue xchi'uc ti naca chopol li c'usitic tspasique", xi ts'ibabil. <sup>6</sup> Li antse xmuyubaj tajmec yu'un ep ismil li much'utic xch'unojic li sc'op Rioxe. Ja' ti much'utic jamal iyalic ti xch'unojic c'usi yaloj ti Jesuse.

Ti c'alal iquile, ich'ay o co'on tajmec. <sup>7</sup> Li anjele lisjac'be:

—¿C'u yu'un ti ta xch'ay o avo'one? Chacalbe ava'i c'usi smelol li antse xchi'uc li chone ti chotol oe, ti vucp'ej sjole, ti lajuneb xulube. <sup>8</sup> Li chone cuchem to'ox yu'un ti chcuentainvane. Lavie mu xa xcuch yu'un. Pero ta to xcuch yu'un noxtoc. Lavie naca xa mu chloc' tal ta natil ch'en, ts'acal to chba yich' castico ta sbatel osil. Li crixchanoetic li' ta sba balamile ti mu onox bu ts'ibabil sbiic ta vun ti chcuixiic ta sbatel osile ti c'alal ch'abal to'ox li vinajel balamile, ta xch'ay o yo'onic ti c'alal chcuentainvan noxtoc li chone ti cuchem to'ox yu'un chcuentainvane, yu'un sna'ojic ti mu xa'ox xcuch yu'une.

<sup>9</sup> 'Li'i ja' no'ox cha'ibeic smelol li much'utic p'ijubtasbilib yu'un li Rioxe. Li vucp'ej jol chone ja' seña li vucp'ej vitse yo' bu tspas mantal li antse. <sup>10</sup> Ja' seña vucvo' preserenteetic noxtoc. Vo'vo' ech'emic xa. Li june ja'to tiq'u'il lavie. Li june mu to ta x'och. Ti c'alal x'och, mu xa jaluc tspas mantal. <sup>11</sup> Li chon cuchem to'ox yu'un ti chcuentainvane, ti mu xa xcuch yu'un lavie, ja' seña svaxacva'al preserente. Ja' ti much'u sc'oplal onox ta x'och ta c'oc' ta sbatel osile. Ja' co'ol sjol xchi'uc li vucvo'e.

<sup>12</sup> 'Li lajuneb xulub avile ja' seña lajunvo' preserenteetic ti mu to ch-ochique. Pero ta to x'ochic jun chibuc c'ac'al. Ja' ta xchi'inic ta pasmantal li bolome. <sup>13</sup> Li lajunvo' preserenteetique co'ol sjolic xchi'uc li bolome. Ja' chich'ic ta muc', ja' ta xch'unbeic smantal. <sup>14</sup> Ta sa'ic c'op xchi'uc li Cajvaltic Jesuse, pero ja' chcuuch yu'un li Cajvaltique yu'un ja' scuentainoj scotol preserenteetic ta sjunlej balamil. Ja' tspas ta mantal scotol. Li Cajvaltic Jesuse co'ol chcuuch yu'unic xchi'uc li much'utic yic'anoje ti st'ujoj onoxe, ti sjunul yo'onic yich'ojic ta muq'ue —xiyut li anjele.

<sup>15</sup> Liyalbe noxtoc:

—Li mar yo' bu chotol avil li ants tol sa' yajmule, ja' seña scotol crixchanoetic ta balamil, ti jaylajuntos sts'unbalique, ti jaylajuntos sc'opique, ti butic nacional nacajtique. Yu'un ja' ta xch'unbeic smantal li antse. <sup>16</sup> Li lajunvo' preserenteetique chlic scrontainic li ants tol sa' yajmule. Ilbaj xilic, ta st'ananic ya'el. Co'ol xchi'uc ta sti'ic ya'el, co'ol xchi'uc ta xchiq'uic



ya'el yu'un j'ech'el ta xch'ay o. <sup>17</sup> Ti co'ol sjolic xchi'uc bolom li preserenteetique, ti ta xch'unbeic smantale, ja' ti yech onox yaloj li Rioxe. Ja' yech ta spasic yo'to c'u cha'al xc'ot scotol ti c'usitic yaloj li Rioxe. <sup>18</sup> Li ants avile ja' seña li crixchanoetic ta jun muc'ta jteclum ti ich'bil ta muc' yu'un scotol li preserenteetic ta sjunlej balamile —xiyut li anjele.

## 18

*Ja' li' yaloj ti chlaj xchi'uc steclumalic li jbabeloniaetique*

<sup>1</sup> Ts'acal to iquil iyal tal ta balamil jun anjel, tsots syu'el. Oy xojobal, isacub yu'un sjunlej li balamile. <sup>2</sup> I'avan:

—Ta xa xlaj li muc'ta jteclum Babiloniae. Ta xa xlajic li crixchanoetic ti ich'bilic ta muq'ue. Li yav steclumalique sna xa pucujetic chcom. Tey chba stsob sbaic li jlabtavanej mut chalique. <sup>3</sup> Yu'un ja' ixchanubtasic ta spasel c'usitic chopol scotol li crixchanoetic ta sjunlej balamile. Ja' ta smulic ti ep c'usitic iyich'ic ta muq'ue. Li preserenteetique ja' ixchanic li c'usitic ispasic li jbabeloniaetique. Li jbabeloniaetique scotol c'usi chpich' o yo'onic, smanic no'ox ti c'usi chc'ot xchonele, yech'o ti ic'ulejajic yu'unic li j'equetic ta sjunlej balamile —xi li anjele.

<sup>4</sup> Ica'i ic'opoj tal ta vinajel ti Cajvaltic Jesuse.

—Vo'oxuc ti jt'ujoxuc onoxe, ch'aco me abaic yo' bu li jbabeloniaetique yu'un ja' yechic chquil chac c'u cha'al li ants tol sa' yajmule. Mu me xapasic chac c'u cha'al tspasique, yo' mu teyuc capal xavich'ic o castico achi'uquique. <sup>5</sup> Yu'un toj ep smulic. Li Rioxe mu xch'ay xa'i li c'usitic chopol tspasique. <sup>6</sup> Ti ep i'lbajinvanique, yech'o ti ep chich'ic castico uque. <sup>7</sup> Ti jay'ech'el istoy sbaique, ti jay'ech'el ja' no'ox ispasic c'usi chal yo'onique, ja' yech chich'ic castico, ja' yech ch-oq'uic. Yu'un ja' yech tsnopic chac li'i: “Li vo'otique ich'bilotic ta muc' yu'un scotol crixchanoetic chac c'u cha'al ich'bil ta muc' jun ants preserente. Ma'uc yechotic chac c'u cha'al jun me'anal ants, muc bu abol jbatic”, xiic. <sup>8</sup> Mu sna'ic mi más chich'ic castico. Ta xchamic o jlom. Jlom chat yo'onic ta x'oq'uic yu'un ti icham xchi'ilique. Chtal vi'nal noxtoc. Li steclumalique chc'ac' sjunlej. Yu'un tsots tajmec syu'el li Rioxe ti chac' casticoe.

<sup>9</sup> Li preserenteetic ta sjunlej balamile ti mu xich'ic ta muc' li Rioxe, ti ja' no'ox ispasic c'usi chal yo'onic chac c'u cha'al li jbabeloniaetique, ta x'oq'uic ta xat yo'onic ti c'alal chilbeic xch'ailal li steclumal jbabeloniaetique. <sup>10</sup> Nom ta sva'an sbaic yu'un xi'el sba chilik ti tsots castico chich'ic li jbabeloniaetique. “iPovre jbabeloniaetic, lalajic ta ora! Xi'biloxuc to'ox, pero jliquel lalajic”, xiic.

<sup>11</sup> 'Li j'equetic ta balamile ta xat yo'onic, ta x'oq'uic uc ti ilaj li j'abilonaetique, yu'un mu xa much'u sman li c'usitic ta xchonique. <sup>12</sup> Li c'usitic ta xchonique oy naca oro, oy naca plata, oy co'ol xchi'uc sat anillo. Xchi'uc perlaetic, xchi'uc lequiquil poc', xchi'uc morado poc', xchi'uc sat xela poc', xchi'uc tsajal poc'. Ta xchonic noxtoc muil te'etic, xchi'uc c'usitic pasbil ta sts'uts'up elefante, xchi'uc c'usitic pasbil ta te' ti lequic sbae, oy naca covre, oy naca taq'uin, oy pasbil ta marmol-ton. <sup>13</sup> Ta xchonic noxtoc canela, pimienta, bec'tal pom, mirra, vino, aceite, arina, trigo. Ta xchonic noxtoc vacax, chij, ca', carreta-ca'. Ta xchonic noxtoc crixchano yu'un chbatic ta mozoil. <sup>14</sup> Li j'equetique ja' yech chalic chac li'i: "Ti cuxlicuc to ti j'abiloniaetique, ta to smanic scotol li c'usitic lelec sba chilik. Pero mu xa much'u sman yu'un ilaj xchi'uc sc'ulejalic", xiic.

<sup>15</sup> 'Ti much'utic ep ispasic canal ta Babiloniae, nom isva'an sbaic yu'un xi'el sba chilic ti tsots castico chich'ic ti j'abiloniaetique. Ta x'oq'uic, ta xat yo'onic yu'un scotol li c'usitic ta xchonique ja' to'ox ta smanic. <sup>16</sup> "¡Povre j'abiloniaetic! Ti steclumalique co'ol to'ox xchi'uc jun ants ti sts'acubtasoj sbae, ti lequic sba sc'u'e, oy morado xchi'uc tsoj. Oy snats'. Ti snats'e oy oro, oy co'ol xchi'uc sat anillo, oy perla. <sup>17</sup> Pero jliquel ilaj xchi'uc sc'ulejalic", xiic.

'Scotol li jts'otbarcoetique, xchi'uc li jxanubtasejbarcoetique, xchi'uc li pasajeroetic ta barcoe, xchi'uc scotol ti much'utic ta x'abtejic ta mar xchi'uc li sbarcoique, nom isva'an sbaic uc. <sup>18</sup> C'alal iyilbeic xch'ailal li muc'ta jteclum Babiloniae, i'avanic: "Ch'abal yan jteclum chac c'u cha'al li jteclum ic'aq'ue", xiic.

<sup>19</sup> 'Chlic yac' lum ta sjolic yu'un chat yo'onic, ta x'oc' ta x'avanic: "¡Povre j'abiloniaetic! Ja' ta ataq'uinic ti lic'ulejajoticotic, vo'oticotic ti oy jbarcoticotic. Pero jliquel lalaj acotolic", xiic.

<sup>20</sup> 'Vo'oxuc ti li'oxuc xa ta vinajele, ti avich'ojic ta muc' li Rioxe, ti yaj'apoxtoloxuque, ti yaj'alc'opoxuque, muyubajanic ti ilaj li jteclume. Li Rioxe iyac'be stoj ti layilbajinique —xi ti Cajvaltic Jesuse.

<sup>21</sup> Oy jun anjel oy tajmec yip, ispet jp'ej setset ton, co'ol xchi'uc ye molino. Isjip ta mar. Ja' yech iyal chac li'i:

—Ti ton ijip ta mare ibat o ta jmoj. Ja' yech ta xch'ayic ta jmoj xchi'uc steclumalic li j'abilonaetique. <sup>22</sup> Yech'o un ch'abal xa jvabajom, ch'abal xa j'amarero, ch'abal xa jmusiquero, mu xa c'usi xbac' teyo'e. Mu xa much'u ta x'abtej ta c'usuc no'ox abtelal, mu xa much'u ta xjuch'un. <sup>23</sup> Mu xa c'usi chac' xojobal chac c'u cha'al li lamparae, mu xa

much'u chnupun. Ac'u mi ich'bilic to'ox ta muc' tajmec li jmanolajeletique li jchonolajeletic teyo'e, pero ilaj xa scotolic, yu'un ja' islo'loic scotol li crixchanoetic ta sjunlej balamile.

<sup>24</sup> 'Ti i'ac'batic tsots castico ti jbabeloniaetique, yu'un ja' ismilic ti yaj'alc'optac Rioxe xchi'uc ti much'utic yich'o'ojic ta muc' Riox ti butic nacajtique —xi li anjele.

## 19

*Ja' li' yaloj ti ep crixchanoetic tey ta vinajel chich'ic ta muc' Riox iyil ti Juane*

<sup>1-2</sup> Ts'acal to ica'i ch-avan ep crixchanoetic ta vinajel: Coliyalbotic li Cajvaltique ti lispojotic xae, ti muc xquich'tic casticoe.

Stuc no'ox oy syu'el.

Stuc no'ox chquich'tic ta muc' yu'un lec tajmec li c'usi tspase. Iyac'be xa castico yu'un smulic li jbabeloniaetique ti ich'bilic to'ox ta muq'ue.

Yu'un ja' ta smulic ti isoc li crixchanoetique chac c'u cha'al tsocvan jun ants ti tol sa' yajmule.

Yu'un ja' ta smulic ti muc xich'ic ta muc' Riox li crixchanoetique.

Ja' isto'ojic noxtoc ti lismilotic ti chitunotic yu'un li Rioxe, xiic.

<sup>3</sup> Iyalic noxtoc:

—Coliyalbotic Riox ti i'ochic ta c'oc' ta sbatel osile —xiic.

<sup>4</sup> Li veinticuatro moletique xchi'uc li chanvo' ti stosoltosol satique, isquejan sbaic, isnijan sbaic, iyich'ic ta muc' ti Rioxe ti tey chotol ta smuc'ta chotlebe.

—Toj lec ti ja' yech ic'ote. Colavalboticotit, Cajval —xiic.

<sup>5</sup> Ica'i ti oy much'u ic'opoj tal yo' muc'ta chotlebale. Ja' yech iyal chac li'i:

“Colaval”, utic li Rioxe, vo'oxuc ti chatunic yu'une, ti avich'o'ojic ta muq'ue.

Ta biq'uit ta muc' “colaval”, utic, xi.

<sup>6</sup> Ica'i ti oy much'utic ep chc'opojique, co'ol xchi'uc bu xpo-momet muc'ta uc'um, co'ol xchi'uc bu nopol x'avan chavuc. Ja' yech iyalic chac li'i:

Coliyalbotic li Cajvaltique ti stuc xa tspas mantale.

Stuc no'ox oy syu'el.

<sup>7</sup> Junuc no'ox co'ontic ac'u quich'tic ta muc' yu'un chnupun xa li Cajvaltic Jesuse.

Ts'aquiem xa li yajnile.

<sup>8</sup> Li sc'u' ac'bile lec tajmec, sac tajmec xojobal, xiic. Li lequil c'u'ule ja' seña li c'usitic lec ispasic li much'utic yich'o'ojic ta muc' ti Cajvaltic Jesuse.

*Ja' li' yaloj ti chnupun ya'el ti Cajvaltic Jesuse*

<sup>9</sup> Li anjele liyalbe ti ac'u jts'iba ta vun ti jun yo'onic ti much'utic tacbilic ta iq'uel ti c'alal xnupun ti Cajvaltic Jesuse.

—Melel ti jun yo'onique yu'un ja' yech yaloj li Rioxe —xiyut.

<sup>10</sup> Ijquejan jba, ijnijan jba ta yichon li anjele, chquich' ox ta muc' ti caloje.

—Mu me xaquejan aba, yu'un chitun no'ox yu'un li Rioxe chac c'u cha'al li vo'ote xchi'uc li yan achi'iltaque ti sjunul yo'onic chalic a'yuc sc'oplal li Jesuse. Ja' ich'o ta muc' li Rioxe. Yu'un co'ol chcaltic a'yuc sc'oplal li Jesuse, co'ol chitunotic yu'un li Rioxe chac c'u cha'al ti yaj'alc'optac Rioxe —xiyut.

*Ja' li' yaloj ti chcuch yu'un smilel scotol scronta ti Cajvaltic Jesuse*

<sup>11</sup> Iquil ti jamal li vinajele. Iquil jcot saquil ca'. Li much'u scajlebinoje ja' ti albil onox sc'oplal ti yech scotol li c'usitic chale. Ja' yech chal ti c'u x'elan ijpastique, mu yechuc no'ox chac' castico. <sup>12</sup> Li sbec' sate xleblajet tajmec, co'ol xchi'uc lebc'oc' yilel. Slapoj ep scorona. Ts'ibabil sbi pero muc much'u xojtiquin, stuc no'ox xojtiquin. <sup>13</sup> Li sc'u'e balem ch'ich'. Ja' ti much'u ay yalbotic c'u x'elan yo'on ti Rioxe. <sup>14</sup> Isnap'letaic li yajtuneltac ti teyic ta vinajele. Li sc'u'ique naca lequic tajmec; sac, ch'abal yic'ubal. Naca saquil ca' scajlebinoj scotolic. <sup>15</sup> Li yajcapitanique chloc' espada ta ye, lec juxbil yilel, pero ja' li c'usi chale. Persa ta xch'unbat smantal yu'un li scrontatac ta sjunlej balamile. Ts'acal to ch-ac'batc castico yu'un ti Rioxe ti stuc no'ox oy syu'ele. <sup>16</sup> Ts'ibabil ta sc'u' xchi'uc ta yo' ti “ja' stot scotol li preserenteetique xchi'uc scotol li jyu'etique.”

<sup>17</sup> Iquil jun anjel tey va'al ta xojobal c'ac'al. I'avan:

—Ac'u stsob sbaic scotol li xuleme yu'un ch-ac'bat ep sve'elic yu'un li Rioxe. <sup>18</sup> Yu'un ja' chti'eic li preserenteetic chlaj chamuque, xchi'uc li capitan solteroetique, xchi'uc li much'utic mu xi'ic ta sa'c'ope. Ta xlajic ta xulem xchi'uc sca'ic. Ta xlajic ta xulem noxtoc scotol li much'utic ta scrontainic li Rioxe, ta biq'uit ta muc', ac'u mi mozinbil, ac'u mi ch'abal —xi.

<sup>19</sup> Li bolome iquil ti stsoboj sbaic xchi'uc li preserenteetic ta sjunlej balamile, xchi'uc yajsolterotac. Yu'un ta x'och yu'unic ac' c'oc' xchi'uc li much'u cajal ta saquil ca'e xchi'uc li xchi'iltaque. <sup>20</sup> Li bolome co'ol itsacatic xchi'uc li otro jcot chon ti tsp'is sba ta yaj'alc'op Rioxe. Ja' ti iyac' iluc syu'el yo' bu li bolome, ja' islo'lo o scotol li much'utic yich'ojbeic seña li bolome, xchi'uc ti iyich'beic ta muc' li sloc'ole. Li bolome xchi'uc li jcot chone ti tsp'is sba ta yaj'alc'op Rioxe, cuxul ijipatic ochel ta muc'ta c'oc' yo' bu chtil xchi'uc asuvree.

<sup>21</sup> Yan li crixchanoetic ti ixchi'inic li bolome xchi'uc li jcot

chone ti tsp'is sba ta yaj'alc'op Rioxe, imilatic ta espada ti chloc' ta ye li much'u scajlebinoj li saquil ca'e. Ilaj scotolic ta xulem, lec inoj scotol li xuleme.

## 20

*Ja' li'yaloj ti jmil jabil li' tspas mantal ta balamil ti Cajvaltic Jesuse, ja'o chucul ti pucuje*

<sup>1</sup> Ts'acal to iquil jun anjel ta vinajel iyal tal. Stomoj tal syaveal li natilch'ene. Slicoj tal jlic muc'ta carina noxtoc. <sup>2</sup> Ja' itsac li tsajal chone, ja' li antivo chone, ja' ti totil pucuje, ja' ti Satanase. Ixchuc ta carina jmil jabil. <sup>3</sup> Isjip yalel ta natilch'en, ismachbe sti'il, iyac'be seyoal yo' mu xa slo'lo o li crixchanoetic ta sjunlej balamile. Ja'to c'alal sts'aqui li jmil jabile ta xloq'uesat, pero mu xa jaluc ta xcol.

<sup>4</sup> Ts'acal to iquil ep chotlebaletic. Tey chotajtic li much'utic itic'atic ta pasmantale. Iquil ti tey xch'ulelic noxtoc ti much'utic ilajic o ta milel li sc'op Rioxe xchi'uc ti jamal iyalic ti ja' istoj jmultic ti Jesuse. Ja' ti much'utic muc xich'ic ta muc' li bolome, ti muc xich'beic ta muc' li sloc'ole, xchi'uc ti muc xich'beic li sbie xchi'uc li snumeroal ta sti'baique, o mi ta sc'obic. Iquil ti icha'cuxi scotolique. Jmil jabil ispasic mantal xchi'uc ti Cristoe. <sup>5</sup> Ja' ba'yi icha'cuxiic. Ti much'utic muc xich'ic ta muc' Cajvaltic Jesús ti c'alal ichamique, ja'to icha'cuxiic ti c'alal its'aqui li jmil jabile. <sup>6</sup> Ti much'utic ba'yi icha'cuxiique jun xa yo'onic, tey xa xchi'uquic ti Rioxe. Mu xa bu ta xchamic ta xcha'ech'elal. Ja' xa ta xtunic yu'un ti Rioxe xchi'uc ti Cristoe chac c'u cha'al ti paleetique. Jmil jabil tspasic mantal xchi'uc ti Cajvaltic Jesuse.

<sup>7</sup> Ti c'alal sts'aqui ti jmil jabile, ta xloq'uesat ta chuquel ti Satanase. <sup>8</sup> Chba slo'lo noxtoc scotol li crixchanoetic ta sjunlej balamile yo' stsob o sbaic ta ac' c'oq'ue. Gog xchi'uc Magog sbi scotol li crixchanoetique. Ep tajmec ta stsob sbaic, mu xlaj ta nitel yu'un co'ol xchi'uc li yi'al mare. <sup>9</sup> Ta sjunlej balamil chliquic tal, ja' chtal scomonjoyinic li muc'ta jteclum Jerusaleme ti st'ujoj Rioxe yo' bu nacajtic li xch'amaltac Rioxe. Ja' yo'onicuc xch'aybeic sts'unbal. Ti Rioxe chac' tal c'oc' li' ta balamile ja' ta xcham o scotol li much'utic ta xcrontainat oe. <sup>10</sup> Ti pucuje ti tslo'lo crixchanoetic ta sjunlej balamile, chjipe ochel ta muc'ta c'oc' yo' bu chtil xchi'uc asuvree, ja' yo' bu tiq'uul ti bolome xchi'uc ti jcot chone ti tsp'is sba ta yaj'alc'op Rioxe. Ta c'ac'al ac'ubal tey chich'ic castico ta sbatel osil.

*Ja' li'yaloj ti ja'o chal c'u x'elan castico chich'ic li crixchanoetique c'alal tey chotol ta saquil chotlebal ti Cajvaltic Jesuse*

<sup>11</sup> Iquil jcot muc'ta saquil chotlebal, ja' tey chotol ti Cajvaltic Jesuse. Li vinajel balamile iquil isacch'ay. <sup>12-15</sup> Iquil

ti tey va'ajtic ta stojol Cajvaltic Jesús scotol li much'utic muc xch'unic ti ja' istoj jmultic ti c'alal ichamique. Tey scotolic, ta biq'uit ta muc'. Ac'u mi ta mar ichamic, ac'u mi ta balamil mucajtic li spat xoconique, pero li xch'ulelique iloc' tal ta c'otebal, icha'cuxi scotolic. Ja'o isjam libroetic ti Cajvaltic Jesuse ja' yo' bu ts'ibabil ti c'u x'elan i'ech'ic li' ta sba balamile. Iquil isjam otro jlic libro noxtoc, ja' yo' bu ts'ibabil sbiic ti much'utic ta xcuxiic ta sbatel osile. Scotol ti much'utic tey va'ajtique muc bu tey ts'ibabil sbiic yo' bu li libro scuenta cuxlejal sbatel osile, yech'o ti chba yich'ic castico xchi'uc spat xoconique. I'albatic ti ch-ochic ta c'oc' ta sbatel osile. Ti c'u x'elan i'ech'ic jujuntal li' ta sba balamile, ja' yech chba stojic. Mi ep c'usi chopol ispasique, tsots castico chich'ic. Mi jutuc no'oxe, ja' no'ox yech mu masuc tsots castico chich'ic. Sbatel osil ibatic o, ja' xa xcha'ech'elal o ta xchamic.

## 21

*Ja' li' yalaj ti c'u x'elan ti ach' vinajel balamile*

<sup>1</sup> Ts'acal to iquil ach' vinajel balamil. Li ba'yi vinajel balamile isacch'ay. Ch'abal xa mar. <sup>2</sup> Vo'on li Juanone, iquil iyal tal jun muc'ta jteclum, Ach' Jerusalén sbi, ja' yo' bu ch'abal c'usi chopole. Tey ilic tal ta vinajel yo' bu ti Rioxe. Lec ts'acubtasbil iyal tal, co'ol xchi'uc jun tseb ti chnupune. <sup>3</sup> Ica'i ti oy much'u i'avan ta vinajele:

—Ta xchi'in xa ta naclej crixchanoetic li Rioxe. Li crixchanoetique ja' xa tspasatic ta mantal yu'un li Rioxe. Ja' chajvalinic o ta sbatel osil. <sup>4</sup> Ta scusbat ya'lel satic yu'un li Rioxe, mu xa much'u ta x'oc', mu xa much'u ta xcham, mu xa much'u chat yo'on, mu xa much'u c'usi c'ux cha'i. Yu'un ilaj xa sc'oplal ti oy to'ox yeche —xi ti much'u i'avane.

<sup>5</sup> Ti Rioxe ti tey chotol ta smuc'ta chotlebe, ja' yech iyal chac li'i:

—Li c'usitic oye ta xcach'ubtas scotol. Ts'ibao ta vun scotol yu'un yech li c'usitic ava'ie, ta xc'ot scotol —xiyut.

<sup>6</sup> Liyalbe noxtoc:

—Icac' xa avil scotol. Vo'on ti ijliques scotole, vo'on chquilbe slajeb noxtoc. Li much'u chtaquij sti' ya'ele yu'un ti tsc'an chlecub yo'one, vo'on ta jlecubtasbe li yo'one. Ta matanal ta jlecubtasbe. Li slequil yo'one mu xlay ta sbatel osil, co'ol xchi'uc ninabvo' ti mu sna' x'ule. <sup>7</sup> Li much'utic mu xicta o sbaic li ilbajinele ta xcac'be scuertainic li ach' vinajel balamile. Vo'on xa yajvalicon. Ja' xa jch'amaltac uc. <sup>8</sup> Yan ti much'utic chi'ic o li ilbajinele, xchi'uc ti much'utic mu xiyich'ic ta muq'ue, xchi'uc ti much'utic chopol sjolique, xchi'uc li jmilvanejetique, xchi'uc ti much'utic tsa' yantsique, xchi'uc ti much'utic tsa' yajmulique, xchi'uc li j'iloletique,

xchi'uc ti much'utic chich'ic ta muc' santoetique, xchi'uc scotol li jnopc'opetique, ja' ch-ochic ta muc'ta c'oc' yo' bu chtil xchi'uc asuvree. Ja' xa xcha'ech'elal o ta xchamic —xiyut ti Rioxe.

*Ja' li' yaloj ti c'u x'elan ti ach' Jerusalene*

<sup>9</sup> Li vucvo' anjeletique ti i'ac'batic jujun sp'isic ti noj ta slajeb casticoe, tal sc'oaponon jun.

—Batic, chba cac' avil ti bu chnaqui xchi'uc yajnil li Cajvaltic Jesuse —xiyut.

<sup>10</sup> Ta syu'el ti Ch'ul Espíritue ica'i ti liyic' ech'el ta jp'ej muc'ta vits li anjele. Ja' tey liyac'be quil li muc'ta jteclum ta xyal tale, ja' li ach' Jerusalene, ti ch'abal c'usi chopol teyo'e, ja' ti ilic tal ta vinajel yo' bu ti Rioxe. <sup>11</sup> Li jteclume xojobyan tal ta xjobal ti Rioxe. Li xjobale co'ol xchi'uc ton ti leclec sbae. Co'ol xchi'uc jaspe-ton ti sts'ayayet chac c'u cha'al li nene. <sup>12</sup> Li jteclume joyol ta corralton, toyol. Oy lajchach'oj sti'il. Li jujun sti'ile tey jujun anjel. Tey ts'ibabil jbitic juchop vo'otic ti lajchachop j'israelotique. <sup>13</sup> Oy oxib sti'il ta loq'ueb c'ac'al. Oy oxib sti'il noxtoc ta jujot xocon vinajel. Oy oxib sti'il ta maleb c'ac'al. <sup>14</sup> Li scorraltonal jteclume lajchacoj stanal yoc. Li jucoje tey ts'ibabil jbiticotic jujun li lajchavo' yaj'apoxtoloticotic ti Cajvaltic Jesuse.

<sup>15</sup> Li anjel lisc'opone stomoj smetro naca oro yilel, ja' tsp'is o li jteclume, ja' tsp'is o li jujun sti'ile, ja' tsp'is o li scorraltonale.

<sup>16</sup> Lic sp'is li jteclume. Dos mil doscientos kilómetro li sjamleje. Ja' no'ox yech li snatile xchi'uc li stayleje. <sup>17</sup> Isp'is noxtoc c'u spimil li scorraltonale, sesenta y cuatro metro iloc' ta p'isel. Li anjele mu jtosuc o metro ispic, co'ol xchi'uc jmetrotic.

<sup>18</sup> Li scorraltonal li jteclume naca tsojtsojtic ton, jaspe sbi. Li jteclume naca oro yilel, pero co'ol xchi'uc nen ti xvinaj saquil osile. <sup>19</sup> Ta yoc li corraltone leclec sba ton ochem. Li jcoje ja' li jaspe tone. Li xcha'cojole naca yaxxax'ulan ton, zafiro sbi. Li yoxcojole spololpolol sbonol li tone, ágata sbi. Li xchancojole naca yaxal ton, esmeralda sbi. <sup>20</sup> Li yo'cojole sac xchi'uc quilantic tsoj li tone, oníce sbi. Li svaccojole tsojtsojtic li tone, cornalina sbi. Li svuccojole c'onc'ontic syaxal li tone, crisólito sbi. Li svaxacchojole yox xchi'uc azul li tone, berilo sbi. Li sbaluncojole c'onc'ontic li tone, topácio sbi. Li slajuncojole c'onc'ontic xyaxal li tone, crisoprásio sbi. Li sbuluchcojole ic'ic'tic li tone, jacinto sbi. Li slajchacojole morado li tone, amatista sbi. <sup>21</sup> Li smac li lajchach'oj ti'corraltone naca perla. Li cayae naca oro yilel, co'ol xchi'uc nen ti xvinaj saquil osile.

<sup>22</sup> Yo' bu li jteclume ch'abal xa templo iquil, yu'un tey stuc ti Rioxe ti stuc no'ox oy syu'ele, xchi'uc ti Cajvaltic Jesuse ti icham ta scoj jmultique. <sup>23</sup> Ta jteclume mu xa persauc

c'ac'al, mu xa persauc jch'ulme'tic yu'un ja' tsacubtas ta xjobal ti Rioxe xchi'uc ti Cajvaltic Jesuse, yech'o ti sac li osile. <sup>24</sup> Li crixchanoetic ta sjunlej balamile ti ipoatic yu'un ti Cajvaltic Jesuse ti muc x'ochic ta c'oq'ue, ta xjobal xa no'ox Riox chanavic. Oy tey capal preserenteetic noxtoc. "Colaval", xutic ti Rioxe yu'un ti c'usitic i'ac'bat spasic c'alal li'ic to'ox ta sba balamile. <sup>25</sup> Li sti'iltac jteclume mu xa persauc xich' maquel yu'un ch'abal c'usi tsibtasvan, muc bu ch-ic'ub. <sup>26</sup> Ti jaylajuntos crixchanoetique chvinaj scotol ti c'u x'elan ip'ijubtasatic yu'un ti Cajvaltique, ja' ti c'usitic lec ispasique. <sup>27</sup> Mu x'och c'usi chopol. Mu x'och li much'utic chopol c'usitic tspasique xchi'uc li jnopc'opetique. Ja' no'ox ta x'ochic ti much'utic tey ts'ibabil sbiic ta libro scuenta cuxlejal ta sbatel osile ti tey stomoj ti Cajvaltic Jesuse ti icham ta scoj jmultique.

## 22

<sup>1</sup> Li anjele liyac'be quil jun uc'um scuenta cuxlejal ta sbatel osil, sts'ayayet co'ol xchi'uc li nene. Tey chloc' tal ta xchotleb ti Rioxe xchi'uc ti Cajvaltic Jesuse. <sup>2</sup> Li uc'ume tey ch-ech' ta o'lol scayail li jteclume. Ta jujot li ti' uc'ume ja' tey ch'iemic li te' scuenta cuxlejal ta sbatel osile. Lajchatos tsatin ta jabil, jutos jujun u. Li yanale ja' mu x'ipaj o scotol li crixchanoetic teyo'e. <sup>3</sup> Teyo'e ch'abal c'usi chopol yu'un ja' tey ta spas mantal stuc ti Rioxe xchi'uc ti Cajvaltic Jesuse. Scotolic ta xtunic yu'un ti Rioxe. <sup>4</sup> Sq'uelojbeic xa sat ti Rioxe. Ts'ibabil sbi Riox ta sti'baic. <sup>5</sup> Ta jteclume mu sna' x'ic'ub. Muc bu chtun lampara, muc bu chtun xjobal c'ac'al, yu'un ta xjobal no'ox stuc ti Cajvaltique ti sac o li osile. Jun yo'onic xchi'uc Riox ta sbatel osil.

*Ja' li'yaloj ti po'ot xa xtal ti Cajvaltic Jesucristoe*

<sup>6</sup> Ta jlique o ja' yech liyalbe li anjel chac li'i:

—Li c'usitic lacalbee ta onox xc'ot. Li Cajvaltique ti ixch'amunbe ye ti yaj'alc'optaque, ja' listac tal vo'on li yaj'anjelone. Ja' ical ava'iic scotol li c'usitic po'ot xa xla j taluque, vo'oxuc ti chatunic uque.

<sup>7</sup> Li Cajvaltic Jesuse po'ot xa xtal. Ti much'utic ta xch'unic li c'usitic ts'ibabil li' ta vune ti po'ot xa xla j taluque, jun yo'onic —xiyut.

<sup>8</sup> Vo'on li Juanone ica'i iquil scotol. Ti c'alal laj ca'ie, ti c'alal laj quil scotole, ijquejan jba, ijnijan jba ta yichon li anjele ti liyac'be quil scotole yu'un chquich' ox ta muc' ti caloje.

<sup>9</sup> —Mu xaquejan aba, yu'un chitun no'ox yu'un li Rioxe chac c'u cha'al li vo'ote xchi'uc lachi'iltaque, ja' ti yaj'alc'optaque, xchi'uc li much'utic ta xch'unic li c'op li' ts'ibabil ta vune. Ja' ich'o ta muc' li Rioxe.



<sup>10</sup> 'Li c'usitic li' ts'ibabil ta vune jamal me xaval yu'un po'ot xa xlaɟ taluc. <sup>11</sup> Li much'utic chopol c'usi tɟpasique ac'u ɟpasulanic o mi mu sc'an xictaique. Yan li much'utic lecubtasbil xa yo'onic yu'un ti Rioxe, ja' ac'u ɟpasic li c'usitic leque, mu me ɟpasic li c'usitic chal yo'onique —xiyut li anjele.

<sup>12</sup> Ti Cajvaltic Jesuse ja' yech chal chac li'i:

—Po'ot xa xisut tal. Chtal calbe bu chbatic ta sbatel osil scotol li crixchanoetique. Mi lec i'ech'ic ta balamile, chtalic li' ta vinajele. Mi chopole, ch-ochic ta c'oc'. <sup>13</sup> Vo'on ijliques scotol, vo'on chquilbe slajeb noxtoc. Vo'on ti cuxulon oe —xi.

<sup>14</sup> Jun yo'onic ti much'utic tsc'anulanbeic pertonal ti Cajvaltic Jesuse yo' xu' chba slo'beic o sat li te' scuenta cuxlejal ta sbatel osile, yo' xu' ch-ochic o ta muc'ta jteclume. <sup>15</sup> Yan li much'utic chopol ɟjholique, xchi'uc li j'iloletique, xchi'uc ti much'utic tsa' yantse, xchi'uc ti much'utic tsa' yajmule, xchi'uc li jmilvanejetique, xchi'uc ti much'utic chich'ic ta muc' santoetique, xchi'uc scotol li jnopc'opetique, mu xu' ch-ochic ta muc'ta jteclum.

<sup>16</sup> Ti Cajvaltic Jesuse ja' yech liyalbe chac li'i:

—Vo'on Jesuson, iɟtac tal caj'anjel, layalbe xa li c'usitic chlaj taluque yo' xavalbe o scotol li much'utic yich'ojicon ta muq'ue. Vo'on smomon David, vo'on sq'uexolon yu'un ta jpas mantal ta sbatel osil. Ti c'alal xavilic chitale, ana'ojic xa ti icuch xa avu'unic scotol li ilbajinele. Ja' chac c'u cha'al xloc' tal li muc'ta c'anale, ana'ojic ti po'ot xa sacube —xiyut.

<sup>17</sup> Ti Ch'ul Espiritue xchi'uc vo'otic ti yajnilotic ya'el ti Cajvaltic Jesuse “la' ta ora”, chcutic ti Cajvaltic Jesuse. Ti much'utic cha'iic li c'op li' ts'ibabile, “la' ta ora”, chiicuc uc.

Ti much'utic chtaquij sti'ic ya'ele ti tsc'an chlecub yo'onique, ac'u yich'ic ta muc' ti Jesuse. Ta matanal chlecubtasbat li yo'onique, ta xcuxiic ta sbatel osil.

<sup>18</sup> Ti much'utic cha'iic li c'op li' ts'ibabil ta vune, ja' li c'usitic po'ot xa xlaɟ taluque, mi tsp'olesique, ja' yech yepal ch-ac'batic castico yu'un ti Rioxe chac c'u cha'al li' ts'ibabil ta vune. <sup>19</sup> Ja' no'ox yech noxtoc, mi oy much'u mu xich' ta muc' scotol li c'op li' ts'ibabil ta vune ti chal li c'usitic chlaj taluque, mi mu jamluc chal ti c'u yepal ts'ibabile, mu xu' x'och ta muc'ta jteclum yo' bu ch'abal c'usi chopole. Mu xba slo'be sat li te' scuenta cuxlejal ta sbatel osile chac c'u cha'al li' ts'ibabil ta vune.

<sup>20</sup> —Melel ti po'ot xa xisut tale —xi ti Cajvaltic Jesuse, ja' ti liyalbe scotol li c'usitic ical ava'iique.

Toj lec ti ja' yech chc'ote. “Cajval Jesús, la' me ta ora”, xcut.

<sup>21</sup> Ac'u yac'boxuc crasia acotolic ti Cajvaltic Jesucristoe.